2W

SISTEMA DE 2 FIOS

SISTEMAS VÍDEO-INTERCOMUNICADORES

PORTUGUÊS

MANUAL TÉCNICO



Comelit®
Passion. Technology. Design.

Raízes profundas, visão global.

Fundado em 1956, o Comelit Group SpA é uma realidade industrial de nível mundial especializada na concepção e fabrico de sistemas de vídeo-intercomunicação, videovigilância, anti-intrusão, domótica, controlo de acessos e anti-incêndio. A sua forte vocação internacional deriva da profunda ligação com a terra onde nasceu e onde, ainda hoje, possui a sua sede oficial.

Um grupo internacional.

A Comelit exporta para mais de 70 países do mundo e, além da sede oficial italiana, é composta por 15 filiais localizadas nas suas áreas estratégicas de operação: da Europa ao Extremo Oriente, dos Estados Unidos ao Médio Oriente. Uma estrutura comercial articulada, que incorpora um know-how comum das necessidades específicas de cada mercado.

Inovação constante, tecnologia intuitiva.

A missão da Comelit consiste em manter os olhos postos no futuro. A inovação, através de investimentos contínuos nos activos humanos e tecnológicos, exprime-se na projectação de novas soluções que se distinguem pela máxima simplicidade e funcionalidade, capazes de contribuir para uma melhor qualidade da vida quotidiana.

Design: estilo, paixão, arte.

Além da tecnologia ao serviço do homem, a Comelit é sinónimo de design. Um estilo único e original, que funde a utilização de materiais high-tech com a pesquisa de linhas simples, formas essenciais e conjuntos de cor de vanguarda. Cada produto Comelit comunica assim um novo conceito de habitação, em harmonia com as tendências da arquitectura contemporânea.

A atenção pela qualidade em cada pormenor.

Há mais de 60 anos que a Comelit se compromete a criar soluções de vídeo-intercomunicação de alta qualidade. Durante o processo de desenvolvimento, cada ínfimo pormenor é gerido com todo o cuidado necessário para criar um produto que exprima da melhor forma a nossa filosofia. A Comelit testa os seus produtos através de testes em laboratório rigorosos: resistência ao calor, água, pressões e stress. Estes últimos garantem mais de 125.000 pressões durante a vida de um produto.



DESIGN MILANO

reddot design award

GOOD DESIGN

Merlion Awards

DESIGN PLUS

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2017

ÍNDICE GERAL

LISTA DE DISPOSITIVOS 6

LISTA DE TUTORIAL EM VÍDEO 11

Avisos 12

Introdução 13

A presentação dos sistemas 14

Funções de vídeo-intercomunicação 26

Sistema Kit vídeo 38

Desempenho do sistema 39

Esquema de ligação 43

Sistema áudio/vídeo Building Kit 56

Desempenho do sistema 57

Esquemas de ligação 62

Sistema áudio/vídeo SBTOP 80

Desempenho do sistema 81

Esquemas de ligação 86

Sistema Kit áudio 122

Desempenho do sistema 123

Esquemas de ligação 125

Sistema áudio SB2 136

Desempenho do sistema 137

Esquemas de ligação 139

Sistema áudio SB1 142

Desempenho do sistema 143

Esquemas de ligação 145

Módulos áudio/vídeo.....

Módulo áudio/vídeo sistema 2 fios Art. 4681/1621VC 148

Módulo áudio sistema 2 fios Art. 1621 166

Módulo áudio/vídeo sistema SBTOP Art. 4680C, 1622VC, 1622VCF 182

Módulo áudio sistema SB1 Art. 1622 198

Postos internos.....

Vídeo-intercomunicador Mini Alta-voz Wi-Fi Art. 6741W – Art. 6741W/BM 210

Vídeo-intercomunicador Mini Handsfree Art. 6721W - Art. 6721W/BM 236

Acessórios Mini Alta-voz 250

Vídeo-intercomunicador Mini Auscultador Art. 6701/6700 258

Acessórios Mini Auscultador 276

Vídeo-intercomunicador Icone Art. 6601W - Art. 6601W/BM 288

Acessórios Icone SBC 306

Vídeo-intercomunicador Maxi Art. 6801W 312

Acessórios Maxi SBC 330

Telefone intercomunicador Art. 2738W 334

Telefone intercomunicador Art. 2708W 340
Telefone intercomunicador alta-voz Mini 6750W, Mini 6751W 346

Postos externos .....
Botoneira modular Ikall e Ikall Metal 362
Módulo chave electrónica digital Art. 3348B/3348BM 372
Módulo chamada digital Art. 3360B/3360BM 380
Botoneira modular Vandalcom 432
Módulo chamada digital Art. 3070S 438
Módulo directório digital Art. 3072S 460
Módulo chave electrónica Art. 3188SB 478
Botoneira série Switch 488
Botoneira série Roma 496
Botoneira série Ciao Art. CA2100P-CA2200P 502
Posto externo áudio/vídeo Quadra Art. 4893M 514
Acessórios Quadra 526
Art. 3061M botão master Art. 3061S botão slave 530

Alimentadores do sistema .....
Alimentador Art. 1209 534
Alimentador Art. 1210 538
Misturador alimentador sistema SBTOP Art. 4888C 542

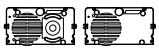
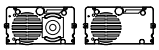
Acessórios do sistema .....
Central de portaria Art. 1998A 548
Central de portaria Art. 1998VC 566
Alimentador Art.1595 592
Transformador Art. 1212/B 594
Transformador Art. 1195 596
Transformador Art.1200 598
Comutador digital sistema 2 fios art. 1404 600
Comutador sistema Kit Vídeo Art. 1405 608
Comutador digital Art. 1424 612
Comutador Art. 1224A 620
Campainha adicional art. 1229A 624
Campainha adicional Art. 1229 630
Acessório relé actuador digital art. 1256 634
Módulo para câmara separada sistema 2 fios Art. 1409 640
Módulo para câmara separada SBTOP Art. 1259C 648
Distribuidor vídeo 4 saídas (SBC) Art. 4840 654
Borne de derivação 1IN-4OUT Art. 1412 658
Módulo derivador da coluna montante SBTOP Art.1414 662
Módulo derivador com linha de protecção sistema SBTOP Art.1415 666
Módulo amplificador de linha Art. 4833C 670
Módulo concentrador Art. 4834/9 674
Acessórios Art. 1250M e Art. 1250XV, Art. 1250XA 678
Software para impressão de etiquetas porta-nomes Art. 1235A 682

Tabela de endereçamento **692**

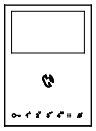
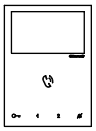
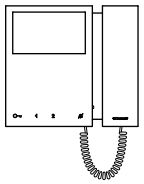
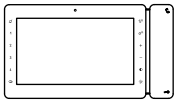
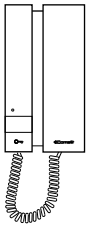
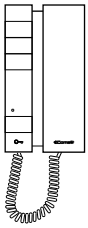
Legenda símbolos **694**

LISTA DE DISPOSITIVOS

Módulos áudio/vídeo

		VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
	Módulo áudio/vídeo sistema 2 fios Art. 4681 / 1621VC		•				
	Módulo áudio sistema 2 fios Art. 1621					•	
	Módulo áudio/vídeo sistema SBTOP Art. 4680C, 1622VC, 1622VCF			•			
	Módulo áudio sistema SB1 Art. 1622						•

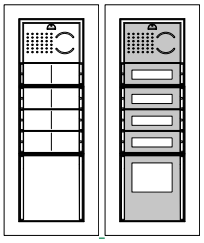
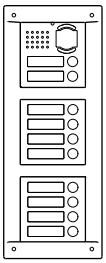
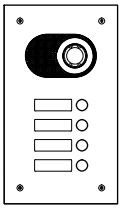
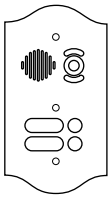
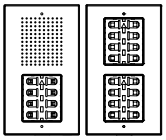
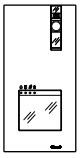
Postos internos

		VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
	Vídeo-intercomunicador Mini Alta-voz Wi-Fi Art. 6741W(/BM)	•	•	•			
	Vídeo-intercomunicador Mini Alta-voz Art. 6721W(/BM)	•	•	•			
	Vídeo-intercomunicador Mini Auscultador 6701W(/BM) / 6701B(/BM)	•	•	•			
	Vídeo-intercomunicador Icone Art. 6601W(/BM)	•	•	•			
	Vídeo-intercomunicador Maxi Art. 6801W(/BM)	•	•	•			
	Telefone intercomunicador Art. 2738W	•	•	•	•	•	
	Telefone intercomunicador Art. 2708W						•
	Telefone intercomunicador Art. 2719W	•	•	•	•	•	•

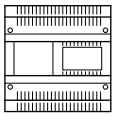
Postos internos

	VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
 Telefone intercomunicador alta-voz Minii 6750W	•	•	•			
Telefone intercomunicador alta-voz Mini 6751W				•	•	

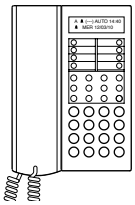
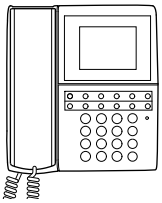
Postos externos

	VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
 Botoneira modular Ikall e Ikall Metal		•	•		•	•
 Botoneira modular Vandalcom		•	•		•	•
 Botoneira série Switch		•	•		•	•
 Botoneira série Roma		•	•		•	•
 Botoneira série Ciao Art. CA2100P-CA2200P				•	•	
 Posto externo áudio/vídeo Quadra Art. 4893M	•					
 Art. 3061M botão master Art. 3061S botão slave		•	•		•	•

Alimentadores do sistema

		VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
	Alimentador Art. 1209	•			•		
	Alimentador Art. 1210		•			•	
	Misturador alimentador sistema SBTOP Art. 4888C			•			

Acessórios do sistema

		VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
	Central de portaria Art. 1998A			•			•
	Central de portaria Art. 1998VC			•			
	Alimentador Art. 1595	•	•	•		•	•
	Transformador Art. 1212/B	•	•	•			
	Transformador Art. 1195	•	•	•		•	•
	Transformador Art. 1200	•	•	•		•	•
	Comutador digital sistema 2 fios art. Art. 1404		•		•	•	
	Comutador sistema Kit Vídeo Art. 1405	•					
	Comutador digital Art. 1424			•			•

Acessórios do sistema

		VIDEO KIT	BUILDING KIT	SB TOP	AUDIO KIT	SB2	SB1
	Comutador Art. 1224A			•			•
	Campainha adicional Art.1229A	•	•	•	•	•	
	Campainha adicional Art.1229	•	•	•		•	•
	Acessório relé actuador digital Art. 1256	•	•	•	•	•	•
	Módulo para câmara separada Art. 1409	•	•	•	•		
	Módulo para câmara separada Art. 1259C			•			
	Distribuidor vídeo 4 saídas Art. 4840	•	•				
	Borne de derivação 1IN-4OUT Art. 1412	•	•	•			
	Módulo derivador da coluna montante Art.1414		•	•			
	Módulo derivador com linha de protecção sistema Art.1415			•			
	Módulo amplificador de linha Art. 4833C			•			
	Módulo concentrador Art. 4834/9			•			
	Acessórios Art. 1250M e Art. 1250XV, Art. 1250XA		•	•		•	•

LISTA DE TUTORIAL EM VÍDEO

Videotutorial

Video tutorial Mini Handsfree WIFI instalação

Manual de instalação do Mini Handsfree Wi-Fi (6741W). O único monitor de entrada de porta que pode ser instalado no antigo sistema de 2 fios sem qualquer trabalho adicional de alvenaria.

Neste vídeo, vamos mostrar como:

- instalar o video-intercomunicador Mini Handsfree Wi-Fi
- instalar e registrar o aplicativo Comelit
- conectando o video-intercomunicador para a rede Wi-Fi (por WPS, app ou diretamente do monitor)

(Antes de começar, leia os avisos, o manual e desligue a eletricidade)

Installation and programming of 2-wire Quarda kit (Inglês)

Installation of additional internal monitor(6721W) in 2-wire Quadra kit (Inglês)

Installation and programming of actuator relay 1256 in the 2-wire Quadra kit (Inglês)

Installation of an additional external unit (4893) in the 2-wire Quadra kit (Inglês)

The door entry color monitor kit comprised with a Quadra entrance panel and with a Mini Handsfree (8461V) door entry monitor.

The Quadra kit can be expanded up to 16 entry monitors and 4 entrance panels.

Theese tutorials are compatible with all the Quadra kits (8461V - 8461M - 8461I - 8461X)

Installation and programming of the intercom function (Inglês)

Installation and programming guidelines for intercom function in a door entry system.
The tutorial is compatible with all the Quadra kits (8461V - 8461M - 8461I - 8461X) and with all 2-wire Simplebus Top systems.

Avisos

Utilização prevista

Este produto Comelit foi concebido e realizado com o intuito de ser utilizado na realização de instalações para comunicação áudio e vídeo em edifícios residenciais, comerciais, industriais, públicos ou de utilização pública.

Instalação

Todas as actividades relacionadas com a instalação de produtos Comelit devem ser realizadas por pessoal tecnicamente qualificado, seguindo atentamente as indicações dos manuais/instruções dos respectivos produtos.

Condutores

Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.

Utilizar condutores de secção adequada em função das distâncias e respeitando as indicações no manual do sistema.

Recomenda-se não colocar condutores para a instalação nas mesmas condutas onde se encontram os cabos de energia (230 V ou superior).

Utilização segura

Para a utilização segura dos produtos Comelit é necessário:

- Seguir com atenção as indicações dos manuais/instruções
- Certificar-se de que a instalação realizada com produtos Comelit não é adulterada/danificada

Manutenção

Os produtos Comelit não requerem intervenções de manutenção além das normais operações de limpeza, que devem ser realizadas segundo as indicações nos manuais/instruções.

Eventuais reparações devem ser realizadas:

- no caso de produtos, exclusivamente pela **Comelit Group S.p.A.**,
- no caso de instalações, por pessoal tecnicamente qualificado.

Isenção de responsabilidade

Comelit Group S.p.A. não assume qualquer responsabilidade por

- Utilizações diferentes das previstas.
- Desrespeito pelas indicações e avisos presentes neste manual/instruções.

Comelit Group S.p.A. reserva-se o direito de modificar a qualquer momento e sem aviso prévio o descrito no presente manual/instruções.

Introdução

O presente guia contém todas as informações necessárias para a montagem de telefones intercomunicadores e vídeo-intercomunicadores com tecnologia digital de dois fios.

Em especial, apresenta todos os tipos de sistemas que podem ser realizados: Kit vídeo, Sistema áudio/vídeo Building Kit, Sistema áudio/vídeo SBTOP, Kit áudio, Sistema áudio SB1, Sistema áudio SB2. Apresenta a gama de artigos compatíveis com tecnologia digital de 2 fios e fornece todas as instruções necessárias para a escolha correcta e respectiva instalação.

Na secção "Apresentação dos sistemas" encontram-se indicações para conhecer e comparar os tipos de sistemas que podem ser realizados, por forma a escolher a solução que melhor responde às exigências de instalação, ao passo que a secção "Funções de vídeo-intercomunicação" apresenta as principais funções disponíveis com tecnologia digital BUS 2 fios.

Os sistemas apresentados no presente guia permitem responder a várias exigências de instalação e caracterizam-se por um sistema BUS de 2 fios não polarizados.

As principais vantagens do sistema digital de 2 fios são:

- ***Versatilidade**. O sistema de 2 fios pode ser utilizado não só em contextos monofamiliares mas também em complexos residenciais médios/grandes.*
- ***Instalação simples e rápida, à prova de erros.** A ligação é realizada apenas com 2 fios não polarizados.*
- ***Flexibilidade.** Funciona com qualquer tipo de cabo. Ideal para restaurações.*
- ***Programação simples e rápida** através de dip-switches presentes nos dispositivos.*

A presentação dos sistemas

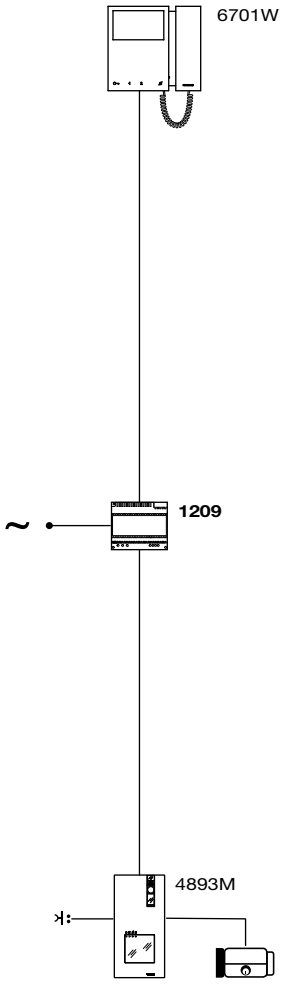
Sistema Kit vídeo

O kit vídeo é a solução ideal para realizar sistemas de vídeo-intercomunicação de 1 a 4 unidades habitacionais.

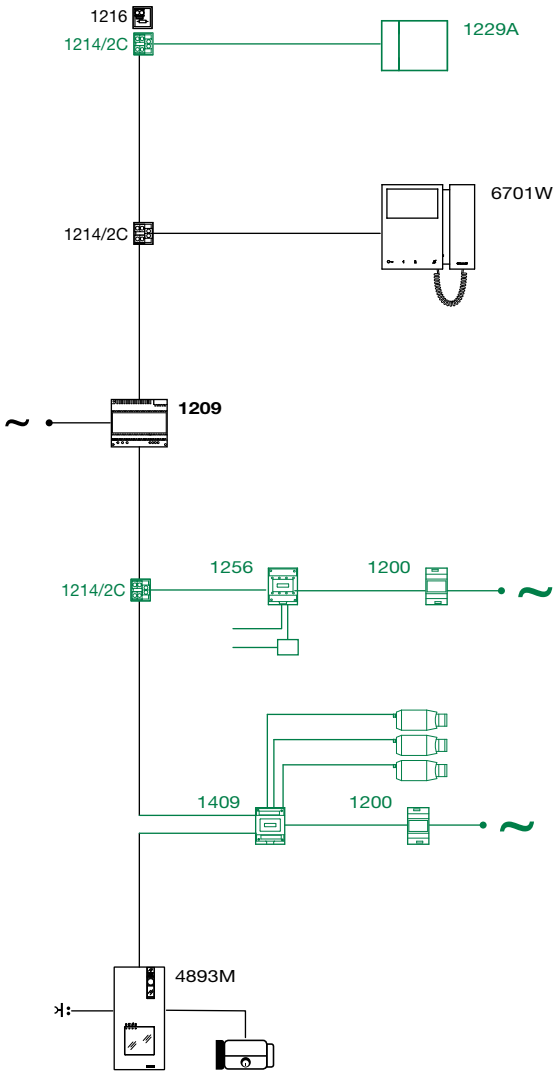
O kit pode ser expandido com monitores adicionais por unidade habitacional e ainda entradas áudio/vídeo e acessórios gerais como, por exemplo, o módulo para câmaras separadas e/ou o relé actuador para o comando das luzes da escada ou fechadura adicional.

Encontra-se disponível uma gama de kits composta pela botoneira Quadra e pelos novos monitores Maxi, Icone, Mini, Mini alta-voz e Mini alta-voz Wi-Fi.

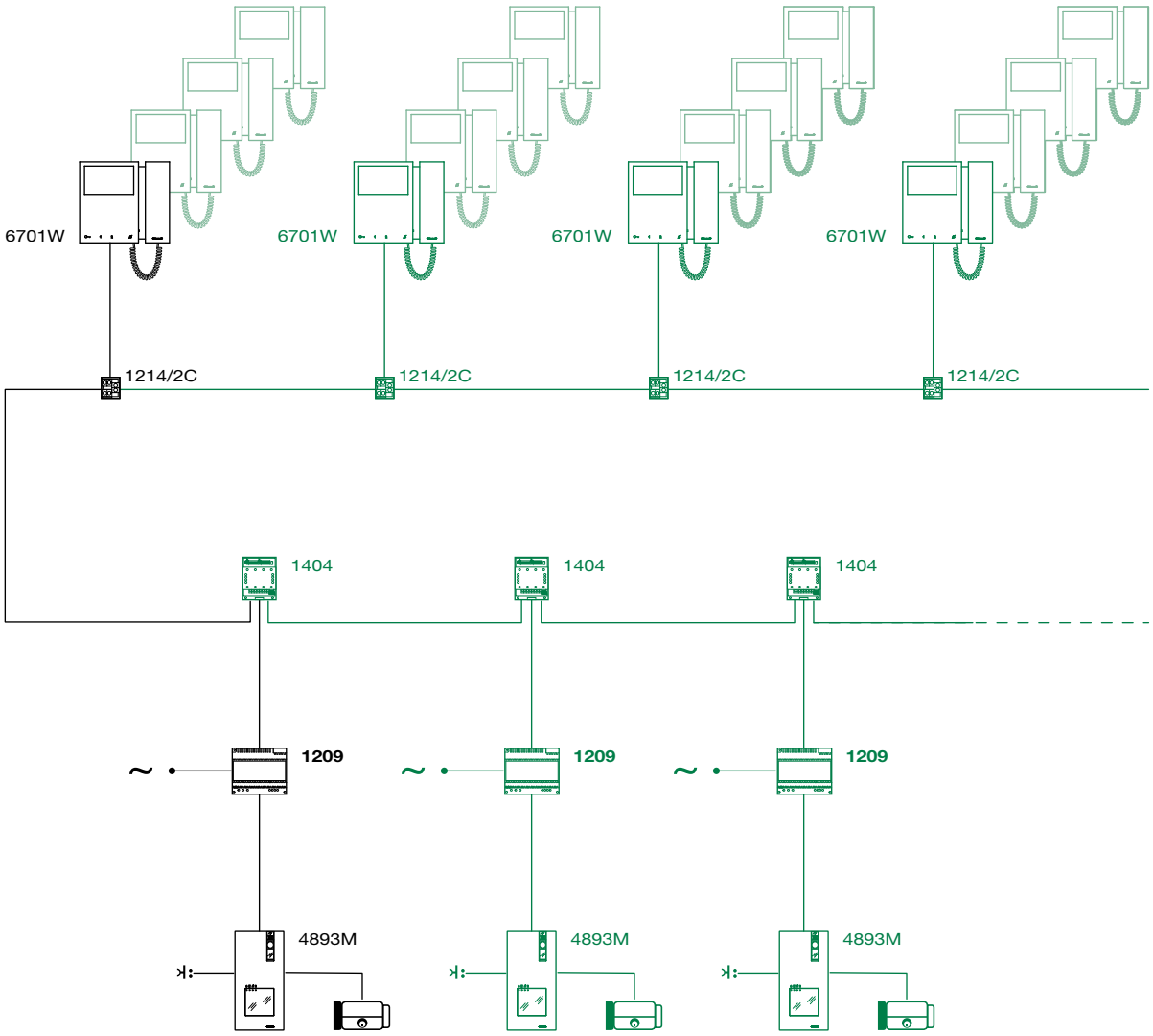
ESQUEMA ***DE BASE***



ESQUEMA ***FUNÇÕES ADICIONAIS***



ESQUEMA ***EXPANSÃO DA INSTALAÇÃO***

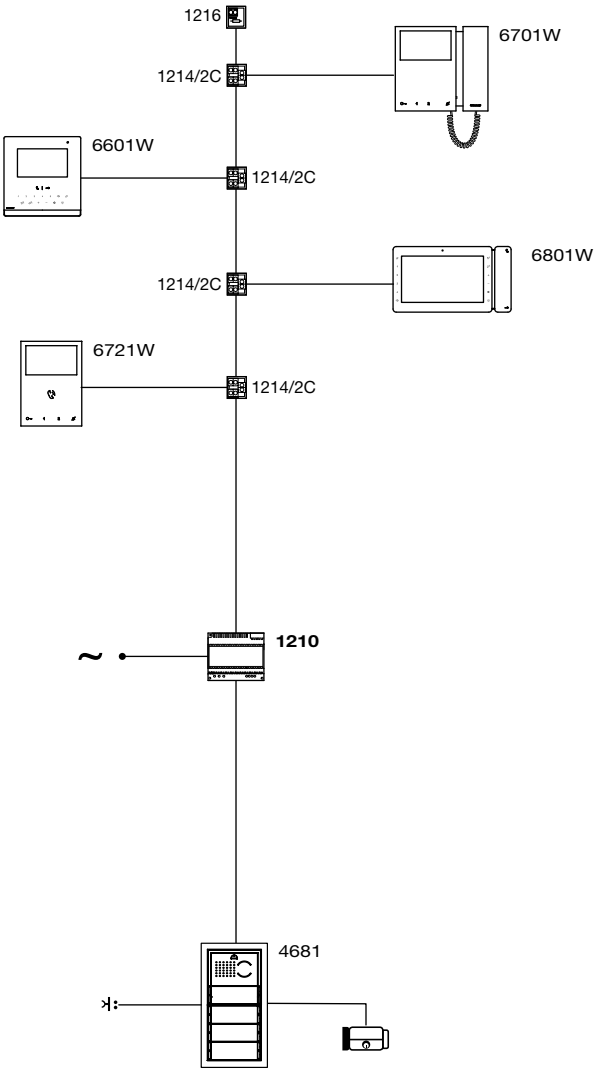


Sistema áudio/vídeo Building Kit

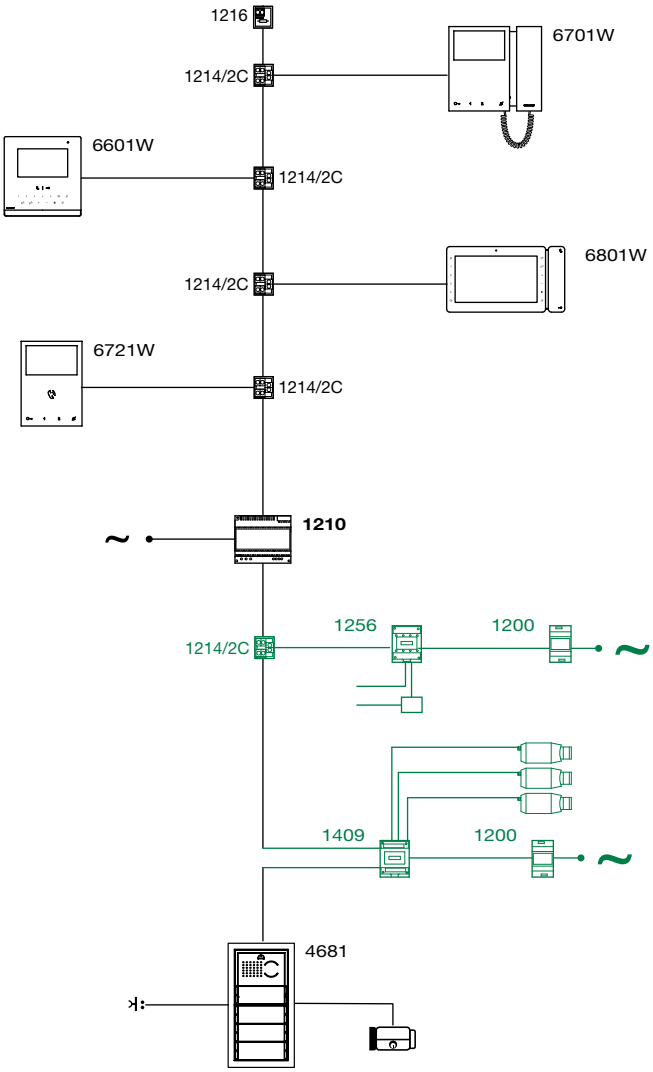
O sistema de 2 fios digital Building Kit é a solução ideal para instalações de vídeo-intercomunicação em complexos residenciais pequenos com até 100 unidades habitacionais.

Cada unidade habitacional pode dispor ao máximo de 4 monitores. Além disso, é possível expandir a instalação com câmaras separadas, actuadores, entradas áudio/vídeo adicionais, quer com botoneiras analógicas, quer digitais com directório electrónico.

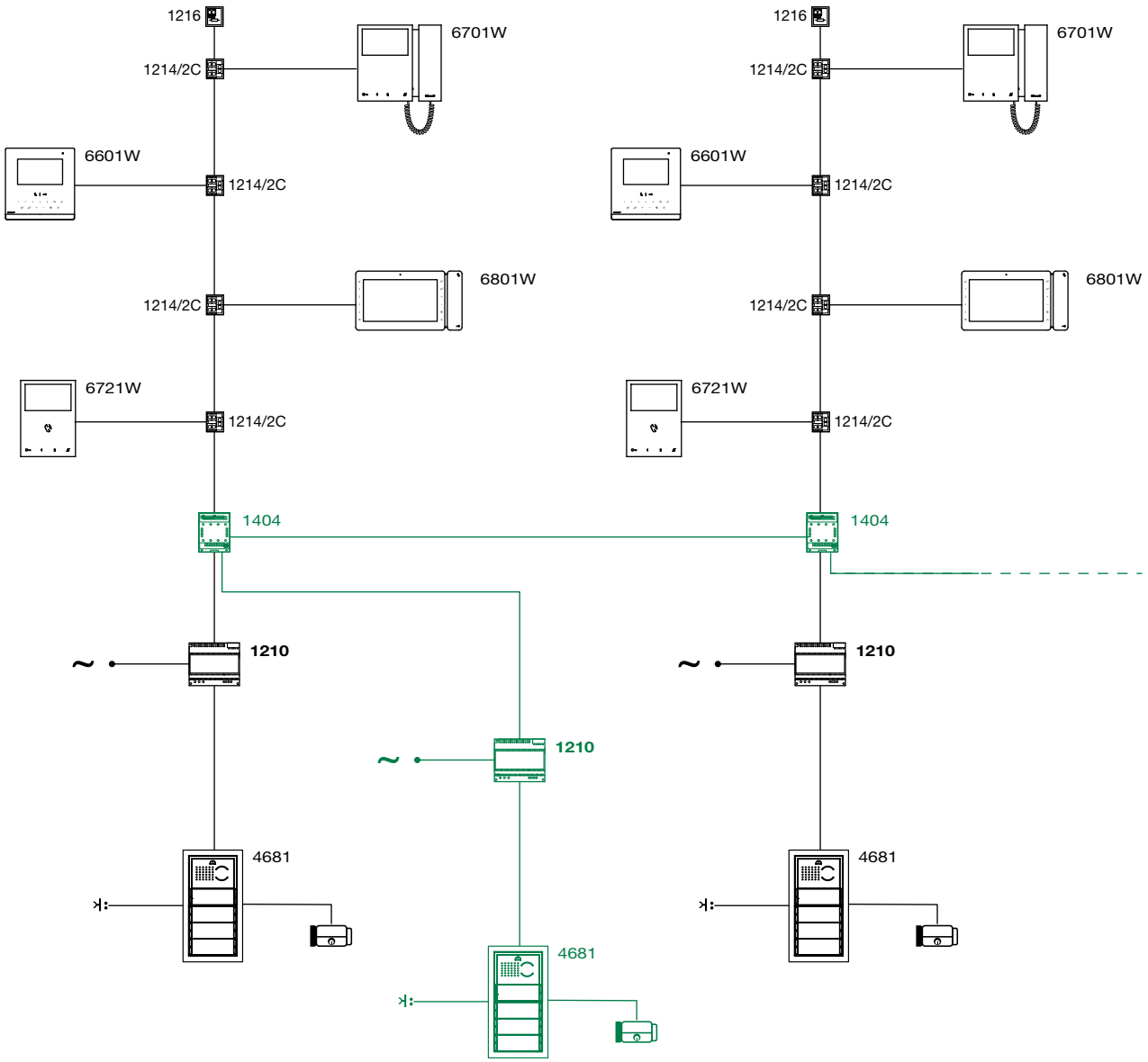
ESQUEMA ***DE BASE***



ESQUEMA ***FUNÇÕES ADICIONAIS***



*ESQUEMA EXPANSÃO DA INSTALAÇÃO **COM "N" ENTRADAS***



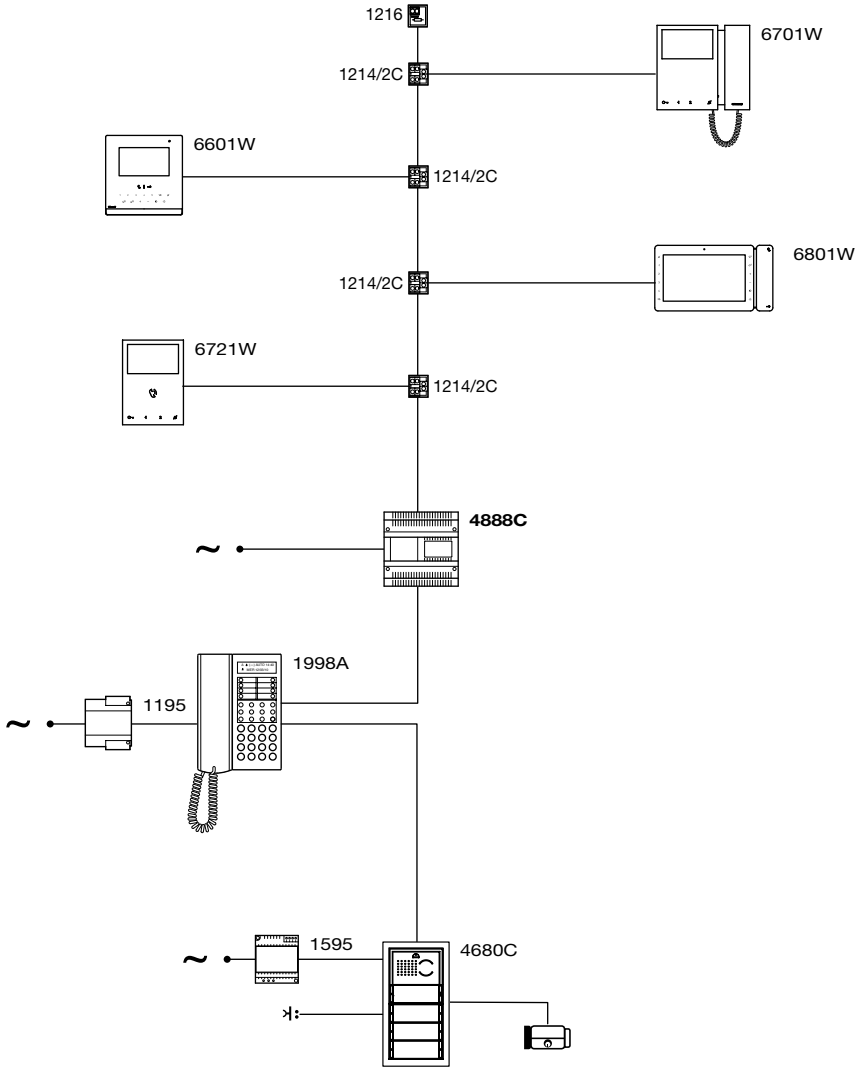
Sistema áudio/vídeo Simplebus TOP

O sistema de 2 fios digital SB TOP é a solução ideal para instalações de vídeo-intercomunicação de complexos residenciais de médias/grandes dimensões com até 240 utilizadores e em aplicações TOP com até 120 000 utilizadores.

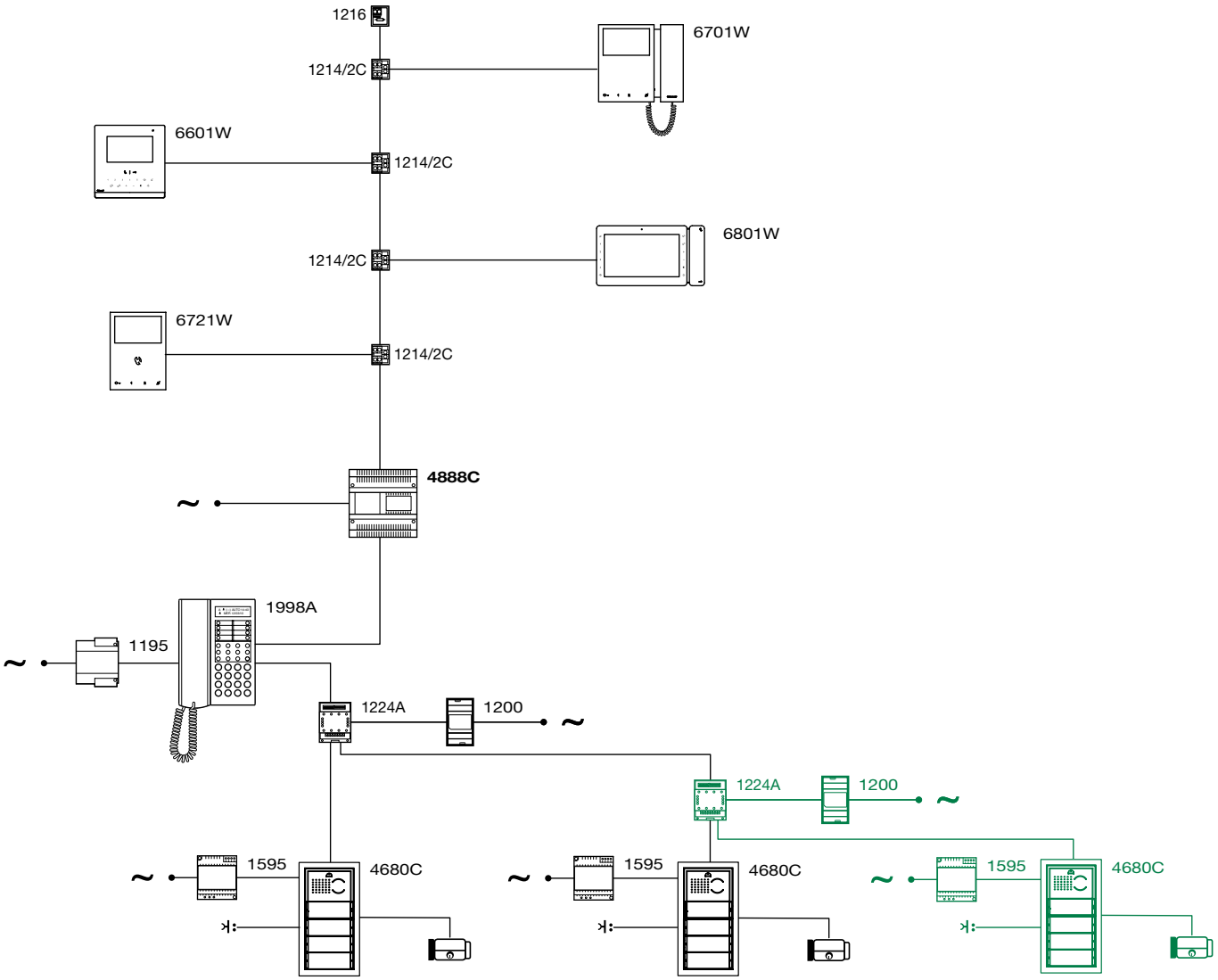
O posto externo é alimentado separadamente por um alimentador dedicado.

Cada unidade habitacional pode dispor ao máximo de 4 monitores. Além disso, é possível expandir a instalação com central de portaria, actuadores e entradas áudio adicionais, quer com botoneiras analógicas, quer digitais com directório electrónico.

*ESQUEMA DE **BASE***



*ESQUEMA EXPANSÃO DA INSTALAÇÃO **COM "N" ENTRADAS***



Sistema kit áudio

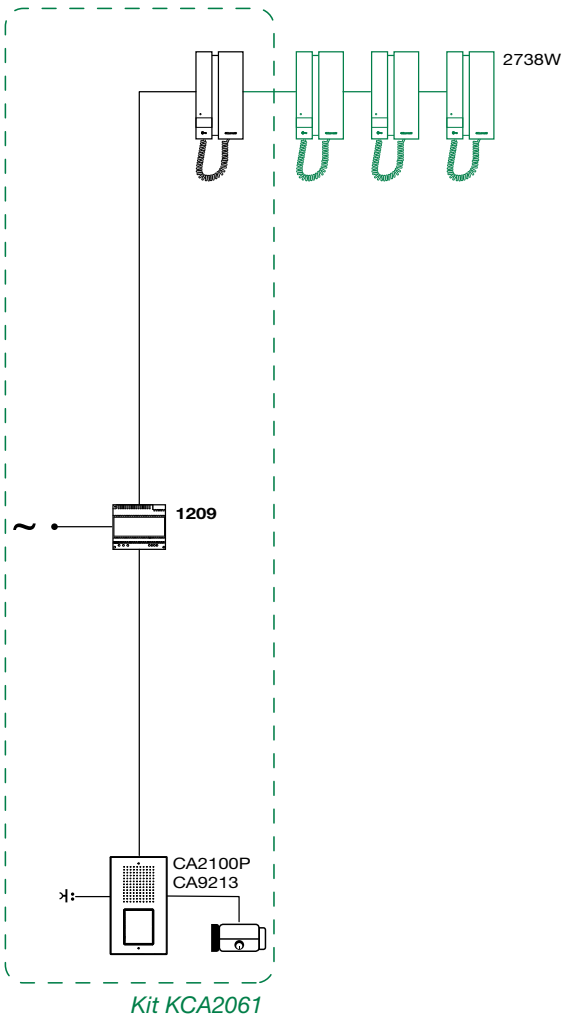
O kit áudio é a solução ideal *para realizar sistemas de intercomunicação de 1 a 4 unidades habitacionais.*

Com a adição do módulo botões adicional e telefones intercomunicadores adicionais é possível expandir até 20 unidades habitacionais (com um máx. de 20 postos internos no sistema)

O kit áudio pode ser expandido com entradas áudio adicionais e acessórios em geral, tais como relés actuadores para o comando das luzes da escada ou fechadura adicional, campainhas adicionais, etc.

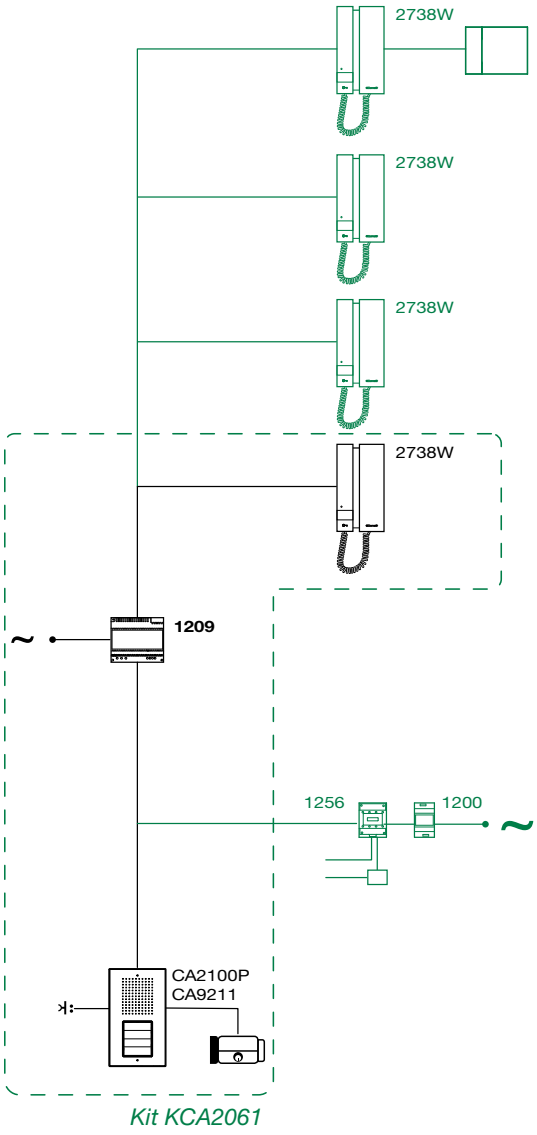
Encontra-se disponível uma gama de kits composta pela botoneira Ciao e pelos telefones intercomunicadores 2738W e 6751W.

ESQUEMA ***DE BASE***



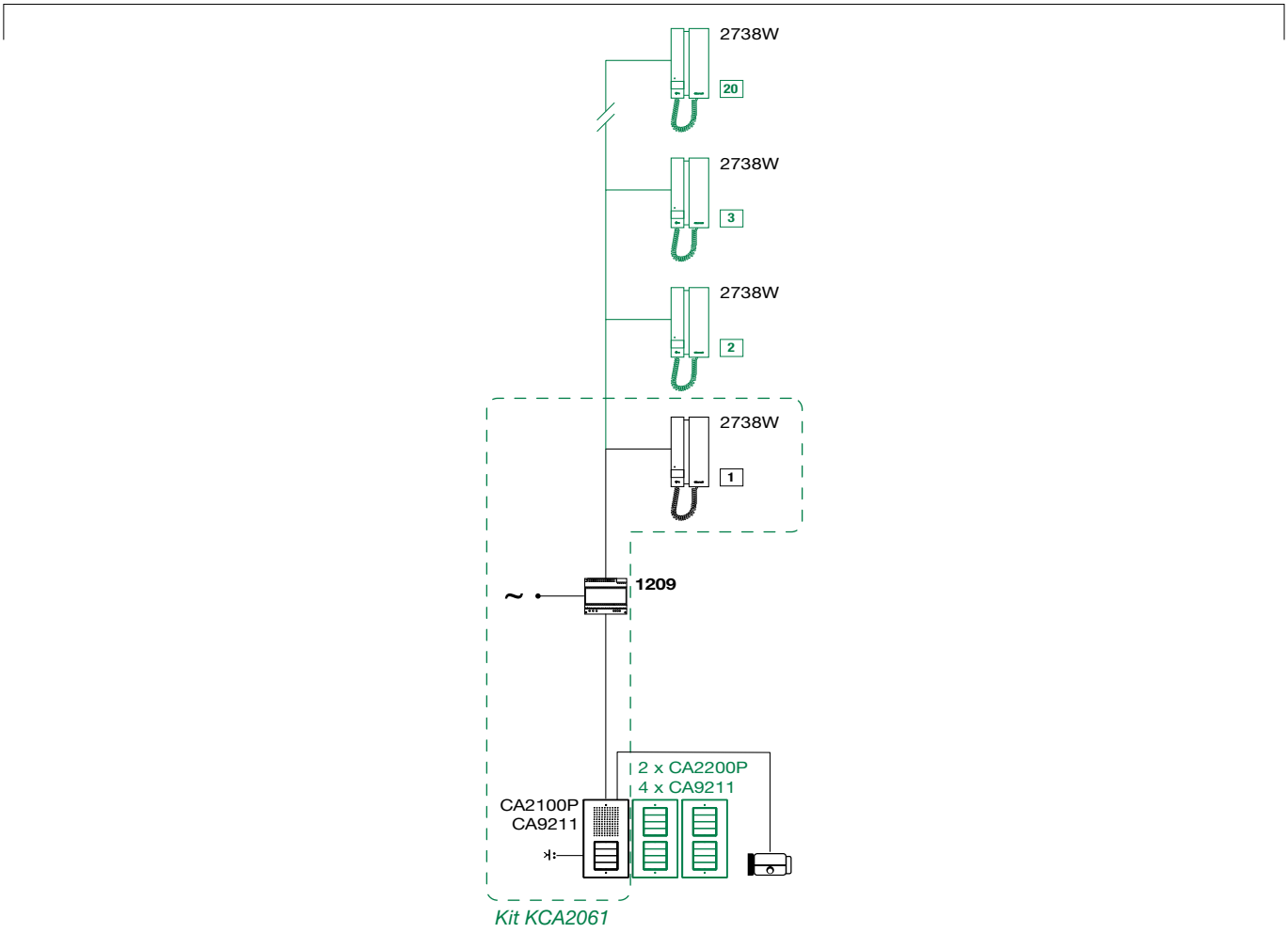
Kit KCA2061

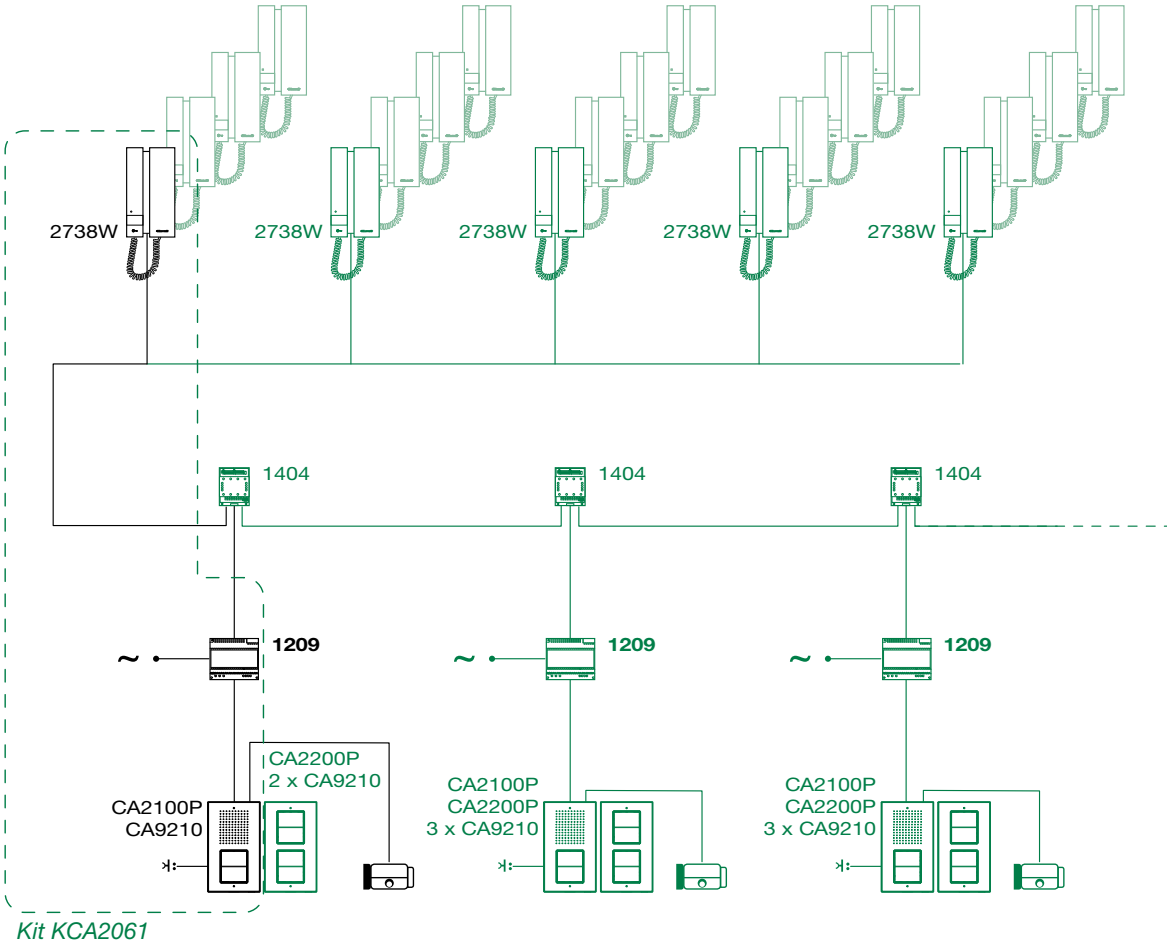
ESQUEMA ***FUNÇÕES ADICIONAIS***



Kit KCA2061

ESQUEMAS **EXPANSÃO DA INSTALAÇÃO**



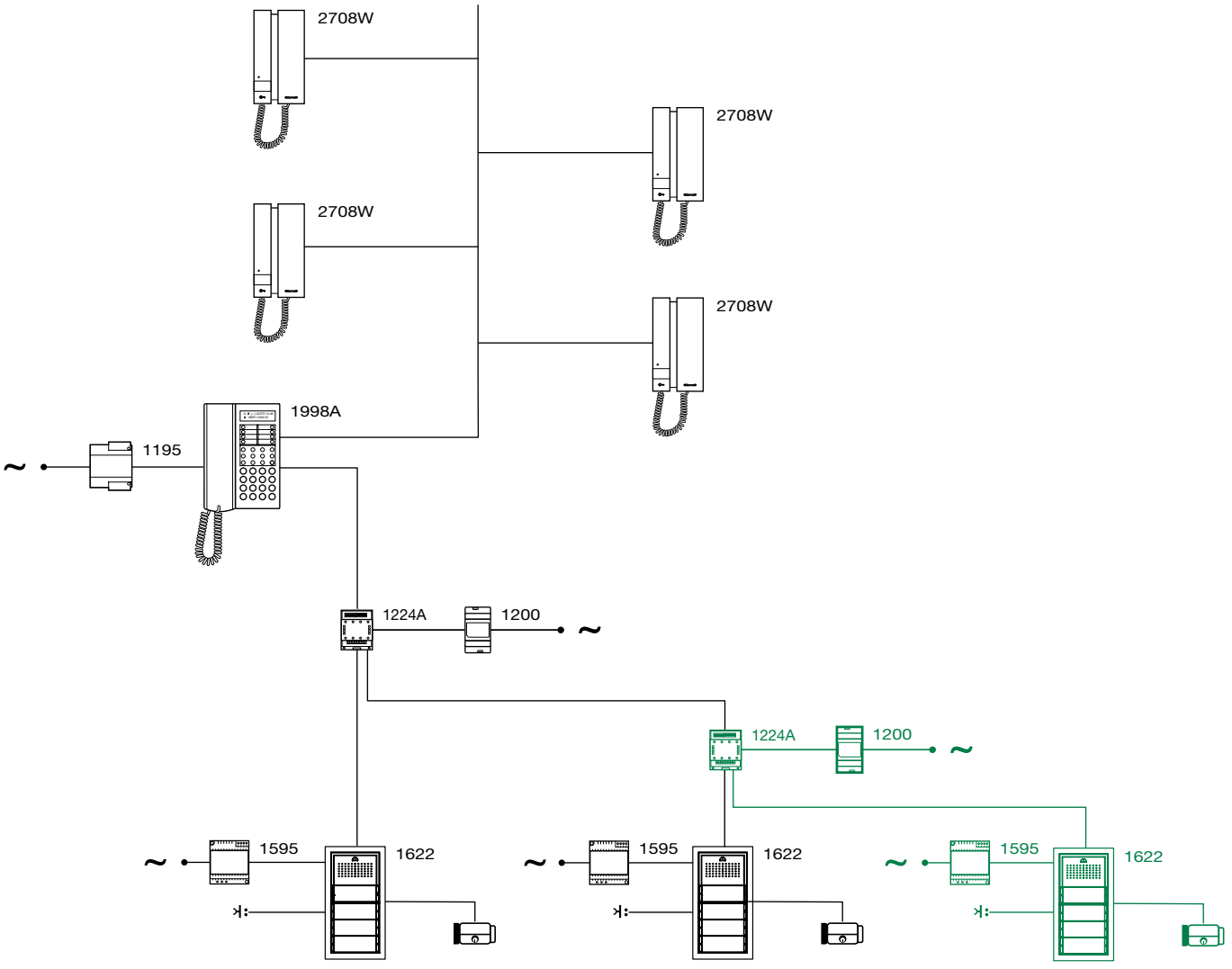


Sistema áudio SB1

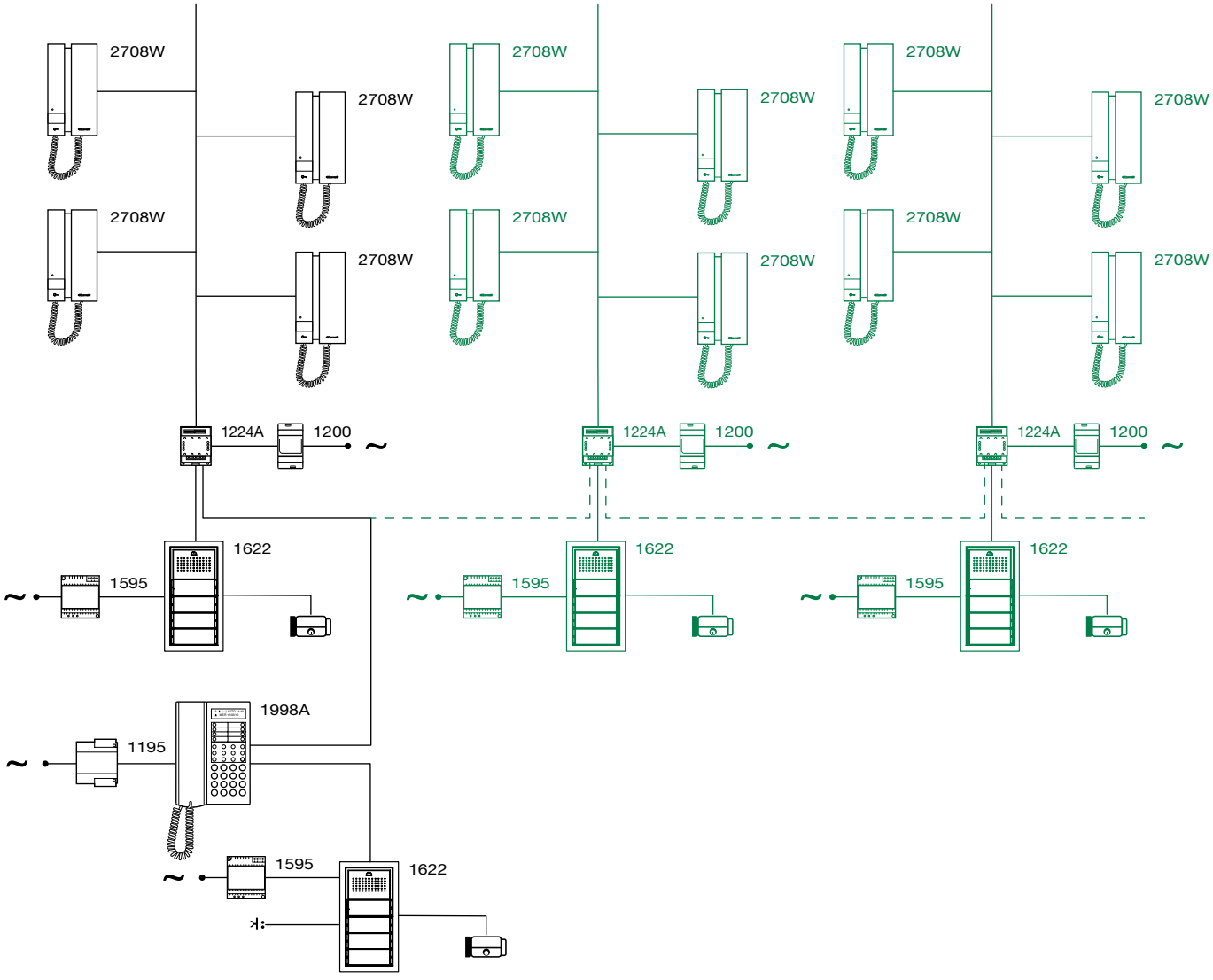
O sistema áudio SB1 de 2 fios digital é a solução ideal para instalações áudio em complexos residenciais de médias/grandes dimensões com até 240 unidades habitacionais.O posto externo é alimentado separadamente por um alimentador dedicado.

Cada unidade habitacional pode dispor ao máximo de 4 telefones intercomunicadores. Além disso, é possível expandir a instalação com central de portaria, actuadores e entradas áudio adicionais, quer com botoneiras analógicas, quer digitais com directório electrónico.

ESQUEMA EXPANSÃO DA INSTALAÇÃO ***COM "N" ENTRADAS***



*ESQUEMA EXPANSÃO DA INSTALAÇÃO **COM "N" COLUNAS MONTANTES***

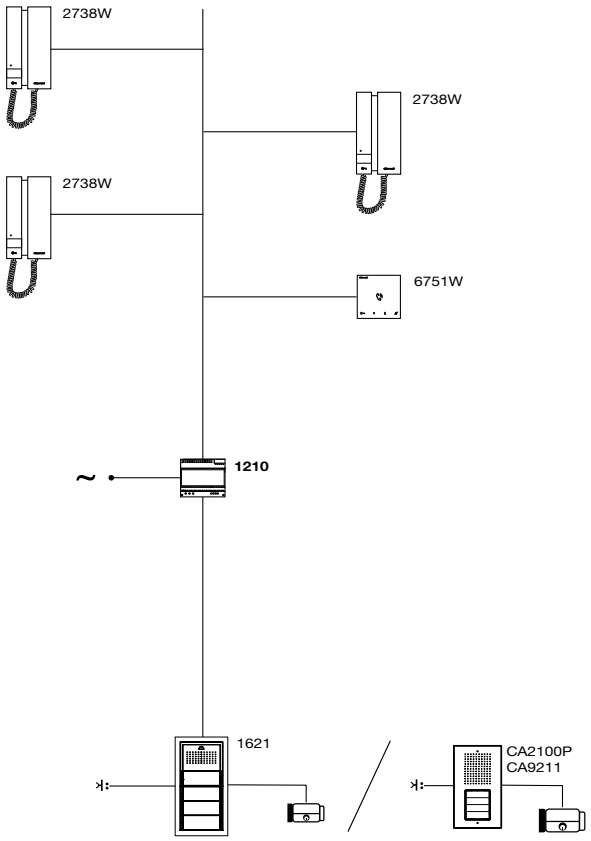


Sistema áudio SB2

O sistema áudio SB2 de 2 fios digital é a solução ideal para instalações áudio em complexos residenciais pequenos com até 100 unidades habitacionais.

Cada unidade habitacional pode dispor ao máximo de 4 telefones intercomunicadores. Além disso, é possível expandir a instalação com actuadores e entradas áudio adicionais, quer com botoneiras analógicas, quer digitais com directório electrónico.

*ESQUEMA DE **BASE***



Comparação entre sistemas



Exemplos de aplicação	*Vivendas*	*Complexos residenciais pequenos*	*Complexos residenciais médios/ grandes*	*Vivendas*	*Complexos residenciais pequenos*	*Complexos residenciais médios/ grandes*
Cablagem	BUS 2 fios	BUS 2 fios	BUS 2 fios + 2 fios para a alimentação do posto externo	BUS 2 fios	BUS 2 fios	BUS 2 fios + 2 fios para a alimentação do posto externo
Posto externo alimentado por BUS	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Não
Distância máxima do posto externo ao posto interno	200 metros	260 metros	máx. 1200 m com acessórios dedicados	260 metros	260 metros	800 metros
Postos internos utilizador	4	4	4	4	4	4
Número máx. de postos internos na instalação	Até 16	Até 240	Até 120.000	Até 20	Até 240	Até 240
Número máx. de postos externos	Até 4	Nenhum limite	Nenhum limite	Nenhum limite	Nenhum limite	Nenhum limite
Central	Não	Não	Sim	Não	Não	Sim
Uso de cabo existente	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Misto áudio/vídeo	Sim	Sim	Sim	Apenas áudio	Apenas áudio	Apenas áudio
Intercomunicador de série	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Integração TVCC	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Não

Funções de vídeo-intercomunicação

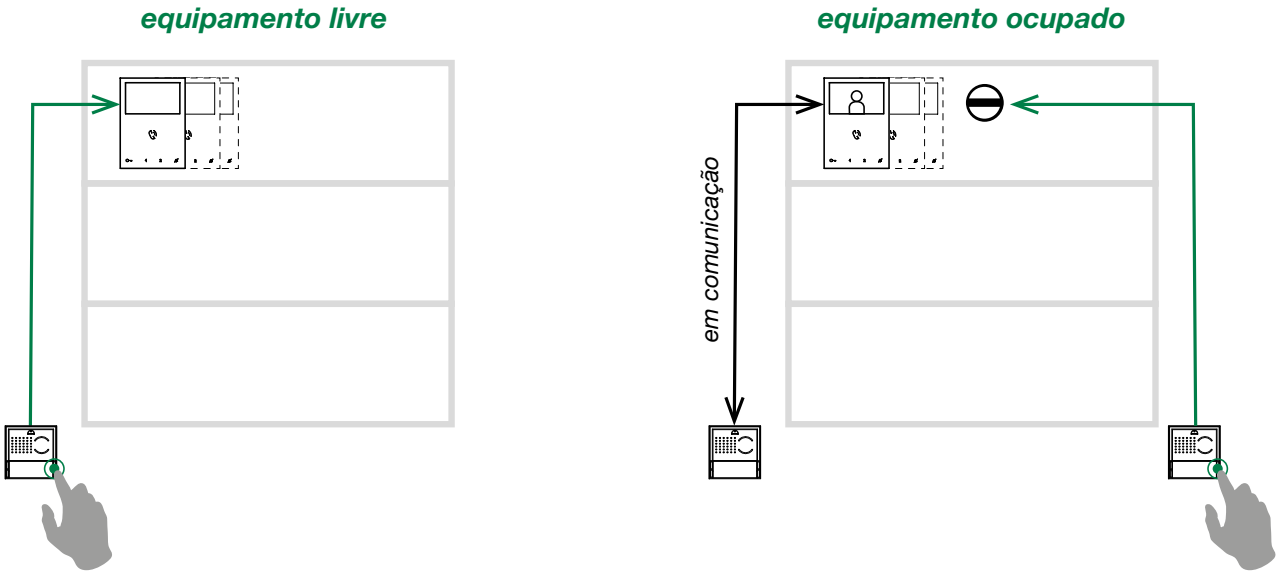
O capítulo seguinte descreve as principais funções disponíveis nos sistemas de vídeo-intercomunicação:

- *realizar uma **chamada de um posto externo** para todos os dispositivos de um apartamento*
  [“Chamada de posto externo”]
- *realizar uma **chamada de intercomunicação** de um posto interno para*
  [“Chamada de intercomunicação”]
  - *todos os dispositivos do mesmo apartamento*
  - *todos os dispositivos de outro apartamento*
  - *um posto interno individual de um apartamento*
  - *grupos de mais postos internos do mesmo ou de outro apartamento*
- *realizar uma **chamada para uma central de portaria principal/secundária***
  [“Chamada para central Principal/Secundária”]
- *enviar uma **sinalização de alarme de emergência para uma central de portaria***
  [“Sinalização de Alarme de emergência”]
- *efectuar o **acendimento** automático para visualizar no monitor a imagem da câmara de um posto externo (ou de uma câmara separada ligada a um módulo áudio/vídeo 1621VC/1622VC)*
  [“Função Acendimento automático”]
- *efectuar a abertura da fechadura associada a um posto externo **(função abertura da porta)***
  [“Função Abertura da porta”]
- *activar o relé de um determinado **actuador** instalado numa instalação para comandar o acendimento de uma luz ou a abertura de um portão adicional*
  [“Função Actuador”]
- *activar a **modo “silencioso” (função privacidade)** para excluir a campainha ao receber uma chamada do posto externo ou da central de portaria* **[“Modo “Silencioso” (Função Privacidade)”]**
- *activar a **abertura da porta em caso de chamada (função médico)** para programar o accionamento automático da abertura da porta ao receber uma chamada do posto externo*
  [“Abertura da porta em caso de chamada (Função Médico”]
- *comandar o **accionamento de uma câmara** CCTV e alternar entre as câmaras ligadas*
  [“Accionamento e comutação das câmaras CCTV”]
- *utilizar a campainha dos postos internos para indicar que foi premido o botão instalado na porta de entrada do apartamento (**chamada campainha externa**)*
  [“Chamada da campainha externa”]
- *reproduzir o sinal de chamada em locais onde não existe um telefone intercomunicador ou vídeo-intercomunicador, através da instalação de uma **campainha adicional***
  [“Campainha adicional”]
- *monitorizar, a partir de um posto interno, o estado de uma porta (aberta/fechada) através de LED de **indicação de porta aberta***
- **[“Indicação de porta aberta”]**
- *activar/desactivar o modo de funcionamento **resposta automática (função mãos-livres)***
  [“Resposta automática (Função Mãos-livres)”]
- *iniciar automaticamente a gravação áudio/vídeo em caso de ausência de resposta*
  [Gravação de vídeo em caso de chamada perdida (Vídeo-atendedor)]
- *visualizar as mensagens de vídeo presentes na memória*
  [Mensagens vídeo]
- *usufruir de todas as funções de vídeo-intercomunicação remotamente através de smartphone/tablet*
  [Uso de todas as funções de vídeo-intercomunicação no smartphone/tablet]

Algumas funções estão disponíveis apenas para alguns sistemas e dispositivos.

Chamada de posto externo

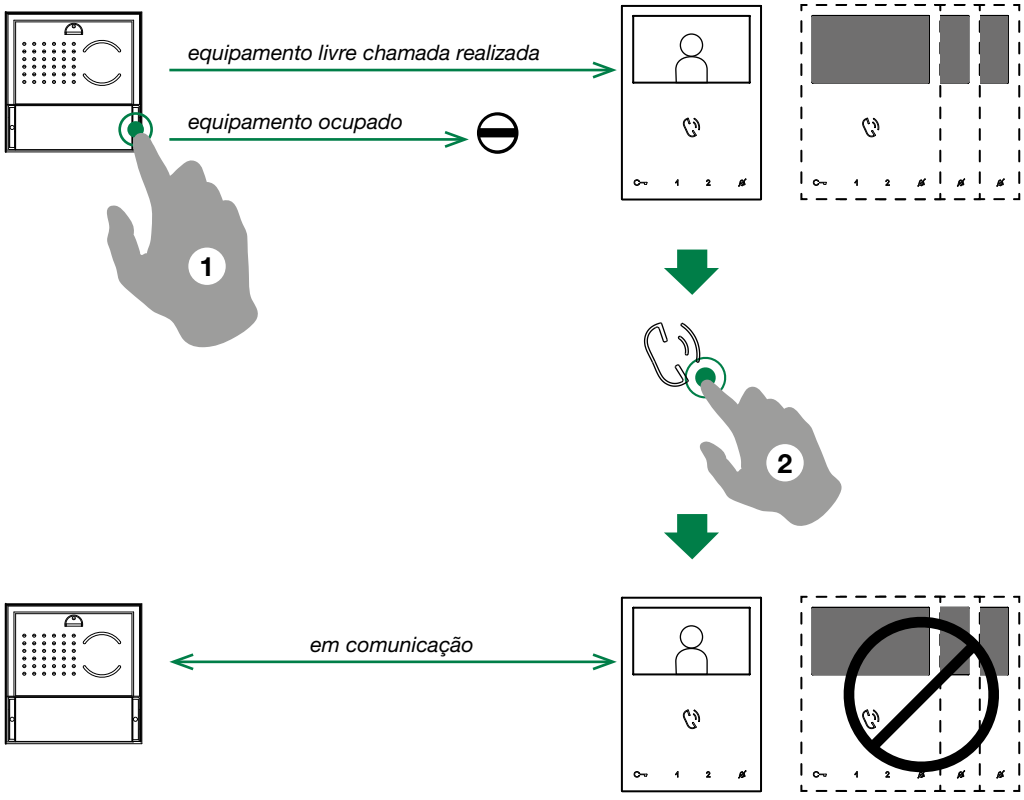
De um posto externo é possível realizar uma chamada para todos os dispositivos de um apartamento, com o intuito de entrar em comunicação com os mesmos.



1. No posto externo, premir o botão correspondente ao utilizador que se pretende contactar para realizar a chamada.
   - » **Se o equipamento estiver livre:** no posto externo, o LED *chamada realizada* pisca e ouve-se um som de confirmação.
   - » **Se o equipamento estiver:** o LED *equipamento ocupado* pisca e o posto externo emite um som de equipamento ocupado
2. No posto interno, premir a tecla de *activação do som* (ou levantar o auscultador) para responder à chamada.

» *A chamada será terminada nos restantes dispositivos com endereço de chamada idêntico.*

» *No posto externo acende-se o LED de som activado* .

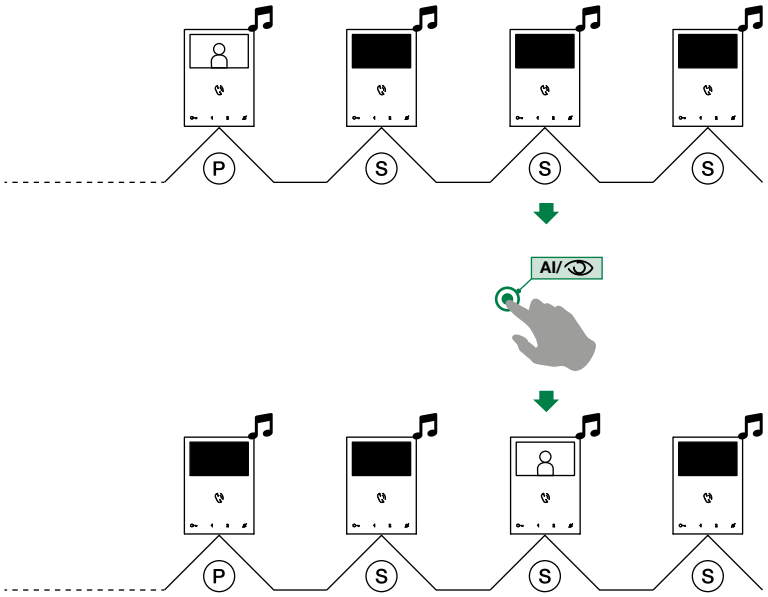


Ao receber uma chamada de um posto externot:

» *Tocam todos os monitores aos quais a chamada é endereçada (e, nos monitores alta-voz, as teclas de activação do som e abertura da porta piscam).*

» **No(s) monitor(es) interno(s) principal(is)** surge automaticamente a imagem do posto externo. Os eventuais monitores secundários da mesma unidade familiar permanecem desligados.

▶ **No caso de monitores secundários** é possível visualizar o vídeo (sem responder à chamada) premindo a tecla programada para o *acendimento automático/pedido de vídeo* **[AI/👁]**. Ao premir a tecla *acendimento automático/pedido de vídeo* o monitor secundário recebe o sinal de vídeo e o vídeo-intercomunicador principal desliga-se.



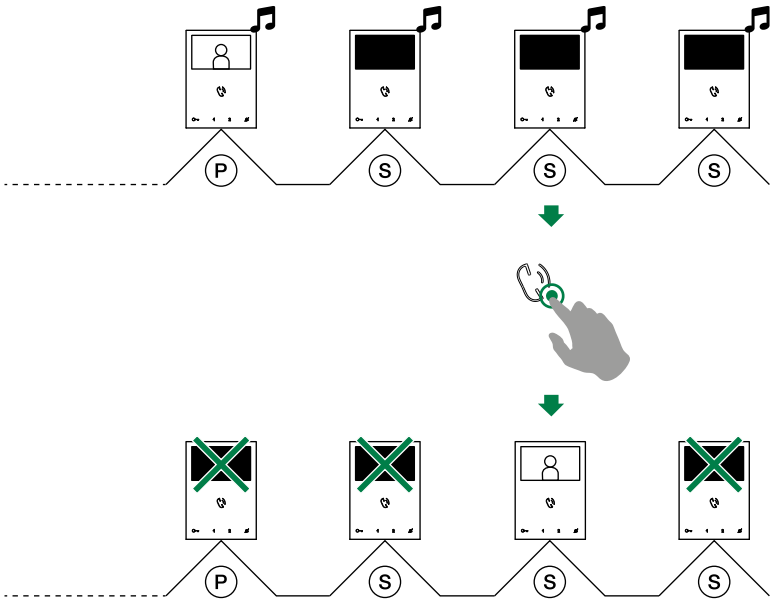
P *Monitor Principal*

S *Monitor Secundário*

AI/👁 *Função "Acendimento zzautomático"*

▶ **Ao atender a chamada** do posto externo de um vídeo-intercomunicador secundário premindo a tecla de activação do som (ou levantando o auscultador), a imagem será automaticamente apresentada no monitor.

» *A chamada será terminada nos restantes dispositivos com endereço de chamada idêntico.*



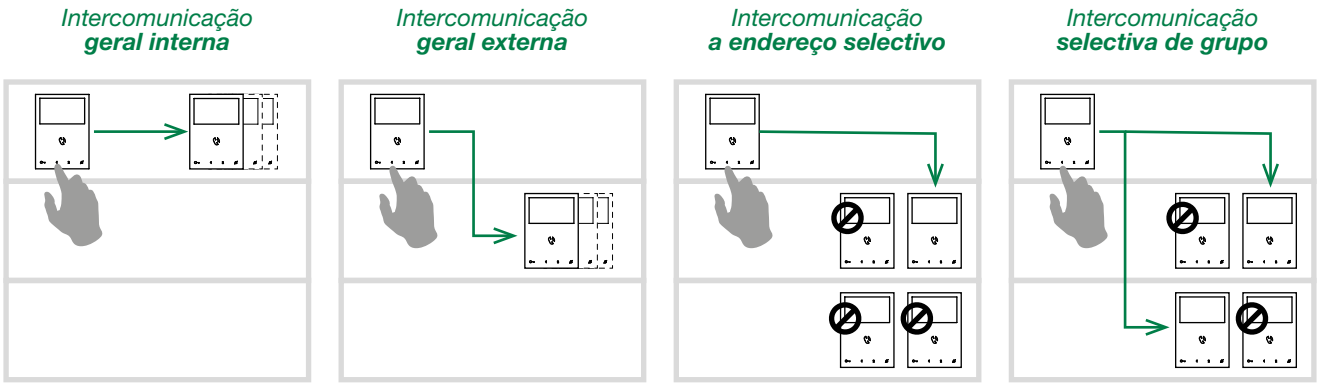
P Monitor Principal

S Monitor Secundário

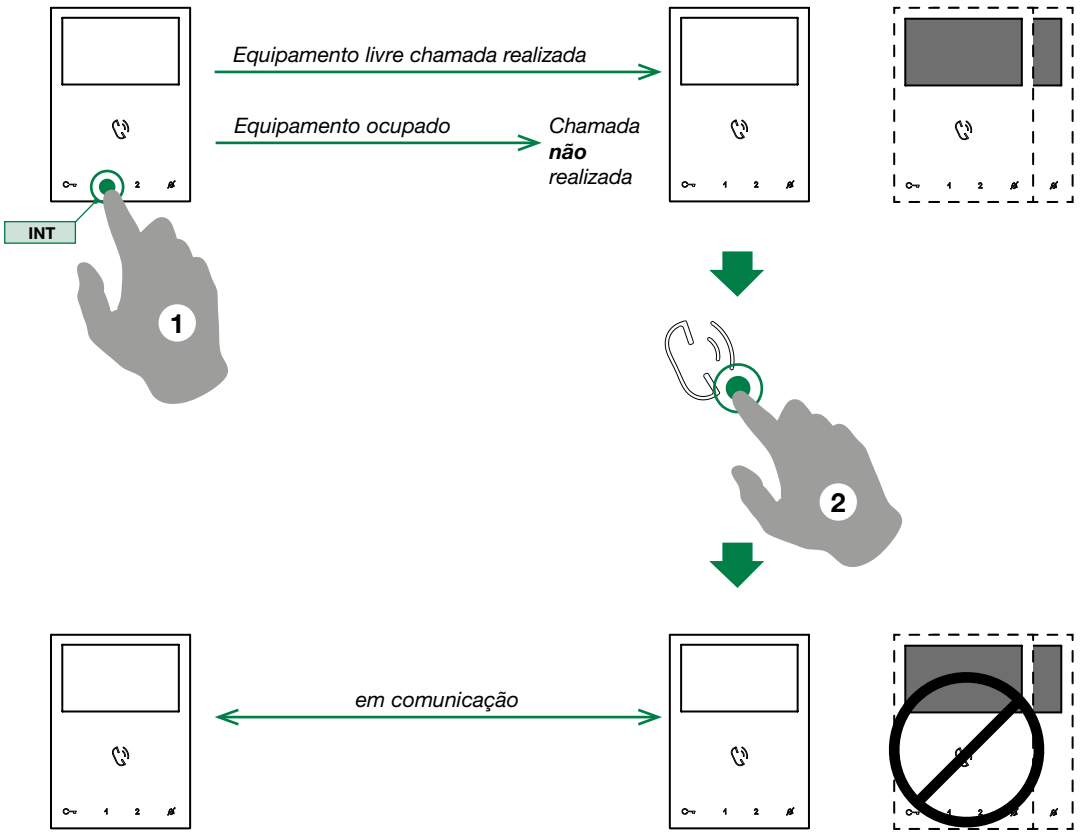
Chamada de intercomunicação

De um posto interno, é possível realizar uma chamada de intercomunicação para:

- ***todos os dispositivos do mesmo apartamento*** *(chamada de intercomunicação geral interna)*
- ***todos os dispositivos de outro apartamento*** *(chamada de intercomunicação geral externa)*
- ***um posto interno individual*** *de um apartamento identificado por um endereço de um intercomunicador dedicado, diferente do que identifica o apartamento (chamada de intercomunicação a endereço selectivo).*
- ***grupos de mais postos internos*** *do mesmo ou de outro apartamento identificados por um endereço de um intercomunicador dedicado, diferente do que identifica o apartamento (chamada de intercomunicação selectiva de grupo).*



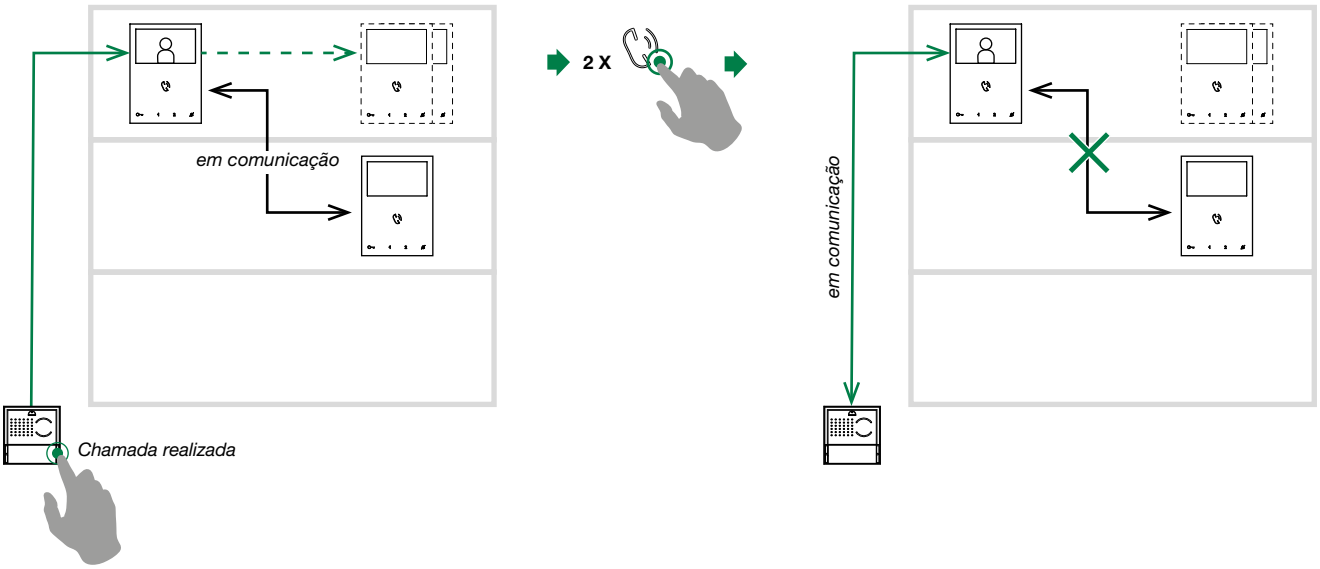
1. No posto interno, premir o botão programado com a função de intercomunicação **[INT]** para realizar a chamada.
   - » **Se o equipamento estiver livre:** será realizada a chamada para o endereço pretendido. *Tocam todos os monitores aos quais a chamada é endereçada (e, nos monitores alta-voz, a tecla de activação do som pisca).*
   - » **Se o equipamento estiver ocupado:** o LED *privacidade* do posto interno emissor da chamada pisca 4 vezes.
2. No posto interno destinatário da chamada, premir a tecla activação do som (ou levantar o auscultador) para entrar em comunicação com o emissor da chamada.
   - » *A chamada será terminada nos restantes dispositivos*
   - ▶ Premir novamente a tecla a*ctivação do som* (ou pousar o auscultador) para terminar a comunicação.



Uma chamada de um posto externo é prioritária relativamente a uma comunicação de intercomunicação.

» Neste caso, os utilizadores que estiverem em comunicação ouvirão um som semelhante ao som de chamada, se a chamada lhes for dirigida, ou então três sons, e surgirá o vídeo do posto externo emissor (no caso de monitores principais).

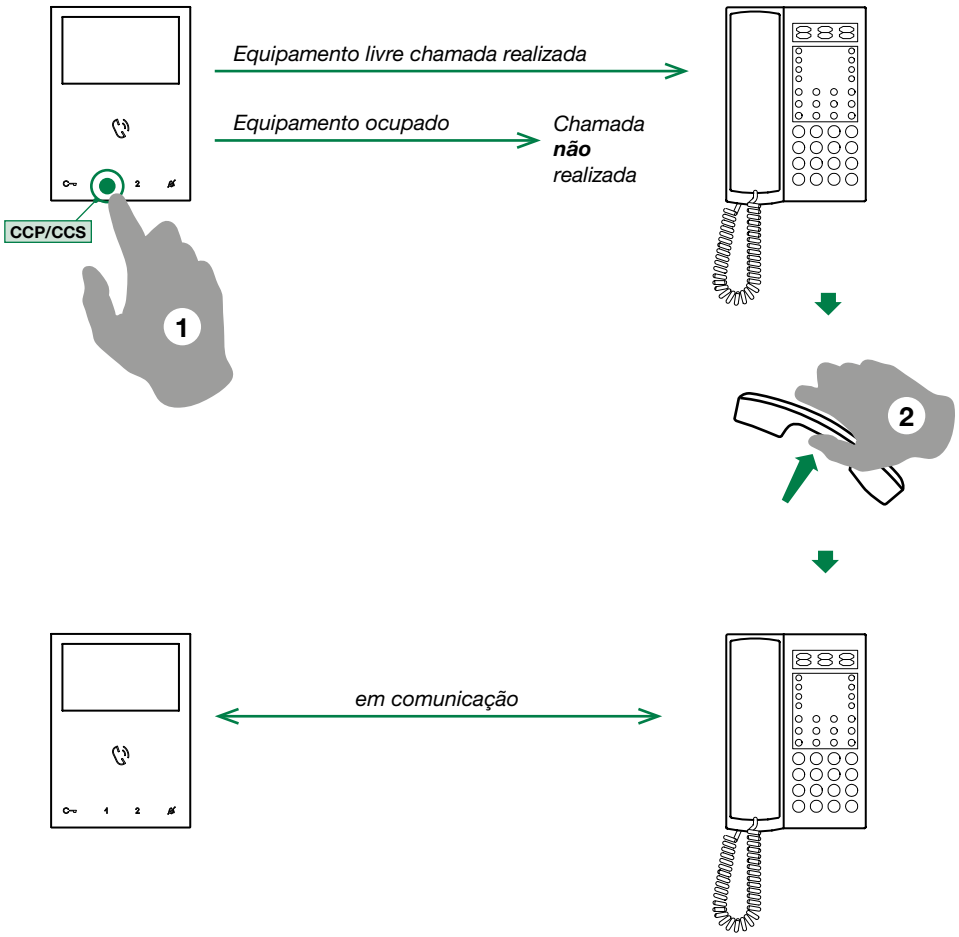
▶ Para terminar a chamada a decorrer e entrar em contacto com o posto externo é necessário pousar o auscultador e voltar a levantá-lo (ou premir duas vezes o botão de som).



Chamada para central Principal/Secundária

*De um posto interno é possível realizar uma chamada para **uma central principal** ou **uma central secundária**.*

1. No posto interno, premir o botão programado com a função chamada central principal/secundária **[CCP/CCS]** para realizar a chamada.
   - » **Se o equipamento estiver livre:** será realizada a chamada para a central pretendida.
   - » **Se o equipamento estiver ocupado:** o LED *privacidade* do posto interno emissor da chamada pisca 4 vezes.
2. Levantar o auscultador para entrar em comunicação com o emissor da chamada.
   - » *Em monitores alta-voz, a tecla de activação do som pisca para indicar o estado da comunicação a decorrer.*



Sinalização de “Alarme de emergência”

A partir do posto interno é possível enviar uma sinalização de alarme de emergência para a central.

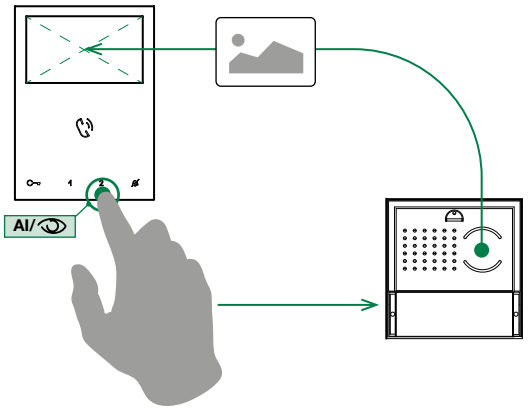
A sinalização de emergência tem prioridade relativamente a qualquer outra chamada.

- ▶ Premir o botão programado com a função sinalização de alarme de emergência **[PAN]** para enviar a sinalização.

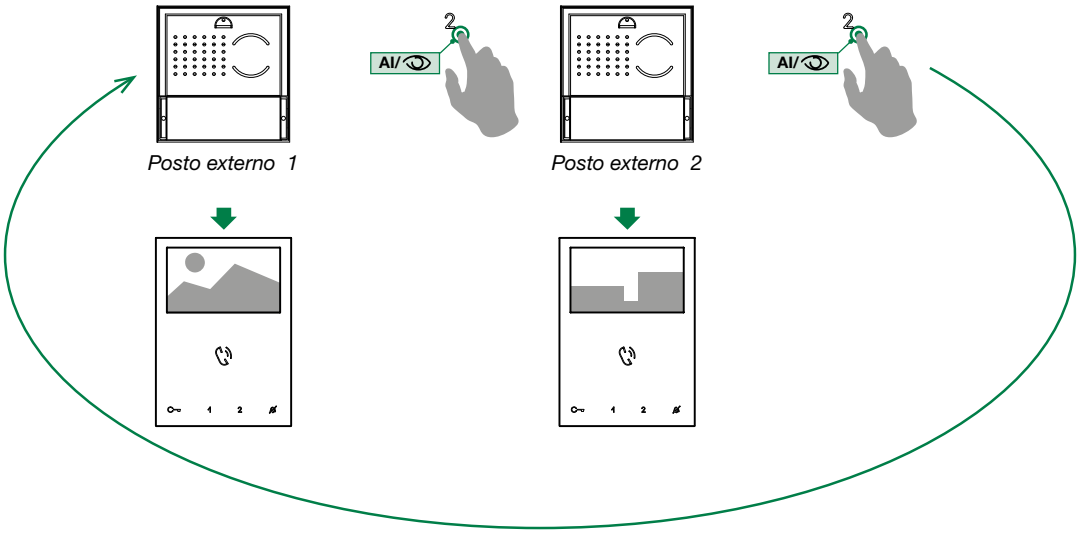
Função “Acendimento automático”

Permite visualizar no vídeo-intercomunicador a imagem da câmara de um posto externo ou de uma câmara separada (ligada a um módulo 1621VC ou 1622VC).

- ✓ O acendimento automático só é possível com o equipamento livre.
- ▶ No posto interno, premir o botão programado com a função *acendimento automático* [AI/👁] para visualizar no ecrã do monitor a imagem transmitida pela câmara.



- ▶ No posto interno, premir repetidamente o botão programado com a função *acendimento automático* [AI/👁] para alternar entre os dois postos externos e visualizar as imagens de ambas as câmaras.



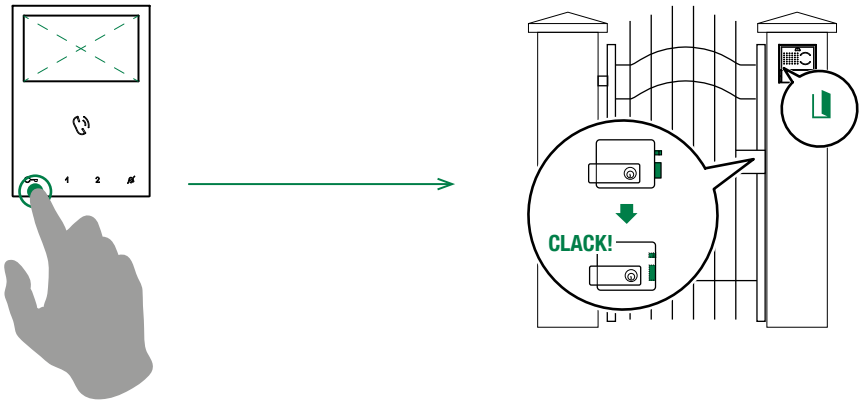
Função “Abertura da porta”

Permite comandar a abertura da fechadura associada a um posto externo.

✓ **Durante uma chamada a decorrer ou um acendimento automático**

▶ No posto interno, premir a tecla de abertura da porta [⊸O] para activar a fechadura do posto externo interlocutor

» No posto externo acende-se o LED *porta aberta*



✓ **Com o equipamento em pausa**

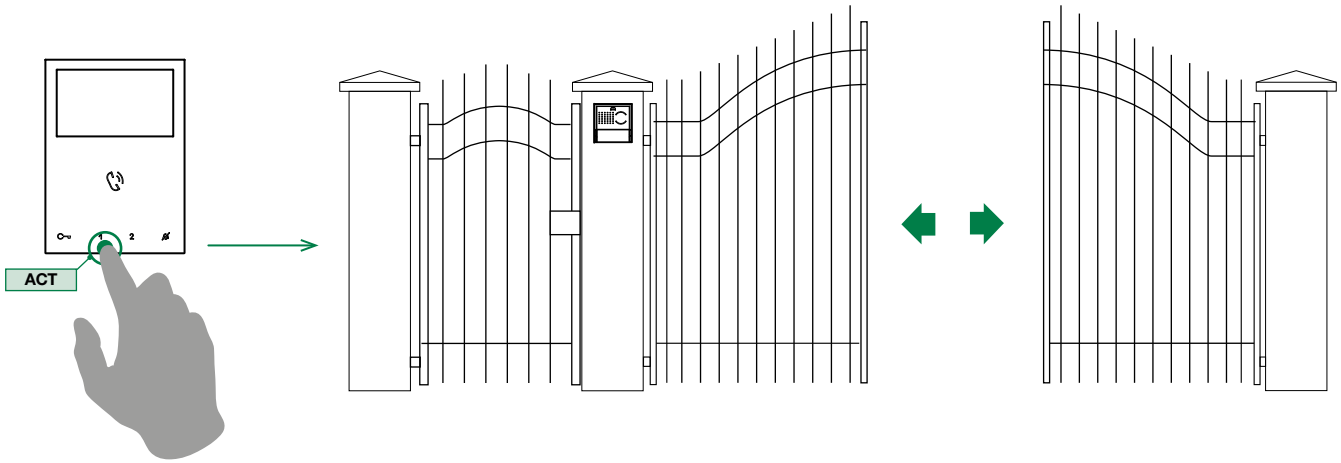
▶ No posto interno, premir a tecla de abertura da porta [⊸O] para activar a fechadura do posto externo

» No posto externo acende-se o LED *porta aberta*

Função “Actuador”

Permite activar o relé de um determinado actuador (geral ou endereçado) instalado na instalação para comandar o acendimento de uma luz ou a abertura de um portão adicional.

▶ No posto interno, premir a tecla programada com a *função actuador* **[ACT]** para realizar a operação configurada.



Modo “Silencioso” (Função Privacidade)

Permite excluir a campainha ao receber uma chamada do posto externo e da central.

▶ No posto interno, premir a tecla programada com a *modo “silencioso”* [🔔] para excluir a campainha ao receber uma chamada.

» O LED [🔔] fixo indica que a função está activada.

Abertura da porta em caso de chamada (Função Médico)

Permite o accionamento automático da abertura da porta ao receber uma chamada do posto externo.

▶ No posto interno, premir a tecla programada com a *Abertura da porta em caso de chamada* **[D]** para activar o accionamento automático da abertura da porta ao receber uma chamada do posto externo.

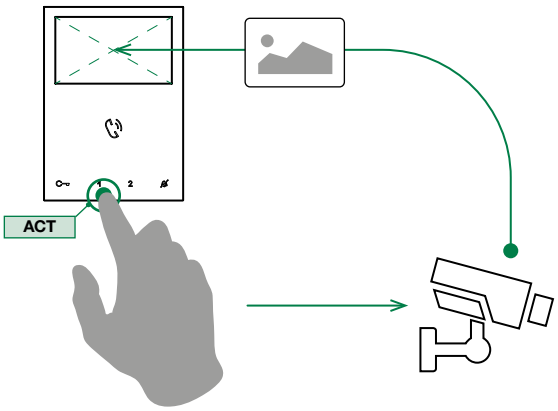
» O LED [🔔] pisca 3 vezes (a cada 5 seg.) para indicar que a função está activada.

Accionamento e comutação das câmaras CCTV

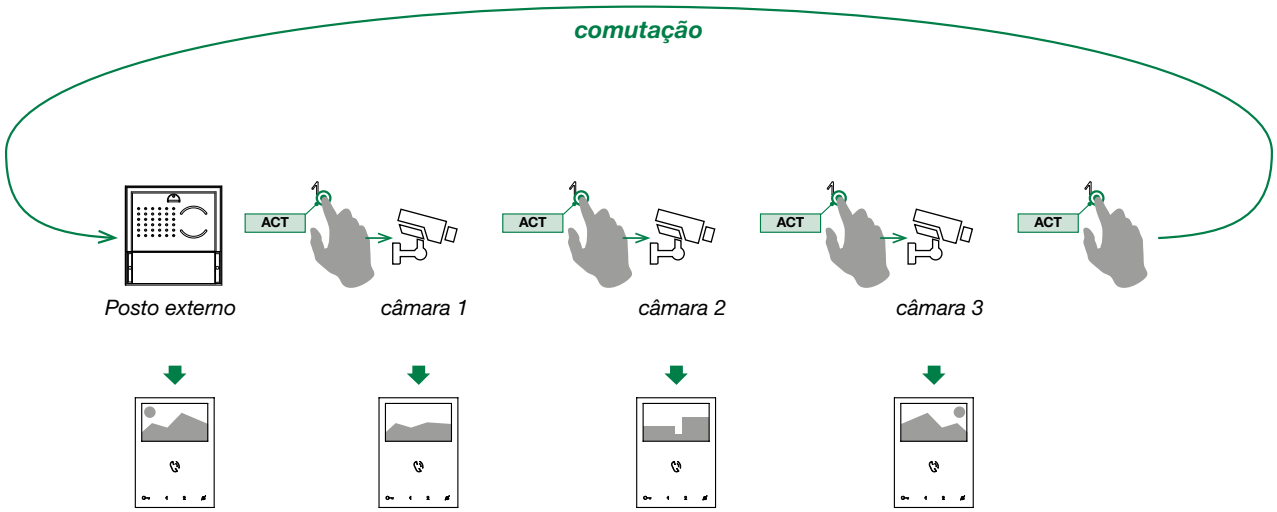
O acessório (art. 1409, 1259C) permite comandar o accionamento de uma câmara CCTV e alternar entre as câmaras ligadas.

✓ **Durante uma chamada a decorrer ou um acendimento automático**

▶ No posto interno, premir a tecla programada como *actuador* **[ACT]** para visualizar no monitor a imagem transmitida pela câmara.



▶ Premir repetidamente a tecla programada como *actuador* **[ACT]** para alternar entre todas as câmaras disponíveis e regressar à apresentação da imagem do posto externo.

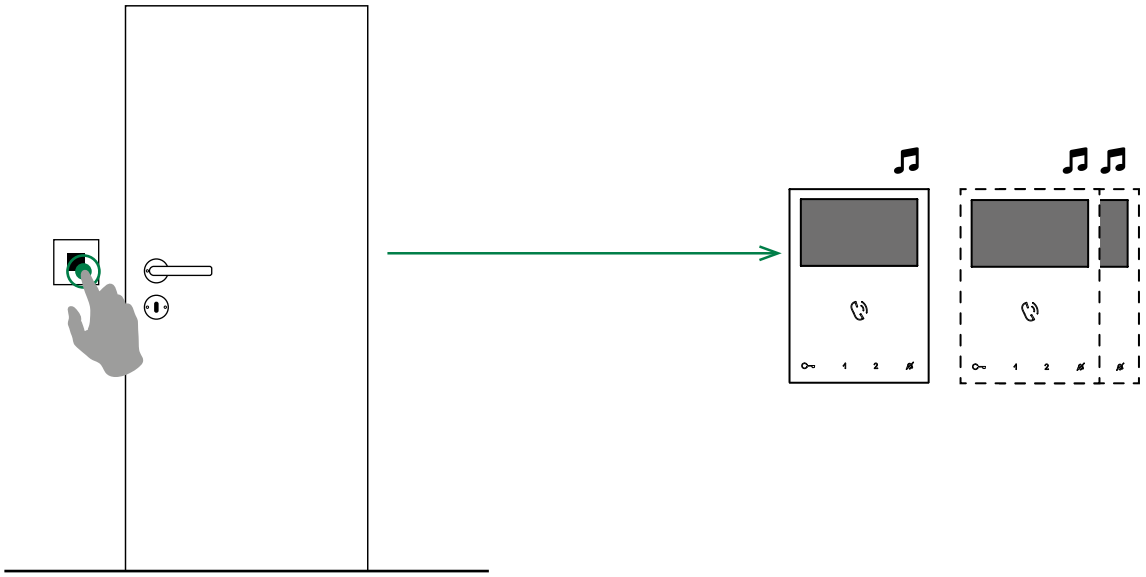


Chamada da campainha externa

Esta função permite utilizar a campainha do posto interno para indicar que foi premido um botão de chamada instalado no exterior de um apartamento.

- ▶ Para utilizar a função “chamada campainha externa” basta ligar os bornes da CFP CFP do posto interno ao botão de chamada do andar.

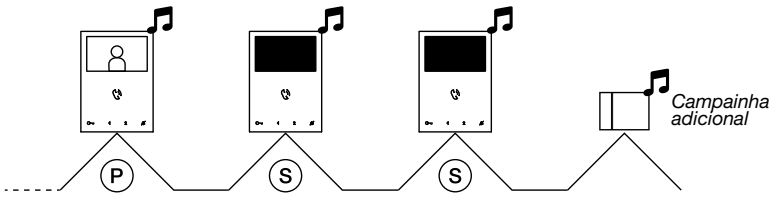
» *Ao premir o botão, o posto interno emite um som diferente do som de chamada.*



Campainha adicional

A campainha adicional permite reproduzir o sinal de chamada em locais onde não existe um telefone intercomunicador ou vídeo-intercomunicador.

- ▶ Para utilizar esta função é suficiente instalar uma campainha adicional no posto interno. Se o monitor possuir bornes S+ S- é possível ligar uma campainha adicional 1229, ou o relé 1122/A para activar uma campainha ainda mais potente. Se o monitor não possuir bornes S+ S-, em instalações SBTOP e Building Kit, é possível ligar a campainha adicional 1229A directamente ao BUS de 2 fios.



Indicação de porta aberta

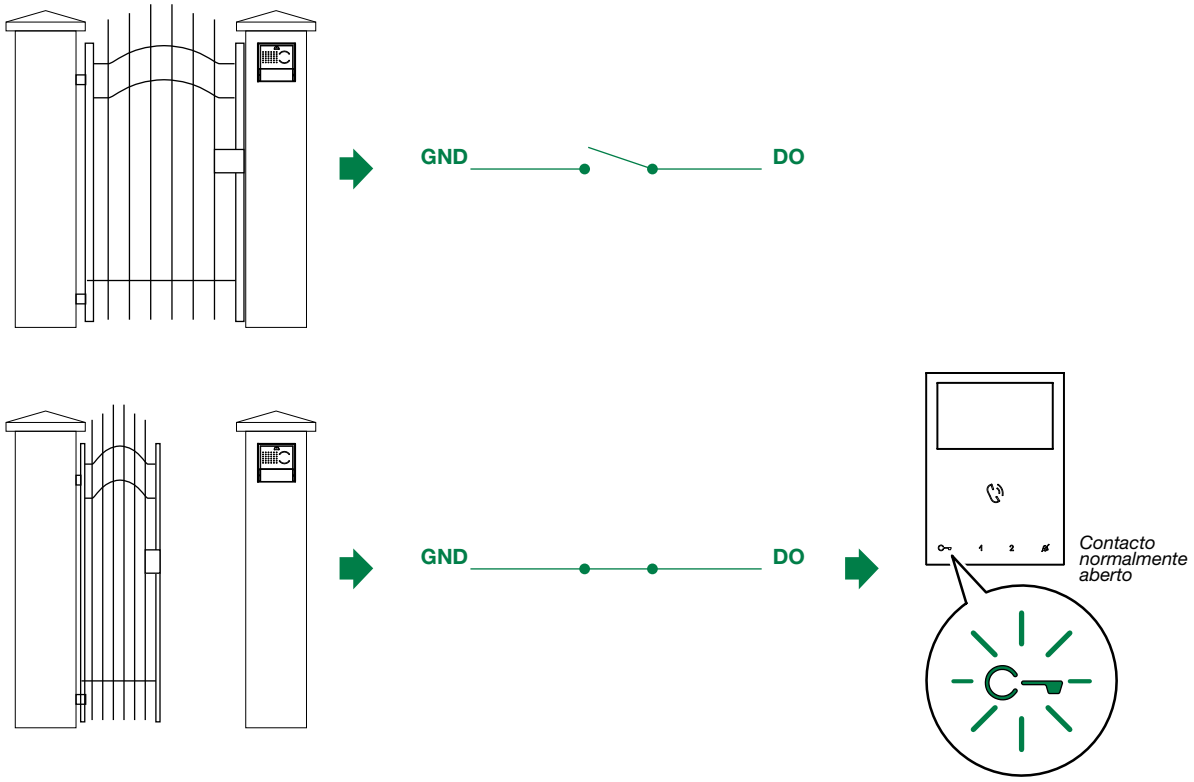
É possível monitorizar a partir de um posto interno o estado de uma porta.

No posto externo deve ligar-se um sensor normalmente aberto aos bornes GND e DO.

O posto interno apresentará através do LED de indicação de porta aberta [⊶] o estado da porta (pisca continuamente: porta aberta/LED desligado: porta fechada).

Em instalações com o art. 1405 é possível utilizar a função "indicação de porta aberta" apenas no posto externo secundário; em instalações com o art. 1404 não é possível utilizar esta função.

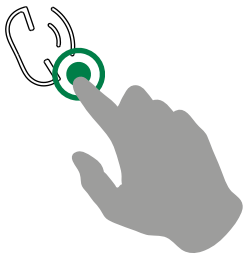
CONTACTO NORMALMENTE ABERTO



Resposta automática (Função Mãos-livres)

Os dispositivos alta-voz possuem o modo de funcionamento Resposta automática (Função Mãos-livres), que permite responder às chamadas recebidas sem premir a tecla de activação do som.

- ▶ Para activar/desactivar esta função, premir a tecla de activação do som até ouvir um som de confirmação.
- » *O LED de activação do som ligado indica que a função se encontra activada.*
- » *O LED de activação do som desligado indica que a função se encontra desactivada.*



Gravação de vídeo em caso de chamada perdida (Vídeo-atendedor)

A função Vídeo-atendedor inicia automaticamente a gravação vídeo em caso de ausência de resposta.

- ▶ Percorrer o menu, posicionar-se no ícone e confirmar com ✓ para activar a função
  - » *O ícone azul indica que a função se encontra activada.*

Mensagens vídeo

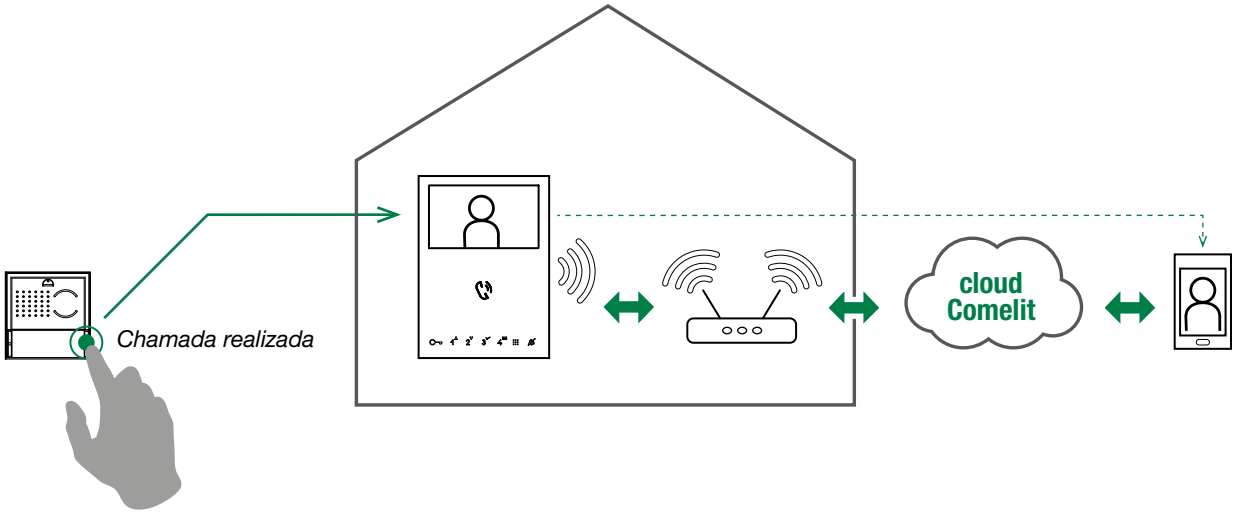
A função permite visualizar as mensagens de vídeo presentes na memória.

- ▶ Percorrer o menu, posicionar-se no ícone e confirmar com ✓ para aceder ao submenu dedicado do vídeo-atendedor
  - » *O ícone azul indica a presença de pelo menos uma mensagem de vídeo ainda não visualizada.*

Uso de todas as funções de vídeo-intercomunicação no smartphone/tablet

A aplicação Comelit instalada em dispositivos smartphone ou tablet permite:

- receber chamadas áudio e vídeo do posto externo
- realizar chamadas de intercomunicação com outros dispositivos internos
- gravar vídeos do posto externo e da câmara separada
  gravar mensagens de vídeo em caso de chamada perdida
- visualizar os vídeos gravados
- activar actuadores
- poupar bateria activando a aplicação apenas aquando de uma chamada graças às notificações push
- gerir/configurar mais sistemas através do dispositivo móvel



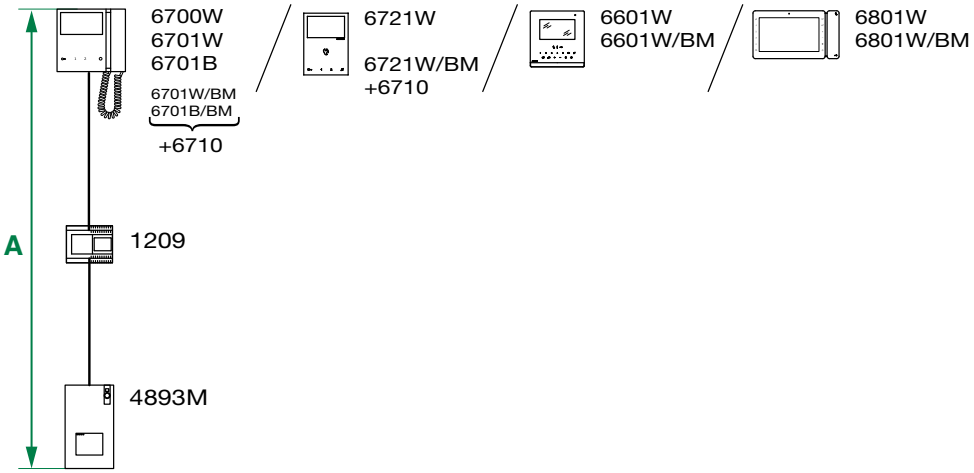
Índice

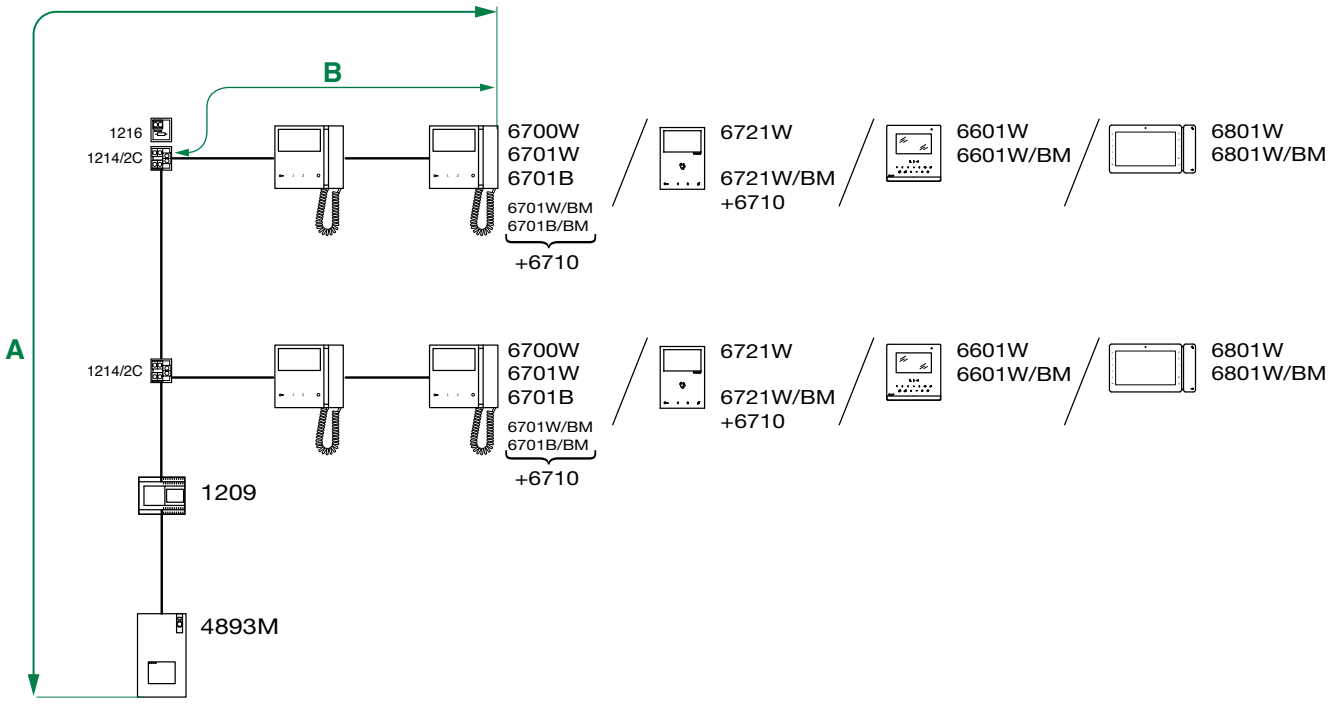
Avisos

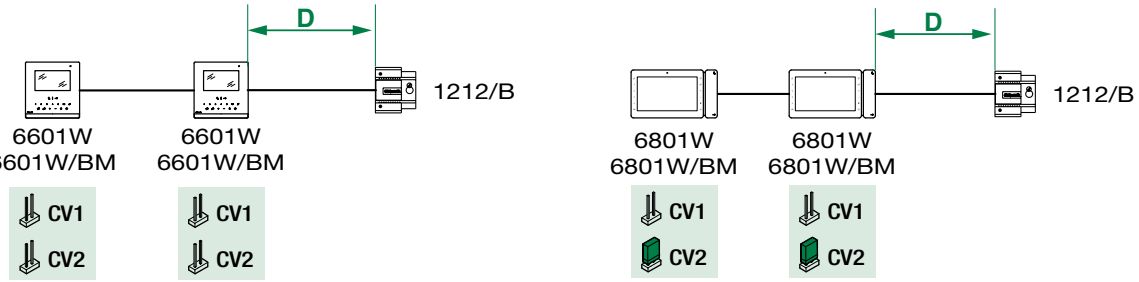
Desempenho do sistema 39
- **Distâncias de funcionamento 40**
- **Expansão máxima da instalação 41**
- **Máxima expansão por apartamento 41**
  - Exemplo de máxima expansão por apartamento 42

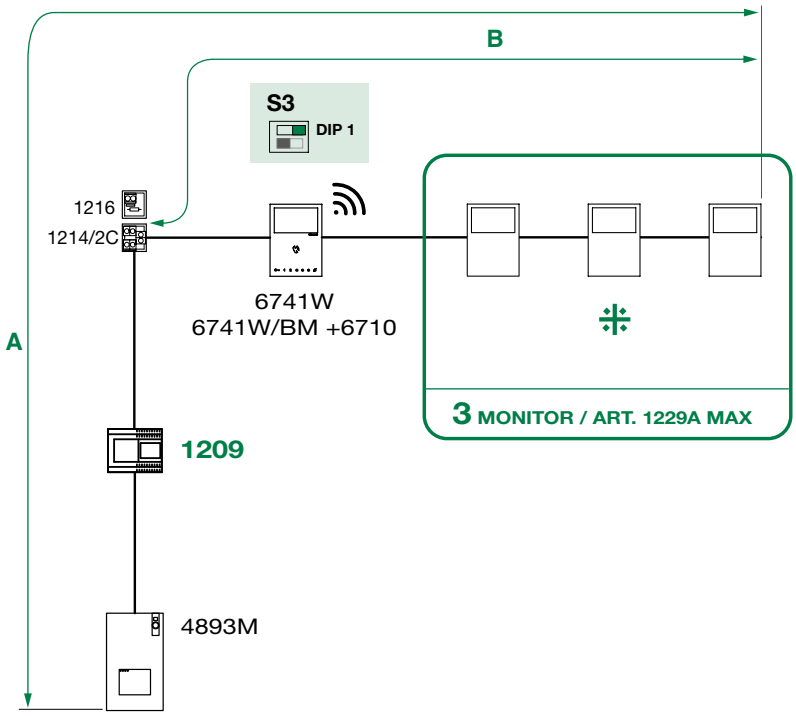
Esquema de ligação 43
- **Equipamento vídeo-intercomunicador monofamiliar 43**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador bifamiliar 45**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador quadrifamiliar 46**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador monofamiliar com segundo posto externo 47**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador monofamiliar com três postos externos 48**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador com duas unidades monofamiliares e posto externo principal 49**
- **Variante: adição de 2 monitores secundários em cascata 50**
- **Ligação de monitor principal com alimentação local 51**
- **Variante: adição de monitor secundário em derivação 52**
- **Utilização do relé actuador Art. 1256 ..... 53**
- **Utilização do módulo câmara separada Art. 1409 ..... 54**
- **Utilização da campainha adicional Art.1229A 55**

Desempenho do sistema



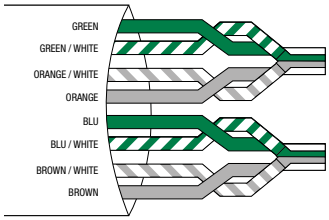






⁜ Monitores secundários compatívéis: 6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W(/BM), 6801W (/BM)

Distâncias de funcionamento

	A MAX	B MAX	D MAX
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (655 feet)	100 m (330 feet)	100 m (328 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	10 m (32,5 feet)
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	25 m (82 feet)
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	50 m (164 feet)
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	80 m (260 feet)	40 m (130 feet)	
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	100 m (328 feet)
*UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE # 	200 m (656 feet)	70 m (230 feet)	

Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

Expansão máxima da instalação

Dispositivos	 6700W 6701W(/BM) 6701B(/BM)	 6721W(/BM)	 6601W(/BM)	 6801W(/BM)	 6741W
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 1209	**16**	**16**	**16**	**16**	**4***
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	**1229A**	**1229A**	**1229A 1229#**	**1229A 1229#**	**1229A**

* Para mais informações, consultar o manual completo do Art. 6741W

\# Para informações e limites de instalação, consultar o respectivo manual.

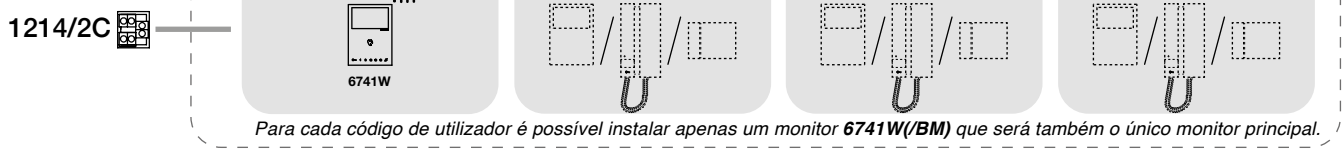
Máxima expansão por apartamento

Dispositivos	 6700W 6701W(/BM) 6701B(/BM)	 6721W(/BM)	 6601W(/BM)	 6801W(/BM)	 6741W
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	**4**	**4**	**4**	**4**	**1***
Número máximo de postos internos principais alimentados pela coluna	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**
Número máximo de dispositivos principais alimentados pelo Art. 1212/B	**/**	**/**	**3**	**3**	**/**

* Para cada código de utilizador é possível instalar apenas um monitor **6741W(/BM)** que será também o único monitor principal.
É possível adicionar até um máximo de 3 monitores secundários (6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W(/BM), 6801W (/BM)).

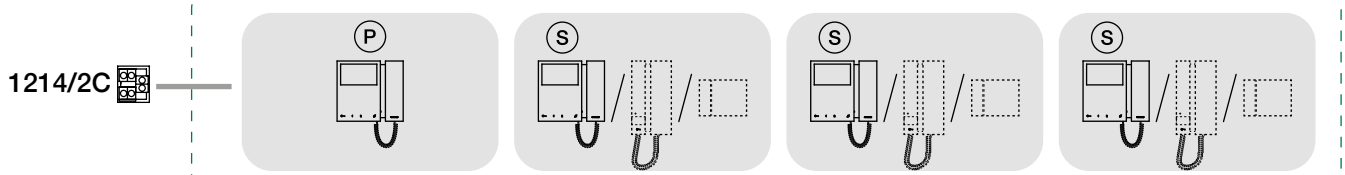
Exemplo de máxima expansão por apartamento

APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal* **Art. 6741W**

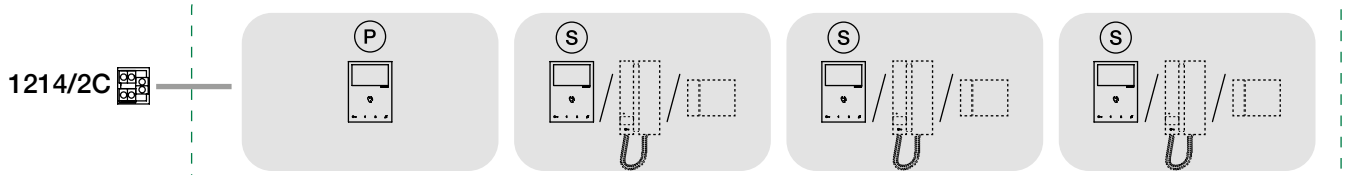


*Para cada código de utilizador é possível instalar apenas um monitor **6741W(/BM)** que será também o único monitor principal.*

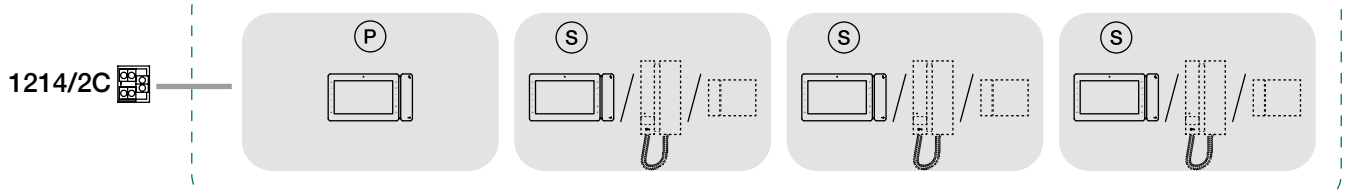
APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal* **Art. 6700W 6701W 6701B**



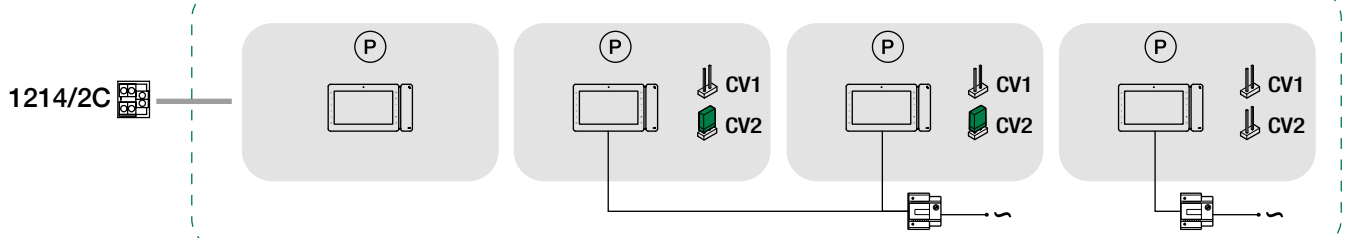
APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal* **Art. 6721W**



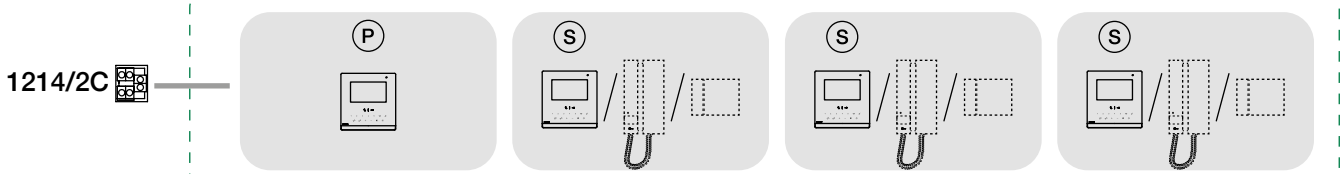
APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal* **Art. 6801W**



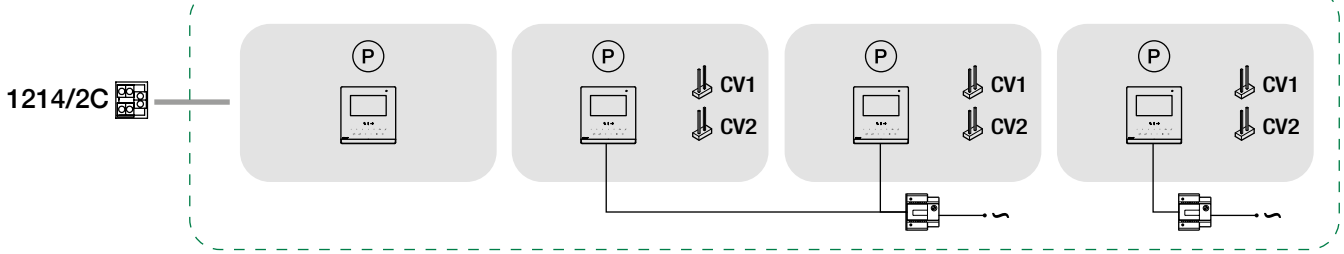
APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal + 3 principais alimentados separadamente* **Art. 6801W**



APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal* **Art. 6601W**

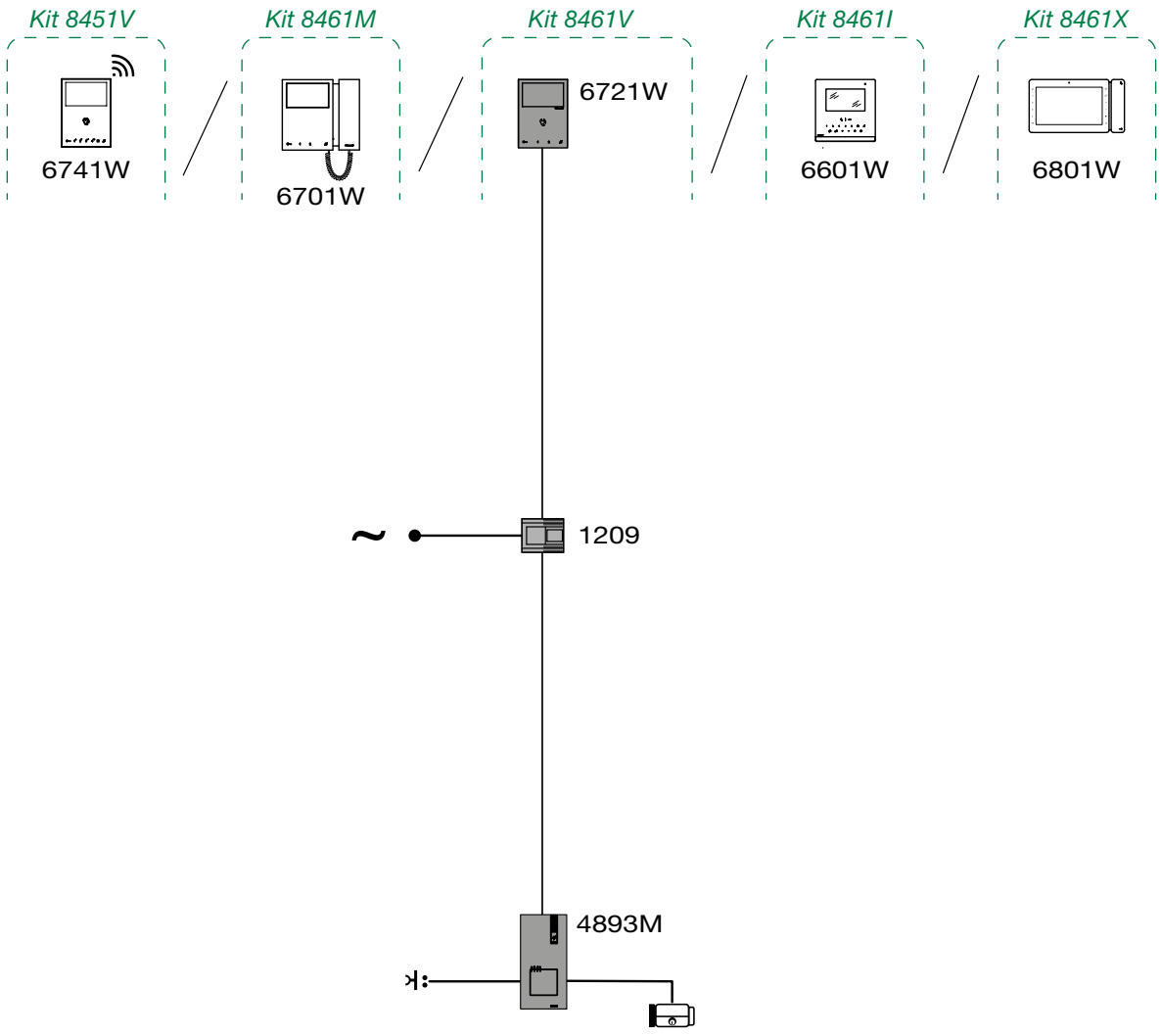


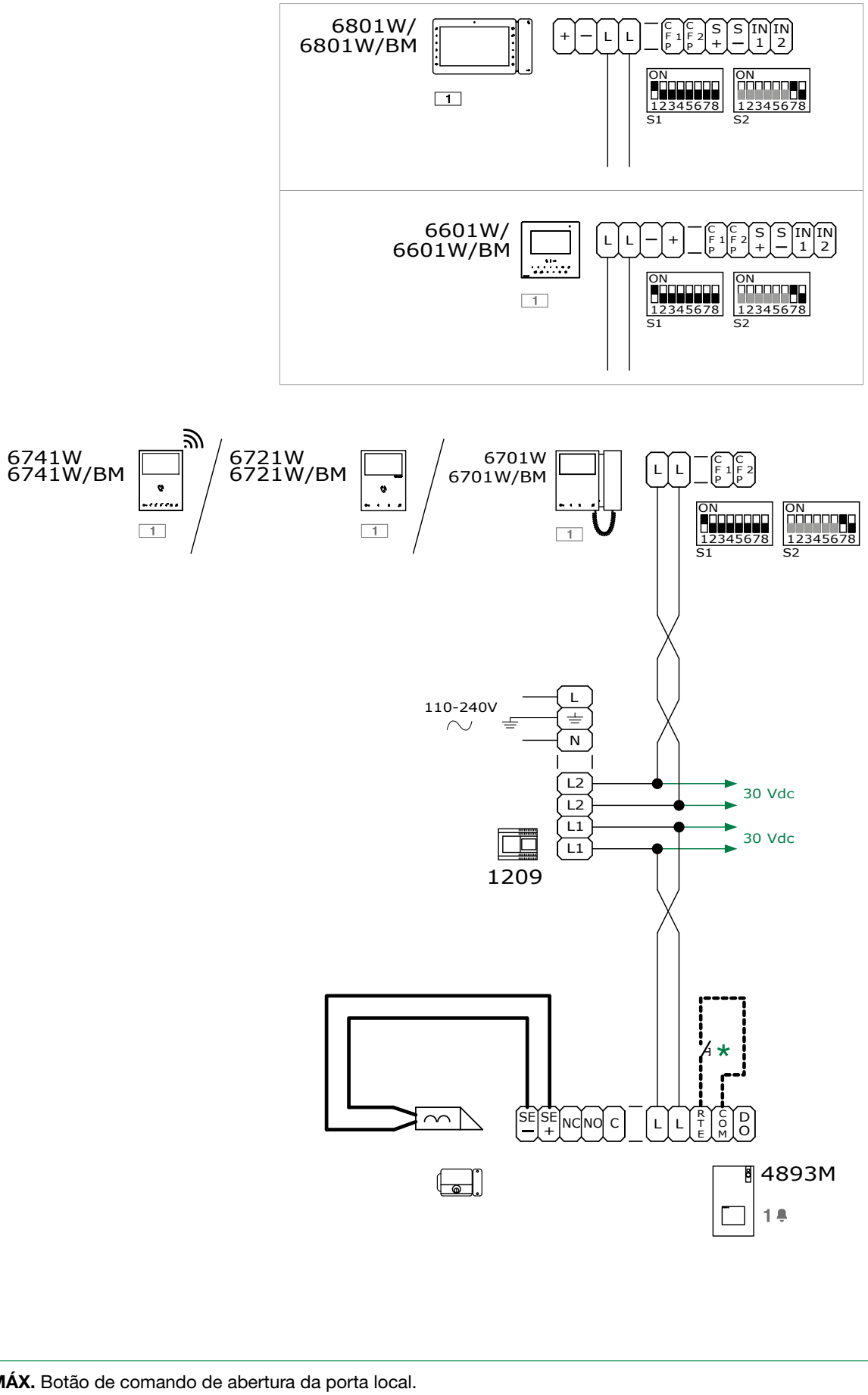
APARTAMENTO: *máx. 4 postos internos, dos quais 1 principal + 3 principais alimentados separadamente* **Art. 6601W**



Esquema de ligação

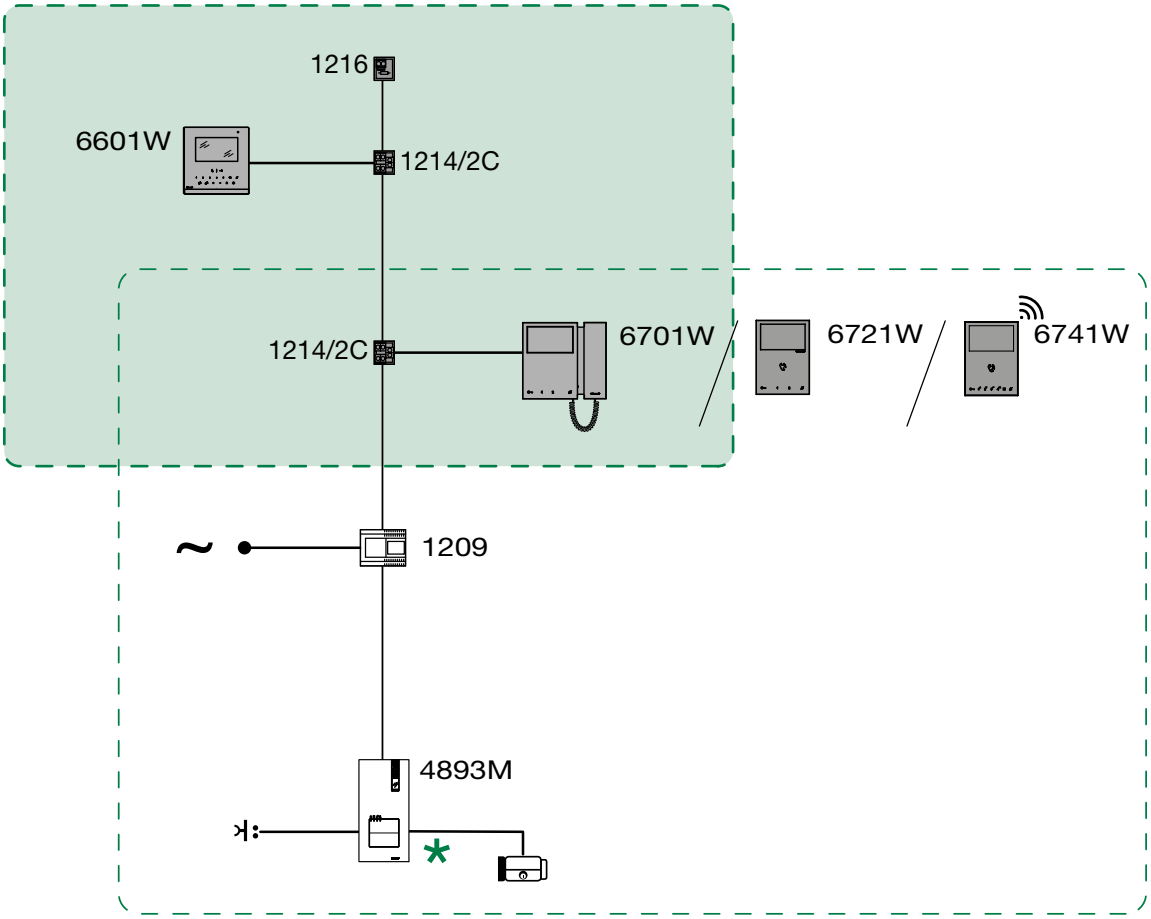
Equipamento vídeo-intercomunicador monofamiliar



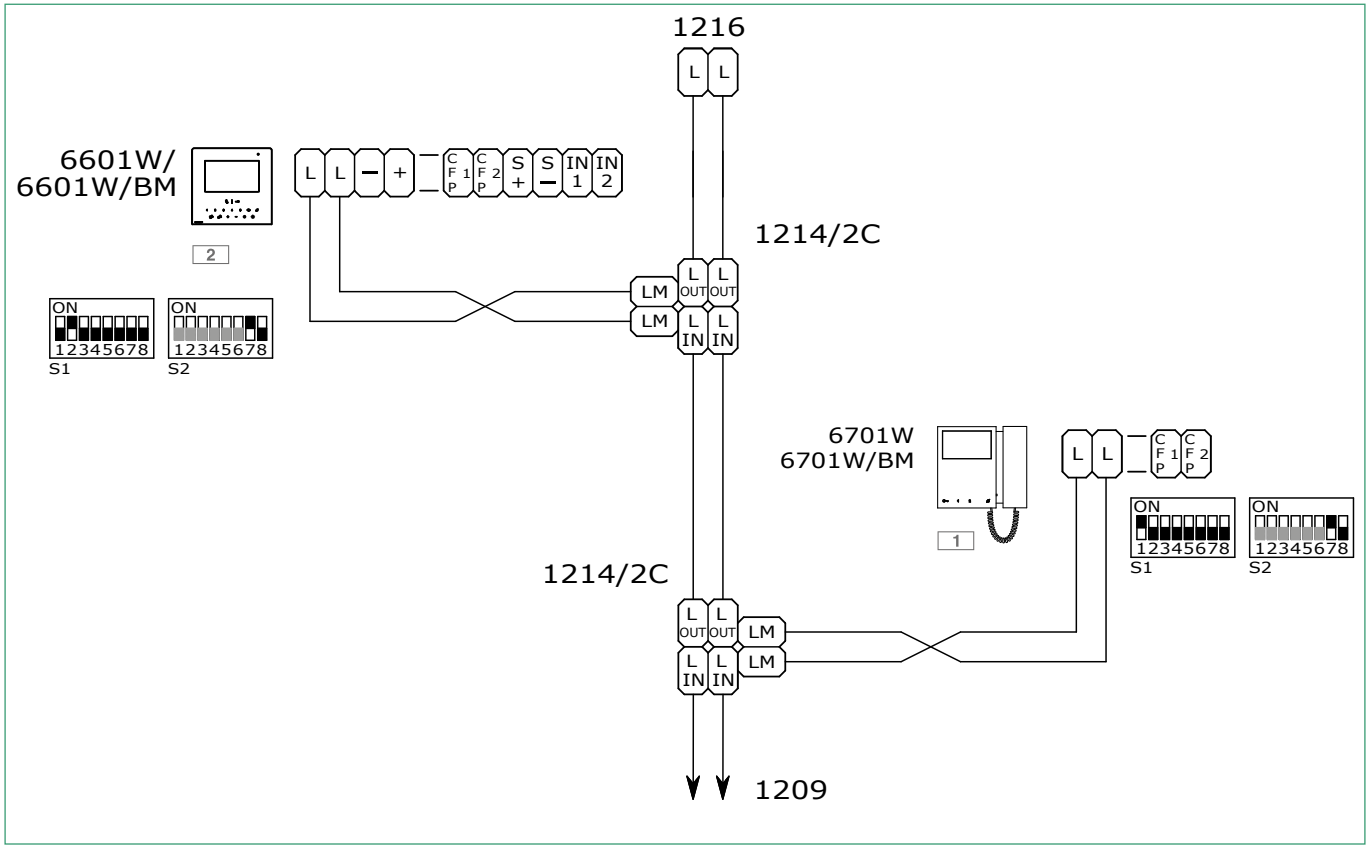


* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

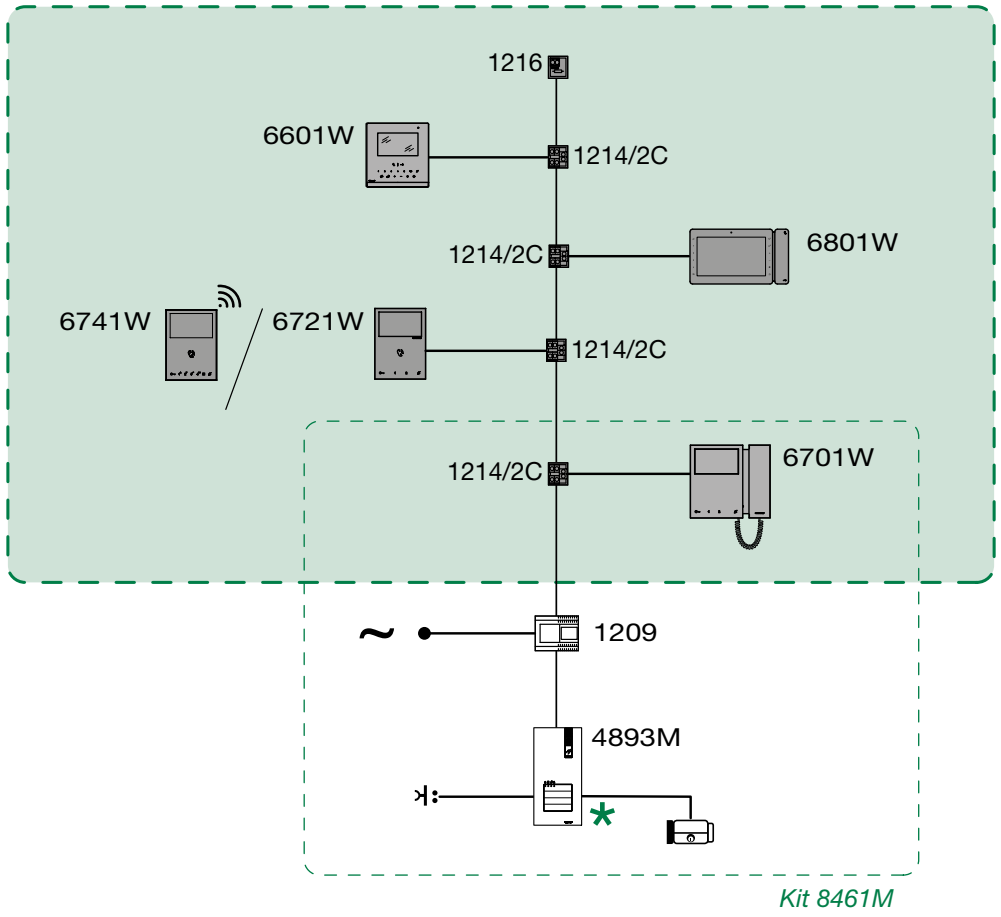
Equipamento vídeo-intercomunicador bifamiliar



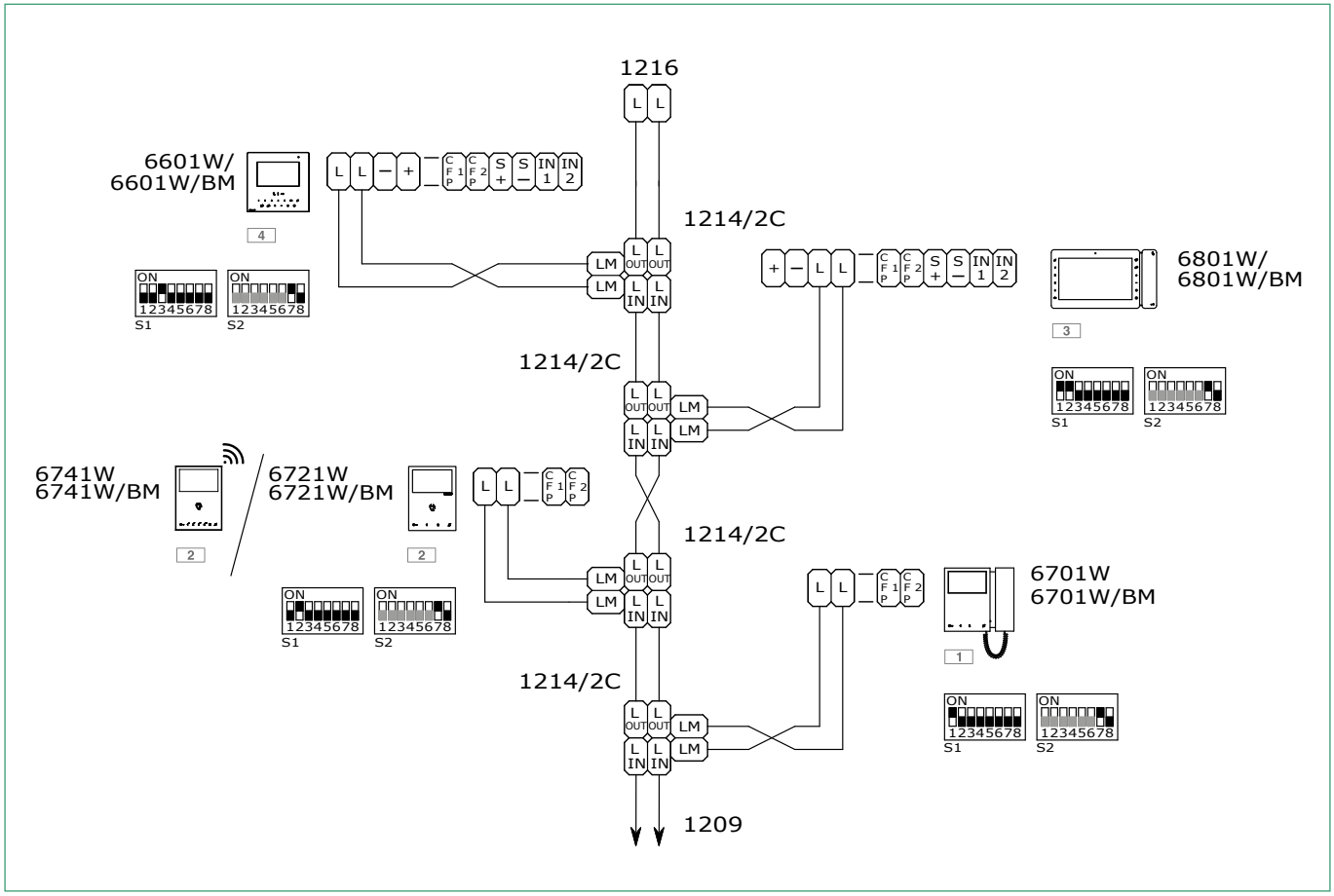
* Para programar a função especial “botões 1-2 activos com endereços de chamada 1-2” consultar o manual técnico do Art. 4893M.



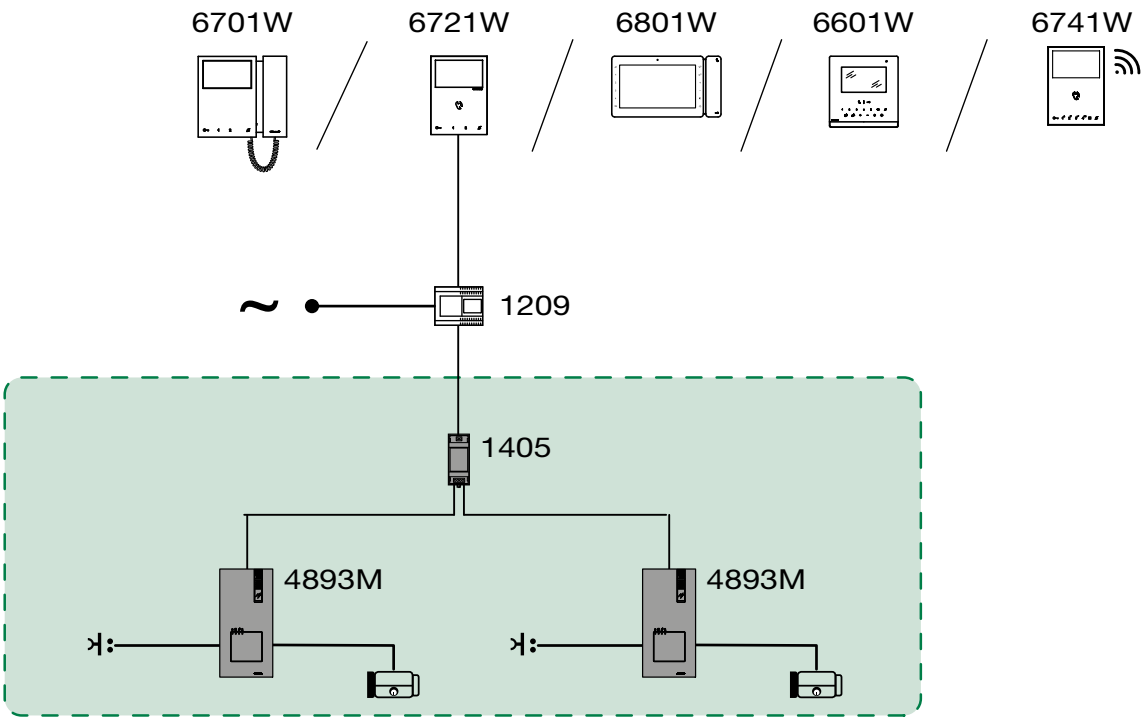
Equipamento vídeo-intercomunicador quadrifamiliar

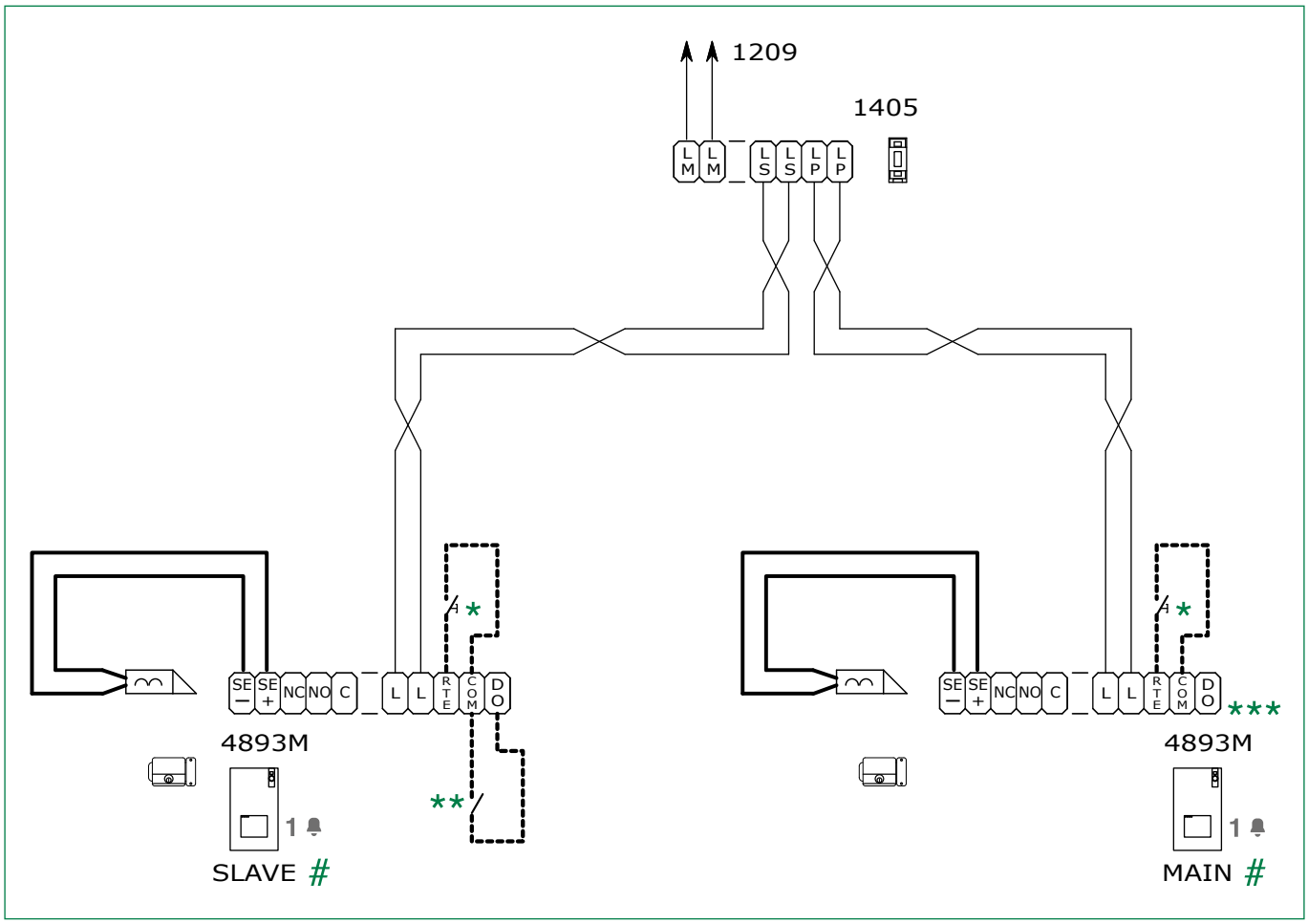


* Para programar a função especial “botões 1-4 activos com endereços de chamada 1-4” consultar o manual completo do Art. 4893M.



Equipamento vídeo-intercomunicador monofamiliar com segundo posto externo





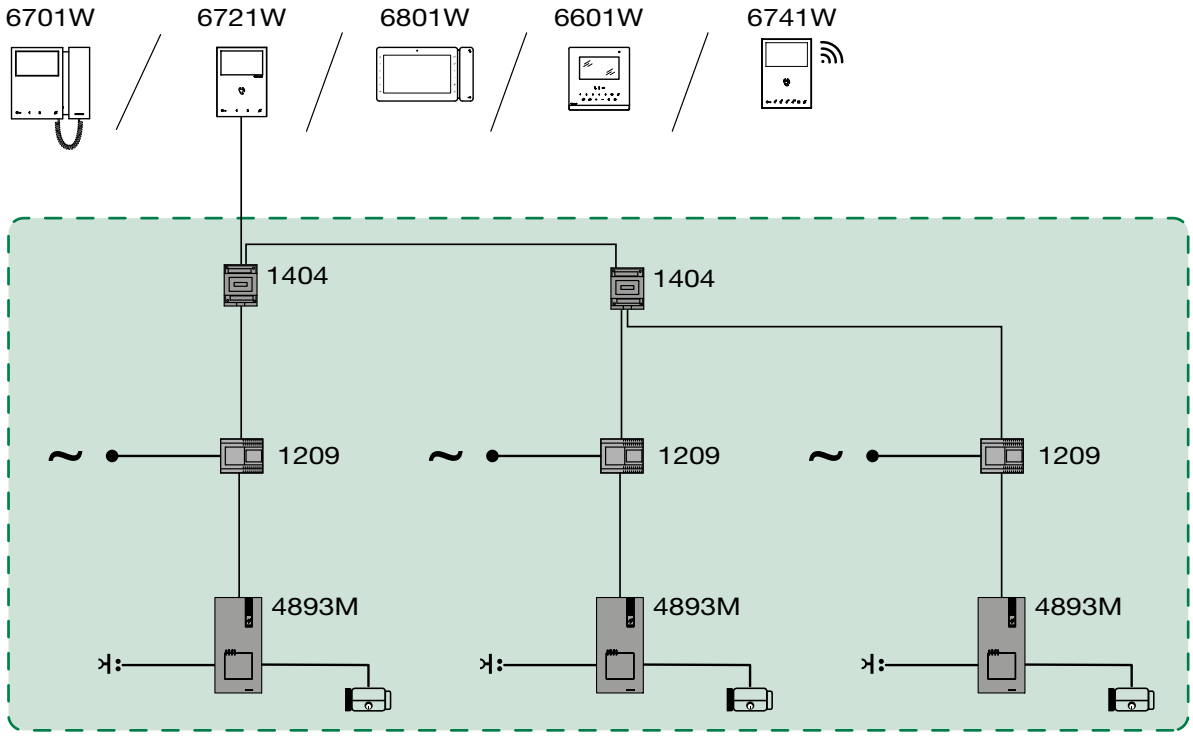
\# Para programar as funções especiais **"Posto externo (Porteiro) principal"** e **"Posto externo (Porteiro) secundário"**, consultar o manual completo do Art. 4893M.

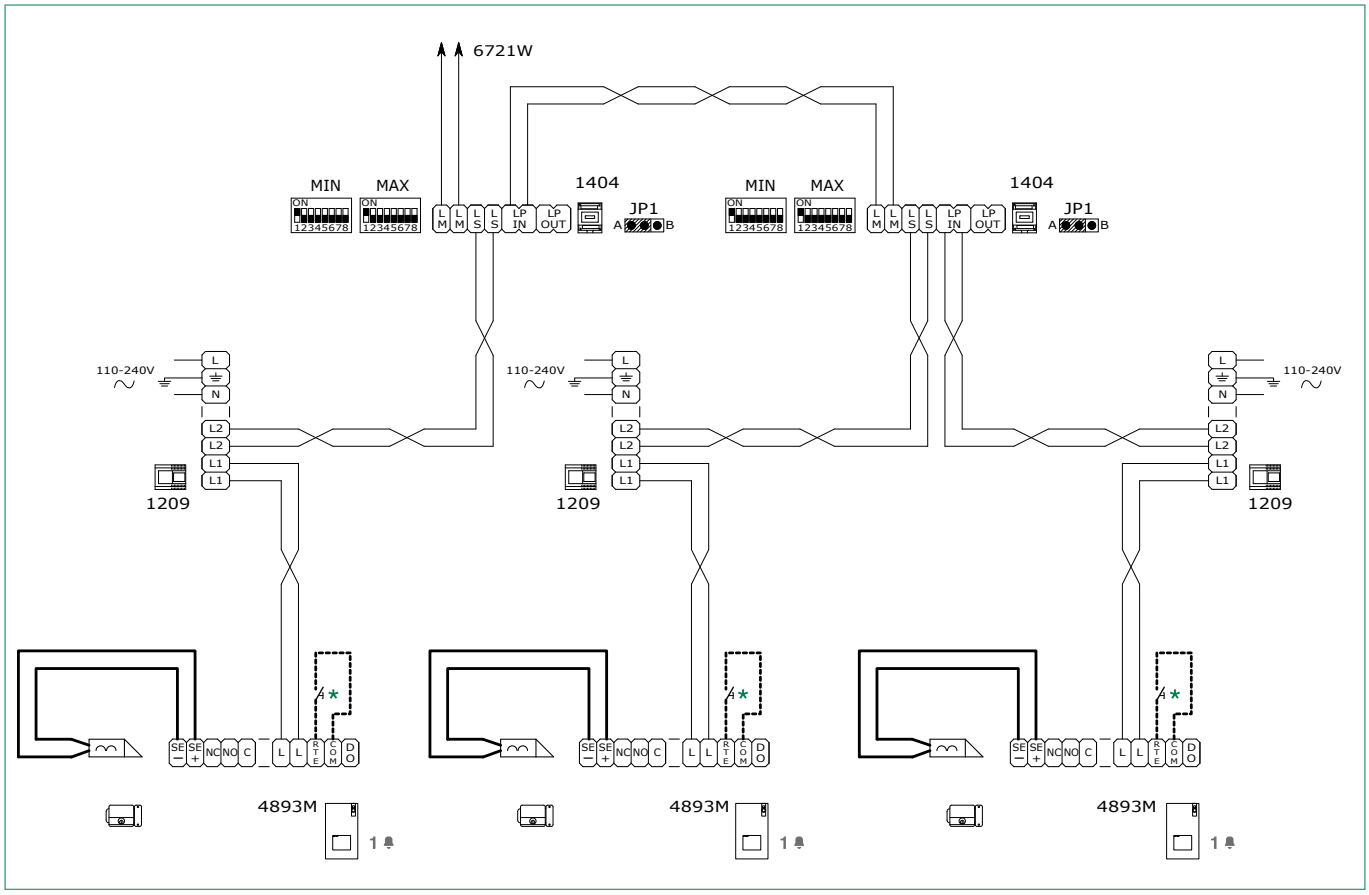
* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

** **20 m MÁX.** Contacto N.C. (Normalmente fechado) para a indicação de porta aberta.

*** Indicação de porta aberta não disponível.

Equipamento vídeo-intercomunicador monofamiliar com três postos externos

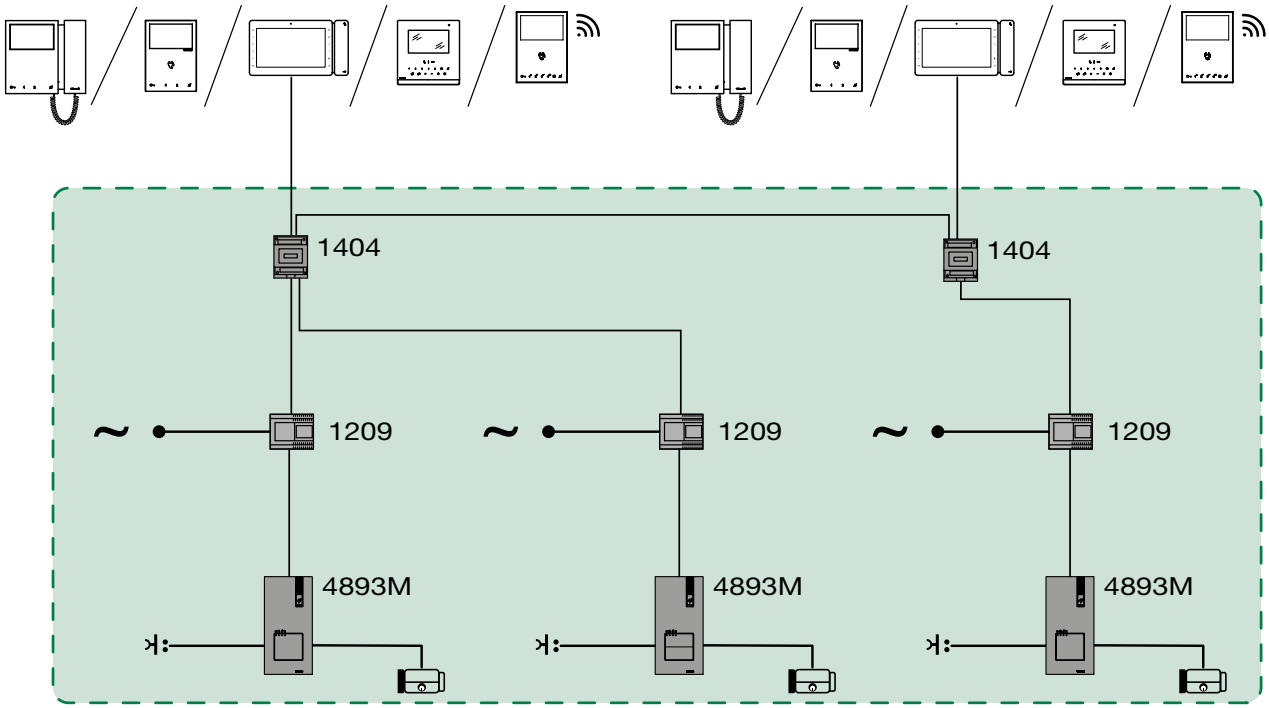


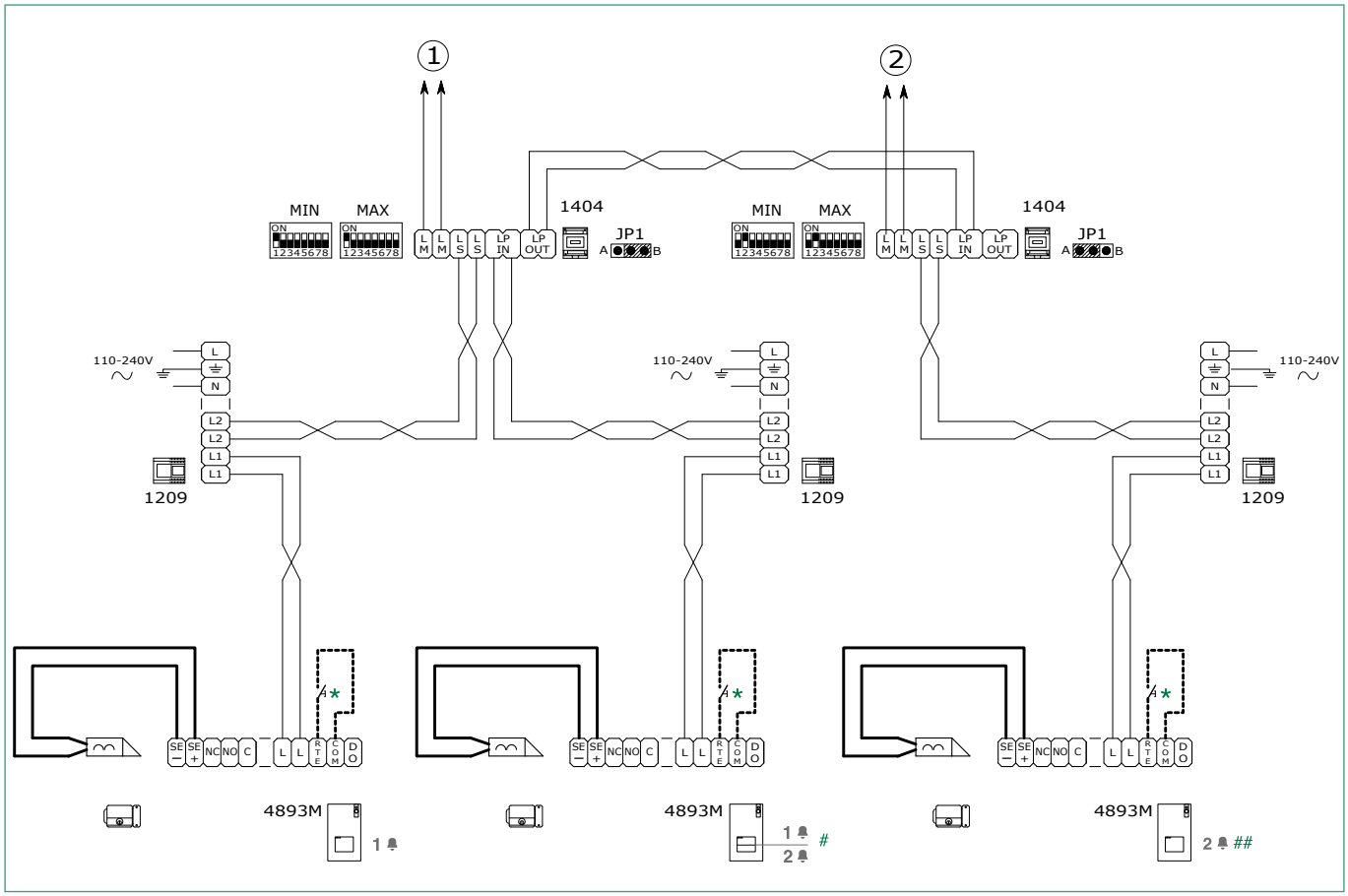


* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

A função indicação de porta aberta não está disponível. A função acendimento automático está disponível (com a possibilidade de alternar entre 2 postos externos).

Equipamento vídeo-intercomunicador com duas unidades monofamiliares e posto externo principal





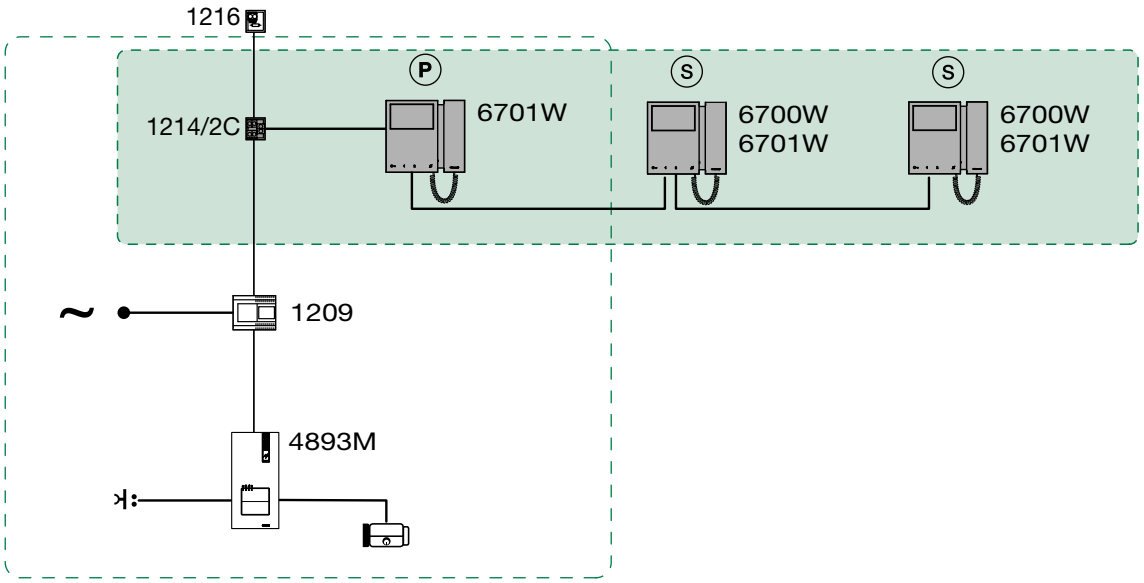
\# Para programar a função “botões 1-2 activos com endereços de chamada 1-2” consultar o manual completo do Art. 4893M.

\## Para a programação do endereço de chamada, consultar o manual completo do Art. 4893M.

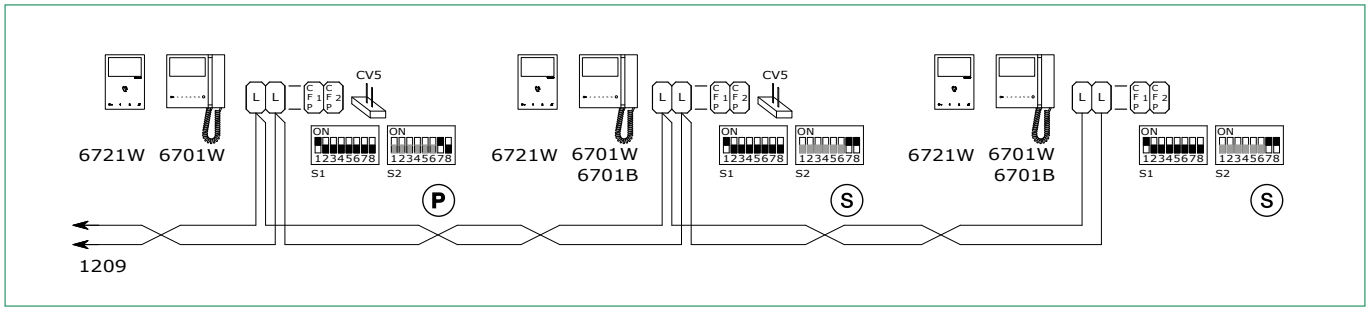
* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

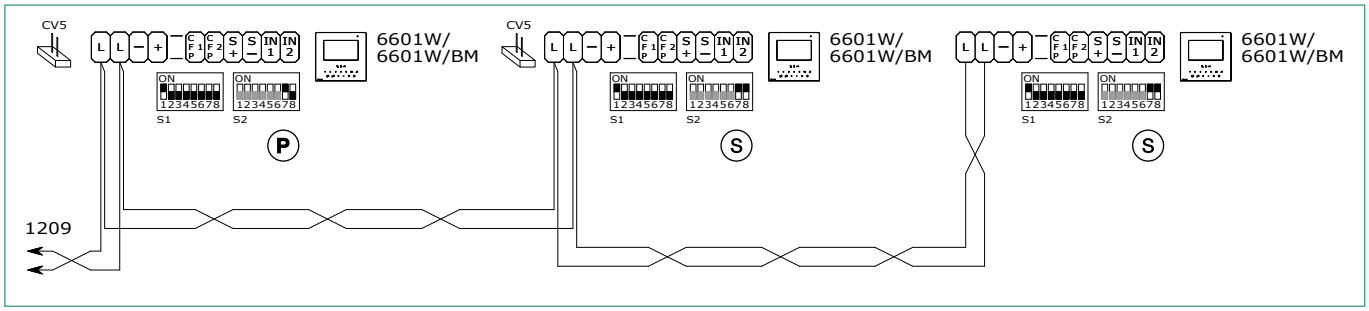
A função indicação de porta aberta não está disponível. A função acendimento automático está disponível (com a possibilidade de alternar entre 2 postos externos).

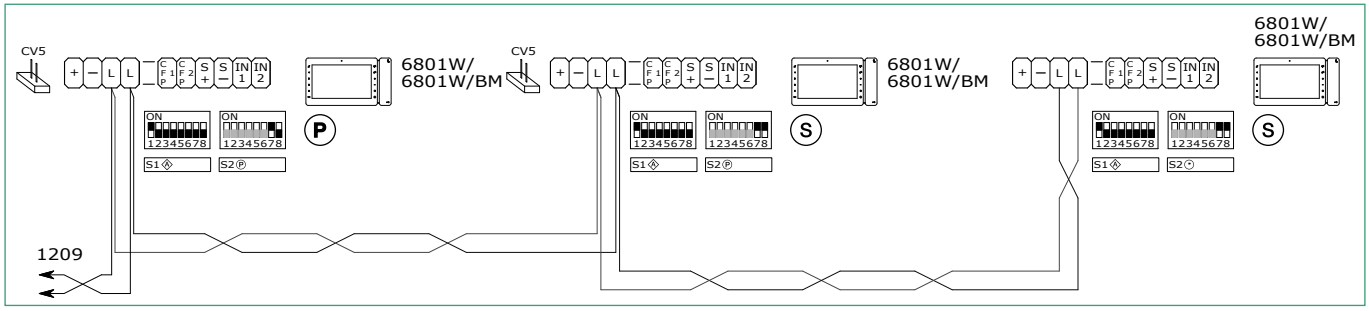
Variante: adição de 2 monitores secundários em cascata

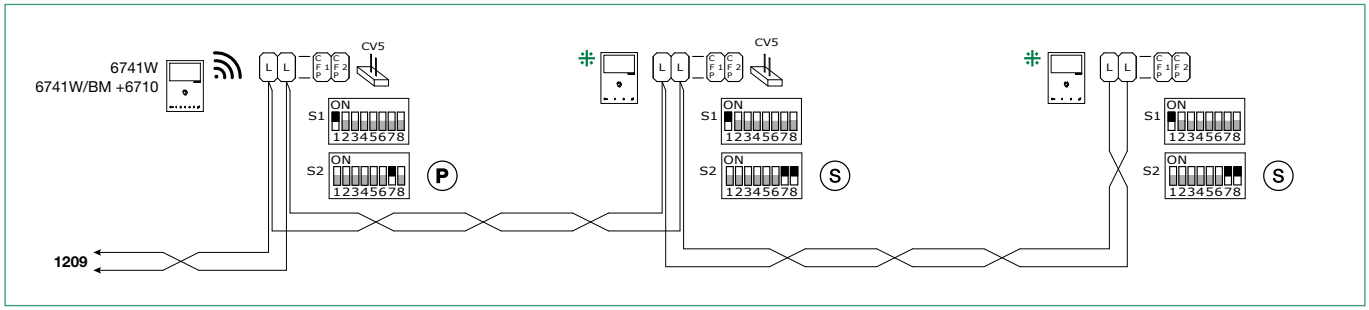


Kit 8461M



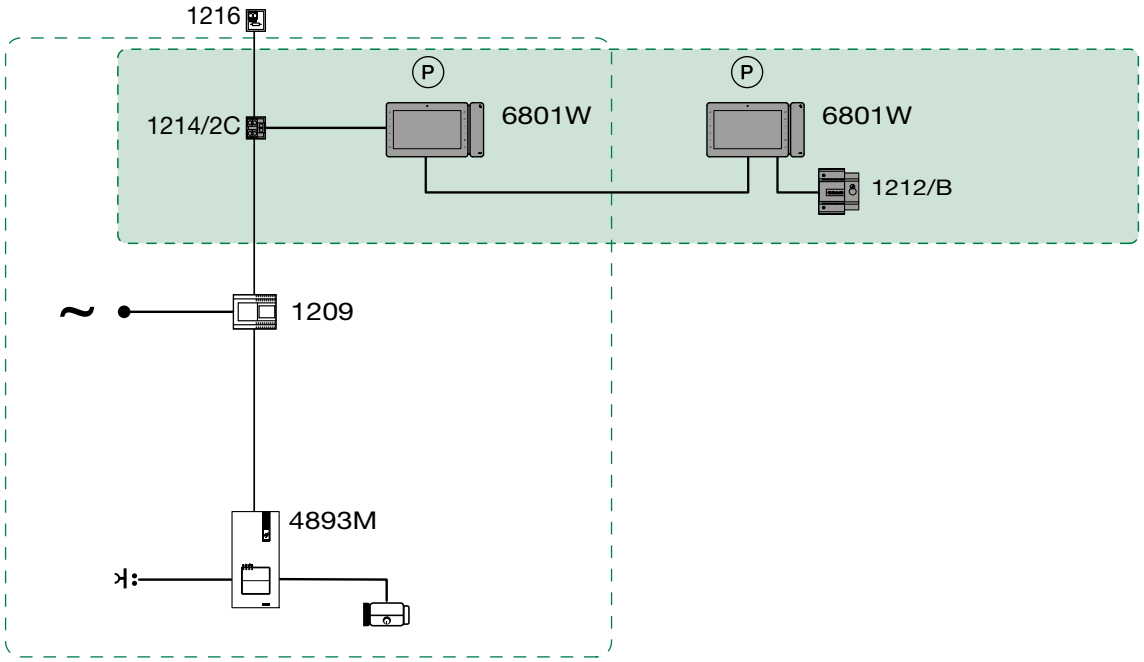


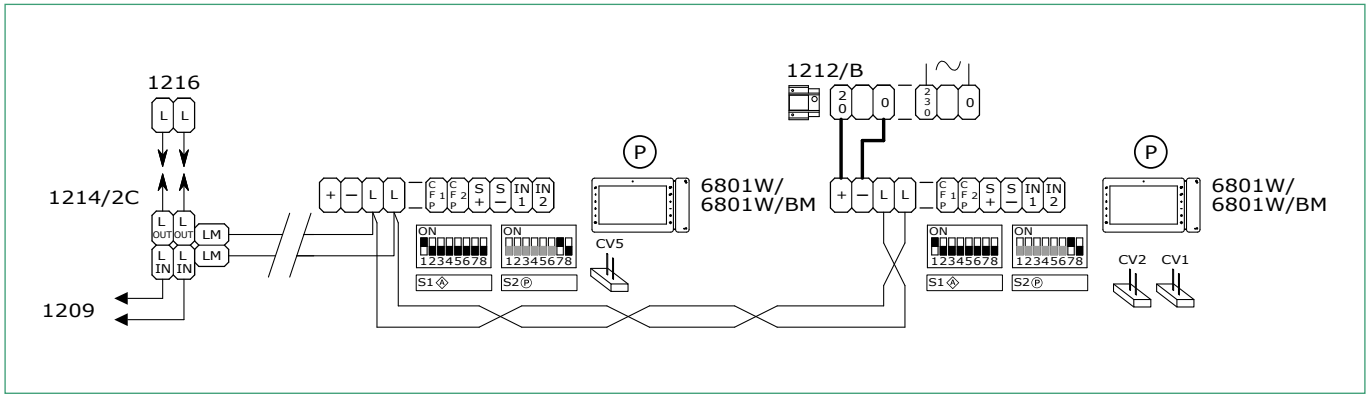


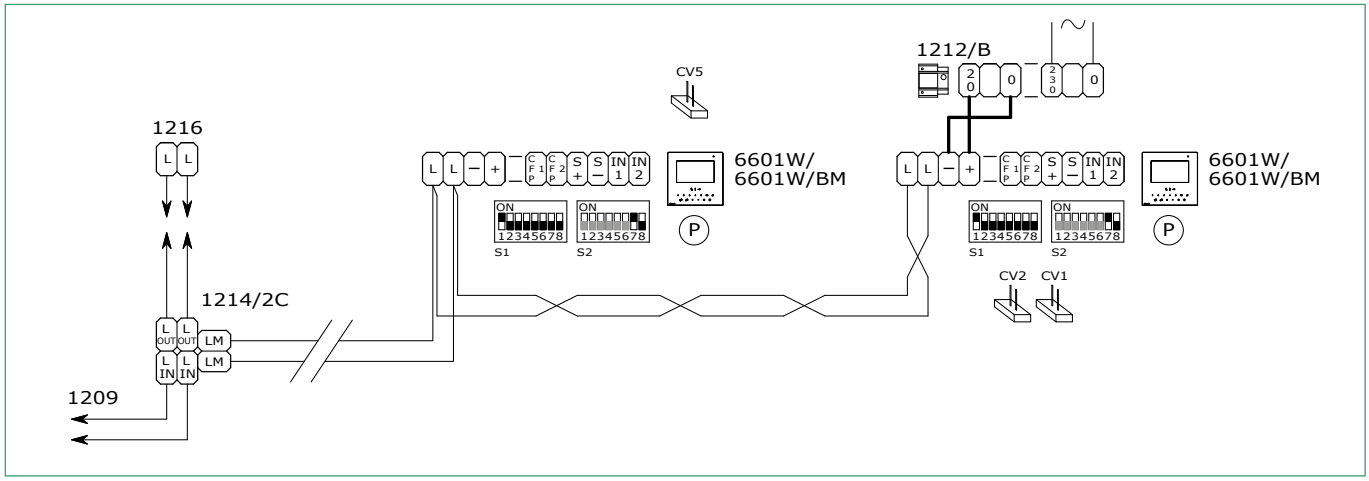


⁜ Monitores secundários compatíveis

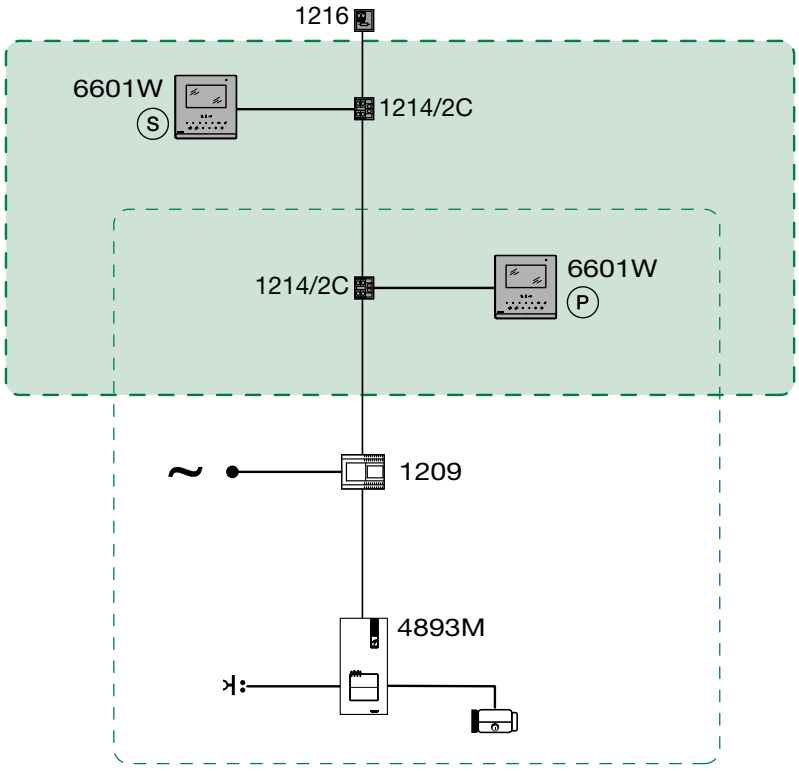
Ligação de monitor principal com alimentação local



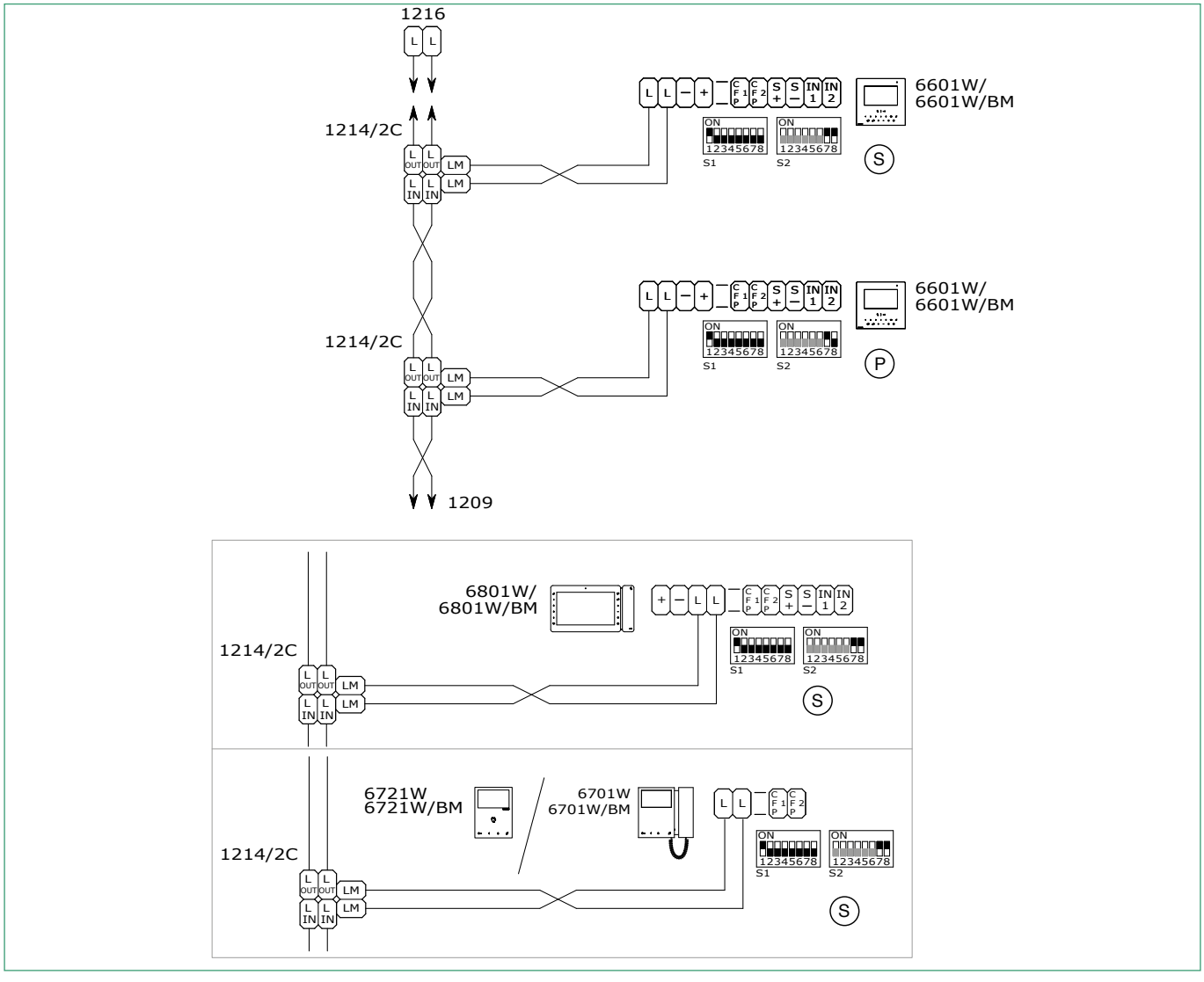




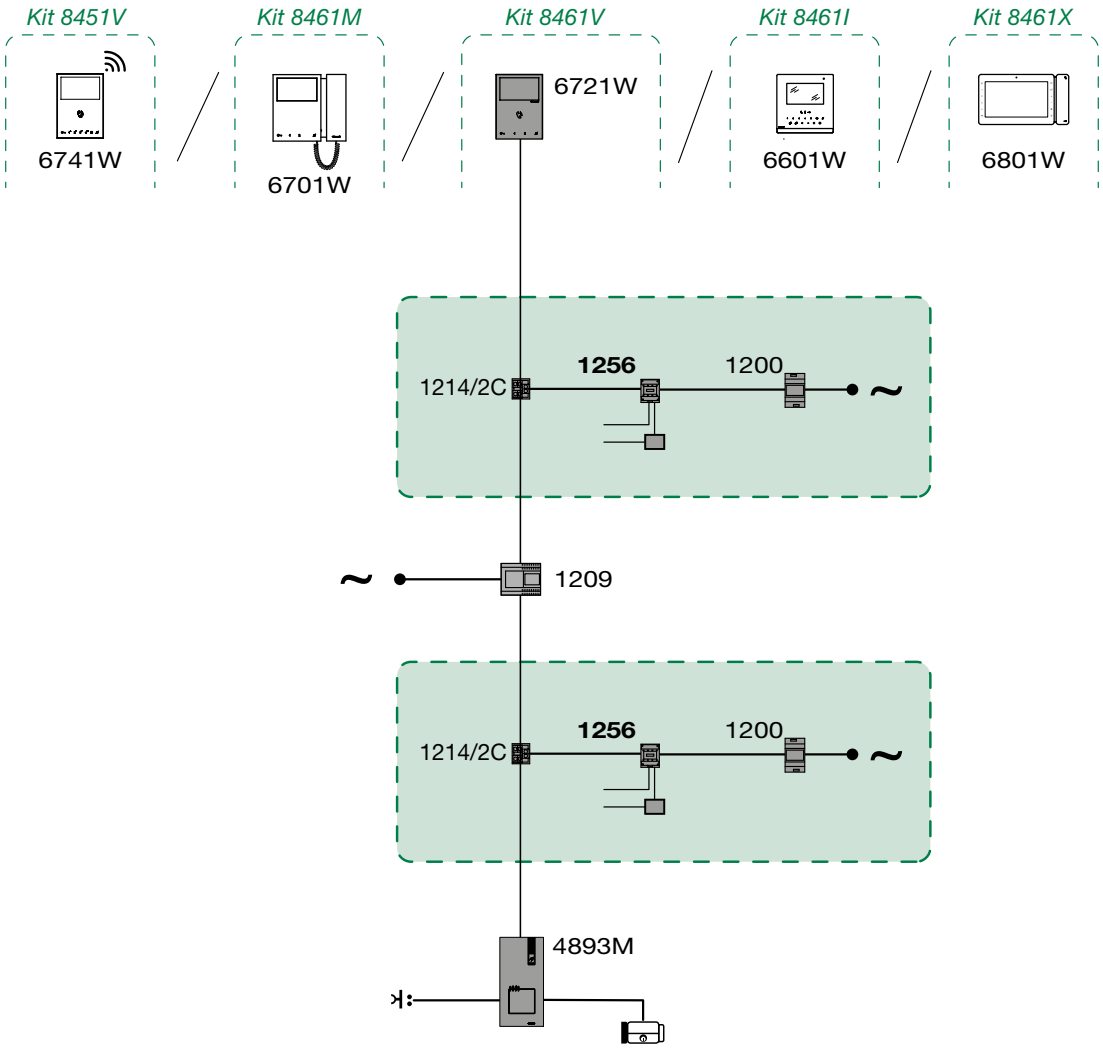
Variante: adição de monitor secundário em derivação

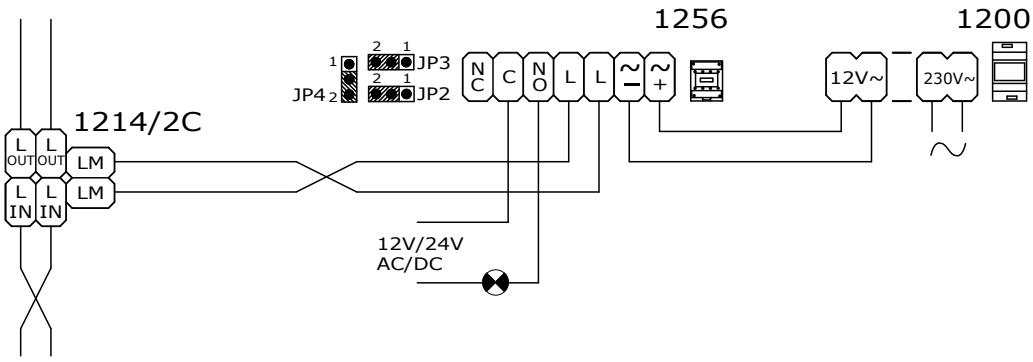


Kit 8461I

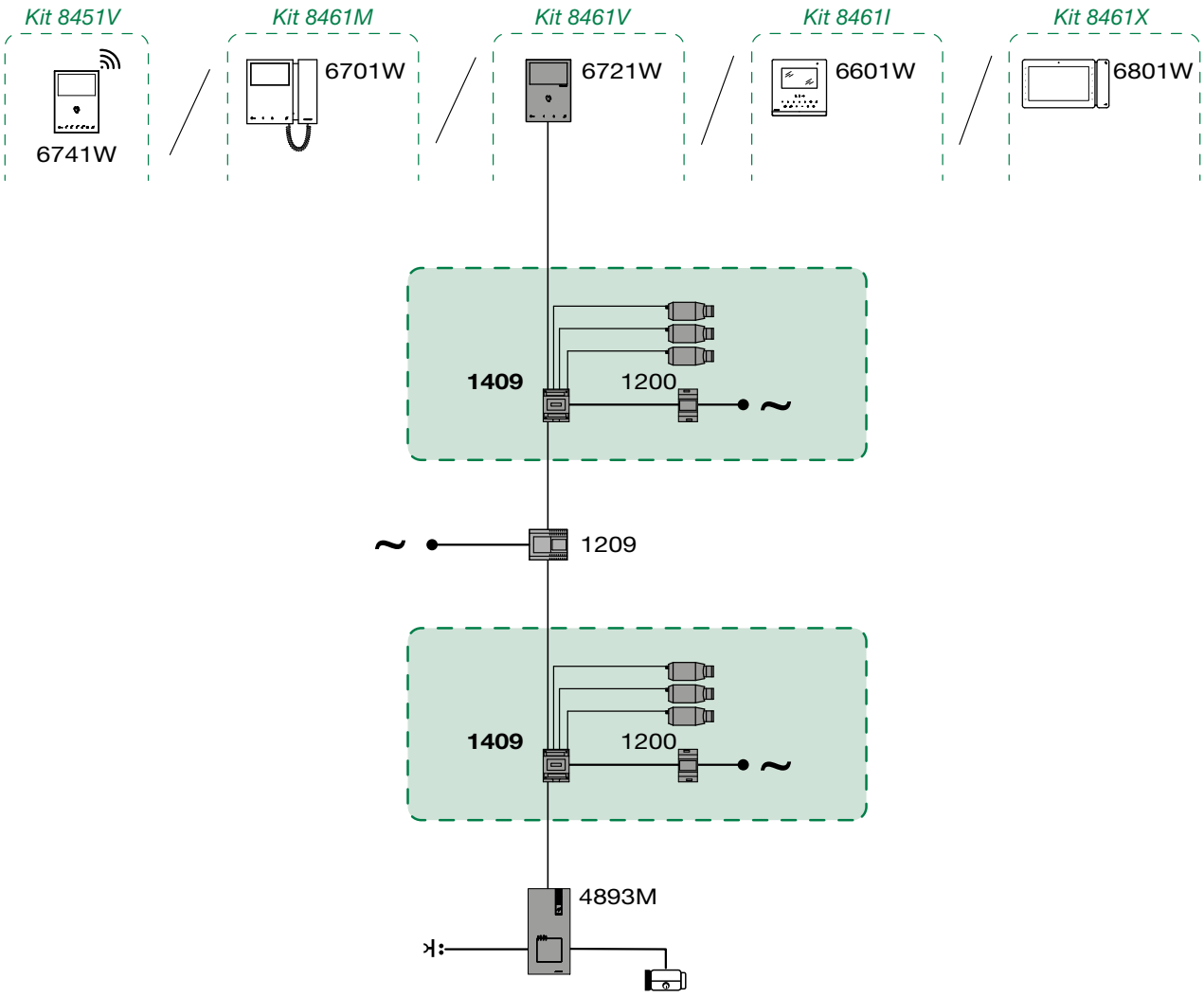


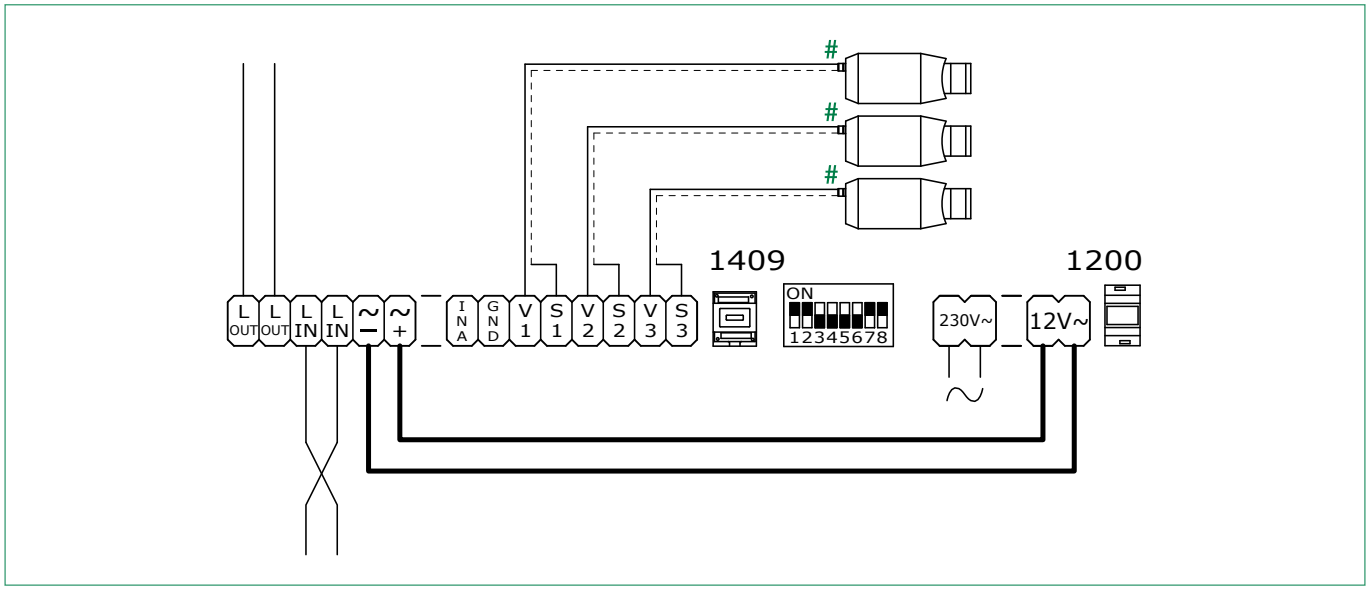
Utilização do relé actuador Art. 1256





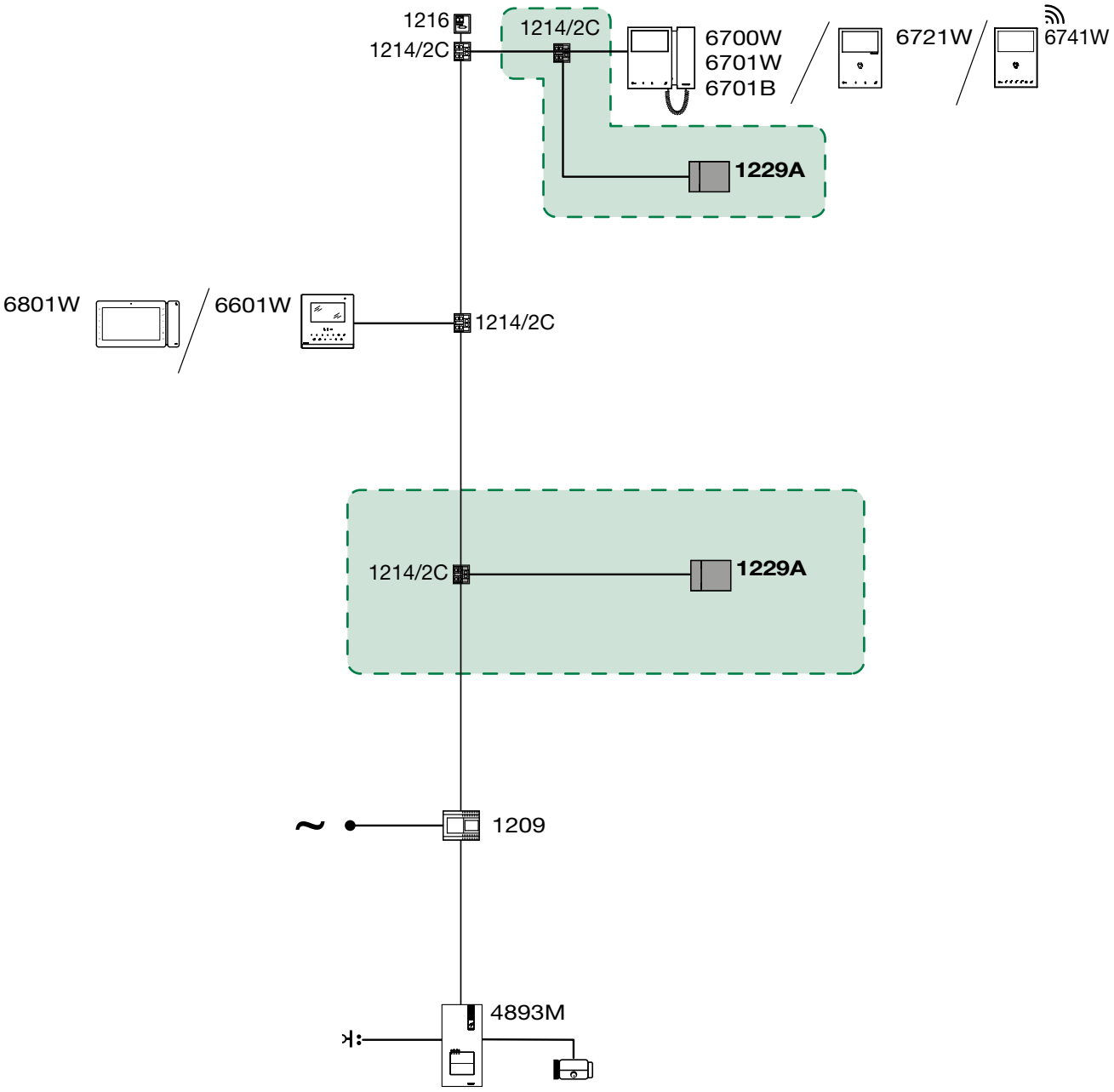
Utilização do módulo câmara separada Art. 1409

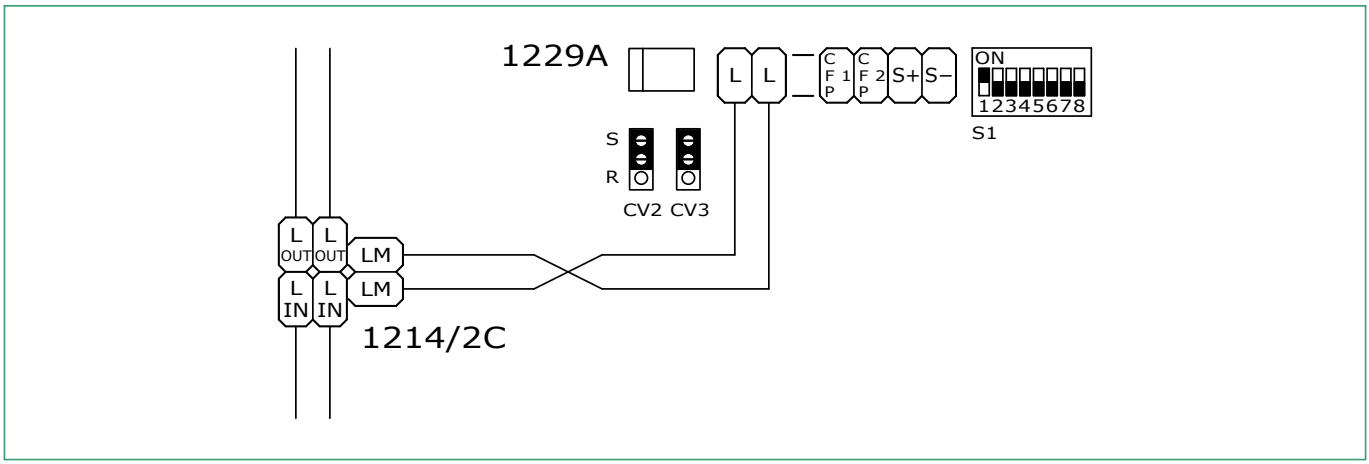




Alimentar separadamente.

Utilização da campainha adicional Art.1229A





Índice

Avisos

Desempenho do sistema 57

Distâncias válidas para: 6700W, 6701W(/BM), 6701B(/BM), 6721W(/BM), 6801W(/BM), 6741W(/BM) 58

Distâncias válidas para o Art. 6601W(/BM) 58

Distâncias com distribuidor de vídeo 4840 59

Expansão máxima da instalação 60

Máxima expansão por apartamento 60

Exemplo de máxima expansão por apartamento 61

Esquemas de ligação 62

Instalação com coluna montante única 62

Variante com posto externo digital 63

Instalação com coluna montante única e duas entradas, das quais uma áudio 64

Instalação com 2 entradas principais no modo TOP e 3 colunas montantes, das quais 2 com posto externo secundário 65

Instalação com 2 colunas montantes, uma entrada principal e “n” entradas secundárias 68

Instalação com “n” unidades monofamiliares e 1 posto externo principal (ligação em cascata) 69

Instalação com “n” unidades monofamiliares e 1 posto externo principal (ligação em derivação) 70

Instalação com “n” unidades monofamiliares e 1 posto externo principal no modo TOP (ligação em cascata) 72

Instalação com distribuidor de vídeo, 2 colunas montantes e 1 posto externo 73

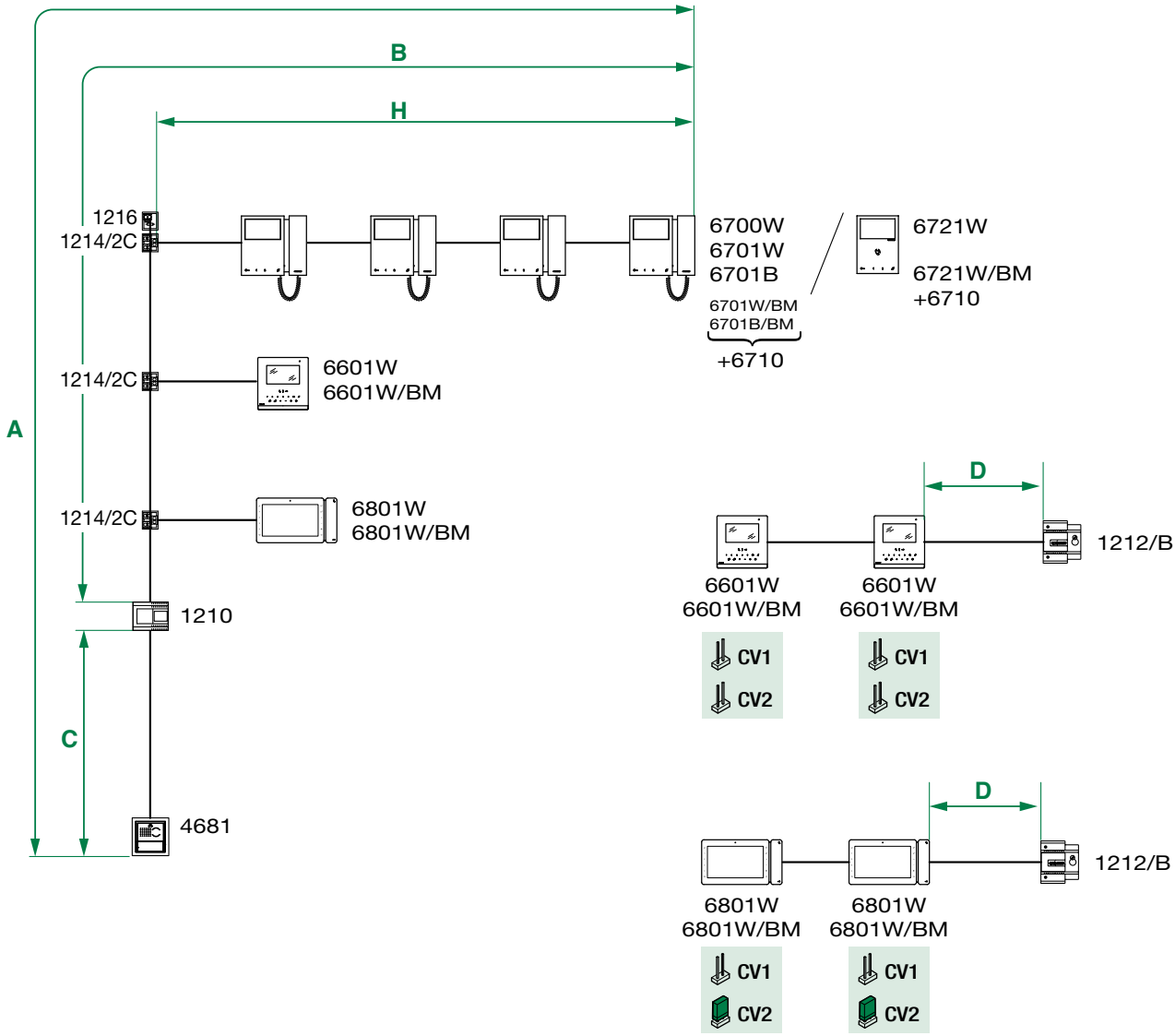
Instalação com distribuidor de vídeo, 2 unidades monofamiliares e 1 posto externo principal 74

Utilização do relé actuador art. 1256 76

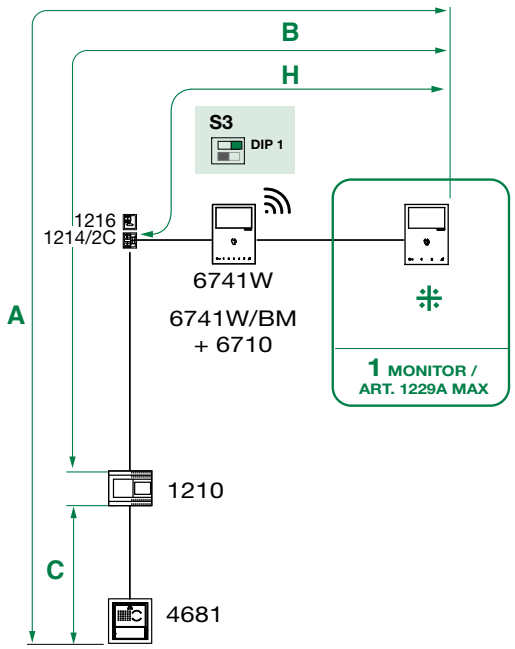
Utilização do módulo câmara separada art. 1409 77

Utilização da campainha adicional art. 1229A 78

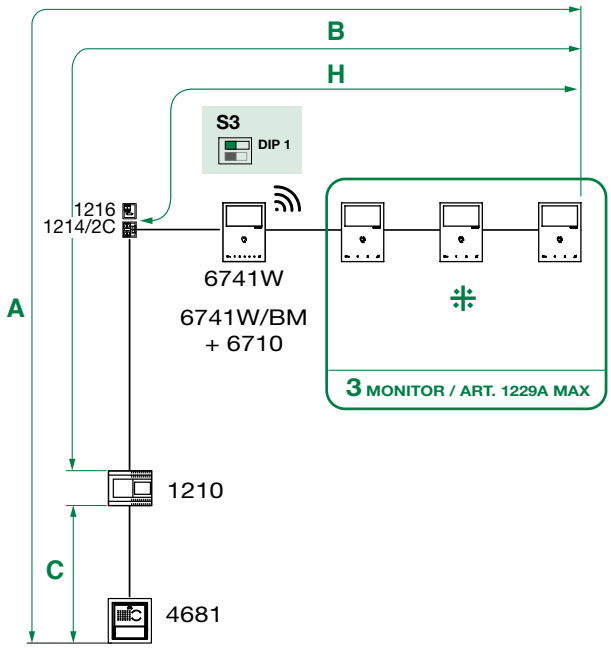
Desempenho do sistema



MODO KIT

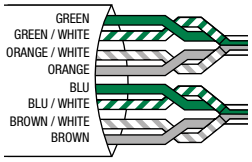


MODO BUILDING

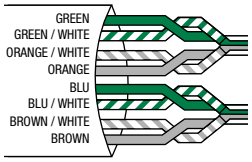


⁜ Monitores secundários compatíveis: 6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W (/BM), 6801W (/BM)

Distâncias válidas para: 6700W, 6701W(/BM), 6701B(/BM), 6721W(/BM), 6801W(/BM), 6741W(/BM)

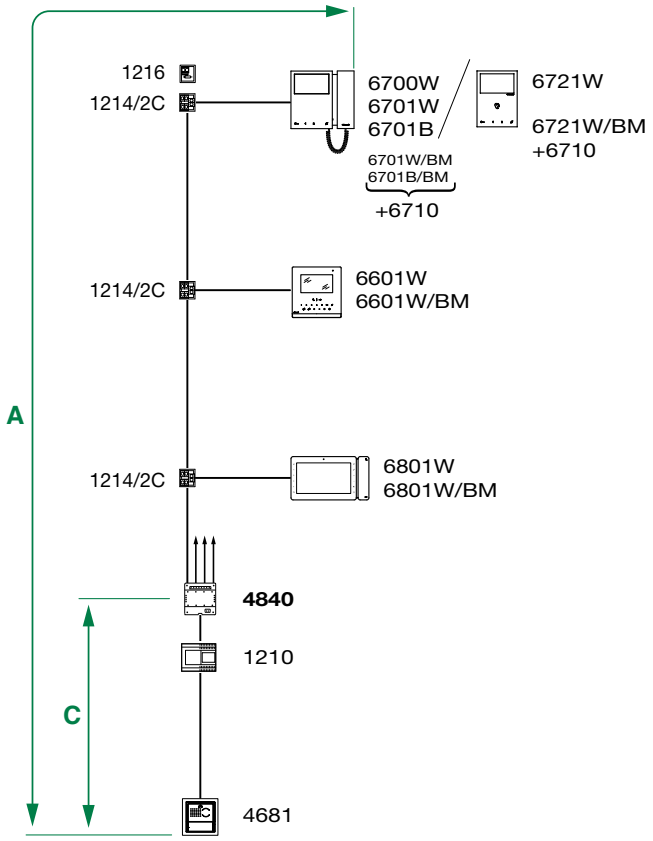
	A MÁX	B MÁX	C MÁX	H MÁX	D MÁX	Art. 1216
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**260 m** (850 feet)	**130 m** (425 feet)	**130 m** (425 feet)	**50 m** (164 feet)	**100 m** (328 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**80 m** (260 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)	**30 m** (98 feet)	/	
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**100 m** (328 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)	**30 m** (98 feet)	**10 m** (32,5 feet)	
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**140 m** (460 feet)	**70 m** (230 feet)	**70 m** (230 feet)	**30 m** (98 feet)	**25 m** (82 feet)	
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**200 m** (656 feet)	**100 m** (328 feet)	**100 m** (328 feet)	**40 m** (130 feet)	**50 m** (164 feet)	
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**80 m** (260 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)	**30 m** (98 feet)	**100 m** (328 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE ⁜ 	**260 m** (850 feet)	**130 m** (425 feet)	**130 m** (425 feet)	**50 m** (164 feet)	/	

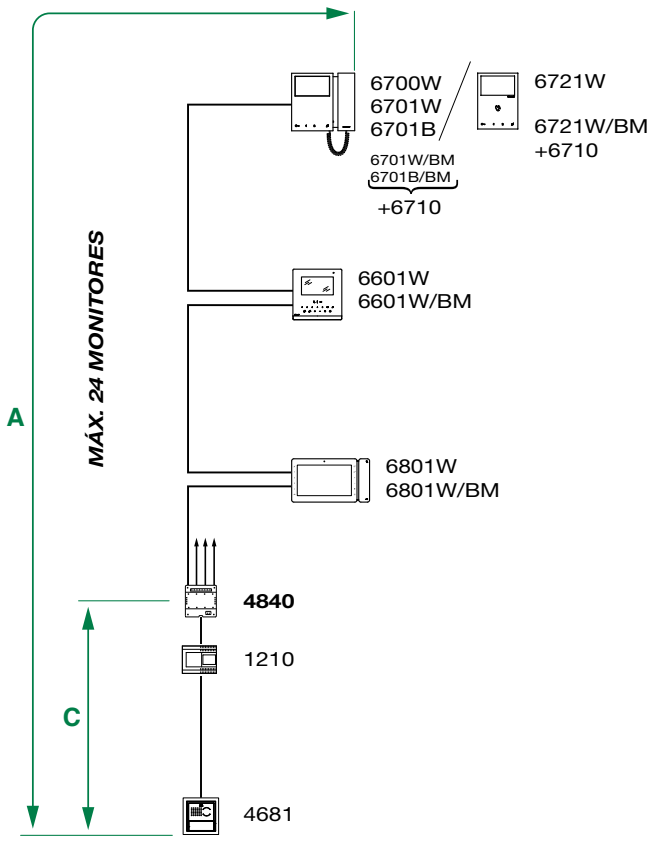
Distâncias válidas para o Art. 6601W(/BM)

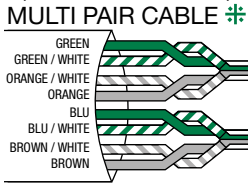
	A MÁX	B MÁX	C MÁX	H MÁX	D MÁX	Art. 1216
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**160 m** (525 feet)	**70 m** (230 feet)	**90 m** (295 feet)	**30 m** (98 feet)	**100 m** (328 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**80 m** (263 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)	**30 m** (98 feet)	/	
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**90 m** (295 feet)	**40 m** (130 feet)	**50 m** (164 feet)	**30 m** (98 feet)	**10 m** (32,5 feet)	
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**110 m** (360 feet)	**50 m** (164 feet)	**60 m** (197 feet)	**30 m** (98 feet)	**25 m** (82 feet)	
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**140 m** (460 feet)	**70 m** (230 feet)	**70 m** (230 feet)	**30 m** (98 feet)	**50 m** (164 feet)	
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**60 m** (197 feet)	**30 m** (98 feet)	**30 m** (98 feet)	**30 m** (98 feet)	**100 m** (328 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE ⁜ 	**240 m** (786 feet)	**120 m** (393 feet)	**120 m** (393 feet)	**60 m** (197 feet)	/	

⁜ Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

Distâncias com distribuidor de vídeo 4840





	A MÁX			C MÁX			Art. 1216
	6700W, 6701W(/BM), 6701B(/BM) 6721W(/BM) MINI	**6801W(/BM) MAXI**	**6601W(/BM) ICONA**	**6700W, 6701W(/BM), 6701B(/BM) 6721W(/BM) MINI**	**6801W(/BM) MAXI**	**6601W(/BM) ICONA**	
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**160 m** (525 feet)	**90 m** (295 feet)	**90 m** (295 feet)	**80 m** (263 feet)	**40 m** (131 feet)	**40 m** (131 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**70 m** (230 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)	**40 m** (131 feet)	**25 m** (82 feet)	**25 m** (82 feet)	
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**70 m** (230 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)	**40 m** (131 feet)	**25 m** (82 feet)	**25 m** (82 feet)	
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**70 m** (230 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)	**40 m** (131 feet)	**25 m** (82 feet)	**25 m** (82 feet)	
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**100 m** (328 feet)	**60 m** (197 feet)	**60 m** (197 feet)	**50 m** (164 feet)	**30 m** (98 feet)	**30 m** (98 feet)	
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**50 m** (164 feet)	**40 m** (131 feet)	**30 m** (98 feet)	**25 m** (82 feet)	**25 m** (82 feet)	**15** (49 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE ⁜ 	**130 m** (426 feet)	**100 m** (328 feet)	**100 m** (328 feet)	**65 m** (213 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)	

⁜ Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

Expansão máxima da instalação

Dispositivos	 6700W 6701W(/BM) 6701B(/BM)	 6721W(/BM)	 6601W(/BM)	 6801W(/BM)	 6741W(/BM)
Número máximo de postos internos alimentados pelo 1210	**100**	**100**	**90**	**100**	**100*** (modo building) **10*** (modo Kit)
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	**1229A**	**1229A**	**1229A** **1229 #**	**1229A** **1229 #**	**1229A**

* Para mais informações, consulte o manual do Art. 6741W

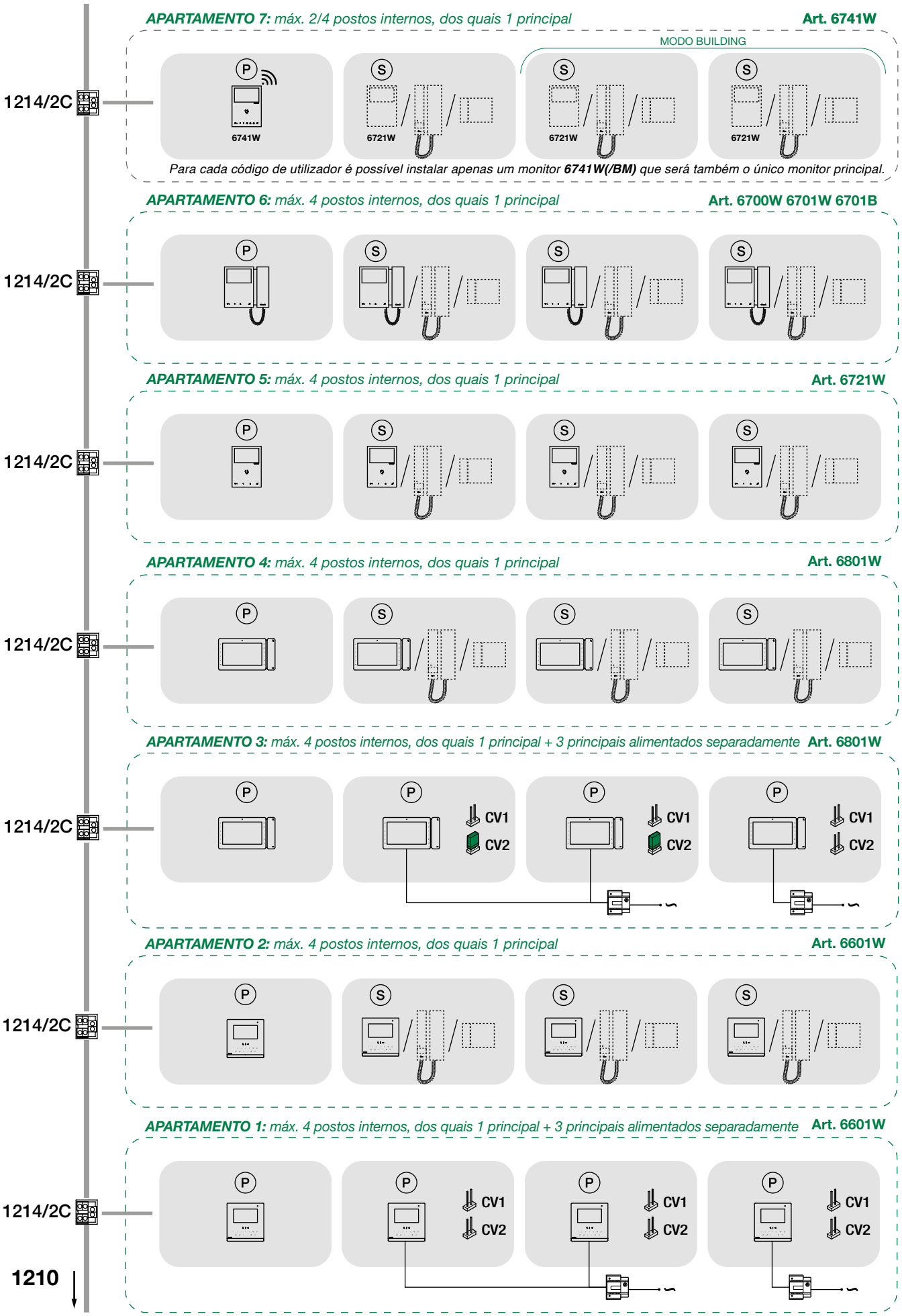
\# Para mais informações, consultar o respectivo manual técnico.

Máxima expansão por apartamento

Dispositivos	 6700W 6701W(/BM) 6701B(/BM)	 6721W(/BM)	 6601W(/BM)	 6801W(/BM)	 6741W(/BM)
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	**4**	**4**	**4**	**4**	**1***
Número máximo de postos internos principais alimentados pela coluna	**1**	**1**	**1**	**1**	**1**
Número máximo de dispositivos principais alimentados pelo art. 1212/B	**/**	**/**	**3**	**3**	**/**

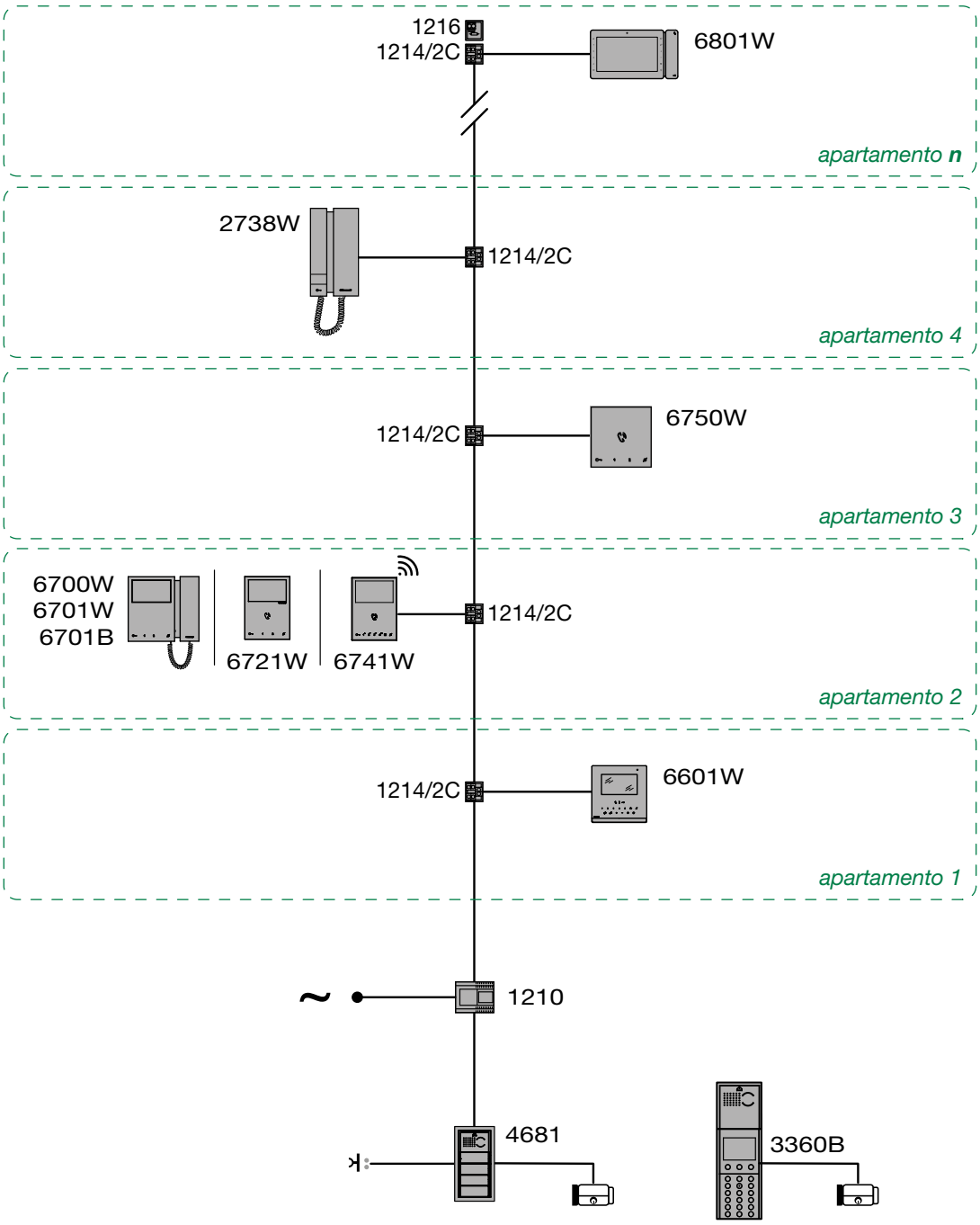
* Para cada código de utilizador é possível instalar apenas um monitor **6741W(/BM)** que será também o único monitor principal.
No modo Building: é possível adicionar até um máximo de 3 monitores secundários (6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W (/BM) e 6801W (/BM)).
No modo Kit: é possível adicionar até um máximo de 1 monitor secundário (6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W (/BM) e 6801W (/BM)).

Exemplo de máxima expansão por apartamento

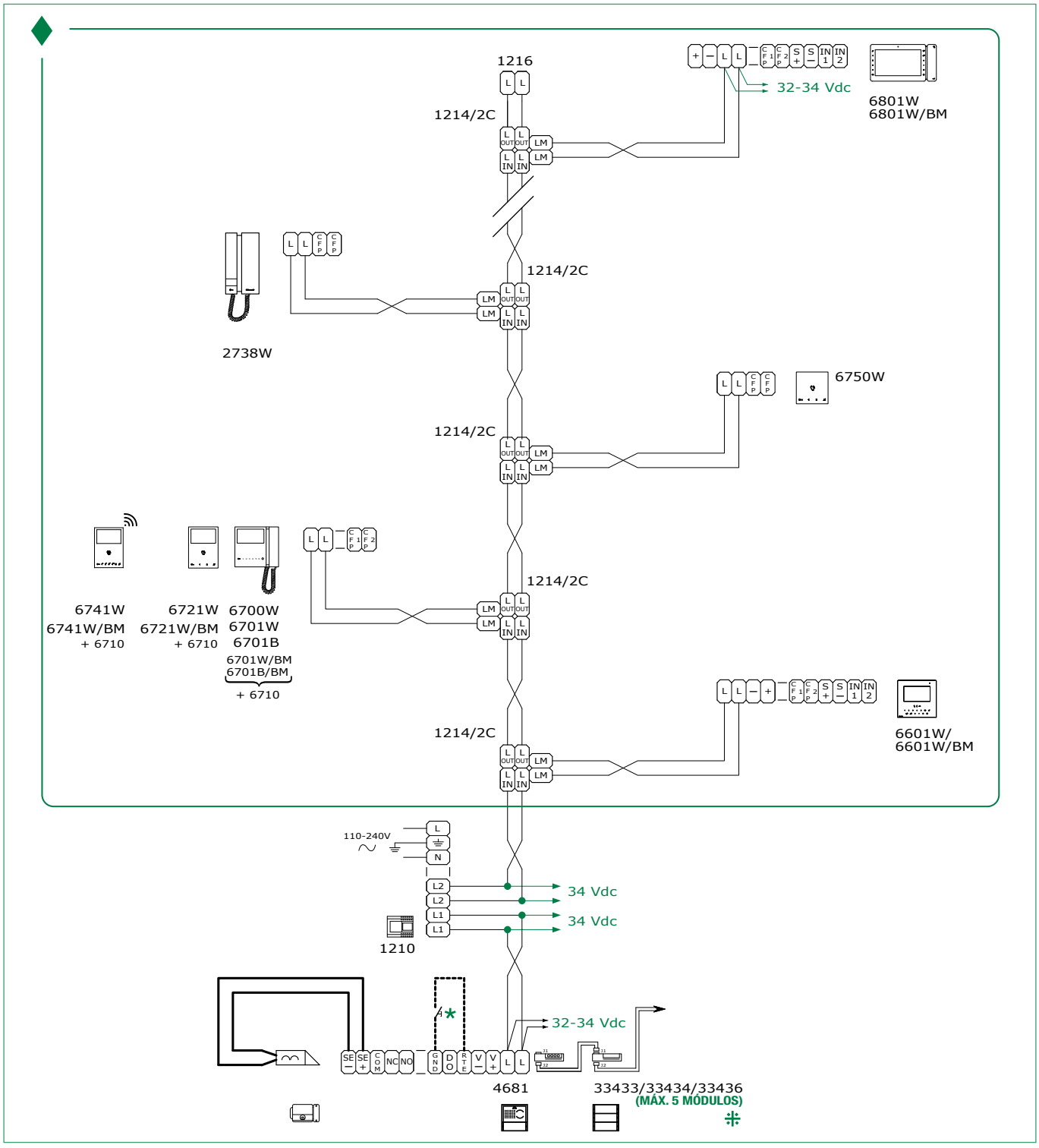


Esquemas de ligação

Instalação com coluna montante única



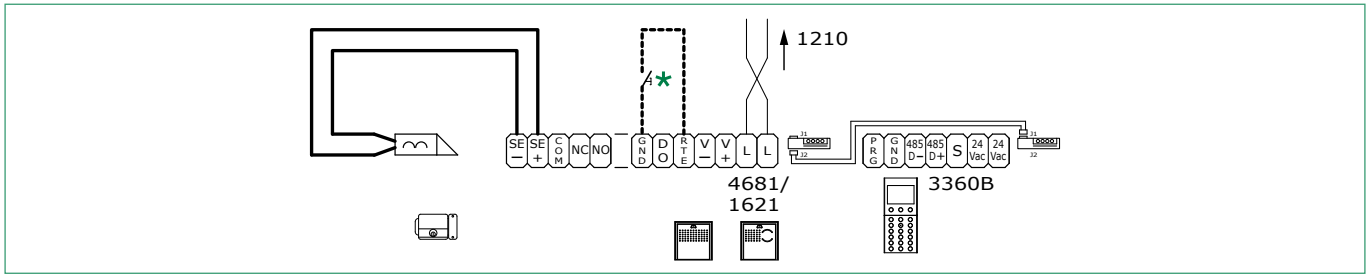
COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO



✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

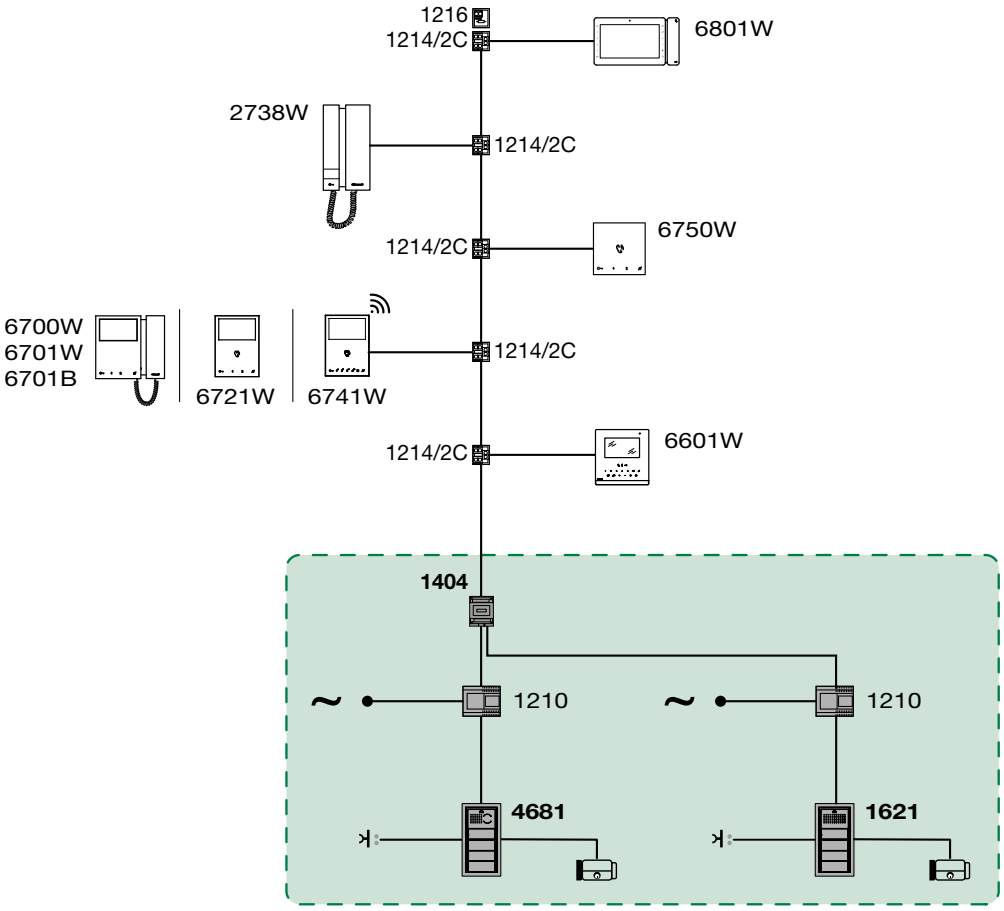
⁜ Para configurações diferentes das indicadas no esquema, consultar o manual do artigo 4681 ou a respectiva secção do manual do sistema.

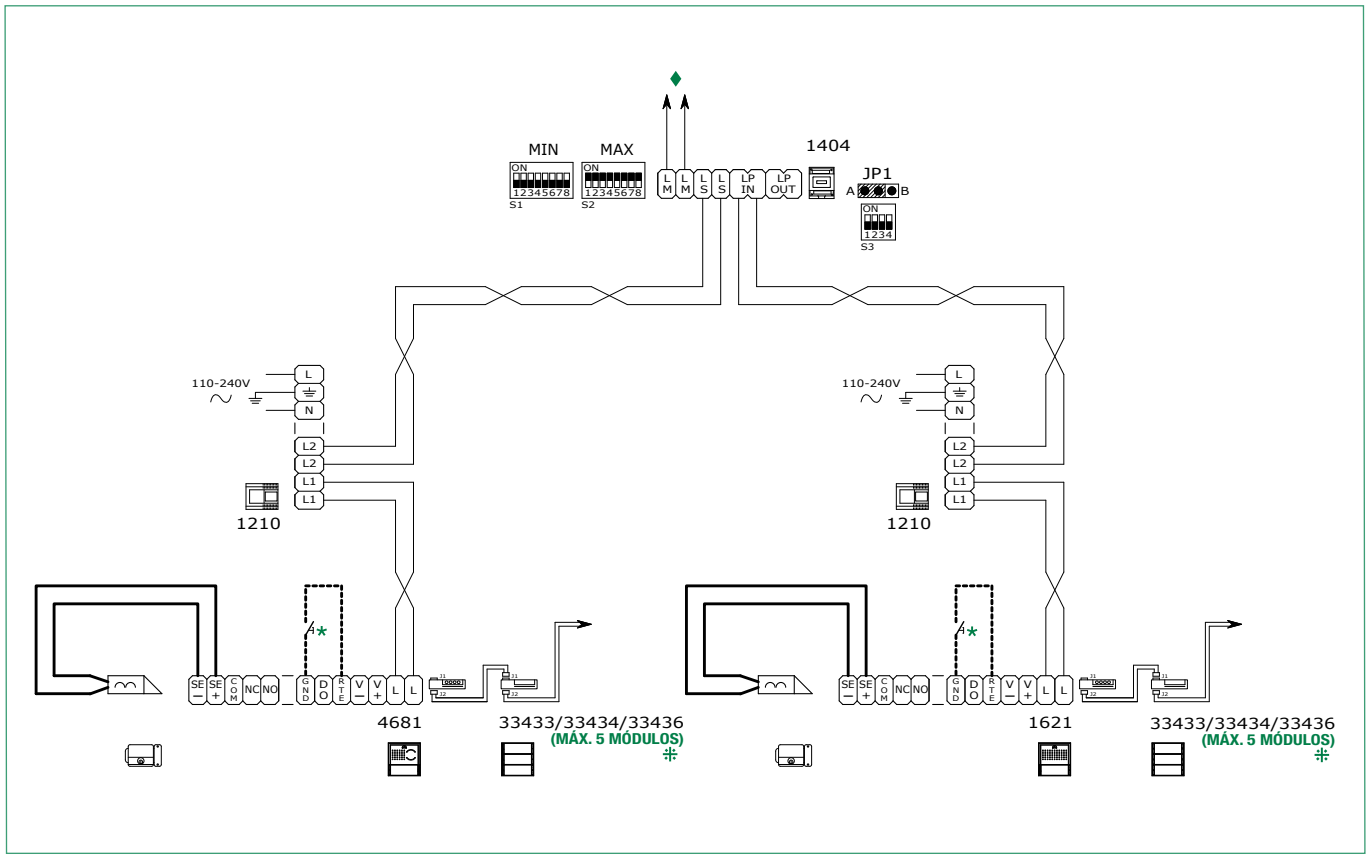
Variante com posto externo digital



✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

Instalação com coluna montante única e duas entradas, das quais uma áudio



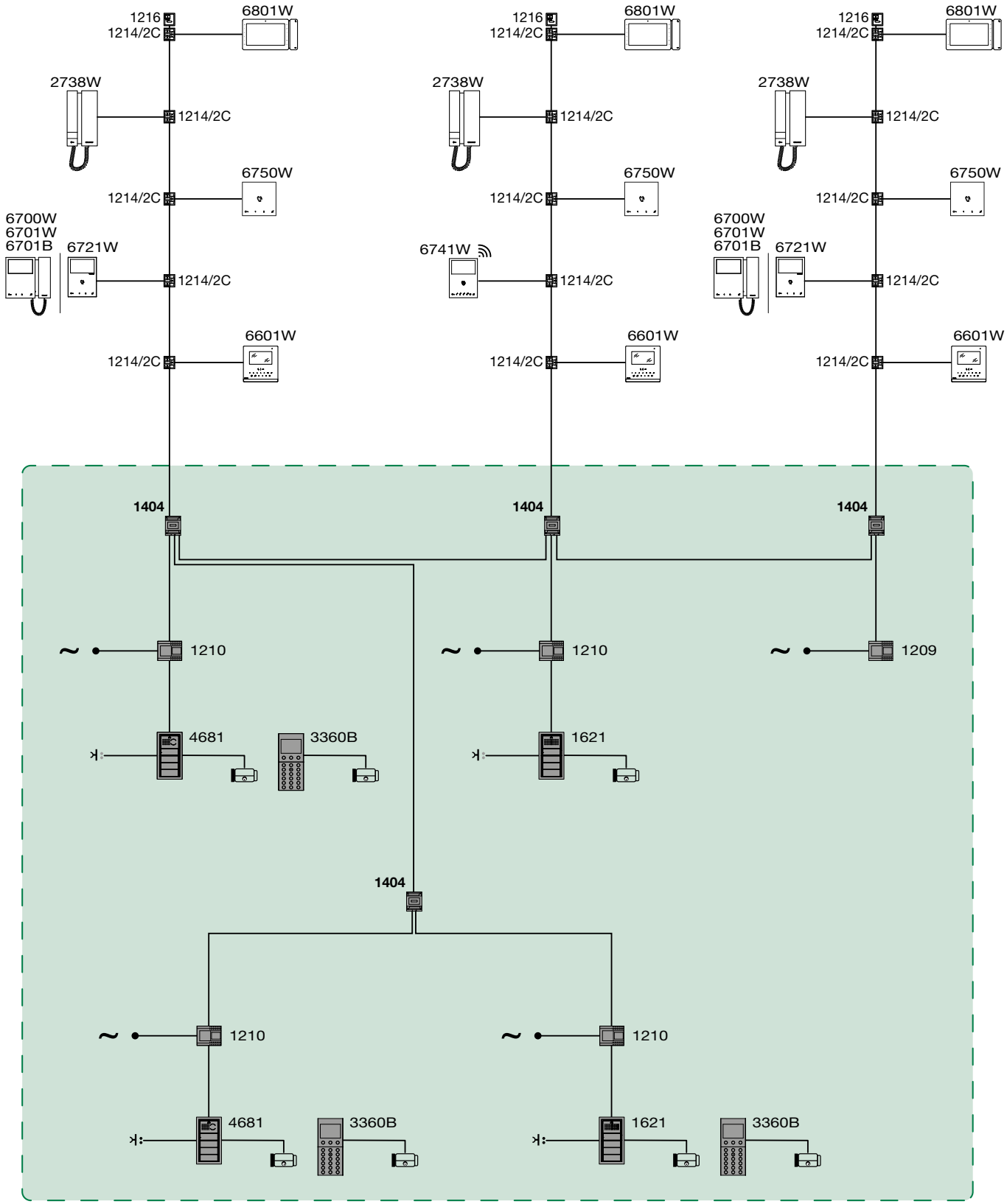


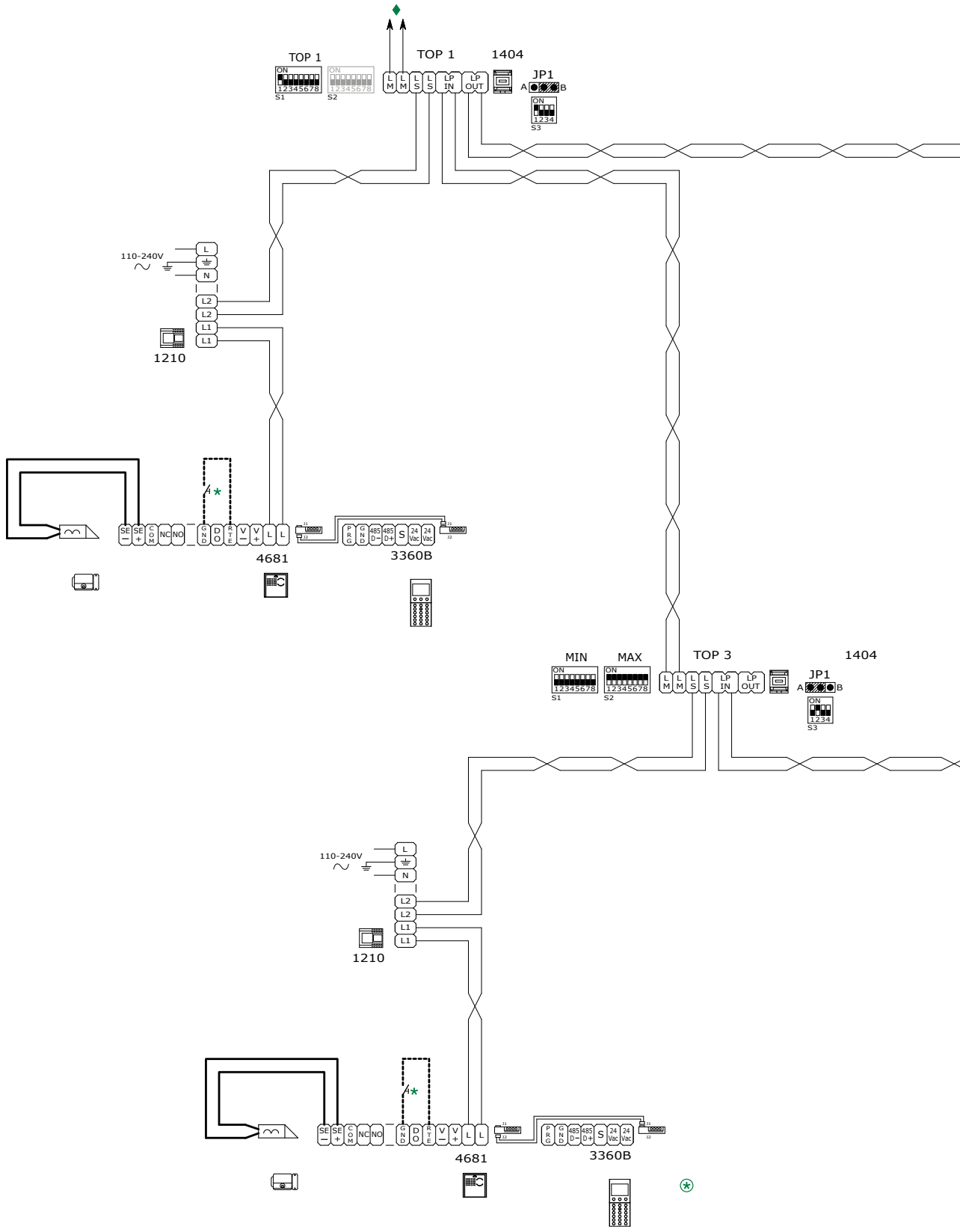
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Para configurações diferentes das indicadas no esquema, consultar o manual do artigo 4681/1621 ou a respectiva secção do manual do sistema.

Instalação com 2 entradas principais no modo TOP e 3 colunas montantes, das quais 2 com posto externo secundário



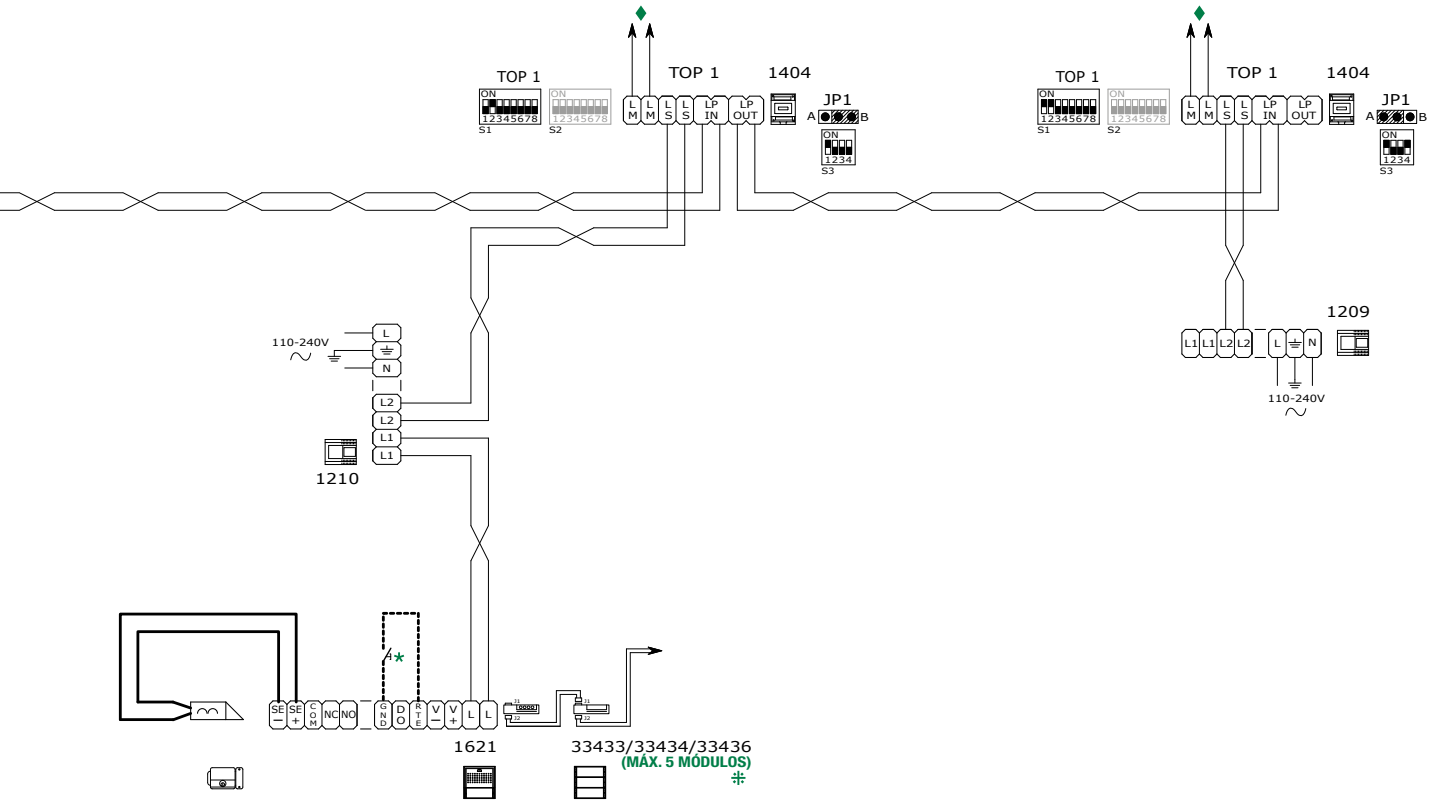


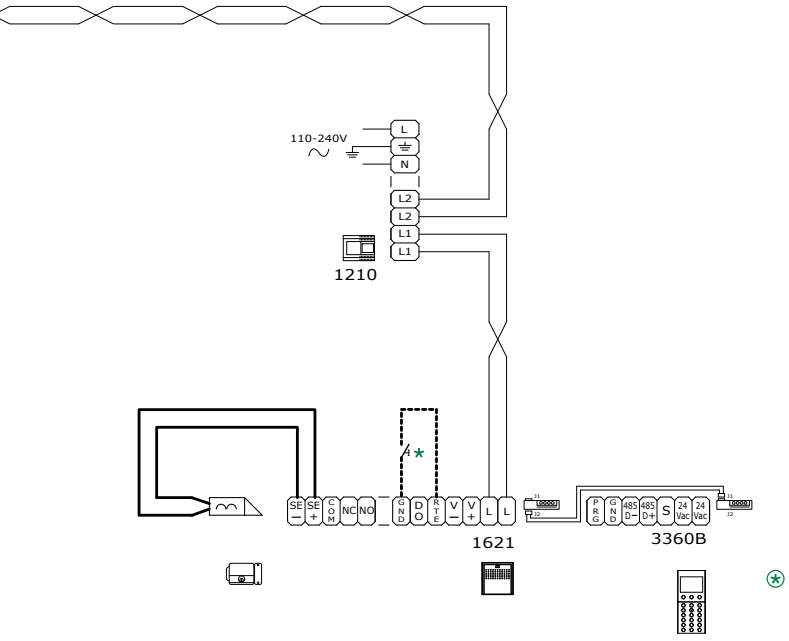
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **“COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO”**)

✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

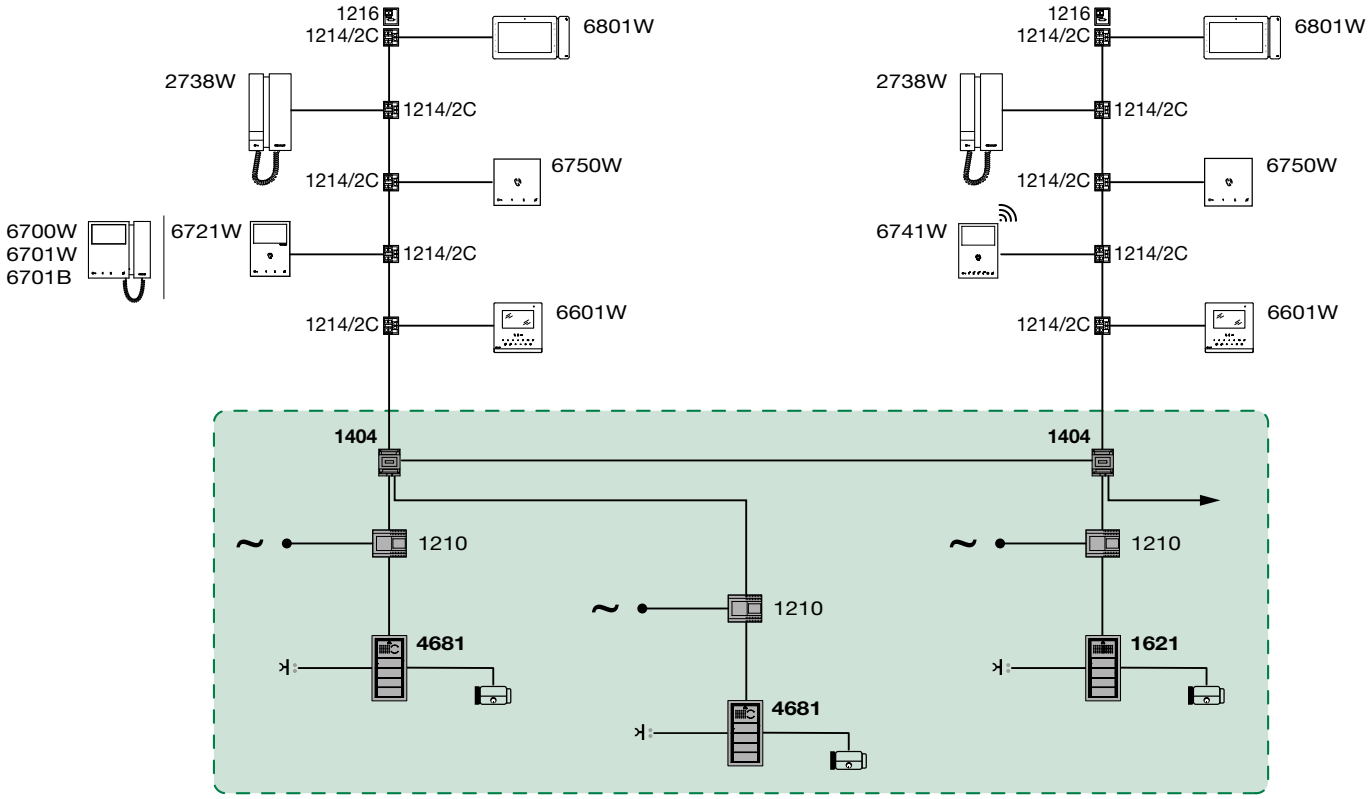
Ⓐ Porta principal no modo TOP.

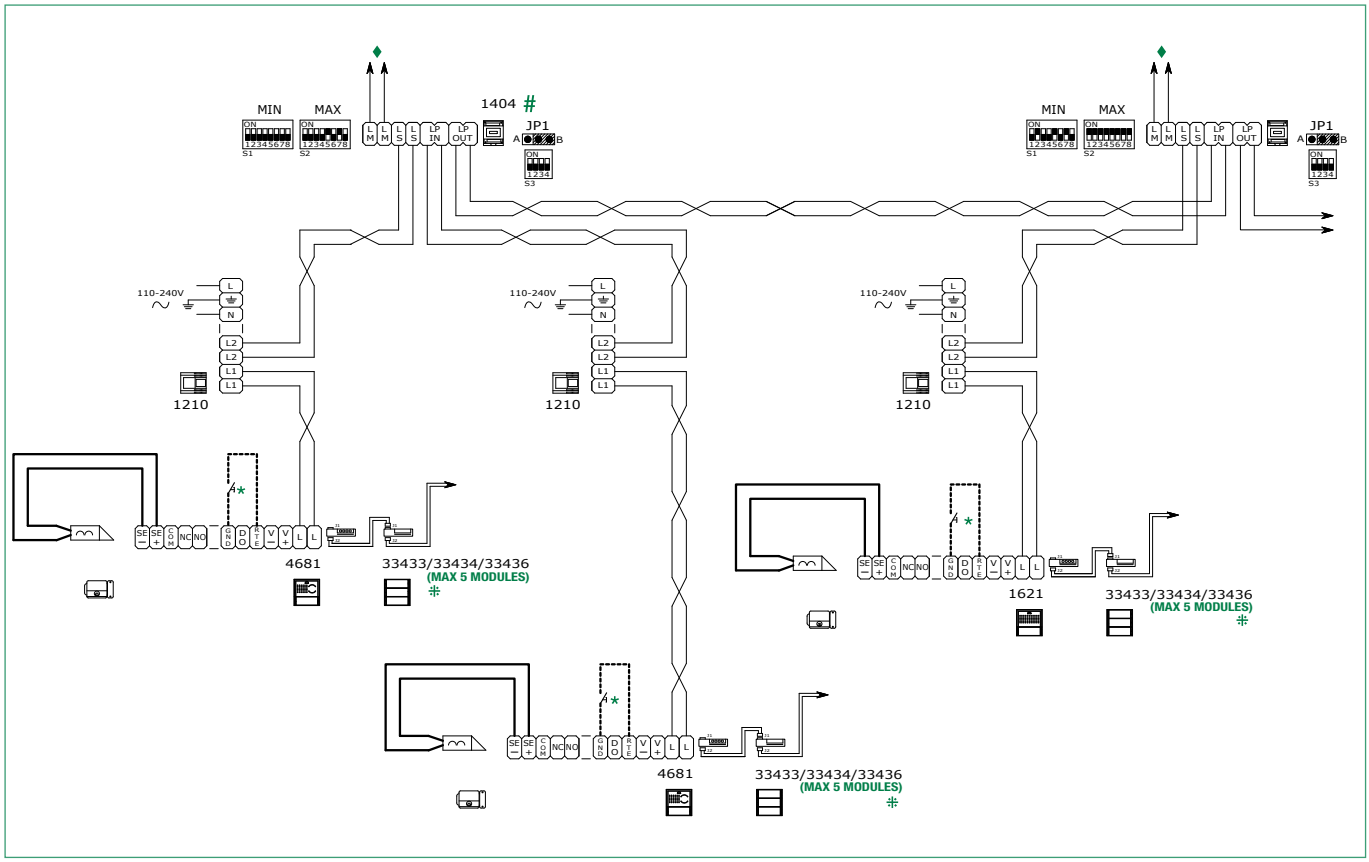
⁜ Para configurações diferentes das indicadas no esquema, consultar o manual do artigo 4681/1621 ou a respectiva secção do manual do sistema.


TOP 1
TOP 1
1404
JP1
TOP 1
TOP 1
1404
JP1
1209
110-240V
1210
1621
33433/33434/33436
(MÁX. 5 MÓDULOS)
110-240V


110-240V
1210
1621
3360B

Instalação com 2 colunas montantes, uma entrada principal e “n” entradas secundárias





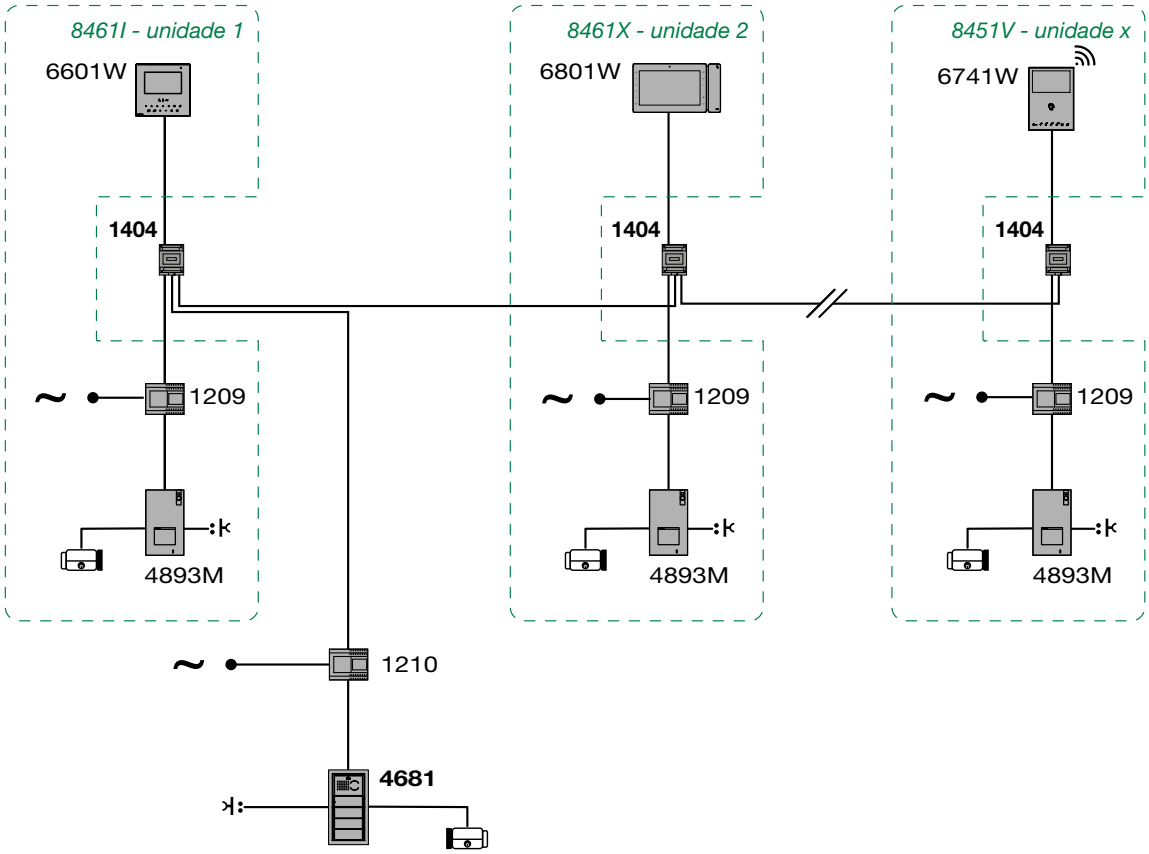
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **“COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO”**)

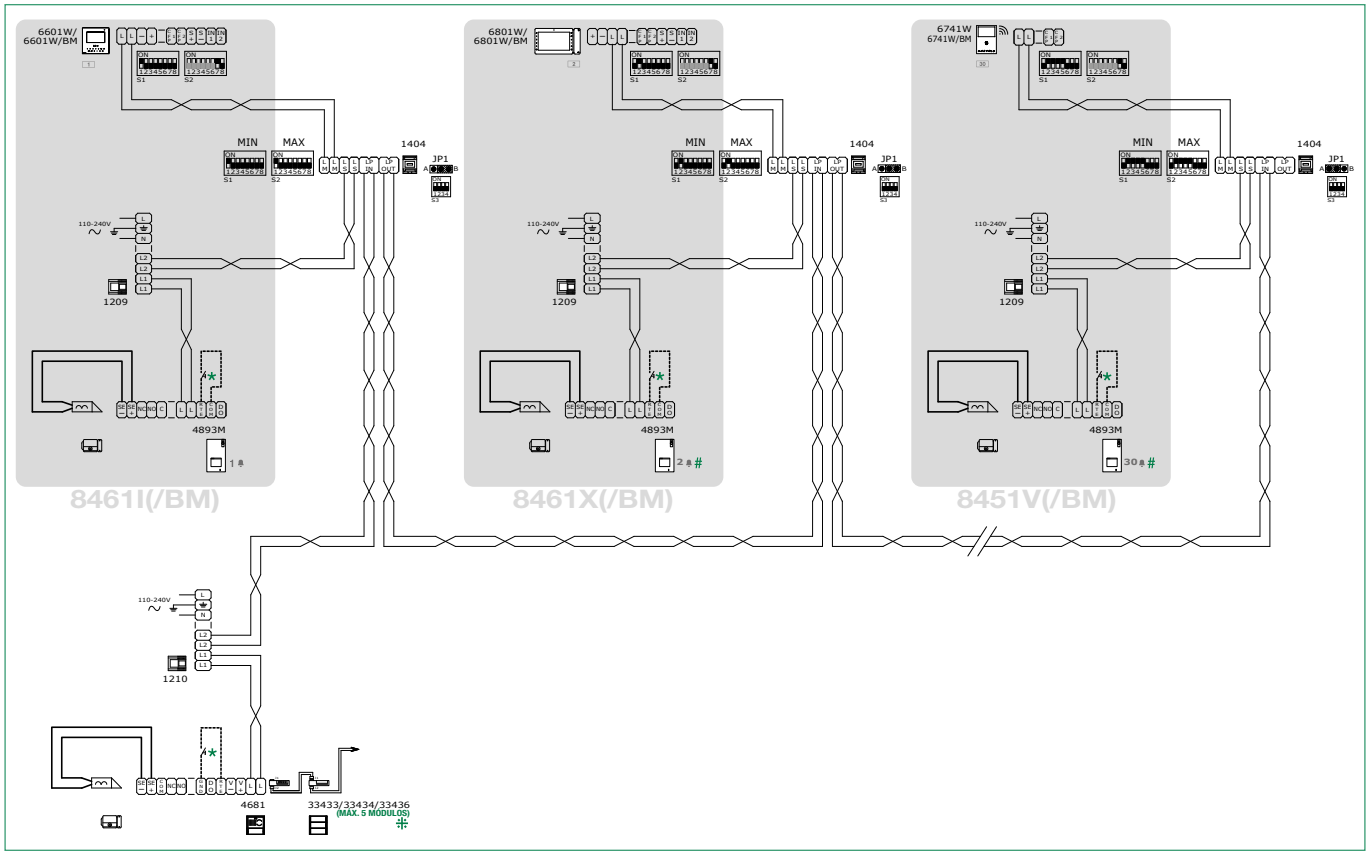
✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

⁜ Para configurações diferentes das indicadas no esquema, consultar o manual do artigo 4681/1621 ou a respectiva secção do manual do sistema.

Instalação com “n” unidades monofamiliares e 1 posto externo principal (ligação em cascata)



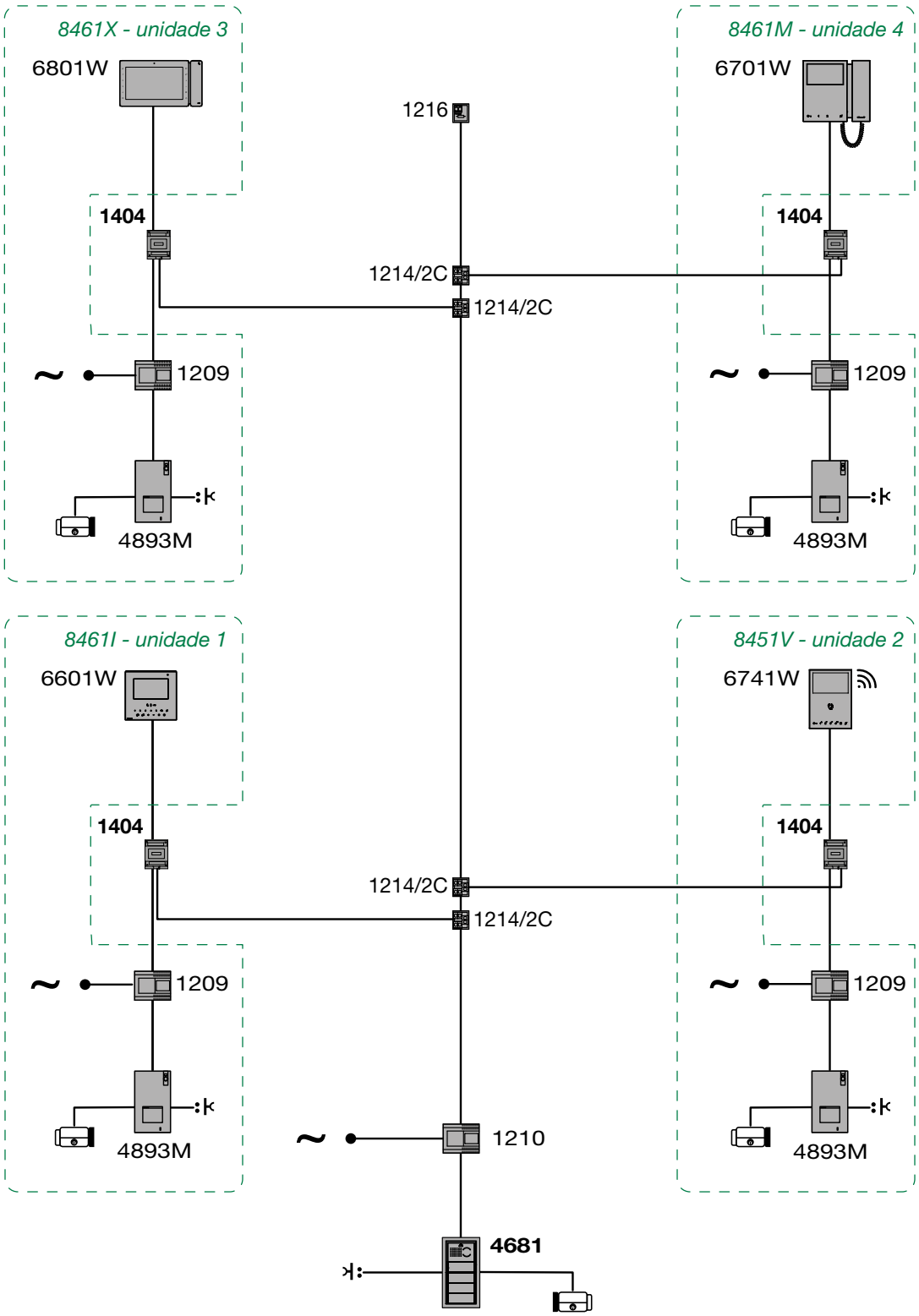


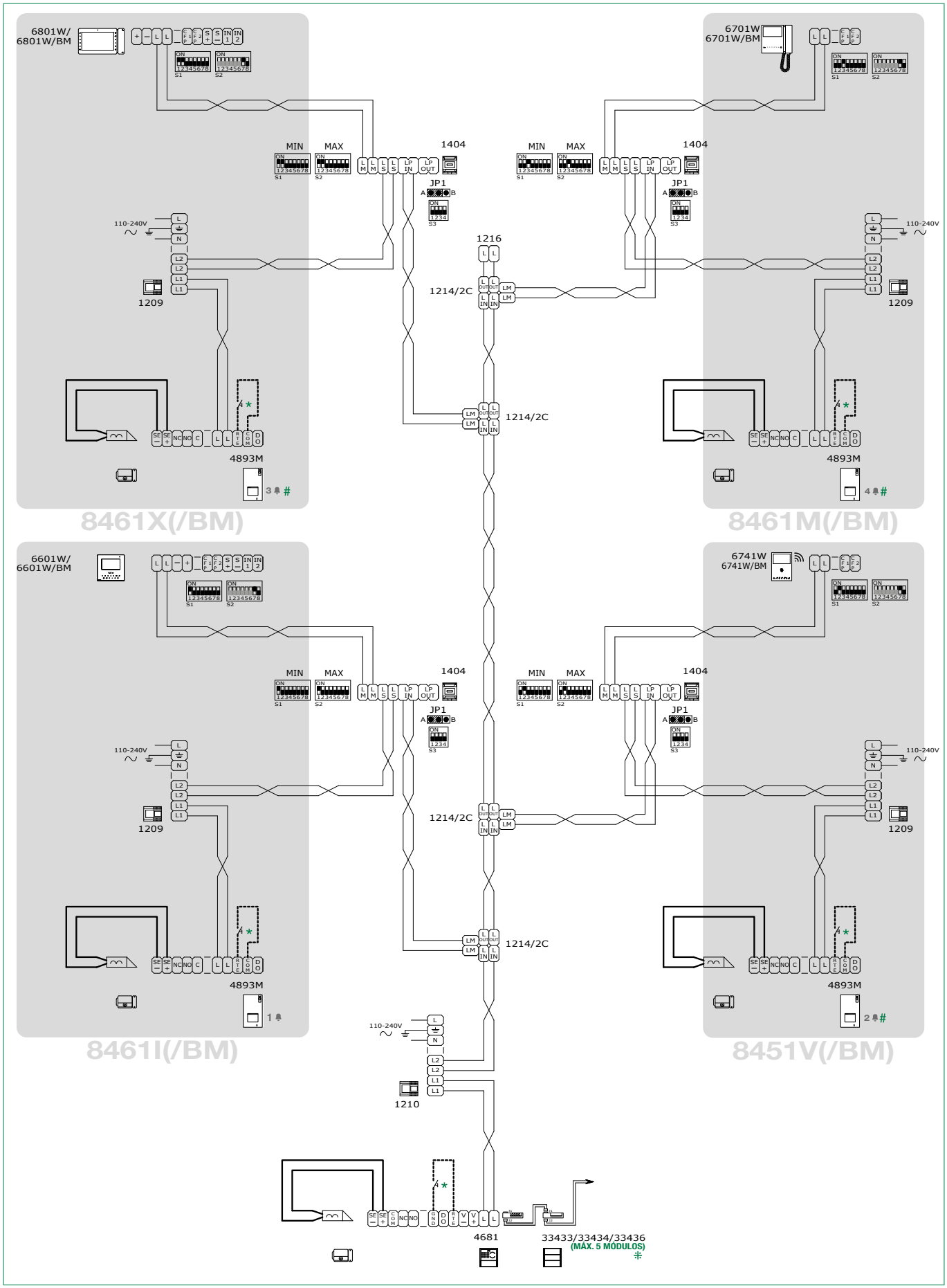
✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# Para a programação do endereço de chamada, consultar o manual completo do art. 4893M ou a respectiva secção do manual do sistema.

⁜ Para configurações diferentes das indicadas no esquema, consultar o manual do artigo 4681 ou a respectiva secção do manual do sistema.

Instalação com “n” unidades monofamiliares e 1 posto externo principal (ligação em derivação)



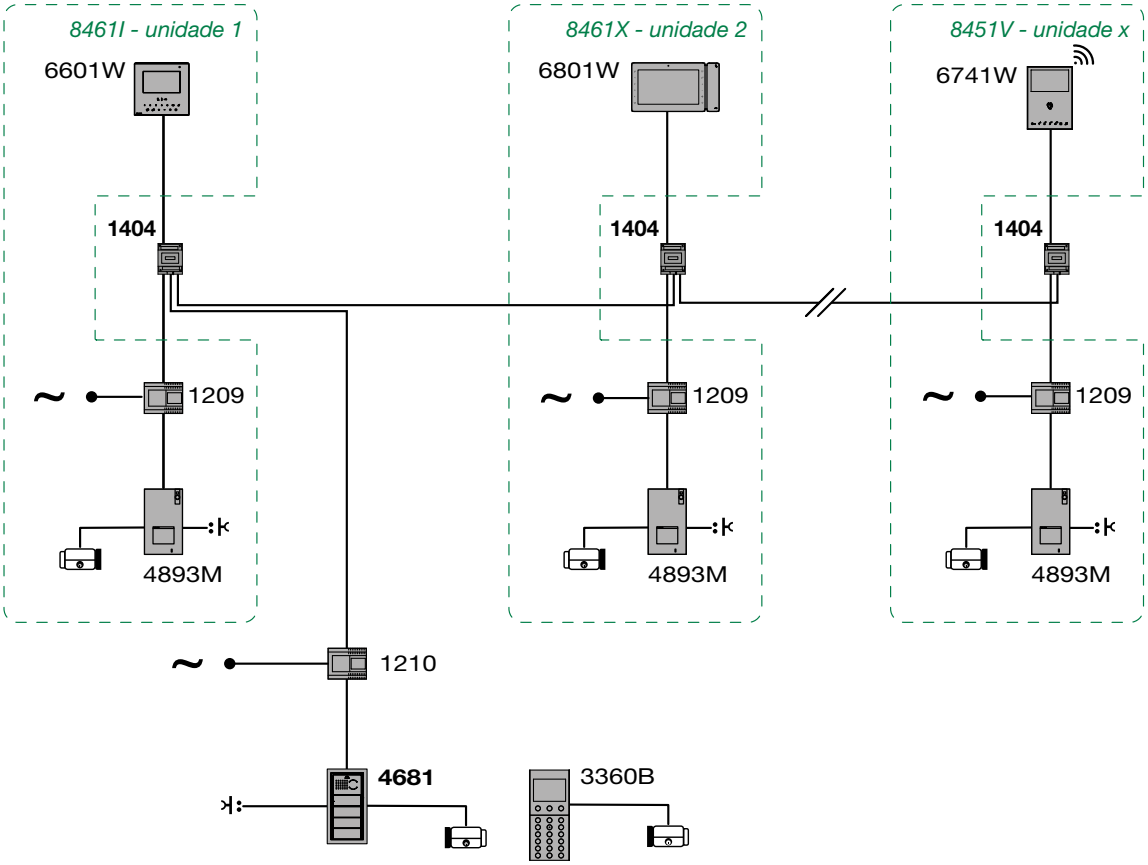


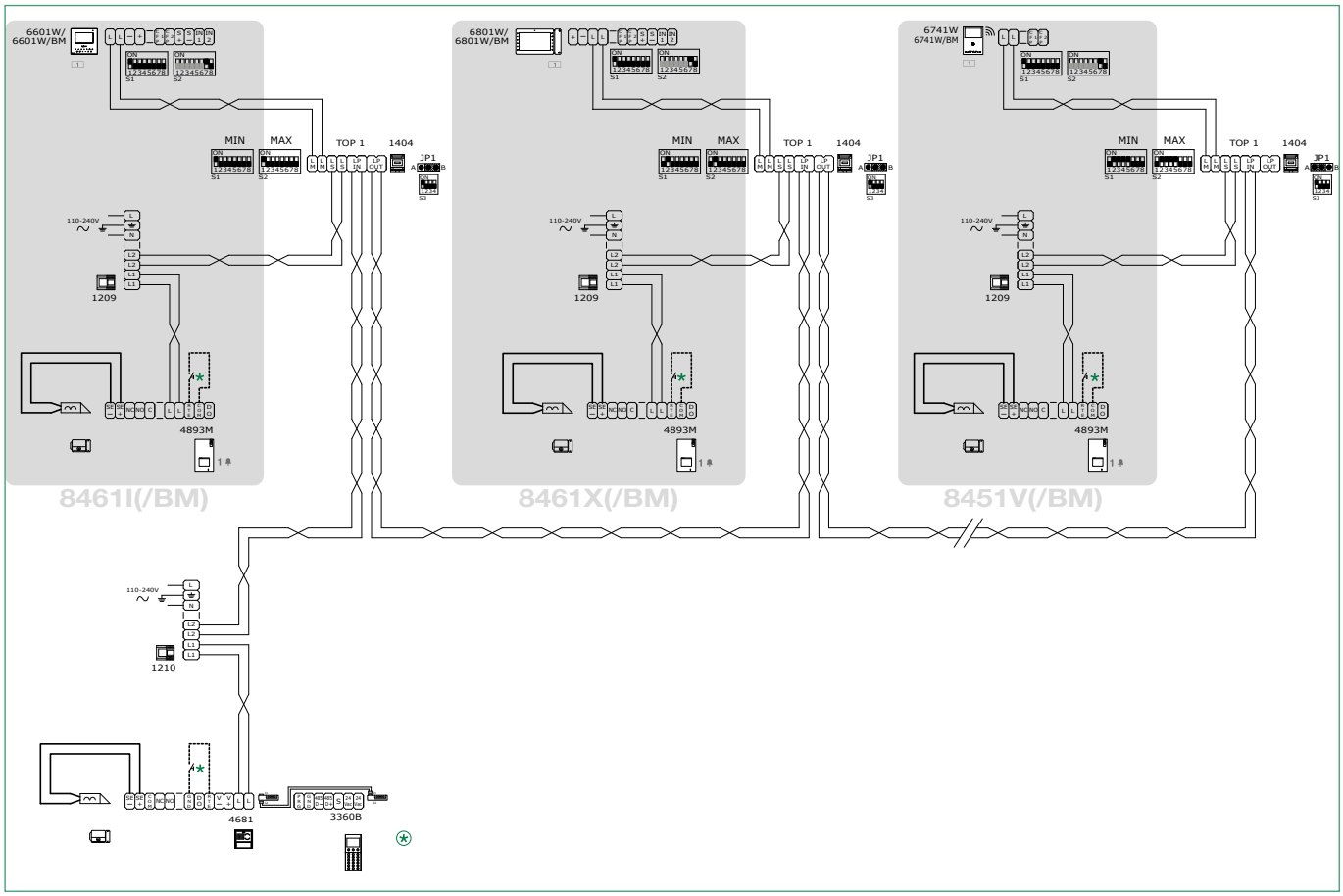
✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Para configurações diferentes das indicadas no esquema, consultar o manual do artigo 4681 ou a respectiva secção do manual do sistema.

\# Para a programação do endereço de chamada, consultar o manual completo do art. 4893/4893M ou a respectiva secção do manual do sistema.

Instalação com “n” unidades monofamiliares e 1 posto externo principal no modo TOP (ligação em cascata)

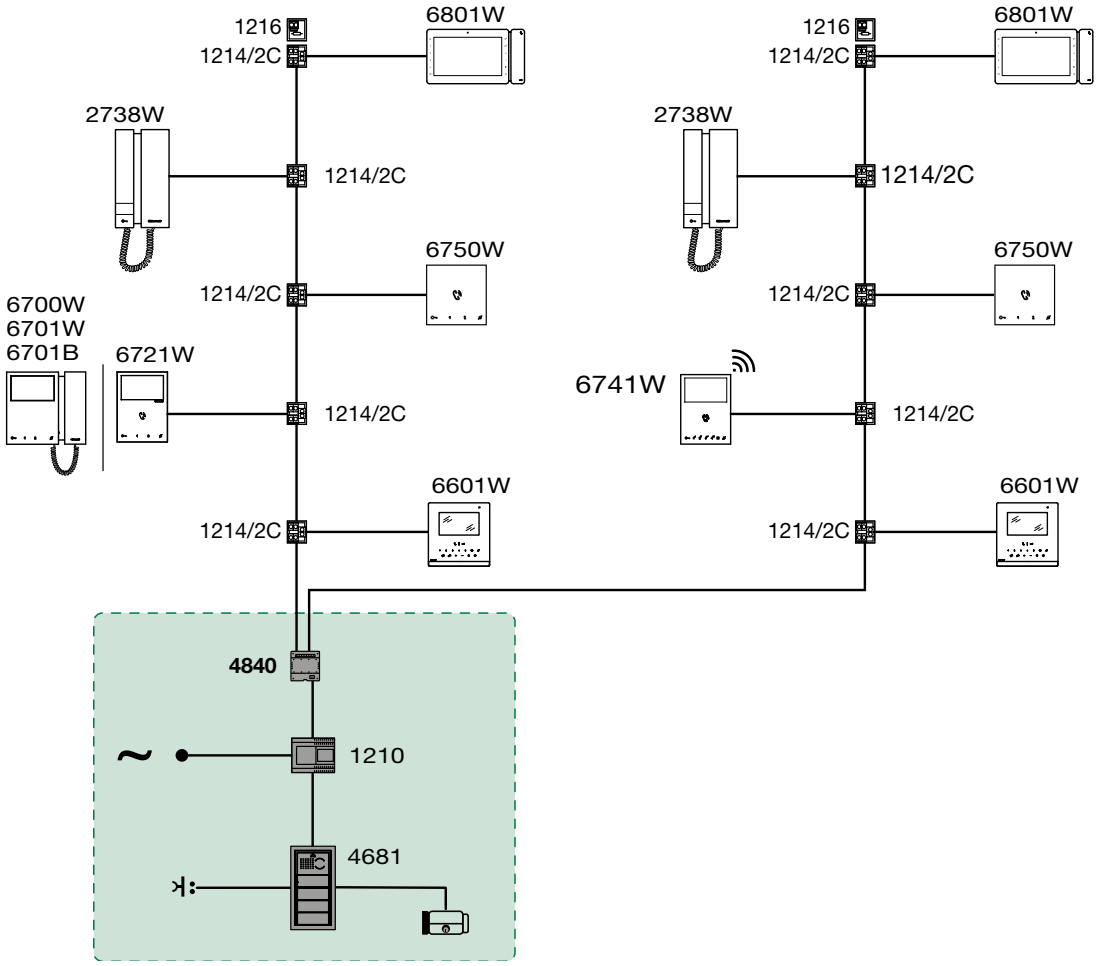


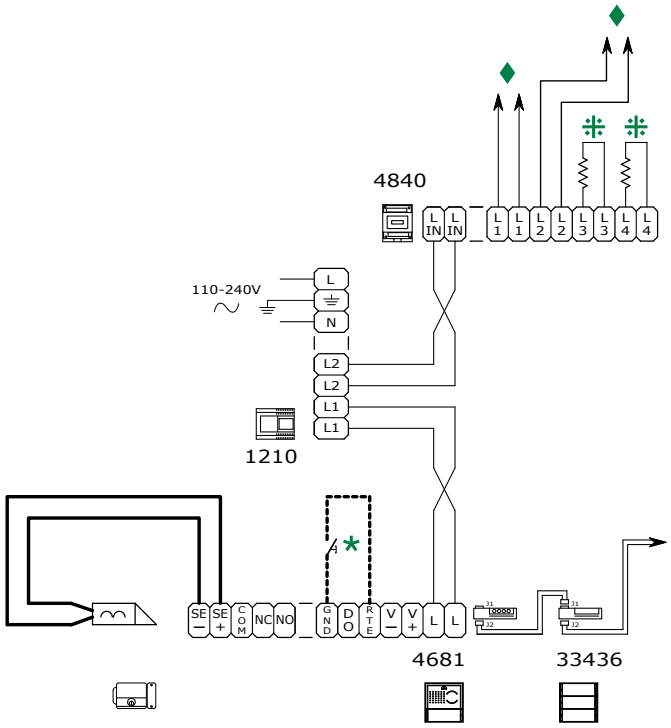


✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

⊛ Porta principal no modo TOP.

Instalação com distribuidor de vídeo, 2 colunas montantes e 1 posto externo



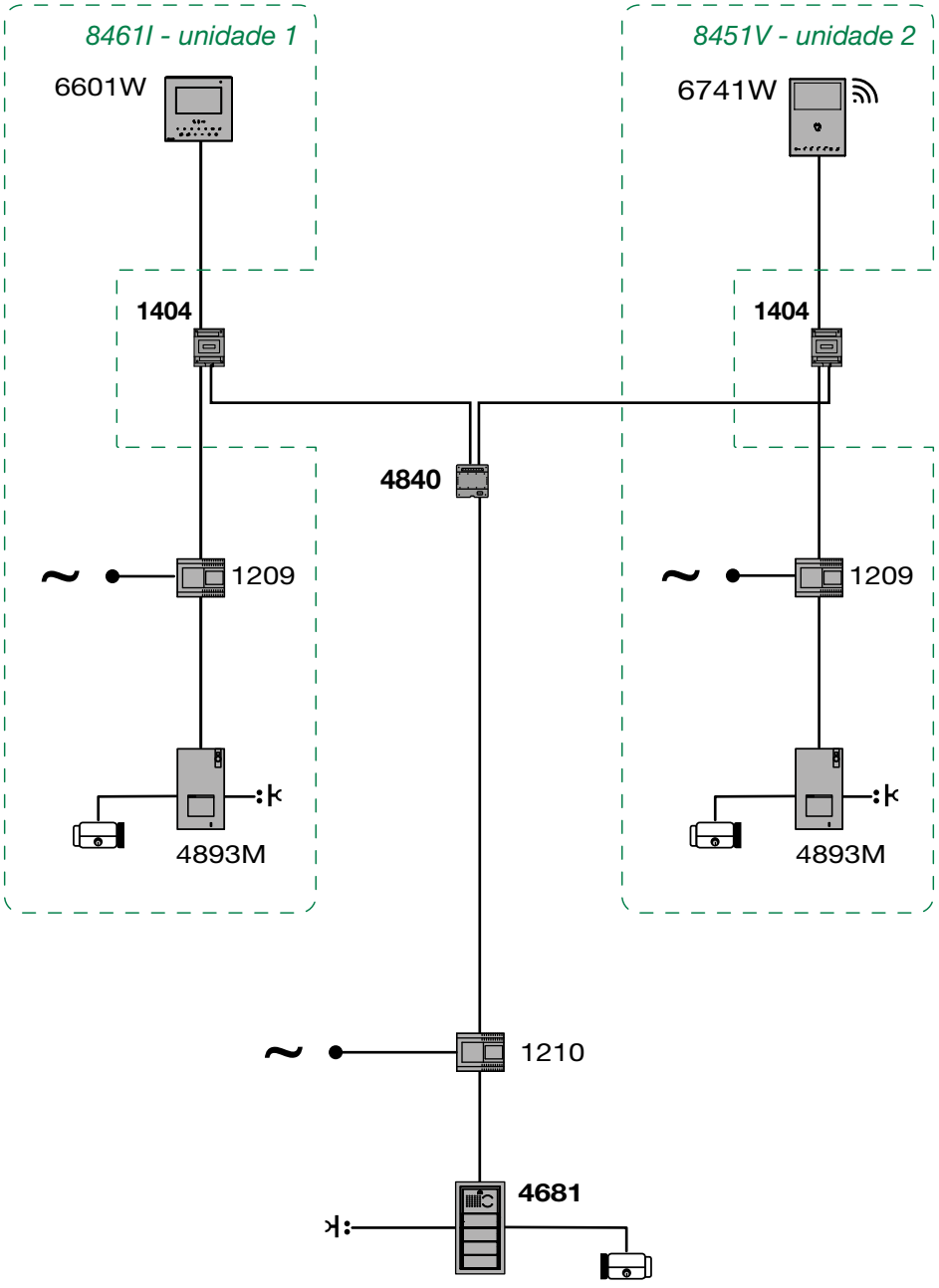


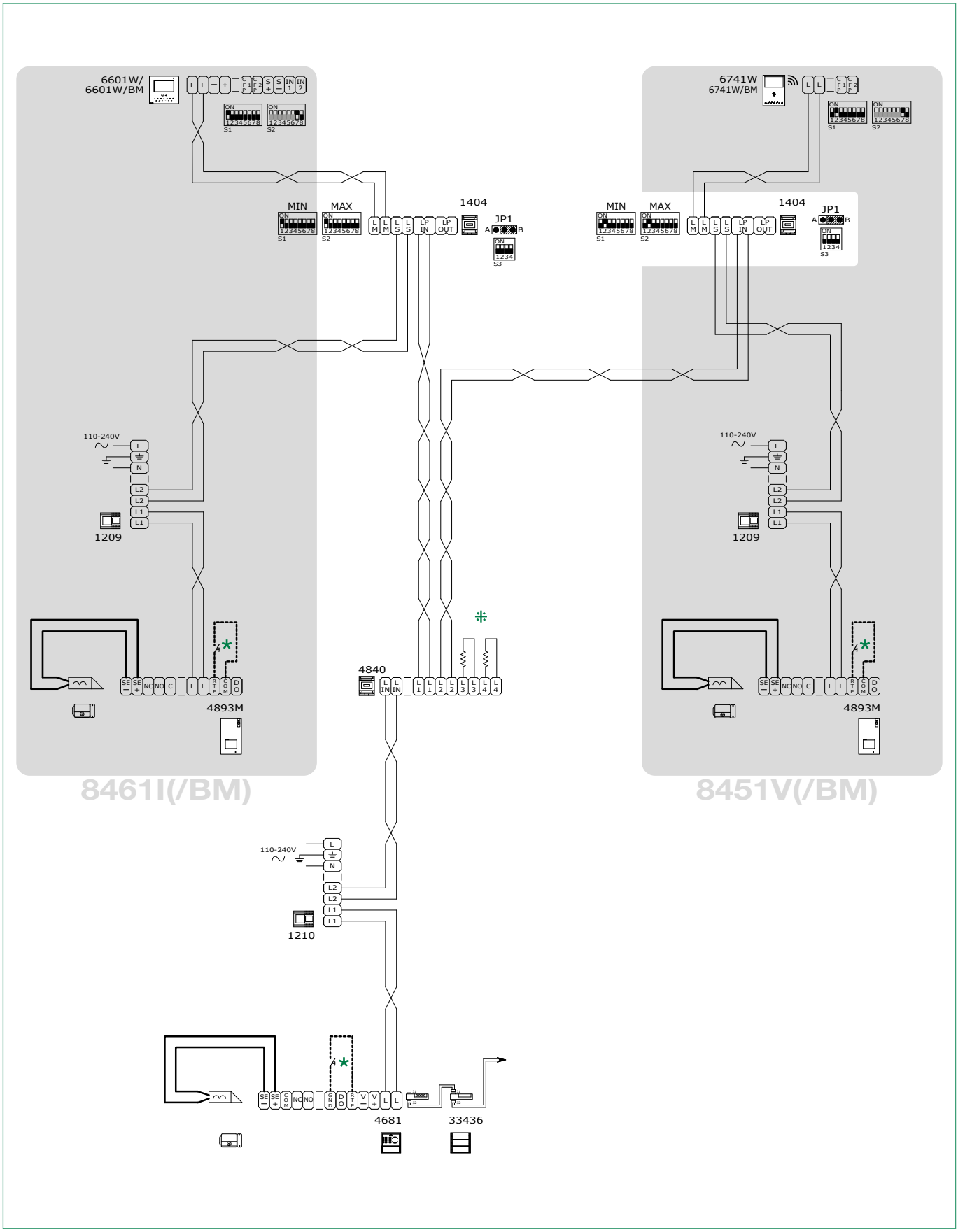
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Instalação com distribuidor de vídeo, 2 unidades monofamiliares e 1 posto externo principal

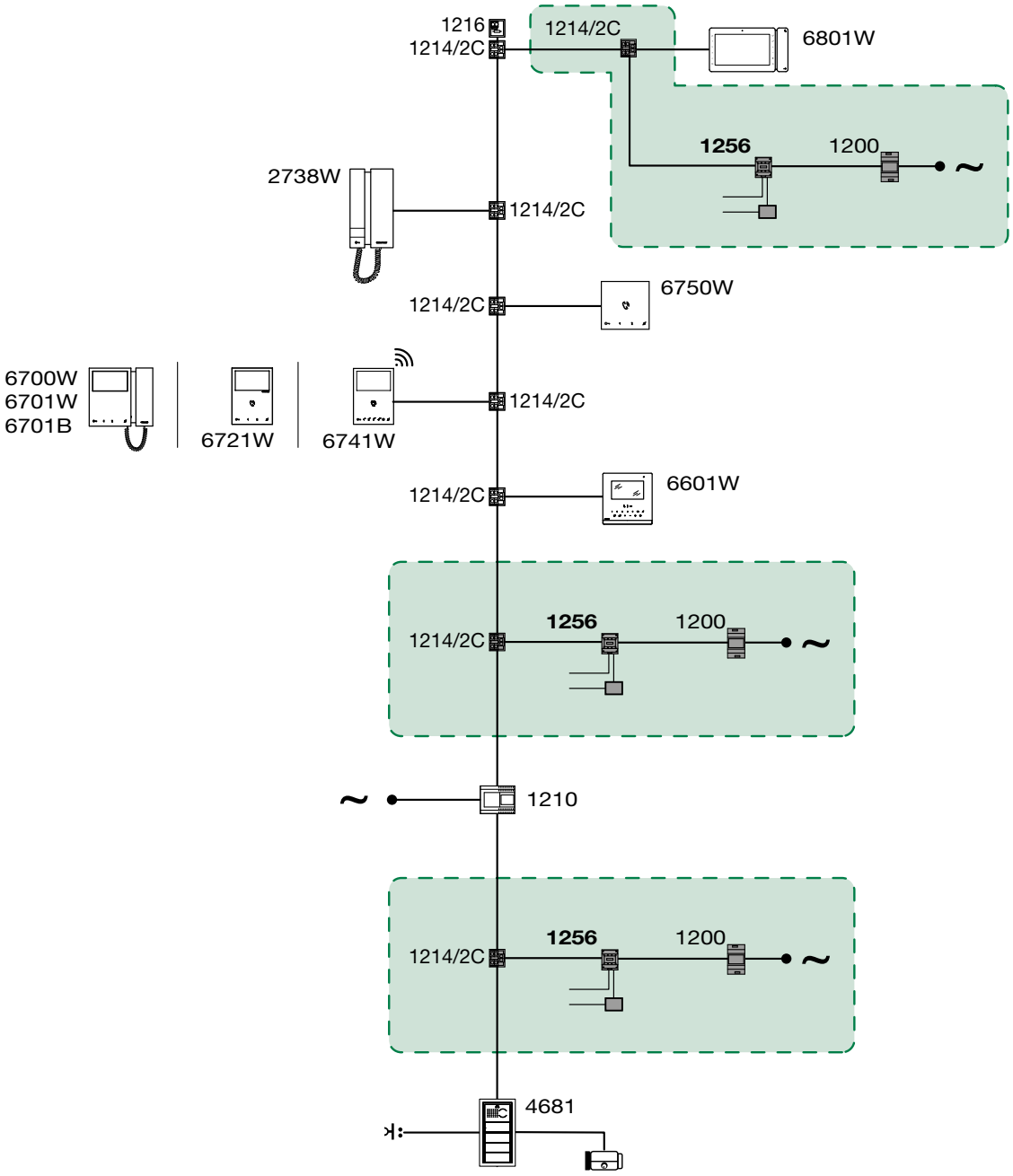


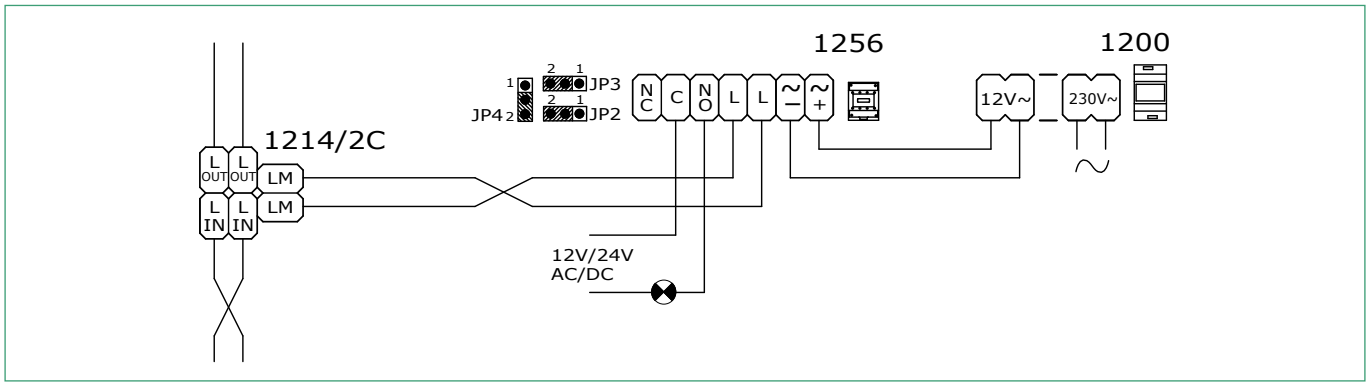


20 m máx. Botão de comando de abertura da porta local.

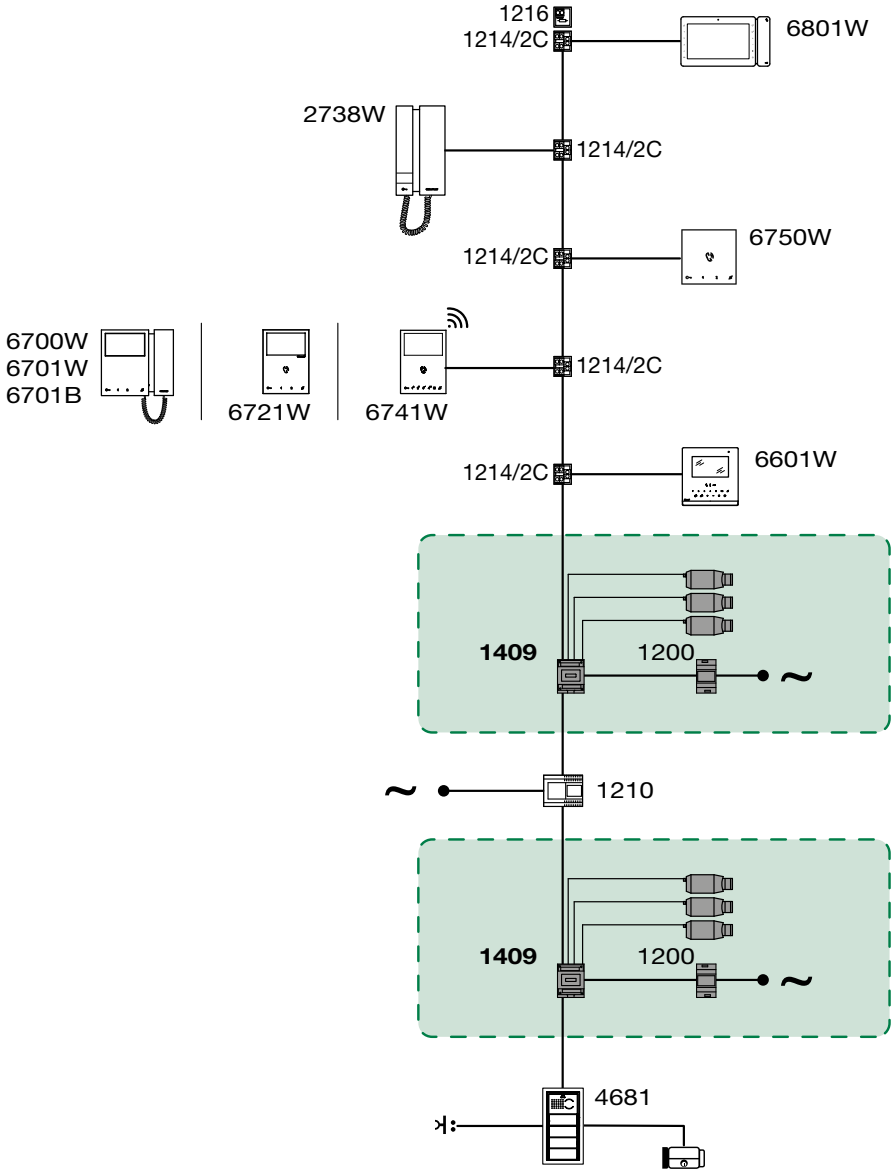
Cortar apenas a resistência da saída usada.

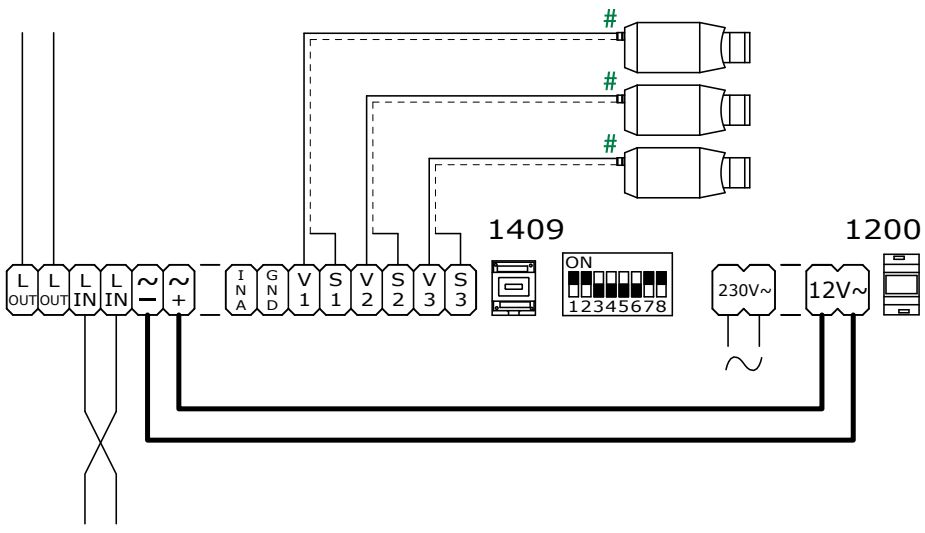
Utilização do relé actuador art. 1256





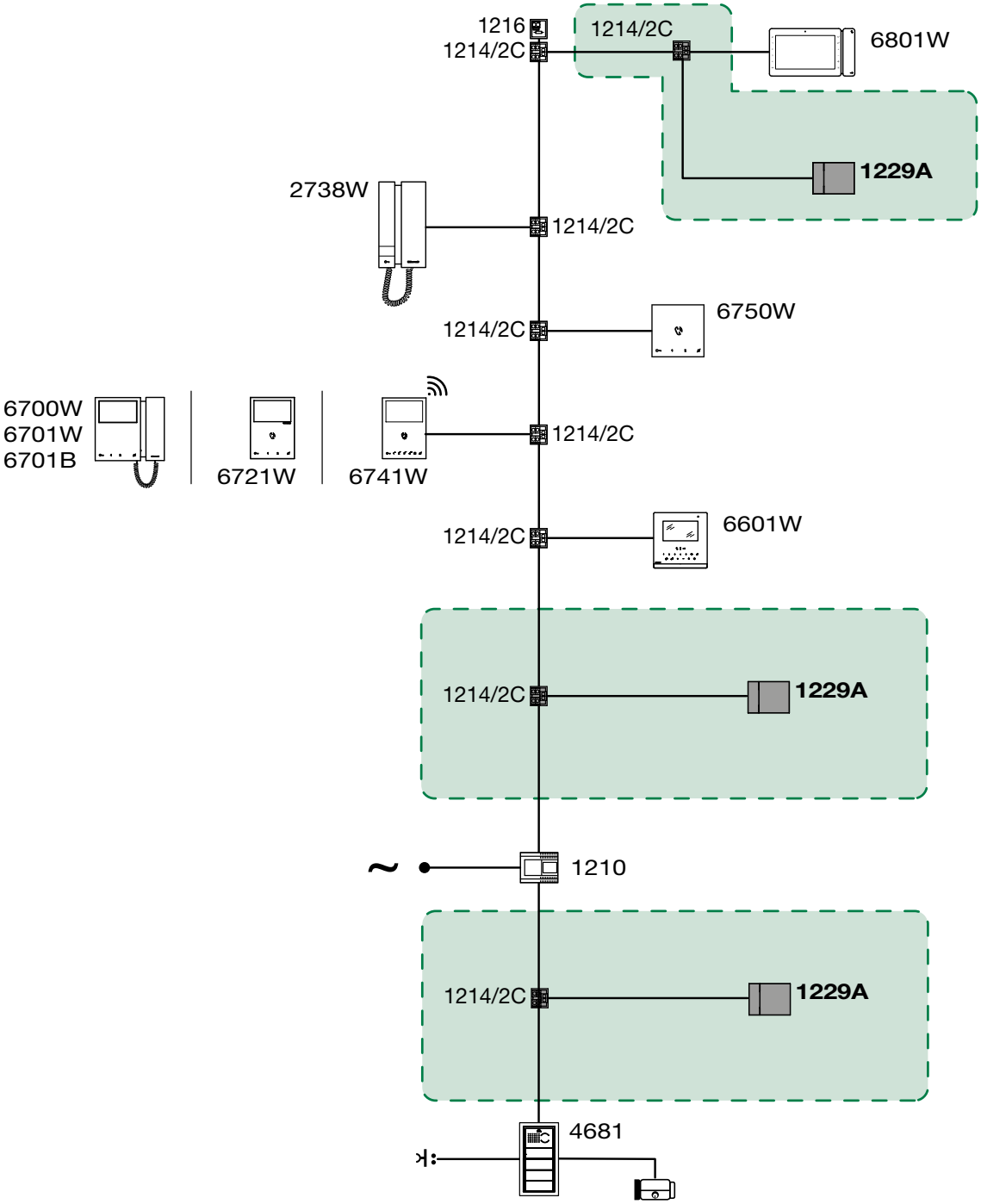
Utilização do módulo câmara separada art. 1409

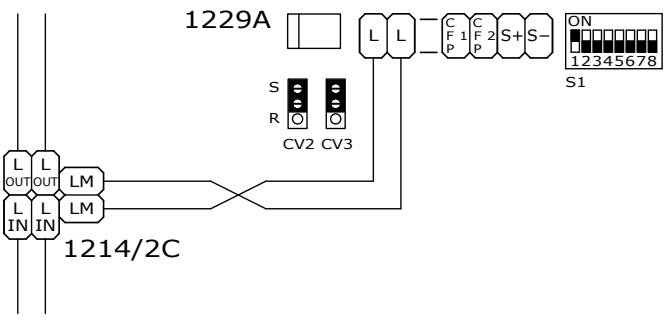




Alimentar separadamente.

Utilização da campainha adicional art. 1229A





Índice



Avisos

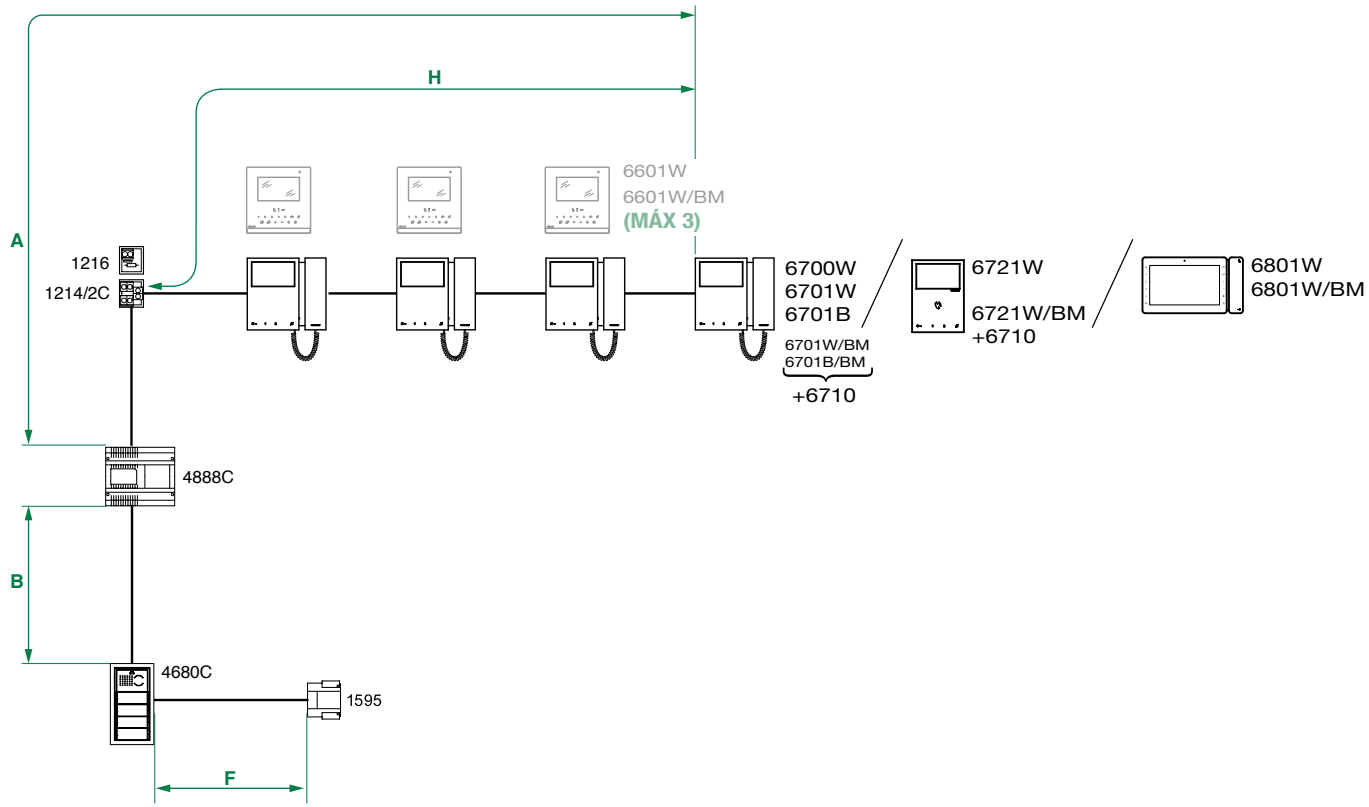
Desempenho do sistema 81
- **Distâncias de funcionamento 82**
- **Distâncias com concentrador-amplificador vídeo Art. 4933 ..... 83**
- **Expansão máxima da instalação 84**
- **Máxima expansão por apartamento 84**
  - Exemplo de máxima expansão por apartamento 85

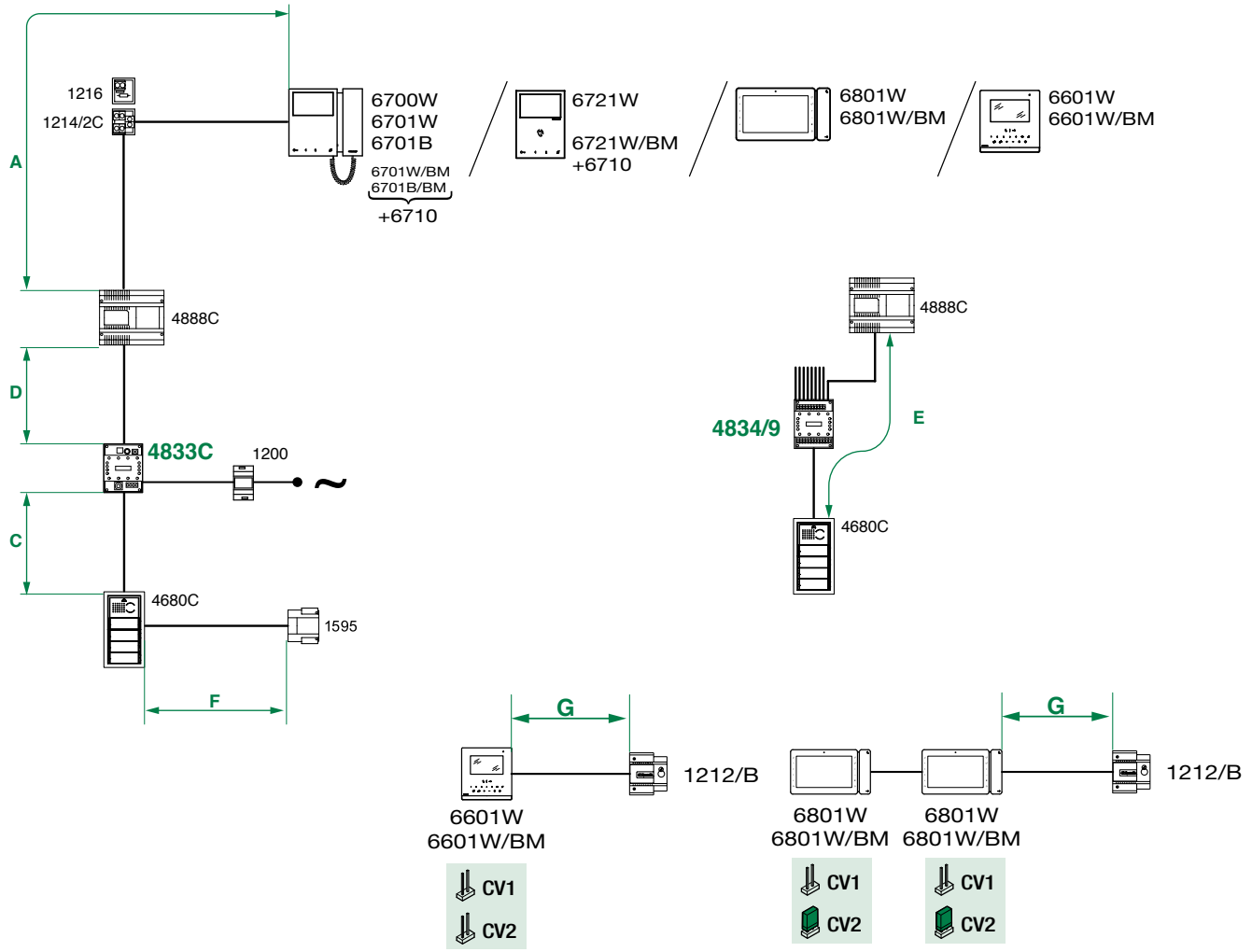
Esquemas de ligação 86
- **Instalação com coluna montante única 86**
- **Variante com posto externo digital 87**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador de condomínio com 1 a 4 colunas montantes e 2 postos externos 88**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador de condomínio com mais de 4 colunas montantes 89**
- **Instalação 1 entrada principal vídeo (máx. 9 secundárias vídeo) 90**
- **Ligação em cascata art. 4834/9 ..... 92**
- **Ligação do amplificador Art. 4833C 93**
- **Ligação em cascata com mais postos internos (até 25 por ramal do art. 4888C) 94**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador com 1 entrada principal e central de portaria 95**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador com 2 entradas principais e central de portaria 96**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador com 1 entrada principal, 3 secundárias vídeo e central de portaria 98**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador com 2 entradas principais, 3 secundárias áudio e central de portaria 100**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 1 entrada principal, 4 secundárias e respectivas centrais de portaria secundárias 102**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 2 entradas principais, 4 secundárias e central de portaria principal . 104**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 2 entradas principais, 1 central de portaria principal, 2 entradas secundárias e respectivas centrais de portaria 106**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 1 entrada principal, 4 secundárias e 2 centrais de portaria principais com configuração em SÉRIE 108**
- **Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 1 entrada principal, 3 secundárias e 2 centrais de portaria principais com configuração em PARALELO 110**
- **Comutadores no modo TOP1, KIT 8461/8451 em derivação, posto externo no modo TOP 112**
- **Comutadores no modo NORMAL, KIT 8461/8451 em derivação 114**
- **Comutadores no modo NORMAL e KIT 8461/8451 em cascata 116**
- **Comutadores no modo TOP1 e KIT 8461/8451 em cascata, com posto externo no modo TOP 117**
- **Adição do módulo câmara separada Art. 1409 ..... 118**
- **Adição do módulo câmara separada Art. 1259C 119**
- **Equipamento com módulo câmara separada art. 1259C no modo actuador geral com central de portaria 120**

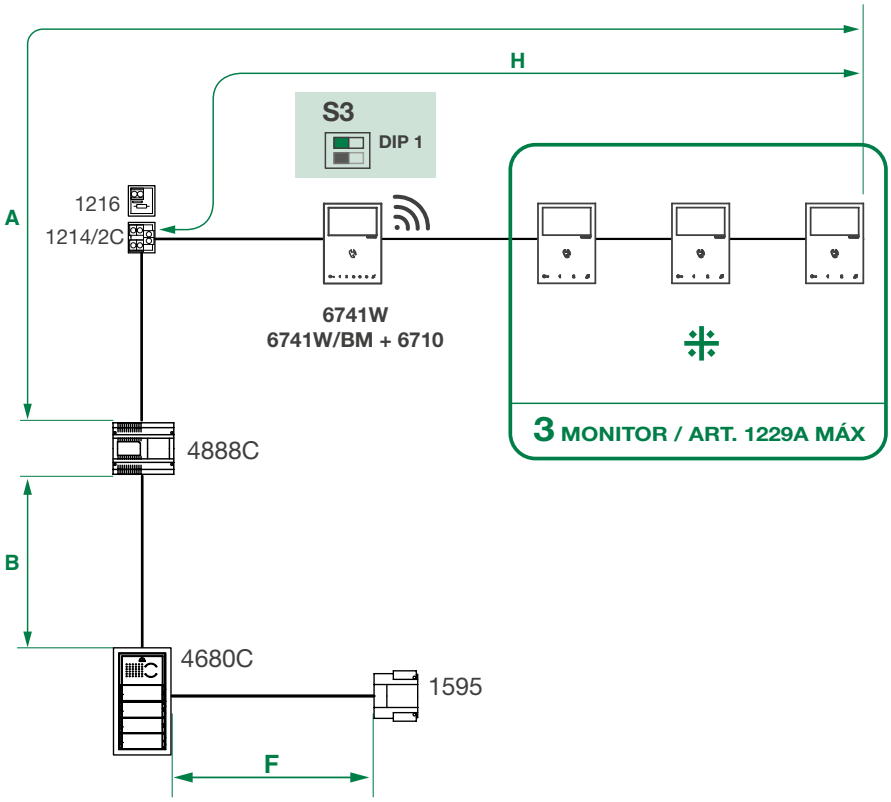


Sistema áudio/vídeo SBTOP

Desempenho do sistema





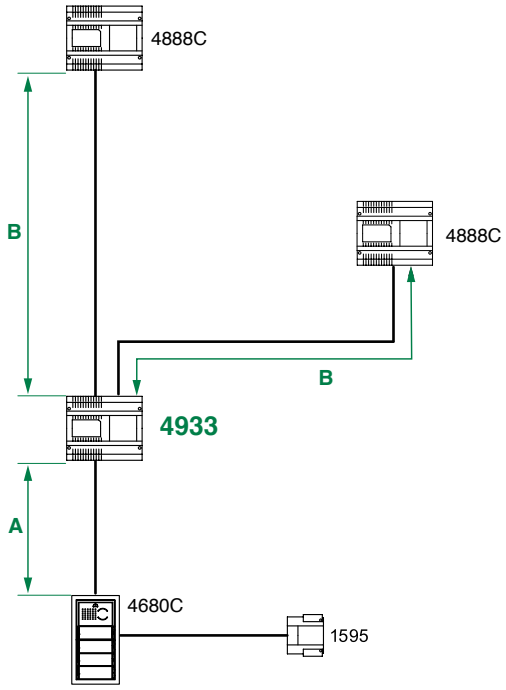


⁜ Monitores secundários compatívéis: 6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W(/BM), 6801W (/BM)

Distâncias de funcionamento

	A MÁX	B MÁX	C MÁX	D MÁX	E MÁX	F MÁX	G MÁX	H MÁX	Art.1216
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (650 feet)	200 m (650 feet)	200 m (650 feet)	200 m (650 feet)	150 m (490 feet)	50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	100 m (330 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	80 m (260 feet)	150 m (490 feet)	150 m (490 feet)	150 m (490 feet)	100m (330 feet)			60 m (195 feet)	
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 m (330 feet)	150 m (490 feet)	150 m (490 feet)	150 m (490 feet)	100 m (330 feet)	5 m (15 feet)	10 m (30 feet)	60 m (195 feet)	
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	120 m (395 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	80 m (260 feet)	25 m (85 feet)	25 m (82 feet)	60 m (195 feet)	
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	120 m (395 feet)	150 m (490 feet)	150 m (490 feet)	150 m (490 feet)	80 m (260 feet)	50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	60 m (195 feet)	
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	120 m (395 feet)	80 m (260 feet)	80 m (260 feet)	80 m (260 feet)	50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	50 m (165 feet)	40 m (130 feet)	
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	150 m (490 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	80 m (260 feet)	75 m (245 feet)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	
2,5 mm² (Ø 1,8 mm AWG 13)	150 m (490 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	80 m (260 feet)	100 m (330 feet)	150 m (490 feet)	60 m (195 feet)	

Distâncias com concentrador-amplificador vídeo Art. 4933



	A MÁX	B MÁX *	
		GANHO NORMAL	GANHO ALTO
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)	600 m (1965 feet)
Comelit Art. 4576/4578 0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)	600 m (1965 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	150 m (495 feet)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	150 m (495 feet)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	100 m (325 feet)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	150 m (495 feet)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	80 m (260 feet)	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	100 m (325 feet)	200 m (655 feet)	300 m (985 feet)

* Em algumas situações e para distâncias maiores, poderão ser necessários amplificadores art. 1236 e/ou art.4833C. Para mais informações, contactar a **Comelit Group S.p.A.**

Expansão máxima da instalação

Dispositivos	 6700W 6701W(/BM) 6701B(/BM)	 6721W(/BM)	 6601W(/BM)	 6801W(/BM)	 6741W(/BM)
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 4888C	**100**	**100**	**100**	**100**	**100*** (4888C com I.R. ≥053) **50*** (4888C com I.R. ≥021 ≤052)
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	**1229A**	**1229A**	**1229A 1229#**	**1229A 1229#**	**1229A**

* Para mais informações consultar o manual do Art. 6741W

\# Para informações e limites de instalação, consultar o respectivo manual.

Máxima expansão por apartamento

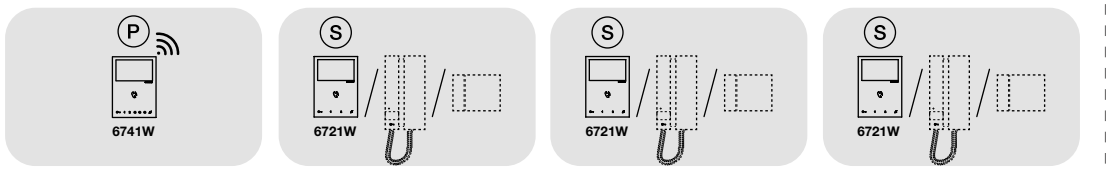
Dispositivos	 6700W 6701W(/BM) 6701B(/BM)	 6721W(/BM)	 6601W(/BM)	 6801W(/BM)	 6741W(BM)
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	**4**	**4**	**3**	**4**	**1***
Número máximo de postos internos principais alimentados pela coluna	**2**	**2**	**2**	**2**	**1**
Número máximo de dispositivos principais alimentados pelo art. 1212/B	**/**	**/**	**1**	**2**	**/**

* Para cada código de utilizador é possível instalar apenas um monitor **6741W(/BM)** que será também o único monitor principal.
É possível adicionar até um máximo de 3 monitores secundários (6700W, 6701W (/BM), 6701B (/BM), 6721W (/BM), 6601W(/BM), 6801W (/BM)).

Exemplo de máxima expansão por apartamento

APARTAMENTO 7: *máx 4 postos internos, dos quais 1 principal* **Art. 6741W**

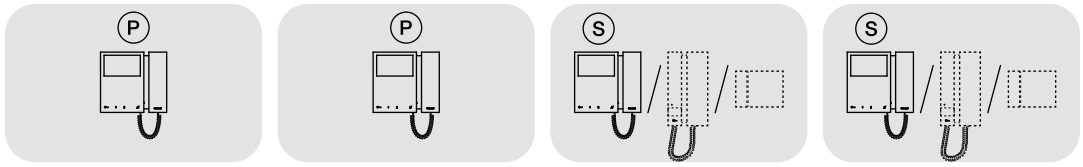
1214/2C



*Para cada código de utilizador é possível instalar apenas um monitor **6741W(/BM)** que será também o único monitor principal.*

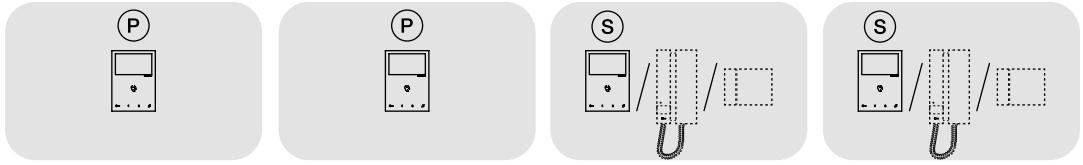
APARTAMENTO 6: *máx.4 postos internos, dos quais 2 principais* **Art. 6700W 6701W 6701B**

1214/2C



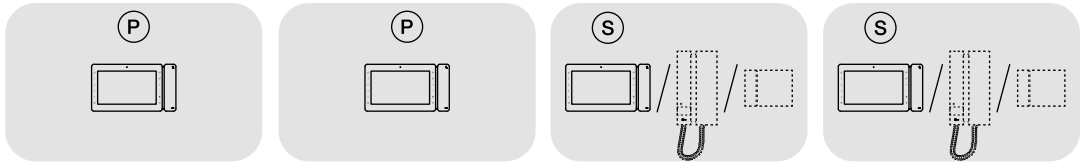
APARTAMENTO 5: *máx.4 postos internos, dos quais 2 principais* **Art. 6721W**

1214/2C



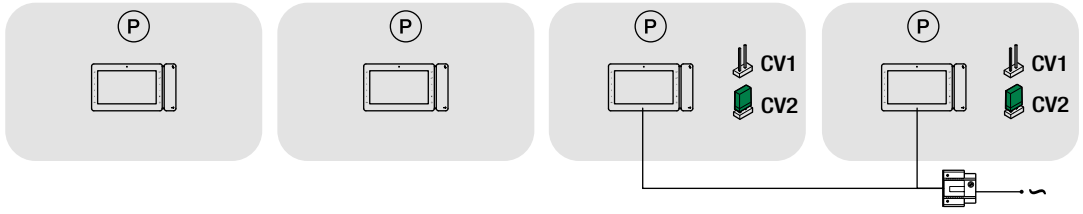
APARTAMENTO 4: *máx.4 postos internos, dos quais 2 principais* **Art. 6801W**

1214/2C



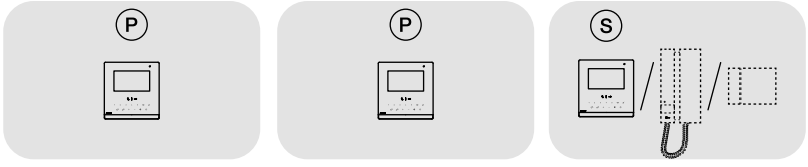
APARTAMENTO 3: *máx.4 postos internos, dos quais 2 principais + 2 principais alimentados separadamente* **Art. 6801W**

1214/2C



APARTAMENTO 2: *máx.3 postos internos, dos quais 2 principais* **Art. 6601W**

1214/2C



APARTAMENTO 1: *máx.3 postos internos, dos quais 2 principais + 1 principal alimentado separadamente* **Art. 6601W**

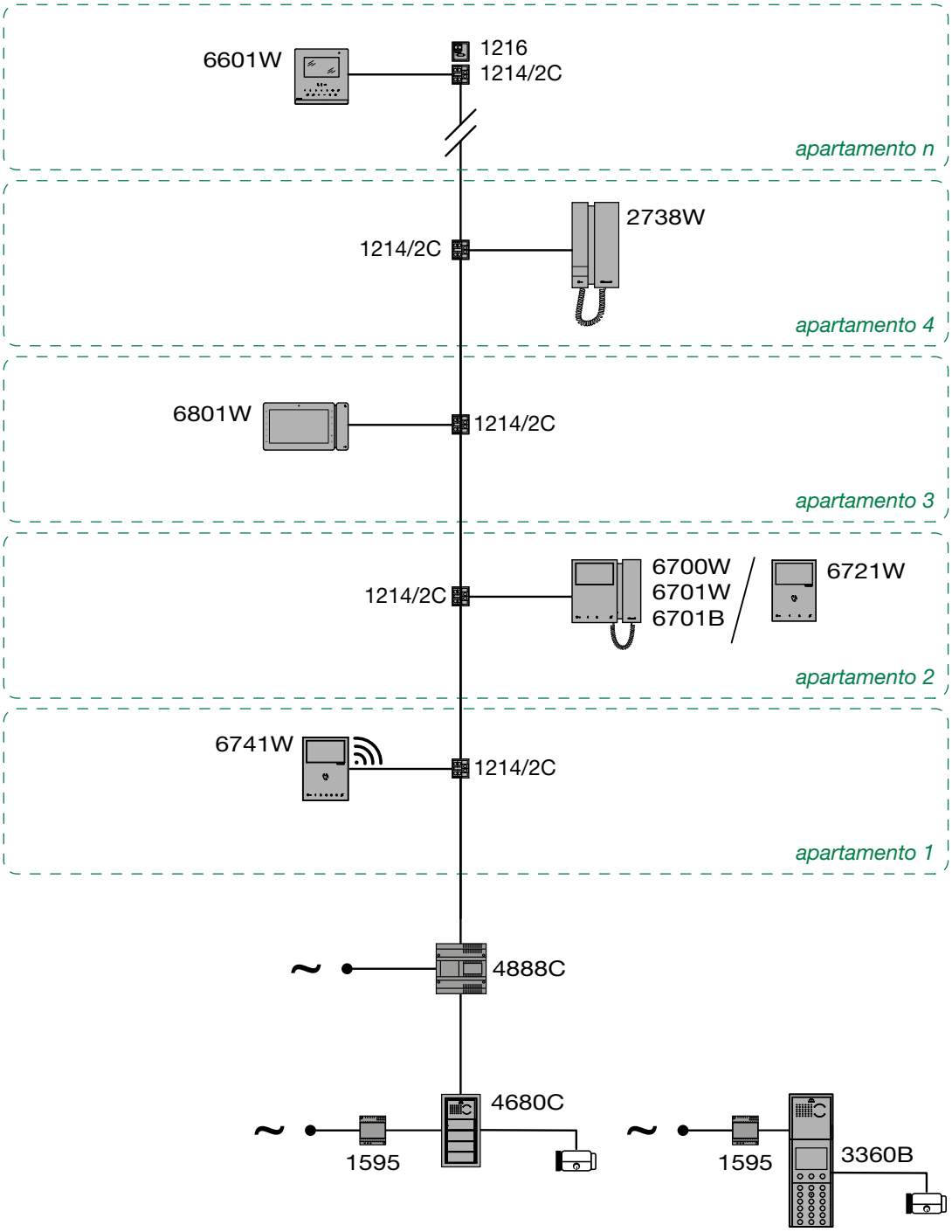
1214/2C



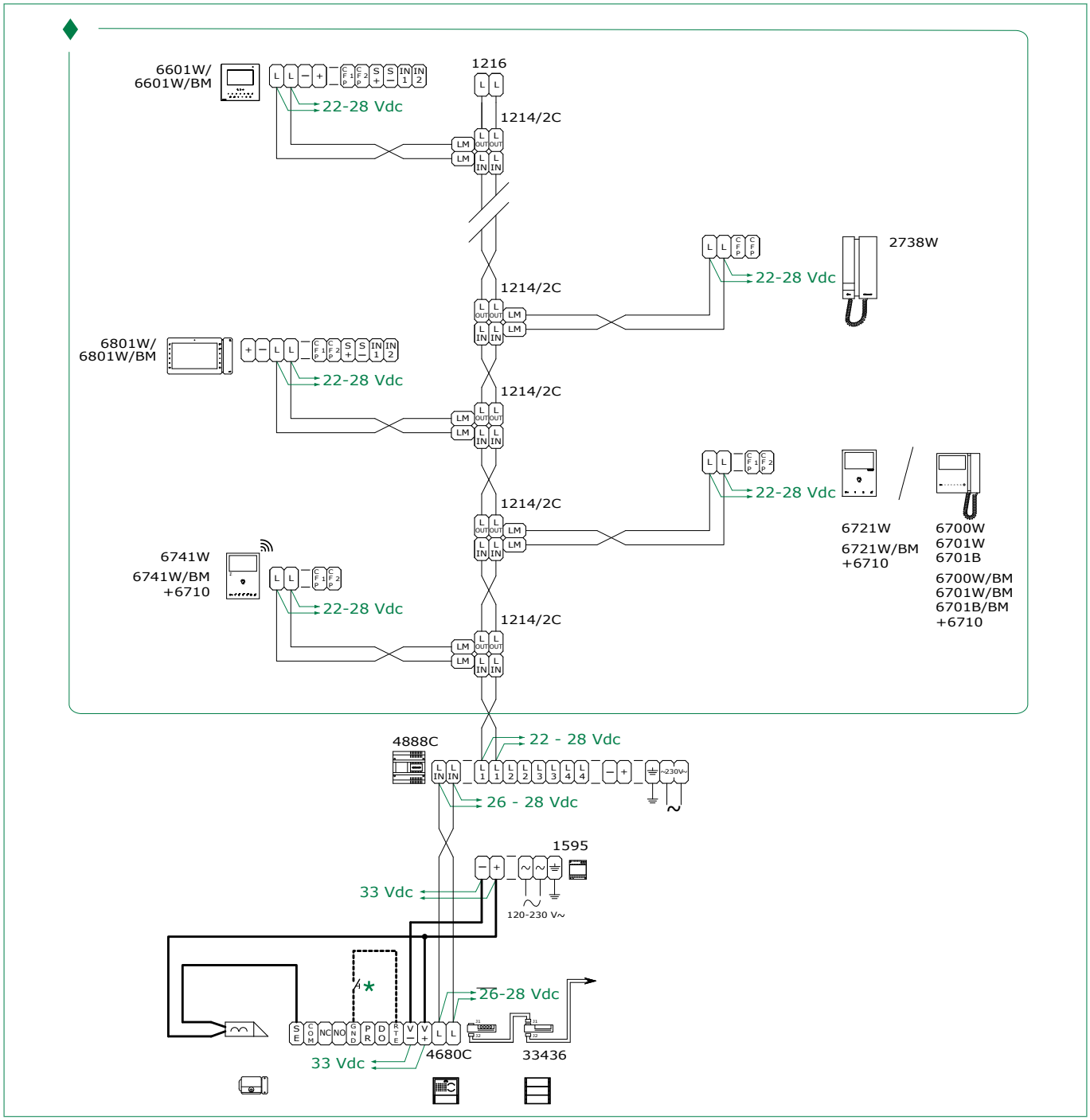
4888C

Esquemas de ligação

Instalação com coluna montante única

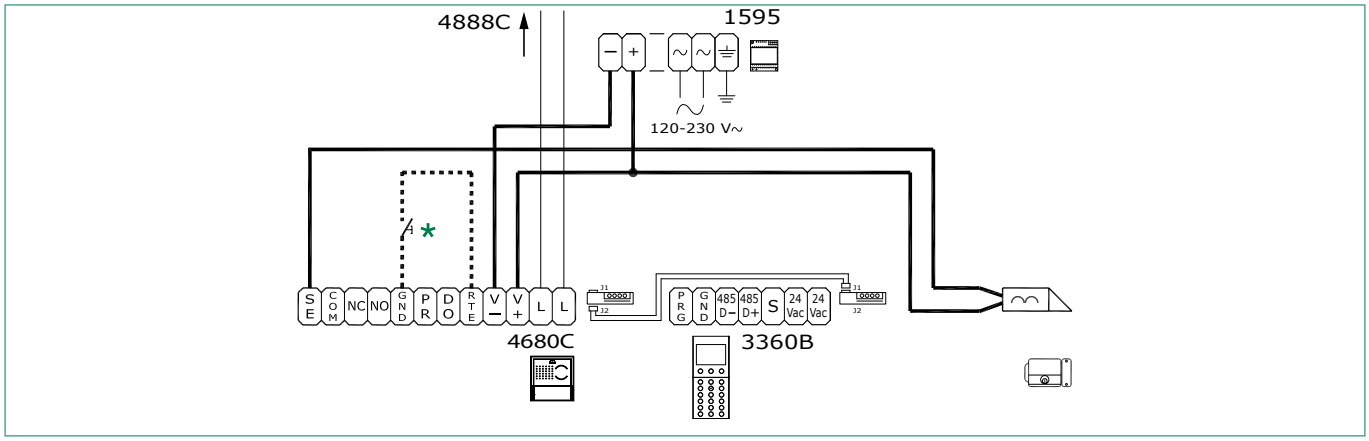


COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO



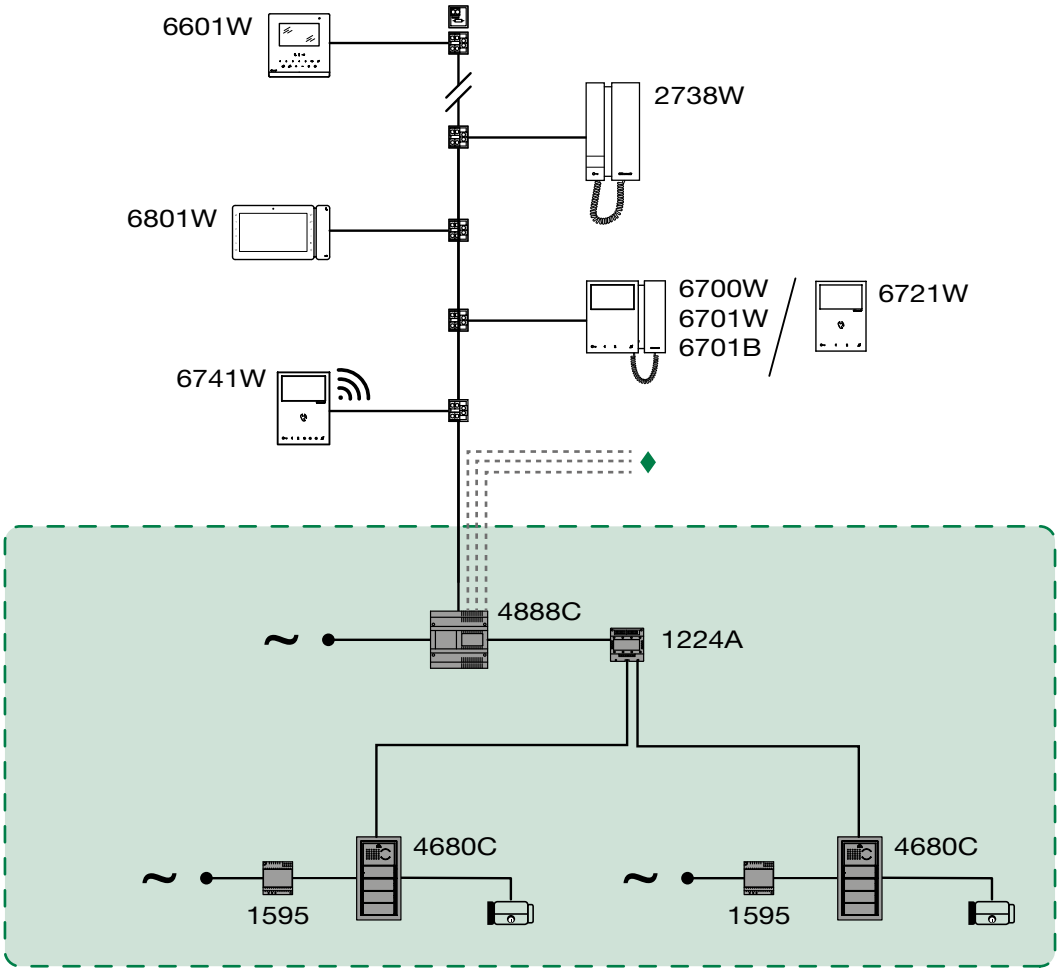
* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

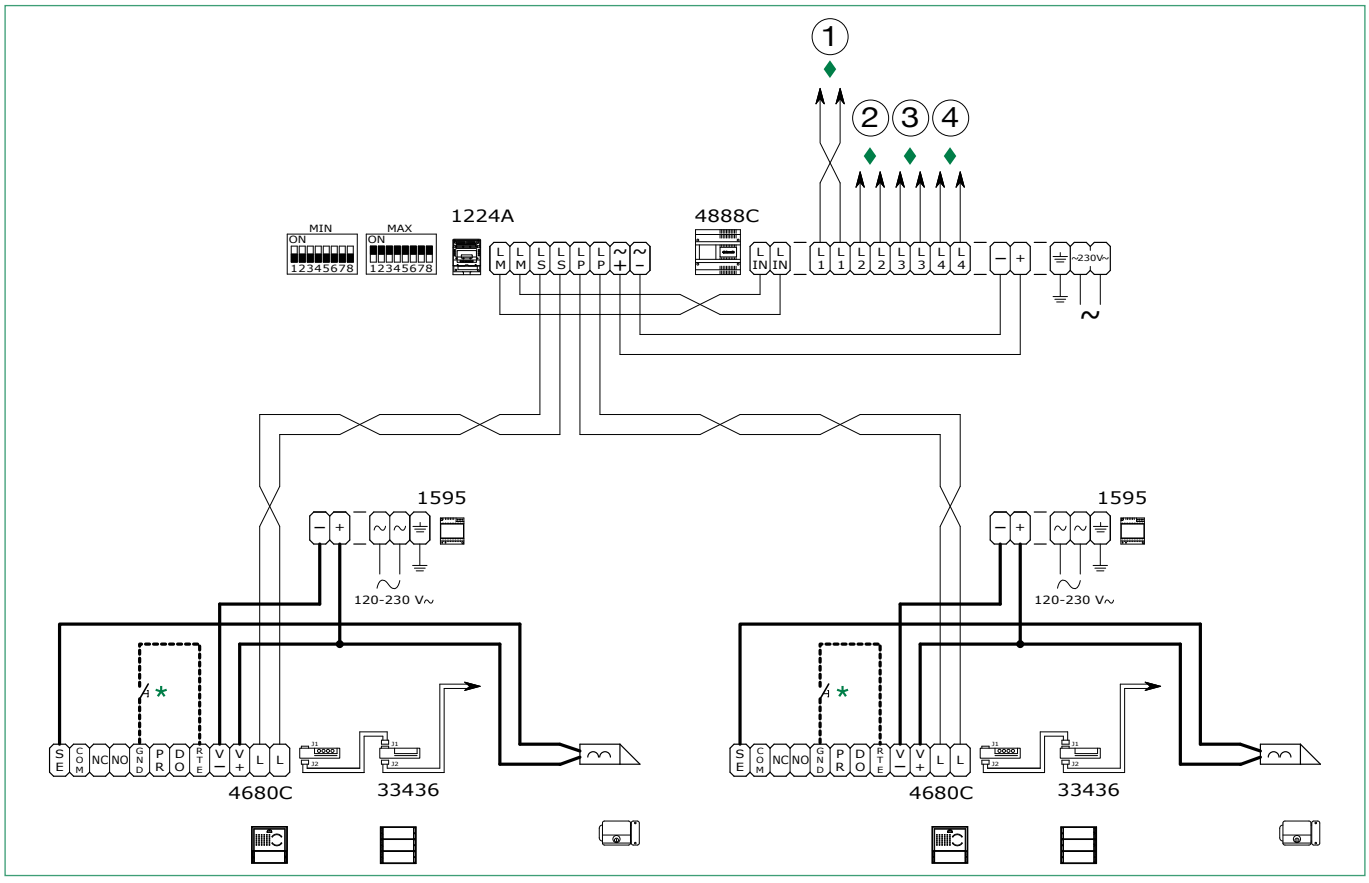
Variante com posto externo digital



* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Equipamento vídeo-intercomunicador de condomínio com 1 a 4 colunas montantes e 2 postos externos

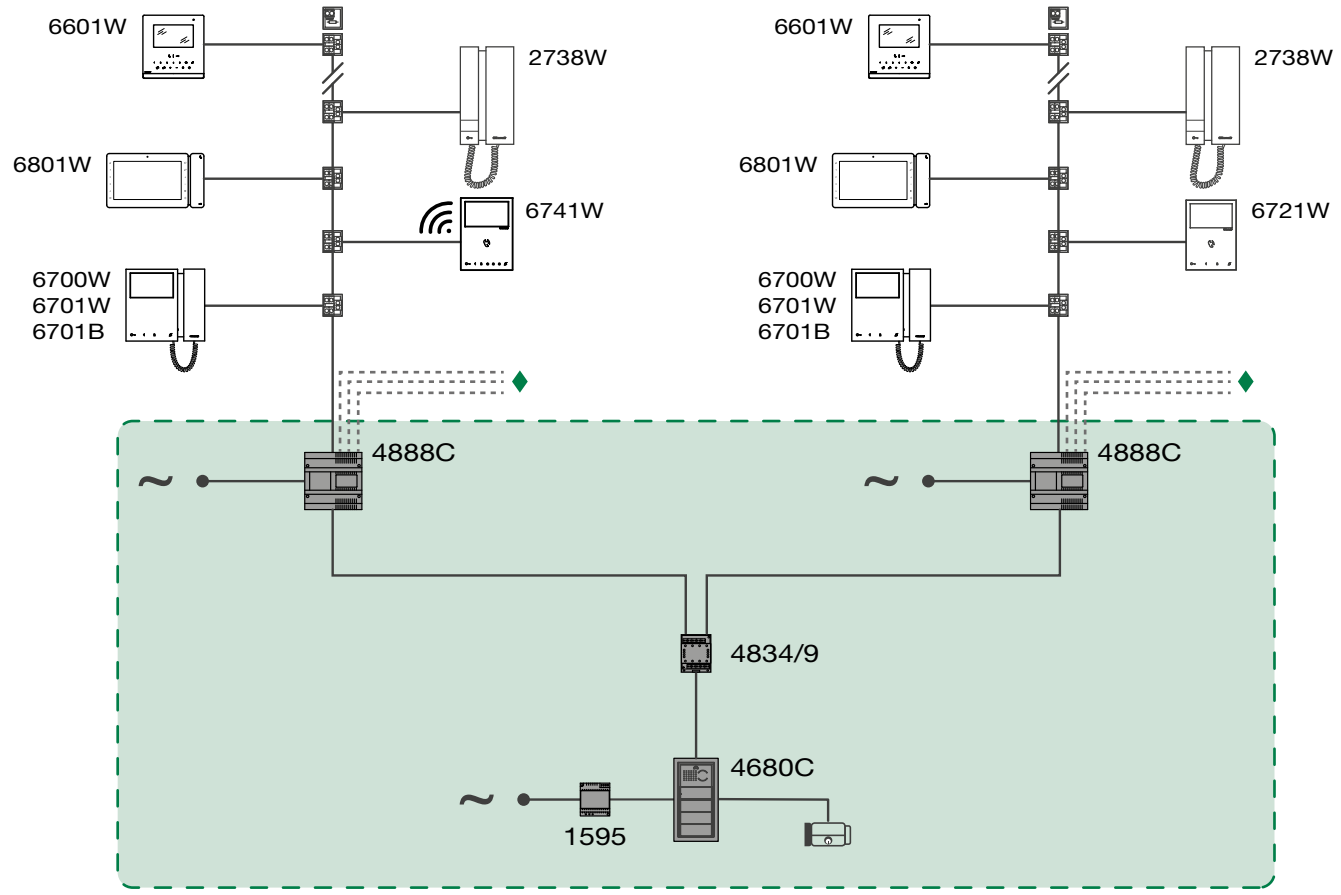


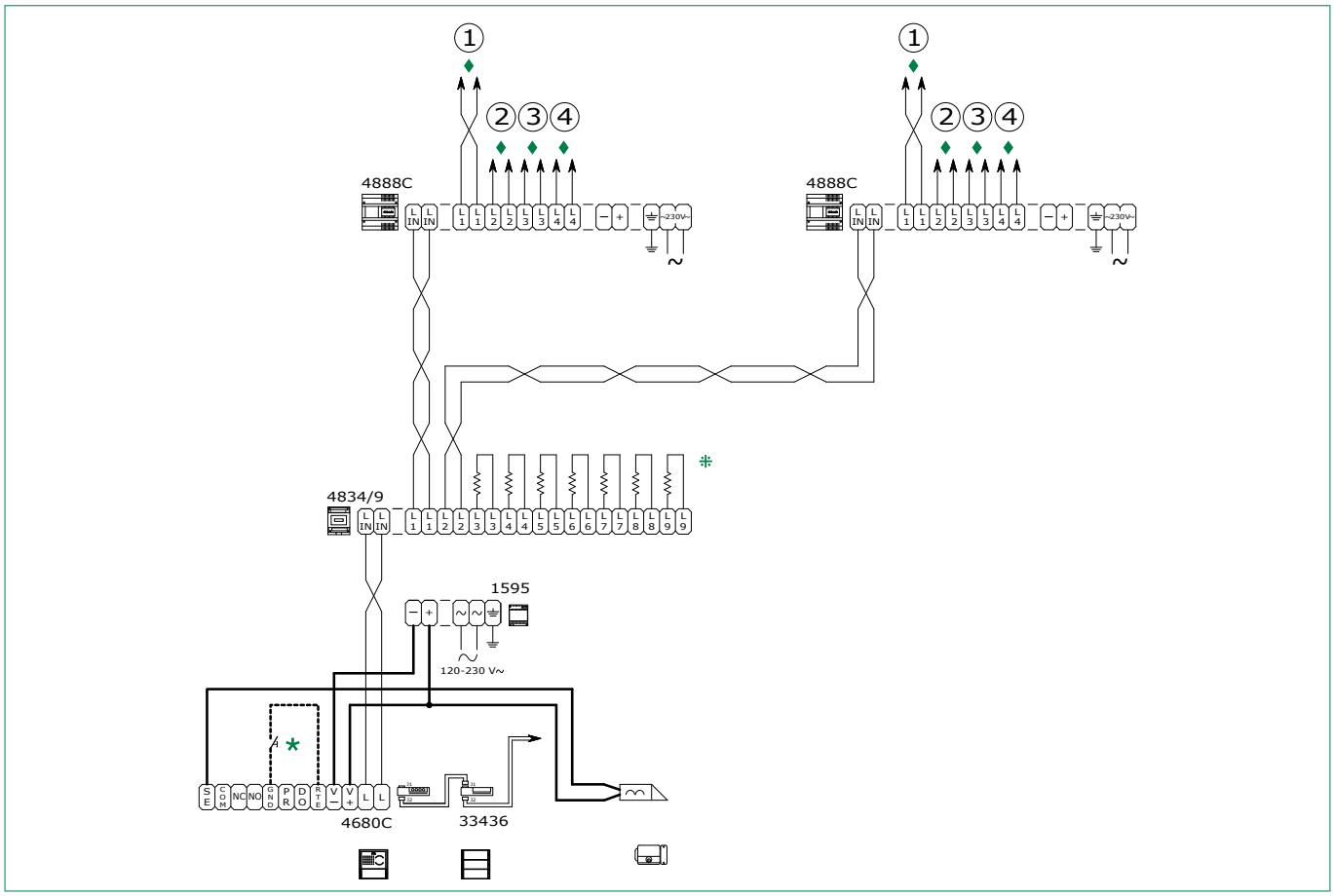


♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Equipamento vídeo-intercomunicador de condomínio com mais de 4 colunas montantes



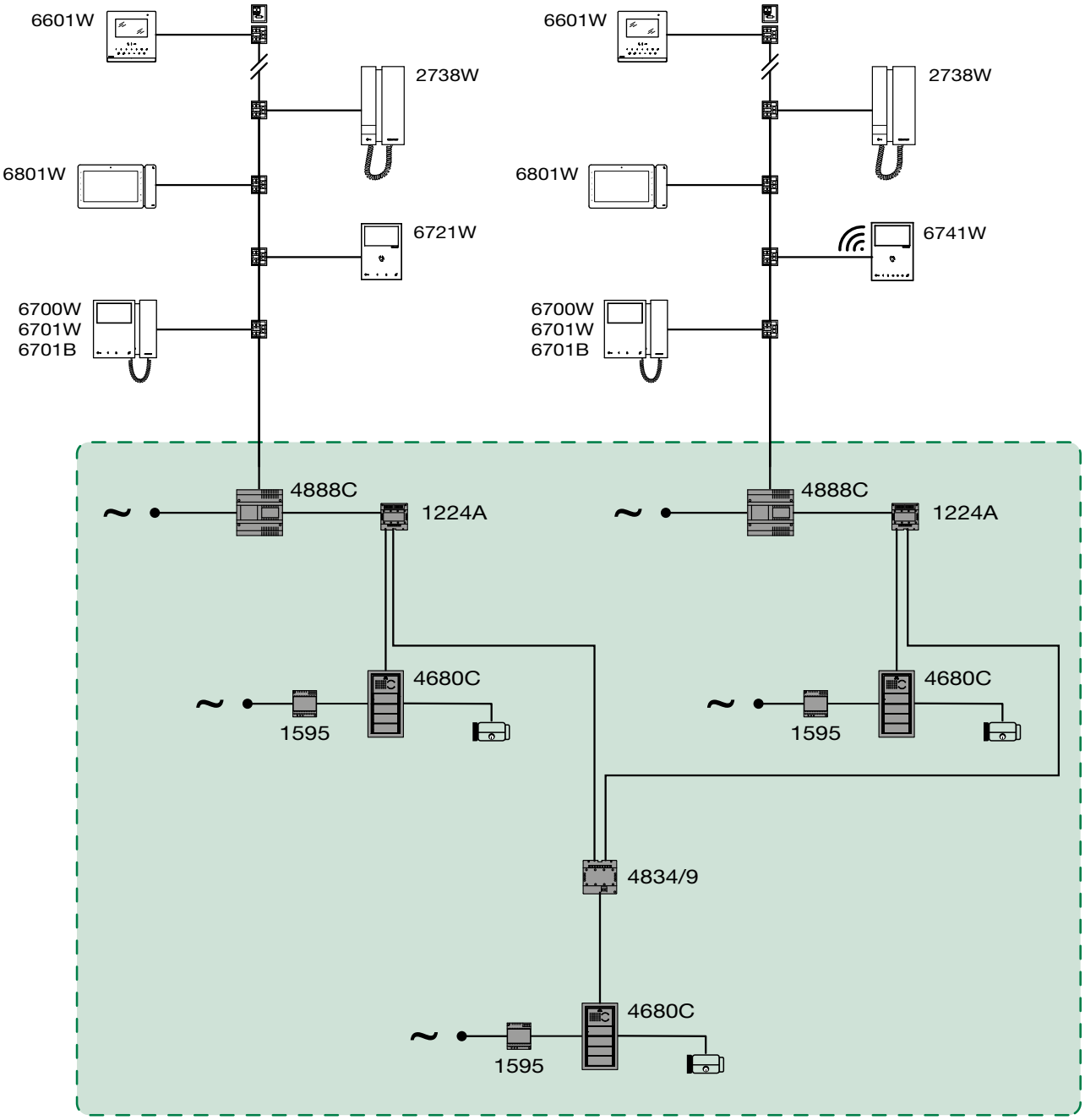


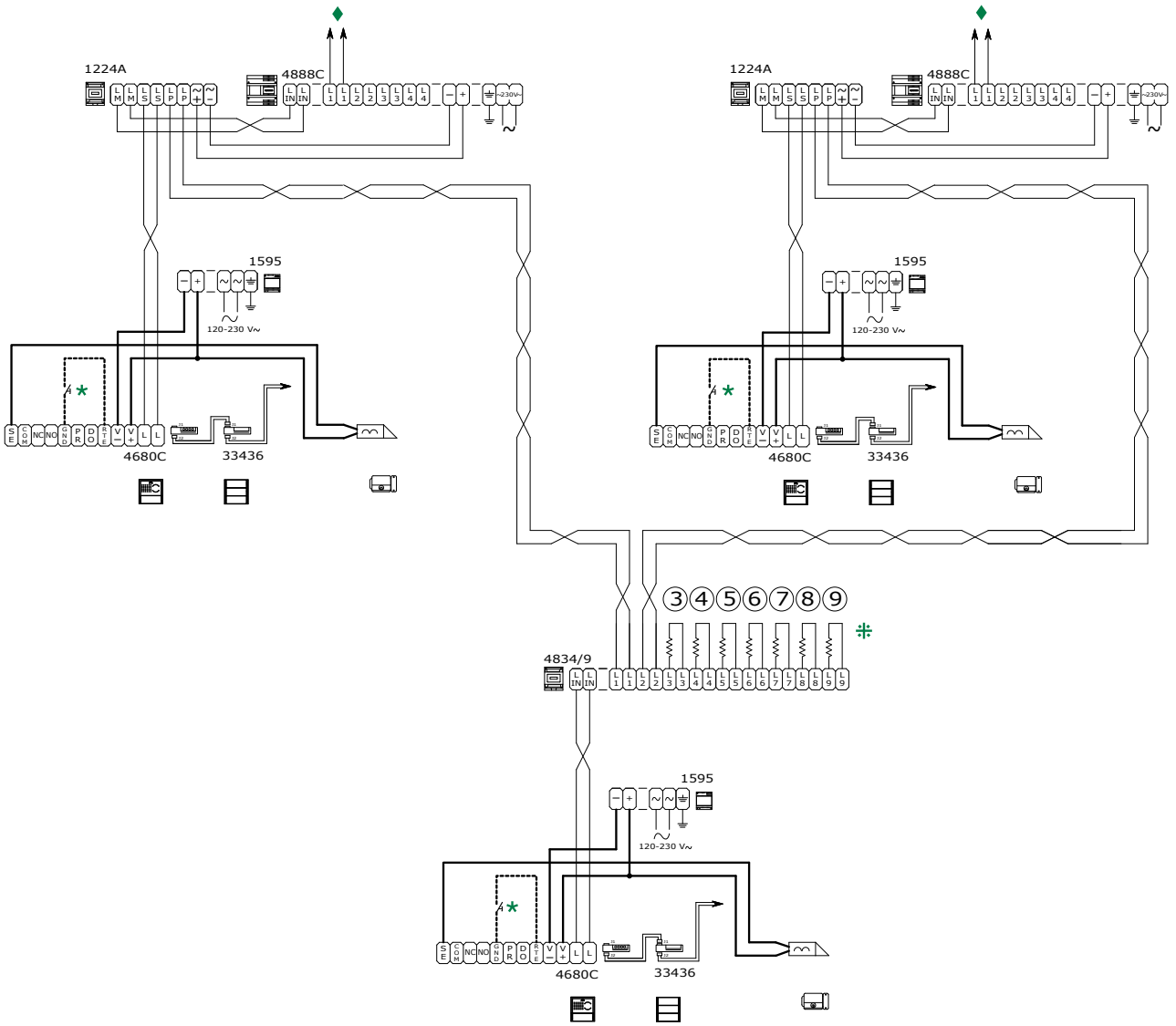
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Instalação 1 entrada principal vídeo (máx. 9 secundárias vídeo)



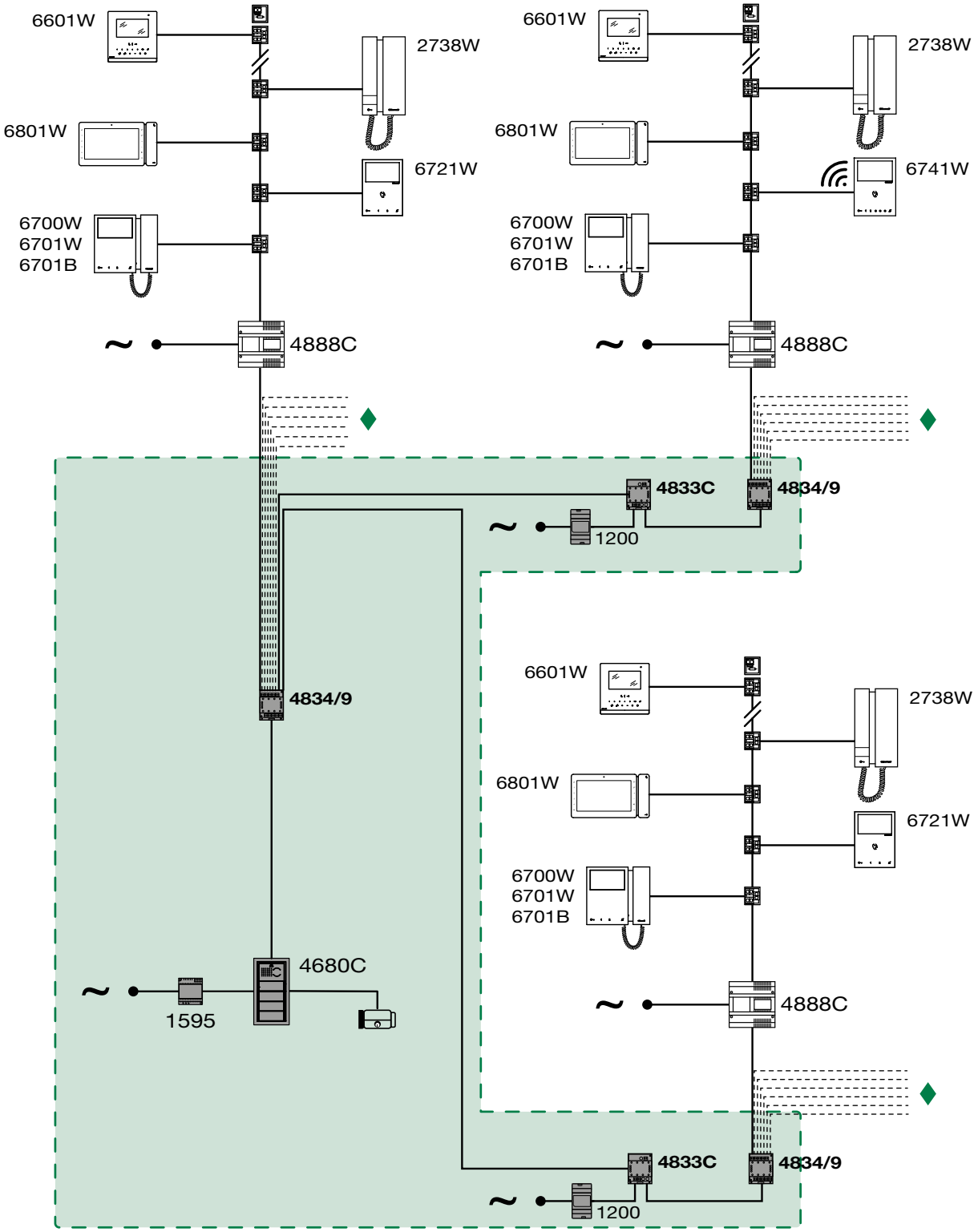


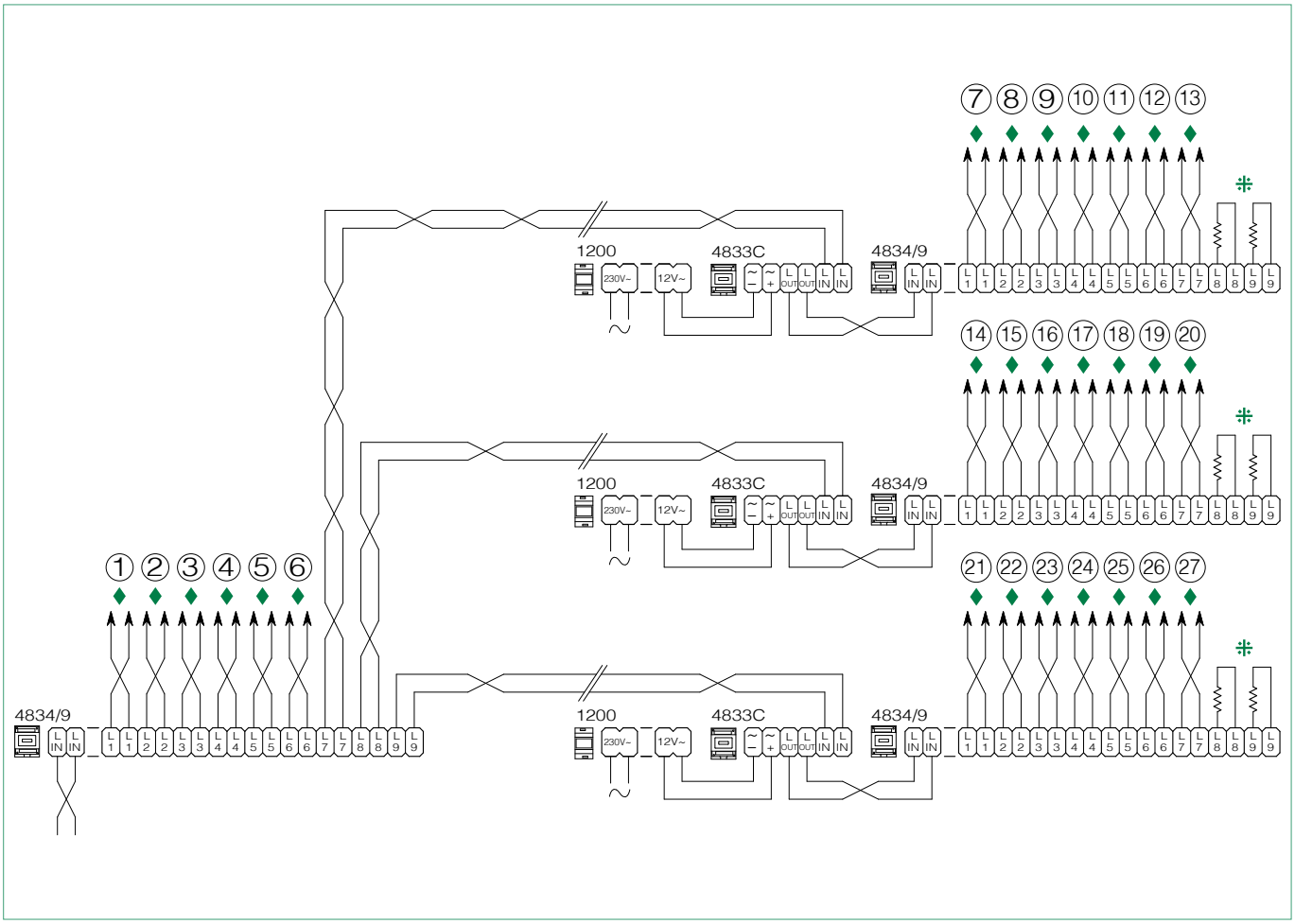
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⌗ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Ligação em cascata art. 4834/9

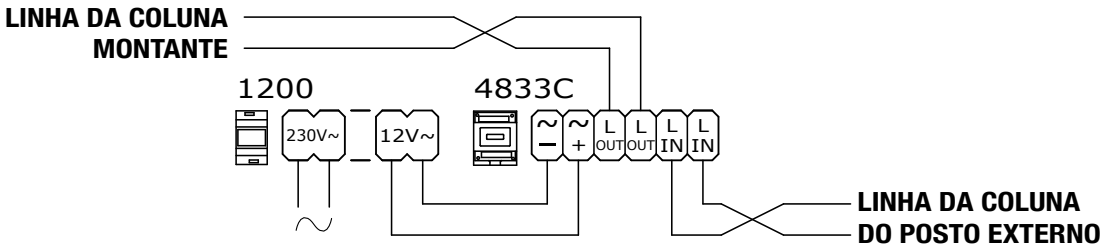




♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

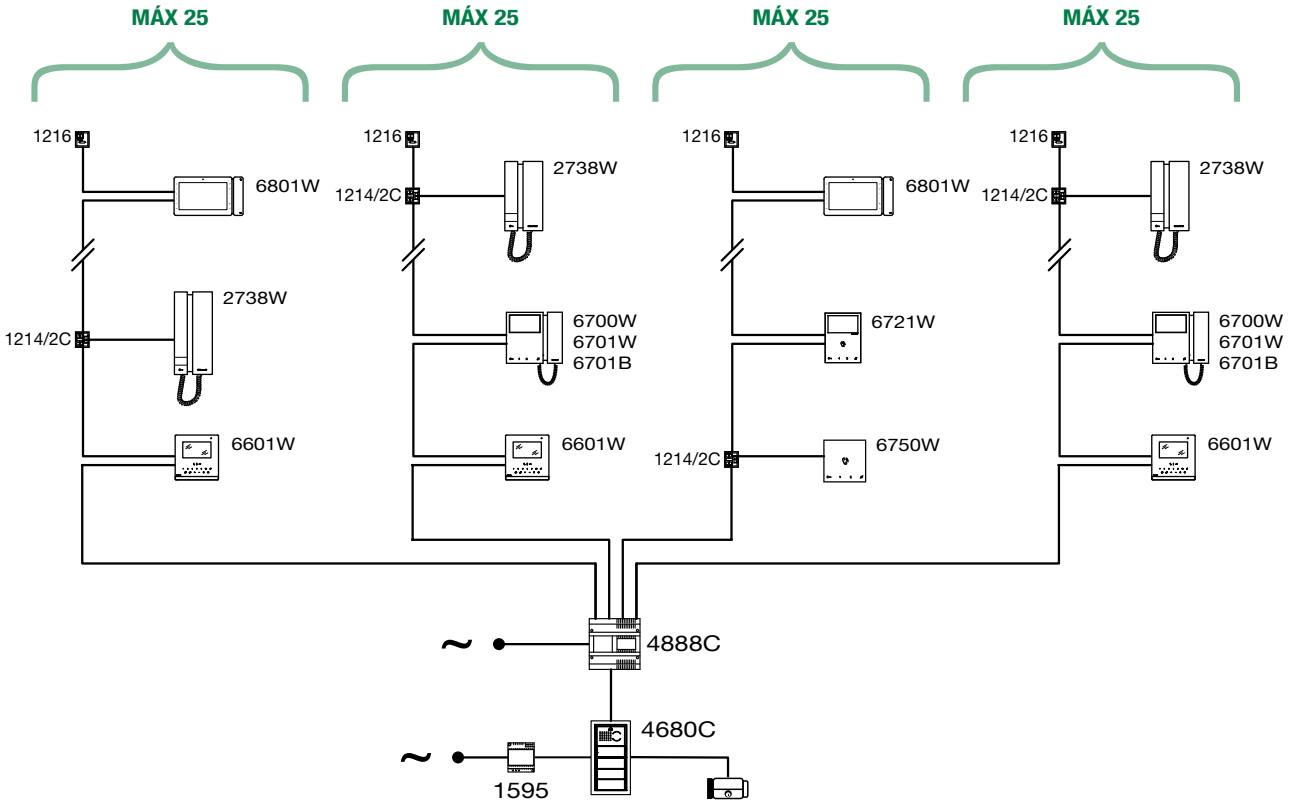
⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

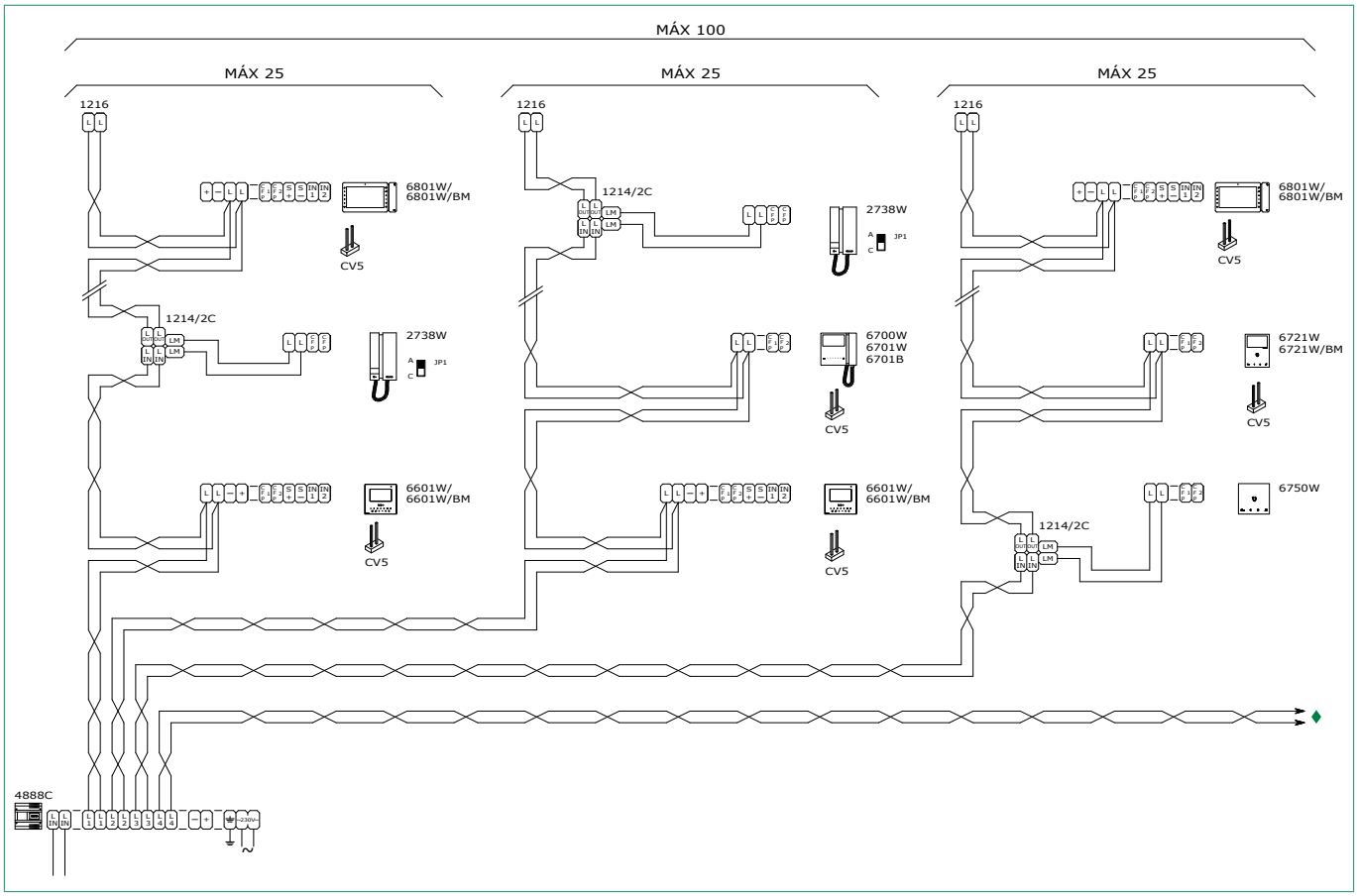
Ligação do amplificador Art. 4833C



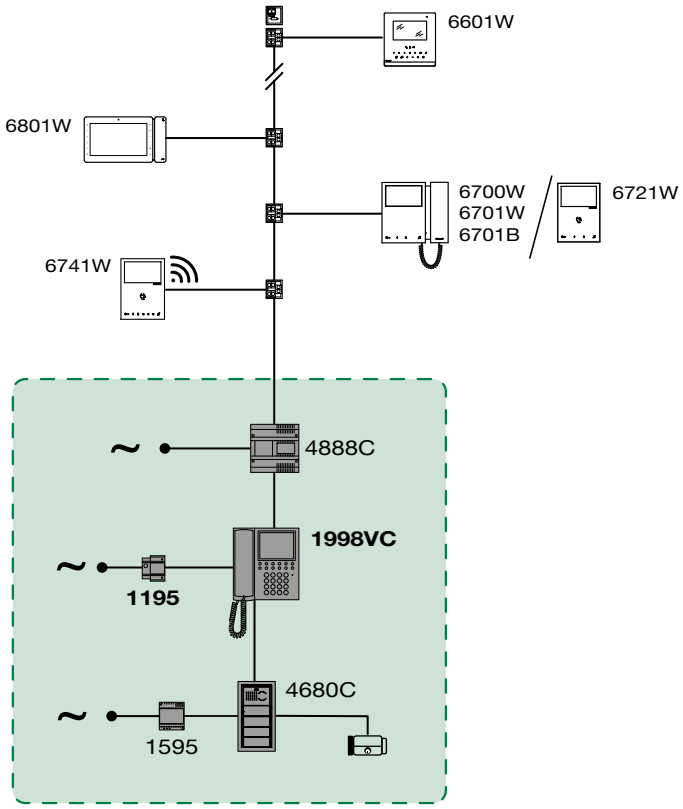
Ligação em cascata com mais postos internos (até 25 por ramal do art. 4888C)

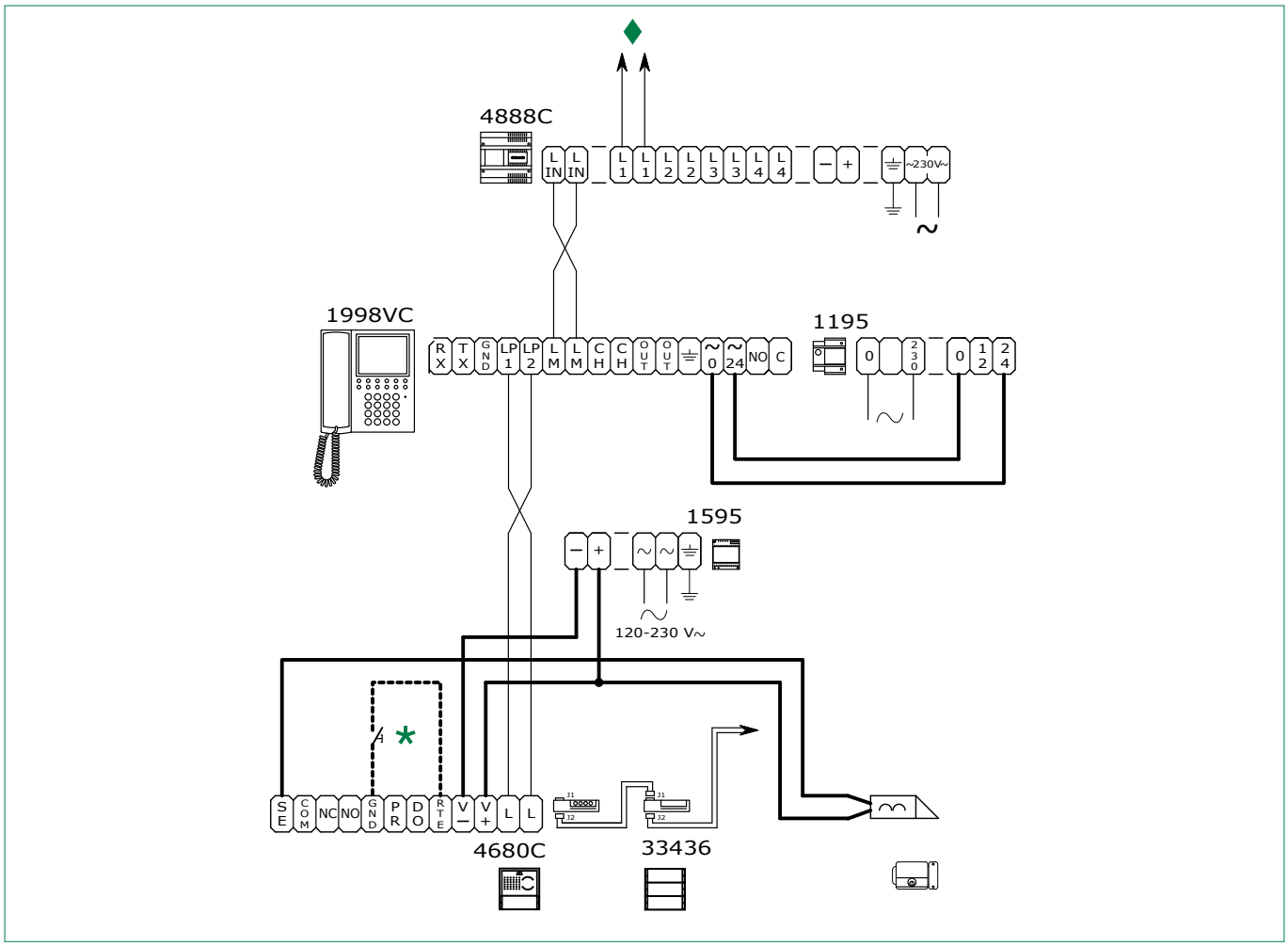
No caso de ligação em cascata, o número MÁX. de postos internos (monitor ou telefones intercomunicadores) que podem ser ligados por cada ramal de coluna montante do misturador-alimentador art. 4888C é 25. Cada telefone intercomunicador art. 2738W e 6750W deve ser precedido por um art. 1214/2C. Para as distâncias admitidas entre posto interno mais distante e misturador-alimentador art. 4888C em função dos cabos, consultar a tabela **"Distâncias de funcionamento"**, coluna **A**.





Equipamento vídeo-intercomunicador com 1 entrada principal e central de portaria

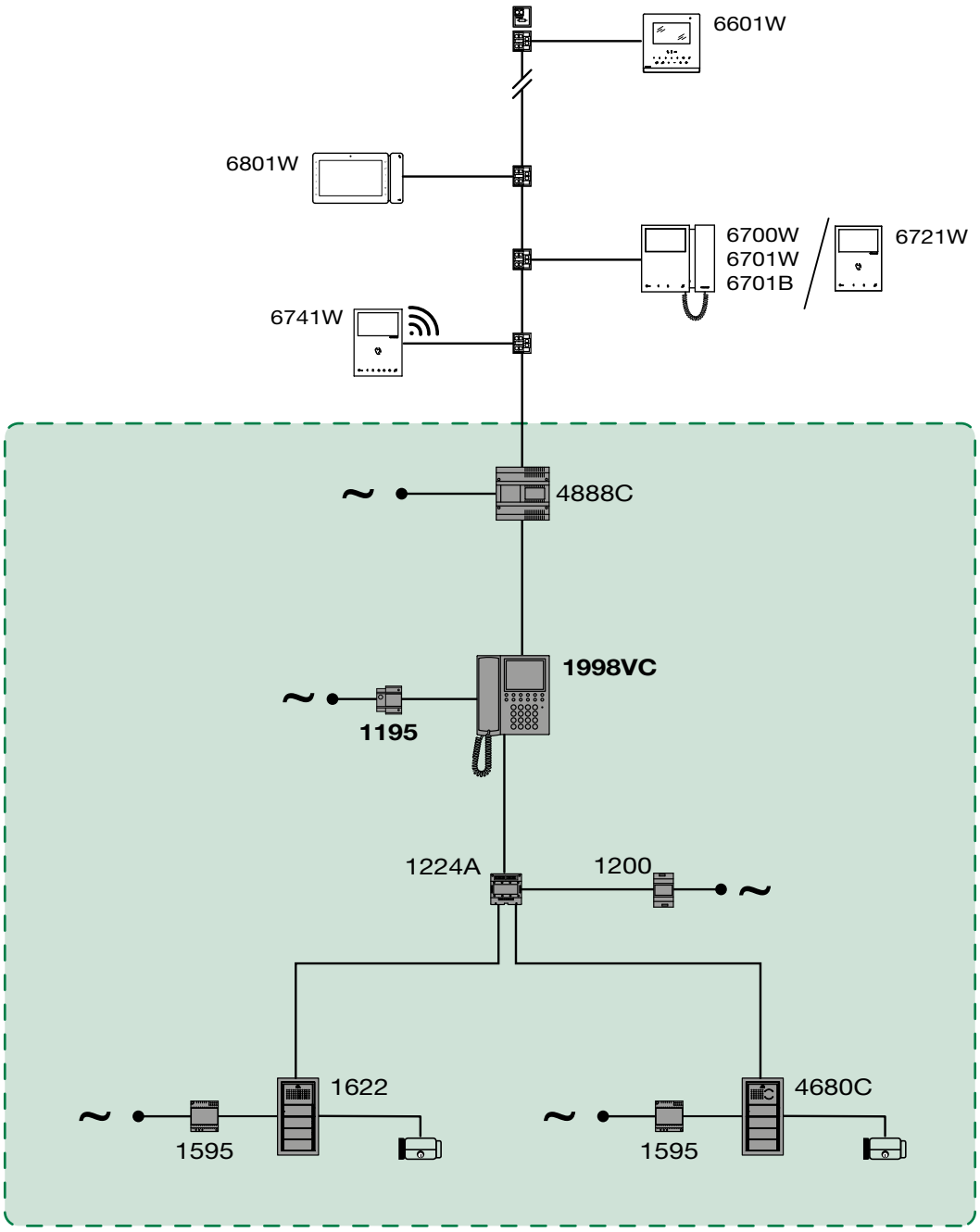


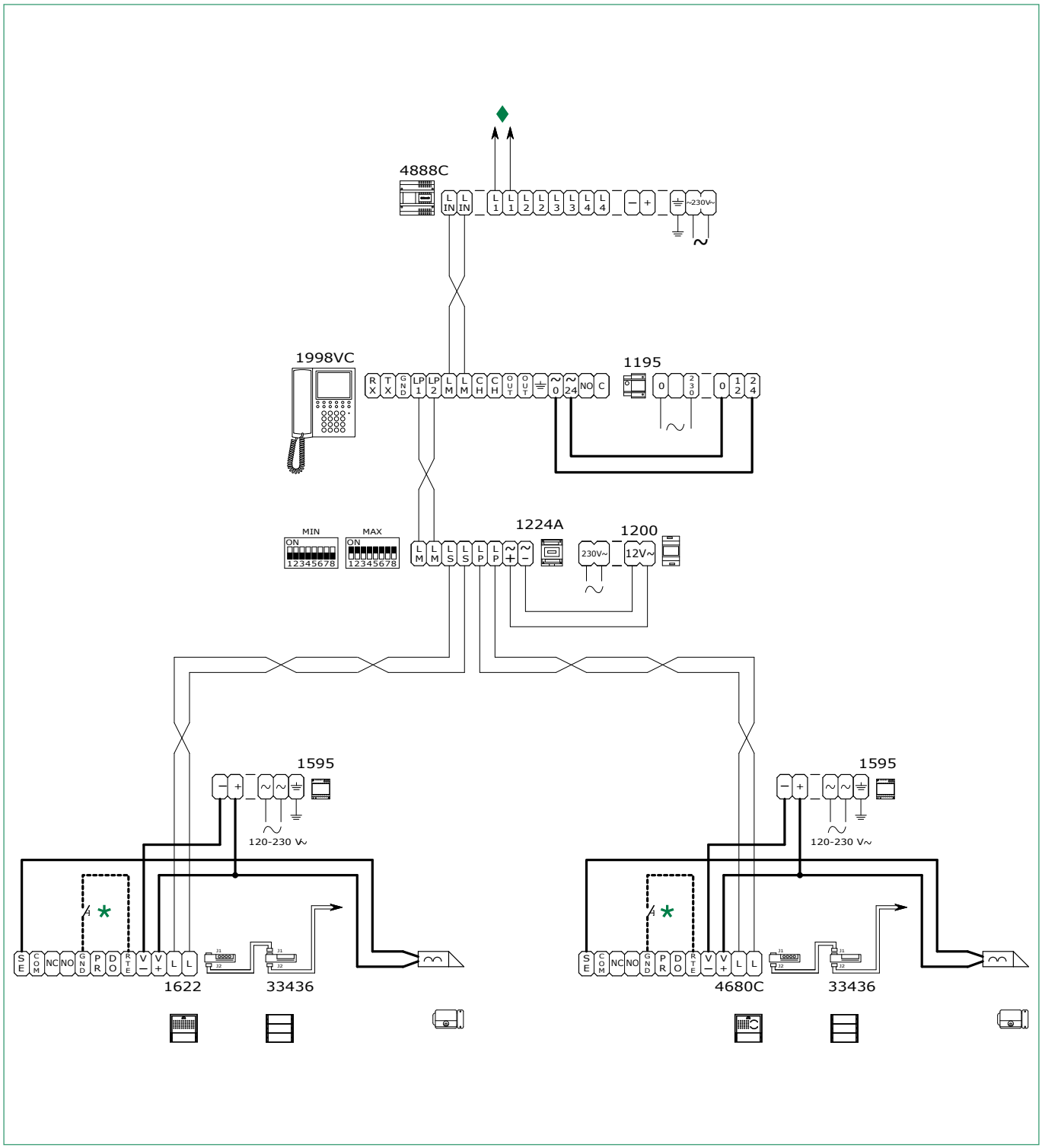


♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Equipamento vídeo-intercomunicador com 2 entradas principais e central de portaria

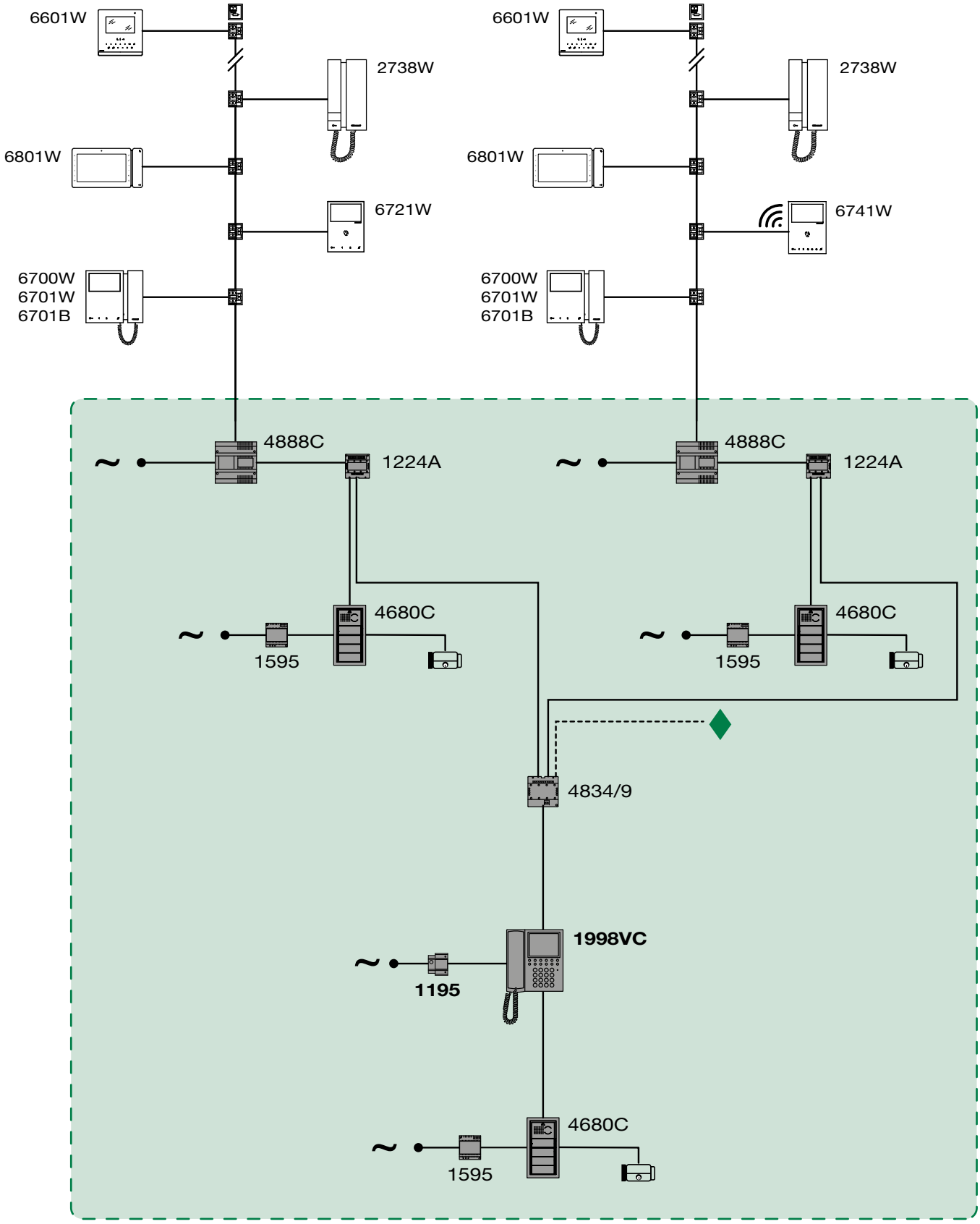


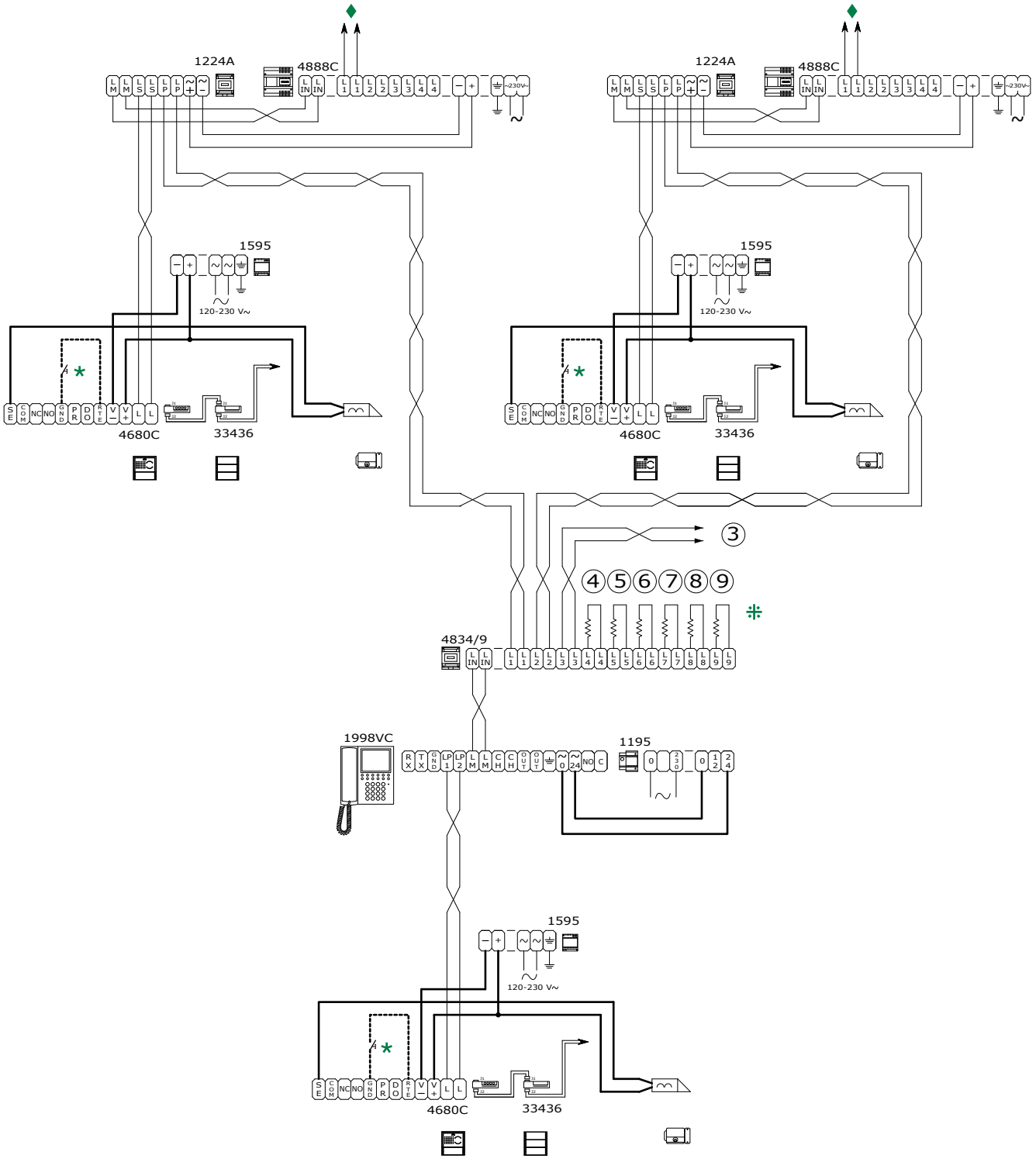


♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Equipamento vídeo-intercomunicador com 1 entrada principal, 3 secundárias vídeo e central de portaria



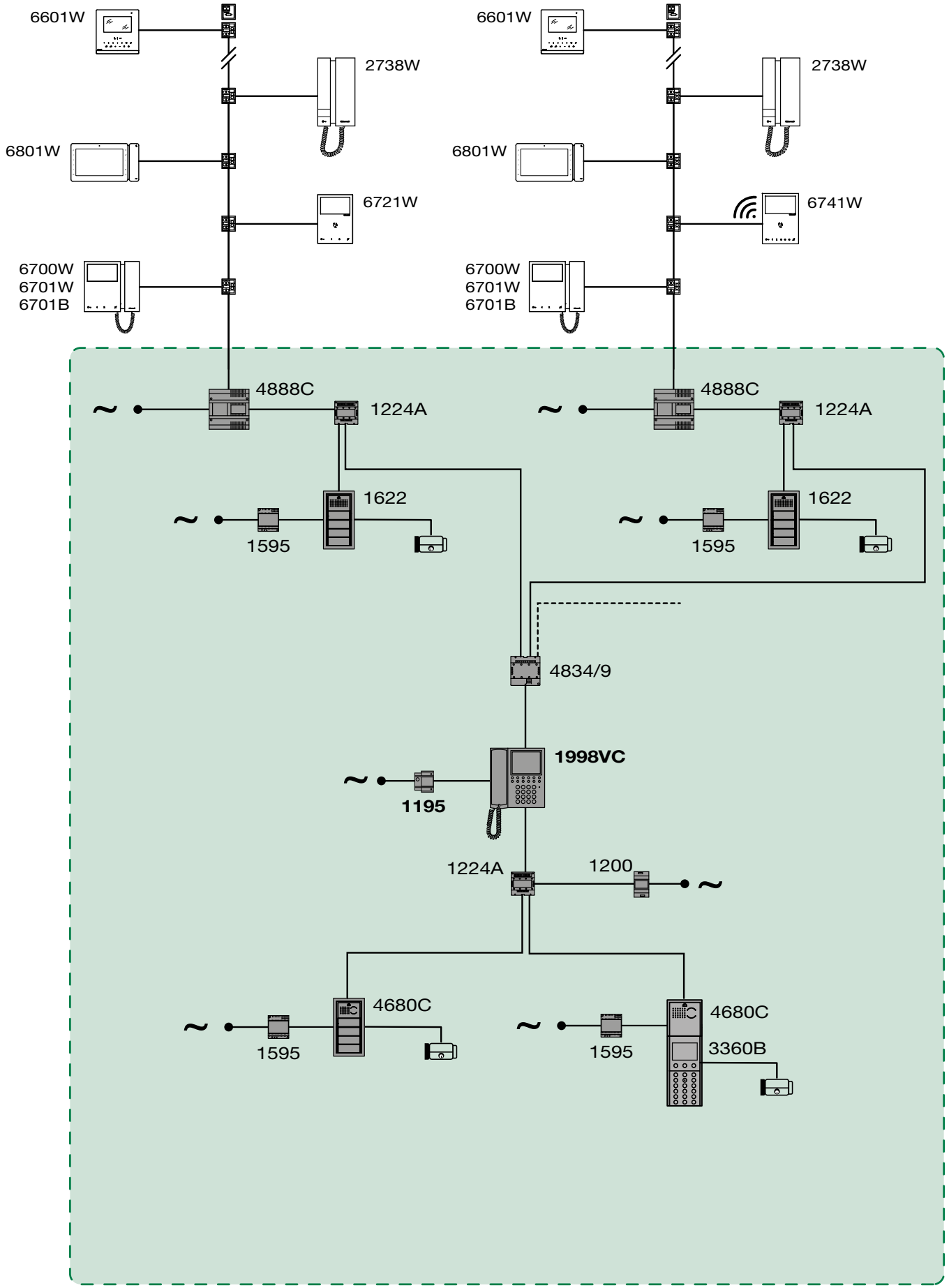


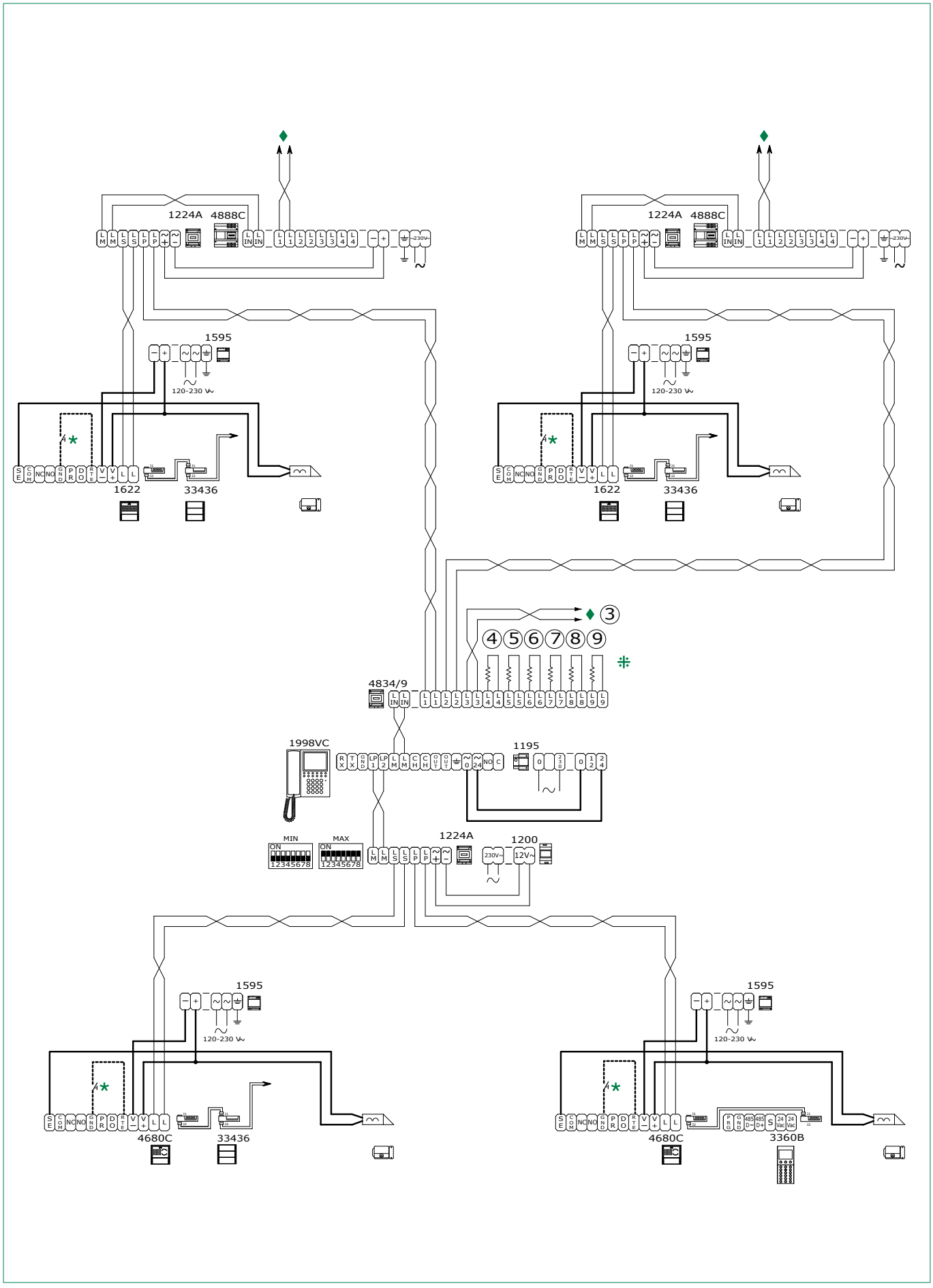
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Equipamento vídeo-intercomunicador com 2 entradas principais, 3 secundárias áudio e central de portaria



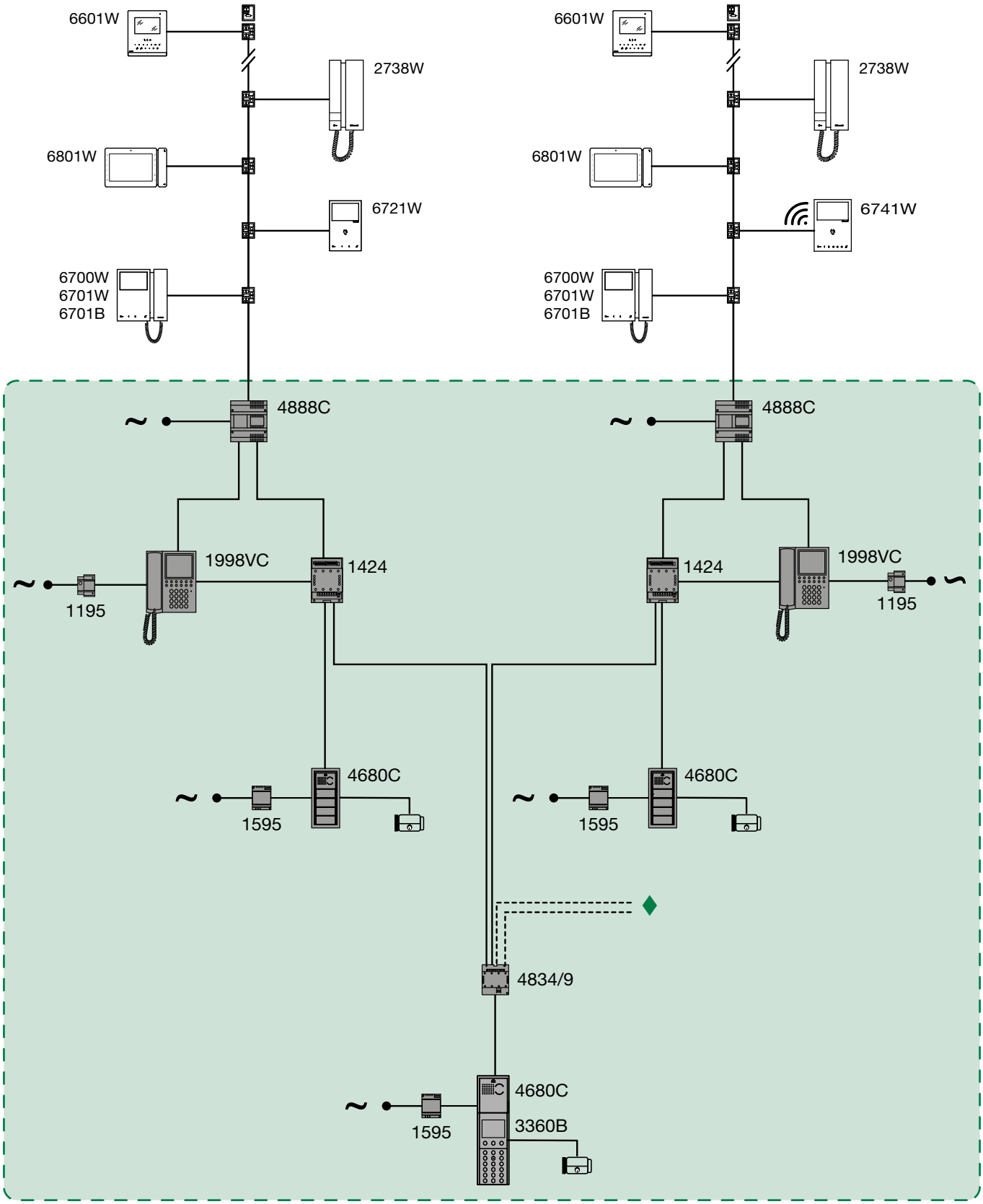


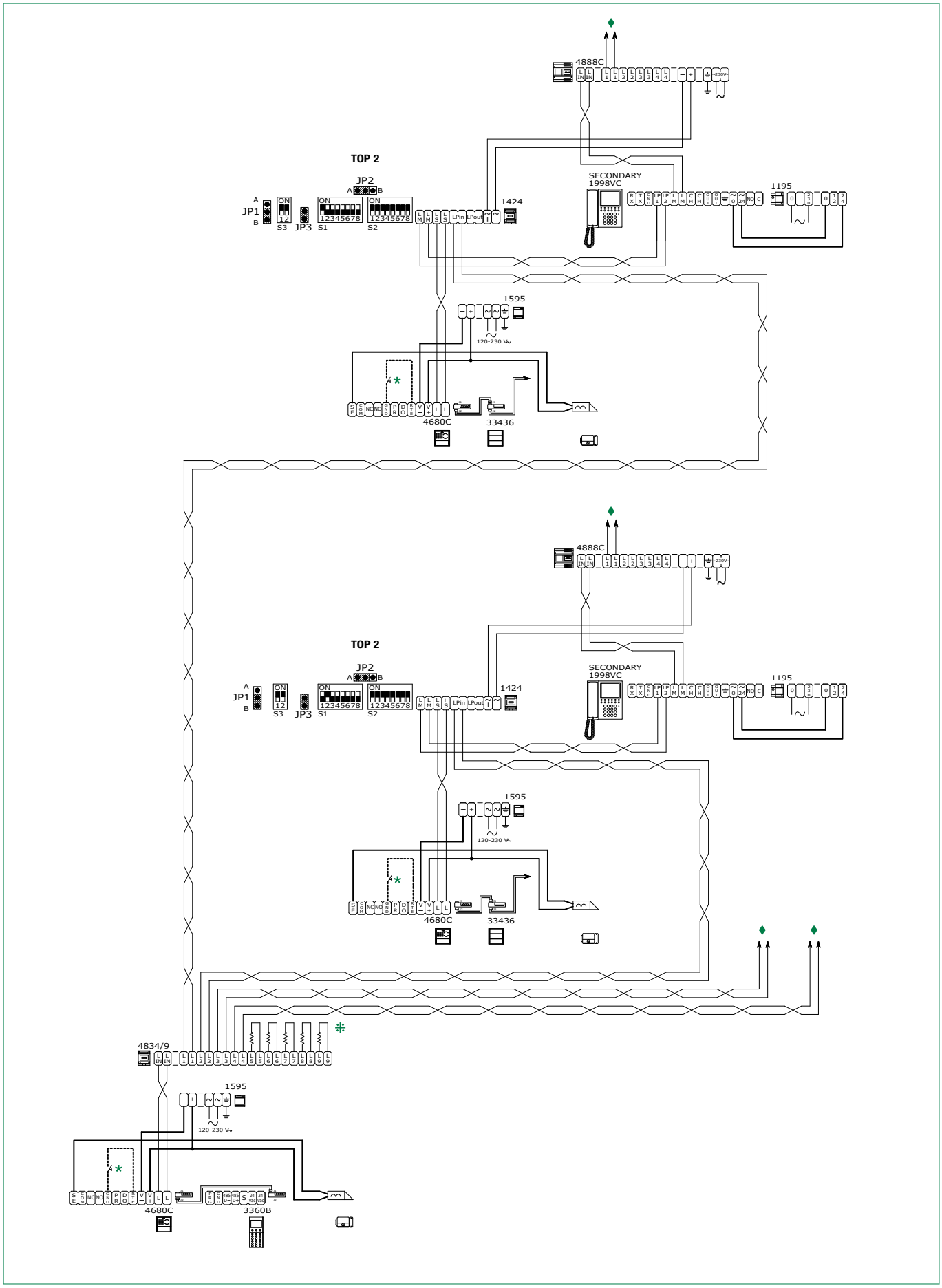
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 1 entrada principal, 4 secundárias e respectivas centrais de portaria secundárias



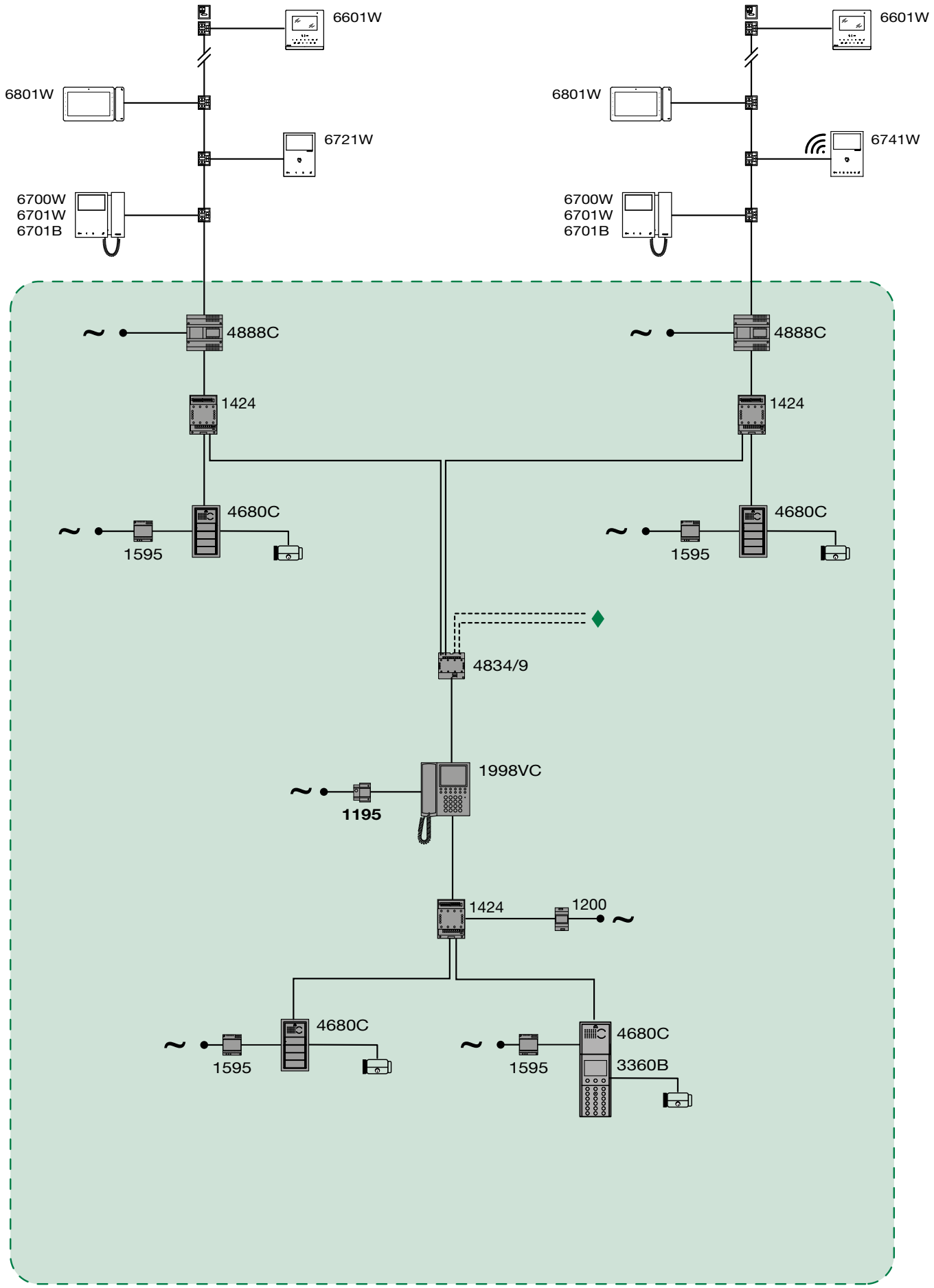


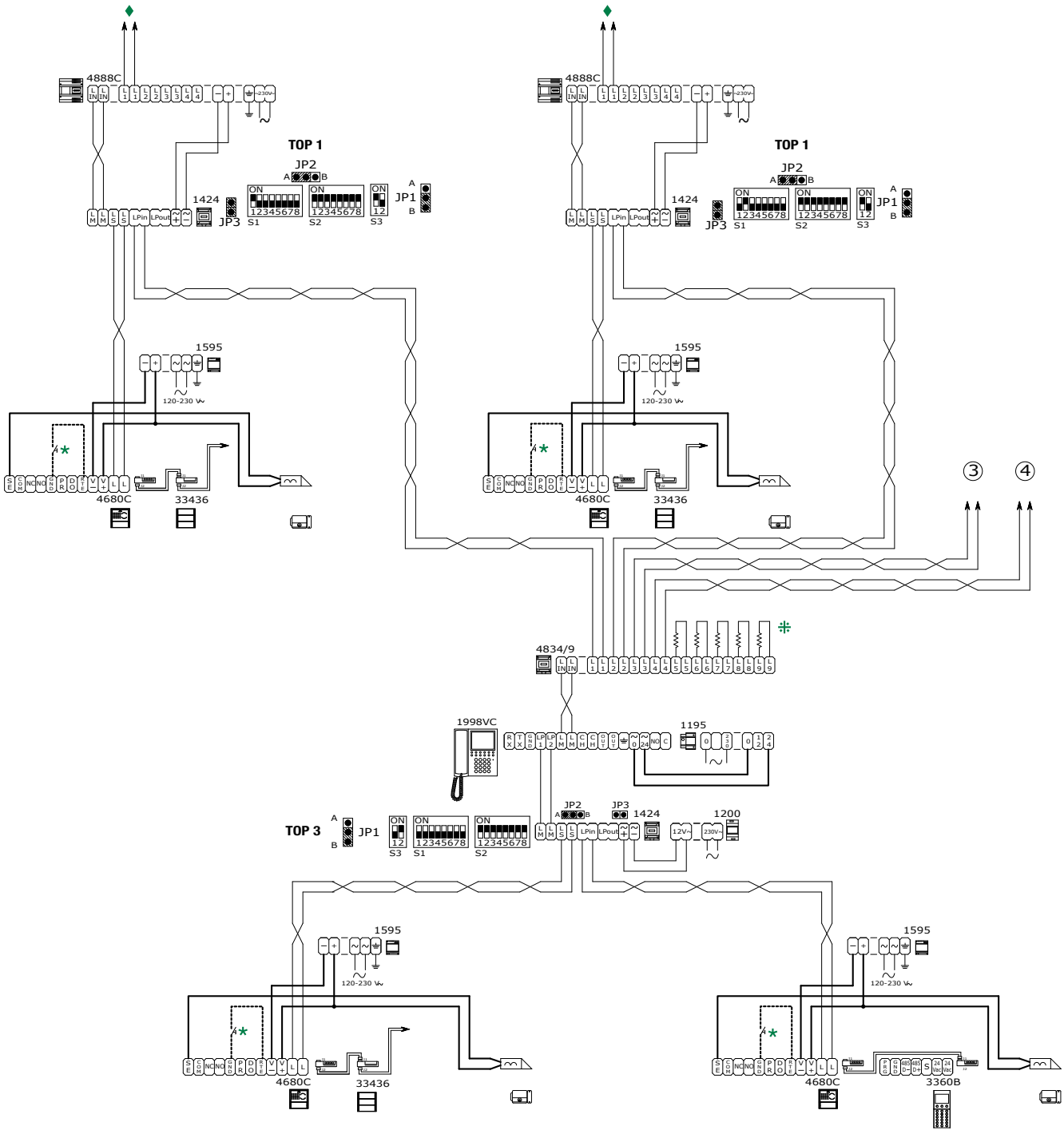
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 2 entradas principais, 4 secundárias e central de portaria principal



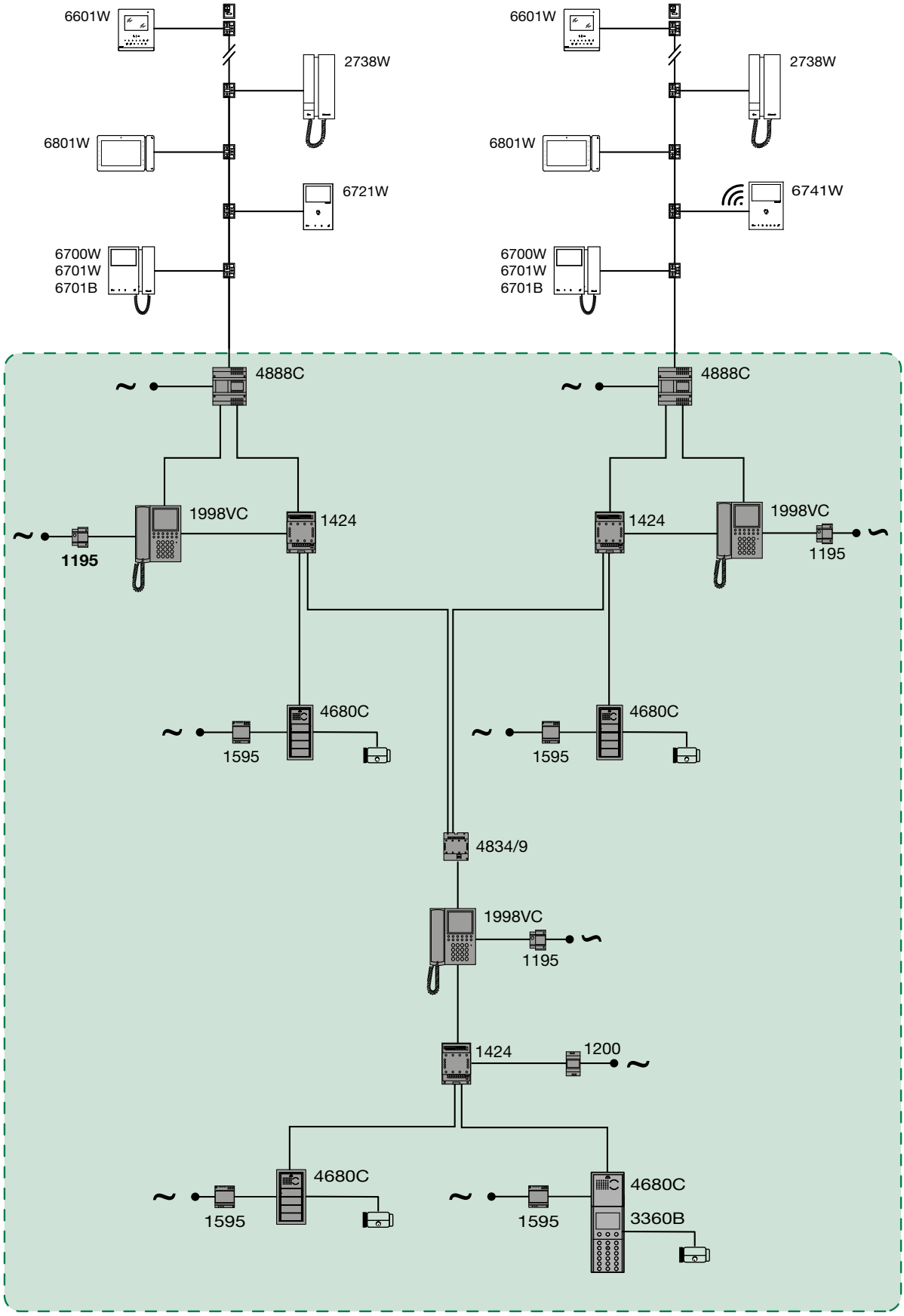


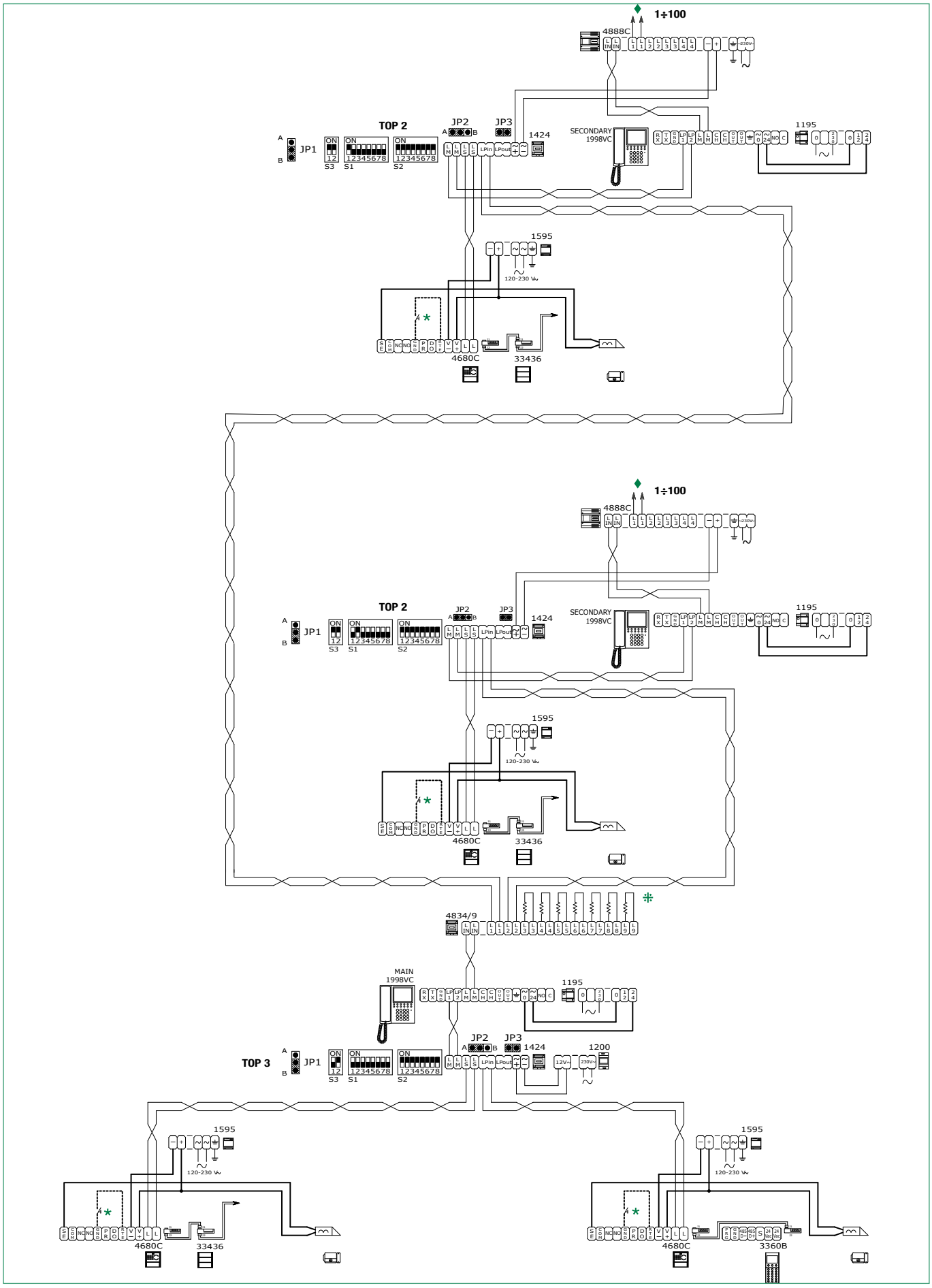
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 2 entradas principais, 1 central de portaria principal, 2 entradas secundárias e respectivas centrais de portaria



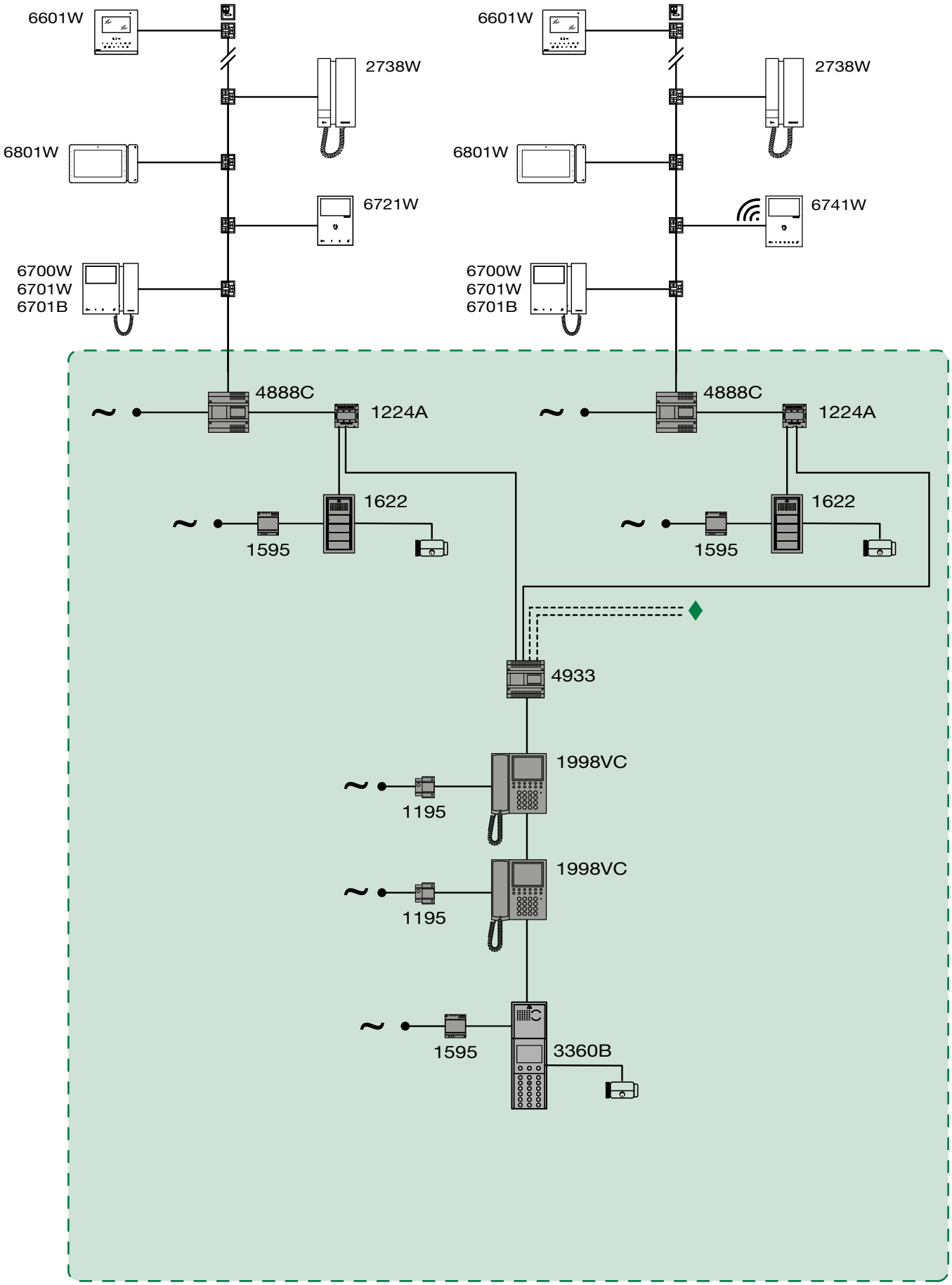


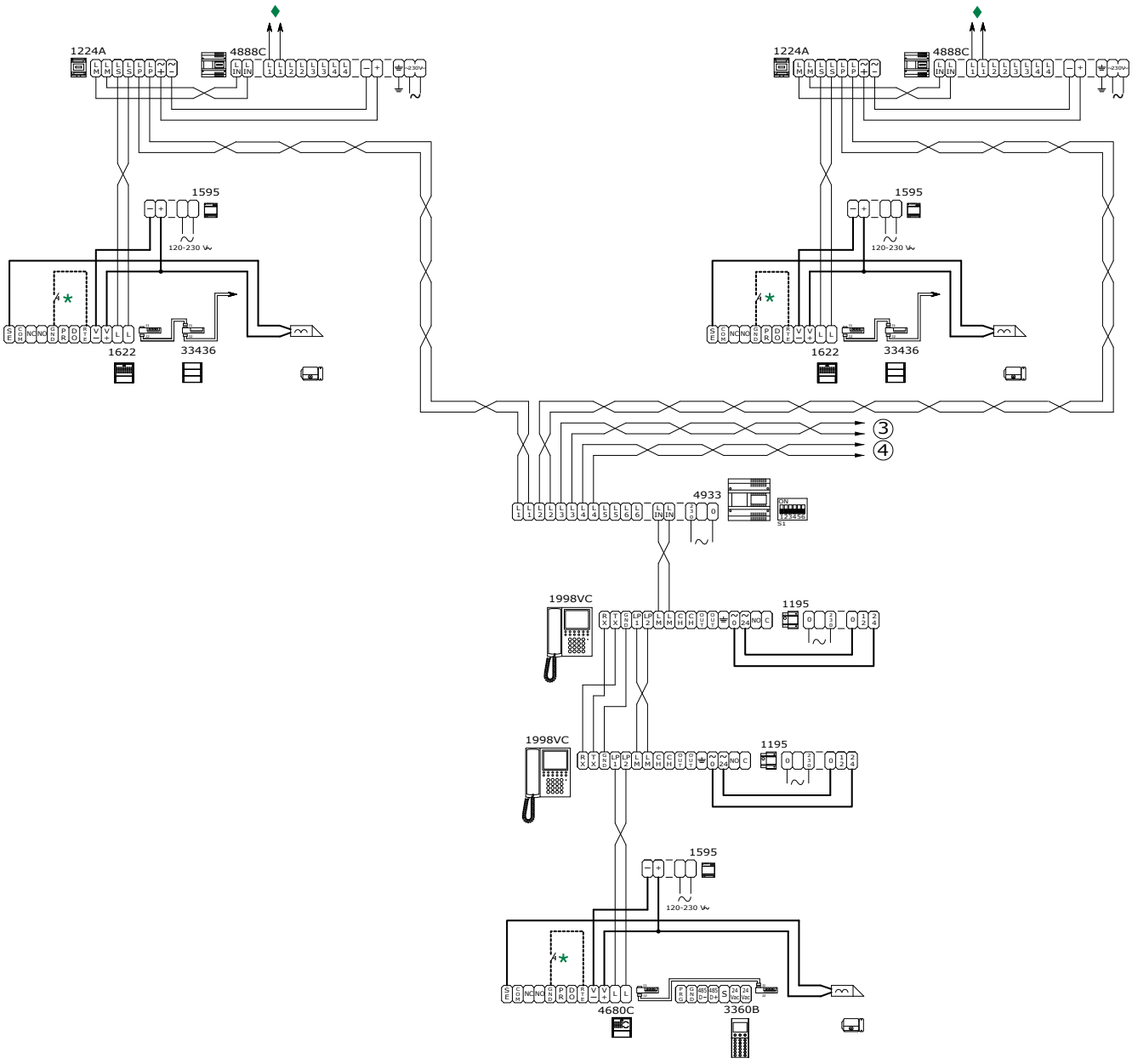
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 1 entrada principal, 4 secundárias e 2 centrais de portaria principais com configuração em SÉRIE



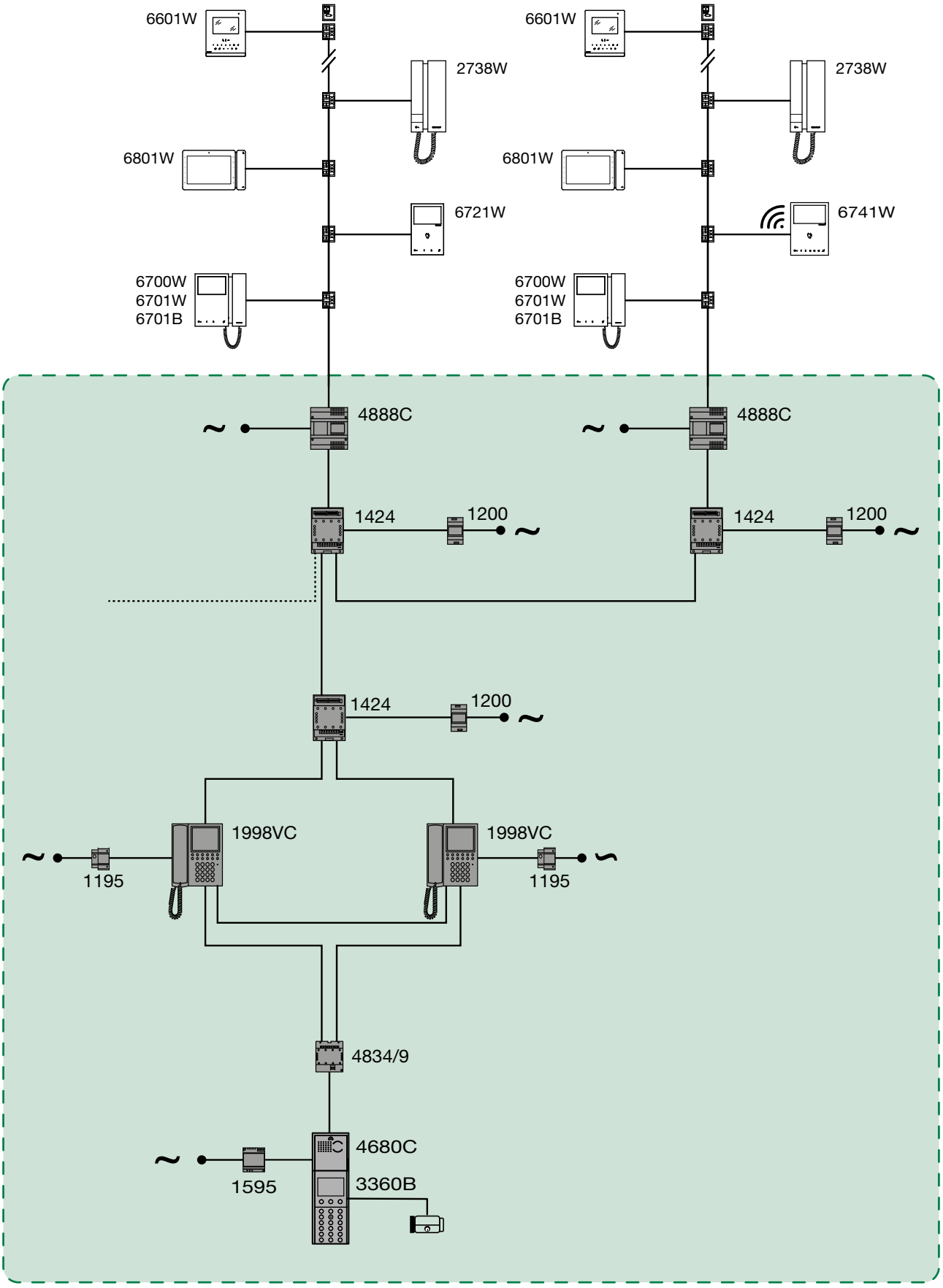


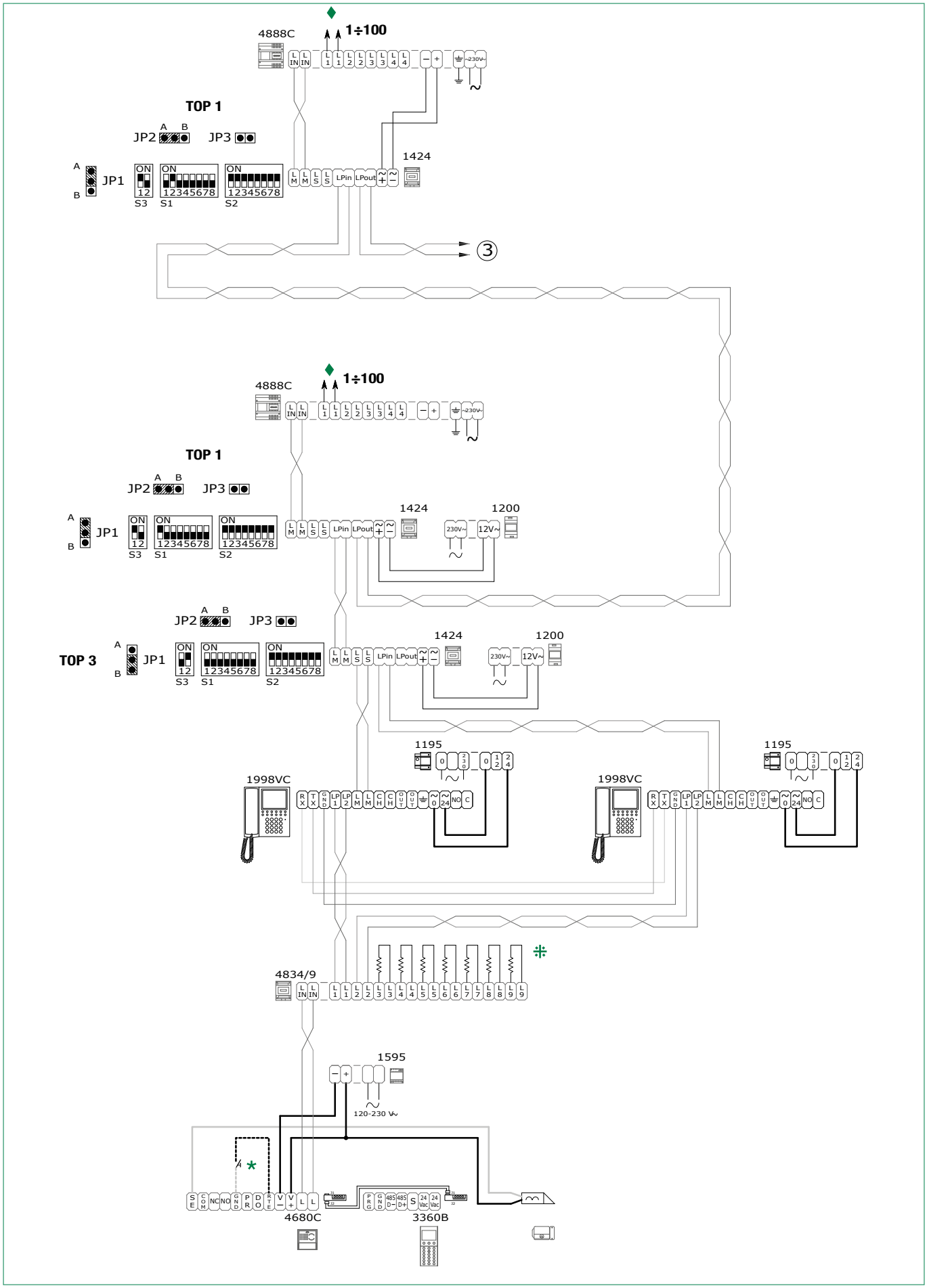
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Equipamento vídeo-intercomunicador Simplebus TOP com 1 entrada principal, 3 secundárias e 2 centrais de portaria principais com configuração em PARALELO



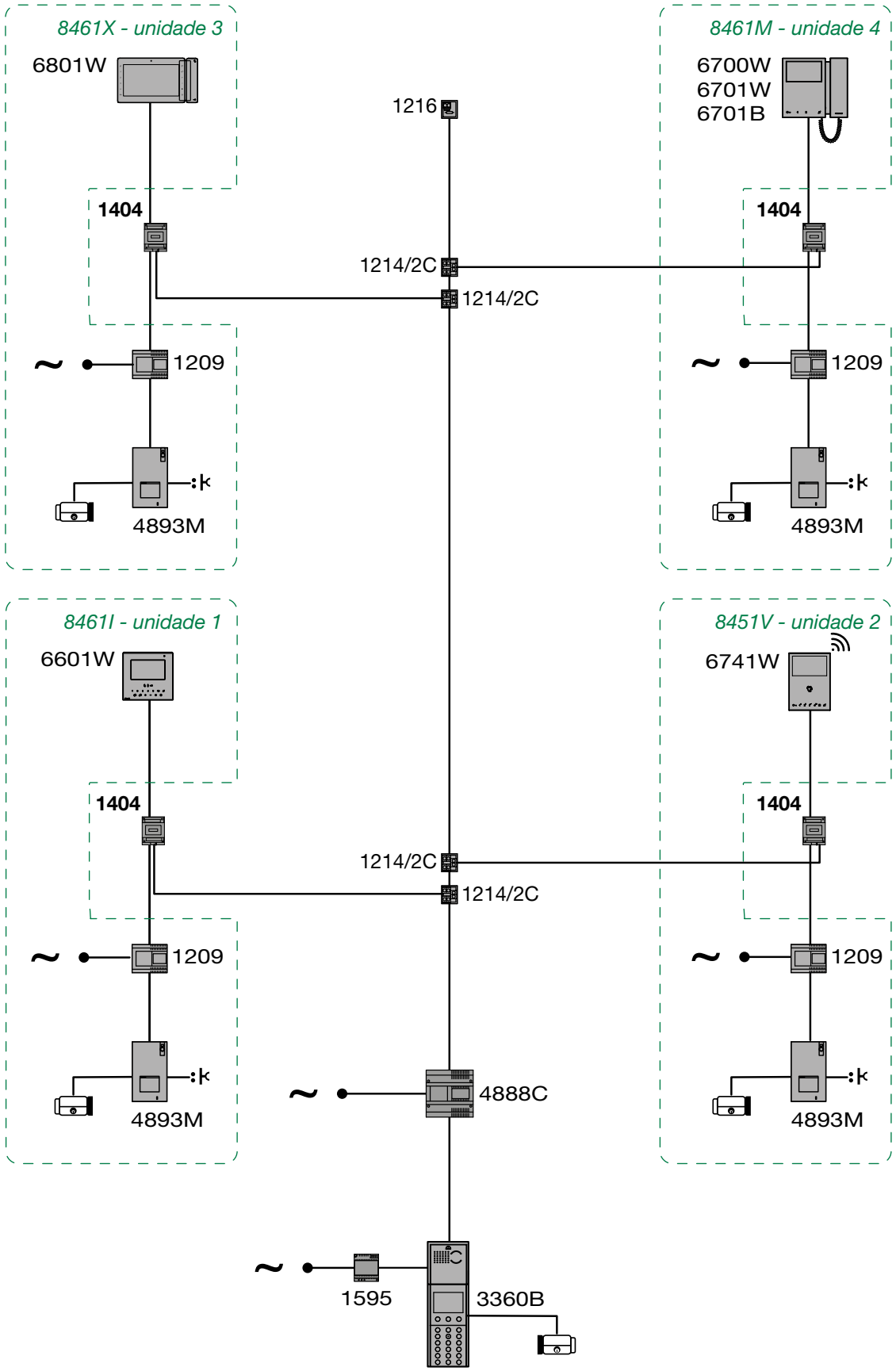


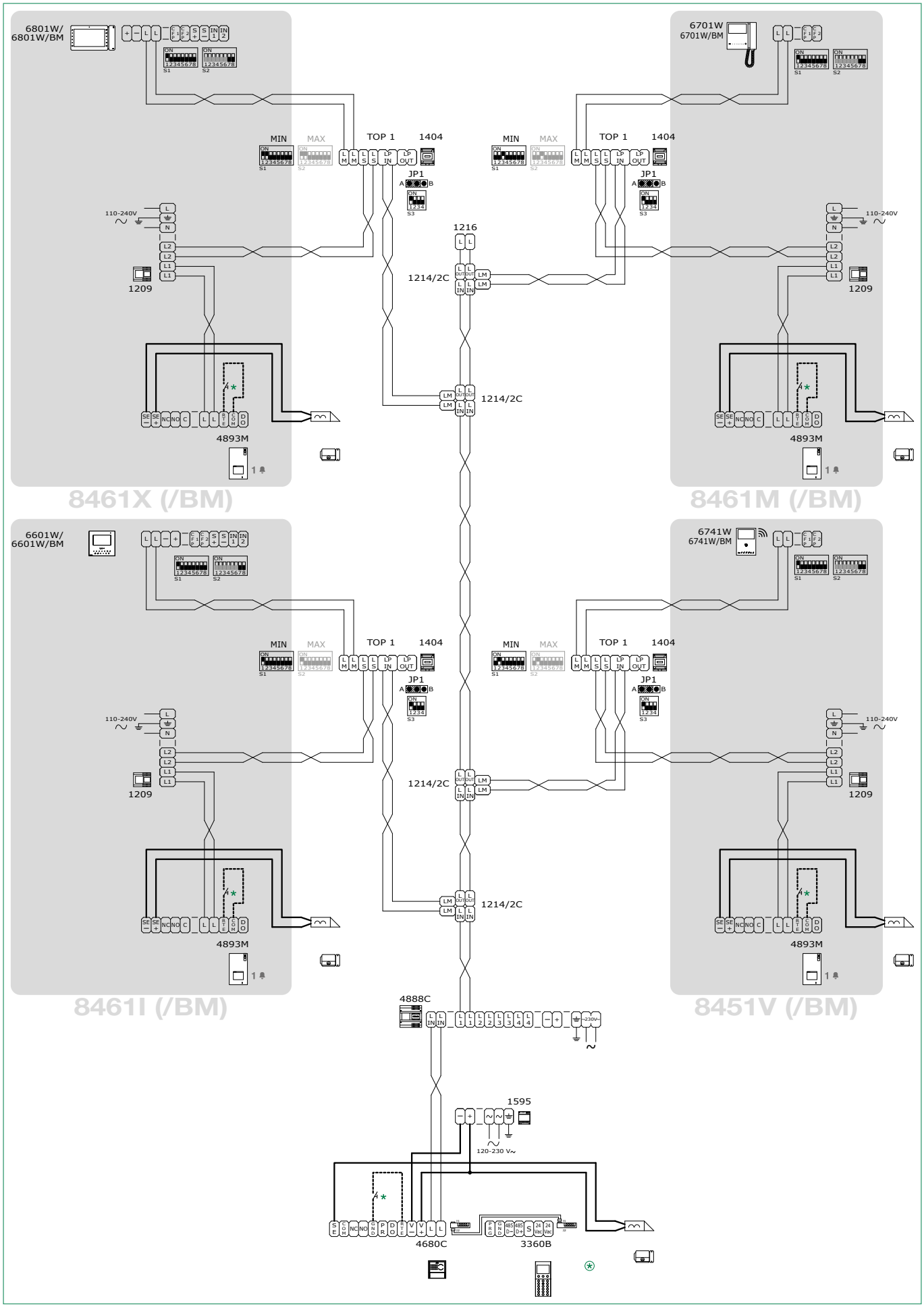
♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Comutadores no modo TOP1, KIT 8461/8451 em derivação, posto externo no modo TOP

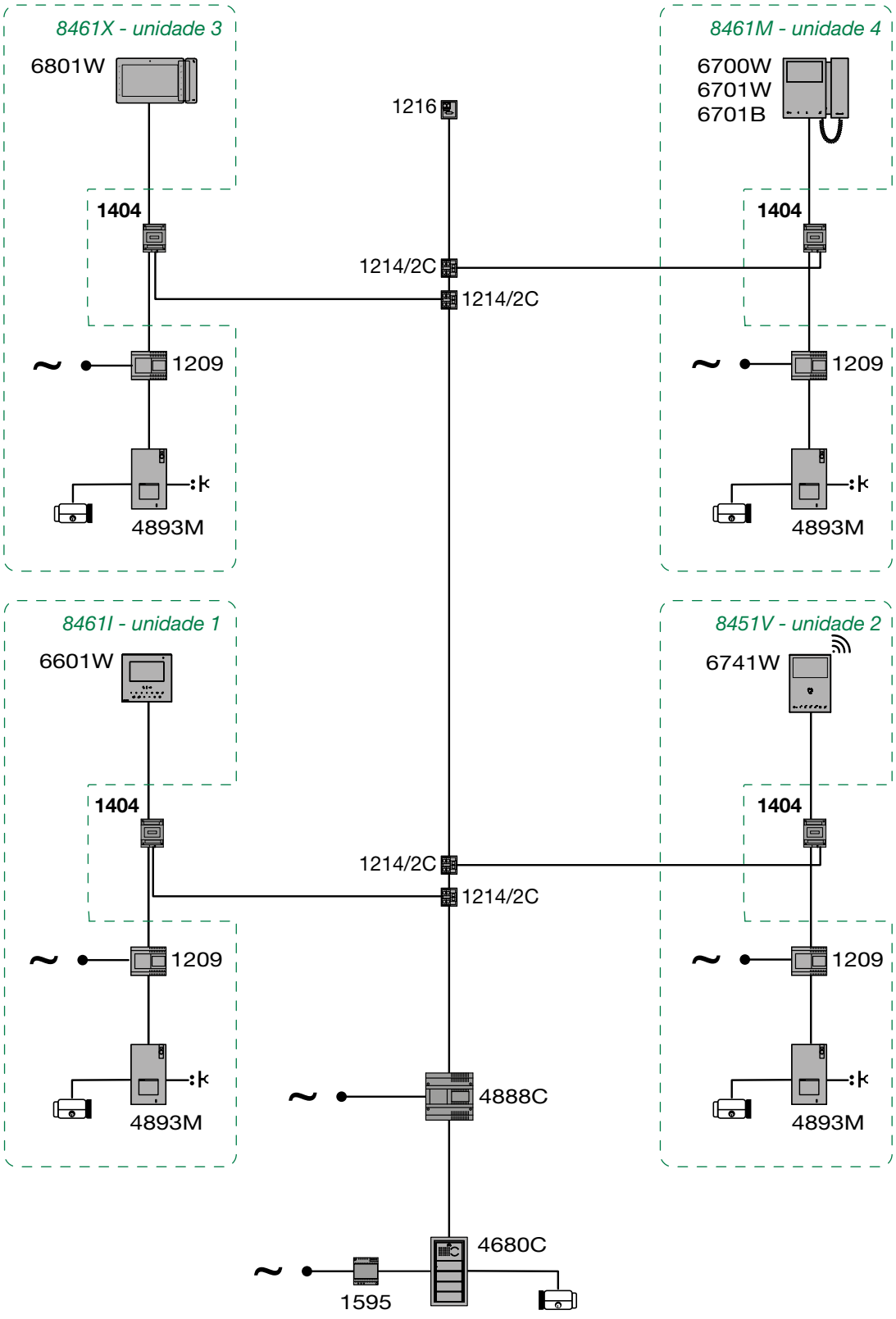


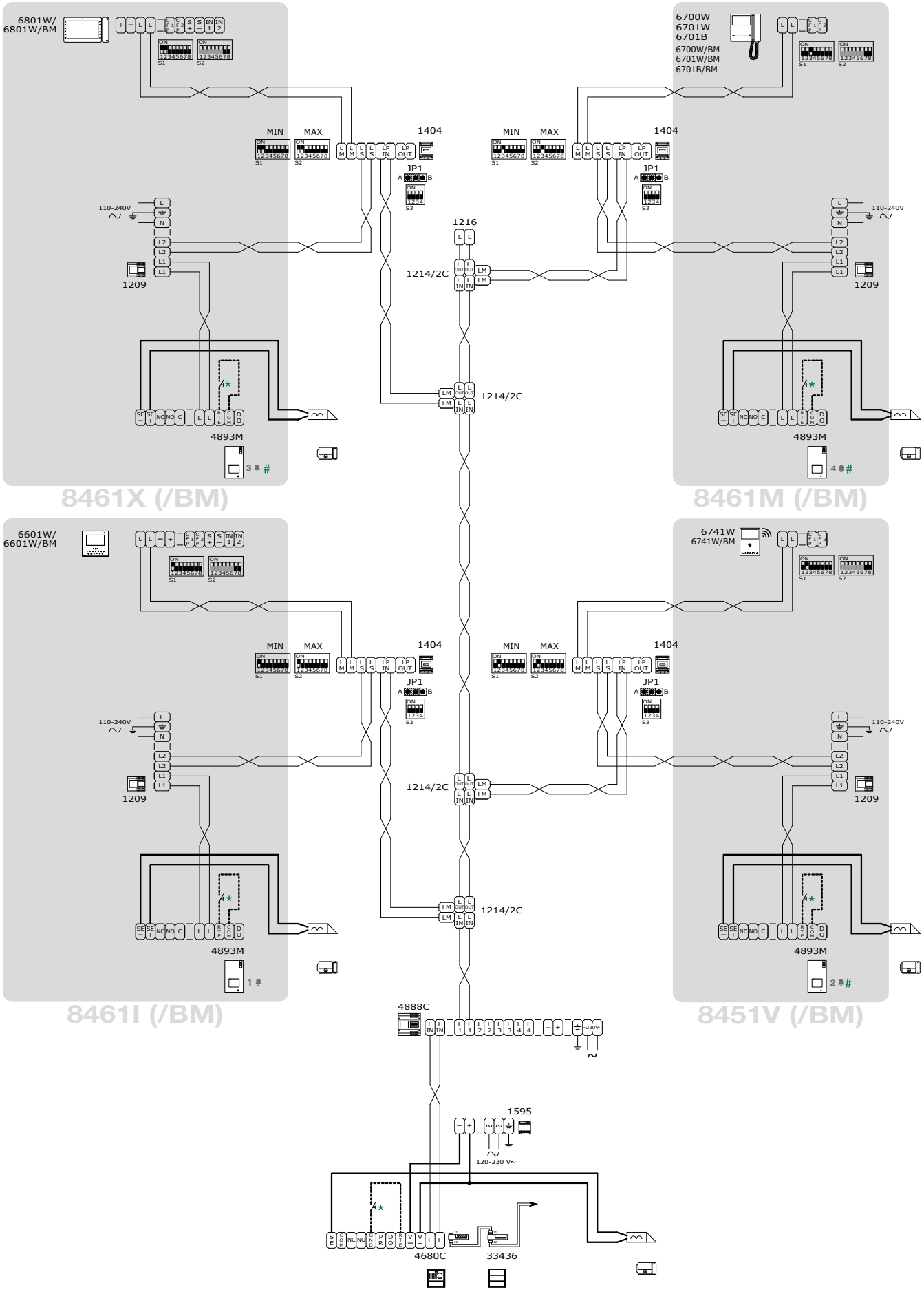


✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

⊛ Porta principal no modo TOP.

Comutadores no modo NORMAL, KIT 8461/8451 em derivação

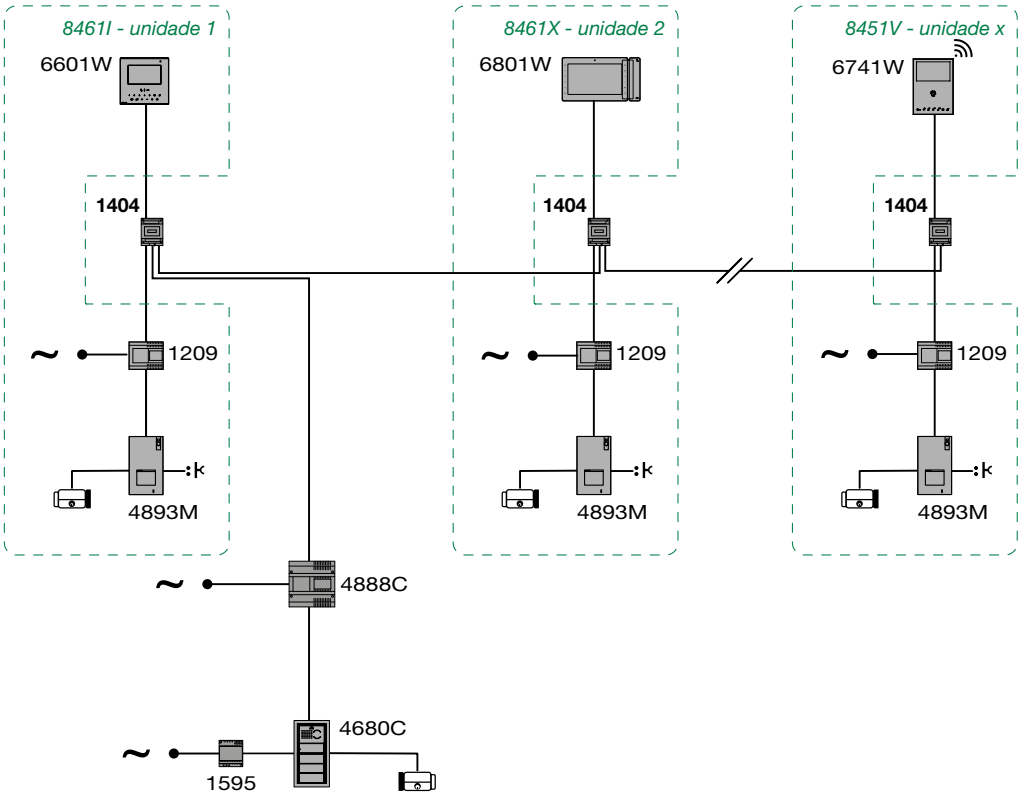


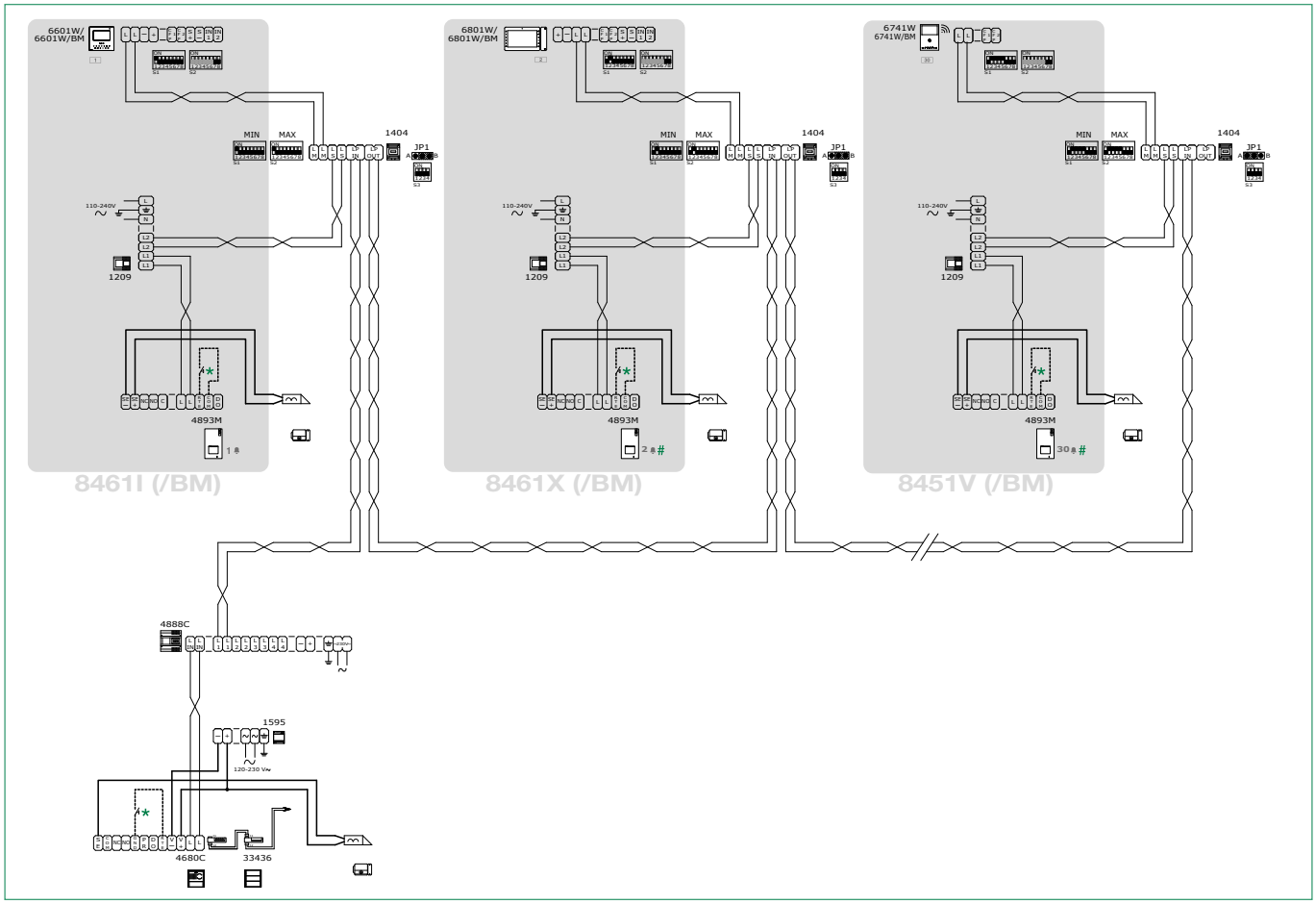


✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# Para a programação do endereço de chamada, consultar o manual completo do Art. 4893M

Comutadores no modo NORMAL e KIT 8461/8451 em cascata

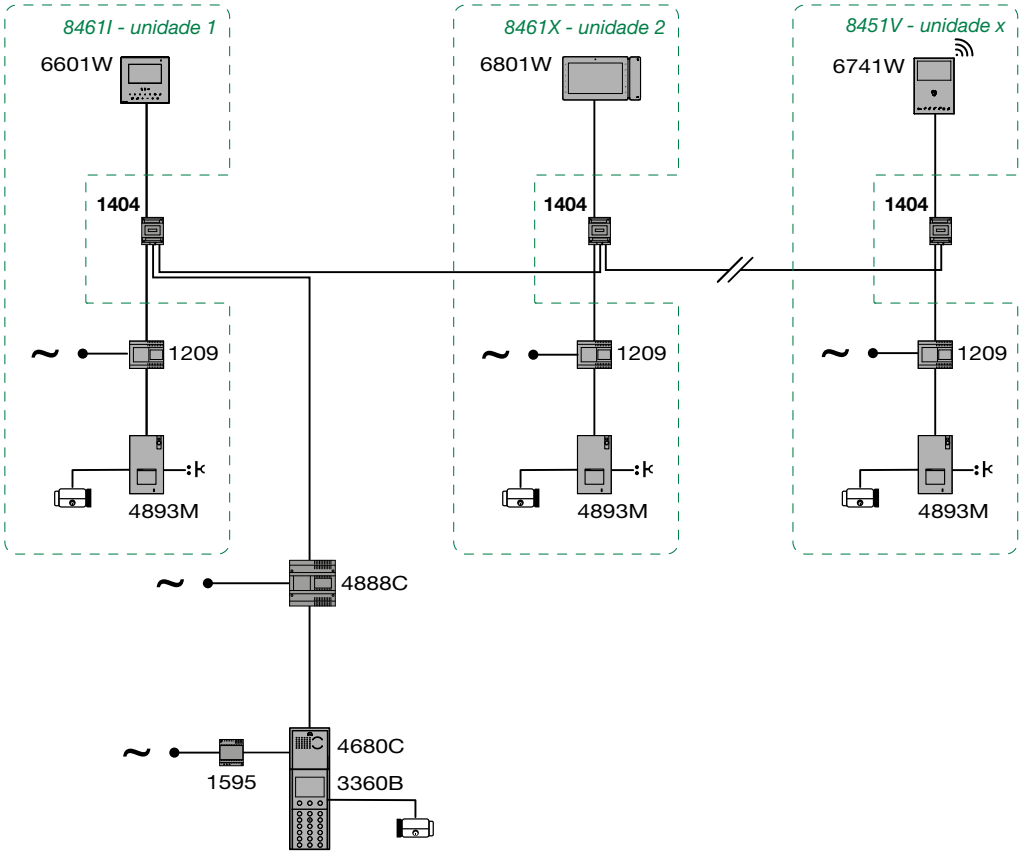


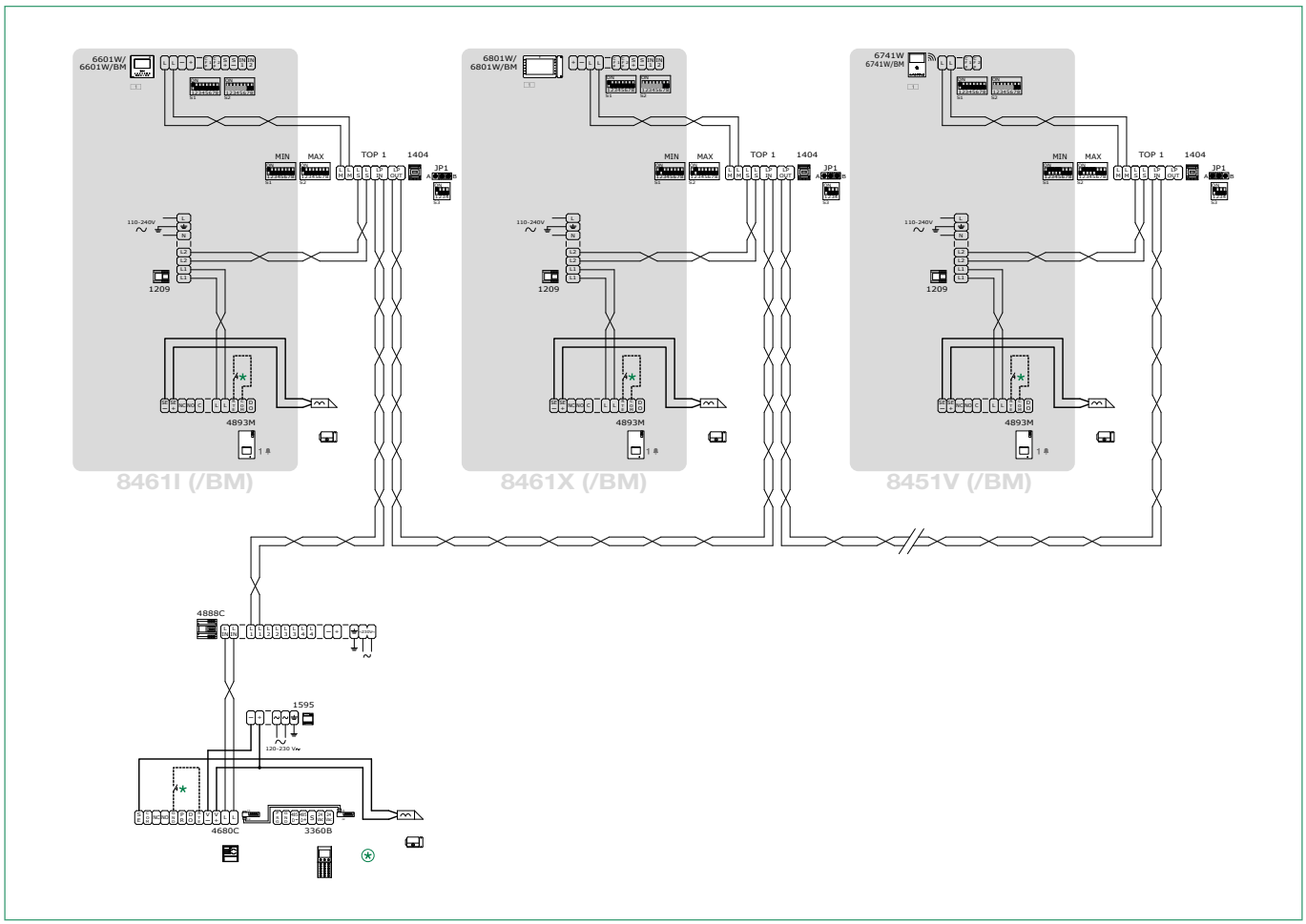


* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# Para a programação do endereço de chamada, consultar o manual completo do Art. 4893M

Comutadores no modo TOP1 e KIT 8461/8451 em cascata, com posto externo no modo TOP

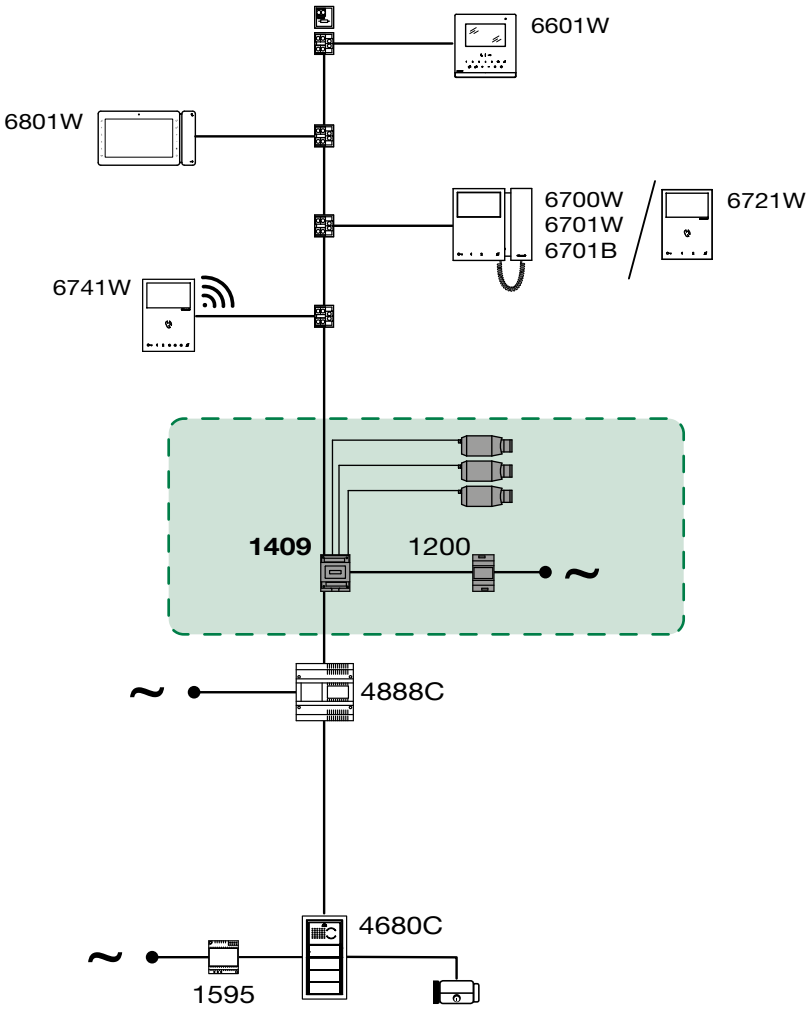


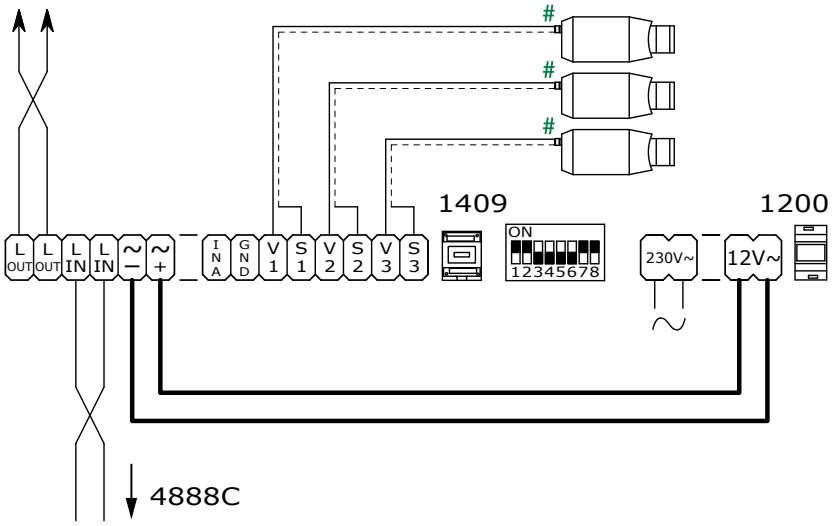


✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Ⓐ Porta principal no modo TOP.

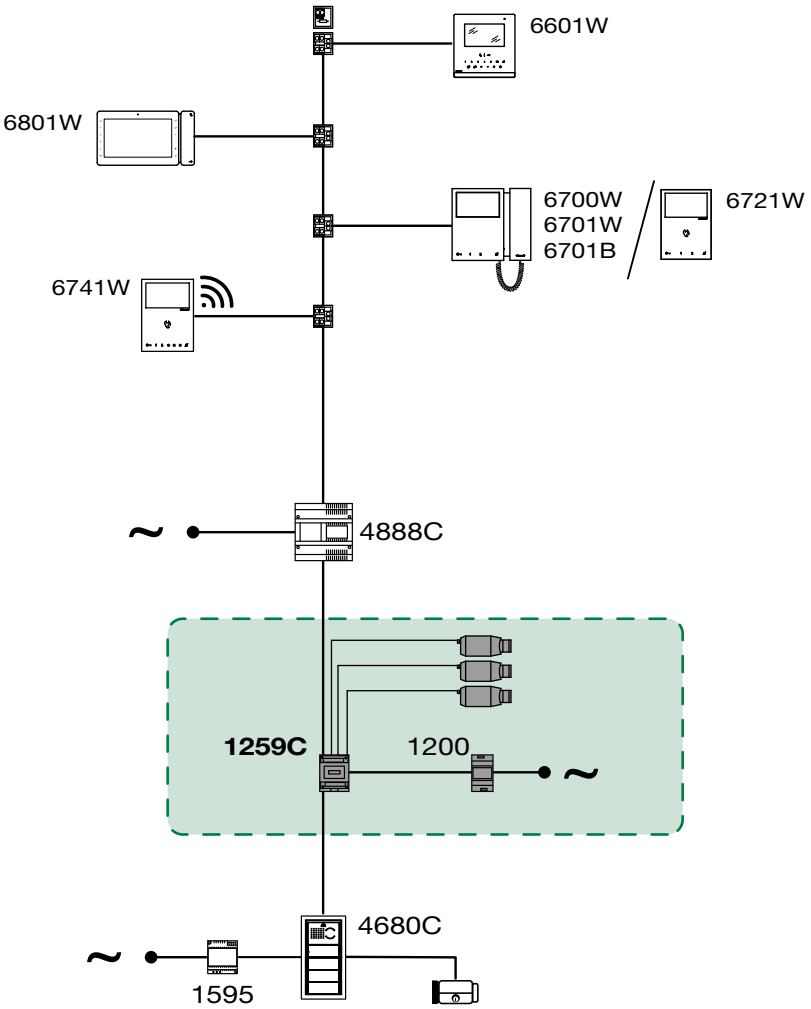
Adição do módulo câmara separada Art. 1409

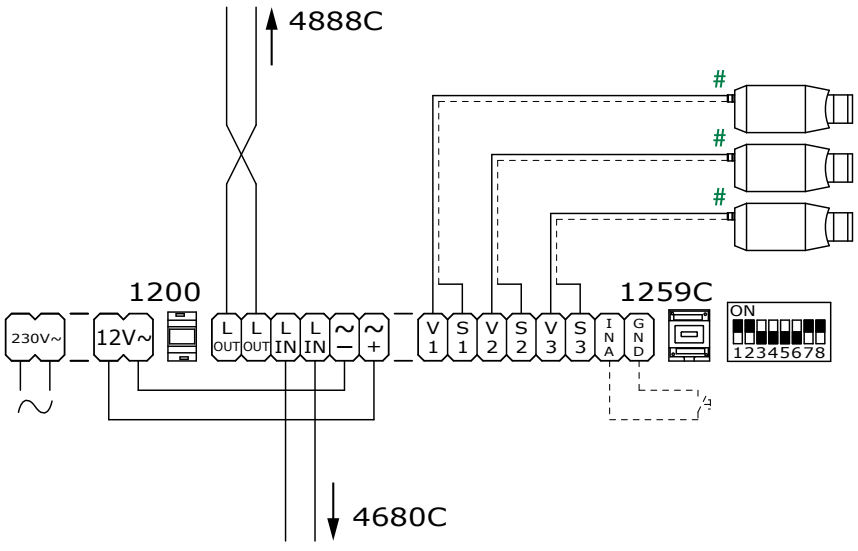




Alimentar separadamente.

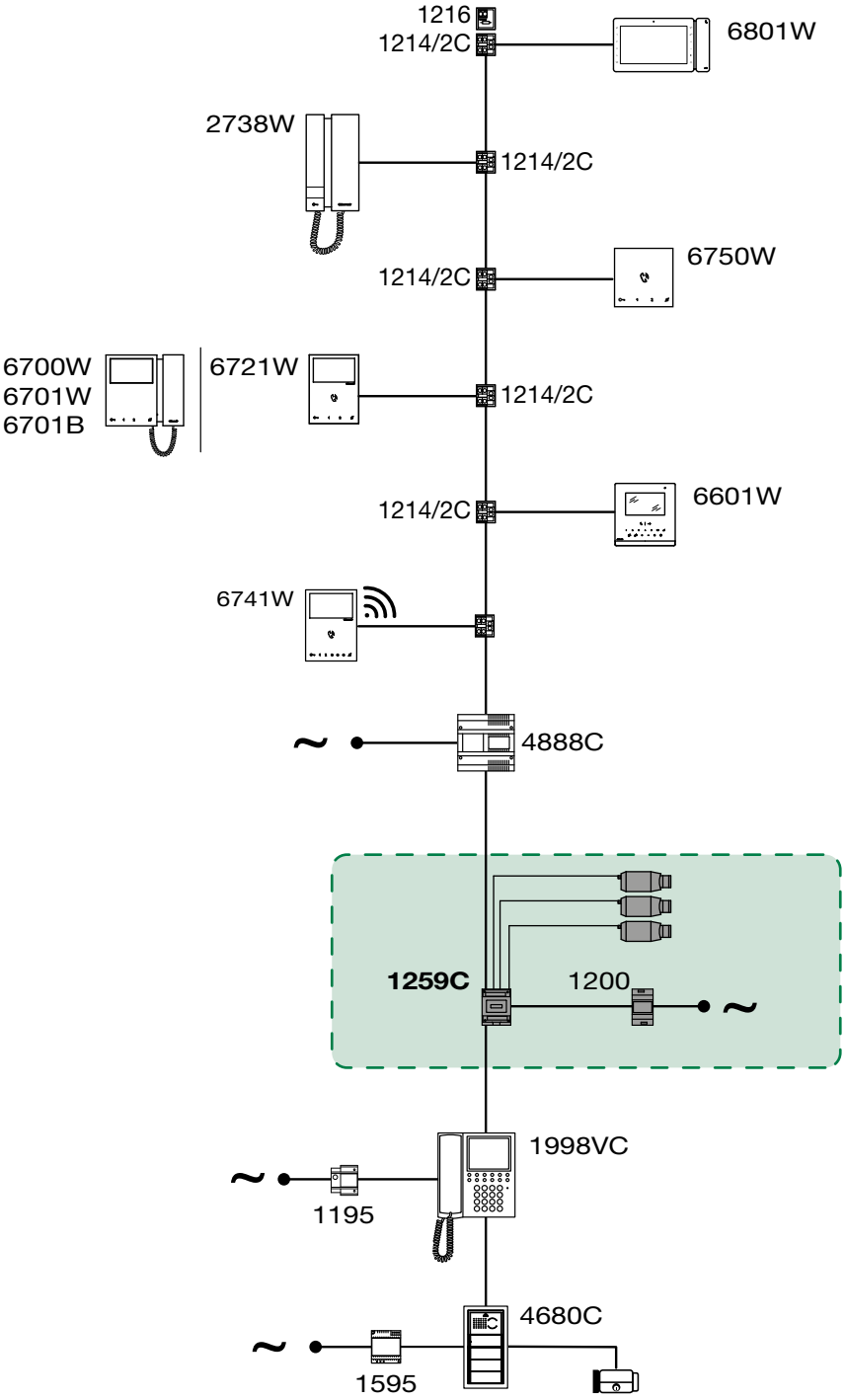
Adição do módulo câmara separada Art. 1259C

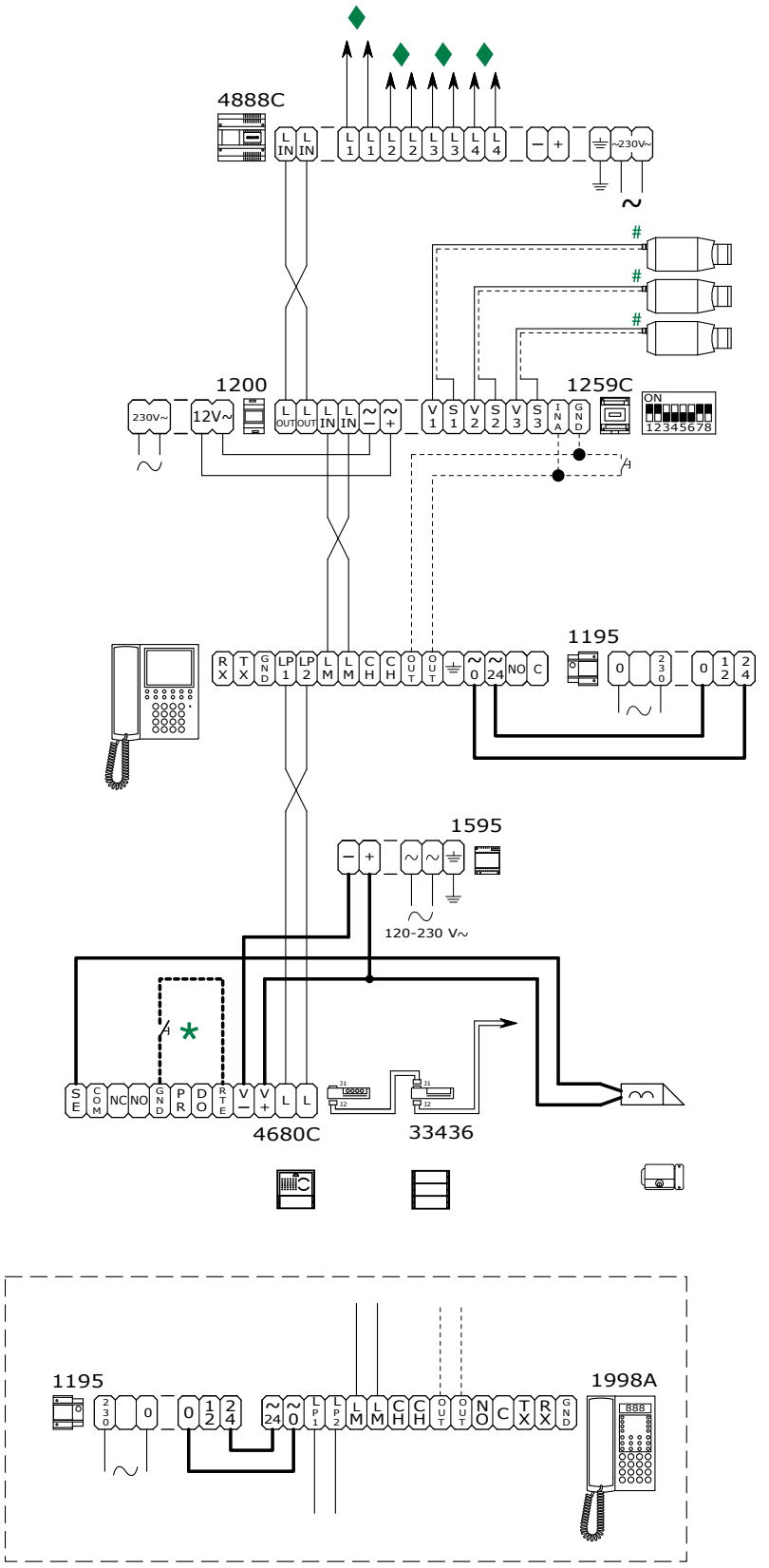




Alimentar separadamente.

Equipamento com módulo câmara separada art. 1259C no modo actuador geral com central de portaria





♦ Coluna montante vídeo-intercomunicador (consultar: **"COLUNA MONTANTE VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# Alimentar separadamente.

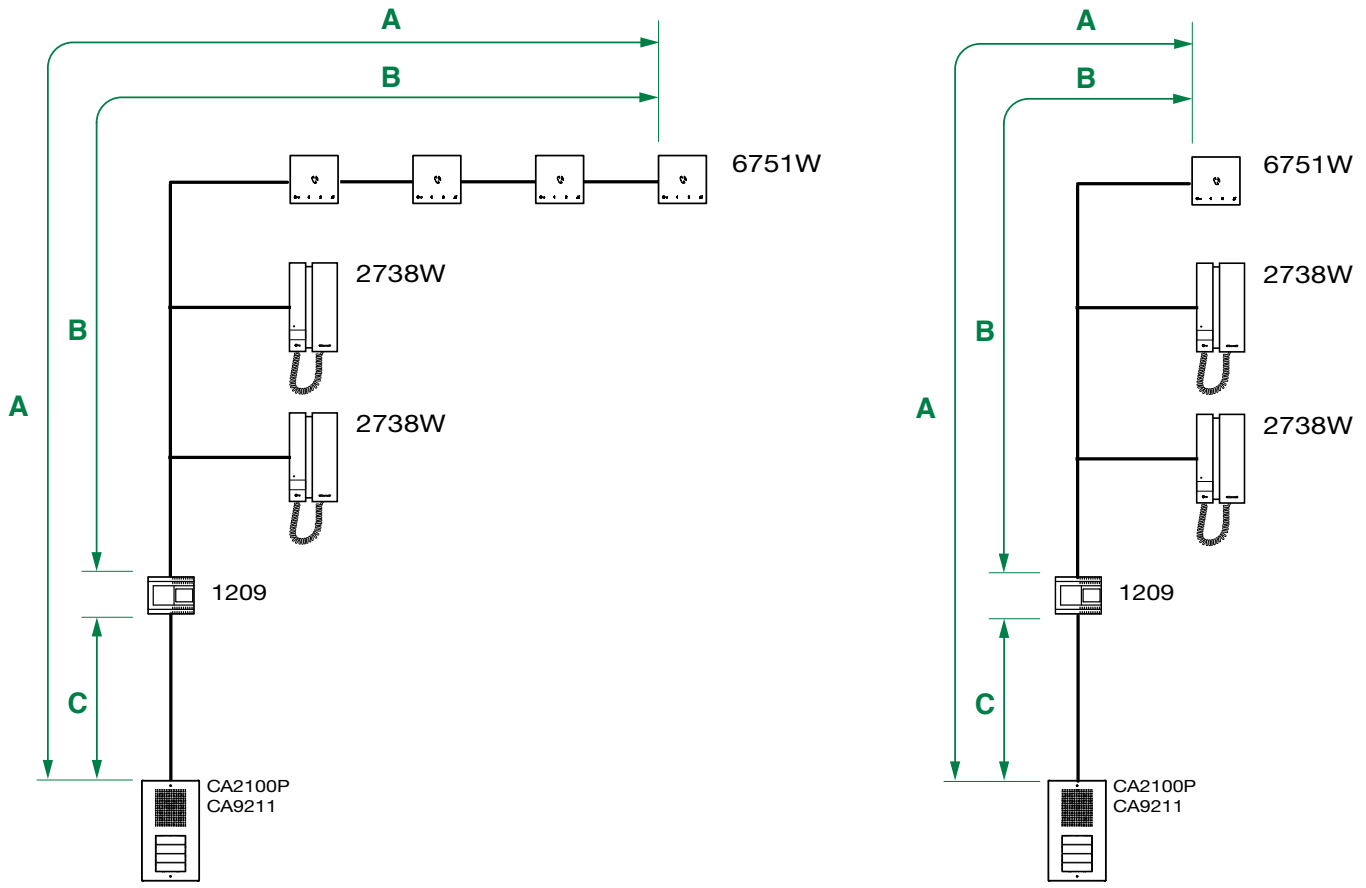
Índice



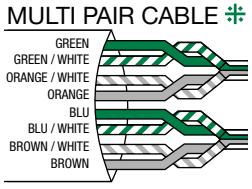
Avisos

Desempenho do sistema 123
Distâncias de funcionamento 123
Expansão máxima da instalação 124
Máxima expansão por apartamento 124
Exemplo de máxima expansão por apartamento 124
Esquemas de ligação 125
Equipamento intercomunicador monofamiliar 125
Equipamento intercomunicador bifamiliar 127
Equipamento intercomunicador quadrifamiliar 128
Equipamento intercomunicador monofamiliar com segundo posto externo 129
Equipamento intercomunicador monofamiliar com três postos externos 130
Equipamento intercomunicador com duas unidades monofamiliares e posto externo principal 131
Variante: adição de telefones intercomunicadores em cascata 132
Utilização do relé actuador art. 1256 133
Utilização do módulo câmara separada art. 1409 134
Utilização da campainha adicional art. 1229A 135

Desempenho do sistema



Distâncias de funcionamento

	A MÁX	B MÁX	C MÁX
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**260 m** (850 feet)	**130 m** (425 feet)	**130 m** (425 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**80 m** (260 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**100 m** (328 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**140 m** (460 feet)	**70 m** (230 feet)	**70 m** (230 feet)
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**200 m** (656 feet)	**100 m** (328 feet)	**100 m** (328 feet)
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**80 m** (260 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE ⁜ 	**260 m** (850 feet)	**130 m** (425 feet)	**130 m** (425 feet)

⁜ Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

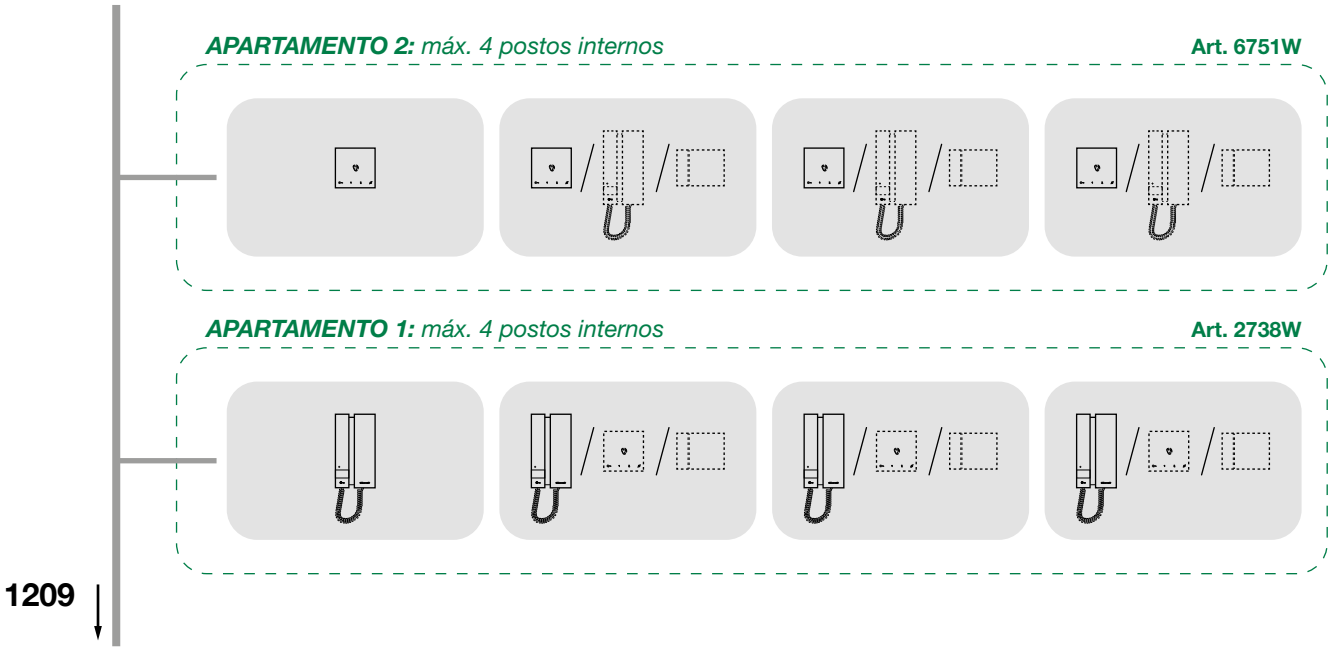
Expansão máxima da instalação

Dispositivos	6751W	2738W
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 1209	20	20
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	1229A	1229A

Máxima expansão por apartamento

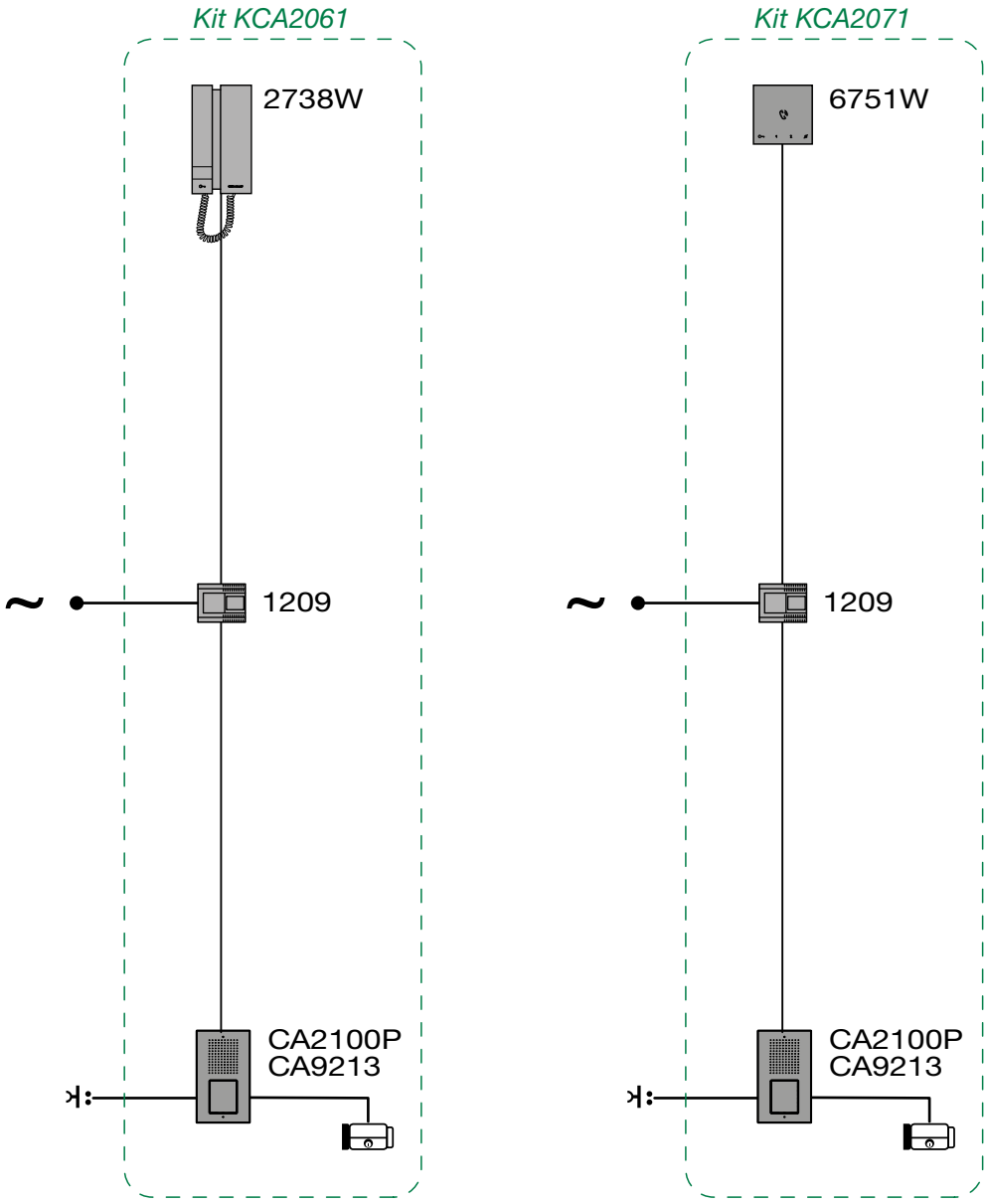
Dispositivos	6751W	2738W
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	4	4

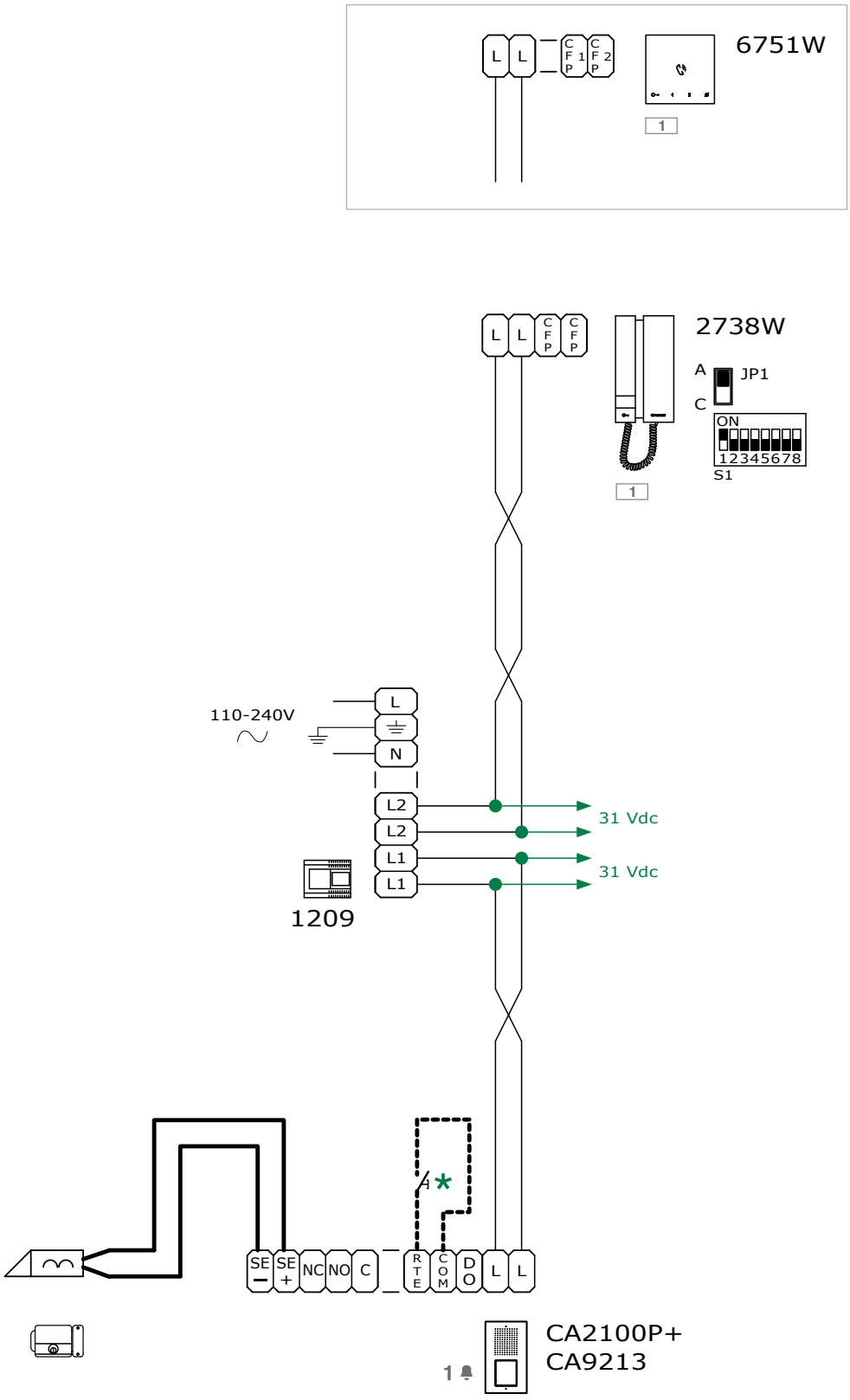
Exemplo de máxima expansão por apartamento



Esquemas de ligação

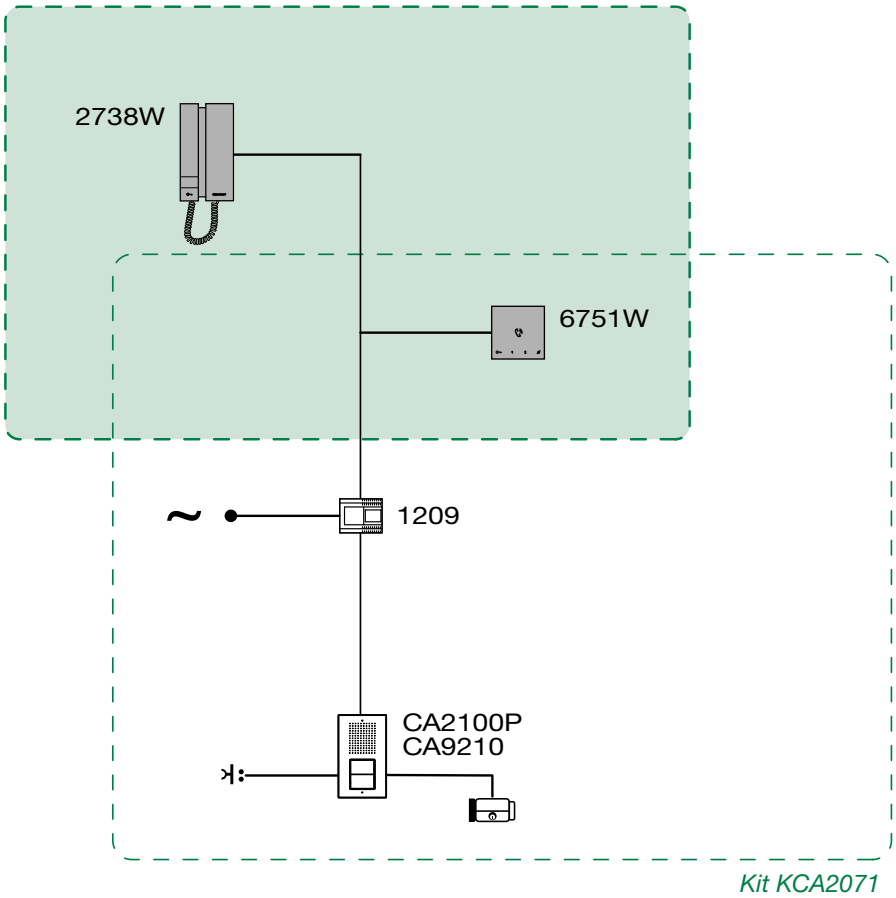
Equipamento intercomunicador monofamiliar



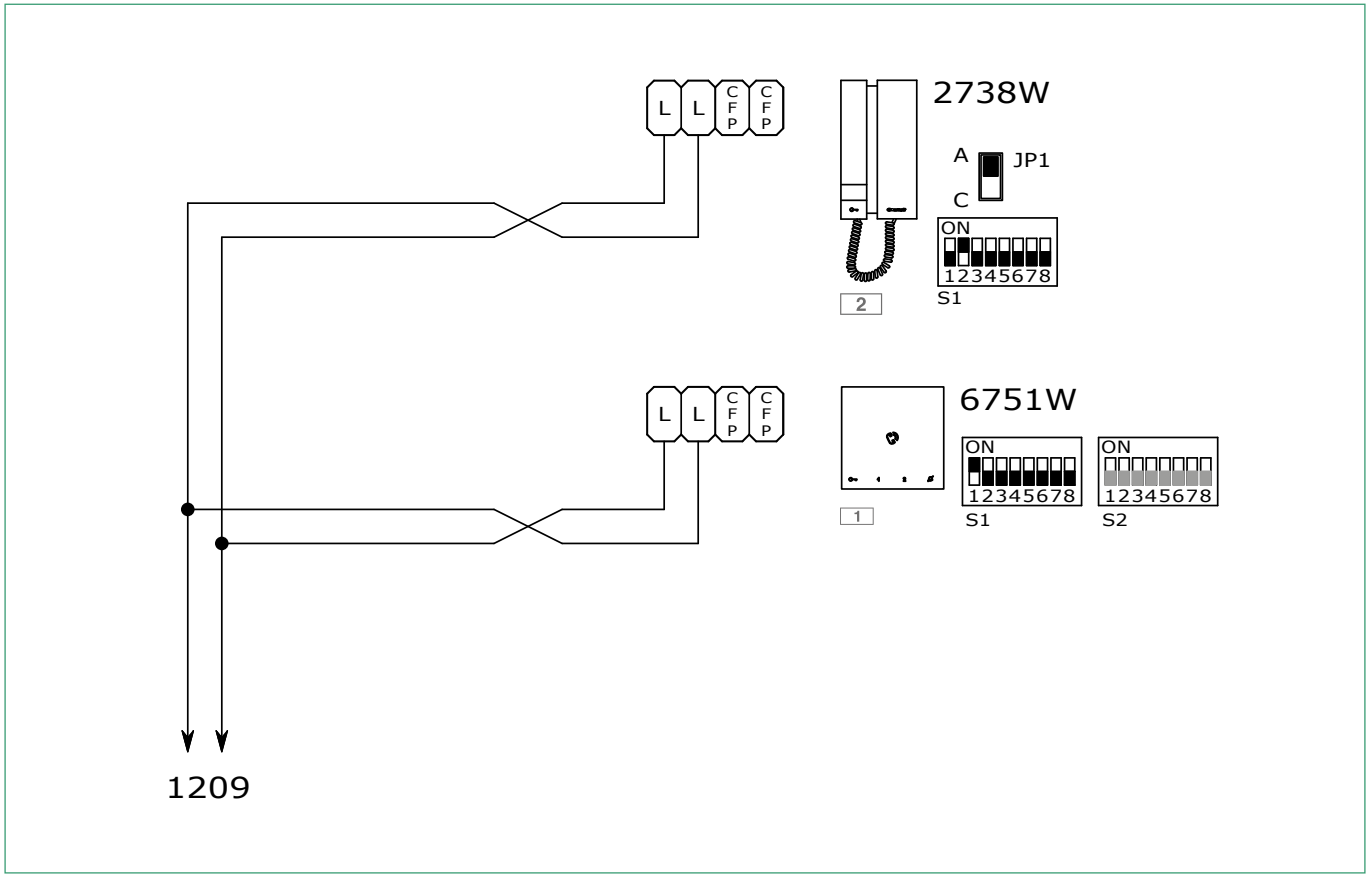


* **20 m Máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

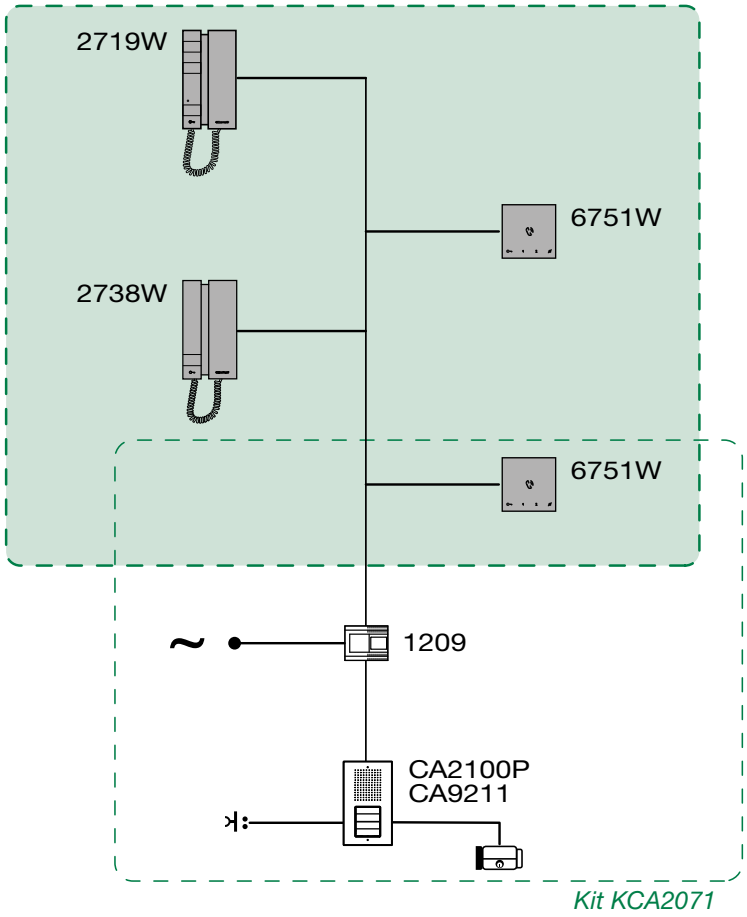
Equipamento intercomunicador bifamiliar

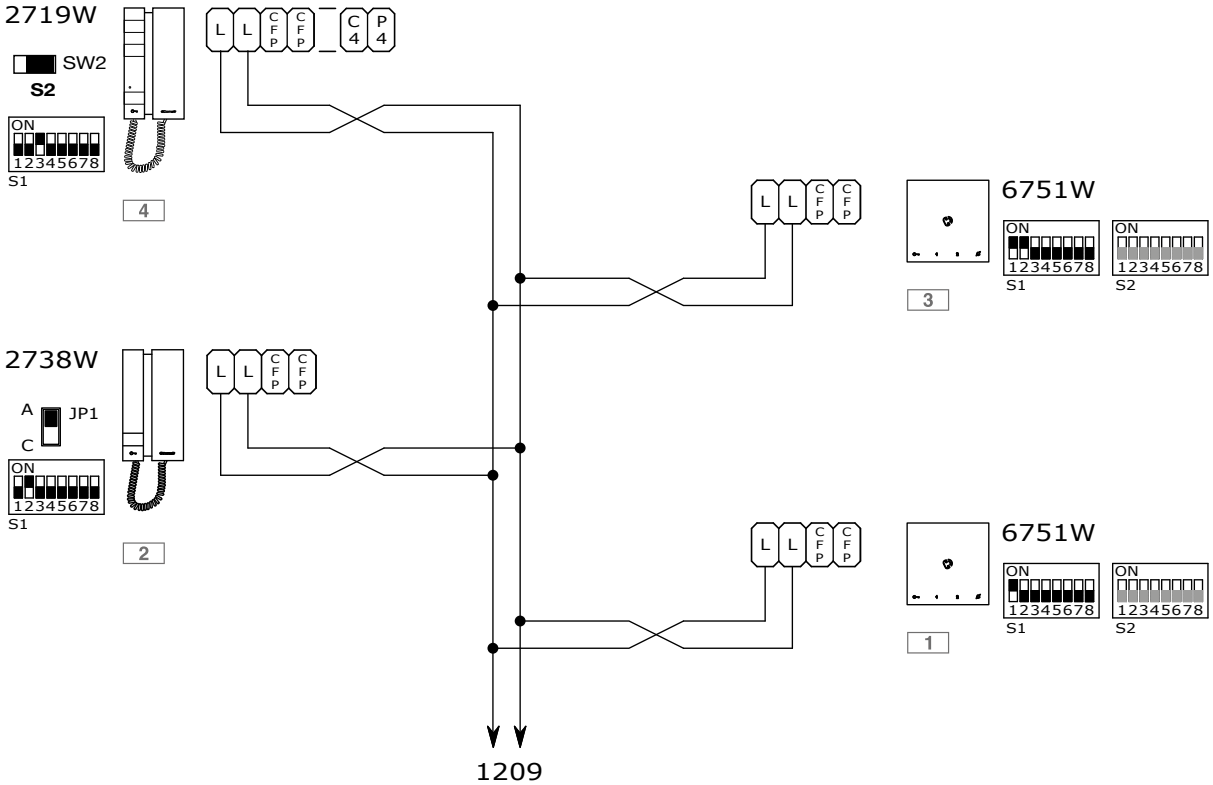


Kit KCA2071

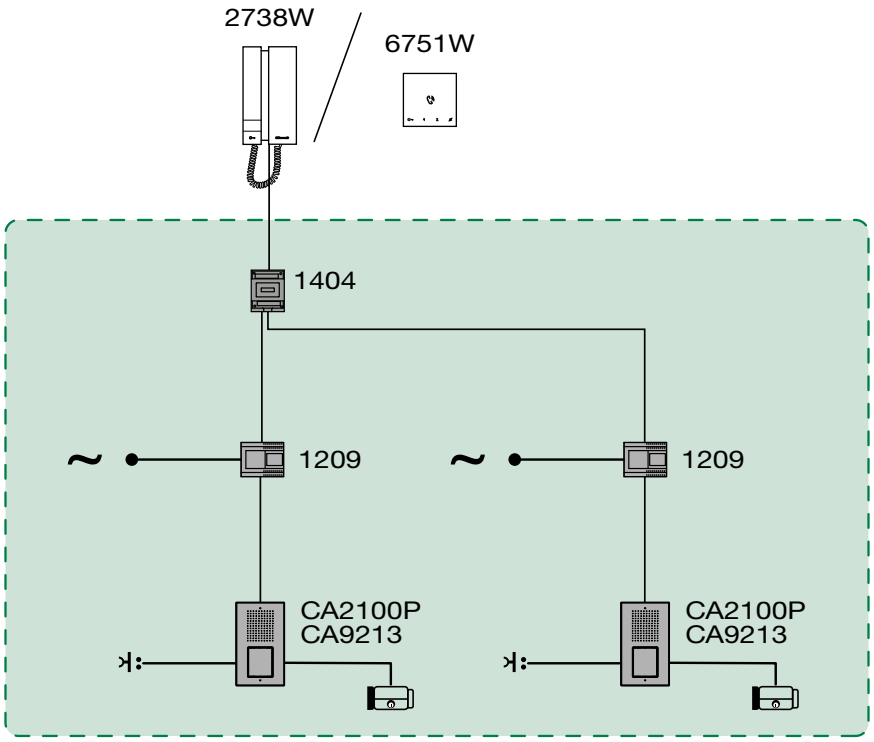


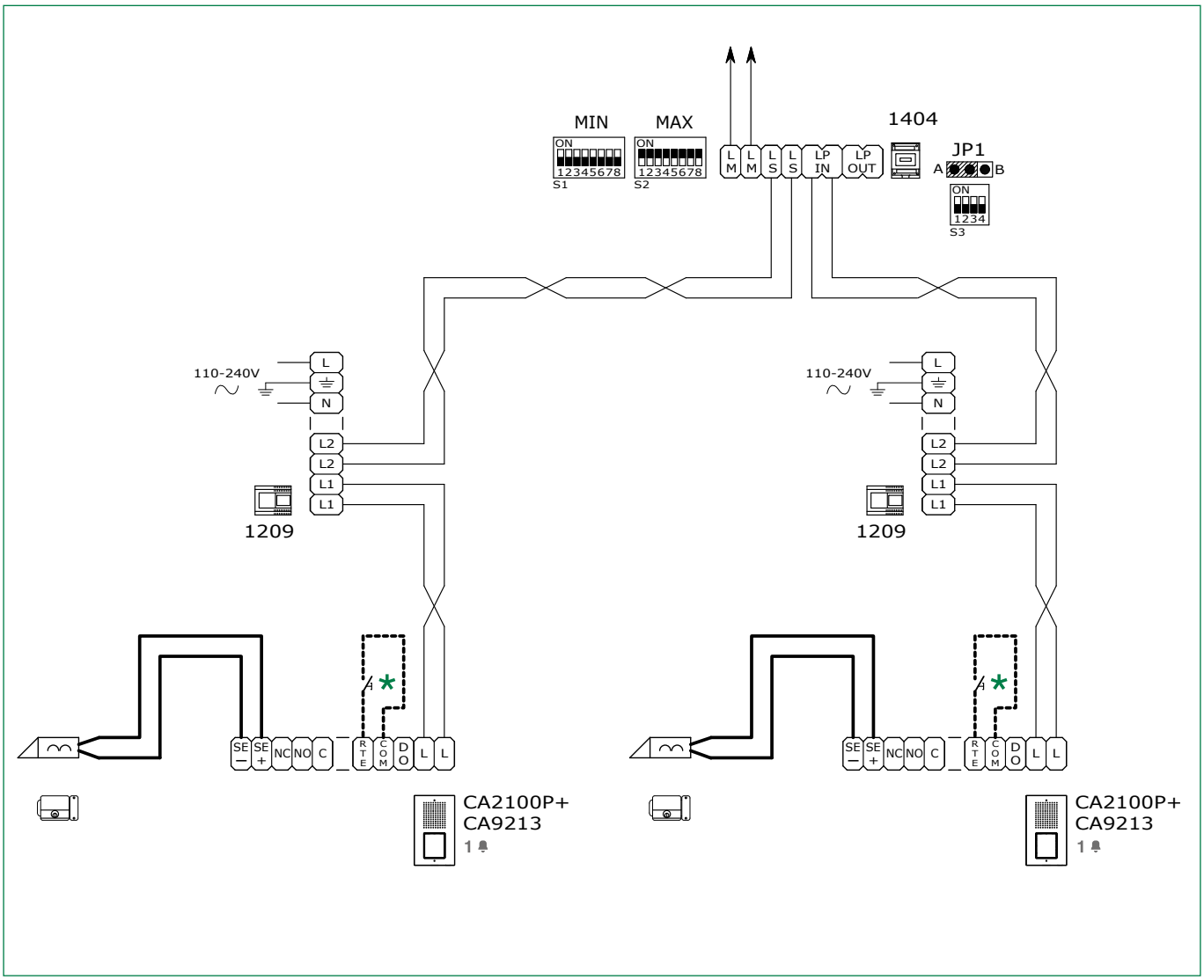
Equipamento intercomunicador quadrifamiliar





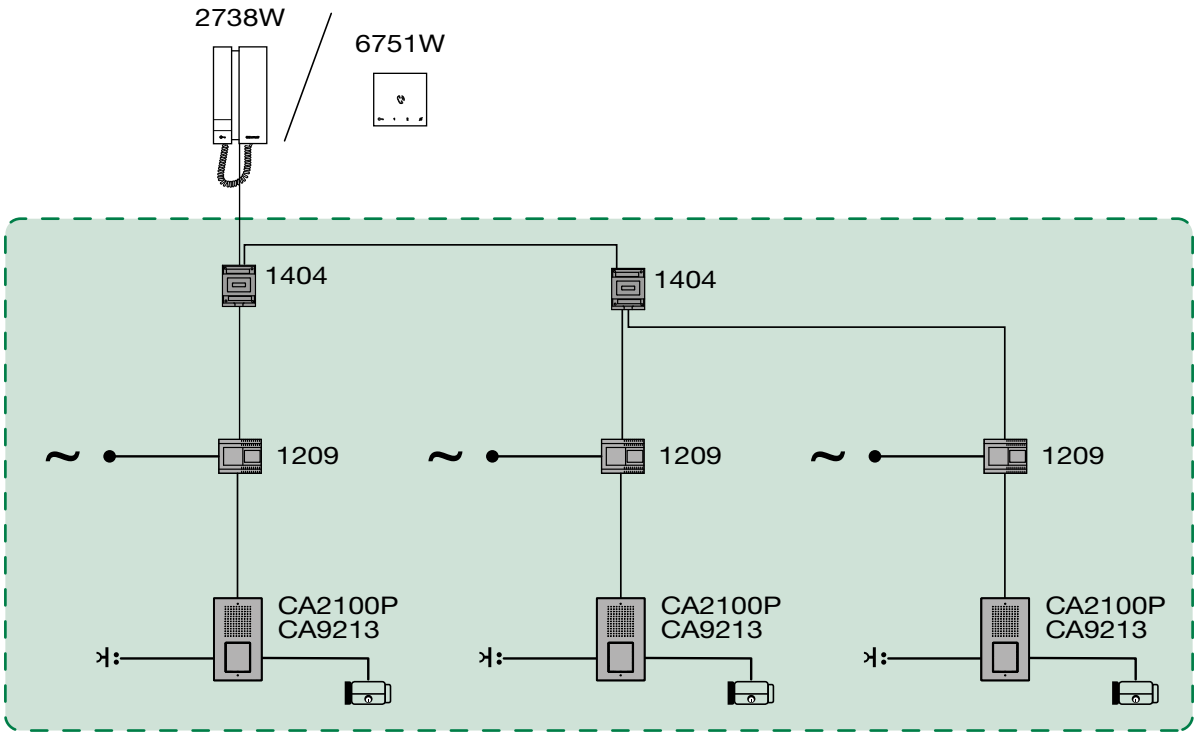
Equipamento intercomunicador monofamiliar com segundo posto externo

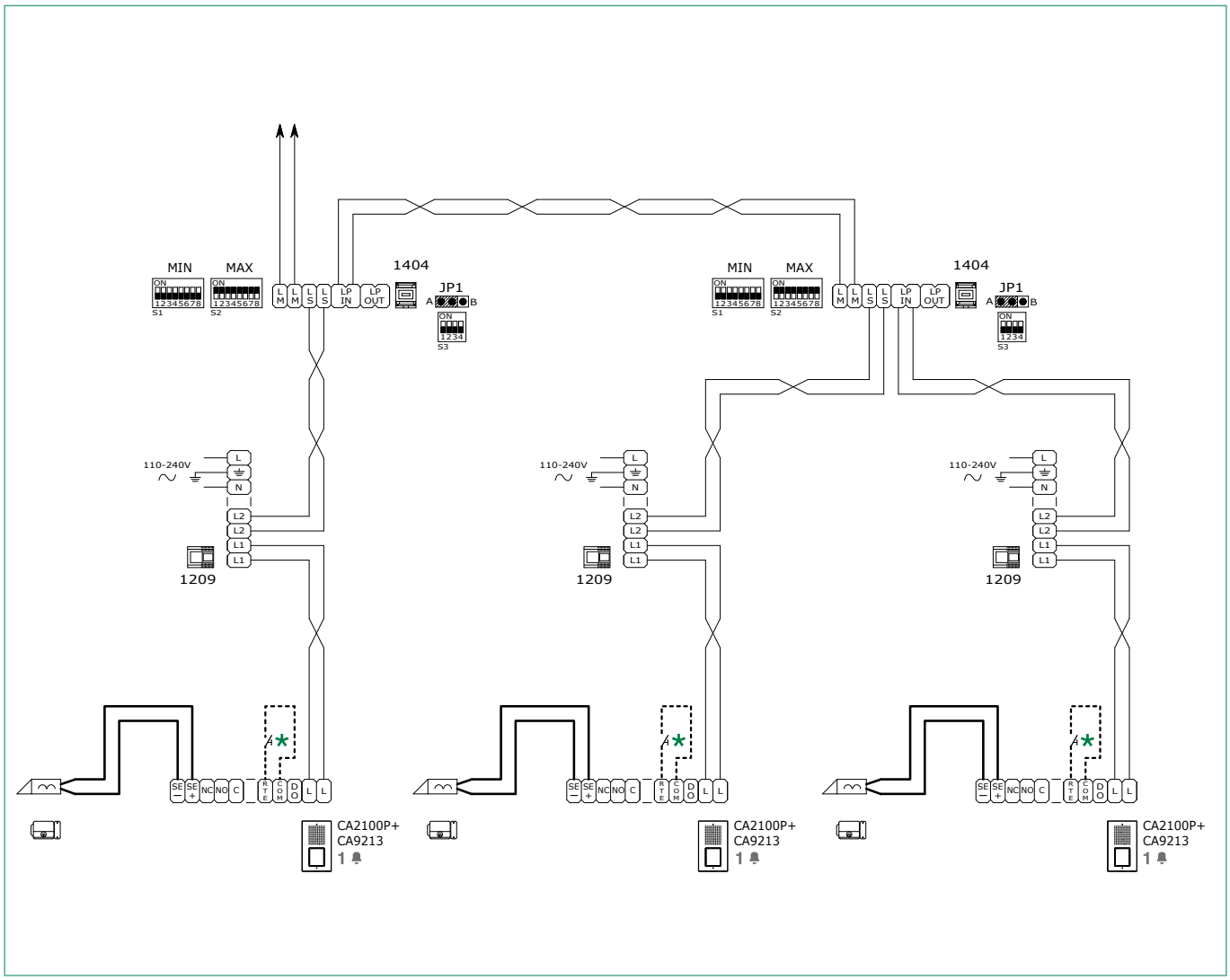




* **20 m Máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

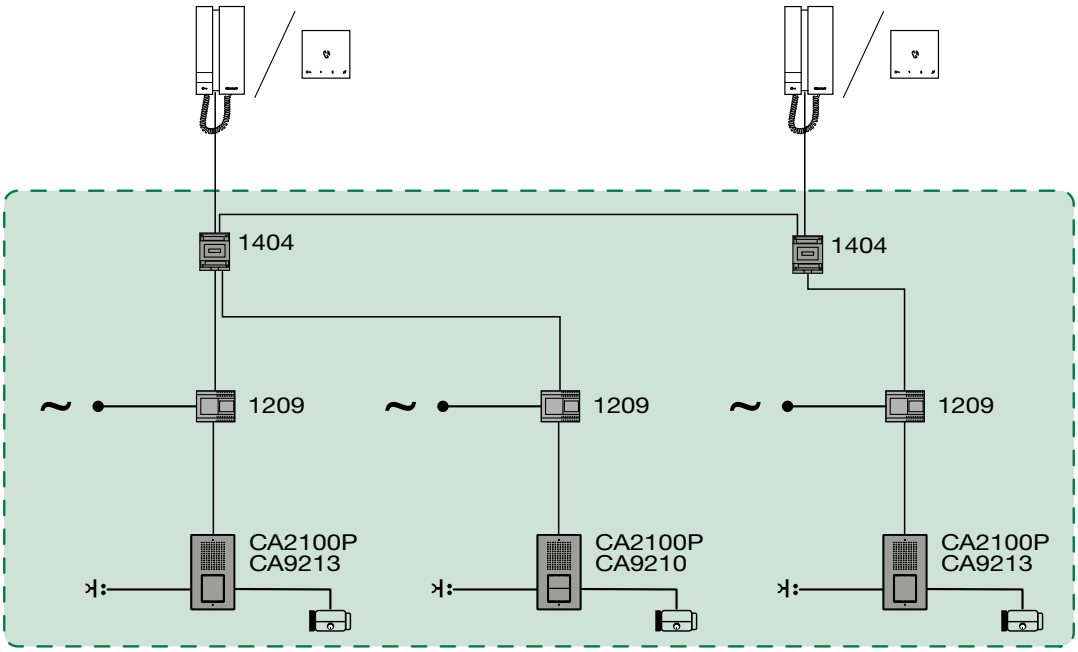
Equipamento intercomunicador monofamiliar com três postos externos

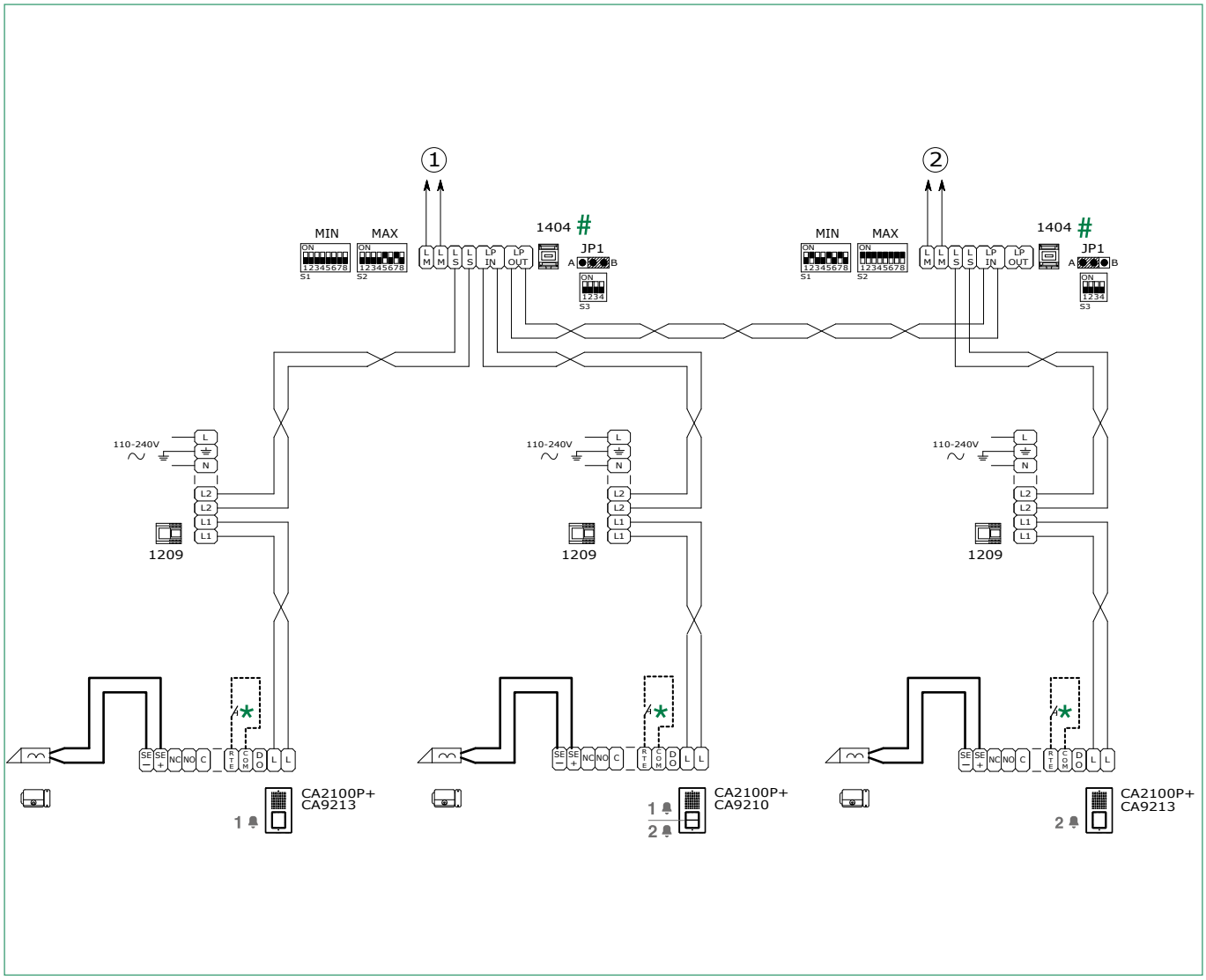




* **20 m Máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

Equipamento intercomunicador com duas unidades monofamiliares e posto externo principal

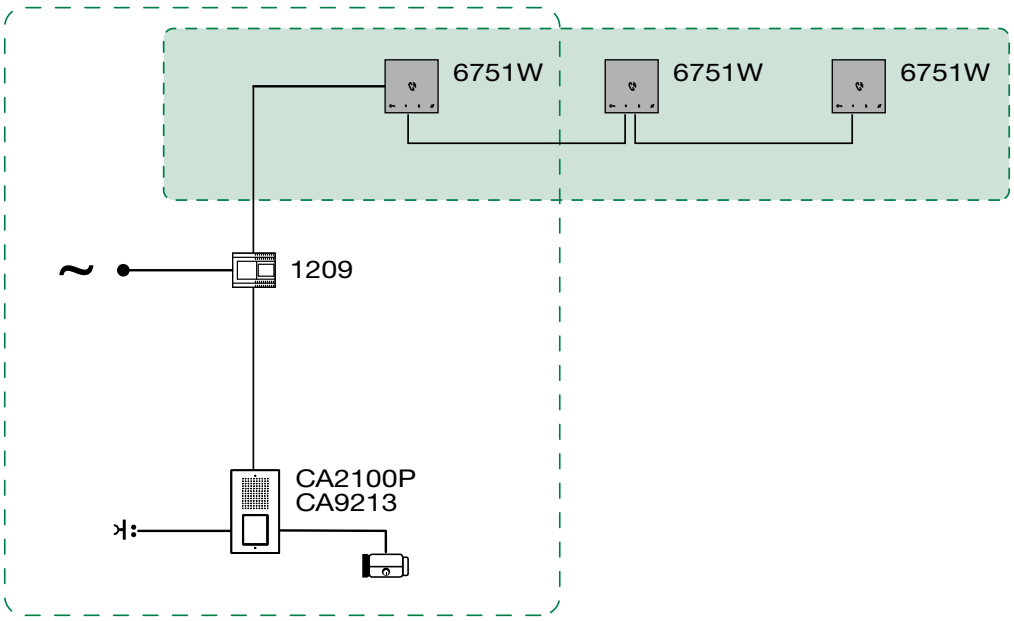




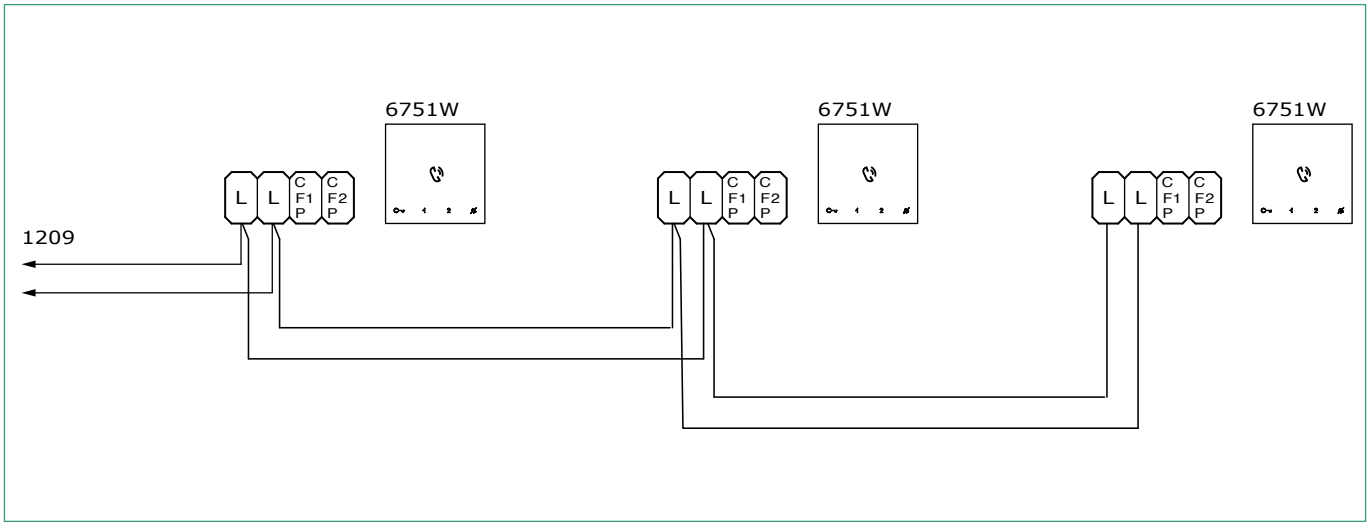
ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

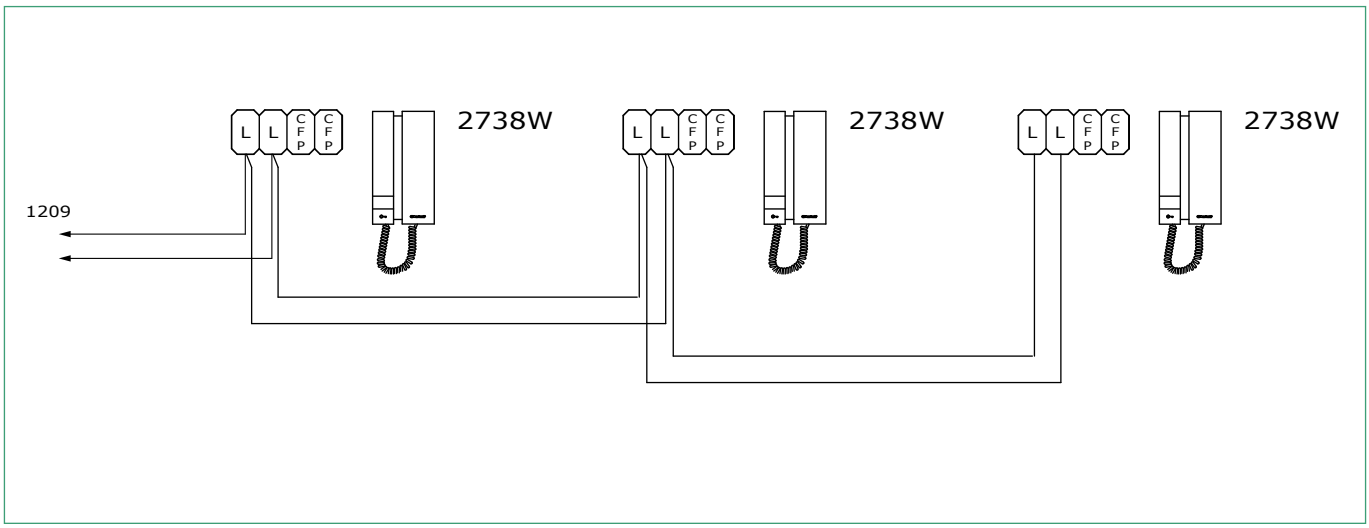
* **20 m Máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

Variante: adição de telefones intercomunicadores em cascata

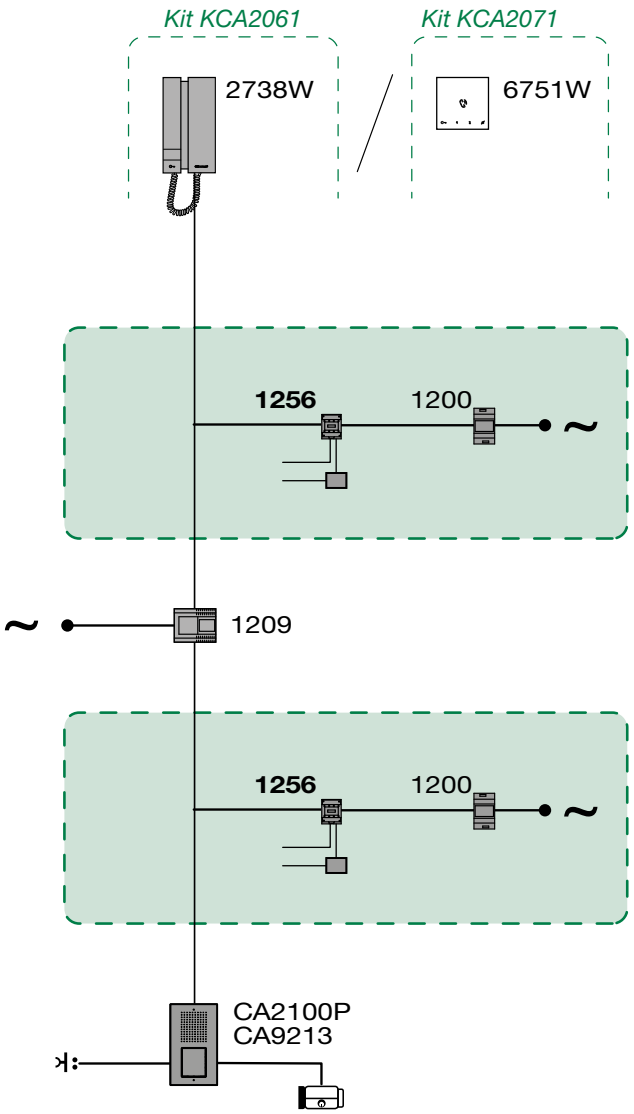


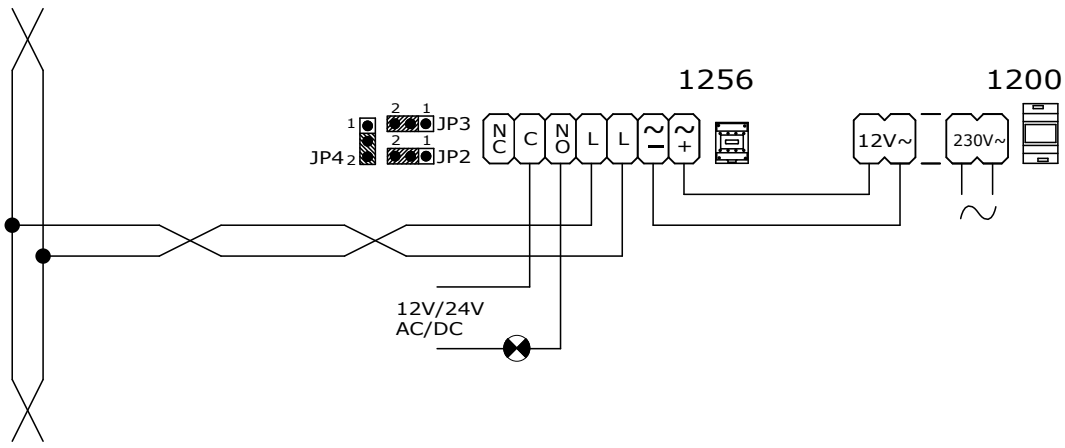
Kit KCA2071



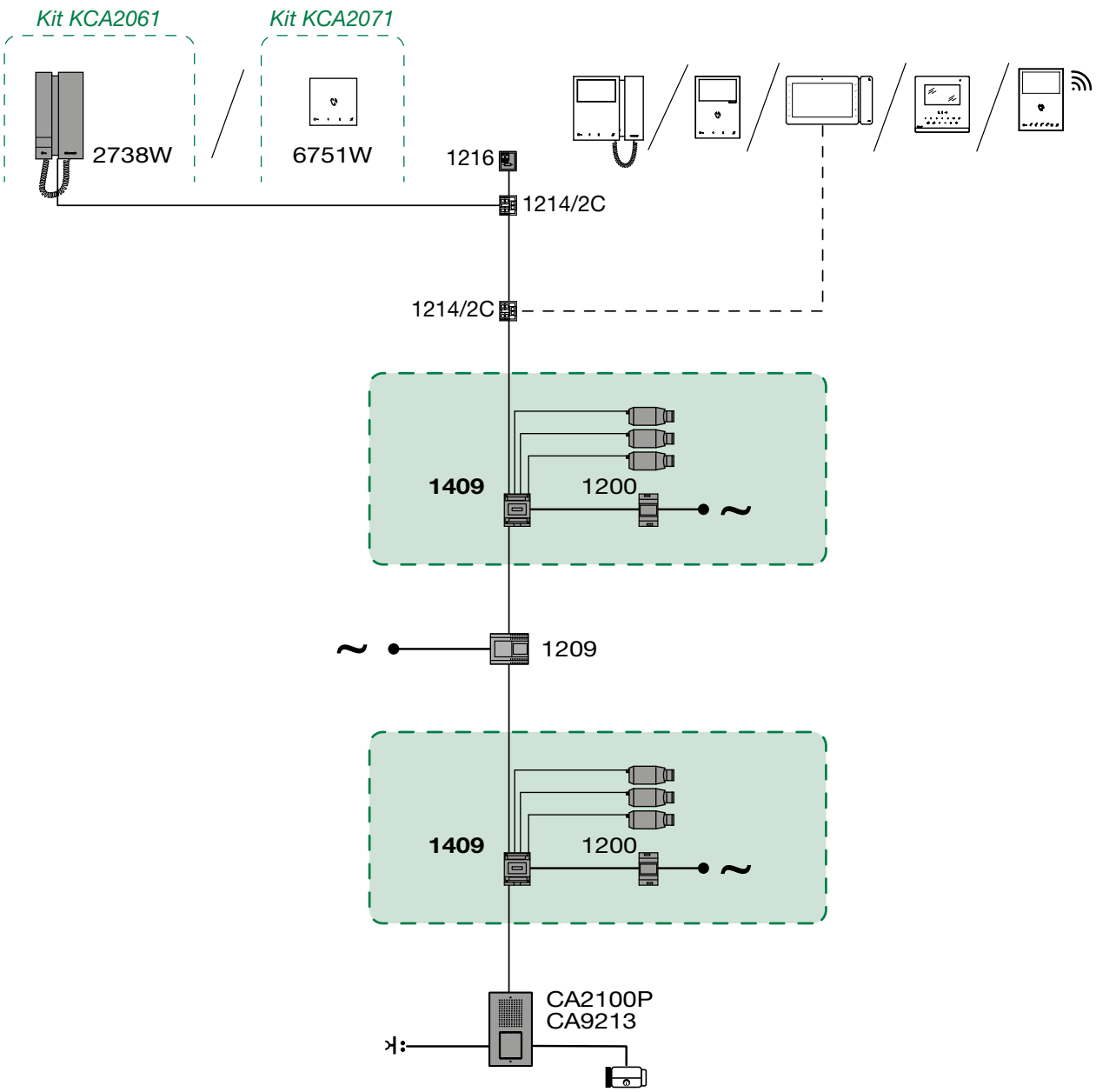


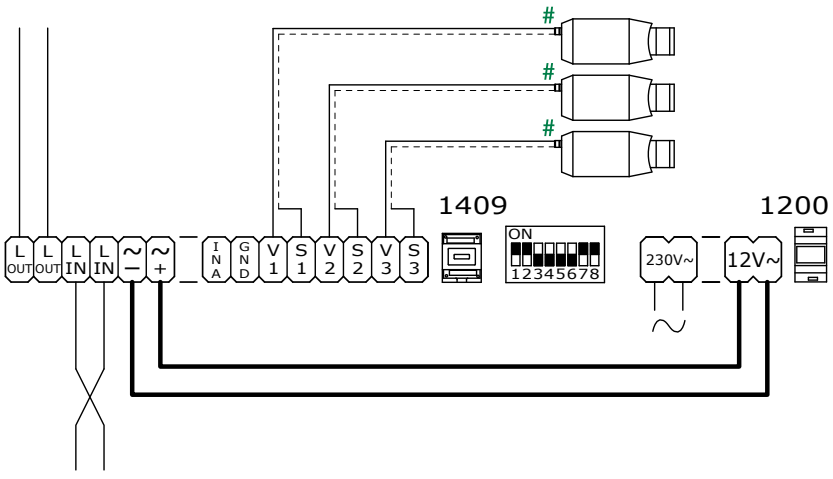
Utilização do relé actuador art. 1256





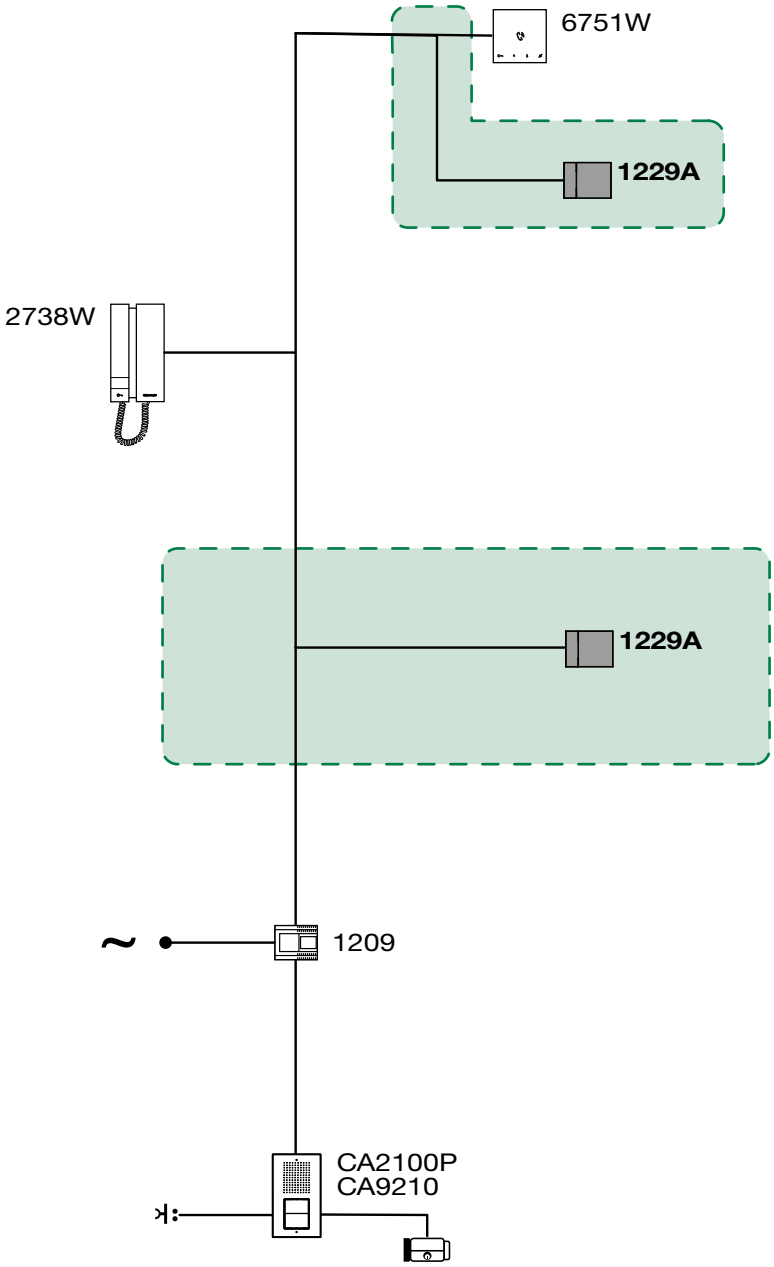
Utilização do módulo câmara separada art. 1409

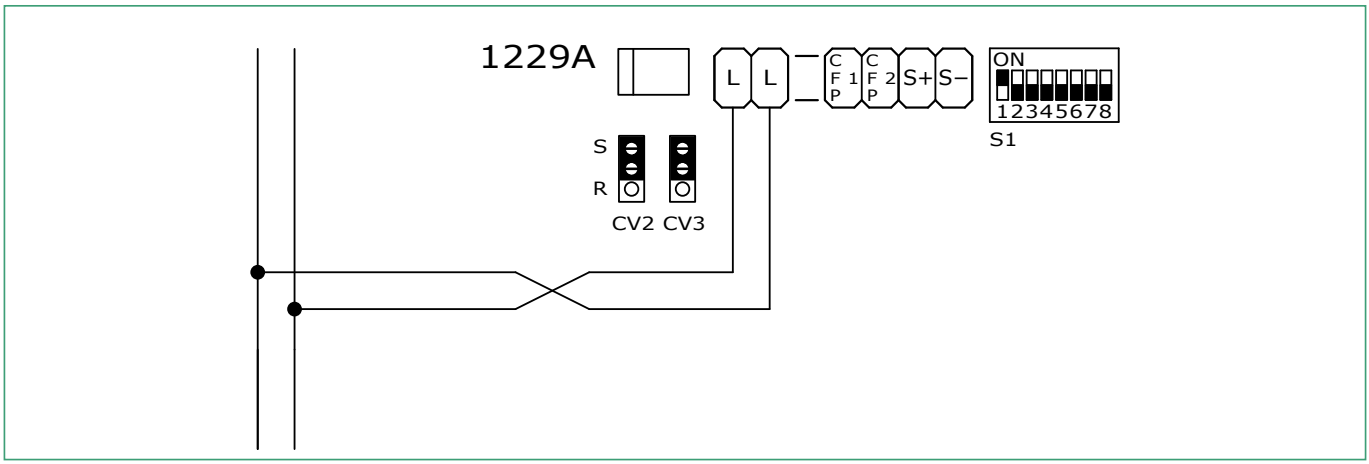




Alimentar separadamente.

Utilização da campainha adicional art. 1229A



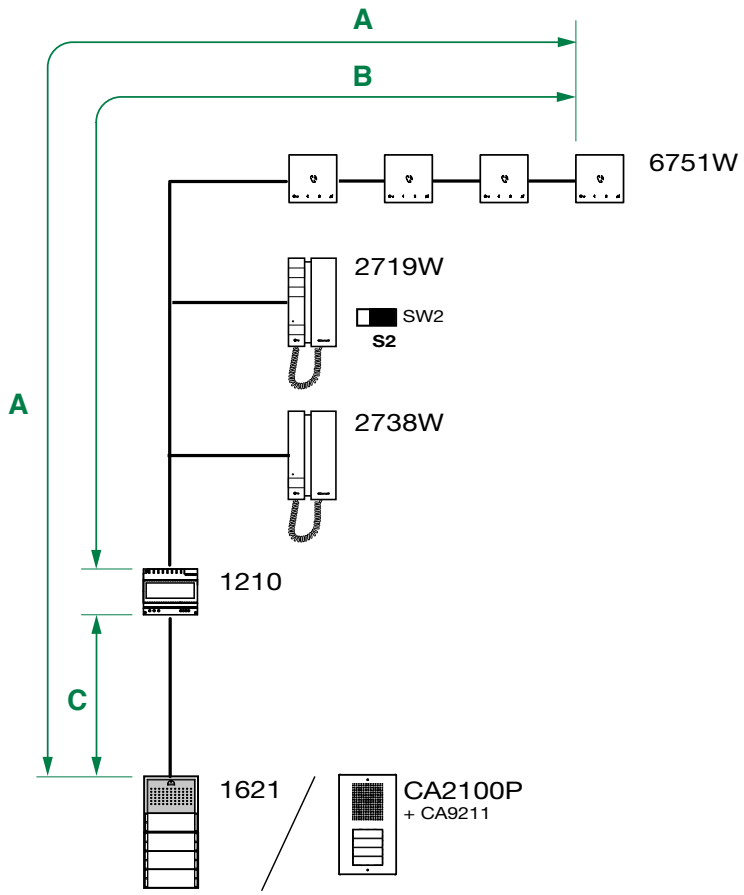


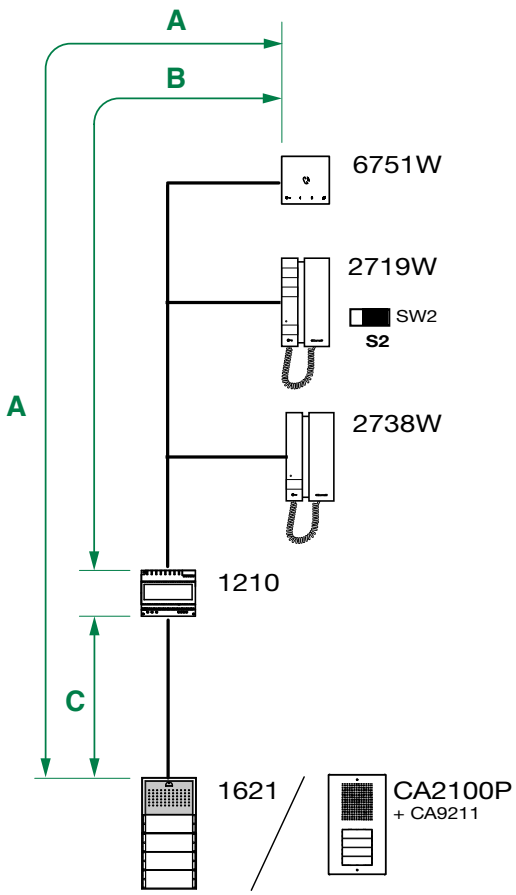
Índice

Avisos

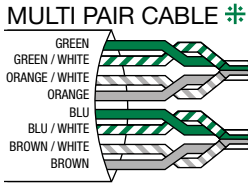
Desempenho do sistema 137
Distâncias de funcionamento 137
Expansão máxima da instalação 138
Máxima expansão por apartamento 138
Exemplo de máxima expansão por apartamento 138
Esquemas de ligação 139
Equipamento intercomunicador de condomínio 139
Variante com botoneira Ciao 140
Instalação com 2 colunas montantes, uma entrada principal e “n” entradas secundárias 141

Desempenho do sistema





Distâncias de funcionamento

	A MÁX	B MÁX	C MÁX
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**260 m** (850 feet)	**130 m** (425 feet)	**130 m** (425 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**80 m** (260 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**100 m** (328 feet)	**50 m** (164 feet)	**50 m** (164 feet)
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**140 m** (460 feet)	**70 m** (230 feet)	**70 m** (230 feet)
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**200 m** (656 feet)	**100 m** (328 feet)	**100 m** (328 feet)
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**80 m** (260 feet)	**40 m** (130 feet)	**40 m** (130 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE ⁜ 	**260 m** (850 feet)	**130 m** (425 feet)	**130 m** (425 feet)

⁜ Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

Expansão máxima da instalação

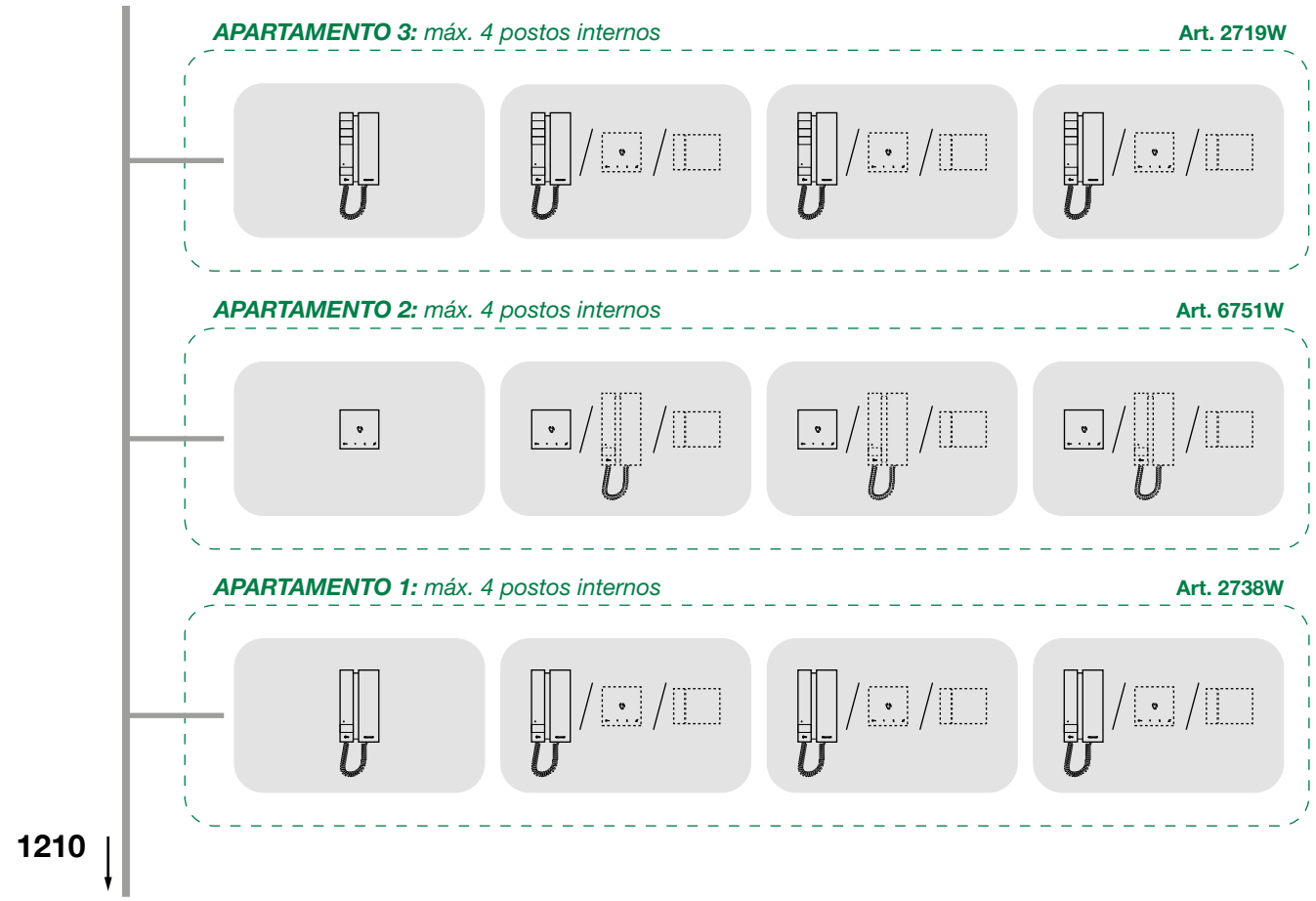
Dispositivos	6751W	2738W	2719W
Número máximo de postos internos alimentados pelo 1210	100 *	100 *	100 *
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	1229A	1229A	1229A

* Com botoneira Ciao: o sistema pode gerir até 72 utilizadores ligando no máximo 100 postos internos para cada coluna

Máxima expansão por apartamento

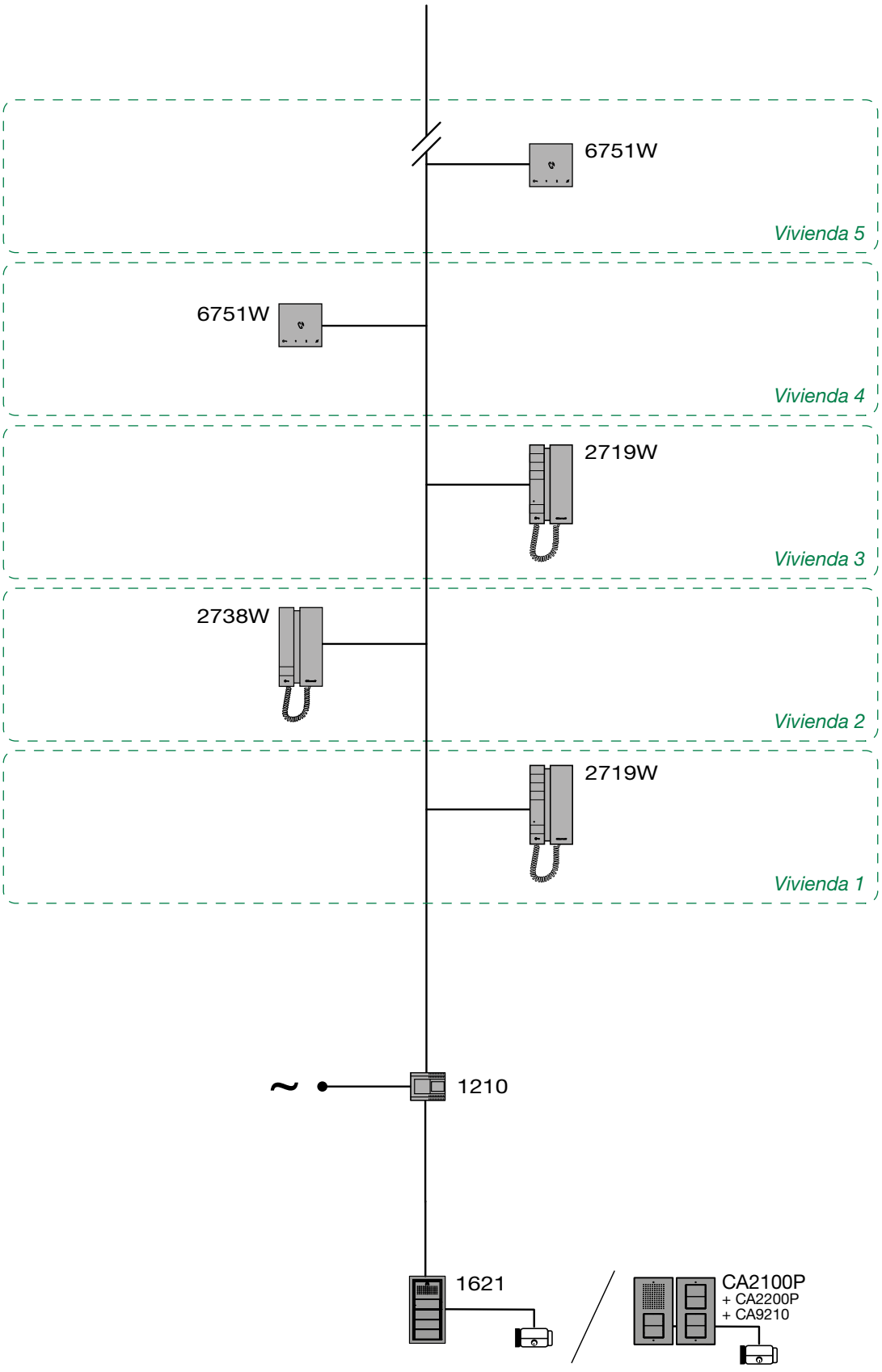
Dispositivos	6751W	2738W	2719W
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	4	4	4

Exemplo de máxima expansão por apartamento

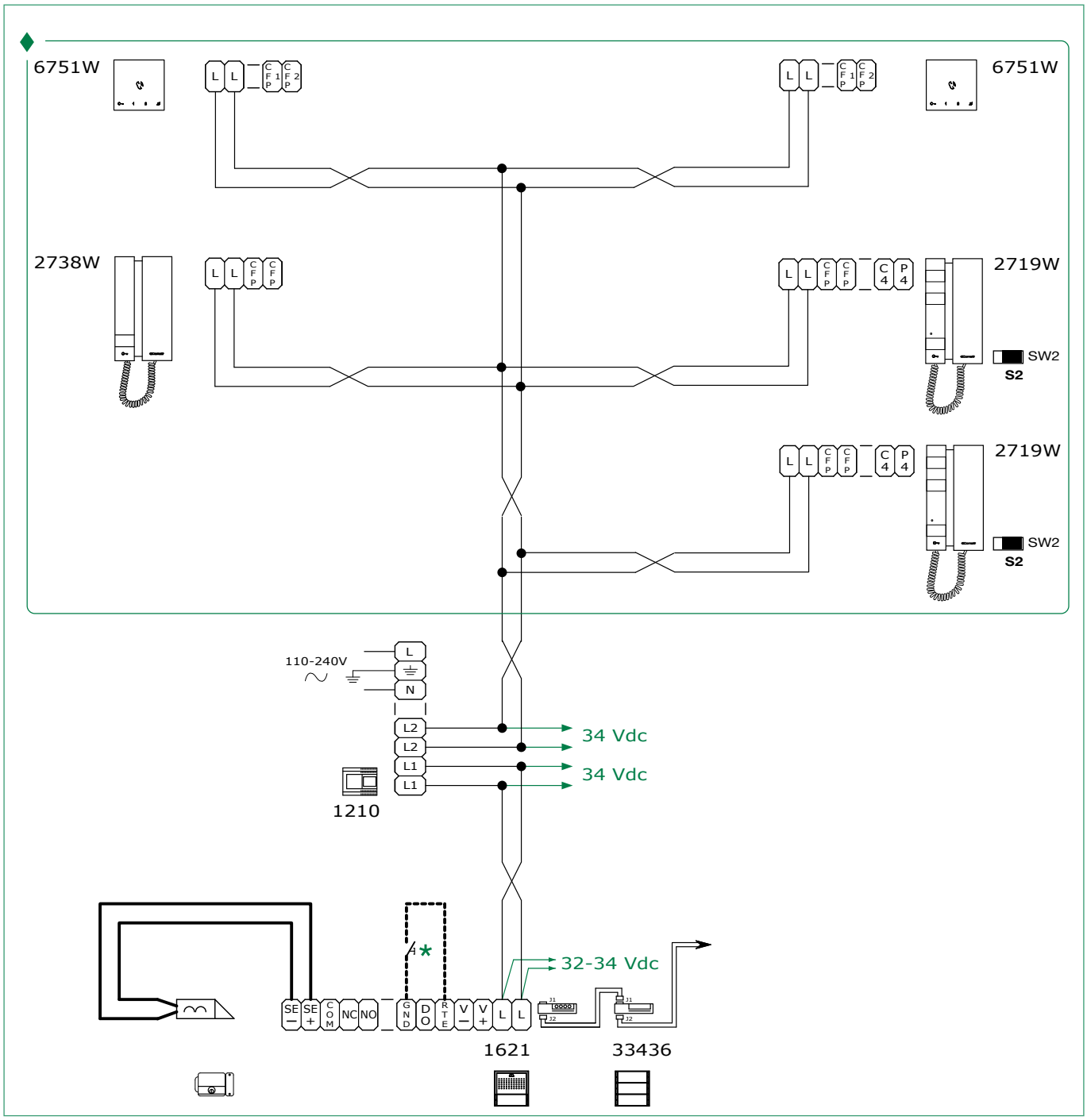


Esquemas de ligação

Equipamento intercomunicador de condomínio

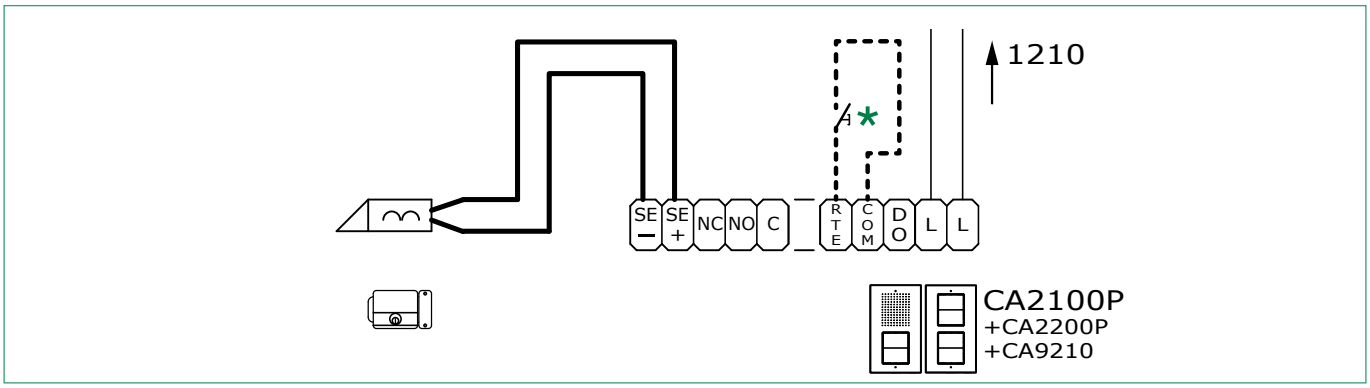


COLUNA MONTANTE DE INTERCOMUNICAÇÃO



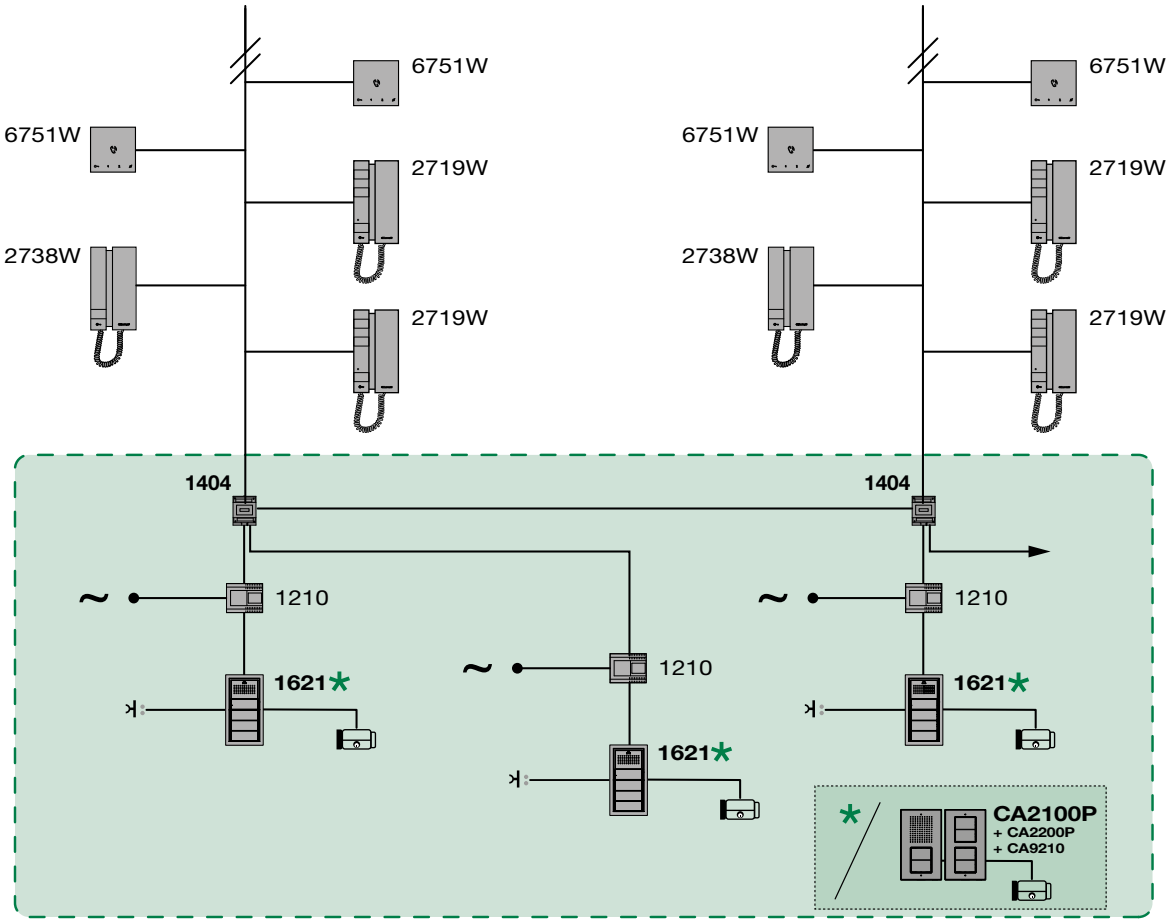
✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

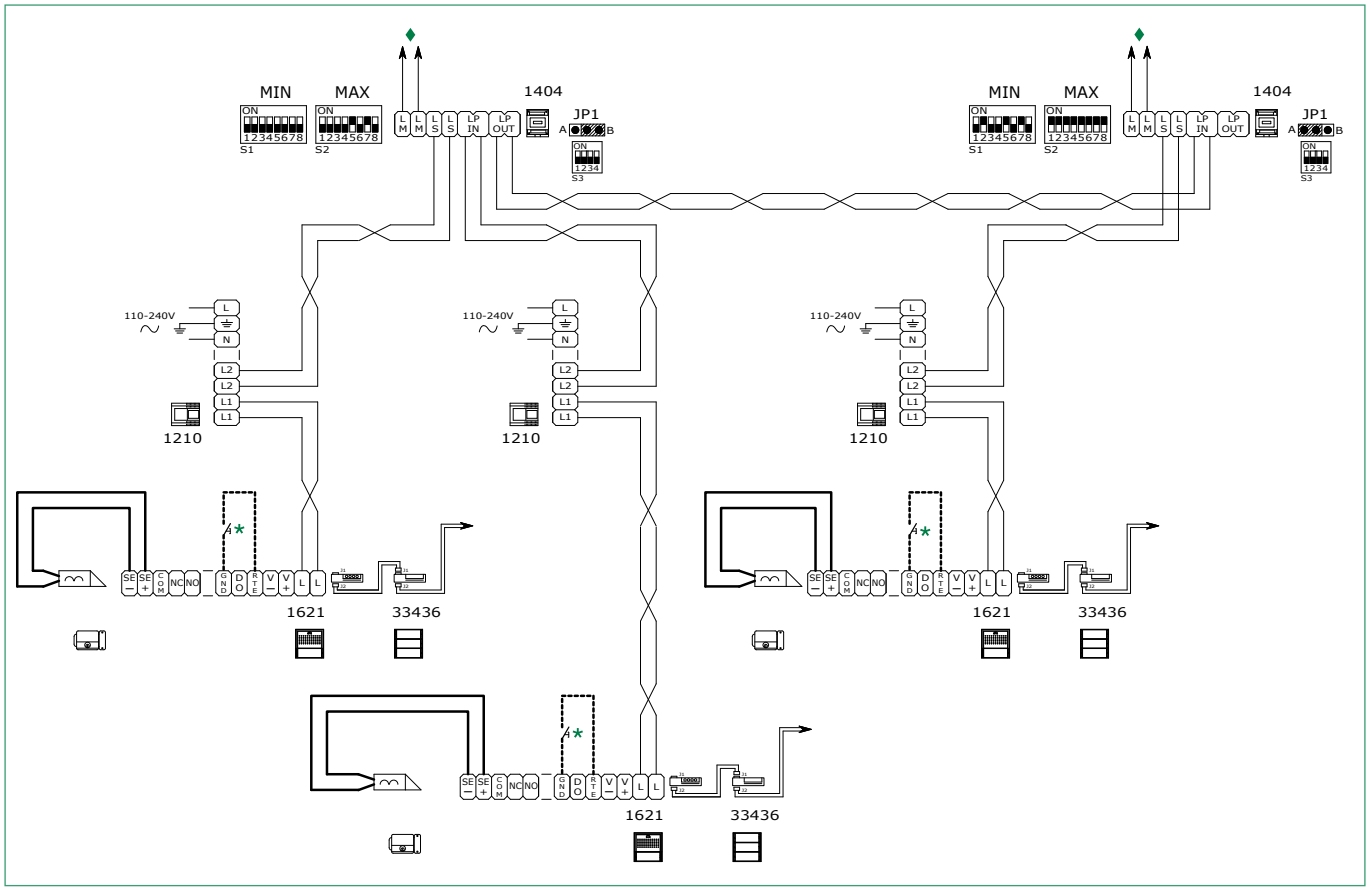
Variante com botoneira Ciao



✱ **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

Instalação com 2 colunas montantes, uma entrada principal e “n” entradas secundárias





♦ Coluna montante de intercomunicação (Consultar: **“COLUNA MONTANTE DE INTERCOMUNICAÇÃO”**)

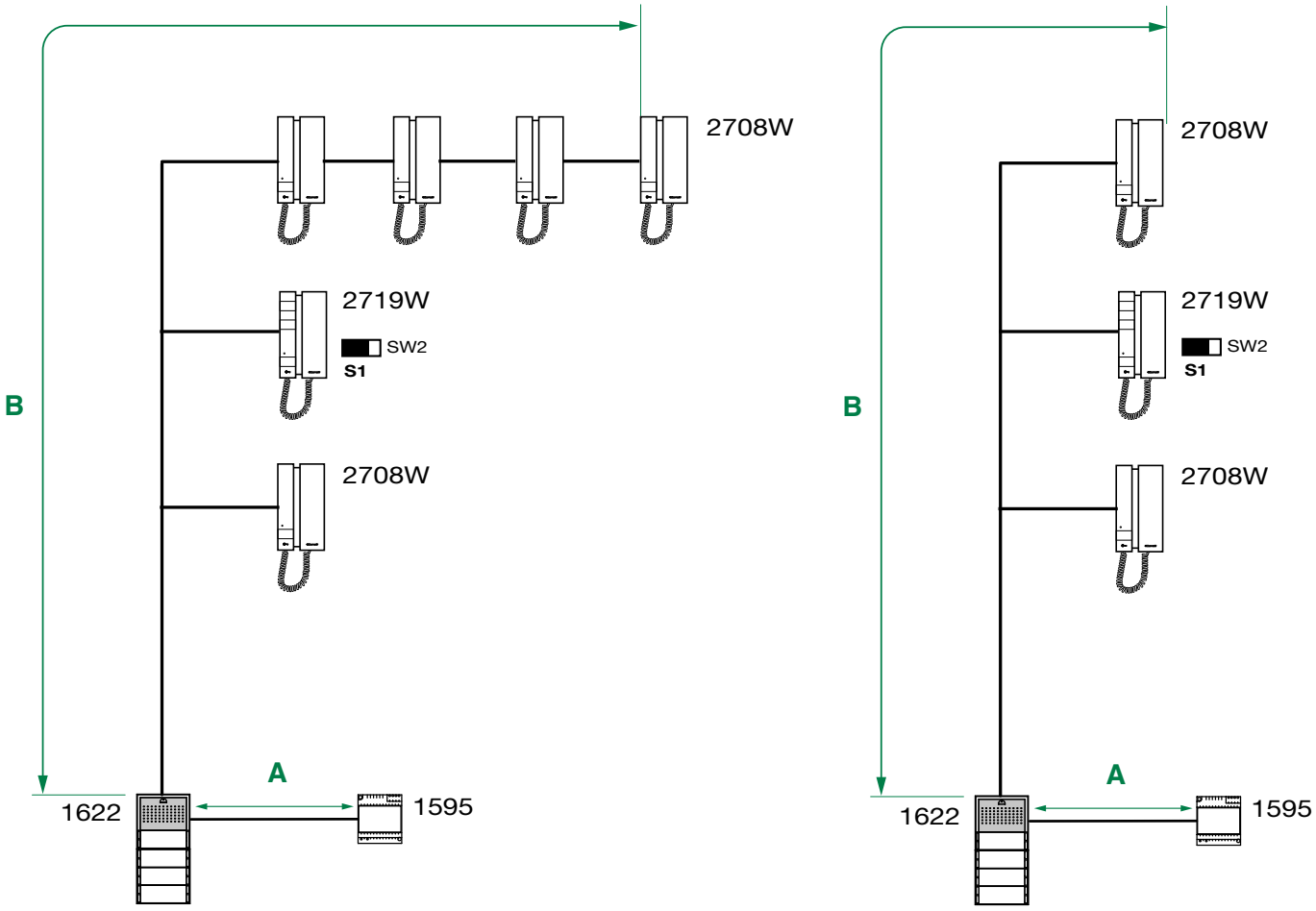
* **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

Índice

Avisos

Desempenho do sistema 143
Distâncias de funcionamento 143
Expansão máxima da instalação 144
Máxima expansão por apartamento 144
Exemplo de máxima expansão por apartamento 144
Esquemas de ligação 145
Equipamento intercomunicador de condomínio 145
Equipamento intercomunicador de condomínio com 2 postos externos 147

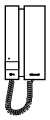
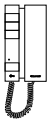
Desempenho do sistema



Distâncias de funcionamento

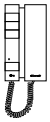
	A MAX	B MAX
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**50 m** (165 feet)	**500 m** (1625 feet)
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**5 m** (15 feet)	**300 m** (990 feet)
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**25 m** (85 feet)	**400 m** (1315 feet)
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**75 m** (245 feet)	**600 m** (1980 feet)
2,5 mm² (Ø 1,8 mm AWG 13)	**100 m** (330 feet)	**800 m** (2600 feet)

Expansão máxima da instalação

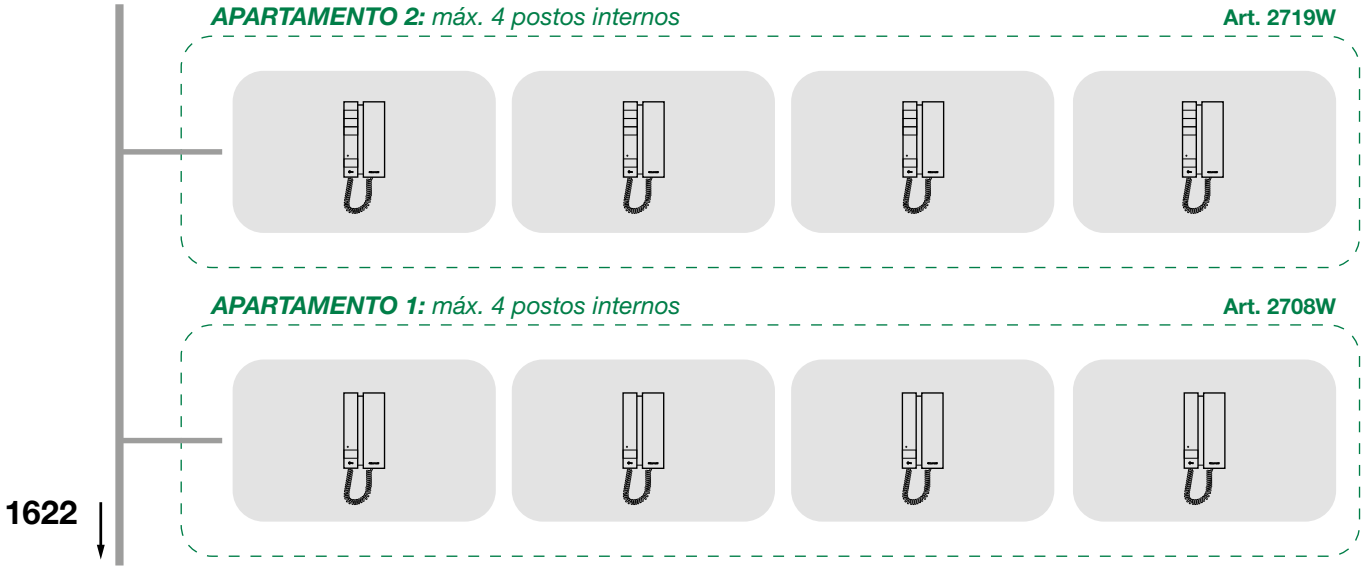
Dispositivos	 2708W	 2719W
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 1595	**100** *	**100**

* com 100 postos internos obtém-se uma potência sonora de som de 74 dB(A), com 75 postos internos obtém-se uma potência sonora de som superior a 77 dB(A)

Máxima expansão por apartamento

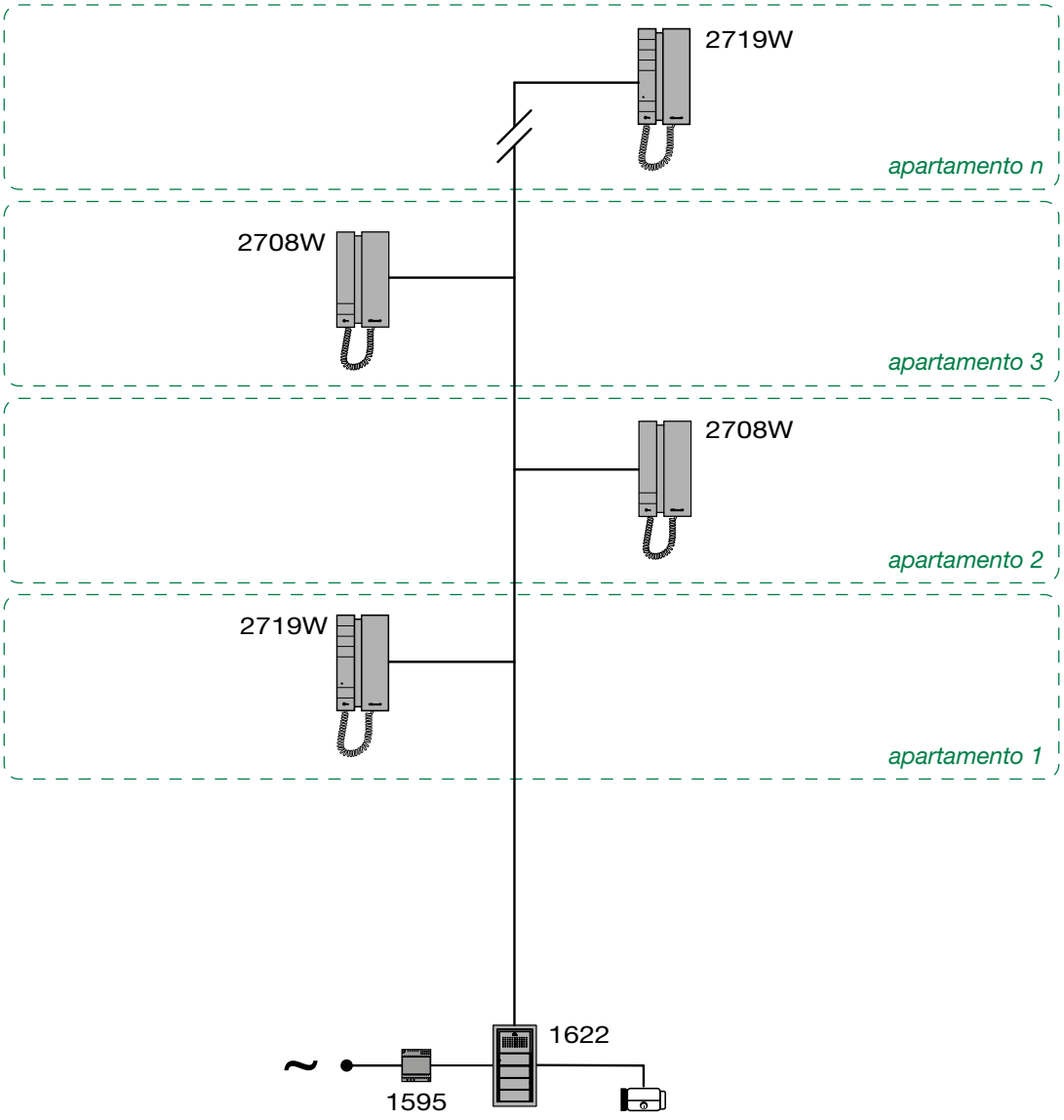
Dispositivos	 2708W	 2719W
Número máximo de postos internos com o mesmo código de utilizador	**4**	**4**

Exemplo de máxima expansão por apartamento

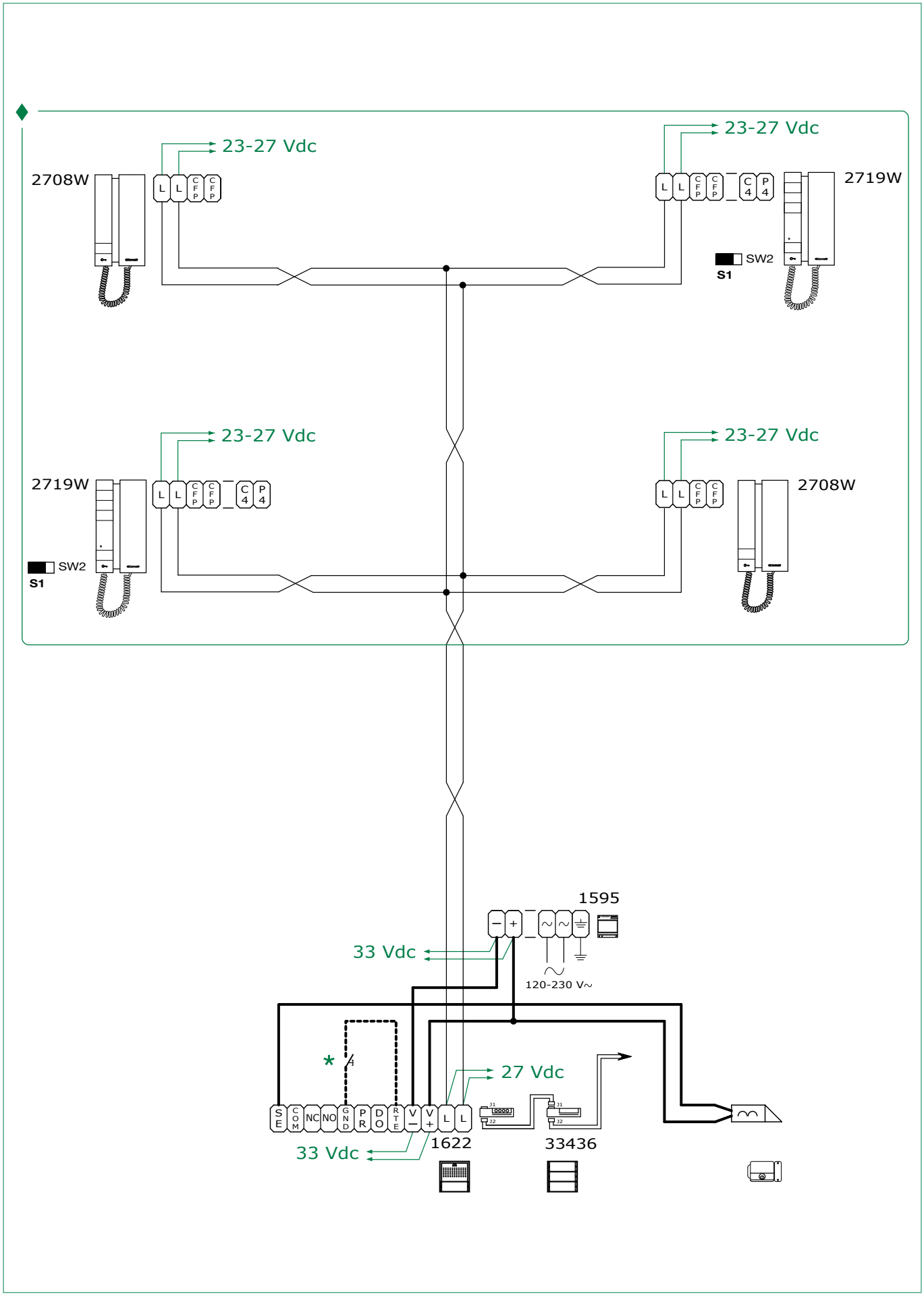


Esquemas de ligação

Equipamento intercomunicador de condomínio

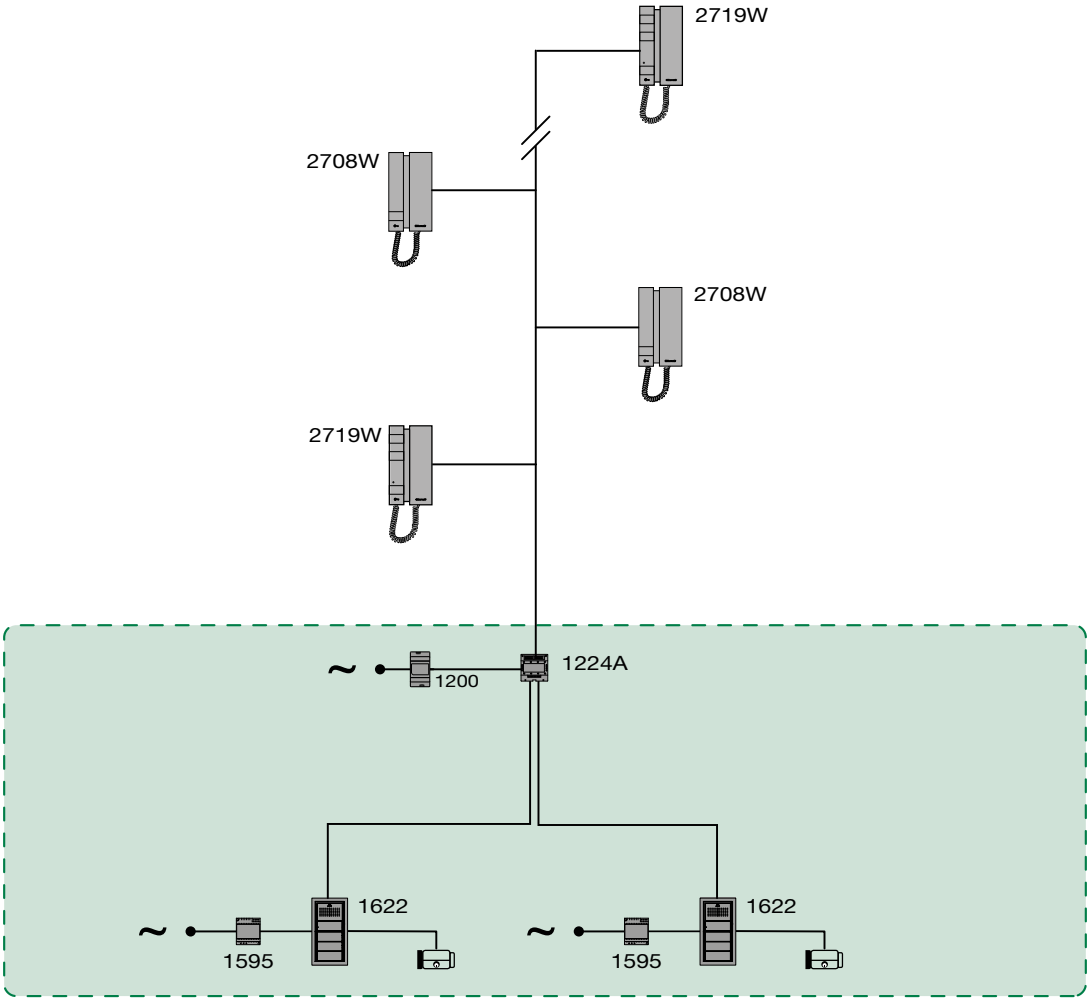


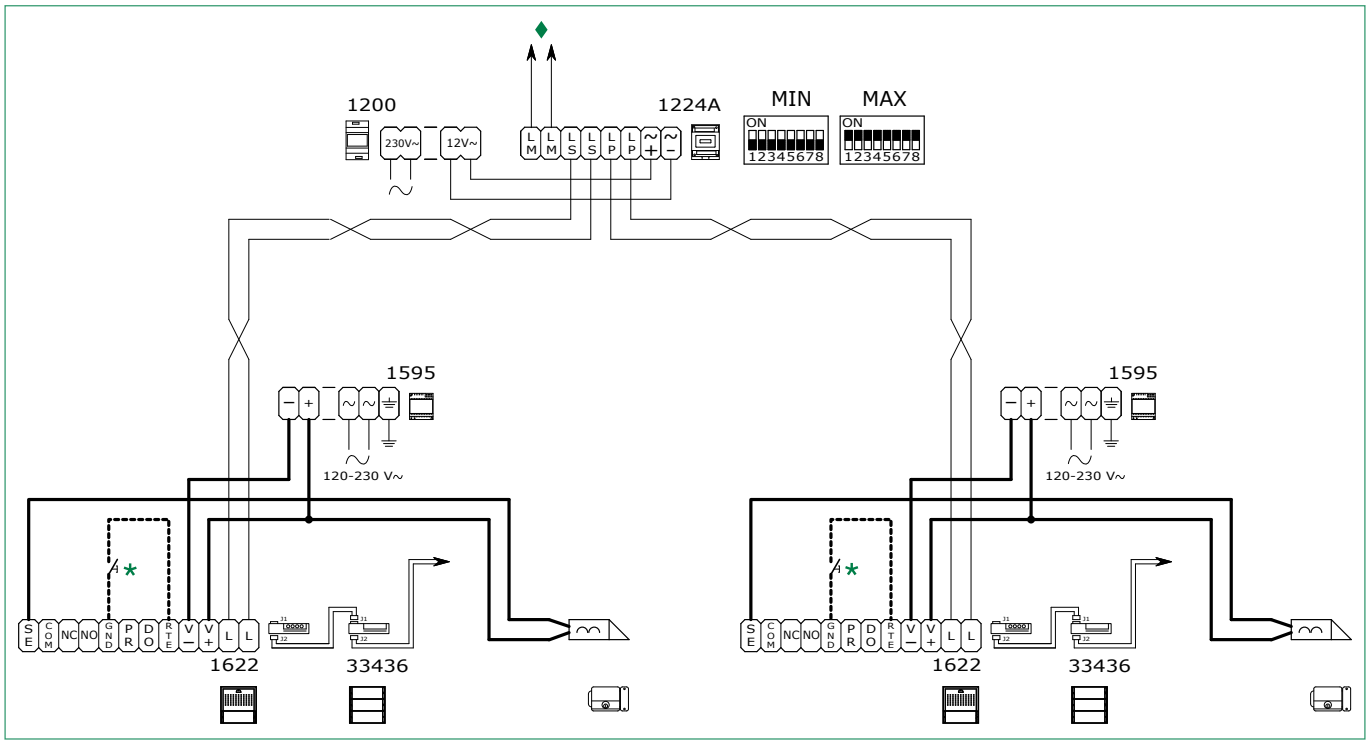
COLUNA MONTANTE DE INTERCOMUNICAÇÃO



* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Equipamento intercomunicador de condomínio com 2 postos externos





♦ Coluna montante de intercomunicação (Consultar: **"COLUNA MONTANTE DE INTERCOMUNICAÇÃO"**)

✱ **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

Índice

Avisos

Descrição 149
Art. 4681 – Tabela de compatibilidade 149
Art. 1621VC - Tabela de compatibilidade 149
Cabos para a ligação da câmara separada (apenas para o art. 1621VC) .. 150

Características técnicas 151
Art. 4681 151
Art. 1621VC 151

Instalação do posto externo 152

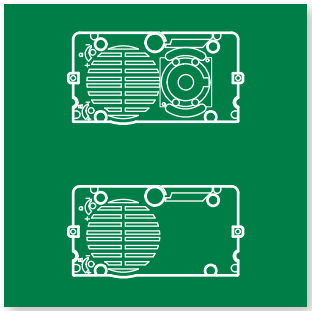
Ligações 154
Ligações 4681, 1621VC 154
Ligações 4681, 1621VC com alimentação separada 154
Ligação da câmara separada (apenas para o art. 1621VC) 154
Variantes 155

Ligações dos módulos 156
Tabela de consumos dos módulos do posto externo 156
Módulos Ikall/Ikall Metal 157
Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M e 33436M 157
Ligação do art. 3348B e 3348BM 157
Ligação do art. 3360B e 3360BM 157
Módulos Vandalcom 158
Ligação do art. 3064S e art. 1172B 158
Ligação do art. 3064S e art. 1172B com alimentação adicional 158
Ligação do art. 3188A 159
Ligação do art. 3070S e 3072S 159
Módulos para posto externo monobloco 160
Ligação do art. 3063D 160
Ligação do art. 3063D com alimentação adicional 160
Módulos SimpleKey 161
Ligação com art. SK9015 para a ligação de leitores art. SK9000I e art. SK9001I 161

Programação dos botões 162

Programações especiais 163
Informações sobre a instalação 165

Desempenho do sistema e esquemas 165



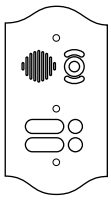
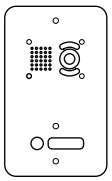
Módulo áudio/vídeo sistema 2 fios
Art. 4681/1621VC

Descrição

*O artigo **4681** é um módulo áudio-vídeo a cores compatível com sistemas de vídeo-intercomunicação Comelit "Building Kit" (2 fios puro), a utilizar exclusivamente em conjunto com o alimentador da coluna montante art. 1210.*

Pode ser instalado em postos externos das séries Ikall, Ikall Metal, Vandalcom, Roma, Série "N" e pode ser complementado com módulos adicionais capazes de responder a qualquer requisito da instalação.

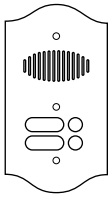
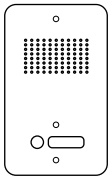
Art. 4681 – Tabela de compatibilidade

Ikall		*Ikall Metal*	*Vandalcom*	*Roma*	*Série "N"*
 33410		 33410M	 3268S/0	 32xx/RI	 30xxNV
 33411	 33411A	 33411M	 3268S/1		
 33412	 33412A	 33412M	 3268S/2		

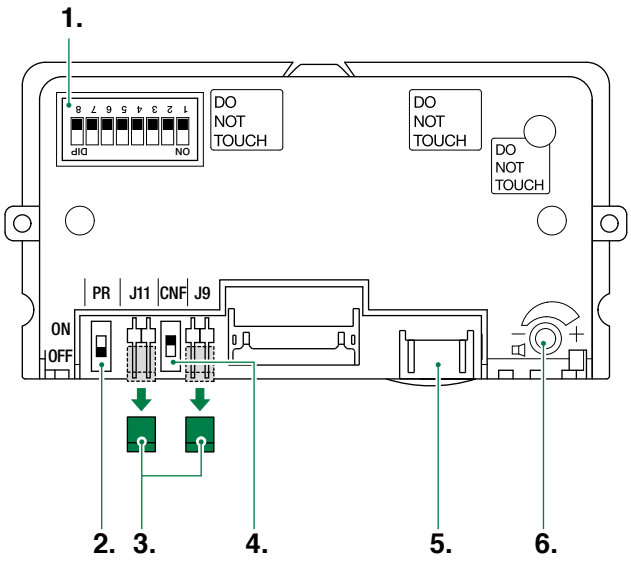
*O artigo **1621VC** é um módulo áudio que permite a ligação a uma câmara PAL a cores separada. É compatível com sistemas de vídeo-intercomunicação Comelit "Building Kit" (2 fios puro), a utilizar exclusivamente em conjunto com o alimentador da coluna art. 1210.*

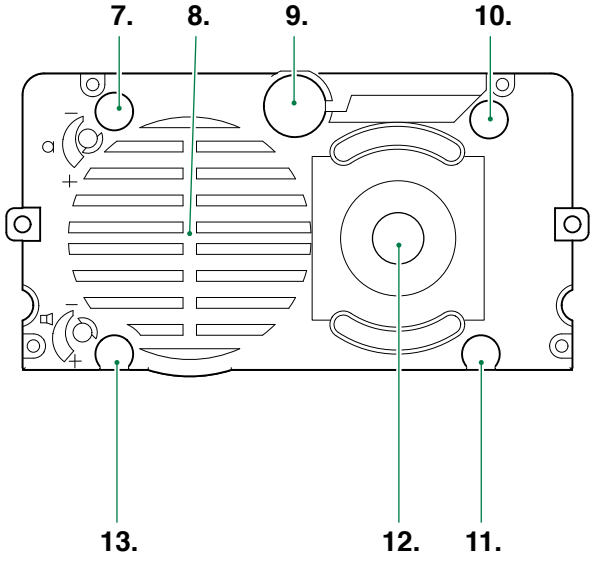
Pode ser instalado em postos externos das séries Ikall, Ikall Metal, Vandalcom, Roma, Série "N" e pode ser complementado com módulos adicionais capazes de responder a qualquer exigência da instalação.

Art. 1621VC - Tabela de compatibilidade

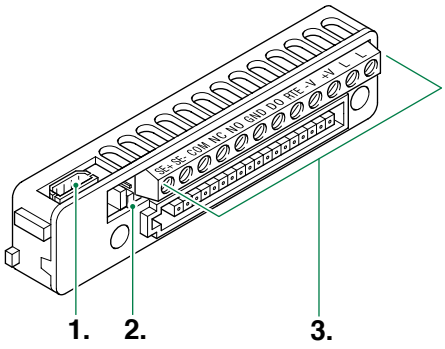
Ikall		*Ikall Metal*	*Vandalcom*	*Roma*	*Série "N"*
 33400		 33400M	 3262S/0	 30xx/RI	 30xxNA
 33401	 33401A	 33401M	 3262S/1		
 33402	 33402A	 33402M	 3262S/2		

Para utilizar os LED de sinalização (ocupado, chamada realizada, porta aberta, comunicação activa) **estão disponíveis para a série Ikall máscaras do kit 33400K, vendidas separadamente.**



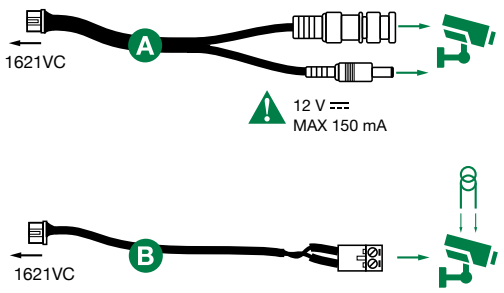


1. **S1** dip switch de programação das funções e configuração do código de utilizador.
2. **PR** switch para entrar/sair da programação.
3. **J11 e J9** comutador de derivação para gerir a alimentação. Remover ambos em caso de alimentação separada.
4. **CNF** switch para confirmar a programação.
5. O conector está reservado ao módulo 1621VC para a ligação da câmara separada.
6. Regulação do volume do altifalante.
7. LED de sinalização: chamada realizada.
8. Altifalante.
9. Microfone.
10. LED de sinalização: instalação ocupada.
11. LED de sinalização: áudio activado.
12. Câmara a cores (apenas com art. 4681).
13. LED de sinalização: abertura da porta activada.



1. Conector para ligação de 8 pólos.
2. **JP1** gestão da rede RC para o filtro da fechadura nos contactos do relé (consultar **"Variante para utilizar o relé do posto externo/ Variante para utilizar a fechadura de segurança"**).
3. Bateria de bornes de ligação:

SE+ SE-	ligação para fechadura eléctrica
COM	contacto comum do relé
NC	contacto normalmente fechado do relé
NO	contacto normalmente aberto do relé
GND	negativo de referência entradas para DO-RTE
DO	entrada indicação porta aberta
RTE	entrada abertura da porta local
V-	negativo de alimentação
V+	positivo de alimentação
LL	conexão da linha bus



Cabos para a ligação da câmara separada (apenas para o art. 1621VC)

Utilizar o cabo **A** para alimentar a câmara do posto externo (12 V-150 mA máx.).

Utilizar o cabo **B** se a câmara for alimentada separadamente.

Características técnicas

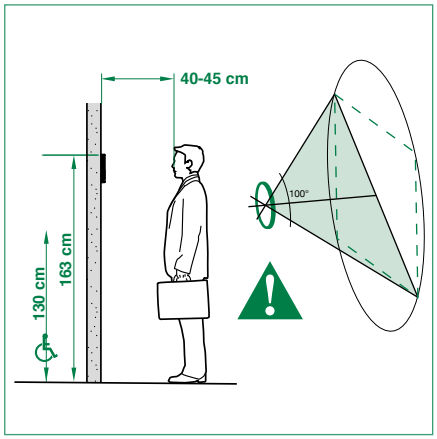
Art. 4681

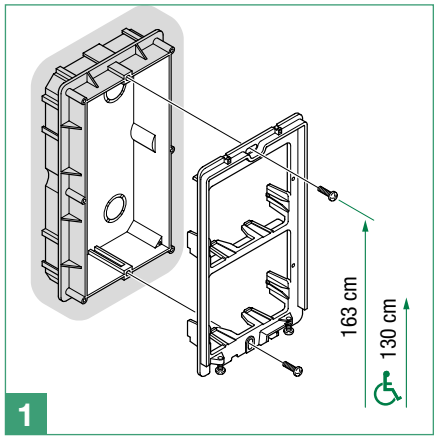
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Simplebus Top system	Não
Compatible with the Building Kit System	Sim
Vip system	Não
Sistema áudio	Não
Sistema áudio/vídeo	Sim
Câmara	Cor
Codificação de vídeo	Mpeg
Tipo de sensor	1/3'' CCD
Horizontal resolution (TVL)	540TVL
Iluminação mínima a cores (lux)	0,35lux
Dimensàµes da objectiva	3,6mm
Orientação da câmara	Sim
Bornes	L L V+ V- RTE DO GND SE- SE+ COM NC NO
Microfone	Sim
Microphone volume control	Não
Altifalante	Sim
Loudspeaker volume control	Sim
Humidade de funcionamento relativa	25 % - 75 %

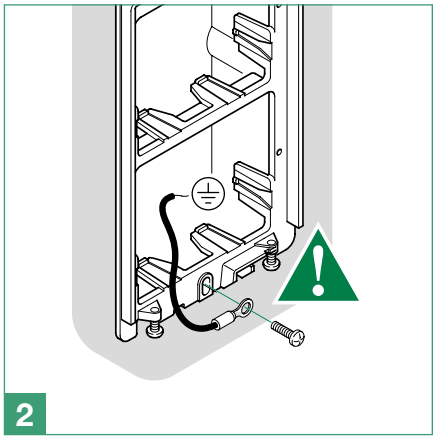
Art. 1621VC

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Simplebus Top system	Nee
Compatibel met het systeem Building Kit	Ja
Vip system	Nee
Audiosysteem	Nee
Audio/videosysteem	Sim
Klemmen	L L V+ V- RTE DO GND SE- SE+ COM NC NO
Microfoon	Sim
Volumeregeling microfoon	Nee
Luidspreker	Sim
Volumeregeling luidspreker	Sim
Relatieve luchtvochtigheid	25 % - 75 %

Instalação do posto externo

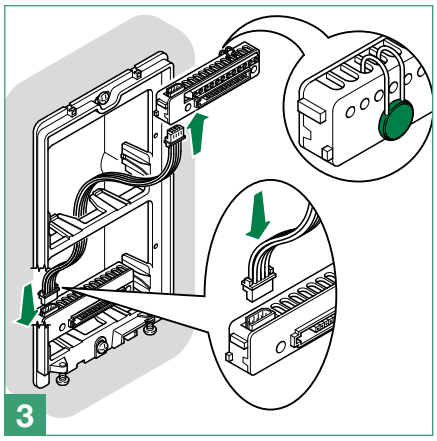


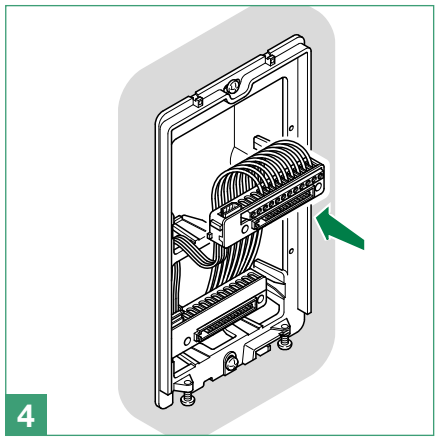


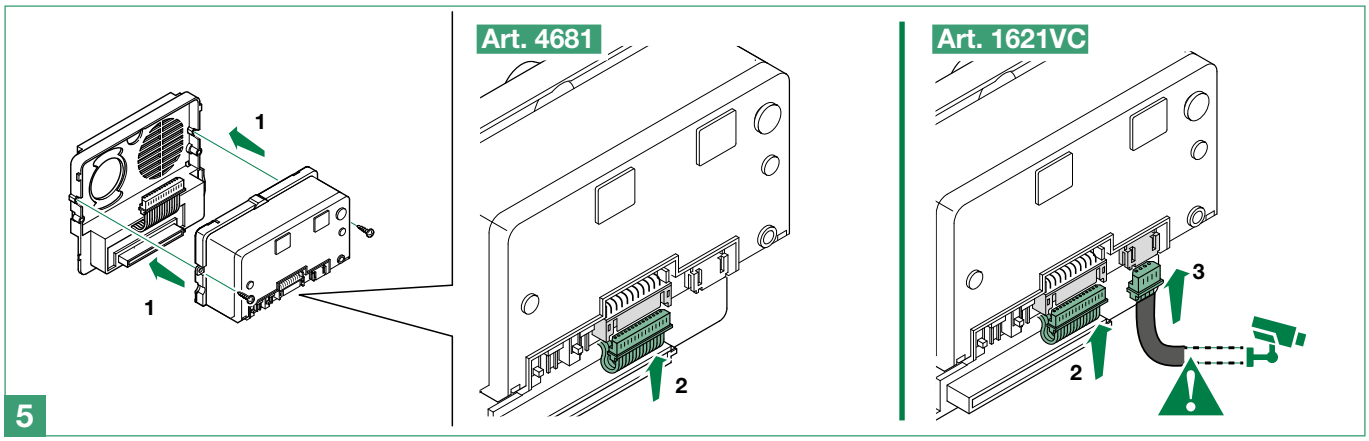


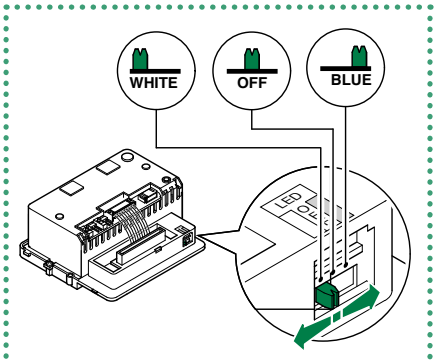
A câmara não deve ser instalada à frente de grandes objectos luminosos e sim em locais onde a pessoa filmada esteja em contraluz.
Em ambientes pouco iluminados, sugere-se obter uma fonte de iluminação adicional.

Ligar a moldura à terra.

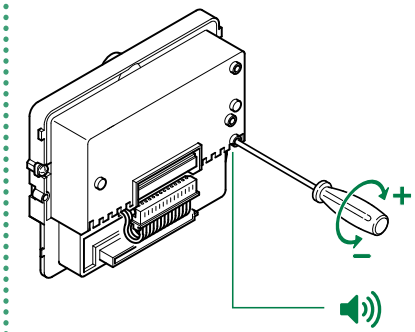


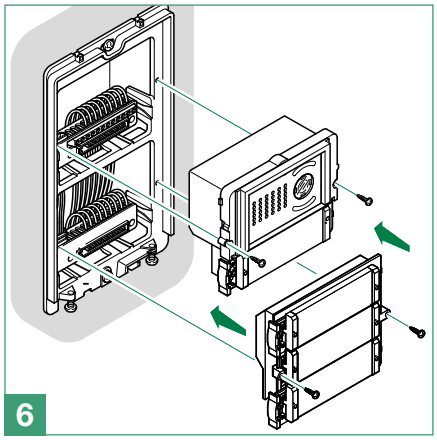


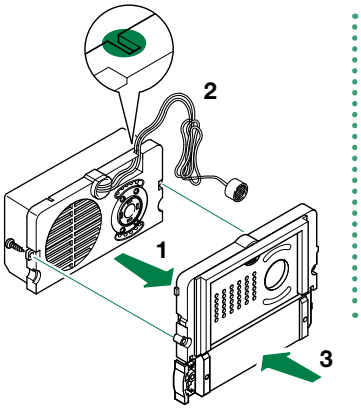


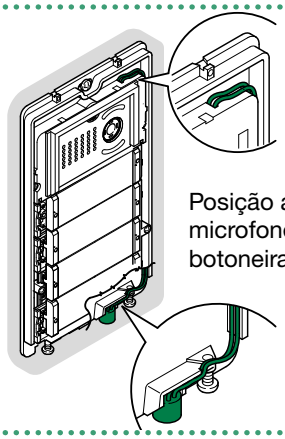


Selecção da iluminação LED das etiquetas porta-nome

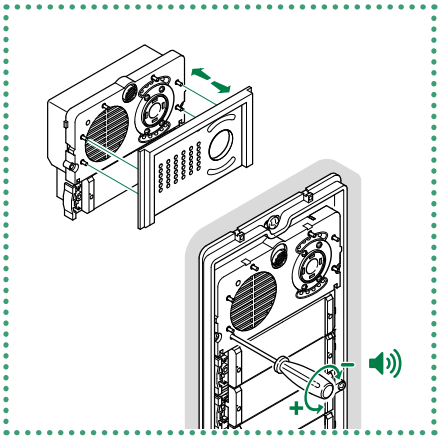


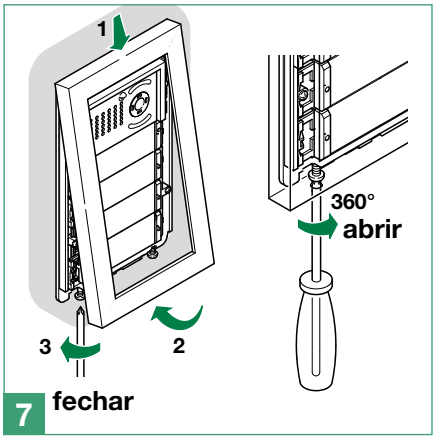






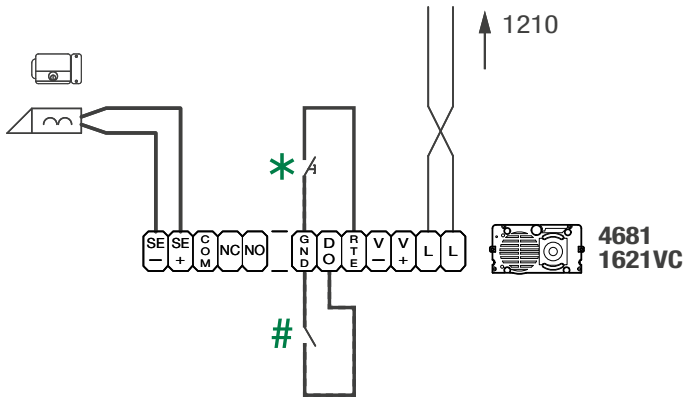
Posição alternativa do microfone (excepto botoneira 4 módulos)





Ligações

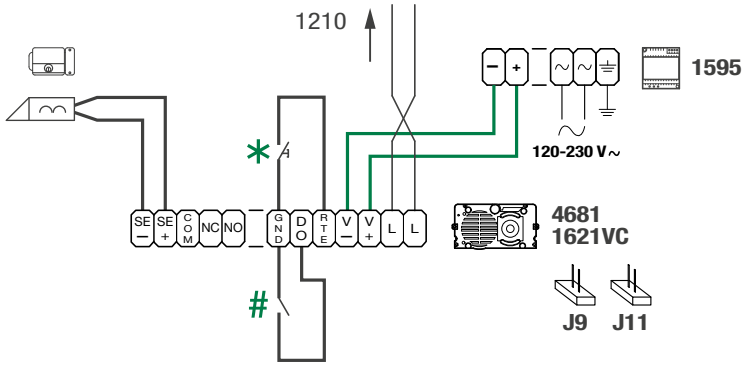
Ligações 4681, 1621VC



∗ Botão de comando de abertura da porta local.

Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA

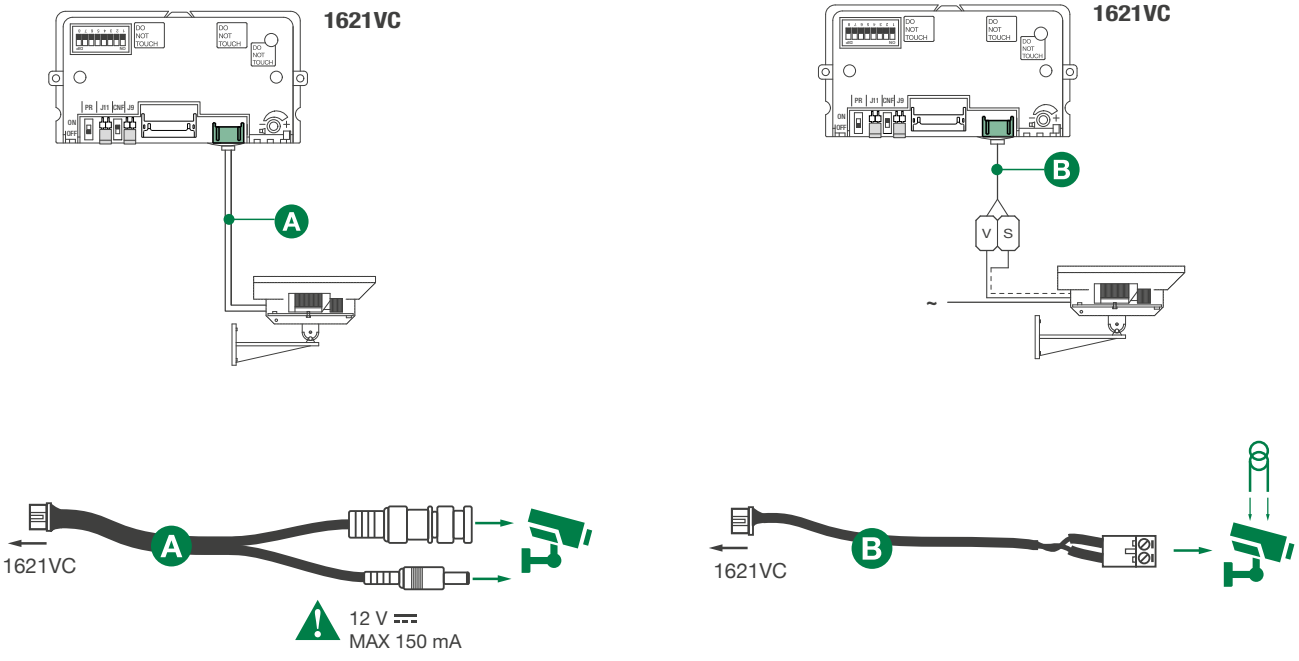
Ligações 4681, 1621VC com alimentação separada



∗ Botão de comando de abertura da porta local.

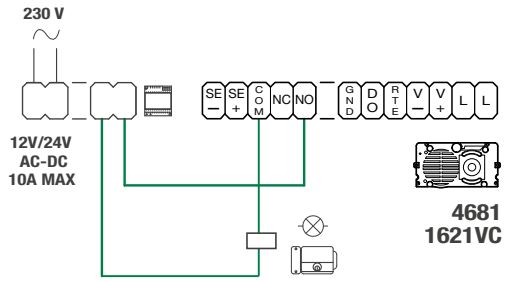
Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA

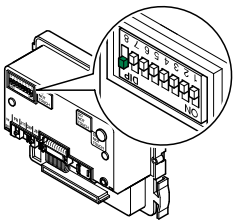
Ligação da câmara separada (apenas para o art. 1621VC)



Variantes

Variante para utilizar o relé do posto externo

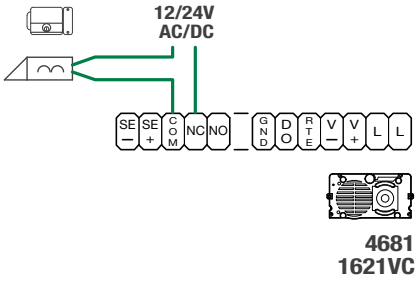


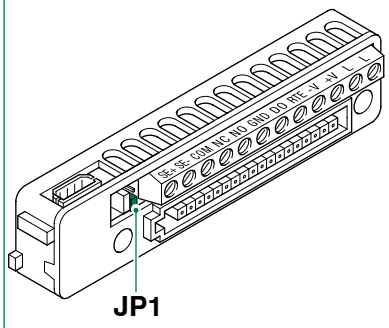


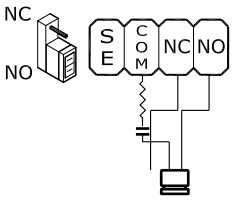
"Activação do relé C.NC.NO em comando actuador: 2 seg."

Configurar os dip switches no modo permanente como na figura (Dip switch ON 8, Dip switch OFF 1,2,3,4,5,6,7)

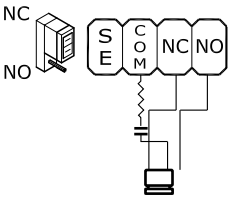
Variante para utilizar a fechadura de segurança



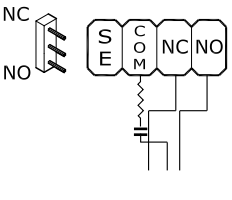




Nos contactos C. NO.



Nos contactos C. NC.



Exclusão: contacto limpo

Ligações dos módulos

Em instalações com o art. 4681/1621VC e alimentador art. 1210, a corrente disponível para os módulos do posto externo é no máx. 100 mA.

Calcular o consumo total dos módulos através da tabela de consumos, consoante a configuração da instalação.

Se o consumo total dos módulos for superior a 100 mA, ligar um alimentador adicional (art. 1595) nos contactos V+ V- do posto externo, como ilustrado na figura seguinte (consultar "Ligações 4681, 1621VC com alimentação separada"). Em qualquer caso, o consumo total deve ser inferior a 500 mA.

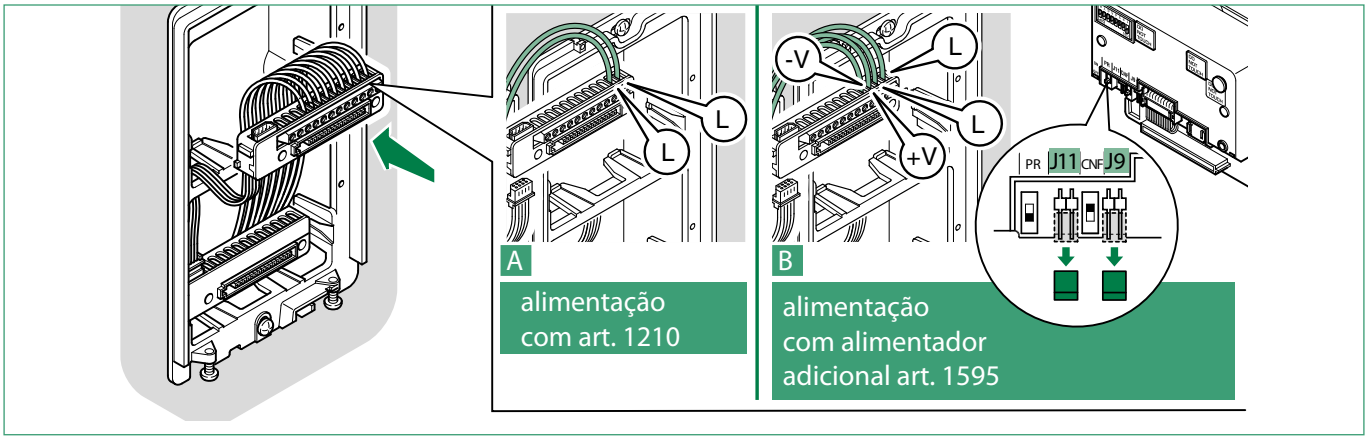
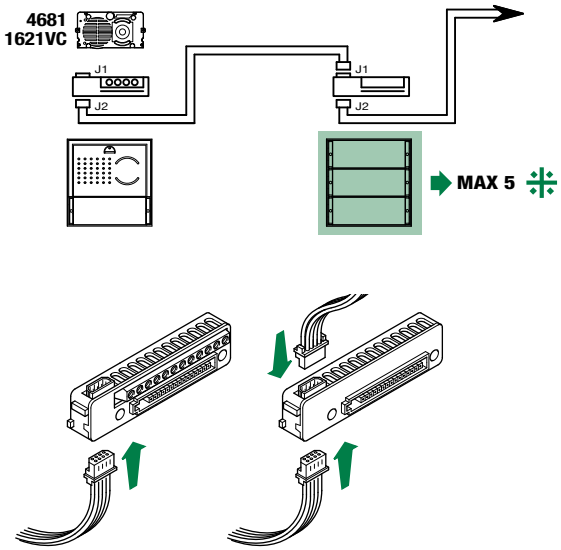


Tabela de consumos dos módulos do posto externo

Código		Consumo:
Módulos Ikall e Ikall Metal		
33433 / 33434 / 33436 **33433M / 33434M / 33436M**		20mA
3336 / 3336M		20mA
3339M		20mA
3348B **3348BM**		30mA
	com 1 relé biestável activo	60mA
	com 2 relés biestáveis activos	80mA
3360B **3060BM**		45mA
3332 / 3332M		20mA
Módulos Vandalcom		
3262S/1/2 / 3268S/1/2 (com Art. 1172B)		8 mA
3064S (com Art. 1172B)		16 mA
3070S		apenas com 1595
3072S		apenas com 1595
Módulos para posto externo monobloco		
3063D		8mA
1172B Lâmpada LED		8mA
Módulos SimpleKey		
SK9000I		50mA
SK9001I		50mA
ACM/R		60mA
ACM/500-2		60mA

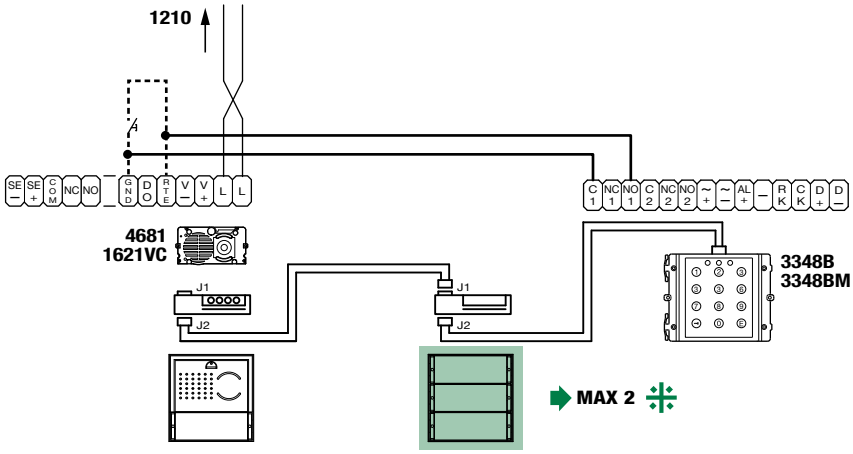
Módulos Ikall/Ikall Metal

Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M e 33436M



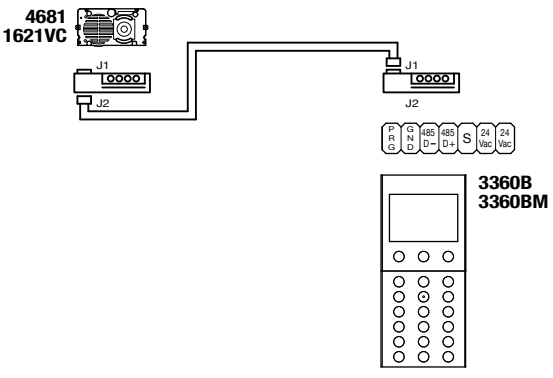
⁜ Máx. 5 módulos (máx. 17 módulos com alimentação adicional).

Ligação do art. 3348B e 3348BM



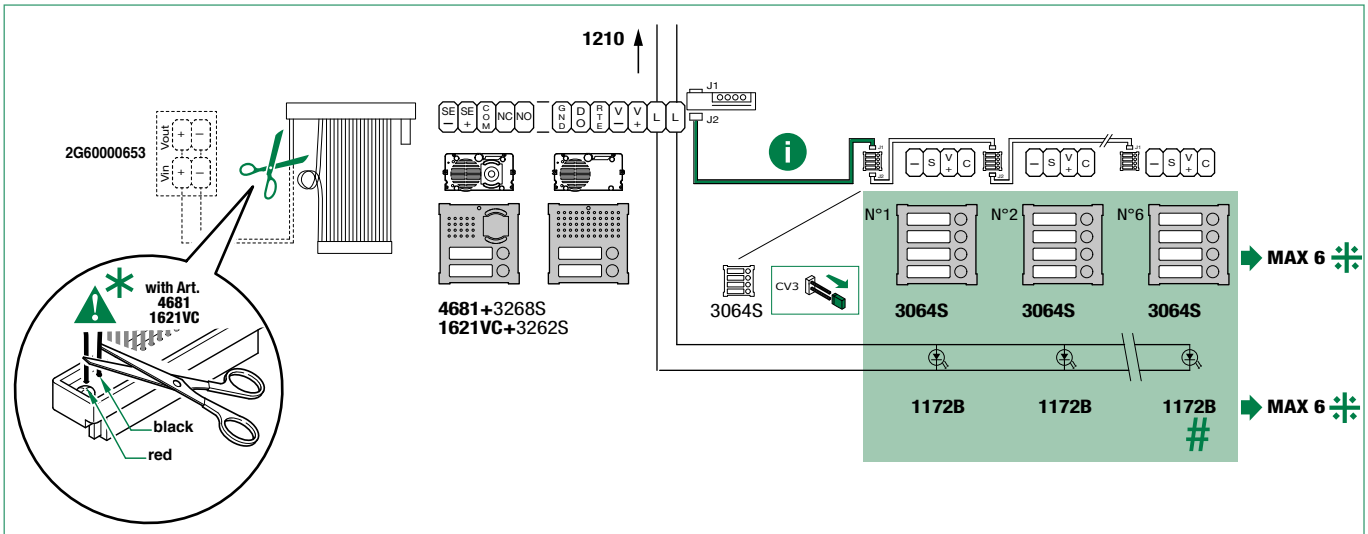
⁜ Máx. 2 módulos (máx. 17 módulos com alimentação adicional).

Ligação do art. 3360B e 3360BM



Módulos Vandalcom

Ligação do art. 3064S e art. 1172B



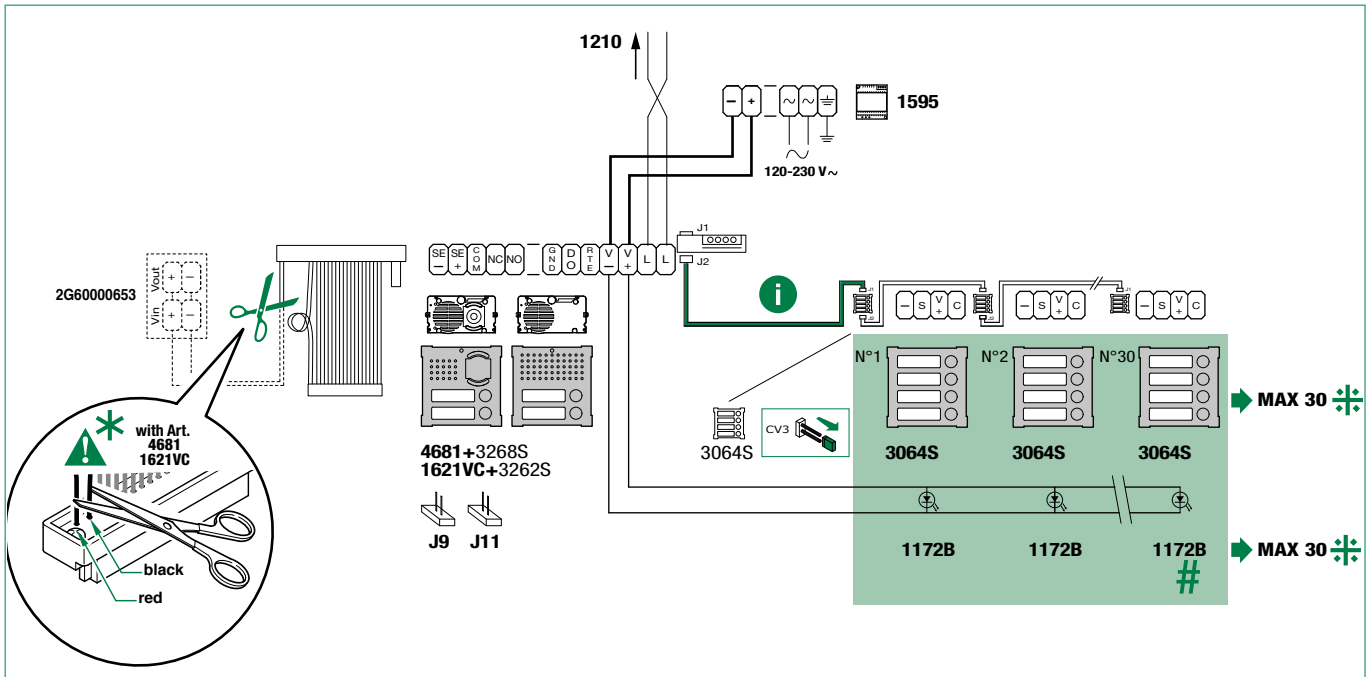
Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e 3268S.

* Isolar os cabos após cortá-los.

⁜ Máx. 6 art. 3064S com, no máximo, 6 art. 1172B

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do art. 3064S e art. 1172B com alimentação adicional



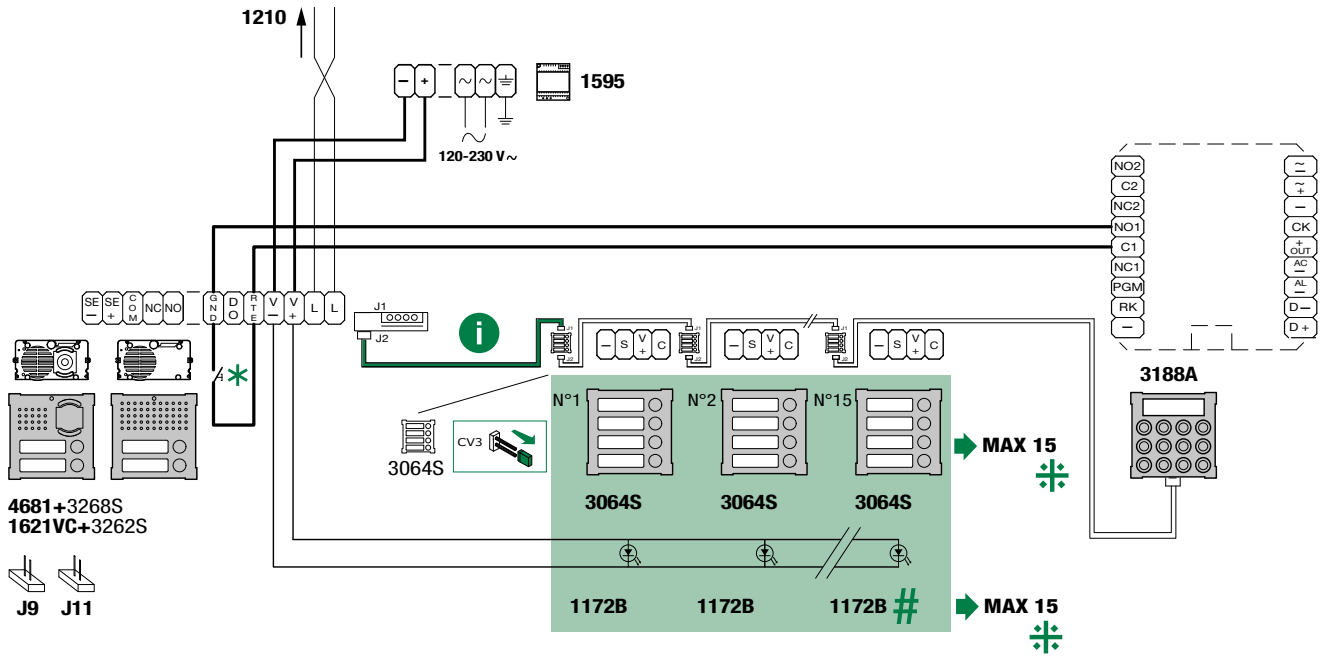
Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e 3268S

* Isolar os cabos após cortá-los

⁜ Máx. 30 art. 3064S com, no máximo, 30 art. 1172B.

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do art. 3188A

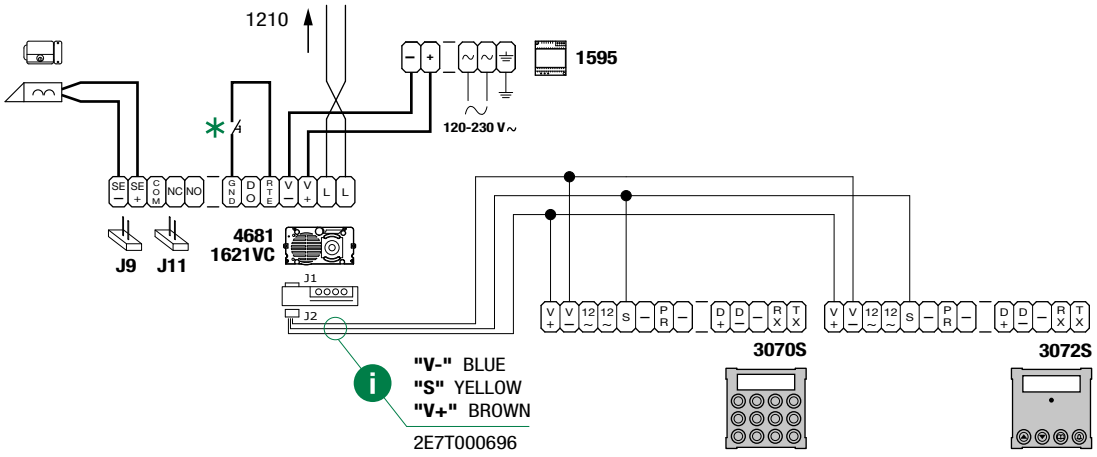


Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e art. 3268S

Botão de comando de abertura da porta local.

Máx. 15.

Ligação do art. 3070S e 3072S

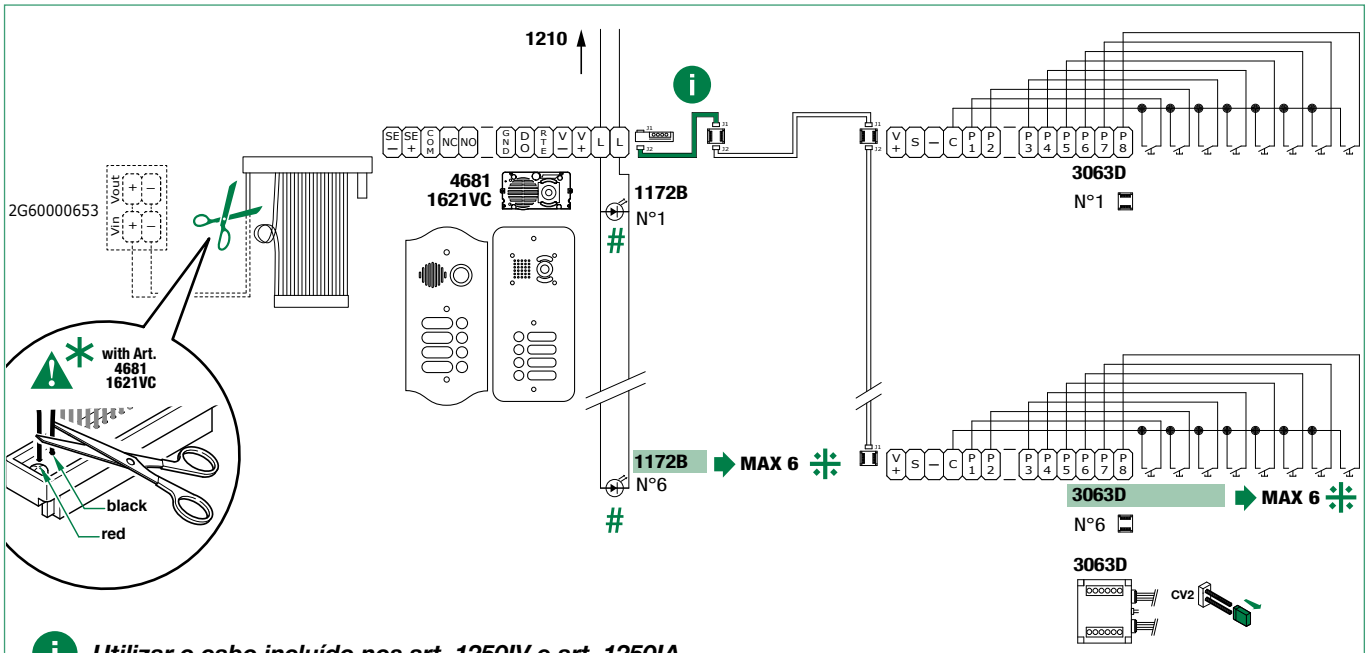


Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S.

Botão de comando de abertura da porta local.

Módulos para posto externo monobloco

Ligação do art. 3063D



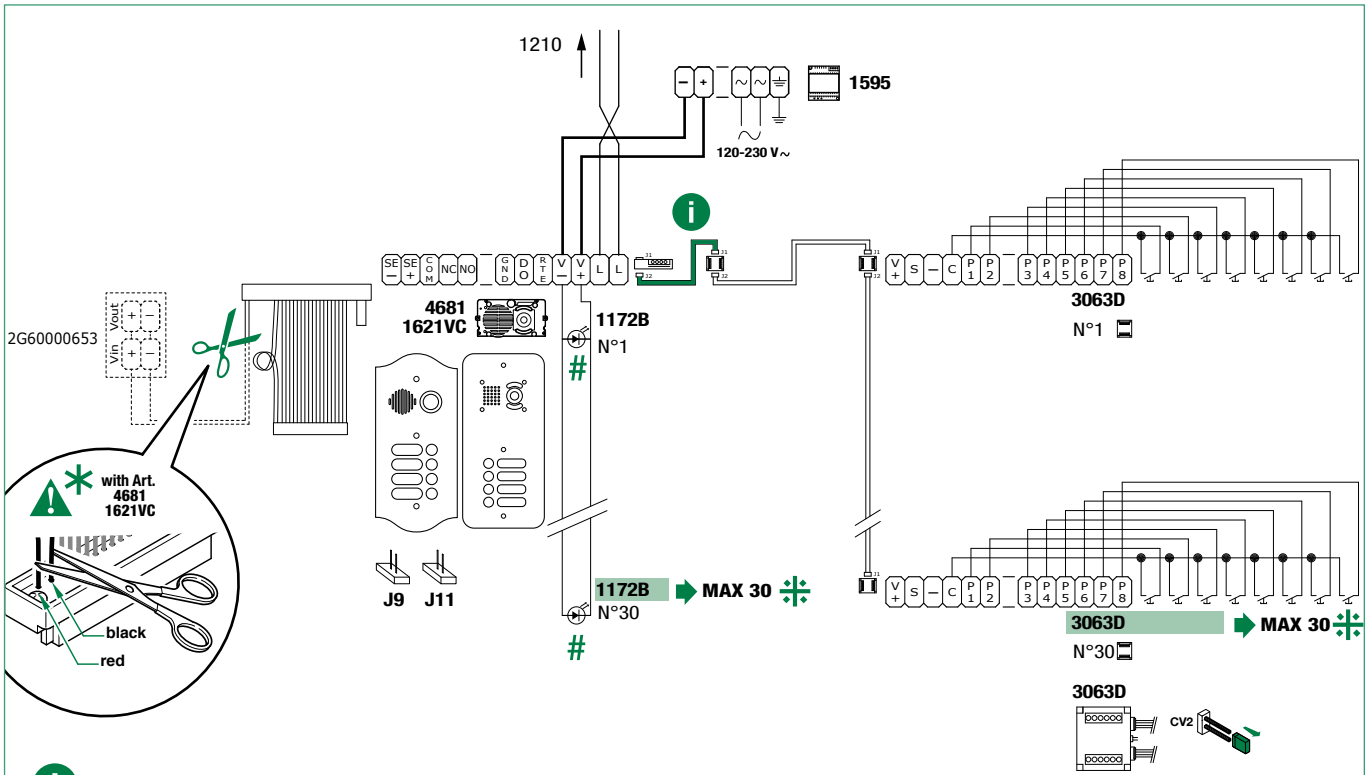
Utilizar o cabo incluído nos art. 1250IV e art. 1250IA

∗ Isolar os cabos após cortá-los

⁜ Máx. 6 art. 3063D com, no máximo, 6 art. 1172B.

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do art. 3063D com alimentação adicional



Utilizar o cabo incluído nos art. 1250IV e art. 1250IA

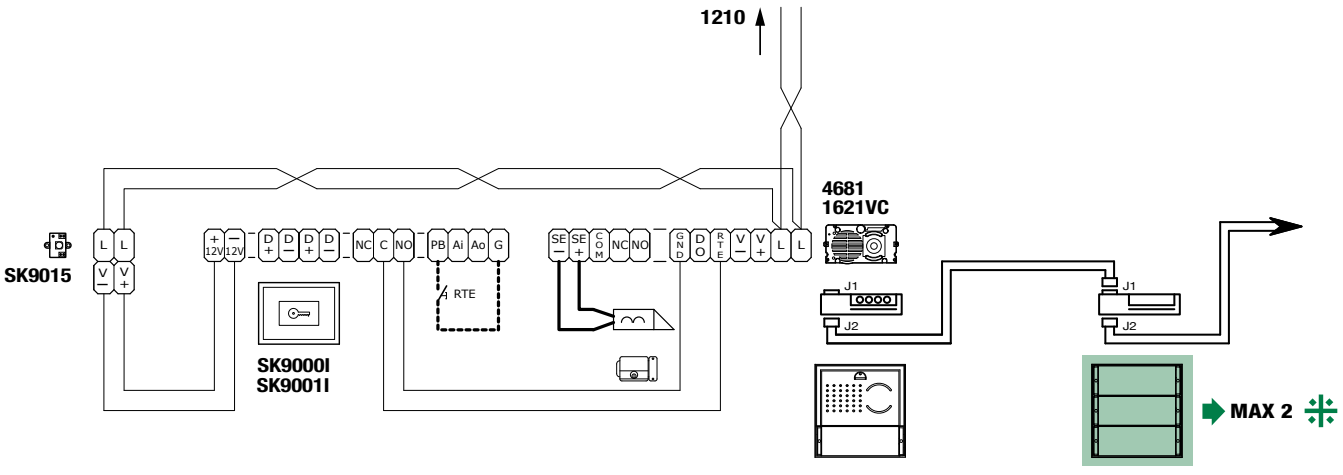
∗ Isolar os cabos após cortá-los

⁜ Máx. 30 art. 3063D com, no máximo, 30 art. 1172B.

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

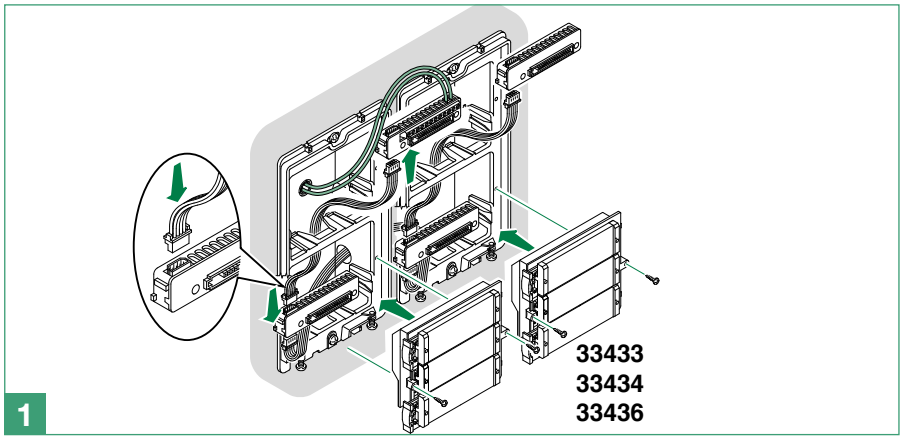
Módulos SimpleKey

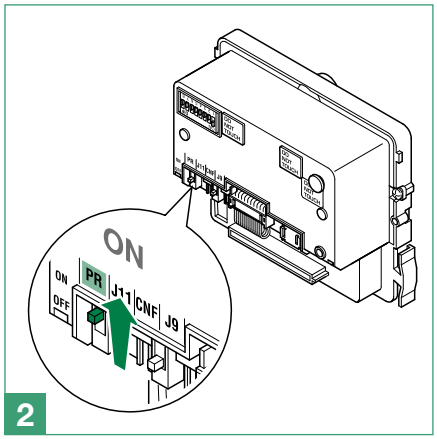
Ligação com art. SK9015 para a ligação de leitores art. SK9000I e art. SK9001I

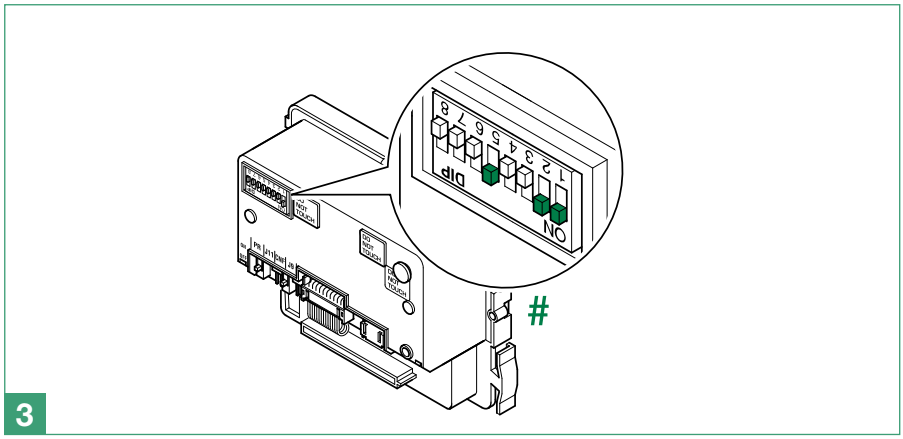


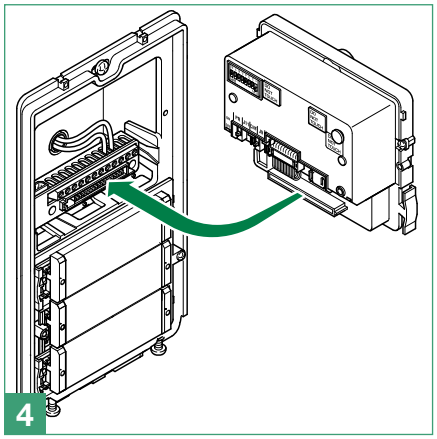
❊ Máx. 2 módulos

Programação dos botões

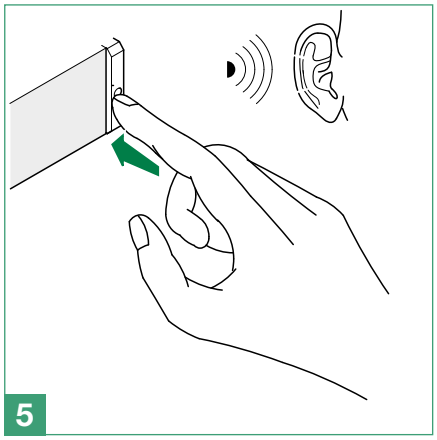


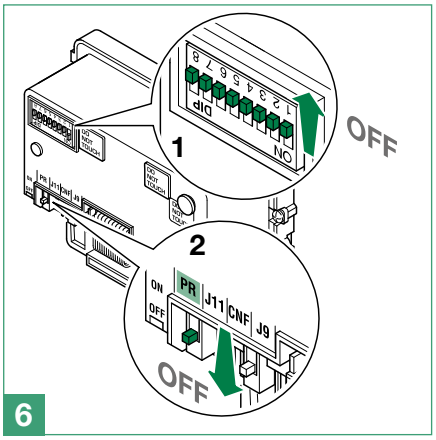




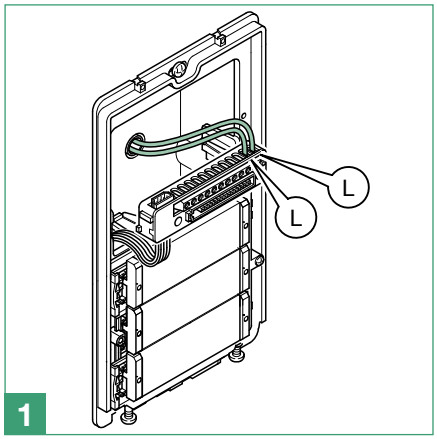


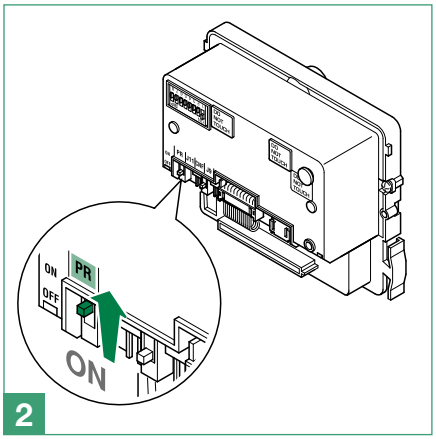
Configurar o código de utilizador com os dip switches, consultar a "tabela de endereçamento".

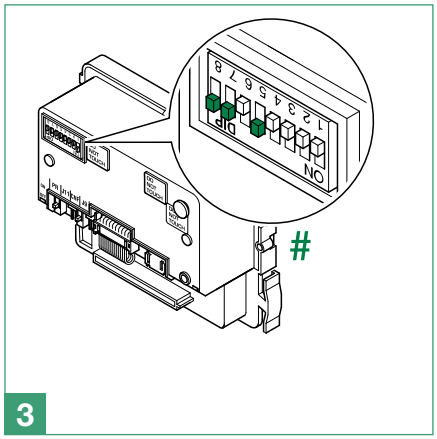




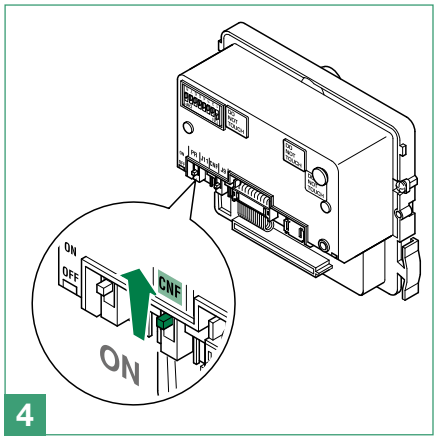
Programações especiais

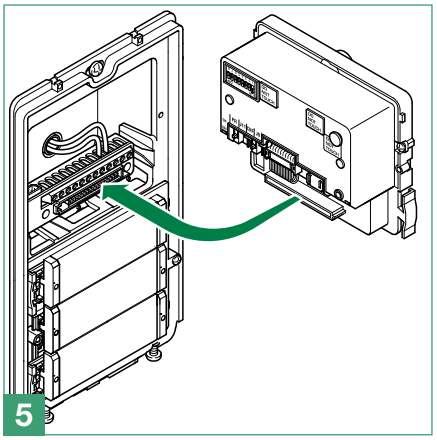


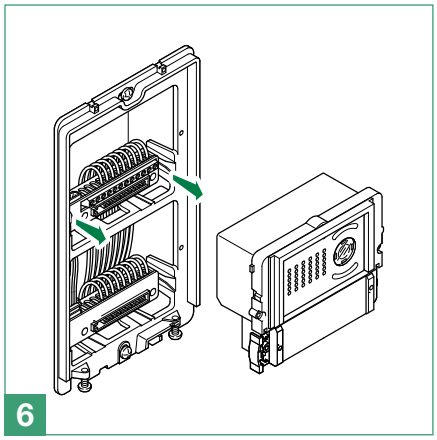


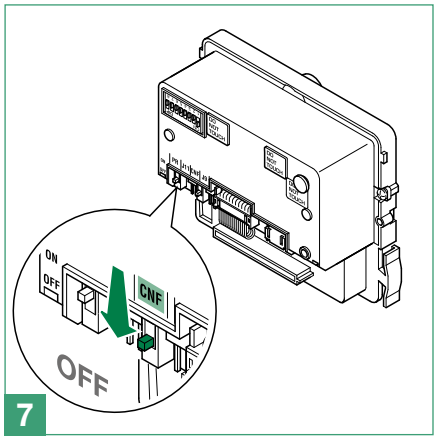


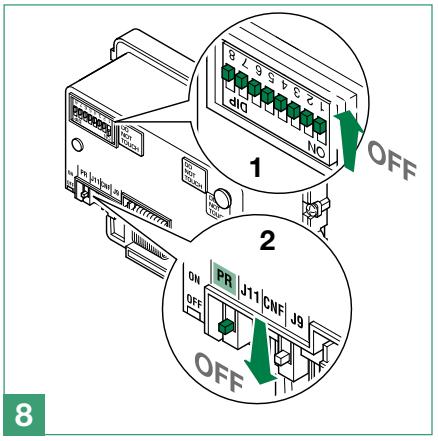
Configurar os dip switches segundo a função que se pretende programar, consultar a tabela











CÓDIGO	DIP SWITCH ON	FUNÇÕES
		Resistência antiembaciamento
213	1,3,5,7,8	OFF (predefinição)
212	3,5,7,8	ON
		Mensagens áudio/visuais
195	1,2,7,8	Hebraico
196	3,7,8	Polaco
197	1,3,7,8	Catalão
198	2,3,7,8	Galego
199	1,2,3,7,8	Basco
206	2,3,4,7,8	Dinamarquês
207	1,2,3,4,7,8	Norueguês
211	1,2,5,7,8	Sueco
215	1,2,3,5,7,8	Português
216	4,5,7,8	Francês
217	1,4,5,7,8	Espanhol
218	2,4,5,7,8	Holandês
219	1,2,4,5,7,8	Grego
220	3,4,5,7,8	Inglês
221	1,3,4,5,7,8	Alemão
222	2,3,4,5,7,8	Português
202	2,4,7,8	Activa a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado.
203	1,2,4,7,8	Desactiva a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado (predefinição).
208	5,7,8	Activa o tempo de “espera reposição” no comando de abertura da porta.
209	1,5,7,8	Desactiva o tempo de “espera reposição” no comando de abertura da porta (é realizado o tempo de “espera resposta” ou o “tempo de conversação”).
210	2,5,7,8	Apenas mensagens visuais.
214	2,3,5,7,8	OFF (predefinição)
		Gestão do comando actuador **Nota: na instalação, o art. 1256 não deverá estar no modo de actuador geral.**
227	1,2,6,7,8	Comando actuador na linha de série S: activado.
228	3,6,7,8	Comando actuador na linha de série S: desactivado (predefinição).
229	1,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 2 seg.
230	2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 4 seg.
231	1,2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 8 seg.
		Fechadura
245	1,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 2 seg. + som desactivado (predefinição).
246	2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 4 seg.
247	1,2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 8 seg.
248	4,5,6,7,8	Som de confirmação fechadura: activado.
251	1,2,4,5,6,7,8	Relé C.NC.NO em paralelo a SE (predefinição).
252	3,4,5,6,7,8	Abertura da porta sempre activada (predefinição).
253	1,3,4,5,6,7,8	Abertura da porta activada apenas para o utilizador que recebe a chamada.
		Funções do equipamento
232	4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 60 seg. (predefinição).
233	1,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 120 seg.

234	2,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 30 seg.
235	1,2,4,6,7,8	Tempo de conversação: 90 seg. (predefinição).
236	3,4,6,7,8	Tempo de conversação: 180 seg.
237	1,3,4,6,7,8	Acendimento automático: activado (predefinição).
238	2,3,4,6,7,8	Acendimento automático: desactivado.
239	1,2,3,4,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: activado (predefinição).
240	5,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: desactivado.
243	1,2,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 10 seg. (predefinição).
244	3,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 1 seg.
208	5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: activado (predefinição).
209	1,5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: desactivado.
249	1,4,5,6,7,8	Envio de chamada: única (predefinição).
250	2,4,5,6,7,8	Envio chamada: tripla.
		Modo instalação
0		Simplebus (predefinição)
255	1,2,3,4,5,6,7,8	Simplebus Top (Não art. 4681/4)
254	2,3,4,5,6,7,8	**Reposição predefinição**

Informações sobre a instalação

- O módulo art. 4681/art. 1621VC funciona por predefinição como posto externo principal (sinalização de ocupado por tempo). Para configurá-lo como posto externo secundário (sinalização de ocupado activa por toda a duração de funcionamento da coluna) é necessário colocar todos os dip switches do selector em ON.
- Se, ao realizar uma chamada do posto externo, ouve-se um som de linha ocupada em vez do som da campainha, tal significa que está a decorrer uma chamada para outro posto externo.

Desempenho do sistema e esquemas

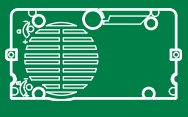
Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*

Índice

Avisos

Descrição 167
Art. 1621 - Tabela de compatibilidade 167
Características técnicas 169
Instalação do posto externo 170
Ligações 171
Ligações 1621 171
Ligações 1621 com alimentação separada 171
Variantes 171
Cigações dos módulos 172
Tabela de consumos dos módulos do posto externo 172
Módulos Ikall/Ikall Metal 173
Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M, 33436M 173
Ligação do art. 3348B e 3348BM 173
Ligação do art. 3360B e 3360BM 173
Módulos Vandalcom 174
Ligação do art. 3064S e art. 1172B 174
Ligação do art. 3064S e art. 1172B com alimentação adicional 174
Ligação do art. 3188A 175
Ligação do art. 3070S e 3072S 175
Módulos para posto externo monobloco 176
Ligação do art. 3063D 176
Ligação do art. 3063D com alimentação adicional 176
Módulos SimpleKey 177
Ligação com art. SK9015 para a ligação de leitores art. SK9000I e art. SK9001I 177
Programação dos botões 178
Programações especiais 179
Informações sobre a instalação 181
Desempenho do sistema e esquemas 181

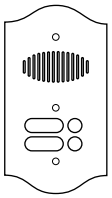
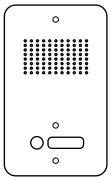


Módulo áudio sistema 2 fios
Art. 1621

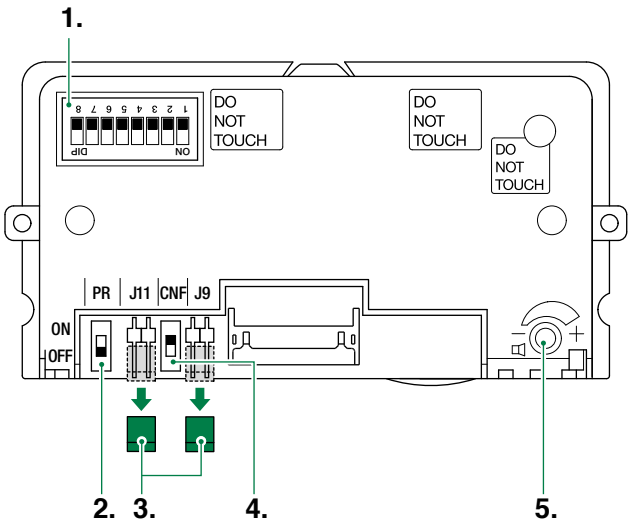
Descrição

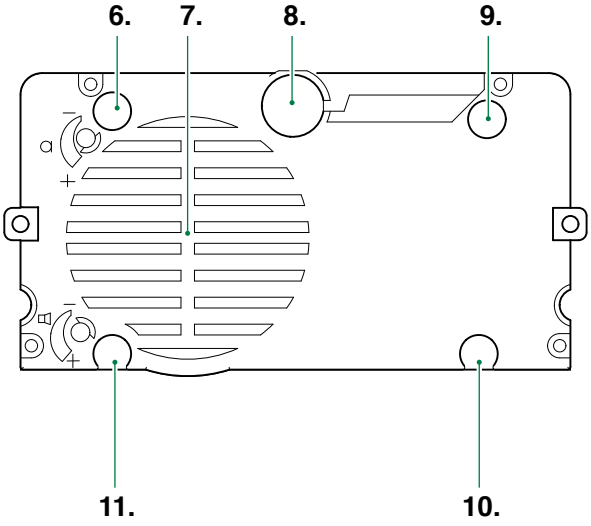
*O artigo **1621** é um módulo áudio compatível com sistemas de intercomunicação Comelit "Building Kit" (2 fios puro), a utilizar exclusivamente em conjunto com o alimentador da coluna montante art. 1210.*

Pode ser instalado em postos externos das séries Ikall, Ikall Metal, Vandalcom, Roma, Série "N" e pode ser complementado com módulos adicionais capazes de responder a qualquer requisito da instalação.

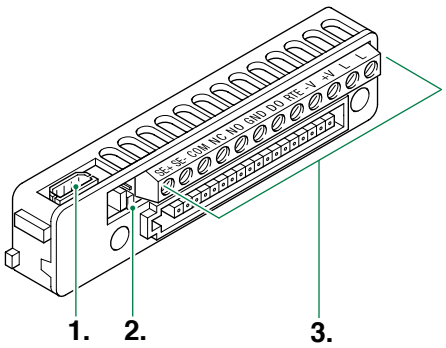
Art. 1621 - Tabela de compatibilidade					
Ikall		***Ikall Metal***	***Vandalcom***	***Roma***	***Série "N"***
 33400		 33400M	 3262S/0	 30xx/RI	 30xxNA
 33401	 33401A	 33401M	 3262S/1		
 33402	 33402A	 33402M	 3262S/2		

Para utilizar os LED de sinalização (ocupado, chamada realizada, porta aberta, comunicação activa) **estão disponíveis para a série Ikall máscaras do kit 33400K, vendidas separadamente.**





1. **S1** dip switch de programação das funções e configuração do código de utilizador.
2. **PR** switch para entrar/sair da programação.
3. **J11** e **J9** comutador de derivação para gerir a alimentação. Remover ambos em caso de alimentação separada.
4. **CNF** switch para confirmar a programação.
5. Regulação do volume do altifalante.
6. LED de sinalização: chamada realizada.
7. Altifalante.
8. Microfone.
9. LED de sinalização: instalação ocupada.
10. LED de sinalização: áudio activado.
11. LED de sinalização: abertura da porta activada.



1. Conector para ligação de 8 pólos.

2. **JP1** gestão da rede RC para o filtro da fechadura nos contactos do relé (consultar **"Variante para utilizar o relé do posto externo / Variante para utilizar a fechadura de segurança"**).

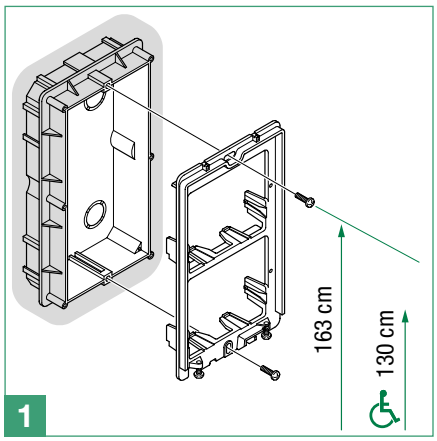
3. Bateria de bornes de ligação:

SE+ SE-	ligação para fechadura eléctrica
COM	contacto comum do relé
NC	contacto normalmente fechado do relé
NO	contacto normalmente aberto do relé
GND	negativo de referência entradas para DO-RTE
DO	entrada indicação porta aberta
RTE	entrada abertura da porta local
V-	negativo de alimentação
V+	positivo de alimentação
LL	conexão da linha bus

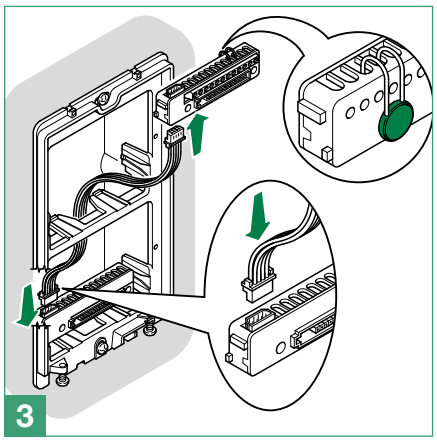
Características técnicas

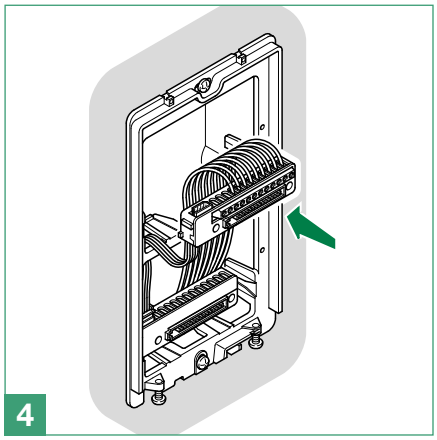
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Simplebus Top system	Não
Compatible with the Building Kit System	Sim
Vip system	Não
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim
Tensão de alimentação	33 - 35 Vdc
Consumo em espera (mA)	50 - 53 mA
Consumo em chamada (mA)	60 -68 mA
Consumo em comunicação (mA)	85 -90 mA
Bornes	L L V+ V- RTE DO GND SE- SE+ COM NC NO
Microfone	Sim
Microphone volume control	Não
Altifalante	Sim
Loudspeaker volume control	Sim
Humidade de funcionamento relativa	25 % - 75 %

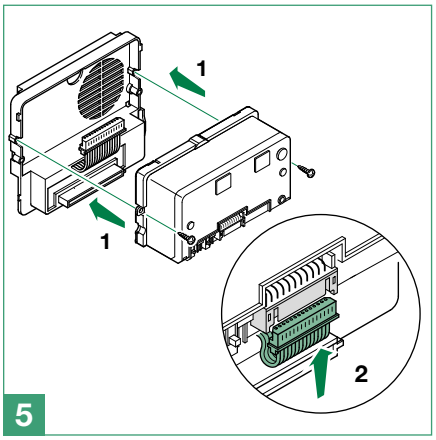
Instalação do posto externo

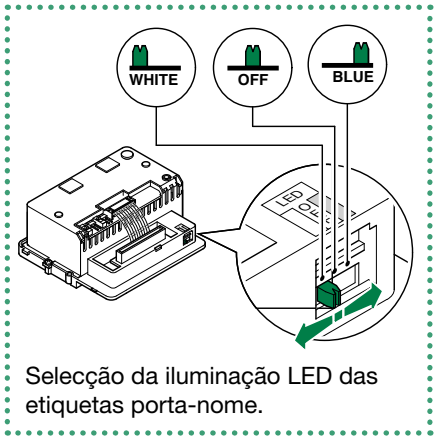


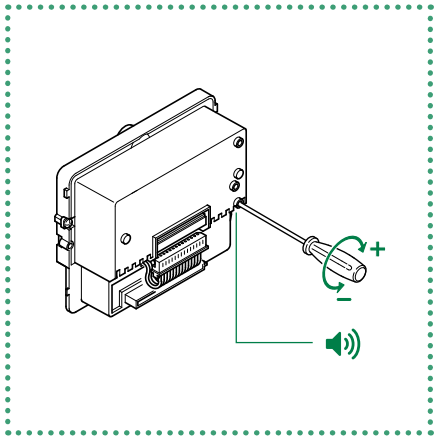


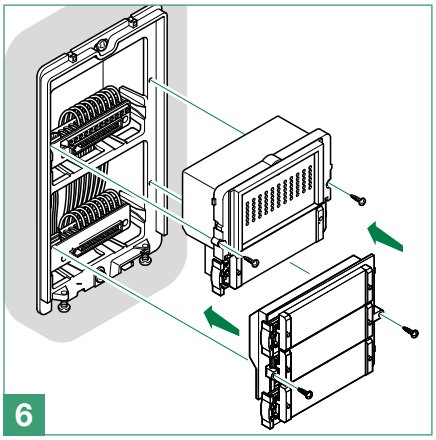


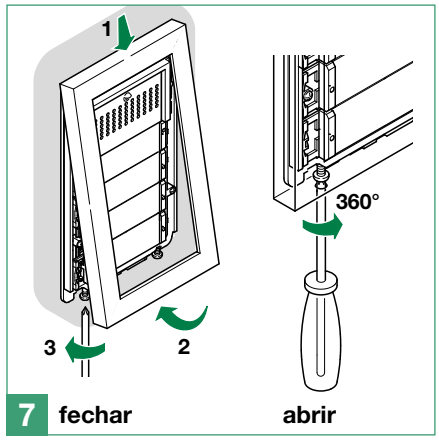


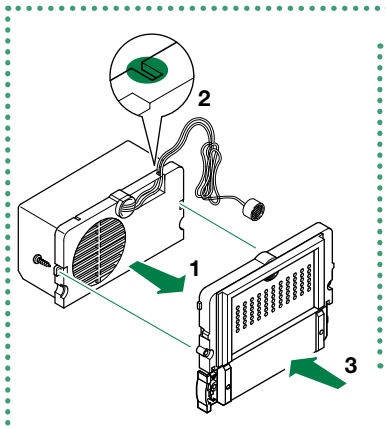


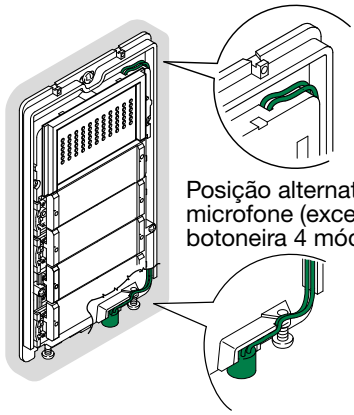


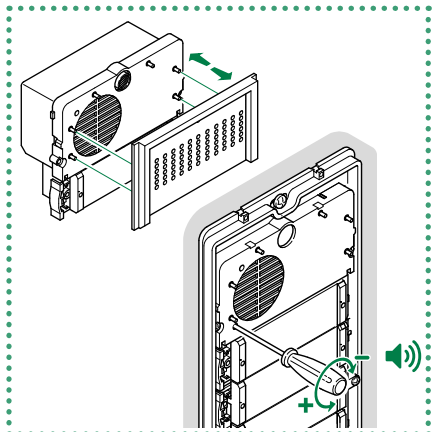






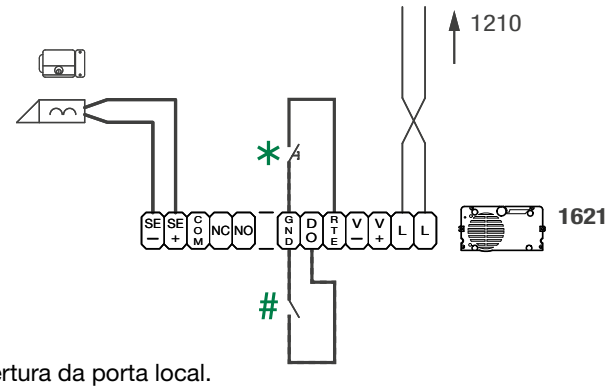






Ligações

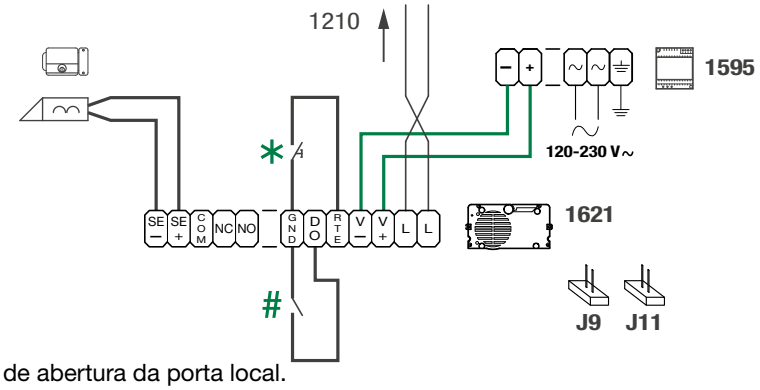
Ligações 1621



∗ Botão de comando de abertura da porta local.

\# Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA

Ligações 1621 com alimentação separada

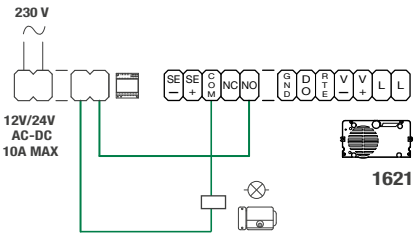


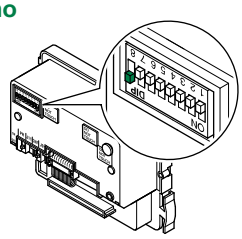
∗ Botão de comando de abertura da porta local.

\# Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA

Variantes

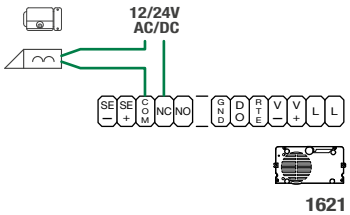
Variante para utilizar o relé do posto externo

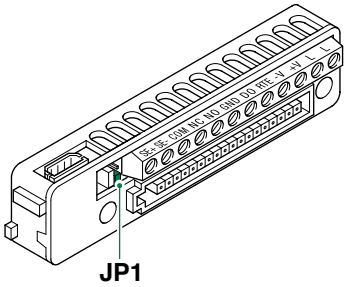


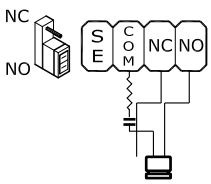


“Activação do relé C.NC.NO em comando actuador: 2 seg.”
Configurar os dip switches no modo permanente como na figura

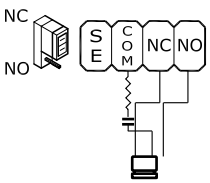
Variante para utilizar a fechadura de segurança



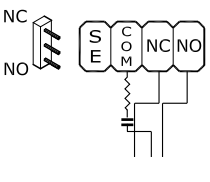




Nos contactos C. NO.



Nos contactos C. NC.



Exclusão: contacto limpo

Cigações dos módulos

Em instalações com o art. 1621 e alimentador art. 1210, a corrente disponível para os módulos do posto externo é no máx. 100 mA.
Calcular o consumo total dos módulos através da tabela de consumos, consoante a configuração da instalação.
Se o consumo total dos módulos for superior a 100 mA, ligar um alimentador adicional (art. 1595) nos contactos V+ V- do posto externo, como ilustrado na figura seguinte (consultar "Ligações 1621 com alimentação separada"). Em qualquer caso, o consumo total deve ser inferior a 500 mA.

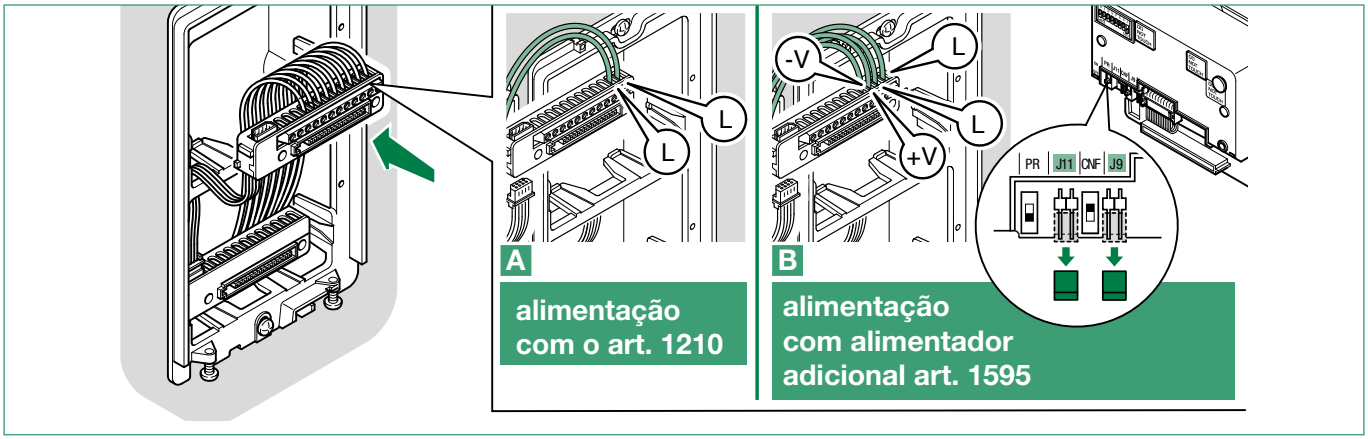
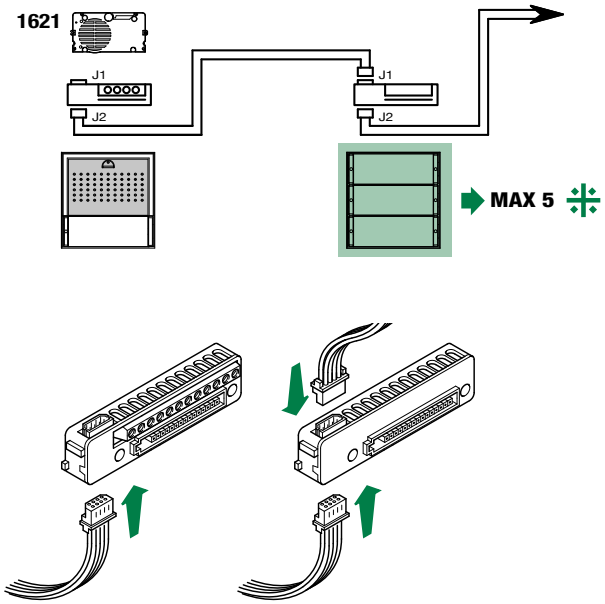


Tabela de consumos dos módulos do posto externo

Código		Consumo:
Módulos Ikall e Ikall Metal		
33433 / 33434 / 33436 **33433M / 33434M / 33436M**		20mA
3336 / 3336M		20mA
3339M		20mA
3348B **3348BM**		30mA
	com 1 relé biestável activo	60mA
	com 2 relés biestáveis activos	80mA
3360B **3060BM**		45mA
3332 / 3332M		20mA
Módulos Vandalcom		
3262S/1/2 (com Art. 1172B)		8 mA
3064S (com Art. 1172B)		16 mA
3070S		apenas com 1595
3072S		apenas com 1595
Módulos para posto externo monobloco		
3063D		8mA
1172B Lâmpada LED		8mA
Módulos SimpleKey		
SK9000I		50mA
SK9001I		50mA
ACM/R		60mA
ACM/500-2		60mA

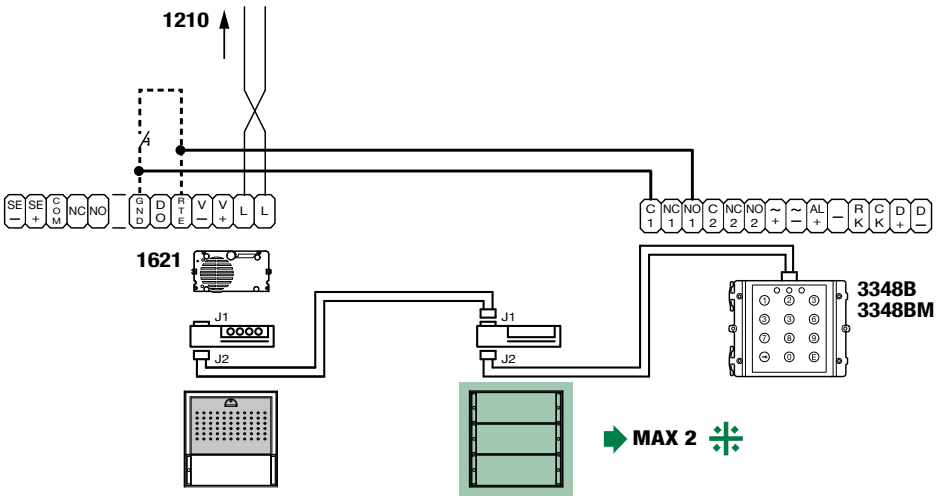
Módulos Ikall/Ikall Metal

Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M, 33436M



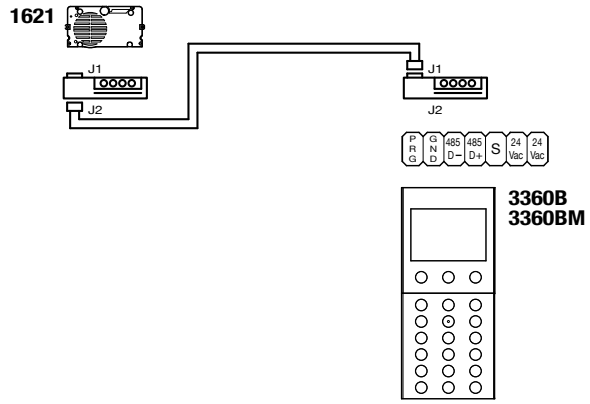
⁜ Máx. 5 módulos (máx. 17 módulos com alimentação adicional).

Ligação do art. 3348B e 3348BM



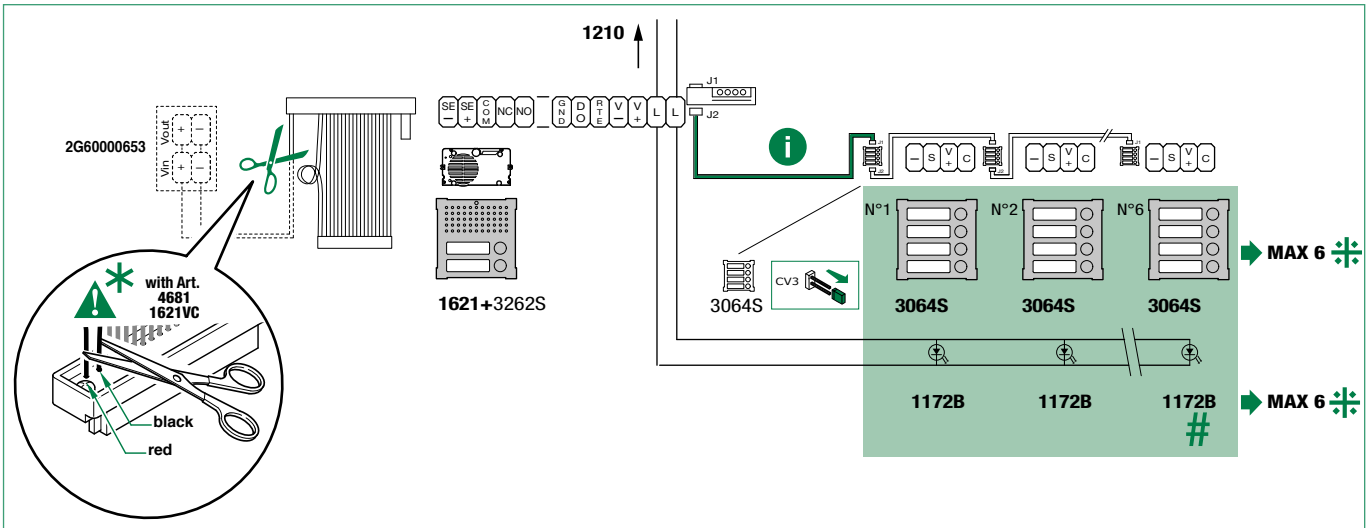
⁜ Máx. 2 módulos (máx. 17 módulos com alimentação adicional).

Ligação do art. 3360B e 3360BM



Módulos Vandalcom

Ligação do art. 3064S e art. 1172B



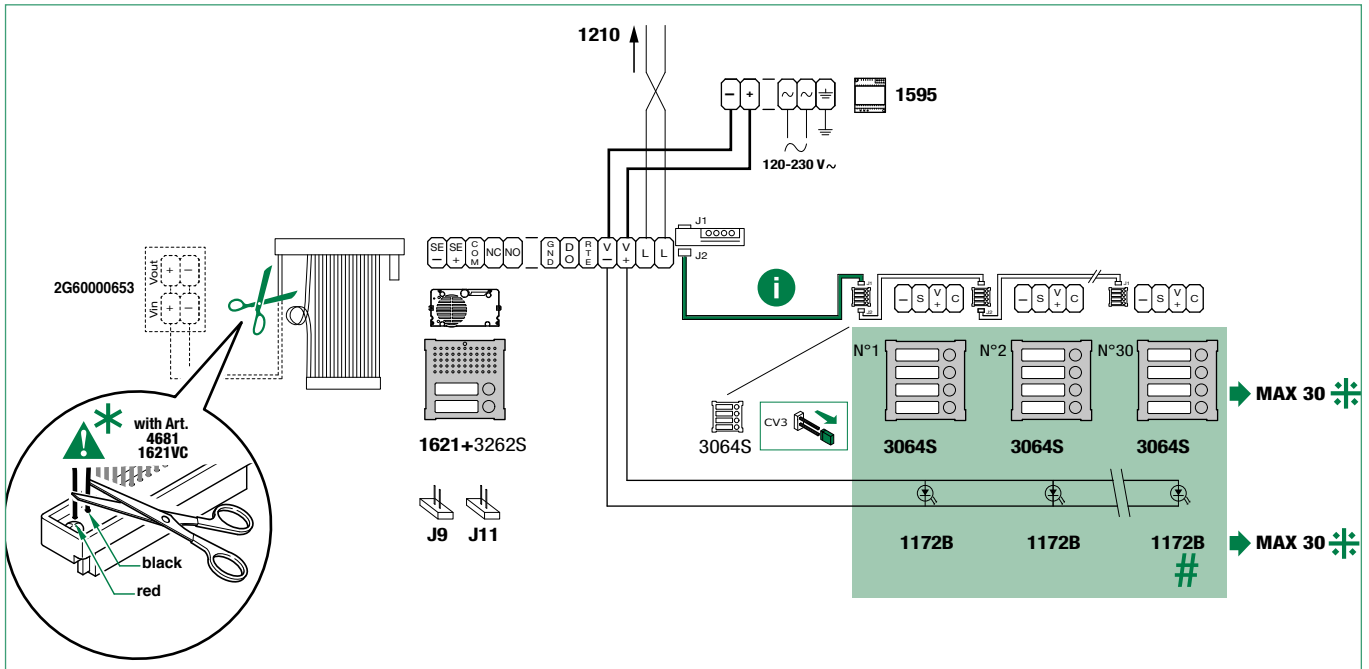
Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S

* Isolar os cabos após cortá-los.

⁜ Máx. 6 art. 3064S com, no máximo, 6 art. 1172B.

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do art. 3064S e art. 1172B com alimentação adicional



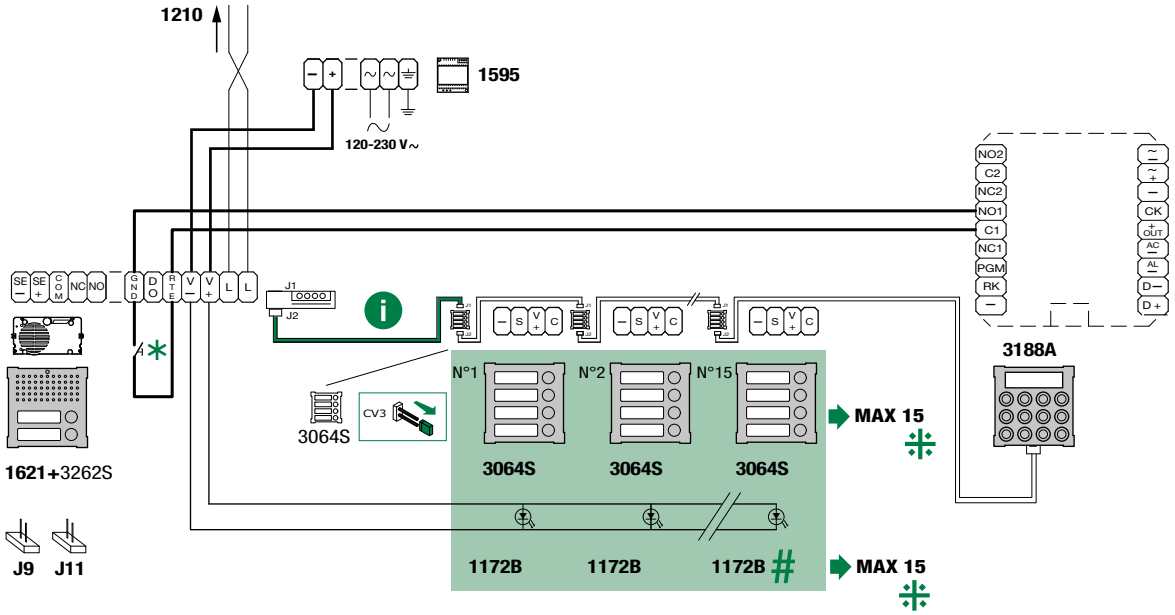
Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S

* Isolar os cabos após cortá-los.

⁜ Máx. 30 art. 3064S com, no máximo, 30 art. 1172B.

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do art. 3188A

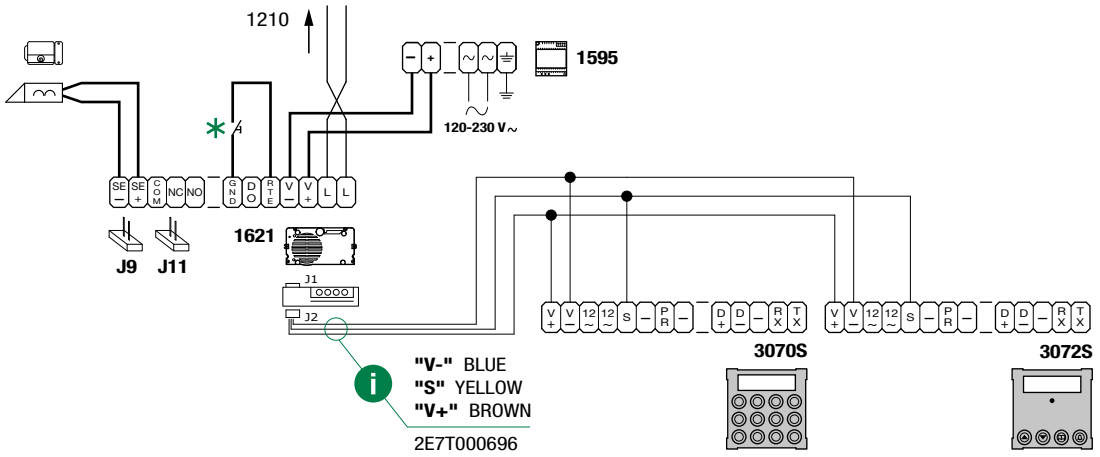


Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S

***** **Botão de comando de abertura da porta local.**

⁜ **Máx. 15**

Ligação do art. 3070S e 3072S

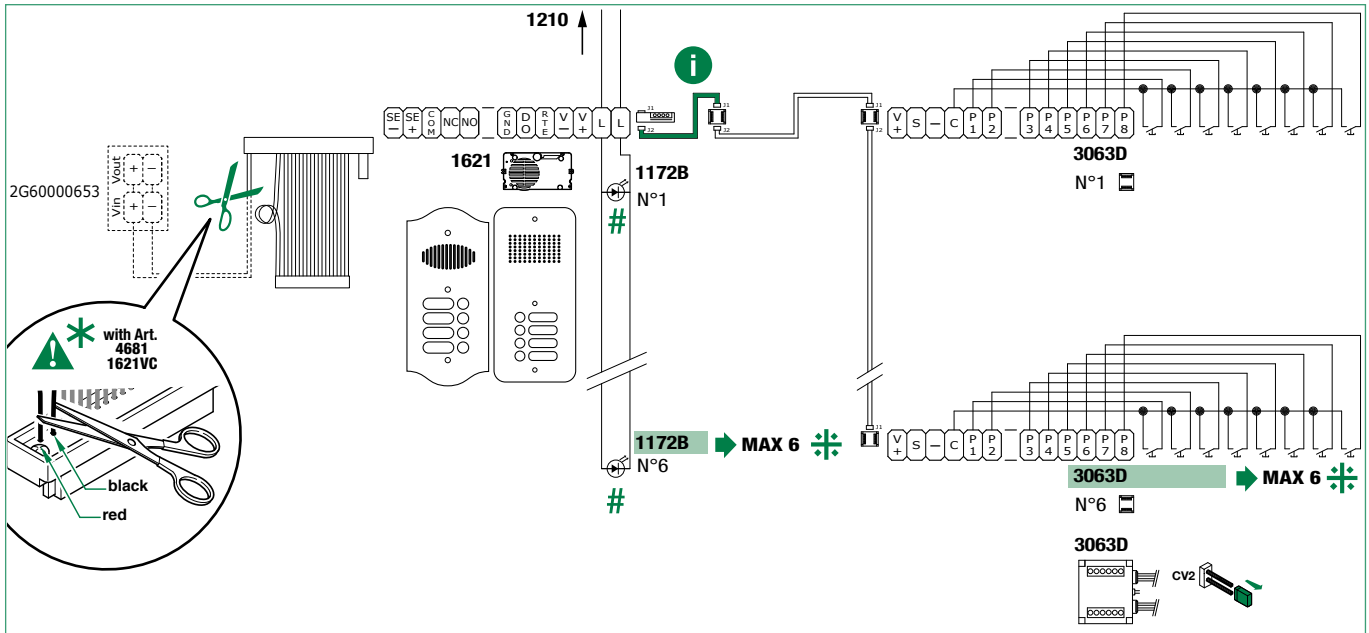


Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S.

***** **Botão de comando de abertura da porta local.**

Módulos para posto externo monobloco

Ligação do art. 3063D



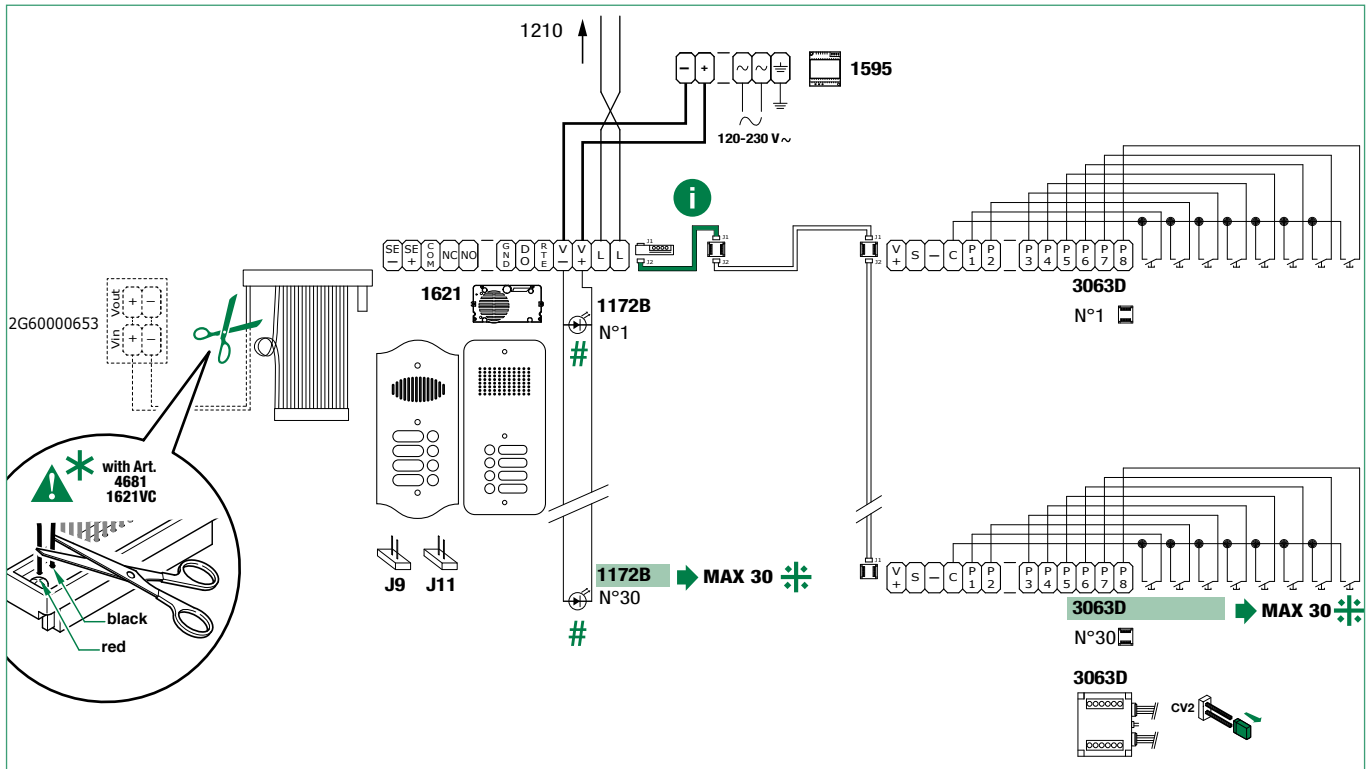
Utilizar o cabo incluído nos art. 1250IV e art. 1250IA

Isolar os cabos após cortá-los

Máx. 6 art. 3063D com, no máximo, 6 art. 1172B.

Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do art. 3063D com alimentação adicional



Utilizar o cabo incluído nos art. 1250IV e art. 1250IA.

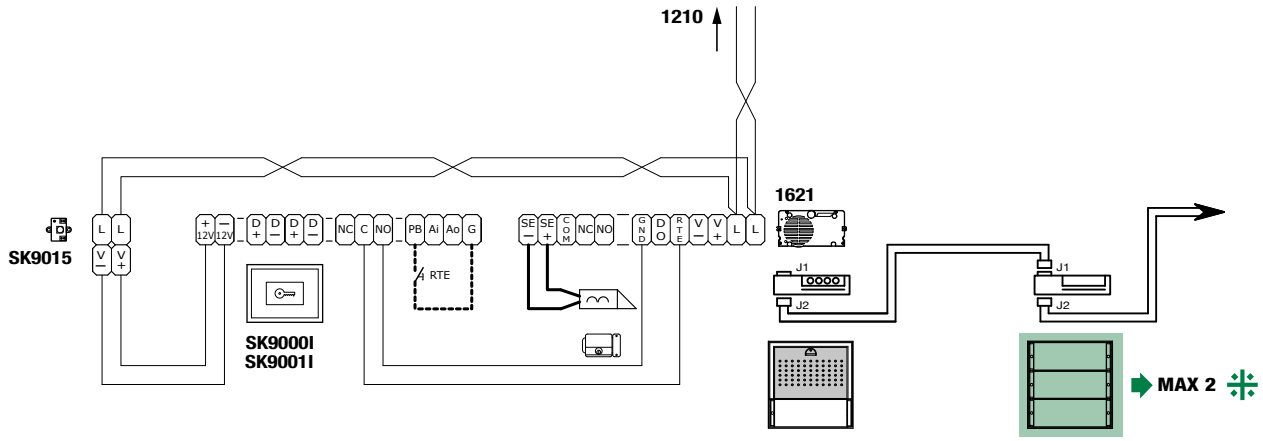
Isolar os cabos após cortá-los

Máx. 30 art. 3063D com, no máximo, 30 art. 1172B.

Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

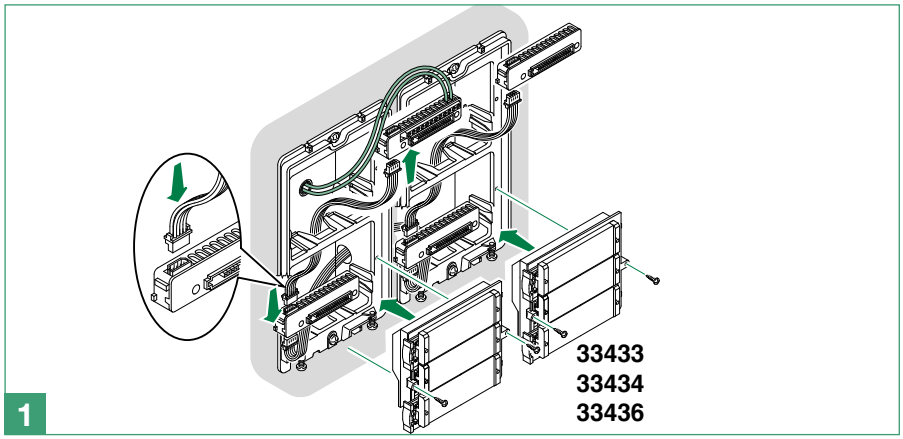
Módulos SimpleKey

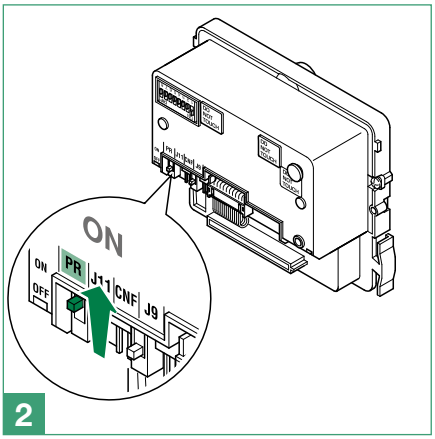
Ligação com art. SK9015 para a ligação de leitores art. SK9000I e art. SK9001I

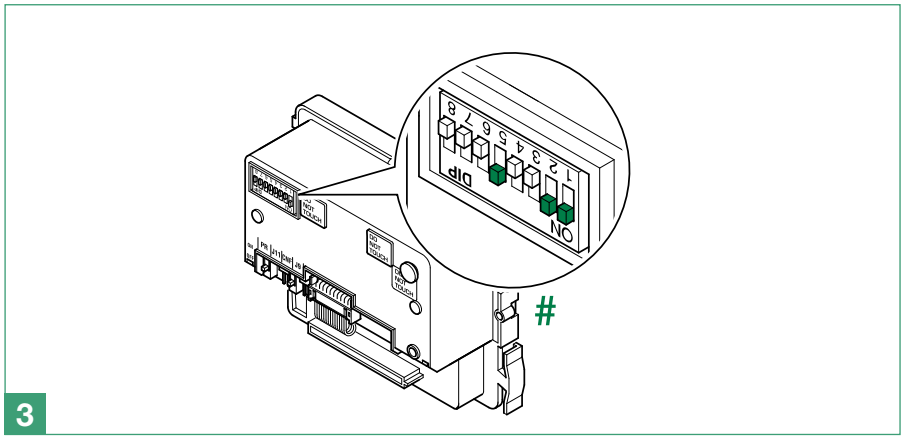


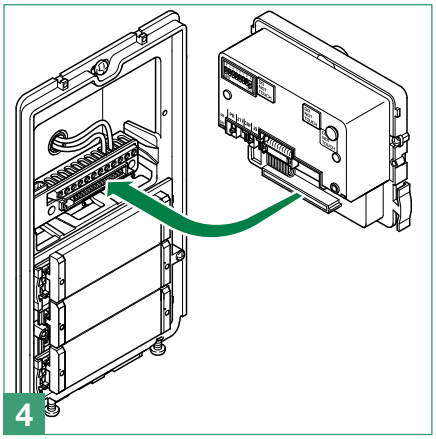
Máx. 2 módulos

Programação dos botões

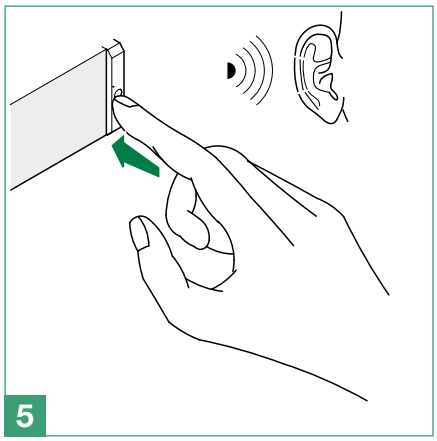


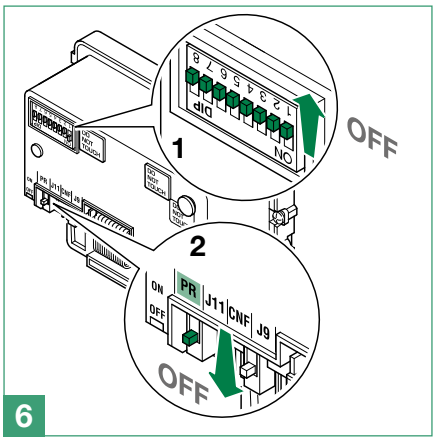




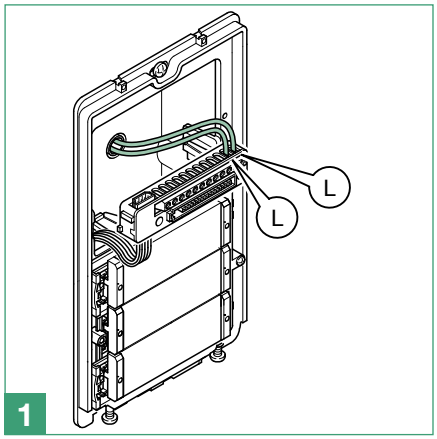


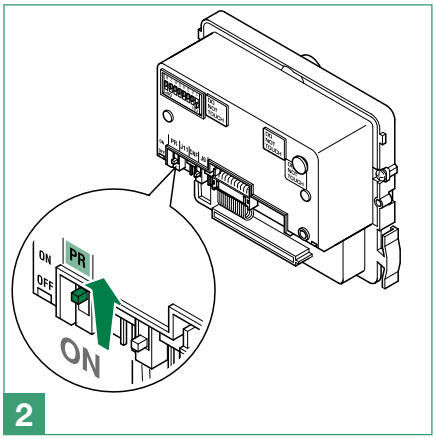
**Configurar o código de utilizador com os dip switches, consultar "tabela de endereçamento".**

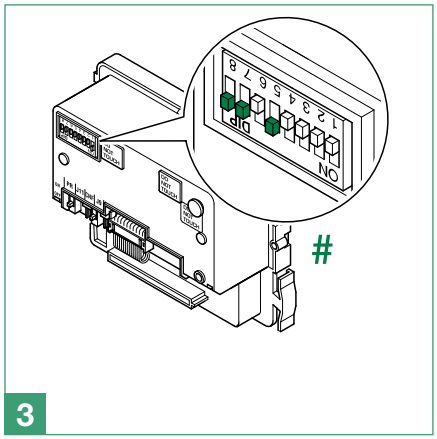




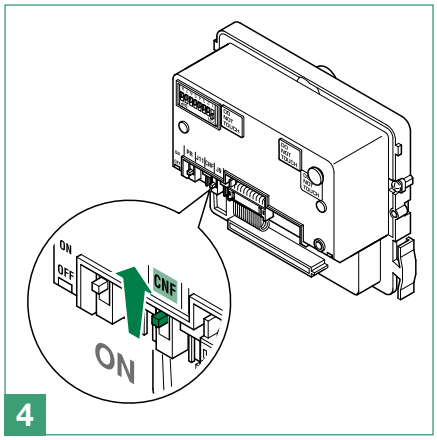
Programações especiais

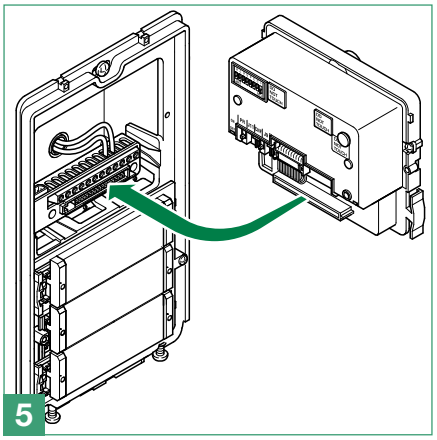


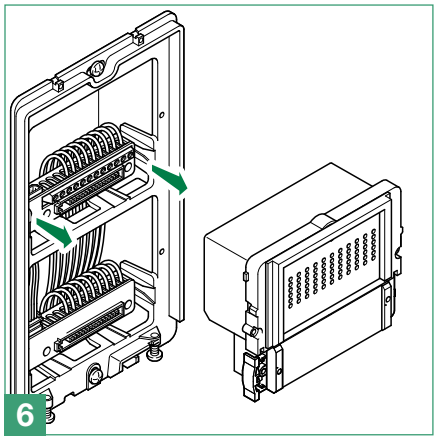


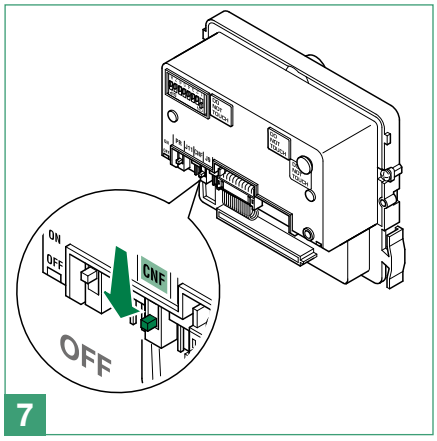


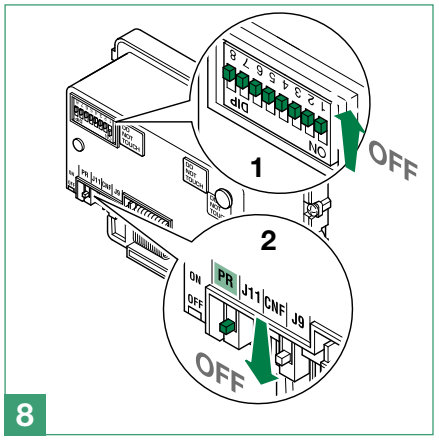
Configurar os dip switches segundo a função que se pretende programar, consultar a tabela.











CÓDIGO	DIP SWITCH ON	FUNÇÕES
		Mensagens áudio/visuais
195	1,2,7,8	Hebraico
196	3,7,8	Polaco
197	1,3,7,8	Catalão
198	2,3,7,8	Galego
199	1,2,3,7,8	Basco
206	2,3,4,7,8	Dinamarquês
207	1,2,3,4,7,8	Norueguês
211	1,2,5,7,8	Sueco
215	1,2,3,5,7,8	Português
216	4,5,7,8	Francês
217	1,4,5,7,8	Espanhol
218	2,4,5,7,8	Holandês
219	1,2,4,5,7,8	Grego
220	3,4,5,7,8	Inglês
221	1,3,4,5,7,8	Alemão
222	2,3,4,5,7,8	Português
202	2,4,7,8	Activa a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado.
203	1,2,4,7,8	Desactiva a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado (predefinição).
210	2,5,7,8	Apenas mensagens visuais.
214	2,3,5,7,8	OFF (predefinição)
		Gestão do comando actuador **Nota: na instalação, o art. 1256 não deverá estar no modo de actuador geral.**
227	1,2,6,7,8	Comando actuador na linha de série S: activado.
228	3,6,7,8	Comando actuador na linha de série S: desactivado (predefinição).
229	1,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 2 seg.
230	2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 4 seg.
231	1,2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 8 seg.
		Fechadura
245	1,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 2 seg. + som desactivado (predefinição).
246	2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 4 seg.
247	1,2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 8 seg.
248	4,5,6,7,8	Som de confirmação fechadura: activado.
251	1,2,4,5,6,7,8	Relé C.NC.NO em paralelo a SE (predefinição).
252	3,4,5,6,7,8	Abertura da porta sempre activada (predefinição).
253	1,3,4,5,6,7,8	Abertura da porta activada apenas para o utilizador que recebe a chamada.
		Funções do equipamento
232	4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 60 seg. (predefinição).
233	1,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 120 seg.
234	2,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 30 seg.
235	1,2,4,6,7,8	Tempo de conversação: 90 seg. (predefinição).
236	3,4,6,7,8	Tempo de conversação: 180 seg.
237	1,3,4,6,7,8	Acendimento automático: activado (predefinição).
238	2,3,4,6,7,8	Acendimento automático: desactivado.

239	1,2,3,4,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: activado (predefinição).
240	5,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: desactivado.
243	1,2,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 10 seg. (predefinição).
244	3,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 1 seg.
208	5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: activado (predefinição).
209	1,5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: desactivado.
249	1,4,5,6,7,8	Envio de chamada: única (predefinição).
250	2,4,5,6,7,8	Envio chamada: tripla.
		Modo instalação
0		Simplebus (predefinição)
255	1,2,3,4,5,6,7,8	Simplebus Top (Não art. 4681/4)
254	2,3,4,5,6,7,8	**Reposição predefinição**

Informações sobre a instalação

- O módulo art. 1621 funciona por predefinição como posto externo principal (sinalização de ocupado por tempo). Para configurá-lo como posto externo secundário (sinalização de ocupado activa por toda a duração de funcionamento da coluna) é necessário colocar todos os dip switches do selector em ON.
- Se, ao realizar uma chamada do posto externo, ouve-se um som de linha ocupada em vez do som da campainha, tal significa que está a decorrer uma chamada para outro posto externo.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais.*

Índice

Avisos

Descrição 183
Art. 4680C - Tabela de compatibilidade 183
Art. 1622VC/1622VCF - Tabela de compatibilidade 183
Ligação da câmara separada 184

Características técnicas 185

Instalação do posto externo 187

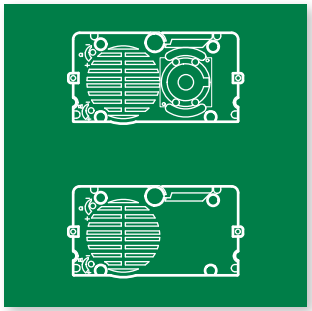
Ligações 189
Ligações 4680C/1622VC/1622VCF 189
Ligação da câmara separada (apenas para o Art. 1622VC / 1622VCF). 189
Variantes 190

Ligações dos módulos 191
Módulos Ikall/Ikall Metal 191
Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M, 33436M 191
Ligação do Art. 3348B, 3348BM 191
Ligação do Art. 3360B, 3360BM 191
Módulos Vandalcom 192
Ligação do Art. 3064S 192
Ligação do Art. 3188SB 192
Ligação do Art. 3070S, 3072S 193
Módulos para posto externo monobloco 193
Ligação do Art. 3063D 193

Programação dos botões 194

Programações especiais 195
Informações sobre a instalação 197

Desempenho do sistema e esquemas 197

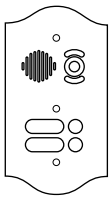


Módulo áudio/vídeo sistema SBTOP
Art. 4680C, 1622VC, 1622VCF

Descrição

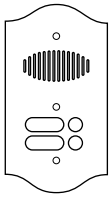
*O artigo **4680C** é um módulo áudio-vídeo a cores compatível com sistemas de vídeo-intercomunicação Comelit "SBTOP", a utilizar exclusivamente em conjunto com o alimentador da coluna montante art. 4888C.*

Pode ser instalado em postos externos das séries Ikall, Ikall Metal, Vandalcom, Roma e pode ser complementado com módulos adicionais capazes de responder a qualquer requisito da instalação.

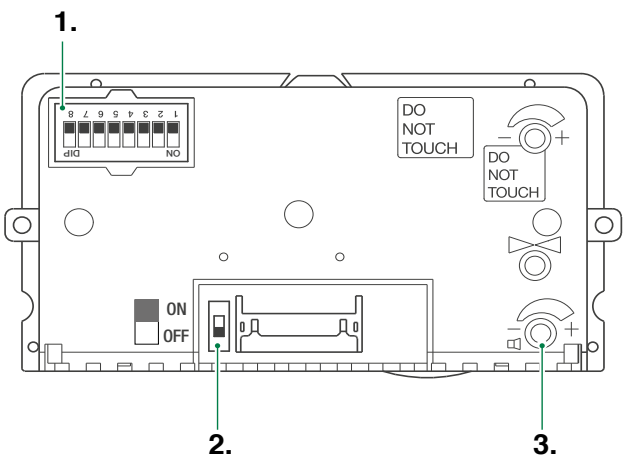
Art. 4680C - Tabela de compatibilidade				
Ikall		***Ikall Metal***	***Vandalcom***	***Roma***
 33410		 33410M	 3268S/0	 32xx/RI
 33411	 33411A	 33411M	 3268S/1	
 33412	 33412A	 33412M	 3268S/2	

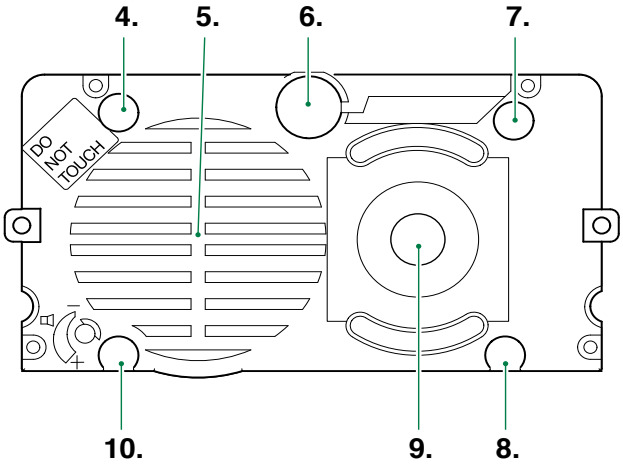
*O artigo **1622VC/1622VCF** é um módulo áudio que permite a ligação a uma câmara PAL a cores separada. É compatível com sistemas de vídeo-intercomunicação Comelit "SBTOP", a utilizar exclusivamente em conjunto com o alimentador da coluna art. 4888C.*

Pode ser instalado em postos externos das séries Ikall, Ikall Metal, Vandalcom, Roma e pode ser complementado com módulos adicionais capazes de responder a qualquer exigência da instalação.

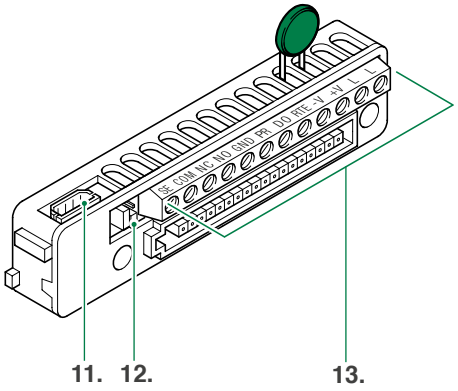
Art. 1622VC/1622VCF - Tabela de compatibilidade				
Ikall		***Ikall Metal***	***Vandalcom***	***Roma***
 33400		 33400M	 3262S/0	 30xx/RI
 33401	 33401A	 33401M	 3262S/1	
 33402	 33402A	 33402M	 3262S/2	

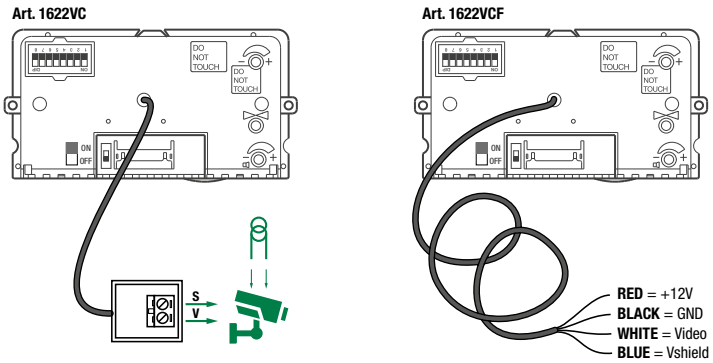
Para utilizar os LED de sinalização (ocupado, chamada realizada, porta aberta, comunicação activa) **estão disponíveis para a série Ikall máscaras do kit 33400K, vendidas separadamente.**





1. Dip switch de programação das funções e configuração do código de utilizador.
2. Switch para confirmar a programação.
3. Regulação do volume do altifalante.
4. LED de sinalização: chamada realizada.
5. Altifalante.
6. Microfone.
7. LED de sinalização: instalação ocupada.
8. LED de sinalização: áudio activado.
9. Câmara a cores (apenas com art. 4680C).
10. LED de sinalização: abertura da porta activada.





11. Conector para ligação de 8 pólos.
12. Gestão da rede RC para o filtro da fechadura nos contactos do relé (consultar **"variantes"**).
13. Bateria de bornes de ligação:
    SE ligação para fechadura eléctrica
    COM contacto comum do relé
    NC contacto normalmente fechado do relé
    NO contacto normalmente aberto do relé
    GND negativo de referência entradas para DO-RTE
    PR entrada programação
    DO entrada indicação porta aberta
    RTE entrada abertura da porta local
    V- negativo de alimentação
    V+ positivo de alimentação
    LL conexão da linha BUS

Ligação da câmara separada

O art. **1622VC** é fornecido com um cabo para ligar uma câmara separada alimentada separadamente.

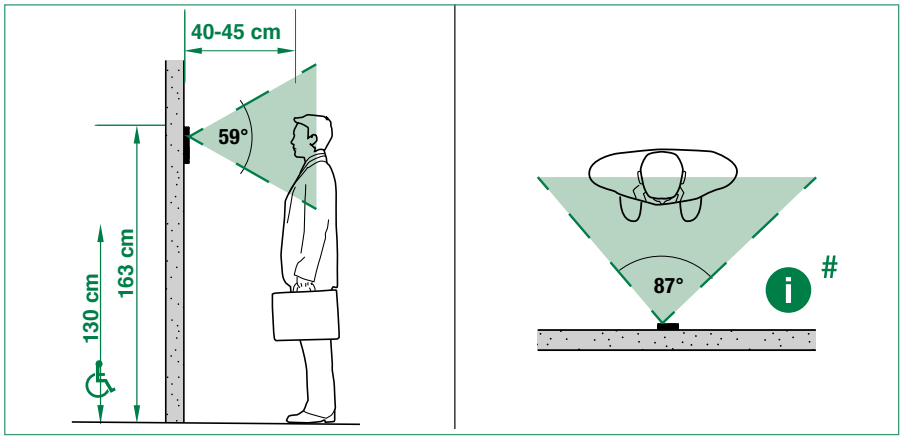
O art. **1622VCF** é fornecido com um cabo para ligar uma câmara alimentada pelo posto externo (12 V–150 mA máx.).

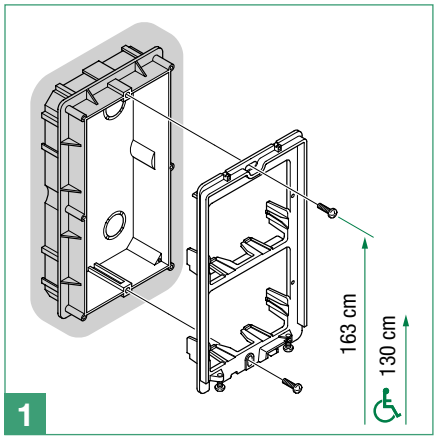
Características técnicas

	Art. 4680C
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Sistema áudio/vídeo	Sim
Horizontal resolution (TVL)	540
Iluminação mínima a cores (lux)	0.35
Dimensàµes da objectiva (mm)	3.60
Orientação da câmara	Sim
Bornes	L L V+V- RTE DO PR GND SE COM NC NO
Microphone volume control	Sim
Loudspeaker volume control	Sim
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ 55
S/N ratio (dB)	48
FUNÇÕES	
Funçào botào de abertura da porta	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE	
Indicações visuais	Sim
Indicações áudio	Sim
Síntese de fala	Sim
REGULAÇÕES	
Loudspeaker volume control	Sim
Microphone volume control	Sim
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	55
Largura do produto (mm)	102
Profundidade do produto (mm)	38
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Door release (dry contact bridge)	Sim
Door release (direct current output)	Sim

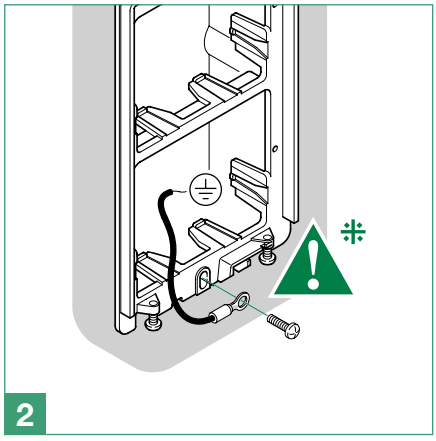
	Art. 1622VC	Art. 1622 VCF
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS		
Sistema áudio/vídeo	Sim	Sim
Bornes	L L V+V- RTE DO PR GND SE COM NC NO	L L V+V- RTE DO PR GND SE COM NC NO
Microphone volume control	Sim	Sim
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ 55	-25 ÷ 55
FUNÇÕES		
Funçào botào de abertura da porta	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Indicações visuais	Sim	Sim
Indicações áudio	Sim	Sim
Síntese de fala	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Microphone volume control	Sim	Sim
INFO GERAIS		
Altura do produto (mm)	55	55
Largura do produto (mm)	102	102
Profundidade do produto (mm)	38	38
COMPATIBILIDADE		
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS		
Door release (dry contact bridge)	Sim	Sim
Door release (direct current output)	Sim	Sim

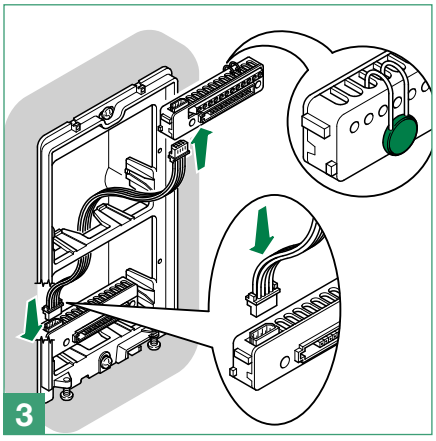
Instalação do posto externo

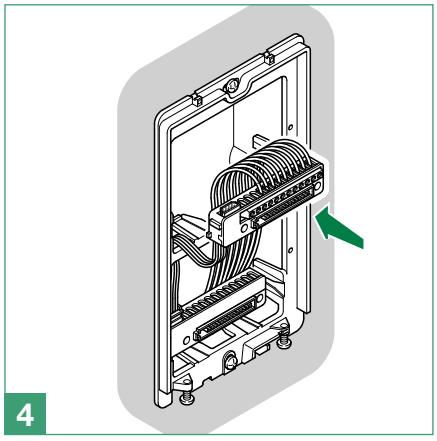




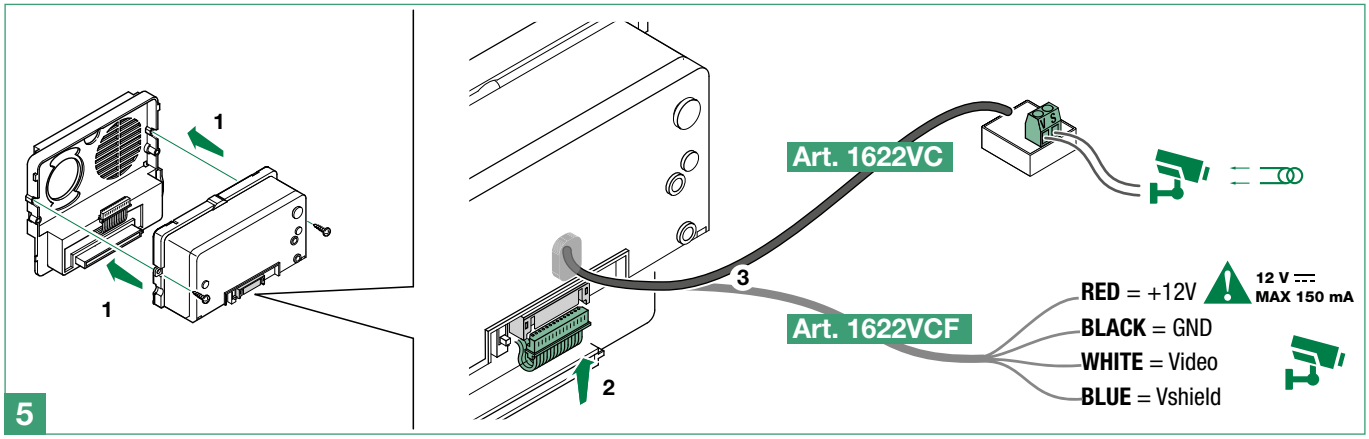
\# *A câmara não deve ser instalada de frente a fontes de luz ou em locais onde o sujeito se encontre demasiado em contraluz.*
Em ambientes com pouca luz, recomenda-se colocar uma fonte de luz adicional.

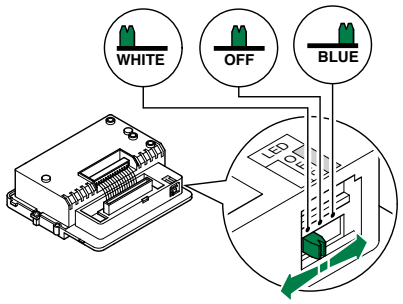




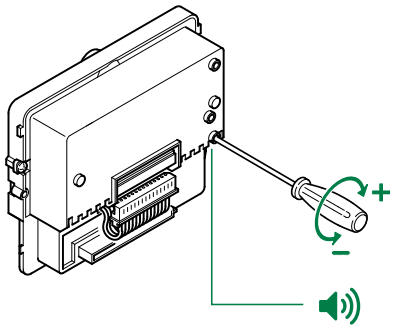


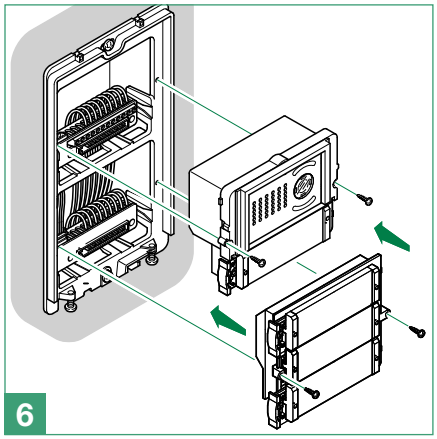
⁜ *Ligar a moldura à terra.*

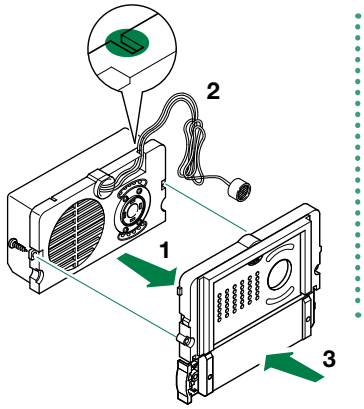


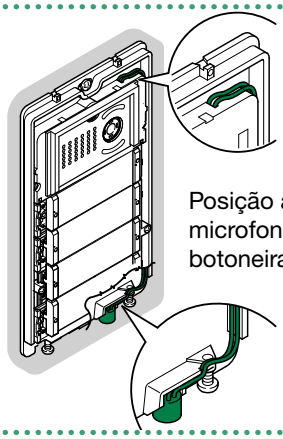


Selecção da iluminação LED das etiquetas porta-nome.

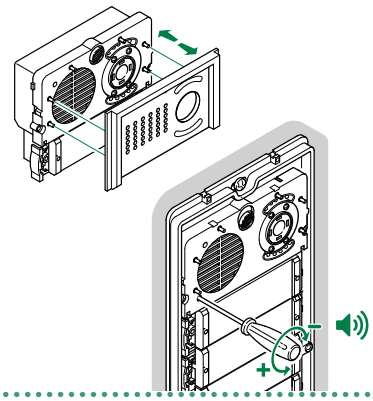


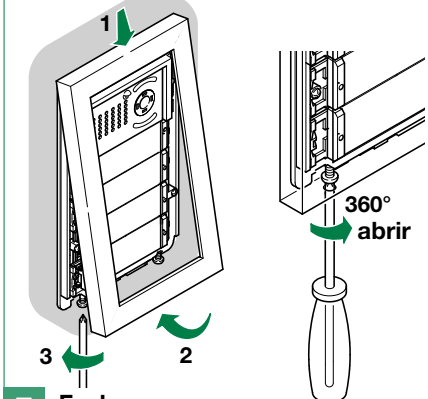






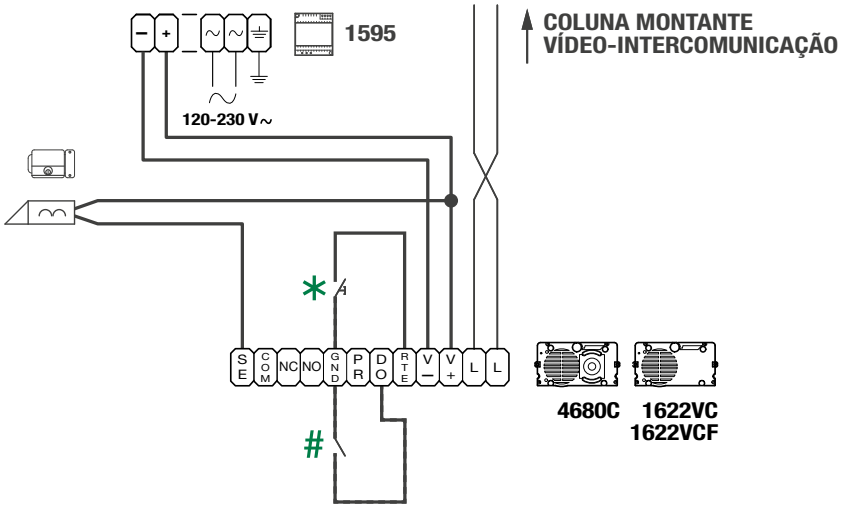
Posição alternativa do microfone (excepto botoneira 4 módulos)





Ligações

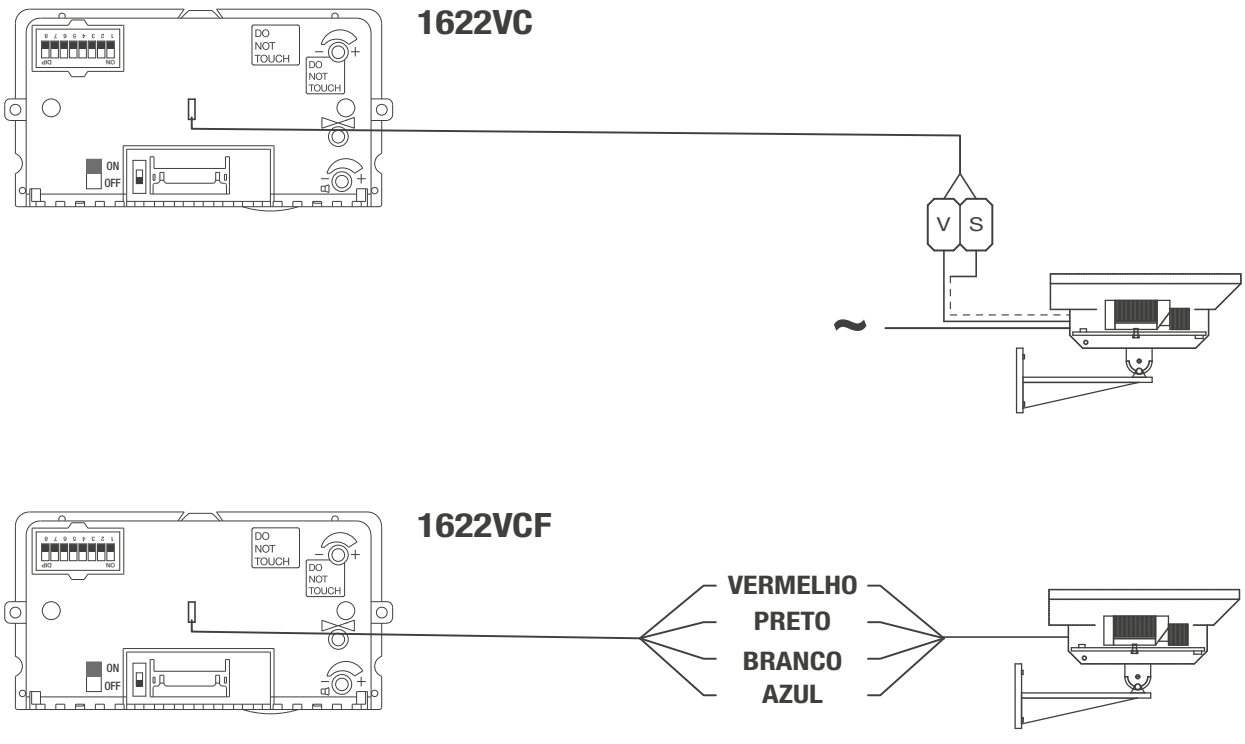
Ligações 4680C/1622VC/1622VCF



* **20 m MÁX.** Botão de comando de abertura da porta local.

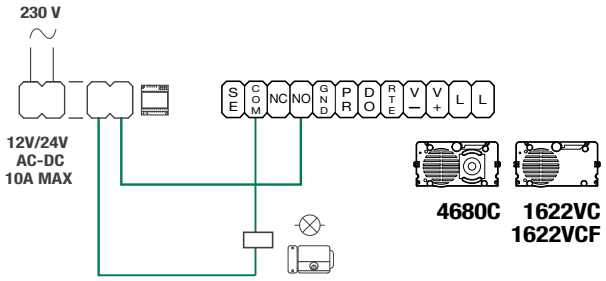
\# Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA.

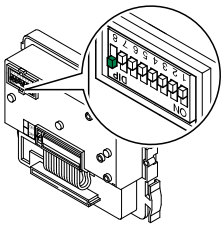
Ligação da câmara separada (apenas para o Art. 1622VC / 1622VCF)



Variantes

Variante para utilizar o relé do posto externo



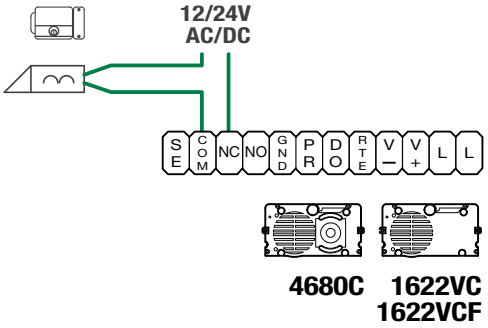


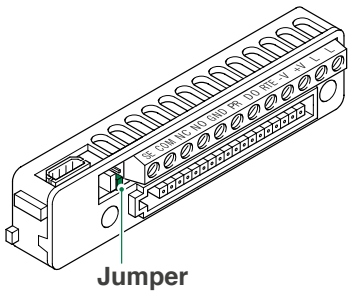
“Activação do relé C.NC.NO em comando actuador: 2 seg.”

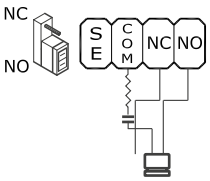
Configurar os dip switches no modo permanente como na figura (Dip switch ON 8, Dip switch OFF 1,2,3,4,5,6,7)

(Válido para Art. 4680C com I.R. 041 ou superior)

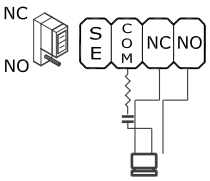
Variante para utilizar a fechadura de segurança



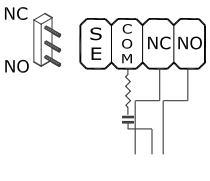




Nos contactos C. NO.



Nos contactos C. NC.

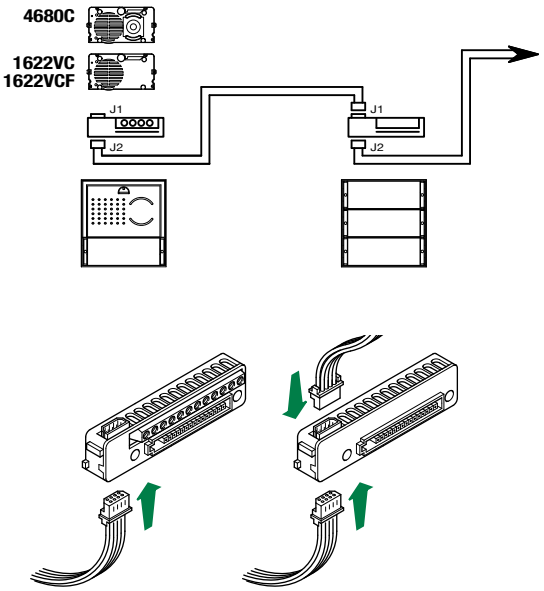


Exclusão: contacto limpo

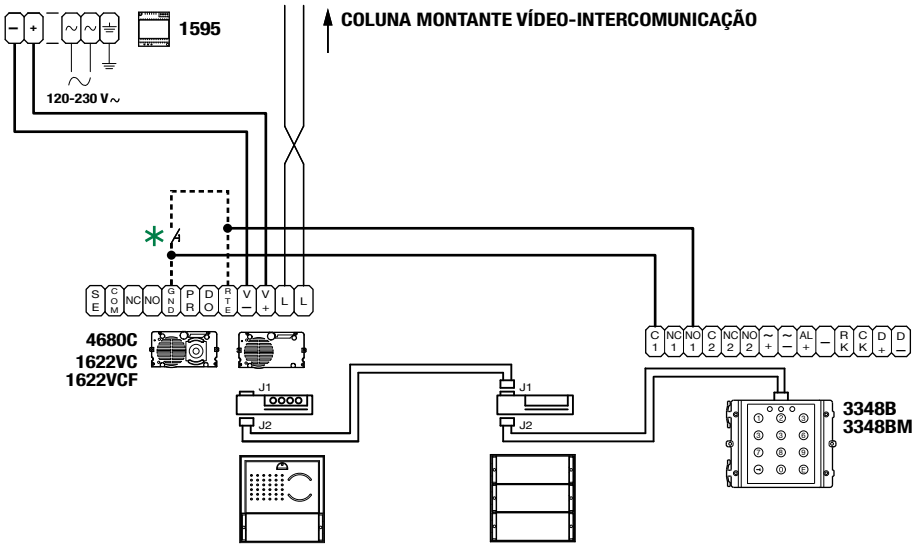
Ligações dos módulos

Módulos Ikall/Ikall Metal

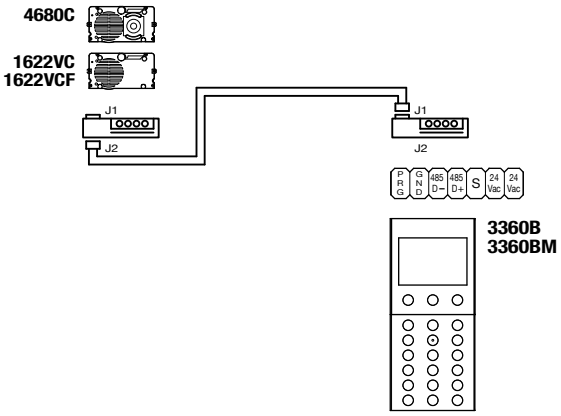
Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M, 33436M



Ligação do Art. 3348B, 3348BM

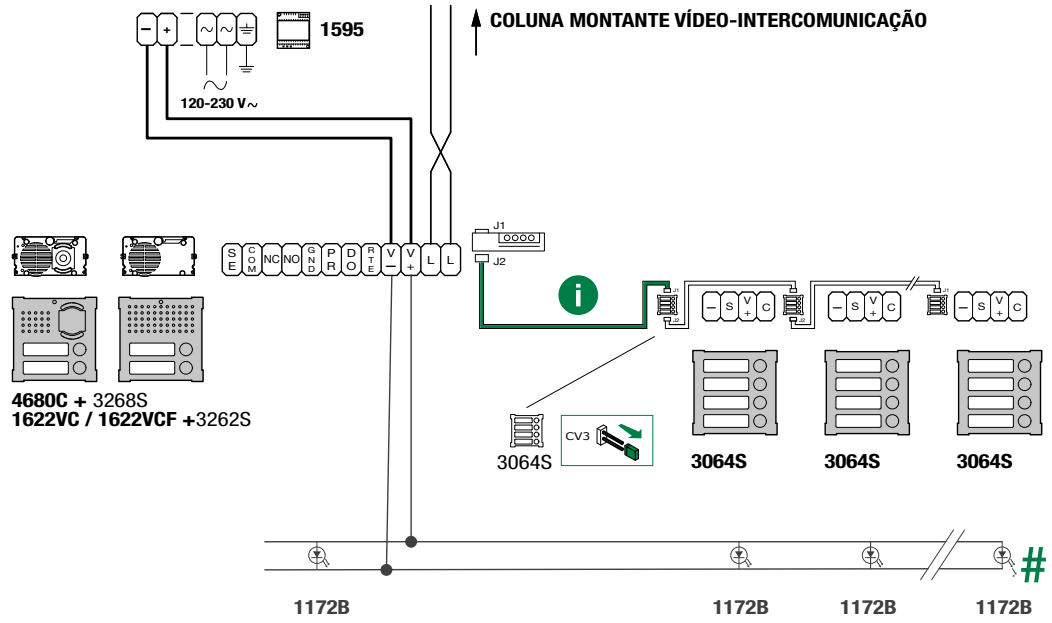


Ligação do Art. 3360B, 3360BM



Módulos Vandalcom

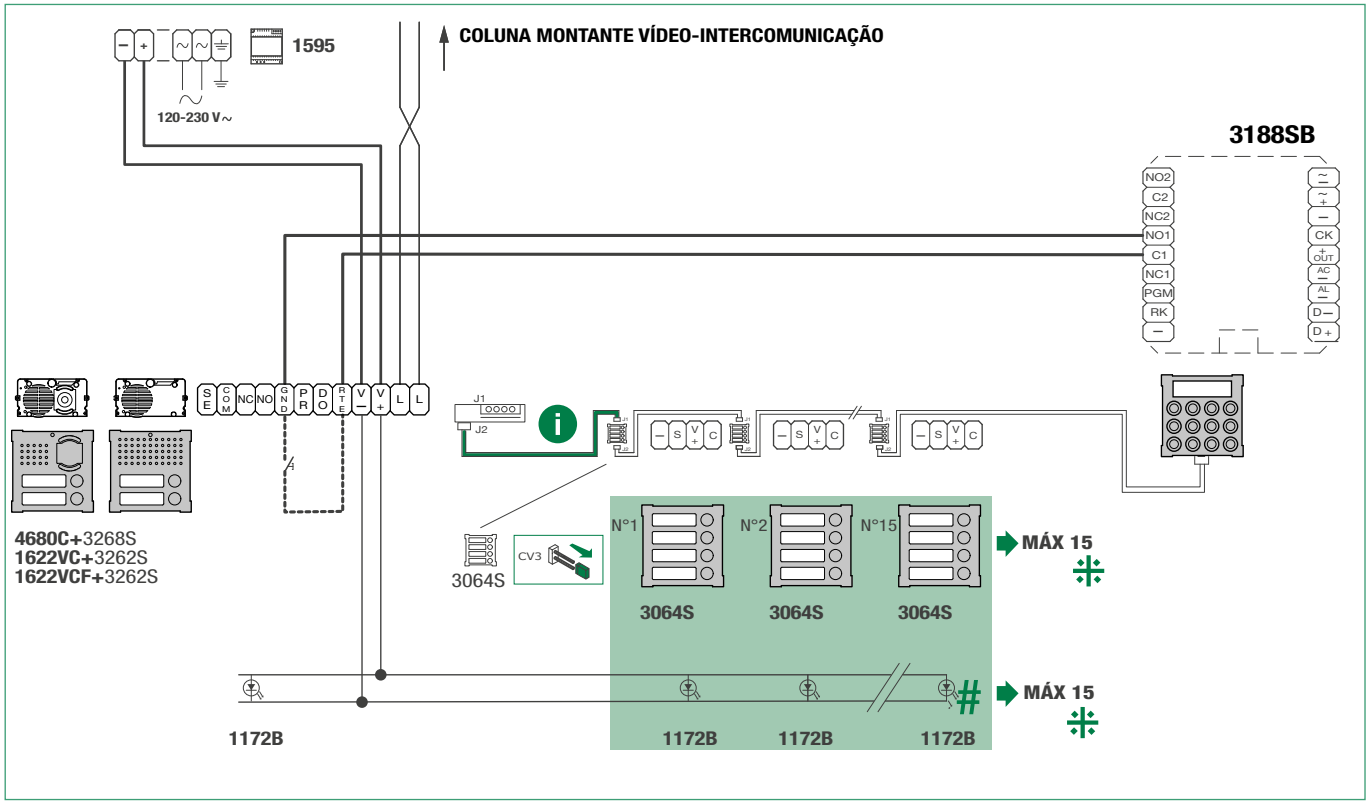
Ligação do Art. 3064S



Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e 3268S

 # Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação do Art. 3188SB

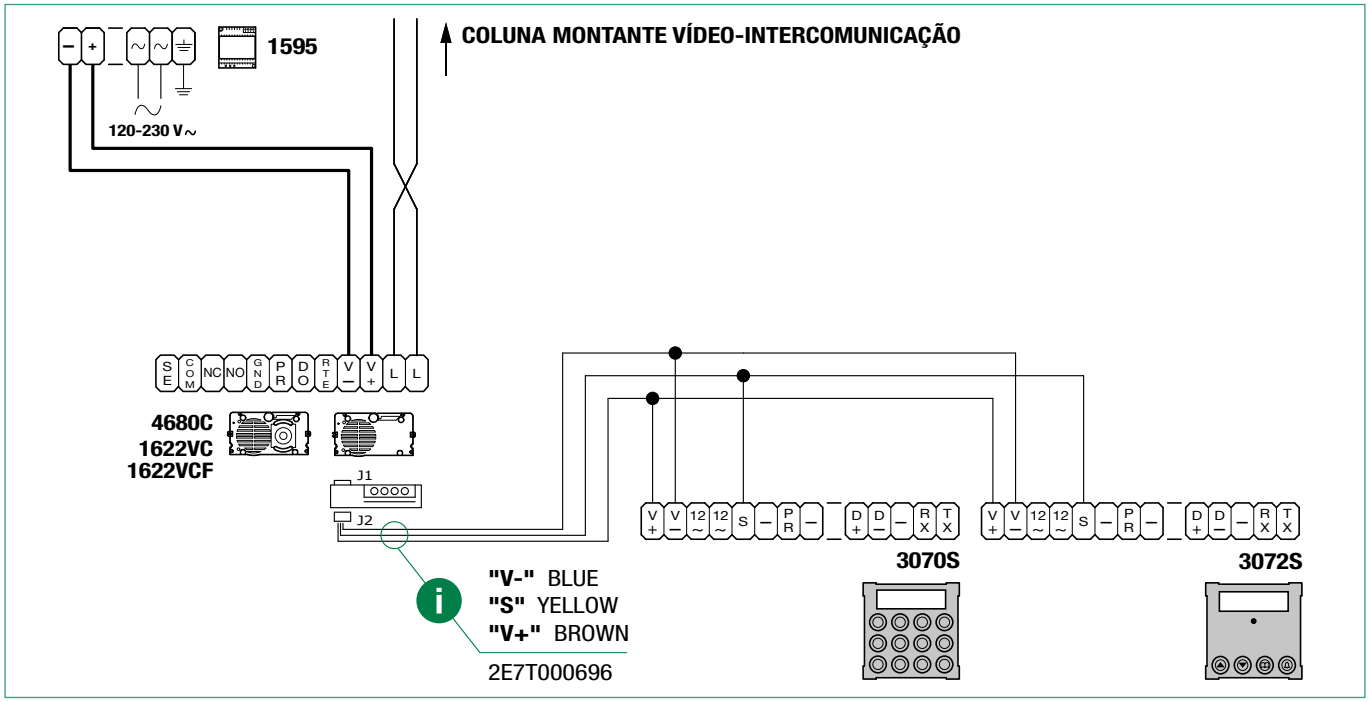


Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e art. 3268S

⁜ Máx. 15 módulos.

 # Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

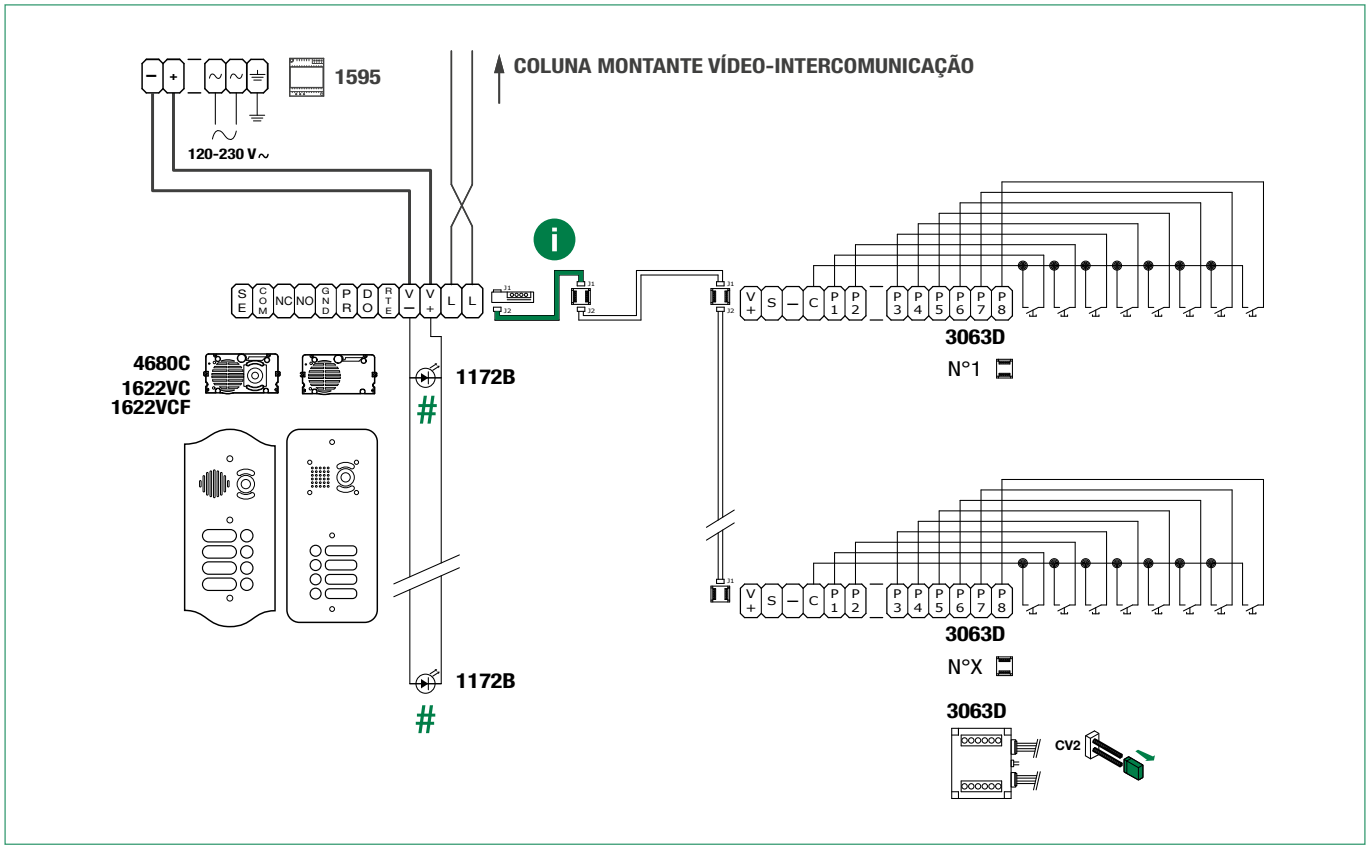
Ligação do Art. 3070S, 3072S



Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S

Módulos para posto externo monobloco

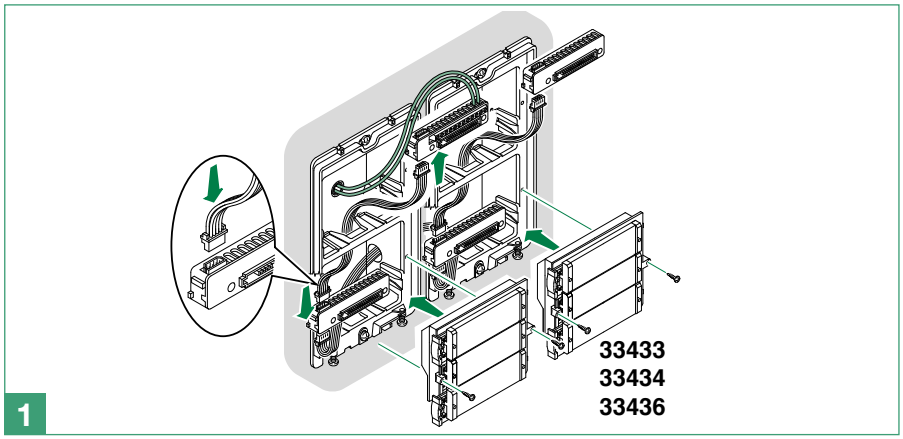
Ligação do Art. 3063D

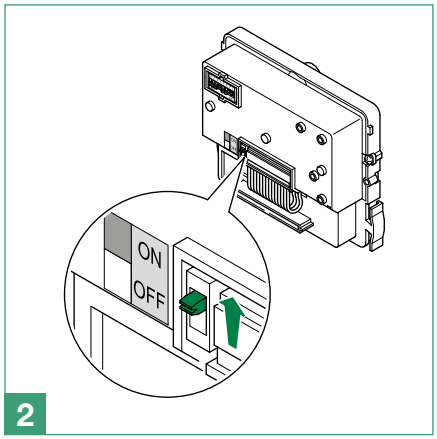


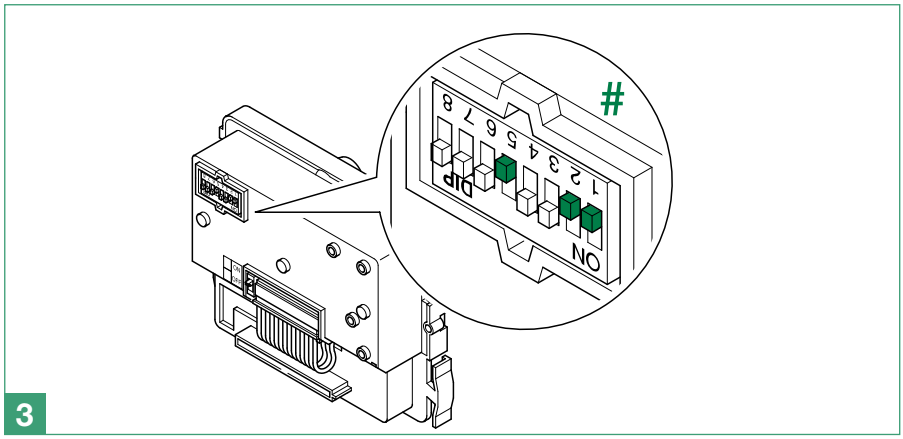
Utilizar o cabo incluído nos art. 1250IV e art. 1250IA

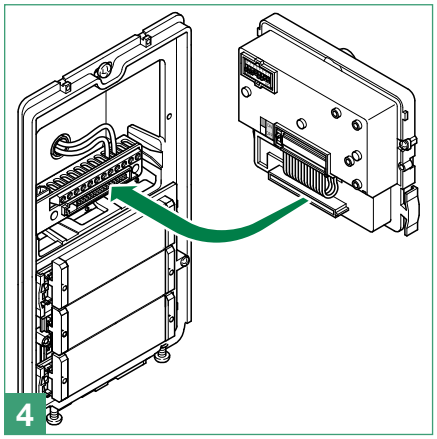
 # Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Programação dos botões

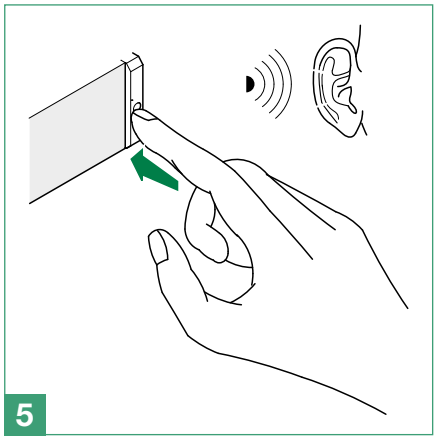


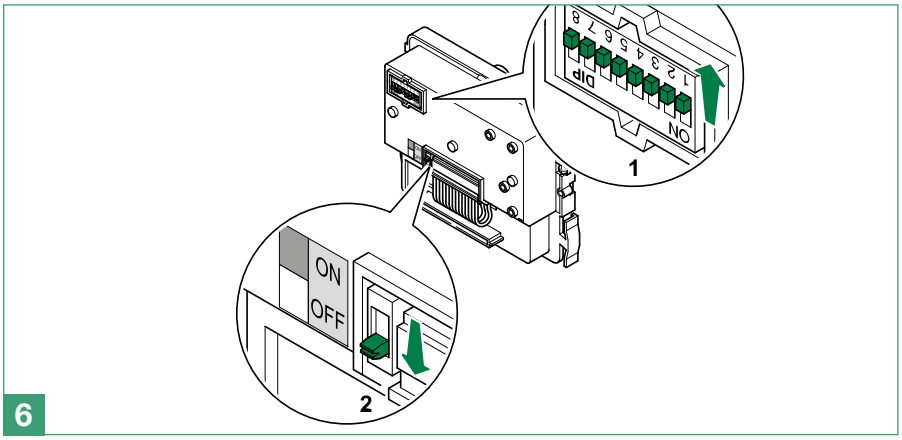




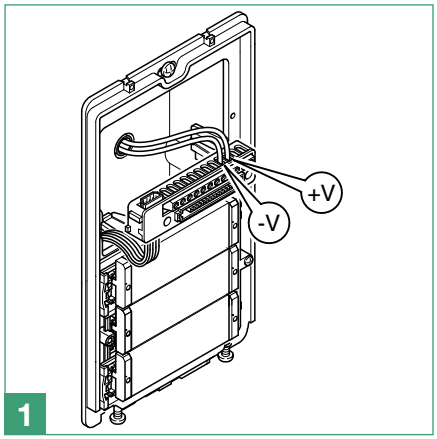


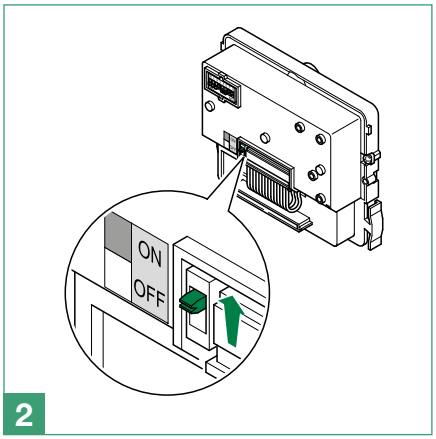
 # Configurar o código de utilizador com os dips, consultar a "tabela de endereçamento".

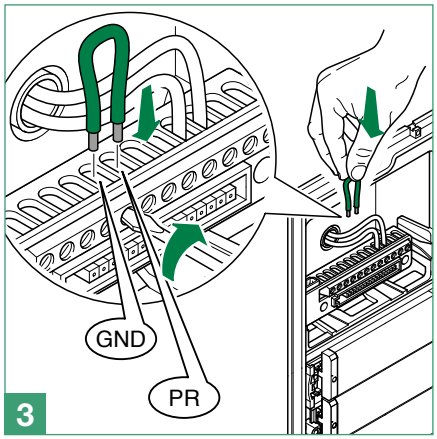


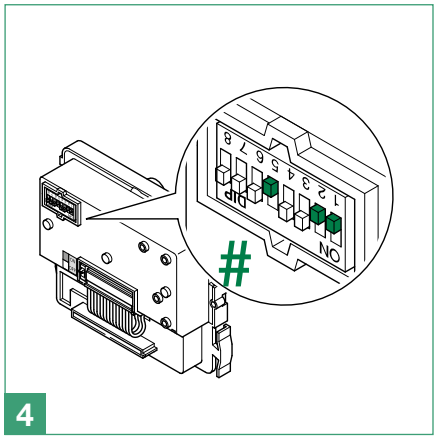


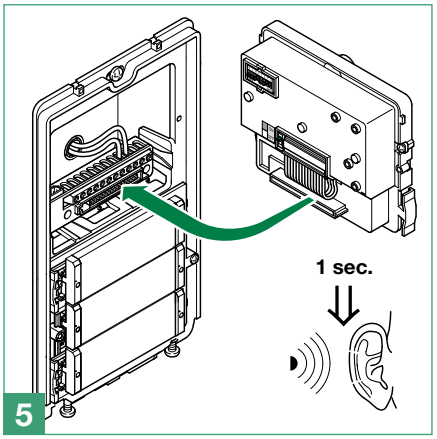
Programações especiais

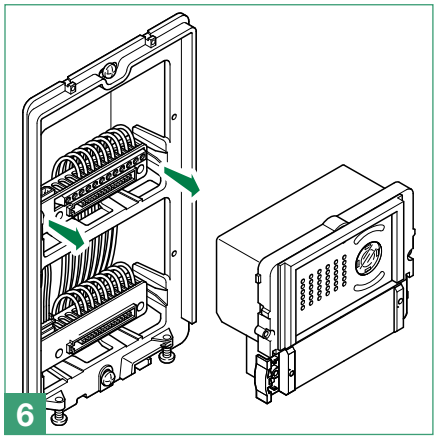




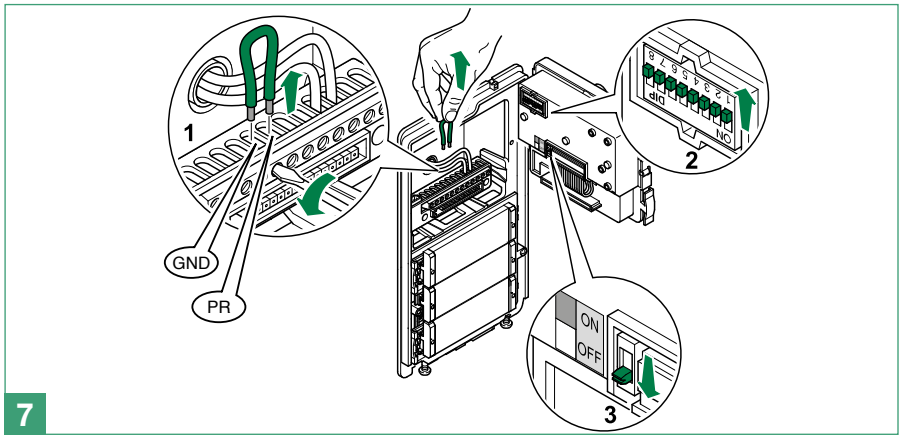








**Configurar os dip switches segundo a função que se pretende programar, consultar tabela seguinte**



CODE	DIP SWITCH ON	FUNÇÕES
		Resistência antiembaciamento
213	1,3,5,7,8	OFF (predefinição)
212	3,5,7,8	ON
		Mensagens audiovisuaisz
210	2,5,7,8	apenas mensagens visuais
211	1,2,5,7,8	Sueco
214	2,3,5,7,8	OFF (predefinição)
215	1,2,3,5,7,8	Italiano
216	4,5,7,8	Francês
217	1,4,5,7,8	Espanhol
218	2,4,5,7,8	Holandês
219	1,2,4,5,7,8	Grego
220	3,4,5,7,8	Inglês
221	1,3,4,5,7,8	Alemão
222	2,3,4,5,7,8	Português
202	2,4,7,8	Activa a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado.
203	1,2,4,7,8	Desactiva a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado (predefinição).
		Fechadura
223	1,2,3,4,5,7,8	Comando fechadura no SE em AC (predefinição)
224	6,7,8	Comando fechadura no SE em AC melhorada
225	1,6,7,8	Comando fechadura no SE em DC
245	1,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 2 seg. + som desactivado (predefinição)
246	2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 4 seg.
247	1,2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 8 seg.
248	4,5,6,7,8	Som de confirmação fechadura: activado
251	1,2,4,5,6,7,8	Relé C.NC.NO em paralelo a SE (predefinição)
252	3,4,5,6,7,8	Abertura da porta sempre activada (predefinição)
253	1,3,4,5,6,7,8	Abertura da porta activada apenas para o utilizador que recebe a chamada
		Gestão do comando actuador **Nota: na instalação o art. 1256 não deverá estar no modo de actuador geral.**
229	1,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 2 seg.
230	2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 4 seg.
231	1,2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 8 seg.
228	3,6,7,8	Comando actuador na linha serial S: desactivado (predefinição)
227	1,2,6,7,8	Comando actuador na linha serial S: activado
		Funções do equipamento
232	4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 60 seg. (predefinição)
233	1,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 120 seg.

234	2,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 30 seg.
235	1,2,4,6,7,8	Tempo de conversação: 90 seg. (predefinição)
236	3,4,6,7,8	Tempo de conversação: 180 seg.
237	1,3,4,6,7,8	Acendimento automático: activado (predefinição)
238	2,3,4,6,7,8	Acendimento automático: desactivado
239	1,2,3,4,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: activado (predefinição)
240	5,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: desactivado
243	1,2,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 10 seg. (predefinição)
244	3,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 1 seg.
208	5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: activado (predefinição)
209	1,5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: desactivado
249	1,4,5,6,7,8	Envio chamada: individual (predefinição)
250	2,4,5,6,7,8	Envio chamada: tripla
241	1,5,6,7,8	Gestão dos postos internos ligados ao art. 4680C: até 70 (predefinição)
242	2,5,6,7,8	Gestão dos postos internos ligados ao art. 4680C: de 71 a 100
		Modo instalação
000		Simplebus (predefinição)
255	1,2,3,4,5,6,7,8	Simplebus Top
254	**2,3,4,5,6,7,8**	**Reposição predefinição**

Informações sobre a instalação

- O módulo Art. 4680C / 1622VC / 1622VCF funciona por predefinição como posto externo principal (sinalização de ocupado por tempo). Para configurá-lo como posto externo secundário (sinalização de ocupado activa por toda a duração de funcionamento da coluna) é necessário colocar todos os dip switches do selector em ON.
- Se, ao realizar uma chamada do posto externo, ouve-se um som de linha ocupada em vez do som da campainha, tal significa que está a decorrer uma chamada para outro posto externo.

Desempenho do sistema e esquemas

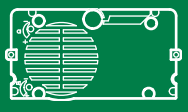
Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **199**
Art. 1622 - Tabela de compatibilidade 199
Características técnicas **200**
Instalação do posto externo **201**
Ligações **202**
Variantes **202**
Ligações dos módulos **203**
Módulos Ikall/Ikall Metal **203**
Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M, 33436M 203
Ligação Art. 3348B, 3348BM 203
Ligação Art. 3360B, 3360BM 203
Módulos Vandalcom **204**
Ligação Art. 3064S 204
Ligação Art. 3188SB 204
Ligação Art. 3070S, 3072S 205
Módulos para posto externo monobloco **205**
Ligação Art. 3063D 205
Programação dos botões **206**
Programações especiais **207**
Informações sobre a instalação **209**
Desempenho do sistema e esquemas **209**

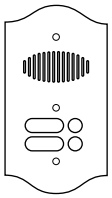


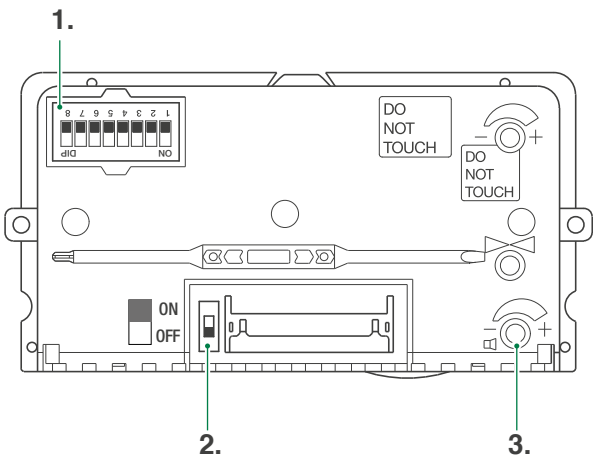
Módulo áudio sistema SB1
Art. 1622

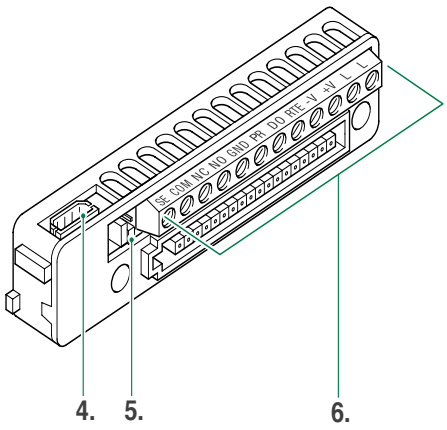
Descrição

*O artigo **1622** é um módulo áudio compatível com sistemas de intercomunicação Comelit "SB1", a utilizar exclusivamente em conjunto com o alimentador art. 1595.*

Pode ser instalado em postos externos das séries Ikall, Ikall Metal, Vandalcom, Roma e pode ser complementado com módulos adicionais capazes de responder a qualquer requisito da instalação.

Art. 1622 - Tabela de compatibilidade				
Ikall		***Ikall Metal***	***Vandalcom***	***Roma***
 33400		 33400M	 3262S/0	 30xx/RI
 33401	 33401A	 33401M	 3262S/1	
 33402	 33402A	 33402M	 3262S/2	





1. Dip switch de programação das funções e configuração do código de utilizador.

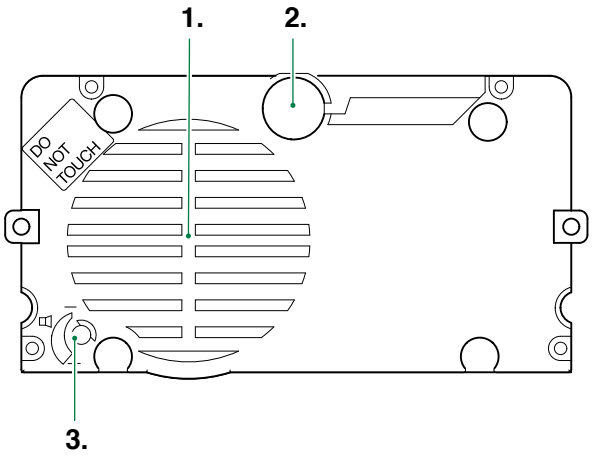
2. Switch para entrar/sair da programação.

3. Regulação do volume do altifalante.

4. Conector para a ligação de módulos adicionais.

5. Comutador de derivação para a gestão da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos do relé. (Consultar: **variantes**).

6. Bateria de bornes de ligação:
- **SE** ligação para fechadura eléctrica
- **COM** contacto comum do relé
- **NC** contacto normalmente fechado do relé
- **NO** contacto normalmente aberto do relé
- **GND** negativo de referência entradas para DO-RTE
- **PR** entrada programação
- **DO** entrada indicação porta aberta
- **RTE** entrada abertura da porta local
- **V-** negativo de alimentação
- **V+** positivo de alimentação
- **LL** conexão da linha BUS



1. Altifalante.

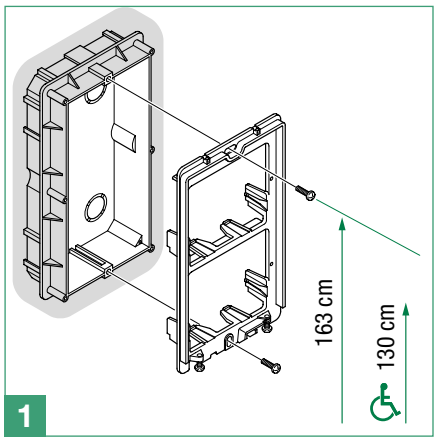
2. Microfone.

3. Regolazione volume altoparlante.

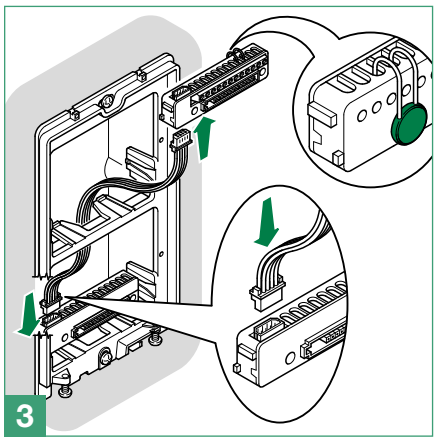
Características técnicas

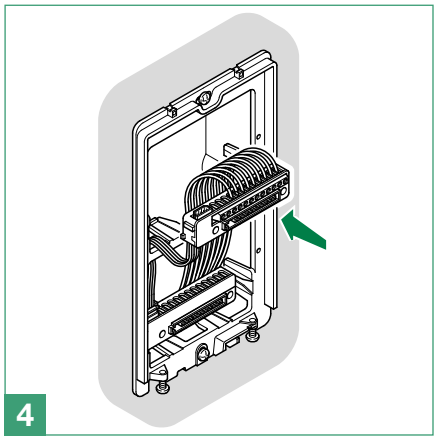
	Art. 1622
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim
Bornes	L L V+V- RTE DO PR GND SE COM NC NO
Microphone volume control	Sim
Loudspeaker volume control	Sim
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ 55
FUNÇÕES	
Funçào botào de abertura da porta	Sim
REGULAÇÕES	
Loudspeaker volume control	Sim
Microphone volume control	Sim
DADOS GERAIS	
Altura do produto (mm)	55
Largura do produto (mm)	102
Profundidade do produto (mm)	38
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Door release (dry contact bridge)	Sim
Door release (direct current output)	Sim

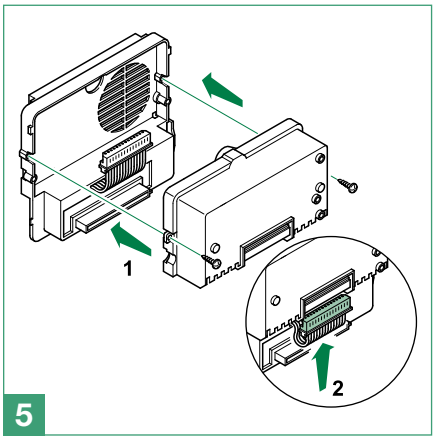
Instalação do posto externo

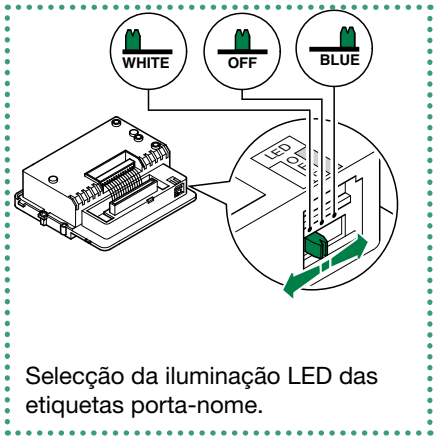


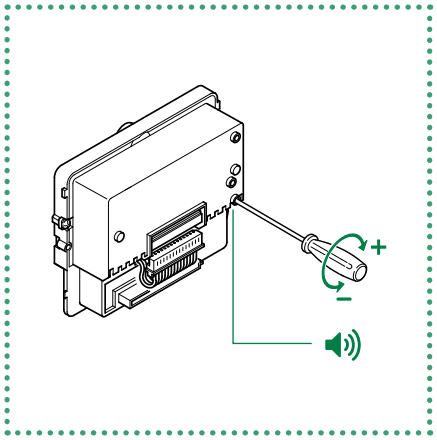


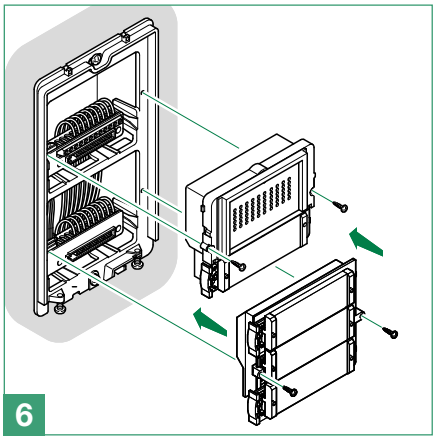


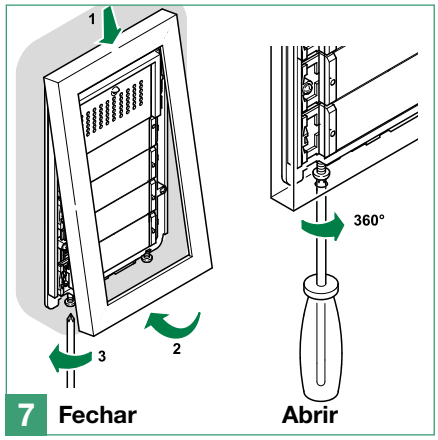


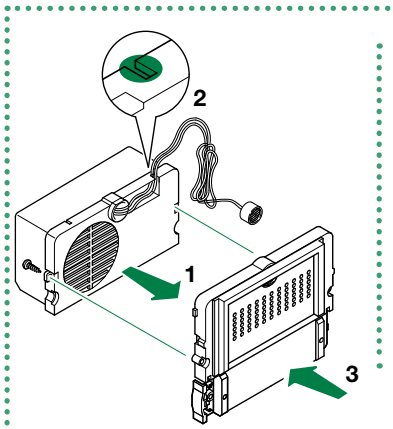


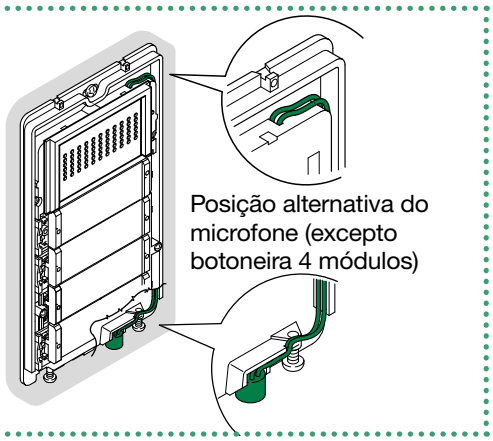


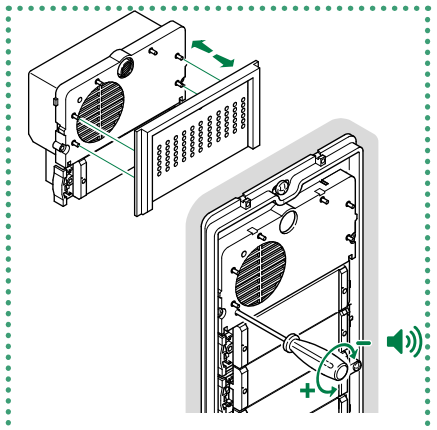




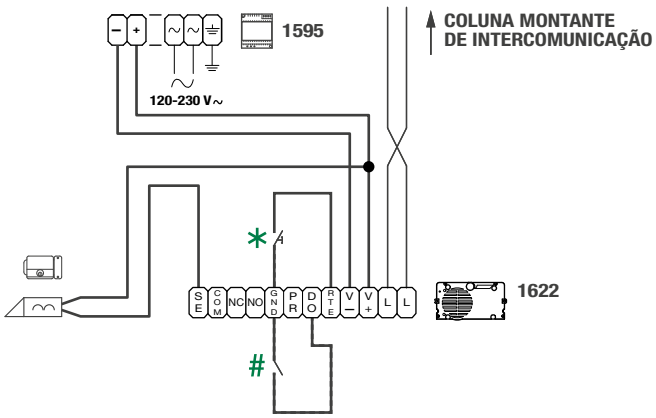








Ligações

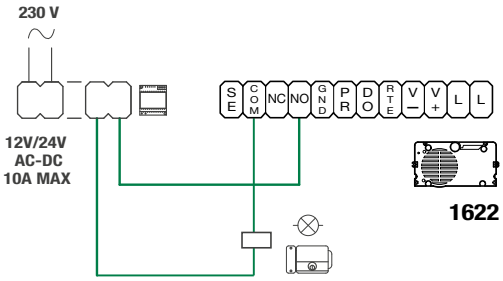


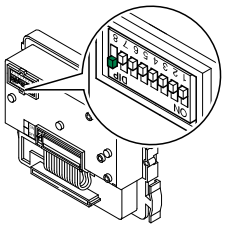
* **20m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA

Variantes

Variante para utilizar o relé do posto externo



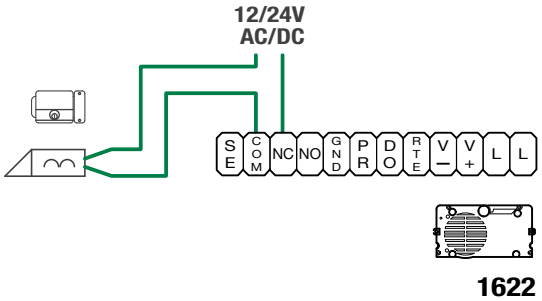


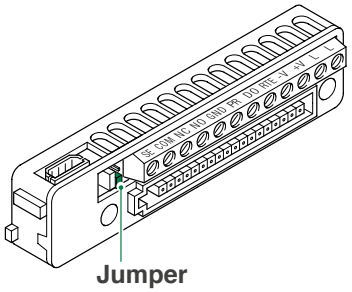
"Activação do relé C.NC.NO em comando actuador: 2 seg."

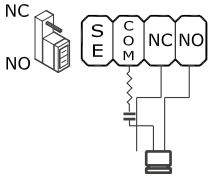
Configurar os dip switches no modo permanente como na figura (Dip switch ON 8, Dip switch OFF 1,2,3,4,5,6,7)

Válido para Art. 1622 com I.R. 038 ou superior

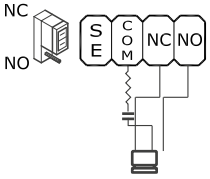
Variante para utilizar a fechadura de segurança



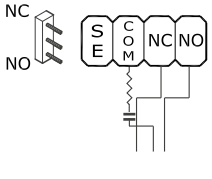




Nos contactos C. NO.



Nos contactos C. NC.

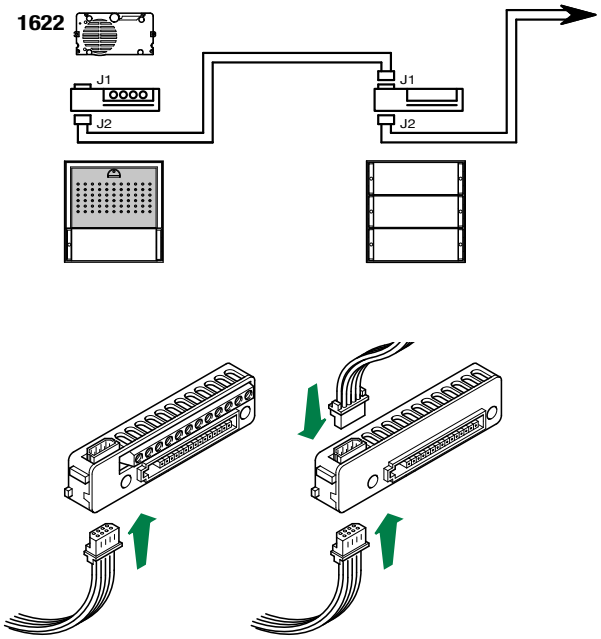


Exclusão: contacto limpo

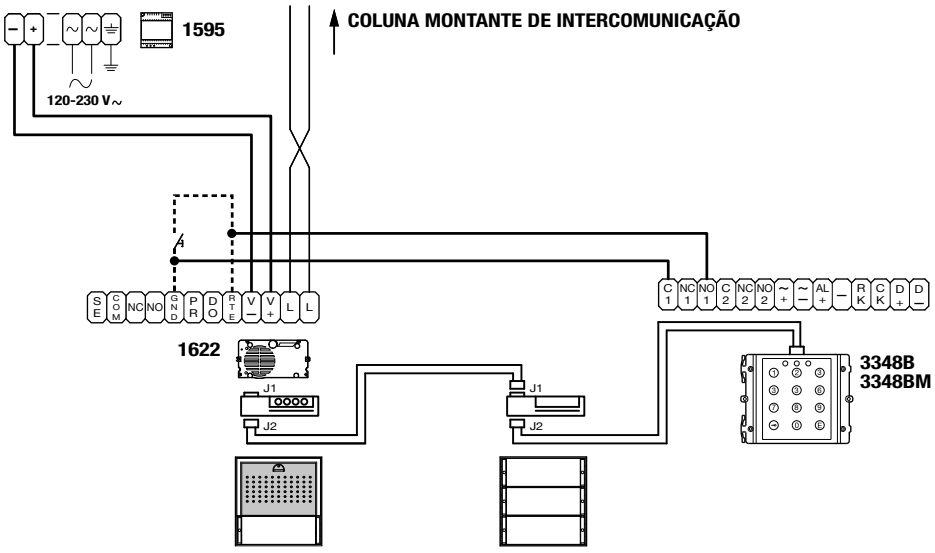
Ligações dos módulos

Módulos Ikall/Ikall Metal

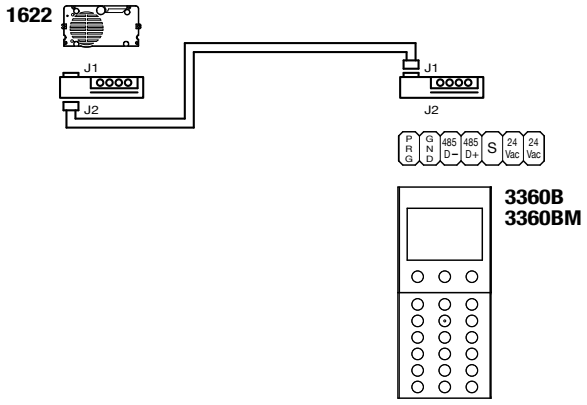
Ligação dos módulos de botões 33433, 33434, 33436, 33433M, 33434M, 33436M



Ligação Art. 3348B, 3348BM

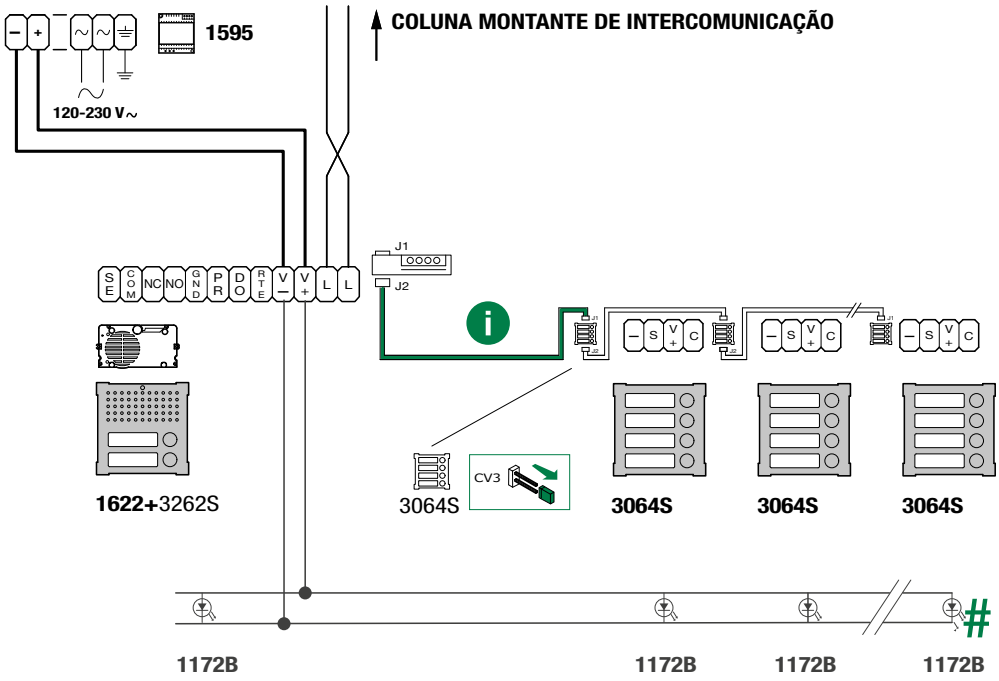


Ligação Art. 3360B, 3360BM



Módulos Vandalcom

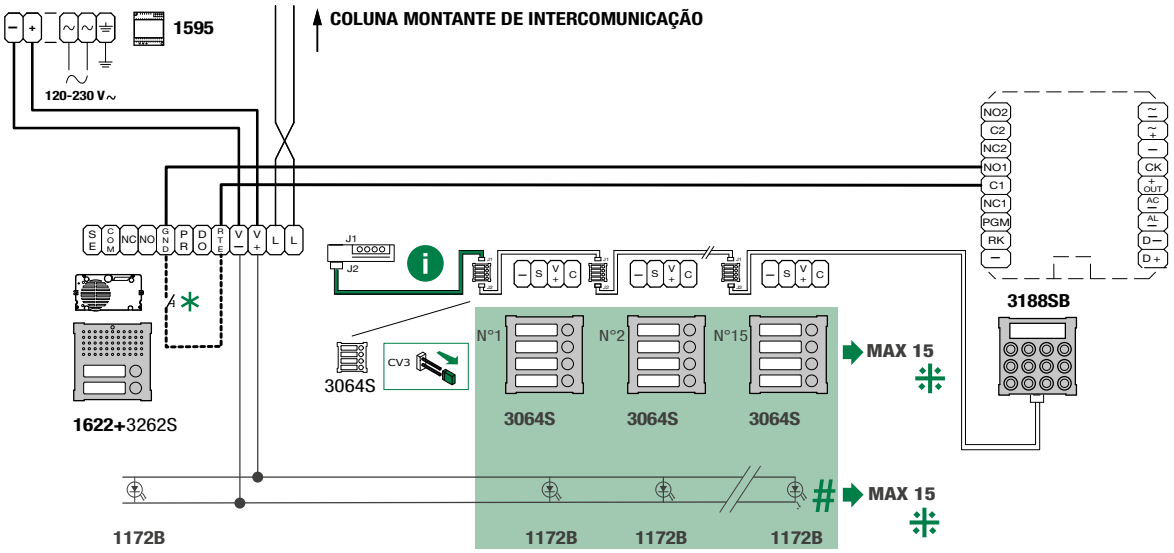
Ligação Art. 3064S



Utilizar o cabo incluído no Art. 3262S.

 # Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação Art. 3188SB



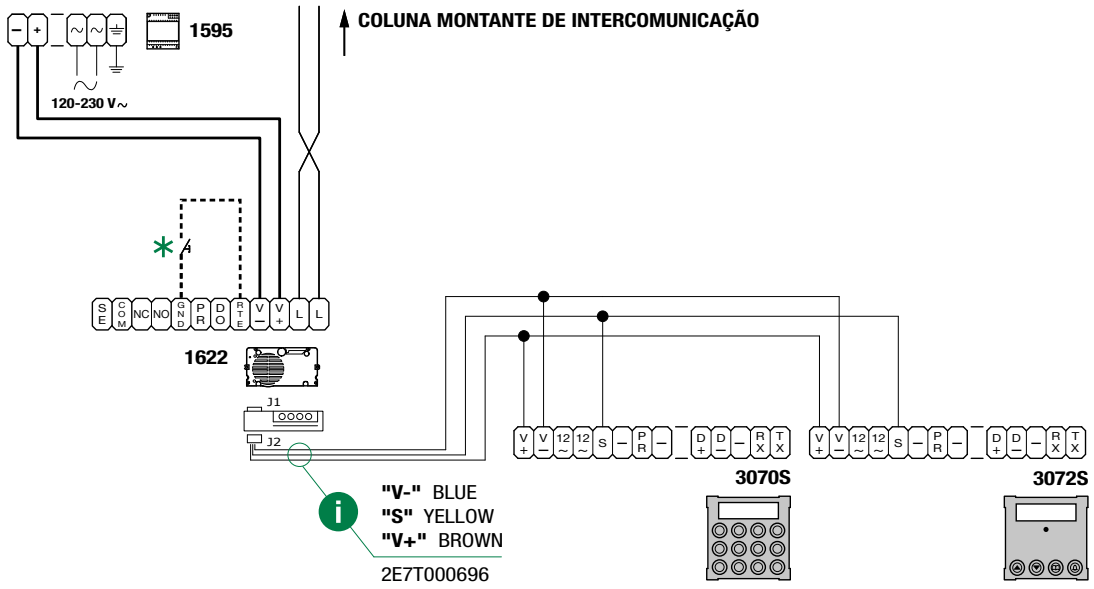
Utilizar o cabo incluído no Art. 3262S.

 # Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

⁜ Máx. 15 módulos.

*** 20m máx. Botão de comando de abertura da porta local.**

Ligação Art. 3070S, 3072S

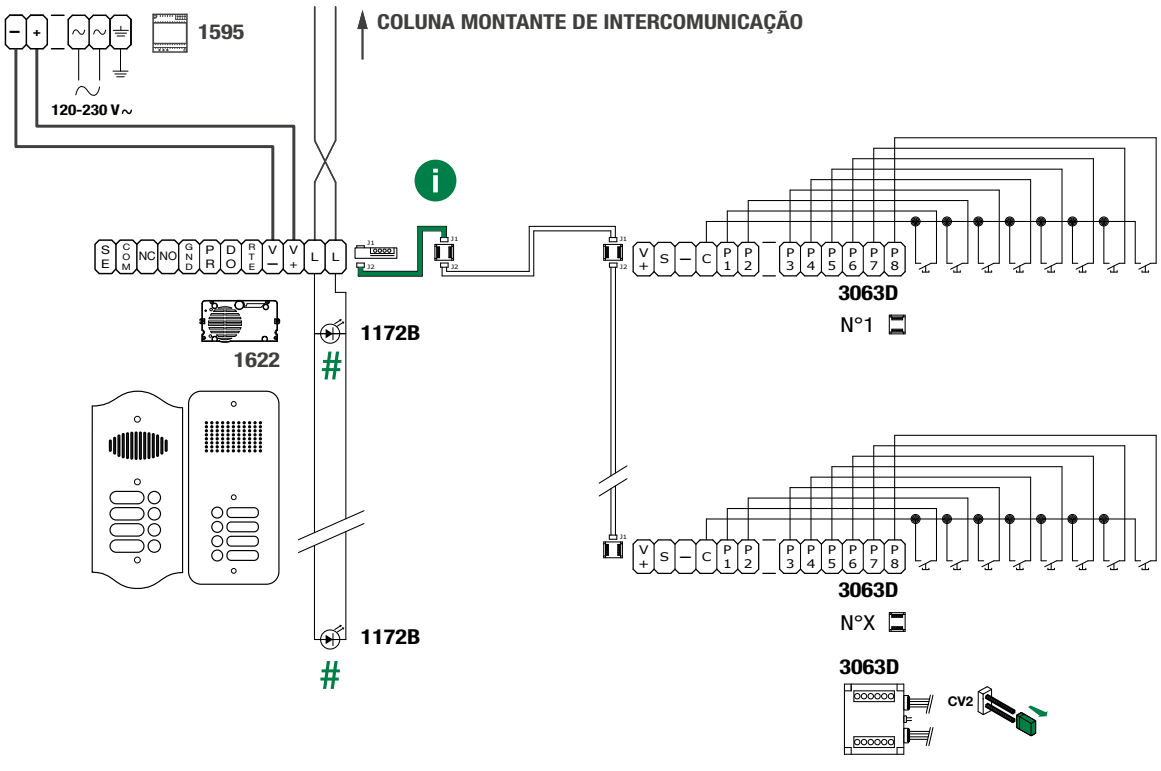


Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S.

* 20m máx. Botão de comando de abertura da porta local.

Módulos para posto externo monobloco

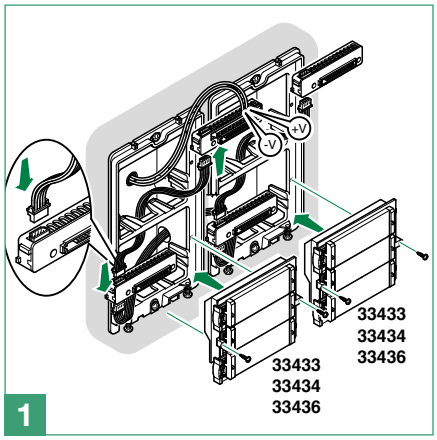
Ligação Art. 3063D

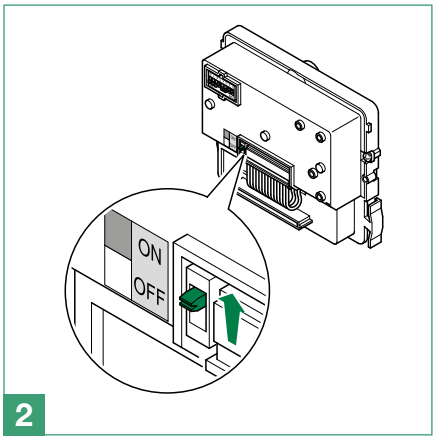


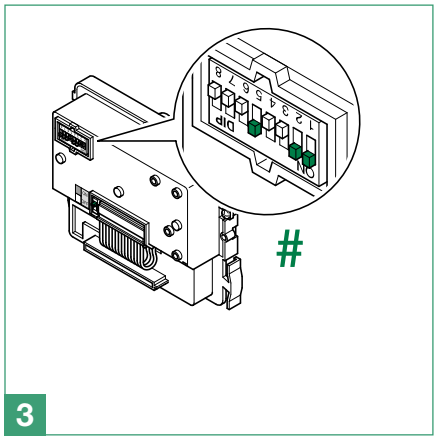
Utilizar o cabo incluído nos art. 1250IV e art. 1250IA.

\# Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

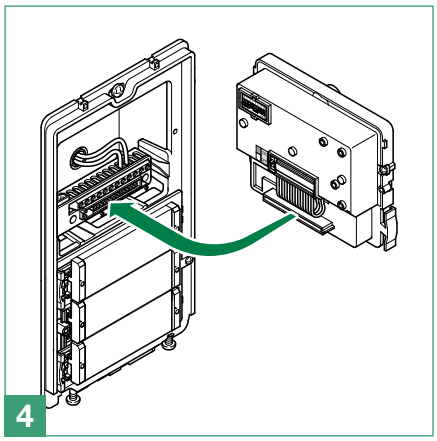
Programação dos botões

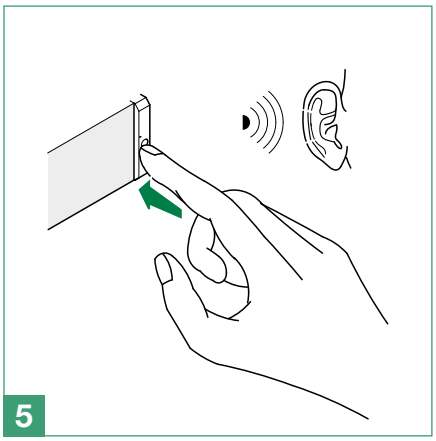


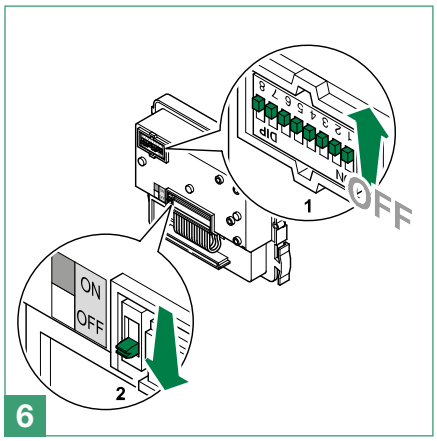




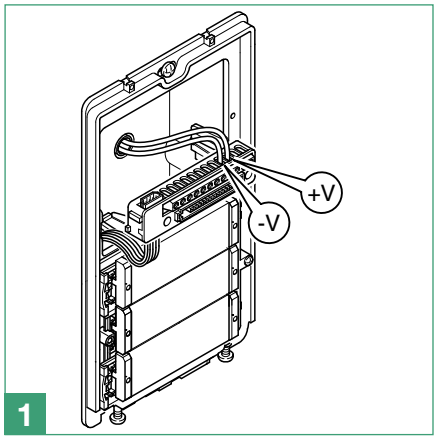
Configurar o código de utilizador com os dips, consultar a "tabela de endereçamento"

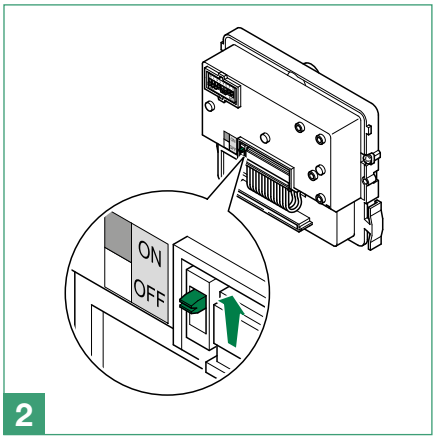


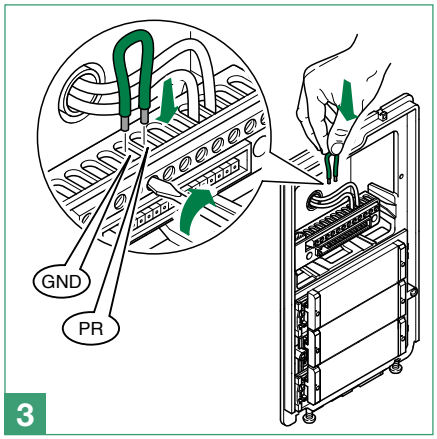


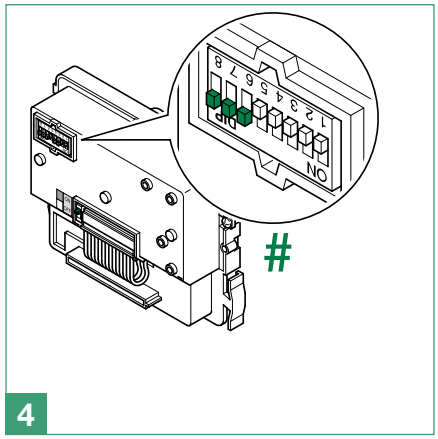


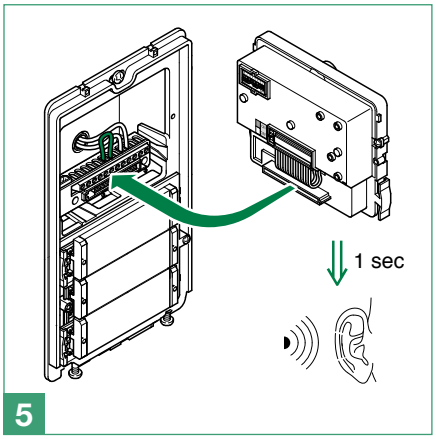
Programações especiais

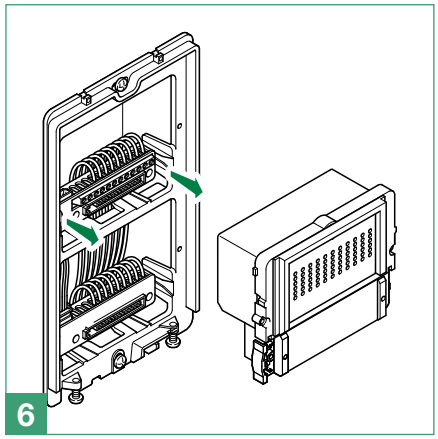




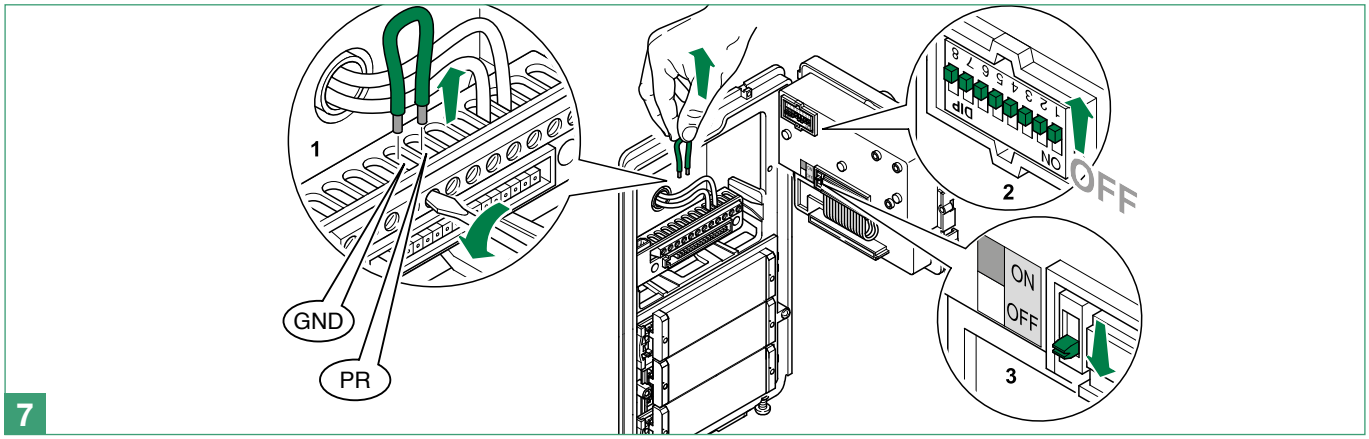








 # Configurar os dip switches segundo a função que se pretende programar, consultar a tabela seguinte.



CÓDIGO	DIP SWITCH ON	FUNÇÕES
		Fechadura
223	1,2,3,4,5,7,8	Comando fechadura no SE em AC (predefinição)
224	6,7,8	Comando fechadura no SE em AC melhorada
225	1,6,7,8	Comando fechadura no SE em DC
245	1,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 2 seg. + som desactivado (predefinição)
246	2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 4 seg.
247	1,2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 8 seg.
248	4,5,6,7,8	Som de confirmação fechadura: activado
251	1,2,4,5,6,7,8	Relé C.NC.NO em paralelo a SE (predefinição)
252	3,4,5,6,7,8	Abertura da porta sempre activada (predefinição)
253	1,3,4,5,6,7,8	Abertura da porta activada apenas para o utilizador que recebe a chamada
		Gestão do comando actuador **Nota: na instalação o art. 1256 não deverá estar no modo de actuador geral.**
229	1,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 2 seg.
230	2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 4 seg.
231	1,2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 8 seg.
228	3,6,7,8	Comando actuador na linha serial S: desactivado (predefinição)
227	1,2,6,7,8	Comando actuador na linha serial S: activado
		Funções do equipamento
232	4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 60 seg. (predefinição)
233	1,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 120 seg.
234	2,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 30 seg.
235	1,2,4,6,7,8	Tempo de conversação: 90 seg. (predefinição)
236	3,4,6,7,8	Tempo de conversação: 180 seg.
237	1,3,4,6,7,8	Acendimento automático: activado (predefinição)
238	2,3,4,6,7,8	Acendimento automático: desactivado
239	1,2,3,4,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: activado (predefinição)
240	5,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: desactivado.
243	1,2,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 10 seg. (predefinição)
244	3,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 1 seg.
208	5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: activado (predefinição)
209	1,5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: desactivado
249	1,4,5,6,7,8	Envio chamada: individual (predefinição)
250	2,4,5,6,7,8	Envio chamada: tripla
241	1,5,6,7,8	Gestão dos postos internos ligados ao art. 1622: até 70 (predefinição)
242	2,5,6,7,8	Gestão dos postos internos ligados ao art. 1622: de 71 a 100

		Modo instalação
0		Simplebus (predefinição)
255	1,2,3,4,5,6,7,8	Simplebus Top
254	2,3,4,5,6,7,8	**Reposição predefinição**

Informações sobre a instalação

- O módulo Art. 1622 funciona normalmente como posto externo principal (sinalização de ocupado por tempo). Para configurá-lo como posto externo secundário (sinalização de ocupado activa por toda a duração de funcionamento da coluna) é necessário colocar todos os dip switches do selector em ON.
- Se, ao realizar uma chamada do posto externo, ouve-se um som de linha ocupada em vez do som da campainha, tal significa que está a decorrer uma chamada para outro posto externo.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **211**

Características técnicas **212**

Instalação **213**
- **Remoção do monitor** **214**
- **Remoção borne/montagem do borne** **214**

Ligações **215**

Funcionamento **215**
- **Responder a chamada recebida** **215**
- **Activar/desactivar o modo Mãos-Livres** **215**

Botões tácteis **216**
- **Descrição** **216**
- **LED de sinalização** **216**

Configuração **217**
- **Modo Building, modo Kit** **217**
- **Gestão da alimentação** **217**
- **Nota** **217**

Tabela de endereçamento **218**

Botões programáveis **219**
- **Legenda** **219**
- **Configuração de base** **219**
- **Configuração avançada** **220**
  - Chamada de intercomunicação: introdução 220
    - Endereço de intercomunicação selectiva: programação/ cancelamento 220
    - Programação dos botões 221
    - Programação directa 222
  - Actuador geral, actuador com endereço: programação dos botões 223
  - Módulo câmaras separadas: programação dos botões 224
  - Outras funções 225
- **Programação do intervalo** **226**
- **Variações da campainha do monitor** **226**
- **Reiniciar programação** **227**

Monitores secundários compatíveis **228**

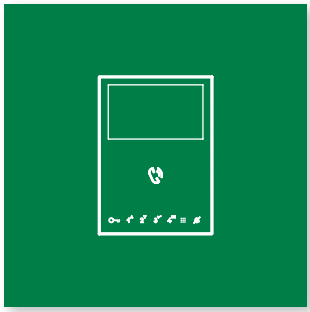
Art. 6741W (/BM) em instalações alimentadas pelo 4888C /4888CU **228**
- **Regras de instalação** **228**
- **Nova codificação de rev. 053** **228**
- **Distâncias de funcionamento** **229**

Art. 6741W (/BM) em instalações alimentadas pelo 1210 ..... **230**
- **Distâncias de funcionamento** **230**

Art. 6741W (/BM) em instalações Kit 8451V **231**
- **Distâncias de funcionamento** **231**

Esquemas de ligação **232**
- **Instalação com art. 4888C / 4888CU** **232**
- **Instalação com art. 1210** **233**
- **Kit 8451V: equipamento base monofamiliar com art. 1209** **233**
- **Art. 6741W (/BM) e um monitor secundário em derivação** **234**
- **Art. 6741W (/BM) e um monitor secundário em cascata** **234**

Desempenho do sistema e esquemas **235**



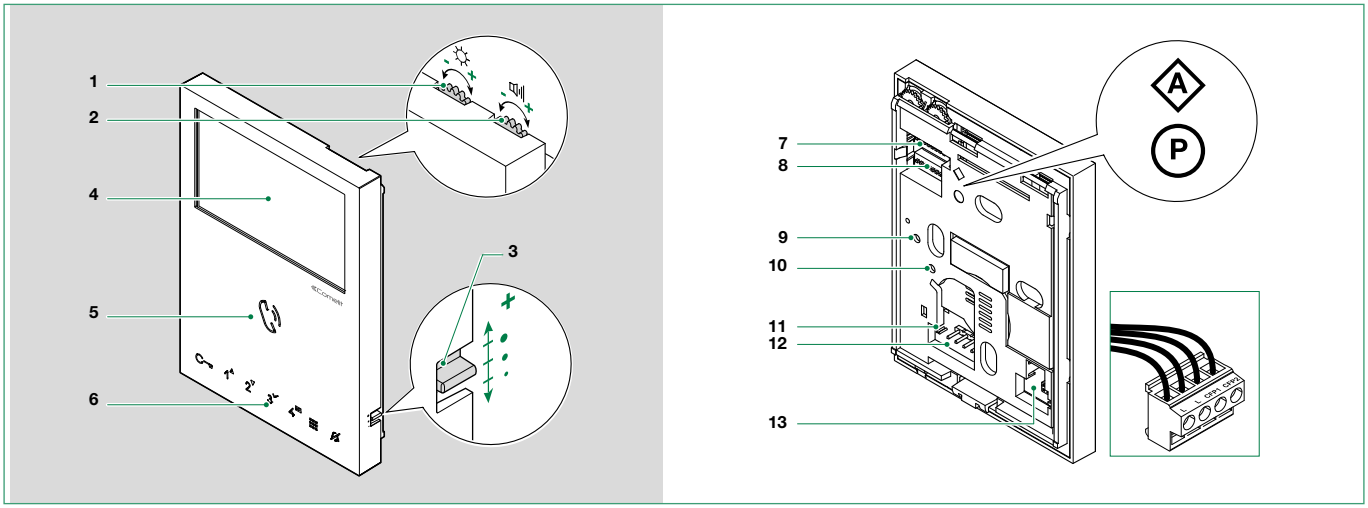
Vídeo-intercomunicador Mini Alta-voz
Wi-Fi Art. 6741W – Art. 6741W/BM

Descrição

Os monitores 6741W e 6741W/BM são postos internos vídeo a cores, alta-voz, que podem ser instalados em equipamentos vídeo-intercomunicadores de 2 fios e compatíveis apenas com alimentadores 1209, 1210, 4888C e 4888CU.

O monitor associado à aplicação COMELIT permite responder a chamadas directamente de um smartphone/tablet, quer local quer remotamente.

O monitor 6741W/BM inclui, de série, o sistema de amplificação por indução magnética. *Não possui* suporte art. 6710, vendido separadamente.



1. Regulação da luminosidade

- ▶ Rodar para a direita para aumentar o valor.

2. Regulação do volume do altifalante

- ▶ Rodar para a direita para aumentar o valor.

3. Regulação do volume da campainha (alto – médio – baixo)

4. Ecrã LCD 4,3" a cores

5. Altifalante e botão de activação do som

6. Botões tácteis

7. **S1** ◈ Microinterruptores para configurar o código de utilizador (consultar a tabela A **"tabela de endereçamento"**)

8. **S2** ⓅMicrointerruptores para programar os botões e as funções

DIP 1-2-3-4 para programar as funções dos botões

DIP 5-6 acesso às programações

DIP 7 para gerir a alimentação eléctrica (parágrafo **"Gestão da alimentação"**) predefinição = OFF

DIP 8 *(não utilizado)*

9.10. Regulação de fábrica: NÃO MODIFICAR!

11. CV 5 Comutador de derivação fecho vídeo

12. Pino para fixação da bateria de bornes

13. S3 Microinterruptores:

DIP 1 para configurar o modo de funcionamento correcto (parágrafo **"Modo Building, modo Kit")**

DIP 2 *(não utilizado)*

Bateria de bornes de ligação da instalação:

LL Bornes para a ligação à linha BUS

CFP1 CFP2 Entrada para chamada campainha externa

Características técnicas

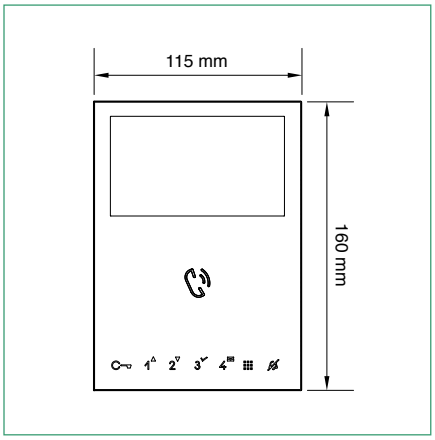
CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	6741W	6741W/BM
Sistema áudio/vídeo *Building Kit*	Sim	Sim
Sistema áudio/vídeo *Simplebus TOP*	Sim	Sim
Kit áudio/vídeo	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim
Suporte fornecido	Sim	Não
Montagem numa base de mesa	Sim	Sim
Alta-voz	Sim	Sim
Induction loop	Não	Sim
Visor	LCD	LCD
Dimensões do visor (polegadas)	4,3” 16:9	4,3” 16:9
Visor OSD	Sim	Sim
Resolução do visor (H x V)	480 x 272 píxeis	480 x 272 píxeis
Visor P/B ou cores	Cores	Cores
Cor do produto	Branco	Branco
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim
Número de botões de série	8	8
Sinalização por LED (n)	4	4
Cor retroiluminação	Branco	Branco
Wi-Fi	Sim	Sim
Compatibilidade com a aplicação *Comelit*	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Bornes removíveis	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Volume do altifalante	Sim	Sim
Luminosidade	Sim	Sim
DADOS GERAIS		
Altura do produto (mm)	160	160
Largura do produto (mm)	115	115
Profundidade do produto (mm)	22	22
Características técnicas		
Tensão de alimentação	22-34 Vdc	22-34 Vdc
Consumo em espera (mA)	3–3,5 (Modo Building) 45-70 (Modo Kit)	3–3,5 (Modo Building) 45-70 (Modo Kit)
Consumo em chamada (mA)	150-180	150-180
Consumo em comunicação (mA)	250-300	250-300
Grau IP	30	30
Temperatura de funcionamento (°C)	+ 5/+40	+ 5/+40
Codificação de vídeo	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Bornes	L L CFP1 CFP2	L L CFP1 CFP2
Ligação de rede	WLan	WLan
Resolução vídeo (H x V)	480 x 272	480 x 272

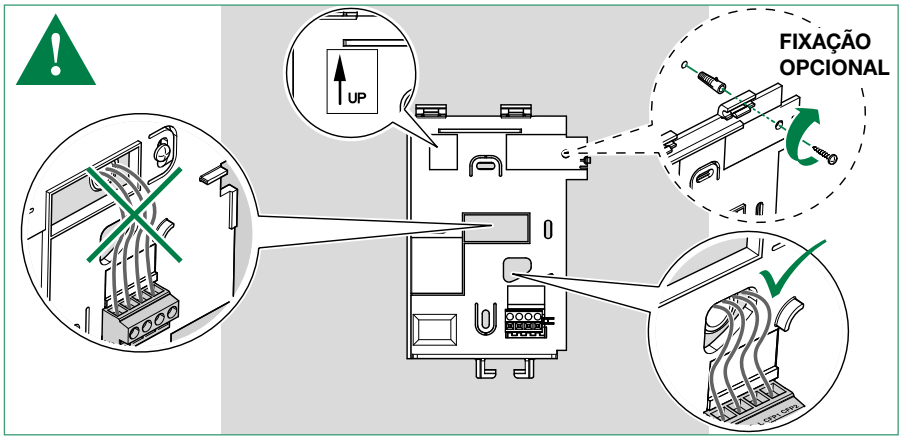
Instalação

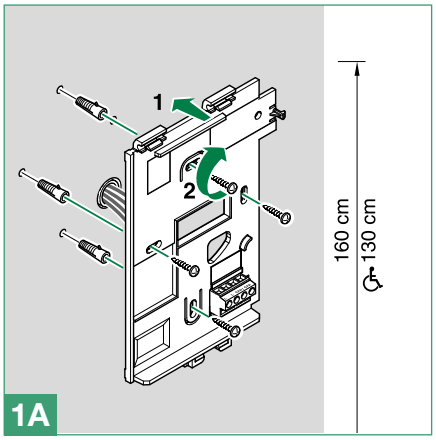


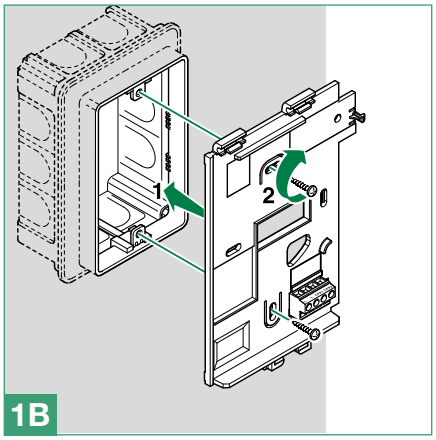
Antes da instalação definitiva dos monitores, verificar se o dispositivo recebe correctamente o sinal Wi-Fi: a distância entre o router e o monitor, a espessura e o material das paredes podem influenciar a qualidade do sinal.

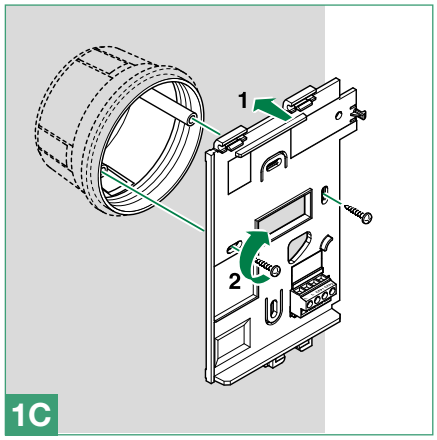
O sinal Wi-Fi não é suficiente para garantir o funcionamento correcto. É necessário instalar um repetidor Wi-Fi entre o router e o monitor para aumentar o sinal Wi-Fi recebido do monitor

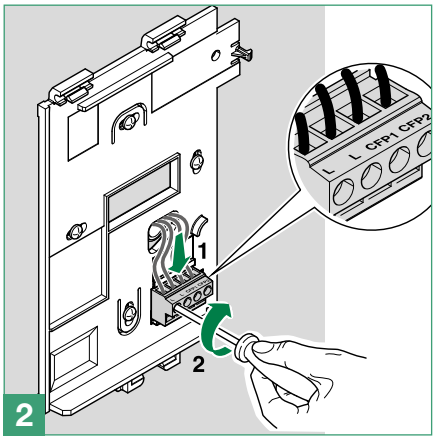


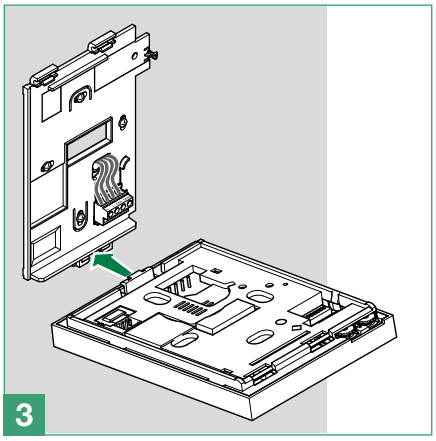


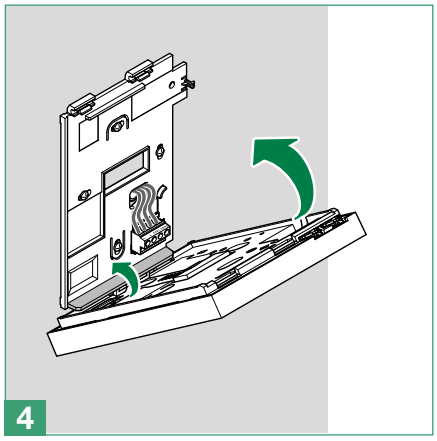


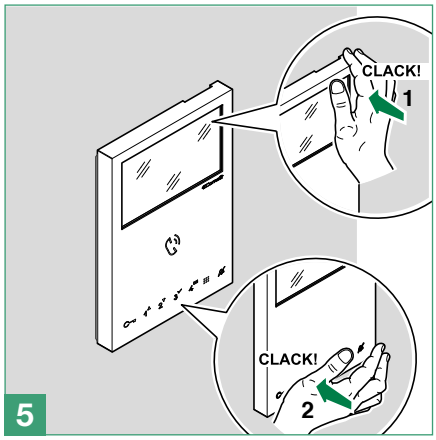


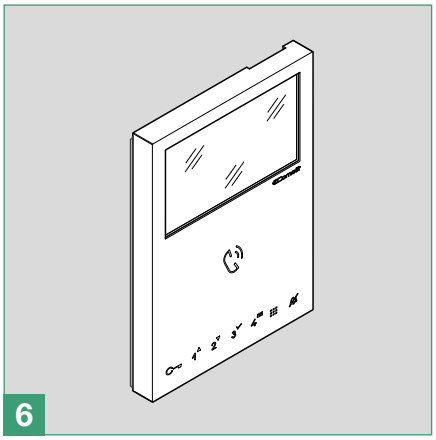




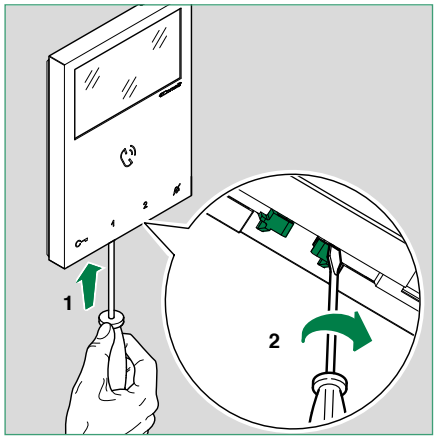


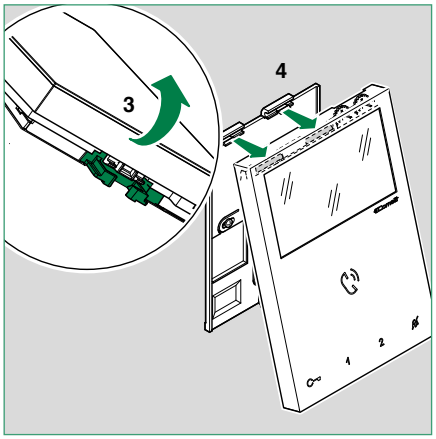




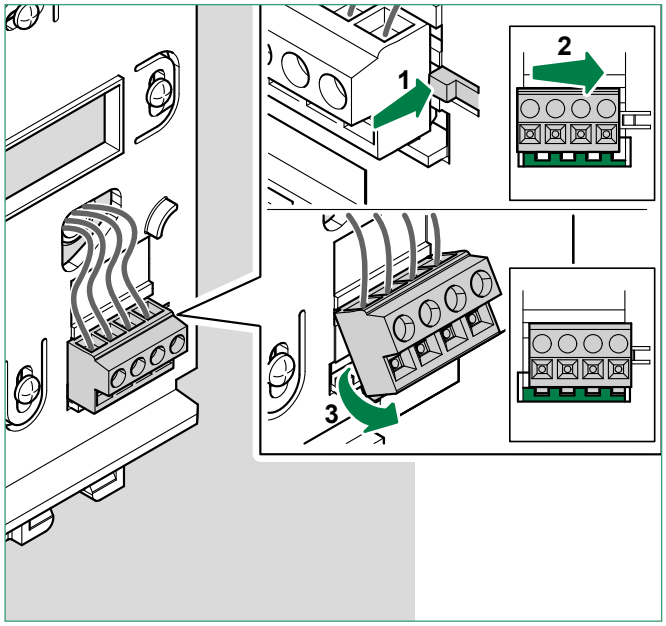


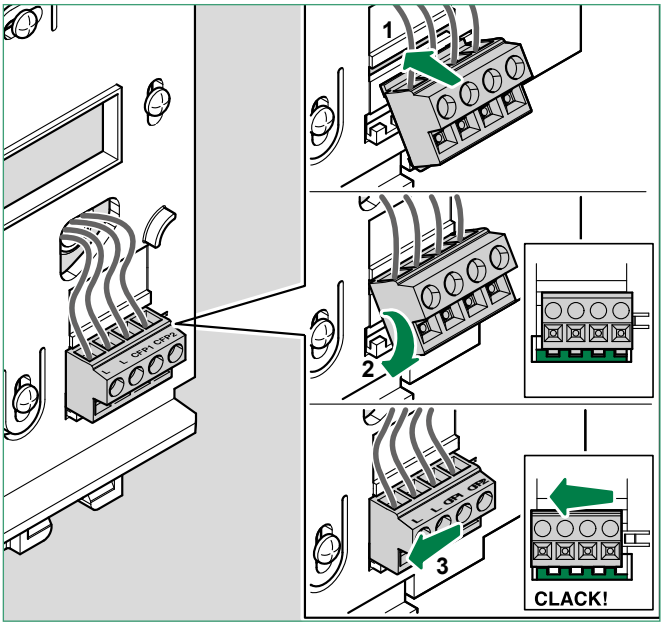
Remoção do monitor



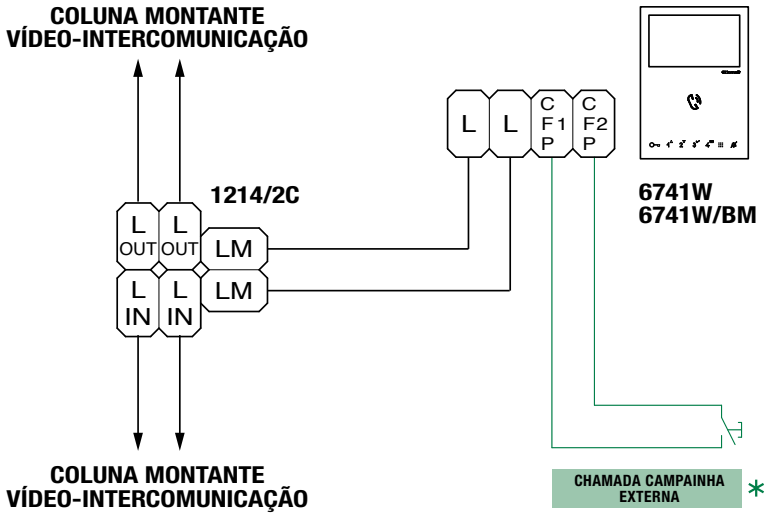


Remoção borne/montagem do borne





Ligações



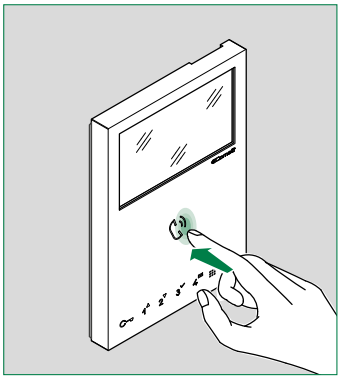
* **20 m MÁX.:** usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).

Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar o botão CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

Funcionamento

Uma vez ligado à alimentação, os LED do monitor 6741W (/BM) piscam: Aguardar que se apaguem (cerca de 40 segundos) antes de começar a usar o dispositivo.

Responder a chamada recebida



Premir o botão táctil de activação do som para responder à chamada recebida.

Activar/desactivar o modo Mãos-Livres

- Pressão longa (5 seg.) no botão
  - » ACTIVAÇÃO: + LED FIXO
  - » DESACTIVAÇÃO: + LED DESLIGADO

Botões tácteis

Descrição

▶ Premir uma vez o botão desejado para activar a função a esse associado.

Aguardar cerca de 1 seg. antes de premir novamente o mesmo botão. Pressões repetidas e próximas do mesmo botão anulam o comando enviado.

	Activação do som	
	Comando de abertura da porta	[programável]
1	**Comando actuador**	[programável]
2	**Acendimento Automático ****	[programável]
3	**Central secundária**	[programável]
4	**Função Médico **** Abertura automática da porta ao receber uma chamada do posto externo.	[programável]
	Menu	[não programável]
	Modo Privacidade. A campainha estará no modo silencioso ao receber uma chamada do posto externo e da central.	[não programável]
▲▼	**Setas de deslocação**	
	Confirmar escolha	
	Menu mensagens	

****** *PRESSÃO LONGA para desabilitar / habilitar a função.*

LED de sinalização

	Som	LED INTERMITENTE	*Chamada recebida.*
		LED FIXO em chamada	*Em comunicação.*
		LED FIXO em espera	*Função Mãos-Livres activada.*
	Abertura da porta	LED INTERMITENTE	*Chamada recebida.*
		LED INTERMITENTE (lento)	*Indicação de porta aberta.*
		PISCA 1 VEZ	*Confirma a abertura da porta.*
	Modo privacidade	LED FIXO	*Função* Privacidade *activada*
		LED FIXO E INTERMITENTE (Cada 5 seg.)	Médico *e* Privacidade *activadas.*
		LED DESLIGADO E INTERMITENTE (Cada 5 seg.)	*Função* Médico *activada.*
		PISCA 4 VEZES	*O dispositivo chamado está ocupado.*
	Menu	LED INTERMITENTE	*Presença de uma notificação para o utilizador.*

Configuração

Modo Building, modo Kit

Para a correcta configuração, configurar DIP 1 de **S3** (on/off), como a seguir indicado:

- Modo BUILDING: (S3) DIP 1 = **OFF**

✓ Programar o modo BUILDING em equipamentos alimentados pelo 4888C / 4888CU, ao passo que, em equipamentos alimentados pelo 1210, programar o modo BUILDING quando o número de monitores 6741W (/BM) é *superior* a 10.

Neste modo, é possível responder local e remotamente a chamadas de vídeo-intercomunicação através de um smarthphone/table.

- Modo KIT: (S3) DIP 1 = ***ON***

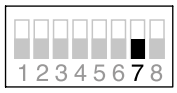
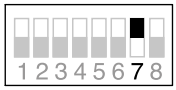
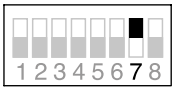
✓ O modo KIT é permitido em equipamentos alimentados pelo 1210 com um número de 6741W (/BM) ***não superior*** a 10, e em equipamentos alimentados pelo 1209 com um número de 6741W (/BM) ***não superior*** a 4.

Neste modo, é possível responder local e remotamente a chamadas de vídeo-intercomunicação através de um smarthphone/table e também executar o acendimento automático e comandar actuadores.

art. 6741W (/BM) QTY	art. 4888C / 4888CU	art. 1210	art. 1209
< 10	S3  ***OFF***	S3  ***ON***	S3  ***ON*** (6741W (/BM) ***MAX 4)***
> 10	S3  ***OFF***	S3  ***OFF***	-

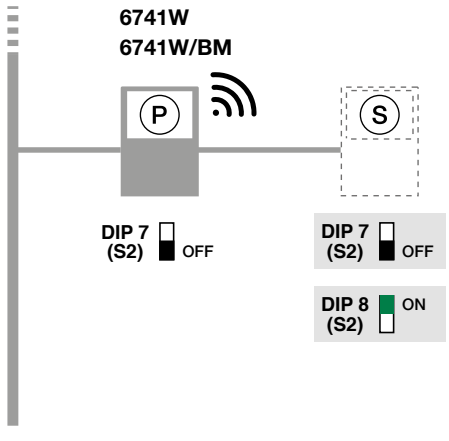
Gestão da alimentação

Para uma gestão da alimentação correcta, configurar segundo a tabela (consultar abaixo) o **DIP 7** de **S2** do Monitor principal Ⓟ e secundárias Ⓢ consoante o tipo de sistema e respectiva configuração:

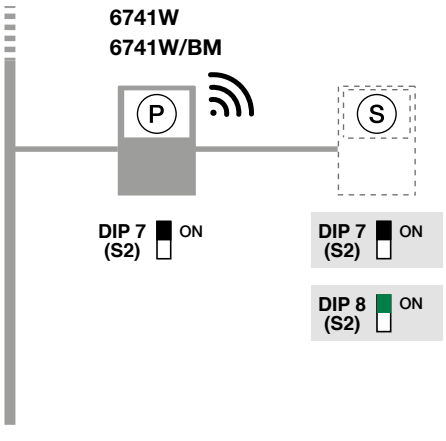
art. 4888C / 4888CU	art. 1210	art. 1209
S2  ***OFF***	S2  ***ON***	S2  ***ON***

Nota

Para cada código de utilizador é possível instalar apenas um monitor 6741W (/BM) que será também o único monitor principal.



4888C / 4888CU



1210 / 1209

Tabela de endereçamento

“tabela de endereçamento”

NOTAS

- No modo BUILDING recomenda-se seleccionar códigos de utilizador com valores mais baixos.
- O código *240 está reservado para a central de portaria.

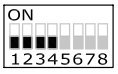
Botões programáveis

	Legenda
	Som
	Abertura da porta
ACT	Actuador
AI	Acendimento automático
CAMG	Módulo câmaras separadas com endereço geral
CAM1	Módulo câmaras separadas com endereço 220
CAM2	Módulo câmaras separadas com endereço 221
CCP	Chamada à central principal
CCS	Chamada à central secundária
INT	**Intercomunicação, programável geral ou selectiva** *Predefinição: chamada monofamiliar*
INTb	**Intercomunicação, programável geral ou selectiva** *Predefinição: chamada bifamiliar*
K	**Chamada a intercomunicador do vigilante**
D	**Médico**
PAN	Emergência
NULL	Nenhuma função
PROG.	**Funções programadas, consultar "Configuração avançada".** **Nesta configuração dos DIP, os botões gerem as funções programadas; os botões NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (predefinição).**

Configuração de base

S2			
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**
0	0	0	0
1	0	0	0
0	1	0	0
1	1	0	0
0	0	1	0
1	0	1	0
0	1	1	0
1	1	1	0
0	0	0	1
1	0	0	1
0	1	0	1
1	1	0	1
0	0	1	1
1	0	1	1
0	1	1	1
1	1	1	1

PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS					
		1	2	3	4
Som	**Abertura da porta**	**ACT**	**AI**	**CCS**	**D**
		CCS	**AI**	**INT**	**INTb**
		INT	**AI**	**INTb**	**ACT**
		ACT	**CCS**	**CCP**	**PAN**
	ACT	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**
	Abertura da porta	**INT**	**ACT**	**CCS**	**CCP**
		AI	**D**	**K**	**CCS**
		INTb	**INT**	**AI**	**INT**
		CCS	**PAN**	**D**	**AI**
		K	**CCS**	**PAN**	**CCP**
		CCP	**K**	**PAN**	**ACT**
		AI	**CAMG**	**CAM1**	**CAM2**
		INTb	**AI**	**INT**	**ACT**
		INT	**INT**	**INT**	**INT**
NULL					
PROG.					

Predefinição 

Configuração avançada

Caso as configurações predefinidas (tabela **"Configuração de base"**) não reflictam as necessidades, é possível programar de modo diferente os botões segundo os procedimentos a seguir descritos.

No fim, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111 (programação PROG). Nesta configuração dos DIP, os botões gerem as funções programadas.

Os botões NÃO PROGRAMADOS gerem as funções da configuração de base 0000 (consultar "Configuração de base").

Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento"

Chamada de intercomunicação: introdução

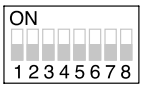
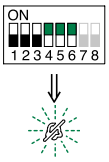
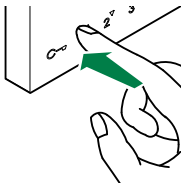
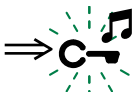
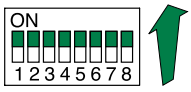
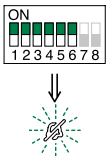
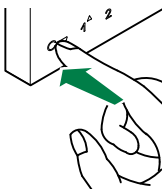
Intercomunicação geral: chamada de um *dispositivo interno* a um ou mais *dispositivos internos* identificados pelo mesmo endereço de chamada usado *pelo dispositivo externo*.

Intercomunicação selectiva: chamada de um *dispositivo interno* a um ou mais *dispositivos internos* identificados por um endereço de chamada dedicado *(consultar a Tabela B)* diferente do endereço de chamada usado pelo dispositivo externo.

A chamada de intercomunicação geral e selectiva NÃO são compatíveis na mesma coluna.

Endereço de intercomunicação selectiva: programação/cancelamento

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1)	2)	3)	
Programação; configurar código, TABELA B **S1** 	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 0 0 0 1 1 1 **S2** 		
Cancelar **DIP ON** **S1** 	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 1 1 1 1 1 1 **S2** 		

Endereços de intercomunicação selectiva

É necessário configurar o endereço de intercomunicação em todos os postos internos da coluna montante.
É possível associar o mesmo endereço de intercomunicação a um máximo de 3 postos internos.
Para a chamada de grupo, seleccionar em simultâneo os códigos de intercomunicação desejados (máx. 3).

TABELA B

Código	DIP switch ON	S1	Código	DIP switch ON	S1
1	1		5	5	
2	2		6	6	
3	3		7	7	
4	4		8	8	

Programação dos botões

1. Para aceder à programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 1

» *o LED privacidade pisca*

S2 DIP						S2	ON 1 2 3 4 5 6 7 8	⇒	
1	2	3	4	5	6				
0	0	0	0	0	1				

2. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e escolher uma combinação onde surja a função de intercomunicação para os botões a programar.

Exemplo

S2				▶	PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS			
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**		1	2	3	4
1	0	1	1		**INT**	**INT**	**INT**	**INT**

Intercomunicação geral

Exemplo de programação da tecla **1** *intercomunicação geral monofamiliar,* e tecla **2** *intercomunicação geral ao endereço 9*, de um dispositivo com código de utilizador **5**.
(Tecla 1 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com o endereço 5 segundo a **"tabela de endereçamento"**. Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.
(Tecla 2 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com o *endereço 9* segundo a **"tabela de endereçamento".** Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.

Intercomunicação selectiva

Exemplo de programação da tecla **1** *intercomunicação selectiva* ao endereço 2 e tecla **2** *intercomunicação selectiva* ao endereço 3, de um dispositivo com código de utilizador 1 e endereço de intercomunicador 1.
(Tecla 1 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com o endereço 2 segundo a **"TABELA B".** Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.
(Tecla 2 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com o *endereço 3* segundo a **"TABELA B".** Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.

Os botões NÃO PROGRAMADOS gerem as funções da configuração de base 0000.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 0

» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

Programação directa

Permite a programação das chamadas de intercomunicação directamente dos postos internos.

✓ Requer 2 operadores

Fase 1: acesso à programação

Operador 1 e operador 2 realizam as seguintes operações nos 2 postos internos:

1. Configurar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111
2. Premir o botão de som.
3. Premir os botões privacidade e abertura da porta por 3 seg.
   - » O posto interno emite 1 som
   - » O LED privacidade pisca
   - » O posto interno entra em comunicação
   - » Neste momento, os 2 operadores estão em comunicação entre si

Fase 2: programação da chamada de intercomunicação

Operador 1:

▶ Premir o botão que se pretende programar para chamar o operador 2 (por ex. 2).

» Aguardar por alguns segundos o som de confirmação da programação

Operador 2:

▶ Premir o botão que se pretende programar para chamar o operador 1 (por ex. 1).

» Aguardar por alguns segundos o som de confirmação da programação

Operador 1/Operador 2:

▶ Premir o botão de som.

» O posto interno emite 1 som

A programação dos 2 postos internos está assim concluída.



NOTA: caso se receba uma chamada durante a programação, é necessário responder à chamada e posteriormente retomar a fase de programação.

Actuador geral, actuador com endereço: programação dos botões

Anotar as configurações do DIP-SWITCH

1. Para aceder à programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 1

» *o LED privacidade pisca*

S2 DIP						S2	ON								
1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6	7	8	
0	0	0	0	0	1										⇒

2. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e escolher uma combinação onde surja a função de actuador (ACT) para os botões a programar.

Exemplo

S2				▶	PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS				
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**		C⊸	1	2	3	4
0	0	1	0		**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**

Exemplo de programação da tecla **1** *actuador geral*, e tecla **2** *actuador com endereço* no código 125
(Tecla 1 = ACT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***0 0 1 0,*** Colocar os DIP de S1 na combinação 11111111.
(Tecla 2 = ACT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***0 0 1 0***, configurar S1 com o endereço 125 segundo a **"tabela de endereçamento".**

Os botões NÃO PROGRAMADOS gerem as funções da configuração de base 0000.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o DIP 6 de S2 na combinação 0

» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

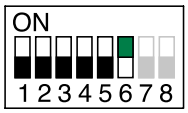
Módulo câmaras separadas: programação dos botões

Anotar as configurações do DIP-SWITCH

1. Para aceder à programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 1

» *o LED privacidade pisca*

S2 DIP						
1	2	3	4	5	6	**S2**
0	0	0	0	0	1	



2. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e escolher uma combinação onde surja a função módulo câmaras (CAM) para os botões a programar.

Exemplo

S2			
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**
1	1	0	1

PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS				
C⊸	1	2	3	4
Abertura da porta	**AI**	**CAMG**	**CAM1**	**CAM2**

Exemplo de programação da tecla **2** *Módulo câmaras separadas com endereço geral,* e tecla **3** *Módulo câmaras separadas com endereço* 220
(Tecla 2 **= CAMG)** Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 1 0 1,*** Colocar os DIP de S1 na combinação 11111111.
(Tecla 3 **= CAM1)** Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 1 0 1***, configurar S1 com o endereço 220 segundo a **"tabela de endereçamento"**.

Os botões NÃO programados gerem as funções da configuração de base 0000.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o DIP 6 de S2 na combinação 0

» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

Outras funções

1. Para aceder à programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 1

» *o LED privacidade pisca*

S2 DIP						S2	ON								
1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6	7	8	⇒
0	0	0	0	0	1										

2. Consultar a tabela e escolher uma combinação onde surjam as funções desejadas, necessárias para os botões a programar.

S2				▶	PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS			
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**		1	2	3	4
0	0	0	0			**AI**	**CCS**	**D**
1	0	0	0		**CCS**	**AI**		
0	1	0	0			**AI**		
1	1	0	0			**CCS**	**CCP**	**PAN**
0	0	1	0					
1	0	1	0				**CCS**	**CCP**
0	1	1	0		**AI**	**D**	**K**	**CCS**
1	1	1	0				**AI**	
0	0	0	1		**CCS**	**PAN**	**D**	**AI**
1	0	0	1		**K**	**CCS**	**PAN**	**CCP**
0	1	0	1		**CCP**	**K**	**PAN**	
1	1	0	1		**AI**	**CAMG**	**CAM1**	**CAM2**
0	0	1	1			**AI**		
1	0	1	1					
0	1	1	1		**NULL**			

Exemplo de programação da tecla **1** *Chamada à central secundária* e tecla **2 Emergência**.

(Tecla 1 **= CCS, Tecla** 2 **= PAN)** Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***0 0 0 1***.

Os botões NÃO programados gerem as funções da "Configuração de base" 0000.

3. Premir e libertar os botões aos quais se pretende associar as funções

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o DIP 6 de S2 na combinação 0

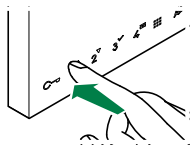
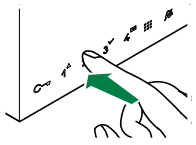
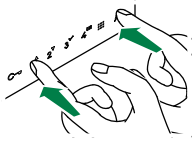
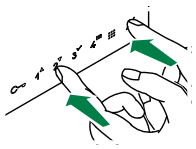
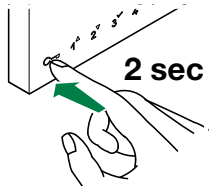
» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111.

Programação do intervalo

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)	4)
Endereço mínimo intervalo	S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8 configurar o código, <u>"tabela de endereçamento"</u>	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 0 0 0 0 1 0 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8		S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8
Endereço máximo intervalo				
Activação intervalo				
Desactivação intervalo				
Cancelar intervalo	DIP ON S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 1 1 1 1 1 0 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8		

Variações da campainha do monitor

1. Premir C⊸ por 6 seg.
   - » ouve-se um som de confirmação
   - » o LED privacidade pisca para indicar o estado "em programação".

✓ esta operação só é possível com o equipamento em repouso; caso contrário o LED privacidade pisca 4 vezes para informar o utilizador que o equipamento está ocupado.

2. Premir e libertar C⊸
   - **1 vez** (é emitido um som de confirmação) para modificar a campainha de chamada do posto externo
   - **2 vezes** (são emitidos 2 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada da central
   - **3 vezes** (são emitidos 3 sons de confirmação) para modificar a campainha da chamada de intercomunicação do posto interno
   - **4 vezes** (são emitidos 4 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada de andar

   Caso se prima o botão C⊸ novamente, repete-se a sequência descrita acima
3. Premir e libertar 1 para percorrer as várias campainhas disponíveis em sequência.
4. Premir 2 para confirmar a selecção da última campainha ouvida e sair do modo de selecção do som da campainha do monitor.
   - » ouve-se um som de confirmação
   - » o LED privacidade desliga-se

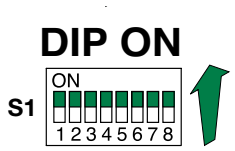
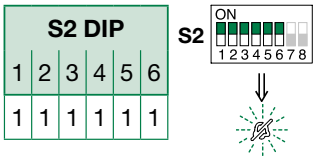
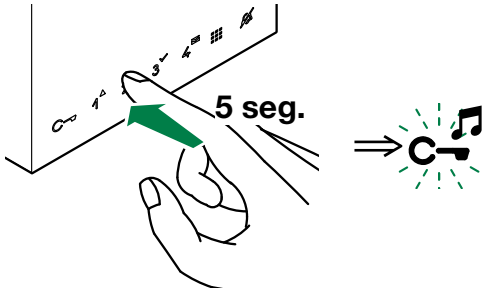
Repetir os passos de 1 a 4 para modificar as restantes campainhas.

Reiniciar programação

Configurações de fábrica:

- Funções dos botões em relação à combinação dos DIP 1-2-3-4 de S2;
- Endereço de intercomunicação ausente;
- Função intervalo e endereços mín. e máx. ausentes;
- Reinício das campainhas.

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1)	2)	3)
		

Monitores secundários compatíveis

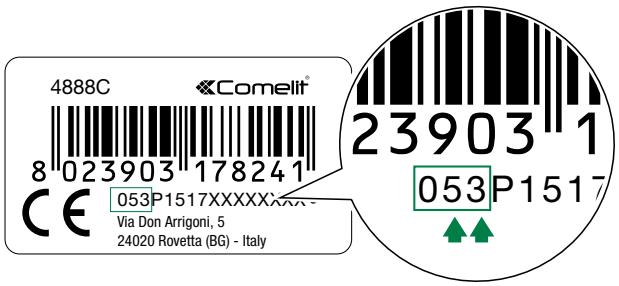
	6601W **6601W/BM**	**6700W**	**6701W** **6701W/BM**	**6721W** **6721W/BM**	**6801W** **6801W/BM**

Art. 6741W (/BM) em instalações alimentadas pelo 4888C /4888CU

Número máximo de 6741W (/BM) alimentados pela coluna montante com o mesmo código de utilizador	**1**
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	**1229A**
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	**4**
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 4888C / 4888CU	**100**

Regras de instalação

- Em instalações alimentadas pelo 4888C (4888CU) com índice de revisão superior ou igual a **053** (**014**)**,** é possível instalar até 100 monitores.
- Em instalações alimentadas pelo 4888C com índice de revisão entre **052** a **021**, é possível instalar até 50 monitores.
- Alimentadores 4888C (4888CU) com índice de revisão anterior a **021** (**014**) *não são compatíveis* com 6741W (/BM), pelo que devem ser substituídos.



Código de série.

Os primeiros 3 dígitos correspondem ao índice de revisão.

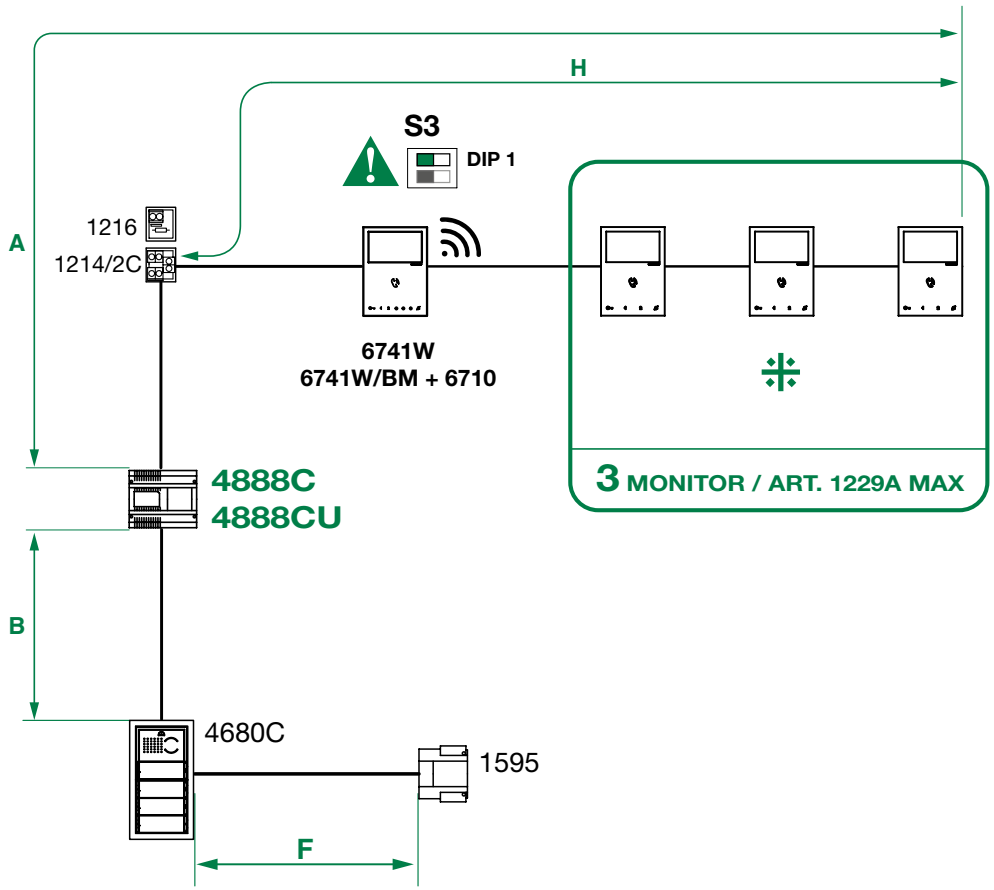
Nova codificação de rev. 053



Nova codificação.

O terceiro e o quarto dígitos correspondem ao índice de revisão.

Distâncias de funcionamento



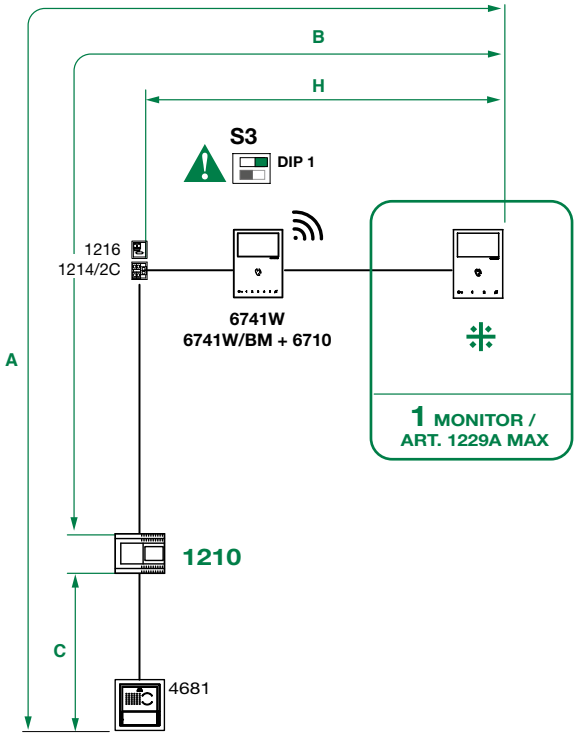
	A máx.	**B** máx.	**F** máx.	**H** máx.
Comelit art. 4577/4579 1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (655 feet)	200 m (655 feet)	50 m (165 feet)	100 m (330 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24)	80 m (260 feet)	150 m (490 feet)		60 m (195 feet)
0,28 mm2 (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 m (330 feet)	150 m (490 feet)	5 m (15 feet)	60 m (195 feet)
0,5 mm2 (Ø 0,8 mm AWG 20)	120 m (395 feet)	100 m (330 feet)	25 m (85 feet)	60 m (195 feet)
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	120 m (395 feet)	150 m (490 feet)	50 m (165 feet)	60 m (195 feet)
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	120 m (395 feet)	80 m (260 feet)	50 m (165 feet)	40 m (130 feet)
1,5 mm2 (Ø 1,4 mm AWG 15)	150 m (490 feet)	100 m (330 feet)	75 m (245 feet)	60 m (195 feet)
2,5 mm2 (Ø 1,8 mm AWG 13)	150 m (490 feet)	100 m (330 feet)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)

Art. 6741W (/BM) em instalações alimentadas pelo 1210

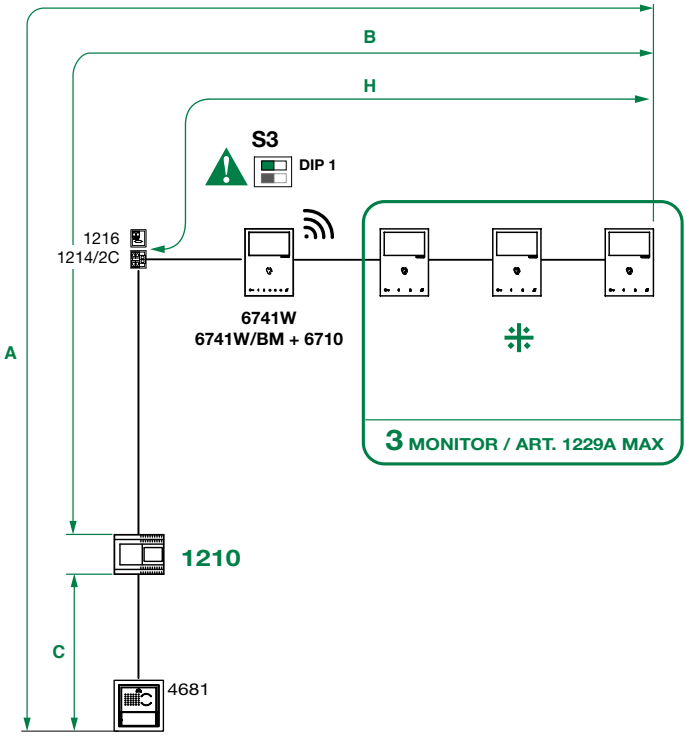
Número máximo de 6741W (/BM) alimentados pela coluna montante com o mesmo código de utilizador	**1**
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	**1229A**
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	**(2) 4**
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 1210	**100**

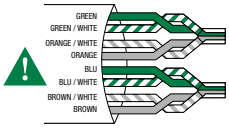
Distâncias de funcionamento

MODO KIT: 10 MONITOR / ART. 1229A MAX



MODO BUILDING: 100 MONITOR / ART. 1229A MAX



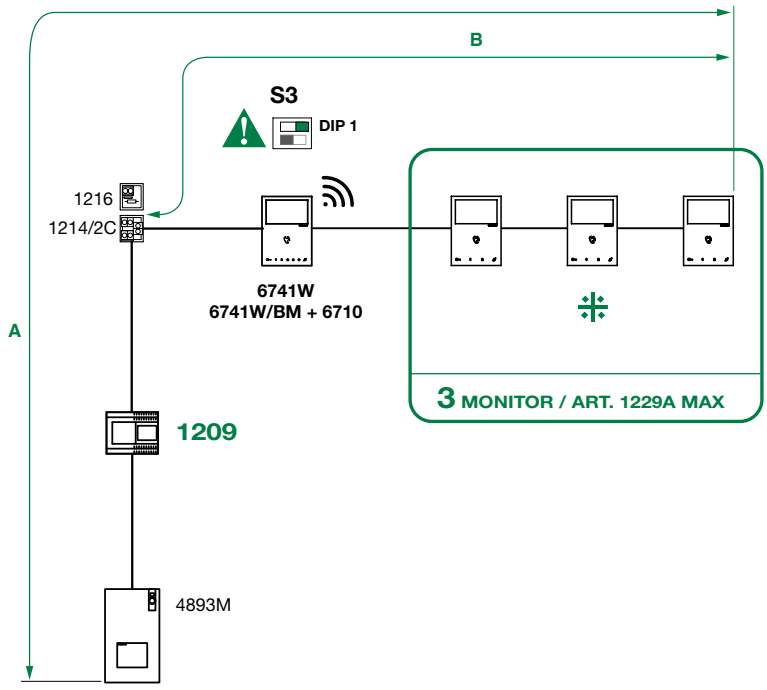
	A máx.	**B** máx.	**C** máx.	**H** máx.
Comelit art. 4577/4579 1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	260 (850 feet)	130 (425 feet)	130 (425 feet)	50 (164 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24)	80 (260 feet)	40 (130 feet)	40 (130 feet)	30 (98 feet)
0,28 mm 2 (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 (328 feet)	50 (164 feet)	50 (164 feet)	30 (98 feet)
0,5 mm 2 (Ø 0,8 mm AWG 20)	140 (460 feet)	70 (230 feet)	70 (230 feet)	30 (98 feet)
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 (656 feet)	100 (328 feet)	100 (328 feet)	40 (130 feet)
1,5 mm 2 (Ø 1,4 mm AWG 15)	80 (260 feet)	40 (130 feet)	40 (130 feet)	30 (98 feet)
*UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE 	260 (850 feet)	130 (425 feet)	130 (425 feet)	50 (164 feet)

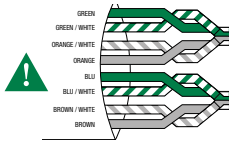
Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

Art. 6741W (/BM) em instalações Kit 8451V

Número máximo de 6741W (/BM) alimentados pela coluna montante com o mesmo código de utilizador	**1**
Dispositivos de repetição de chamada que podem ser utilizados	**1229A**
Número máximo de postos internos (incluindo dispositivos de repetição de chamada) com o mesmo código de utilizador	**4**
Número máximo de postos internos alimentados pelo art. 1209	**16**

Distâncias de funcionamento

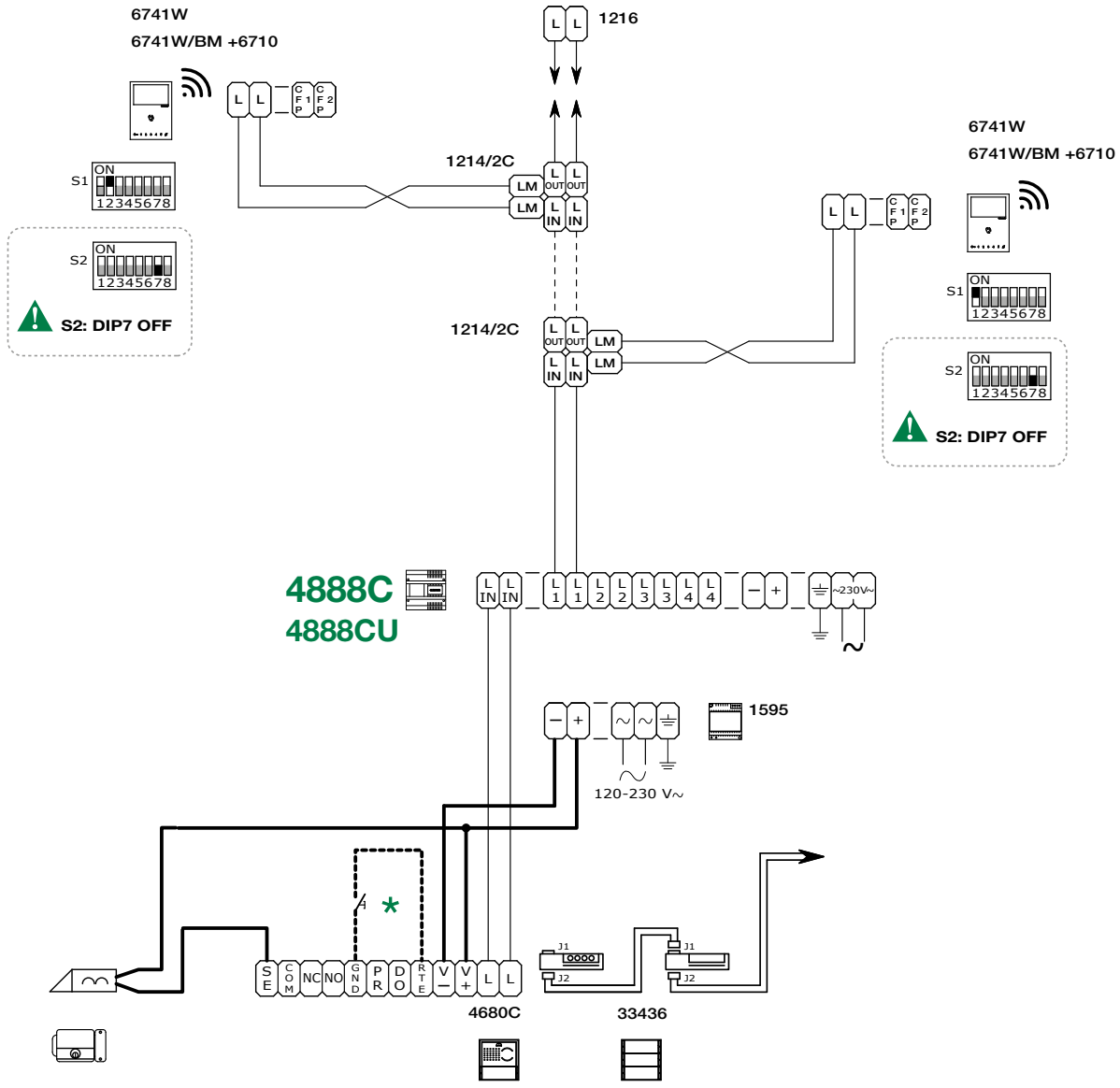


	A máx.	**B** máx.
Comelit art. 4577/4579 1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (655 feet)	100 m (330 feet)
UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)
0,28 mm 2 (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)
0,5 mm 2 (Ø 0,8 mm AWG 20)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)
1 mm 2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)
1 mm 2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	80 m (260 feet)	40 m (130 feet)
1,5 mm2 (Ø 1,4 mm AWG 15)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)
*UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24) MULTI PAIR CABLE 	200 m (655 feet)	70 m (230 feet)

Cabo UTP com ligação multi-par: RESPEITAR AS CORES INDICADAS NA IMAGEM!

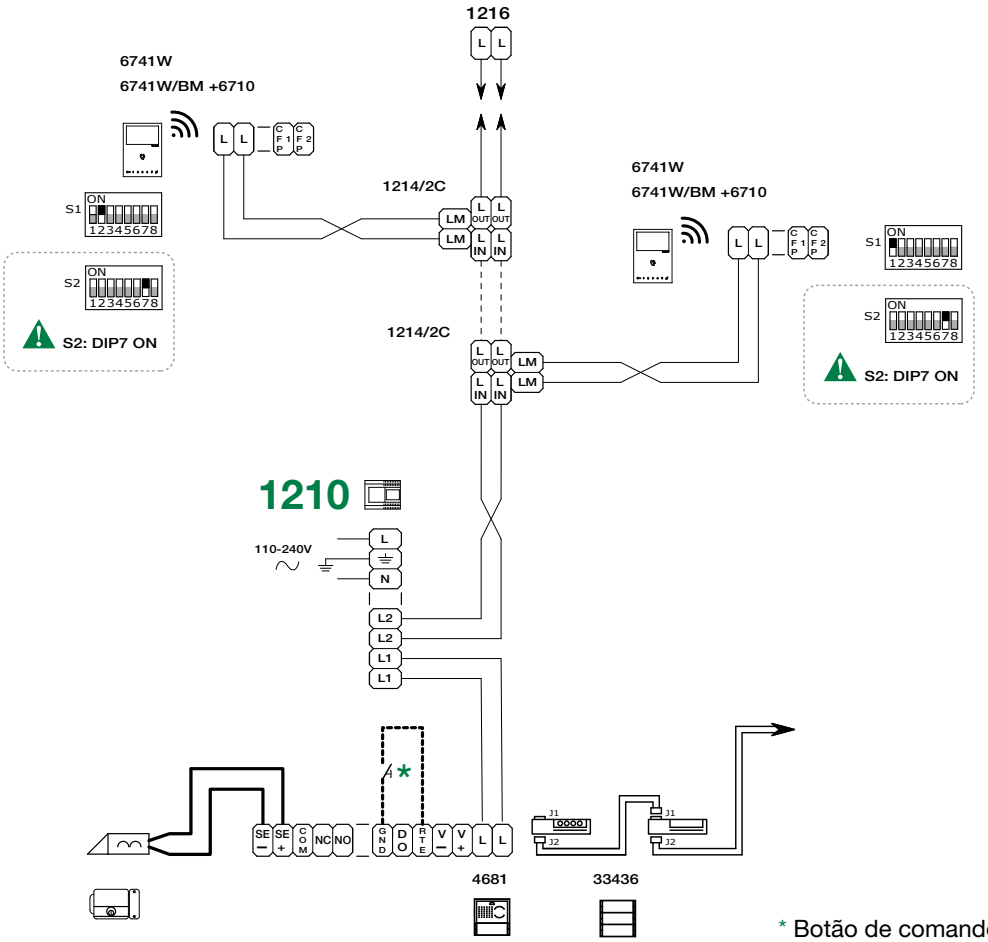
Esquemas de ligação

Instalação com art. 4888C / 4888CU



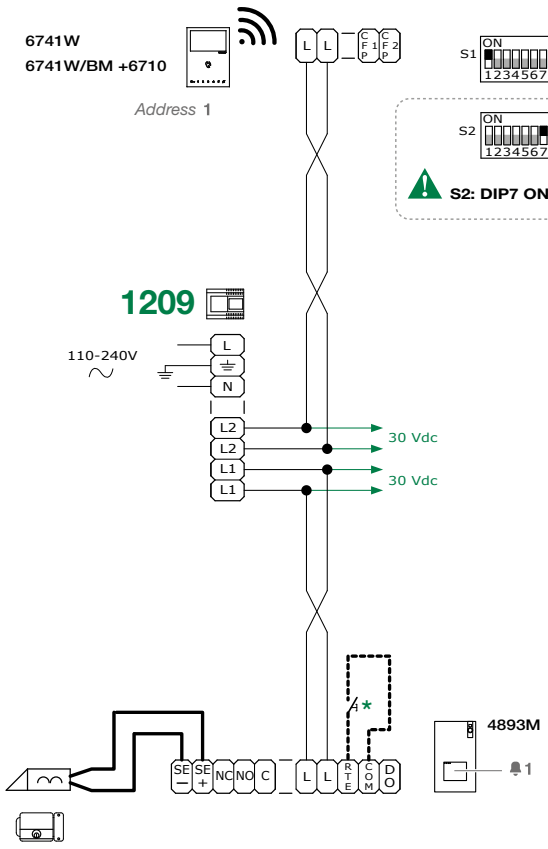
* Botão de comando abertura da porta local

Instalação com art. 1210



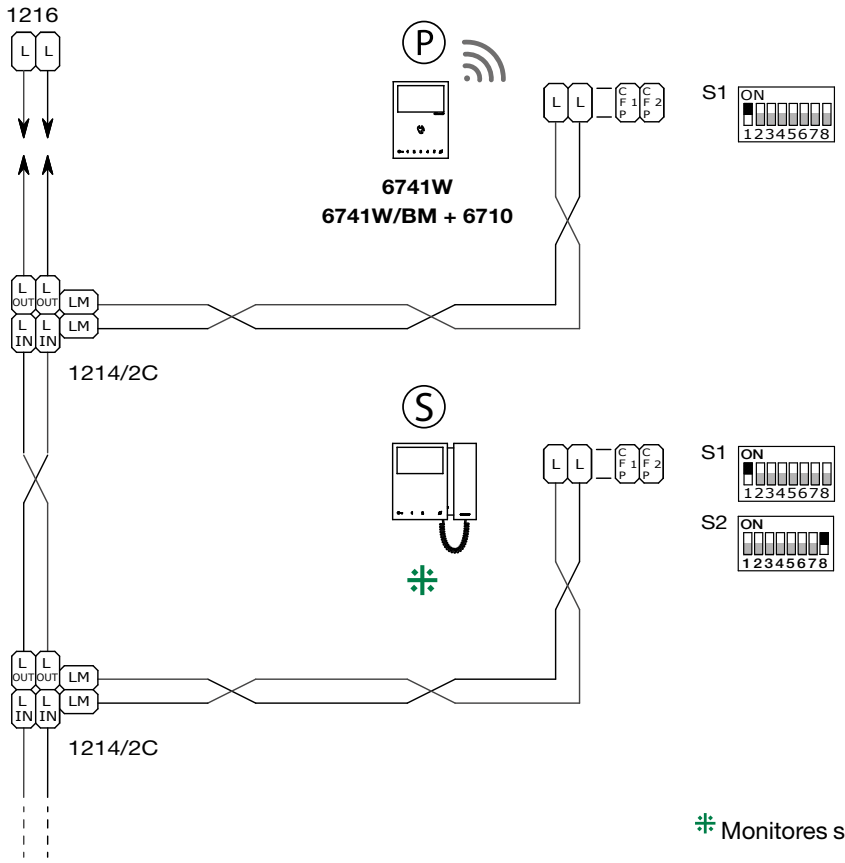
* Botão de comando abertura da porta local

Kit 8451V: equipamento base monofamiliar com art. 1209



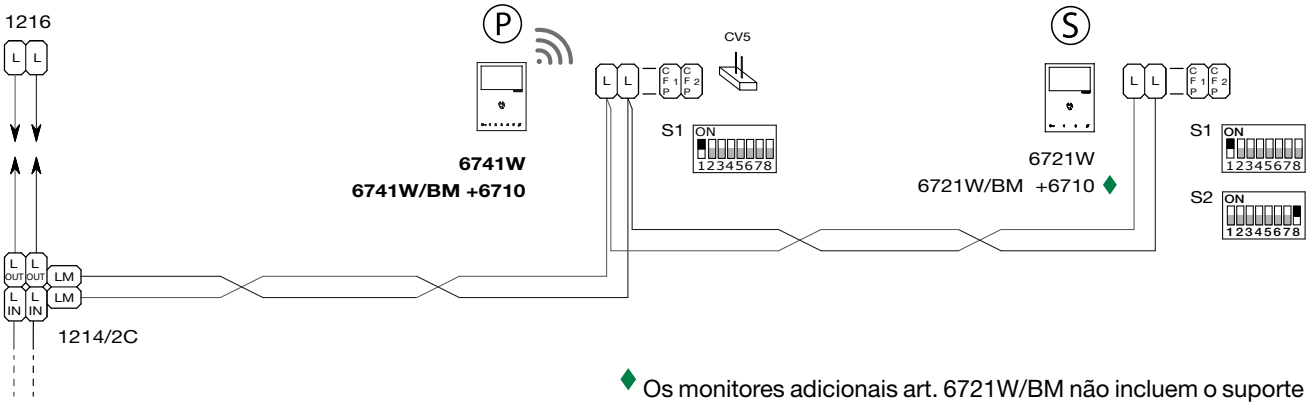
* Botão de comando abertura da porta local

Art. 6741W (/BM) e um monitor secundário em derivação



⁜ Monitores secundários compatíveis (Pág. 20)

Art. 6741W (/BM) e um monitor secundário em cascata



♦ Os monitores adicionais art. 6721W/BM não incluem o suporte

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição do monitor 237
- **Descrição dos botões 238**
- **Descrição dos LED indicadores 238**

Características técnicas 239

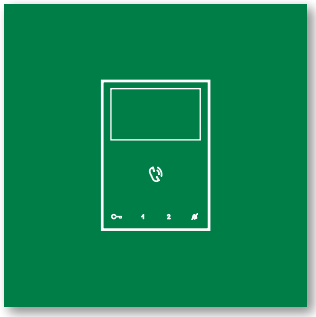
Instalação 241
- **Remoção borne / Montagem do borne 242**

Ligações 242

Configuração do monitor 243
- **Configuração dos postos internos principais e secundários 243**
- **Configuração da gestão de alimentação 243**

Configuração dos botões 244
- **Configuração de base 244**
  - Legenda 244
- **Configuração avançada 245**
  - Chamada de intercomunicação: introdução 245
    - Chamada de intercomunicação **geral** interna e de intercomunicação geral externa: programação dos botões 245
    - Chamada de intercomunicação a endereço **selectivo**: programação dos botões 246
    - Endereço de intercomunicação selectivo 246
    - Atribuição de endereço selectivo ao monitor 246
    - Cancelamento de endereço selectivo ao monitor 246
  - Actuador geral, actuador com endereço 247
    - Actuador **geral**: programação dos botões 247
    - Actuador **com endereço**: programação dos botões 247
  - Outras funções: programação dos botões 248
  - Programação do intervalo 248
  - Variações da campainha do monitor 249
  - Repor programação 249

Desempenho do sistema e esquemas 249

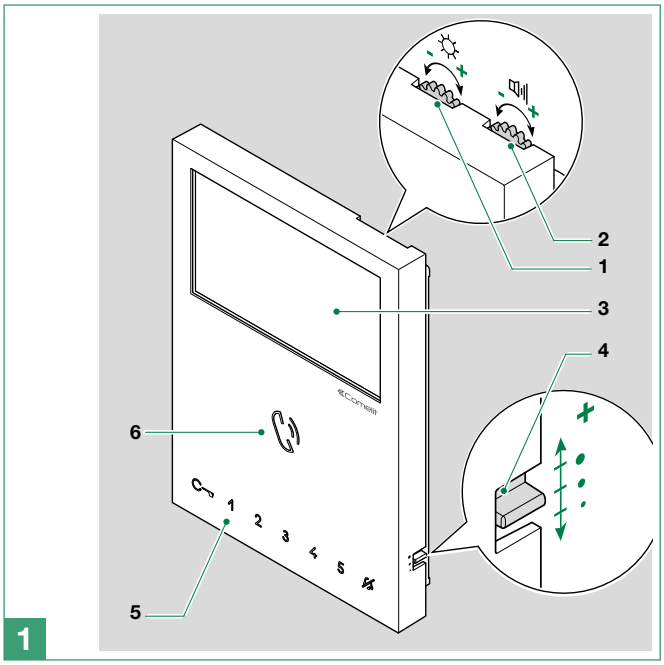


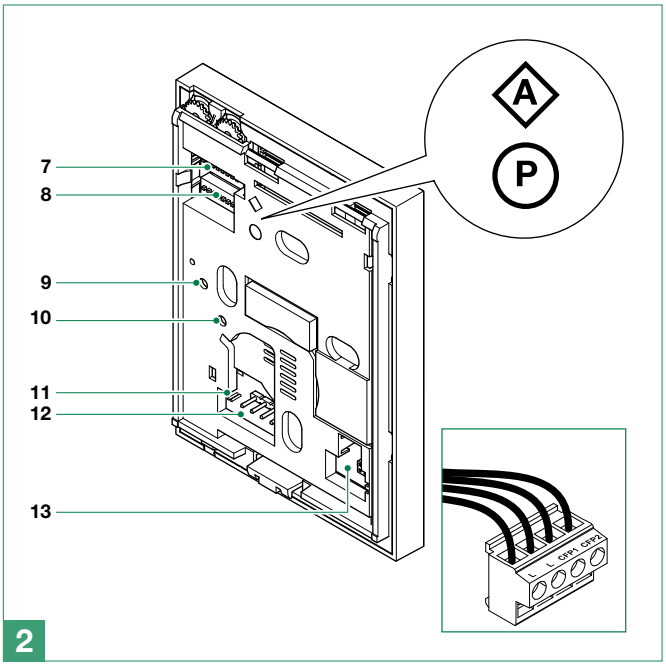
Vídeo-intercomunicador Mini Handsfree
Art. 6721W - Art. 6721W/BM

Descrição do monitor

A série Mini Handsfree é composta por monitor alta voz utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Simplebus Top e Kit Vídeo.

- *O artigo 6721W é um monitor a cores com 5 botões de série (é possível adicionar 3 botões adicionais com o acessório art. 6734W)*
- *O artigo 6721W/BM é um monitor a cores com 5 botões de série (é possível adicionar 3 botões adicionais com o acessório art. 6734W) e amplificação áudio por indução magnética. Não possui suporte 6710.*





1. Regulação da luminosidade
   - ▶ Rodar para a direita para aumentar o valor
2. Regulação do volume do altifalante
   - ▶ Rodar para a direita para aumentar o valor
3. Ecrã LCD 4,3'' a cores
4. Regulação do volume da campainha (alto - médio - baixo)
5. Teclas tácteis
6. Altifalante e tecla activação do som
7. **S1** Ⓐ Microinterruptores para programar o código de utilizador (consultar **"tabela de endereçamento"**)
8. **S2** Ⓟ Microinterruptores para programar os botões e as funções

   DIP 1-2-3-4 para programar as funções dos botões

   DIP 5-6 acesso às programações

   DIP 7 para gerir a tensão de alimentação, consultar o parágrafo **"Configuração da gestão de alimentação"**

   DIP 8 para configurar o monitor principal e secundário, consultar o parágrafo **"Configuração dos postos internos principais e secundários"**
9. Regulação de fábrica - **NÃO MODIFICAR!**
10. Regulação de fábrica - **NÃO MODIFICAR!**
11. **CV 5** Comutador de derivação fecho vídeo. Caso existam vários monitores em cascata, apenas o monitor mais longe deve ter CV5 fechado.
12. Pino para fixação da bateria de bornes
13. Espaço para alojar expansão de teclas adicionais (Art. 6734W)

Bateria de bornes de ligação da instalação

LL Bornes para a ligação à linha bus

CFP1 CFP2 Entrada para chamada campainha externa

Descrição dos botões

▶ Premir o botão desejado para activar a função a esse associada.



Aguardar cerca de 1 seg. antes de premir novamente o mesmo botão. Pressões repetidas e próximas do mesmo botão anulam o comando enviado.



ACTIVAÇÃO DO SOM

Premir a tecla para responder à chamada recebida.

ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO DO MODO "MÃOS-LIVRES" (RESPOSTA AUTOMÁTICA)

O som activa-se automaticamente ao receber uma chamada.

▶ *A pressão longa habilita/desabilita a função mãos-livres. (10 seg.)*



ABERTURA DA PORTA

Permite abrir a fechadura associada.



predefinição ACTUADOR *(programável*)*

Permite activar o relé associado.



predefinição ACENDIMENTO AUTOMÁTICO *(programável*)*

Permite acender o posto externo vídeo e visualizar o exterior.



PRIVACIDADE

A campainha estará no modo silencioso ao receber uma chamada do posto externo e da central.



BOTÕES ADICIONAIS

Art. 6734W Kit botões adicionais, vendido separadamente.

(*) Botões programáveis como:

- **MÉDICO**
  Permite a abertura automática da fechadura ao receber uma chamada do posto externo.
  ▶ *Para activar/desactivar a função Médico, premir longamente a tecla programada para esta função.*
- **INTERCOMUNICAÇÃO**
  Permite a chamada de um posto interno a um ou vários postos internos.
- **CHAMADA À CENTRAL PRINCIPAL OU SECUNDÁRIA**
- **CHAMADA PRIORITÁRIA À CENTRAL ("PAN")**
- **CHAMADA AO INTERCOMUNICADOR DO VIGILANTE**

Descrição dos LED indicadores



LED intermitente: chamada recebida

LED fixo (em chamada): som activado

LED fixo (em espera): modo Mãos-livres activado



LED intermitente: chamada a decorrer

pisca 1 vez após premir: confirmação da abertura da porta

pisca lentamente: porta aberta



LED intermitente: dispositivo no estado de programação

pisca 4 vezes: dispositivo ocupado

LED fixo: modo Privacidade activado

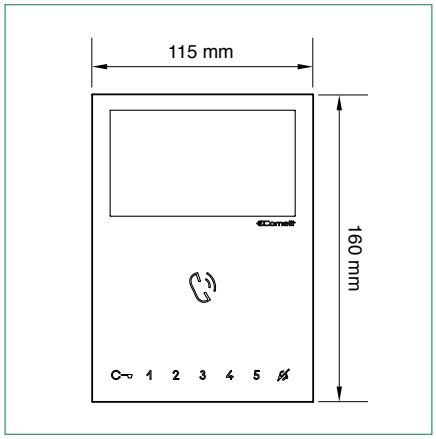
pisca 3 vezes (a cada 5 seg.): função Médico activada

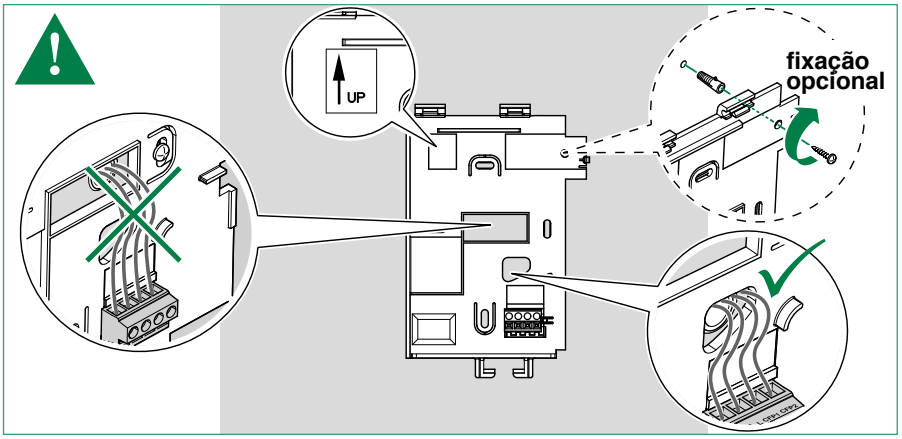
Características técnicas

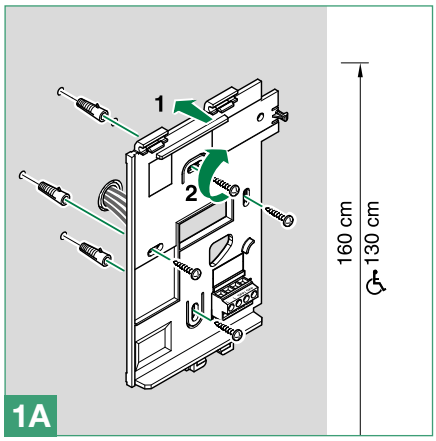
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	6721W	6721W/BM
Sistema áudio/vídeo	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim	Sim
Modo Màos-livres	Sim	Sim
Amplificação áudio	-	Sim
Tipo de visor	LCD	LCD
Dimensàµes do visor (polegadas)	4,3" 16/9	4,3" 16/9
Display resolution (H x V)	480x272pixel	480x272pixel
Visor P/B ou cores	Cor	Cor
Cor do produto	White	White
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim
Botões totais	5	5
Botões adicionais	3	3
LED signaling	3	3
Cor retroilluminaçào	White	White
FUNÇÕES		
Funçào controlo actuador	Sim	Sim
Acendimento automático	Sim	Sim
Funçào chamada à central	Sim	Sim
Chamada de pânico	Sim	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim	Sim
Chamada de intercomunicação selectiva	Sim	Sim
Chamada para endereços múltiplos	Sim	Sim
Funçào privacidade	Sim	Sim
Doctor	Sim	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim	Sim
Campainha electrónica	Sim	Sim
Campainha personalizável	Sim	Sim
Recepção de mensagens de texto	-	Sim
Recepção de imagens	-	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Bateria de bornes removível	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Microphone volume control	Sim	Sim
Regulaçào do volume da campainha	Sim	Sim
Display brightness control	Sim	Sim
Display contrast control	Sim	Sim
Display colour control	Sim	Sim
INFO GERAIS		
Altura do produto (mm)	160	160
Largura do produto (mm)	115	115
Profundidade do produto (mm)	22	22

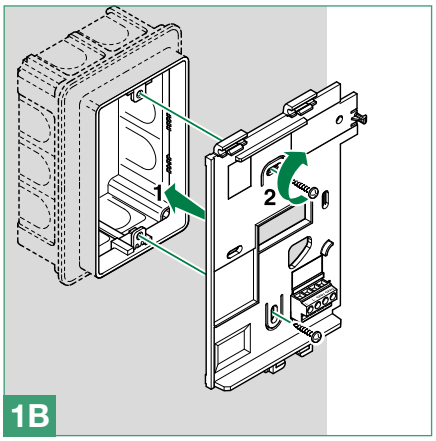
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6721W	6721W/BM
Tensão de alimentação	22÷28Vdc	22÷28Vdc
Consumo	2	2
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	325	325
Microfone	6mm omni-direction	6mm omni-direction
Altifalante	36mm 40Ohm 1W	36mm 40Ohm 1W
Grau IP	30	30
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40	-5÷40
Humidade de funcionamento relativa	25 - 75 %	25 - 75 %
Codificação de vídeo	PAL / NTSC	PAL / NTSC
Peso do produto (g)	0,533	0,533
Clamps	L L CFP1 CFP2	L L CFP1 CFP2

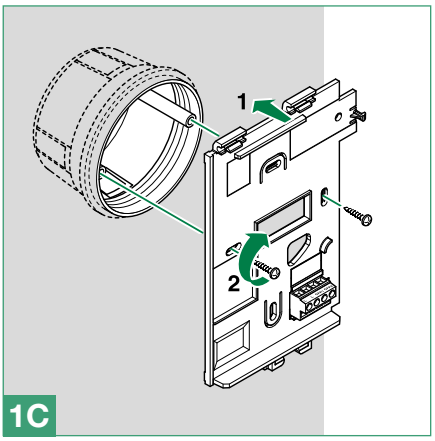
Instalação

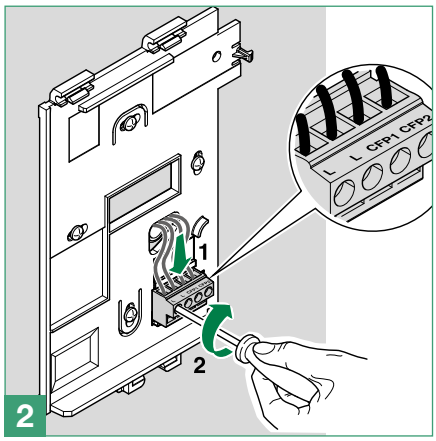

115 mm
160 mm
1 2 3 4 5

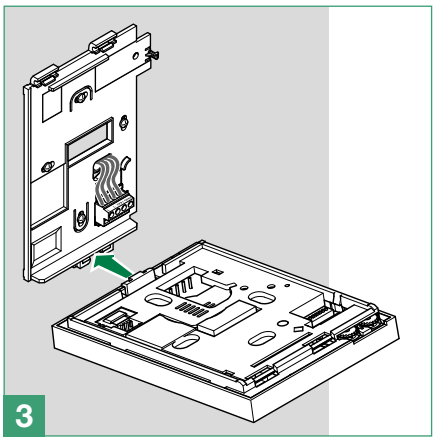

UP
fixação opcional

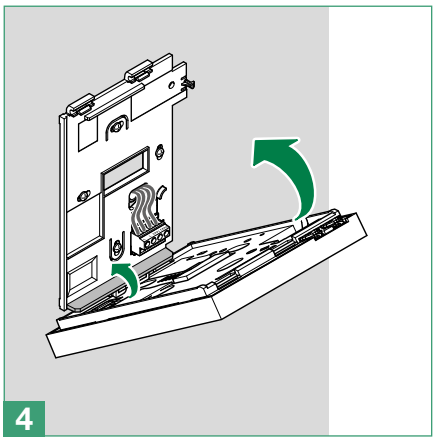

1
2
160 cm
130 cm
1A

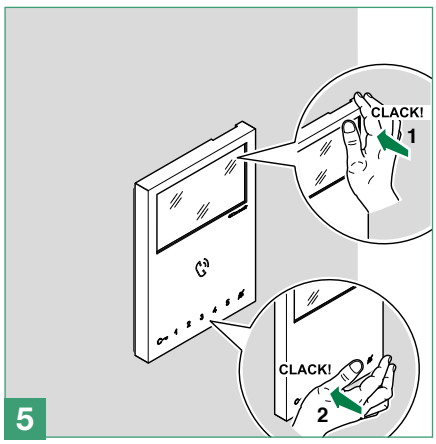

1
2
1B

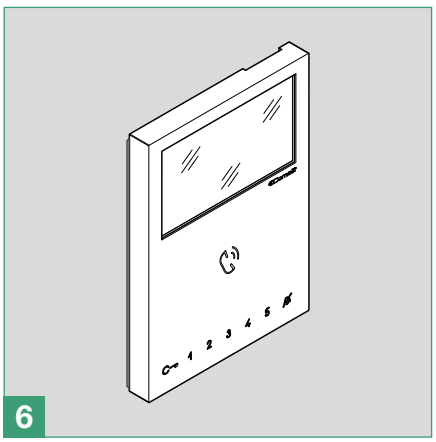

1
2
1C

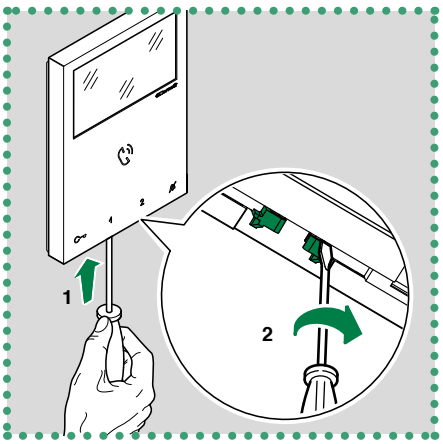

L CFP1 CFP2
1
2
2


3

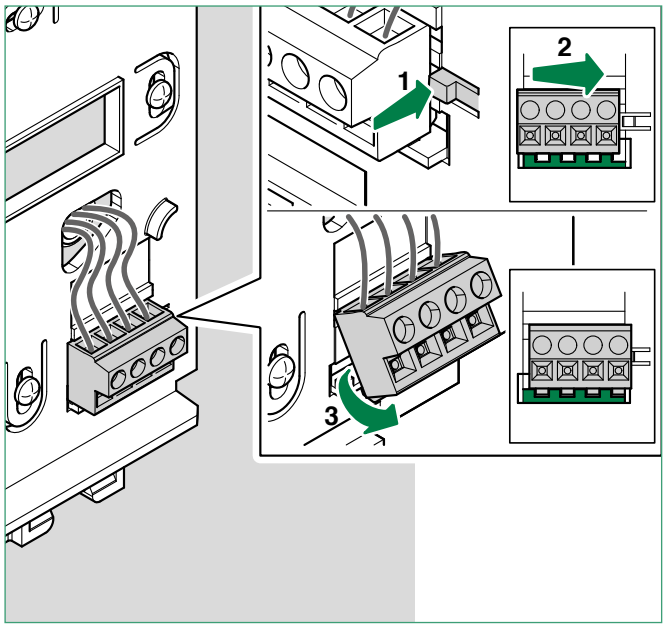

4

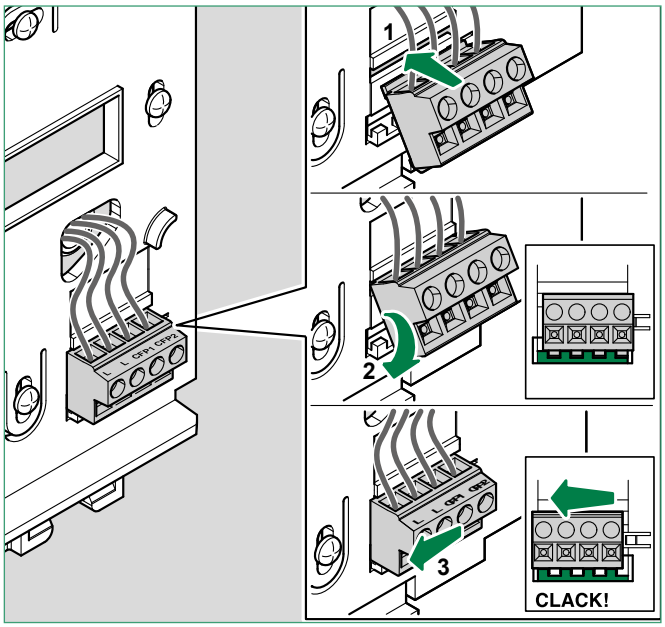

CLACK!
1
CLACK!
2
5


6

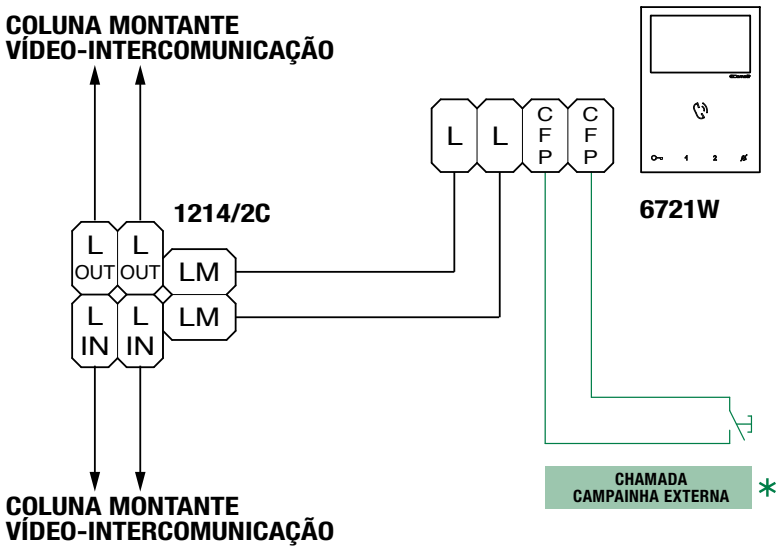

1
2

Remoção borne / Montagem do borne





Ligações

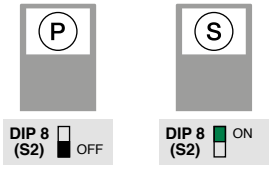


* **20 m MÁX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).
Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

Configuração do monitor

Configuração dos postos internos principais e secundários

- Para configurar um posto interno como principal configurar o **DIP 8** de **S2** em **OFF**
- Para configurar um posto interno como secundário configurar o **DIP 8** de **S2** em **ON**



Em sistemas com o art. 1209 ou o art. 1210 é possível configurar no máximo 1 monitor principal, enquanto em sistemas com o art. 4888C é possível configurar no máximo 2 monitores principais.

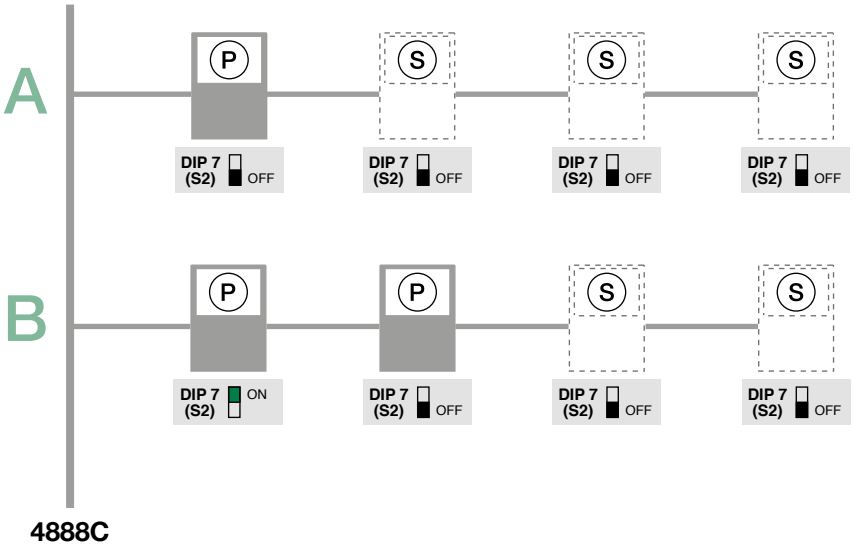
Configuração da gestão de alimentação

- Para a correcta gestão da alimentação, configurar o **DIP 7** de **S2** consoante o tipo de sistema e respectiva configuração:

- **em sistemas com alimentador 1209 e 1210:** configurar sempre o **DIP 7** de **S2** em **ON**
- **em sistemas com alimentador 4888C:** no caso de postos internos secundários configurar sempre o **DIP 7** de **S2** em **OFF**, no caso de postos internos principais, seguir as indicações nos exemplos da figura seguinte:

  A. 1 posto interno principal

  B. 2 postos internos principais



Configuração dos botões

Os botões gerem por predefinição as funções da linha **A** *(Tabela "Configuração de base")*.

É possível alterar a predefinição dos botões modificando na parte posterior do monitor a posição dos DIP 1-2-3-4 de S2 para uma das combinações (B-P) propostas na tabela. A função de todas as teclas será alterada.

Configuração de base

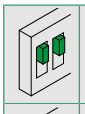
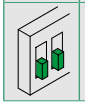
	DIP-SWITCH S2					Mini Handsfree			+ Art. 6734W		
	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4		🔑	1	2	3	4	5
predefinição ▶ A	**OFF**	**OFF**	**OFF**	**OFF**	▶	**APRIP**	**ACT**	**AI**	**CCS**	**D**	**PAN**
B	ON	OFF	OFF	OFF		APRIP	CCS	AI	INT	INTb	D
C	OFF	ON	OFF	OFF		APRIP	INT	AI	INTb	ACT	CCS
D	ON	ON	OFF	OFF		APRIP	ACT	CCS	CCP	PAN	K
E	OFF	OFF	ON	OFF		ACT	ACT	ACT	ACT	ACT	ACT
F	ON	OFF	ON	OFF		APRIP	INT	ACT	CCS	CCP	INTb
G	OFF	ON	ON	OFF		APRIP	AI	D	K	CCS	CCP
H	ON	ON	ON	OFF		APRIP	INTb	INT	AI	INT	PAN
I	OFF	OFF	OFF	ON		APRIP	CCS	PAN	D	AI	INTb
J	ON	OFF	OFF	ON		APRIP	K	CCS	PAN	CCP	AI
K	OFF	ON	OFF	ON		APRIP	CCP	K	PAN	ACT	INT
L	ON	ON	OFF	ON		APRIP	PAN	CCP	CCS	K	ACT
M	OFF	OFF	ON	ON		APRIP	INTb	AI	INT	ACT	D
N	ON	OFF	ON	ON		APRIP	INT	INT	INT	INT	INT
P	OFF	ON	ON	ON		NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL
	ON	ON	ON	ON		PROG					

Legenda

APRIP	Abertura da porta	*Pressão breve da tecla*
ACT	Actuador	
AI **	Acendimento automático	
CCP *	Chamada à central principal	
CCS *	Chamada à central secundária	
K	Chamada a intercomunicador do vigilante	
PAN *	Chamada prioritária à central	
INT	Chamada de intercomunicação programável geral ou selectiva. *De série chamada monofamiliar para Kit e Simplebus Top*	
INTb	Intercomunicante bifamiliar — *Apenas para Kit*	
NULL	Nenhuma função	
D **	Médico	*Pressão longa da tecla*
PROG	Nesta configuração dos DIP S2, os botões gerem as funções programadas como em "Configuração avançada".	

* Não utilizável em sistemas Kit

** A pressão longa habilita/desabilita a função

	DIP-switch on
	DIP-switch off

Configuração avançada

Caso as configurações de base não reflictam as necessidades, é possível programar individualmente os botões segundo os procedimentos a seguir descritos.

No fim, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 em ON (PROG). Nesta configuração dos DIP, os botões gerem as funções programadas.

Os botões NÃO programados gerem as funções da linha A (tabela **"Configuração de base").**

Chamada de intercomunicação: introdução

De um posto interno, é possível realizar uma chamada de intercomunicação para:

- **todos os dispositivos do mesmo apartamento** *(chamada de intercomunicação geral interna)*
- **todos os dispositivos de outro apartamento** *(chamada de intercomunicação geral externa)*
- **um posto interno individual** *de um apartamento identificado por um endereço de um intercomunicador dedicado, diferente do que identifica o apartamento (chamada de intercomunicação a endereço selectivo).*
- **grupos de vários postos internos** *do mesmo ou de outro apartamento identificados por um endereço de um intercomunicador dedicado, diferente do que identifica o apartamento (chamada de intercomunicação selectiva de grupo).*

As chamadas de intercomunicação geral e selectiva NÃO são compatíveis na mesma coluna montante.

Chamada de intercomunicação **geral** interna e de intercomunicação geral externa: programação dos botões

1. Anotar as configurações dos DIP-switch S1.

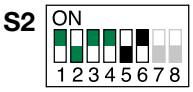
2. Aceder à programação, colocando o **DIP 6** de S2 em ON.

» *o LED privacidade acende-se*



3. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e escolher uma combinação onde surja a função de intercomunicação para os botões a programar.

Exemplo:



4. Configurar os DIP S1 segundo o endereço de chamada do apartamento pretendido.
Consultar **"tabela de endereçamento"**

5. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função.

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação.

» *Indicação de procedimento incorrecto:* o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro.

6. Sair da programação, colocando o **DIP 6** de S2 em OFF.

» *o LED Privacidade apaga-se*



7. Colocar os **DIP 1-2-3-4** de **S2** em ON.

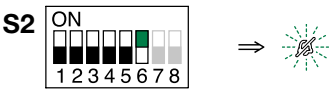
8. Voltar a colocar os DIP de S1 na combinação inicial.

Chamada de intercomunicação a endereço **selectivo**: programação dos botões

✓ *É necessário realizar as três operações apresentadas no parágrafo* "Atribuição de endereço selectivo ao monitor".

1. Anotar as configurações dos DIP-switch S1.

2. Aceder à programação, colocando o **DIP 6** de S2 em ON.
» *o LED Privacidade acende-se.*



3. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e configurar S2 numa combinação onde surja a função de intercomunicação para os botões a programar.

Exemplo:



4. Configurar os DIP S1 segundo o endereço ***selectivo*** do posto interno ao qual se deseja realizar a chamada. Tabela B.

5. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função.
» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação.
» *Indicação de procedimento incorrecto:* o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro.

6. Sair da programação, colocando o **DIP 6** de S2 em OFF.
» *o LED Privacidade apaga-se.*



7. Colocar os **DIP 1-2-3-4** de **S2** em ON.

8. Voltar a colocar os DIP de S1 na combinação inicial.

Endereço de intercomunicação selectivo

É necessário configurar o endereço de intercomunicação em todos os postos internos da coluna montante.
É possível associar o mesmo endereço de intercomunicação a um máximo de 3 postos internos.
Para a chamada de grupo, seleccionar em simultâneo os códigos de intercomunicação desejados (máx. 3).

Tabela B

Código	S1 DIP-switch ON	Código	S1 DIP-switch ON
1	1	**5**	5
2	2	**6**	6
3	3	**7**	7
4	4	**8**	8

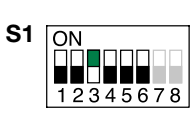
Atribuição de endereço selectivo ao monitor

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1.

Atribuir ao monitor um dos 8 códigos de intercomunicadores disponíveis na TABELA B.

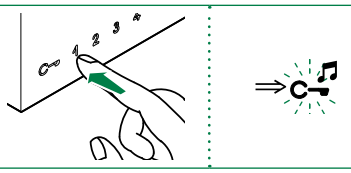
Exemplo endereço 3



2.



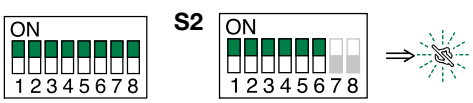
3.



Cancelamento de endereço selectivo ao monitor

1.

Executar as operações como apresentado na figura



2.



Actuador geral, actuador com endereço

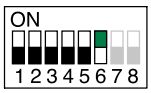
Actuador **geral**: programação dos botões

1. Anotar as configurações dos DIP-switch S1.

2. Aceder à programação, colocando o **DIP 6** de S2 em ON.

» *o LED privacidade acende-se*

S2



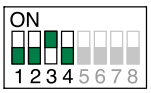
⇒



3. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e configurar S2 numa combinação onde surja a função actuador (ACT) associada aos botões a programar.

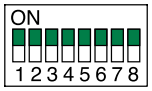
Exemplo:

S2



4. Colocar todos os DIP de S1 em ON.

S1



5. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função.

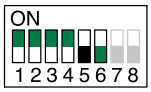
» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto:* o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

6. Sair da programação, colocando o **DIP 6** de S2 em OFF.

» *o LED Privacidade apaga-se*

S2



7. Colocar os **DIP 1-2-3-4** de **S2** em ON.

8. Voltar a colocar os DIP-SWITCH de S1 na combinação inicial.

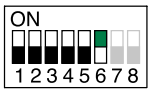
Actuador **com endereço**: programação dos botões

1. Anotar as configurações dos DIP-switch S1.

2. Aceder à programação, colocando o **DIP 6** de S2 em ON.

» *o LED privacidade acende-se*

S2



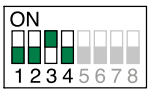
⇒



3. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e configurar S2 numa combinação onde surja a função actuador (ACT) associada aos botões a programar.

Exemplo:

S2



4. Configurar os DIP de S1 com o código pretendido, segundo **"tabela de endereçamento"**

5. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função.

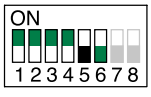
» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto:* o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

6. Sair da programação, colocando o **DIP 6** de S2 em OFF.

» *o LED Privacidade apaga-se*

S2



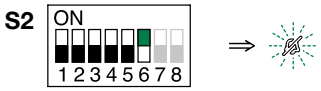
7. Colocar os **DIP 1-2-3-4** de **S2** em ON.

8. Voltar a colocar os DIP-SWITCH de S1 na combinação inicial.

Outras funções: programação dos botões

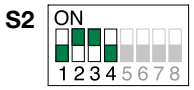
1. Aceder à programação, colocando o **DIP 6** de **S2** em ON.

» *o LED privacidade acende-se*

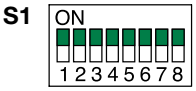


2. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e configurar **S2** numa combinação onde surja a função pretendida associada ao botão a programar.

Exemplo:



3. Colocar todos os DIP de **S1** em ON.



4. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função.

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto:* o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

5. Sair da programação, colocando o **DIP 6** de **S2** em OFF.

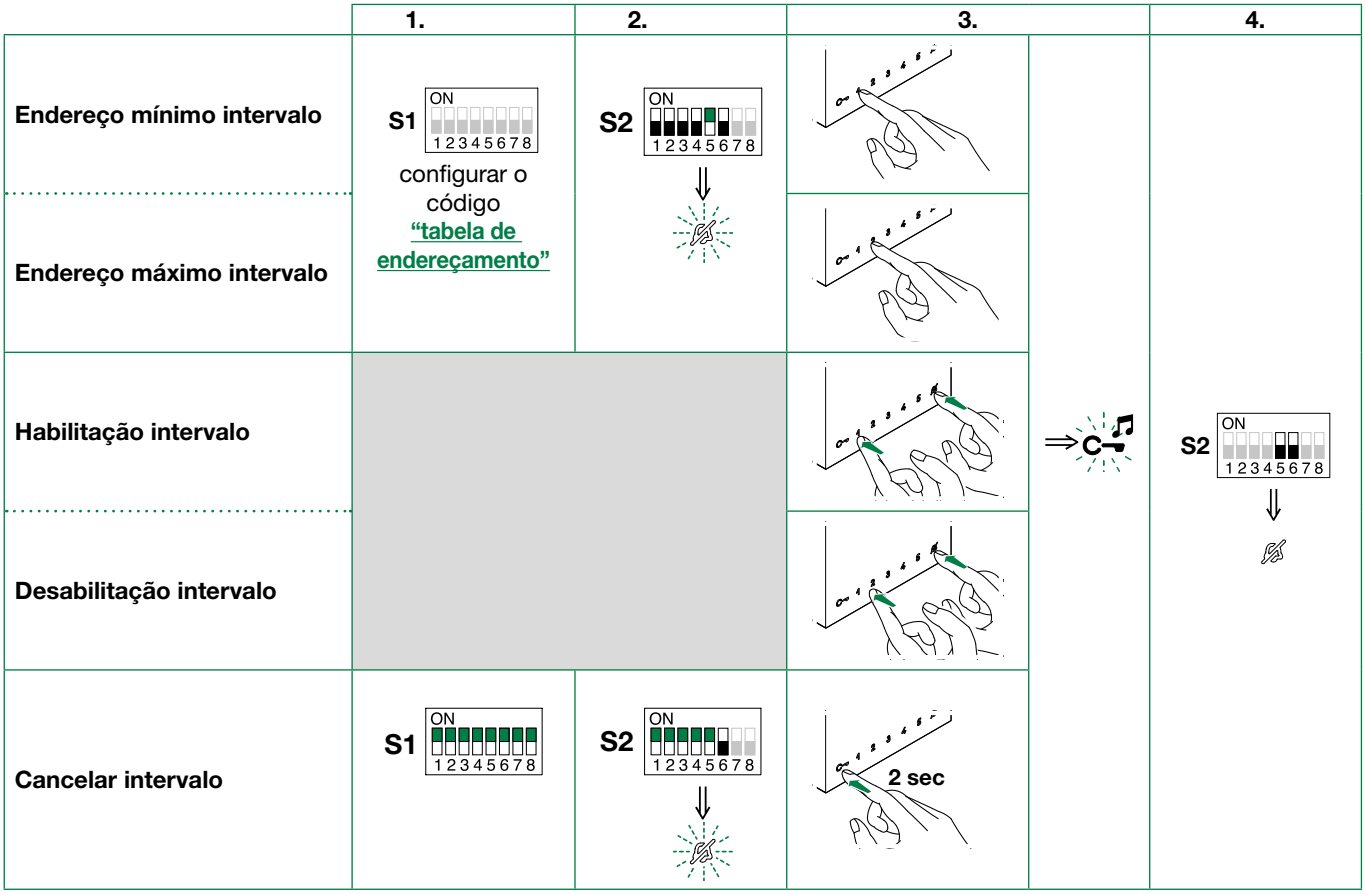
» *o LED Privacidade apaga-se*



6. Colocar os **DIP 1-2-3-4** de **S2** em ON.

Programação do intervalo

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação



Variações da campainha do monitor

1. Premir a tecla C⊸ por 6 seg.
   - » ouve-se um som de confirmação
   - » o LED privacidade pisca para indicar o estado “em programação”.

✓ esta operação só é possível com o equipamento em repouso; caso contrário o LED privacidade pisca 4 vezes para informar o utilizador que o equipamento está ocupado.

2. Premir e libertar C⊸

   1.ª vez (é emitido um som de confirmação) para modificar a campainha de chamada do posto externo.

   2.ª vez (são emitidos 2 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada da central.

   3.ª vez (são emitidos 3 sons de confirmação) para modificar a campainha da chamada de intercomunicação do posto interno.

   4.ª vez (são emitidos 4 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada de andar.

   Caso se prima o botão C⊸ novamente, repete-se a sequência descrita acima.

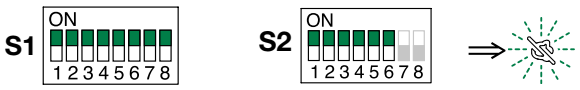
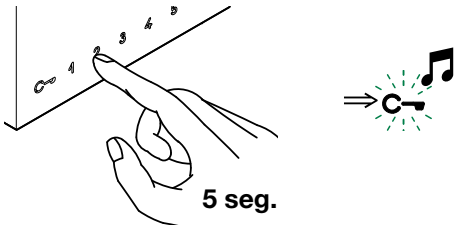
3. Premir e libertar 1 para percorrer as várias campainhas disponíveis em sequência.
4. Premir 2 para confirmar a selecção da última campainha ouvida e sair do modo de selecção do som da campainha do monitor.
   - » ouve-se um som de confirmação
   - » o LED Privacidade apaga-se
5. Repetir os passos de 1 a 4 para modificar as restantes campainhas.

Repor programação

Configurações de fábrica:

- Funções dos botões em relação à combinação dos DIP 1-2-3-4 de S2
- Endereço de intercomunicação ausente
- Função intervalo e endereços mín. e máx. ausentes
- Repor campainhas

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1.	2.
	

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Acessórios Mini Alta-voz Art. 6710 251

Placa de adaptação Art. 6711W 252

Montagem na caixa de aplicação civil 503 253

Montagem em caixa redonda 253

Base de mesa Art. 6732A 254

Remoção [K] / montagem [Y] do borne 254

Desmontagem 255

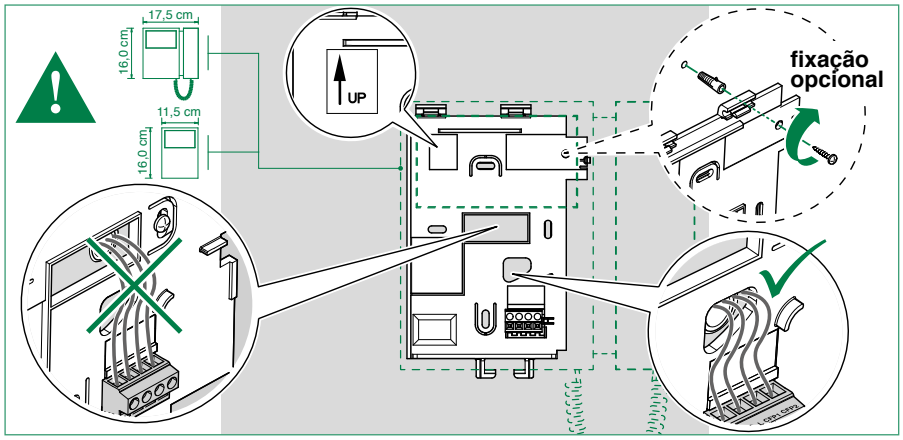
Kit botões adicionais art. 6734W 256

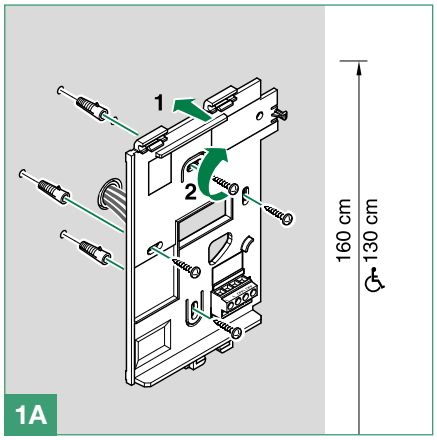
Montagem do kit de actualização, Art. 6734W 256

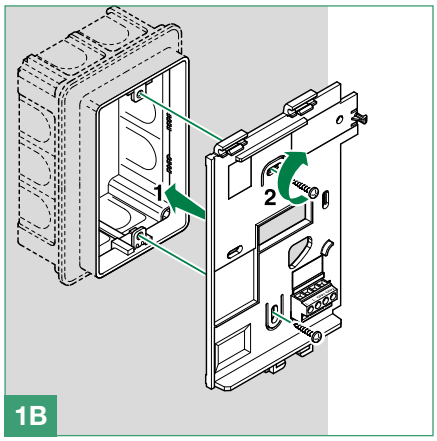
Acessórios Mini Alta-voz

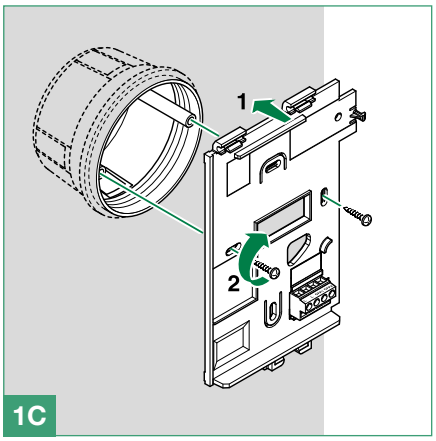
Acessórios Mini Alta-voz Art. 6710

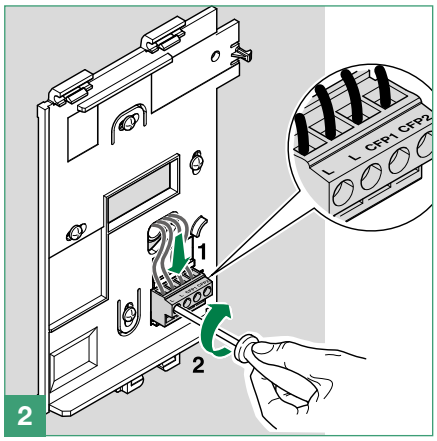
Acessório para fixar na parede ou na caixa de aplicação civil os monitores Mini Auscultador versões /BM (fornecido com os Mini sem /BM)





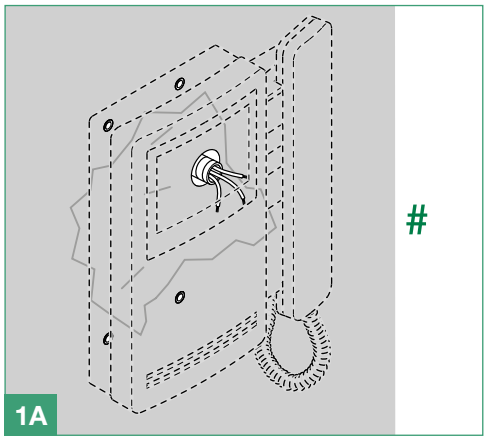


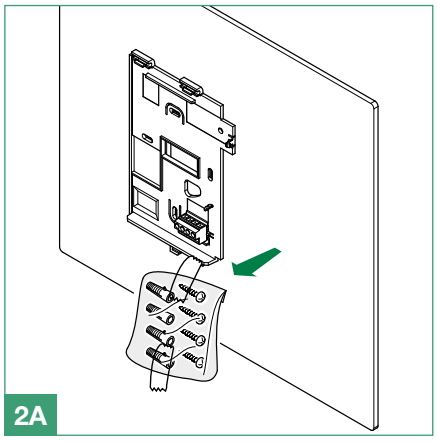




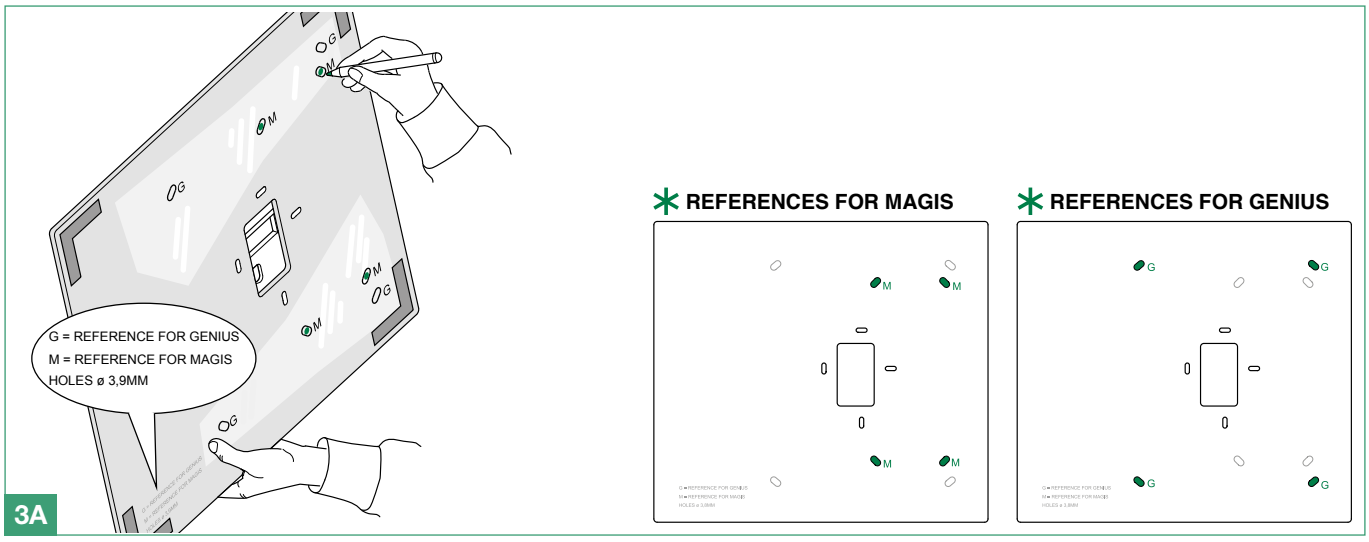
Placa de adaptação Art. 6711W

*O artigo **6711W** é uma placa de adaptação para conferir um acabamento especial ao monitor Mini Auscultador em caso de substituição de vídeo-intercomunicadores Magis ou Genius.*
O artigo possui suporte art. 6710 e borne de derivação art. 1214/2C.

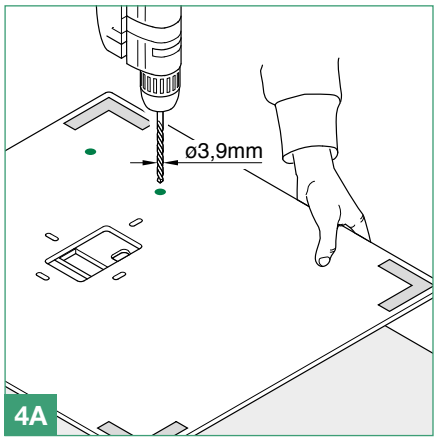


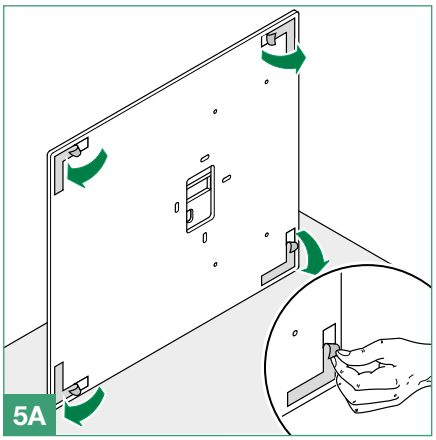


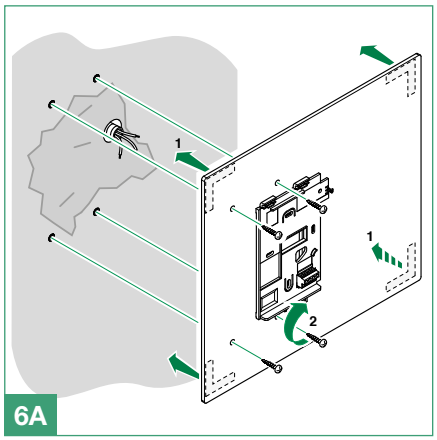
 # Caso as buchas estejam danifi cadas, realizar novos furos na parede e utilizar as buchas fornecidas.



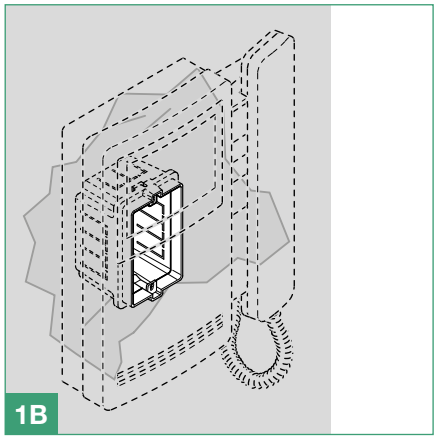
*** Posição dos furos para a substituição do monitor Magis/Genius.**

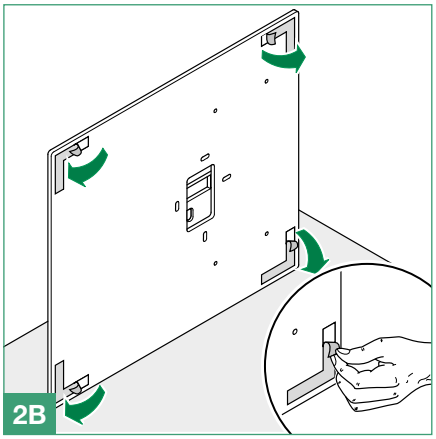


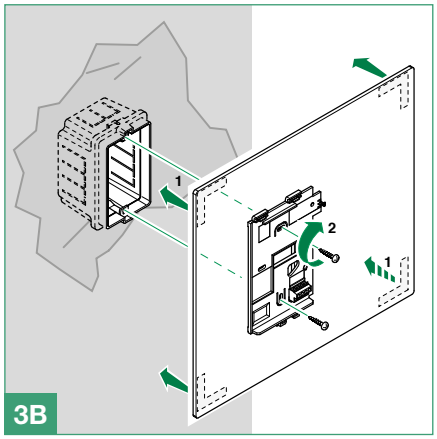




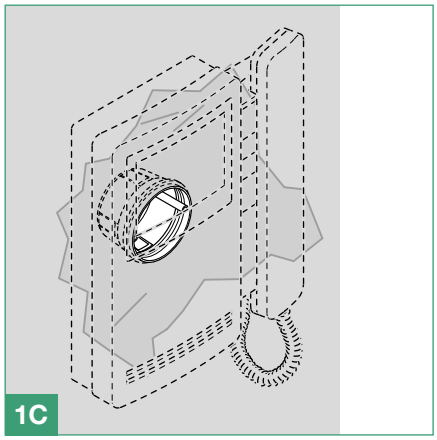
Montagem na caixa de aplicação civil 503

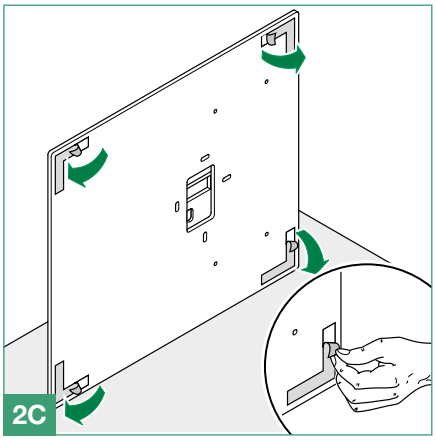


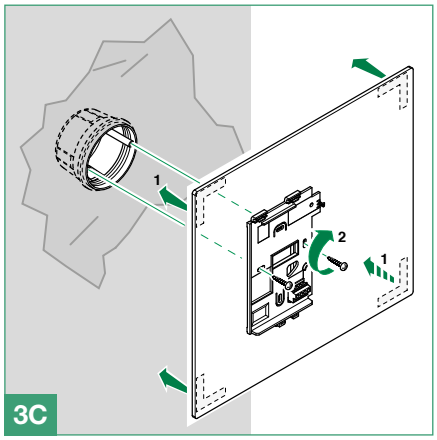




Montagem em caixa redonda

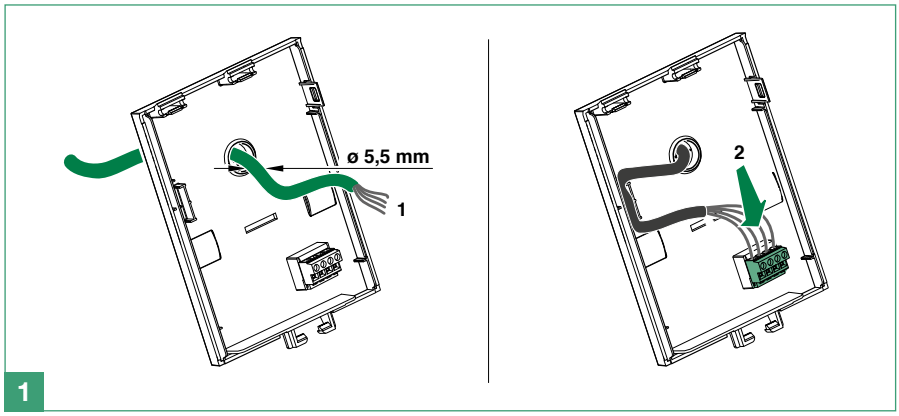


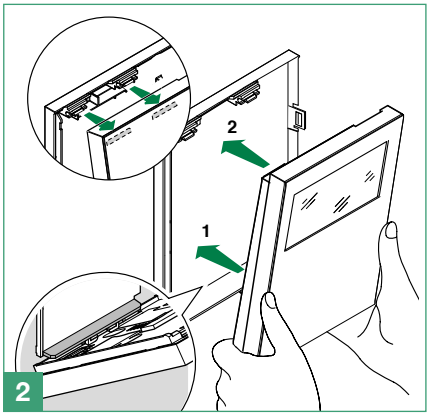


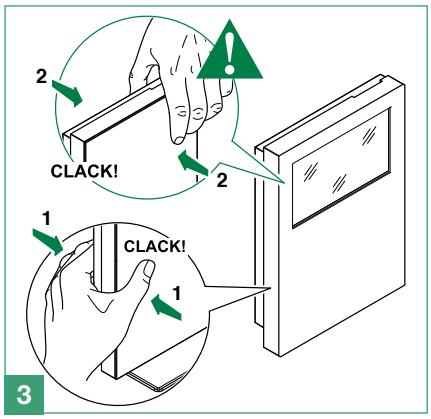


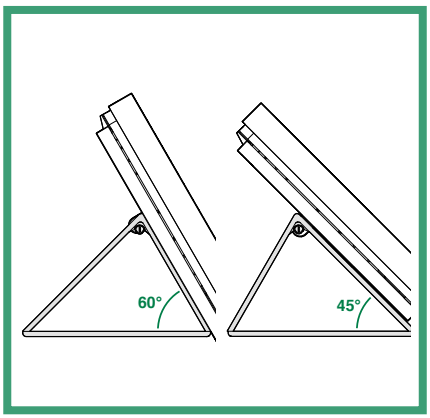
Base de mesa Art. 6732A

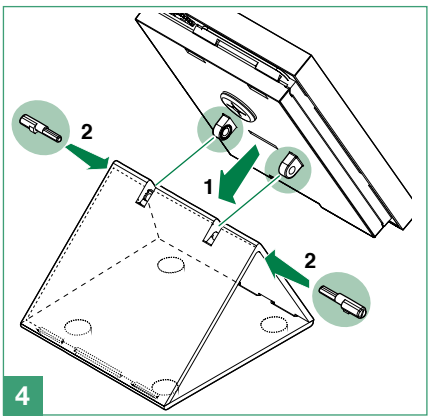
O artigo 6732A é uma base de mesa com inclinação regulável que permite transformar o monitor Mini alta-voz em monitor de mesa.

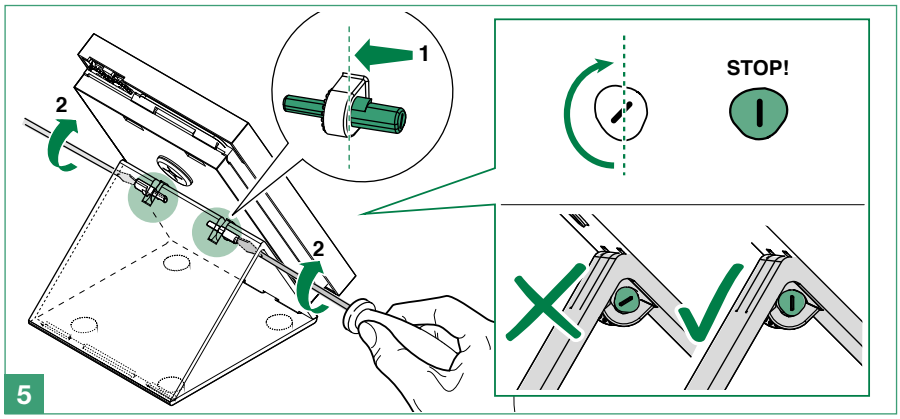




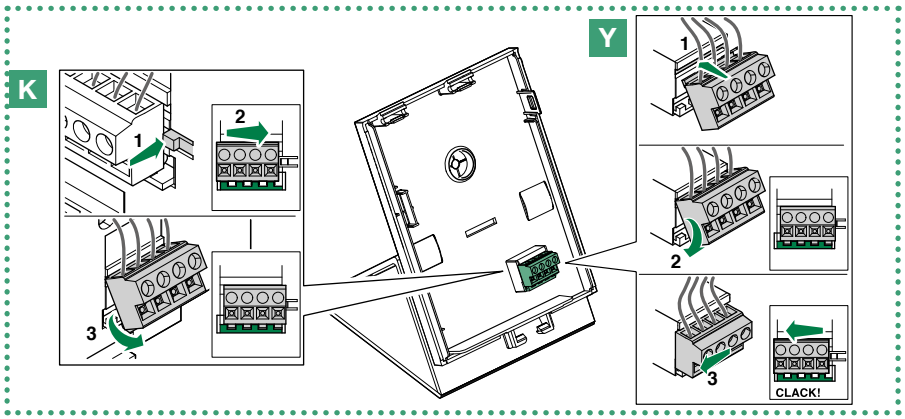




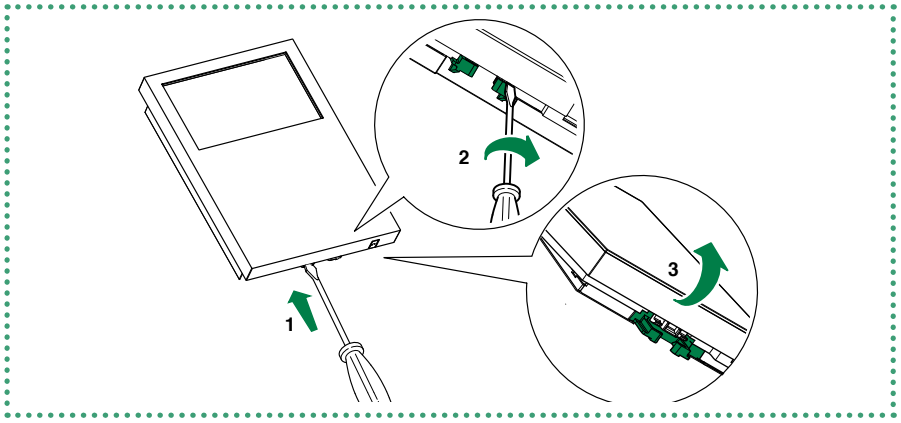




Remoção [K] / montagem [Y] do borne

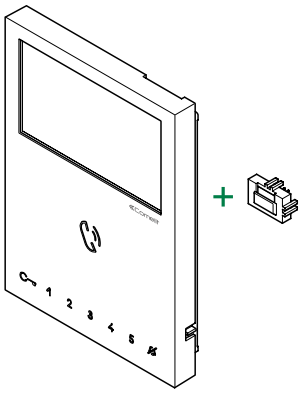


Desmontagem



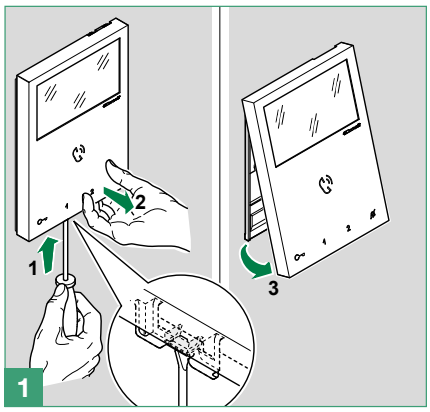
Kit botões adicionais art. 6734W

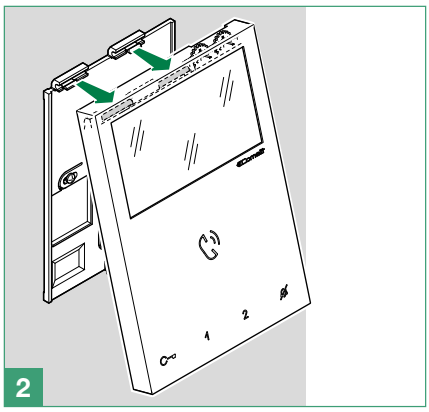
Acessório para transformar os monitores Mini Alta voz art. 6721W-/BM e 6722W-/BM em versões com 8 botões.

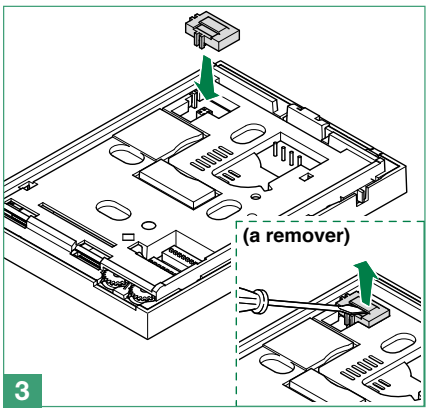


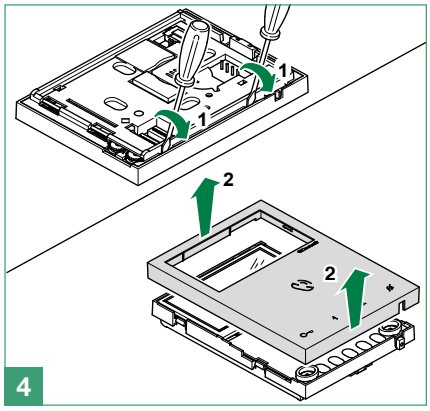
	Função		Função
	Tecla abertura da porta	4	Médico (programável*)
1	Actuador (programável*)	5	Pânico (programável*)
2	Acendimento automático (programável*)		Tecla privacidade
3	Chamada à central secundária (programável*)		Acessório para transformar os monitores MINI VIVAVOCE art. 6721W (/BM) em versões com 7 botões.
*consultar o manual técnico do Art. 6721W			

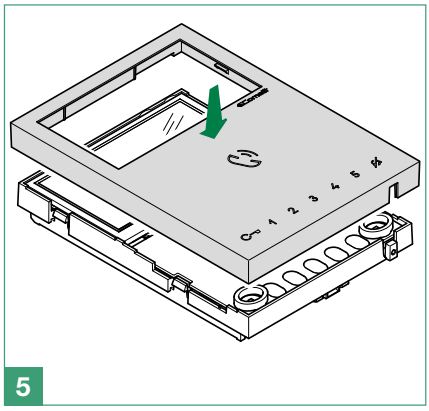
Montagem do kit de actualização, Art. 6734W

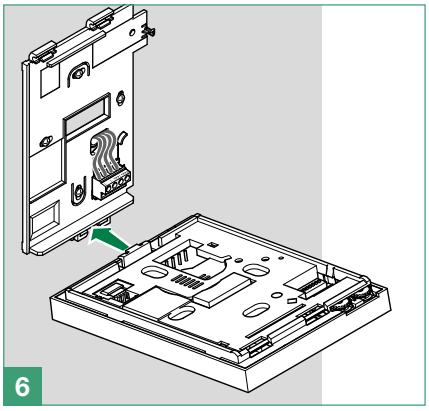


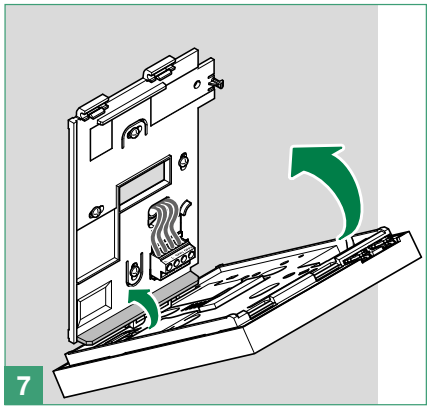


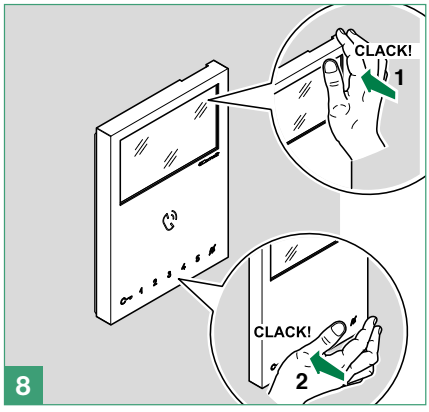








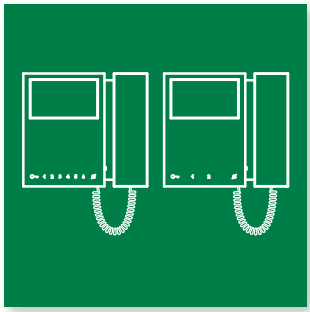




Índice

Avisos

Descrição do monitor 259
Descrição das teclas tácteis 260
Descrição das luzes indicadoras 260
Caratteristiche tecniche 261
Art. 6700 261
Art. 6701 262
Instalação 264
Remoção borne / Montagem do borne 265
Ligações 265
Configuração do monitor 266
Configuração base das teclas tácteis 266
Configuração dos postos internos principais e secundários – DIP 8 de S2 267
Configuração da gestão de alimentação – Dip 7 di S2 267
Configuração avançada do monitor 268
Avisos 268
Programação para a chamada de intercomunicação 268
Programação/cancelamento do endereço de intercomunicação (apenas para intercomunicação selectiva) 268
Programação dos botões para a chamada de intercomunicação 269
Programação directa da chamada de intercomunicação 270
Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço 271
Programação dos botões para outras funções 272
Programação range 273
Variante das campainhas do monitor 273
Reinicialização da programação 274
Desempenho do sistema e esquemas 274

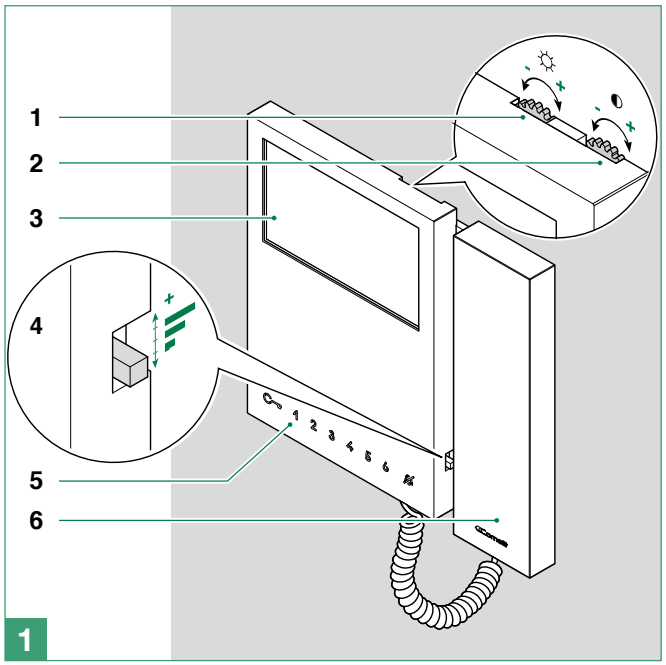


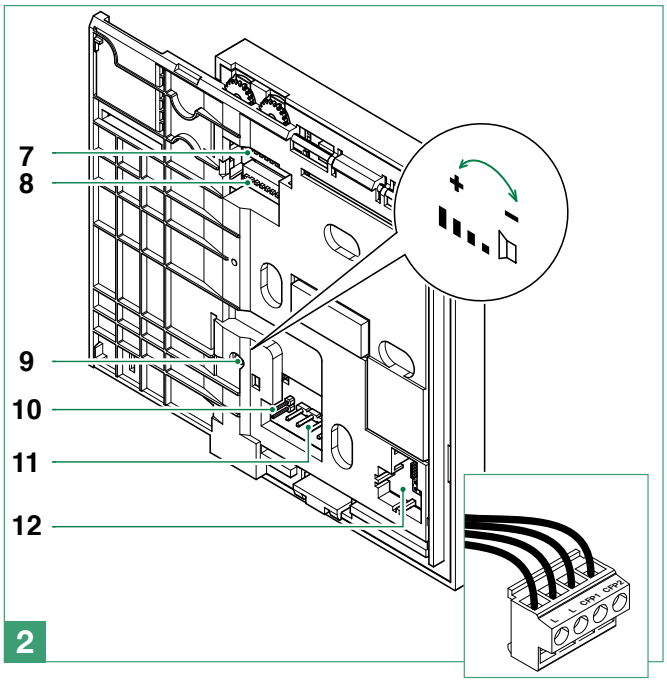
Vídeo-intercomunicador Mini Auscultador
Art. 6701/6700

Descrição do monitor

A série Mini Auscultador é composta por monitor com auscultador utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Simplebus Top e Kit Vídeo

- *O artigo 6700W é um monitor a preto e branco com 4 botões de série (é possível adicionar 4 botões adicionais com o acessório art. 6733W.*
- *O artigo 6701B é um monitor a cores com 8 botões de série.*
- *O artigo 6701W é um monitor a cores com 4 botões de série (é possível adicionar 4 botões adicionais com o acessório art. 6733W)*
- *O artigo 6700W/BM é um monitor a preto e branco com 4 botões de série (é possível adicionar 4 botões adicionais com o acessório art. 6733W) e indução magnética. Não possui suporte 6710*
- *O artigo 6701B/BM é um monitor a cores com 8 botões de série e indução magnética. Não possui suporte 6710.*
- *O artigo 6701W/BM é um monitor a cores com 4 botões de série (é possível adicionar 4 botões adicionais com o acessório art. 6733W) e indução magnética. Não possui suporte 6710.*





1. Regulação da luminosidade

- ▶ Rodar para a direita para aumentar o valor

2. Regulação da intensidade da cor, Art. 6701
Regulação do contraste do monitor B/N, Art. 6700

- ▶ Rodar para a direita para aumentar o valor

3. Ecrã LCD 4,3'' (a cores para Art. 6701, B/N para Art. 6700)

4. Regulação do volume de chamada (alto - médio - baixo)

5. Teclas tácteis

6. Auscultador do monitor (levantar o auscultador para iniciar a comunicação)

Não manter premido o gancho do som com o auscultador levantado

7. S1 Microinterruptores para programar o código de utilizador (consultar a **"tabela de endereçamento"**)

8. S2 Microinterruptores para programar os botões e as funções (identificados por um canto vermelho)

DIP 1-2-3-4 para programar as funções dos botões

DIP 5-6 acesso às programações

DIP 7 para gerir a tensão de alimentação, consultar o parágrafo **"Configuração da gestão de alimentação"**

DIP 8 8 para configurar o monitor principal e secundário, consultar o parágrafo **"Configuração dos postos internos principais e secundários"**

9. Regulação do volume do altifalante (apenas para a programação do som de intercomunicação)

10. CV5 Comutador de derivação fecho vídeo

Caso existam vários monitores em cascata, apenas o monitor mais longe deve ter CV5 fechado**.**

11. Pino para fixação da bateria de bornes

12. Espaço para o alojamento do acessório para o funcionamento das teclas 3 4 5 6 (de série em todos os monitores pretos, opcional no caso de monitores brancos Art. 6733W)

Bateria de bornes de ligação da instalação

LL Bornes para a ligação à linha bus

CFP1 CFP2 Entrada para chamada de andar local

Descrição das teclas tácteis

▶ Premir uma vez a tecla desejada para activar a função a essa associada



Aguardar cerca de 1 seg. antes de premir novamente a mesma tecla. Premir várias vezes a mesma tecla anula o comando enviado.

Tecla abertura da porta
1 Tecla 1 função actuador (programável)
2 Tecla 2 função acendimento automático (programável)

Tecla privacidade
3 4 5 6 Teclas (programáveis) presentes de série em todos os monitores pretos (no caso de monitores brancos é possível adicioná-las através do KIT com botões adicionais Art. 6733W)

Descrição das luzes indicadoras

Luz indicadora abertura da porta
pisca lentamente: porta aberta;
pisca 1 vez após premir: confirma a abertura da porta;
pisca continuamente: chamada a decorrer.

Luz indicadora privacidade (vermelho)
fixa: função privacidade activa
pisca 3 vezes (a cada 5 seg.): função médico activada
pisca continuamente: dispositivo no estado de programação
pisca 4 vezes: instalação ocupada



O monitor art. 6701/6700 deve ser utilizado em sistemas a cores no segmento SB2, após o misturador art. 4888C ou em sistemas sem misturador tipo sistema KIT de 2 fios ou com o art. 1210

Caratteristiche tecniche

Art. 6700

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	6700W	6700W/BM
Sistema áudio/vídeo	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim	Sim
Funçào màos-livres	Não	Não
Funçào Induction Loop	-	Sim
Tipo de visor	LCD	LCD
Dimensàµes do visor (polegadas)	4,3" 16/9	4,3" 16/9
Display resolution (H x V)	480x272pixel	480x272pixel
Visor P/B ou cores	B/W	B/W
Cor do produto	Blanco	Blanco
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim
Botões totais	4	4
Botões adicionais	4	4
LED signaling	2	2
Cor retroilluminaçào	Blanco	Blanco
FUNÇÕES		
Funçào controlo actuador	Sim	Sim
Acendimento automático	Sim	Sim
Funçào chamada à central	Sim	Sim
Chamada de pânico	Sim	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim	Sim
Chamada de intercomunicação selectiva	Sim	Sim
Chamada para endereços múltiplos	Sim	Sim
Desvio de chamada	Sim	Sim
Funçào privacidade	Sim	Sim
Doctor	Sim	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim	Sim
Campainha electrónica	Sim	Sim
Campainha personalizável	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Bateria de bornes removível	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Microphone volume control	Sim	Sim
Regulaçào do volume da campainha	Sim	Sim
Display brightness control	Sim	Sim
Display contrast control	Sim	Sim
Display colour control	Não	Não
INFO GERAIS		
Altura do produto (mm)	160	160
Largura do produto (mm)	175	175
Profundidade do produto (mm)	22	22

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6700W	6700W/BM
Tensão de alimentação	22÷28Vdc	22÷28Vdc
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	200	200
Grau IP	30	30
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40	-5÷40
Humidade de funcionamento relativa	25 - 75 %	25 - 75 %
Codificação de vídeo	PAL / NTSC	PAL / NTSC
Peso do produto (g)	0,65	0,65
Clamps	L L CFP1 CFP2	L L CFP1 CFP2

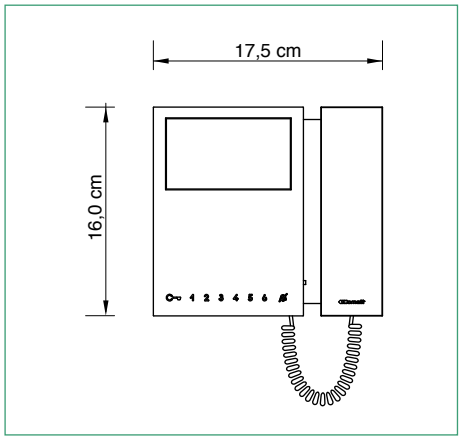
Art. 6701

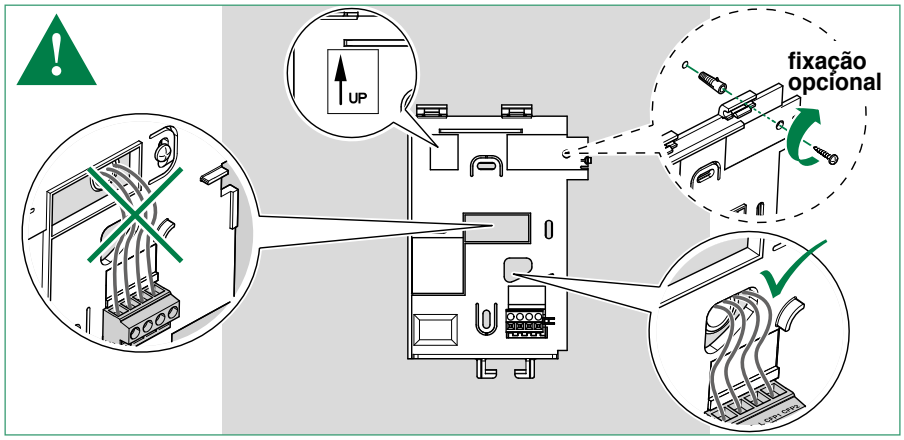
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	6701B	6701B/BM	6701W	6701W/BM
Sistema áudio/vídeo	Sim	Sim	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim	Sim	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim	Sim	Sim	Sim
Funçào màos-livres	Não	Não	Não	Não
Funçào Induction Loop	-	Sim	-	Sim
Tipo de visor	LCD	LCD	LCD	LCD
Dimensàµes do visor (polegadas)	4,3" 16/9	4,3" 16/9	4,3" 16/9	4,3" 16/9
Display resolution (H x V)	480x272pixel	480x272pixel	480x272pixel	480x272pixel
Visor P/B ou cores	Cor	Cor	Cor	Cor
Cor do produto	Black	Black	White	White
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim	Sim	Sim
Botões totais	8	8	4	4
Botões adicionais	Sim	Sim	4	4
LED signaling	2	2	2	2
Cor retroilluminaçào	Bianco	Bianco	Bianco	Bianco
FUNÇÕES				
Funçào controlo actuador	Sim	Sim	Sim	Sim
Acendimento automático	Sim	Sim	Sim	Sim
Funçào chamada à central	Sim	Sim	Sim	Sim
Chamada de pânico	Sim	Sim	Sim	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim	Sim	Sim	Sim
Chamada de intercomunicação selectiva	Sim	Sim	Sim	Sim
Chamada para endereços múltiplos	Sim	Sim	Sim	Sim
Desvio de chamada	Sim	Sim	Sim	Sim
Funçào privacidade	Sim	Sim	Sim	Sim
Doctor	Sim	Sim	Sim	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim	Sim	Sim	Sim
Campainha electrónica	Sim	Sim	Sim	Sim
Campainha personalizável	Sim	Sim	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE				
Bateria de bornes removível	Sim	Sim	Sim	Sim

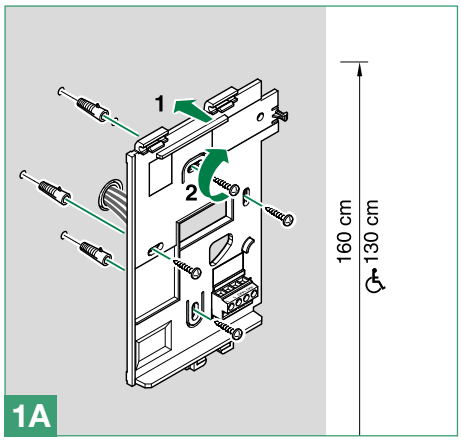
REGULAÇÕES	6701B	6701B/BM	6701W	6701W/BM
Loudspeaker volume control	Sim	Sim	Sim	Sim
Microphone volume control	Sim	Sim	Sim	Sim
Regulaçào do volume da campainha	Sim	Sim	Sim	Sim
Display brightness control	Sim	Sim	Sim	Sim
Display contrast control	Sim	Sim	Sim	Sim
Display colour control	Não	Não	Não	Não
	Sim	Sim	Sim	Sim
INFO GERAIS				
Altura do produto (mm)	160	160	160	160
Largura do produto (mm)	175	175	175	175
Profundidade do produto (mm)	22	22	22	22

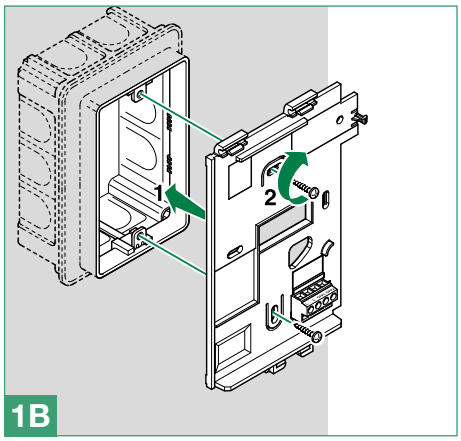
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
Tensão de alimentação	22÷28Vdc	22÷28Vdc	22÷28Vdc	22÷28Vdc
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	200	200	200	200
Grau IP	30	30	30	30
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40	-5÷40	-5÷40	-5÷40
Humidade de funcionamento relativa	25 - 75 %	25 - 75 %	25 - 75 %	25 - 75 %
Codificação de vídeo	PAL / NTSC	PAL / NTSC	PAL / NTSC	PAL / NTSC
Peso do produto (g)	0,65	0,65	0,65	0,65
Clamps	L L CFP1 CFP2	L L CFP1 CFP2	L L CFP1 CFP2	L L CFP1 CFP2

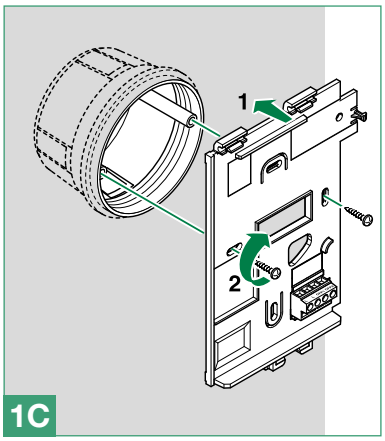
Instalação

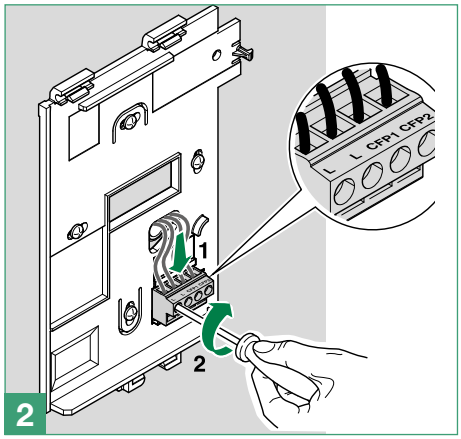

17,5 cm
16,0 cm

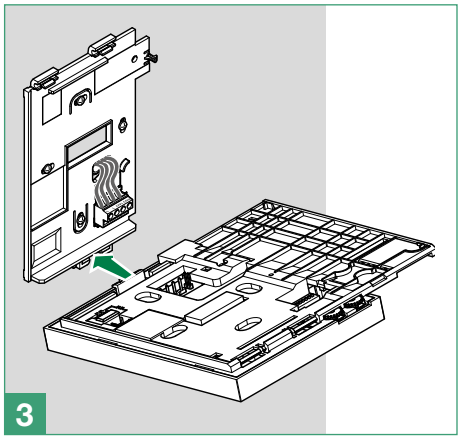

UP
fixação
opcional

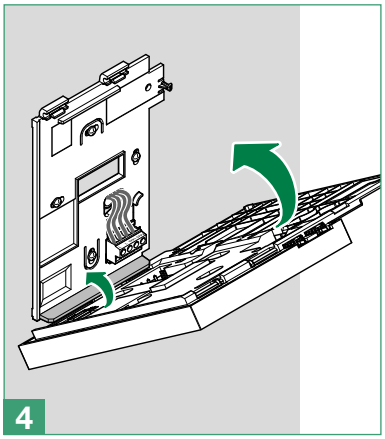

1
2
160 cm
130 cm
1A

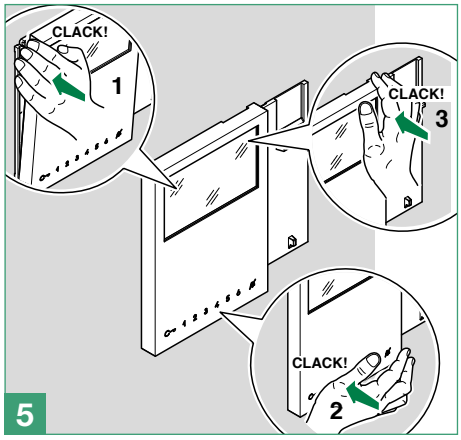

1
2
1B

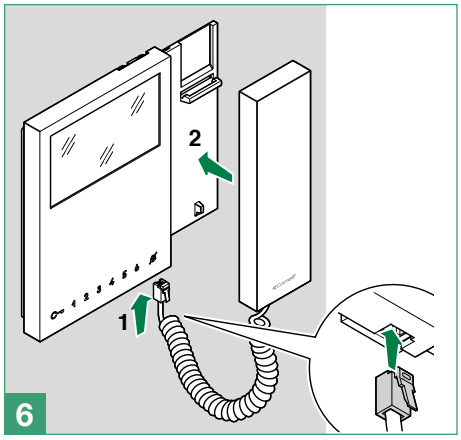

1
2
1C

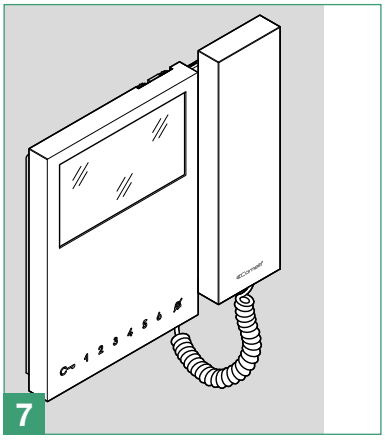

L
CFP1
CFP2
1
2
2


3

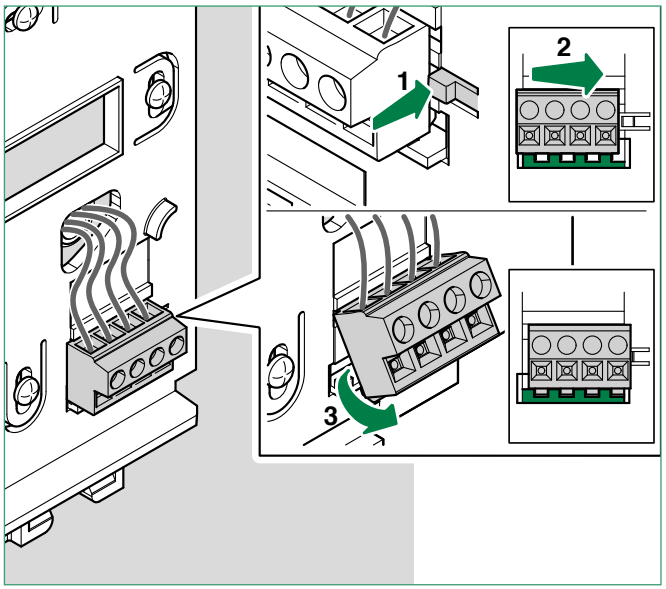

4

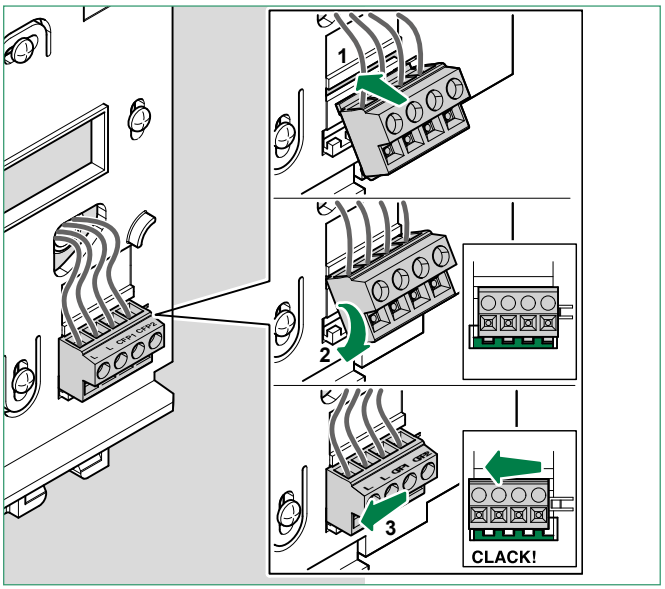

CLACK!
1
CLACK!
3
CLACK!
2
5


2
1
6

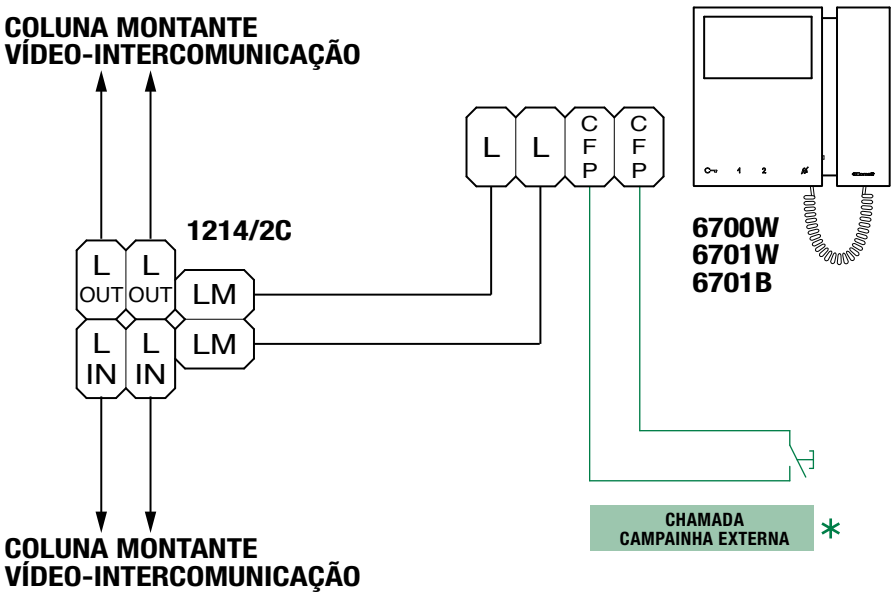

7

Remoção borne / Montagem do borne





Ligações

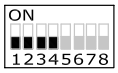


* **20 m MÁX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).
Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

Configuração do monitor

Configuração base das teclas tácteis

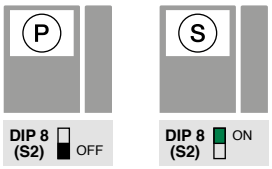
DIP S2							Art. (6700W / 6700W/BM / 6701W / 6701W/BM) + Art. 6733W / Art. 6701B / 6701B/BM			
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	P1	P2	🔑	P3	P4	P5	P6
0	0	0	0	ACT	AI		CCS	D	PAN	K
1	0	0	0	CCS	AI	🔑	INT	INTb	D	ACT
0	1	0	0	INT	AI		INTb	ACT	CCS	CCP
1	1	0	0	ACT	CCS		CCP	PAN	K	D
0	0	1	0	ACT	ACT	ACT	ACT	ACT	ACT	ACT
1	0	1	0	INT	ACT		CCS	CCP	INTb	PAN
0	1	1	0	AI	D		K	CCS	CCP	INTb
1	1	1	0	INTb	INT		AI	INT	PAN	D
0	0	0	1	CCS	PAN		D	AI	INT	INTb
1	0	0	1	K	CCS	🔑	PAN	CCP	AI	INT
0	1	0	1	CCP	K		PAN	ACT	INT	AI
1	1	0	1	PAN	CCP		CCS	K	ACT	D
0	0	1	1	INTb	AI		INT	ACT	D	CCS
1	0	1	1	INT	INT		INT	INT	INT	INT
0	1	1	1	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL
1	1	1	1	PROG						

Configuração base dos DIP 1-2-3-4 

	Legenda
🔑	Abertura da porta
ACT	Actuador
AI	Acendimento automático
CCP	Chamada à central principal – não utilizável em sistemas KIT
CCS	Chamada à central secundária – não utilizável em sistemas KIT
K	Chamada ao telefone intercomunicador do vigilante
D	Médico
PAN	Pânico – não utilizável em sistemas KIT
INT	Intercomunicação programável geral ou selectiva - de série chamada monofamiliar para KIT e Simplebus Top
INTb	Intercomunicação bifamiliar - apenas para KIT
NULL	Nenhuma função
PROG	Funções programadas, consultar “Configuração avançada do monitor”. Nesta programação dos dips, os botões gerem as funções programadas ; os botões NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (predefinição).

Configuração dos postos internos principais e secundários – DIP 8 de S2

- Para configurar um posto interno como principal configurar o **DIP 8** de **S2** em **OFF**
- Para configurar um posto interno como secundário configurar o **DIP 8** de **S2** em **ON**.



Em sistemas com o art. 1209 ou o art. 1210 é possível configurar no máximo 1 monitor principal, enquanto em sistemas com o art. 4888C é possível configurar no máximo 2 monitores principais.

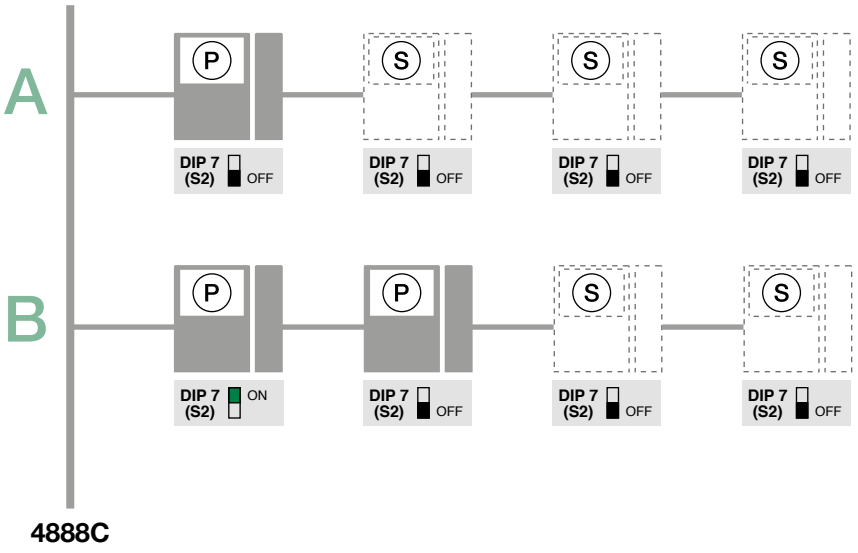
Configuração da gestão de alimentação – Dip 7 di S2

- Para a correcta gestão da alimentação, configurar o DIP consoante o tipo de sistema e respectiva configuração:

- **em sistemas com alimentador 1209 e 1210:** configurar sempre o DIP em **ON**
- **em sistemas com alimentador 4888C:** no caso de postos internos secundários configurar sempre o DIP em **OFF**, no caso de postos internos principais, seguir as indicações nos exemplos da figura seguinte:

  A. 1 posto interno principal,

  B. 2 postos internos principais.



Configuração avançada do monitor

Avisos

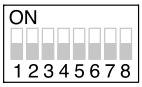
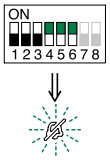
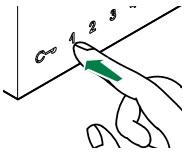
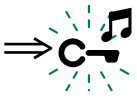
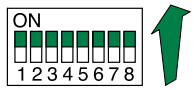
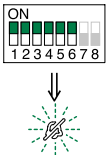
Caso as configurações predefinidas (consultar a tabela **"Configuração base das teclas tácteis"**) não reflictam as necessidades, é possível programar de modo diferente as teclas segundo os procedimentos a seguir descritos.
No fim, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111 (programação PROG nas tabelas de configuração, "Configuração avançada do monitor"). Nesta configuração dos DIPs, as teclas gerem as funções programadas; as teclas NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (consultar a tabela "Configuração base das teclas tácteis"). Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento"

Programação para a chamada de intercomunicação

Intercomunicação geral: função que permite a chamada a um ou mais postos internos identificados pelo mesmo endereço de chamada usado pelo posto externo.
Intercomunicação selectiva: função que permite a chamada a um ou mais postos internos identificados por um endereço de chamada dedicado (consultar a Tabela B) diferente do endereço de chamada usado pelo posto externo.
Chamada de intercomunicação geral e selectiva NÃO são compatíveis na mesma coluna.

Programação/cancelamento do endereço de intercomunicação (apenas para intercomunicação selectiva)

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

1)	2)	3)	
Programação; configurar o código, Tabela B **S1** 	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 0 0 0 1 1 1 **S2** 		
Cancelar **DIP ON** **S1** 	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 1 1 1 1 1 1 **S2** 		

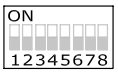
Endereços de intercomunicação selectiva

É necessário configurar o endereço de intercomunicação em todos os postos internos da coluna.
É possível associar o mesmo endereço de intercomunicação a um máx. de 3 postos internos.
Para a chamada de grupo, seleccionar em simultâneo os códigos de intercomunicação desejados (máx. 3).

TAB. B

Código	Dip switch ON	S1	Código	Dip switch ON	S1
1	1		5	5	
2	2		6	6	
3	3		7	7	
4	4		8	8	

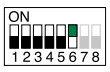
Programação dos botões para a chamada de intercomunicação

DIP S2							Art. (6700W / 6700W/BM / 6701W / 6701W/BM) + Art. 6733W Art. 6701B / 6701B/BM				DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	P1	P2	🔑	P3	P4	P5	P6	
0	0	0	0								
1	0	0	0				**INT**	**INTb**			
0	1	0	0	**INT**		🔑	**INTb**				
1	1	0	0								
0	0	1	0								
1	0	1	0	**INT**					**INTb**		
0	1	1	0							**INTb**	ENDEREÇO
1	1	1	0	**INTb**	**INT**			**INT**			
0	0	0	1						**INT**	**INTb**	
1	0	0	1			🔑				**INT**	
0	1	0	1						**INT**		
1	1	0	1								
0	0	1	1	**INTb**			**INT**				
1	0	1	1	**INT**	**INT**		**INT**	**INT**	**INT**	**INT**	
0	1	1	1								
1	1	1	1	PROG							

Exemplo 1 - todos os sistemas (INCLUINDO KIT!) - Chamada de intercomunicação geral
num monitor com código de utilizador 5 programação P3 = chamada geral interna, P4 = intercomunicação geral ao endereço 9

Exemplo 2 - Intercomunicador selectivo
num monitor com código de utilizador 1 e endereço de intercomunicação 1 programação P3 = intercomunicação selectiva ao endereço 2, P4 = intercomunicação selectiva ao endereço 3

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.
   - » a luz indicadora privacidade pisca.

S2 DIP						S2			
1	2	3	4	5	6			⇒	
0	0	0	0	0	1				

2. Consultar a tabela **"Programação dos botões para a chamada de intercomunicação"** e escolher uma combinação onde surja a função de intercomunicação (INT ou INTb indistintamente) para as teclas que se pretende programar.
   EX. 1: para P3 = chamada geral interna, configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1000 ou 0011 ou 1011 (P3 = INT), configurar S1 com o endereço 5 segundo a **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.
   EX. 1: para P4 = intercomunicação geral, configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1110 ou 1011 (P4 = INT), configurar S1 com o endereço 9 segundo a **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.
   EX. 2: para P3 = intercomunicação selectiva, configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1000 ou 0011 ou 1011 (P3 = INT), configurar S1 com o endereço 2 segundo a **Tabela B**, passar ao ponto 3.
   EX. 2: para P4 = intercomunicação selectiva, configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1110 ou 1011 (P4 = INT), configurar S1 com o endereço 3 segundo a **Tabela B**, passar ao ponto 3.
3. Premir e libertar a tecla ao qual se pretende associar a função
   - » a luz indicadora de abertura da porta acende-se.
   - » Ouve-se um som de confirmação.
4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00
   - ▶ a luz indicadora de privacidade desliga-se
5. **No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".**

Programação directa da chamada de intercomunicação

Permite a programação das chamadas de intercomunicação directamente dos postos internos.

✓ Requer 2 operadores

Fase 1: entrada em programação

Operador 1 e operador 2 realizam as seguintes operações nos 2 postos internos:

1. Configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111
2. Levantar o auscultador
3. Premir as teclas privacidade e abertura da porta por 3 seg.
   - » O posto interno emite 1 som.
   - » A luz indicadora privacidade pisca.
   - » O posto interno entra em comunicação.
   - » Neste momento os 2 operadores estão em comunicação entre si.

Fase 2: programação da chamada de intercomunicação

Operador 1:

▶ Premir a tecla que pretende programar para chamar o operador 2 (ex.: 2).

» O posto interno do operador 1 emite um som de confirmação.

Operador 2:

▶ Premir a tecla que pretende programar para chamar o operador 1 (ex.: 1).

» O posto interno do operador 2 emite um som de confirmação.

Operador 1/ Operador 2:

▶ Desligar o aparelho.

» O posto interno emite 1 som.

» A programação dos 2 postos internos está assim concluída.

Para programar outro posto interno, passar à Fase 3.

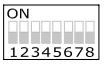
Fase 3: programar outros postos internos

Operador 1/ Operador 2:

1. Ao chegar à nova posição realizar a fase 1 para entrar em comunicação
2. Repetir a fase 2

NOTA Caso se receba uma chamada durante a programação, é necessário responder à chamada e posteriormente retomar a fase de programação.

Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço

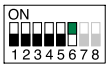
DIP S2							Art. (6700W / 6700W/BM / 6701W / 6701W/BM) + Art. 6733W Art. 6701B / 6701B/BM				DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	P1	P2	🔑	P3	P4	P5	P6	
0	0	0	0	**ACT**							
1	0	0	0							**ACT**	
0	1	0	0			🔑		**ACT**			
1	1	0	0	**ACT**							
0	0	1	0	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	
1	0	1	0		**ACT**						
0	1	1	0								ENDEREÇO
1	1	1	0								
0	0	0	1								
1	0	0	1			🔑					
0	1	0	1					**ACT**			
1	1	0	1						**ACT**		
0	0	1	1					**ACT**			
1	0	1	1								
0	1	1	1								
1	1	1	1	PROG							

Exemplo:
num monitor com código de utilizador 5 programação P1 = actuador geral, P2 = actuador com endereço com o código 125

Anotar as configurações do dip-switch

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.

» a luz indicadora privacidade pisca.

S2 DIP						S2		
1	2	3	4	5	6			⇒
0	0	0	0	0	1			

2. Consultar a tabela **"Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço"** e escolher uma combinação onde surja a função de actuador (ACT) para os botões que se pretende programar.
EX.: para P1 = actuador geral configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 0000 ou 1100 ou 0010 (P1 = ACT), configurar o dip de S1 na combinação 11111111, passar ao ponto 3.
EX.: para P2 = actuador com endereço com código 125, configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 0010 ou 1010 (P2 = ACT), configurar S1 com o endereço 125 segundo **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.

3. Premir e libertar a tecla ao qual se pretende associar a função.

» a luz indicadora de abertura da porta acende-se.

» Ouve-se um som de confirmação.

4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00.

» a luz indicadora de privacidade desliga-se.

5. No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar "tabela de endereçamento".

Programação dos botões para outras funções

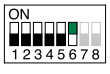
DIP S2							Art. (6700W / 6700W/BM / 6701W / 6701W/BM) + Art. 6733W Art. 6701B / 6701B/BM			
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	P1	P2	🔑	P3	P4	P5	P6
0	0	0	0		AI		CCS	D	PAN	K
1	0	0	0	CCS	AI				D	
0	1	0	0		AI	🔑			CCS	CCP
1	1	0	0		CCS		CCP	PAN	K	D
0	0	1	0							
1	0	1	0				CCS	CCP		PAN
0	1	1	0	AI	D		K	CCS	CCP	
1	1	1	0				AI		PAN	D
0	0	0	1	CCS	PAN		D	AI		
1	0	0	1	K	CCS	🔑	PAN	CCP	AI	
0	1	0	1	CCP	K		PAN			AI
1	1	0	1	PAN	CCP		CCS	K		D
0	0	1	1		AI				D	CCS
1	0	1	1							
0	1	1	1	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL
1	1	1	1	PROG						

	Legenda
🔑	**Abertura da porta**
AI	**Acendimento automático**
CCP	**Chamada à central principal – não utilizável em sistemas KIT**
CCS	**Chamada à central secundária – não utilizável em sistemas KIT**
K	**Chamada ao telefone intercomunicador do vigilante**
D	**Médico**
PAN	**Pânico – não utilizável em sistemas KIT**
NULL	**Nenhuma função**
PROG	**Funções programadas**

Exemplo:
num monitor com código de utilizador 5 programação P1 = acendimento automático, P4 = Chamada à central secundária.

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.

» a luz indicadora privacidade pisca.

S2 DIP						S2	⇒
1	2	3	4	5	6		
0	0	0	0	0	1		

2. Consultar a tabela **"Programação dos botões para outras funções"** e escolher uma combinação onde surjam as funções desejadas/necessárias para os botões que se pretende programar.
EX. 1: para P1 = acendimento automático P4 = chamada à central configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 0110 (P1 = AI, P4 = CCS).

3. Premir e libertar as teclas às quais associar a funções

» a luz indicadora de abertura da porta acende-se.

» Ouve-se um som de confirmação.

4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00

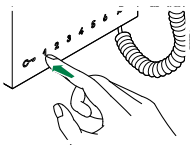
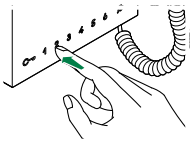
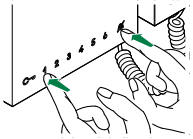
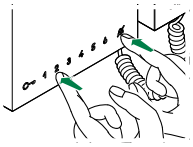
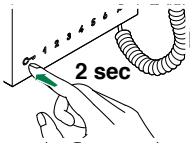
» a luz indicadora de privacidade desliga-se.

5. No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111.

Programação range

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)		4)
Endereço mínimo intervalo	S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8 "tabela de endereçamento"	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 0 0 0 0 1 0 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8			S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8
Endereço máximo intervalo					
Activação intervalo					
Desactivação intervalo					
Cancelar intervalo	DIP ON S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 1 1 1 1 1 0 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8			

Variante das campainhas do monitor

1. Premir ⊂⊃ por 6 seg.

» ouve-se um som de confirmação

» a luz indicadora de privacidade pisca para indicar o estado "em programação".

✓ esta operação só é possível com a instalação em repouso; caso contrário a luz indicadora de privacidade pisca 4 vezes para informar o utilizador que a instalação está ocupada

2. Premir e libertar ⊂⊃
1ª vez (é emitido um som de confirmação) para modificar a campainha de chamada do posto exterior.
2ª vez (são emitidos 2 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada da central.
3ª vez (são emitidos 3 sons de confirmação) para modificar a campainha da chamada de intercomunicação do posto interno.
4ª vez (são emitidos 4 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada do andar.
Caso se prima o botão ⊂⊃ novamente, repete-se a sequência descrita acima.

3. Premir e libertar 1 para percorrer as várias campainhas disponíveis em sequência.

4. Premir 2 para confirmar a selecção da última campainha ouvida e sair do modo de selecção do som da campainha do monitor.

» ouve-se um som de confirmação

» a luz indicadora de privacidade desliga-se

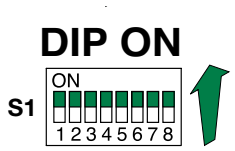
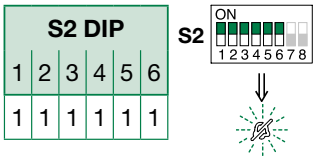
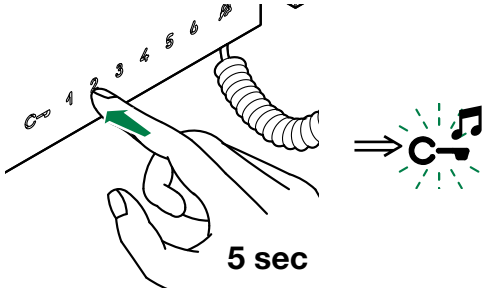
5. Repetir os passos de 1 a 4 para modificar as restantes campainhas

Reinicialização da programação

Configurações de fábrica:

- Funções dos botões em função da combinação dos DIPs 1-2-3-4 de S2;
- Endereço de intercomunicação ausente;
- Função intervalo e endereços mín. e máx. permitidos;
- Reinício campainhas.

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

1)	2)	3)
		

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Suporte e borne de derivação art. 6710 277

Placa de adaptação art. 6711W 278

Montagem na caixa de aplicação civil 503 279

Montagem em caixa redonda 279

Placa de adaptação Art. 6711WS 280

Montagem na caixa de aplicação civil 503 [B] / em caixa redonda [C] ... 280

Base de mesa Art. 6712A 281

Remoção [K] / montagem [Y] do borne 282

Desmontagem 282

Suporte para passagem de cabos externos Art. 6719W 283

Montagem Art. 6719W 283

Desmontagem 285

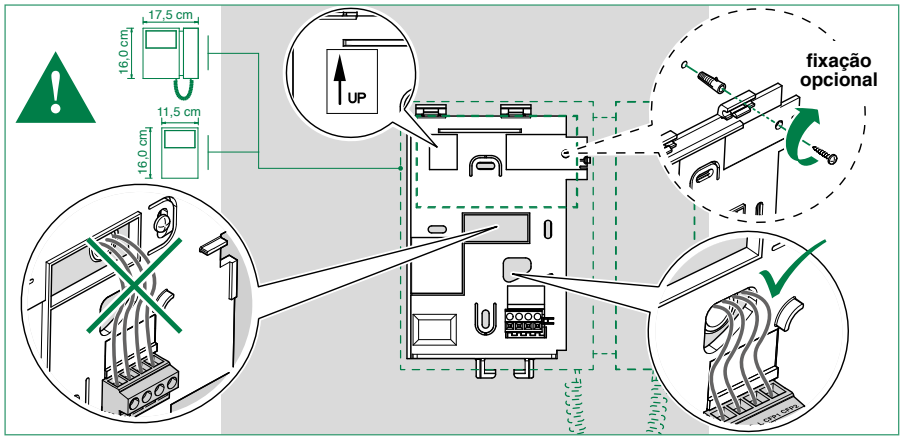
Kit botões adicionais Art. 6733W 286

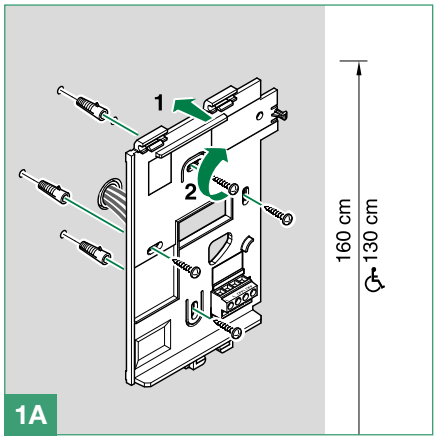
Descrição Art. 6733W 286

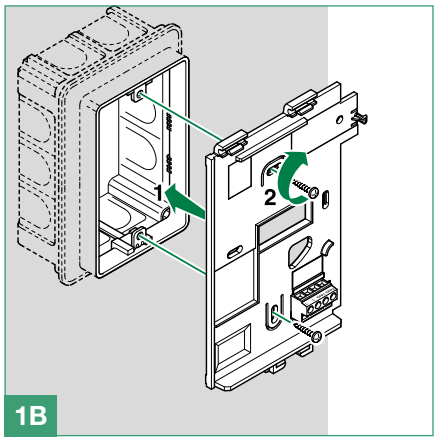
Montagem do kit de actualização, Art. 6733W 286

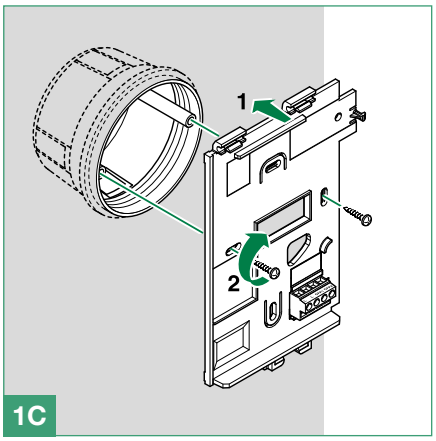
Suporte e borne de derivação art. 6710

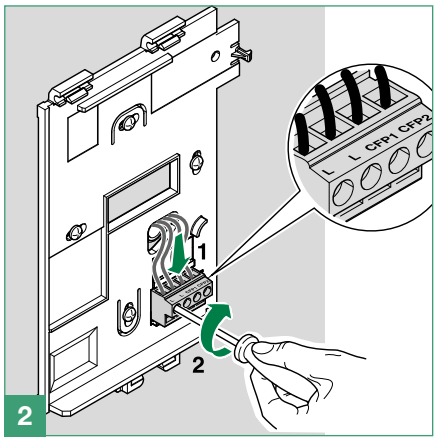
Acessório para fixar na parede ou na caixa de aplicação civil os monitores Mini versões /BM (fornecido com os Mini sem /BM)





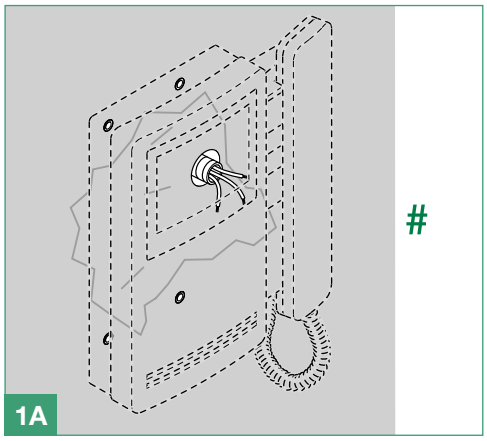


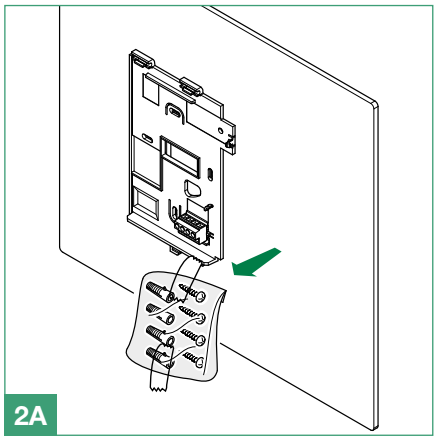




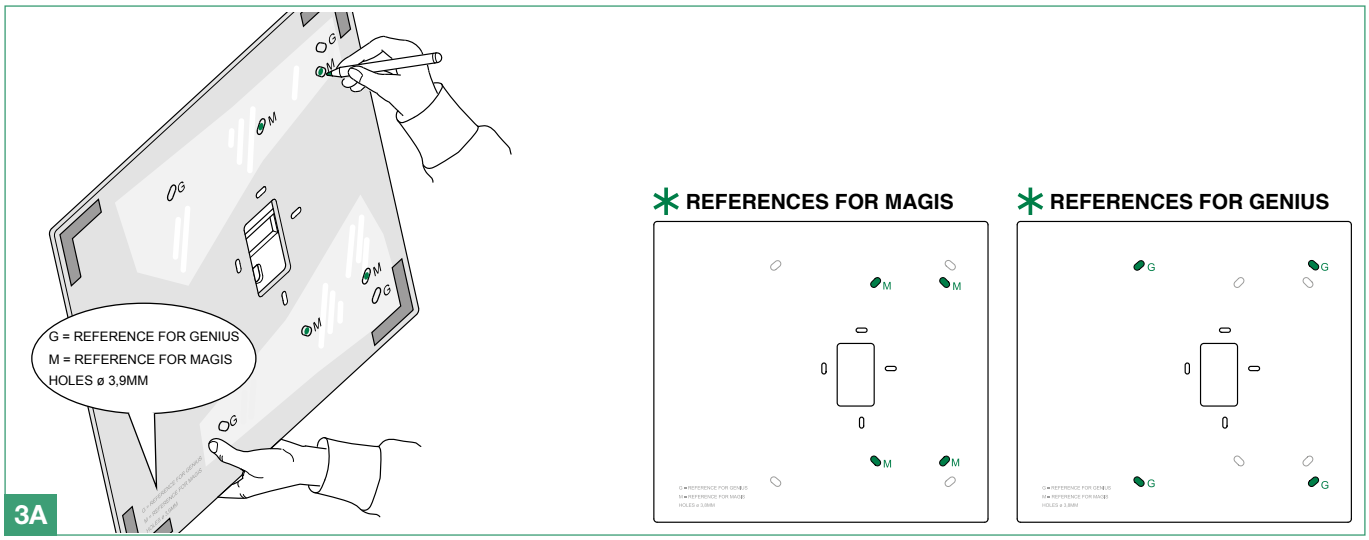
Placa de adaptação art. 6711W

*O artigo **6711W** é uma placa de adaptação para conferir um acabamento especial ao monitor Mini Auscultador em caso de substituição de vídeo-intercomunicadores Magis ou Genius..*
O artigo possui suporte art. 6710 e borne de derivação art. 1214/2C.

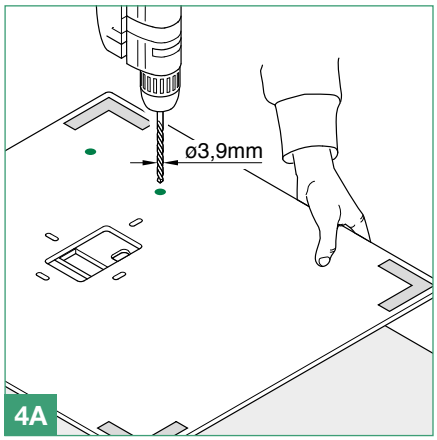


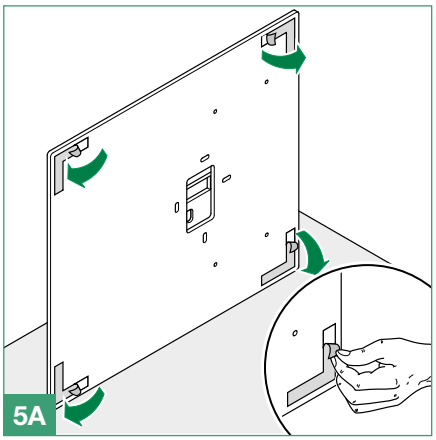


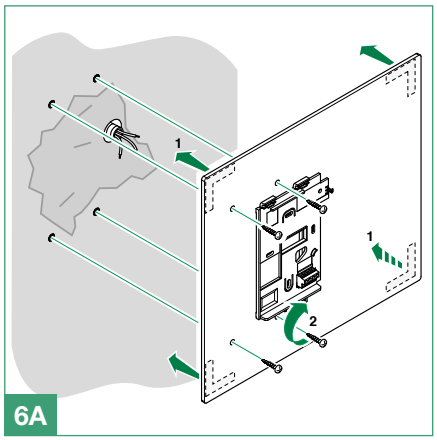
 # Caso as buchas estejam danifi cadas, realizar novos furos na parede e utilizar as buchas fornecidas.



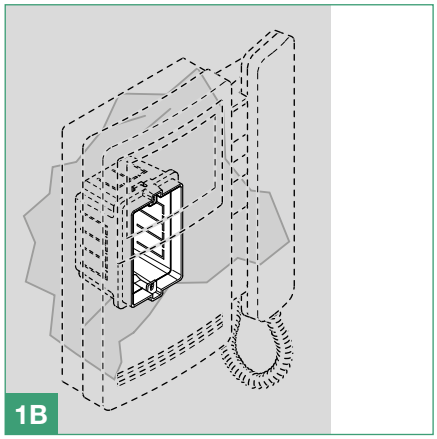
*** Posição dos furos para a substituição do monitor Magis/Genius.**

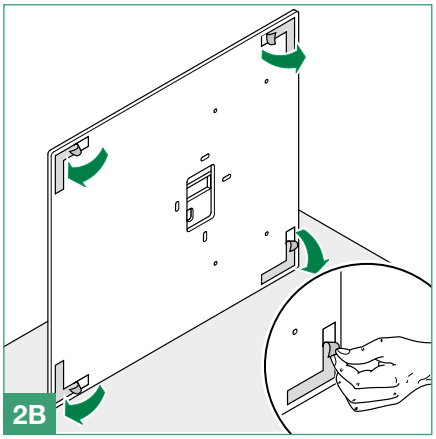


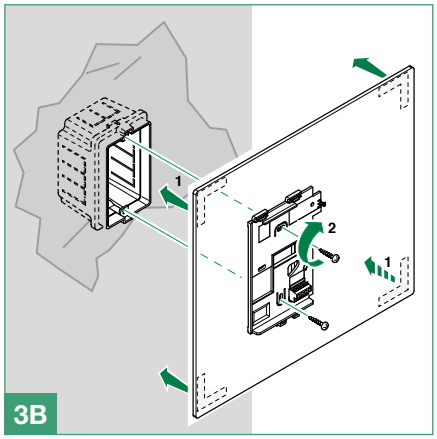




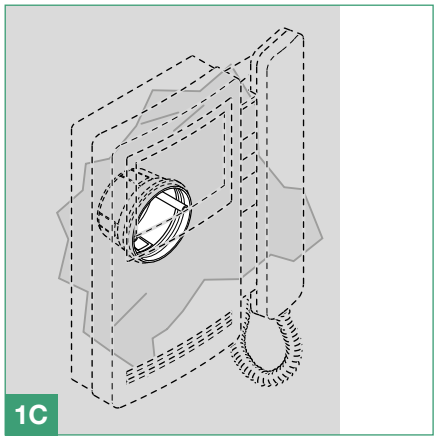
Montagem na caixa de aplicação civil 503

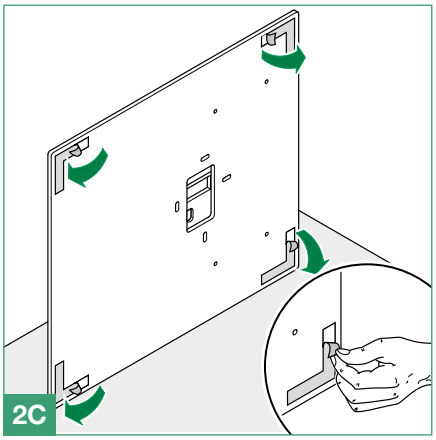


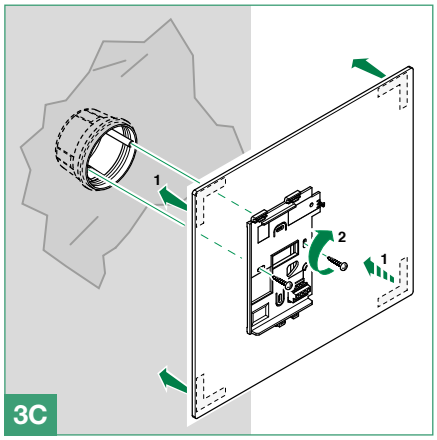




Montagem em caixa redonda

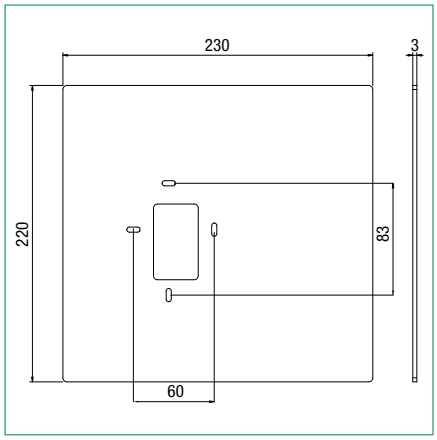




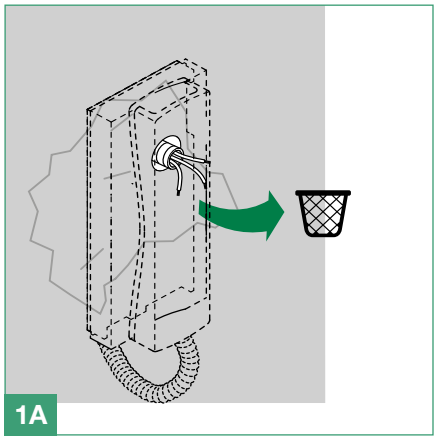


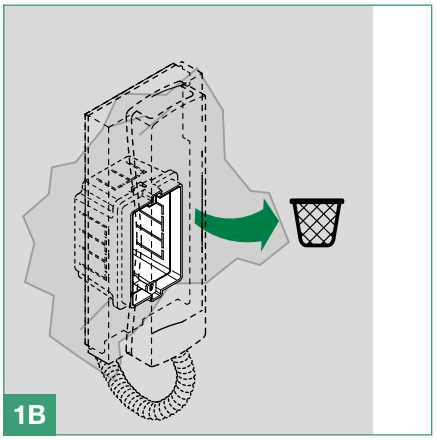
Placa de adaptação Art. 6711WS

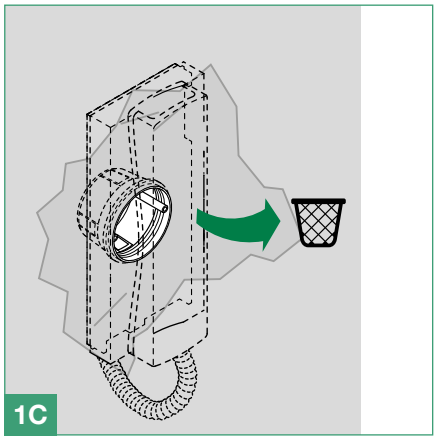
*O artigo **6711WS** é uma placa de adaptação reduzida para conferir um acabamento especial ao monitor Mini Auscultador em caso de substituição de vídeo-intercomunicadores Magis ou Genius.*

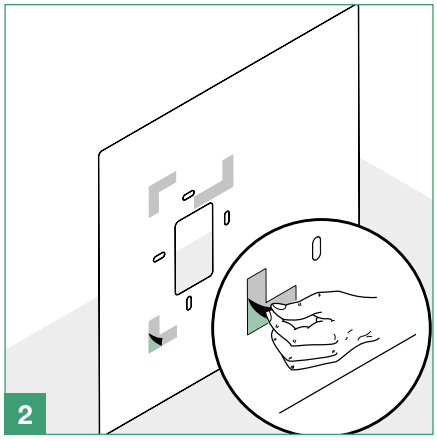


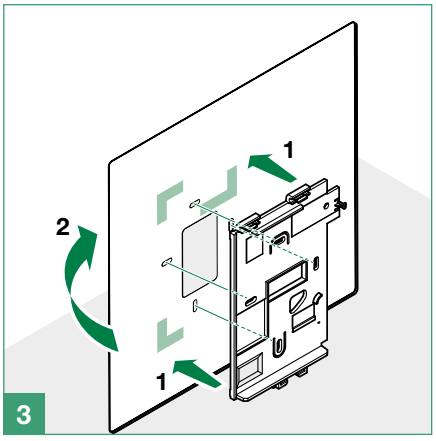
Montagem na caixa de aplicação civil 503 [B] / em caixa redonda [C]

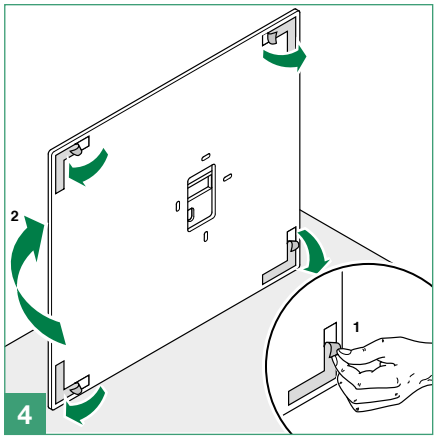


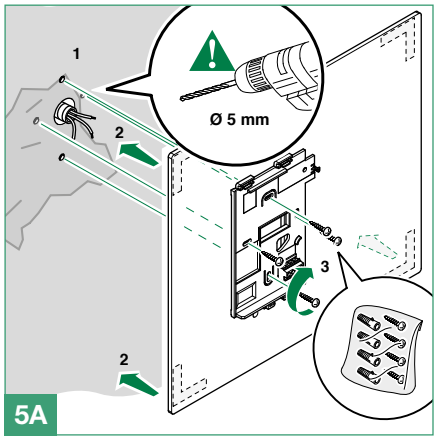


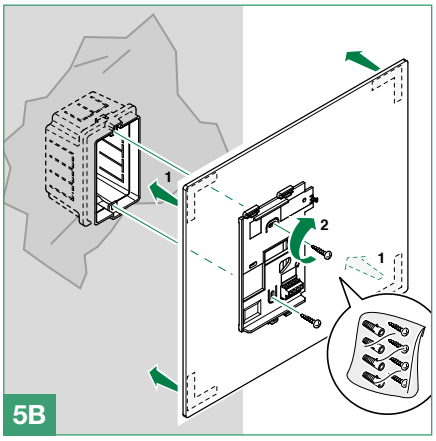


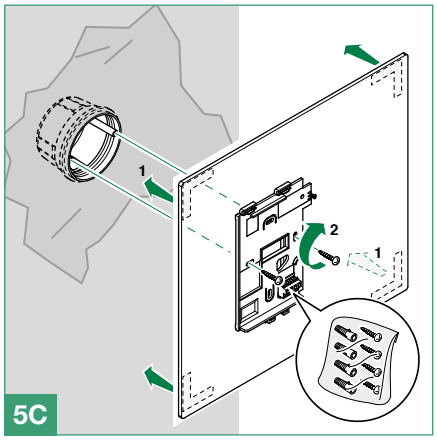






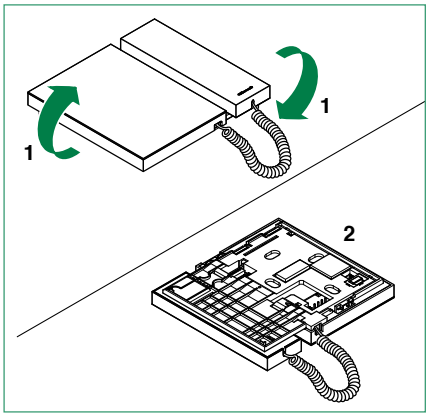


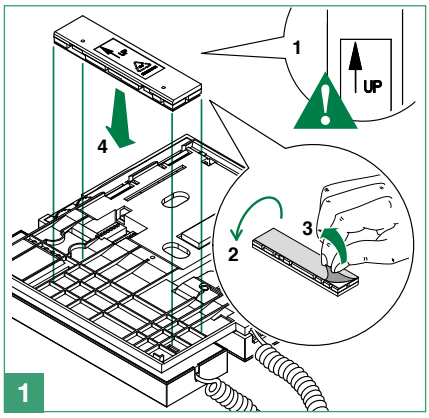


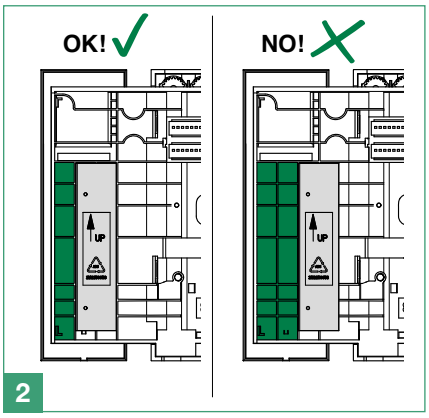


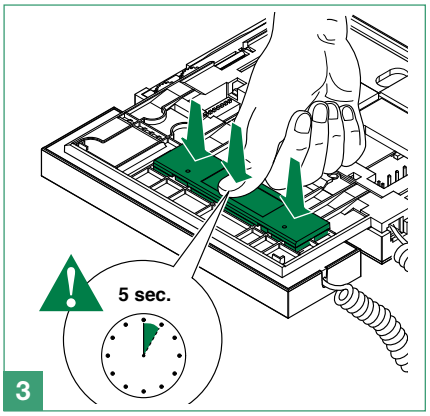
Base de mesa Art. 6712A

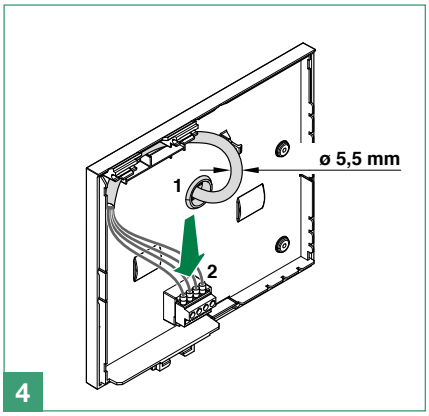
O artigo 6712A é uma base de mesa com inclinação regulável que permite transformar o monitor Mini alta-voz em monitor de mesa.

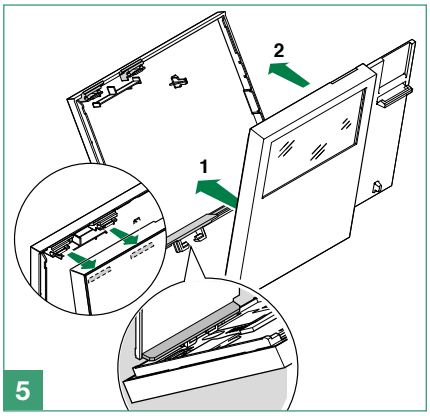


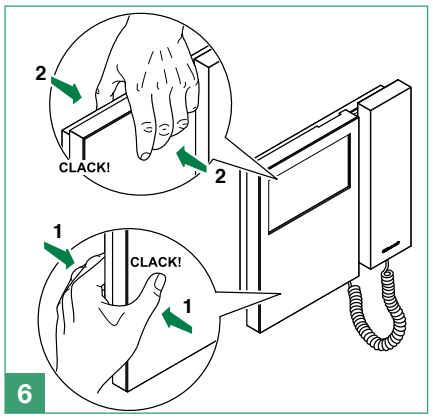


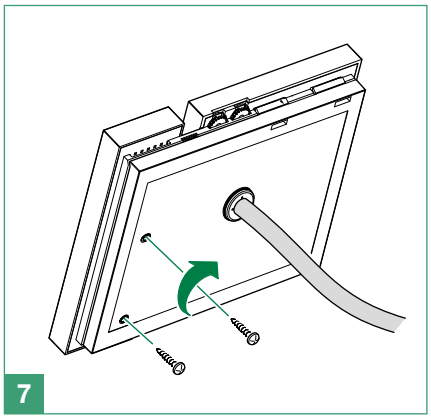


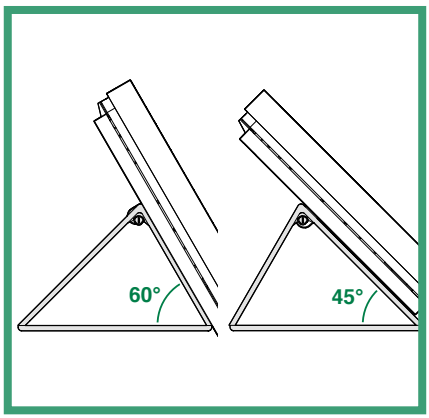


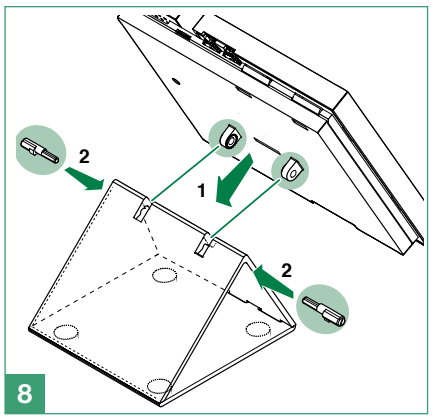


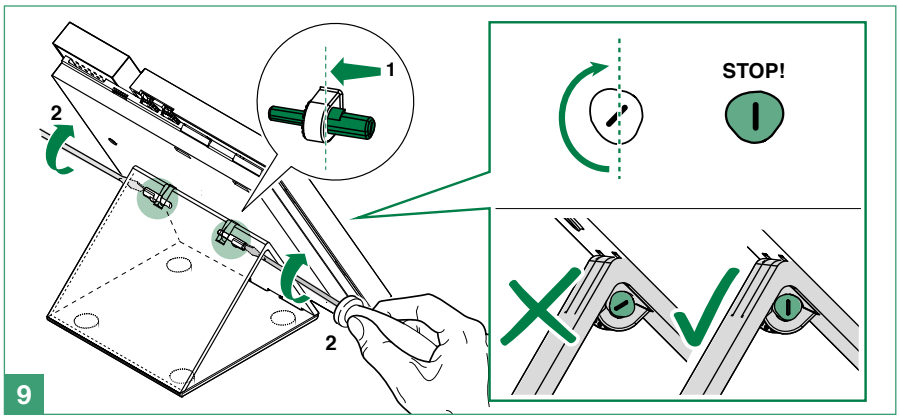




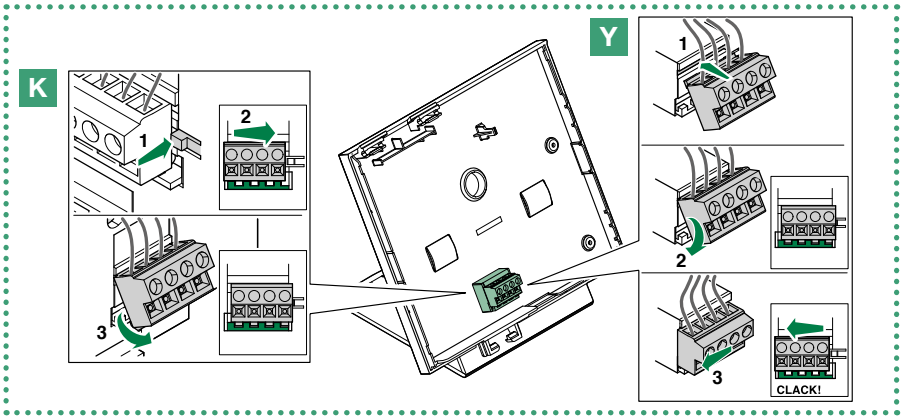




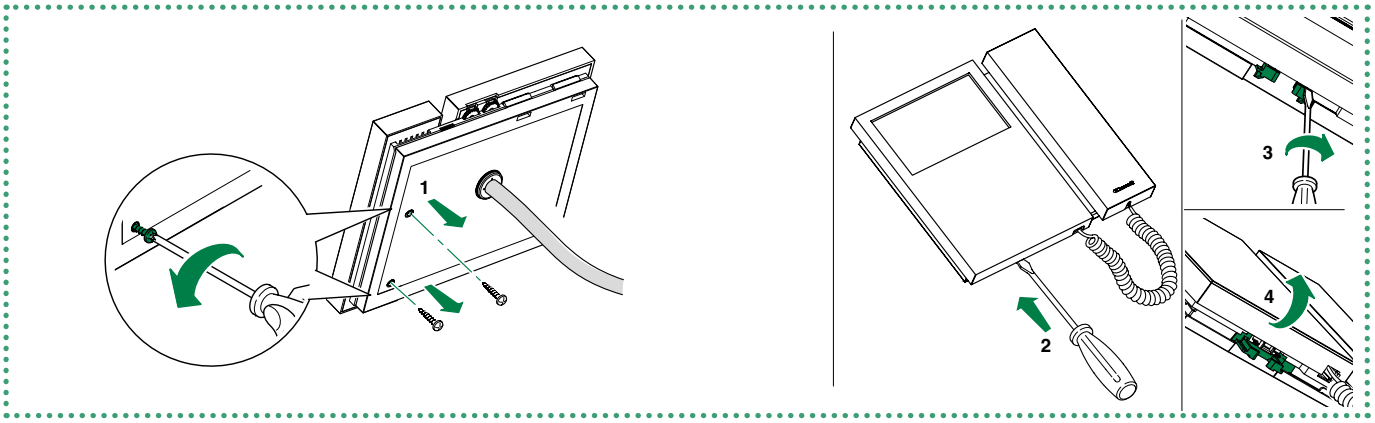




Remoção [K] / montagem [Y] do borne



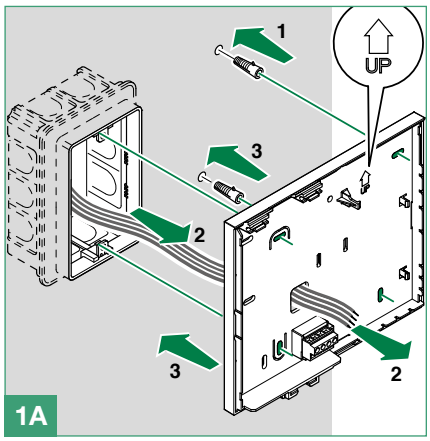
Desmontagem

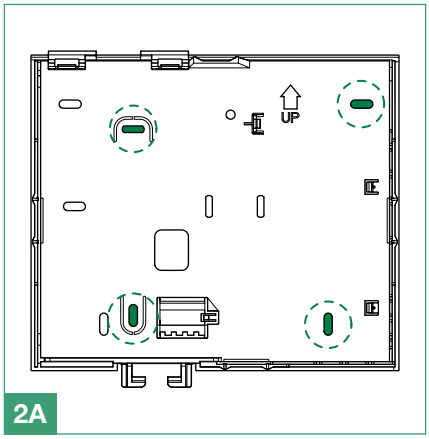


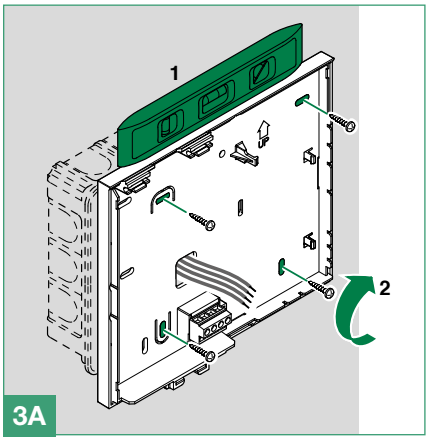
Suporte para passagem de cabos externos Art. 6719W

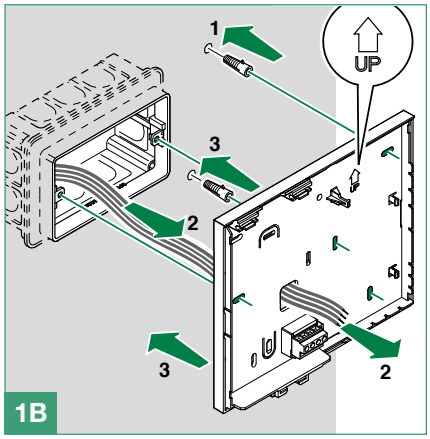
*O artigo **6719W** é um suporte de parede para monitor Mini Auscultador que permite a passagem de cabos externos.*

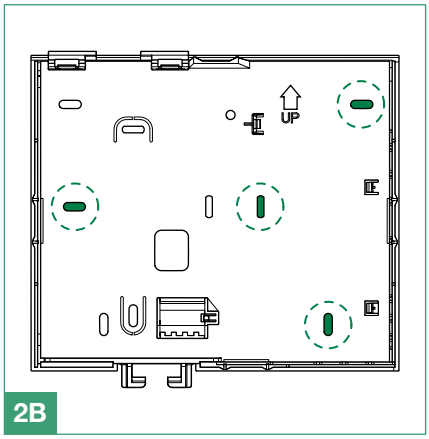
Montagem Art. 6719W

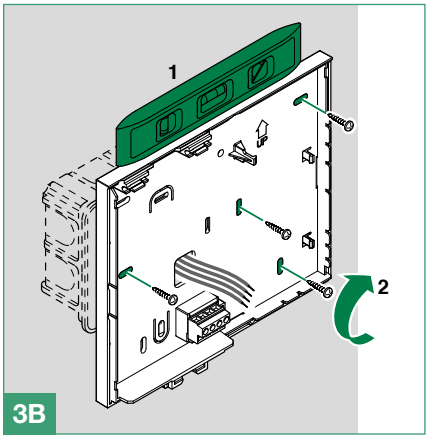


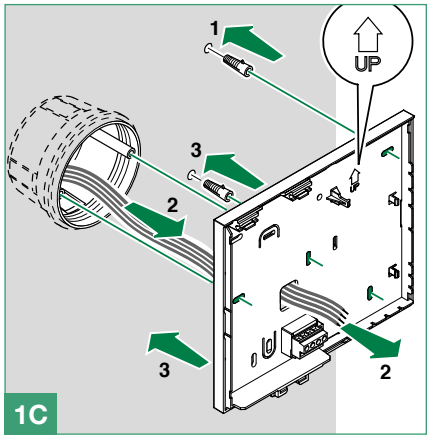


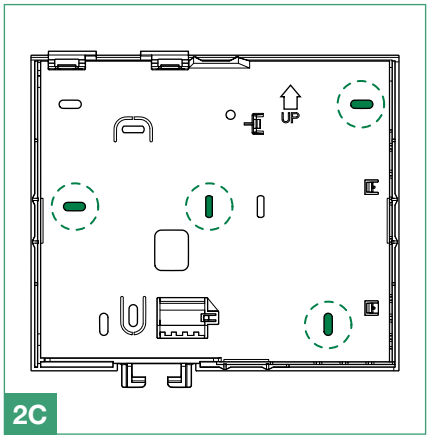


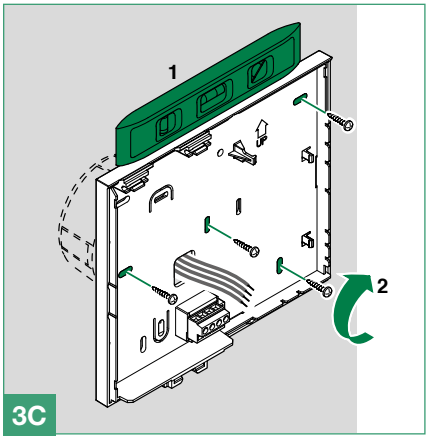


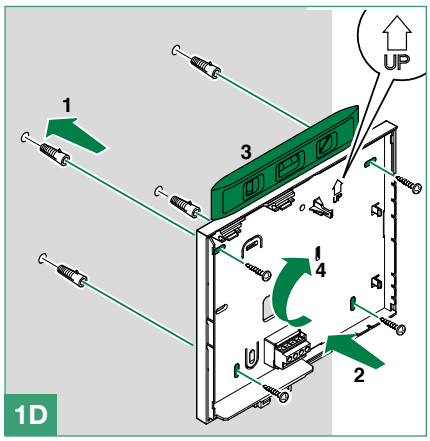


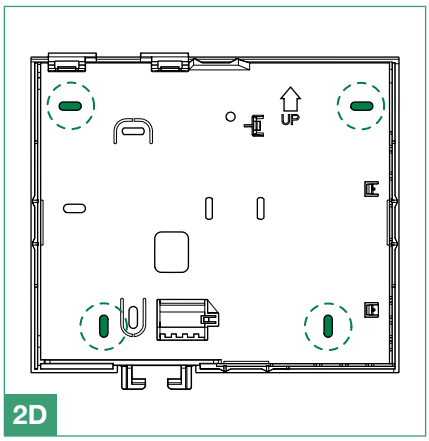


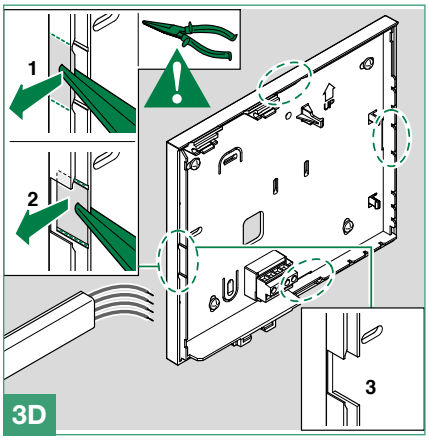


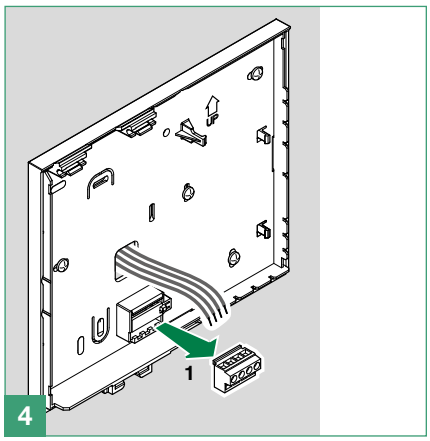


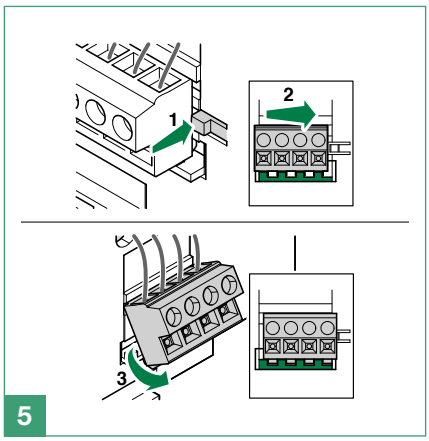


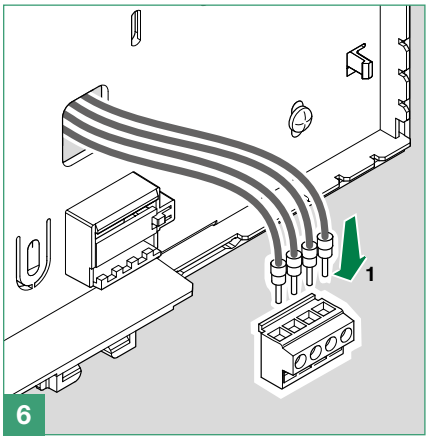


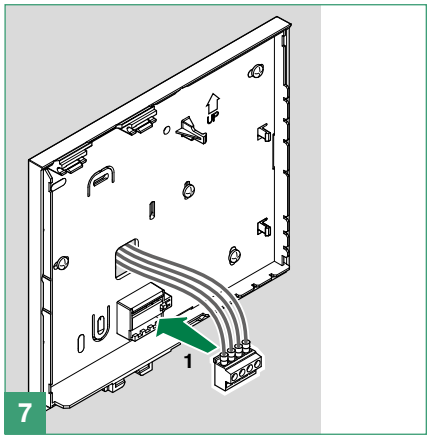


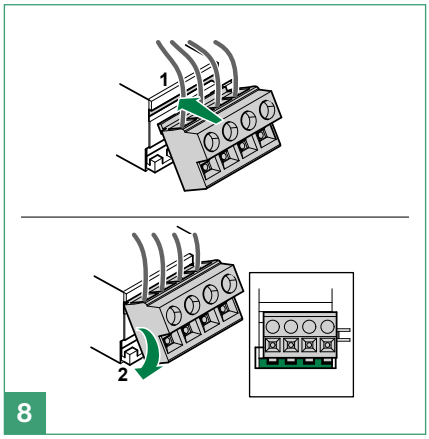


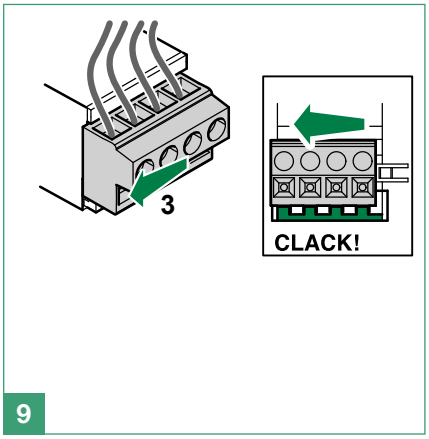

1
4

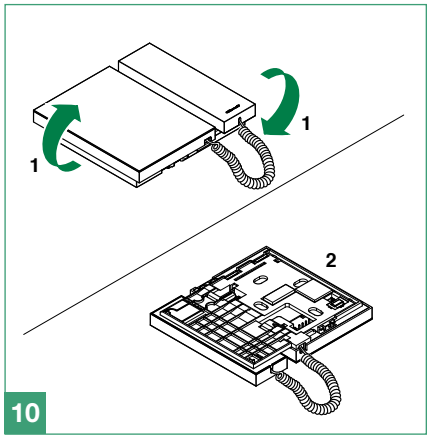

1
2
3
5

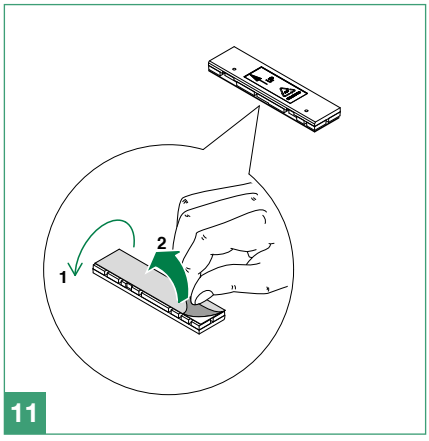

1
6

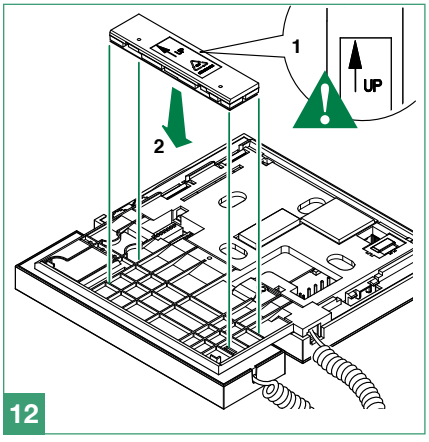

1
7

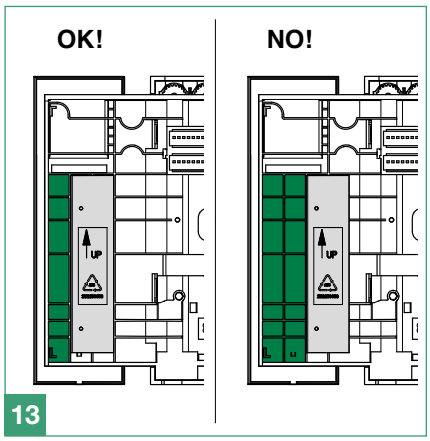

1
2
8

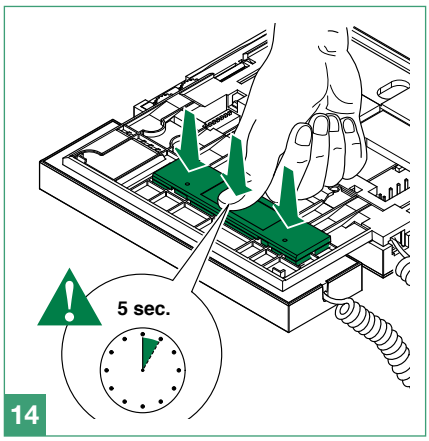

3
CLACK!
9

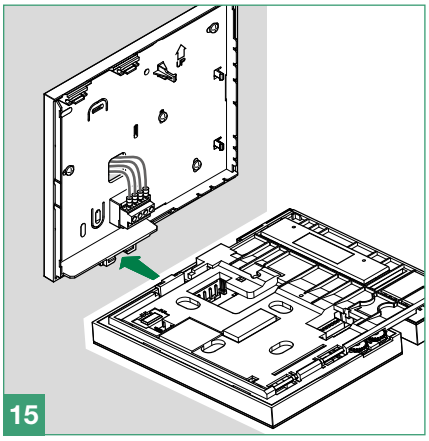

1
1
2
10

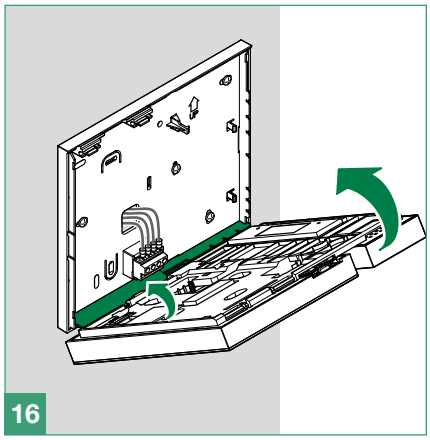

1
2
11

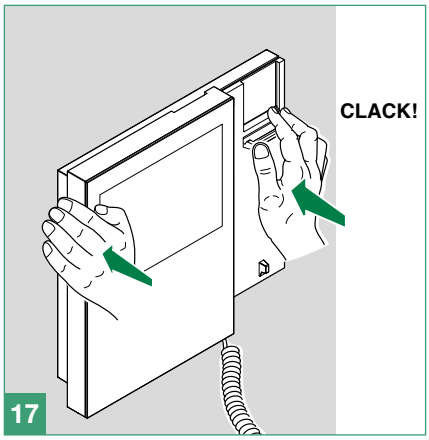

1
UP
2
12

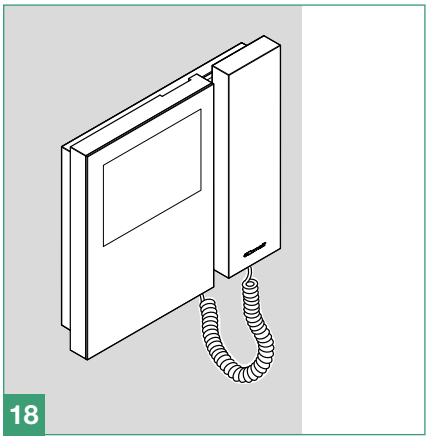

OK!
NO!
UP
UP
13


5 sec.
14

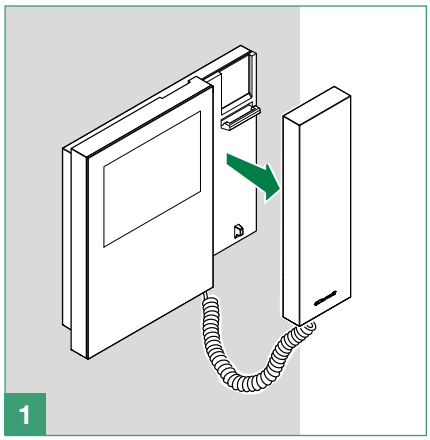

15

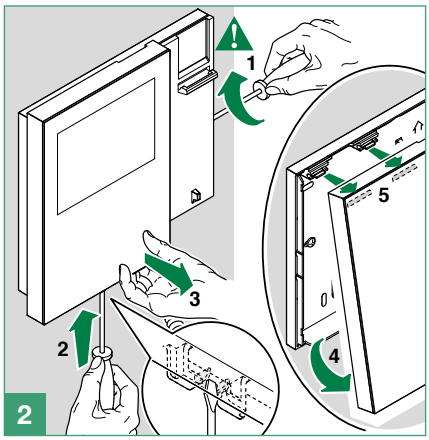






Desmontagem

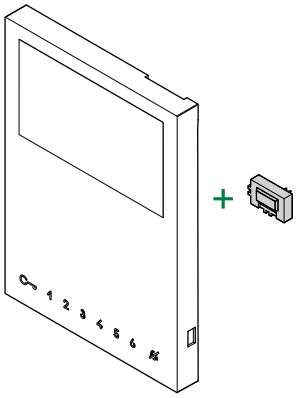




Kit botões adicionais Art. 6733W

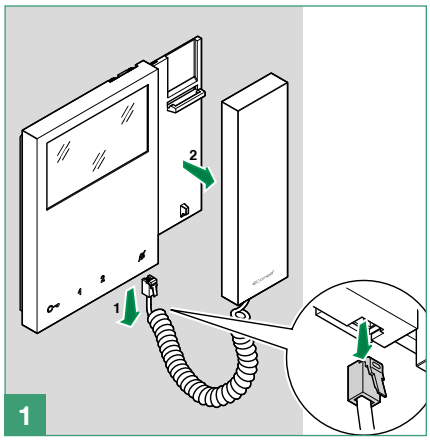
Descrição Art. 6733W

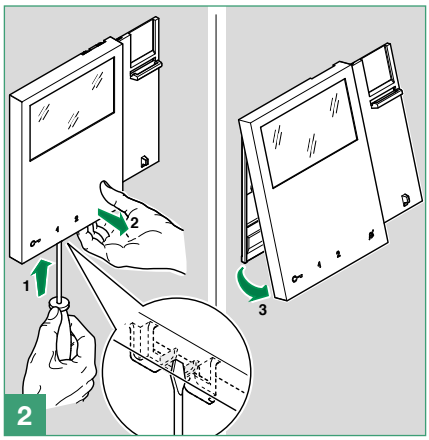
Acessório para transformar os monitores Mini Auscultador art. 6700W-/BM e 6701W-/BM em versões com 8 botões.

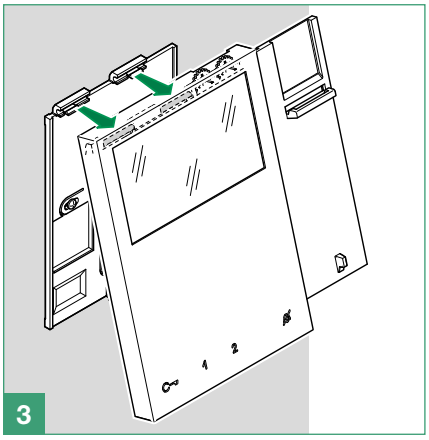


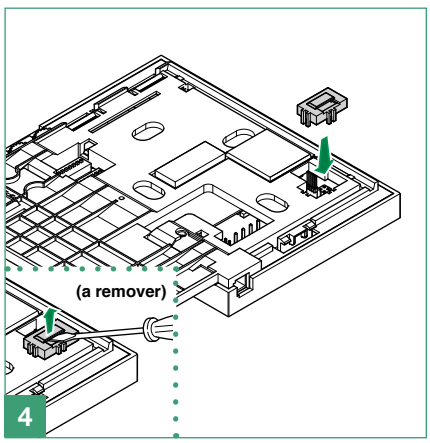
	Função		Função
	Tecla abertura da porta	5	Pânico (programável*)
1	Actuador (programável*)	6	Chamada ao telefone intercomunicador do vigilante (programável*)
2	Acendimento automático (programável*)		Tecla privacidade
3	Chamada à central secundária (programável*)		Acessório para transformar os monitores MINI art. 6700W-/BM e 6701W-/BM em versões com 8 botões.
4	Médico (programável*)		
* consultar o manual técnico do Art. 6701/6700			

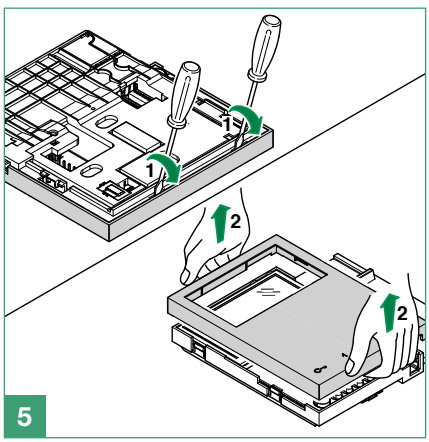
Montagem do kit de actualização, Art. 6733W

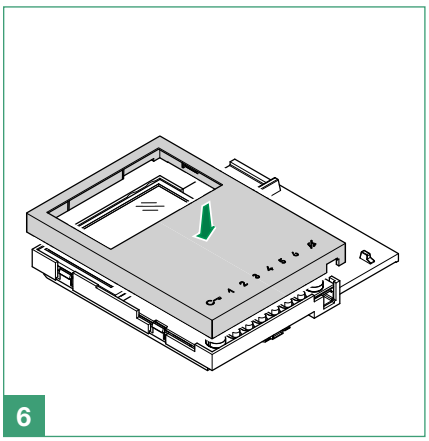


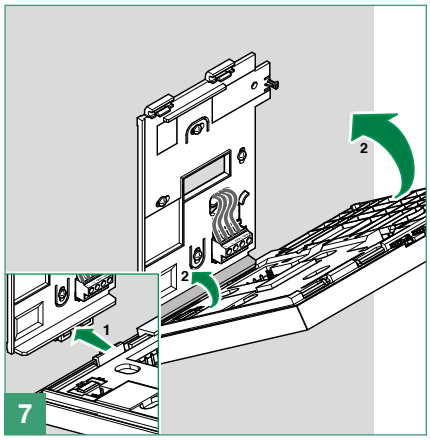


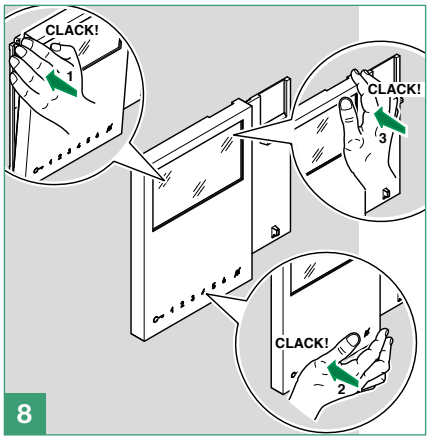


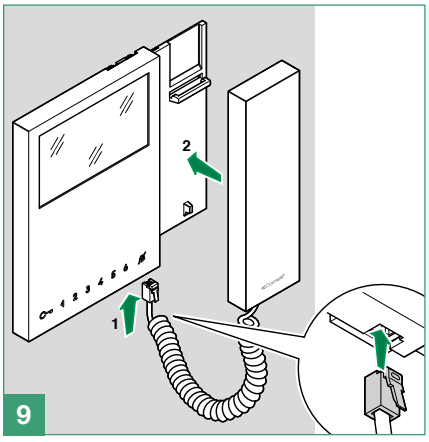












Índice

Avisos

Descrição do monitor 289
- **Activação de teclas tácteis 290**
- **Descrição das teclas tácteis 290**
- **Descrição das luzes indicadoras 290**

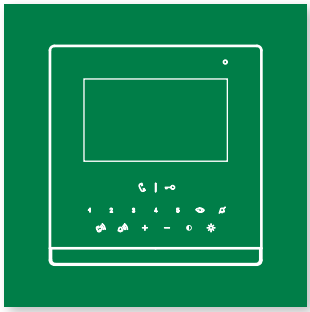
Características técnicas 291

Instalação 293
- **Montagem do monitor Icone SBC na caixa de embutir art. 6117 ..... 293**
- **Montagem na parede (art. 6620)/na caixa série 503/caixa redonda 294**

Ligações 295
- **Variante: ligação de dispositivo de repetição de chamada art. 1122/A . 295**

Configuração do monitor 296
- **Configuração base das teclas tácteis 296**
- **Activar/desactivar o modo Médico 296**
- **Activar/desactivar o modo Mãos-livres 296**
- **Configuração dos postos internos principais e secundários – DIP 8 de S2 ..... 297**
- **Configuração da gestão de alimentação – DIP 7 di S2 ..... 297**
- **Configuração avançada do monitor 298**
  - Avisos 298
  - Programação para a chamada de intercomunicação 298
    - Programação/cancelamento do endereço de intercomunicação (apenas para intercomunicação selectiva) 298
    - Programação dos botões para a chamada de intercomunicação . 299
    - Programação directa da chamada de intercomunicação 300
  - Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço 301
  - Programação dos botões para outras funções 302
  - Programação range 303
  - Programação luz indicadora/alarme/abertura da porta/actuador .. 304
  - Variação das campainhas do monitor 305
  - Reinicialização da programação 305

Desempenho do sistema e esquemas 305

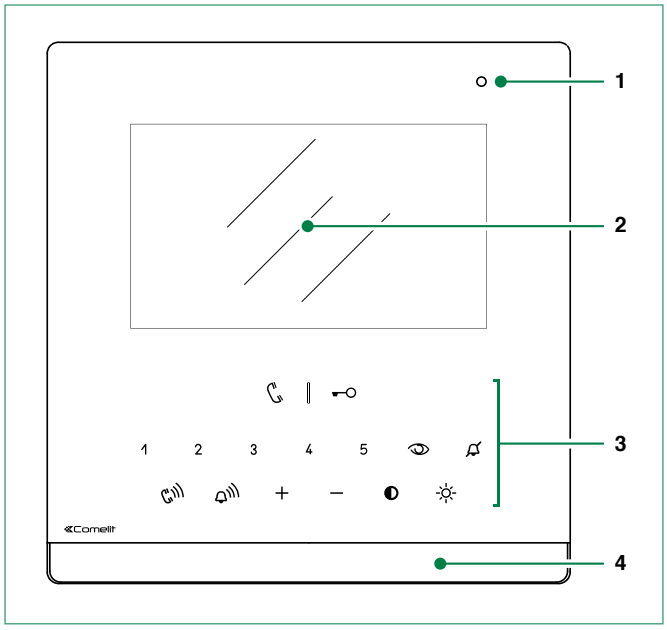


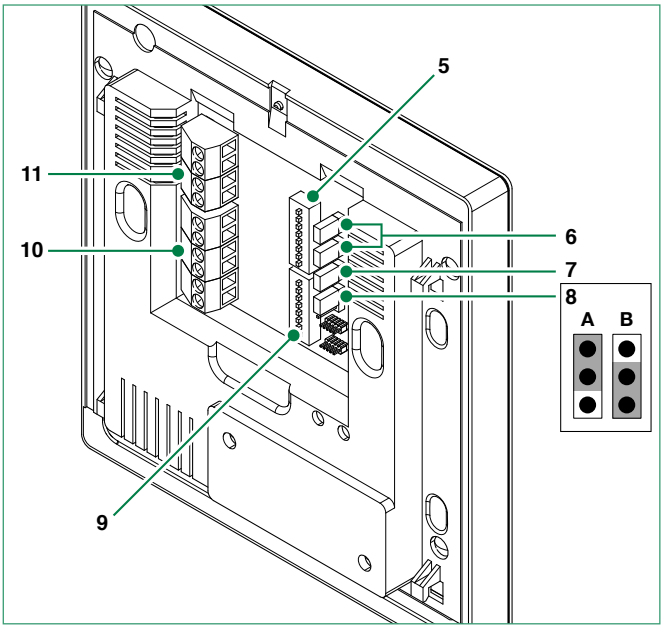
Vídeo-intercomunicador Icone Art. 6601W - Art. 6601W/BM

Descrição do monitor

A série Icone é composta por monitor alta voz utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Simplebus Top e Kit Vídeo.

- *O artigo 6601W é um monitor a cores com 9 botões de funções e 6 botões de regulação.*
- *O artigo 6601W/BM é um monitor a cores com 9 botões de funções, 6 botões de regulação e indução magnética.*





1. Microfone

2. Ecrã LCD 4,3''

3. Teclas tácteis/luzes

4. Altifalante

5. S1 Microinterruptores para programar o código de utilizador (consultar **"tabela de endereçamento"**)

6. CV1 CV2 remover em caso de alimentação separada

7. CV5 Comutador de derivação fecho vídeo. Caso existam vários monitores em cascata, apenas o monitor mais longe deve ter CV5 fechado.

8. CV6

posição A = contacto IN1-IN2 > LUZ INDICADORA (predefi nição)

posição B = contacto CFP2-IN1 > ALARME/ABERTURA DA PORTA/ACTUADOR

9. S2 Microinterruptores para programar os botões e as funções (identifi cado por um canto vermelho)

DIP 1-2-3-4 para programar as funções dos botões

DIP 5-6 acesso às programações

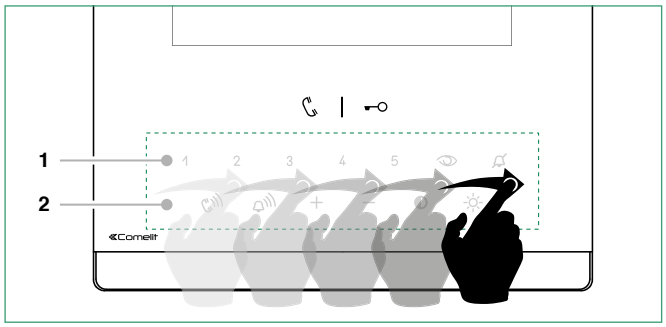
DIP 7 para gerir a tensão de alimentação, consultar o parágrafo **"Configuração da gestão de alimentação"**

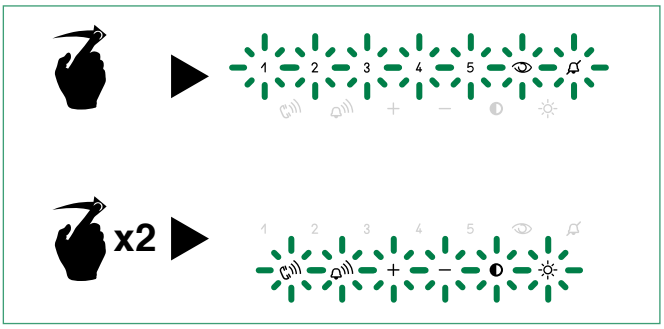
DIP 8 para configurar o monitor principal e secundário, consultar o parágrafo **"Configuração dos postos internos principais e secundários"**

10. M2 Bateria de bornes de ligação da instalação:
CFP1 CFP2 Entrada para chamada de andar local
S+ S- Bornes para dispositivo de repetição de chamada
IN1 IN2 Entrada para luz indicadora (programável)

11. M1 Bateria de bornes de ligação da instalação:
L L Bornes para a ligação à linha bus
- + Bornes para alimentação

Activação de teclas tácteis





- Passar o dedo para activar a fila [1] das teclas de funções
- Passar o dedo novamente para activar a fila [2] das teclas de regulação
- Premir uma vez a tecla desejada para activar a função a essa associada

Descrição das teclas tácteis

Aguardar cerca de 1 seg. antes de premir novamente a mesma tecla. Premir várias vezes a mesma tecla anula o comando enviado.

Tecla indicadora som
Tecla indicadora abertura da porta
1 2 3 4 5 Teclas 1-2-3-4-5 (programável)
Tecla acendimento automático (programável)
Tecla Privacidade
Tecla volume de chamada
Tecla volume da campainha
\+ — Tecla aumentar/diminuir valor
Tecla contraste
Tecla luminosidade

Descrição das luzes indicadoras

Luz indicadora som
fixa = som activado/função Mãos Livres
pisca continuamente = chamada recebida

Luz indicadora abertura da porta
pisca 1 vez = confirmação da abertura da porta
pisca 4 vezes = programação bem-sucedida
pisca 10 vezes = erro de programação
pisca continuamente = porta aberta

Luz indicadora Privacidade - Médico
pisca 4 vezes = dispositivo ocupado
pisca lentamente = programação
pisca 3 vezes (a cada 5 seg.) = função Médico activada
fixa = função Privacidade activada

O monitor art. 6601W deve ser utilizado em sistemas a cores no segmento SB2, após o misturador art. 4888C ou em sistemas sem misturador tipo sistema KIT de 2 fios ou com o art. 1210

Características técnicas

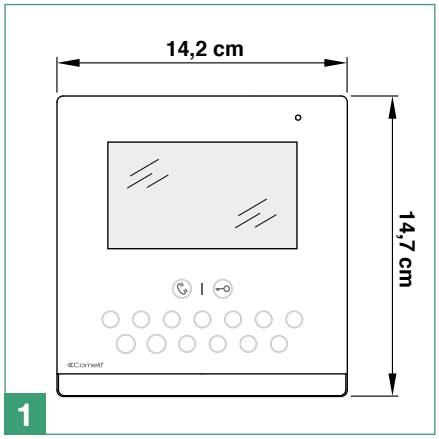
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	6601W	6601W/BM
Sistema áudio/vídeo	Sim	Sim
Montagem de embutir	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim	Sim
Funçào màos-livres	Sim	Sim
Funçào Induction Loop	/	Sim
Tipo de visor	LCD	LCD
Dimensàues do visor (polegadas)	4,3'' 16:9	4,3'' 16:9
Display resolution (H x V)	480x272	480x272
Visor P/B ou cores	Cor	Cor
Cor do produto	WHITE RAL9003	WHITE RAL9003
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim
Botões totais	15	15
COMPATIBILIDADE		
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim	Sim
FUNÇÕES		
Funçào controlo actuador	Sim	Sim
Acendimento automático	Sim	Sim
Funçào chamada à central	Sim	Sim
Chamadas prioritárias	Sim	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim	Sim
Chamada de intercomunicação selectiva	Sim	Sim
Chamada para endereços múltiplos	Sim	Sim
Chamada para endereços de grupo	Sim	Sim
Desvio de chamada	Sim	Sim
Funçào Privacidade	Sim	Sim
Médico	Sim	Sim
Redial	Sim	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim	Sim
Campainha electrónica	Sim	Sim
Campainha personalizável	Sim	Sim
Funçào conversaçào Privacidade	Sim	Sim
Funçào botào de abertura da porta	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Bateria de bornes removível	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Microphone volume control	Sim	Sim
Regulaçào do volume da campainha	Sim	Sim
Display brightness control	Sim	Sim
Display contrast control	Sim	Sim

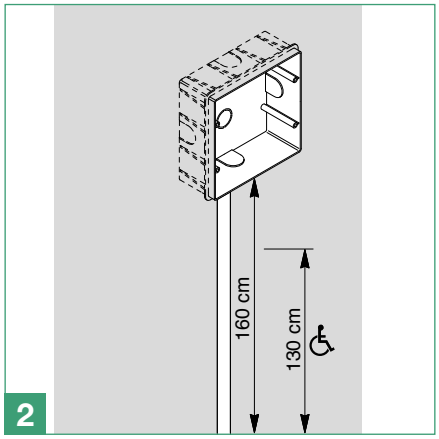
INFO GERAIS	6601W	6601W/BM
Altura do produto (mm)	147	147
Largura do produto (mm)	142,5	142,5
Profundidade do produto (mm)	23	23

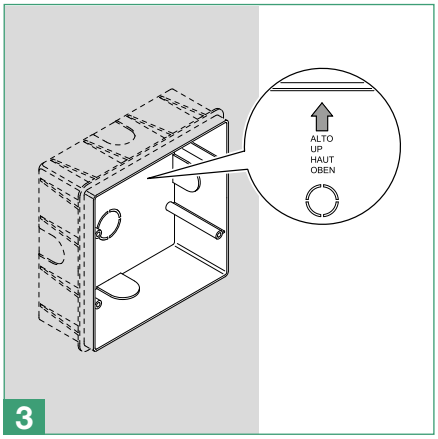
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
Tensão de alimentação	22÷28Vdc	22÷28Vdc
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	400	-
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40	-5÷40
Humidade de funcionamento relativa	25÷75 %	25÷75 %
Clamps	L L - + CFP1 CFP2 S+ S- IN1 IN2	L L - + CFP1 CFP2 S+ S- IN1 IN2

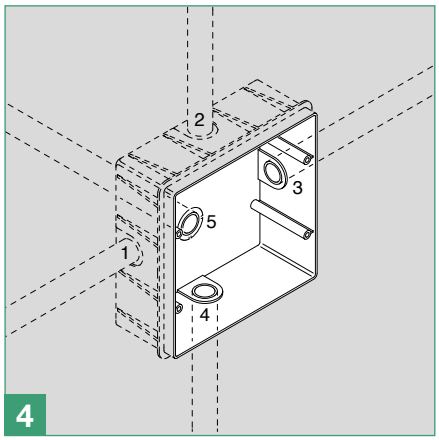
Instalação

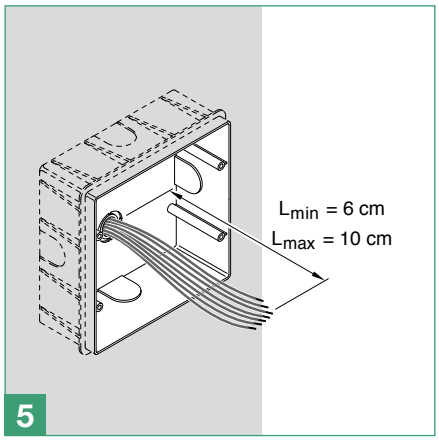
Montagem do monitor Icone SBC na caixa de embutir art. 6117

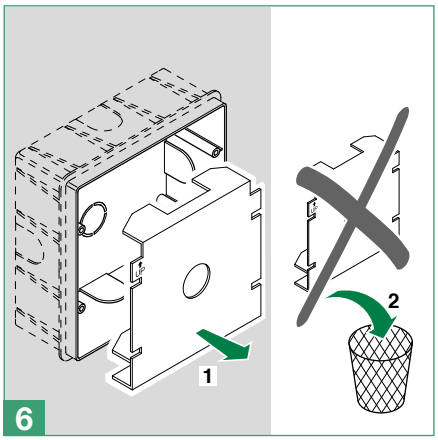


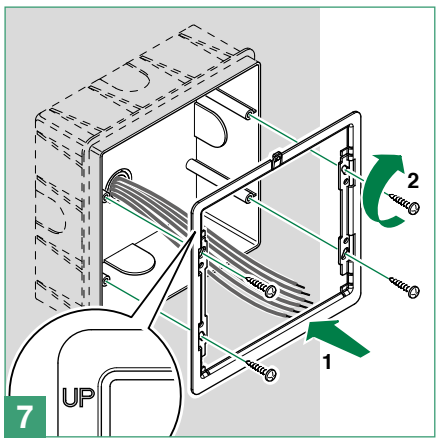


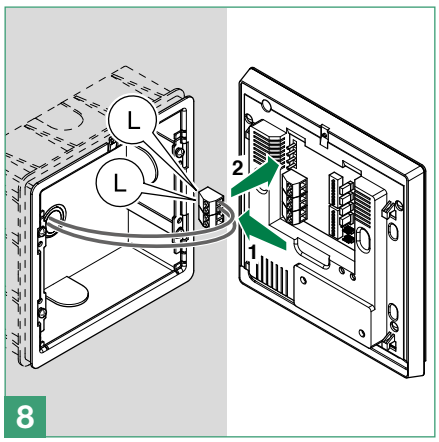


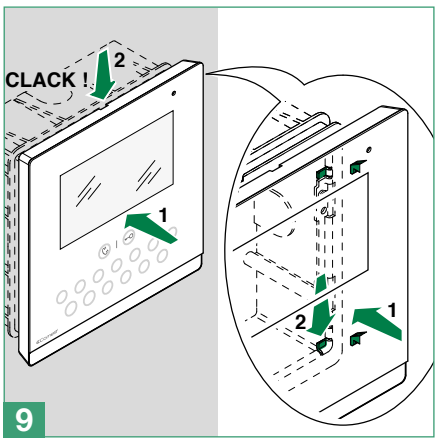


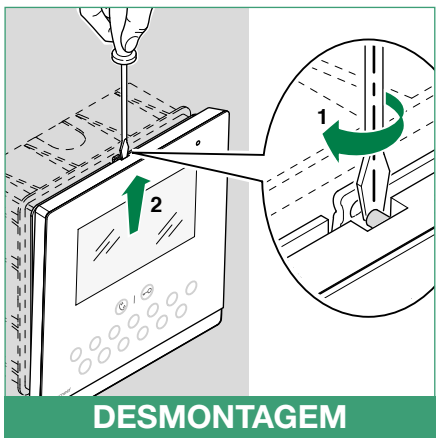




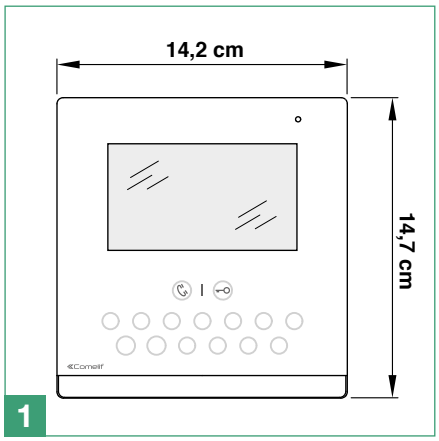


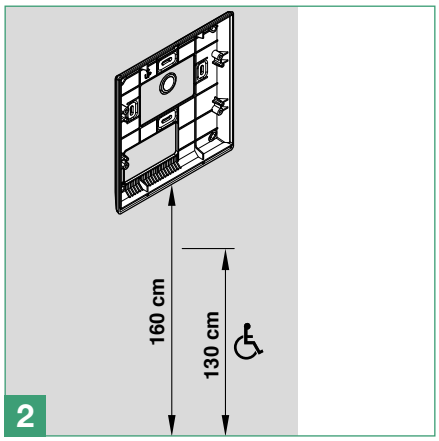


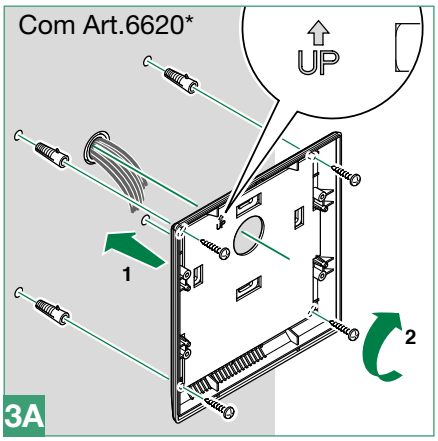


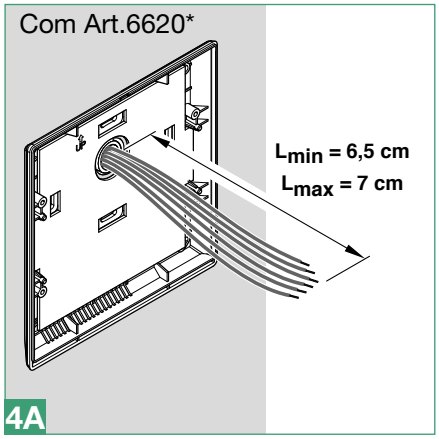


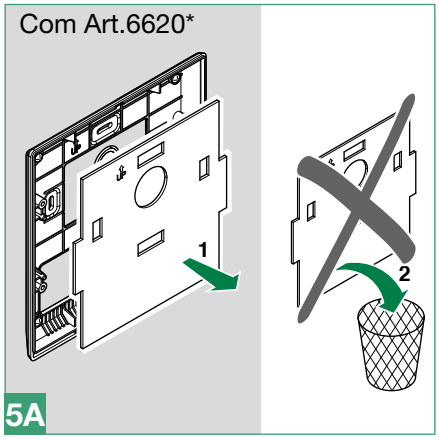
Montagem na parede (art. 6620)/na caixa série 503/caixa redonda

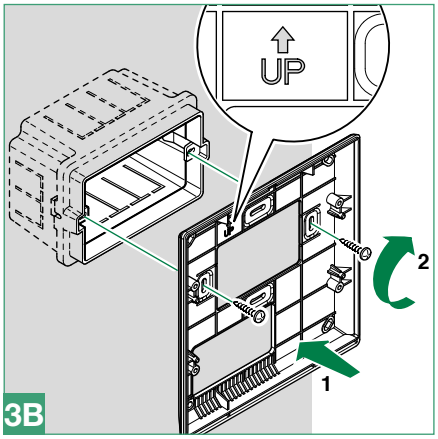


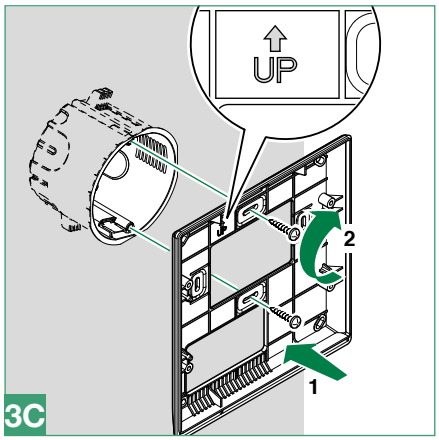


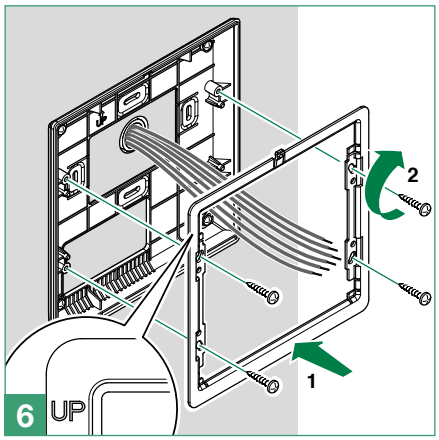


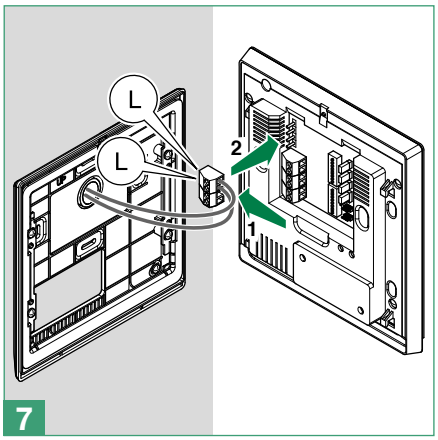




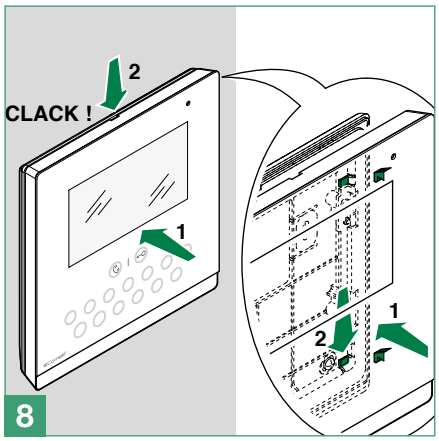


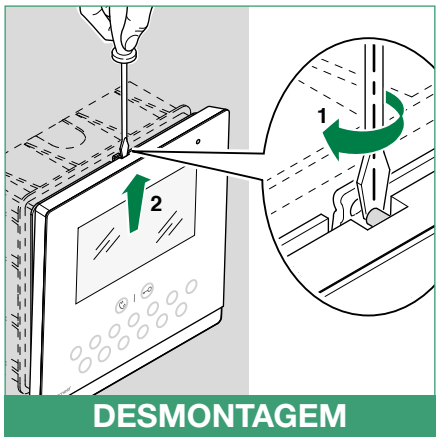




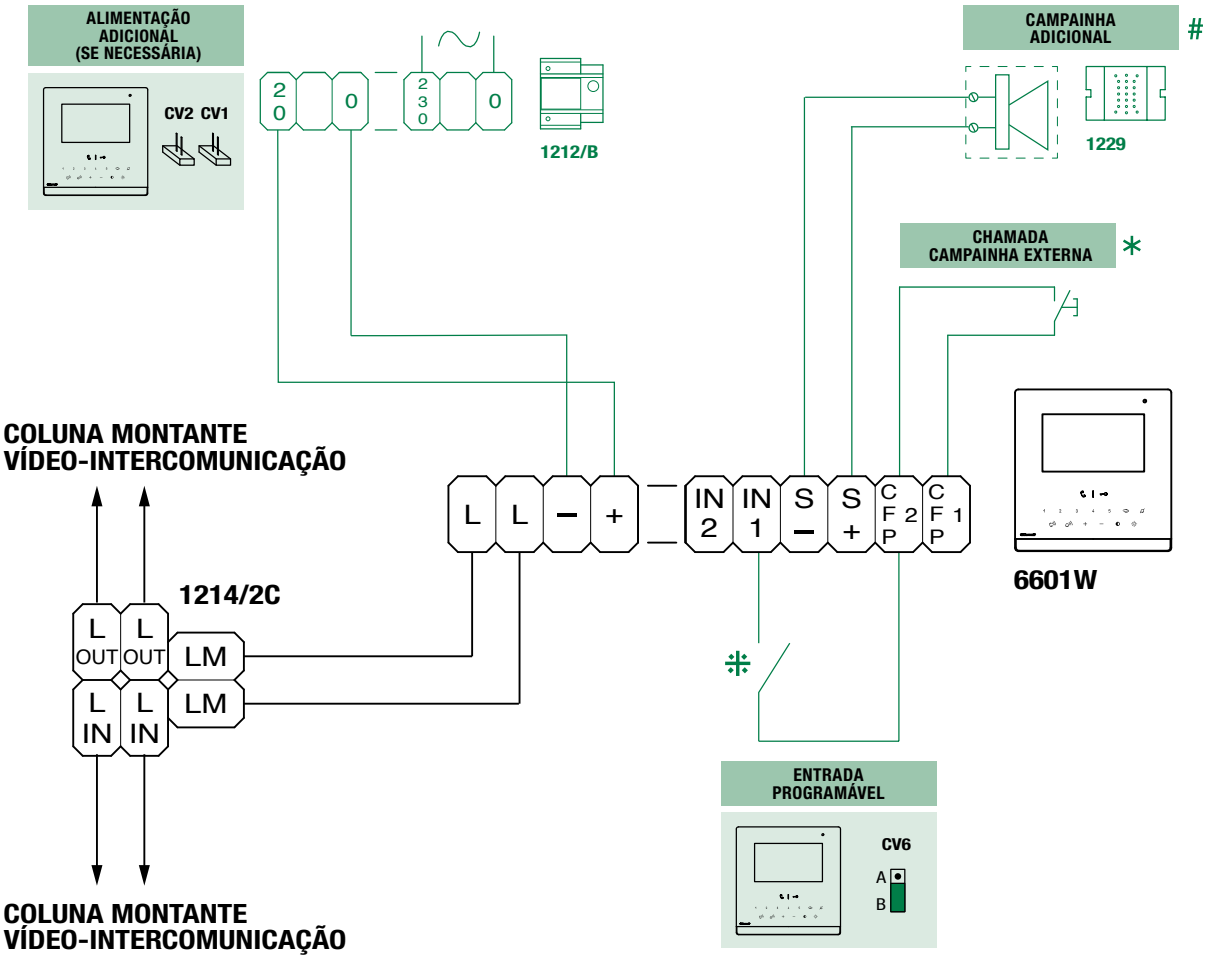


* Art. 6620 (opcional))





Ligações

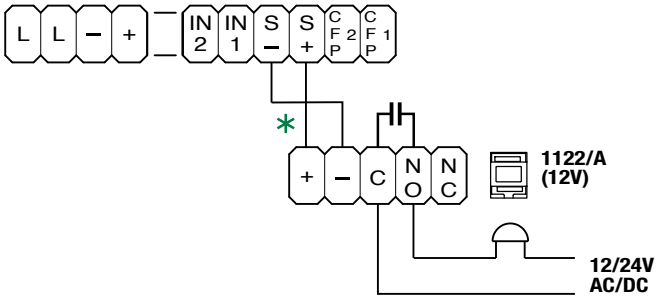


20 m MÁX - Ligar apenas um dispositivo de repetição de chamada para cada código de utilizador.

* **20 m MÁX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).
Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

⁜ Para o procedimento de programação consultar o parágrafo: **Programação luz indicadora/alarme/abertura da porta/actuador**

Variante: ligação de dispositivo de repetição de chamada art. 1122/A



* **20 m MÁX -** Ligar apenas um dispositivo de repetição de chamada para cada código de utilizador. Em caso de ligação de cargas indutivas aconselha-se a introdução de uma resistência de 470 nF em paralelo aos contactos C-NO do art. 1122/A

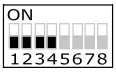
Configuração do monitor

	Legenda
0	DIP-switch OFF
1	DIP-switch ON
🔑	Abertura da porta
📞	Som
ACT	Actuador
AI	Acendimento automático **
CCP	Chamada à central principal – não utilizável em sistemas KIT
CCS	Chamada à central secundária – não utilizável em sistemas KIT
K	Chamada ao telefone intercomunicador do vigilante
D	Médico
PAN	Pânico – não utilizável em sistemas KIT
INT	Intercomunicação programável geral ou selectiva - de série chamada geral interna para KIT e Simplebus Top
INTb	Intercomunicação bifamiliar - apenas para KIT
NULL	Nenhuma função
PROG	Funções programadas, consultar "Configuração avançada do monitor". Nesta programação dos dips, os botões gerem as funções programadas ; os botões NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (predefinição).

** *Premir prolongadamente para desabilitar / habilitar a função*

Configuração base das teclas tácteis

DIP S2											
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**	👁	🔑	📞	**P1**	**P2**	**P3**	**P4**	**P5**
0	0	0	0	**AI**			**CCS**	**ACT**	**D**	**PAN**	**K**
1	0	0	0	**AI**			**ACT**	**INT**	**INTb**	**D**	**CCS**
0	1	0	0	**AI**	🔑		**INT**	**INTb**	**ACT**	**CCS**	**CCP**
1	1	0	0	**CCS**			**ACT**	**CCP**	**PAN**	**K**	**D**
0	0	1	0	**ACT**	**ACT**		**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**
1	0	1	0	**ACT**			**INT**	**CCS**	**CCP**	**INTb**	**PAN**
0	1	1	0	**D**			**AI**	**K**	**CCS**	**CCP**	**INTb**
1	1	1	0	**INT**		📞	**INTb**	**AI**	**INT**	**PAN**	**D**
0	0	0	1	**PAN**			**CCS**	**D**	**AI**	**INT**	**INTb**
1	0	0	1	**CCS**	🔑		**K**	**PAN**	**CCP**	**AI**	**INT**
0	1	0	1	**K**			**CCP**	**PAN**	**ACT**	**INT**	**AI**
1	1	0	1	**CCP**			**PAN**	**CCS**	**K**	**ACT**	**D**
0	0	1	1	**INTb**			**D**	**INT**	**ACT**	**AI**	**CCS**
1	0	1	1	**INT**			**INT**	**INT**	**INT**	**INT**	**INT**
0	1	1	1	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**
1	1	1	1	PROG							

Configuração base dos DIP 1-2-3-4 

Activar/desactivar o modo Médico

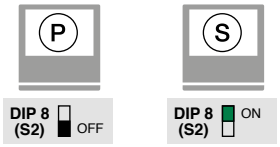
- ▶ Premir por 4 segundos a tecla programada *(Predefinição tecla 3)*
  - » (ACTIVAÇÃO) 🎵 + 🔔 pisca 3 vezes a cada 5 segundos
  - » (DESACTIVAÇÃO) **BEEP**

Activar/desactivar o modo Mãos-livres

- ▶ Premir por 5 segundos a tecla de activação do som 📞
  - » (ACTIVAÇÃO) 🎵 + Luz indicadora som FIXA
  - » (DESACTIVAÇÃO) **BEEP** + Luz indicadora som DESLIGADA

Configuração dos postos internos principais e secundários – DIP 8 de S2

- Para configurar um posto interno como principal configurar o **DIP 8** de **S2** em **OFF**
- Para configurar um posto interno como secundário configurar o **DIP 8** de **S2** em **ON**.



Em sistemas com o art. 1209 ou o art. 1210 é possível configurar no máximo 1 monitor principal (+ 3 alimentados separadamente), enquanto em sistemas com o art. 4888C é possível configurar no máximo 2 monitores principais (+ 1 alimentado separadamente).

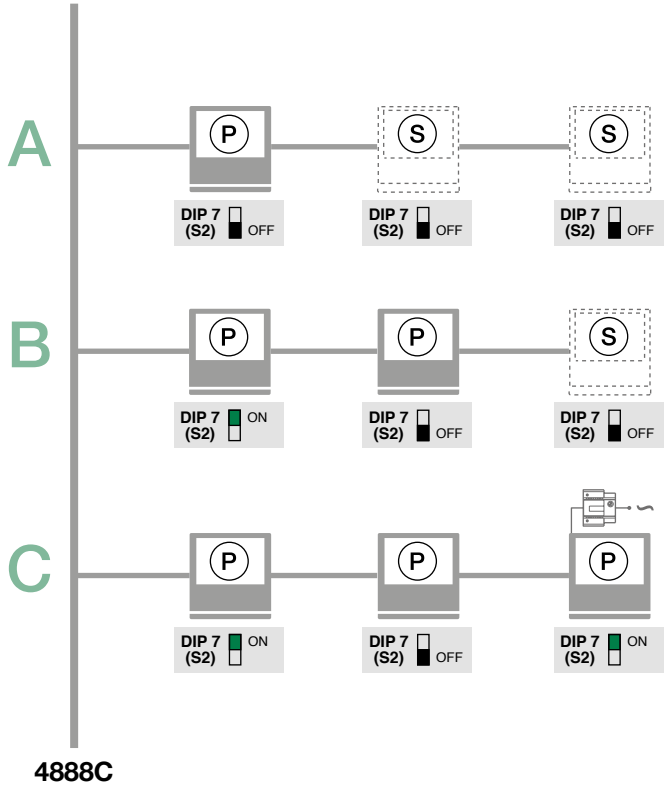
Configuração da gestão de alimentação – DIP 7 di S2

- Para a correcta gestão da alimentação, configurar o DIP consoante o tipo de sistema e respectiva configuração:
- **em sistemas com alimentador 1209 e 1210:** configurar sempre o DIP em **ON**
- **em sistemas com alimentador 4888C:** no caso de postos internos secundários configurar sempre o DIP em **OFF**, no caso de postos internos principais, seguir as indicações nos exemplos da figura seguinte:

  A. 1 posto interno principal,

  B. 2 postos internos principais,

  C. 3 postos internos principais, dos quais 1 alimentado separadamente.



Configuração avançada do monitor

Avisos

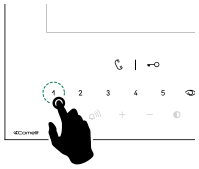
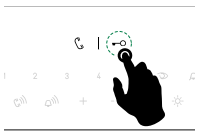
Caso as configurações predefinidas (consultar a tabela **"Configuração base das teclas tácteis"**) não reflictam as necessidades, é possível programar de modo diferente as teclas segundo os procedimentos a seguir descritos.
No fim, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111 (programação PROG nas tabelas de configuração, "Configuração avançada do monitor"). Nesta configuração dos DIPs, as teclas gerem as funções programadas; as teclas NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (consultar a tabela "Configuração base das teclas tácteis"). Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar "tabela de endereçamento"

Programação para a chamada de intercomunicação

Intercomunicação geral: função que permite a chamada a um ou mais postos internos identificados pelo mesmo endereço de chamada usado pelo posto externo.
Intercomunicação selectiva: função que permite a chamada a um ou mais postos internos identificados por um endereço de chamada dedicado (consultar tabela B) diferente do endereço de chamada usado pelo posto externo.
Chamada de intercomunicação geral e selectiva NÃO são compatíveis na mesma coluna.

Programação/cancelamento do endereço de intercomunicação (apenas para intercomunicação selectiva)

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

1)	2)	3)	
Programação; configurar o código, TABELA B S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP: 1 2 3 4 5 6 = 0 0 0 1 1 1 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8		
Cancelar DIP ON S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP: 1 2 3 4 5 6 = 1 1 1 1 1 1 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8		

Endereços de intercomunicação selectiva

É necessário configurar o endereço de intercomunicação em todos os postos internos da coluna.
É possível associar o mesmo endereço de intercomunicação a um máx. de 3 postos internos.
Para a chamada de grupo, seleccionar em simultâneo os códigos de intercomunicação desejados (máx. 3).

TAB. B

Código	DIP switch ON	S1	Código	DIP switch ON	S1
1	1		5	5	
2	2		6	6	
3	3		7	7	
4	4		8	8	

Programação dos botões para a chamada de intercomunicação

DIP S2												DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	👁	🔑	📞	P1	P2	P3	P4	P5	
0	0	0	0									
1	0	0	0					**INT**	**INTb**			
0	1	0	0		🔑		**INT**	**INTb**				
1	1	0	0									
0	0	1	0									
1	0	1	0				**INT**			**INTb**		
0	1	1	0								**INTb**	INDIRIZZO
1	1	1	0	**INT**		📞	**INTb**		**INT**			ON 12345678
0	0	0	1							**INT**	**INTb**	
1	0	0	1		🔑						**INT**	
0	1	0	1							**INT**		
1	1	0	1									
0	0	1	1	**INTb**				**INT**				
1	0	1	1	**INT**			**INT**	**INT**	**INT**	**INT**	**INT**	
0	1	1	1									
1	1	1	1	PROG								

Exemplo 1 - todos os sistemas (INCLUINDO KIT!)
Num monitor com código de utilizador 5, programação P2 = chamada geral interna, P3 = intercomunicação geral ao endereço 9

Exemplo 2 - Intercomunicação selectiva
Num monitor com código de utilizador 1 e endereço de intercomunicação 1, programação P2 = intercomunicação selectiva ao endereço 2, P3 = intercomunicação selectiva ao endereço 3

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1

» o LED privacidade pisca

S2 DIP						
1	2	3	4	5	6	**S2**
0	0	0	0	0	1	ON 12345678 ⇒ 🔔

2. Consultar a tabela **"Programação dos botões para a chamada de intercomunicação"** e escolher uma combinação onde surja a função de intercomunicação (INT ou INTb indistintamente) para os botões que se pretende programar.
ES1: para P2 = chamada geral interna, configurar os DIP-switches 1-2-3-4 de S2 em 1000 ou 0011 ou 1011 (P2 = INT), ou 0100 (P2 = INTb), configurar S1 com o endereço 5 segundo a **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.
ES1: para P3 = chamada de intercomunicação geral, configurar os DIP-switches 1-2-3-4 de S2 em 1110 ou 1011 (P3 = INT), ou 1000 (P3 = INTb), configurar S1 com o endereço 9 segundo **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.
ES2: para P2 = intercomunicação selectiva, configurar os DIP-switches 1-2-3-4 de S2 em 1000 ou 0011 ou 1011 (P2 = INT), configurar S1 com o endereço 2 segundo **tabela B**, passar ao ponto 3.
ES2: para P3 = intercomunicação selectiva, configurar os DIP-switches 1-2-3-4 de S2 em 1110 ou 1011 (P3 = INT), configurar S1 com o endereço 3 segundo a tabela **tabela B**, passar ao ponto 3.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» o LED de abertura da porta pisca 4 vezes

» ouve-se um som de confirmação

4. Para sair da programação, colocar os DIP-switches 5-6 de S2 em 00

» o LED privacidade desliga-se

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

Programação directa da chamada de intercomunicação

Permite a programação das chamadas de intercomunicação directamente dos postos internos.

✓ Requer 2 operadores

Fase 1: entrada em programação

Operador 1 e operador 2 realizam as seguintes operações nos 2 postos internos:

1. Configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111
2. Premir a tecla 1 e 3 por 2 seg.
   - » O posto interno emite 1 som.
   - » a luz indicadora Privacidade pisca.
   - » a luz indicadora a tecla de som acende-se.
   - » O posto interno entra em comunicação.
   - » Neste momento os 2 operadores estão em comunicação entre si.

Fase 2: programação da chamada de intercomunicação

Operador 1:

▶ Premir a tecla que pretende programar para chamar o operador 2 (ex.: 2).

» O posto interno do operador 1 emite um som de confirmação.

Operador 2:

▶ Premir a tecla que pretende programar para chamar o operador 1 (ex.: 1).

» O posto interno do operador 2 emite um som de confirmação.

Operador 1/ Operador 2:

▶ Premir a tecla som .

» A luz indicadora a tecla de som desliga-se.

» A programação dos 2 postos internos está assim concluída.

Para programar outro posto interno, passar à Fase 3.

Fase 3: programar outros postos internos

Operador 1/ Operador 2:

1. Ao chegar à nova posição realizar a fase 1 para entrar em comunicação
2. Repetir a fase 2

NOTA Caso se receba uma chamada durante a programação, é necessário responder à chamada e posteriormente retomar a fase de programação.

Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço

DIP S2												DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	👁	🔑	📞	P1	P2	P3	P4	P5	
0	0	0	0					ACT				
1	0	0	0				ACT					
0	1	0	0		🔑				ACT			
1	1	0	0				ACT					
0	0	1	0	ACT	ACT		ACT	ACT	ACT	ACT	ACT	
1	0	1	0	ACT								
0	1	1	0									INDIRIZZO
1	1	1	0			📞						ON 12345678
0	0	0	1									
1	0	0	1		🔑							
0	1	0	1						ACT			
1	1	0	1							ACT		
0	0	1	1						ACT			
1	0	1	1									
0	1	1	1									
1	1	1	1	PROG								

Exemplo:
Num monitor com código de utilizador 5, programação P1= actuador geral e, 👁 = actuador com endereço com o código 125

Anotar as configurações do DIP-switch

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1

» o LED privacidade pisca

S2 DIP							
	1	2	3	4	5	6	S2 ON 12345678 ⇒ 🔔
	0	0	0	0	0	1	

2. Consultar a tabela **"Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço"** e escolher uma combinação onde surja a função de actuador (ACT) para os botões a programar.
ES: para P1 = actuador geral configurar os DIP-switches 1-2-3-4 de S2 em 1000 ou 1100 ou 0010 (P1 = ACT), configurar o dip de S1 em 11111111, passar ao ponto 3.
ES: para 👁 = actuador com endereço com código 125, configurar os DIP-switches 1-2-3-4 de S2 em 0010 ou 1010 (👁 =ACT), configurar S1 com o endereço 125 segundo **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» o LED de abertura da porta 🔑 pisca 4 vezes

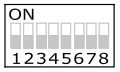
» ouve-se um som de confirmação

4. Para sair da programação, colocar os DIP-switches 5-6 de S2 em 00

» o LED privacidade desliga-se

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

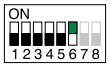
Programação dos botões para outras funções

DIP S2												DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	👁	🔑	📞	P1	P2	P3	P4	P5	
0	0	0	0	AI			CCS		D	PAN	K	
1	0	0	0	AI						D	CCS	
0	1	0	0	AI	🔑					CCS	CCP	
1	1	0	0	CCS				CCP	PAN	K	D	
0	0	1	0									
1	0	1	0					CCS	CCP		PAN	
0	1	1	0	D		📞	AI	K	CCS	CCP		ENDEREÇO
1	1	1	0					AI		PAN	D	
0	0	0	1	PAN			CCS	D	AI			
1	0	0	1	CCS	🔑		K	PAN	CCP	AI		
0	1	0	1	K			CCP	PAN			AI	
1	1	0	1	CCP			PAN	CCS	K		D	
0	0	1	1				D			AI	CCS	
1	0	1	1									
0	1	1	1	NULL	NULL		NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	
1	1	1	1	PROG								

Exemplo:
Num monitor com código de utilizador 5 programação P4 = acendimento automático, P5 = Chamada à central secundária.

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.

» a luz indicadora Privacidade 🔔 pisca.

S2 DIP						S2		
1	2	3	4	5	6			
0	0	0	0	0	1			⇒ 

2. Consultar a tabela **"Programação dos botões para outras funções"** e escolher uma combinação onde surjam as funções desejadas/necessárias para os botões que se pretende programar.
EX.: para P4 = acendimento automático P5 = Chamada à central secundária, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 0011 (P4 = AI, P5 = CCS).

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» o LED de abertura da porta 🔑 pisca 4 vezes.

» Ouve-se um som de confirmação.

4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00

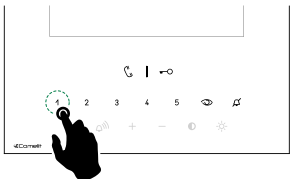
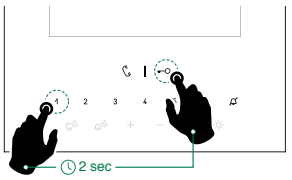
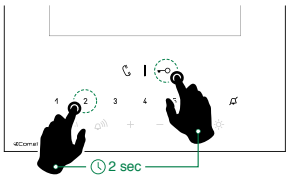
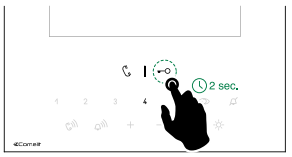
» a luz indicadora de Privacidade 🔔 desliga-se

5. No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111.

Programação range

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

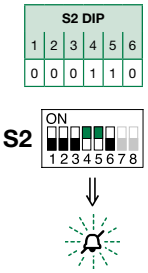
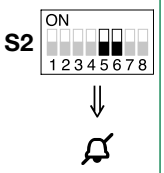
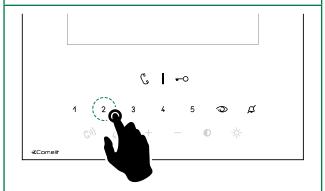
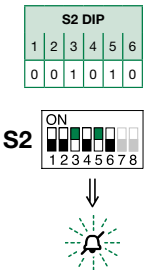
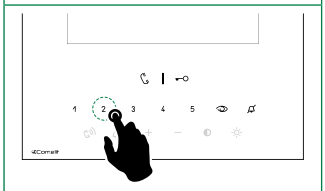
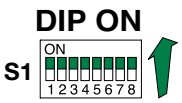
▶ Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)		4)
Endereço mínimo intervalo	**S1** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 configurara código, "tabela de endereçamento"	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 0 0 0 0 1 0; **S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓		OK Prog. x4 / KO Prog. x10	**S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓
Endereço máximo intervalo					
Activação intervalo			 2 sec		
Desactivação intervalo			 2 sec		
Cancelar intervalo	**DIP ON** **S1** ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 1 1 1 1 1 0; **S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓	 2 sec.		

Programação luz indicadora/alarme/abertura da porta/actuador

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

▶ Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)		4)
Entrada IN 1 - IN 2 ⟹ Luz indicadora (predefinição)*					
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ALARME**					
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ABERTURA DA PORTA**					
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ACTUADOR COM ENDEREÇO**	 configurar "tabela de endereçamento"				
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ACTUADOR GERAL**					

* Consultar **"Ligações"**.

Variação das campainhas do monitor

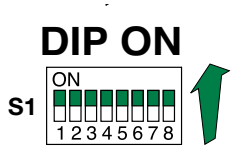
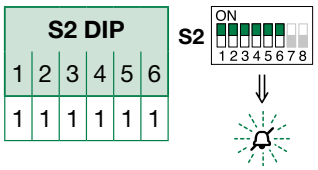
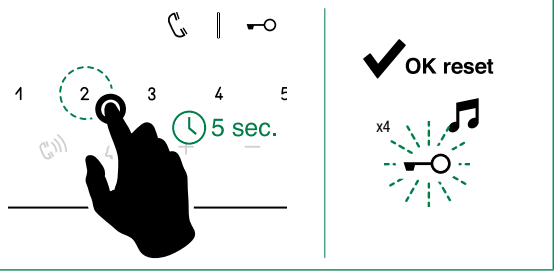
1. Manter premido o botão ⊸O até que seja emitido um som de confirmação (a operação é possível apenas nos aparelhos em situação de repouso; caso contrário a luz indicadora piscará para avisar o utilizador)
2. Premir e libertar o botão ⊸O :
   1 vez (é emitido um som de confirmação) para modificar a campainha de chamada do posto exterior.
   2 vezes (são emitidos 2 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada da central.
   3 vezes (são emitidos 3 sons de confirmação) para modificar a campainha da chamada de intercomunicação do posto interno.
   4 vezes (são emitidos 4 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada do andar (ou da campainha externa "CFP").
   Caso se prima o botão ⊸O novamente, repete-se a sequência descrita acima.
3. Premir e libertar o botão 1 para percorrer as várias campainhas disponíveis na sequência.
4. Premir o botão 2 para confirmar a selecção da última campainha ouvida e para sair (em qualquer altura) do modo de selecção do som da campainha do monitor. Ao sair do modo de selecção da campainha do monitor, será emitido um som de confirmação.

Reinicialização da programação

Configurações de fábrica:

- Funções dos botões em função da combinação dos DIPs 1-2-3-4 de S2;
- Endereço de intercomunicação ausente;
- Função intervalo e endereços mín. e máx. permitidos;
- Reinício campainhas.
- Entrada IN 1 - IN 2 > Luz indicadora (predefinição).
- Funções Médico, Privacidade e Mãos Livres desactivadas.

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1)	2)	3)
		

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Caixa de embutir art. 6117 ..... **307**

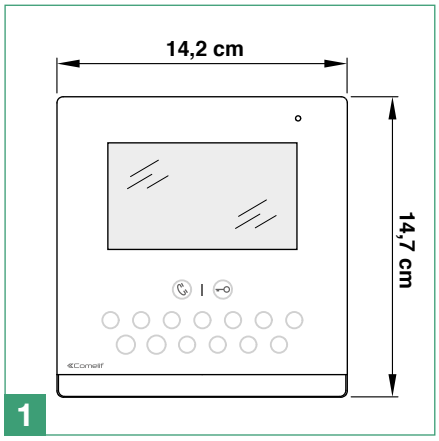
Kit de fixação em pladur art. 6118 ..... **308**

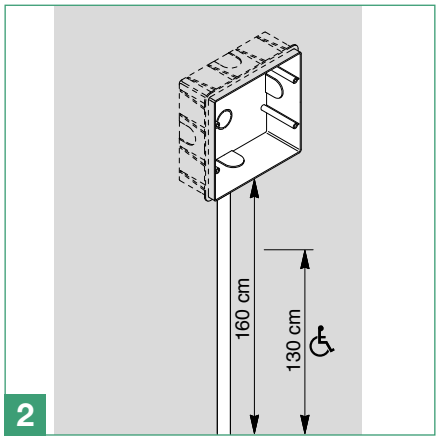
Base de mesa Art. 6612A **309**

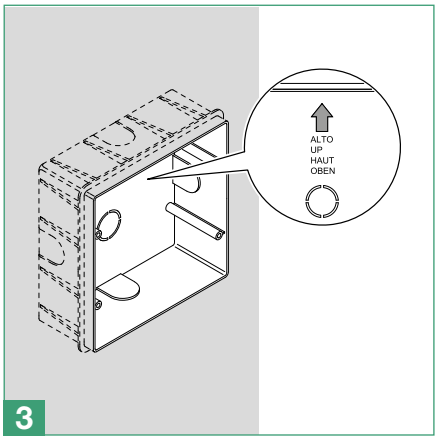
Base de parede Art. 6620 ..... **310**

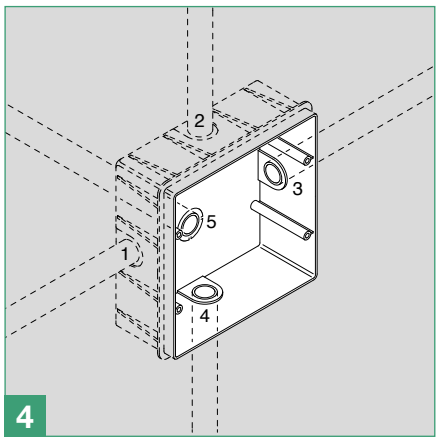
Caixa de embutir art. 6117

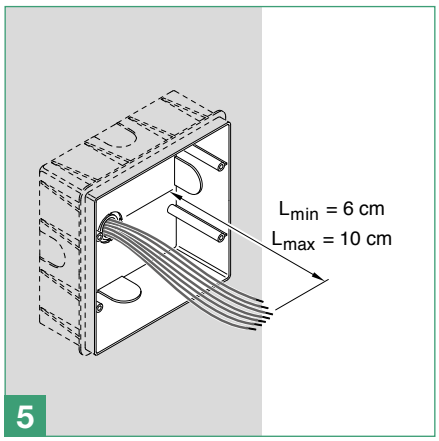
O artigo 6117 é uma caixa de embutir para o monitor Icone.

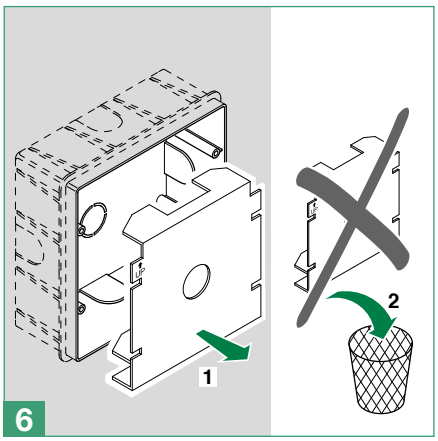


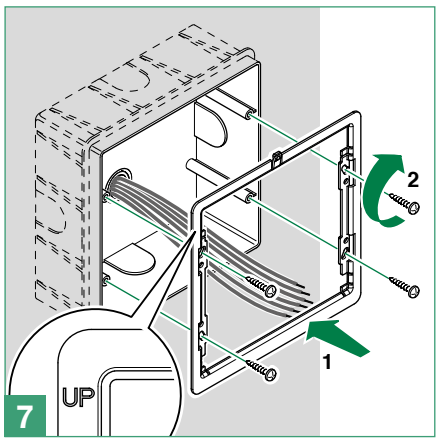


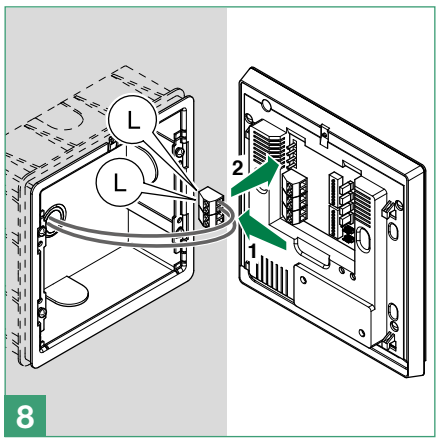


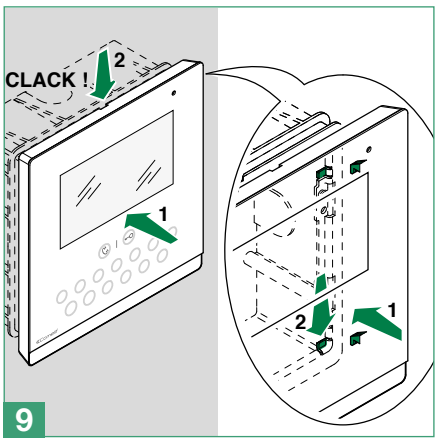


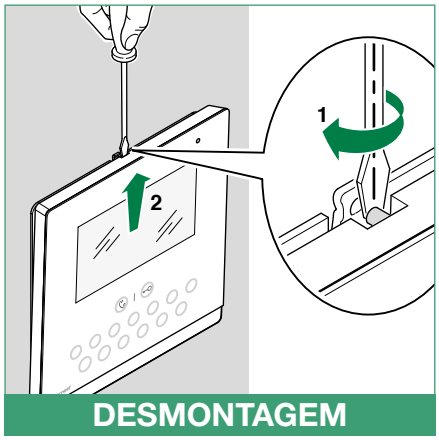






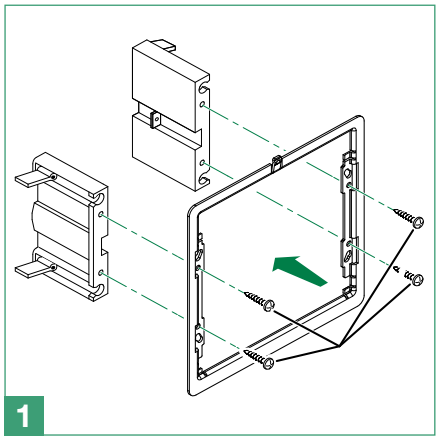


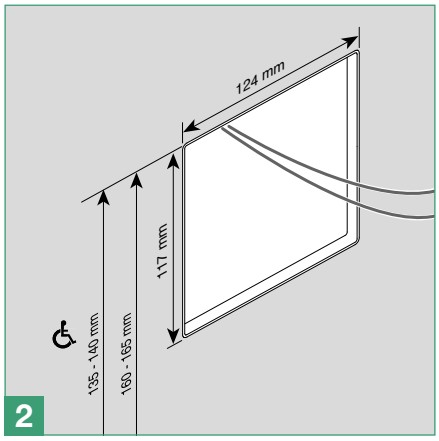


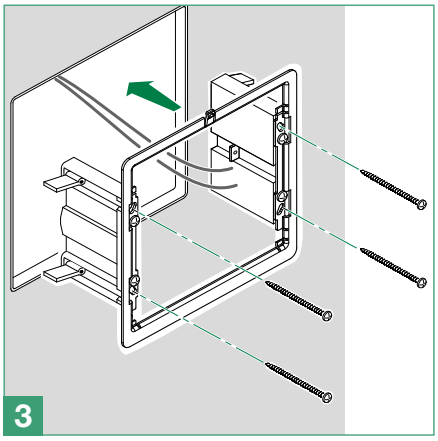


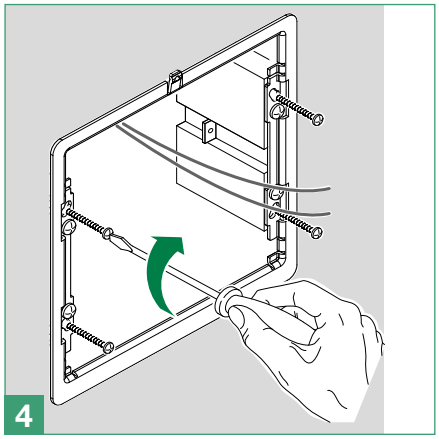
Kit de fixação em pladur art. 6118

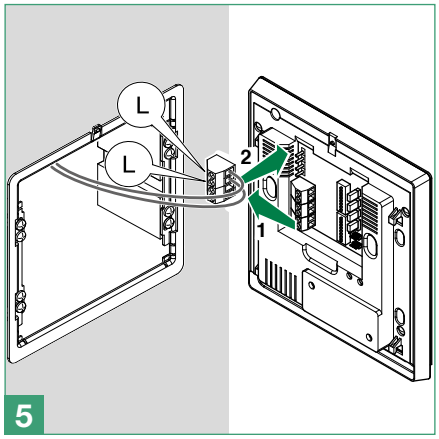
O artigo 6118 é um kit para fixar o monitor em paredes de pladur.

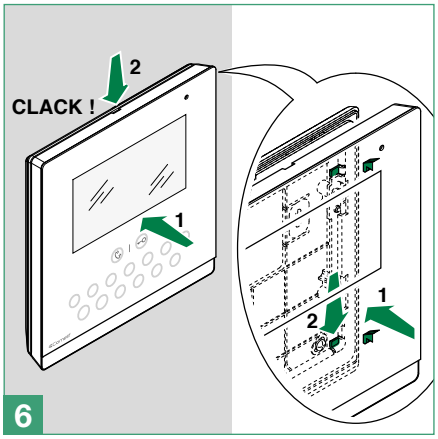


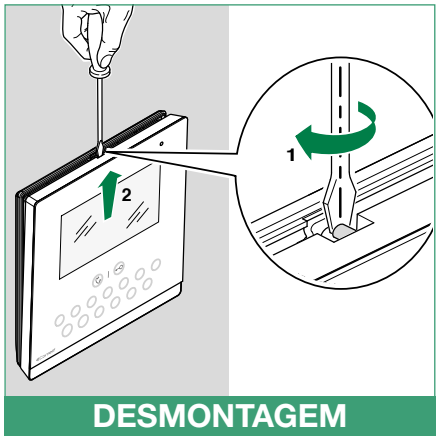






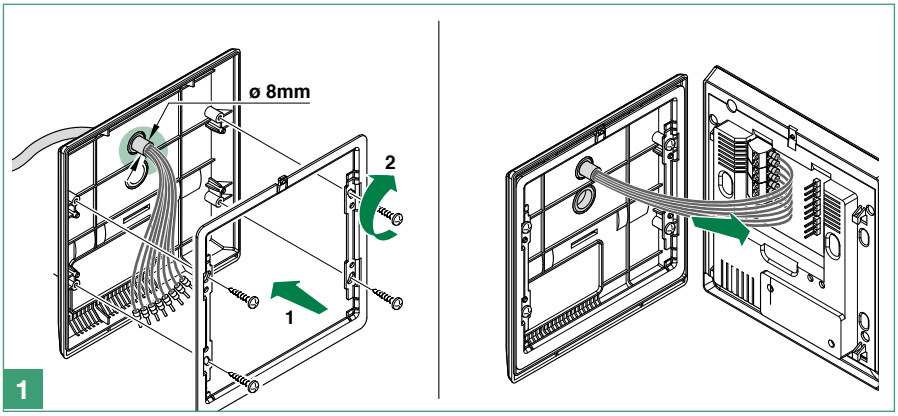


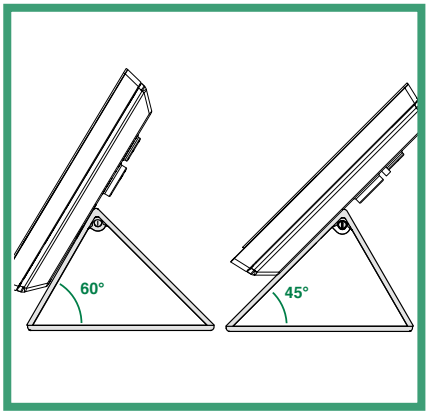


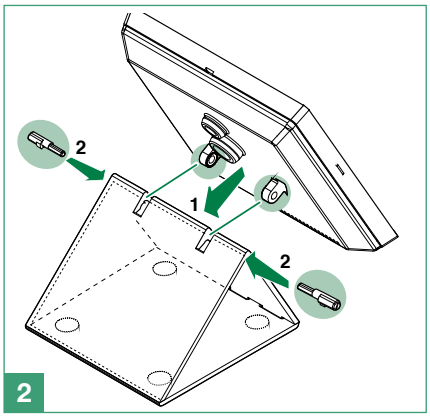


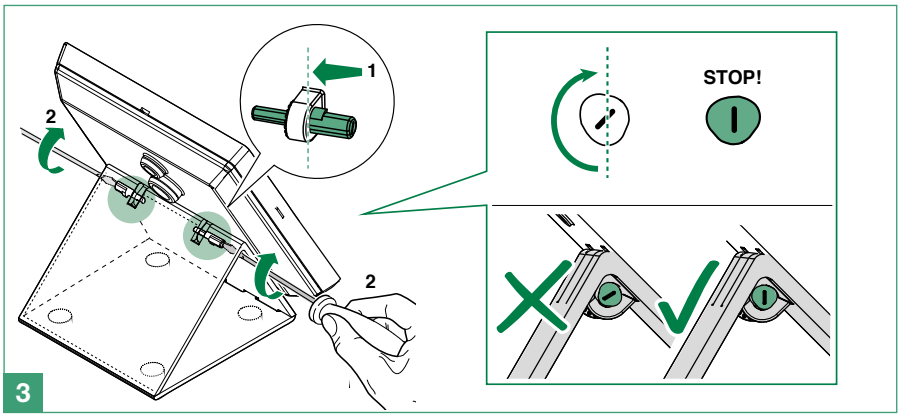
Base de mesa Art. 6612A

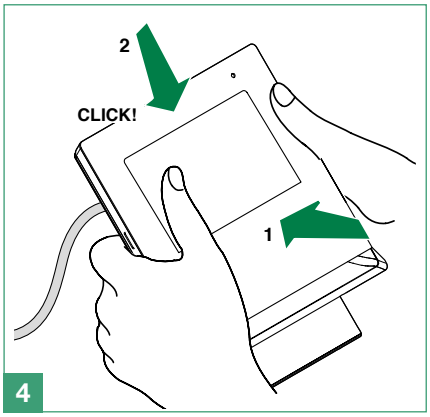
O artigo 6612A é uma base de mesa com inclinação regulável que permite transformar o monitor Icone em monitor de mesa.

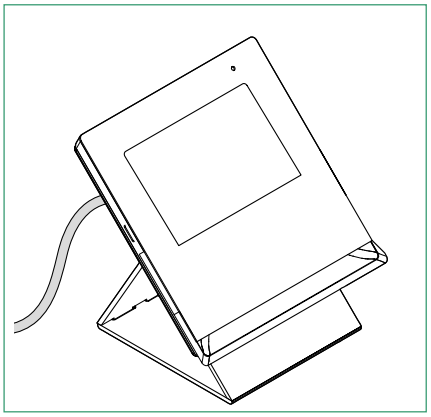






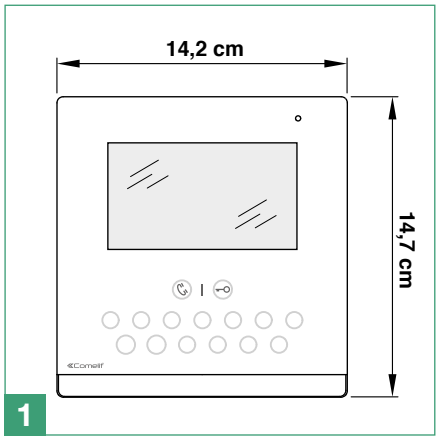


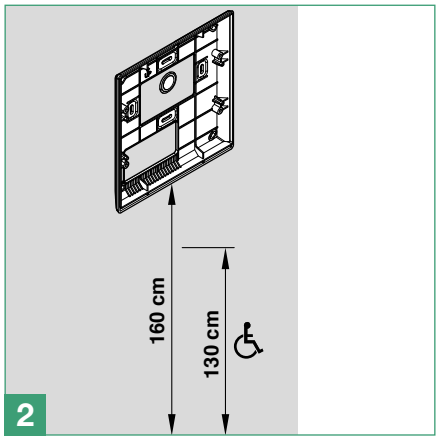


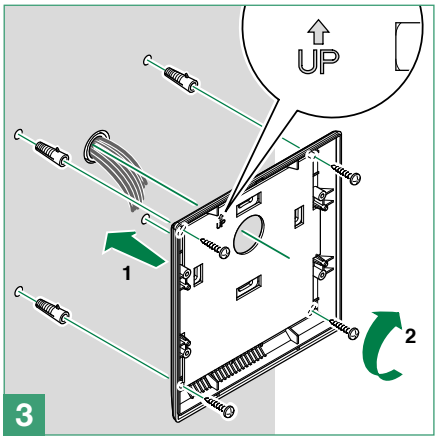


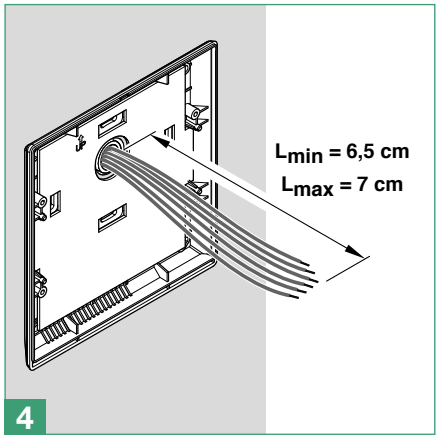
Base de parede Art. 6620

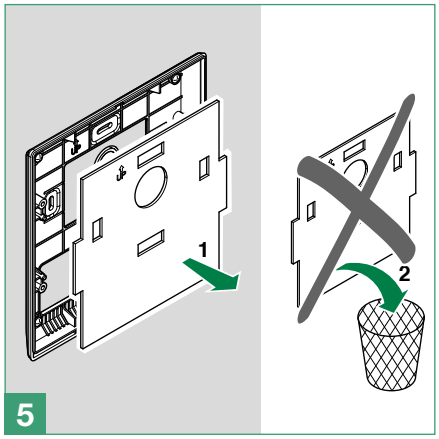
O artigo 6620 é um suporte de parede para o monitor Icone.

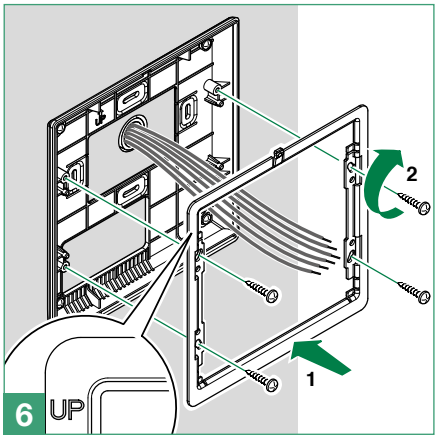


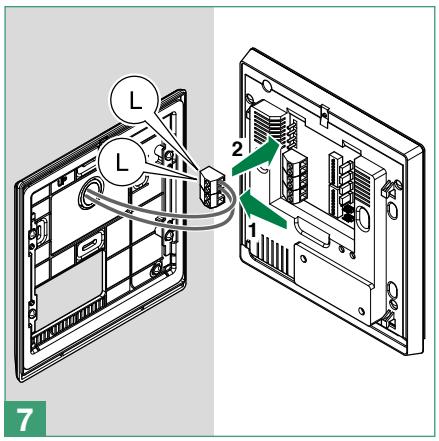


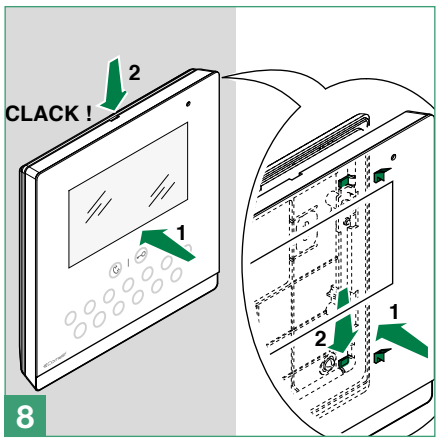


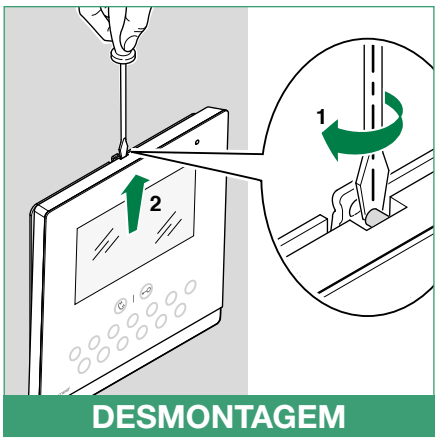








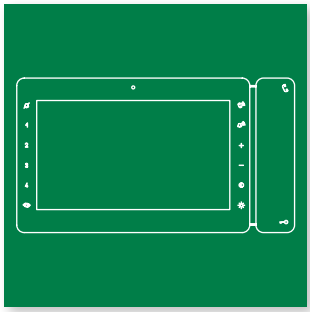




Índice

Avisos

Descrição do monitor 313
Activação de teclas tácteis 314
Descrição das teclas tácteis 314
Descrição das luzes indicadoras 314
Características técnicas 315
Instalação 317
Montagem do monitor Maxi 7" SBC na caixa de embutir art. 6817 317
Montagem na parede (Art. 6820 - opcional) 318
Ligações 319
Variante: ligação de dispositivo de repetição de chamada art. 1122/A 319
Configuração do monitor 320
Configuração base das teclas tácteis 320
Activar/desactivar o modo Médico 320
Activar/desactivar o modo de resposta automática 320
Configuração dos postos internos principais e secundários – DIP 8 de S2 321
Configuração da gestão de alimentação – DIP 7 di S2 321
Configuração avançada do monitor 322
Avisos 322
Programação para a chamada de intercomunicação 322
Programação/cancelamento do endereço de intercomunicação (apenas para intercomunicação selectiva) 322
Programação dos botões para a chamada de intercomunicação 323
Programação directa da chamada de intercomunicação 324
Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço 325
Programação dos botões para outras funções 326
Programação range 327
Programação luz indicadora/alarme/abertura da porta/actuador ..328
Variação das campainhas do monitor 329
Reinicialização da programação 329
Desempenho do sistema e esquemas 329

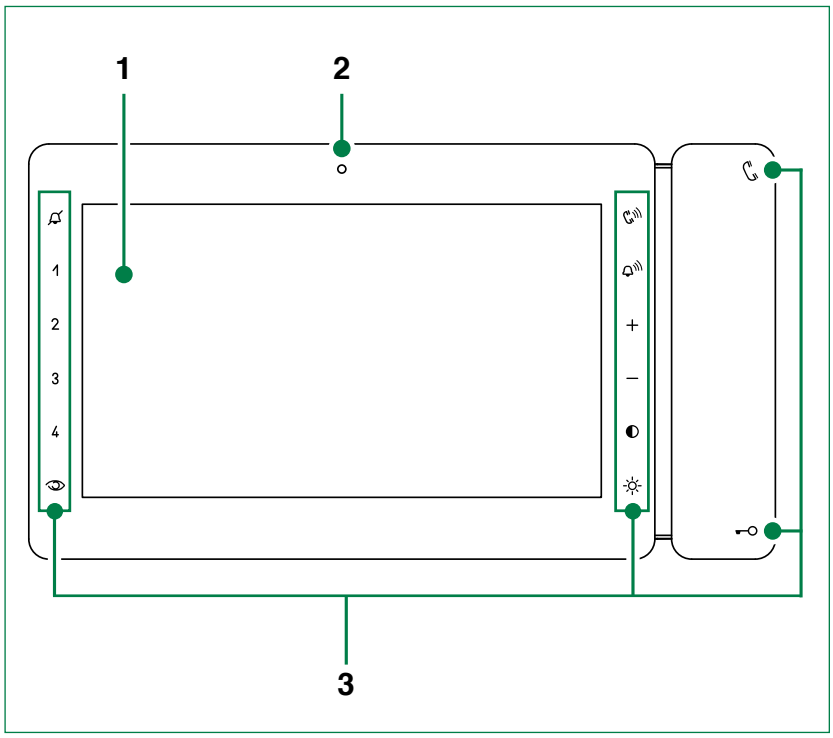


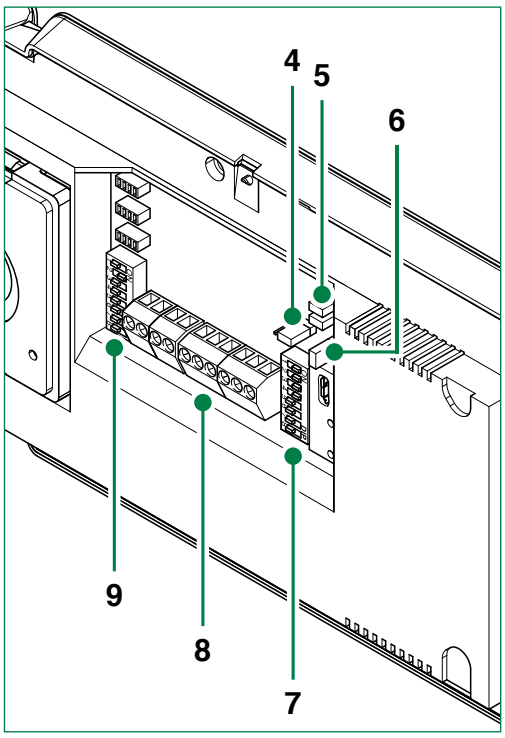
Vídeo-intercomunicador Maxi Art. 6801W

Descrição do monitor

A série Maxi é composta por monitor alta voz utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Simplebus Top e Kit Vídeo.

- *O artigo 6801W é um monitor a cores com 8 botões de funções e 6 botões de regulação.*
- *O artigo 6801W/BM é um monitor a cores com 8 botões de funções, 6 botões de regulação e indução magnética.*





1. Ecrã LCD cores 7"
2. Microfone
3. Teclas tácteis/luzes
4. **CV6**

   posição A = contacto IN1-IN2 > LUZ INDICADORA (predefinição)

   posição B = contacto CFP2-IN1 > ALARME/ABERTURA DA PORTA/ACTUADOR
5. **CV1 CV2** remover em caso de alimentação separada
6. **CV5** Comutador de derivação fecho vídeo. Caso existam vários monitores em cascata, apenas o monitor mais longe deve ter CV5 fechado.
7. **S2** Ⓟ Microinterruptores para programações especiais

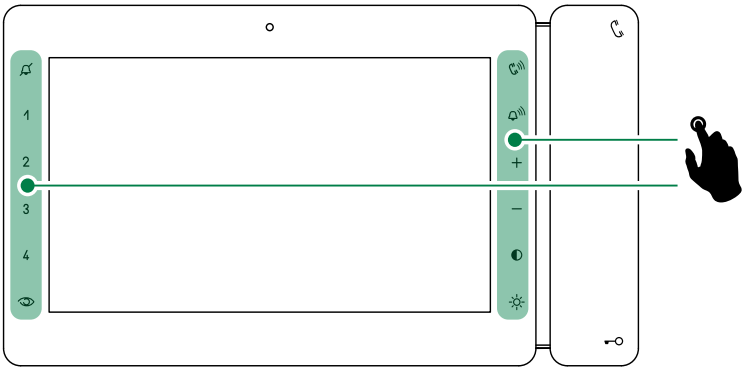
   DIP 1-2-3-4 Para programar as funções dos botões

   DIP 5-6 Acesso às programações

   DIP 7 para gerir a tensão de alimentação, consultar o parágrafo **"Configuração da gestão de alimentação"**

   DIP 8 para configurar o monitor principal e secundário, consultar o parágrafo **"Configuração dos postos internos principais e secundários"**
8. Bateria de bornes de ligação da instalação:
   CFP1 CFP2 Entrada para chamada campainha externa
   S+ S- Bornes para campainha adicional
   IN1 IN2 Bornes entrada (programável)
   - + Bornes para alimentação
   L L Bornes para a ligação à linha bus
9. **S1** ◇ Microinterruptores para programar o código de utilizador (consultar a **"tabela de endereçamento"**)

Activação de teclas tácteis



- Tocar para activar as teclas de funções.
- Premir uma vez a tecla desejada para activar a função a essa associada.

Aguardar cerca de 1 seg. antes de premir novamente a mesma tecla. Premir várias vezes a mesma tecla anula o comando enviado.

Descrição das teclas tácteis

Tecla indicadora som
Tecla indicadora abertura da porta
1 2 3 4 Teclas 1-2-3-4 (programável)
Tecla acendimento automático (programável)
Tecla privacidade
Tecla volume do som
Tecla volume da campainha
\+ — Tecla aumentar/diminuir valor
Tecla contraste
Tecla luminosidade

Descrição das luzes indicadoras

Luz indicadora som
fixa = som activado/função mãos livres
pisca continuamente = chamada recebida

Luz indicadora abertura da porta
pisca 1 vez = confirmação da abertura da porta
pisca 4 vezes = programação bem-sucedida
pisca 10 vezes = erro de programação
pisca continuamente = porta aberta

Luz indicadora privacidade - médico
pisca 4 vezes = dispositivo ocupado
pisca lentamente = programação
pisca 3 vezes (a cada 5 seg.) = função médico activada
fixa = função privacidade activada

O monitor art. 6801W deve ser utilizado em sistemas a cores no segmento SB2, após o misturador art. 4888C ou em sistemas sem misturador tipo sistema KIT de 2 fios ou com o art. 1210

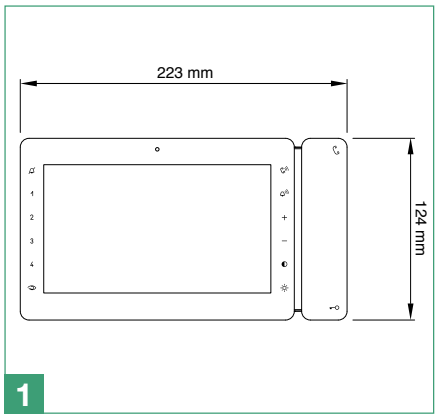
Características técnicas

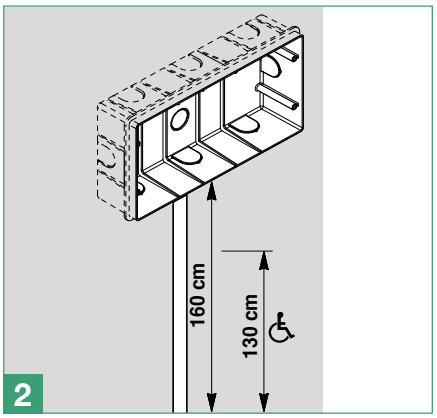
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	6801W	6801W/BM
Montagem de embutir	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim	Sim
Funçào màos-livres	Sim	Sim
Induction Loop	-	Sim
Tipo de visor	LCD	LCD
Dimensàµes do visor (polegadas)	7" 16:9	7" 16:9
Display resolution (H x V)	800 x 480 pixel	800 x 480 pixel
Visor P/B ou cores	Cor	Cor
Cor do produto	Branco RAL9003	Branco RAL9003
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim
Botões totais	8	8
LED signaling	14	14
COMPATIBILIDADE		
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim	Sim
FUNÇÕES		
Funçào controlo actuador	Sim	Sim
Acendimento automático	Sim	Sim
Funçào chamada à central	Sim	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim	Sim
Desvio de chamada	Sim	Sim
Funçào privacidade	Sim	Sim
Redial	Sim	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim	Sim
Campainha personalizável	Sim	Sim
Funçào alarme	Sim	Sim
Sound diffusion control	Sim	Sim
Recepção de mensagens de texto	Sim	Sim
Recepção de imagens	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Bateria de bornes removível	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Microphone volume control	Sim	Sim
Regulaçào do volume da campainha	Sim	Sim
Display brightness control	Sim	Sim
Display contrast control	Sim	Sim
Display colour control	Sim	Sim
INFO GERAIS		
Altura do produto (mm)	124	124
Largura do produto (mm)	223	223
Profundidade do produto (mm)	25	25

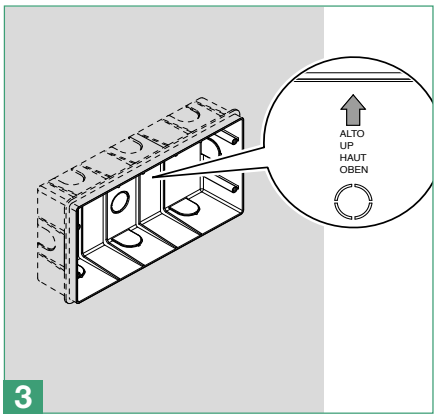
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6801W	6801W/BM
Tensão de alimentação	22÷28Vdc	22÷28Vdc
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	400	-
Consumo em espera (mA)	36	36
Consumo em chamada (mA)	310	310
Consumo em comunicação (mA)	400	400
Altifalante	80mm 80Ohm 1W	80mm 80Ohm 1W
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40	-5÷40
Humidade de funcionamento relativa	25 - 75 %	25 - 75 %
Clamps	CFP1 CFP2 IN1 IN2 S+ S-	CFP1 CFP2 IN1 IN2 S+ S-

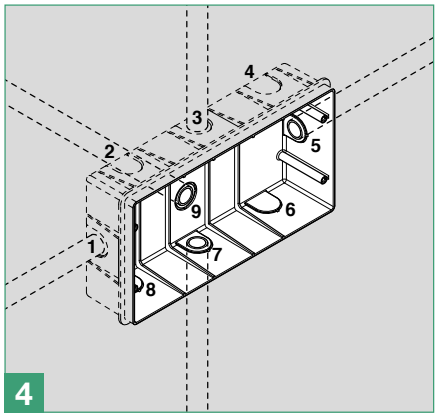
Instalação

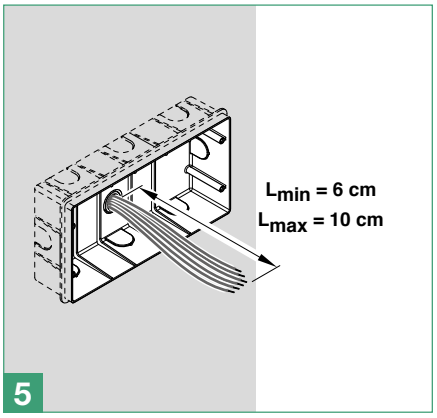
Montagem do monitor Maxi 7” SBC na caixa de embutir art. 6817

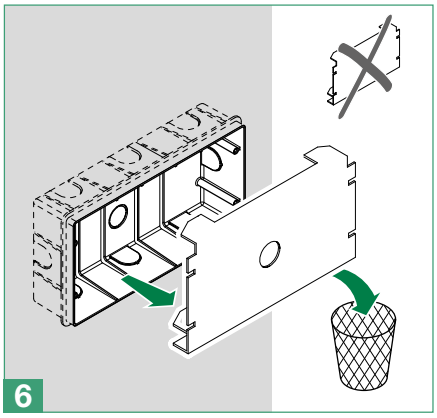


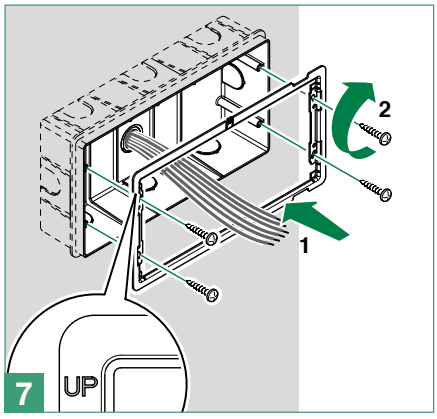


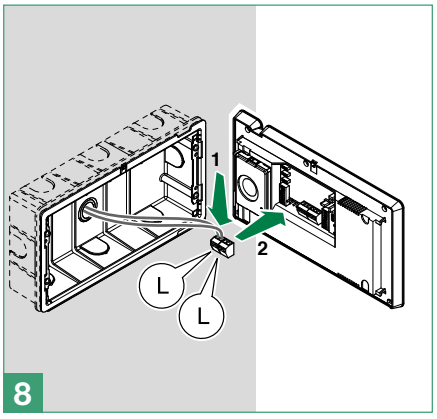


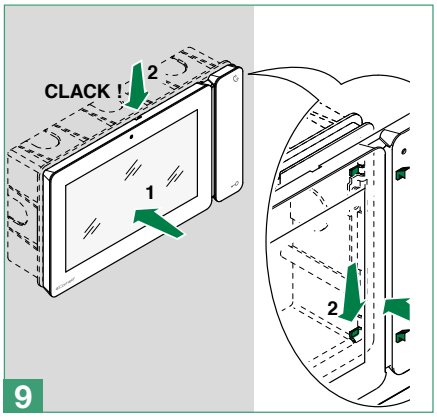


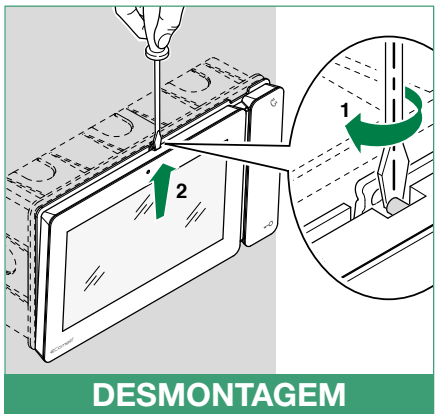




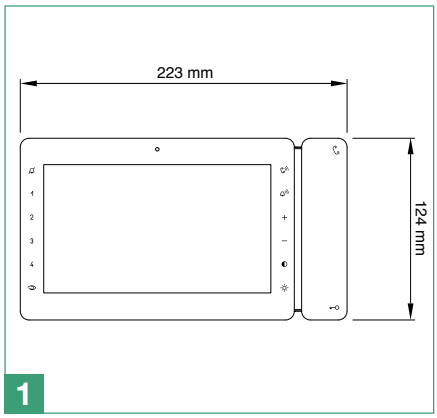


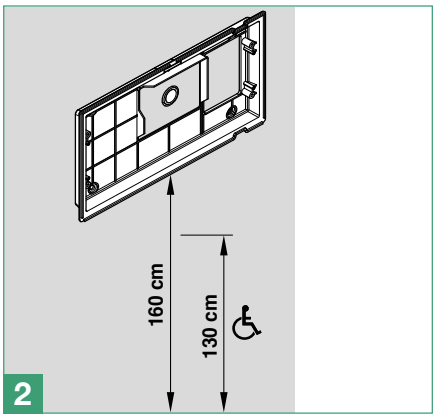


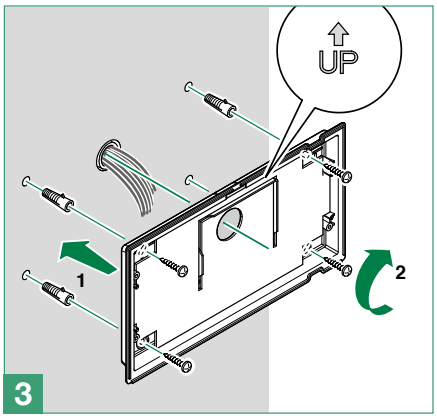


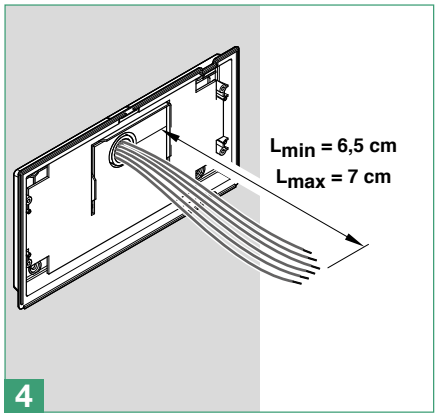


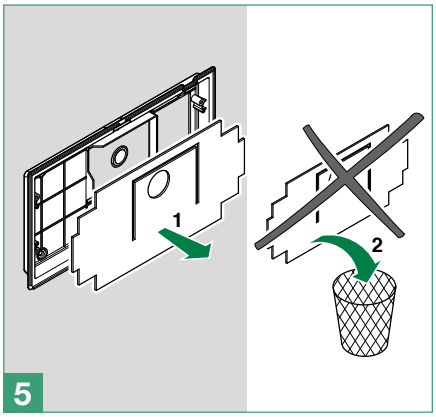
Montagem na parede (Art. 6820 - opcional)

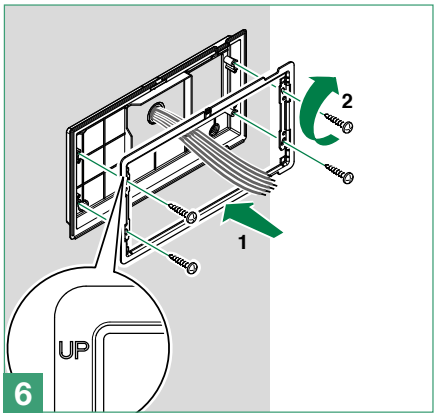


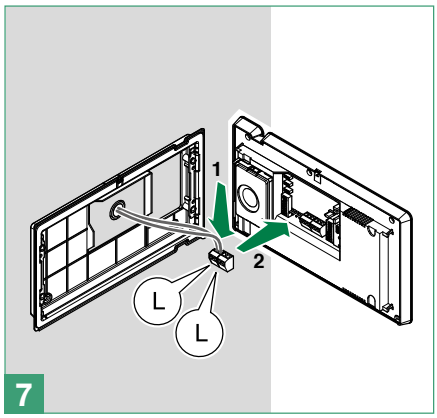


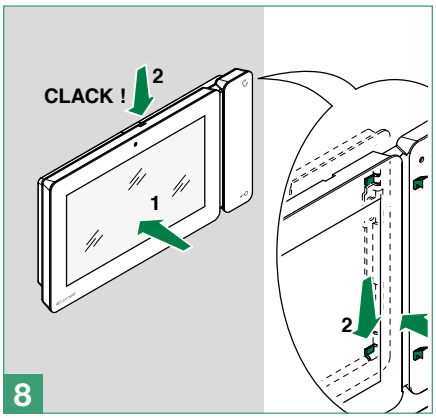


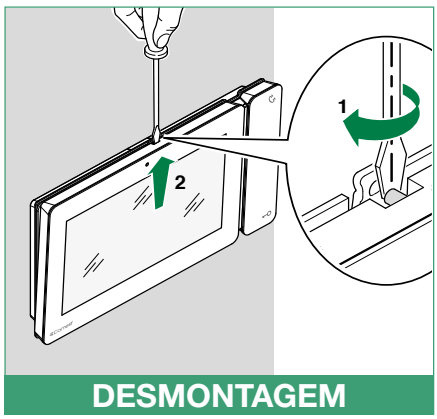




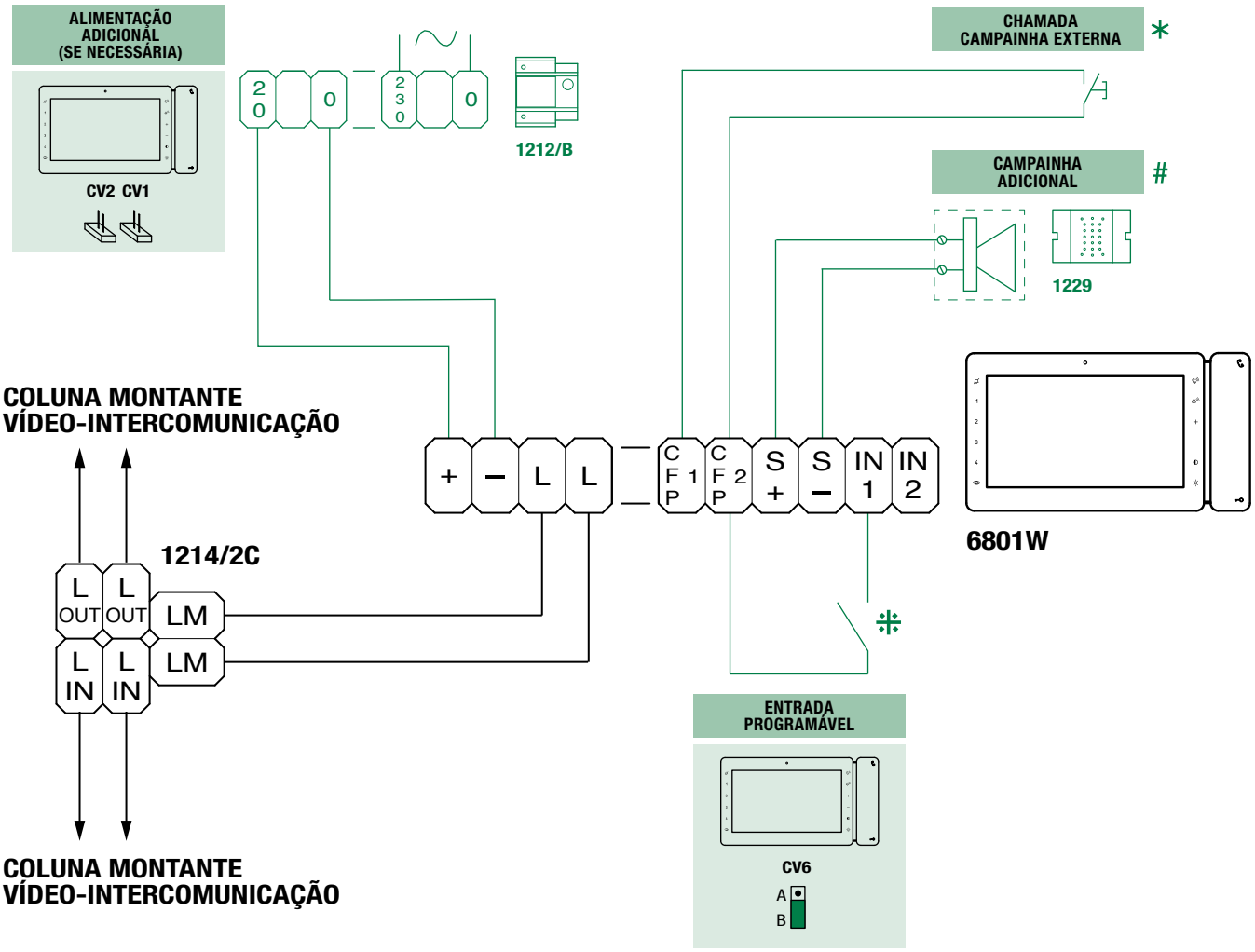








Ligações

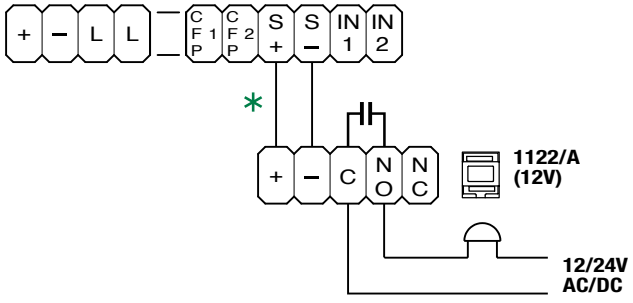


\# **20 m MÁX** - Ligar apenas um dispositivo de repetição de chamada para cada código de utilizador.

* **20 m MÁX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).
Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

⌗ Para o procedimento de programação consultar o parágrafo: **Programação luz indicadora/alarme/abertura da porta/actuador**.

Variante: ligação de dispositivo de repetição de chamada art. 1122/A



* **20 m MÁX -** Ligar apenas um dispositivo de repetição de chamada para cada código de utilizador. Em caso de ligação de cargas indutivas aconselha-se a introdução de uma resistência de 470 nF em paralelo aos contactos C-NO do art. 1122/A

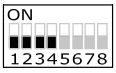
Configuração do monitor

	Legenda
0	DIP-switch OFF
1	DIP-switch ON
🔑	Abertura da porta
📞	Som
ACT	Actuador
AI	Acendimento automático **
CCP	Chamada à central principal – não utilizável em sistemas KIT
CCS	Chamada à central secundária – não utilizável em sistemas KIT
K	Chamada ao telefone intercomunicador do vigilante
D	Médico
PAN	Pânico – não utilizável em sistemas KIT
INT	Intercomunicação programável geral ou selectiva - de série chamada geral interna para KIT e Simplebus Top
INTb	Intercomunicação bifamiliar - apenas para KIT
NULL	Nenhuma função
PROG	Funções programadas, consultar "Configuração avançada do monitor". Nesta programação dos dips, os botões gerem as funções programadas ; os botões NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (predefinição).

** *Premir prolongadamente para desabilitar / habilitar a função*

Configuração base das teclas tácteis

DIP-switch S2				Funções programáveis						
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**	📞	🔑	1	2	3	4	👁
0	0	0	0			**CCS**	**ACT**	**D**	**PAN**	**AI**
1	0	0	0		🔑	**ACT**	**INT**	**INTb**	**D**	**AI**
0	1	0	0			**INT**	**INTb**	**ACT**	**CCS**	**AI**
1	1	0	0			**ACT**	**CCP**	**PAN**	**K**	**CCS**
0	0	1	0		**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**	**ACT**
1	0	1	0			**INT**	**CCS**	**CCP**	**INTb**	**ACT**
0	1	1	0			**AI**	**K**	**CCS**	**CCP**	**D**
1	1	1	0	📞		**INTb**	**AI**	**INT**	**PAN**	**INT**
0	0	0	1			**CCS**	**D**	**AI**	**INT**	**PAN**
1	0	0	1		🔑	**K**	**PAN**	**CCP**	**AI**	**CCS**
0	1	0	1			**CCP**	**PAN**	**ACT**	**INT**	**K**
1	1	0	1			**PAN**	**CCS**	**K**	**ACT**	**CCP**
0	0	1	1			**D**	**INT**	**ACT**	**AI**	**INTb**
1	0	1	1			**INT**	**INT**	**INT**	**INT**	**INT**
0	1	1	1	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**	**NULL**
1	1	1	1	PROG						

Configuração base dos DIP 1-2-3-4 

Activar/desactivar o modo Médico

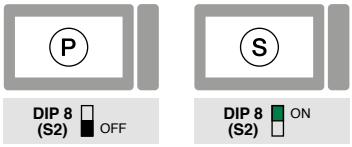
- ▶ Premir por 4 segundos a tecla programada *(Predefinição tecla 3)*
  - » (ACTIVAÇÃO) 🎵 + 🔔 pisca 3 vezes a cada 5 segundos
  - » (DESACTIVAÇÃO) **BEEP**

Activar/desactivar o modo de resposta automática

- ▶ Premir por 4 segundos a tecla de activação do som 📞
  - » (ACTIVAÇÃO) 🎵 + Luz indicadora som FIXA
  - » (DESACTIVAÇÃO) **BEEP** + Luz indicadora som DESLIGADA

Configuração dos postos internos principais e secundários – DIP 8 de S2

- Para configurar um posto interno como principal configurar o **DIP 8** de **S2** em **OFF**
- Para configurar um posto interno como secundário configurar o **DIP 8** de **S2** em **ON**.



Em sistemas com o art. 1209 ou o art. 1210 é possível configurar no máximo 1 monitor principal (+ 3 alimentados separadamente), enquanto em sistemas com o art. 4888C é possível configurar no máximo 2 monitores principais (+ 2 alimentados separadamente).

Configuração da gestão de alimentação – DIP 7 di S2

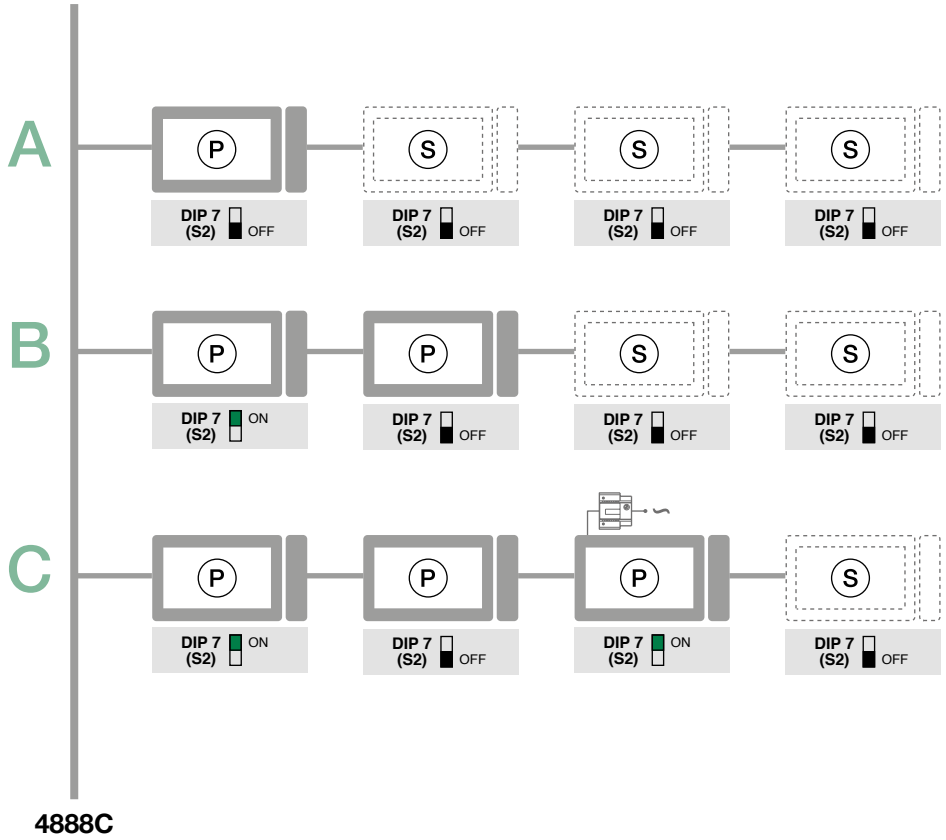
- Para a correcta gestão da alimentação, configurar o DIP consoante o tipo de sistema e respectiva configuração:

- **em sistemas com alimentador 1209 e 1210:** configurar sempre o DIP em **ON**
- **em sistemas com alimentador 4888C:** no caso de postos internos secundários configurar sempre o DIP em **OFF**, no caso de postos internos principais, seguir as indicações nos exemplos da figura seguinte:

  A. 1 posto interno principal,

  B. 2 postos internos principais,

  C. 3 postos internos principais, dos quais 1 alimentado separadamente.



Configuração avançada do monitor

Avisos

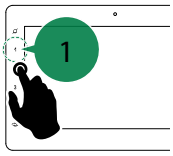
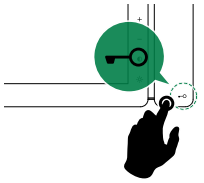
Caso as configurações predefinidas (consultar a tabela **"Configuração base das teclas tácteis"**) não reflictam as necessidades, é possível programar de modo diferente as teclas segundo os procedimentos a seguir descritos.
No fim, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111 (programação PROG nas tabelas de configuração "Configuração avançada do monitor"). Nesta configuração dos DIPs, as teclas gerem as funções programadas; as teclas NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 (consultar a tabela "Configuração base das teclas tácteis"). Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento"

Programação para a chamada de intercomunicação

Intercomunicação geral: função que permite a chamada a um ou mais postos internos identificados pelo mesmo endereço de chamada usado pelo posto externo.
Intercomunicação selectiva: função que permite a chamada a um ou mais postos internos identificados por um endereço de chamada dedicado (consultar a tabela B) diferente do endereço de chamada usado pelo posto externo.
Chamada de intercomunicação geral e selectiva NÃO são compatíveis na mesma coluna.

Programação/cancelamento do endereço de intercomunicação (apenas para intercomunicação selectiva)

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

1)	2)	3)	
Programação; configurar o código, tabela B **S1** ON 1 2 3 4 5 6 7 8	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 0 0 0 1 1 1 **S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8		
Cancelar **DIP ON** **S1** ON 1 2 3 4 5 6 7 8	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 1 1 1 1 1 1 **S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8		

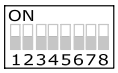
Endereços de intercomunicação selectiva

É necessário configurar o endereço de intercomunicação em todos os postos internos da coluna.
É possível associar o mesmo endereço de intercomunicação a um máx. de 3 postos internos.
Para a chamada de grupo, seleccionar em simultâneo os códigos de intercomunicação desejados (máx. 3).

TAB. B

Código	DIP switch ON	S1	Código	DIP switch ON	S1
1	1		5	5	
2	2		6	6	
3	3		7	7	
4	4		8	8	

Programação dos botões para a chamada de intercomunicação

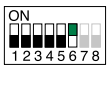
DIP-switch S2												DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	📞	🔑	1	2	3	4	👁		
0	0	0	0	📞	🔑							ENDEREÇO 
1	0	0	0				INT	INTb				
0	1	0	0			INT	INTb					
1	1	0	0									
0	0	1	0									
1	0	1	0		🔑	INT			INTb			
0	1	1	0									
1	1	1	0			INTb		INT		INT		
0	0	0	1						INT			
1	0	0	1									
0	1	0	1						INT			
1	1	0	1									
0	0	1	1				INT			INTb		
1	0	1	1			INT	INT	INT	INT	INT		
0	1	1	1									
1	1	1	1									

PROG

Exemplo 1 - todos os sistemas (INCLUINDO KIT!) - Intercomunicação geral
Num monitor com código de utilizador 5 programação P2 = chamada geral interna, P3 = intercomunicação geral ao endereço 9

Exemplo 2 - Intercomunicação selectiva
num monitor com código de utilizador 1 e endereço de intercomunicação 1 programação P2 = intercomunicação selectiva ao endereço 2, P3 = intercomunicação selectiva ao endereço 3

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.
   - » a luz indicadora privacidade 🔔 pisca.

S2 DIP						S2	⇒
1	2	3	4	5	6		
0	0	0	0	0	1		

2. Consultar a tabela **"Programação dos botões para a chamada de intercomunicação"** e escolher uma combinação onde surja a função de intercomunicação (INT ou INTb indistintamente) para os botões que se pretende programar.
   EXEMPLO 1: para P2 = chamada geral interna, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 1000 ou 0011 ou 1011 (P2 = INT), ou 0100 (P2 = INTb), configurar S1 com o endereço 5 segundo a **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3
   EXEMPLO 1: para P3 = chamada de intercomunicação geral, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 1110 ou 1011 (P3 = INT), ou 1000 (P3 = INTb), configurar S1 com o endereço 9 segundo a **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3
   EXEMPLO 2: para P2 = intercomunicação selectiva, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 1000 ou 0011 ou 1011 (P2 = INT), configurar S1 com o endereço 2 segundo a **tabela B**, passar ao ponto 3
   EXEMPLO 2: para P3 = intercomunicação selectiva, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 1110 ou 1011 (P3 = INT), configurar S1 com o endereço 3 segundo a **tabela B**, passar ao ponto 3.
3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função
   - » o LED de abertura da porta 🔑 pisca 4 vezes.
   - » Ouve-se um som de confirmação.
4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00
   - » a luz indicadora de privacidade 🔔 desliga-se
5. **No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".**

Programação directa da chamada de intercomunicação

Permite a programação das chamadas de intercomunicação directamente dos postos internos.

✓ Requer 2 operadores

Fase 1: entrada em programação

Operador 1 e operador 2 realizam as seguintes operações nos 2 postos internos:

1. Configurar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111
2. Premir a tecla Key e Acendimento automático por 2 segundos
   - » O posto interno emite 1 som.
   - » a luz indicadora privacidade pisca.
   - » a luz indicadora a tecla de som acende-se.
   - » O posto interno entra em comunicação.
   - » Neste momento os 2 operadores estão em comunicação entre si.

Fase 2: programação da chamada de intercomunicação

Operador 1:

▶ Premir a tecla que pretende programar para chamar o operador 2 (ex.: 2).

» O posto interno do operador 1 emite um som de confirmação.

Operador 2:

▶ Premir a tecla que pretende programar para chamar o operador 1 (ex.: 1).

» O posto interno do operador 2 emite um som de confirmação.

Operador 1/ Operador 2:

▶ Premir a tecla som.

» A luz indicadora a tecla de som desliga-se.

» A programação dos 2 postos internos está assim concluída.

Para programar outro posto interno, passar à Fase 3.

Fase 3: programar outros postos internos

Operador 1/ Operador 2:

1. Ao chegar à nova posição realizar a fase 1 para entrar em comunicação
2. Repetir a fase 2

NOTA Caso se receba uma chamada durante a programação, é necessário responder à chamada e posteriormente retomar a fase de programação.

Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço

DIP-switch S2				DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	
0	0	0	0	
1	0	0	0	
0	1	0	0	
1	1	0	0	
0	0	1	0	
1	0	1	0	
0	1	1	0	
1	1	1	0	
0	0	0	1	
1	0	0	1	
0	1	0	1	
1	1	0	1	
0	0	1	1	
1	0	1	1	
0	1	1	1	
1	1	1	1	

		1	2	3	4	
			ACT			
		ACT				
				ACT		
		ACT				
	ACT	ACT	ACT	ACT	ACT	ACT
						ACT
				ACT		
					ACT	
				ACT		
PROG						

ENDEREÇO



Exemplo:
Num monitor com código de utilizador 5 programação P1 = actuador geral, = actuador com endereço com o código 125

Anotar as configurações do dip-switch

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.

» a luz indicadora privacidade pisca.

S2 DIP						
1	2	3	4	5	6	S2
0	0	0	0	0	1	



2. Consultar a tabela **"Programações das teclas para o actuador geral ou com endereço"** e escolher uma combinação onde surja a função de actuador (ACT) para os botões que se pretende programar.
EX.: para P1 = actuador geral configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 1000 ou 1100 ou 0010 (P1 = ACT), configurar o dip de S1 na combinação 11111111, passar ao ponto 3.
EX.: para = actuador com endereço com código 125, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 0010 ou 1010 (=ACT), configurar S1 com o endereço 125 segundo a **"tabela de endereçamento"**, passar ao ponto 3.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» o LED de abertura da porta pisca 4 vezes.

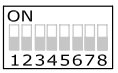
» Ouve-se um som de confirmação.

4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00

» a luz indicadora de privacidade desliga-se

5. No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

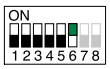
Programação dos botões para outras funções

DIP-switch S2				Funções programáveis							DIP S1
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	📞	🔑	1	2	3	4	👁	
0	0	0	0			CCS		D	PAN	AI	
1	0	0	0		🔑				D	AI	
0	1	0	0						CCS	AI	
1	1	0	0				CCP	PAN	K	CCS	
0	0	1	0								
1	0	1	0				CCS	CCP			
0	1	1	0			AI	K	CCS	CCP	D	ENDEREÇO
1	1	1	0	📞			AI		PAN		
0	0	0	1			CCS	D	AI		PAN	
1	0	0	1		🔑	K	PAN	CCP	AI	CCS	
0	1	0	1			CCP	PAN			K	
1	1	0	1			PAN	CCS	K		CCP	
0	0	1	1			D			AI		
1	0	1	1								
0	1	1	1	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	
1	1	1	1	PROG							

Exemplo:
Num monitor com código de utilizador 5 programação P4 = acendimento automático, P1 = Médico.

1. Colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1.

» a luz indicadora privacidade 🔕 pisca.

S2 DIP						S2		
1	2	3	4	5	6			
0	0	0	0	0	1			⇒ 

2. Consultar a tabela **"Programação dos botões para outras funções"** e escolher uma combinação onde surjam as funções desejadas/necessárias para os botões que se pretende programar.
EX.: para P4 = acendimento automático P1 = Médico, configurar os dips 1-2-3-4 de S2 na combinação 0011 (P4 = AI, P1 = D).

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» o LED de abertura da porta 🔑 pisca 4 vezes.

» Ouve-se um som de confirmação.

4. Para sair da programação, colocar os DIPs 5-6 de S2 na combinação 00

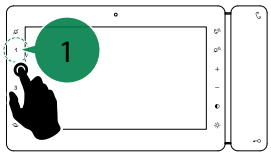
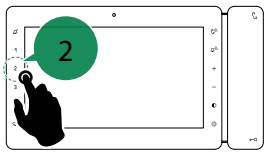
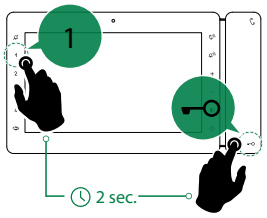
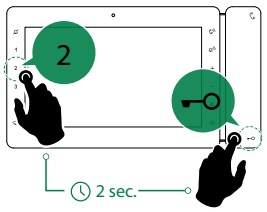
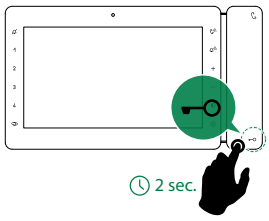
» a luz indicadora de privacidade 🔕 desliga-se

5. No final da programação, colocar os DIPs 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111.

Programação range

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

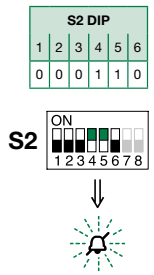
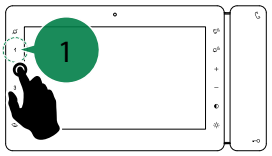
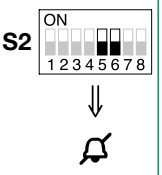
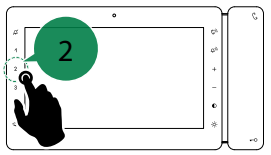
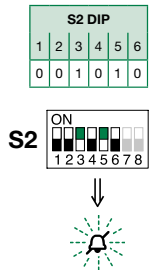
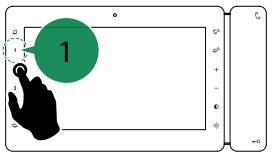
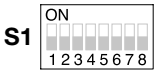
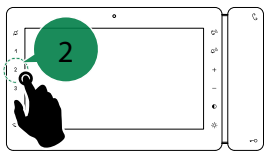
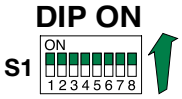
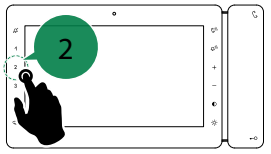
▶ Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)		4)
Endereço mínimo intervalo	S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8 configurara código, "tabela de endereçamento"	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 0 0 0 0 1 0 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓		OK Prog. x4 KO Prog. x10	S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓
Endereço máximo intervalo					
Activação intervalo					
Desactivação intervalo					
Cancelar intervalo	DIP ON S1 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 1 1 1 1 1 0 S2 ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓			

Programação luz indicadora/alarme/abertura da porta/actuador

Tomar nota da configuração de S2, S1 e repor no final da programação

▶ Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)		4)
Entrada IN 1 - IN 2 ⟹ Luz indicadora (predefinição)*					
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ALARME*					
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ABERTURA DA PORTA*					
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ACTUADOR COM ENDEREÇO*	 configurar código, "tabela de endereçamento"				
Entrada CFP2 - IN 1 ⟹ ACTUADOR GERAL*					

* Consultar "Ligações".

Variação das campainhas do monitor

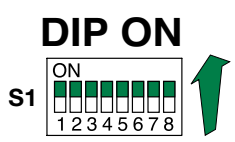
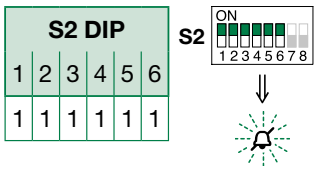
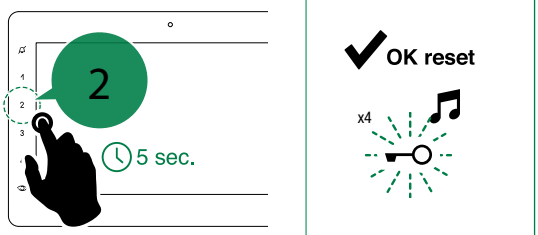
1. Manter premido o botão ⊸O até que seja emitido um som de confirmação (a operação é possível apenas nos aparelhos em situação de repouso; caso contrário a luz indicadora piscará para avisar o utilizador)
2. Premir e libertar o botão ⊸O :
   1 vez (é emitido um som de confirmação) para modificar a campainha de chamada do posto exterior.
   2 vezes (são emitidos 2 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada da central.
   3 vezes (são emitidos 3 sons de confirmação) para modificar a campainha da chamada de intercomunicação do posto interno.
   4 vezes (são emitidos 4 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada do andar (ou da campainha externa "CFP").
   Caso se prima o botão ⊸O novamente, repete-se a sequência descrita acima.
3. Premir e libertar o botão 1 para percorrer as várias campainhas disponíveis na sequência.
4. Premir o botão 2 para confirmar a selecção da última campainha ouvida e para sair (em qualquer altura) do modo de selecção do som da campainha do monitor. Ao sair do modo de selecção da campainha do monitor, será emitido um som de confirmação.

Reinicialização da programação

Configurações de fábrica:

- Funções dos botões em função da combinação dos DIPs 1-2-3-4 de S2;
- Endereço de intercomunicação ausente;
- Função intervalo e endereços mín. e máx. permitidos;
- Reinício campainhas.
- Entrada IN 1 - IN 2 > Luz indicadora (predefinição).
- Funções médico, privacidade e mãos livres desactivadas.

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1)	2)	3)
		

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *edifício*
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

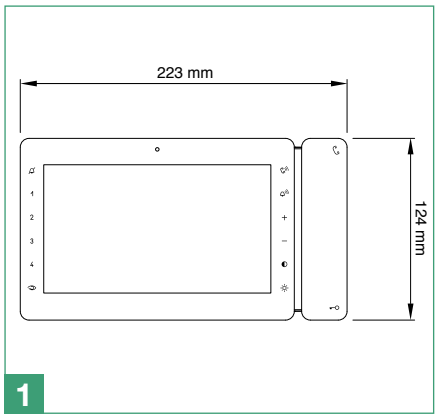
Caixa de embutir art. 6817 331

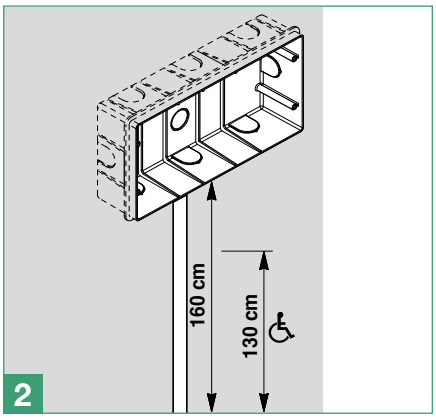
Kit de fixação em pladur art. 6118 332

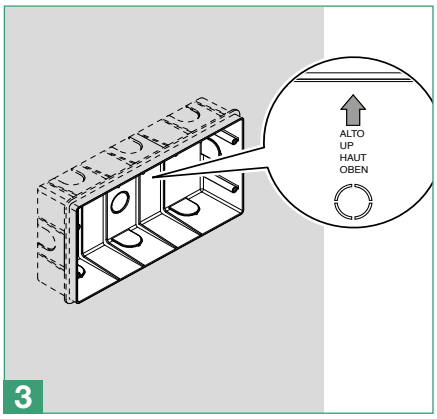
Suporte de parede art. 6820 333

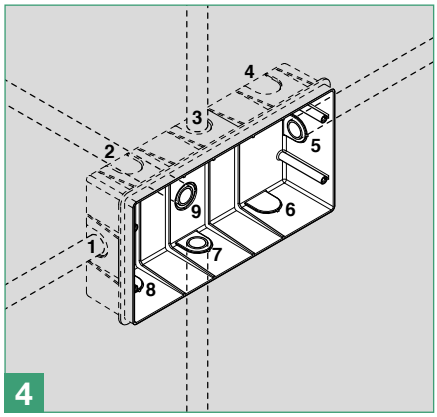
Caixa de embutir art. 6817

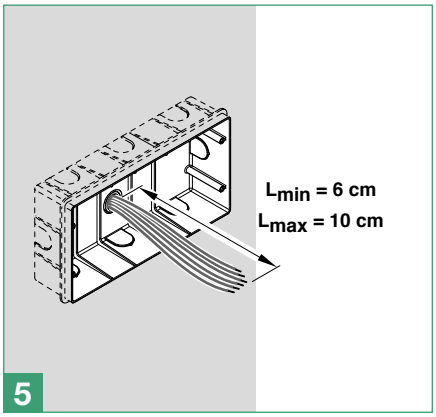
O artigo 6817 é uma caixa de embutir para o monitor Maxi.

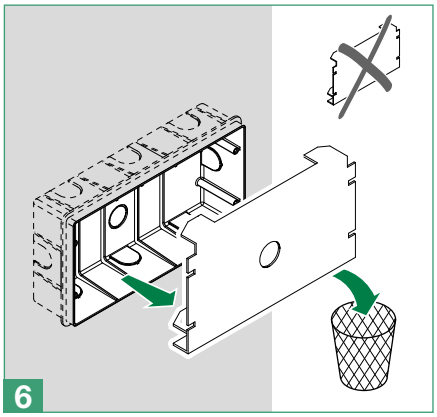


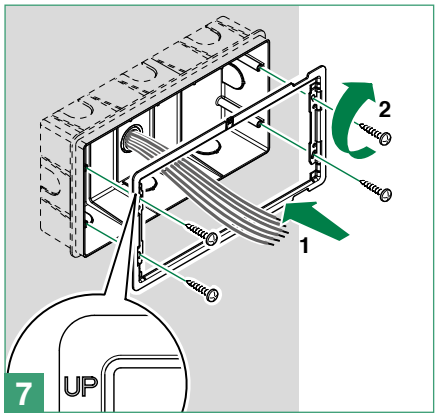


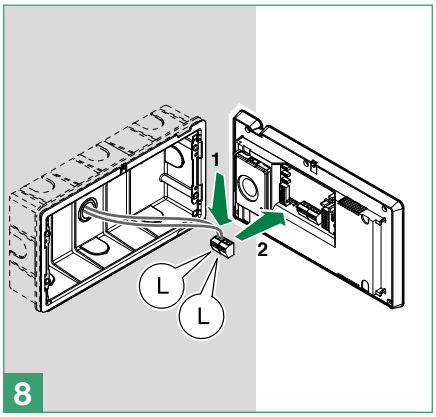


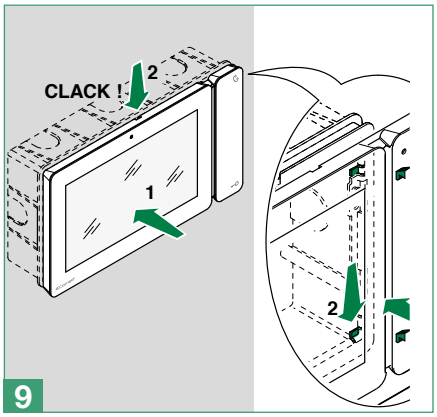


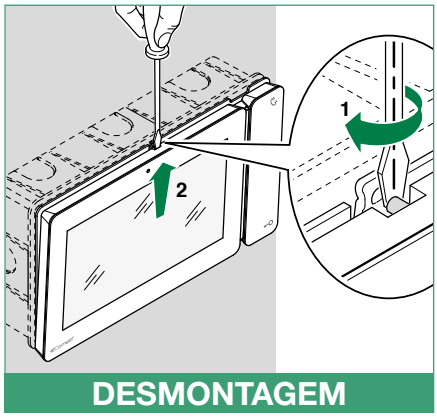








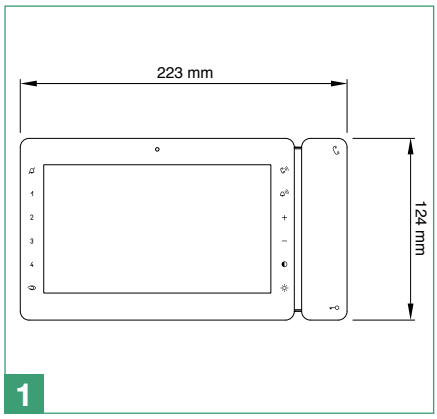


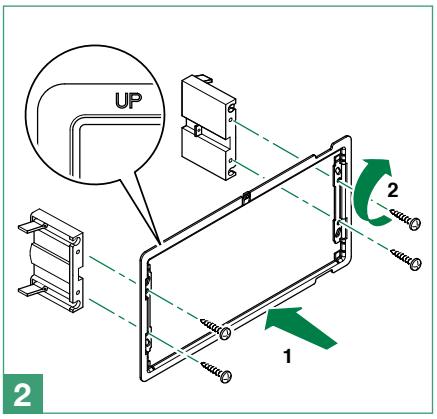


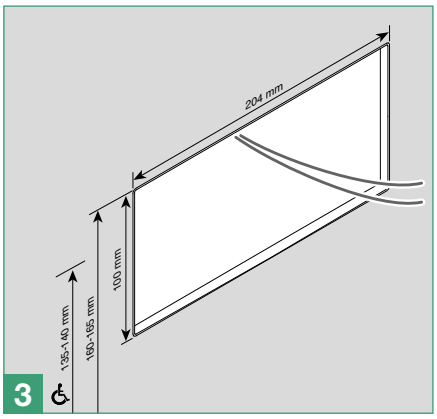
DESMONTAGEM

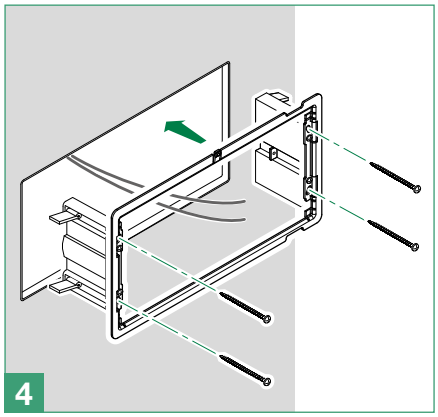
Kit de fixação em pladur art. 6118

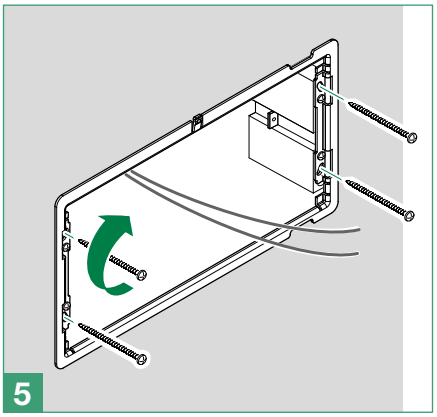
O artigo 6118 é um kit para fixar o monitor em paredes de pladur.

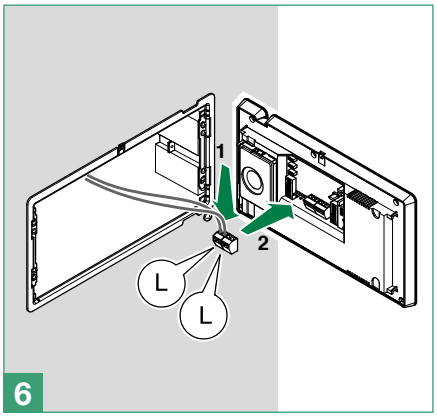


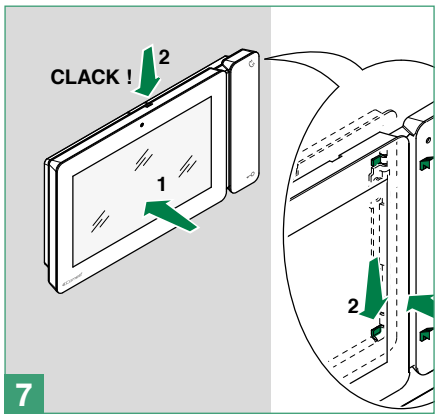


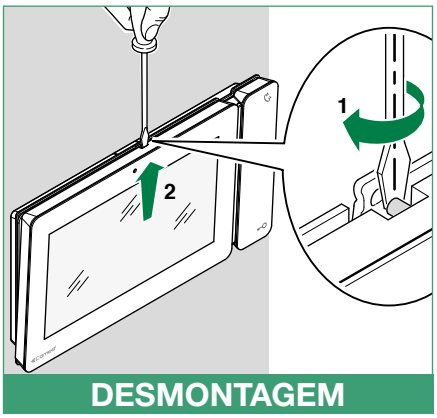






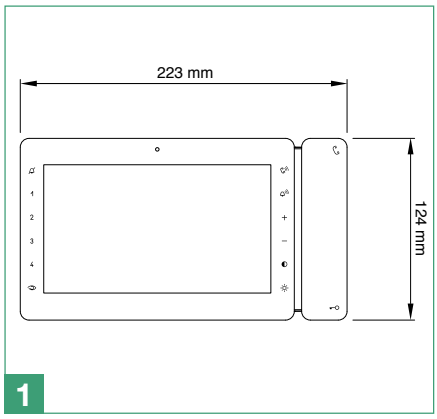


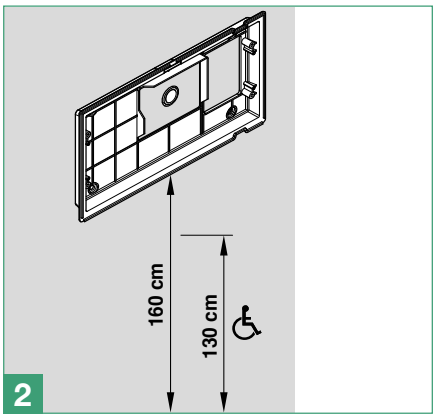


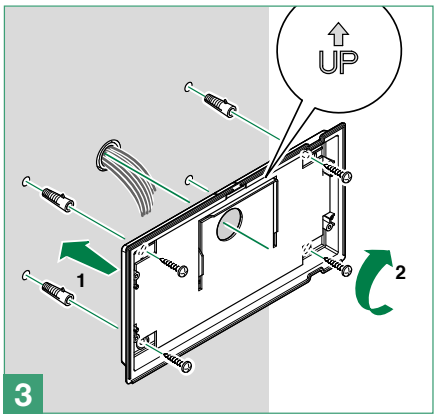


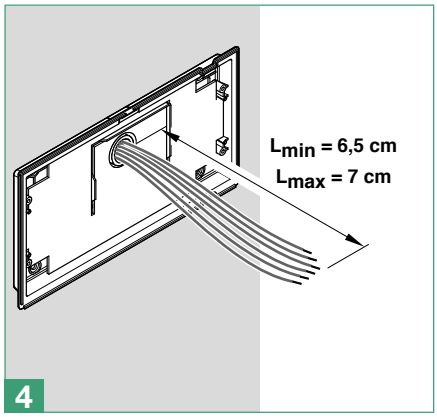
Suporte de parede art. 6820

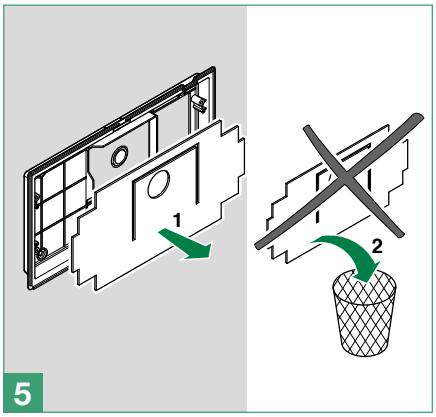
O artigo 6820 é um suporte de parede para o monitor Maxi.

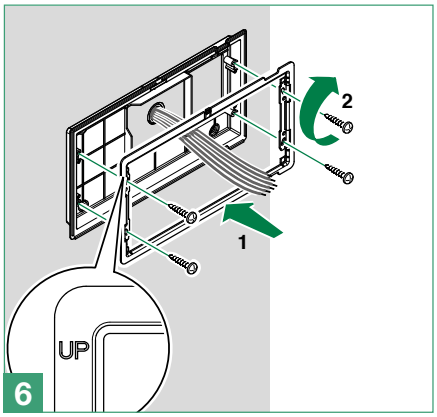


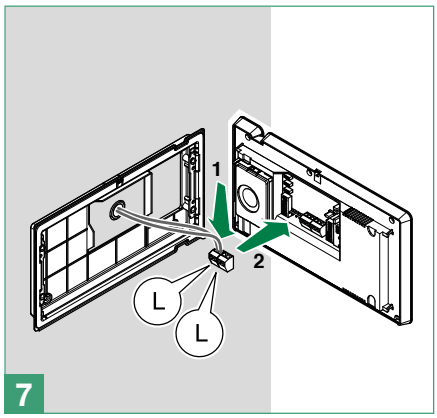


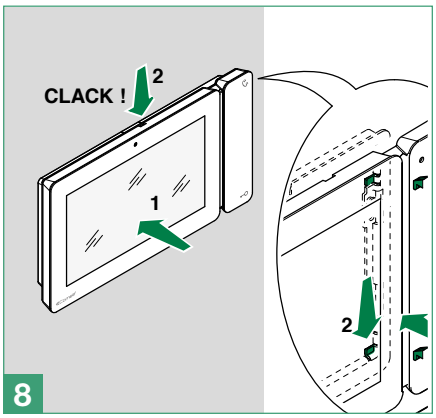


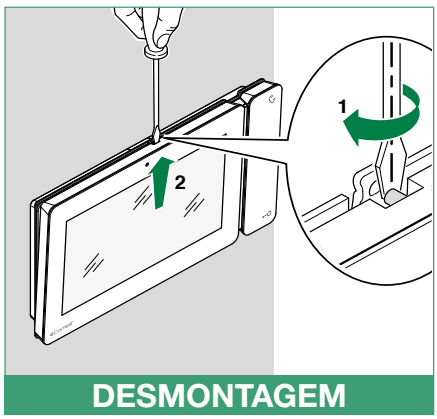












Índice

Avisos

Descrição **335**

Características técnicas **336**

Instalação **337**

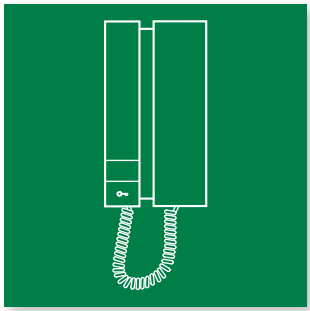
Ligações **338**

Ligação à coluna montante de vídeo-intercomunicação **338**

Ligações à coluna montante de vídeo-intercomunicação em derivação do posto interno de vídeo **338**

Programação **339**

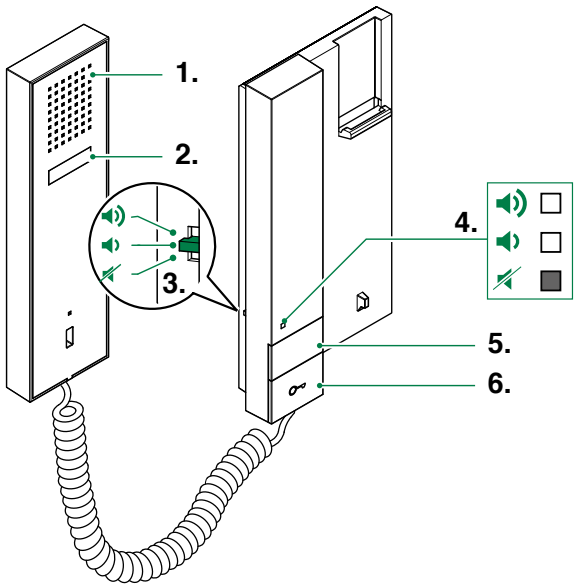
Desempenho do sistema e esquemas **339**

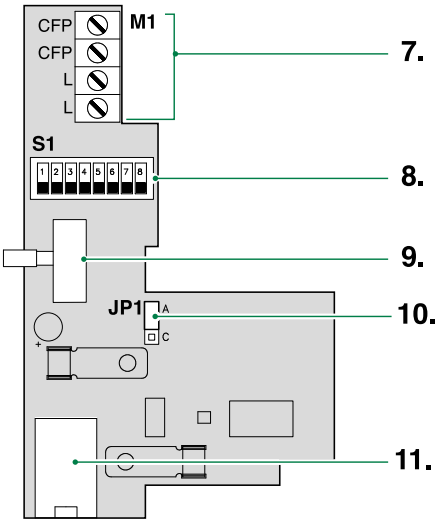


Telefone intercomunicador Art. 2738W

Descrição

O artigo 2738W é um telefone intercomunicador com 1 botão de abertura da porta, 1 botão P1 e selector de 3 posições para campainha/serviço privacidade. Utilizável em sistemas “Building Kit” (2 fios puro).





1. Altifalante

2. Gancho do som

Não manter premido o gancho do som com o auscultador levantado

3. Selector de 3 posições:

Posição alta: Campainha no volume máximo

Posizione centrale: Suoneria volume medio

Posição baixa: Activação da função privacidade (O serviço privacidade significa a exclusão da campainha do posto externo ou da central)

4. Indicador vermelho: privacidade activada

5. Botão **P1** chamada central / Actuador geral

6. Botão de abertura da porta

7. Bateria de bornes**M1**:
CFP CFP entrada chamada campainha externa
LL conexão da linha bus

8. Dip switch para configuração do código de utilizador (consultar **“tabela de endereçamento”**).

9. Selector para campainha / modo de privacidade

10. **JP1** jumper para seleccionar a função Actuador geral/ Chamada à central do botão P1



C Central



A Actuador geral

11. Conector do auscultador

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim
Montagem na parede	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim
Cor do produto	Bianco
Botões totais	2
LED signaling	Não

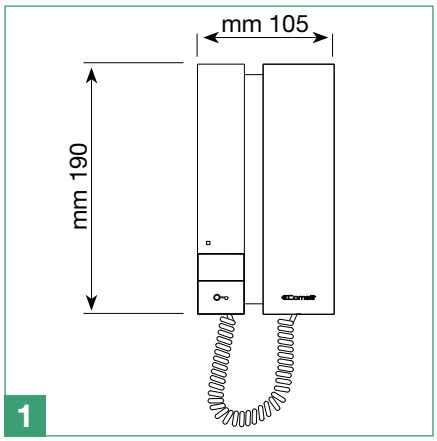
FUNÇÕES	
Funçào controlo actuador	Sim
Funçào chamada à central	Sim
Funçào privacidade	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim
Campainha electrónica	Sim

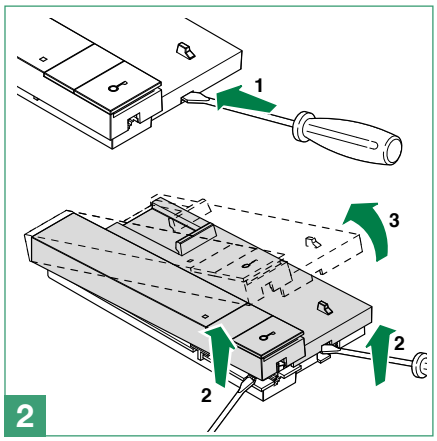
REGULAÇÕES	
Loudspeaker volume control	Sim
Microphone volume control	Não
Regulaçào do volume da campainha	Sim

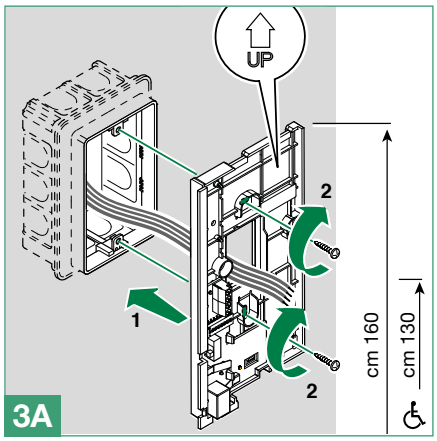
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	190
Largura do produto (mm)	103
Profundidade do produto (mm)	30

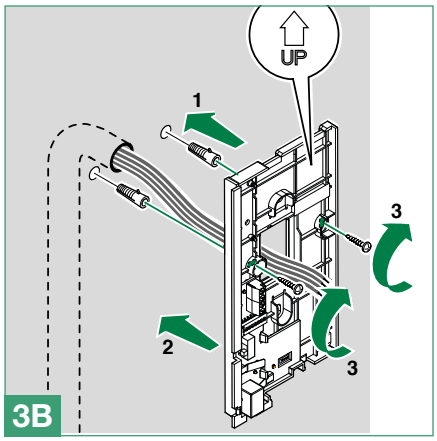
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão de alimentação	22÷35 Vdc
Consumo em espera (mA)	0,5÷0,710 Vdc
Consumo em chamada (mA)	25÷30 mA
Consumo em comunicação (mA)	23÷30 mA
Microfone	Ø 9,6 x 6,9 mm
Altifalante	Ø 0,50 mm ; Max Imput Power 0,5W
Grau IP	30
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40
Peso do produto (g)	0,257 Kg
Clamps	L,L,CFP,CFP

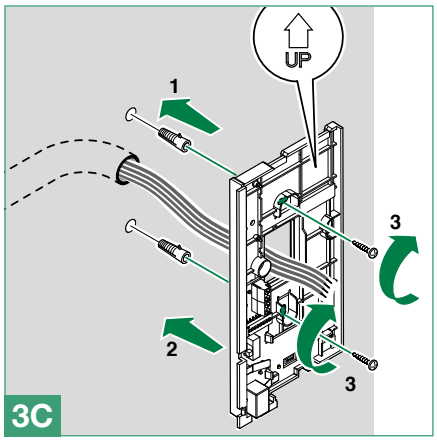
Instalação

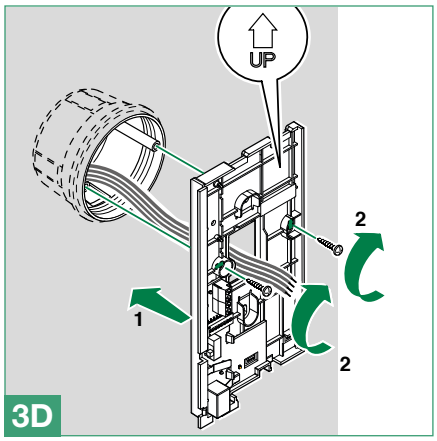

mm 105
mm 190
1

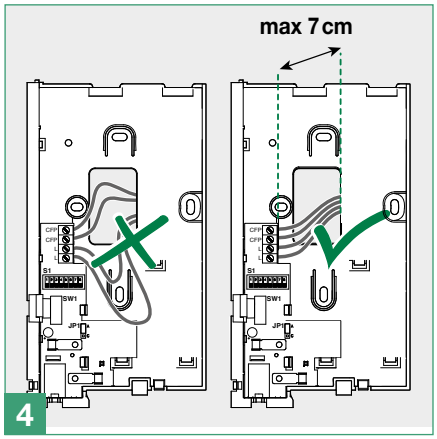

1
2
3
2
2

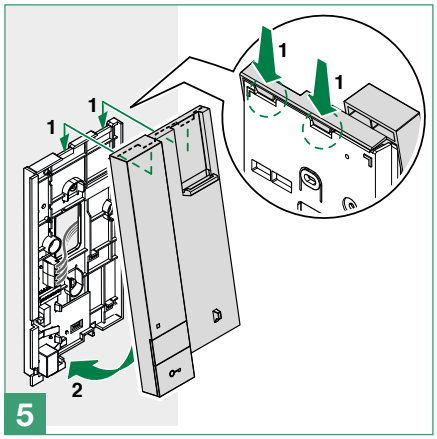

UP
2
1
2
cm 160
cm 130
3A

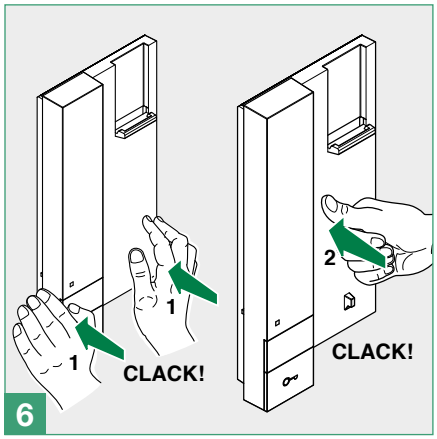

UP
1
3
2
3
3B

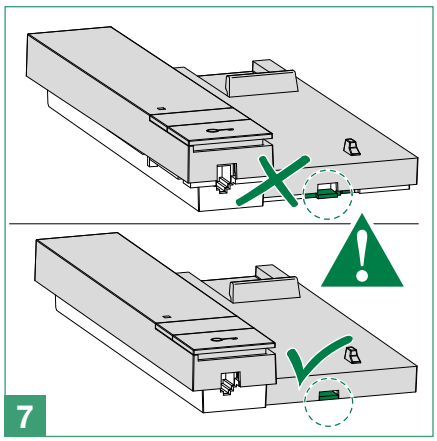

UP
1
3
2
3
3C


UP
2
1
2
3D


max 7 cm
4

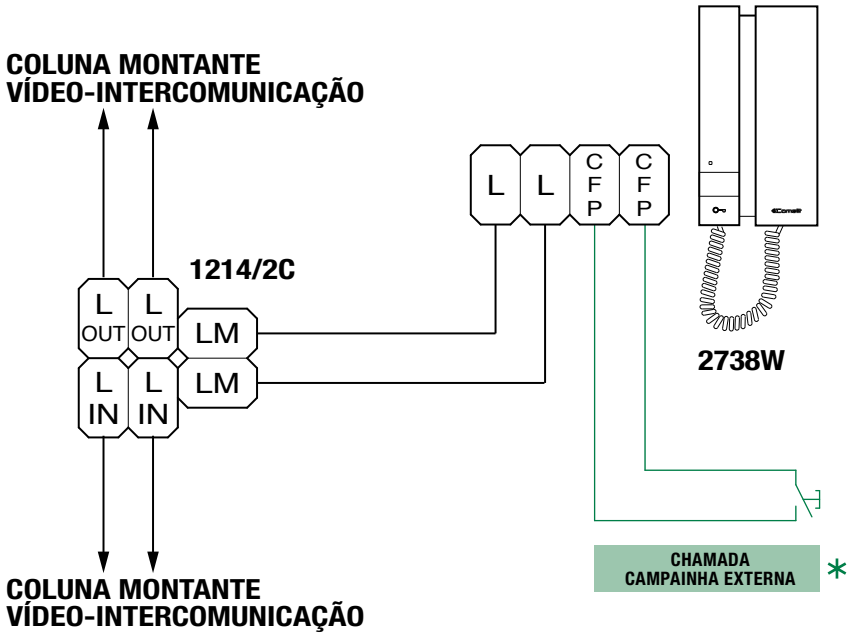

1
1
1
1
2
5


2
1
1
CLACK!
CLACK!
6


7

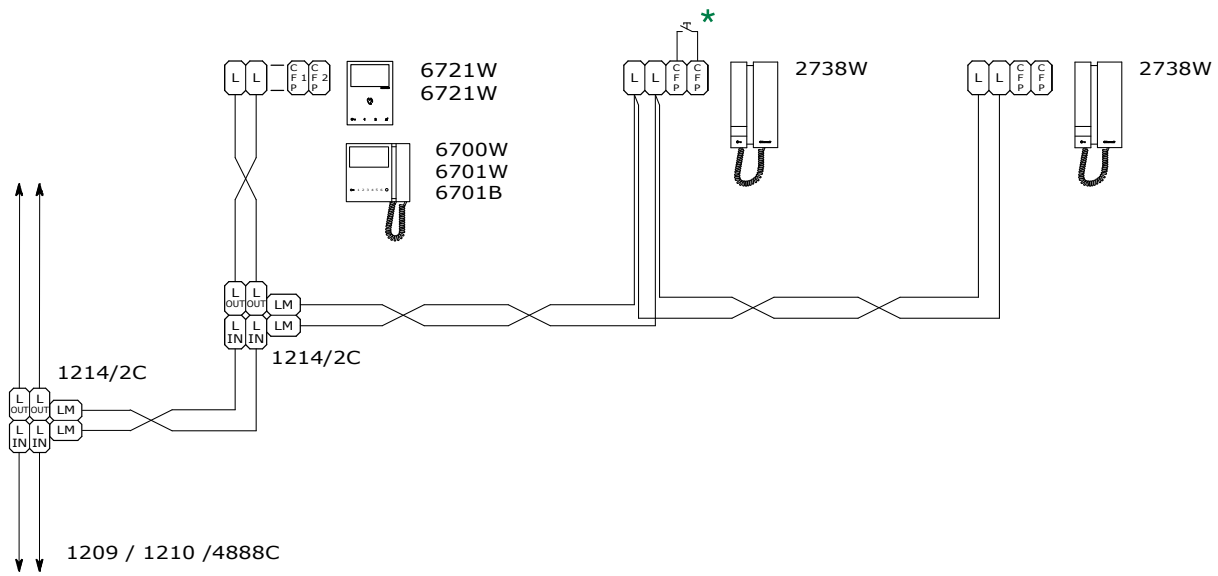
Ligações

Ligação à coluna montante de vídeo-intercomunicação



* **20 m MÁX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).
Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente

Ligações à coluna montante de vídeo-intercomunicação em derivação do posto interno de vídeo



* **20 m MÁX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).
Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

Programação

- Cada telefone intercomunicador do sistema é identificado através do respectivo código; código esse que deve ser configurado com o DIP-switch presente na placa do telefone.
- O código de utilizador deve ser configurado em conformidade com o descrito na tabela de programação.
- A codificação pode ser efectuada a qualquer momento, mesmo sem alimentação.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Kit áudio** para realizar sistemas áudio tipo edifício.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais

Índice

Avisos

Descrição **341**

Características técnicas **342**

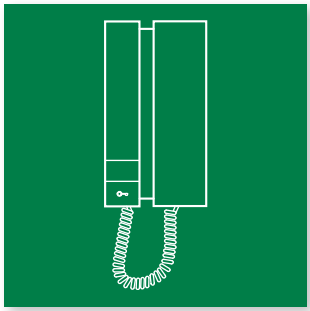
Instalação **343**

Ligações **344**

Ligações à coluna de intercomunicação e ao botão para a chamada da campainha externa **344**

Programação **344**

Desempenho do sistema e esquemas **344**

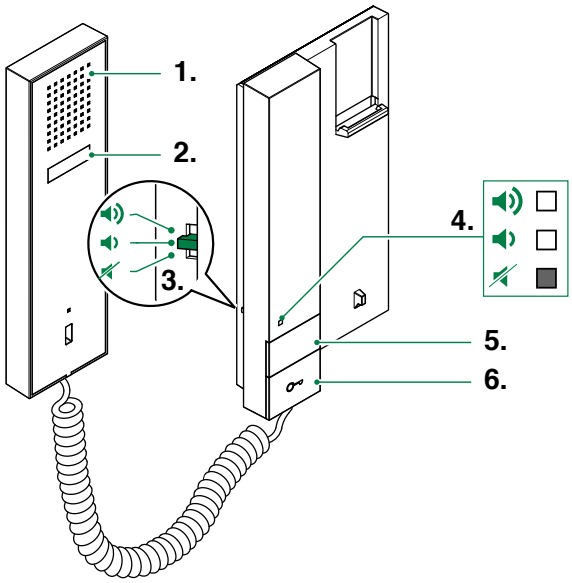


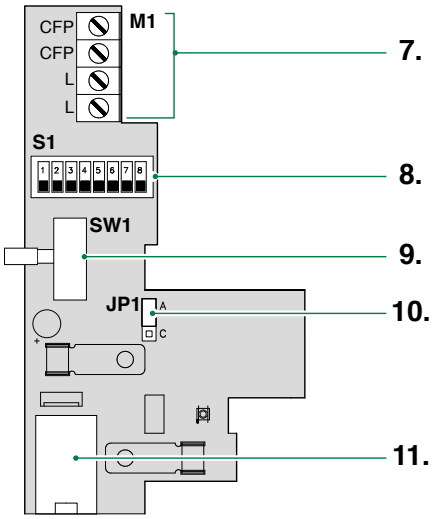
Telefone intercomunicador Art. 2708W

Descrição

O artigo 2708W é um telefone intercomunicador com 1 botão de abertura da porta, 1 botão P1 e selector de 3 posições para campainha/serviço privacidade, que pode ser utilizado em instalações SB1.

Dimensões 105×190×28 mm.





1. Altifalante.

2. Gancho do som.

Não manter premido o gancho do som com o auscultador levantado

3. Selector de 3 posições para campainha/serviço privacidade:

Posição alta: Campainha no volume máximo.

Posição central: Campainha no volume médio.

Posição baixa:: Activação da função privacidade (O serviço privacidade significa a exclusão da campainha do posto externo ou da central).

4. Indicador vermelho–privacidade activada.

5. Botão **P1** chamada central/actuador geral.

6. Botão de abertura da porta.

7. Bateria de bornes **M1**

CFP CFP entrada chamada campainha externa
LL conexão da linha bus

8. Dip switch para configuração do código de utilizador (consultar **"tabela de endereçamento"**).

9. Selector de 3 posições para campainha/serviço privacidade.

10. JP1 jumper para seleccionar a função Actuador geral/ Chamada à central do botão P1.



A Actuador geral



C Central

11. Conector do auscultador.

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Sistema áudio	Sim
Montagem na parede	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim
Cor do produto	Branco
Botões totais	2

FUNÇÕES	
Funçào controlo actuador	Sim
Funçào chamada à central	Sim
Funçào privacidade	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim
Campainha electrónica	Sim
Funçào botào de abertura da porta	Sim

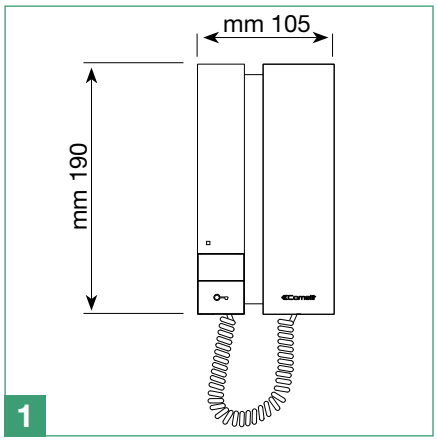
REGULAÇÕES	
Loudspeaker volume control	Sim
Regulaçào do volume da campainha	Sim

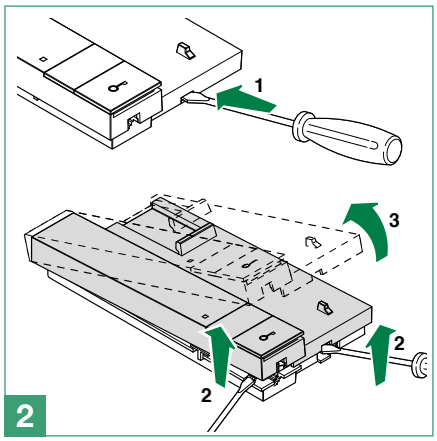
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	190
Largura do produto (mm)	103
Profundidade do produto (mm)	30

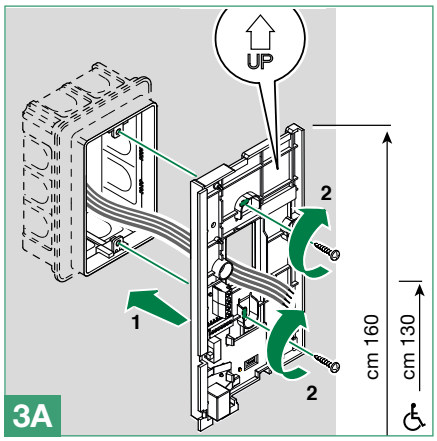
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim

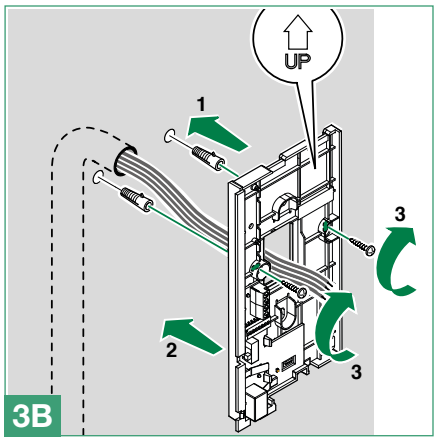
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão de alimentação	20
Consumo em espera (mA)	0.7
Consumo em chamada (mA)	23
Consumo em comunicação (mA)	22
Intervalo de temperatura (°C)	-5 ÷ 40
Peso do produto (g)	260
Clamps	L,L,CFP,CFP

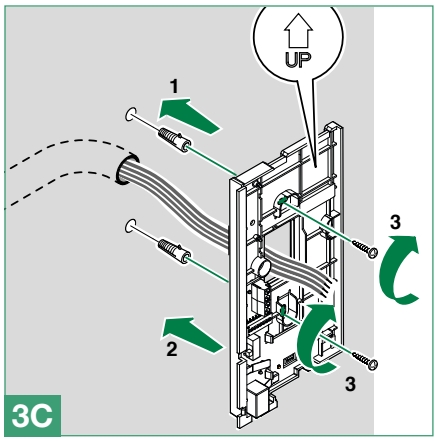
Instalação

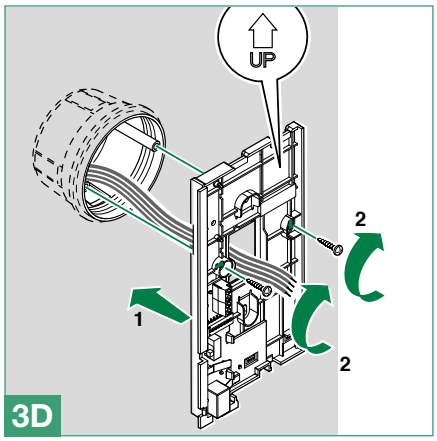

mm 105
mm 190
1

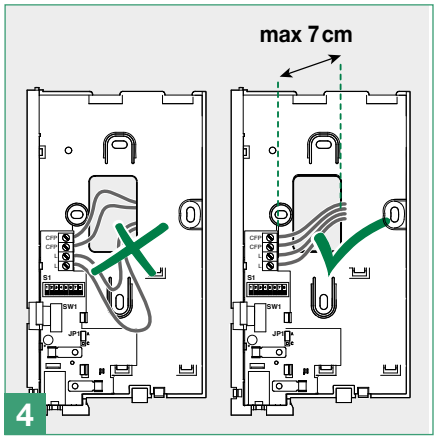

1
3
2
2
2

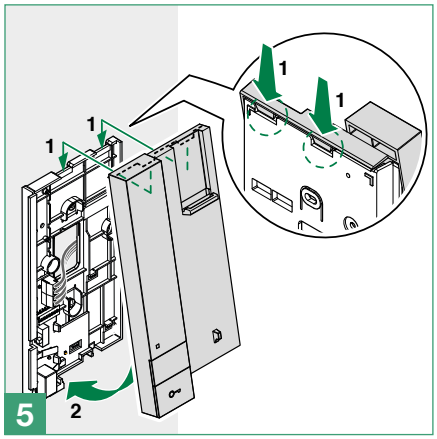

UP
2
1
2
cm 160
cm 130
3A

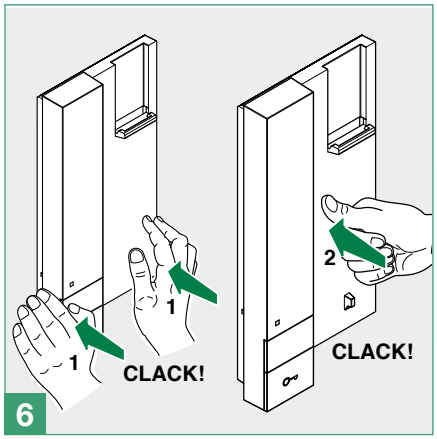

UP
1
3
2
3
3B

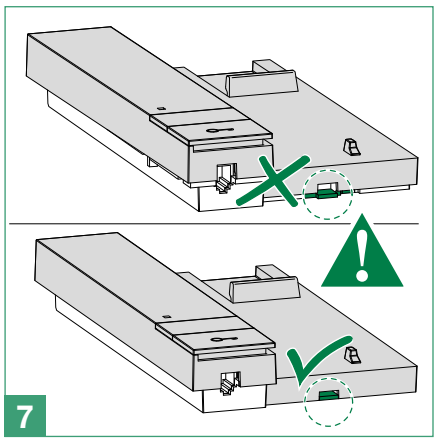

UP
1
3
2
3
3C


UP
2
1
2
3D


max 7 cm
4

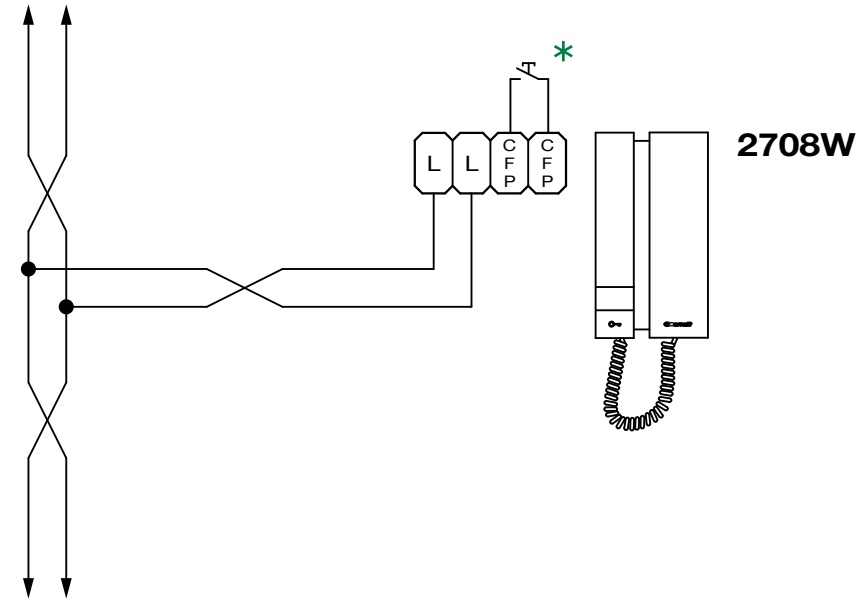

1
1
1
1
2
5


2
1
1
CLACK!
CLACK!
6


7

Ligações

Ligações à coluna de intercomunicação e ao botão para a chamada da campainha externa



Caso existam mais telefones intercomunicadores ou suportes de monitor com o mesmo código de utilizador, ligar o botão CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

* **20 m MAX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).

Programação

- Cada telefone intercomunicador do sistema é identificado através do respectivo código; código esse que deve ser configurado com o dip switch presente na placa do telefone.
- O código de utilizador deve ser configurado em conformidade com o descrito na tabela de programação (consultar: **"tabela de endereçamento"**).
- A codificação pode ser efectuada a qualquer momento, mesmo sem alimentação.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição 347
- **Art. 6750W 347**
- **Art. 6751W 348**

Características técnicas 349

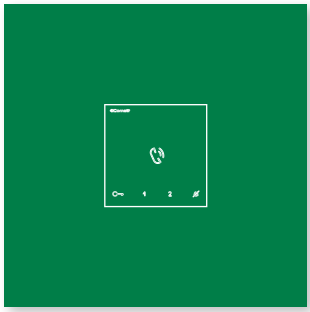
Instalação de parede 350

Ligações 352
- **Ligações à coluna montante de vídeo-intercomunicação e ao botão para a chamada da campainha externa 352**
- **Ligações à coluna montante de vídeo-intercomunicação em derivação do posto interno de vídeo 352**
- **Ligações à coluna montante de intercomunicação e ao botão para a chamada da campainha externa 352**

Botões tácteis 353
- **Descrição 353**
- **LED indicador 353**
- **Responder a chamada recebida 353**
- **Activar/desactivar o modo Resposta automática 353**

Configuração 354
- **Botões tácteis 354**
  - Legenda 354
- **Configuração de base 354**
- **Configuração avançada 355**
  - Avisos 355
  - Chamada de intercomunicação: introdução 355
  - Endereço de intercomunicação selectiva: programação/cancelamento 355
  - Chamada de intercomunicação: programação dos botões 356
    - Chamada de intercomunicação: programação directa 357
  - Actuador geral, actuador com endereço: programação dos botões 358
  - Outras funções 359
- **Programação do intervalo 360**
- **Selecção das campainhas 360**
- **Reiniciar programação 361**

Desempenho do sistema e esquemas 361

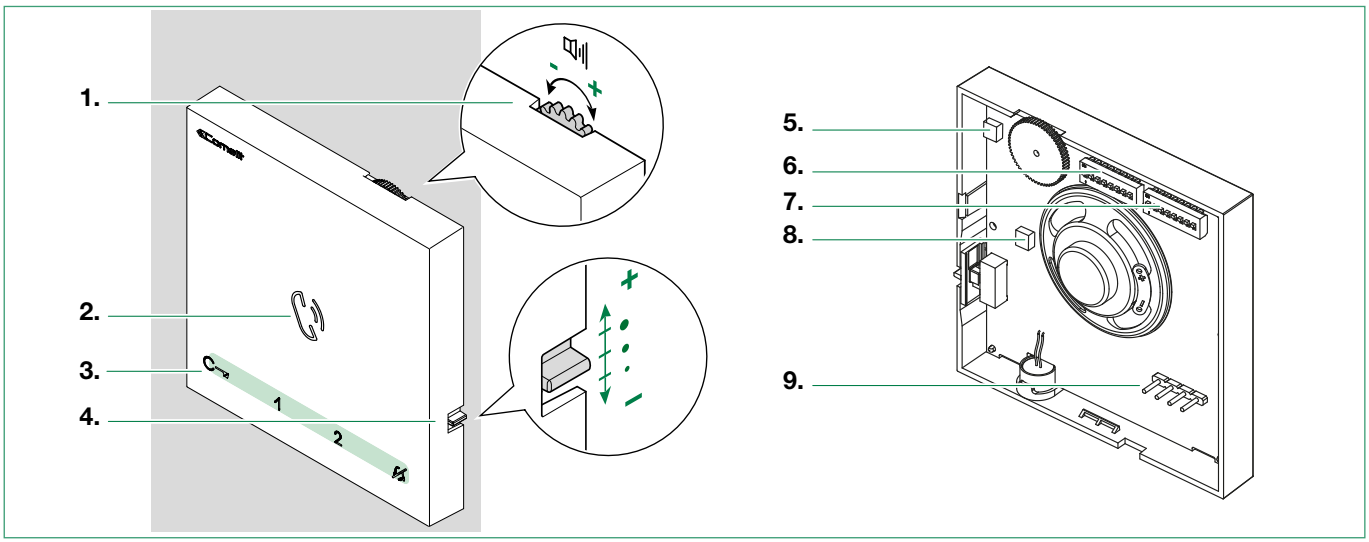


Telefone intercomunicador alta-voz Mini 6750W, Mini 6751W

Descrição

Art. 6750W

- *Telefone intercomunicador alta-voz série Mini som Full-duplex e sistema de amplificação áudio por indução magnética integrada. Equipado com 5 botões sensitive touch para a activação do som, abertura da porta, actuador, chamada à central, função privacidade, e ainda LED de sinalização do estado da porta. Gere, de série, chamadas da campainha externa. Possui borne de derivação 1214/2C.*
- *Utilizar em sistemas áudio/vídeo SimpleBus Top com misturador art. 4888C, sistemas Building Kit com alimentador art. 1210 ou kit áudio/vídeo com alimentador art. 1209.*



1. Regulação do volume do altifalante

▶ *rodar para a direita para aumentar o valor*

2. Altifalante e botão de activação do som

3. Botões tácteis

4. Regulação do volume da campainha (alto – médio – baixo)

5. Trimmer – Regulação de fábrica NÃO MODIFICAR!

6. S1 Ⓐ Microinterruptores para configurar o código de utilizador (consultar a **"tabela de endereçamento"**)

7. S2 Ⓟ Microinterruptores para programar os botões e as funções

DIP 1-2-3-4 para programar as funções dos botões

DIP 5-6 acesso às programações

DIP 7-8 não usados

8. Trimmer – Regulação de fábrica NÃO MODIFICAR!

9. Pino para fixação da bateria de bornes

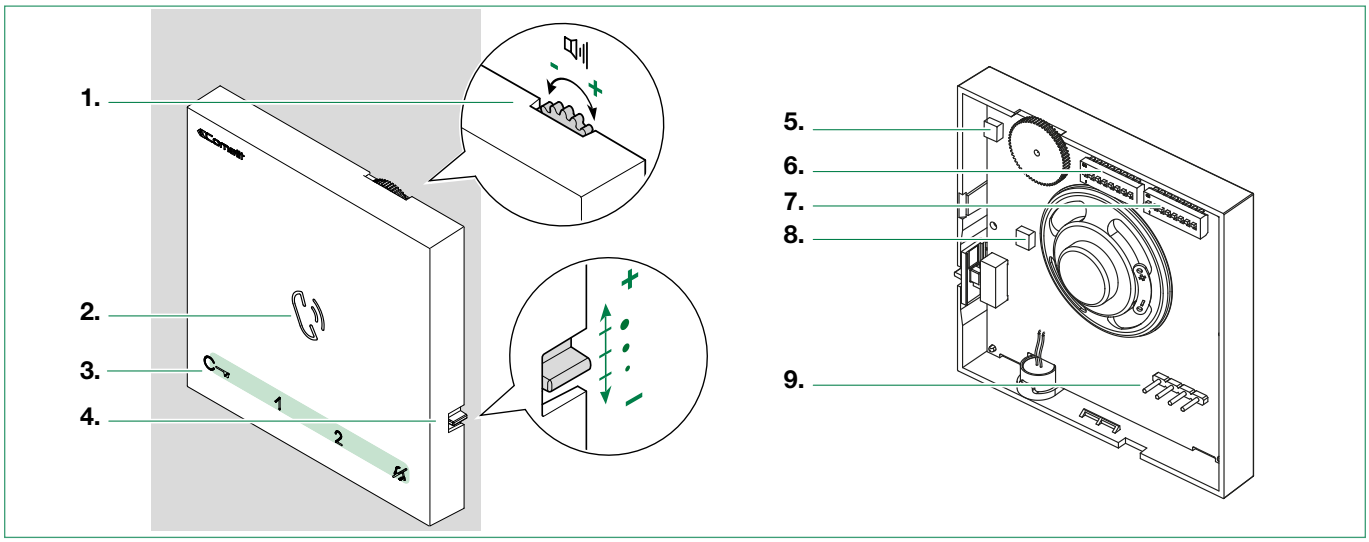
Bateria de bornes de ligação da instalação

LL Bornes para a ligação à linha bus

CFP1 CFP2 Entrada de chamada de andar

Art. 6751W

- *Telefone intercomunicador alta voz série Mini com som full-duplex. Equipado com 5 botões sensitive touch para a activação do som, abertura da porta, actuador, chamada à central, função privacidade, e ainda LED de sinalização do estado da porta. Gere, de série, chamadas da campainha externa.*
- *Utilizar em sistemas áudio SimpleBus2 com alimentador art. 1210.*



1. Regulação do volume do altifalante

▶ *rodar para a direita para aumentar o valor*

2. Altifalante e botão de activação do som

3. Botões tácteis

4. Regulação do volume da campainha (alto – médio – baixo)

5. Trimmer – Regulação de fábrica NÃO MODIFICAR!

6. S1 Ⓐ Microinterruptores para configurar o código de utilizador (consultar a **“tabela de endereçamento”**)

7. S2 Ⓟ Microinterruptores para programar os botões e as funções

DIP 1-2-3-4 para programar as funções dos botões

DIP 5-6 acesso às programações

DIP 7-8 não usados

8. Trimmer – Regulação de fábrica NÃO MODIFICAR!

9. Pino para fixação da bateria de bornes

Bateria de bornes de ligação da instalação

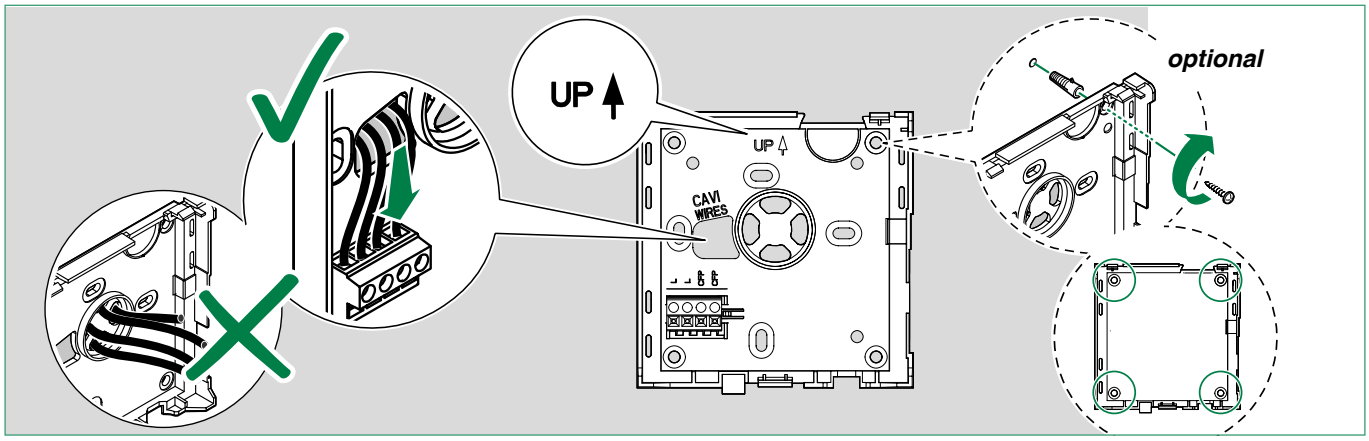
LL Bornes para a ligação à linha bus

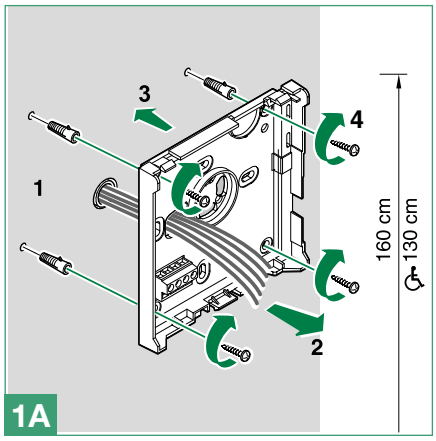
CFP1 CFP2 Entrada de chamada de andar

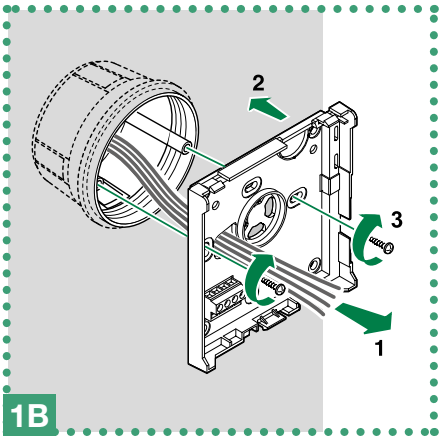
Características técnicas

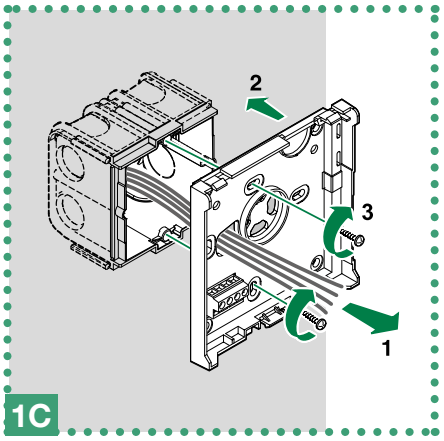
	Art. 6750W	Art. 6751W
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS		
Sistema audio *SimpleBus 2*	Sim	Sim
Sistema áudio/vídeo *SimpleBus Top*	Sim	Não
Sistema áudio/vídeo *Building Kit*	Sim	Não
Kit Áudio/Vídeo	Sim	Não
Funçào Induction Loop	Sim	Não
Borne de terminação fornecido	Sim	Não
Montagem na parede	Sim	Sim
Full-duplex	Sim	Sim
Cor do produto	Blanco	Blanco
Tecnologia Sensitive Touch	Sim	Sim
Botões totais	5	5
Botões adicionais	Não	Não
LED signaling	3	3
FUNÇÕES		
Funçào controlo actuador	Sim	Sim
Funçào chamada à central	Sim	Sim
Chamada de pânico	Sim	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim	Sim
Chamada de intercomunicação selectiva	Sim	Sim
Chamada para endereços múltiplos	Sim	Sim
Funçào privacidade	Sim	Sim
Doctor	Sim	Sim
Funçào chamada campainha externa	Sim	Sim
Campainha electrónica	Sim	Sim
Campainha personalizável	Sim	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE		
Bateria de bornes removível	Sim	Sim
REGULAÇÕES		
Loudspeaker volume control	Sim	Sim
Microphone volume control	Não	Não
Regulaçào do volume da campainha	Sim	Sim
INFO GERAIS		
Altura do produto (mm)	105	105
Largura do produto (mm)	105	105
Profundidade do produto (mm)	20	20
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
Tensão de alimentação	22-35 Vdc	22-35 Vdc
Consumo em espera	2mA	2mA
Consumo máximo em comunicação	130mA	130mA
Grau IP	IP30	IP30
Intervalo de temperatura (°C)	-5 +40	-5 +40
Humidade de funcionamento relativa (%)	25-75	25-75
Peso do produto (g)	150	150
Clamps	LL CFP1 CFP2	LL CFP1 CFP2

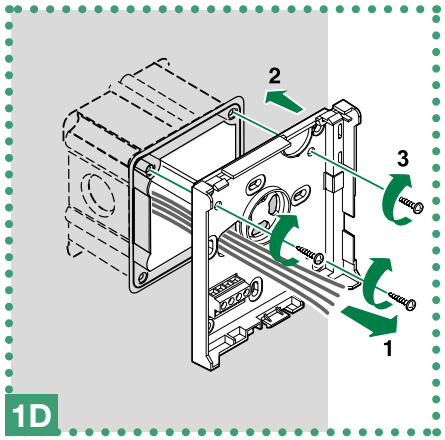
Instalação de parede

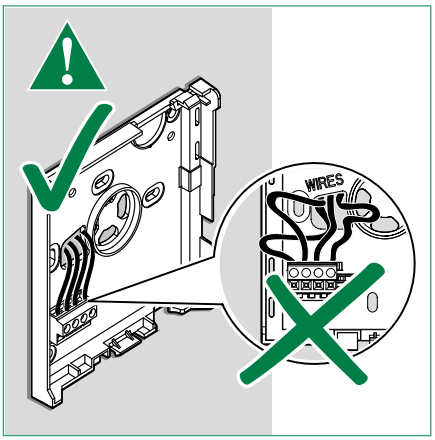


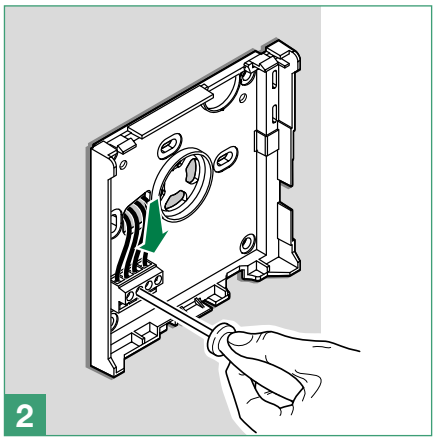


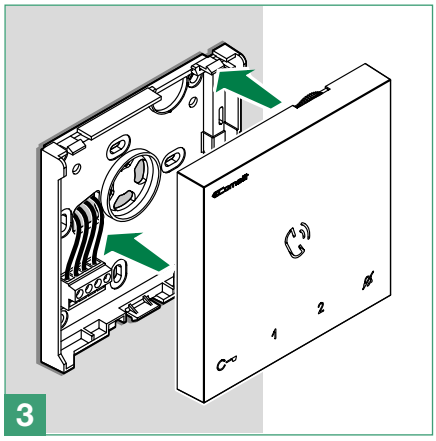


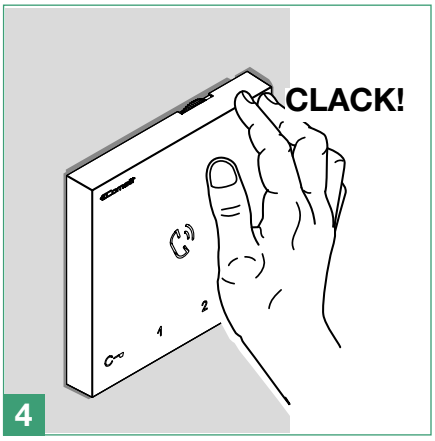


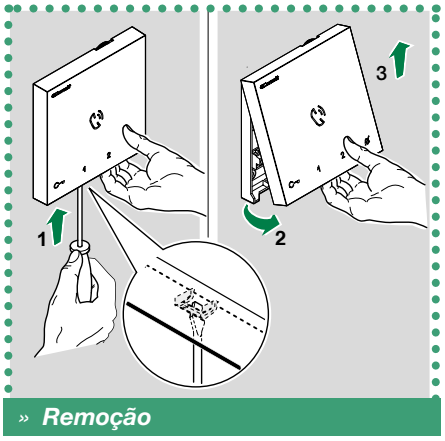




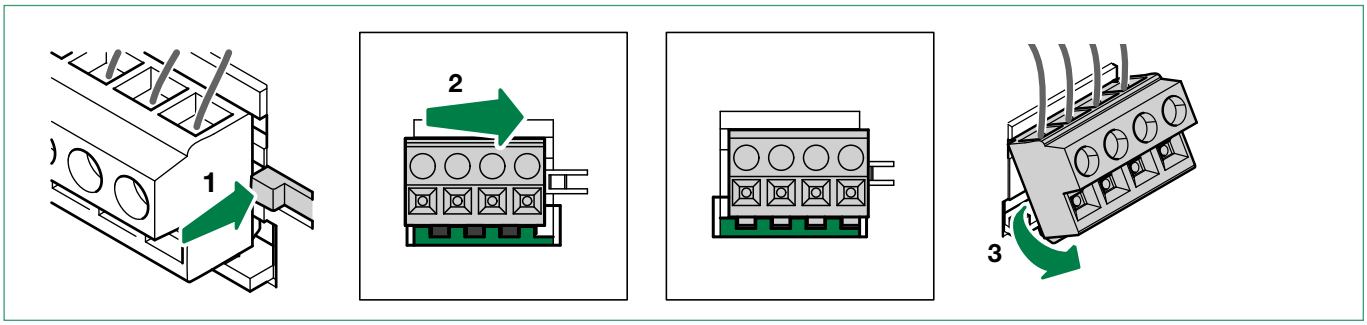




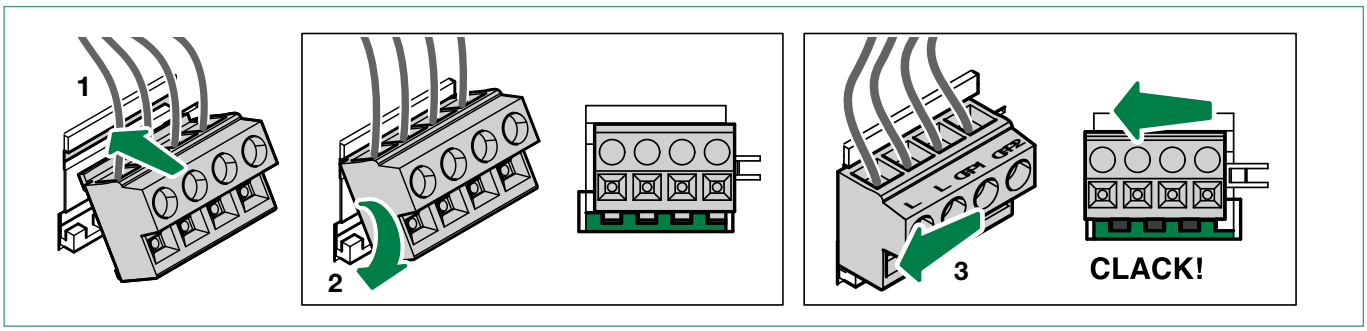




Remoção do borne

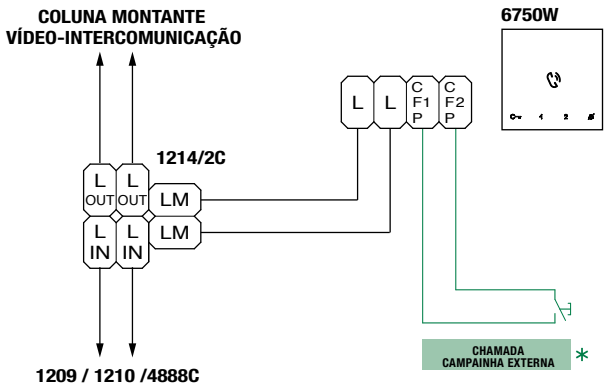


Montagem do borne

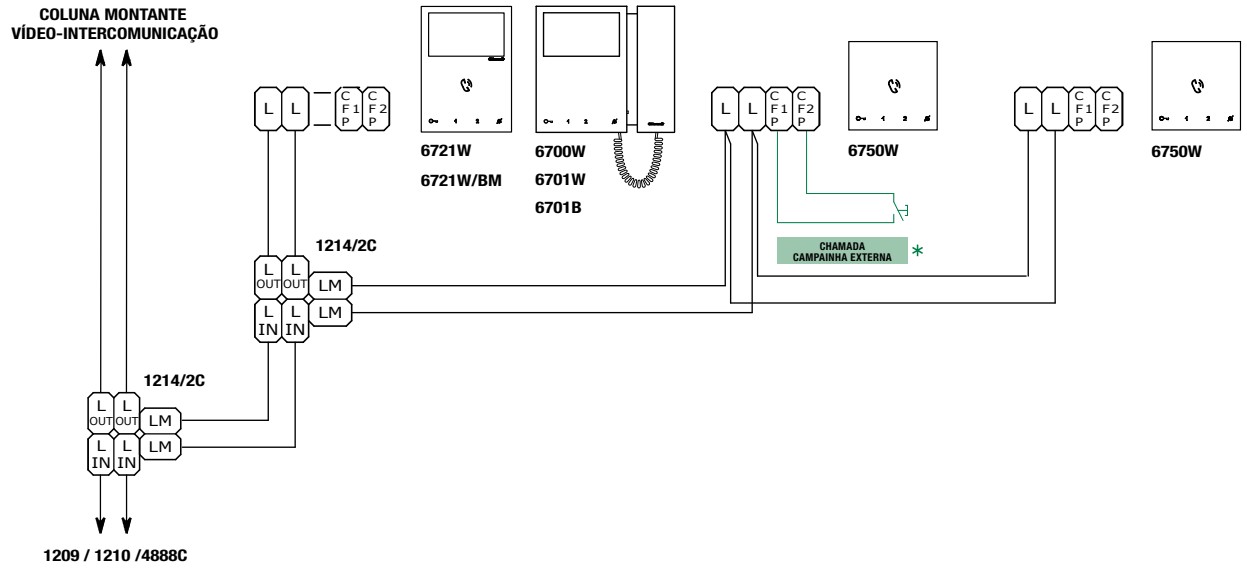


Ligações

Ligações à coluna montante de vídeo-intercomunicação e ao botão para a chamada da campainha externa

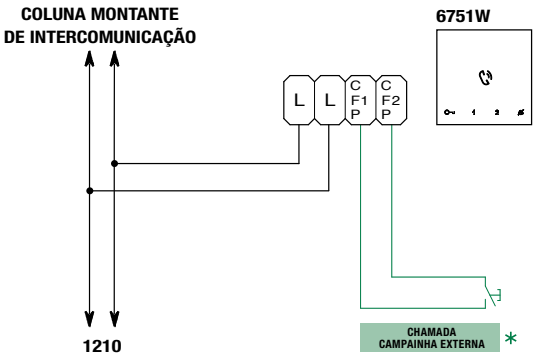


Ligações à coluna montante de vídeo-intercomunicação em derivação do posto interno de vídeo



Ligações à coluna montante de intercomunicação e ao botão para a chamada da campainha externa

Sistemas apenas de áudio



*** 20 m MAX** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V).

Caso existam mais intercomunicadores ou suportes com o mesmo código de utilizador, ligar a tecla CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

Botões tácteis

Descrição

	Activação do som	[programável]
C	**Comando abertura da porta**	[programável]
1	**Função actuador**	[programável]
2	**Central secundária**	[programável]
	Modo Privacidade	[não programável]

▶ Premir o botão desejado para activar a função a esse associada.

Aguardar cerca de 1 seg. antes de premir novamente o mesmo botão. Premir várias vezes o mesmo botão anula o comando enviado.

LED indicador

LED som

fixo (em chamada): em comunicação

fixo (em espera): modo Resposta automática activada

pisca continuamente: chamada recebida

LED abertura da porta

pisca lentamente: indicação de porta aberta

pisca 1 vez após premir: confirmação da abertura da porta

pisca continuamente: chamada recebida

LED privacidade (vermelho)

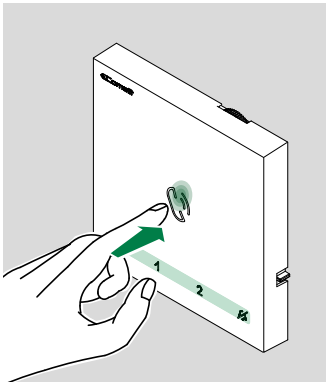
fixo: modo Privacidade activado

pisca 3 vezes (a cada 5 seg.): função Médico activada

pisca continuamente: dispositivo no estado de programação

pisca 4 vezes: dispositivo ocupado

Responder a chamada recebida



Premir o botão táctil de activação do som para responder à chamada recebida.

Activar/desactivar o modo Resposta automática

▶ Pressão longa (5 seg.) no botão

» ACTIVAÇÃO: + LED FIXO

» DESACTIVAÇÃO: + LED DESLIGADO

Configuração

Botões tácteis

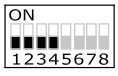
	Legenda
	Som
	Abertura da porta
	Modo Privacidade
ACT	Actuador
CCP	Chamada a central principal
CCS	Chamada a central secundária
K	Chamada a intercomunicador do vigilante
D	Médico (abertura automática da porta ao receber uma chamada)
PAN	Emergência
INT	Intercomunicação, programável geral ou selectiva *Predefinição: chamada monofamiliar*
INTb	Intercomunicação, programável geral ou selectiva *Predefinição: chamada bifamiliar*
NULL	Nenhuma função
PROG	Funções programadas, consultar "Configuração avançada". Nesta configuração dos DIP, os botões gerem as funções programadas; Os botões NÃO programados gerem as funções indicadas na linha 0000 * (Predefinição).

Configuração de base

S2			
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4
0	0	0	0
1	0	0	0
0	1	0	0
1	1	0	0
0	0	1	0
1	0	1	0
0	1	1	0
1	1	1	0
0	0	0	1
1	0	0	1
0	1	0	1
1	1	0	1
0	0	1	1
1	0	1	1
0	1	1	1
1	1	1	1

▶

PROGRAMMAZIONE TASTI				
		1	2	
		ACT	CCS	
		ACT	INT	
		INT	D	
		ACT	CCP	
	ACT	ACT	ACT	
		ACT	K	
		ACT	D	
		INTb	INT	
		CCS	PAN	
		K	CCS	
		CCP	K	
		PAN	CCP	
		INTb	PAN	
		INT	INT	
NULL				
PROG				

* *Predefinição* 

Configuração avançada

Avisos

Caso as configurações predefinidas (Tabela **"Configuração de base"**) não reflictam as necessidades, é possível programar de modo diferente os botões segundo os procedimentos a seguir descritos.

No fim, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Nesta configuração dos DIP, os botões gerem as funções programadas.

Os botões NÃO PROGRAMADOS gerem as funções da configuração de base 0000. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar "tabela de endereçamento".

Chamada de intercomunicação: introdução

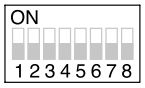
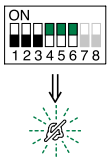
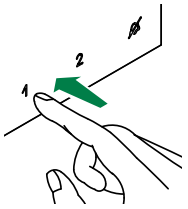
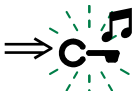
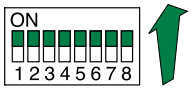
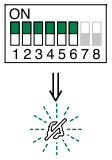
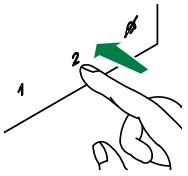
Chamada de intercomunicação geral e selectiva NÃO são compatíveis na mesma coluna.

Intercomunicação geral: chamada de um dispositivo interno a um ou mais dispositivos internos identificados pelo mesmo endereço de chamada usado pelo dispositivo externo.

Intercomunicação selectiva: chamada de um *dispositivo interno* a um ou mais *dispositivos internos* identificados por um endereço de chamada dedicado *(consultar a* **"TABELA B"***)* diferente do endereço de chamada usado pelo dispositivo externo.

Endereço de intercomunicação selectiva: programação/cancelamento

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1)	2)	3)	
Programação; configurar o código, "TABELA B" **S1** 	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 0 0 0 1 1 1 **S2** 		
Cancelar **DIP ON** **S1** 	**S2 DIP** 1 2 3 4 5 6 1 1 1 1 1 1 **S2** 		

Endereços de intercomunicação selectiva

É necessário configurar o endereço de intercomunicação em todos os postos internos da coluna.
É possível associar o mesmo endereço de intercomunicação a um máximo de 3 postos internos.
Para a chamada de grupo, seleccionar em simultâneo os códigos de intercomunicação desejados (máx. 3).

TABELA B

Código	DIP switch ON	S1	Código	DIP switch ON	S1
1	1		5	5	
2	2		6	6	
3	3		7	7	
4	4		8	8	

Chamada de intercomunicação: programação dos botões

1. Para aceder à programação, colocar o DIP 6 de S2 na combinação 1

» *o LED pisca*

S2 DIP						S2	ON	⇒
1	2	3	4	5	6		1 2 3 4 5 6 7 8	
0	0	0	0	0	1			

2. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e escolher uma combinação onde surja a função de intercomunicação para os botões a programar.

Exemplo

S2				▶	PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS	
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**		1	2
1	0	1	1		**INT**	**INT**

Intercomunicação geral

Exemplo de programação da tecla **1** *intercomunicação geral monofamiliar,* e tecla **2** *intercomunicação geral ao endereço 9*, de um dispositivo com código de utilizador **5**.
(Tecla 1 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com o endereço 5 segundo a **"tabela de endereçamento"**. Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.
(Tecla 2 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1,*** configurar S1 com o *endereço 9* segundo a **"tabela de endereçamento".** Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.

Intercomunicação selectiva

Exemplo de programação da tecla **1** *intercomunicação selectiva* ao endereço 2 e tecla **2** *intercomunicação selectiva* ao endereço 3, de um dispositivo com código de utilizador 1 e endereço de intercomunicador 1.
(Tecla 1 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com endereço 2 segundo **"TABELA B"**. Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.
(Tecla 2 = INT) Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***1 0 1 1***, configurar S1 com *endereço 3* segundo **"TABELA B".** Prosseguir com a programação a partir do ponto 3.

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 0

» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

Chamada de intercomunicação: programação directa

Permite a programação das chamadas de intercomunicação directamente dos postos internos.

✓ Requer 2 operadores

Fase 1: acesso à programação

Operador 1 e operador 2 realizam as seguintes operações nos 2 postos internos:

1. Configurar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111
2. Premir o botão de som
3. Premir os botões privacidade e abertura da porta por 3 seg.
   - » O posto interno emite 1 som
   - » O LED privacidade pisca
   - » O posto interno entra em comunicação
   - » Neste momento, os 2 operadores estão em comunicação entre si

Fase 2: programação da chamada de intercomunicação

Operador 1:

▶ Premir o botão que se pretende programar para chamar o operador 2 (por ex. 2).

» o dispositivo interno do operador 1 emite um som de confirmação

Operador 2:

▶ Premir o botão que se pretende programar para chamar o operador 1 (por ex. 1).

» o dispositivo interno do operador 2 emite um som de confirmação

Operador 1/Operador 2:

▶ Premir o botão de som

» o dispositivo interno emite 1 som

» a programação dos 2 postos internos está assim concluída

Para programar outro dispositivo interno, passar à FASE 3

Fase 3: programação de outros postos internos

Operador 1/Operador 2:

1. Ao chegar ao novo ponto, realizar a fase 1 para entrar em comunicação.
2. Repetir a fase 2

NOTA: caso se receba uma chamada durante a programação, é necessário responder à chamada e posteriormente retomar a fase de programação.

Actuador geral, actuador com endereço: programação dos botões

Anotar as configurações do DIP-SWITCH

1. Para aceder à programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 1

» *o LED pisca*

S2 DIP						S2	ON	⇒	
1	2	3	4	5	6		1 2 3 4 5 6 7 8		
0	0	0	0	0	1				

2. Consultar a tabela **"Configuração de base"**e escolher uma combinação onde surja a função de actuador (ACT) para os botões a programar.

Exemplo

S2				▶	PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS		
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**		C⊸	1	2
0	0	1	0		**ACT**	**ACT**	**ACT**

Exemplo de programação da tecla **1** actuador geral, e tecla **2** actuador com endereço no código 125
(Tecla 1 **= ACT)** Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***0 0 1 0,*** Colocar os DIP de S1 na combinação 11111111.
(Tecla 2 **= ACT)** Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***0 0 1 0***, configurar S1 com o endereço 125 segundo a **"tabela de endereçamento"**

3. Premir e libertar o botão ao qual se pretende associar a função

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o DIP 6 de S2 na combinação 0

» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111. Repor em S1 a configuração do código de utilizador, consultar a "tabela de endereçamento".

Outras funções

1. Para aceder à programação, colocar o **DIP 6** de S2 na combinação 1

» *o LED pisca*

S2 DIP						S2	ON								
1	2	3	4	5	6										
0	0	0	0	0	1										
							1	2	3	4	5	6	7	8	⇒

2. Consultar a tabela **"Configuração de base"** e escolher uma combinação onde surjam as funções desejadas, necessárias para os botões a programar.

S2				▶	PROGRAMAÇÃO DAS TECLAS			
DIP 1	**DIP 2**	**DIP 3**	**DIP 4**				1	2
0	0	0	0					**CCS**
0	1	0	0					**D**
1	1	0	0					**CCP**
1	0	1	0					**K**
0	1	1	0					**D**
0	0	0	1				**CCS**	**PAN**
1	0	0	1				**K**	**CCS**
0	1	0	1				**CCP**	**K**
1	1	0	1				**PAN**	**CCP**
0	0	1	1					**PAN**
0	1	1	1		**NULL**			
1	1	1	1		**PROG**			

Exemplo de programação da tecla **1** Chamada a central secundária e tecla **2** Emergência.
(Tecla 1 **= CCS, Tecla** 2 **= PAN)** Colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação ***0 0 0 1***.

3. Premir e libertar os botões aos quais se pretende associar as funções

» *Indicação de procedimento correcto*: o LED *Abertura da porta* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de confirmação

» *Indicação de procedimento incorrecto*: o LED *Som* pisca durante alguns segundos e é emitido um som de erro

4. Para sair da programação, colocar o DIP 6 de S2 na combinação 0

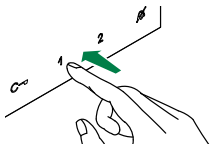
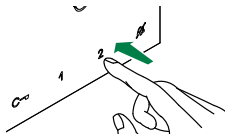
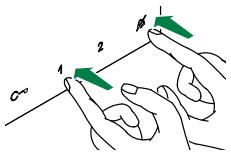
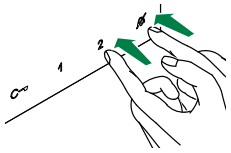
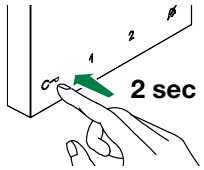
» *o LED privacidade desliga-se*

5. No final da programação, colocar os DIP 1-2-3-4 de S2 na combinação 1111.

Programação do intervalo

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

Realizar as operações de 1 a 4

	1)	2)	3)	4)
Endereço mínimo intervalo	**S1** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 **configurar o código,** "tabela de endereçamento"	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 0 0 0 0 1 0; **S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓		**S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓
Endereço máximo intervalo				
Activação intervalo				
Desactivação intervalo				
Cancelar intervalo	**DIP ON** **S1** ON 1 2 3 4 5 6 7 8	S2 DIP 1 2 3 4 5 6 / 1 1 1 1 1 0; **S2** ON 1 2 3 4 5 6 7 8 ⇓	 **2 sec**	

Selecção das campainhas

1. Premir C⊸ por 6 seg.
   - » ouve-se um som de confirmação
   - » o LED privacidade pisca para indicar o estado "em programação".

✓ esta operação só é possível com o equipamento em repouso; caso contrário o LED privacidade pisca 4 vezes para informar o utilizador que o equipamento está ocupado.

2. Premir e libertar C⊸

   1ª vez (é emitido um som de confirmação) para modificar a campainha de chamada do posto externo

   2 vezes (são emitidos 2 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada da central

   3 vezes (são emitidos 3 sons de confirmação) para modificar a campainha da chamada de intercomunicação do posto interno

   4 vezes (são emitidos 4 sons de confirmação) para modificar a campainha de chamada de andar

   Caso se prima o botão C⊸ novamente, repete-se a sequência descrita acima

3. Premir e libertar 1 para percorrer as várias campainhas disponíveis em sequência.
4. Premir 2 para confirmar a selecção da última campainha ouvida e sair do modo de selecção do som da campainha do monitor.
   - » ouve-se um som de confirmação
   - » o LED privacidade desliga-se

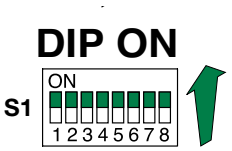
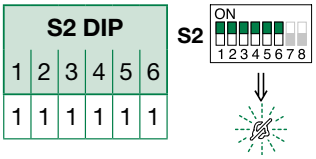
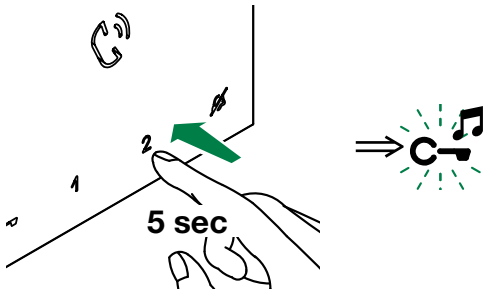
Repetir os passos de 1 a 4 para modificar as restantes campainhas.

Reiniciar programação

Configurações de fábrica

- Funções dos botões em relação à combinação dos DIP 1-2-3-4 de S2
- Endereço de intercomunicação ausente
- Função intervalo e endereços mín. e máx. ausentes
- Reinício das campainhas

Tomar nota da configuração de S2 e S1 e repô-la no final da programação

1)	2)	3)
		

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo**para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Kit áudio** para realizar sistemas áudio tipo edifício.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais

Índice

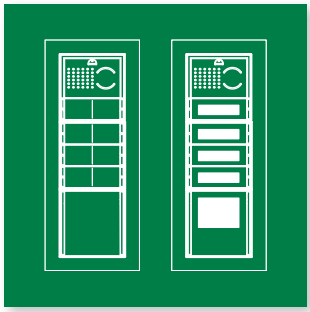
Avisos

Descrição 364

Características técnicas 368

Instalação 369

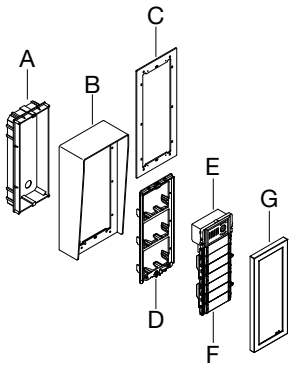
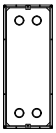
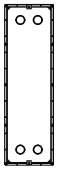
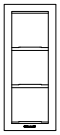
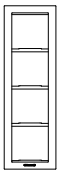
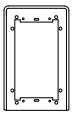
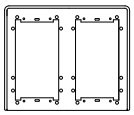
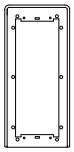
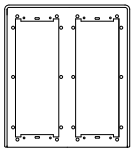
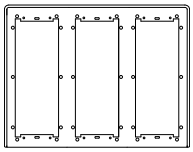
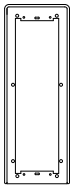
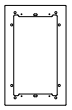
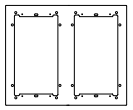
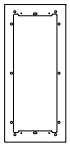
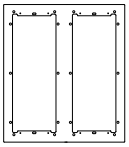
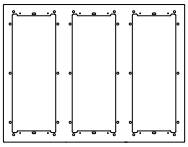
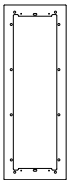
Introdução de cartões porta nomes 370

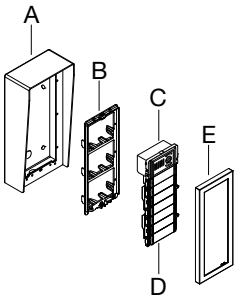
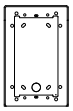
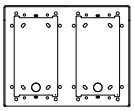
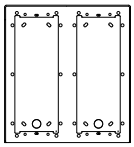
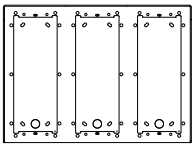
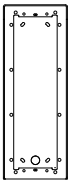
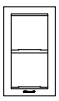
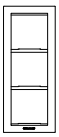
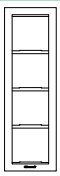


Botoneira modular Ikall e Ikall Metal

Descrição

*A **série Ikall** é uma botoneira modular disponível em versão analógica e versão digital. Existem vários módulos que permitem compor a botoneira adequada a qualquer requisito da instalação. Encontra-se também na versão **Ikall metal**.*

Exemplo de instalação de embutir 3 módulos		1 Módulo	2 Módulos	3 Módulos	4 Módulos
 A = Caixa de embutir B = Viseira à prova de chuva* C = Caixilho ao nível da parede* D = Armação E = Módulos áudio/vídeo F = Módulos botões G = Caixilho	**Caixa de embutir**	 3110/1	 3110/2	 3110/3	 3110/4
	Armação com caixilho	 3311/1 (W/A/S/AL)	 3311/2 (W/A/S/AL)	 3311/3 (W/A/S/AL)	 3311/4 (W/A/S/AL)
	Viseira à prova de chuva*	 31121	  31122 31124	   31123 31126 31129	 31124L
	Caixilho ao nível da parede*	 31141	  31142 31144	   31143 31146 31149	 31144L

Exemplo de instalação de embutir 3 módulos		1 Módulo	2 Módulos	3 Módulos	4 Módulos
 A = Cobertura de parede B = Armação C = Módulos áudio/vídeo D = Módulos botões E = Caixilho	**Cobertura de parede**	 31161	  31162 31164	   31163 31166 31169	 31164L
	Armação com caixilho	 3311/1 (W/A/S/AL)	 3311/2 (W/A/S/AL)	 3311/3 (W/A/S/AL)	 3311/4 (W/A/S/AL)

* Opcional

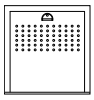
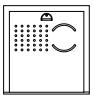
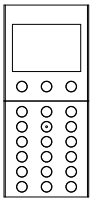
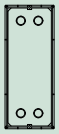
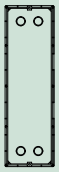
Módulos Ikall Metal			
Áudio	**Vídeo**	**Botões**	**Módulos vários**
 33400M	 33410M	 33433M	 3334M
 33401M	 33411M	 33434M	 3336M
 33402M	 33412M	 33436M	 3339M
			 3348BM
			 3349M
			 3360BM
Módulos Ikall			
 33400	 33410	 33433	 3334
 33401	 33411	 33434	 3336
 33401A	 33411A	 33436	 3348B
 33402	 33412		 3349
 33402A	 33412A		 3360B

TABELA DE COMPOSIÇÃO IKALL/IKALL METAL

	CAIXA DE EMBUTIR				ARMAÇÃO COM CAIXILHO			
								
Utilizadores	**3110/1**	**3110/2**	**3110/3**	**3110/4**	**3311/1**	**3311/2**	**3311/3**	**3311/4**
1	1				1			
2	1				1			
3		1				1		
4		1				1		
5-6		1				1		
7-8		1				1		
9-10			1				1	
11-12			1				1	
13-14			1				1	
15-16				1				1
17-18				1				1
19-20				1				1
21-22			2				2	
23-24			2				2	
25-26			2				2	
27-28			2				2	
29-30			2				2	
31-32			2				2	
33-34				2				2
35-36				2				2
37-38				2				2
39-40				2				2
41-42				2				2
43-44				2				2
45-46			3				3	
47-48			3				3	
49-50			3				3	

MÓDULOS ÁUDIO



33400



33401



33402

MÓDULOS ÁUDIO/VÍDEO



33410



33411



33412

MÓDULOS BOTÕES



33433



33434



33436

MÓDULOS VÁRIOS



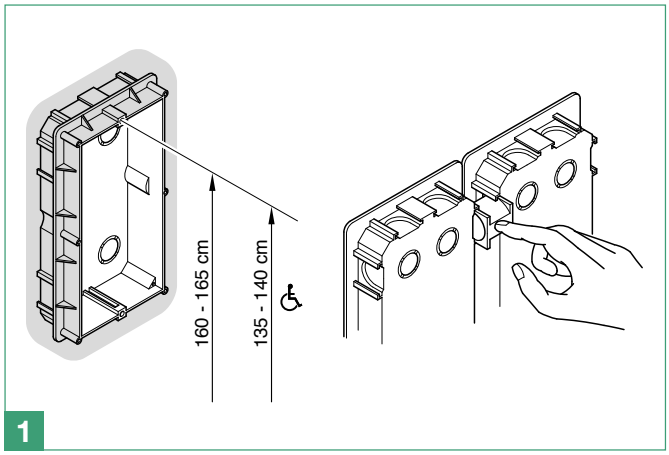
3336

	1					
		1				
1			1			
1				1		
1					1	
		1			1	
1				1	1	
1					2	
		1			2	
1				1	2	
1					3	
		1			3	
1				1	3	1
1					4	1
		1			4	1
1				1	4	
1					5	
		1			5	
1				1	5	1
1					6	1
		1			6	1
1				1	6	
1					7	
		1			7	
1				1	7	
1					8	
		1			8	

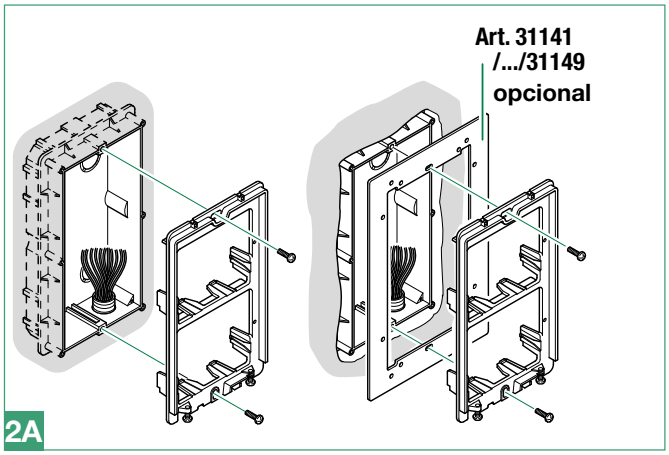
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	IKALL	IKALL/METAL
Simplebus Top system	Sim	Sim
Compatible with the Building Kit System	Sim	Sim
Vip system	Sim	Sim
Compatible with audio group	1622, 1622VC, 1682, 1682HVC, 1621	1622, 1622VC, 1682, 1682HVC, 1621
Compatible with audio / video unit	4680C, 4682HC, 4681	4680C, 4682HC, 4681
Tipo	Botoneira modular	Botoneira modular
Tipo de revestimento	Polímeros	Acabamento em aço inox.
Sistema áudio	Sim	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim	Sim
Montagem de embutir	Sim	Sim
Montagem na parede	Sim	Sim
Protecção pára chuva (opcional)	Sim	Sim
Chamada por botões	Sim	Sim
Botões totais	1/100	1/100
Chamada digital	Sim	Sim
Intervalo de temperatura (°C)	-25÷55	-25÷55
Grau de protecção IP	IP54	IP54

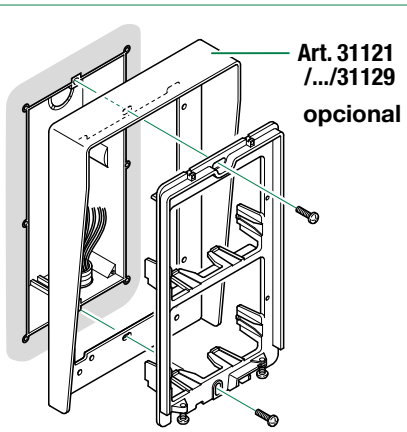
Instalação



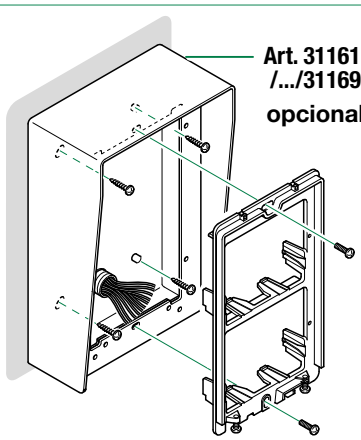
1



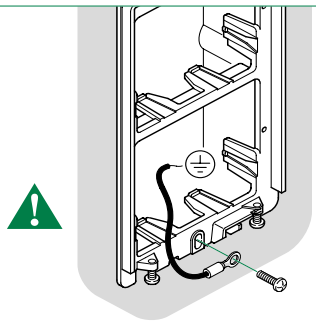
2A



2B

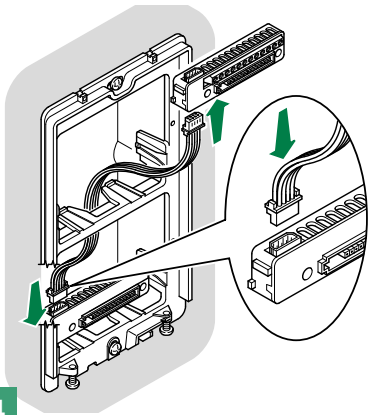


2C

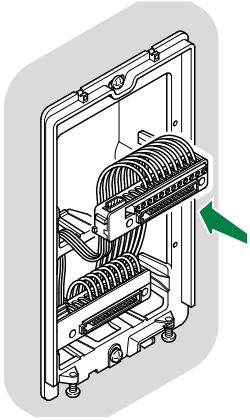


Ligar a moldura à terra

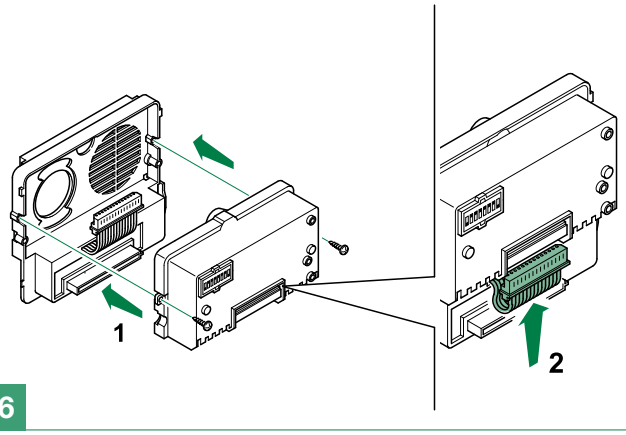
3



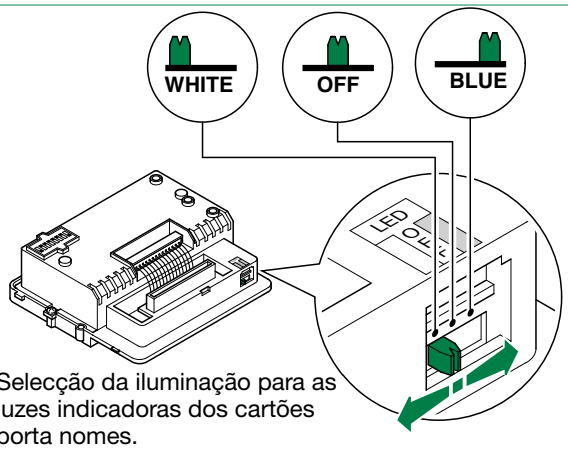
4



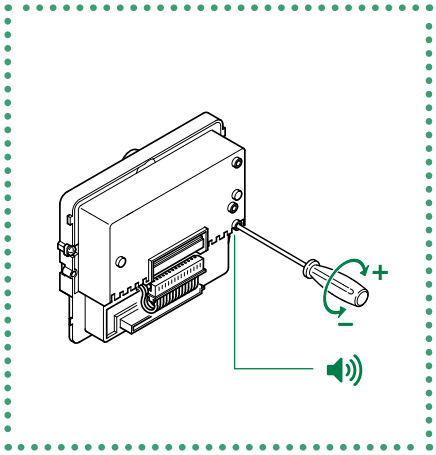
5

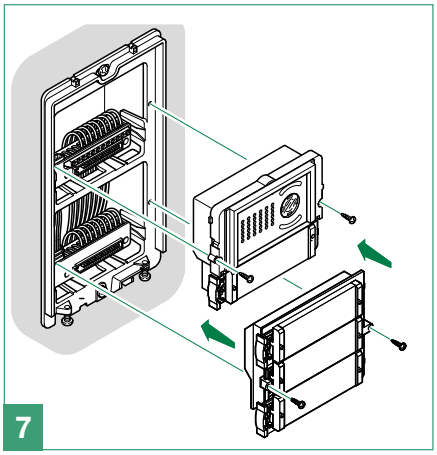


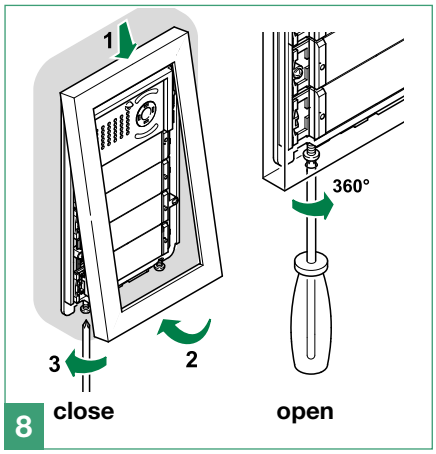
6

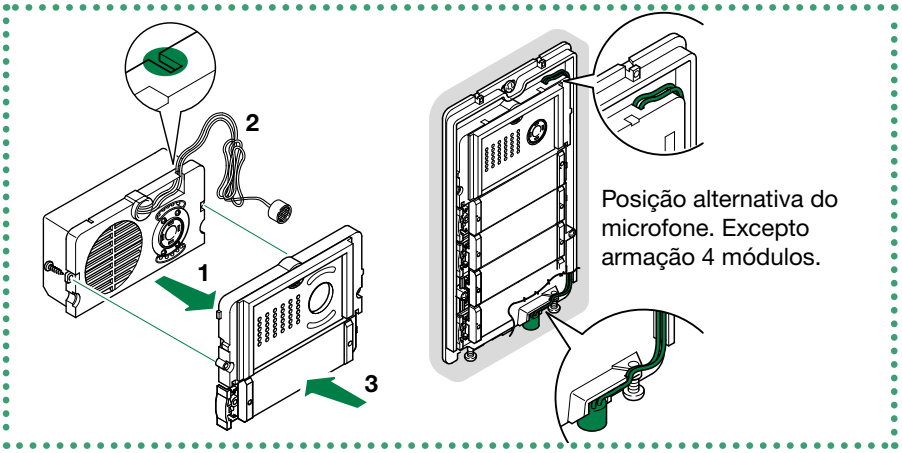


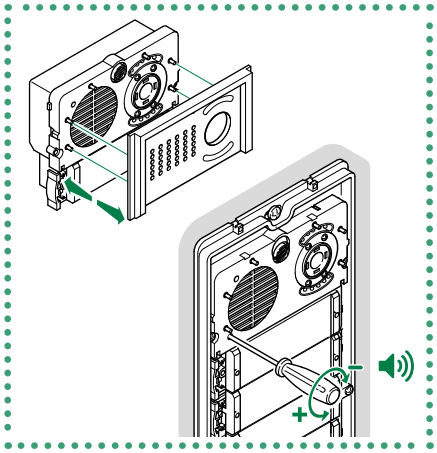
Selecção da iluminação para as luzes indicadoras dos cartões porta nomes.



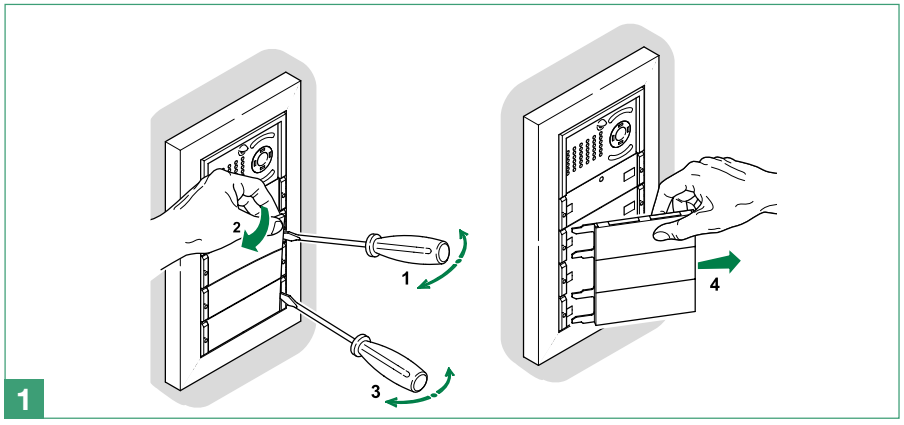


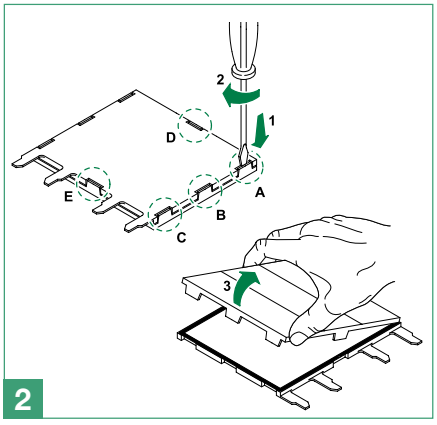


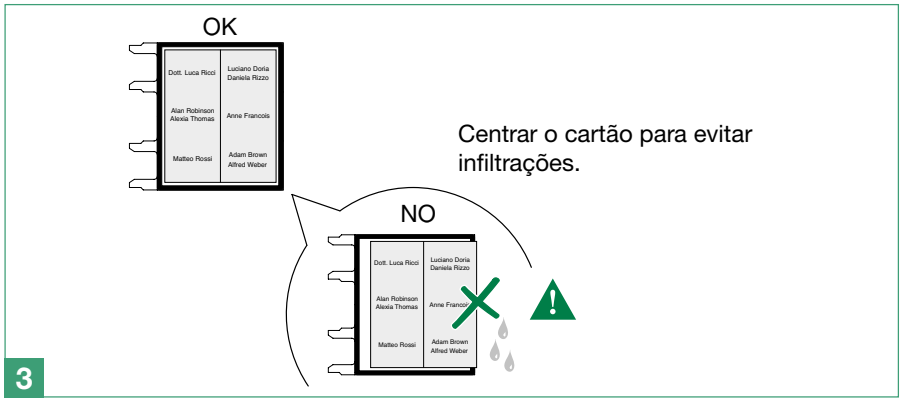


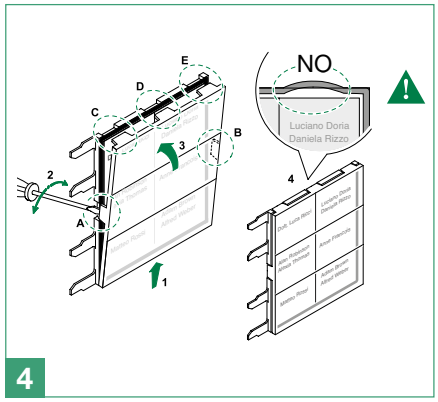


Introdução de cartões porta nomes









Índice

Avisos

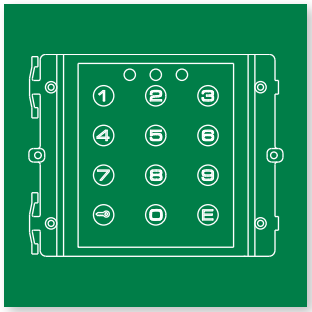
Descrição **373**

Programação e funcionamento **373**

- Introdução do super código 373
- Primeira programação dos códigos do relé 374
- Utilização dos códigos do relé 374
- Cancelamento dos códigos do relé 374
- Funcionamento biestável/monoestável 375
- Função Anticoerciva 375
- Programação do número de erros admitidos 376
- Programação do tempo de activação do relé 1 na entrada chave remota 376
- Função actuador 376

Características técnicas **378**

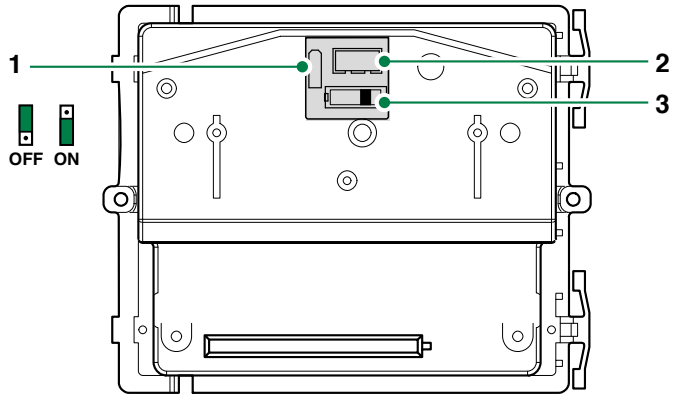
Desempenho do sistema e esquemas **378**



Módulo chave electrónica digital Art. 3348B/3348BM

Descrição

Art. 3348B / 3348BM a ser introduzido no interior de botoneiras Powercom complementares, para a realização de instalações mistas de controlo acessos - telefone intercomunicador - vídeointercomunicador ou para utilização autónoma.



1. Comutador de derivação para introdução do supercódigo.
2. Conector a utilizar em caso de ligação em sistemas Simplebus.
3. Switch para seleccionar a cor da iluminação por LED. Deixar o switch em OFF em sistemas Simplebus.

	Descrição da bateria de bornes
~ – ~ +	alimentação 12V DC/AC
CK	contacto activação do botão “chave”
AL+	saída alarme e função anticoerciva, máx. 100 mA.
NO2 – C2– NC2	Relé 2
NO1 – C1– NC1	Relé 1
–	negativo
RK	entrada chave remota
D+ D–	ligação linha RS 485

Programação e funcionamento

Para as programações existe um tempo limite após o qual a operação é anulada (cerca de 40” entre a pressão de uma tecla e a seguinte); por este motivo recomenda-se iniciar o procedimento conhecendo previamente todas as operações a realizar.

Introdução do super código

A programação do super código deve obrigatoriamente ser a primeira operação a realizar, uma vez que condiciona todas as outras fases.
Recomenda-se a escolha de um super código curto e portanto de memorização fácil, ou anotá-lo num papel a conservar.

Procedimento para a introdução do super código

1. Colocar o comutador de derivação na posição ON (consultar a figura).
2. Ligar o módulo ao respectivo borne cablado e alimentado.
3. Verificar o acendimento da luz indicadora vermelha.
4. Digitar o super código (de 1 a 8 dígitos disponíveis).
5. Digitar a tecla “**E**” para introduzir na memória o código digitado.
6. Aguardar 10 segundos ou por um som de confirmação da programação.
7. Colocar o comutador de derivação na posição OFF (consultar a figura).

Exemplo
Para introduzir o super código 12345, proceder como se segue:
- *Colocar o comutador de derivação na posição de programação ON;*
- *Ligar o módulo ao respectivo borne cablado e alimentado;*
- *Digitar em sequência 1 2 3 4 5 E;*
- *Aguardar 10 segundos ou por um som a confirmar a programação;*
- *Colocar o comutador de derivação de programação na posição anterior OFF.*

- **Em caso de erro durante a programação, premir algumas vezes a tecla "chave" para anular a operação em curso.**
- **Lembrar-se de digitar sempre a tecla "E" no final de cada operação quer em fase de programação, quer na utilização corrente.**
- **Modificar ou substituir o super código reinicia todas as outras programações anteriormente realizadas (incluindo os códigos relé).**
- **O super código não pode ser reiniciado para um valor predefinido, apenas substituído.**

Primeira programação dos códigos do relé

Para proceder à programação dos códigos do relé é necessário conhecer o super código. Durante a programação, a luz indicadora vermelha no teclado permanece acesa.
Em caso de erro a mesma pisca por breves instantes e desliga-se, pelo que a programação deverá ser reiniciada.

Procedimentos para a primeira programação dos códigos do relé

1. Digitar "**0**" e "**E**" (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora vermelha.
3. Digitar o **supercódigo** seguido de "**E**".
4. Digitar o **número de identificação do relé** (1 ou 2) seguido de "**E**".
5. Digitar o modo de funcionamento (consultar **"Funcionamento biestável/monoestável"**), seguido de "**E**".
6. Digitar o **código novo** a introduzir seguido de "**E**".
7. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo

Para introduzir o código 55127 no relé 1 no modo biestável (aceso/apagado), digitar em sequência:

- *0 E* *início da programação*
- *12345 E* *super código*
- *1 E* *identificação do relé 1*
- *O E* *modo de funcionamento biestável*
- *55127 E* *código novo*

Utilização dos códigos do relé

Após a realização desta operação é possível activar o relé 1 digitando simplesmente: 55127 E. Neste exemplo, o modo de funcionamento foi programado para 0, ou seja, o funcionamento do relé será biestável (aceso/apagado).

Para activar para o modo monoestável, consultar **"Funcionamento biestável/monoestável"**.

Podem introduzir-se até 400 códigos combinados indiferentemente no relé 1 ou 2.
Caso se tente programar um código já inserido na memória, é assinalado um erro.

Cancelamento dos códigos do relé

Os seguintes procedimentos permitem eliminar da memória um código anteriormente introduzido:

1. Digitar "**0**" "**E**" (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora.
3. Digitar o **supercódigo** de programação (consultar **"Introdução do super código"**), seguido de "**E**".
4. Digitar "**0**" (cancelamento do código), seguido de "**E**".
5. Digitar o **código** a eliminar seguido de "**E**".
6. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo

Para eliminar o código 55127, digitar em sequência:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *0 E* *procedimento para cancelar*
- *55127 E* *código para cancelar*

Funcionamento biestável/monoestável

Após programações anteriores é possível obter-se o fecho dos relés no modo biestável (aceso/apagado) ou monoestável (temporizado), programando o valor de tempo desejado em seguida.

Modo biestável
caso seja programado o valor de "0" o relé é activado com a primeira execução correcta do código e é desactivado com a seguinte execução correcta.

Modo monoestável
caso seja programado o valor de 1 a 99, o relé é activado com a execução correcta do código e é desactivado após o tempo programado ("1-99").

Modificação das temporizações do relé
Para modificar a temporização dos relés, é necessário cancelar previamente o código relé como descrito no ponto **"Cancelamento dos códigos do relé"** e, em seguida, introduzir um novo.

Exemplo

Se o relé 1 se encontrava activado pelo código 55127 e se encontrava no modo biestável e se pretende transformá-lo em monoestável, proceder como se segue:

1) Cancelar o código digitando em sequência:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *0 E* *procedimento para cancelar*
- *55127 E* *código para cancelar*

2) Reintroduzir o código com o modo de funcionamento do relé pretendido:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *1 E* *identificação*
- *5 E* *modo monoestável temporizado 5"*
- *55127* *código novo.*

Após a realização desta operação, o código 55127 activará o relé 1 no modo monoestável por 5".

Função Anticoerciva

Quando for necessário por parte do utilizador enviar um alarme sem que este seja percebido, é possível activar a função anticoerciva. O código da função anticoerciva, composto por apenas um dígito, deverá ser digitado após um dos códigos do relé e permite a activação, quer do relé seleccionado, quer da saída anticoerciva temporizada (5") (saída AL+).

Procedimentos para a programação da função anticoerciva:

1. Digitar "**0**" "**E**" (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora.
3. Digitar o **supercódigo** de programação (consultar **"Introdução do super código"**), seguido de "**E**".
4. Digitar o "**4**" (selecção fun ção anticoerciva), seguido de "**E**".
5. Digitar o **código da função anticoerciva** (1 dígito entre 1 e 9), seguido de "**E**".
6. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo

Para programar um código da função anticoerciva igual a 3, digitar em sequência:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *4 E* *função anticoerciva*
- *3 E* *código da função anticoerciva*

Neste momento, digitando o código relé seguido do código da função anticoerciva, activa-se quer o relé de saída, quer a saída da função anticoerciva (temporizada a 5" aproximadamente): 71032 3 E.

O código da função anticoerciva deverá ser digitado obrigatoriamente após o código do relé e antes da tecla E final.
Caso se active o código da função anticoerciva, o código relé pode ter uma extensão máxima de 7 dígitos.
A saída anticoerciva é entre 12 V DC e terra (100 mA máx.).

Programação do número de erros admitidos

Esta programação permite configurar o número de erros de introdução do código, antes que seja activada a função de bloqueio. Se, por exemplo, for configurado um valor igual a 3, à terceira tentativa de introdução do código errada, a chave é bloqueada temporariamente por aproximadamente 1 minuto. Além disso, é possível enviar um sinal de alarme (saída **AL**+), após as tentativas erradas admitidas, se tiver sido previsto na fase de programação. Caso se pretenda o envio do alarme, durante a programação deverá ser introduzido um "**1**", caso contrário será introduzido no programa "**0**" (consultar procedimento abaixo). É considerada uma tentativa de introdução de um código errada a digitalização de um número não codificado anteriormente, seguido de "**E**".

Procedimentos para a programação do número de erros admitidos:

1. Digitar "**0**" "**E**" (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora.
3. Digitar o supercódigo de programação (consultar **"Introdução do super código"**), seguido de "**E**".
4. Digitar o número "**5**" (selecção da função "bloqueio erro") seguido de "**E**".
5. Digitar o número de erros admitidos (1-9), sem a tecla "**E**".
6. Digitar: "**1**" "**E**" caso se pretenda o envio do alarme no momento do bloqueio; "**0**" "**E**" caso não se pretenda o envio do alarme.
7. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo

Para programar um bloqueio após 3 erros sem o envio de alarme, digitar em sequência:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *5 E* *função de "erro"*
- *3* *número de tentativas erradas admitidas*
- *0 E* *sem o envio de alarme*

Programação do tempo de activação do relé 1 na entrada chave remota

Esta programação permite configurar o tempo de activação do relé 1 numa entrada remota. Podem ser programados valores de 1 a 99.
O tempo predefinido é de 5 segundos.

Exemplo

Para configurar o tempo de activação de 10 segundos, digitar a sequência:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *6 E* *função Temporização Remote Key*
- *10 E* *tempo de activação do relé*

Função actuador

É possível utilizar um dos relés do Art. 3348B para que seja activado após um comando actuador geral proveniente do bus Simplebus.
É necessário realizar a programação especial no posto externo como descrito no manual técnico dos Art. 4680, 4680C, 4681 e 1621, 1622.

Procedimentos para a programação da função actuador:

1. Digitar "**0**" "**E**" (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora.
3. Digitar o supercódigo de programação (consultar **"Introdução do super código"**), seguido de "**E**".
4. Digitar o número "**7**" (selecção da função "actuador"), seguido de "**E**".
5. Digitar o número do relé a associar ao comando (1-2) seguido de "**E**".
6. Inserir um número de 1 a 99 para indicar os segundos no modo monoestável ou inserir "**0**", caso se deseje o modo biestável, seguido de "**E**".
7. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Procedimentos para a cancelamento da função actuador:

1. Digitar “**0**” “**E**” (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora.
3. Digitar o **supercódigo** de programação (consultar **"Introdução do super código"**), seguido de “**E**”.
4. Digitar o número “**7**” (selecção da função “actuador”), seguido de “**E**”.
5. Digitar “**0**” “**E**”
6. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo

para a programação da função actuador:

- *0 E* *início programação*
- *12345 E* *super código*
- *7 E* *função actuador*
- *1 E* *número de relé*
- *10 E* *tempo de fecho do relé*

ACTIVAÇÃO DO BOTÃO “CHAVE”
Realizando o curto-circuito na bateria de bornes **CK** e **-**, por exemplo através de um temporizador (timer), é possível activar o relé 1 sem compor o código do relé, bastando simplesmente premir o botão “chave”

ENTRADA CHAVE REMOTA (RK)
Ao fechar este contacto de terra o relé 1 é activado pelo tempo configurado (consultar **"Programação do tempo de activação do relé 1 na entrada chave remota"**). Contacto passível de comando até 20 metros máx.

Características técnicas

INFO GERAIS	
Códigos disponíveis	402 códigos disponíveis no total: - um super código; - 400 códigos relé. O total dos códigos disponível pode ser distribuído conforme convier entre o relé 1 e o relé 2. Exemplo: 245 códigos diferentes para o relé 1 e 155 códigos diferentes para o relé 2; - um código da função anticoerciva
Saídas disponíveis	2 em relés independentes, mais 1 a 12 V DC
Funcionamento das saídas do relé	modos biestável e monoestável programáveis pelo teclado
Modo monoestável	impulso programável entre 1” e 99” aproximadamente
Dimensão do super código	de 1 a 8 dígitos repetíveis
Dimensão dos códigos do relé	de 1 a 8 dígitos repetíveis
Dimensão do código da função anticoerciva	1 dígito
Entrada chave remota	Sim
Entrada de programação	Sim
Entrada modo de funcionamento de tecla simples (temporizador)	Sim
Luzes indicadoras	3 luzes indicadoras segundo os modelos: - 2 para indicar o fecho dos relés e 1 para indicar o estado da programação
Saídas (NO-NC) livres de potencial	Sim
Capacidade dos contactos	24V AC/DC MÁX
Saída de serviço	máx. 100 mA
Interruptor	Interruptor (C) na parte posterior do módulo para seleccionar a cor da iluminação por luz indicadora. Deixar o interruptor em OFF em instalações Simplebus
Temperatura de funcionamento	de -10°C a +50°C
Altura do produto (mm)	180
Largura do produto (mm)	112
Profundidade do produto (mm)	43

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Alimentação	12 V AC/DC stand-alone. Em caso de ligação em sistemas Simplebus, utilizar o conector (B) na parte posterior do módulo
Consumo de corrente	250 mA 12V AC com 3 relés activos

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

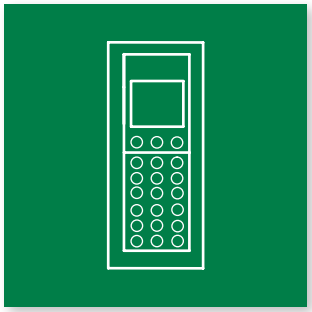
Descrição geral....381
- **Autodiagnóstico....382**
- **Configurar idioma....382**
- **Configurar o tipo de ligação remota....383**
- **Utilização....383**
  - 1. Chamar um utilizador.... 383
  - 2. Procurar um nome na agenda.... 384
  - 3. Activação do relé de abertura porta digitando o código de senhas.... 384
- **Aceder à fase de programação....385**
- **Agenda....385**
  - 1. Introduzir nomes na agenda.... 385
  - 2. Modificar um nome ou um código na agenda.... 386
  - 3. Cancelar um nome na agenda.... 387
  - 4. Apagar a agenda.... 388
- **Controlo de acessos....389**
  - 1. Modificar o supercódigo predefinido (778899).... 389
  - 2. Repor o supercódigo predefinido (778899).... 390
  - 3. Introduzir os códigos de palavras-chaves.... 390
  - 4. Cancelar um código de palavra-chave.... 391
  - 5. Procurar um código de palavra-chave.... 392
  - 6. Apagar todas as palavras-chaves.... 392
- **Configurações do módulo agenda (art. 3360B)....393**
  - 1. Modificar a configuração do idioma.... 393
  - 2. Configurar o tipo de ligação remota.... 394
  - 3. Configurar segundo idioma.... 395
  - 4. Desactivar segundo idioma.... 396
  - 5.Configurar a gestão das chamadas.... 396
  - 6. Activar/desactivar a função nome apenas.... 399
  - 7. Activar/desactivar mensagem de boas-vindas.... 400
  - 8. Introduzir mensagem de boas vindas.... 401
  - 9. Activar/desactivar mensagem estática.... 402
  - 10. Activar/desactivar protecção de ecrã.... 402
  - 11. Modificar a sensibilidade do teclado.... 403
  - 12. Modificar a velocidade do ecrã.... 403
  - 13. Activar/desactivar o som do teclado.... 404
  - 14. Repor os valores predefinidos do módulo agenda.... 405
  - 15. Modificar o endereço RS485 do módulo porteiro.... 406
  - 16. Visualizar o número de nomes introduzido na agenda, a versão software, as palavras-chaves registadas, o código ID (endereço RS485).... 407

Configuração padrão do módulo porteiro (art. 1622, 1621, 4680C, 4681).....408
- 1.Configurar os parâmetros do porteiro (tempo de som, tempo de abertura da porta, tempo de reinicialização).... 408
- 2. Visualizar os parâmetros do porteiro (tempo de som, tempo de abertura da porta, tempo de reinicialização).... 409

Configurações avançadas do módulo porteiro (Art. 1622, 1621, 4680C, 4681)410
- 1. Fechadura em SE.... 410
  - 1A Configurar o tipo de fechadura na saída SE do módulo porteiro.... 410
  - 1B Activar/desactivar o som de confirmação da fechadura do módulo porteiro.... 411
  - 1C Activar/desactivar a abertura da porta em pausa da fechadura do módulo porteiro 412
  - 1D Visualizar os parâmetros da fechadura na saída SE do módulo porteiro.... 412
- 2. Relé do módulo porteiro.... 413
  - 2A Activar/desactivar a função actuador no relé do módulo porteiro.... 413
  - 2B Activar/desactivar o relé do módulo porteiro em paralelo à saída SE do módulo porteiro414
  - 2C Visualizar os parâmetros do relé do módulo porteiro.... 414
- 3. Série S.... 415
  - 3A Activar/desactivar a função actuador na série S.... 415
- 4. Mensagens de voz.... 416
  - 4A Activar/desactivar as mensagens de voz e visuais do módulo porteiro.... 416
- 5. Chamada.... 417
  - 5A Activar/desactivar a chamada tripla.... 417
  - 5B Activar/desactivar o som de confirmação da chamada.... 418
  - 5C Activar/desactivar a ajuda de códigos da chamada.... 419
  - 5D Configurar o tempo de espera de resposta da chamada.... 420
  - 5E Visualizar os parâmetros da chamada do módulo porteiro.... 420
- 6.Acendimento automático.... 421
  - 6A Activar/desactivar o acendimento automático.... 421
- 7. Repor predefinições.... 422
  - 7A Repor os valores predefinidos do módulo porteiror.... 422

Software Art. 1249B....423
- 1. Instalação do controlador USB para ligação do art. 3360B ao PC.... 423
- 2. Utilização da agenda através do software art. 1249B.... 423
- 3. Multi-transferência.... 424

Diagrama do menu....425



Módulo chamada digital Art. 3360B/3360BM

Descrição geral

O módulo de chamada digital Comelit art. 3360B pode ser usado em instalações Simplebus, Simplebus Top Building Kit e ViP; é dotado de um directório porta-nomes para gravar uma lista de nomes e palavras-passe e de um teclado alfanumérico para contactar os utilizadores compondo ou código que os identifica.
As características principais são

- Resolução do visor: 128x64 dots/pitch
- memória da agenda: 3500 nomes de 20 caracteres alfanuméricos e 6000 códigos de palavras-chaves
- 20 idiomas disponíveis para visualizar as mensagens de vídeo da agenda porta nomes e através da configuração do segundo idioma, a interface do utilizador comutará alternadamente do idioma principal para ou segundo idioma (consultar **"3. Configurar segundo idioma""**)
- 4 modos de gestão da chamada Simplebus ou Simplebus Top (consultar **"5. Configurar a gestão das chamadas**):
- Normal
  Código indirecto
  Immotec normal
  Immotec indirecto
- Visualização no visor do nome apenas sem código (consultar **"6. Activar/desactivar nome apenas"**)
- Activação protecção de ecrã (consultar **"10. Activar/desactivar a protecção de ecrã"**)
  Possibilidade de personalizar:
- Sensibilidade do teclado (consultar **"11. Modificar a sensibilidade do teclado"**)
- Velocidade do teclado (consultar **"12. Modificar a velocidade do ecrã"**)
- Som do teclado (consultar **"13. Activar/desactivar ou som do teclado""**)
- Mensagem de boas-vindas em 4 linhas de 10 caracteres cada (consultar **"8. Introduzir mensagem de boas-vindas"**)
  Com ou software art. 1249B é possível:
- Introduzir (transferência) e ler (carregamento) nomes e palavras-chaves através de ligação a um PC via USB ou linha RS485 com a ficha de interface art. 20022618 (**consultar esquema**)
- Introduzir uma mensagem de boas-vindas em 4 linhas de 10 caracteres cada (consultar **"8.Introduzir mensagem de boas-vindas"**)
- Personalizar as mensagens de vídeo em pausa da agenda porta nomes

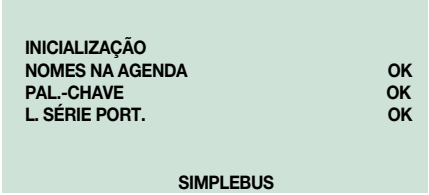
Teclado alfanumérico	Caracteres especiais
0	espaço 0
1	ABCÅÄĄÆßČĆ1
2	DEFÉĘĚ2
3	GHI3
4	JKLŁ4
5	5 MNOŃÖØÓ5
6	PQRS6
7	TUVÜ7
8	WXYZ8
9	,;:._-#*"9
A	A
B	B
C	C
D	D
E	E
F	F

***Para programar e utilizar ou art. 3360B em instalações ViP, consultar ou manual técnico do sistema ViP disponível em** pro.comelitgroup.com*

Autodiagnóstico

Ao ligar ou aparelho, é realizado um diagnóstico às ligações para verificar se ou módulo porteiro está correctamente configurado e se existe comunicação (art. 1622, 1622VC, 1621, 1621VC, 1682, 1682HVC, 4680C, 4681, 4682HC).
A indicação **AGUARDAR** *indica que está a decorrer ou diagnóstico automático.*
No fim da fase de diagnóstico automático, premir a tecla (X) *para colocar ou módulo no estado de repouso.*
Ao lado das opções do menu deverá surgir a indicação **OK** *e por baixo* **SIMPLEBUS**, **SIMPLEBUS TOP** *ou* **VIP** *, consoante a configuração do porteiro e do módulo directório.*
Se surgir:

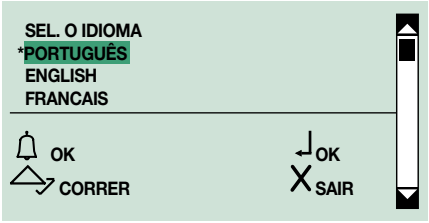
- **FALHA** verificar se a ligação de série entre ou módulo directório e ou módulo porteiro art. 1622, 1622VC, 1621, 1621VC, 1682, 1682HVC, 4680C, 4681, 4682HC está correcta.
- **ERRO** verificar se a configuração (SIMPLEBUS, SIMPLEBUS TOP ou VIP) entre ou módulo directório e ou módulo porteiro está coerente**"5. Configurar a gestão da chamada"***).*



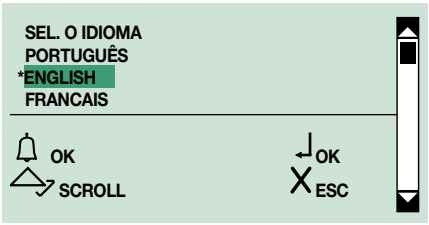
Configurar idioma

No arranque é solicitada a selecção do idioma de utilização

1. para visualizar ou idioma a seleccionar, percorrer a lista com (△)(▽)
PREDEFINIÇÃO= Italiano



2. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



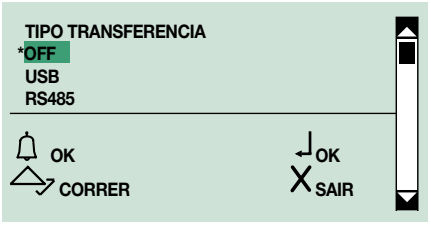
» **indica o idioma seleccionado*

3. para sair premir (X)

Configurar o tipo de ligação remota

No modo **SIMPLEBUS**/**SIMPLEBUS TOP** e com USB ligado: no arranque é solicitada a selecção do tipo de transferência

1. Para seleccionar o tipo de transferência, percorrer a lista com ⏶ ⏷



para transferências no modo RS485, consultar esquema
O tipo de transferência através de USB não se encontra disponível no modo ViP.
para evitar o funcionamento incorrecto: durante a transferência no modo USB a botoneira não deverá ser alimentada externamente.

2. para confirmar, premir 🔔 ou ⊶

» **indica o tipo de transferência seleccionado*

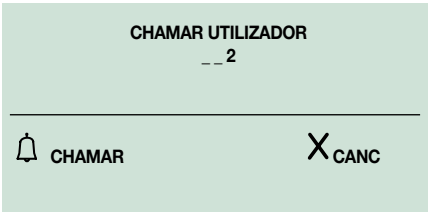
3. para sair premir ⓧ

Utilização

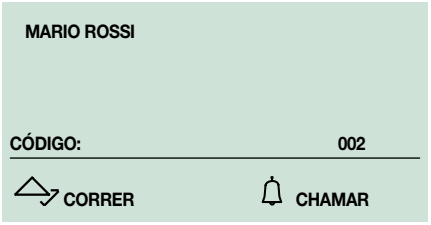
1. Chamar um utilizador

▶ condição de pausa

1A. introduzir o código de utilizador (ex. 2))



1B. ou percorrer a agenda com ⏶ ⏷



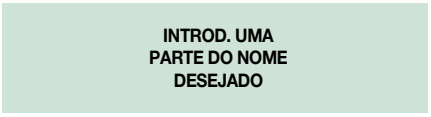
2. para chamar premir 🔔

3. para sair premir ⓧ

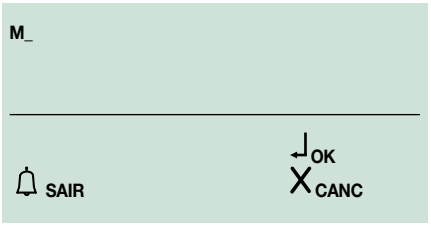
2. Procurar um nome na agenda

▶ condição de pausa

1. premir

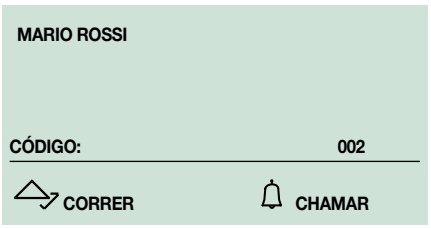


2. introduzir o nome com o teclado alfanumérico; para utilizar os caracteres especiais **consultar tabela**



3. para confirmar a inicial do nome, premir

4. para visualizar o nome, percorrer a agenda com

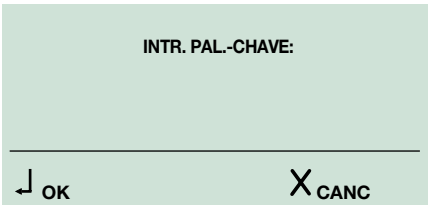


▶ para sair premir

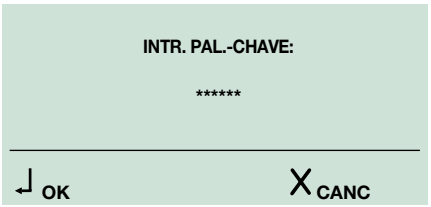
3. Activação do relé de abertura porta digitando o código de senhas

▶ condição de pausa

1. premir



2. digitar o código de senha



3. para confirmar, premir



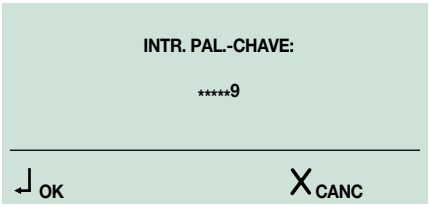


4. para sair premir (X)

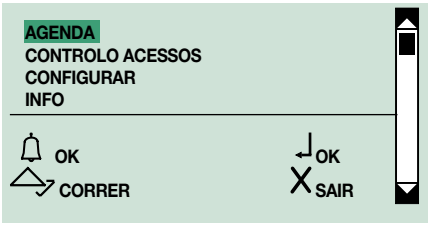
Aceder à fase de programação

1A. ligar o borne PRG a GND e alimentar o módulo

1B.ou premir (🔑) e introduzir o supercódigo predefinido 778899



2. para confirmar, premir (🔑)



Agenda

1. Introduzir nomes na agenda

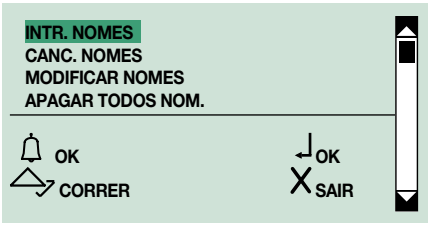
1A. Introdução automática

É possível transferir uma lista de nomes com o **software Art. 1249B**.

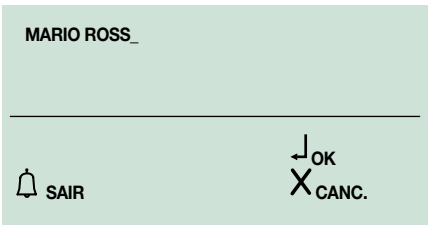
não disponível se o modo de chamada é IMMOTEC NORMAL ou IMMOTEC INDIRECTO

1B.Introdução manual

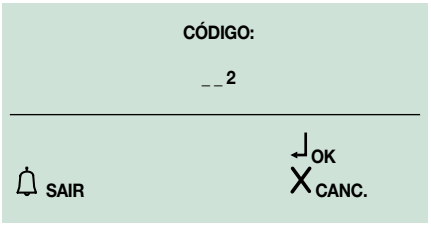
1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Agenda ⇒ **Intr. nomes**



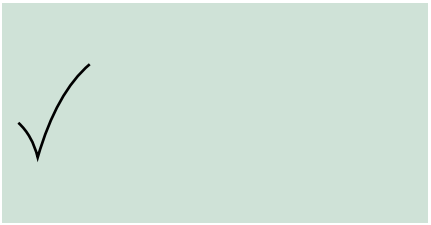
3. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)
4. introduzir o nome com o teclado alfanumérico; para utilizar os caracteres especiais **consultar tabela**



5. para confirmar, premir (🔑)
6. introduzir o código (máx. 3 dígitos) com o teclado alfanumérico



7. para confirmar, premir (⊶)



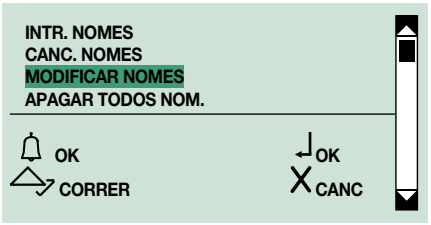
8. para sair premir (X)

2. Modificar um nome ou um código na agenda

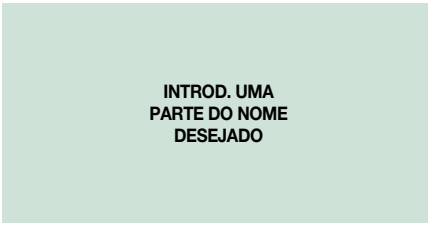
não disponível se o modo de chamada é IMMOTEC NORMAL ou IMMOTEC INDIRECTO

1. aceder à fase de programação

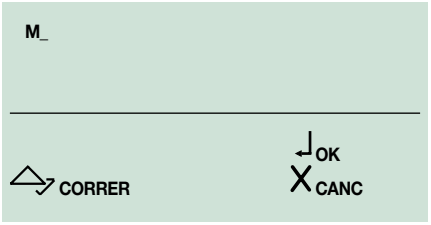
2. seleccionar os itens de menu:
Agenda ⇒ **Modificar nomes**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

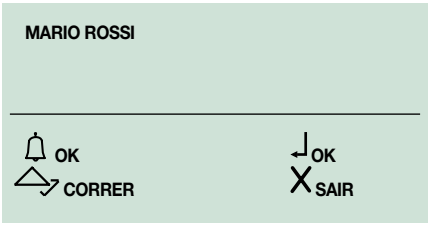


4.introduzir o nome com o teclado alfanumérico; para utilizar os caracteres especiais consultar a consultar tabela

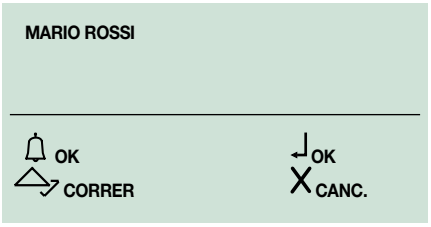


5. para confirmar a inicial do nome, premir (⊶)

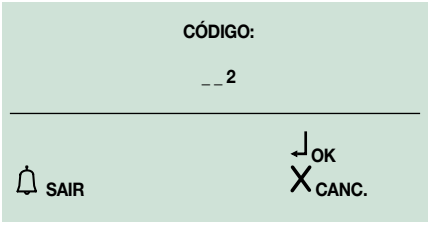
6. para visualizar o nome a modificar percorrer a agenda com (△)(▽)



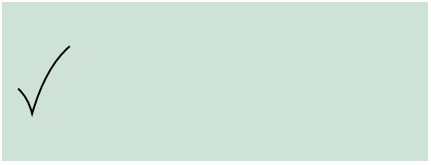
7. para confirmar a escolha do nome a modificar premir (🔔) ou (⊶)



8. Modificare il nome tramite la tastiera alfanumerica, per l'utilizzo dei caratteri speciali **consultar tabela**
9. para confirmar, premir (bell) ou (key)
10. modificar o código (máx. 3 dígitos) com o teclado alfanumérico



11. para confirmar, premir (bell) ou (key)

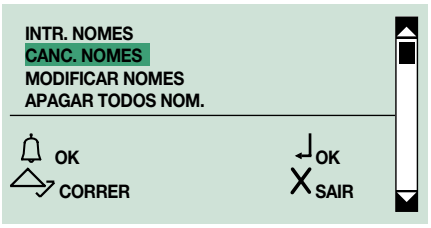


12. para sair premir (X)

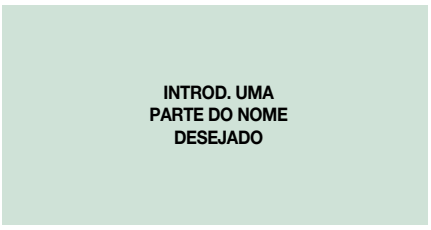
3. Cancelar um nome na agenda

não disponível se o modo de chamada é IMMOTEC NORMAL ou IMMOTEC INDIRECTO

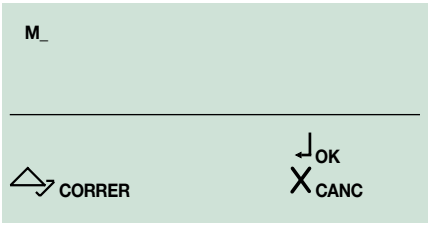
1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Agenda ⇒ Canc. nomes



3. para confirmar, premir (bell) ou (key)

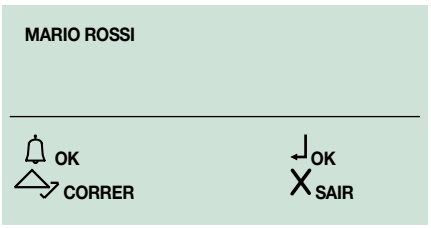


4. introduzir o nome com o teclado alfanumérico; para utilizar os caracteres especiais **consultar tabela**

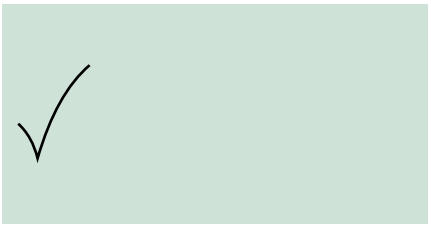


5. para confirmar a inicial do nome, premir

6. para visualizar o nome a cancelar percorrer a agenda com



7. para confirmar a escolha do nome a cancelar premir ou

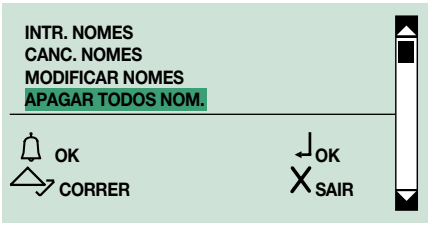


8. para sair premir

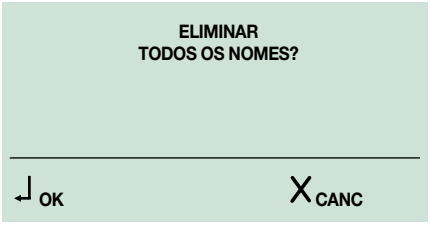
4. Apagar a agenda

1. aceder à fase de programação

2. seleccionar os itens de menu:
Agenda ⇒ **Apagar todos nom**



3. para confirmar, premir ou



4. para confirmar, premir





5. para sair premir (X)

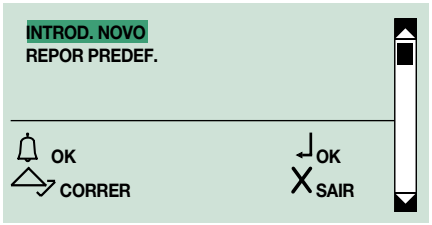
Controlo de acessos

1. Modificar o supercódigo predefinido (778899)

Il supercodice (di default 778899) permette di accedere ai menu di programmazione.

1. aceder à fase de programação

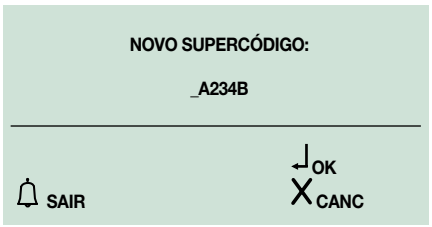
2. seleccionar os itens de menu:
Controlo acessos ⇒**Supercódigo** ⇒ **Introd. novo**



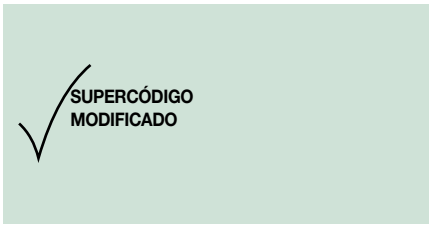
3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

4. inserir o supercódigo (máx. 6 caracteres composto por números e/ou letras de A a F) com o teclado alfanumérico

o supercódigo deve ser composto por no mínimo 4 caracteres



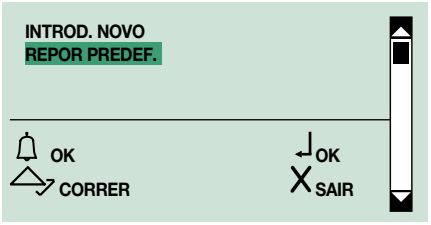
5. para confirmar, premir (⊶)



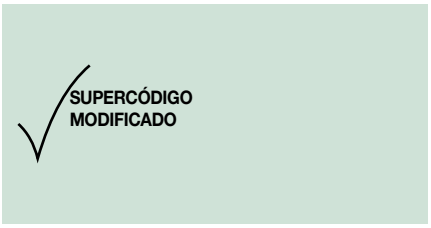
6. para sair premir (X)

2. Repor o supercódigo predefinido (778899)

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Controlo acessos ⇒Supercódigo ⇒ Repor predef.



3. para confirmar, premir (bell) ou (key)



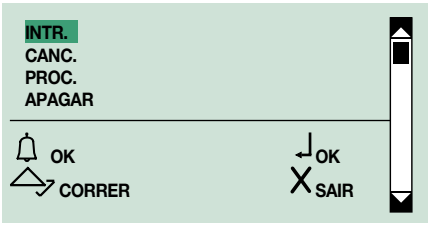
4. para sair premir (X)

3. Introduzir os códigos de palavras-chaves

1A. Introdução automática
É possível transferir uma lista de palavras-chaves com o **software Art. 1249B**.

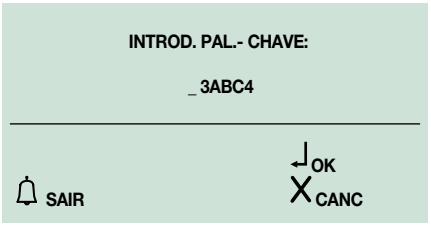
1B.Introdução manual

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Controlo acessos ⇒ Pal.-chave ⇒ Intr.

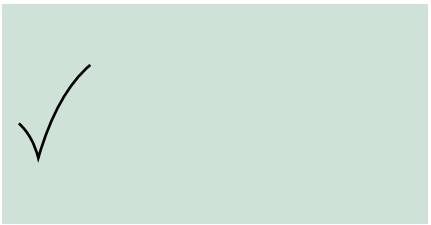


3. para confirmar, premir (bell) ou (key)
4. inserir a palavra-chave (máx. 6 caracteres composta por números e/ou letras de A a F) com o teclado alfanumérico.

a palavra-passe deve ser composta por no mínimo 4 caracteres



5. para confirmar, premir (key)

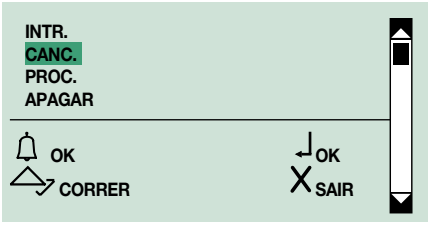


6. para sair premir (X)

4. Cancelar um código de palavra-chave

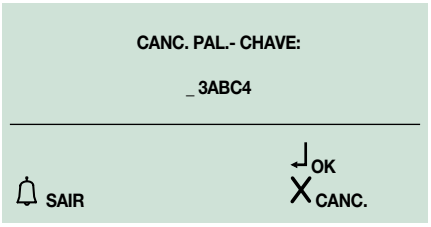
1. aceder à fase de programação

2. seleccionar os itens de menu:
Controlo acessos ⇒ **Pal.-chave** ⇒ **Canc.**



3. para confirmar, premir ou

4. introduzir a palavra-chave a cancelar com o teclado alfanumérico



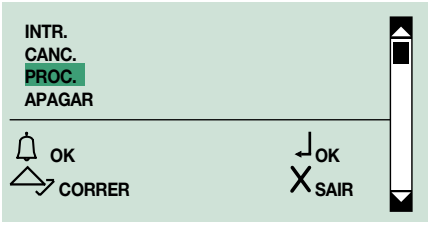
5. para confirmar, premir



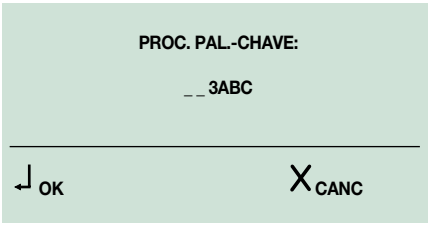
6. para sair premir

5. Procurar um código de palavra-chave

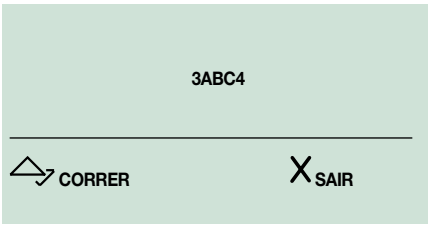
1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Controlo acessos ⇒ **Pal.-chave** ⇒ **Proc**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)
4. inserir as primeiras 4 letras ou dígitos da palavra-passe a procurar (não é necessário que todos os caracteres estejam correctos: a pesquisa devolve a palavra-passe com os primeiros caracteres iguais às emitidas)

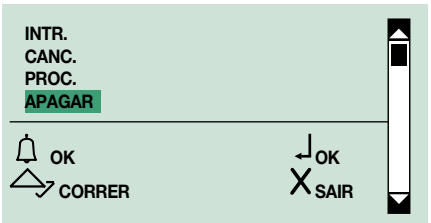


5. para confirmar, premir (⊶)
6. percorrer todas as palavras-passes com (△)(▽)

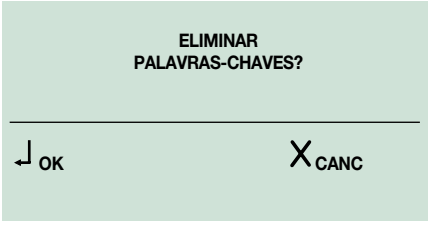


6. Apagar todas as palavras-chaves

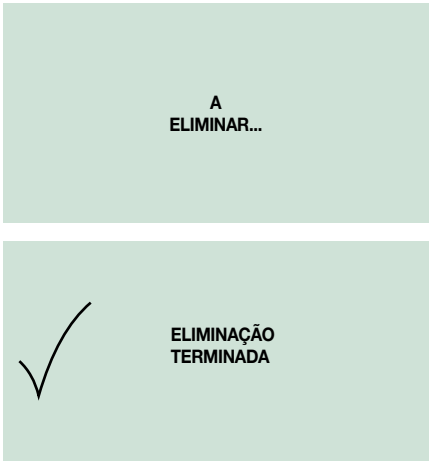
1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Controlo acessos ⇒ **Pal.-chave** ⇒ **Apagar**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



4. para confirmar, premir (⊶)



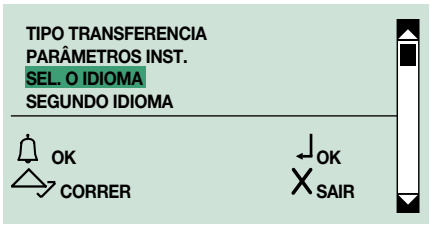
5. para sair premir (X)

Configurações do módulo agenda (art. 3360B)

1. Modificar a configuração do idioma

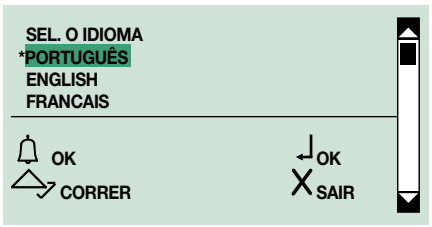
1. aceder à fase de programação

2. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ **Sel. o idioma**

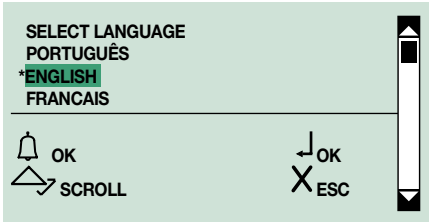


3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)
PREDEFINIÇÃO = *Italiano*

4. para visualizar o idioma a seleccionar, percorrer a lista com (△)(▽)



5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



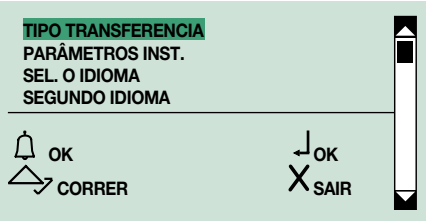
» ** indica o idioma seleccionado*

6. para sair premir (X)

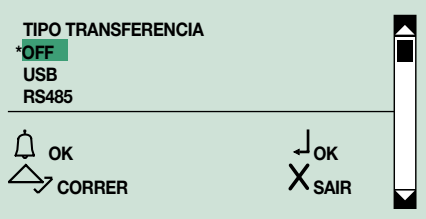
2. Configurar o tipo de ligação remota

para transferências no modo RS485, **consultar esquema**

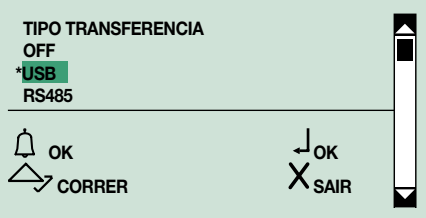
1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ Tipo transferência



3. para confirmar, premir ⓞ ou ⊶
4. para visualizar o tipo de transferência a seleccionar, percorrer a lista com △ ▽



5. para confirmar, premir ⓞ ou ⊶



» ** indica o tipo de transferência seleccionado*

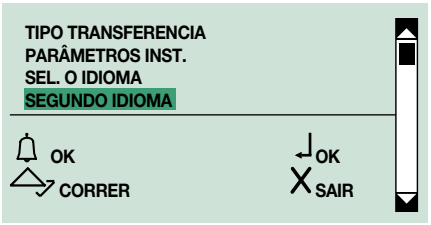
6. para sair premir ⓧ

3. Configurar segundo idioma

Esta função, se activada, exibe as mensagens em pausa da agenda porta nomes no idioma principal (consultar **"Configurar idioma"**) alla seconda lingua.

a mensagem de boas-vindas (consultar "8. Introduzir mensagem de boas-vindas") se introduzida, não será exibida no segundo idioma.
A configuração do segundo idioma deve ser realizada após a selecção do idioma principal (consultar "Configurar idioma")

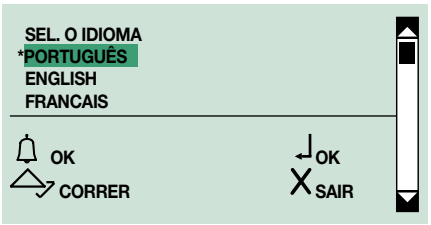
1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ Segundo idioma



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

» **indica o idioma actualmente em função, PREDEFINIÇÃO= desactivado*

4. para visualizar o idioma a seleccionar, percorrer a lista com (△)(▽)



5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

» **indica o idioma seleccionado*

6. para sair premir (X)

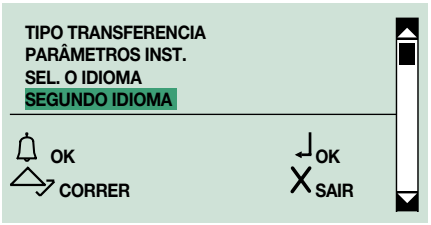
4. Desactivar segundo idioma

Para anular a função segundo idioma:

1A. voltar a configurar o idioma principal (consultar **"Configurar idioma"**); Automaticamente, o segundo idioma será reinicializado

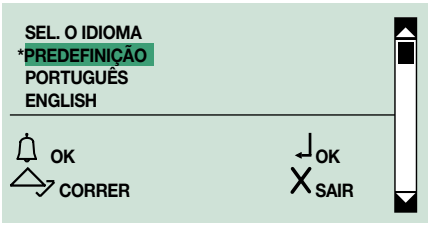
1B. ou **aceder à fase de programação**

2B. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ **Segundo idioma**



3. para confirmar, premir ⓞ ou ⓞ

4. para desactivar, seleccionar **PREDEFINIÇÃO**



5.Configurar a gestão das chamadas

configurar o tipo de sistema (Simplebus, Simplebus Top ou ViP) e, só posteriormente, o modo de chamada (normal, código indirecto, Immotec normal ou Immotec indirecto)

Tipo de instalação:

para o funcionamento correcto relativamente ao tipo de instalação Simplebus ou Simplebus Top, é necessário que o módulo áudio ou áudio/vídeo também seja configurado do mesmo modo.

SIMPLEBUS (predefinição) para instalações sem comutadores art. 1424 no modo Top 1, 2, 3 que definem as zonas da instalação.

SIMPLEBUS TOP para instalações com comutadores art. 1424 no modo Top 1, 2, 3 (consultar FT SB 21 na pág. 6) que definem as zonas da instalação.
O módulo art. 3360B no modo Simplebus Top deve ser utilizado apenas com produtos compatíveis (consultar tabela **"Artigos Simplebus Top"**).

VIP para sistemas ViP.

Moda de chamada:

NORMAL - SIMPLEBUS (predefinição)
INeste modo, o utilizador é identificado por um campo Nome e por um campo Código composto por, no máximo, 3 dígitos (compreendido entre 1 e 240).
Exemplo:
Nome utilizador = Mario Rossi
Código = 2

NORMAL - SIMPLEBUS TOP
Neste modo de funcionamento, o utilizador é identificado por um campo Nome (opcional) e por um campo Código composto por 2 partes:
campo zona de, no máximo, 3 dígitos (compreendido entre 1 e 500)
campo utilizador obrigatoriamente com 3 dígitos (compreendido entre 1 e 240):
Exemplo:
Nome utilizador = Mario Rossi
Código= 25 015

STANDARD - VIP
Neste modo, o utilizador é identificado por um endereço ViP alfanumérico de 8 caracteres.

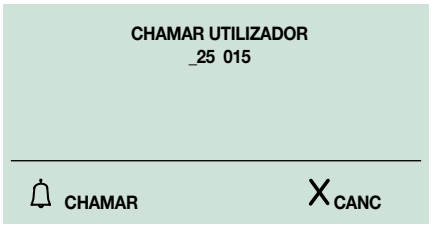
caso se pretenda realizar chamadas directas através do teclado numérico, o código ViP deve ser composto apenas pelos seguintes caracteres: números: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9; letras: A, B, C, D, E, F.

Exemplo:
Nome utilizador = Mario Rossi
Código = 0A0C1156

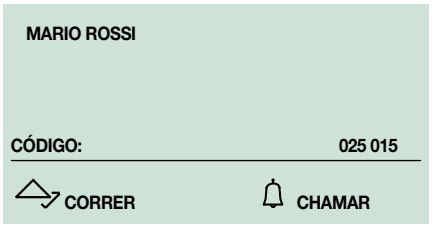
A chamada pode ser efectuada nos seguintes modos:

► condição de pausa

1A. introduzir o código de utilizador (ex. 25 015)



1B.ou percorrer a agenda com △ ▽



2. para chamar premir 🔔

3. para sair premir ⓧ

CÓDIGO INDIRECTO - SIMPLEBUS ou **SIMPLEBUS TOP**

Neste modo, o utilizador é identificado por um campo Nome (opcional) e por um campo Código, diferente para **Simplebus** e **Simplebus Top**, e por um Código indirecto composto, no máximo, por 6 caracteres alfanuméricos (0...9, A...F).

Exemplo:

Nome utilizador = Mario Rossi

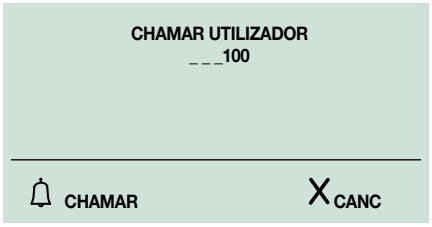
Código = 2(para **Simplebus**) ou 25 015 (para **Simplebus Top**)

Código indirecto = 100

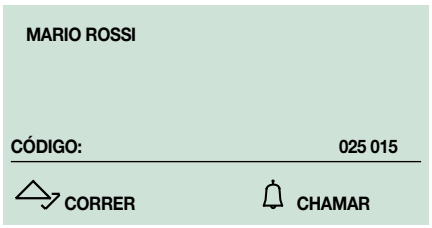
A chamada pode ser efectuada nos seguintes modos:

► condição de pausa

1A.introduzir o código indirecto (ex. 100)



1B.ou percorrer a agenda com △ ▽



2. para chamar premir 🔔

3. para sair premir ⓧ

IMMOTEC NORMAL
O módulo digital art. 3360B pode ser usado com o módulo Simplekey art. SK9001 e art. SK9020, ligando os dois equipamentos através de RS485 (**consultar esquema**).
Nesta configuração, a utilização das chaves de acesso Simplekey (badge) permite, em automático, a introdução do respectivo código/nome (nova chave) ou a actualização apenas do nome (se o código já existir) na agenda do módulo digital art. 3360B. Como o mesmo código de utilizador (unidade habitacional) pode ter até 2 chaves de acesso associadas a diferentes nomes, ao realizar uma chamada através do código numérico através do módulo digital, será visualizado o primeiro nome, por ordem alfabética, dos 2 introduzidos

N.B.: a introdução e modificação dos nomes não pode ser realizada manualmente.
A aquisição do badge ocorre apenas com o modo digital em espera.

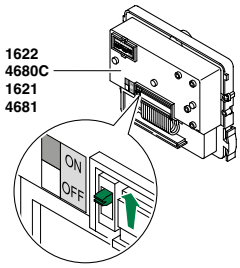
IMMOTEC INDIRECTO
O módulo digital art. 3360B pode ser usado com o módulo Simplekey art. SK9001 e art. SK9020, ligando os dois equipamentos através de RS485 (**consultar esquema**).
Nesta configuração, a utilização das chaves de acesso permite, em automático, a actualização apenas do nome da chave de acesso Simplekey (badge), na agenda do módulo digital art. 3360B. Os códigos indirectos immotec e respectivos nomes podem ser introduzidos pelo PC apenas com o software art. 1249B. Como o mesmo código de utilizador (apartamento) pode ter até 2 chaves de acesso associadas a diferentes nomes, ao realizar uma chamada através do código numérico através do módulo digital, será visualizado o primeiro nome, por ordem alfabética, dos 2 introduzidos.

N.B.: a introdução e modificação dos nomes não pode ser realizada manualmente.
A aquisição do badge ocorre apenas com o modo digital em espera.

para modificar o tipo de instalação e o modo de chamada é necessário, consultar a pág. 8. cancelar a agenda inteira

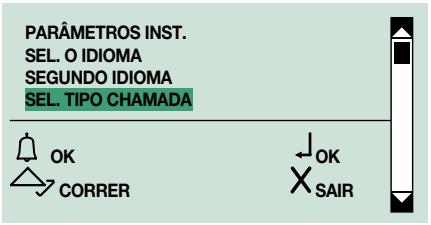
1.colocar o selector do porteiro art. 1622, 1622VC, 1621, 1621VC, 4680C, 4681 em ON consultar a Fig

2. ligar o porteiro à bateria de bornes



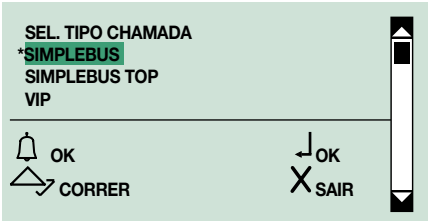
3. aceder à fase de programação

4. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ Sel. tipo chamada



5. para confirmar, premir ou

6. para visualizar o tipo de instalação, percorrer a lista com

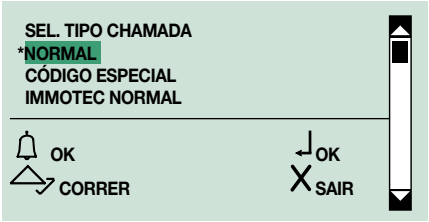


7. para confirmar, premir 🔔 ou ⊶

» **indica o tipo de instalação seleccionado*

» *som de confirmação*

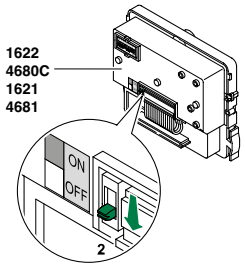
8. para visualizar o modo de chamada, percorrer a lista com △ ▽



9. para confirmar, premir 🔔 ou ⊶

» **indica o modo de chamada seleccionado*

10. voltar a colocar o selector do porteiro art. 1622, 1622VC, 1621, 1621VC, 4680C, 4681 em OFF consultar Fig.

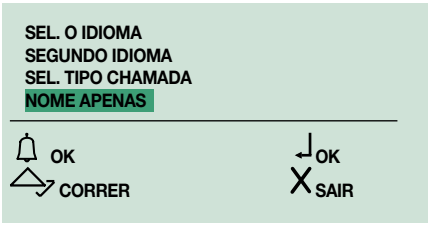


6. Activar/desactivar a função nome apenas

Esta função não se encontra activada por predefinição.
Permite visualizar apenas o nome sem o código de utilizador enquanto se percorre a agenda e durante a chamada de um utilizador.

1. aceder à fase de programação

2. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ **Nome apenas**



3. para confirmar, premir 🔔 ou ⊶

4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar

5. para confirmar, premir 🔔 ou ⊶

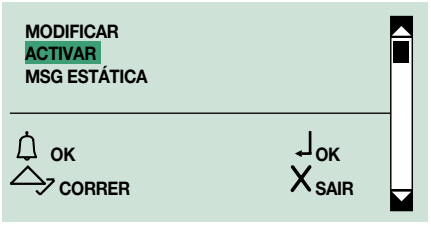
» **indica a selecção activada*

7. Activar/desactivar mensagem de boas-vindas

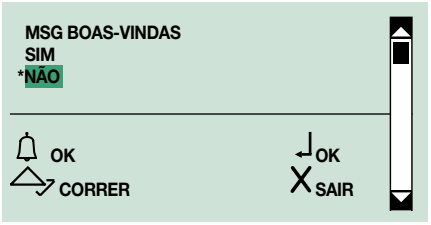
Esta função permite introduzir uma mensagem de boas-vindas (com o máximo de 40 caracteres em 4 linhas e em letras maiúsculas).
A mensagem de boas-vindas alterna-se com os ecrãs normais de informação a cada 4 segundos.

N.B.: a mensagem não pode ser exibida no segundo idioma quando se encontra activada a função **SEGUNDO IDIOMA**. (consultar **"3. Configurar segundo idioma"**).

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Msg boas-vindas** ⇒ **Activar**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



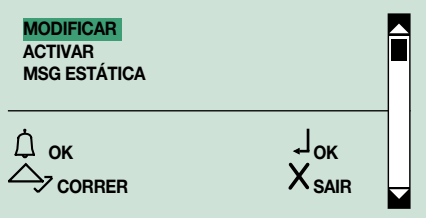
4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

» **indica a selecção activada*

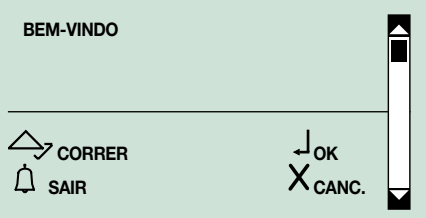
8. Introduzir mensagem de boas vindas

Esta função não se encontra activada por predefinição.
É possível introduzir a mensagem de boas-vindas com o software art. 1249B.

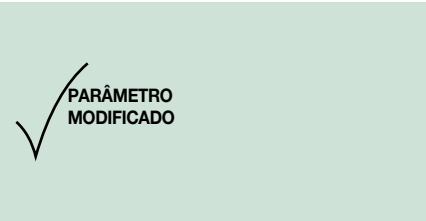
1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Msg boas-vindas** ⇒ **Modificar**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)
4. introduzir a mensagem de boas-vindas com o teclado alfanumérico; para utilizar os caracteres especiais **consultar tabela**



5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

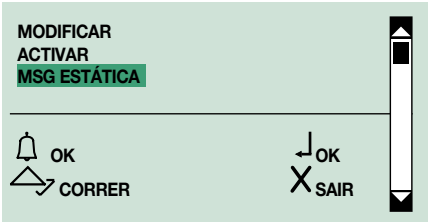


6. para sair premir (X)

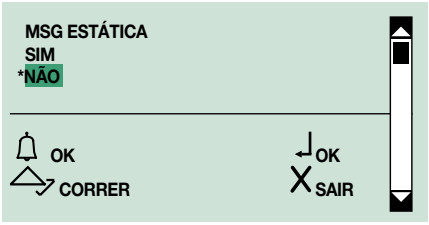
9. Activar/desactivar mensagem estática

Esta função não se encontra activada por predefinição.
Se activada, determina a visualização fixa da mensagem de boas-vindas após 30 segundos de inactividade.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Msg boas-vindas** ⇒ **Msg estática**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



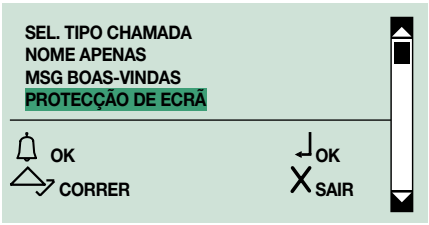
4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

» **indica a selecção activada*

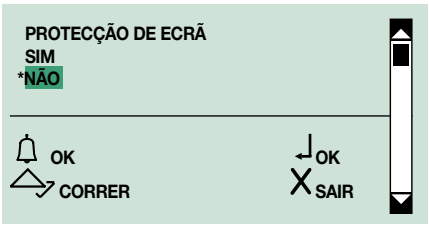
10. Activar/desactivar protecção de ecrã

Esta função não se encontra activada por predefinição.
Se activada, determina o acendimento da protecção de ecrã após 30 segundos de inactividade.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Protecção de ecrã**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



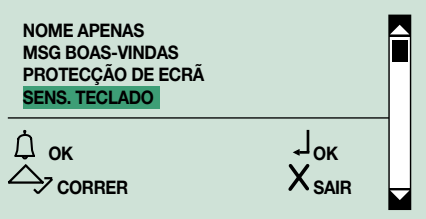
4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

» **indica a selecção activada*

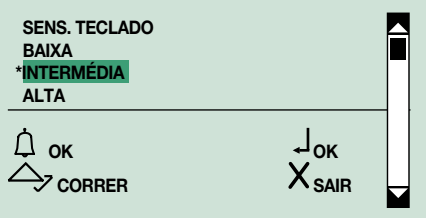
11. Modificar a sensibilidade do teclado

A sensibilidade do teclado é intermédia por predefinição.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Sens. teclado**



3. para confirmar, premir ou
4. seleccionar a sensibilidade do teclado desejado com



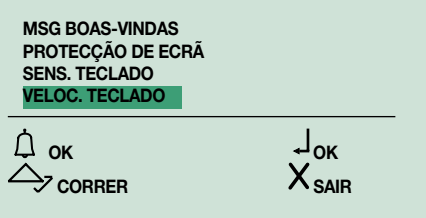
5. para confirmar, premir ou

» **indica a sensibilidade do teclado seleccionada*

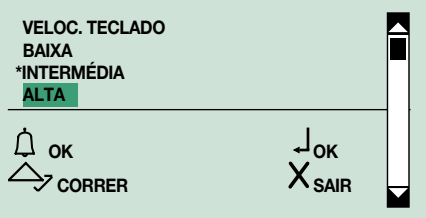
12. Modificar a velocidade do ecrã

O parâmetro “velocidade do teclado” interfere na velocidade na medida em que a pressão prolongada de uma tecla é convertida em “pressão múltipla da mesma tecla”.
A velocidade do teclado predefinida é alta.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Vel. Veloc. Teclado**



3. para confirmar, premir ou
4. seleccionar a velocidade do teclado pretendida com



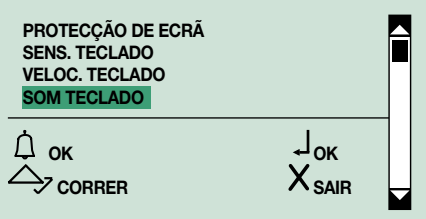
5. para confirmar, premir ou

» **ndica a velocidade do teclado seleccionadaa*

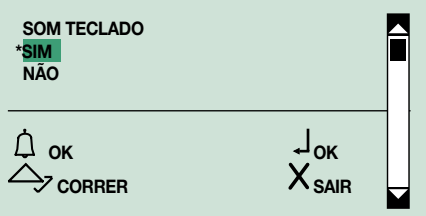
13. Activar/desactivar o som do teclado

Esta função encontra-se activada por predefinição.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Som teclado**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

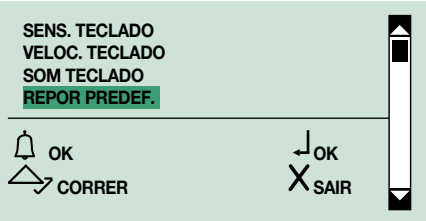
» **indica a selecção activada*

14. Repor os valores predefinidos do módulo agenda

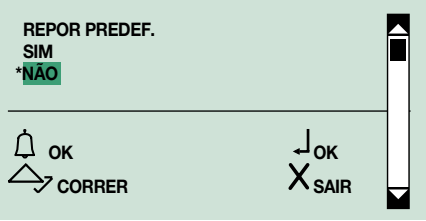
Esta função permite repor as configurações predefinidas:

Idioma = Italiano
Segundo idioma = desactivado
Tipo de instalação = Simplebus
Modo de chamada = chamada normal
Mensagem de boas-vindas = desactivada
Protecção de ecrã = desactivado
Tipo de transferência = desactivado
Endereço RS485 = 0
Sensibilidade do teclado = intermédia
Veloc. teclado = alta
Som teclado = activado

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Repor predef.**



3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

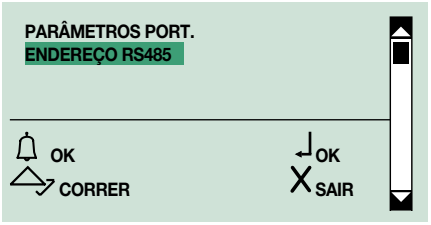
» **indica a selecção activada*



15. Modificar o endereço RS485 do módulo porteiro

1. aceder à fase de programação

2. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Endereço RS485**



3. introduzir o endereço RS485 (máx. 3 dígitos) com o teclado alfanumérico

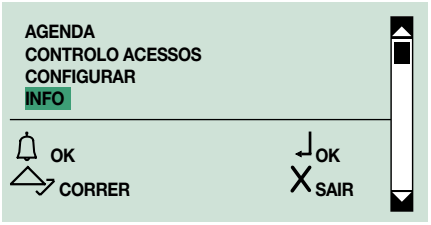


4. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)

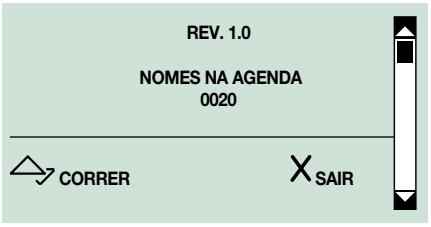


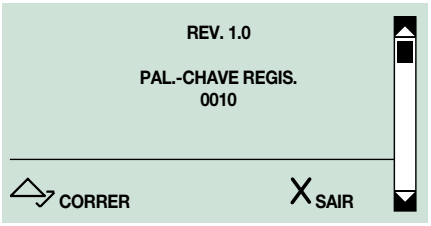
16. Visualizar o número de nomes introduzido na agenda, a versão software, as palavras-chaves registadas, o código ID (endereço RS485)

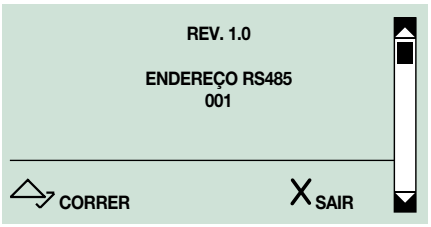
1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Info



3. para confirmar, premir ou
4. para visualizar as informações, percorrer a agenda com







Configuração padrão do módulo porteiro (art. 1622, 1621, 4680C, 4681)

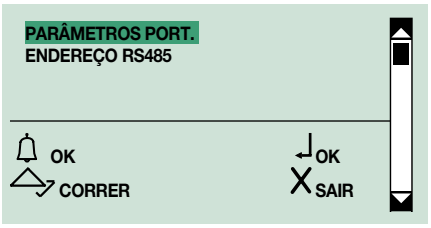
1.Configurar os parâmetros do porteiro (tempo de som, tempo de abertura da porta, tempo de reinicialização)

TEMPO ÁUDIO = 10 - 180 seg.

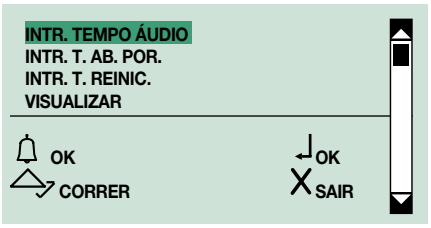
TEMPO ABERTURA DA PORTA = 1 - 8 seg.

TEMPO REINICIALIZAÇÃO = 1 - 10 seg.

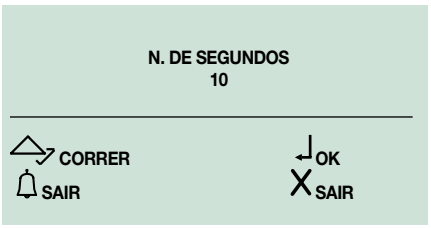
1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.**



3. para confirmar, premir ou
4. seleccionar o parâmetro porteiro a modificar com



5. para confirmar, premir ou
6. introduzir o código através do teclado alfanumérico



7. para confirmar, premir

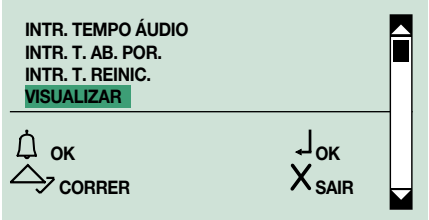
» *som de confirmação*



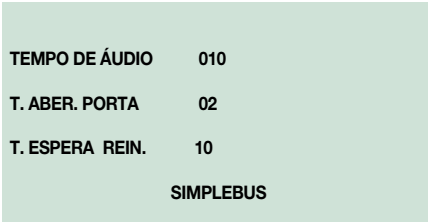
2. Visualizar os parâmetros do porteiro (tempo de som, tempo de abertura da porta, tempo de reinicialização)

La funzione è garantita solo con versione moduli porter pari a 2.0 ou superior.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Visualizar**



3. para confirmar, premir ou



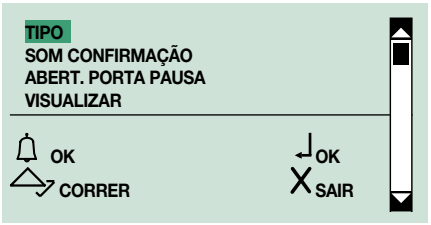
Configurações avançadas do módulo porteiro (Art. 1622, 1621, 4680C, 4681)

1. Fechadura em SE

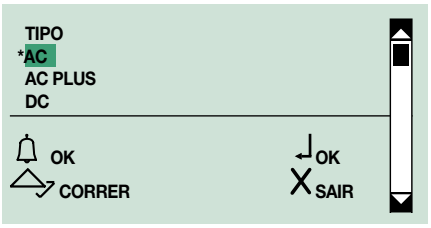
1A Configurar o tipo de fechadura na saída SE do módulo porteiro

O tipo de fechadura predefinido está em AC.

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Fechadura em SE** ⇒ **Tipo**



3. para confirmar, premir ou
4. seleccionar o tipo de fechadura com



5. para confirmar, premir ou

» **indica o tipo de fechadura seleccionado*

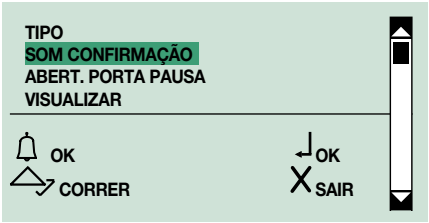
» *som de confirmação*



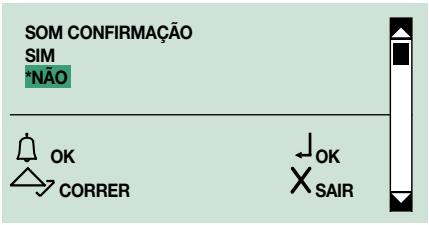
1B Activar/desactivar o som de confirmação da fechadura do módulo porteiro

Esta função não se encontra activada por predefinição.

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Fechadura em SE** ⇒ **Som confirmação**



3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

» **indica a selecção activada*

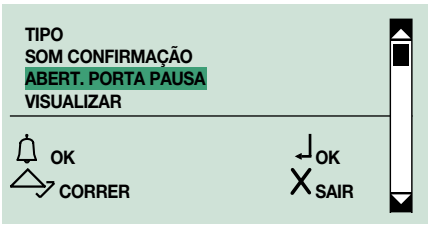
» *som de confirmação*



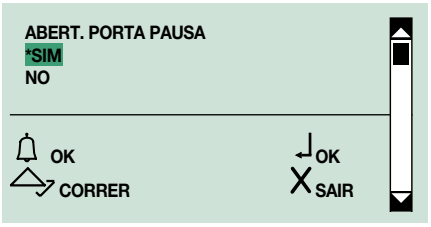
1C Activar/desactivar a abertura da porta em pausa da fechadura do módulo porteiro

Esta função não se encontra activada por predefinição.

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Fechadura em SE** ⇒ **Abert. porta pausa**



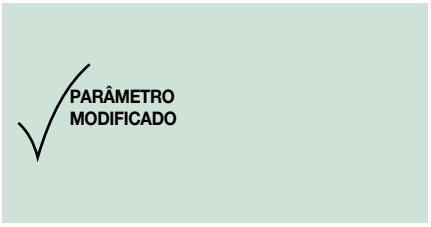
3. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)

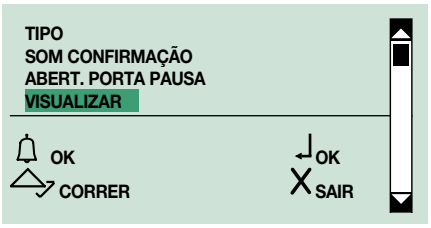
» **indica a selecção activada*

» *som de confirmação*

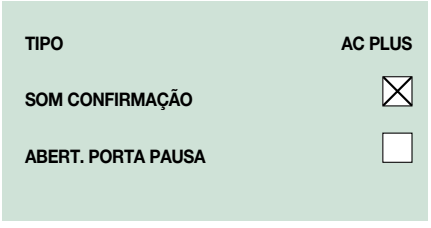


1D Visualizar os parâmetros da fechadura na saída SE do módulo porteiro

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Fechadura em SE** ⇒**Visualizar**



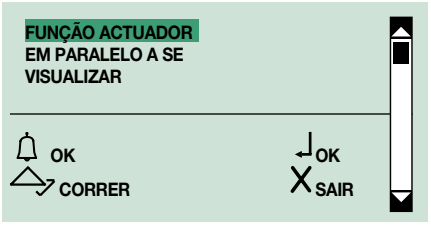
3. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)



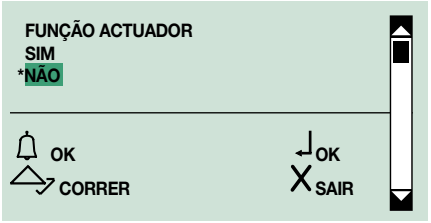
2. Relé do módulo porteiro

2A Activar/desactivar a função actuador no relé do módulo porteiro

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Relé módulo port** ⇒ **Função actuador**



3. para confirmar, premir ou

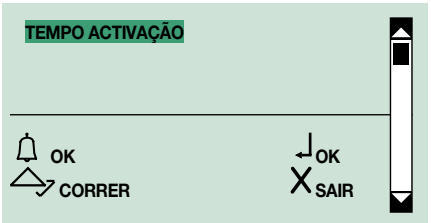


4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

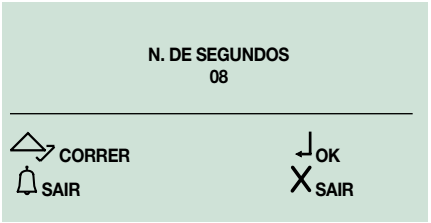
» **indica a selecção activada*

» *som de confirmação*



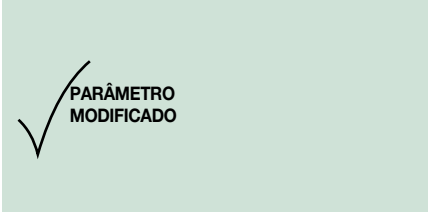


6. para confirmar, premir ou
7. introduzir o código através do teclado alfanumérico



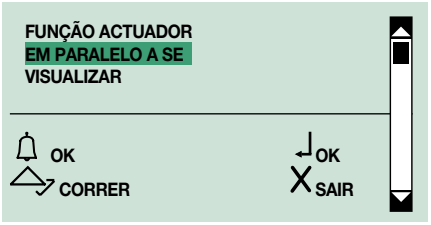
8. para confirmar, premir

» *som de confirmação*

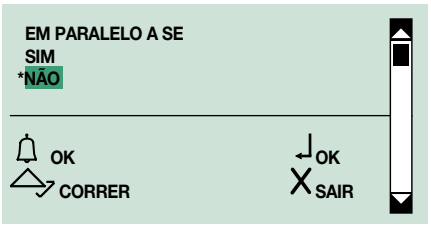


2B Activar/desactivar o relé do módulo porteiro em paralelo à saída SE do módulo porteiro

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Relé módulo port** ⇒**Em paralelo a SE**



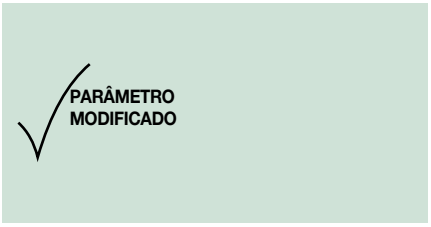
3. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)

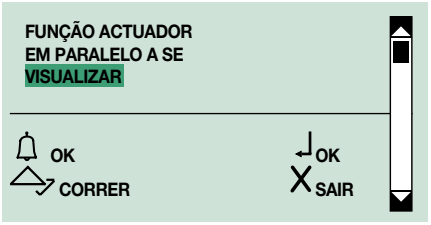
» **indica a selecção activada*

» *som de confirmação*

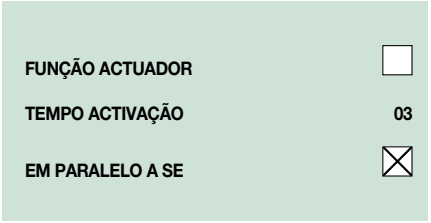


2C Visualizar os parâmetros do relé do módulo porteiro

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Relé módulo port** ⇒ **Visualizar**



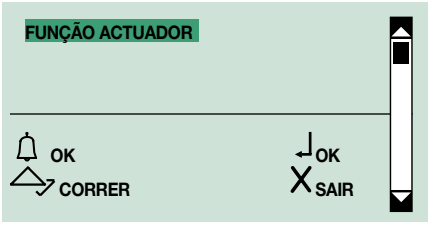
3. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)



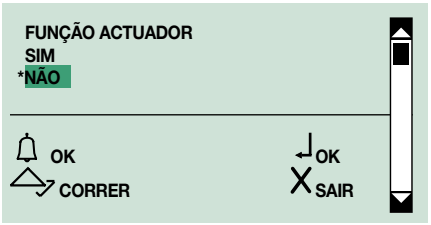
3. Série S

3A Activar/desactivar a função actuador na série S

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Série S** ⇒ **Comando Função actuador**



3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

» **indica a selecção activada*

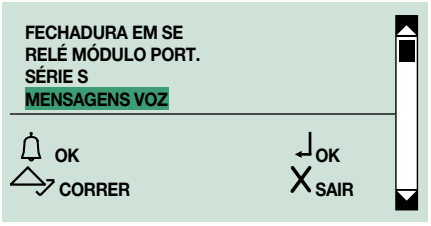
» *som de confirmação*



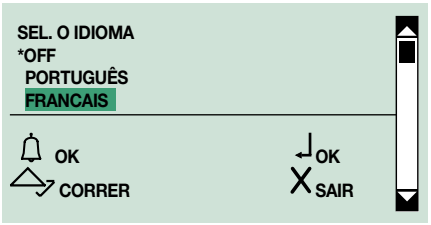
4. Mensagens de voz

4A Activar/desactivar as mensagens de voz e visuais do módulo porteiro

1. aceder à fase de programação
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Mensagens voz**



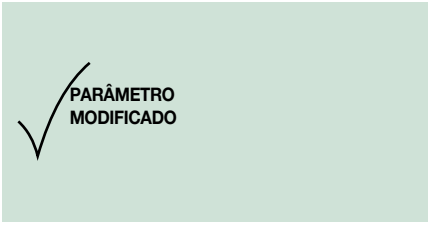
3. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)



4. para visualizar o idioma a seleccionar, percorrer a lista com (△)(▽)
5. para confirmar, premir (🔔) ou (🔑)

» **indica o idioma seleccionado*

» *som de confirmação*

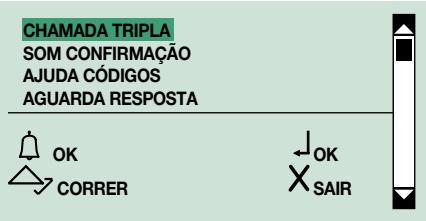


5. Chamada

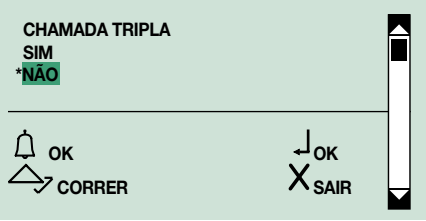
5A Activar/desactivar a chamada tripla

Esta função não se encontra activada por predefinição.É possível activar ou desactivar a chamada tripla do art. 3360B para os postos internos.
A chamada será realizada 3 vezes consecutivas (no caso de chamada vídeo: as primeiras 2 serão áudio, a terceira será vídeo).

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Chamada** ⇒ **Chamada tripla**



3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

» **indica a selecção activada*

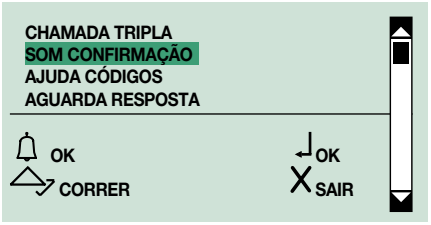
» *som de confirmação*



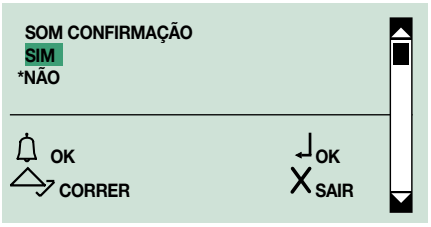
5B Activar/desactivar o som de confirmação da chamada

Esta função encontra-se activada por predefinição.

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Chamada** ⇒ **Som confirmação**



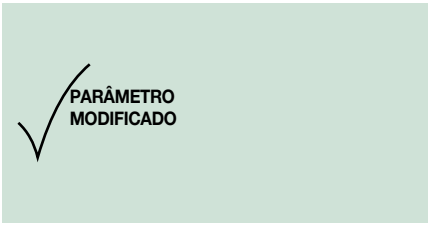
3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

» **indica a selecção activada*

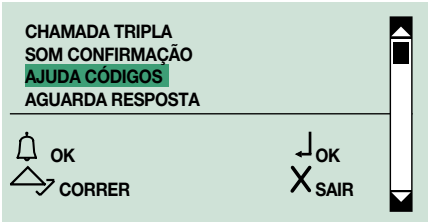
» *som de confirmação*



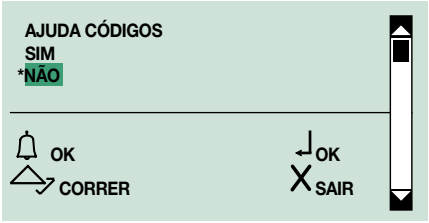
5C Activar/desactivar a ajuda de códigos da chamada

Esta função não se encontra activada por predefinição.
Permite gerir mais de 70 postos internos ligados ao módulo porteiro.

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Chamada** ⇒ **Ajuda códigos**



3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

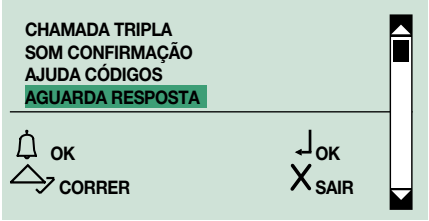
» **indica a selecção activada*

» *som de confirmação*

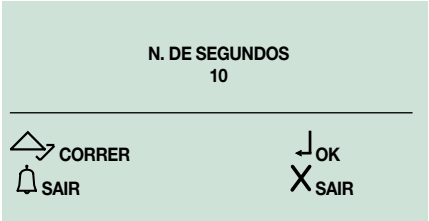


5D Configurar o tempo de espera de resposta da chamada

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Chamada** ⇒ **Aguarda resposta**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)
4. introduzir o código através do teclado alfanumérico



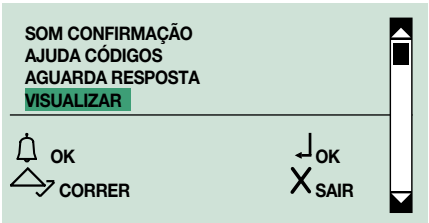
5. para confirmar, premir (🔔)

» *som de confirmação*

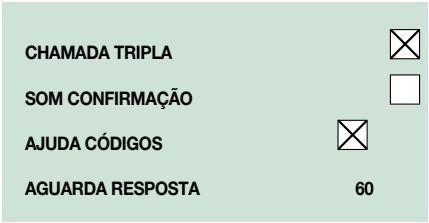


5E Visualizar os parâmetros da chamada do módulo porteiro

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Chamada** ⇒ **Visualizar**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

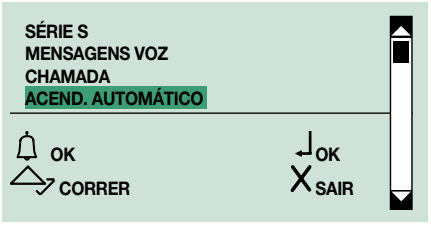


6.Acendimento automático

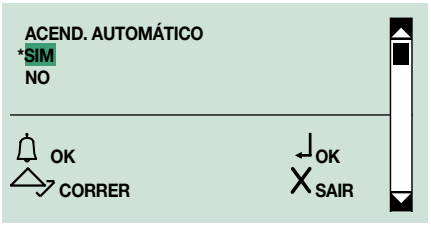
6A Activar/desactivar o acendimento automático

Esta função encontra-se activada por predefinição.

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Acend. automático**



3. para confirmar, premir ou



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir ou

» **indica a selecção activada*

» *som de confirmação*



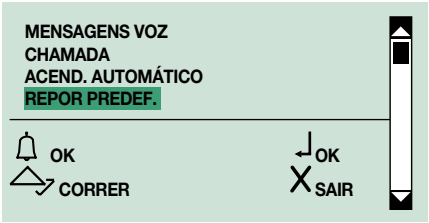
7. Repor predefinições

Resistência antiembaciamento = desactivada
Mensagens áudio-visuais = desactivadas
Função fechadura em SE para AC
Tempo de fechadura = 2 seg. + som de desactivado
Relé C.NC.NO em paralelo a SE
Abertura da porta sempre activada
Comando actuador na linha série S = desactivado
Tempo de espera resposta = 60 seg.
Tempo de conversação = 90 seg.
Acendimento automático = activado
Som de confirmação aquando da chamada de utilizador = activado
Tempo de espera reinicialização = 10 seg.
Envio de chamada = individual
Gestão de postos internos ligados ao módulo porteiro até 70
Modo de instalação = Simplebus

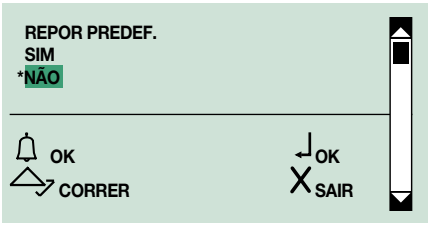
7A Repor os valores predefinidos do módulo porteiror

Esta função encontra-se activada por predefinição.

1. **aceder à fase de programação**
2. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Parâmetros inst.** ⇒ **Parâmetros port.** ⇒ **Opções avançadas** ⇒ **Repor predef.**



3. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)



4. seleccionar **SIM** para activar a função e **NÃO** para desactivar
5. para confirmar, premir (🔔) ou (⊶)

» **indica a selecção activada*

» *som de confirmação*



Software Art. 1249B

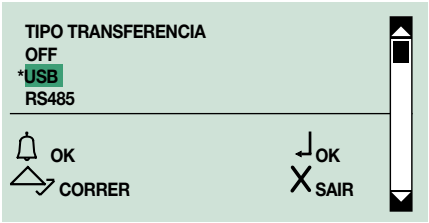
1. Instalação do controlador USB para ligação do art. 3360B ao PC

garantir que se encontra activada a opção de instalar controladores sem logótipo Windows.

1. ligar o cabo fornecido com o art. 1249B ao conector USB que se encontra na parte posterior do módulo agenda

2. aceder à fase de programação

3. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ **Tipo transferência** ⇒ **USB**



4. no PC surge "**Foi encontrado novo hardware art. 3360B**" e "**Instalação guiada do novo hardware**"

5. seguir as instruções da instalação guiada até à sua conclusão

seleccionar a pasta Drivers incluída na pasta de instalação art. 1249B.

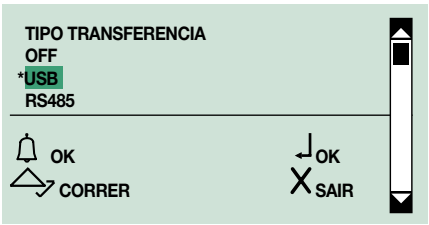
2. Utilização da agenda através do software art. 1249B

a ligação ao PC é realizada por USB. Garantir que os controladores são instalados

1. ligar o cabo fornecido com o art. 1249B ao conector USB que se encontra na parte posterior do módulo agenda

2. aceder à fase de programação

3. seleccionar os itens de menu:
Configurar ⇒ **Tipo transferência** ⇒ **USB**



4. iniciar o software art. 1249B

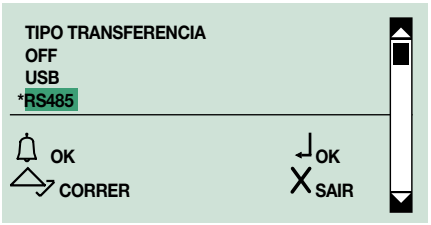
5. iniciar a transferência e aguardar a sua conclusão

o modo de chamada seleccionado deve corresponder ao configurado no módulo Art. 3360B
garantir que em "Configuração parâmetros" do art. 1249B está seleccionada a porta de comunicação correcta

3. Multi-transferência

É possível utilizar uma rede RS485 para gerir a ligação de módulos art. 3360B adicionais ao mesmo PC com o software art. 1249B instalado.
Neste modo, cada módulo deve ter um CÓDIGO ID (**endereço RS485**) diferente.

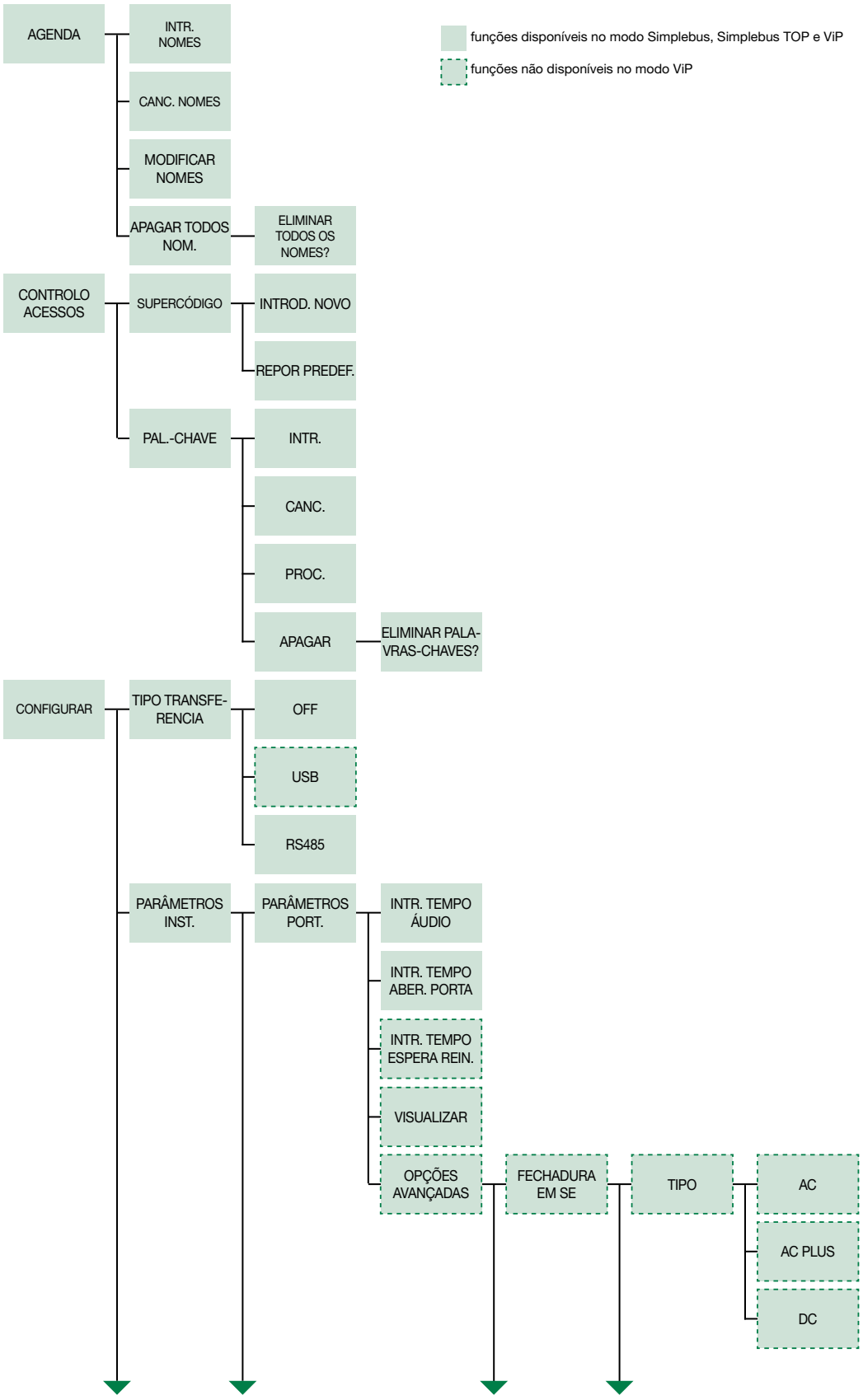
1. ligar os cabos da série RS485 aos bornes 485D+/485D- do art. 3360B (**consultar esquema**).
2. **aceder à fase de programação**
3. seleccionar os itens de menu:
   Configurar ⇒ **Tipo transferência** ⇒ **RS485**

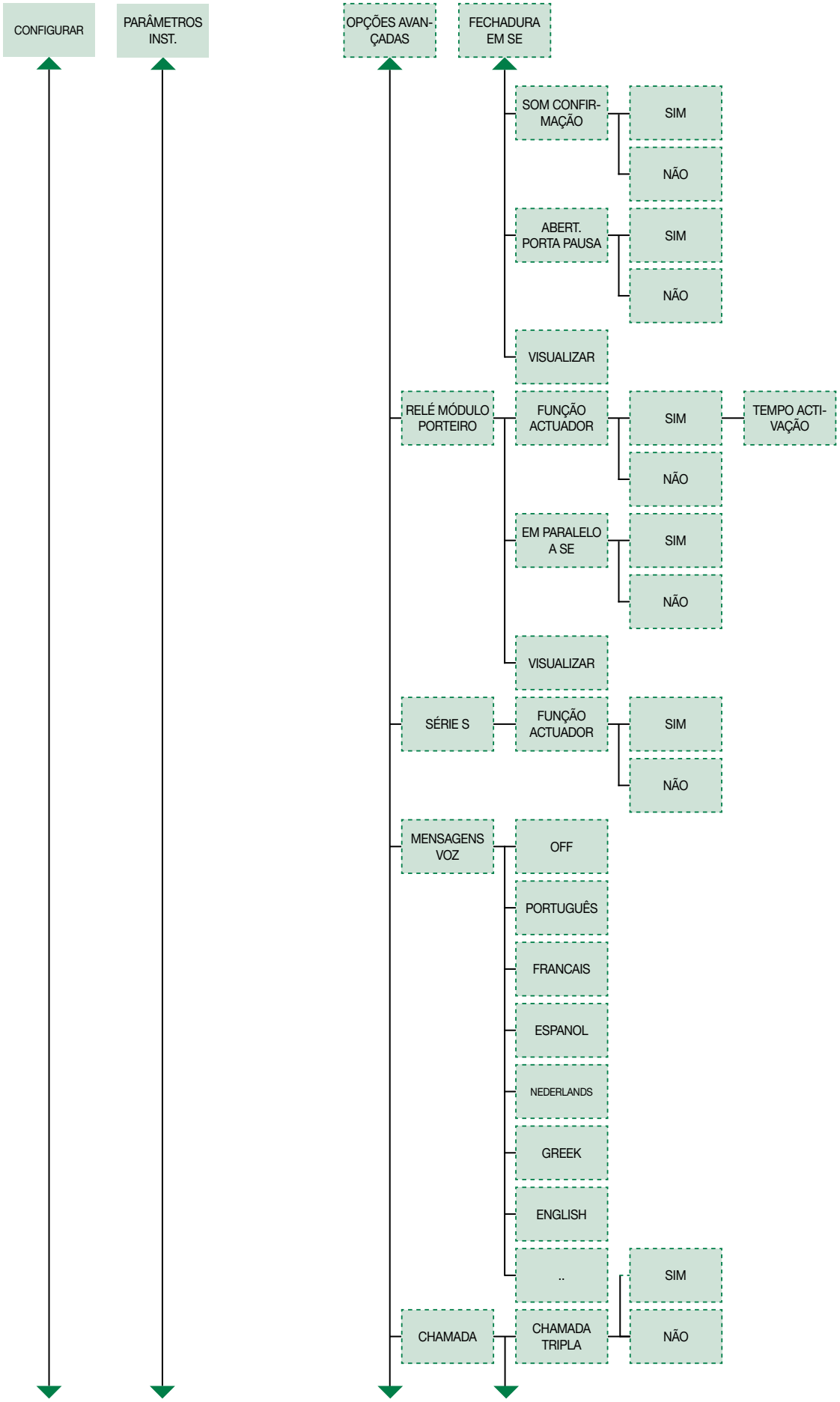


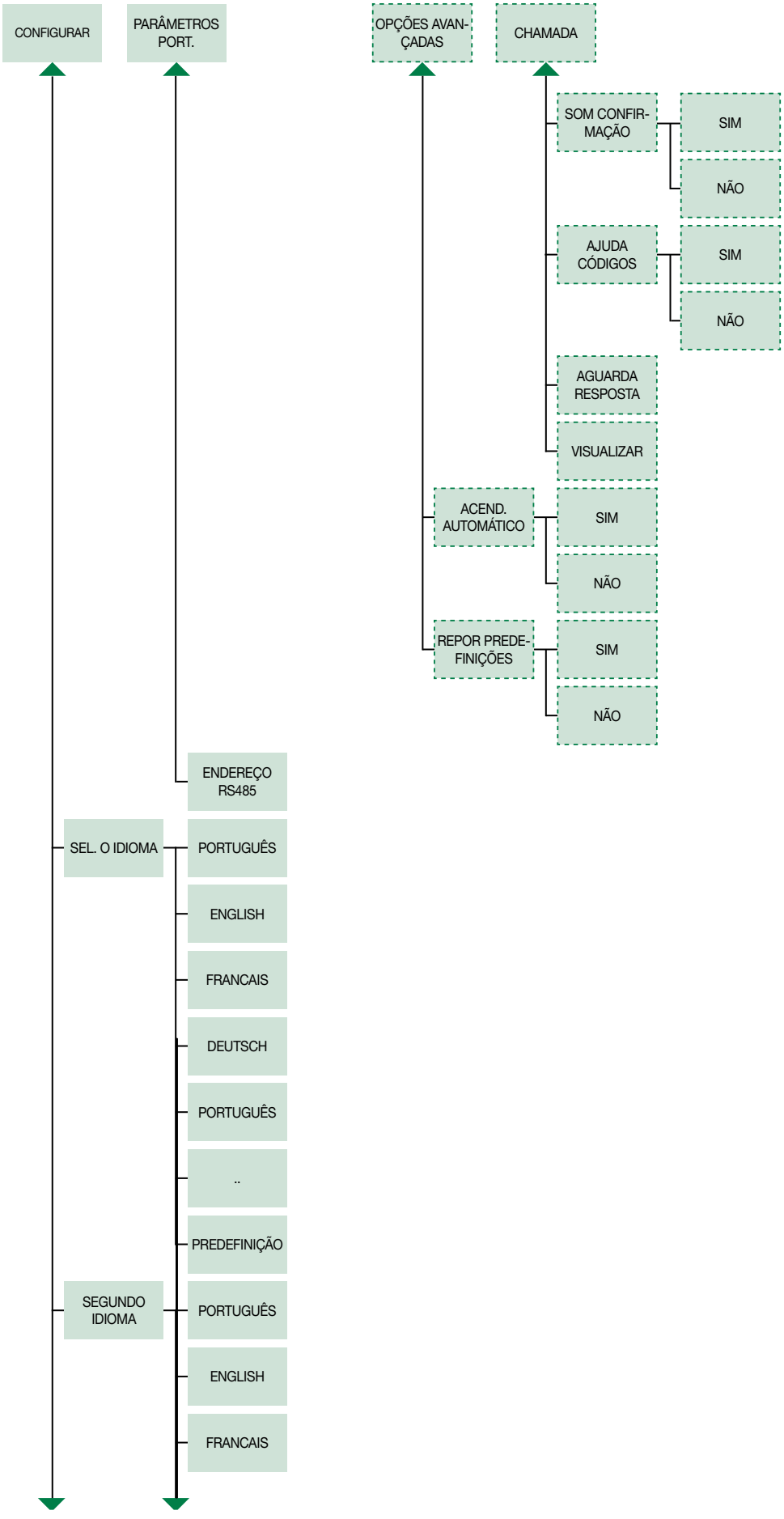
4. iniciar o software art. 1249B
5. iniciar a transferência e aguardar a sua conclusão

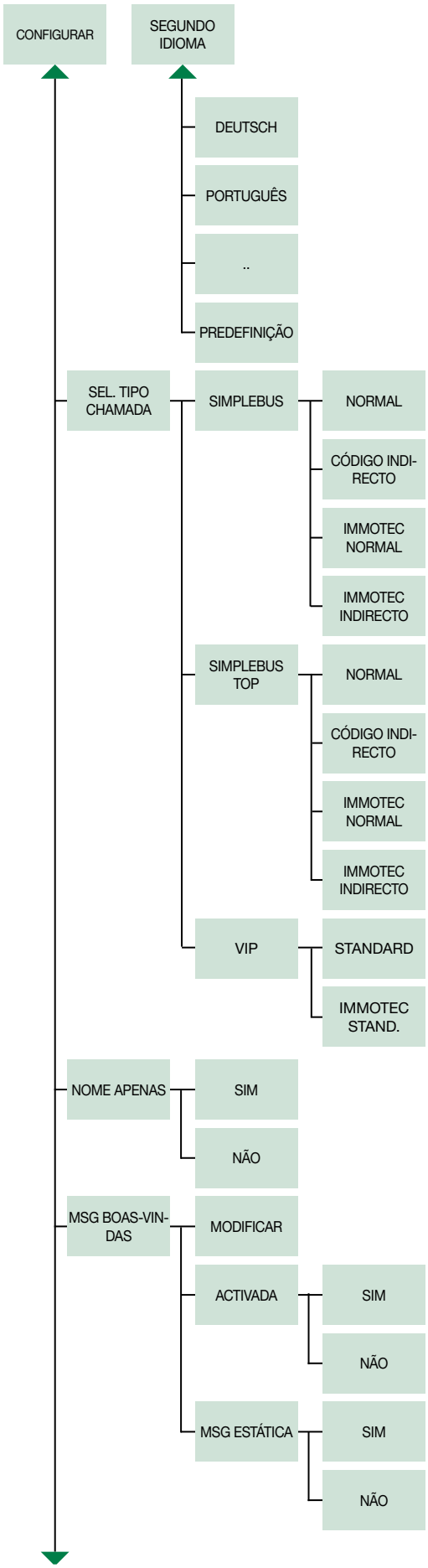
o modo de chamada seleccionado deve corresponder ao configurado no módulo Art. 3360B
garantir que em "Configuração parâmetros" do art. 1249B está seleccionada a porta de comunicação correcta

Diagrama do menu




CONFIGURAR
PARÂMETROS INST.
OPÇÕES AVAN-ÇADAS
FECHADURA EM SE
SOM CONFIR-MAÇÃO
SIM
NÃO
ABERT. PORTA PAUSA
SIM
NÃO
VISUALIZAR
RELÉ MÓDULO PORTEIRO
FUNÇÃO ACTUADOR
SIM
TEMPO ACTI-VAÇÃO
NÃO
EM PARALELO A SE
SIM
NÃO
VISUALIZAR
SÉRIE S
FUNÇÃO ACTUADOR
SIM
NÃO
MENSAGENS VOZ
OFF
PORTUGUÊS
FRANCAIS
ESPANOL
NEDERLANDS
GREEK
ENGLISH
..
SIM
CHAMADA
CHAMADA TRIPLA
NÃO


CONFIGURAR
PARÂMETROS PORT.
OPÇÕES AVAN-ÇADAS
CHAMADA
SOM CONFIR-MAÇÃO
SIM
NÃO
AJUDA CÓDIGOS
SIM
NÃO
AGUARDA RESPOSTA
VISUALIZAR
ACEND. AUTOMÁTICO
SIM
NÃO
REPOR PREDE-FINIÇÕES
SIM
NÃO
ENDEREÇO RS485
SEL. O IDIOMA
PORTUGUÊS
ENGLISH
FRANCAIS
DEUTSCH
PORTUGUÊS
..
PREDEFINIÇÃO
SEGUNDO IDIOMA
PORTUGUÊS
ENGLISH
FRANCAIS


CONFIGURAR
SEGUNDO IDIOMA
DEUTSCH
PORTUGUÊS
..
PREDEFINIÇÃO
SEL. TIPO CHAMADA
SIMPLEBUS
NORMAL
CÓDIGO INDI-RECTO
IMMOTEC NORMAL
IMMOTEC INDIRECTO
SIMPLEBUS TOP
NORMAL
CÓDIGO INDI-RECTO
IMMOTEC NORMAL
IMMOTEC INDIRECTO
VIP
STANDARD
IMMOTEC STAND.
NOME APENAS
SIM
NÃO
MSG BOAS-VIN-DAS
MODIFICAR
ACTIVADA
SIM
NÃO
MSG ESTÁTICA
SIM
NÃO

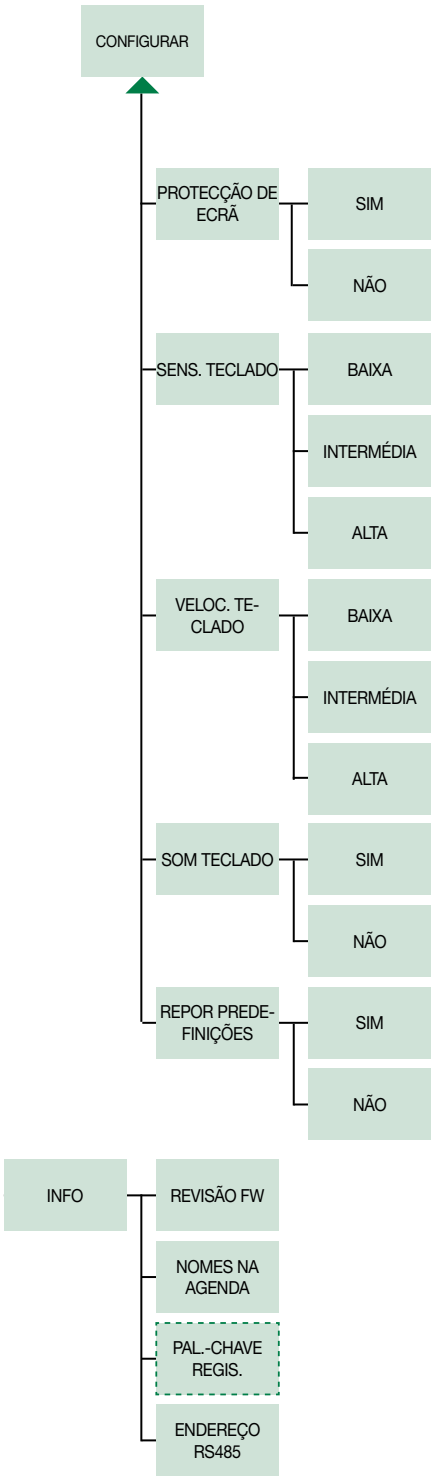
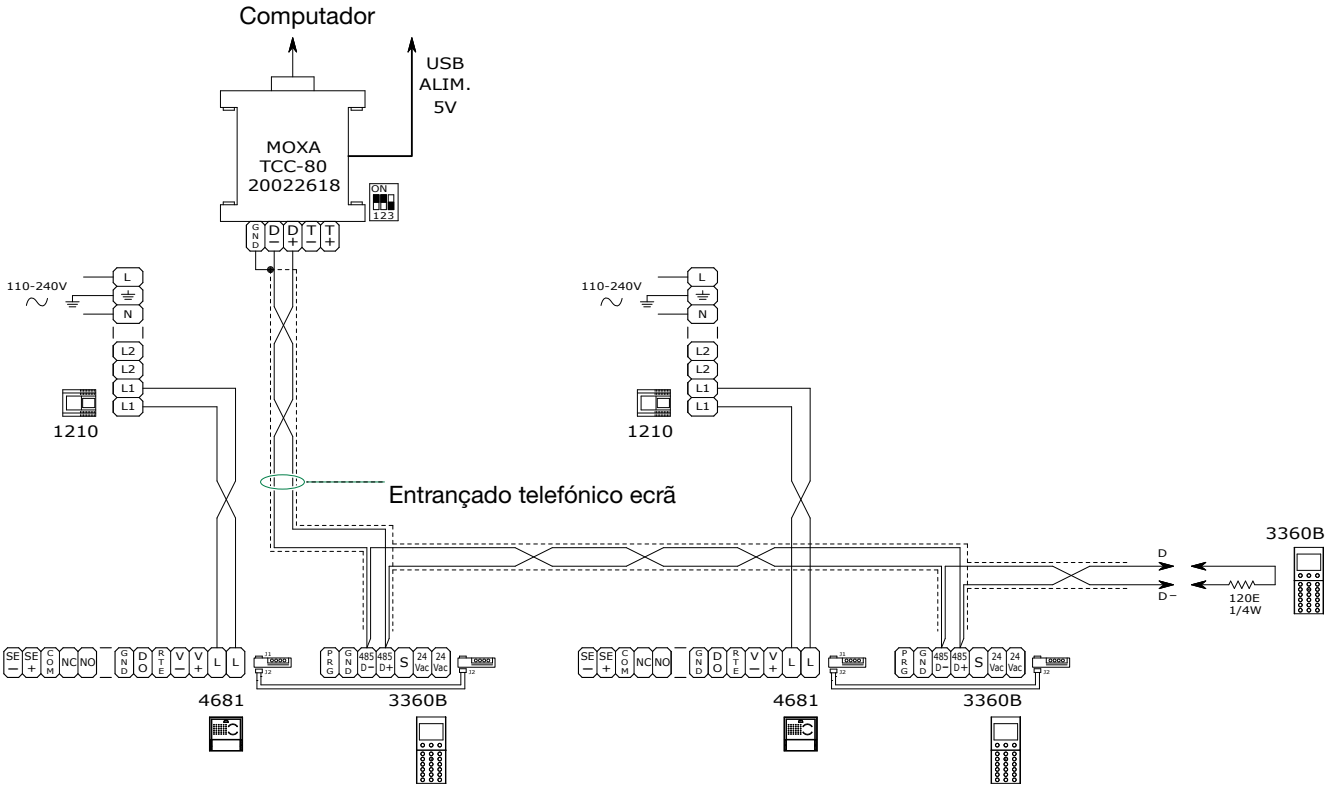
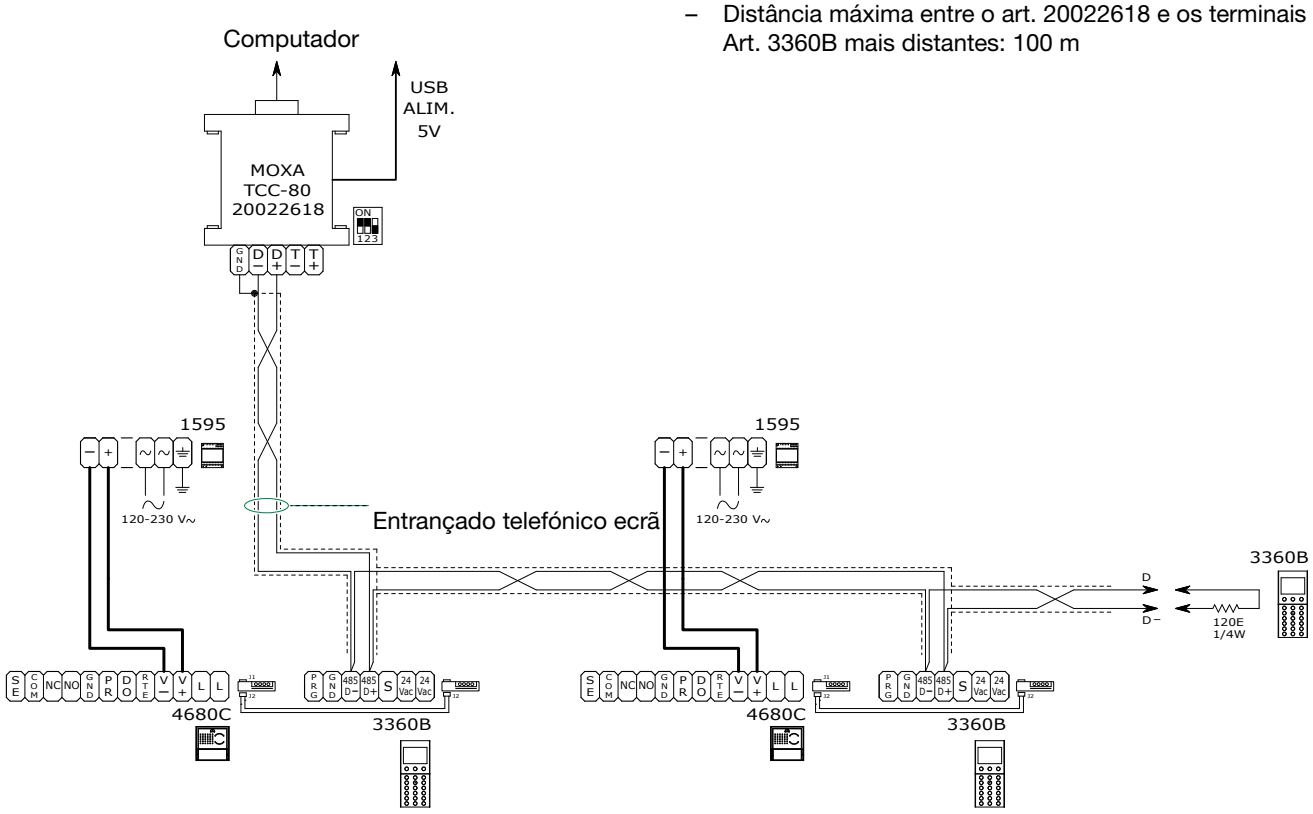


Tabela de artigos Simplebus Top	8 023903 181142 CE 005M2008A5000031 **IR.**
Telefones intercomunicadores	Art. 2608 IR. 006 / Art. 2610 IR. 008 / Art. 2619 IR. 000 / Art. 2628 IR. 005 / Art. 2638 IR. 006
Comutadores	Art. 1424 IR. 002
Misturadores	Art. 4888C IR. 013
Centrais	Art. 1998A IR. 006 / Art. 1998V IR. 001 / Art. 1998VC IR. 001



ATENÇÃO:

- É possível utilizar no máx. 5 terminais art. 3360B
- Distância máxima entre o art. 20022618 e os terminais Art. 3360B mais distantes: 100 m



Índice

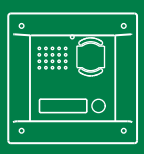
Avisos

Descrição **433**

Características técnicas **436**

Instalação **436**

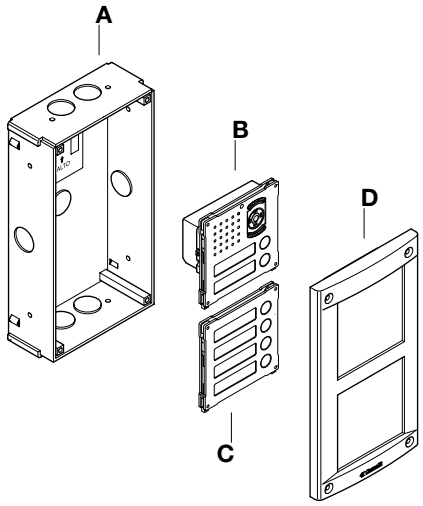
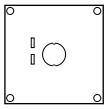
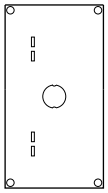
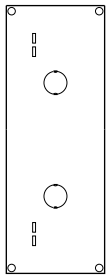
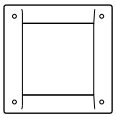
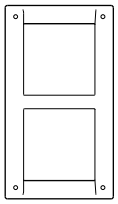
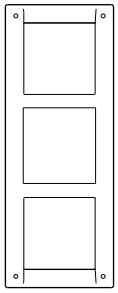
Ligação dos módulos Art. 3262S/1 e Art. 3262S/2 ..... **437**

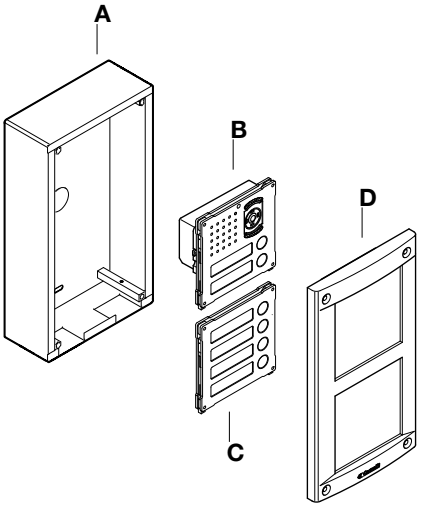
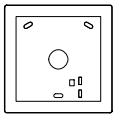
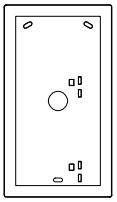
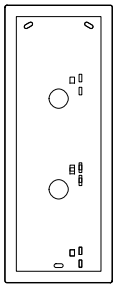
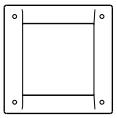
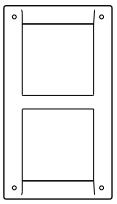
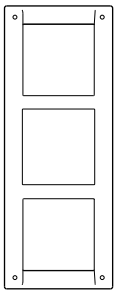


Botoneira modular Vandalcom

Descrição

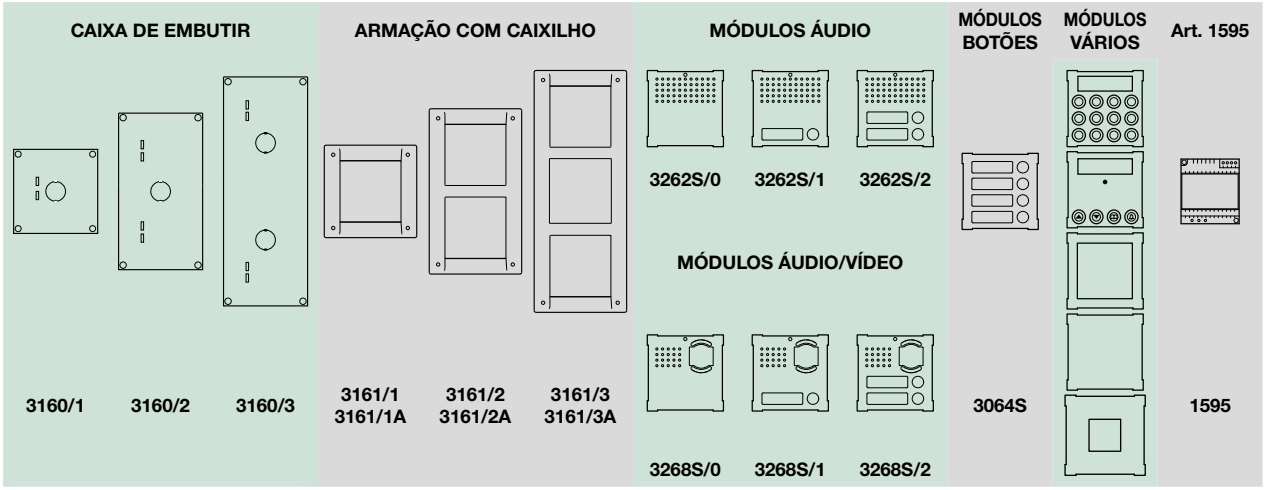
Vandalcom é a botoneira anti-vandalismo em aço inox, concebida para resistir aos ataques de vandalismo mais violentos. A moldura encontra-se disponível em 2 cores (cinzento inox e escuro), quer na versão analógica, quer na digital. Caixas em chapa galvanizada com 1,5 de espessura, módulos inquebráveis realizados com 2 placas de espessura em aço inox, botões em aço inox de curto curso, anti-encaixe e planos, parafusos especiais anti-roubo: cada detalhe cuidado para ser posto à prova de violentos actos de vandalismo. Certificação IK10.

Exemplo de instalação de embutir 2 módulos		1 Módulo	2 Módulos	3 Módulos
 A = Caixa de embutir B = Módulo áudio/vídeo C = Módulo botões D = Armação/Caixilho	Caixa de embutir	 3160/1	 3160/2	 3160/3
	Armação/Caixilho	 3161/1 3161/1A	 3161/2 3161/2A	 3161/3 3161/3A

Exemplo de instalação de parede 2 módulos		1 Módulo	2 Módulos	3 Módulos
 A = Cobertura de parede B = Módulo áudio/vídeo C = Módulo botões D = Armação/Caixilho	Cobertura de parede	 3159/1	 3159/2	 3159/3
	Armação/Caixilho	 3161/1 3161/1A	 3161/2 3161/2A	 3161/3 3161/3A

Módulos Vandalcom			
Áudio	**Vídeo**	**Botões**	**Módulos vários**
 3262S/0	 3268S/0	 3064S	 3070S
 3262S/1	 3268S/1		 3072S
 3262S/2	 3268S/2		 3176S
			 3186S
			 3188SB
			 3179S

TABELA DE COMPOSIÇÃO VANDALCOM



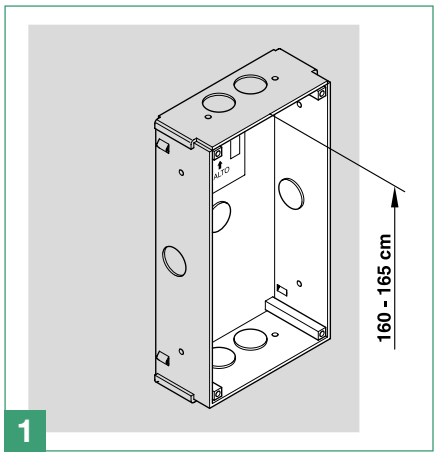
utilizadores												
1	1			1				1				
2	1			1					1			
3-4		1			1		1			1		
5		1			1			1		1		
6		1			1				1	1		
7-8			1			1	1			2		
9			1			1		1		2		
10			1			1			1	2		
11-12		2			2		1			3		
13-14		2			2				1	3		
15-16			2			2	1			4	1	
17-18			2			2			1	4	1	
19-20			2			2	1			5		
21-22			2			2			1	5		
23-24			3			3	1			6	2	1
25-26			3			3			1	6	2	1
27-28			3			3	1			7	1	1
29-30			3			3			1	7	1	1
31-32			3			3	1			8		1
33-34			3			3			1	8		1
35-36			4			4	1			9	2	1
37-38			4			4			1	9	2	1
39-40			4			4	1			10	1	1
41-42			4			4			1	10	1	1
43-44			4			4	1			11		1
45-46			4			4			1	11		1

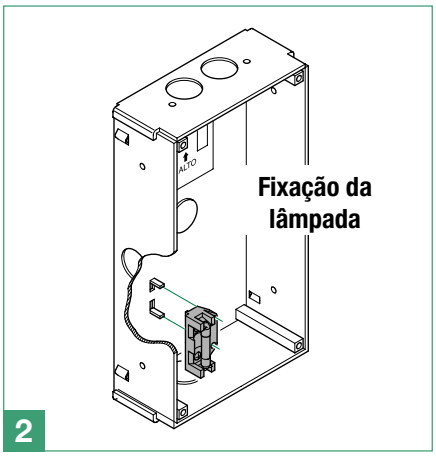
Características técnicas

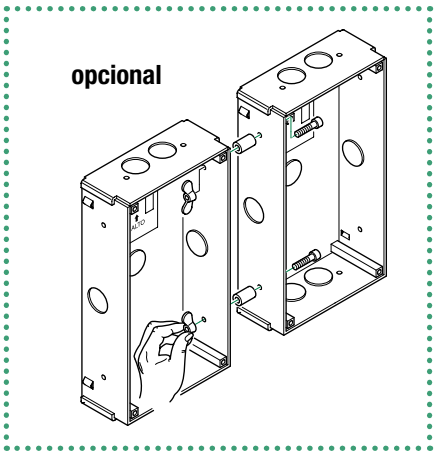
CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	
Compatible with audio group	1622, 1622VC, 1682, 1682HVC, 1621, 1621VC
Compatible with audio / video unit	4680C, 4682HC, 4682HD 4681
Tipo	Botoneira modular
Material	aço inox
Sistemas áudio	Sim
Sistemas áudio/vídeo	Sim
Montagem de embutir	Sim
Protecção pára chuva (opcional)	Sim
Chamada por botões	Sim
Botões totais	100
Chamada digital	Sim
Temperatura de funcionamento (°C)	55
Grau de protecção IP	IP54
Grau de protecção anti-vandalismo (código IK)	IK10

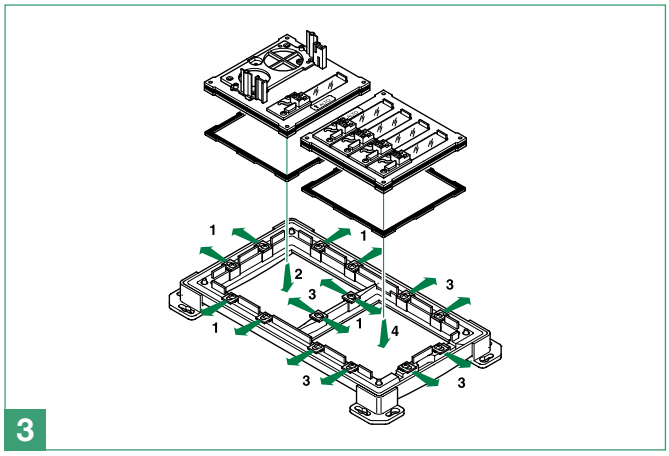
COMPATIBILIDADE	
Sistema áudio/vídeo Simplebus Top	Sim
Sistema VIP	Sim
Sistema áudio/vídeo Building Kit	Sim

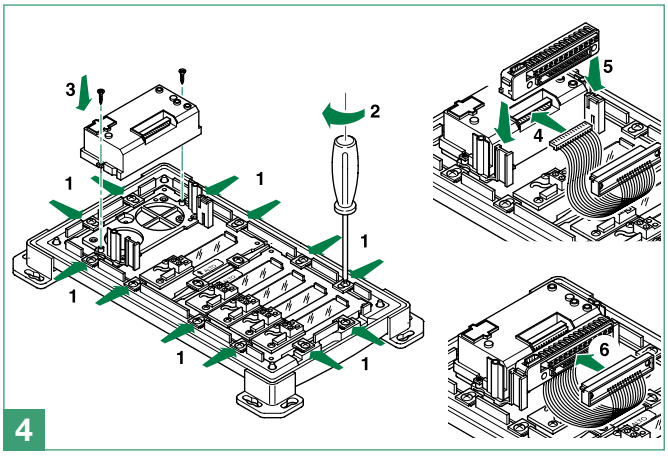
Instalação

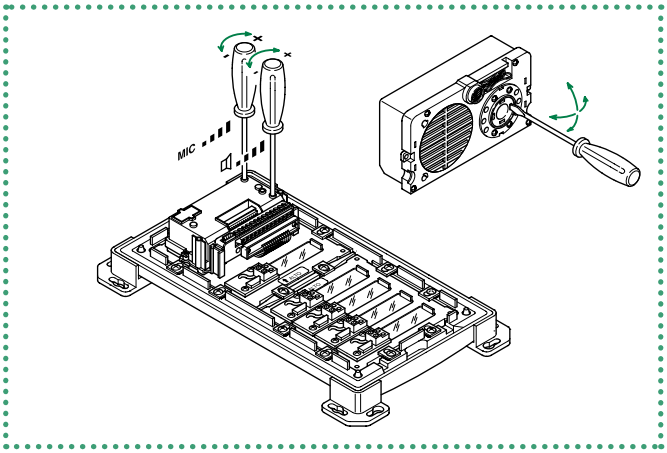


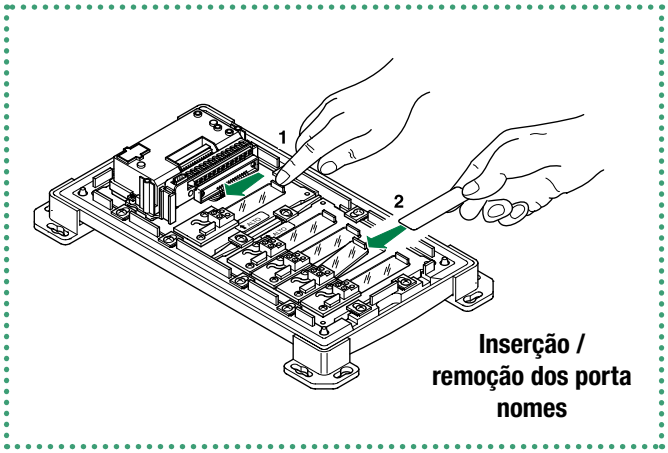




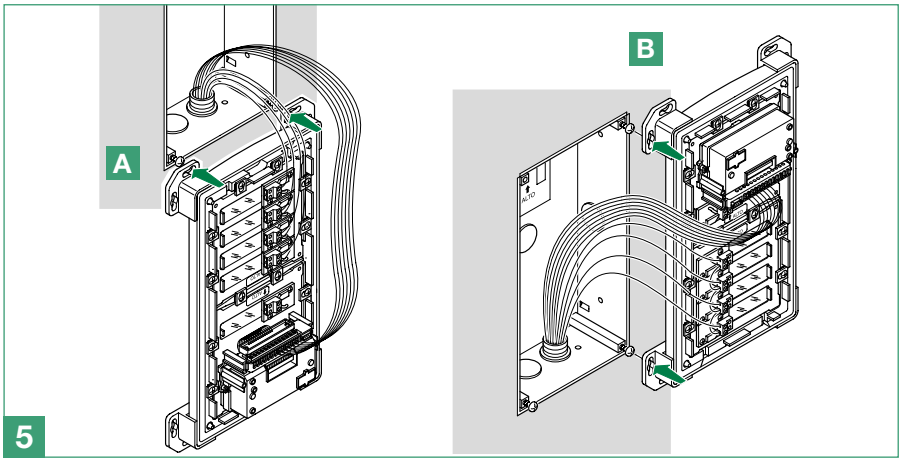


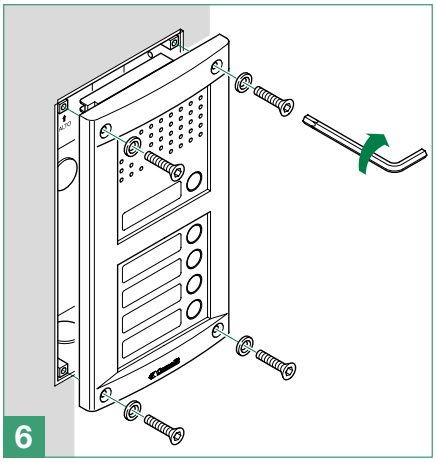




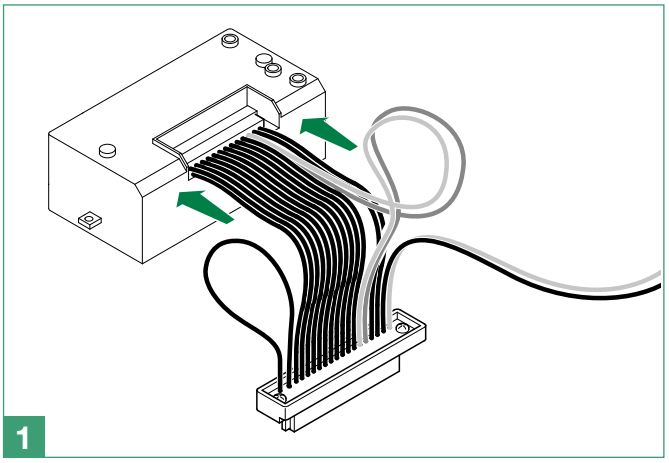


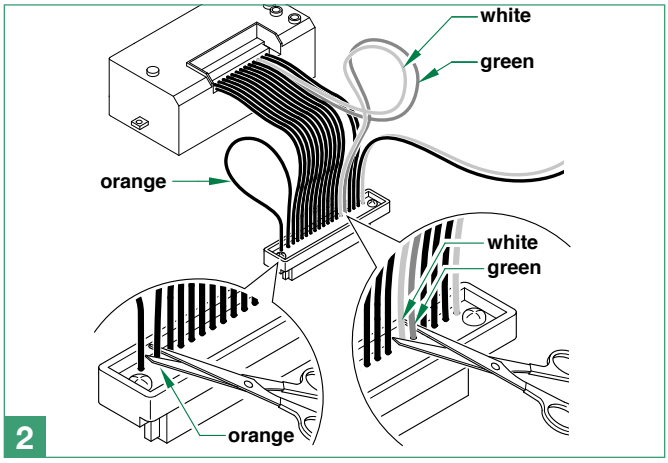
Inserção / remoção dos porta nomes

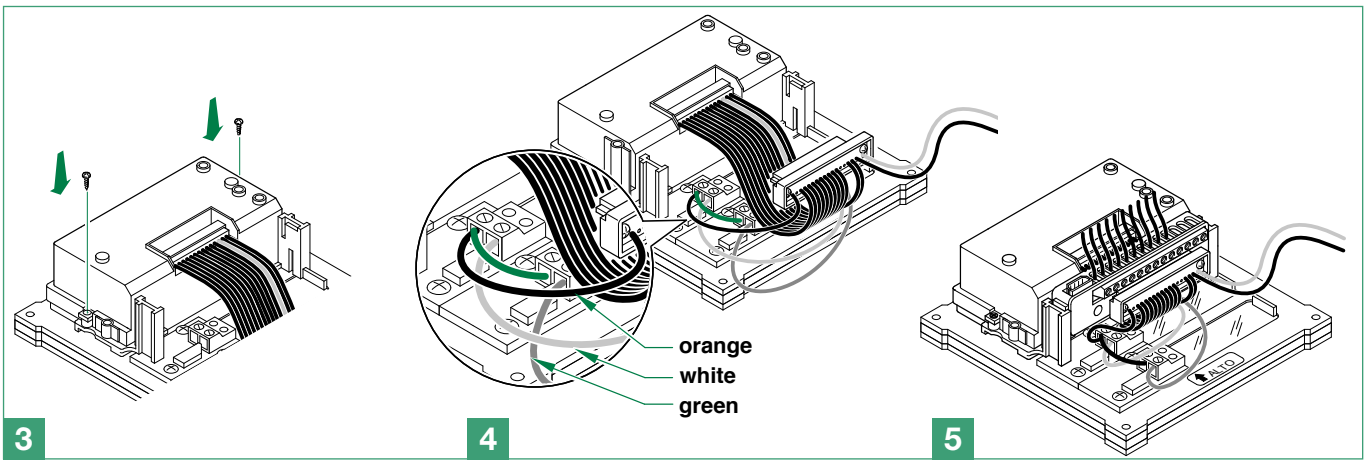




Ligação dos módulos Art. 3262S/1 e Art. 3262S/2







Índice

Avisos

Descrição 439

Características técnicas 440

Ligação 441

Ligação à terra artigo 3070S 441

Ligação a computador 441

Ligação em instalações Building Kit e SB2 442

Ligação em instalações SBTOP e SB1 442

Programações e funcionamento 443

Modo de navegação 443

Dianóstico automático 444

Diagnóstico do modo chamada 444

Selecção do idioma 445

Uso do módulo digital 445

Chamada a utilizador 445

Fecho automático/conversação 446

Abertura da porta introduzindo a palavra-passe 446

Acesso/saída fase de configuração 447

1. Configurações 448

1.1. Parâmetros sistema 448

1.1.1. Parâmetros porteiro (micro) 448

1.1.2. Tipo de transferência (download) **[EXCEPTO VIP] 449**

1.1.3. Modo de chamada 450

1.1.4. Endereço RS485 (DIRECCION RS485) **[EXCEPTO VIP] 452**

1.2. Idioma 452

1.3. Repor predefinição 453

2. Controlo de acessos 454

2.1. Supercódigo 454

2.1.1. Modificar 454

2.1.2. Repor predefinição 454

2.2. Palavra-passe 455

2.2.1. Introduzir 455

2.2.2. Apagar 455

2.2.3. Eliminar tudo 456

3. Info 456

Gestão dos dados com 1249B [EXCEPTO VIP] 457

Introdução de uma lista (TRANSFERÊNCIA) 457

Leitura da lista memorizada (carregamento) 457

Árvore de navegação 458

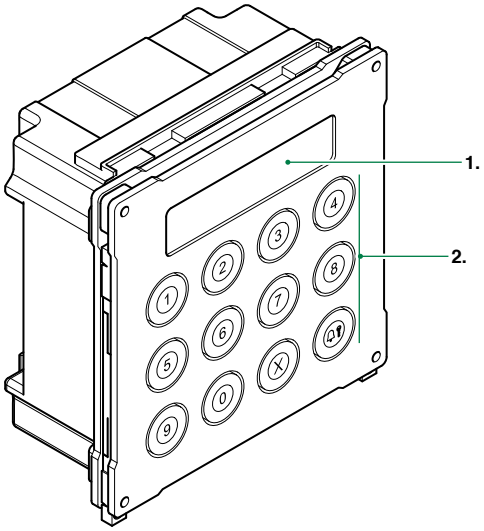
Desempenho do sistema e esquemas 459

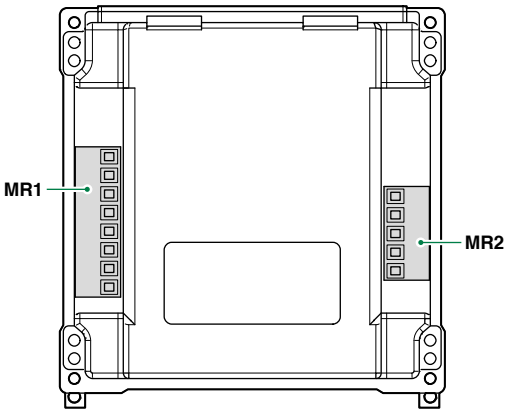


Módulo chamada digital Art. 3070S

Descrição

Módulo de chamada digital série Vandalcom fabricado com placa dupla em aço inoxidável 316 de 2,5 mm, com teclado de 12 botões retroiluminados, visor alfanumérico de 16 caracteres para a visualização dos códigos de chamada e das mensagens de interacção com o utilizador (ocupado, etc.). Funciona também com chave electrónica por código com 1000 códigos de comando diferentes de 6 algarismos. Pode ser usado em instalações Building kit, SBTOP, áudio SB1 e áudio SB2 e ViP.





1. Visor LCD

2. Teclas alfanuméricas

Bateria de bornes de ligação **MR1**

V+ V- corrente contínua
12~ 12~ corrente alternada
S série
- negativo de referência
PR entrada programação
- negativo de referência

Bateria de bornes de ligação **MR2**

D+ ligação RS485
D- ligação RS485
- negativo de referência
RX ligação RS232
TX ligação RS232

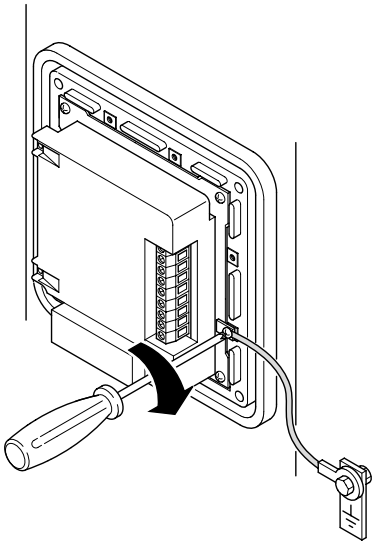
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Cor retroilluminaçào	Green led
Avaliação de Vandal Resistant (código IK)	Sim
Altura do produto (mm)	106
Largura do produto (mm)	106
Profundidade do produto (mm)	56
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ +55
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	100
CARACTERÍSTICAS SOFTWARE/FIRMWARE	
N.° códigos utilizadores	1000
FUNÇÕES	
Funçào botào de abertura da porta	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE	
Botões totais	12
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de áudio Simplebus 2	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
Vip system	Sim
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem de embutir	Sim
Montagem na parede	Sim
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Display resolution (H x V)	16x2 characters
CONECTIVIDADE	
Tipo de ligaçõ/portas	RS232, RS485
Portas RS232	1
Portas RS485	1

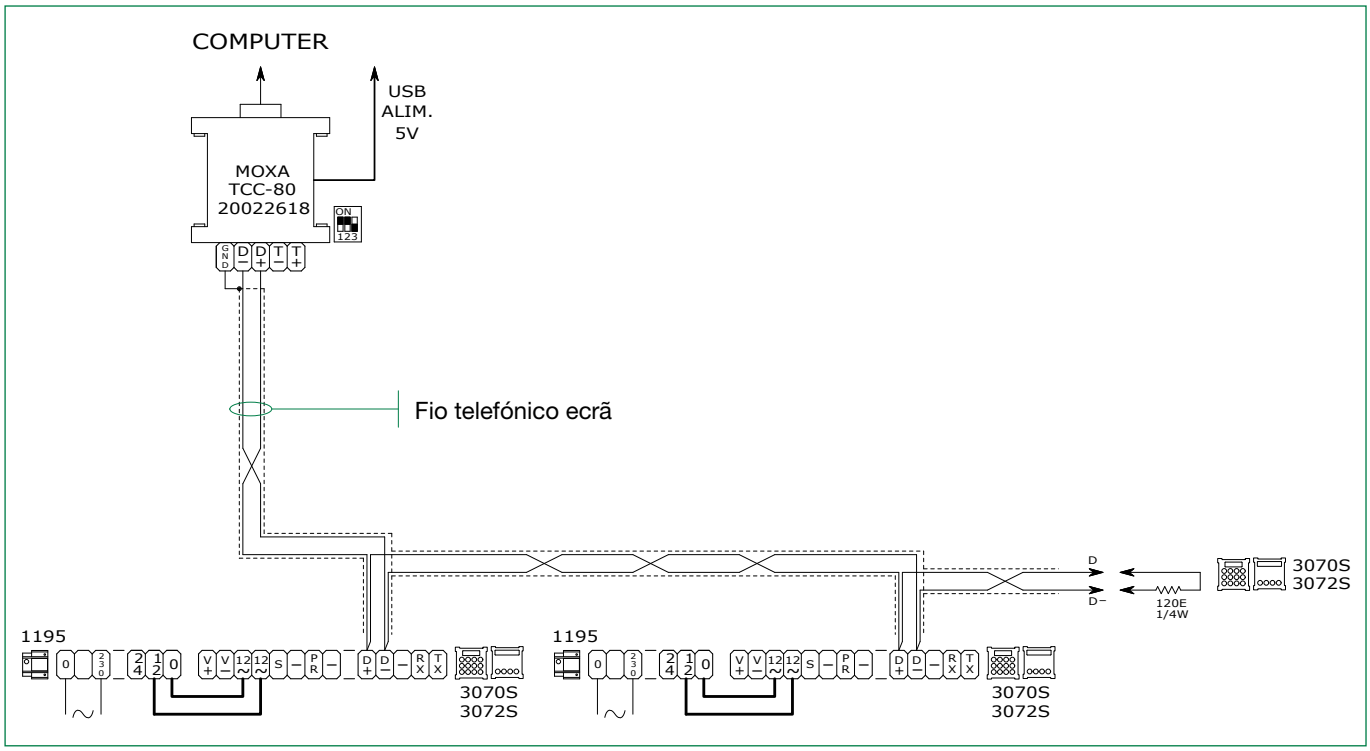
Ligação

Ligação à terra artigo 3070S

Para evitar interferências causadas por descargas electrostáticas, recomenda-se proteger a caixa como apresentado no esquema



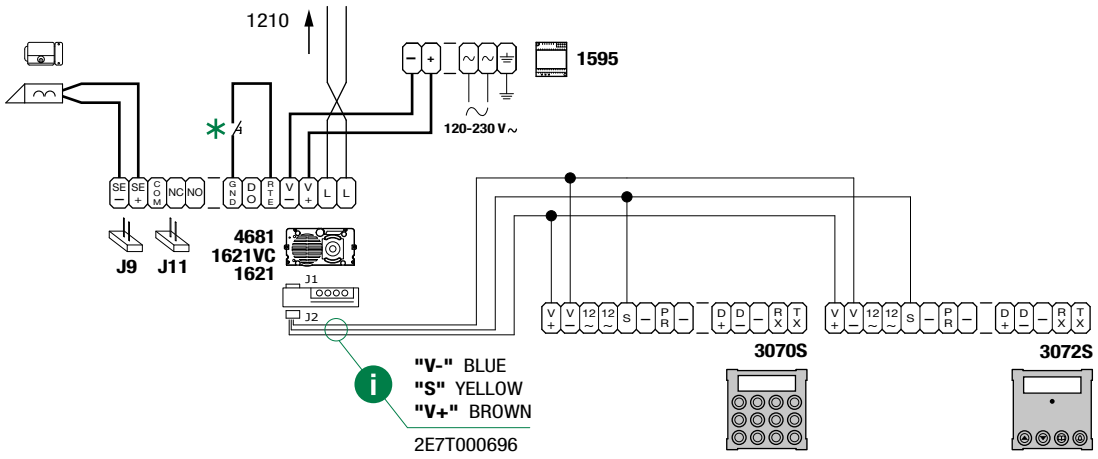
Ligação a computador



É possível utilizar no máximo 5 terminais Art. 3070S-3072S

Distância máxima entre o art. 20022618 e o terminal Art. 3070S-3072S mais distante: 100m

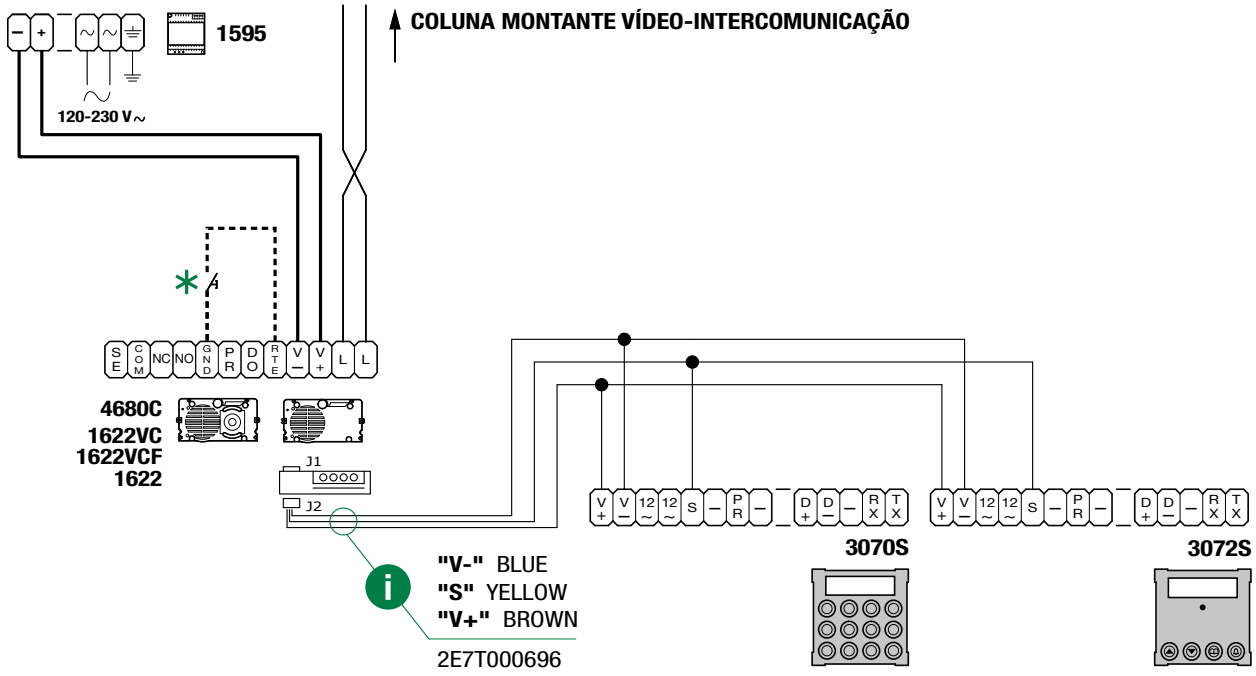
Ligação em instalações Building Kit e SB2



Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S.

Botão de comando de abertura da porta local.

Ligação em instalações SBTOP e SB1



Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S.

Botão de comando de abertura da porta local.

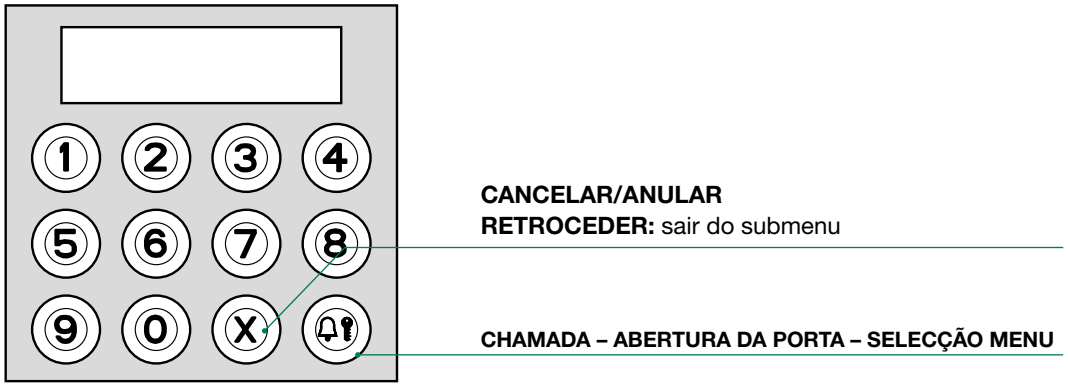
Programações e funcionamento

O módulo de chamada digital Comelit art. 3070S pode ser usado em sistemas Building kit, SBTOP, áudio SB1 e áudio SB2 e ViP e possui um teclado numérico para ligar aos intercomunicadores compondo o código que os identifica.

As características principais são:

- Capacidade da memória para sistemas Simplebus: directório com 1000 campos de 16 caracteres numéricos.
- Visor numérico de 32 caracteres.
- Possibilidade de alterar os parâmetros: tempo de abertura da porta, tempo de conversação e tempo de espera reposição do módulo porteiro (a modificação do tempo de reposição não se encontra disponível no modo VIP).
- Função CONTROLO ACESSOS para abrir a passagem introduzindo uma palavra-passe memorizada previamente.
- 5 modos de gestão da chamada (consultar **"1.1.3. Modo de chamada"**):
  - Simplebus normal (predefinição);
  - Simplebus código indirecto;
  - Simplebus Top;
  - Simplebus Top código indirecto;
  - VIP.
- Introdução da lista de utilizadores (transferência) através da ligação a um PC com o software art. 1249B.
- A introdução da lista de utilizadores através de ligação ao PC pode ser efectuada pela linha RS232 ou pela linha RS485 por meio da placa de interface art. 20022618 (consultar **"Ligação a computador"**).
- Leitura (Carregamento) da lista de nomes memorizada no módulo directório através de ligação ao PC com o software art. 1249B.
- Possibilidade de visualizar as mensagens da interface gráfica num dos 12 idiomas disponíveis (italiano, inglês, francês, alemão, português, dinamarquês, finlandês, holandês, espanhol, sueco, polaco, norueguês).
- Gestão da mensagem de boas-vindas (disponível apenas no modo VIP e programável com o VIP Manager) **[EXCEPTO SIMPLEBUS, EXCEPTO SIMPLEBUS TOP]**
- Protecção de ecrã (disponível apenas no modo VIP e programável com o VIP Manager) **[EXCEPTO SIMPLEBUS, EXCEPTO SIMPLEBUS TOP]**

Modo de navegação



✓ Após efectuar o acesso à fase de configuração (consultar **"Abertura da porta introduzindo a palavra-passe"**).

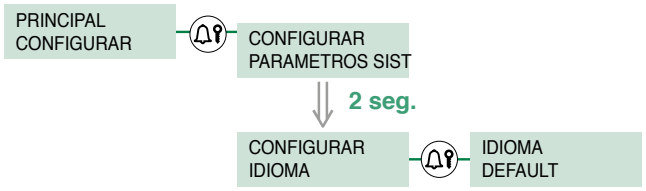
» A deslocação do menu é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.

▶ Premir 🔔 para confirmar a selecção.

▶ Premir X para regressar ao menu superior.

EXEMPLO: Acesso à modificação do parâmetro "Idioma"

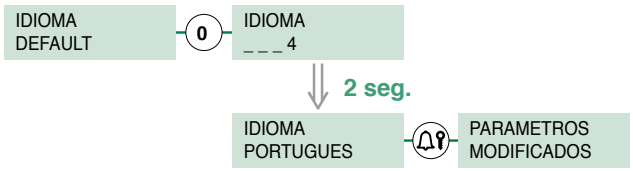
▶ aceder à fase de configuração (consultar **"Abertura da porta introduzindo a palavra-passe"**).



Introduzir um novo parâmetro percorrendo os valores possíveis com a teclas numéricas.

1. Premir o número correspondente ao valor pretendido (no exemplo 0 = italiano).
   » *após 2 seg. surgirá no ecrã o parâmetro correspondente ao número introduzido.*
2. Premir para confirmar o parâmetro.
   ▶ Premir um número diferente para alterar a selecção.
   ▶ Premir X para regressar ao menu superior.

EXEMPLO: Selecção do idioma italiano



Dianóstico automático

Diagnóstico do modo chamada

No arranque do aparelho, deverá ser realizado um diagnóstico para verificar o tipo de sistema configurado no porteiro (Simplebus, Simplebus Top ou VIP).

Se o módulo de chamada digital for novo (ou com parâmetros repostos aos valores predefinidos):

- se o módulo for ligado a um sistema VIP
  » *o módulo interliga-se ao porteiro configurando-se automaticamente no "modo chamada VIP" e recebe todas as informações e dados memorizados no porteiro;*
- se o módulo for ligado a um sistema SB TOP
  » *o primeiro ecrã de visualização do modo de chamada apresenta a indicação ERRO .*
- se o módulo for ligado a um sistema SB
  » *o primeiro ecrã de visualização do modo de chamada apresenta a indicação SIMPLEBUS.*

Se o módulo de chamada digital tiver o directório memorizado:

- se o directório e o porteiro estiverem configurados de forma diferente:
  » *o primeiro ecrã de visualização do modo de chamada apresenta a indicação ERRO .*
- se o directório e o porteiro estiverem interligados:
  » *o primeiro ecrã de controlo apresenta o tipo de sistema SB/SB TOP/VIP*

Seguir o procedimento descrito em "1.1.3. MODO CHAMADA" para interligar o módulo directório ao tipo de sistema configurado no porteiro.

CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação	MODO CHAMADA AGUARDAR	A indicação AGUARDAR indica que está a decorrer o diagnóstico automático.
	MODO CHAMADA SIMPLEBUS ou: MODO CHAMADA ERRO	No fim do diagnóstico automático é apresentado o tipo de sistema configurado (predefinição SIMPLEBUS). Se o directório e o porteiro estiverem configurados de forma diferente. ⁜

⁜ **Seguir o procedimento descrito em "1.1.3. MODO CHAMADA" para interligar o módulo directório ao tipo de sistema configurado no porteiro.**

Selecção do idioma

Se o parâmetro IDIOMA for igual a PREDEFINIDO (DEFAULT).

No arranque (após o diagnóstico do modo de chamada) é solicitada a selecção do idioma de utilização.

CONDIÇÃO INICIAL		
	IDIOMA DEFAULT	O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Introduzir o número correspondente ao idioma a utilizar: 0 = ITALIANO 1 = ENGLISH 2 = FRANÇAIS 3 = DEUTSCH 4 = PORTUGUES 5 = DANSK 6 = SUOMI 7 = NEDERLANDS 8 = ESPAÑOL 9 = SVENSKA 10 = POLSKI 11 = NORSK 12 = DEFAULT(italiano)	IDIOMA _ _ _ 4 ⇓ **2 seg.** IDIOMA PORTUGUES	**NOTA: Se o parâmetro IDIOMA for igual a PREDEFINIDO (DEFAULT), no arranque seguinte será solicitada novamente a configuração do idioma.**
Premir a tecla para confirmar o valor do parâmetro. Premir X para sair da selecção do idioma	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos.

Uso do módulo digital

Chamada a utilizador

CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e em pausa.	COMPOR O CODIGO UTENTE	
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Introduzir o código com o teclado numérico do módulo art. 3070S.	_ _ 1 PARA CHAMAR	**EXEMPLO:** chamada ao utilizador com código 1.
Premir a tecla para chamar.	AGUARDAR	
	Se a chamada for realizada surgirá: CHAMADA EFECTUADA Se a chamada não for realizada surgirá: ERRO CHAMADA Ou se a coluna estiver ocupada surgirá: USUARIO OCUPADO	
	Se a chamada for realizada e o utilizador responder, surgirá: COMUNICANDO	

Fecho automático/conversação

CONDIÇÃO INICIAL		
	CHAMADA EFECTUADA ou: COMUNICANDO	Chamada realizada. Conversação a decorrer.
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Premir a tecla X.	FIM DA COMUNICAÇÃO	

Abertura da porta introduzindo a palavra-passe

CONDIÇÃO INICIAL		
	COMPOR O CODIGO UTENTE	Estado de repouso
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Premir a tecla 🔔🔑.	PALAVRA-CHAVE: _ _ _ _ _ _ CONFIRME COM 🔔	Para cancelar a operação premir a tecla X.
Introduzir a palavra-passe. (mínimo 4 caracteres)	PALAVRA-CHAVE: _ _ * * * * CONFIRME COM 🔔	Se a palavra-passe for composta por 4-5 caracteres, a mesma será preenchida automaticamente: os primeiros dígitos são iguais a zero (ex.: 001234/012345)
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar.	PORTA ABERTA ou: PALAVRA-CHAVE ERRADA	Se a palavra-passe existir na memória. Será activado o contacto do módulo porteiro. Se a palavra-passe não existir na memória.

Acesso/saída fase de configuração

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Ligar o borne PR ao borne – e alimentar o módulo	PRINCIPAL CONFIGURAR	O módulo está na fase de programação. A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.
Configurar os parâmetros a modificar...(consultar **"1.1. Parâmetros sistema"**)		
Após a configuração, desligar a alimentação e remover a ligação entre PR e –		O módulo sai da fase de programação.

ou:

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Em pausa. Premir 	PALAVRA-CHAVE: _ _ _ _ _ _ CONFIRME COM	Ecrã de início de sessão.
Introduzir o supercódigo (predefinição = 778899)	PALAVRA-CHAVE: ****** CONFIRME COM	Se o supercódigo for composto por 4-5 caracteres, o mesmo será preenchido automaticamente: os primeiros dígitos são iguais a zero (ex.: 001234/012345)
Premir  para confirmar	PRINCIPAL CONFIGURAR	O módulo está na fase de programação. A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.
Configurar os parâmetros a modificar...(consultar **"1.1. Parâmetros sistema"**)		
Aguardar 30 seg.		O módulo sai da fase de programação.

1. Configurações

1.1. Parâmetros sistema

1.1.1. Parâmetros porteiro (micro)

Esta operação permite:

A. Modificar tempo de som tempos de conversação (t ÁUDIO)

B. Modificar tempo de abertura da porta os tempos de fecho do relé da abertura de porta (t AB.TRINCO)

C. Modificar tempo de reposição [EXCEPTO VIP] os tempos de espera envio de reposição do módulo porteiro ao finalizar a comunicação (t RESET)

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAMETROS SIST. / **PARAMETROS MICRO** com a tecla 🔔.	CONFIGURAR PARAMETROS SIST. PARAMETROS SIST. PARAMETROS MICRO PARAMETROS MICRO DIGITE t AUDIO	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**
Seleccionar com a tecla 🔔 o item de menu correspondente ao parâmetro a modificar. (t ÁUDIO, t AB.TRINCO, t RESET)	DIGITE t AUDIO 0010	**EXEMPLO:** Modificar o tempo de conversação. O ecrã apresenta o valor mínimo do parâmetro (não o actual).
Introduzir um novo valor para modificar o parâmetro	DIGITE t AUDIO _ _ 20	**Seleccionar um valor entre os limites seguintes:** **[SB] [SB TOP]** t ÁUDIO (10-180) t AB.TRINCO (1-8) t RESET (1-10) **[VIP]** t ÁUDIO (30-600) t AB.TRINCO (1-60)
Premir a tecla 🔔 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

D. Visualizar [EXCEPTO VIP] Esta operação permite visualizar os valores do tempo de conversa, de fecho do relé de abertura da porta e de espera reposição configurados no módulo porteiro e o modo chamada.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAMETROS SIST. / PARAMETROS MICRO / **VISUALIZANDO** com a tecla 🔔.	CONFIGURAR PARAMETROS SIST. PARAMETROS SIST. PARAMETROS MICRO PARAMETROS MICRO VISUALIZANDO	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**

	TEMPO DE AUDIO 0020 TEMPO AB.TRINCO 0002 TEMPO DE RESET 0010 MODO CHAMADA SIMPLEBUS	A exibição dos valores dos parâmetros é efectuada automaticamente a cada 2 segundos. Premir X para sair da visualização dos parâmetros do porteiro.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.1.2. Tipo de transferência (download) [EXCEPTO VIP]

O parâmetro configura o tipo de ligação (RS232 ou RS485) utilizado para gerir os dados.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR/ PARAMETROS SIST. / **TIPO DE DOWNLOAD** com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAMETROS SIST. PARAMETROS SIST. TIPO DE DOWNLOAD TIPO DE DOWNLOAD RS232	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.** O ecrã apresenta o valor actualmente configurado.
Seleccionar o tipo de transferência introduzindo o número correspondente: 0 = RS232 1 = RS485	TIPO DE DOWNLOAD _ _ _ 1 ⇓ **2 seg.** TIPO DE DOWNLOAD RS485	**EXEMPLO:** Modificar o tipo de transferência.
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.1.3. Modo de chamada

É possível seleccionar entre 5 modos de gestão de chamada:

- Simplebus normal (predefinição),
- Simplebus código indirecto,
- Simplebus Top,
- Simplebus Top código indirecto,
- VIP

A. Modo de chamada SIMPLEBUS - NORMAL (predefinição)

Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo código de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 240).

A chamada é efectuada como se segue:

1. Introduzir com o teclado o código 1
2. premir a tecla 🔔🔑

» *a chamada é realizada ao utilizador identificado com o código 1.*

B. Modo de chamada SIMPLEBUS - CÓDIGO INDIRECTO

Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo código indirecto de 6 dígitos no máximo e por um campo código de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 240).

Exemplo

Utilizador identificado pelo código = 1 e Código indirecto = 1000

A chamada é efectuada como se segue:

1. Introduzir com o teclado o código 1000
2. premir a tecla 🔔🔑

» *a chamada é realizada ao utilizador identificado com o código 1.*

C. Modo de chamada SIMPLEBUS TOP

Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo código composto por 2 partes: campo zona de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 500) e campo utilizador obrigatoriamente de 3 dígitos (compreendido entre 1 e 240).

A chamada é efectuada como se segue:

1. Introduzir com o teclado o código 25 015
2. premir a tecla 🔔🔑

» *a chamada é realizada ao utilizador identificado com o código 25 015.*

D. Modo de chamada SIMPLEBUS TOP - CÓDIGO INDIRECTO

Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo código indirecto de 6 dígitos no máximo e por um campo código composto por 2 partes: campo zona de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 500) e campo utilizador obrigatoriamente de 3 dígitos (compreendido entre 1 e 240).

Exemplo

Utilizador identificado pelo código = 25 015 e código indirecto = 1000

A chamada é efectuada como se segue:

1. Introduzir com o teclado o código 1000
2. premir a tecla 🔔🔑.

» *a chamada é realizada ao utilizador identificado com o código 25 015.*

E. Modo de chamada VIP

Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um endereço VIP de 8 dígitos no máximo (para o preenchimento automático do código, consultar o manual técnico do software VIP Manager).

Os endereços são introduzidos no porteiro através do software VIP Manager.

A chamada é efectuada como se segue:

1. Introduzir com o teclado o código 56

2. premir a tecla

» *a chamada é realizada ao utilizador identificado com o código 56*

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR/ PARAMETROS SIST. / **MODO CHAMADA** com a tecla .	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAMETROS SIST. PARAMETROS SIST. MODO CHAMADA MODO CHAMADA SIMPLEBUS	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.** O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro (Simplebus, Simplebus Top, VIP).
Seleccionar o modo de chamada introduzindo o número correspondente: 0 = SIMPLEBUS 1 = SIMPLEBUS TOP 2 = VIP	MODO CHAMADA _ _ _ 1 ⇓ **2 seg.** MODO CHAMADA SIMPLEBUS TOP	**EXEMPLO:** configurar o sistema como SIMPLEBUS TOP
Premir a tecla para confirmar o valor do parâmetro.	AGUARDAR	Se a modificação for bem-sucedida, o porteiro emite um som de confirmação.
	MODO CHAMADA NORMAL	O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro (normal ou código indirecto).
Seleccionar o modo de chamada introduzindo o número correspondente: 0 = NORMAL 1 = CÓDIGO INDIRECTO **[EXCEPTO VIP]**	MODO CHIAMATA _ _ _ 1 ⇓ **2 seg.** MODO CHAMADA CODIGO INDIRECTO	**EXEMPLO:** configurar o modo de chamada como CÓDIGO INDIRECTO.
Premir a tecla para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO ou: ERRO REPOR PREDEF.	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos. **Se o directório e o porteiro estiverem configurados de forma diferente e o directório estiver memorizado, será necessário repor os parâmetros predefinidos**
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.1.4. Endereço RS485 (DIRECCION RS485) [EXCEPTO VIP]

O valor deste parâmetro é utilizado apenas em aplicações especiais.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAMETROS SIST. / **DIRECCION RS485** com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAMETROS SIST. PARAMETROS SIST. ENDERECO RS485 ENDERECO RS485 0000	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.** O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Introduzir o endereço RS485: de 0 a 255	ENDERECO RS485 _ 250 ⇓ **2 seg.** RS485 0250	**EXEMPLO:** Introduzir o endereço 250.
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.2. Idioma

O valor deste parâmetro é utilizado para configurar o idioma das mensagens.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / **IDIOMA** com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR IDIOMA IDIOMA PORTUGUES	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.** O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Introduzir o número correspondente ao idioma a utilizar: 0 = ITALIANO / 1 = ENGLISH 2 = FRANÇAIS / 3 = DEUTSCH 4 = PORTUGUES / 5 = DANSK 6 = SUOMI / 7 = NEDERLANDS 8 = ESPAÑOL / 9 = SVENSKA 10 = POLSKI / 11 = NORSK 12 = PREDEFINIÇÃO(italiano)	IDIOMA _ _ _ 0 ⇓ **2 seg.** IDIOMA ITALIANO	**EXEMPLO:** Configurar o idioma inglês. **NOTA: Se o parâmetro IDIOMA for igual a CONFIGURAR, no arranque seguinte será solicitada novamente a configuração do idioma.**
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.3. Repor predefinição

Esta operação repõe os parâmetros predefinidos do directório:

Idioma = DEFAULT;
Tipo de sistema = SIMPLEBUS;
Tipo de chamada = NORMAL;
Protecção de ecrã = desactivada (a função de protecção de ecrã apenas poderá ser programada em sistemas VIP com o VIP Manager);
Endereço RS485 = 0000;
Tipo de transferência = RS232;
Supercódigo = 778899;
Mensagem de boas-vindas = desactivada (a função de mensagem de boas-vindas apenas poderá ser programada em sistemas VIP com o VIP Manager);
Mensagem de boas-vindas estática = desactivada (a função de mensagem de boas-vindas estática apenas poderá ser programada em sistemas VIP com o VIP Manager);
Número campos directório = 0
Número campos palavra-passe = 0

Esta operação apaga a base de dados do directório e das palavras-passes

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / **REPOR PREDEF.** com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR REPOR PREDEF.	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.** O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Seleccionar o valor introduzindo o número correspondente: 0 = NÃO 1 = SIM	REPOR PREDEF. _ _ _ 1 ⇓ **2 seg.** REPOR PREDEF. SIM	
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro. Premir X para sair do menu	AGUARDAR PARAMETROS MODIFICADOS	**Se a introdução foi efectuada correctamente.**
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

2. Controlo de acessos

2.1. Supercódigo

O supercódigo permite aceder ao menu de configuração.

2.1.1. Modificar

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONTR. ACESSOS / SUPERCÓDIGO / **MODIFICAR** com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL CONTR. DE ACESSO CONTR. DE ACESSO SUPERCÓDIGO SUPERCÓDIGO MODIFICAR	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**
Introduzir o novo valor do supercódigo	SUPERCÓDIGO VALOR: _ _ _ * * *	O supercódigo deve ser composto por, no mínimo, 4 dígitos. Se o supercódigo for composto por 4-5 caracteres, o mesmo será preenchido automaticamente: os primeiros dígitos são iguais a zero (ex.: 001234/012345)
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: PALAVRA-CHAVE EXISTENTE	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se a palavra-passe já estiver sido introduzida.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

2.1.2. Repor predefinição

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONTR. ACESSOS / SUPERCÓDIGO/ **REPOR PREDEF.** com a tecla 🔔🔑.	CONTR. DE ACESSO SUPERCÓDIGO SUPERCÓDIGO REPOR PREDEF. REPOR PREDEF. NAO	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.** O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Seleccionar o valor: 0 = NÃO 1 = SIM	REPOR PREDEF. _ _ _ 1 ⇓ **2 seg.** REPOR PREDEF. SIM	predefinição = 778899
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se o parâmetro não estiver dentro dos limites previstos.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

2.2. Palavra-passe

Introduzir uma palavra-passe anteriormente memorizada activa o relé de abertura da porta presente no módulo porteiro (consultar **"Abertura da porta introduzindo a palavra-passe"**)

2.2.1. Introduzir

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONTR. ACESSOS / PALAVRA-CHAVE / **DIGITE** com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL CONTR. DE ACESSO CONTR. DE ACESSO PALAVRA-CHAVE PALAVRA-CHAVE DIGITE	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**
Introduzir a palavra-passe.	PALAVRA-CHAVE VALOR: _ _ _ _ _ _ PALAVRA-CHAVE VALOR: * * * * * *	A palavra-passe deve ser composta por, no mínimo, 4 dígitos. Se a palavra-passe for composta por 4-5 caracteres, a mesma será preenchida automaticamente: os primeiros dígitos são iguais a zero (ex.: 001234/012345)
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar o valor do parâmetro. Para sair do menu premir X.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: PALAVRA-CHAVE EXISTENTE	Se a introdução foi efectuada correctamente. É possível introduzir até 1000 palavras-passes. Se a palavra-passe já estiver sido introduzida.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

2.2.2. Apagar

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONTR. ACESSOS / PALAVRA-CHAVE / **APAGA** com a tecla 🔔🔑	CONTR. DE ACESSO PALAVRA-CHAVE PALAVRA-CHAVE APAGA	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**
Introduzir a palavra-passe.	PALAVRA-CHAVE VALOR: _ _ _ _ _ _ PALAVRA-CHAVE VALOR: * * * * * *	Introduzir a palavra-passe exacta (os primeiros dois dígitos são iguais a zero)
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar a eliminação. Para sair do menu Premir X.	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO	Se a introdução foi efectuada correctamente. Se a palavra-passe não existir.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

2.2.3. Eliminar tudo

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONTR. ACESSOS / PALAVRA-CHAVE / **APAGAR TODAS** com a tecla 🔔🔑.	CONTR. DE ACESSO PALAVRA-CHAVE PALAVRA-CHAVE APAGAR TODAS	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**
	APAGAR TODAS PALAVRAS-CHAVES?	Premir a tecla X permite cancelar a operação.
Premir a tecla 🔔🔑 para confirmar a eliminação.	AGUARDAR PARAMETROS MODIFICADOS	
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

3. Info

Esta função permite visualizar:

- a versão do firmware
- o número de utilizadores memorizados **[EXCEPTO VIP]**
- o número de palavras-passes memorizadas **[EXCEPTO VIP]**
- o endereço RS485 **[EXCEPTO VIP]**
- o modo de chamada

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu INFO com a tecla 🔔🔑.	PRINCIPAL INFO Art. 3070B 1.1	**A deslocação dos menus é efectuada automaticamente a cada 2 segundos.**
Premir a tecla X permite sair do menu		
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

Gestão dos dados com 1249B [EXCEPTO VIP]

Introdução de uma lista (TRANSFERÊNCIA)

Com o software art.1249B é possível introduzir, no interior do módulo 3070S, a lista com os campos Código indirecto e Código para o modo de funcionamento CÓDIGO INDIRECTO. O 3070S deve ser configurado no modo de chamada código indirecto. (consultar **"1.1.3. Modo de chamada"**).

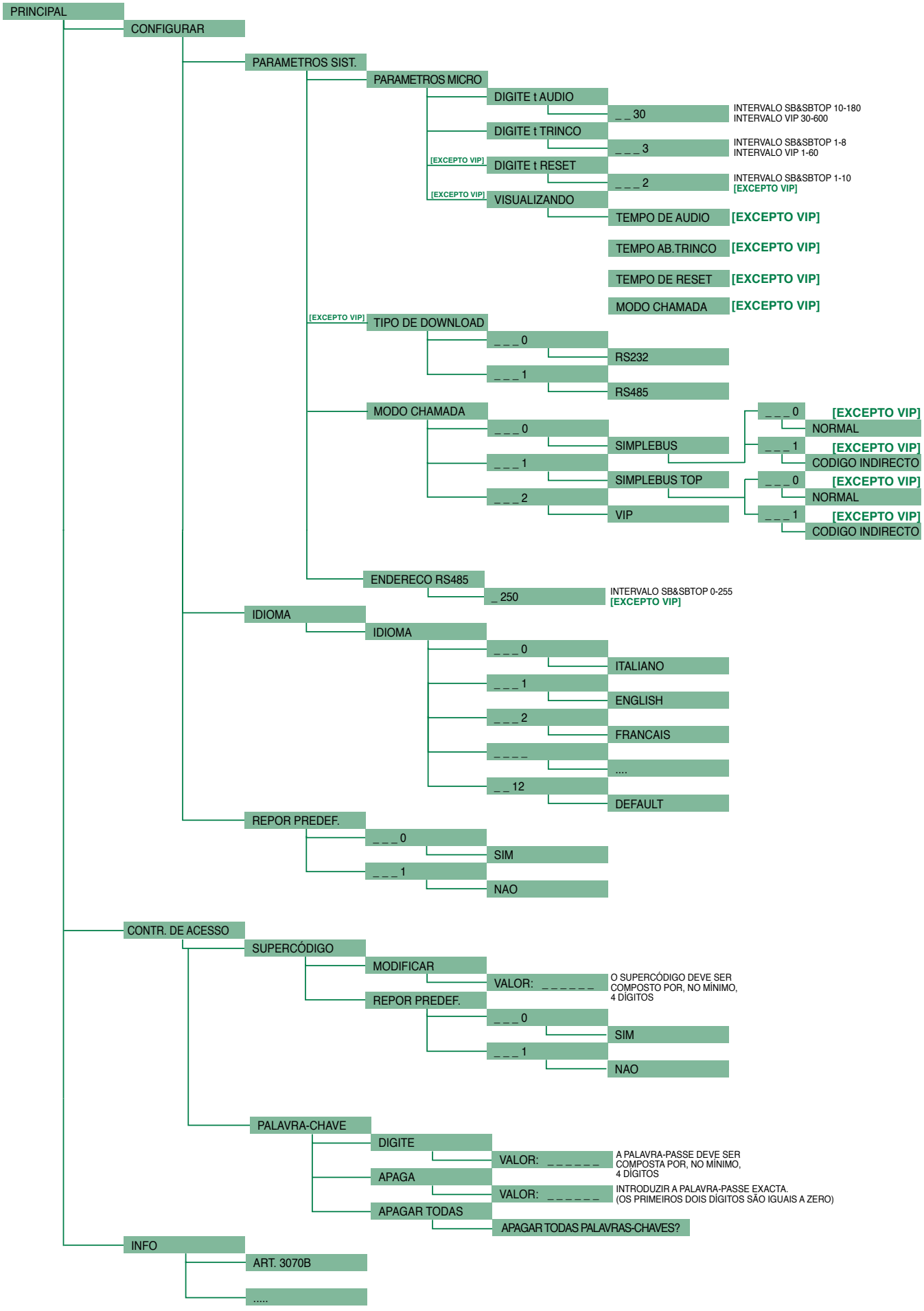
CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e em pausa.	COMPOR O CODIGO UTENTE	
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Ligar o cabo fornecido com o software art.1249B aos bornes TX/RX/ - (ou D/D- se houver linha RS485).	COMPOR O CODIGO UTENTE	
Iniciar o software art.1249B.	COMPOR O CODIGO UTENTE	**No software 1249B é necessário configurar o MODO DE CHAMADA como Código indirecto sem campo nome.**
Preencher a lista com os campos Código e Código indirecto no software art.1249B, ou carregar uma lista já existente.	COMPOR O CODIGO UTENTE	
Premir o botão Transferência para o software art. 1249B.		
	DOWNLOAD TERMINADO ou: DOWNLOAD FALHA	Se a transferência tiver sido realizada correctamente. Se ocorreu algum erro durante a transferência.

Leitura da lista memorizada (carregamento)

Com o software art.1249B, é possível ler, no interior do módulo 3070S, a lista com os campos Código Indirecto e Código para o modo de funcionamento CÓDIGO INDIRECTO. O 3070S deve ser configurado no modo de chamada código indirecto. (consultar **"1.1.3. Modo de chamada"**).

CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e em pausa.	COMPOR O CODIGO UTENTE	
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Ligar o cabo fornecido com o software art.1249B aos bornes TX/RX/ - (ou D/D- se houver linha RS485).	COMPOR O CODIGO UTENTE	
Iniciar o software art.1249B.	COMPOR O CODIGO UTENTE	
Premir o botão Carregamento no software art. 1249B.		
	DESCARREGAMENTO TERMINADO ou: DESCARREGAMENTO FALHA	Se a lista foi carregada correctamente. Se ocorreu algum erro durante o carregamento da lista.

Árvore de navegação



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição 461

Características técnicas 462

Ligação 463

- **Ligação à terra artigo 3072S 463**
- **Ligação a computador 463**
- **Ligação em instalações Building Kit e SB2 ..... 464**
- **Ligação em instalações SBTOP e SB1 ..... 464**

Programações e funcionamento 465

- **Modo de navegação 465**
- **Diagnóstico automático 466**
  - Diagnóstico gestão chamada 466
  - Configurar idioma 466
- **Uso do módulo digital 467**
  - Chamada a utilizador 467
  - Fecho automático/conversação 468
- **Acesso/saída fase de configuração 468**
- **1. Configurações 469**
  - 1.1. Parâmetros sistema 469
    - 1.1.1. Parâmetros porteiro (micro) 469
    - 1.1.2. Tipo de transferência (download) **[EXCEPTO VIP]** **470**
    - 1.1.3. Gestão chamada (sel.tipo chamada) 471
    - 1.1.4. Endereço RS485 **[EXCEPTO VIP]** **472**
  - 1.2. Idioma 472
  - 1.3. Repor Predefinição 473
- **2. Info 474**
- **GESTÃO DOS DADOS COM 1249B [EXCEPTO VIP] 474**
  - Introdução de uma lista (transferência) 474
  - Leitura da lista memorizada (carregamento) 475
- **2. Árvore de navegação 476**

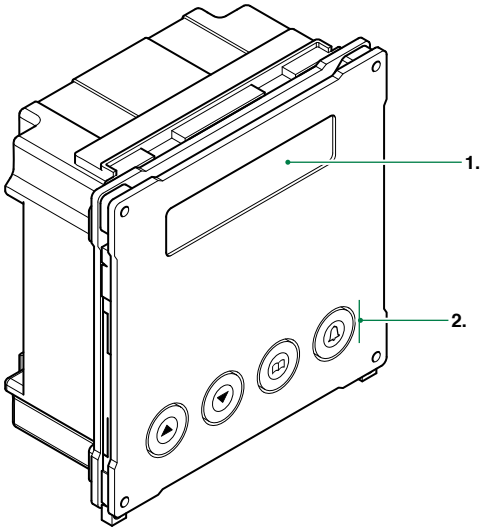
Desempenho do sistema e esquemas 477

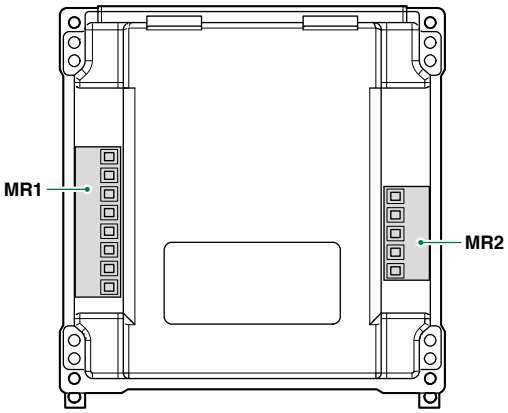


Módulo directório digital Art. 3072S

Descrição

Módulo directório digital série Vandalcom realizado com placa dupla em aço inoxidável 316 de 2,5 mm, com 4 botões retroiluminados e visor alfanumérico de 32 caracteres. Memoriza até 1000 nomes de utilizadores. Para percorrer os nomes basta premir os 2 botões de pesquisa. Ao visualizar o nome, basta premir o botão de chamada. Pode ser usado em instalações Building kit, SBTOP, áudio SB1 e áudio SB2 e ViP.





1. Visor LCD

2. Teclas de navegação e confirmação

Bateria de bornes para a ligação **MR1**

V+ positivo de corrente contínua
V- negativo de corrente contínua
12~ 12~ corrente alternada
S série
- negativo de referência
PR entrada programação
- negativo de referência

Bateria de bornes para a ligação **MR2**

D+ ligação RS485
D- ligação RS485
- negativo de referência
RX ligação RS232
TX ligação RS232

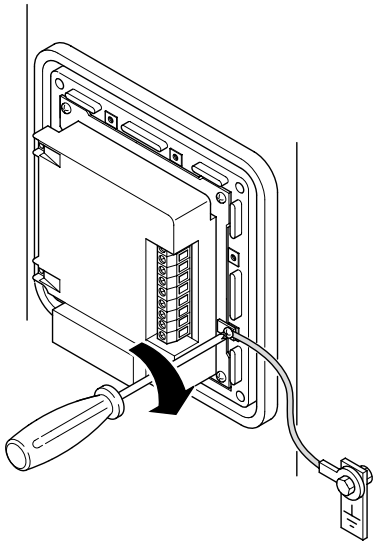
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Cor retroilluminaçào	Led verde
Avaliação de Vandal Resistant (código IK)	Sim
Altura do produto (mm)	106
Largura do produto (mm)	106
Profundidade do produto (mm)	56
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ 55
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	100
CARACTERÍSTICAS SOFTWARE/FIRMWARE	
N.° utilizadores memorizáveis	1000
CARACTERÍSTICAS HARDWARE	
Botões totais	4
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de áudio Simplebus 2	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
Vip system	Sim
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem de embutir	Sim
Montagem na parede	Sim
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Display resolution (H x V)	16x2 characters
CONECTIVIDADE	
Tipo de ligaçõ/portas	RS232, RS485, Infrared
Porta infravermelhos	Sim
Portas RS232	Sim
Portas RS485	Sim

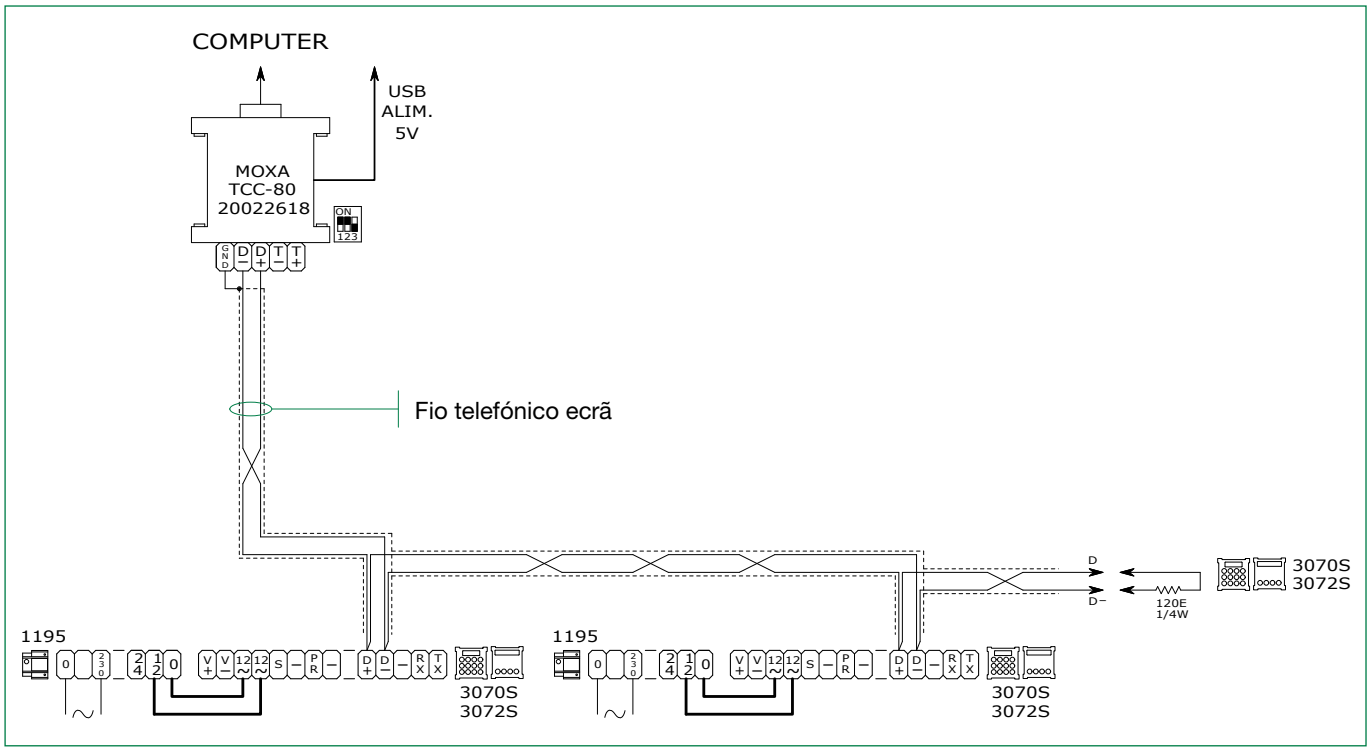
Ligação

Ligação à terra artigo 3072S

Para evitar interferências causadas por descargas electrostáticas, recomenda-se proteger a caixa como apresentado no esquema



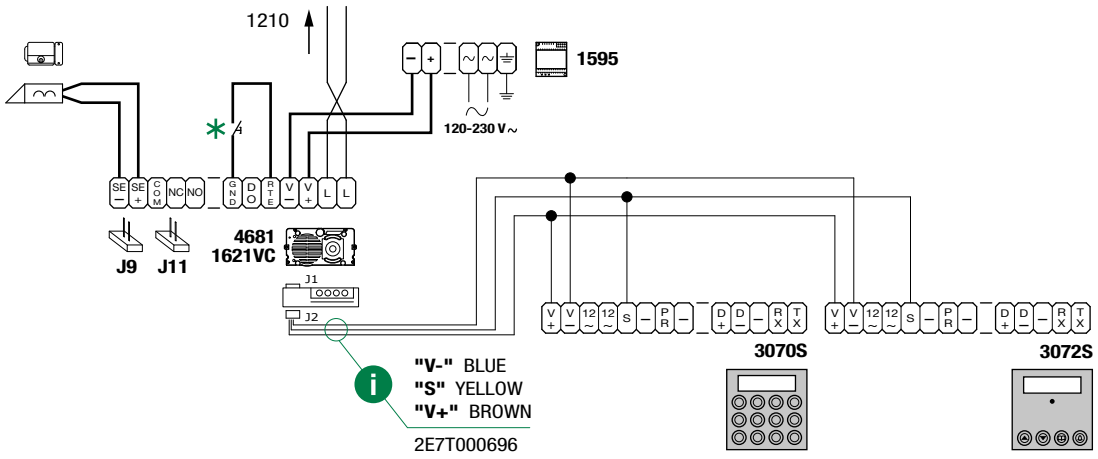
Ligação a computador



É possível utilizar no máximo 5 terminais Art. 3070S-3072S

Distância máxima entre o art. 20022618 e o terminal art. 3070S-3072S mais distante: 100 m

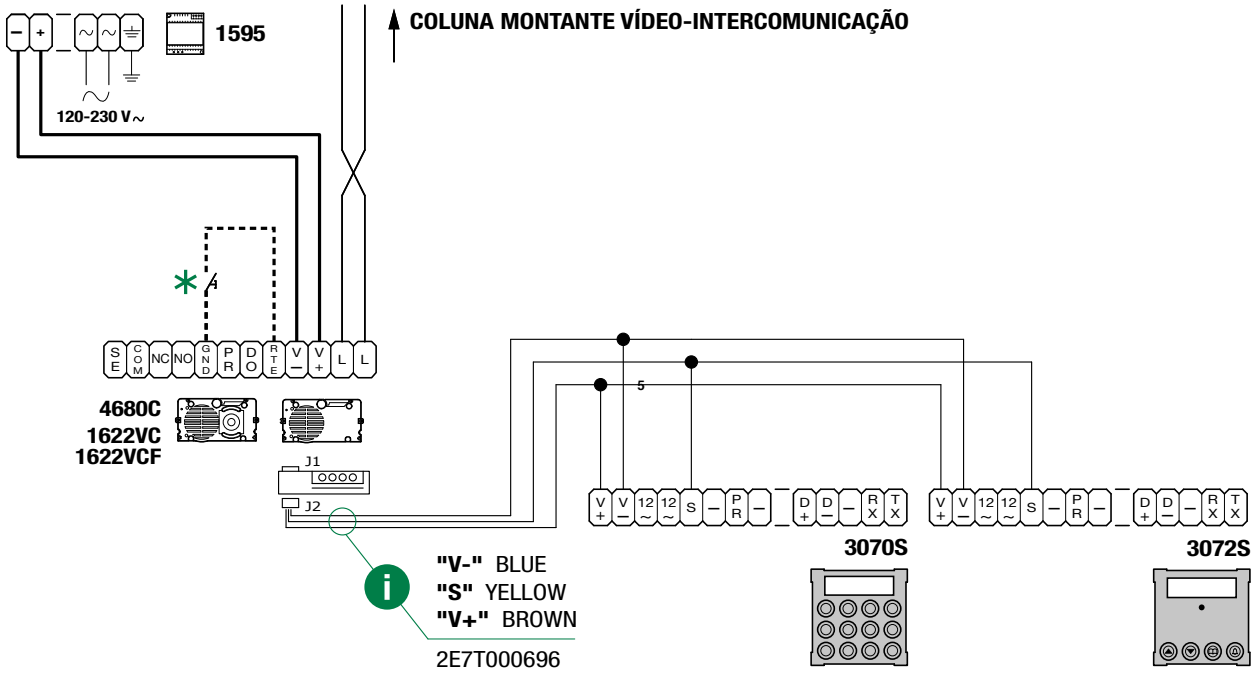
Ligação em instalações Building Kit e SB2



Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S

20 m MÁX. Botão de comando de abertura da porta local.

Ligação em instalações SBTOP e SB1



Utilizar o cabo 2E7T000696 incluído nos art. 3070S e art. 3072S

20 m MÁX. Botão de comando de abertura da porta local.

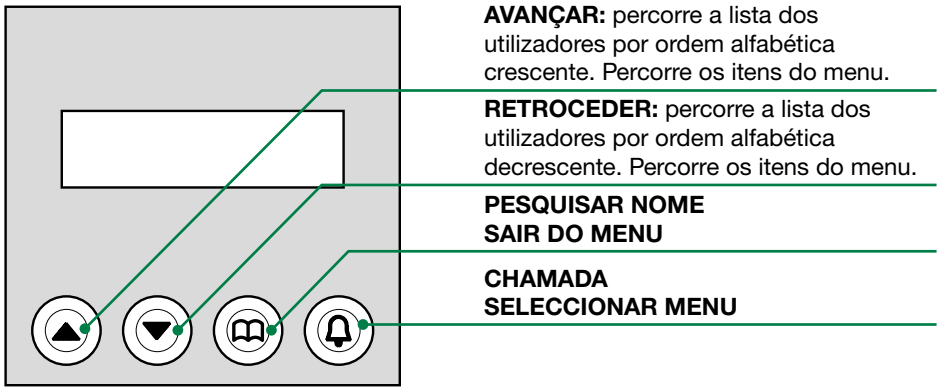
Programações e funcionamento

O módulo de chamada digital Comelit art. 3072S pode ser usado em sistemas Building kit, SBTOP, áudio SB1, áudio SB2 e ViP e permite ligar aos intercomunicadores seleccionando-os a partir de uma lista guardada na memória:

As características principais são:

- Capacidade da memória 1400 nomes com 16 caracteres alfanuméricos.
- Visor alfanumérico de 32 caracteres.
- Possibilidade de alterar os parâmetros: tempo de abertura da porta, tempo de conversação e tempo de espera reposição do módulo porteiro (a modificação do tempo de reposição não se encontra disponível no modo VIP).
- 3 modos de gestão da chamada (consultar **"1.1.3. Gestão chamada"**):
  - Simplebus normal (predefinição);
  - Simplebus Top;
  - VIP.
- ntrodução da lista de utilizadores (transferência) através da ligação a um PC com o software art. 1249B.
- A introdução da lista de utilizadores através de ligação ao PC pode ser efectuada pela linha RS232 ou pela linha RS485 por meio da placa de interface art. 20022618 (consultar "**Ligação a computador"**).
- Leitura (Carregamento) da lista de nomes memorizada no módulo directório através de ligação ao PC com o software art. 1249B.
- Possibilidade de visualizar as mensagens da interface gráfica num dos 12 idiomas disponíveis (italiano, inglês, francês, alemão, português, dinamarquês, finlandês, holandês, espanhol, sueco, polaco, norueguês).
- Gestão da mensagem de boas-vindas (disponível apenas no modo VIP e programável com o VIP Manager).
- Protecção de ecrã (disponível apenas no modo VIP e programável com o VIP Manager).

Modo de navegação



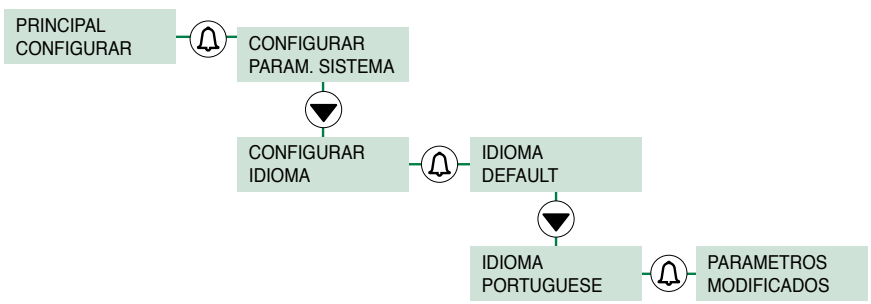
✓ Após efectuar o acesso à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**).

▶ Premir ▲ ▼ para percorrer o menu.

▶ Premir 🔔 para confirmar a selecção. Premir 🕮 para regressar ao menu superior.

EXEMPLO: Acesso à modificação do parâmetro "Idioma". Selecção do idioma italiano.

▶ aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)



Diagnóstico automático

Diagnóstico gestão chamada

No arranque do aparelho, deverá ser realizado um diagnóstico para verificar o tipo de sistema configurado no porteiro (Simplebus, Simplebus Top ou VIP).

Se o módulo de chamada digital for novo (ou com parâmetros repostos aos valores predefinidos):

- se o módulo for ligado a um sistema VIP
  - » *o módulo interliga-se ao porteiro configurando-se automaticamente no modo "Gestão chamada VIP" e recebe todas as informações e dados memorizados no porteiro;*
- se o módulo for ligado a um sistema SB TOP
  - » *o primeiro ecrã de visualização do modo de chamada apresenta a indicação ERRO ✱.*
- se o módulo for ligado a um sistema SB
  - » *o primeiro ecrã de visualização do modo de chamada apresenta a indicação SIMPLEBUS.*

Se o módulo de chamada digital tiver o directório memorizado:

- se o directório e o porteiro estiverem configurados de forma diferente:
  - » *o primeiro ecrã de visualização do modo de chamada apresenta a indicação ERRO ✱.*
- se o directório e o porteiro estiverem interligados:
  - » *o primeiro ecrã de controlo apresenta o tipo de sistema SB/SB TOP/VIP*

✱ **Seguir o procedimento descrito em "1.1.3. Gestão chamada" (SEL.TIPO CHAMADA)" para interligar o módulo directório ao tipo de sistema configurado no porteiro.**

CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e.	SEL.TIPO CHAMADA AGUARDAR	A indicação AGUARDAR indica que está a decorrer o diagnóstico automático.
	SEL.TIPO CHAMADA SIMPLEBUS Ou: SEL.TIPO CHAMADA ERRO	No fim do diagnóstico automático é apresentado o tipo de sistema configurado (predefinição SIMPLEBUS). Se o directório e o porteiro estiverem configurados de forma diferente. ⁜

⁜ **Seguir o procedimento descrito em "1.1.3. Gestão chamada" (SEL.TIPO CHAMADA)" para interligar o módulo directório ao tipo de sistema configurado no porteiro.**

Configurar idioma

Se o parâmetro IDIOMA for igual a PREDEFINIDO (DEFAULT).

No arranque (após o diagnóstico do modo de chamada) é solicitada a selecção do idioma de utilização.

CONDIÇÃO INICIAL		
PREDEFINIÇÃO (italiano)	INS. LINGUA DEFAULT ↑ ↓	O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Percorrer a lista com ▲▼	INS. LINGUA PORTUGUES ↑ ↓	**NOTA: Se o parâmetro IDIOMA for igual a PREDEFINIDO (DEFAULT), no arranque seguinte será solicitada novamente a configuração do idioma.**
Premir a tecla 🔔 para confirmar.	PARAMETROS MODIFICADOS	

Uso do módulo digital

Chamada a utilizador

CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e em pausa.	SELECCIONAR NOME COM ↑ ↓ BUSCA DO NOME COM 🕮	
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Percorrer a lista de utilizadores e seleccionar o utilizador		
Percorrer a lista com as teclas ▲ ou ▼.	JOHN DOE PARA CHAMAR 🔔	A pressão contínua das teclas acelera a deslocação.
OU: pesquisar o utilizador no directório		
Premir a tecla 🕮 para aceder ao directório.	ABCDEFGHIJKLMNOP QRSTUVWXYZáäßöøü	
Seleccionar a inicial do nome do utilizador a pesquisar com as teclas ▲ ou ▼.	ABCDEFGHIJKLMNOP QRSTUVWXYZáäßöøü	EXEMPLO: R
Premir 🔔 para confirmar.	EM BUSCA... EM ANDAMENTO...	
Percorrer a lista com as teclas ▲ ou ▼	ROSSI MARIO PARA CHAMAR 🔔 Ou: NENHUN USUARIO LOCALIZADO	É exibido o primeiro utilizador da lista cujo nome inicie com a letra seleccionada (ou com a letra seguinte). Não foi encontrado nenhum utilizador cujo nome inicie com a letra seleccionada ou com a letra seguinte.
Realizar uma chamada		
Premir a tecla 🔔 para chamar.	AGUARDAR ⇓ Se a chamada for realizada surgirá: CHAMADA EFECTUADA Se a chamada não for realizada surgirá: ERRO CHAMADA Ou se a coluna estiver ocupada surgirá: USUARIO OCUPADO	
	Se a chamada for realizada e o utilizador responder, surgirá: COMUNICANDO	

Fecho automático/conversação

CONDIÇÃO INICIAL		
	CHAMADA EFECTUADA Ou: COMUNICANDO	Chamada realizada. Conversação a decorrer.
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Premir a tecla 🕮.	FIM DA COMUNICAÇÃO	

Acesso/saída fase de configuração

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Ligar o borne PR ao borne – e alimentar o módulo	PRINCIPAL CONFIGURAR	O módulo está na fase de programação. Percorrer o menu com ▲ ou ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior.
Configurar os parâmetros a modificar...(consultar "1.1. Parâmetros sistema")		
Após a configuração, desligar a alimentação e remover a ligação entre PR e –		O módulo sai da fase de programação.

1. Configurações

1.1. Parâmetros sistema

1.1.1. Parâmetros porteiro (micro)

Esta operação permite:

A. Modificar tempo de som: tempos de conversação (t ÁUDIO)

B. Modificar tempo de abertura da porta: os tempos de fecho do relé da abertura de porta (t AB.TRINCO.)

C. Modificar tempo de reposição [EXCEPTO VIP]: os tempos de espera envio de reposição do módulo porteiro ao finalizar a comunicação (t RESET)

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar "Acesso/saída fase de configuração") Seleccionar o menu CONFIGURAR/ PARAMETROS SIST. / **PARAMETROS MICRO**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAM. SISTEMA PARAM. SISTEMA PARAMETROS MICRO PARAMETROS MICRO DIGITE t AUDIO	Percorrer o menu com ▲ ou ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior.
Seleccionar com ▲ ▼ o item de menu correspondente ao parâmetro a modificar. (t ÁUDIO, t AB.TRINCO, t RESET)	DIGITE t AUDIO 0010 ↑ ↓	EXEMPLO: Modificar o tempo de conversação. O ecrã apresenta o valor mínimo do parâmetro (não o actual).
Introduzir o valor com as teclas ▲ ou ▼.	DIGITE t AUDIO 0100 ↑ ↓	INTERVALO: **[SB] [SB TOP]** t ÁUDIO (10-180) t AB.TRINCO (1-8) t RESET (1-10) **[VIP]** t ÁUDIO (30-600) t AB.TRINCO (1-60)
Premir a tecla 🔔 para confirmar o valor do parâmetro.	PARAMETROS MODIFICADOS	Se a introdução foi efectuada correctamente.
Sair da fase de configuração (consultar "Acesso/saída fase de configuração")		

D. Visualizar [EXCEPTO VIP]: Esta operação permite visualizar os valores do tempo de conversa, de fecho do relé de abertura da porta e de espera reposição configurados no módulo porteiro e o modo gestão chamada.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar "Acesso/saída fase de configuração") Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAMETROS SIST. /PARAMETROS MICRO / **VISUALIZANDO**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAM. SISTEMA PARAM. SISTEMA PARAMETROS MICRO PARAMETROS MICRO VISUALIZANDO	Percorrer o menu com ▲ ou ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior.

Percorrer com ▲ ou ▼.	AGUARDAR TEMPO DE AUDIO 0020 ↑ ↓ TEMPO AB.TRINCO 0002 ↑ ↓ TEMPO DE RESET 0010 ↑ ↓ SEL.TIPO CHAMADA SIMPLEBUS ↑ ↓	Premir 🕮 para regressar ao menu superior.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.1.2. Tipo de transferência (download) [EXCEPTO VIP]

O parâmetro configura o tipo de ligação (RS232 ou RS485) utilizado para gerir os dados.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAMETROS SIST. / **TIPO DE DOWNLOAD**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAM. SISTEMA PARAM. SISTEMA TIPO DE DOWNLOAD TIPO DE DOWNLOAD RS232 ↑ ↓	Percorrer o menu com ▲ ou ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior. O ecrã apresenta o valor actualmente configurado.
Percorrer a lista com as teclas ▲ ou ▼ Premir a tecla 🔔 para confirmar.	TIPO DE DOWNLOAD RS485 ↑ ↓	**EXEMPLO:** Modificar o tipo de transferência.
	PARAMETROS MODIFICADOS	Se a introdução foi efectuada correctamente.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.1.3. Gestão chamada (sel.tipo chamada)

É possível seleccionar entre 3 modos de gestão de chamada:

- Simplebus normal (predefinição),
- Simplebus Top,
- Vip

A. Modo de chamada SIMPLEBUS - NORMAL (predefinição)
Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo nome utilizador e por um campo código de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 240).
Os endereços são introduzidos no porteiro através do software **1249B**.

EXEMPLO: Nome utilizador= Rossi; Código= 1

B. Modo de chamada SIMPLEBUS TOP
Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo nome utilizador e um campo código composto por 2 partes: campo zona de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 500) e campo utilizador obrigatoriamente de 3 dígitos (compreendido entre 1 e 240).
Os endereços são introduzidos no porteiro através do software **1249B**.

EXEMPLO: Nome utilizador= Rossi; Código= 25 015;

C. Modo de chamada VIP
Neste modo de funcionamento, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo nome utilizador e um campo endereço VIP de 8 dígitos no máximo (para o preenchimento automático do código, consultar o manual técnico do software VIP Manager 1449). Os endereços são introduzidos no porteiro através do software **Vip Manager 1449**.

EXEMPLO: Nome utilizador= Rossi; Endereço= 1056;

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAM. SISTEMA / **SEL.TIPO CHAMADA**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAM. SISTEMA PARAM. SISTEMA SEL.TIPO CHAMADA SEL.TIPO CHAMADA SIMPLEBUS ↑ ↓	Percorrer o menu com ▲ ou ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior. O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro (Simplebus, Simplebus Top, VIP).
Percorrer a lista com as teclas ▲ ou ▼	SEL.TIPO CHAMADA SIMPLEBUS TOP ↑ ↓	EXEMPLO: configurar o sistema como SIMPLEBUS TOP
Premir a tecla 🔔 para confirmar.	AGUARDAR	Se a modificação for bem-sucedida, o porteiro emite um som de confirmação.
	PARAMETROS MODIFICADOS ou: ERRO REPOR PREDEF.	Se a modificação for bem-sucedida, é apresentado o tipo de sistema. Se o directório e o porteiro estiverem configurados de forma diferente e o directório estiver memorizado, será necessário repor os parâmetros predefinidos.
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.1.4. Endereço RS485 [EXCEPTO VIP]

O valor deste parâmetro é utilizado apenas em aplicações especiais.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / PARAM. SISTEMA / **ENDER. RS485**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR PARAM. SISTEMA PARAM. SISTEMA ENDERECO RS485 ENDERECO RS485 0000 ↑ ↓	**Percorrer o menu com ▲ ou ▼.** Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior. O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Introduzir o valor com as teclas ▲ ou ▼.	ENDERECO RS485 0250 ↑ ↓	**INTERVALO**: de 0 a 255. **EXEMPLO**: Introdução do endereço 250.
Premir a tecla 🔔 para confirmar.	PARAMETROS MODIFICADOS	
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.2. Idioma

O valor deste parâmetro é utilizado para configurar o idioma das mensagens.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / **IDIOMA**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR IDIOMA IDIOMA PORTUGUES ↑ ↓	**Percorrer o menu com ▲ ou ▼.** Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior. O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Percorrer a lista com ▲ ▼ PREDEFINIÇÃO (italiano)	IDIOMA ENGLISH ↑ ↓	**NOTA: Se o parâmetro IDIOMA for igual a PREDEFINIÇÃO (DEFAULT), no arranque seguinte será solicitada novamente a configuração do idioma.**
Premir a tecla 🔔 para confirmar.	PARAMETROS MODIFICADOS	
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

1.3. Repor Predefinição

Esta operação repõe os parâmetros predefinidos do directório:

Idioma = DEFAULT;

Tipo de sistema = SIMPLEBUS;

Tipo de chamada = NORMAL;

Protecção de ecrã = desactivada; (a função de protecção de ecrã apenas poderá ser programada em sistemas VIP com o VIP Manager)

Endereço RS485 = 0000;

Tipo de transferência = RS232;

Mensagem de boas-vindas = desactivada; (a função de mensagem de boas-vindas apenas poderá ser programada em sistemas VIP com o VIP Manager)

Mensagem de boas-vindas estática = desactivada; (a função de mensagem de boas-vindas estática apenas poderá ser programada em sistemas VIP com o VIP Manager)

Número campos directório = 0

Esta operação apaga a base de dados do directório

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu CONFIGURAR / **REPOR PREDEF.**	PRINCIPAL CONFIGURAR CONFIGURAR REPOR PREDEF. REPOR PREDEF. NAO ↑ ↓	Percorrer o menu com ▲ ou ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior. O ecrã apresenta o valor actual do parâmetro.
Modificar o parâmetro com ▲ ▼	REPOR PREDEF. SIM ↑ ↓	
Premir a tecla 🔔 para confirmar.	AGUARDAR PARAMETROS MODIFICADOS	
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

2. Info

Esta função permite visualizar:

- a versão do firmware
- o número de utilizadores memorizados **[EXCEPTO VIP]**
- o endereço RS485 **[EXCEPTO VIP]**
- gestão chamada

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR	DESCRIÇÃO
Aceder à fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**) Seleccionar o menu **INFO**	PRINCIPAL INFO Art.3072/B 1.1 ↑ ↓	Percorrer o menu com ▲ o ▼. Premir 🔔 para confirmar. Premir 🕮 para regressar ao menu superior.
Percorrer com ▲ ▼ Premir a tecla 🕮 permite sair do menu.		
Sair da fase de configuração (consultar **"Acesso/saída fase de configuração"**)		

GESTÃO DOS DADOS COM 1249B [EXCEPTO VIP]

Introdução de uma lista (transferência)

Com o software art. 1249/B é possível introduzir, no interior do módulo 3072S, a lista com os campos nome utilizador e código, ordenada por ordem alfabética crescente. É necessário realizar as seguintes operações:

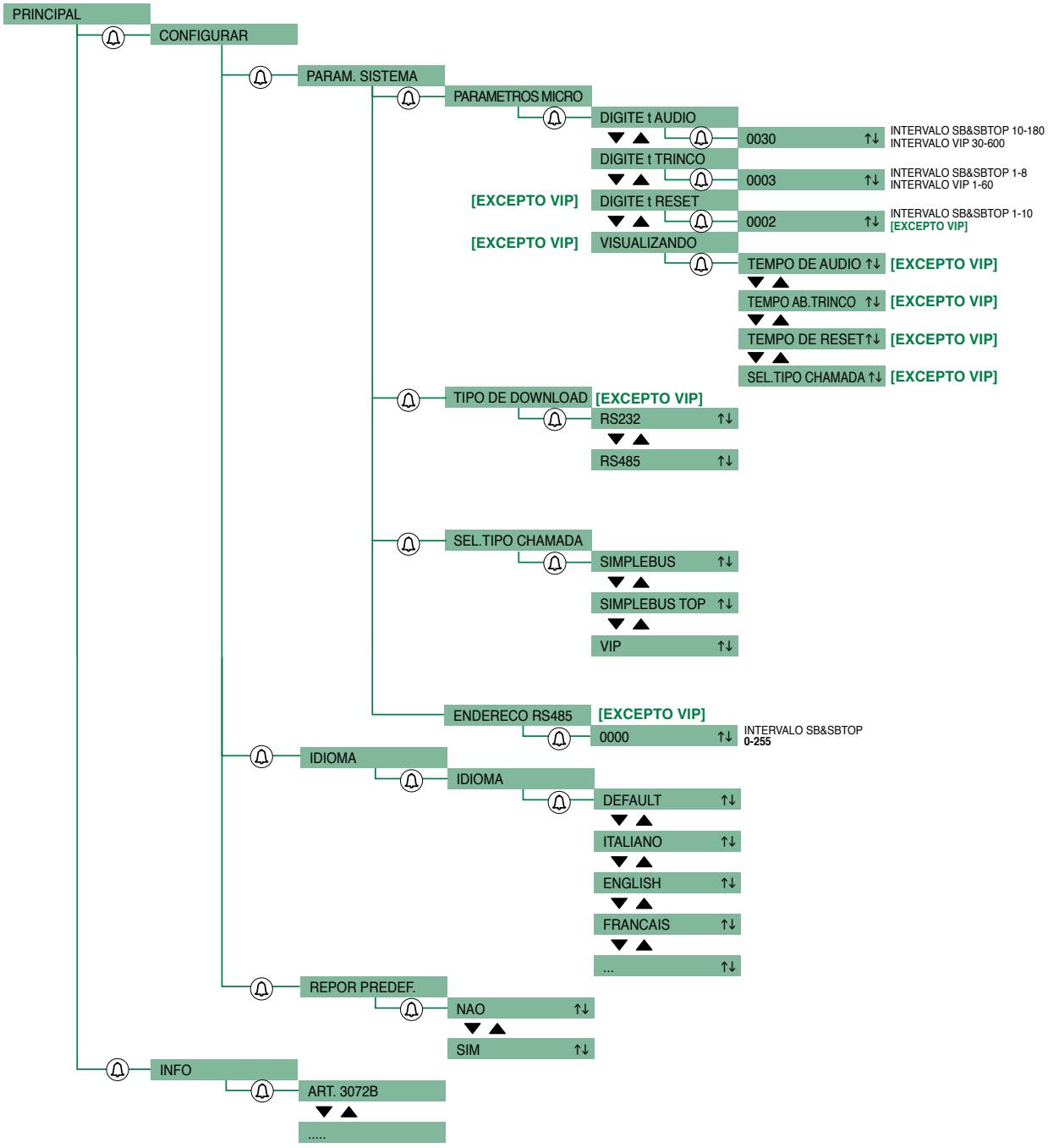
CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e em pausa.	SELECCIONAR NOME COM ↑↓	
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Ligar o cabo fornecido com o software art. 1249B aos bornes TX/RX/ - (ou D/D- se houver linha RS485).	SELECCIONAR NOME COM ↑↓	
Iniciar o software art. 1249B. Consultar o guia em linha do produto para as configurações necessárias.		**No software 1249/B é necessário configurar o MODO DE CHAMADA como Normal.**
Preencher a lista com os campos nome utilizador e código no software art. 1249/B, ou carregar uma lista já existente.	SELECCIONAR NOME COM ↑ ↓	
Premir o botão Transferência para o software art. 1249B.		
	DESCARREGAMNETO TERMINADO Ou: DESCARREGAMNETO FALHA	Se a transferência tiver sido realizada correctamente. Se ocorreu algum erro durante a transferência.

Leitura da lista memorizada (carregamento)

Com o software art. 1249/B é possível ler pelo módulo 3072S a lista com os campos nome utilizador e código. É necessário realizar as seguintes operações:

CONDIÇÃO INICIAL		
Módulo ligado à alimentação e em pausa.	SELECCIONAR NOME COM ↑ O ↓	
OPERAÇÃO	**VISUALIZAÇÕES NO VISOR**	**DESCRIÇÃO**
Ligar o cabo fornecido com o software art. 1249/B aos bornes TX/RX/ - (ou D/D- se houver linha RS485).	SELECCIONAR NOME COM ↑ O ↓	
Iniciar o software art. 1249/B. Consultar o guia em linha do produto para as configurações necessárias.	SELECCIONAR NOME COM ↑ O ↓	
Premir o botão Carregamento no software art. 1249/B.		
	UPLOAD TERMINADO Ou: UPLOAD FALHA	Se a lista foi carregada correctamente. Se ocorreu algum erro durante o carregamento da lista.

2. Árvore de navegação



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição **479**

Características técnicas **480**

Ligação **481**

- Ligação independente 481
- Ligação em instalações áudio tradicionais 481
- Ligação em instalações Building Kit 482
- Ligação em instalações SBTOP e SB1 483
- Connexion dans des systèmes ViP 484

Programações e funcionamento **485**

- 1) Introdução do super código 485
- 2) Primeira programação dos códigos do relé. 485
- 3) Utilização dos códigos do relé 485
- 4) Cancelamento dos códigos do relé 485
- 5) Funcionamento biestável/monoestável 486
- 6) Função Anticoerciva 486
- 7) Programação do número de erros admitidos 486
- 8) Programação do tempo de activação do relé 1 na entrada chave remota 487
- 9) Função actuador 487

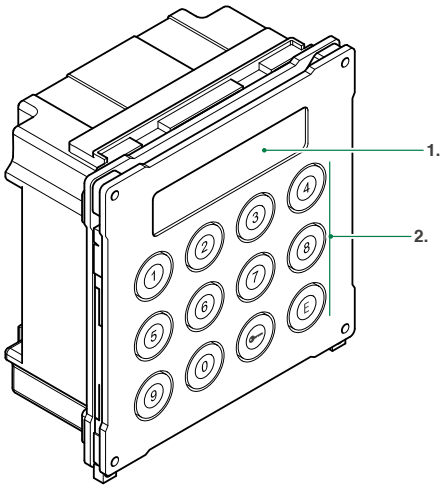
Desempenho do sistema e esquemas **487**

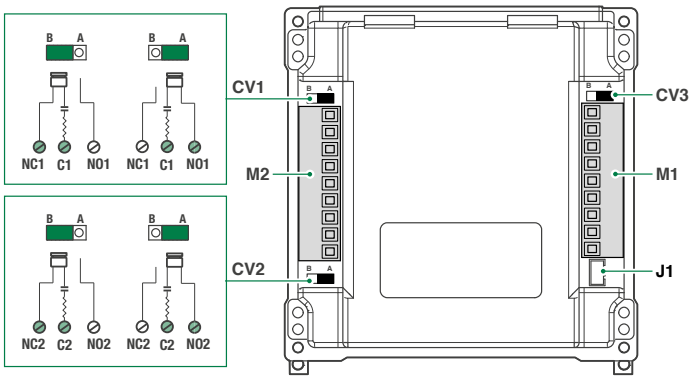


Módulo chave electrónica Art. 3188SB

Descrição

Art. 3188SB a ser introduzido no interior de botoneiras Vandalcom complementares, para a realização de instalações mistas de controlo acessos - telefone intercomunicador - vídeointercomunicador ou para utilização autónoma.





1. LED de sinalização

2. Teclas alfanuméricas

COMUTADOR

CV1	gestão da rede RC para filtrar a nos contactos do relé 1
CV2	gestão da rede RC para filtrar a nos contactos do relé 2
CV3	para usos futuros

BATERIA DE BORNES M2

NO/2	relé 2
C/2	relé 2
NC/2	relé 2
NO/1	relé 1
C/1	relé 1
NC/1	relé 1
PGM	entrada programação
RK	Entrada chave remota
-	negativo

BATERIA DE BORNES M1

~- ~+	alimentação 12VAC / 22VDC
-	contacto activação do botão “chave”
CK	contacto activação do botão “chave”
+OUT	positivo não regulado
AC-	saída função anticoerciva máx. 100 mA
AL-	saída alarme máx. 100 mA
D+ D-	para uso futuro (ligação linha RS 485)

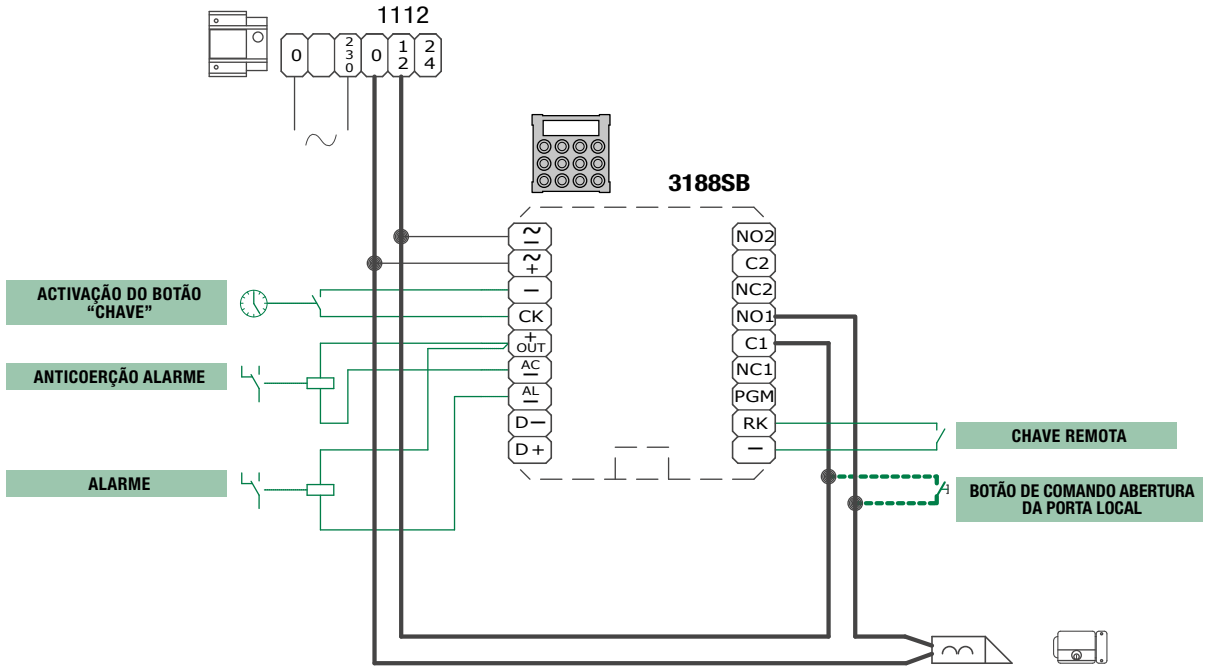
J1 conector para ligação de módulos Vandalcom

Características técnicas

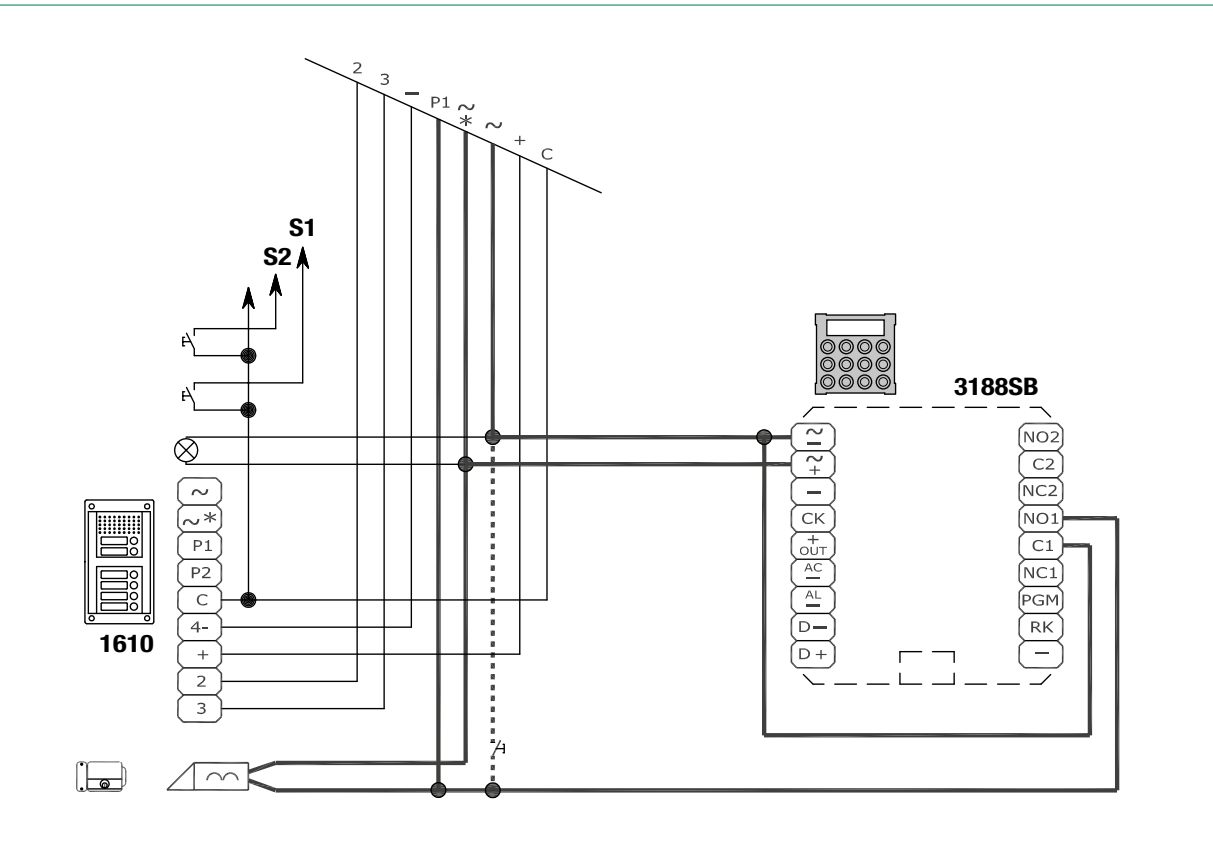
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Avaliação de Vandal Resistant (código IK)	IK10
Altura (mm)	106
Largura (mm)	106
Profundidade (mm)	56
Temperatura de funcionamento (°C)	-25 ÷ 55
Tensão de alimentação	12VAC / 22VDC
CARACTERÍSTICAS SOFTWARE/FIRMWARE	
N.° códigos utilizadores	300
CARACTERÍSTICAS HARDWARE	
Indicações visuais	Sì
Indicações áudio	Sì
INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Aço
Cor	Aço
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sì
Sistema de áudio/video Building Kit	Sì
Sistema de áudio Simplebus 2	Sì
Sistema de áudio Simplebus 1	Sì
Sistema Vip	Sì
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem de embutir	Sì
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Consumo em espera (mA)	20
Absorção com um relé biestável ativo (mA)	45
Absorção com 2 relés biestáveis ativados (mA)	65

Ligação

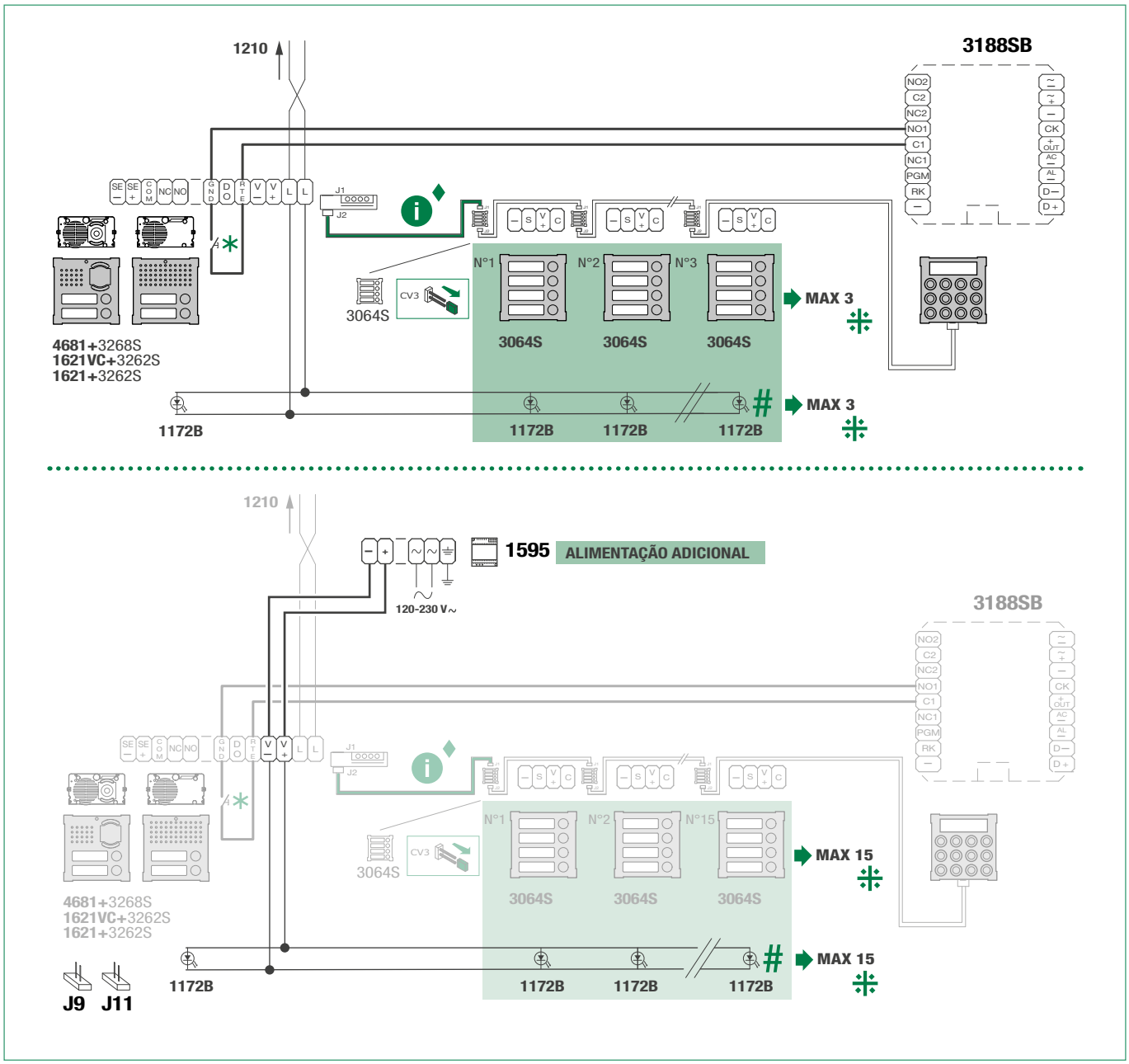
Ligação independente



Ligação em instalações áudio tradicionais



Ligação em instalações Building Kit



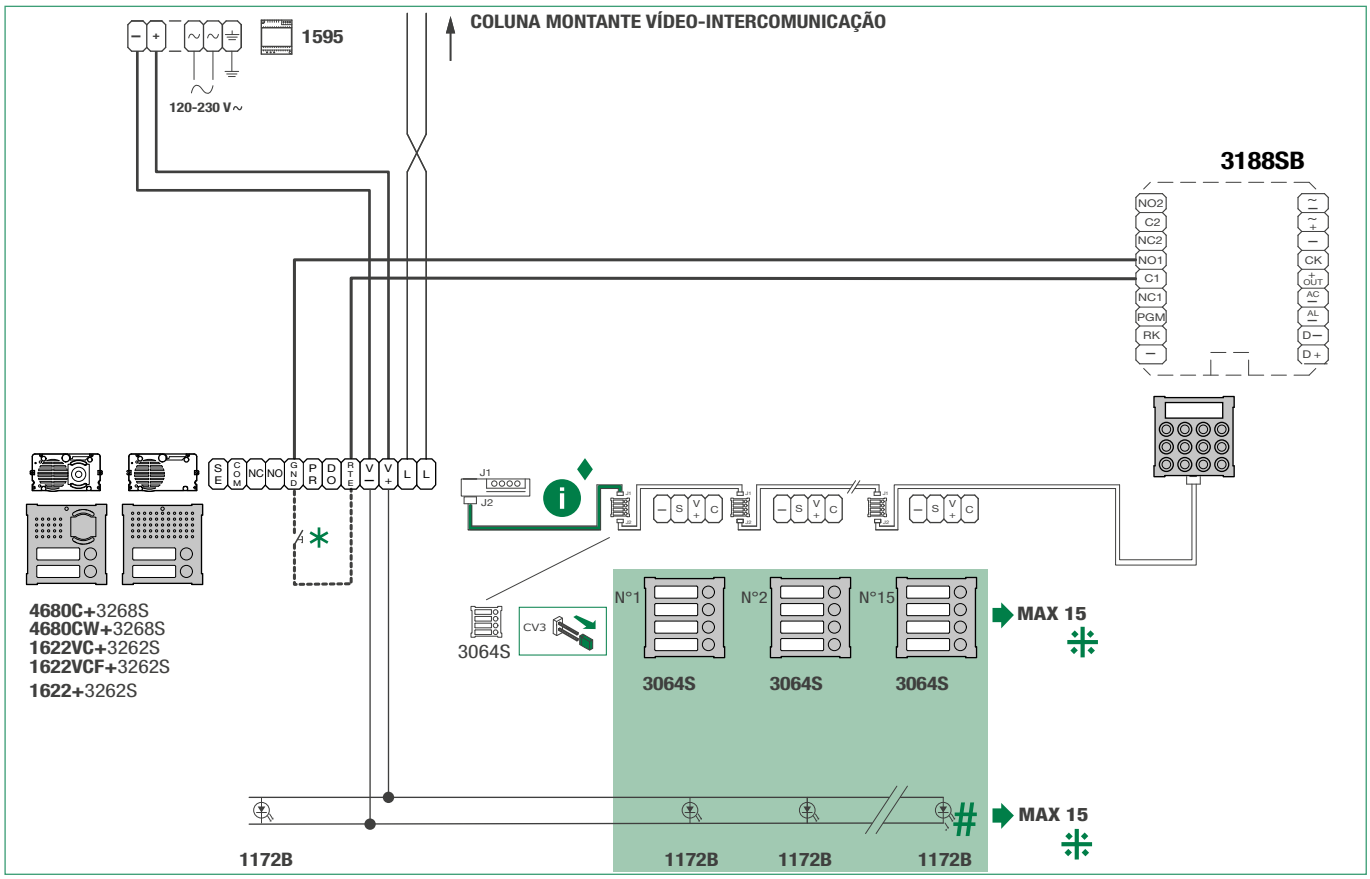
♦ Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e art. 3268S.

✳ 20 m máx. Botão de comando de abertura da porta local.

⌗ Máx. 3 módulos. Máx. 15 módulos com alimentação adicional.

Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Ligação em instalações SBTOP e SB1



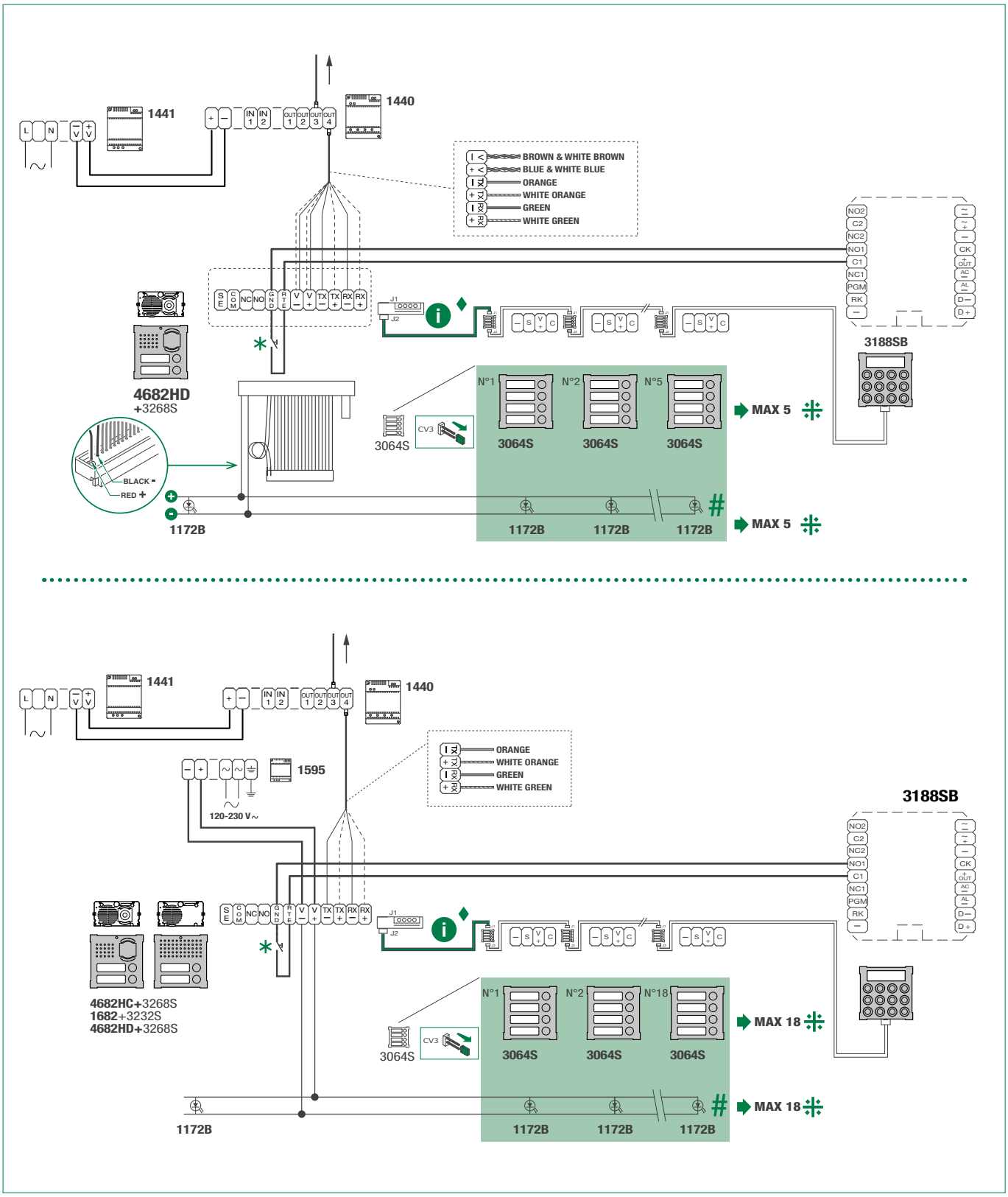
♦ Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e art. 3268S.

✳ 20 m máx. Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Máx. 15 módulos.

Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Connexion dans des systèmes ViP



♦ Utilizar o cabo incluído nos art. 3262S e art. 3268S.

∗ 20 m máx. Botão de comando de abertura da porta local.

⁜ Máx. 5 módulos. Máx. 18 módulos com alimentação adicional.

Utilizar a lâmpada art. 1172B para iluminar os porta-etiquetas. A lâmpada é polarizada.

Programações e funcionamento

Para as programações existe um tempo limite após o qual a operação é anulada (cerca de 40” entre a pressão de uma tecla e a seguinte); por este motivo recomenda-se iniciar o procedimento conhecendo previamente todas as operações a realizar.

1) Introdução do super código

A programação do super código deve obrigatoriamente ser a primeira operação a realizar, uma vez que condiciona todas as outras fases.

Recomenda-se a escolha de um super código curto e portanto de memorização fácil, ou anotá-lo num papel a conservar.

Procedimento para a introdução do super código

1. Alimentar a chave já cablada, mas ainda aberta.
2. Colocar o comutador de derivação (jumper) entre o PGM e o negativo.
3. Verificar o acendimento da luz indicadora vermelha.
4. Digitar o super código (de 1 a 8 dígitos disponíveis).
5. Digitar a tecla “E” para introduzir na memória o código digitado.
6. Aguardar 10 segundos ou por um som de confirmação da programação.
7. Retirar o comutador de derivação (jumper).

Exemplo:

para introduzir o super código 12345, proceder como se segue:

- fornecer a alimentação;
- colocar o comutador de derivação (jumper);
- digitaremsequência12345E;
- Aguardar 10 segundos ou por um som a confirmar a programação; retirar o comutador de derivação (jumper).

- **Em caso de erro durante a programação, premir algumas vezes a tecla “chave” para anular a operação em curso.**
- **Lembrar-se de digitar sempre a tecla “E” no final de cada operação quer em fase de programação, quer na utilização corrente.**
- **Modificar ou substituir o super código reinicia todas as outras programações anteriormente realizadas (incluindo os códigos relé).**
- **O super código não pode ser reiniciado para um valor predefinido, apenas substituído.**

2) Primeira programação dos códigos do relé.

Para proceder à programação dos códigos do relé é necessário conhecer o super código. Durante a programação, a luz indicadora vermelha no teclado permanece acesa.

Em caso de erro a mesma pisca por breves instantes e desliga-se, pelo que a programação deverá ser reiniciada.

Procedimentos para a primeira programação dos códigos do relé

1. Digitar **“0”** e **“E”** (comando início programação).
2. Verificar o acendimento da luz indicadora vermelha.
3. Digitar o **supercódigo** (introduzido no ponto 1) seguido de **“E”**.
4. Digitar o **número** de identificação do relé (1 ou 2) seguido de **“E”**.
5. Digitar o modo de funcionamento (consultar o ponto 5), seguido de **“E”**.
6. Digitar o **código novo** a introduzir seguido de **“E”**.
7. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo:

para introduzir o código 55127 no relé 1 no modo biestável (aceso/apagado), digitar em sequência:

0 E início da programação

12345 E super código

1 E identificação do relé 1

0 E modo de funcionamento biestável

55127 E código novo

3) Utilização dos códigos do relé

Após a realização desta operação é possível activar o relé 1 digitando simplesmente: 55127 E. Neste exemplo, o modo de funcionamento foi programado para 0, ou seja, o funcionamento do relé será biestável (aceso/apagado).

Para activar para o modo monoestável, consultar o ponto 5.

Podem introduzir-se até 300 códigos combinados indiferentemente no relé 1 ou 2. Caso se tente programar um código já inserido na memória, é assinalado um erro.

4) Cancelamento dos códigos do relé

Os seguintes procedimentos permitem eliminar da memória um código anteriormente introduzido:

1. Digitar **“0” “E”** (comando início programação);
2. Verificar o acendimento da luz indicadora;
3. Digitar o **supercódigo** de programação (consultar o ponto 1), seguido de **“E”**;
4. Digitar **“0”** (cancelamento do código), seguido de **“E”;**
5. Digitar o código a eliminar seguido de **“E”**;
6. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo:

para eliminar o código 55127, digitar em sequência:

0 E início programação

12345 E super código

0 E procedimento para cancelar

55127 E código para cancelar

5) Funcionamento biestável/monoestável

Após programações anteriores é possível obter-se o fecho dos relés no modo biestável (aceso/apagado) ou monoestável (temporizado), programando o valor de tempo desejado em seguida.

Modo biestável:

caso seja programado o valor de **"0"** o relé é activado com a primeira execução correcta do código e é desactivado com a seguinte execução correcta.

Modo monoestável:

caso seja programado o valor de **1 a 99**, o relé é activado com a execução correcta do código e é desactivado após o tempo programado (1"-99").

Modificação das temporizações do relé

Para modificar a temporização dos relés, é necessário cancelar previamente o código relé como descrito no ponto 4 e, em seguida, introduzir um novo.

Exemplo:

se o relé 1 se encontrava activado pelo código 55127 e se encontrava no modo biestável e se pretende transformá-lo em monoestável, proceder como se segue:

1. Cancelar o código digitando em sequência:

   0 E início programação

   12345 E super código

   0 E procedimento para cancelar

   55127 E código para cancelar

2. Reintroduzir o código com o modo de funcionamento do relé pretendido:

   0 E início programação

   12345 E super código

   1 E identificação

   5 E modo monoestável temporizado 5"

   55127 código novo.

Após a realização desta operação, o código 55127 activará o relé 1 no modo monoestável por 5".

6) Função Anticoerciva

Quando for necessário por parte do utilizador enviar um alarme sem que este seja percebido, é possível activar a função anticoerciva. O código da função anticoerciva, composto por apenas um dígito, deverá ser digitado após um dos códigos do relé e permite a activação, quer do relé seleccionado, quer da saída anticoerciva temporizada (5") (saída AL+).

Procedimentos para a programação da função anticoerciva:

1. Digitar **"0" "E"** (comando início programação);
2. Verificar o acendimento da luz indicadora;
3. Digitar o **supercódigo** de programação (consultar o ponto 1), seguido de **"E"**.
4. Digitar o **"4"** (selecção fun ção anticoerciva), seguido de **"E".**
5. Digitar o **código da função anticoerciva** (1 dígito entre 1 e 9), seguido de **"E"**.
6. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo:

para programar um código da função anticoerciva igual a 3, digitar em sequência:

0 E início programação

12345 E super código

4 E função anticoerciva

3 E código da função anticoerciva

Neste momento, digitando o código relé seguido do código da função anticoerciva, activa-se quer o relé de saída, quer a saída da função anticoerciva (temporizada a 5" aproximadamente): 71032 3 E.

- **O código da função anticoerciva deverá ser digitado obrigatoriamente após o código do relé e antes da tecla E final.**
- **Caso se active o código da função anticoerciva, o código relé pode ter uma extensão máxima de 7 dígitos.**
- **Os códigos do relé não deverão terminar pelo dígito escolhido para a activação da função anticoerciva.**
- **A saída da função anticoerciva funciona com um colector aberto (100 mA máx.).**

7) Programação do número de erros admitidos

Esta programação permite configurar o número de erros de introdução do código, antes que seja activada a função de bloqueio.

Se, por exemplo, for configurado um valor igual a 3, à terceira tentativa de introdução do código errada, a chave é bloqueada temporariamente por aproximadamente 1 minuto. Além disso, é possível enviar um sinal de alarme (saída **AL),** após as tentativas erradas admitidas, se tiver sido previsto na fase de programação. Caso se pretenda o envio do alarme, durante a programação deverá ser introduzido um **"1",** caso contrário será introduzido no programa **"0"** (consultar procedimento abaixo).

É considerada uma tentativa de introdução de um código errada a digitalização de um número não codificado anteriormente, seguido de **"E".**

Procedimentos para a programação do número de erros admitidos

1. Digitar **“0” “E”** (comando início programação);
2. Verificar o acendimento da luz indicadora;
3. Digitar o supercódigo de programação (consultar o ponto 1), seguido de **“E”.**
4. Digitar o número **“5”** (selecção da função “bloqueio erro”) seguido de **“E”.**
5. Digitar o número de erros admitidos (1-9), sem a tecla **“E”.**
6. Digitar: **“1” “E”** caso se pretenda o envio do alarme no momento do bloqueio; **“0” “E”** caso não se pretenda o envio do alarme.
7. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo:

para programar um bloqueio após 3 erros sem o envio de alarme, digitar em

sequência:

0 E início programação

12345 E super código

5 E função de “erro”

3 número de tentativas erradas admitidas

0 E sem o envio de alarme

8) Programação do tempo de activação do relé 1 na entrada chave remota

Esta programação permite configurar o tempo de activação do relé 1 numa entrada remota. Podem ser programados valores de 1 a 99. O tempo predefinido é de 5 segundos.

Exemplo:

Para configurar o tempo de activação de 10 segundos, digitar a sequência:

0 E início programação

12345 E super código

6 E função Temporização Remote Key

10 E tempo de activação do relé

9) Função actuador

É possível utilizar um dos relés do art. 3188SB para que seja activado após um comando actuador geral proveniente do bus Simplebus. É necessário realizar a programação especial no posto externo como descrito no manual técnico dos arts. 4680C, 1622, 4681, 1621, 4682HC, 4682HD, 1682.

Procedimentos para a programação da função actuador:

1. Digitar **“0” “E”** (comando início programação);
2. Verificar o acendimento da luz indicadora;
3. Digitar o supercódigo de programação (consultar o ponto 1), seguido de **“E”.**
4. Digitar o número **“7”** (selecção da função “actuador”), seguido de **“E”.**
5. Digitar o número do relé a associar ao comando (1-2) seguido de **“E”.**
6. Inserir um número de 1 a 99 para indicar os segundos no modo monoestável ou inserir **“0”**, caso se deseje o modo biestável, seguido de **“E”.**
7. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Procedimentos para a cancelamento da função actuador:

1. Digitar **“0” “E”** (comando início programação);
2. Verificar o acendimento da luz indicadora;
3. Digitar o supercódigo de programação (consultar o ponto 1), seguido de **“E”.**
4. Digitar o número **“7”** (selecção da função “actuador”), seguido de **“E”.**
5. Digitar **“0” “E”**
6. Verificar se a luz indicadora se apaga.

Exemplo:

para a programação da função actuador:

0 E	início programação
12345 E	super código
7 E	função actuador
1 E	número de relé
10 E	tempo de fecho do relé

ACTIVAÇÃO DO BOTÃO “CHAVE”

Realizando o curto-circuito na bateria de bornes **CK** E **-**, por exemplo através de um temporizador (timer), é possível activar o relé 1 sem compor o código do relé, bastando simplesmente premir o botão “chave” .

ENTRADA CHAVE REMOTA (RK)

Ao fechar este contacto de terra o relé 1 é activado pelo tempo configurado

(consultar o ponto 8). Contacto passível de comando até 20 metros máx.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição 489

Instalação 491

Ligação 493

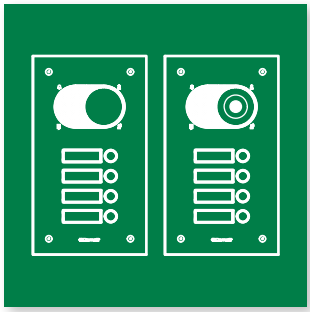
Sistema Building Kit 493

Sistema Simplebus Top 494

Programação dos botões 494

Programação de funções especiais 495

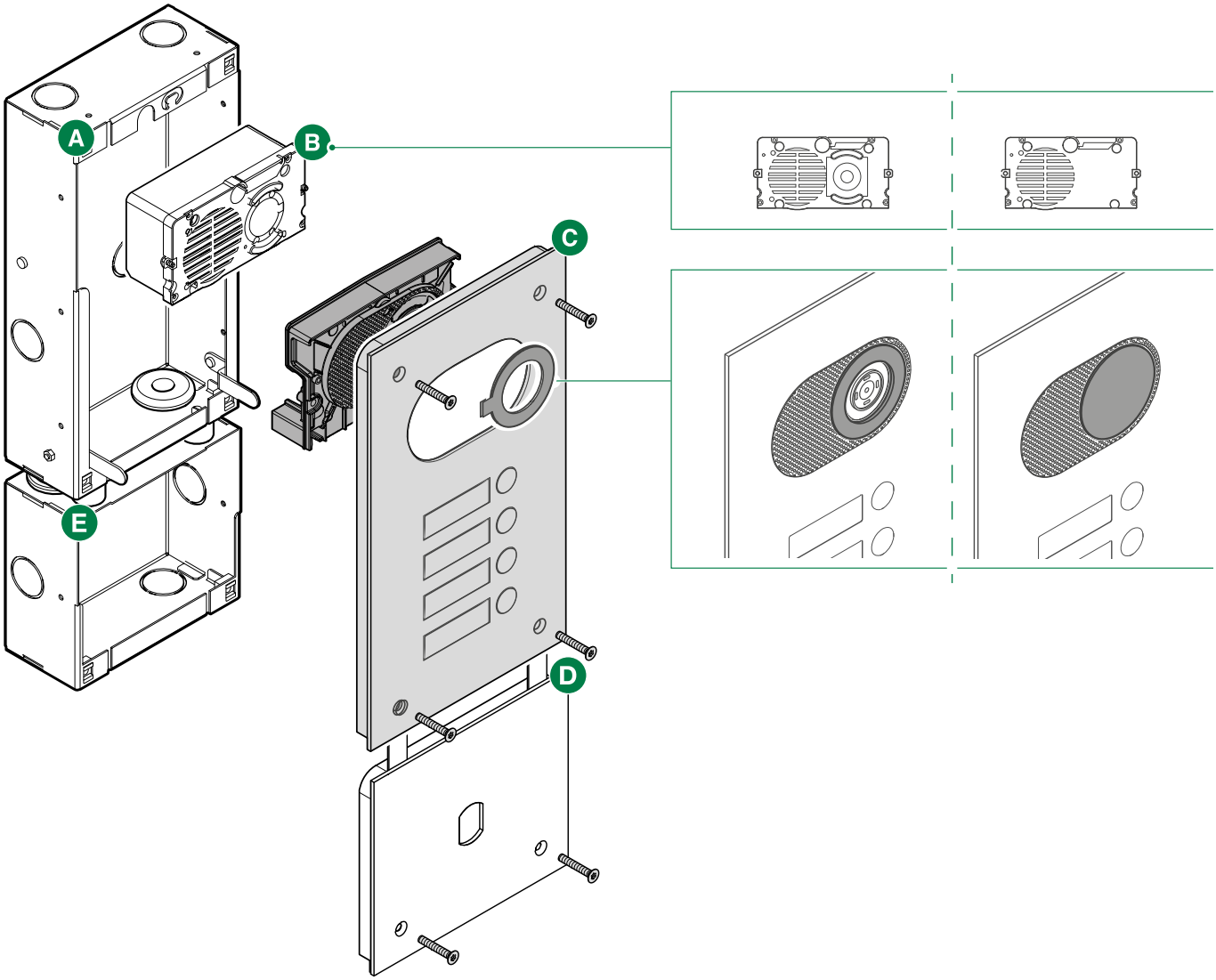
Desempenho do sistema e esquemas 495

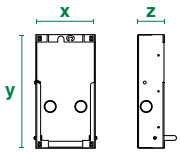


Botoneira série Switch

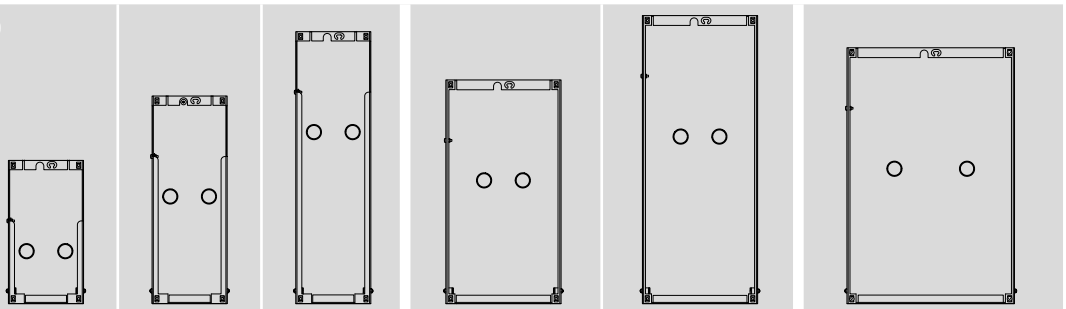
Descrição

Botoneira monobloco em aço inox, espessura 2,5 mm. Disponível nas versões de 1 até 33 botões.
Instalação com caixa de embutir ou cobertura de parede (vendidos separadamente da placa frontal).
Dotada de adaptador 1250U necessário para alojar o grupo áudio ou áudio/vídeo, vendido separadamente.
Grau de protecção IK: IK08.

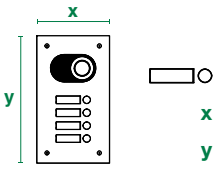




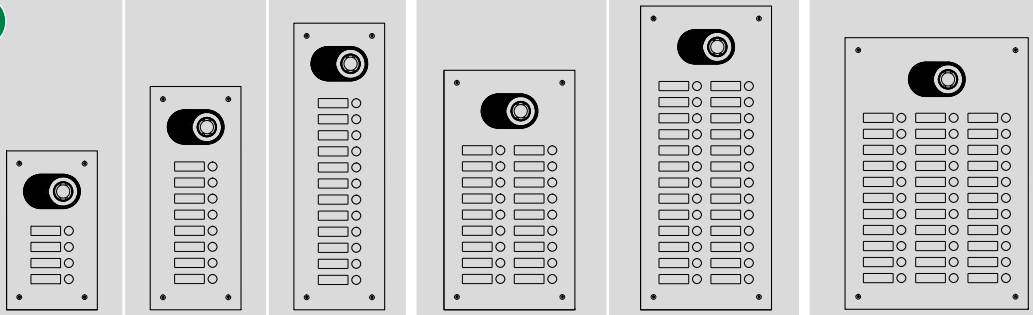
A



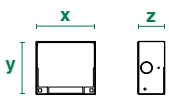
	IX9150	IX9151	IX9152	IX9153	IX9154	IX9155
x	124 mm			190.4 mm		276.9 mm
y	236.7mm	343.1 mm	449.5 mm	369.7mm mm	476.1mm	422.9 mm
z	56 mm					



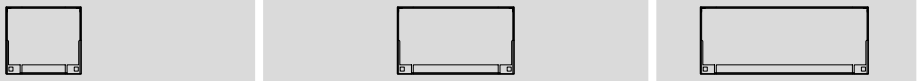
C



	IX0101 IX0102 IX0103 IX0104	IX0105 IX0106 IX0107 IX0108	IX0109 IX0110 IX0111 IX0112	IX0212 IX0214 IX0216 IX0218	IX0220 IX0222 IX0224 IX0226	IX0324 IX0327 IX0330 IX0333
	1-2-3-4	5-6-7-8	9-10-11-12	12-14-16-18	20-22-24-26	24-27-30-33
x	150 mm			216,4 mm		302,9 mm
y	262.7 mm	369.1 mm	475.5 mm	395.7 mm	502.1 mm	448.9 mm

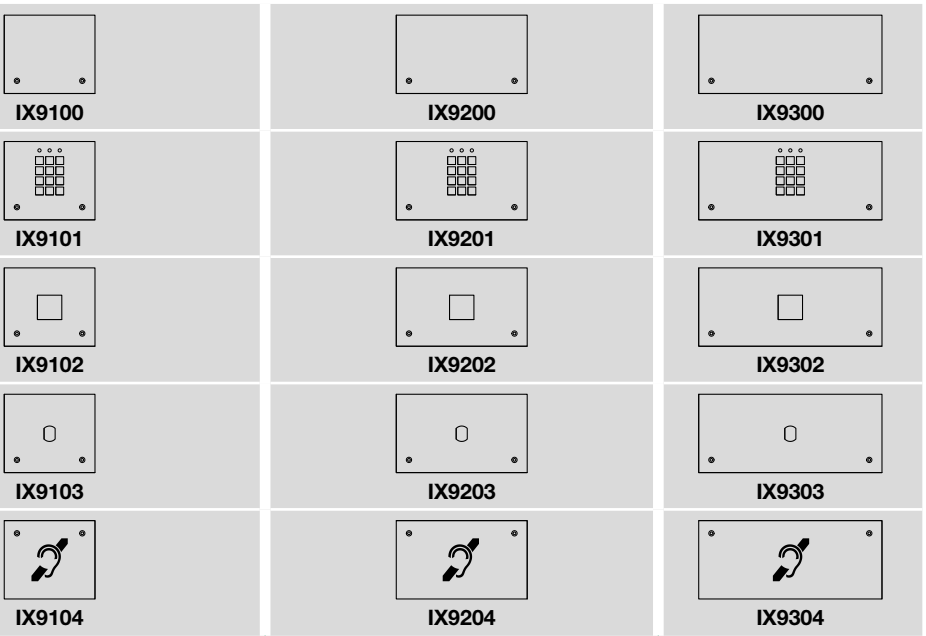


E

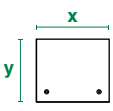


	IX9156	IX9157	IX9158
x	124 mm	190.4 mm	276.9 mm
y	110.5 mm		
z	56 mm		

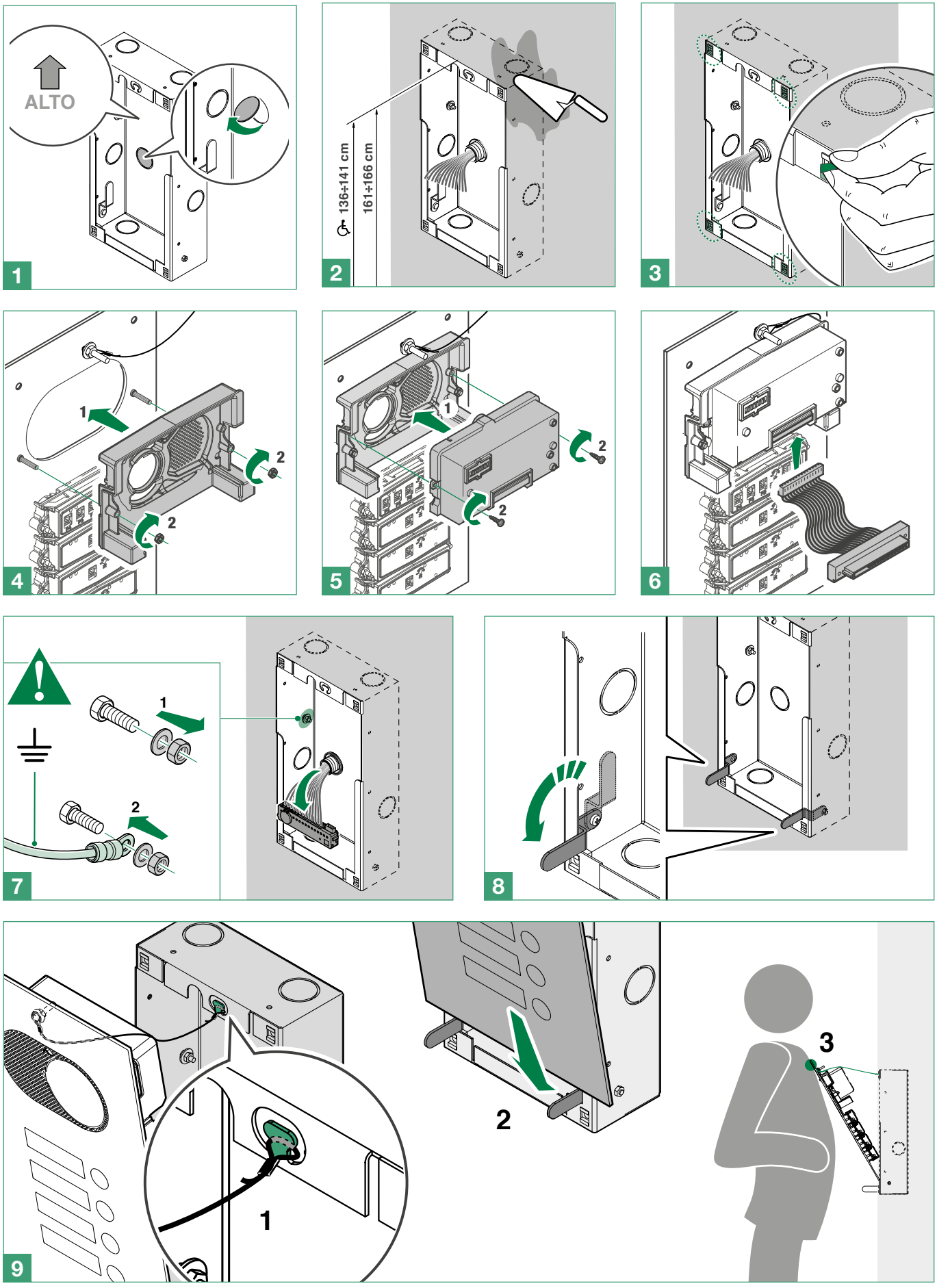
D

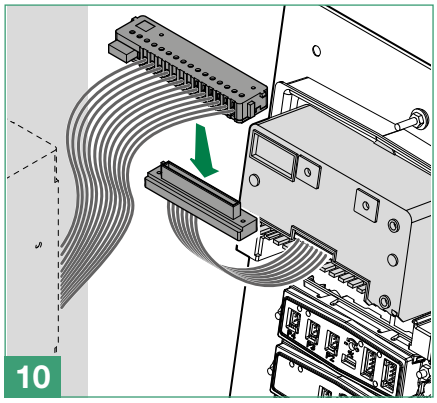


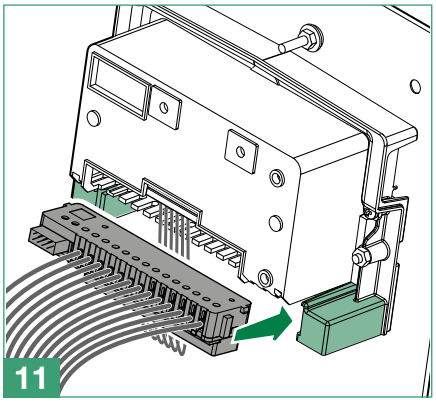
	IX9100	IX9200	IX9300
	IX9101	IX9201	IX9301
	IX9102	IX9202	IX9302
	IX9103	IX9203	IX9303
	IX9104	IX9204	IX9304
x	150 mm	216,4 mm	302,9 mm
y	129.5 mm		

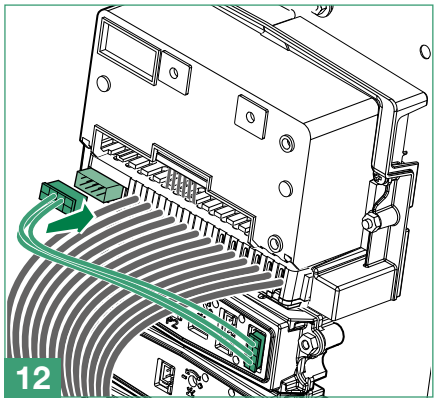


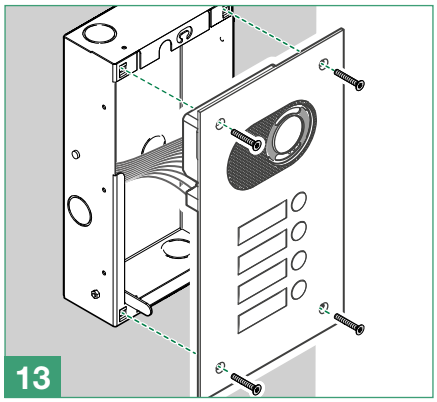
Instalação

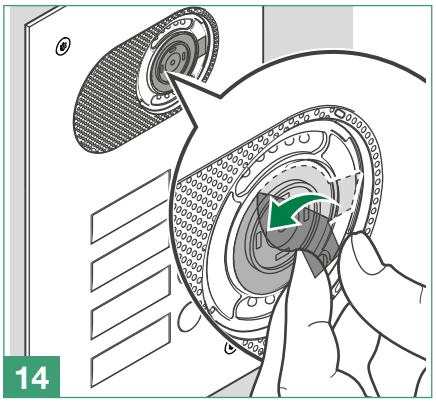


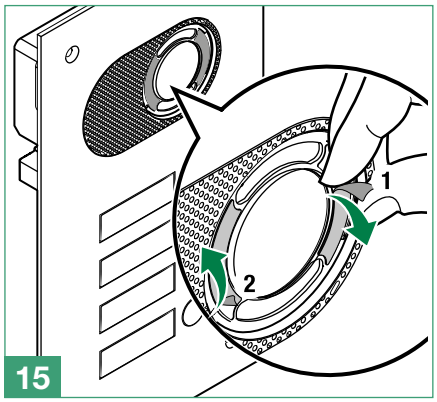




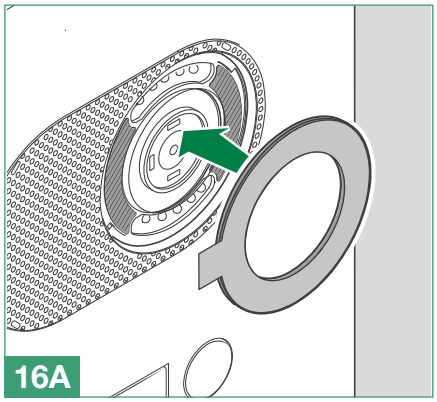


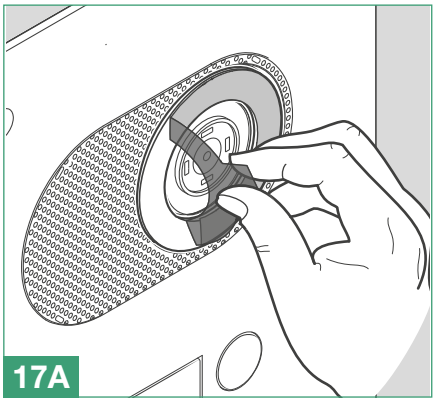




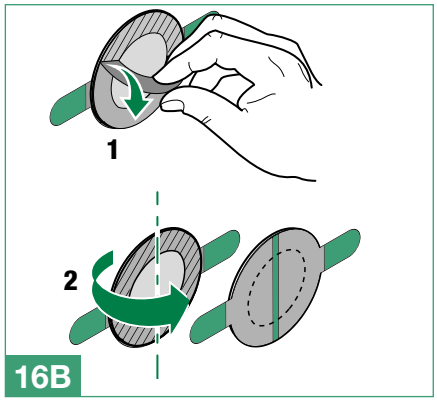


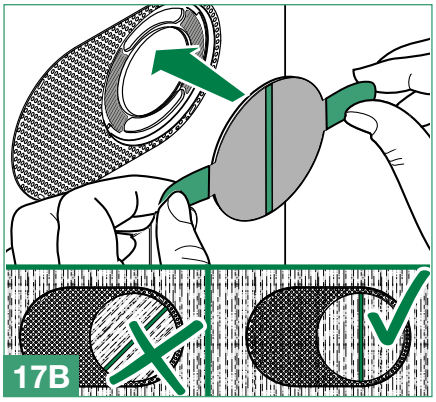
A) Art. 4681, 4680C e 4682HD

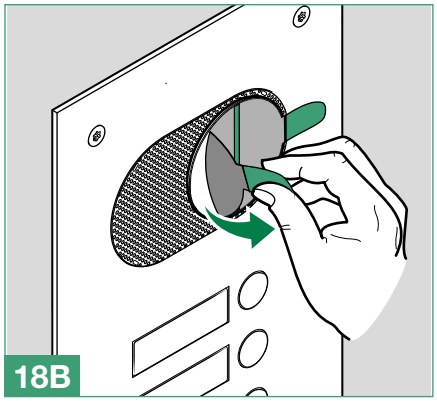


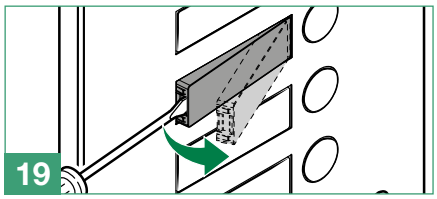


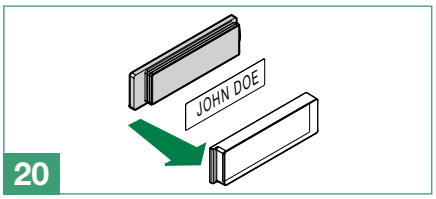
B) Art. 1621, 1621VC, 1622 e 1682

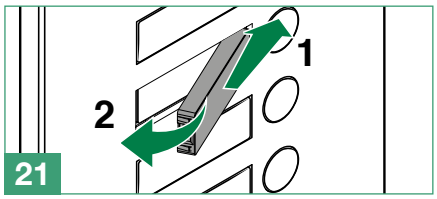




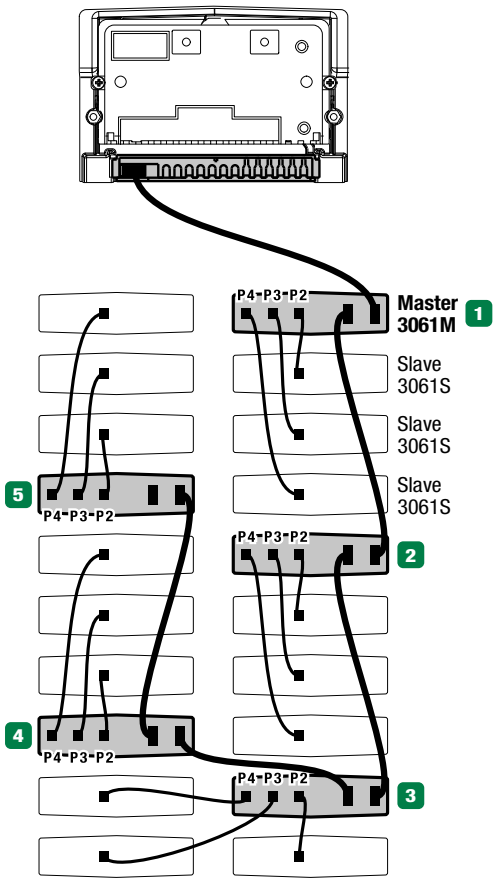




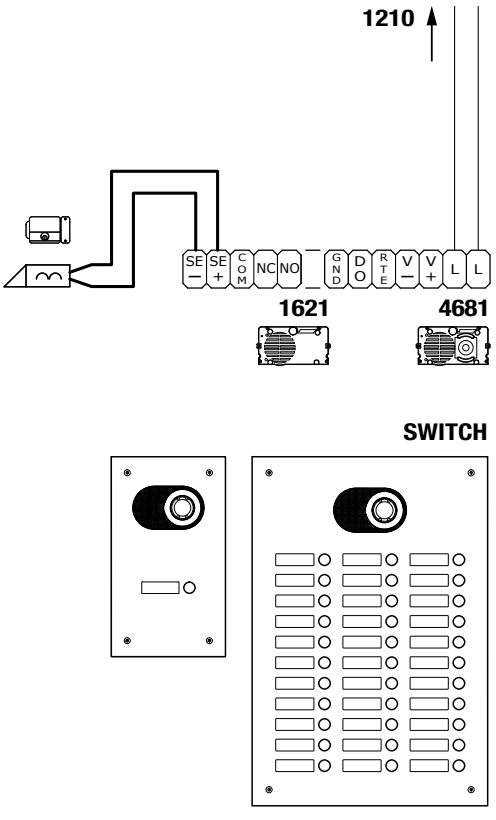




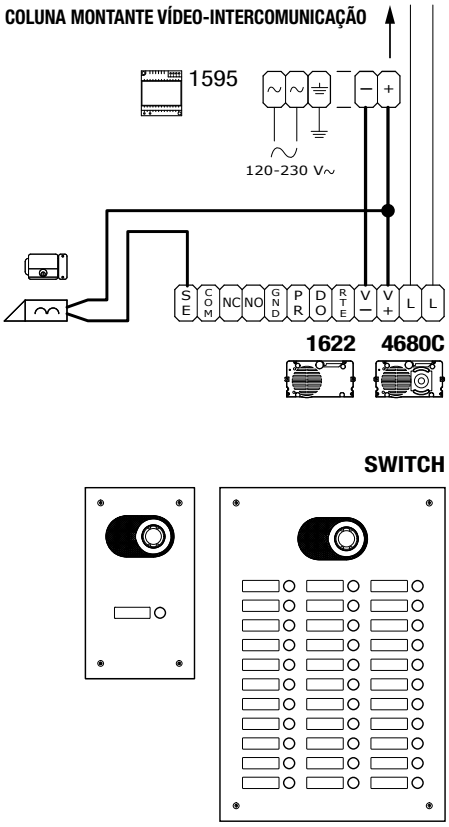
Ligação



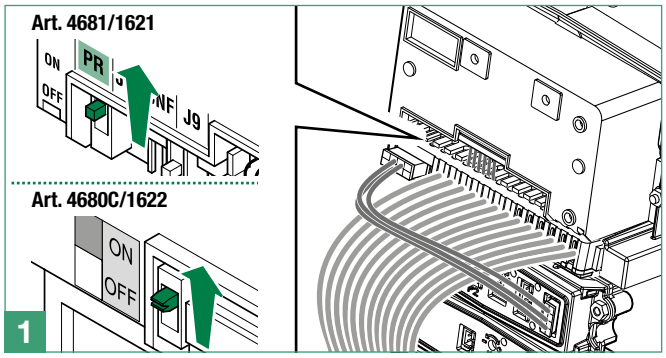
Sistema Building Kit

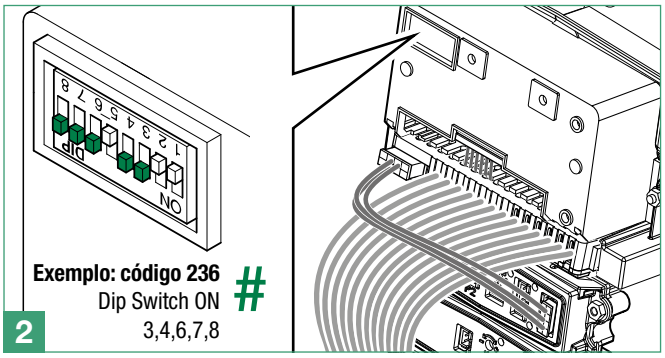


Sistema Simplebus Top

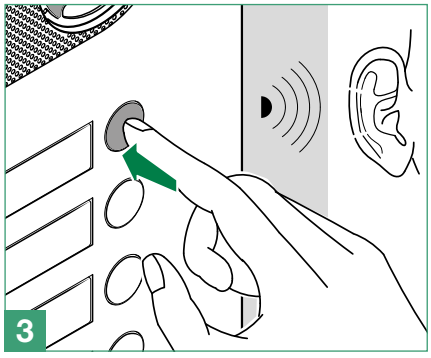


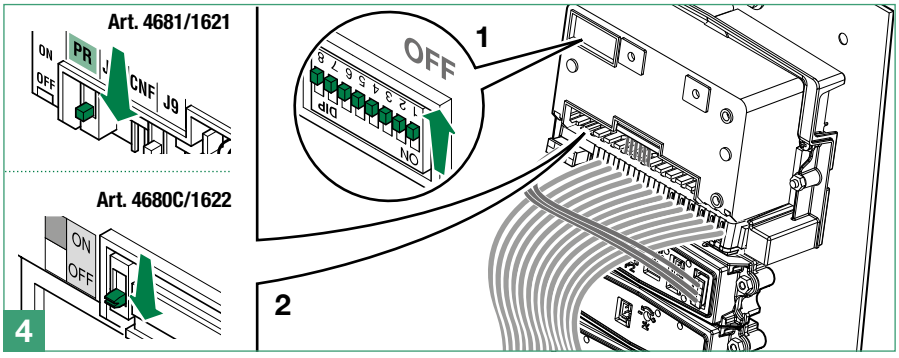
Programação dos botões





Configurar o código de utilizador com os dips, consultar a "tabela de endereçamento". Repetir as operações **2** e **3** para endereçar cada botão.





Programação de funções especiais

Para a programação de funções especiais, consultar os manuais dos módulos áudio 1621 e 1622 e dos módulos áudio/vídeo 4681, 1621VC e 4680C.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição **497**

Instalação **498**

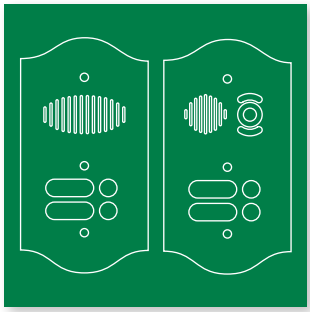
Introdução dos cartões porta nomes 499

Introdução dos etiquetas porta nomes 499

Posicionamento Art. 3063D 500

Instalação em sistemas com 2 utilizadores. 501

Desempenho do sistema e esquemas **501**

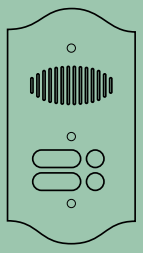


Botoneira série Roma

Descrição

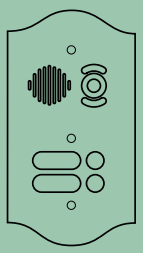
A série Roma é uma botoneira monobloco de embutir em latão, com placa frontal com 3 mm de espessura e tratamento PVD. A complementar com grupo áudio/vídeo à escolha consoante o sistema de cablagem utilizado. Com caixa de embutir. A pedido encontra-se disponível também nas versões antracite e bronze.

BOTONEIRA ÁUDIO SÉRIE ROMA



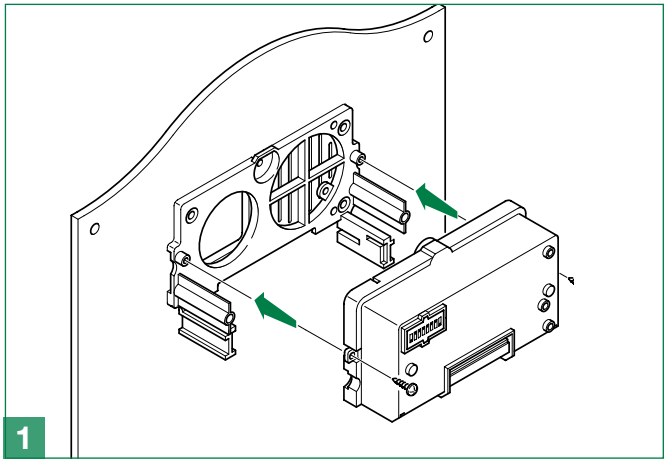
Código	Núm. Botões	Dim. Placa	Dim. Caixa	N.º portalâmpadas
3001/RI	1	135x247x3mm	115x181x55mm	1
3002/RI	2	135x247x3mm	115x181x55mm	1
3003/RI	3	135x293x3mm	115x227x55mm	1
3004/RI	4	135x293x3mm	115x227x55mm	1
3005/RI	5	135x339x3mm	115x273x55mm	1
3006/RI	6	135x339x3mm	115x273x55mm	2
3006/2/RI	6	180x292x3mm	160x236x55mm	2
3008/2/RI	8	180x316x3mm	160x259x55mm	2
3010/2/RI	10	180x339x3mm	160x282x55mm	2
3012/2/RI	12	180x362x3mm	160x305x55mm	2
3014/2/RI	14	180x385x3mm	160x328x55mm	4
3016/2/RI	16	180x408x3mm	160x351x55mm	4
3018/2/RI	18	180x431x3mm	160x374x55mm	4
3020/2/RI	20	180x454x3mm	160x397x55mm	4
3022/2/RI	22	180x477x3mm	160x420x55mm	4
3024/4/RI	24	340x362x3mm	320x296x55mm	3
3028/4/RI	28	340x385x3mm	320x319x55mm	6
3032/4/RI	32	340x408x3mm	320x342x55mm	6
3036/4/RI	36	340x431x3mm	320x365x55mm	6
3040/4/RI	40	340x454x3mm	320x388x55mm	6
3044/4/RI	44	340x477x3mm	320x411x55mm	9
3048/4/RI	48	340x500x3mm	320x434x55mm	6

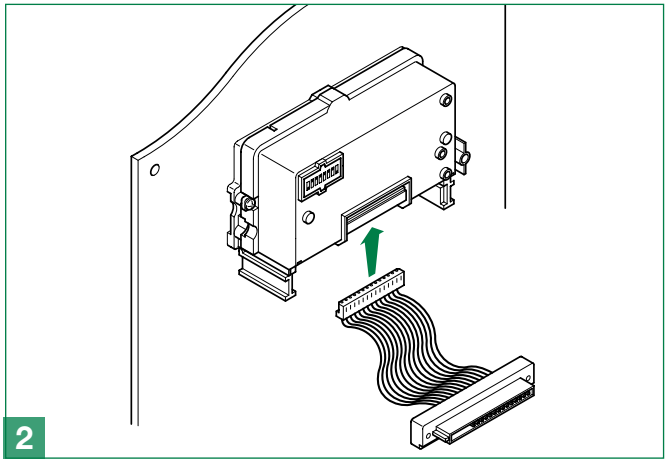
BOTONEIRA ÁUDIO/VIDEO SÉRIE ROMA

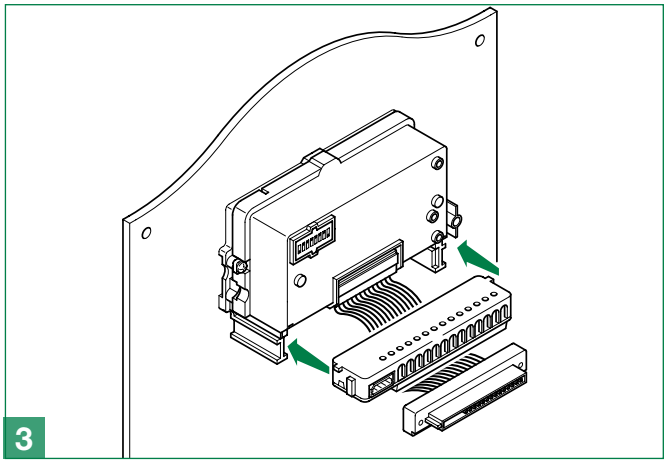


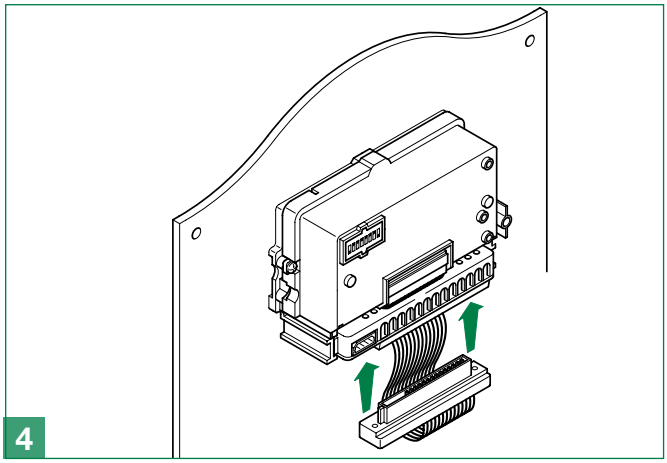
Código	Núm. Botões	Dim. Placa	Dim. Caixa	N.º portalâmpadas
3201/RI	1	135x247x3mm	115x181x55mm	1
3202/RI	2	135x247x3mm	115x181x55mm	1
3203/RI	3	135x293x3mm	115x227x55mm	1
3204/RI	4	135x293x3mm	115x227x55mm	1
3205/RI	5	135x339x3mm	115x273x55mm	1
3206/RI	6	135x339x3mm	115x273x55mm	2
3206/2/RI	6	180x292x3mm	160x236x55mm	2
3208/2/RI	8	180x316x3mm	160x259x55mm	2
3210/2/RI	10	180x339x3mm	160x282x55mm	2
3212/2/RI	12	180x362x3mm	160x305x55mm	2
3214/2/RI	14	180x385x3mm	160x328x55mm	4
3216/2/RI	16	180x408x3mm	160x351x55mm	4
3218/2/RI	18	180x431x3mm	160x374x55mm	4
3220/2/RI	20	180x454x3mm	160x397x55mm	4
3222/2/RI	22	180x477x3mm	160x420x55mm	4
3224/4/RI	24	340x362x3mm	320x296x55mm	3
3228/4/RI	28	340x385x3mm	320x319x55mm	6
3232/4/RI	32	340x408x3mm	320x342x55mm	6
3236/4/RI	36	340x431x3mm	320x365x55mm	6
3240/4/RI	40	340x454x3mm	320x388x55mm	6
3244/4/RI	44	340x477x3mm	320x411x55mm	9
3248/4/RI	48	340x500x3mm	320x434x55mm	6

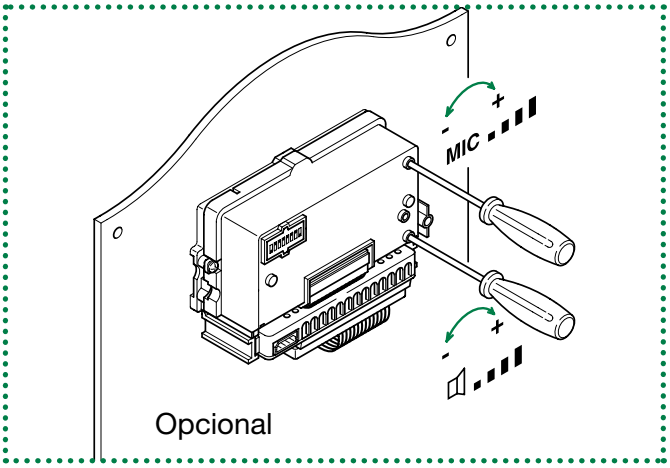
Instalação

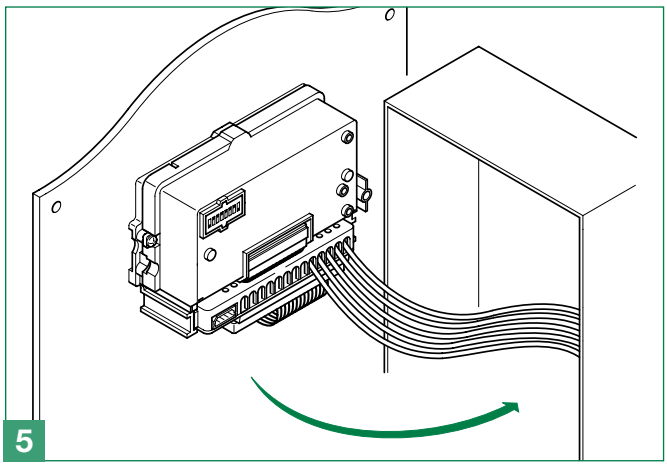


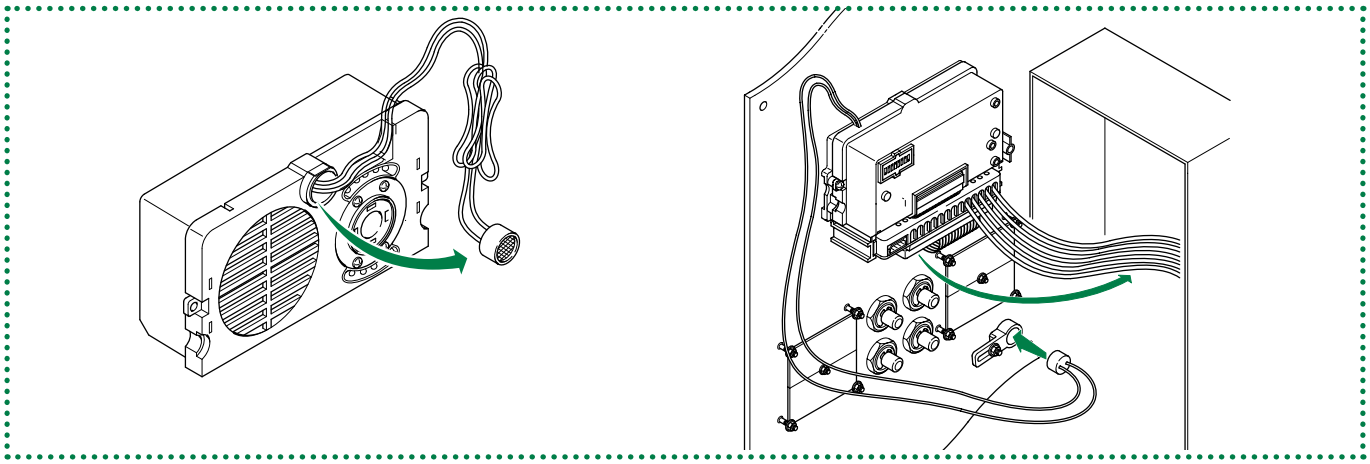


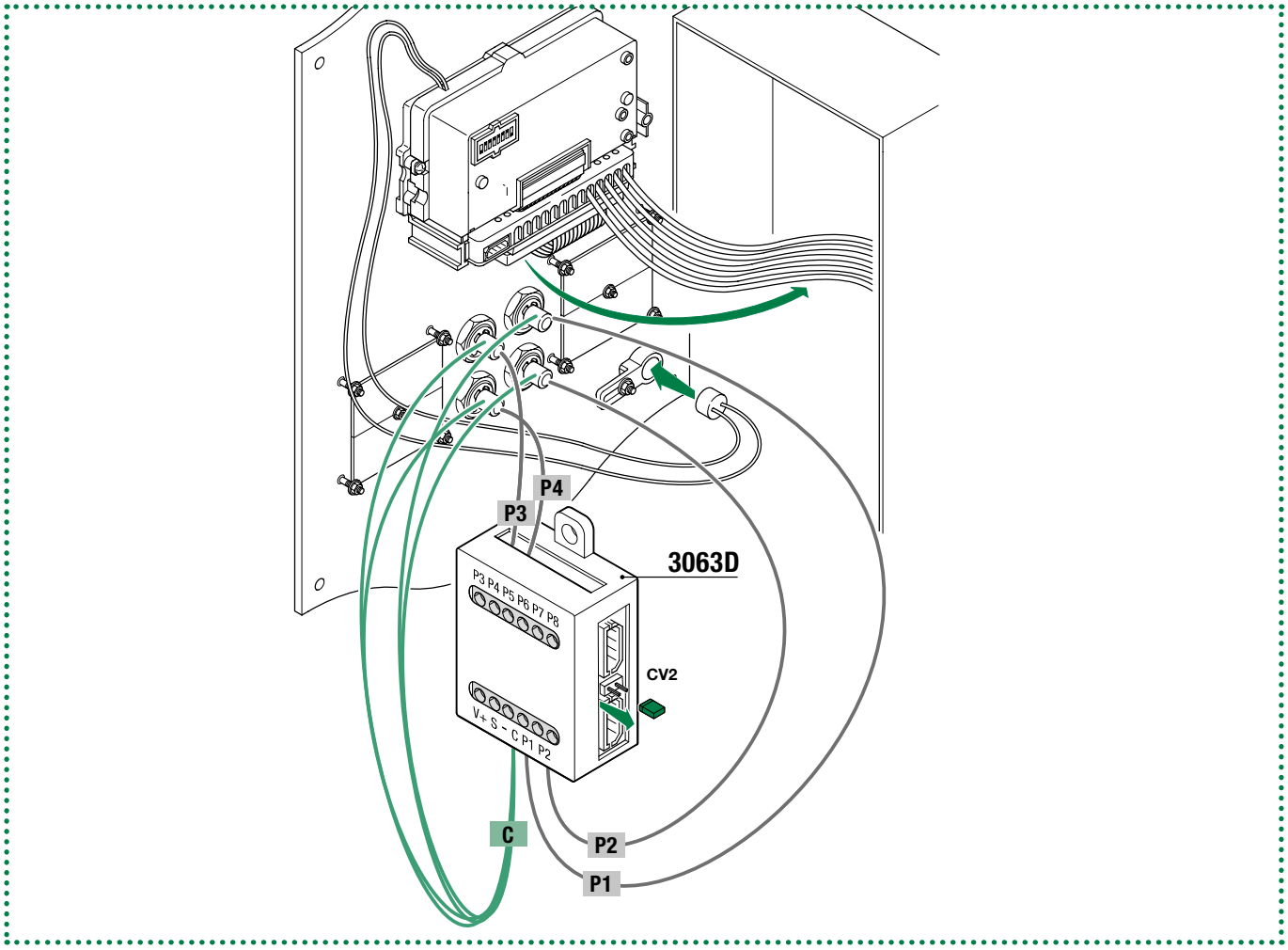




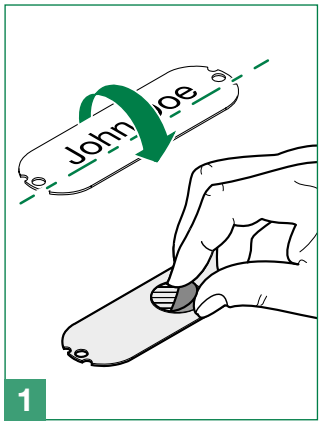


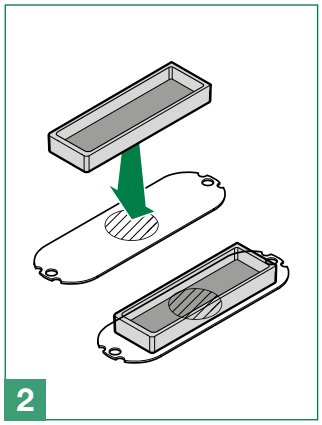


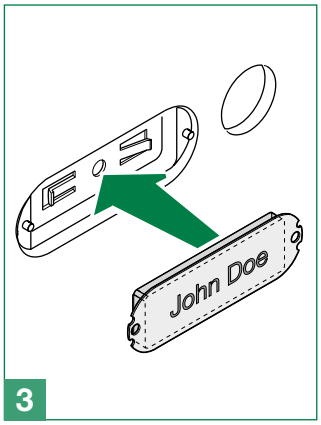


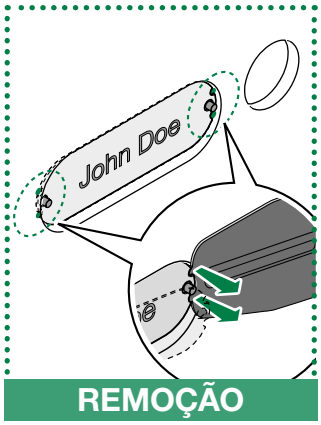


Introdução dos cartões porta nomes

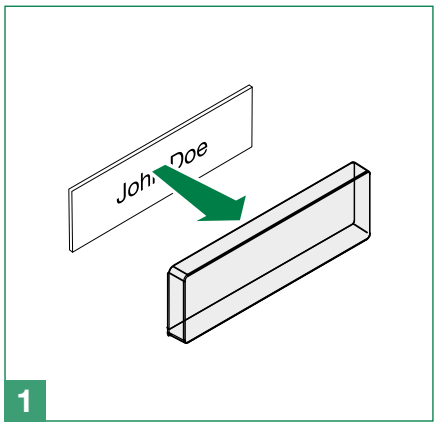


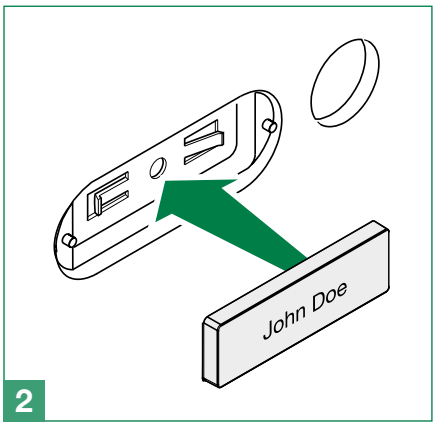


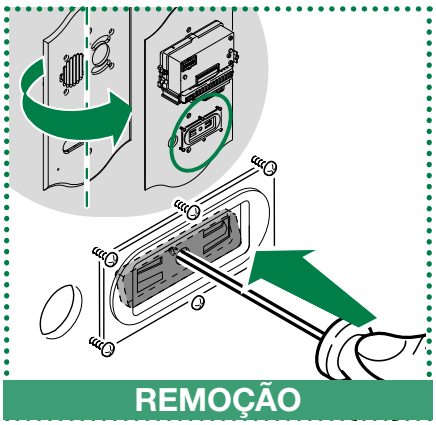




Introdução dos etiquetas porta nomes



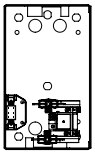




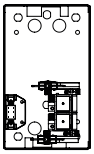
Posicionamento Art. 3063D

Art. 3063D

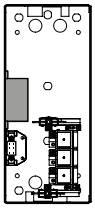
Porta-lâmpadas



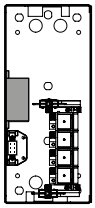
3001/RI
3201/RI



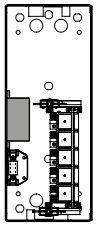
3002/RI
3202/RI



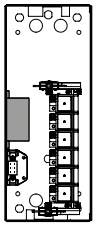
3003/RI
3203/RI



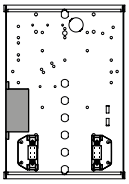
3004/RI
3204/RI



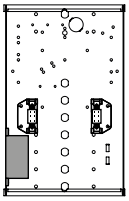
3005/RI
3205/RI



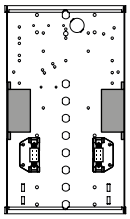
3006/RI
3206/RI



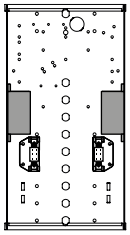
3006/2/RI
3206/2/RI



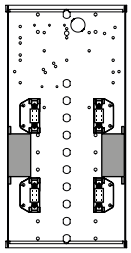
3008/2/RI
3208/2/RI



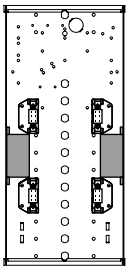
3010/2/RI
3210/2/RI



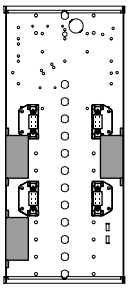
3012/2/RI
3212/2/RI



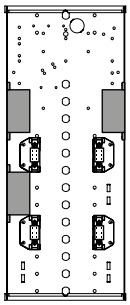
3014/2/RI
3214/2/RI



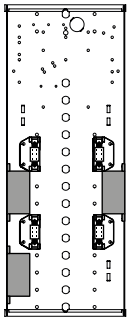
3016/2/RI
3216/2/RI



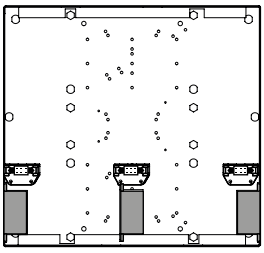
3018/2/RI
3218/2/RI



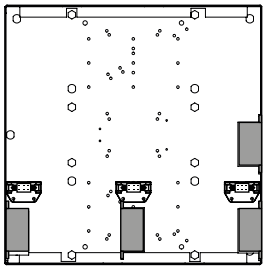
3020/2/RI
3220/2/RI



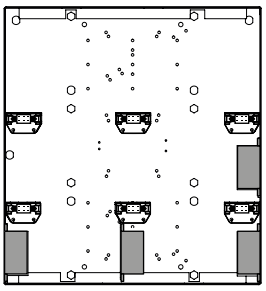
3022/2/RI
3222/2/RI



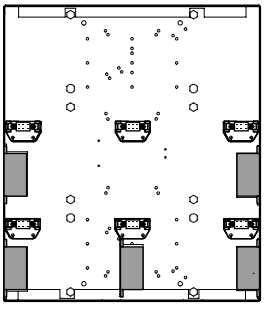
3024/4/RI
3224/4/RI



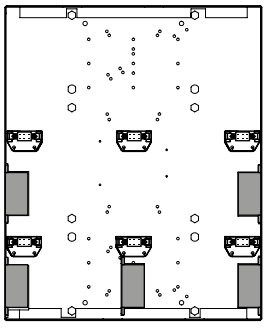
3028/4/RI
3228/4/RI



3032/4/RI
3232/4/RI

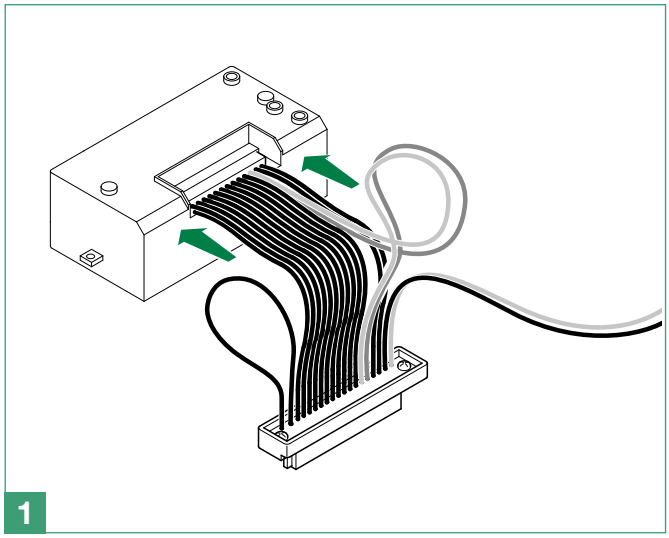


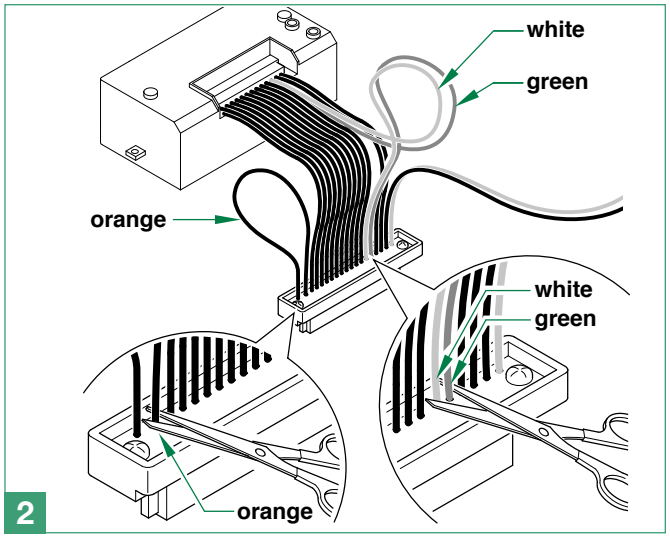
3036/4/RI
3236/4/RI

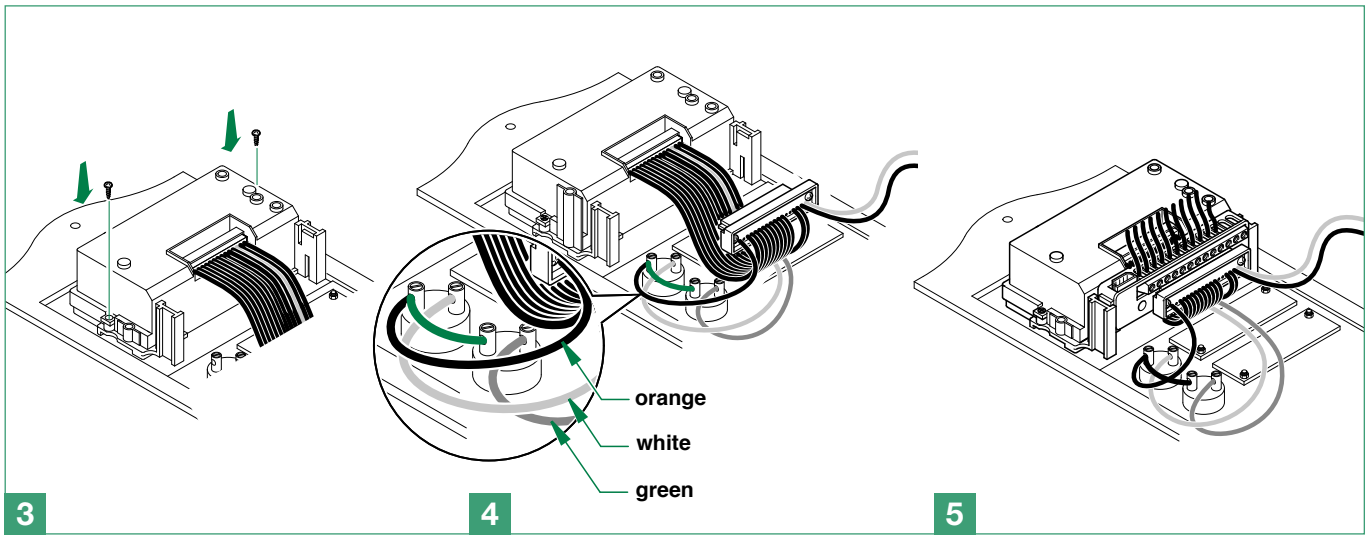


3040/4/RI
3240/4/RI

Instalação em sistemas com 2 utilizadores.







Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição 503
Art. CA2100P 503
Art. CA2200P 504

Características técnicas 505
Art. CA2100P 505
Art. CA2200P 505

Instalação da botoneira Art. CA2100P 506

Substituição das etiquetas porta-nomes 506

Instalação da botoneira art. CA2100P com módulos botões art. CA2200P 507

Ligação 509
Variantes 509

Endereçar os botões de chamada 510

Programações especiais 512

Notas de funcionamento 513

Desempenho do sistema e esquemas 513



Botoneira série Ciao Art. CA2100P-CA2200P

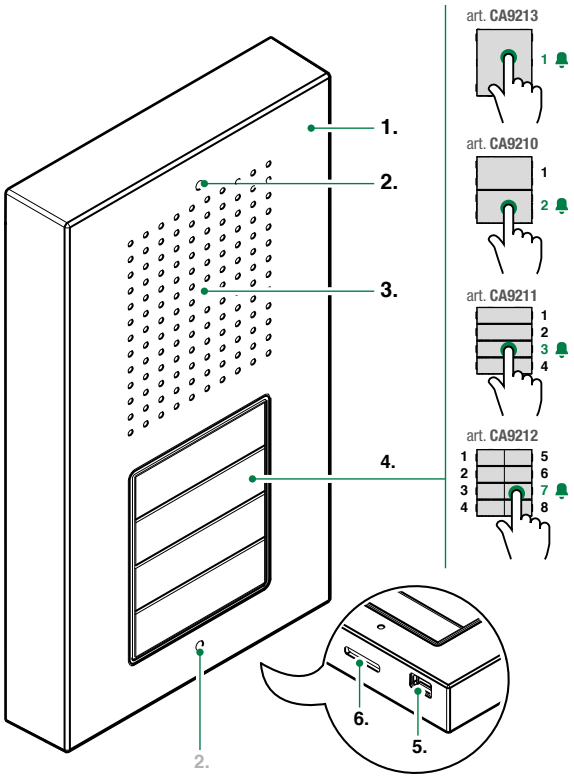
Descrição

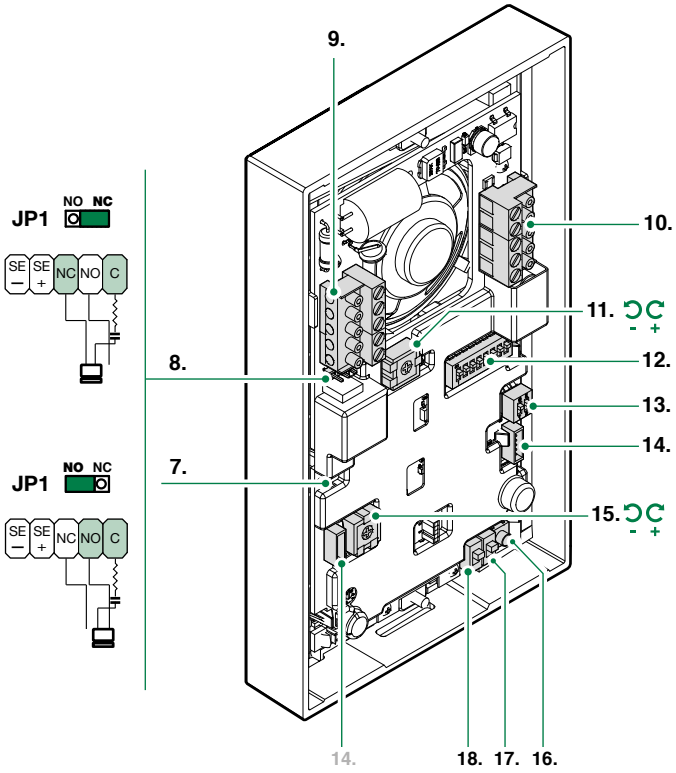
Botoneira modular série Ciao com painel frontal em alumínio moldado e retroiluminação LED branca das etiquetas porta-nomes. Complementar com 1/2/4/8 botões de chamada, vendidos separadamente.

Dotada de um modo de programação Smart dos botões. Possui suporte para instalação de parede.

*A botoneira art. **CA2100P** permite associar (horizontal ou verticalmente) até 4 módulos botões art. **CA2200P** até um máximo de 72 botões de chamada.*

Art. CA2100P





1. Tampa em alumínio moldado

2. Alojamento dos parafusos de fixação da máscara

3. Altifalante

4. Botões de chamada 1/2/4/8 utilizadores (vendidos separadamente)

5. Microfone

6. Furo para drenagem da condensação

7. CV2 abraçadeira a cortar para desligar a iluminação dos botões

8 JP1 activação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos do relé

9. Bateria de bornes de ligação **J4**:
SE- SE+ ligação para fechadura eléctrica
NC NO C contactos do relé

10. Bateria de bornes de ligação **J3**:
L L ligação da linha BUS
COM negativo para referência RTE e DO
DO indicação de porta aberta
RTE abertura da porta local com temporizador

11. LED trimmer de regulação da luminosidade dos botões

12. S2 dip switch para endereçar os botões e programação de funções especiais

13. S1 dip switch para a configuração do tipo de botão (1/2/4/8 utilizadores)

14. J2 e **J5** conectores 6 pólos para a ligação de módulos botões

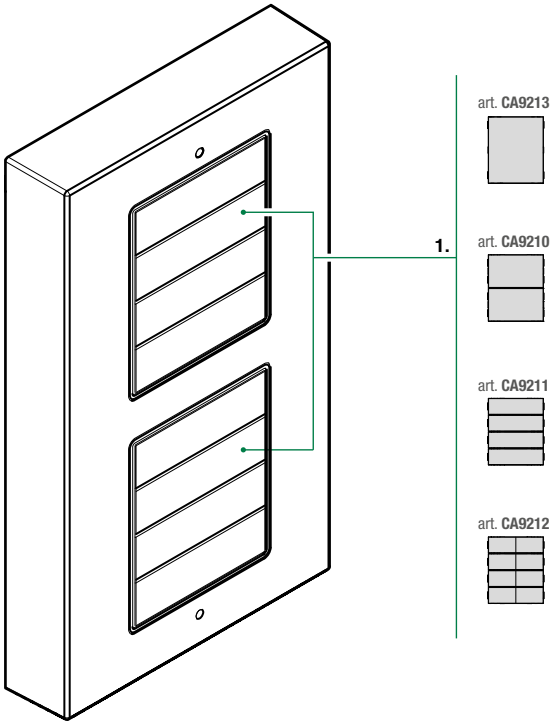
15. SPK trimmer de regulação do volume do altifalante

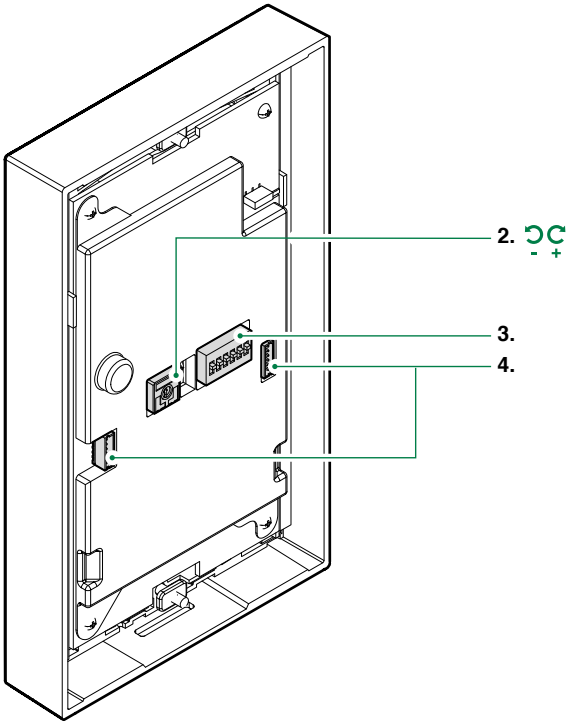
16. SW1 botão de confirmação da programação

17. PRC switch para entrar/sair da programação dos endereços de chamada

18. PRS switch para entrar/sair de programações especiais

Art. CA2200P





1. Pulsadores de llamada de 1 / 2 / 4 / 8 usuarios (se pueden comprar por separado)
2. **TM1** Trimmer de regulación de la luminosidad/apagado de los pulsadores
3. **S1** DIP-switch para configurar el tipo de pulsador (1 / 2 / 4 / 8 usuarios) y el direccionamiento del módulo de pulsadores
4. **J1** y **J2** Conector de 6 polos para la conexión art. CA2100P / CA2200P

Características técnicas

Art. CA2100P

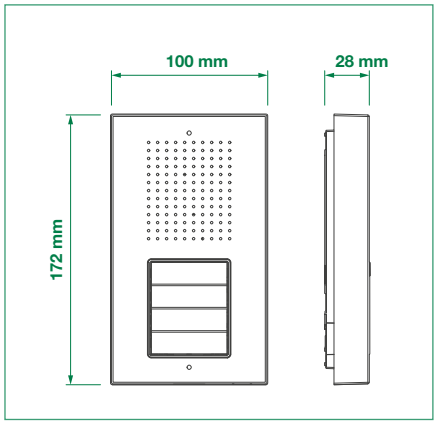
CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	
Tipo de alimentação	BUS
Tensão de alimentação	27÷34 Vdc (BUS)
Consumo mín. (W)	1.7W
Consumo máx. (W)	7.6W
Bornes	L L COM DO RTE C NO NC SE+ SE-
Bornes removíveis	Sim
Microfone	electret
Altifalante	8ohm 0.2W
Regulação do volume do altifalante	Sim
Regulação da luminosidade	Sim
Grau IP	IP 54
Grau IK	IK 08
Temperatura de funcionamento	-25 °C ÷ +55 °C
Humidade de funcionamento relativa	25 ÷ 75%
Largura	100 mm
Altura	172 mm
Profundidade	28 mm

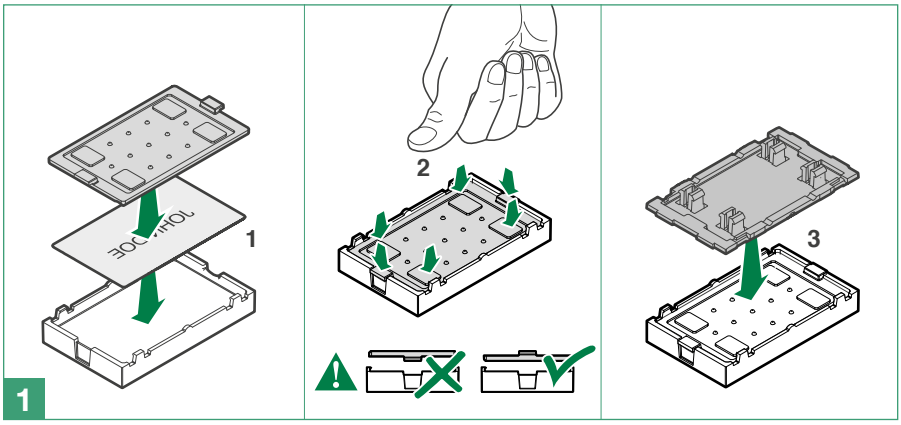
COMPATIBILIDADE	
Sistema áudio SB2	Sim

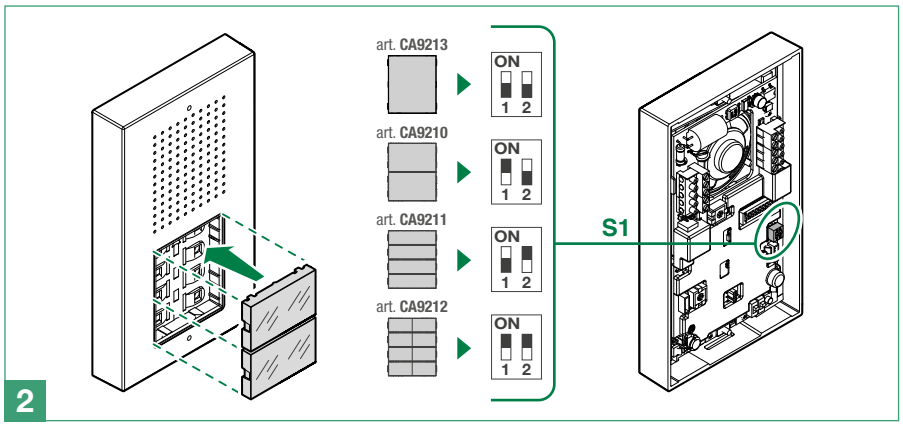
Art. CA2200P

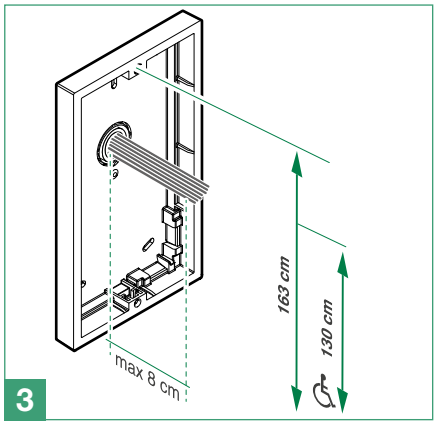
CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	
Tipo de alimentação	BUS
Tensão de alimentação	27÷34 Vdc (BUS)
Consumo mín. (W)	0.62W
Consumo máx. (W)	0.62W
Regulação da luminosidade	Sim
Grau IP	IP 54
Grau IK	IK 08
Temperatura de funcionamento	-25 °C ÷ +55 °C
Humidade de funcionamento relativa	25 ÷ 75%
Largura	100 mm
Altura	172 mm
Profundidade	28 mm

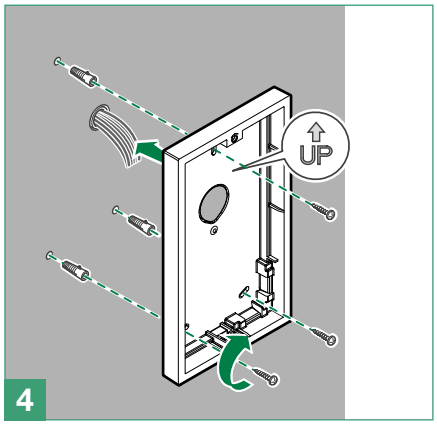
Instalação da botoneira Art. CA2100P

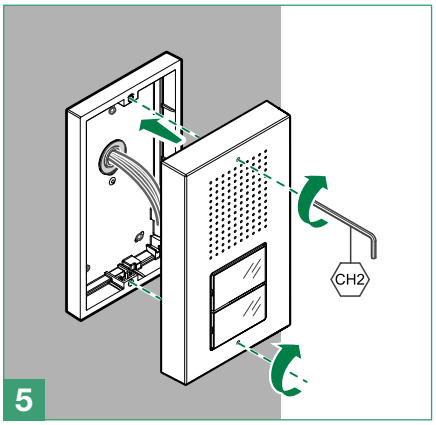


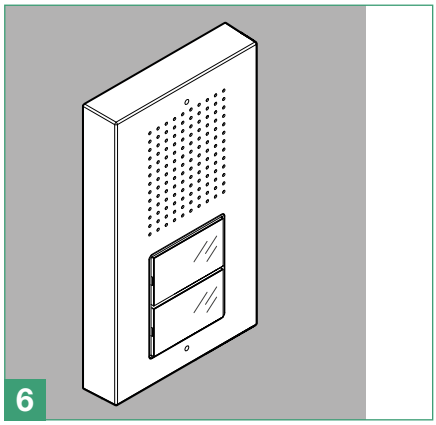




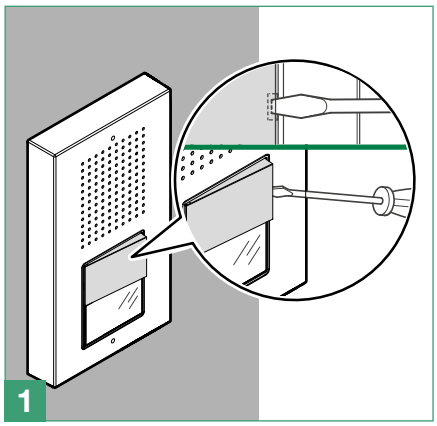


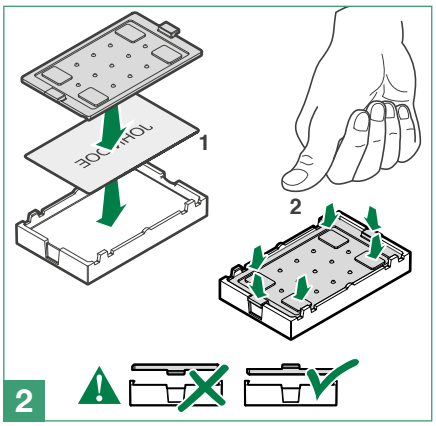


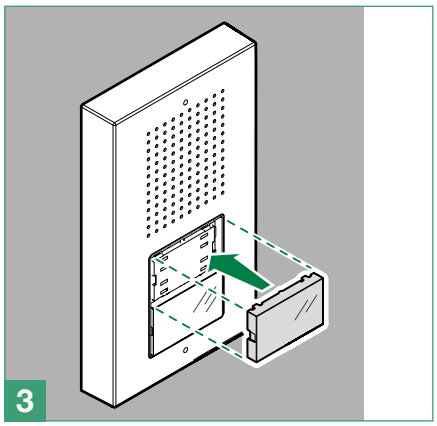




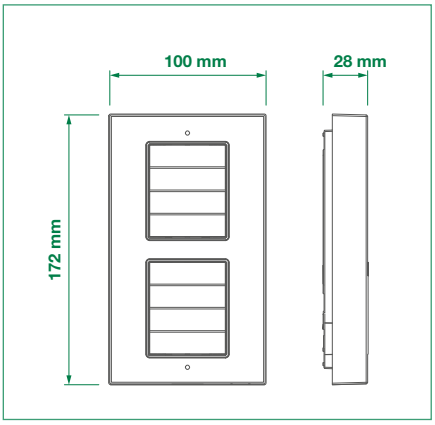
Substituição das etiquetas porta-nomes

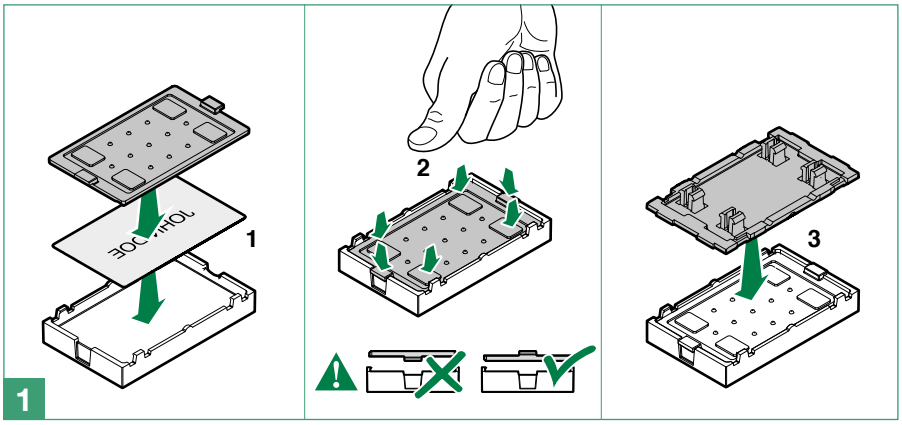


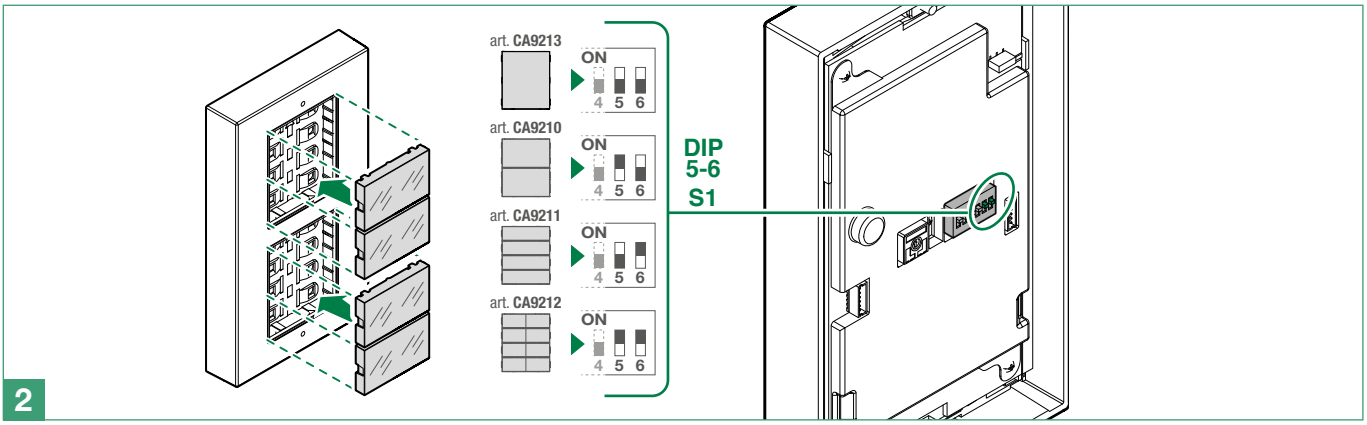


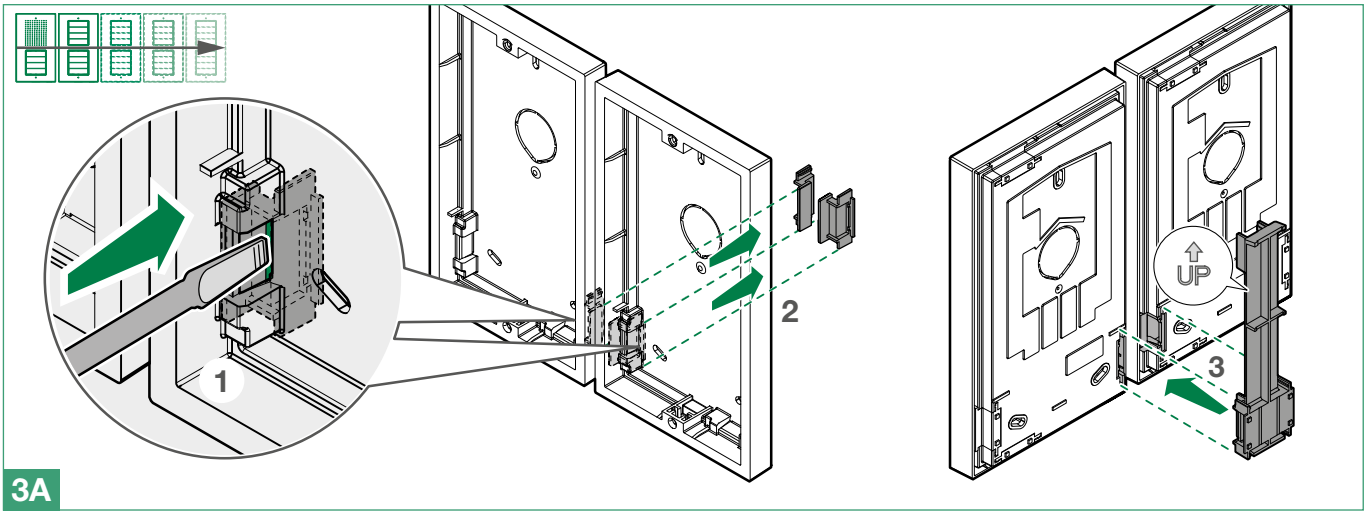


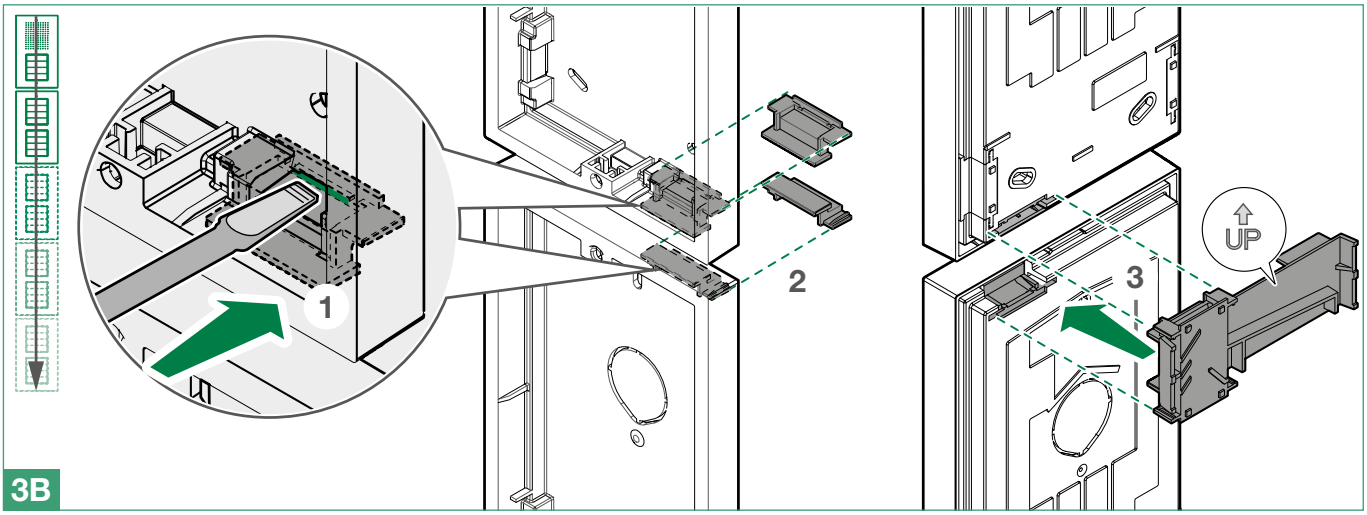
Instalação da botoneira art. CA2100P com módulos botões art. CA2200P



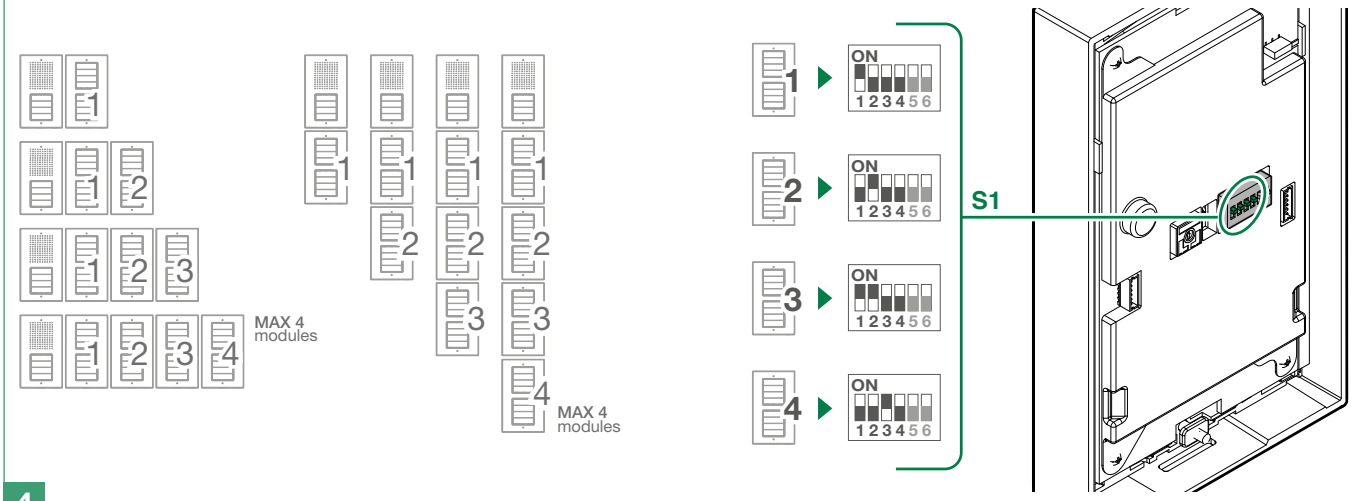




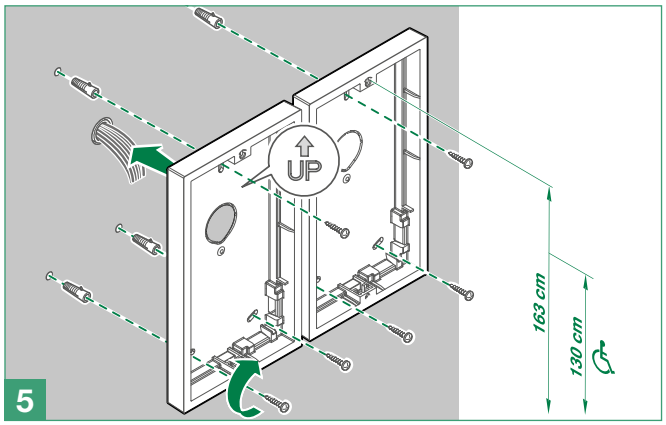




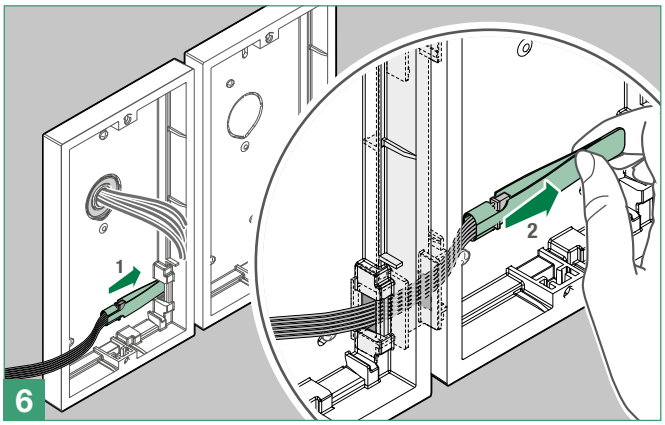
Endereçar os módulos botões permite, caso se substitua um módulo art. CA2200P, programar apenas o endereço do módulo art. CA2200P substituído, sem ser necessário voltar a programar todos os botões.



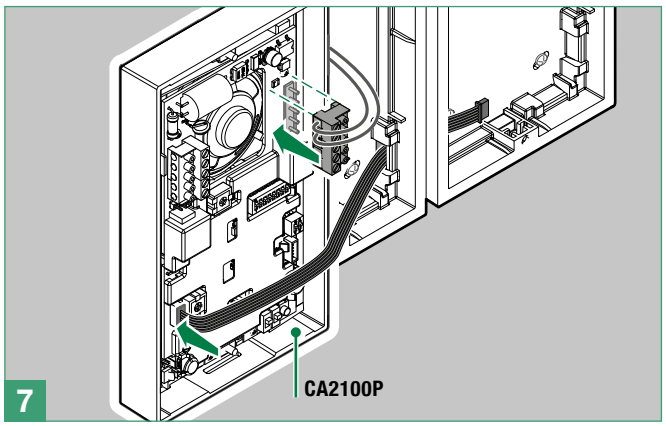
4



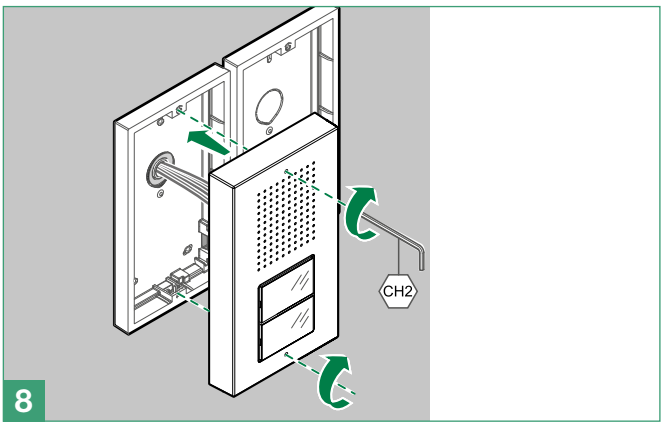
5



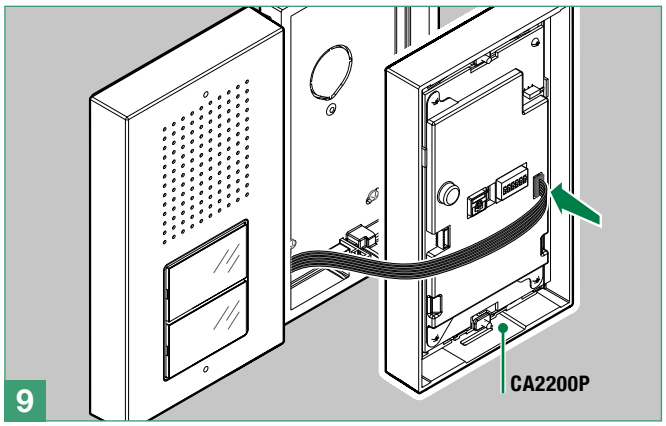
6



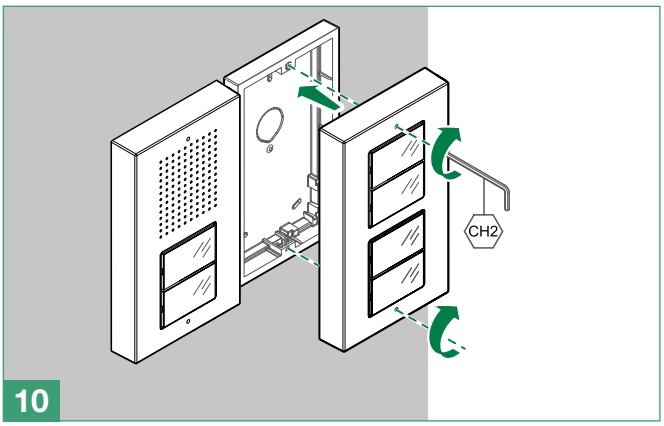
7



8

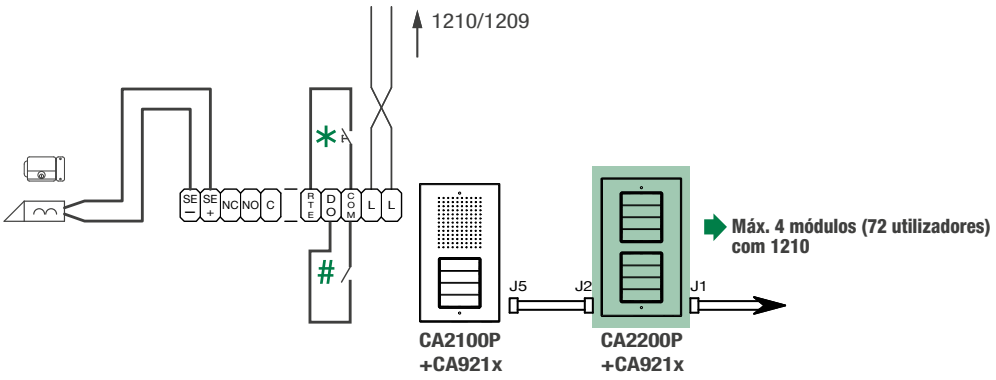


9



10

Ligação

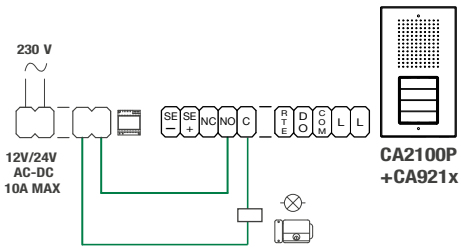


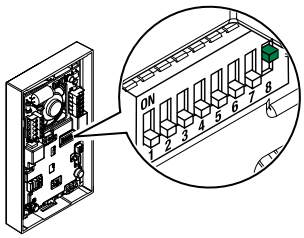
* **20 m máx.** Botão de comando de abertura da porta local.

\# **20 m máx.** Entrada activa em fecho para indicação de PORTA ABERTA.

Variantes

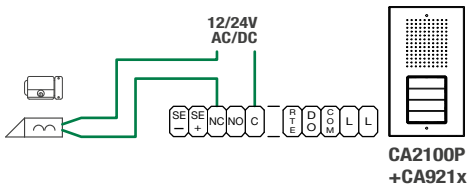
Variante para utilizar o relé do posto externo



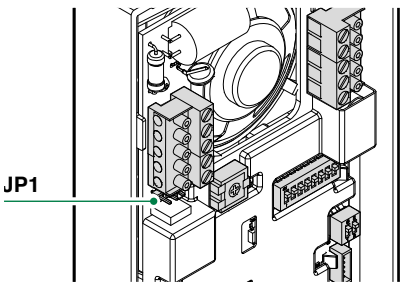


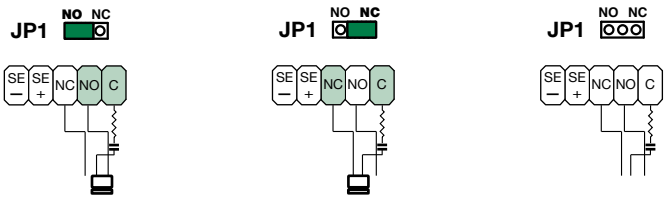
"Activação do relé C.NC.NO em comando actuador: 2 seg."
Configurar os dip switches no modo permanente como na figura

Variante para utilizar a fechadura de segurança



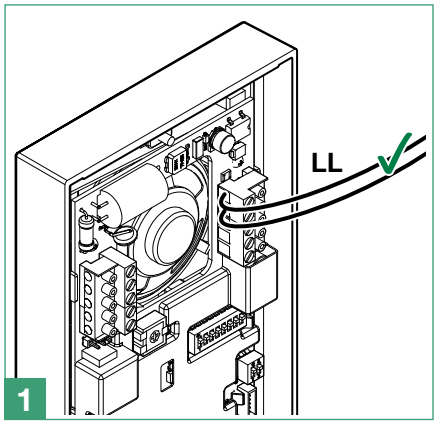
JP1 activação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos do relé

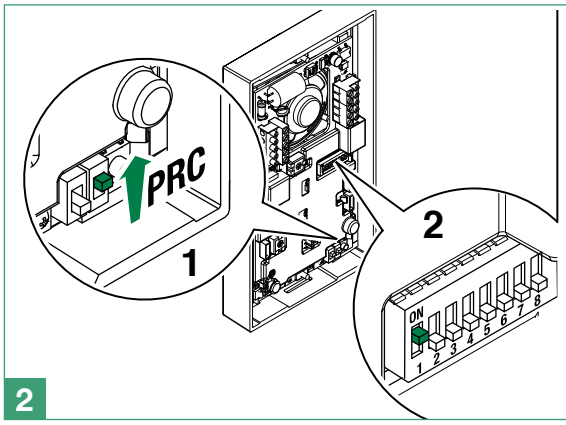




Nos contactos C. NO. | Nos contactos C. NC. | Exclusão: contacto limpo

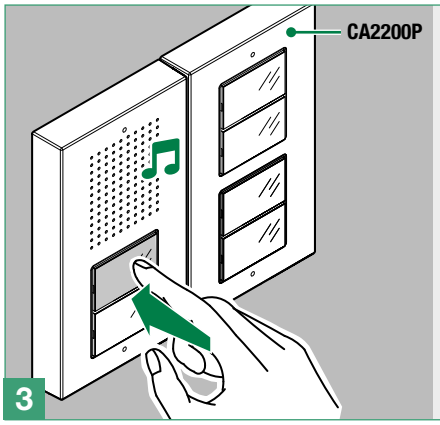
Endereçar os botões de chamada



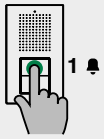


Configurar o endereço do apartamento ao qual se pretende chamar através dos dip switches (consultar "tabela de endereçamento").

Exemplo: código 1

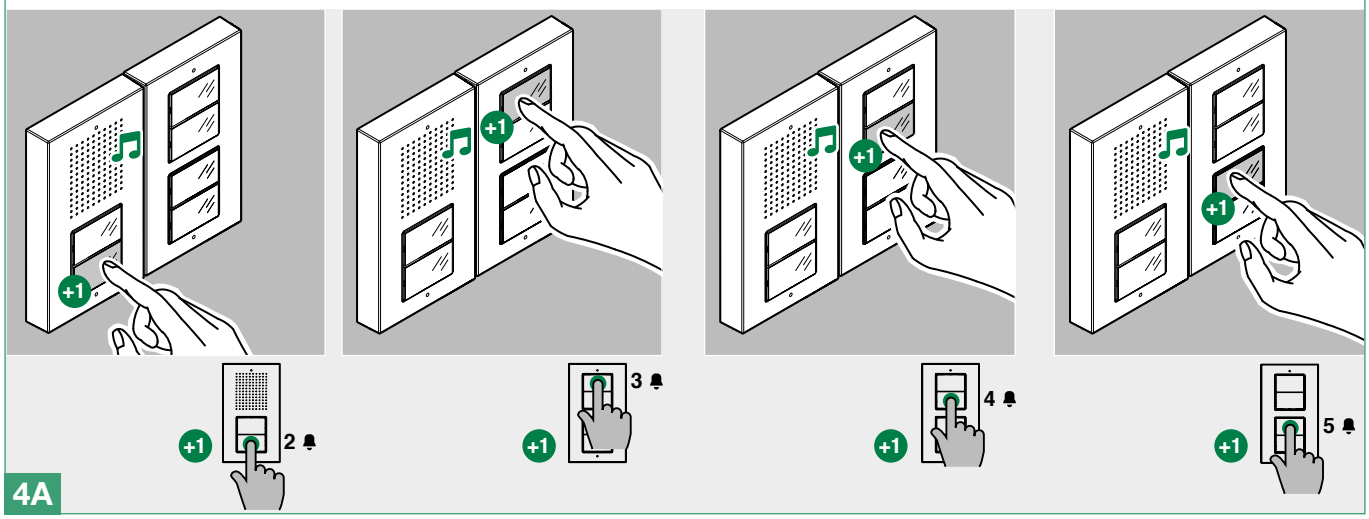


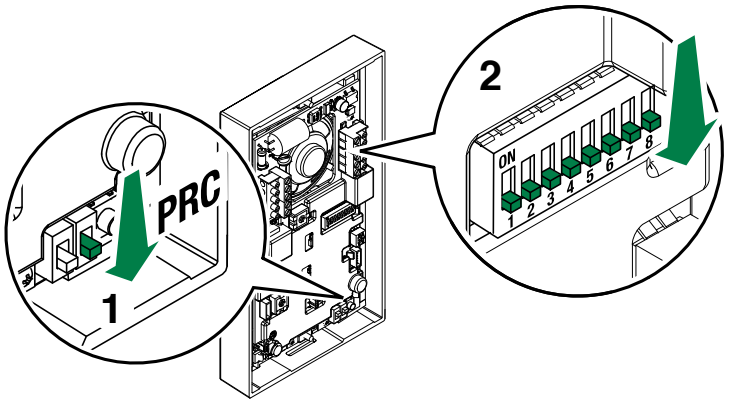
Code	Dip switch ON
1	1



Premir o botão ao qual se pretende associar o endereço de chamada configurado com o dip switch

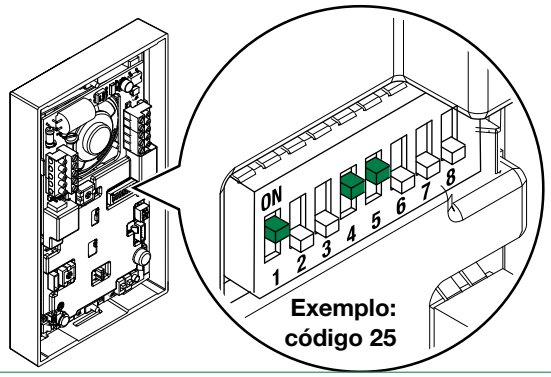
Premir os botões seguintes para atribuir endereços adicionais #



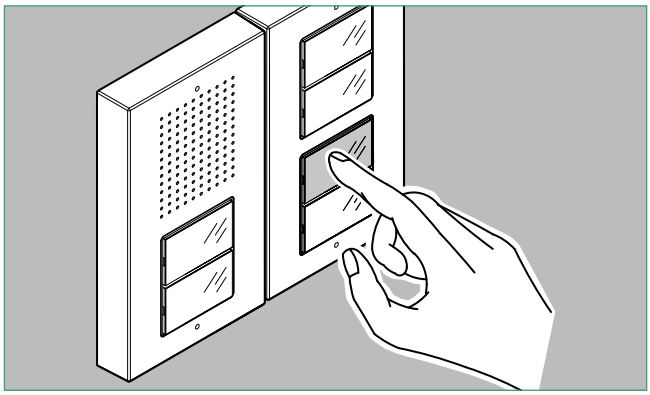


#

Se for necessário configurar um endereço NÃO progressivo, configurar o código através do dip switch e premir o botão ao qual se pretende associar o endereço.

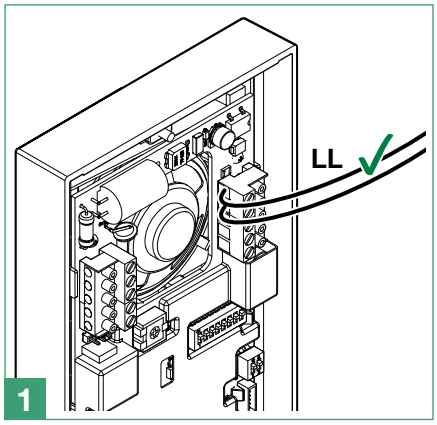


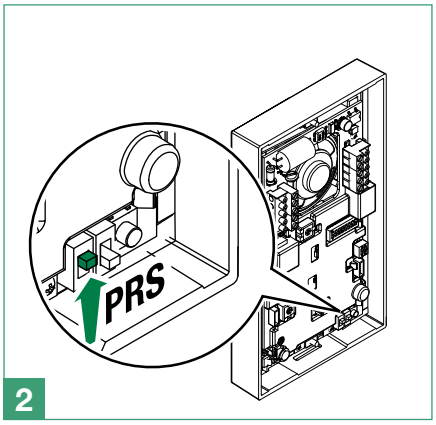
Exemplo:
código 25

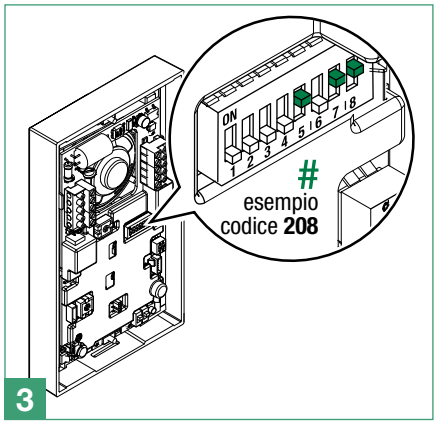


4B

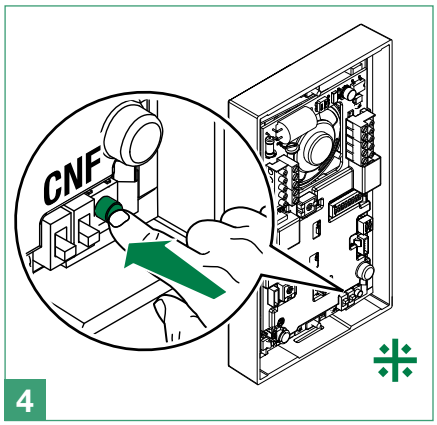
Programações especiais

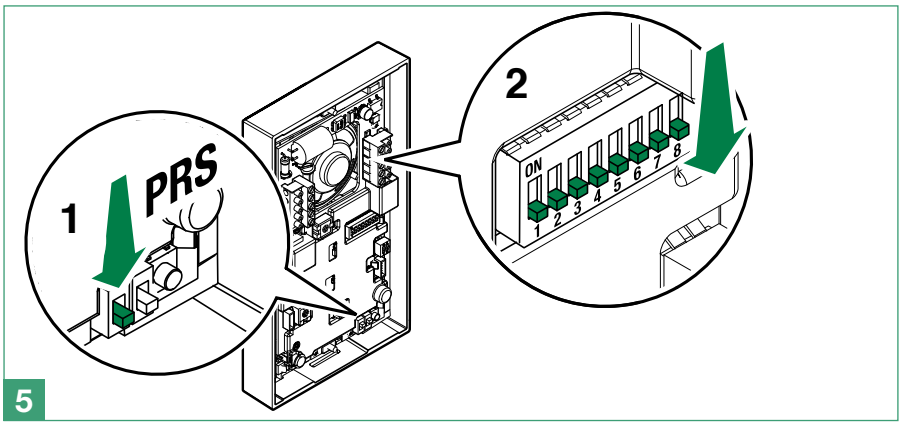






 # Configurar os dip switches segundo a função que se pretende programar, consultar a tabela.





⁜ Repetir as operações 3 e 4 para programar outras funções especiais

CÓDIGO	DIP SWITCH ON	FUNÇÕES
		Mensagens áudio
195	1,2,7,8	Hebraico
196	3,7,8	Polaco
197	1,3,7,8	Catalão
198	2,3,7,8	Galego
199	1,2,3,7,8	Basco
206	2,3,4,7,8	Dinamarquês
207	1,2,3,4,7,8	Norueguês
211	1,2,5,7,8	Sueco
215	1,2,3,5,7,8	Português
216	4,5,7,8	Francês
217	1,4,5,7,8	Espanhol
218	2,4,5,7,8	Holandês
219	1,2,4,5,7,8	Grego
220	3,4,5,7,8	Inglês
221	1,3,4,5,7,8	Alemão
222	2,3,4,5,7,8	Português
202	2,4,7,8	Activa a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado.
203	1,2,4,7,8	Desactiva a mensagem de voz (de aviso de porta aberta) quando o contacto RTE é fechado (predefinição).
214	2,3,5,7,8	OFF (predefinição)
		Gestão do comando actuador **Nota: na instalação, o art. 1256 não deverá estar no modo de actuador geral.**

229	1,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 2 seg.
230	2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 4 seg.
231	1,2,3,6,7,8	Activação do relé C.NC.NO no comando actuador: 8 seg.
		Fechadura
245	1,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 2 seg. + som desactivado (predefinição).
246	2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 4 seg.
247	1,2,3,5,6,7,8	Tempo fechadura: 8 seg.
248	4,5,6,7,8	Som de confirmação fechadura: activado.
251	1,2,4,5,6,7,8	Relé C.NC.NO em paralelo a SE (predefinição).
252	3,4,5,6,7,8	Abertura da porta sempre activada (predefinição).
253	1,3,4,5,6,7,8	Abertura da porta activada apenas para o utilizador que recebe a chamada.
		Funções do equipamento
232	4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 60 seg. (predefinição).
233	1,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 120 seg.
234	2,4,6,7,8	Tempo de espera resposta: 30 seg.
235	1,2,4,6,7,8	Tempo de conversação: 90 seg. (predefinição).
236	3,4,6,7,8	Tempo de conversação: 180 seg.
239	1,2,3,4,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: activado (predefinição).
240	5,6,7,8	Som de confirmação aquando da chamada de utilizador: desactivado.
243	1,2,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 10 seg. (predefinição).
244	3,5,6,7,8	Tempo de espera reiniciação: 1 seg.
208	5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: activado (predefinição).
209	1,5,7,8	Reiniciação após abertura de porta em áudio: desactivado.
249	1,4,5,6,7,8	Envio de chamada: única (predefinição).
250	2,4,5,6,7,8	Envio chamada: tripla.
		Modo instalação
0		Simplebus (predefinição)
254	2,3,4,5,6,7,8	**Reposição predefinição**

Notas de funcionamento

- Se, ao realizar uma chamada do posto externo, ouve-se um som de linha ocupada em vez do som da campainha, tal significa que está a decorrer uma chamada para outro posto externo.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio** para realizar sistemas áudio tipo edifício.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais

Índice

Avisos

Descrição 515

Características técnicas 516

Instalação 517

Substituição das etiquetas porta-nomes 518

Configurações 519

Programação 520

Programação do endereço de chamada para 2/4 utilizadores e posto externo adicional 520

Funcionamento com postos externos adicionais 521

Funcionamento com comutador art. 1404 (predefinição) 521

Funcionamento com comutador art. 1405 521

Programação endereço de chamada geral 522

Desactivação do contacto COM-RTE 523

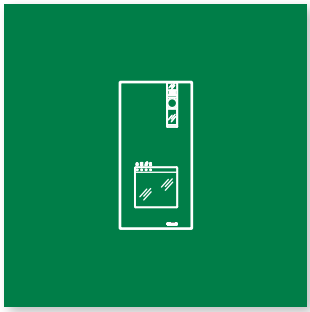
Ligações 524

Variante para a utilização da indicação de porta aberta 524

Variante para utilização de fechadura de segurança e alimentação adicional 524

Utilização da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos do relé . 524

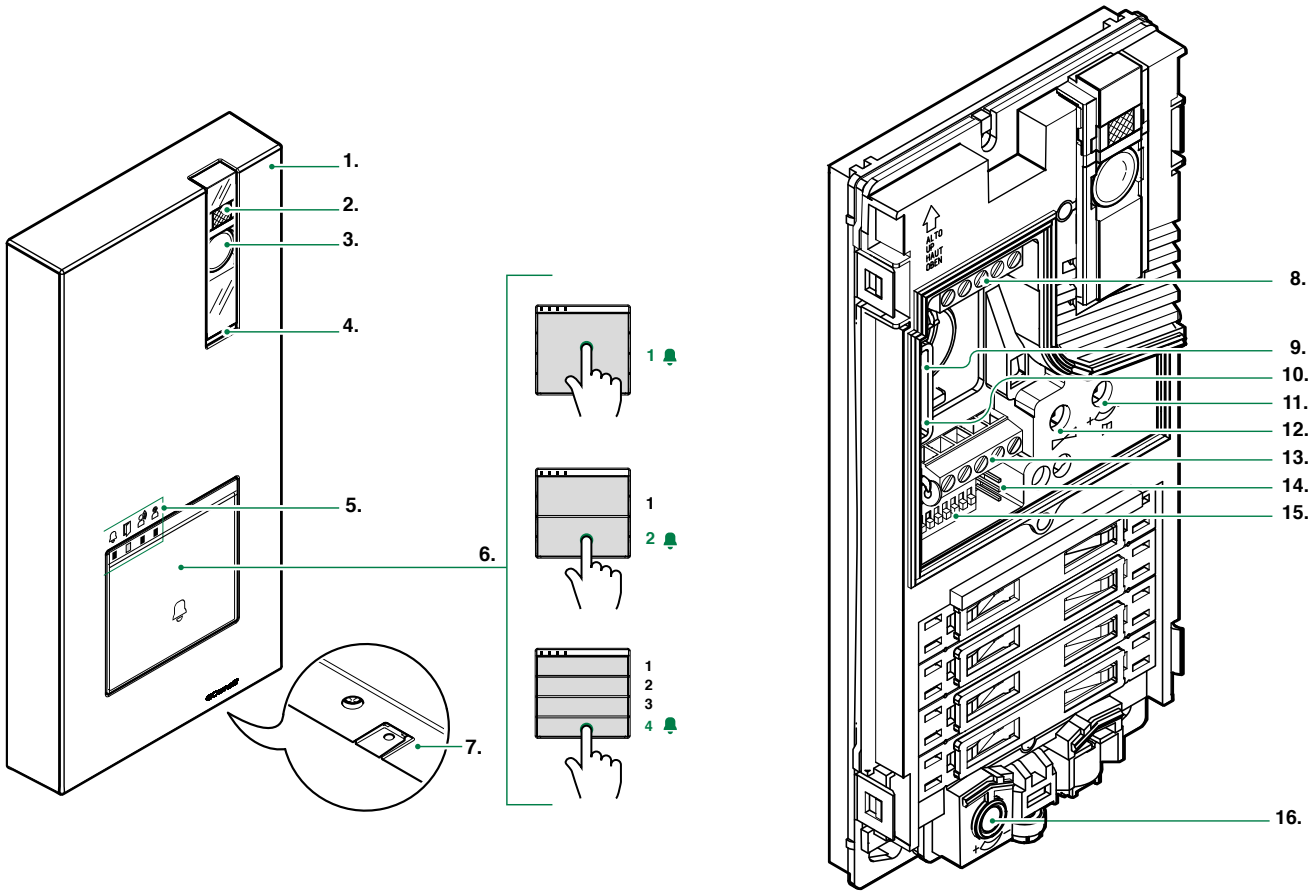
Desempenho do sistema e esquemas 524



Posto externo áudio/vídeo Quadra Art. 4893M

Descrição

Posto externo vídeo-intercomunicador de parede, série Quadra. Painel frontal em alumínio moldado, câmara de grande ângulo a cores e LED individual para iluminação nocturna. Teclas mecânicas que permitem programar 1 a 4 teclas de chamada através de dip switch. LED de sinalização de chamada realizada, abertura da porta activada, som activo e instalação ocupada. Regulação do volume do altifalante e equilíbrio do som. Alimentação da linha BUS.



1. Tampa em alumínio moldado

2. LED de iluminação da câmara activo por predefinição ao receber uma chamada (pode ser desactivado configurando o DIP 7 em ON, consultar **Configurações**)

3. Câmara de grande ângulo a cores

4. Altifalante

5. LED de sinalização

chamada realizada / abertura da porta

som activo / equipamento ocupado

6. Botão de chamada 1/2/4 utilizadores

7. Microfone

8. Bateria de bornes **M1**

LL conexão da linha BUS

RTE entrada abertura da porta local com temporizador

COM entrada comum para contactos RTE e DO

DO entrada indicação porta aberta

9. PR switch para entrar/sair da programação

10. CNF switch para confirmar a programação

11. Regulação do volume do altifalante

12. Equilíbrio do som

13. Bateria de bornes **M2**

SE+ SE- ligação para fechadura eléctrica

NC contacto normalmente fechado do relé

NO contacto normalmente aberto do relé

C contacto comum do relé

14. JP1 activação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos do relé

15. DIP-SWITCH para programar funções

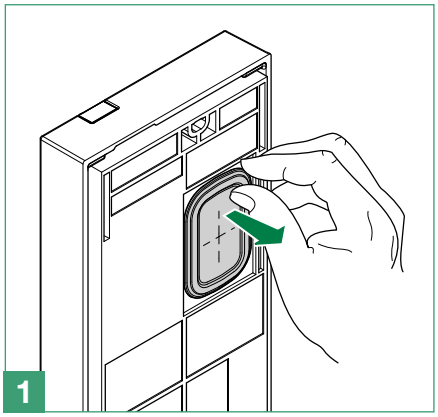
16. Regulação do microfone

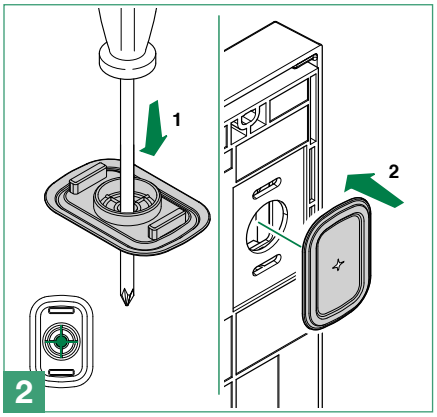
Características técnicas

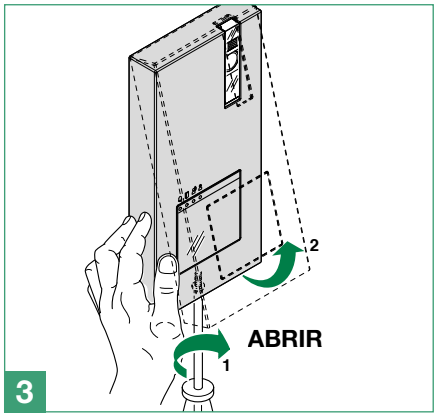
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Tipo	Botoneira monobloco
Tipo de revestimento	Alumínio fundido
Sistema áudio/vídeo	Sim
Montagem na parede	Sim
Camera	Cores
Dimensàµes da objectiva (mm)	2,1
Diagonal viewing angle (°)	100
Minimum colour illumination (lux)	1
Power supply	Bus
Consumo máµximo de corrente (mA)	250
Clamps	LL RTE COM DO SE- SE+C NC NO
Chamada por botões	Sim
Botões totais	4
Microphone volume control	Sim
Loudspeaker volume control	Sim
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ +55
Grau de proteção IP	IP54
Avaliação de Vandal Resistant (código IK)	IK08
CARACTERÍSTICAS HARDWARE	
Indicações visuais	Sim
Indicações áudio	Sim
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	195
Largura do produto (mm)	95
Profundidade do produto (mm)	28
COMPATIBILIDADE	
Sistema de Kit áudio/video	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Door release (dry contact bridge)	Sim

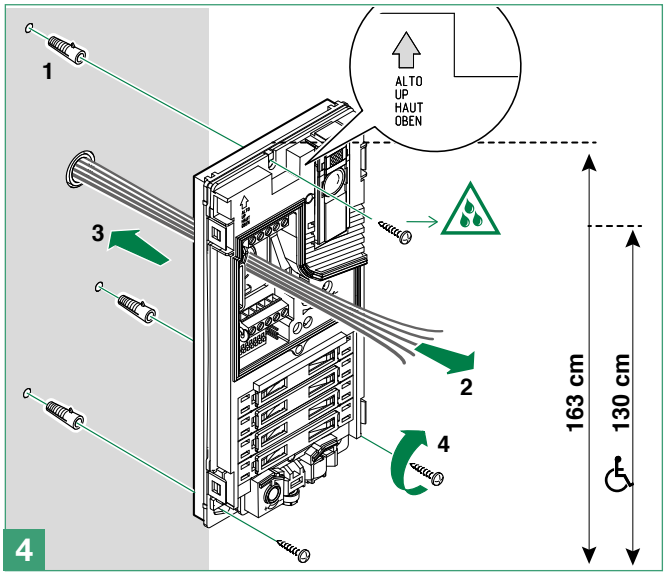
Instalação

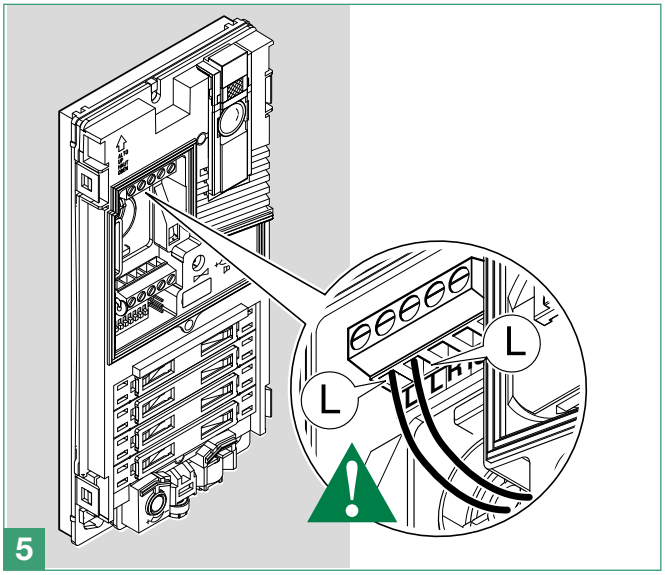
A câmara não deve ser instalada de frente a fontes de luz ou em locais onde o sujeito se encontre demasiado em contraluz. Em ambientes com pouca luz, recomenda-se colocar uma fonte de luz adicional.

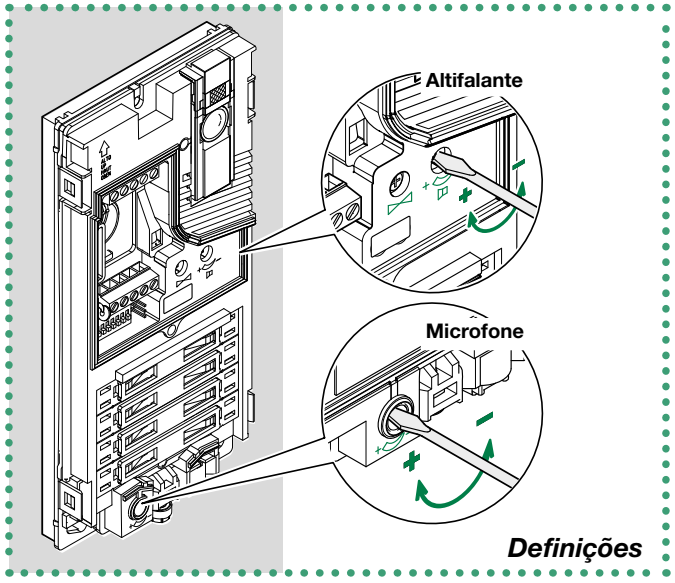


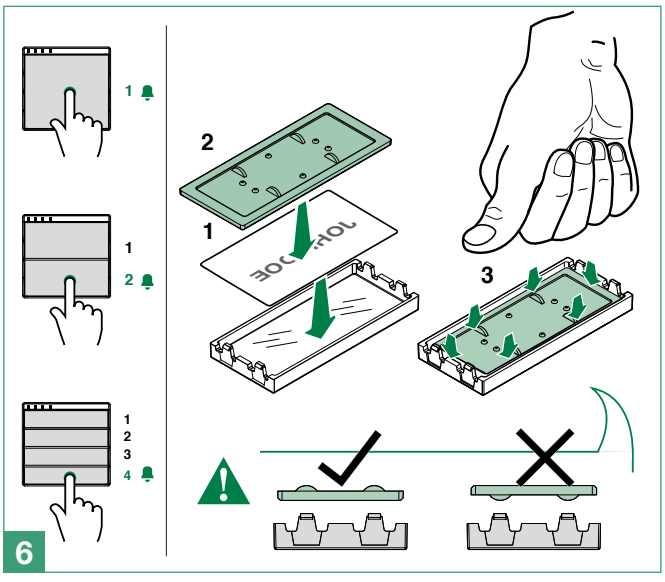






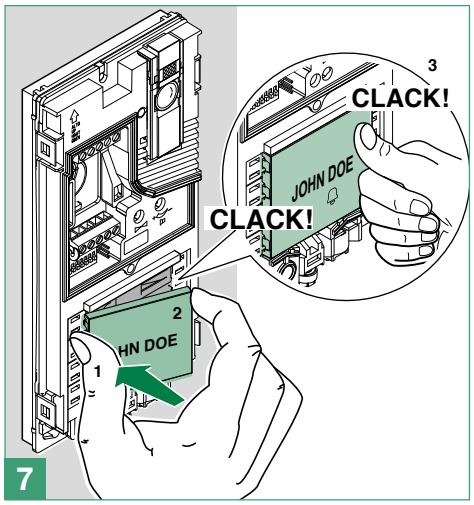


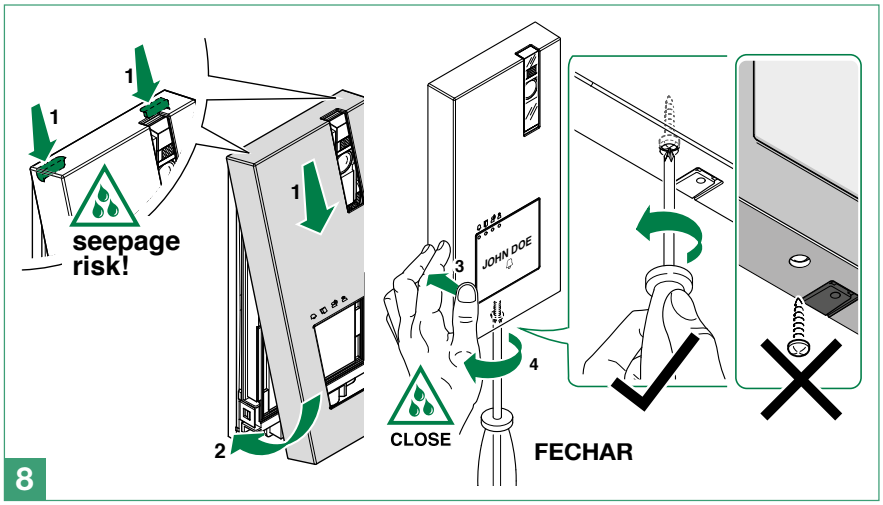




É possível transferir o software gratuito (art. 1235A) para imprimir as etiquetas da botoneira, utilizando as folhas de etiquetas pré-cortadas disponíveis no nosso catálogo (1217A).

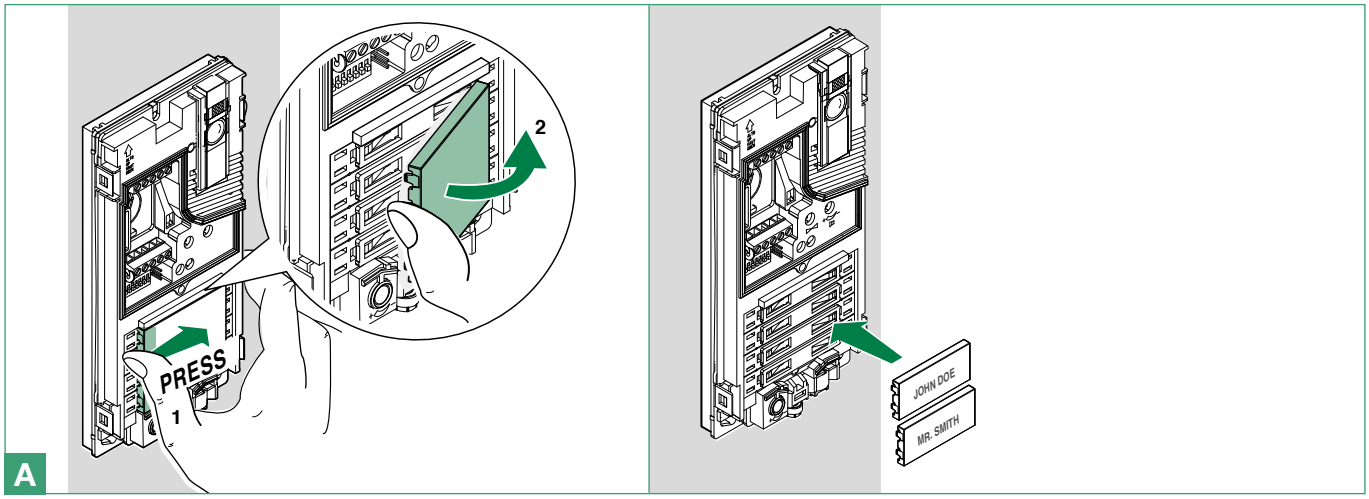
- *Antes de fixar os parafusos, garantir que não se pretende realizar a programação do posto externo e garantir que o painel frontal em metal não entra em contacto com outras partes metálicas danificando o revestimento isolante.*
- *Se o equipamento estiver a funcionar, prestar atenção durante a substituição das etiquetas para evitar realizar chamadas involuntárias aos utilizadores.*

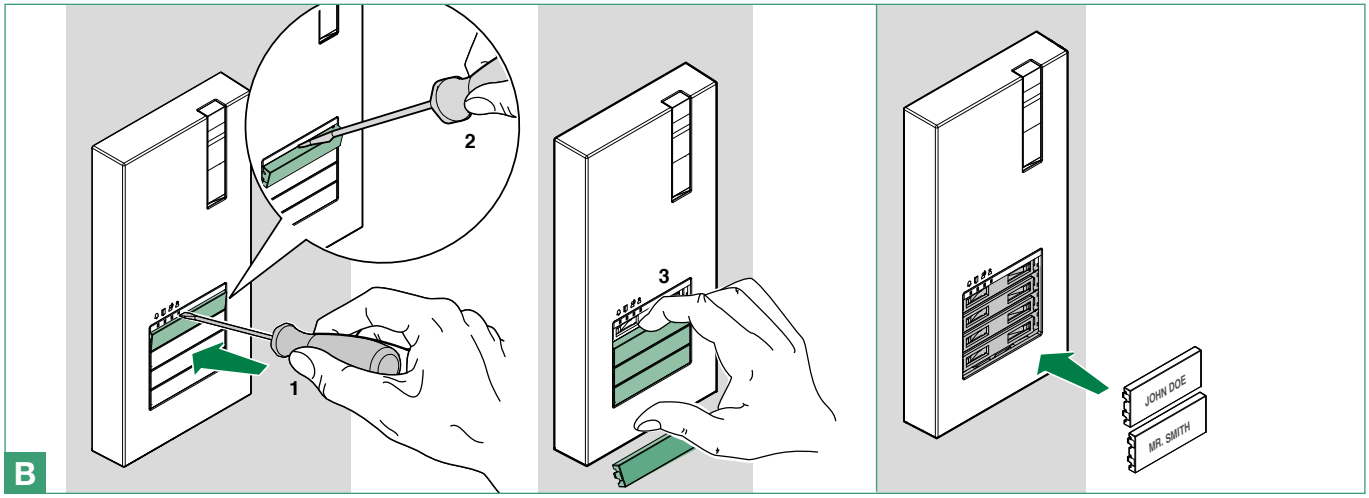




Para garantir a protecção à água do produto garantir que a fixação é realizada correctamente.

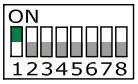
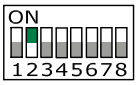
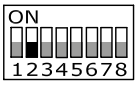
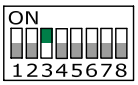
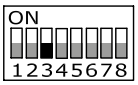
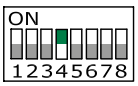
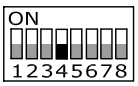
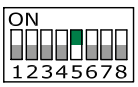
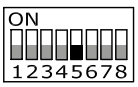
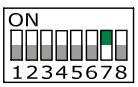
Substituição das etiquetas porta-nomes





Configurações

Configurar os DIP-switches de S1 correspondentes à função que se pretende programar em conformidade com a tabela seguinte.

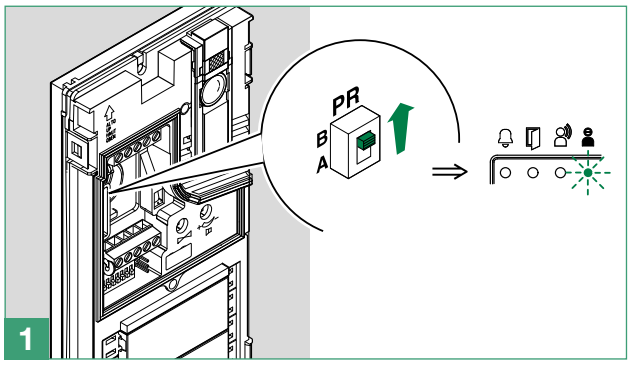
DIP-SWITCH		FUNÇÃO
DIP 1		O relé abertura da porta e o segundo relé são controlados por 2 botões diferentes (exemplo: botão de abertura da porta e botão actuador).
	 *	O relé abertura da porta e o segundo relé são controlados por um único botão (exemplo: botão de abertura da porta).
DIP 2		tempo de activação da abertura da porta: 8 seg.
	 *	tempo de activação da abertura da porta: 2 seg.
DIP 3		tempo de activação do relé: 8 seg.
	 *	tempo de activação do relé: 2 seg.
DIP 4		tempo de espera reposição: 1 seg.
	 *	tempo de espera reposição: 10 seg.
DIP 5		Envio de chamada : tripla
	 *	Envio de chamada: única
DIP 6		sons de confirmação (chamada, abertura da porta, relé, som activo): desactivados
	 *	sons de confirmação (chamada, abertura da porta, relé, som activo): activados
DIP 7		LED iluminação da câmara: desactivado
	 *	LED iluminação da câmara: activado
DIP 8		iluminação LED dos painéis porta-nomes: desligada
	 *	iluminação LED dos painéis porta-nomes: ligada

* predefinição

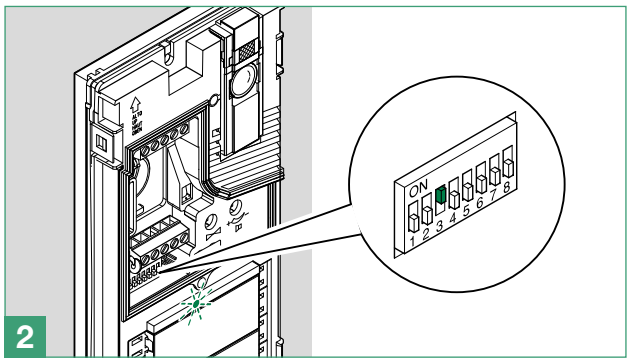
Programação

Programação do endereço de chamada para 2/4 utilizadores e posto externo adicional

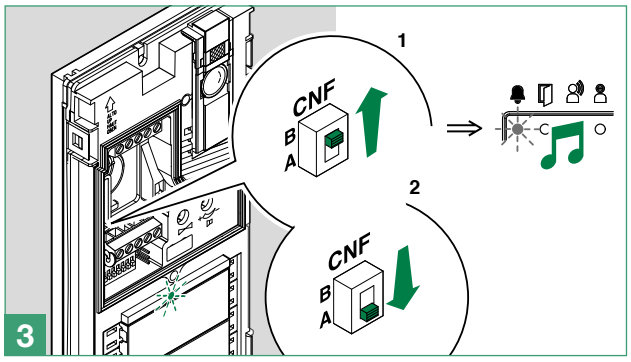
Anotar as configurações do DIP-switch. Aceder à programação.

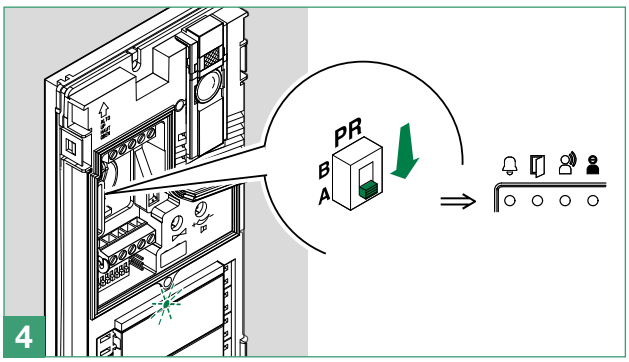


Configurar no DIP-switch o código correspondente à função que se pretende programar em conformidade com a tabela.



CÓD.	DIP-SWITCH ON	FUNÇÃO
1	1	Botão 1 activo com endereço de chamada 1 (predefinição)
2	2	Botões 1–2 activos com endereços de chamada 1–2
4	3	Botões 1–2–3–4 activos com endereços de chamada 1–2–3–4
8	4	Quadra posto externo individual ou posto externo adicional ligado a um comutador digital art. 1404 (predefinição)
16	5	Quadra secundário com comutador digital art. 1405
32	6	Quadra principal com comutador digital art. 1405
254	2,3,4,5,6,7,8	Reposição predefinição





Repor a configuração dos DIP-switches

Funcionamento com postos externos adicionais

- **Posto externo com comutador art. 1404**: programação predefinida a utilizar com *posto externo individual* o com vários postos externos ligados com comutador art. 1404.
- **Posto externo secundário**: função a utilizar em instalações com comutador art. 1405 e 2 postos externos
- **Posto externo principal**: função a utilizar em instalações com comutador art. 1405 e 2 postos externos

Funcionamento com comutador art. 1404 (predefinição)

O comutador art. 1404 permite instalar 2 ou mais postos externos.

Na configuração do art. 1404, os DIP-switches MIN e MAX definem respectivamente os códigos de utilizador mais baixos e mais altos ligados à coluna montante. Para a configuração dos valores pretendidos, consultar a **"tabela de endereçamento"**.

Comutadores relativos a colunas montantes diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

Com a instalação em espera o comando de ***acendimento automático*** activa a câmara do posto externo.

Posteriores comandos comutam entre os dois (máx.) postos externos ativando-os alternadamente.

Para os esquemas, consultar a secção **Kit áudio–vídeo** do manual do sistema

Funcionamento com comutador art. 1405

O comutador art. 1405 permite instalar apenas 1 posto externo principal e 1 posto externo secundário

No modo **"Posto externo principal"** os comandos abertura da porta (actuador) só são realizados se o posto externo estiver no estado de chamada ou acendimento automático. A função "door-open" está sempre desactivada.

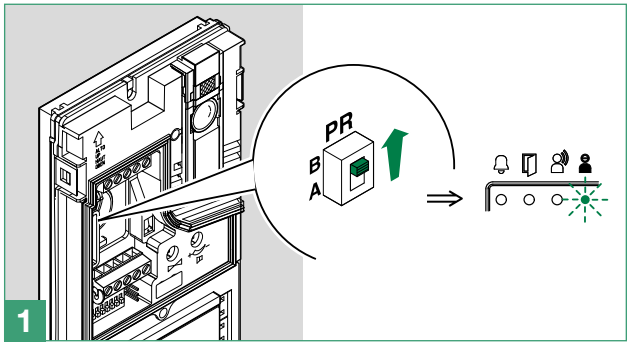
No modo **"Posto externo secundário"** os comandos abertura da porta (ou actuador) são realizados se a instalação estiver em espera ou se o posto externo estiver activado.

Com a instalação em espera o primeiro comando de ***acendimento automático*** activa a câmara do posto externo secundário. Posteriores comandos comutam entre os dois (máx.) postos externos activando alternadamente o posto externo principal e secundário.

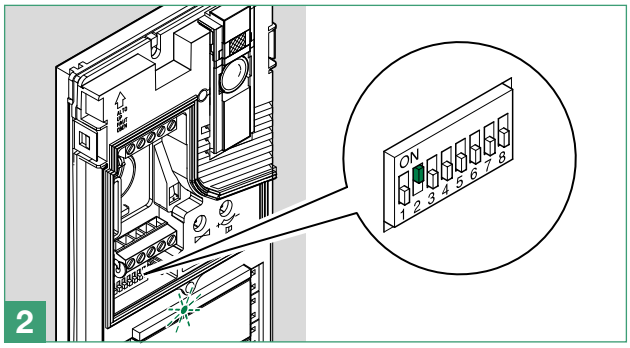
Para os esquemas, consultar a secção **Kit áudio–vídeo** do manual do sistema

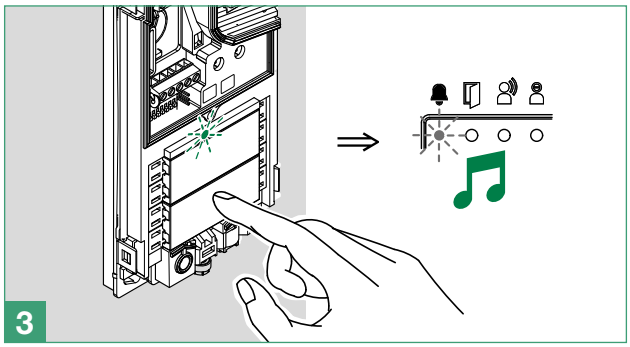
Programação endereço de chamada geral

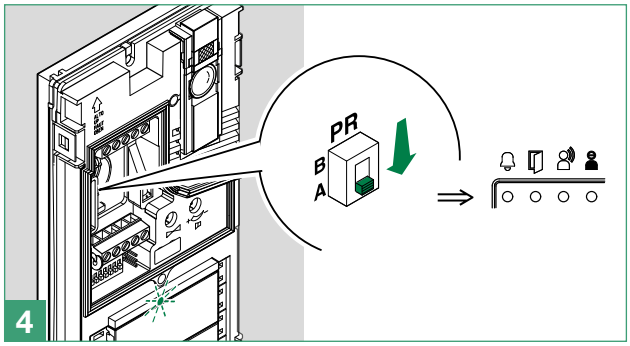
Anotar as configurações do DIP-switch. Aceder à programação.



Configurar o código de utilizador com o DIP-switch segundo a **"tabela de endereçamento"**



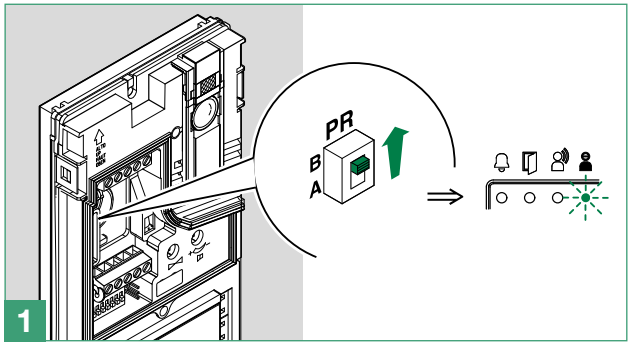




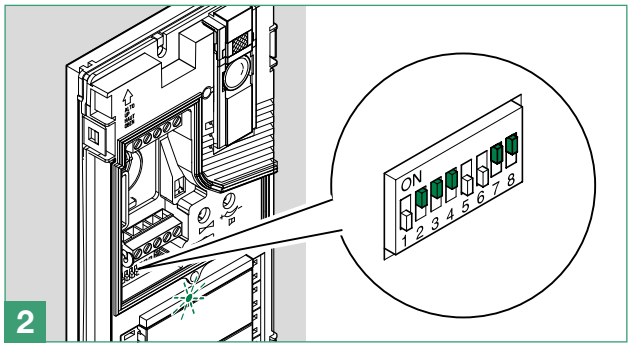
Repor a configuração dos DIP-switches.

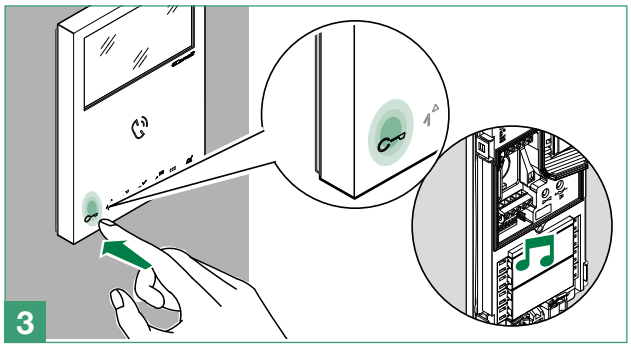
Desactivação do contacto COM-RTE

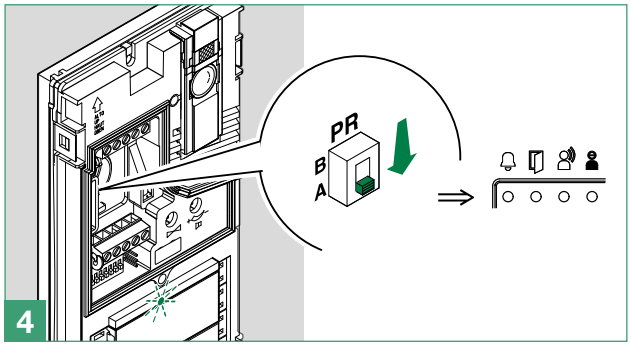
Anotar as configurações do DIP-switch. Aceder à programação.



Colocar os DIP-switches na posição 206 (ON 2,3,4,7,8) segundo a **“tabela de endereçamento”**





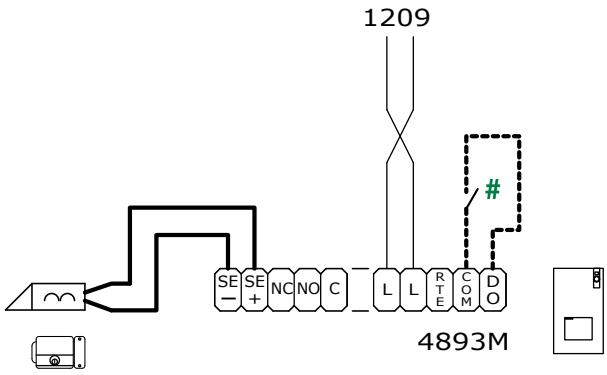


Repor a configuração dos DIP-switches.

Repetir o procedimento para voltar a activar a função.

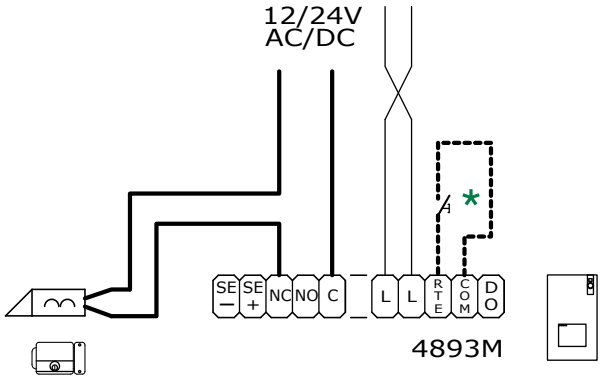
Ligações

Variante para a utilização da indicação de porta aberta



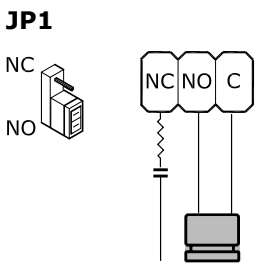
entrada activa em fecho para indicação PORTA ABERTA

Variante para utilização de fechadura de segurança e alimentação adicional

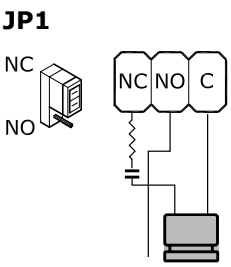


* Botão de comando abertura da porta local

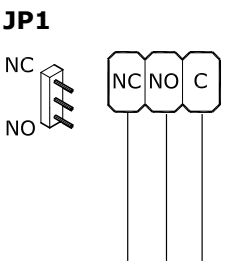
Utilização da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos do relé



Nos contactos **NO. C.**



Nos contactos **NC. C.**



Exclusão: **contacto limpo**

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.

Índice

Avisos

Placa de adaptação para Quadra - Art. 4791 527

Placa de adaptação para Quadra 527

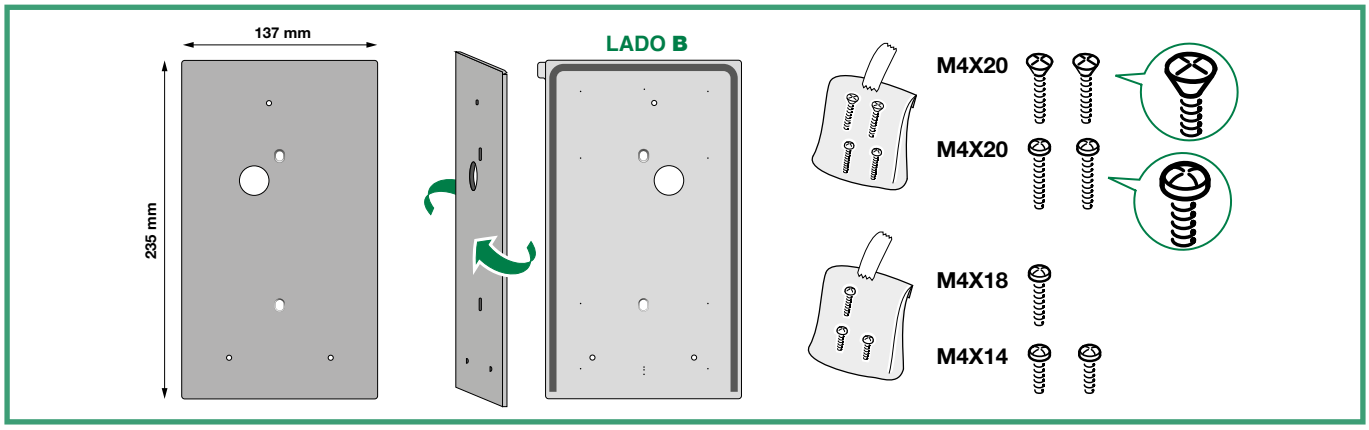
BTICINO Robur 528

Montagem Quadra 528

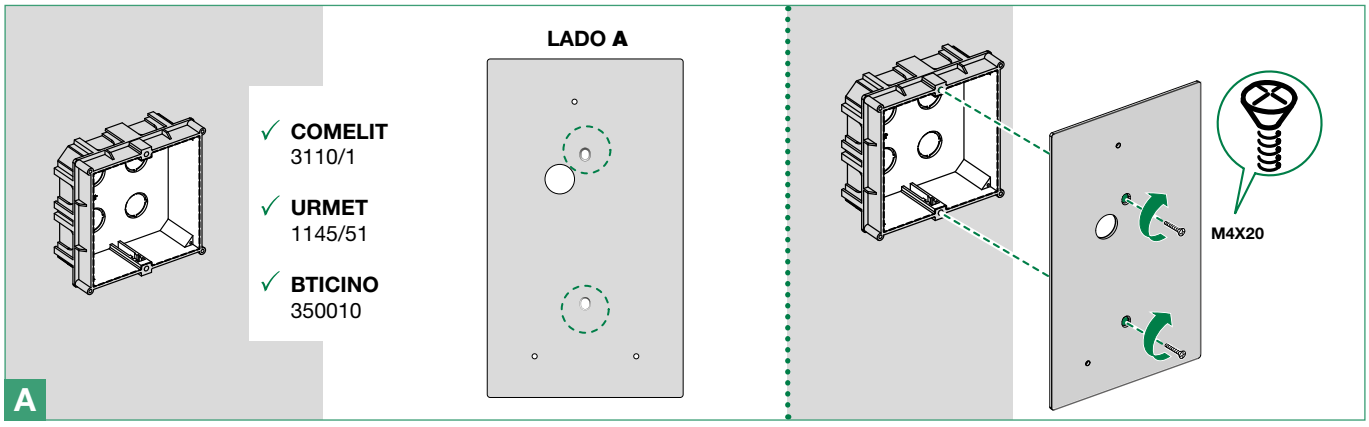
Máscara acessório para Quadra (Art. 4893M) - Art. 4793MA, 4793MB, 4793MC 529

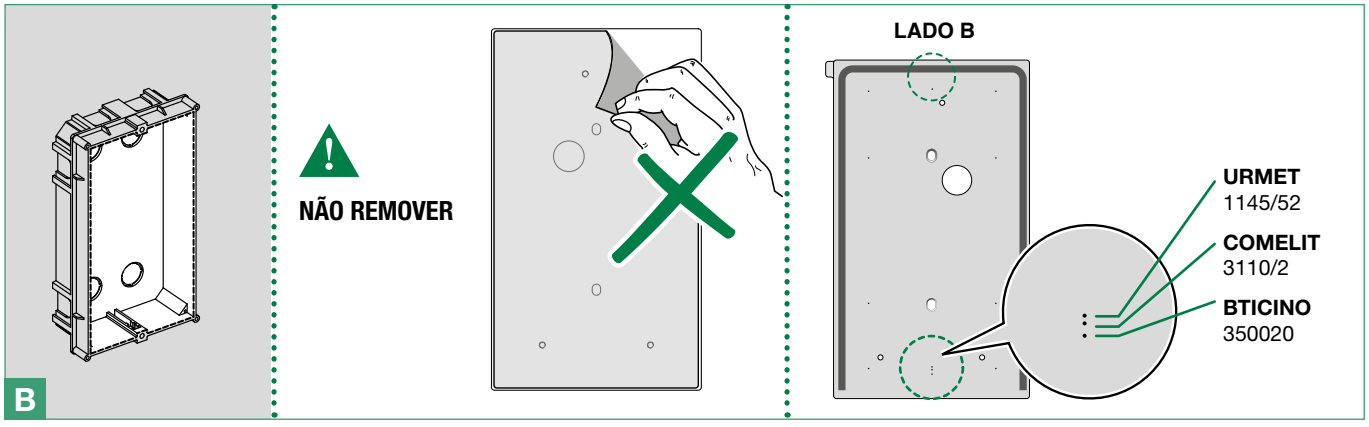
Placa de adaptação para Quadra - Art. 4791

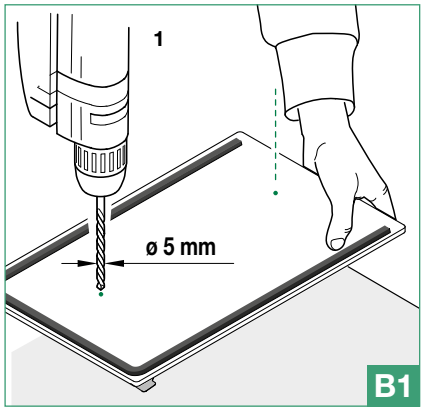
Placa que permite instalar o posto externo Quadra em caixas de embutir de 1 e 2 módulos de Comelit, Bticino e Urmet.

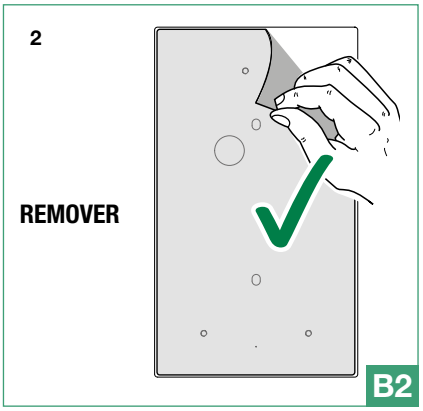


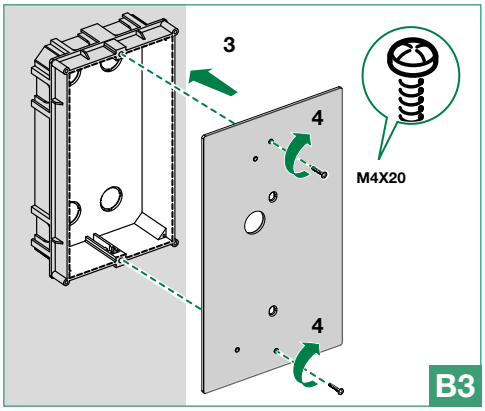
Placa de adaptação para Quadra



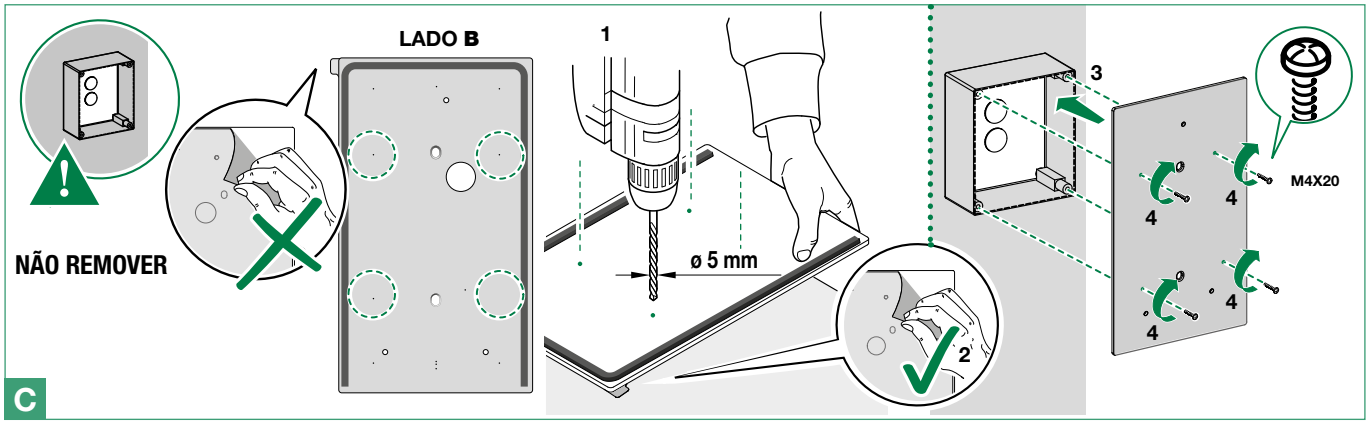


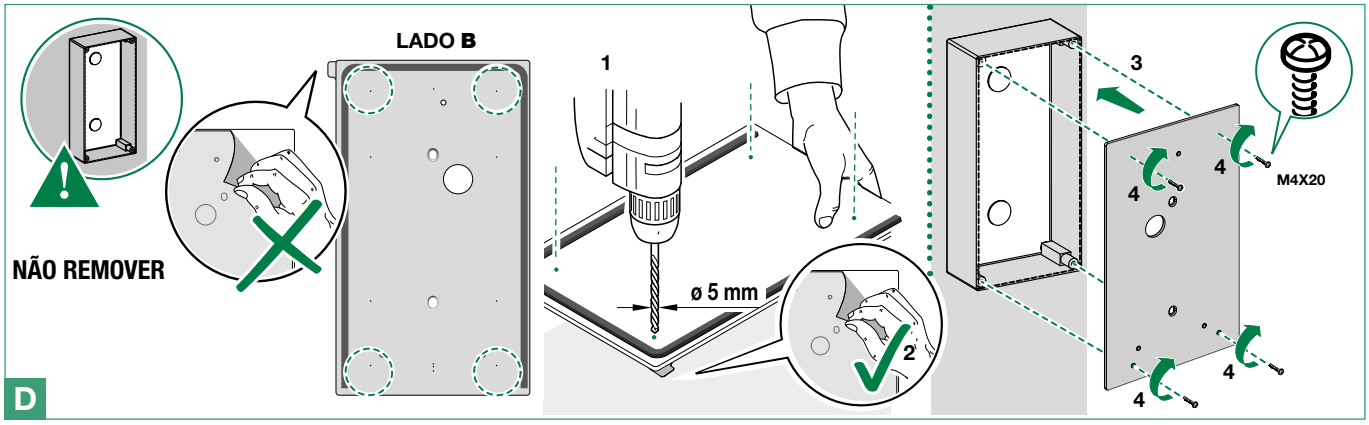




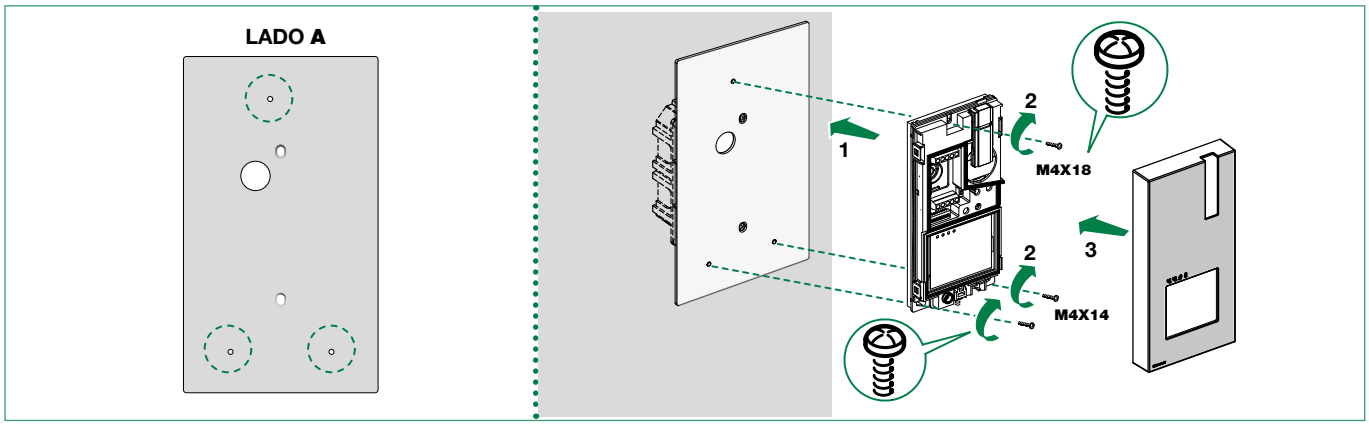


BTICINO Robur

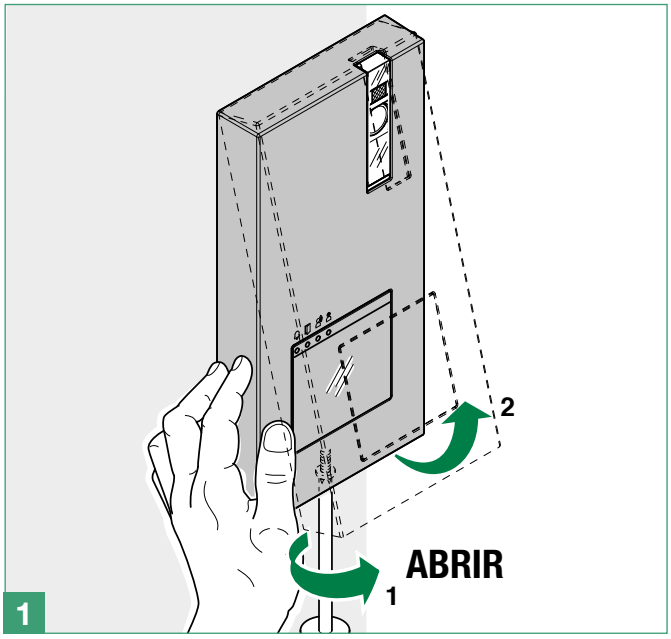


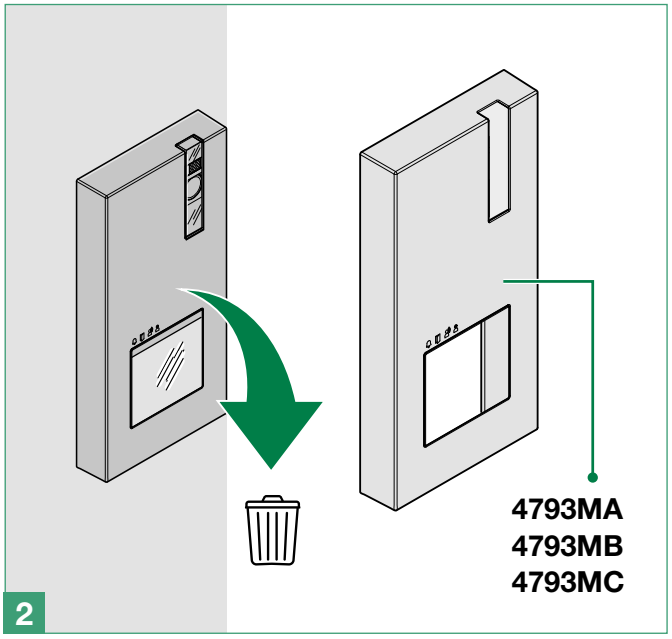


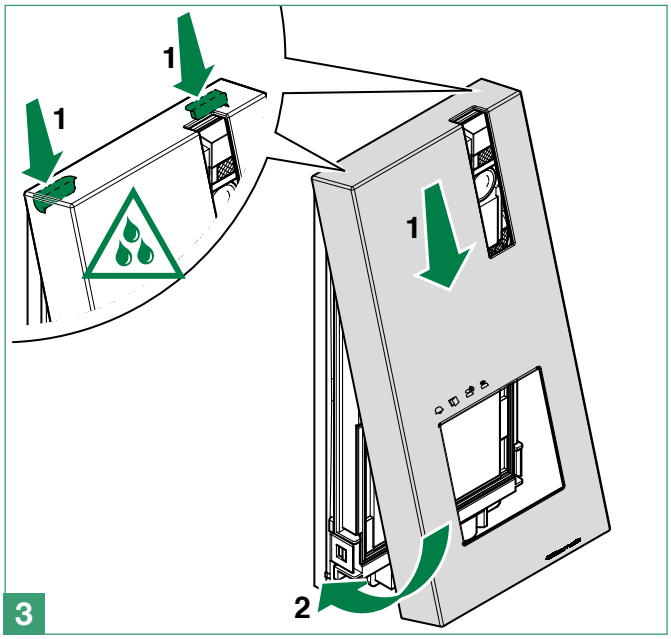
Montagem Quadra

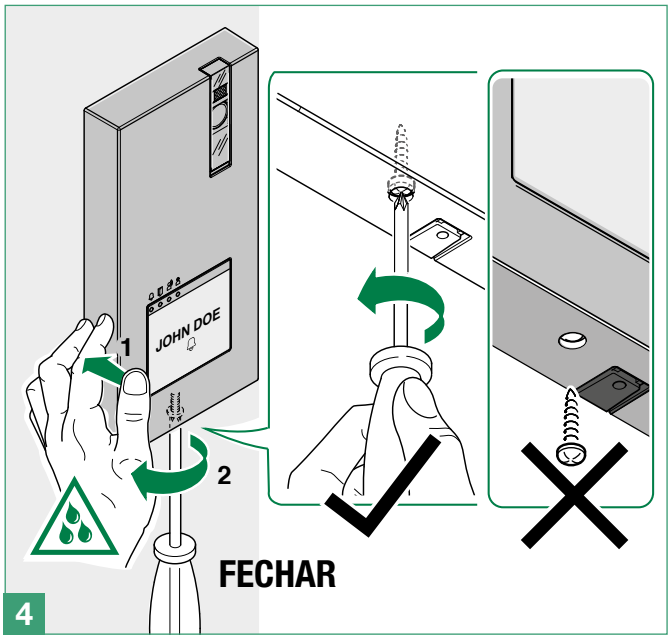


Máscara acessório para Quadra (Art. 4893M) - Art. 4793MA, 4793MB, 4793MC









Para garantir a protecção à água do produto: garantir que a fixação é realizada correctamente.

Índice

Avisos

Descrição **531**

Instalação **531**

Modo de extracção da etiqueta porta-nome 531

Ligação **532**

Sistema Building Kit 532

Sistema Simplebus Top 532

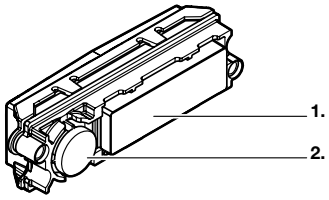
Programação **532**



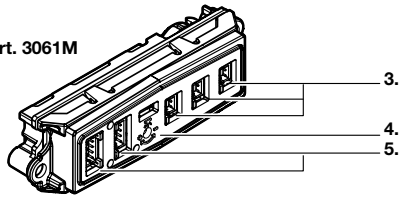
Art. 3061M botão master Art. 3061S botão slave

Descrição

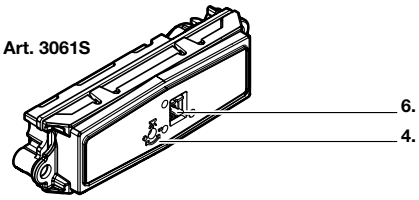
Botão master a utilizar quer em instalações digitais de 2 fios, quer ViP, composto por um porta-etiqueta e uma tecla de chamada em aço. A luminosidade do LED branco pode ser regulada na parte posterior. A instalação está prevista em placas de metal com 2,5 mm de espessura.



Art. 3061M



Art. 3061S



1. Porta-etiqueta

2. Tecla de chamada em aço

3. Conectores P2, P3, P4 para a ligação de botões slave

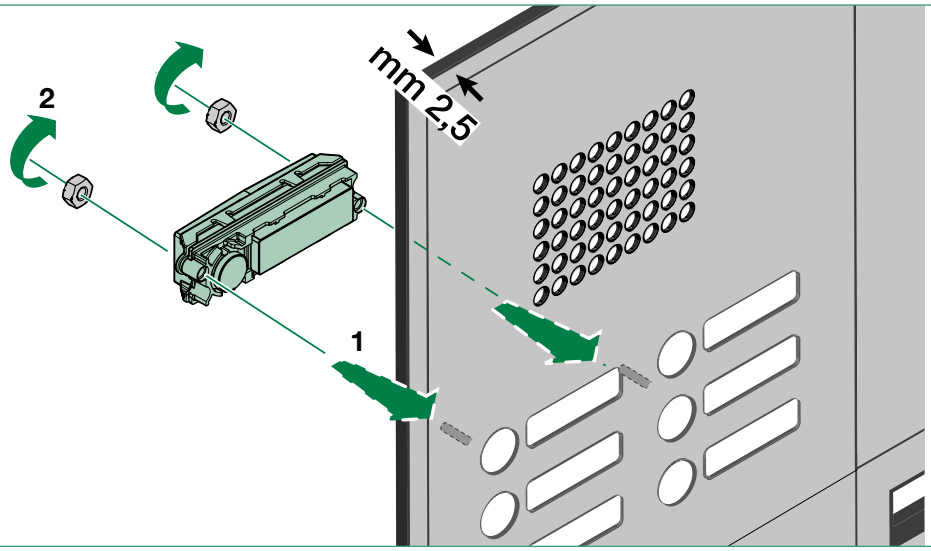
4. Regulação da luminosidade LED

5. Conector para cabo de 8 pólos (comprimento 25 cm) para ligação ao módulo áudio/vídeo ou ao botão master seguinte

6. Conector para cabo de 4 pólos (comprimento 12 cm) para ligação ao botão master

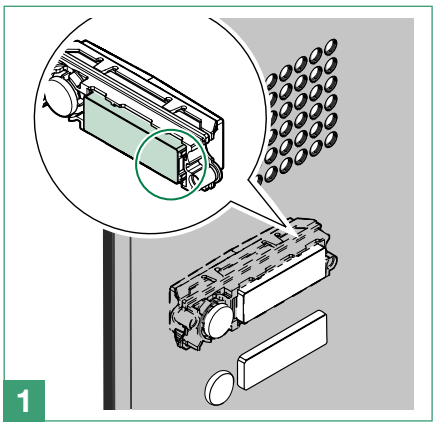
Limpar com um pano humedecido em água.
Não utilizar álcool e outros produtos agressivos.

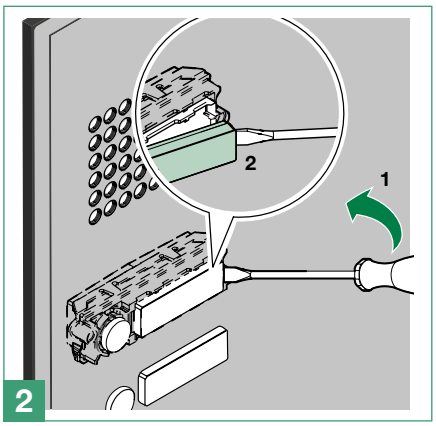
Instalação

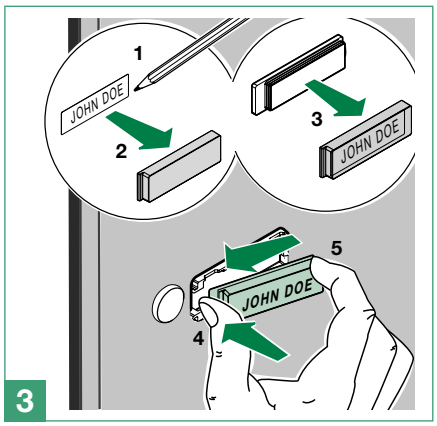


As dimensões do art. 3061M, art. 3061S, necessárias para realizar as placas de metal personalizáveis, estão disponíveis no site **pro.comelitgroup.com**

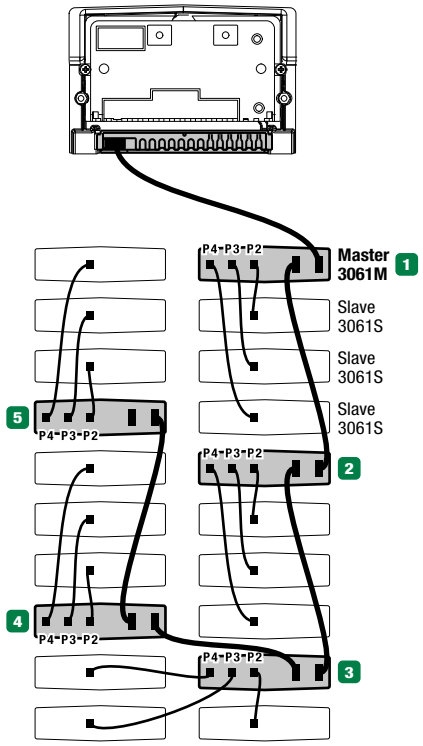
Modo de extracção da etiqueta porta-nome





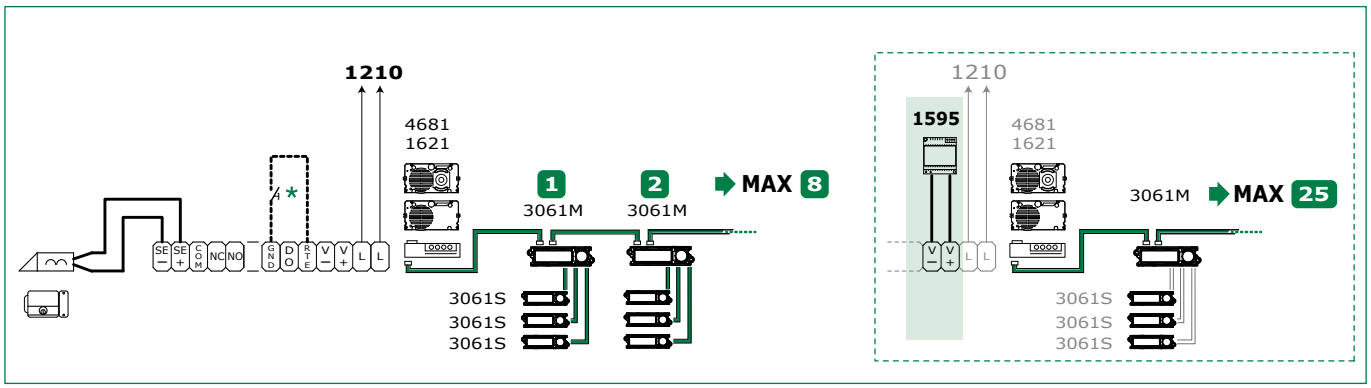


Ligação

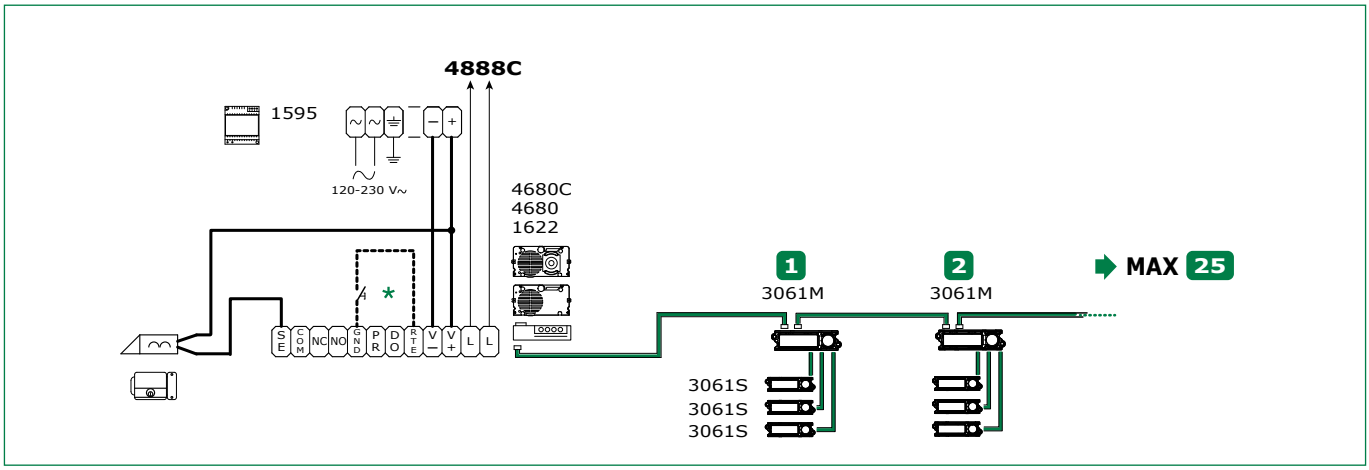


- Ligar o art. **3061M** master ao módulo áudio/vídeo ou ao botão master seguinte através do cabo de 8 pólos (25 cm de comprimento) fornecido. O art. 3061M possui electrónica para a gestão de 3 botões slave. Utilizar os conectores **P2**, **P3**, **P4**.
- Ligar o art. **3061S** slave ao respectivo botão master através do cabo de 4 pólos (12 cm de comprimento) fornecido.

Sistema Building Kit



Sistema Simplebus Top



Programação

Para a programação, consultar o manual do módulo áudio/áudio-vídeo.

Índice

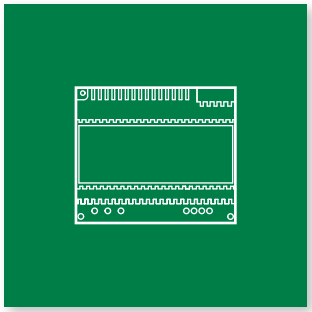
Avisos

Descrição **535**

Características técnicas **535**

Ligação **536**

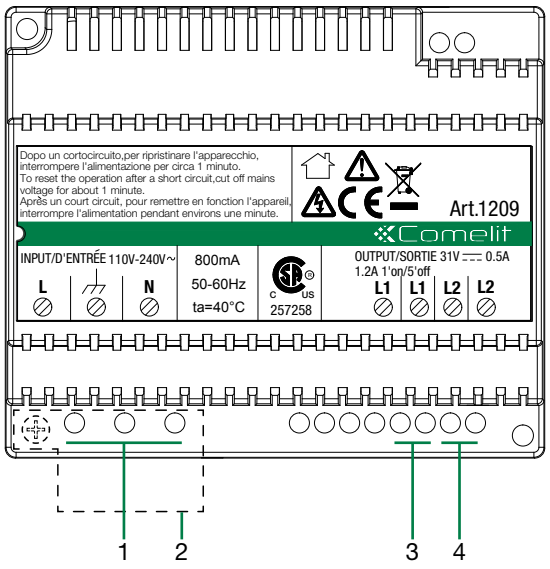
Desempenho do sistema e esquemas **536**



Alimentador Art. 1209

Descrição

Alimentador 31 V DC para KIT de 2 fios ao qual ligar directamente o posto externo e interno. Com protecção contra sobrecargas e curto-circuitos. Voltagem de entrada 110-240VAC. Dimensões 106x89x62mm (6 módulos DIN).



1. **L⏚N** entrada alimentação eléctrica 110-240 V~
2. **Protecção dos bornes**
3. **L1 L1** saída linha BUS principal (31 V ⎓)
4. **L2 L2** entrada linha BUS da coluna (31 V ⎓)

É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.
- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

Características técnicas

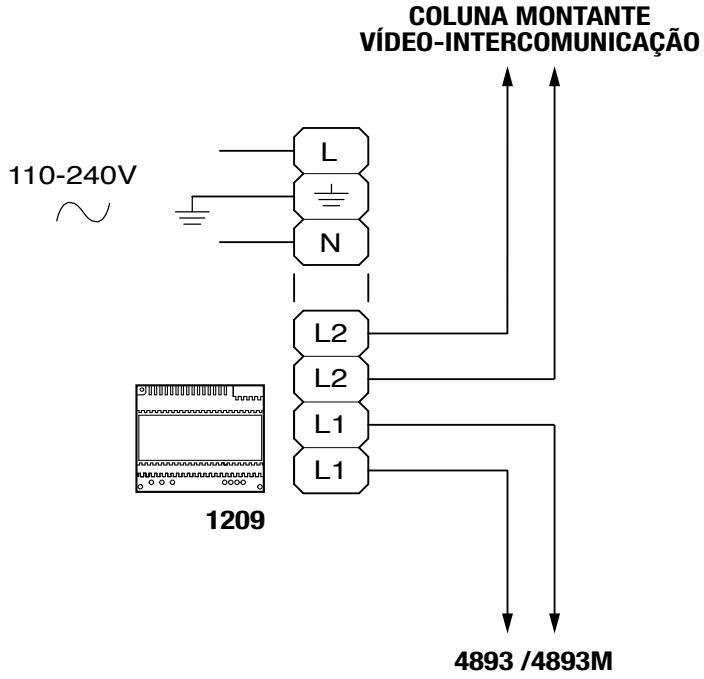
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Voltagem de entrada (VAC)	110÷240
Voltagem de saída (VDC)	33
Aplicável em guia DIN	Sì
Número de módulos DIN	6
Corrente máx. fornecida (A)	1.20

INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	62
Largura do produto (mm)	106
Profundidade do produto (mm)	89
Tipo de revestimento	Plastic

COMPATIBILIDADE	
Sistema de Kit áudio/video	Sì

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Maximum power delivered (W)	37

Ligação



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.

Índice

Avisos

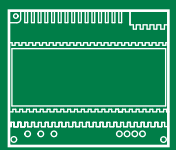
Descrição **539**

Características técnicas **540**

Ligações **541**

Ligações 1210 ..... **541**

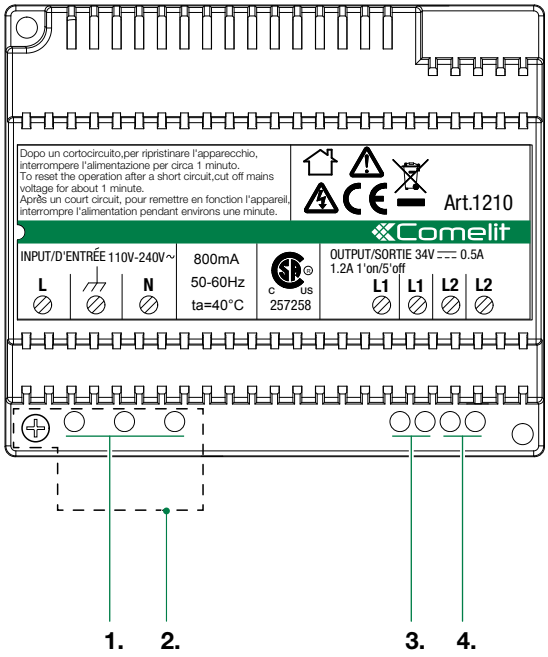
Desempenho do sistema e esquemas **541**



Alimentador Art. 1210

Descrição

*O artigo **1210** é um alimentador para sistemas "Building Kit" (2 fios puro).*



1. L ⏚ **N** trada alimentação eléctrica 110-240 V~

2. Protecção dos bornes.

3. L1 L1 saída linha BUS principal (34 V).

4. L2 L2 entrada linha BUS da coluna (34 V).

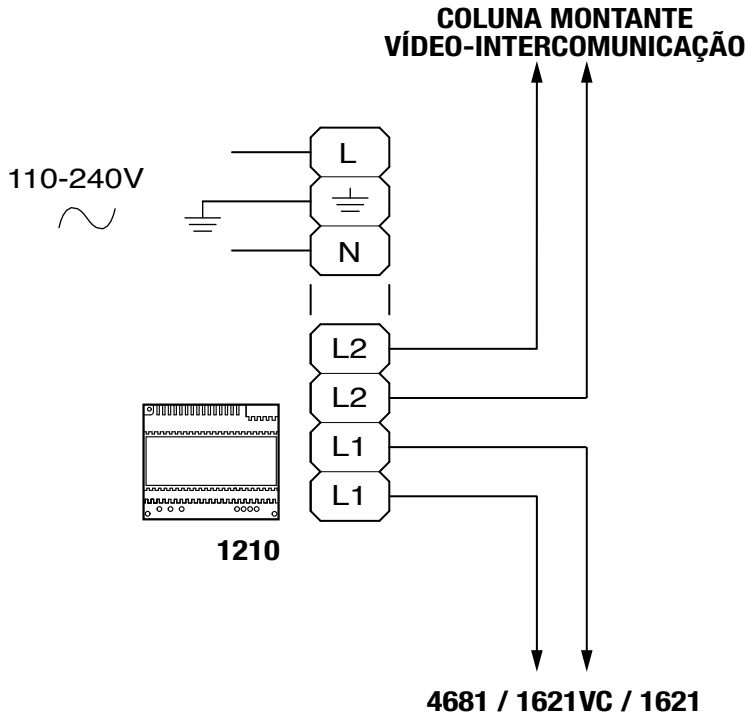
É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.
- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Voltagem de entrada CA	110-240 Vac
Voltagem de saída CC	34V
Alimentador com ficha	Não
Aplicável em guia DIN	Sim
Número de módulos DIN	6
Corrente máx. fornecida (A)	1.2A
DATI GENERALI	
Altura do produto (mm)	108mm
Largura do produto (mm)	90mm
Profundidade do produto (mm)	62mm
Intervalo de temperatura (°C)	0-40°C
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio/vídeo	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	800mA
Maximum power delivered	40W

Ligações

Ligações 1210



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **543**

Características técnicas **544**

Instalação **545**

Canalização condutores 545

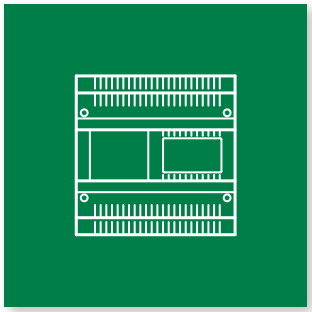
Ligação **546**

Programação **546**

Configuração do número de utilizadores através de comutador de derivação JP1 e JP2 546

Reposição da configuração automática através de comutador de derivação JP4 546

Desempenho do sistema e esquemas **547**



Misturador alimentador sistema SBTOP Art. 4888C

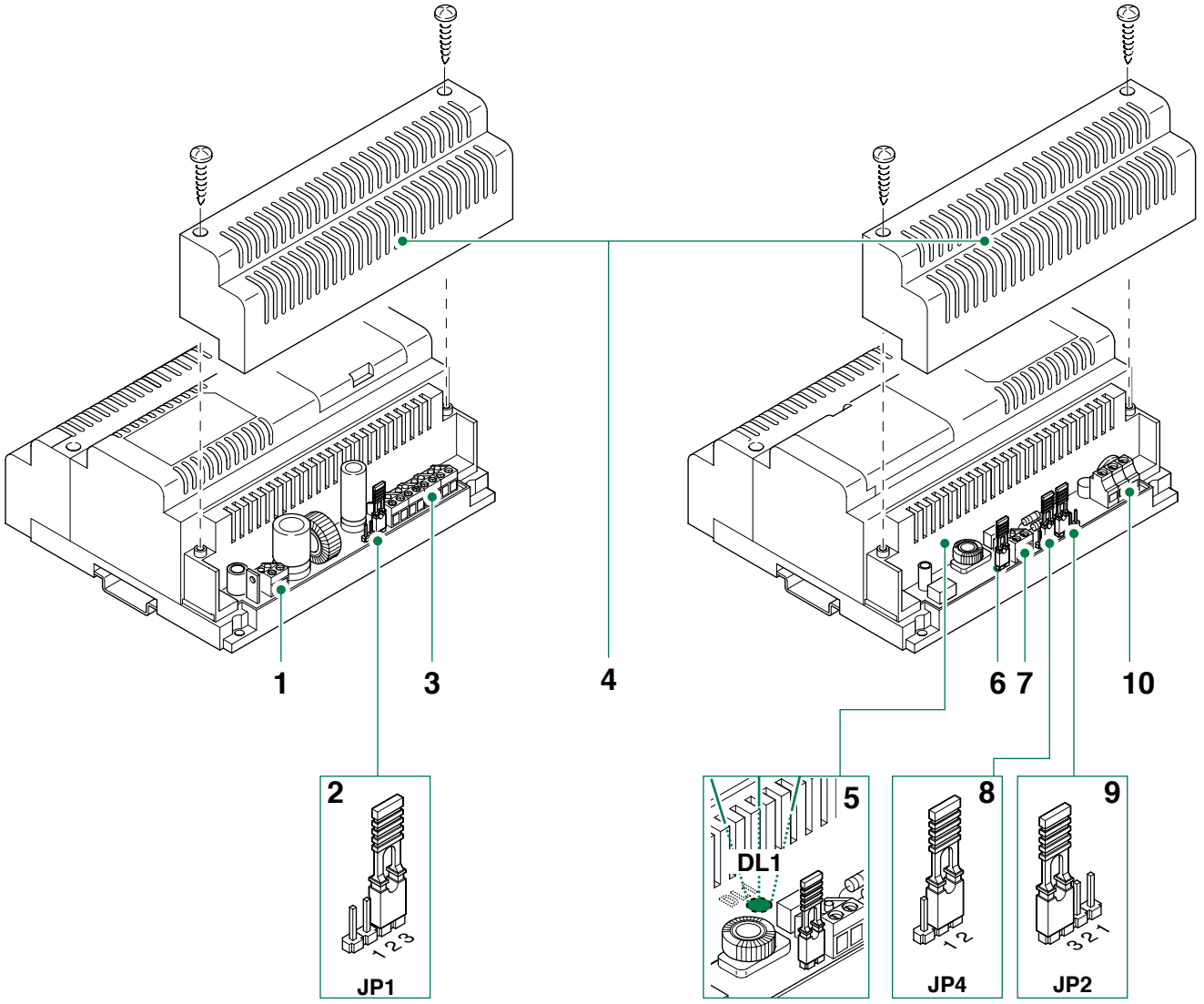
Descrição

Misturador áudio-vídeo Simplebus Top com 1 IN e 4 OUT. Recebe de entrada o sinal de aúdio/vídeo Simplebus 1 e fornece às 4 saídas o sinal aúdio/vídeo Simplebus Top.

Permite ligar até um máximo de 100 dispositivos entre intercomunicadores e monitores distribuíveis em 4 saídas. É possível ligar até 25 monitores em cascata para cada ramal de coluna montante.

Possui LED que assinala eventuais curto-circuitos na linha da coluna montante para o dispositivo.

Alimentado por rede de 230 V. Prevê a saída de tensão contínua para alimentar dispositivos adicionais, como o comutador art. 1224A, 1424 e/ou o relé actuador art. 1256. Permite por predefinição as funções TOP como, por exemplo, a intercomunicação entre utilizadores sem o auxílio da interface ou da central de portaria. Equipado de 4 bornes para a terminação de linha art. 1216. Dimensões: 140x140x67 mm (8 módulos DIN).



1. **- +** 17,5V +-5% 100mA máx. Saída para alimentação do art. 1224A, art. 1424 ou art.1256.
2. **JP1** Comutador de derivação a configurar conforme o número de utilizadores totais ligados ao misturador-alimentador **Art. 4888C**.
3. **L1 L1** saída derivação 1 de coluna
   L2 L2 saída derivação 2 de coluna
   L3 L3 saída derivação 3 de coluna
   L4 L4 saída derivação 4 de coluna.
4. Protecção dos bornes
5. **DL1** LED indicador.
   Pisca continuamente: indica um curto-circuito prolongado numa das saídas do misturador.
6. **JP5** para fecho vídeo em caso de ligação de mais art. 4888C em cascata.
7. **Lin Lin** ligação à linha proveniente do posto externo.
8. **JP4** reposição dispositivo.
9. **JP2** Comutador de derivação a configurar conforme o número de utilizadores totais ligados ao misturador-alimentador **Art. 4888C**.
10. **LN** ~230V~. Corrente alternada da rede: 230Vac (+15/-10)% 50/60Hz 0,7A.
    ⏚ borne para ligar ao sistema de terra.

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	67
Largura do produto (mm)	140
Profundidade do produto (mm)	140
Intervalo de temperatura (°C)	-5 ÷ 40
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	8
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	700

INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do produto	Branco

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim

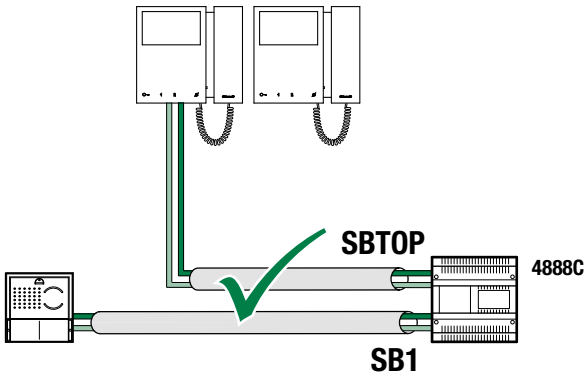
Instalação

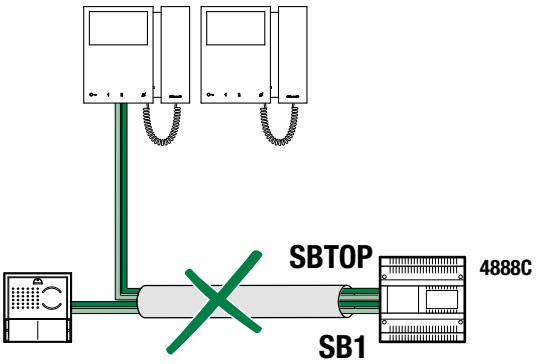
Aparelho para utilização exclusiva em interiores.
Alta tensão, proceder com cuidado.
Instalar num quadro eléctrico fechado que permita o acesso apenas a pessoal qualificado.

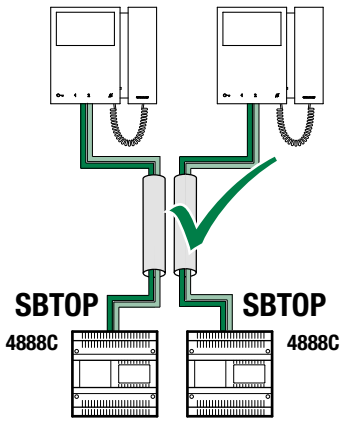
É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.
- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

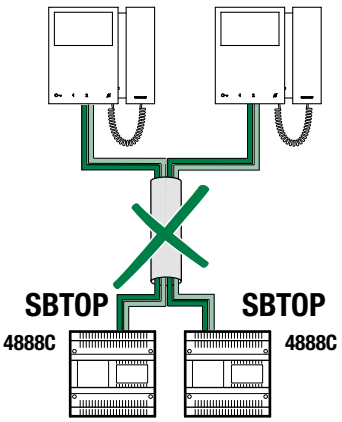
Canalização condutores

- Caso seja necessário (ainda que por breves distâncias), fazer circular na mesma canalização percursos de cabo de entrada ao misturador art. 4888C (consultar SB1) com percursos de saída do misturador art. 4888C (consultar SBTOP), utilizar sempre cabos blindados e diferentes.
- Caso seja necessário (ainda que por breves distâncias), fazer circular na mesma canalização percursos de cabo de saída de diferentes misturadores art. 4888C (consultar SBTOP), utilizar sempre cabos blindados e diferentes.
- Não utilizar pares diferentes do mesmo cabo multipolar
- Não utilizar condutores a granel

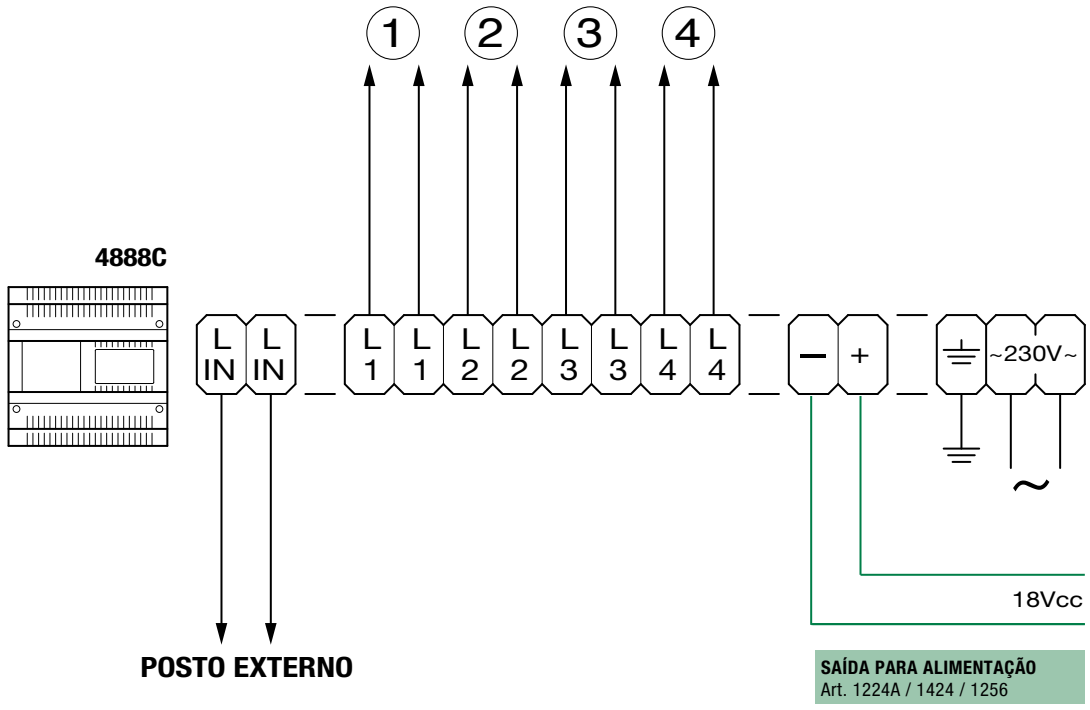






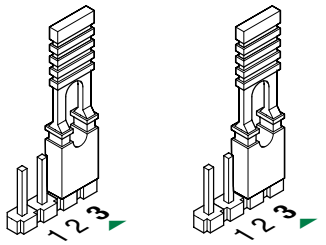
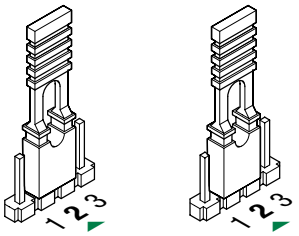
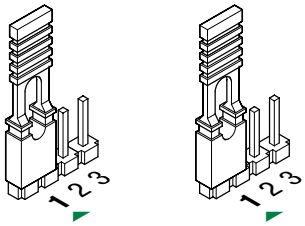


Ligação

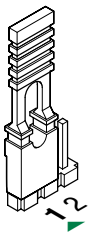
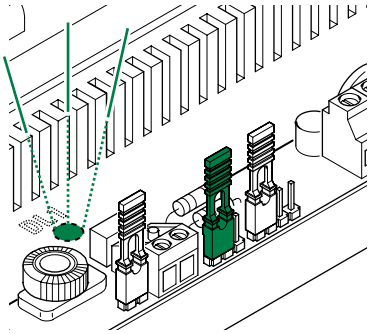
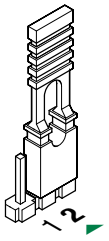


Programação

Configuração do número de utilizadores através de comutador de derivação JP1 e JP2

Sistemas de 0 a 15 utilizadores	Sistemas de 16 a 35 utilizadores	Sistemas de 36 a 100 utilizadores
 JP1 JP2	 JP1 JP2	 JP1 JP2

Reposição da configuração automática através de comutador de derivação JP4

 JP4		 JP4
1. Colocar JP4 na posição 1 para cancelar a configuração automática do artigo.	**2.** Se o LED DL1 permanecer aceso fixo significa que a operação de cancelamento foi efectuada com sucesso.	**3.** Voltar a colocar JP4 na posição 2 (como nas configurações de fábrica) e verificar se o LED DL1 se desliga.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição 549
- **Teclas de programação e ecrã 550**
- **Teclado alfanumérico 550**
- **Descrição geral 551**

Características técnicas 551

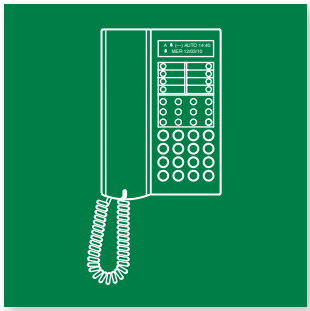
Ligação 552

Utilização 553
- U1 Como responder a uma chamada do posto interno 553
- U2 Como responder a uma chamada do posto externo 553
- U3 Come chamar um posto interno 553
- U4 Como transferir uma chamada do posto externo para o posto interno 554
- U5 Como pôr em comunicação 2 postos internos (função de intercomunicação) 554
- U6 como chamar um posto interno presente na fila de chamadas 554
- U7 Como utilizar o directório 555
- U8 Como introduzir um nome no directório 555
- U9 Como procurar um nome no directório 555
- U10 Como apagar um nome no directório 555
- U11 Como modificar um nome no directório 555
- U12 Como utilizar a abertura da porta 556
- U13 Modo de funcionamento dia/noite 556
- U14 Como activar a função “Segue-me” (Follow me) (disponível a partir de IR.006) 556
- U15 Sinalização de alarmes (disponível a partir de IR.006) 556
- U16 Como activar um relé adicional Art. 1256 (ex. para activar de forma independente e com um comando dedicado: luzes, contactos do alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos), (disponível a partir de IR.006) 556
- U17 Como chamar uma central secundária de uma central principal (disponível a partir de IR.006) 557
- U18 Como chamar uma central principal de uma central secundária, disponível a partir de IR.006 557
- U19 Como responder a uma chamada da central secundária à central principal disponível a partir de IR.006 557
- U20 Como responder a uma chamada da central principal à central secundária, disponível a partir de IR.006 558
- U21 Como activar (MASTER) ou desactivar (SLAVE) as centrais principais disponíveis a partir de IR.006 558

Configurações 559
- I1 - Modificar hora 560
- I2 - Modificar data 560
- I3 -Dia/noite automático 560
- I3.1 - Activação/desactivação 560
- I3.2 - Configuração dos horários no modo auto 560
- I3.3 - Programação da semana 560
- I4 - Gravação números breves 561
- I5 - Modificar idioma 561
- I6 - Transferência de nomes do pc 561
- I7 - Anulação total dos nomes 561

Configurações 562
- C8.1 - Configuração da modalidade vídeo (disponível a partir de IR.006) 563
- C8.2 - Modo de chamada (disponível a partir de IR.006) 563
- C8.3 - Tipo de central (modo Simplebus Top) (disponível a partir de IR.006) 563
  - Como configurar uma central como principal 564
  - Como configurar uma central como secundária 564
- C8.4 - Acend. autom. interno on/off (disponível a partir de IR.006) 564
- C8.5 - Chamada tripla on/off (disponível a partir de IR.006) 565
- C8.6 - Função contacto ch-ch (disponível a partir de IR.006) 565
- C8.7 - Funcionamento centr. princ+sec (disponível a partir de IR.006) 565

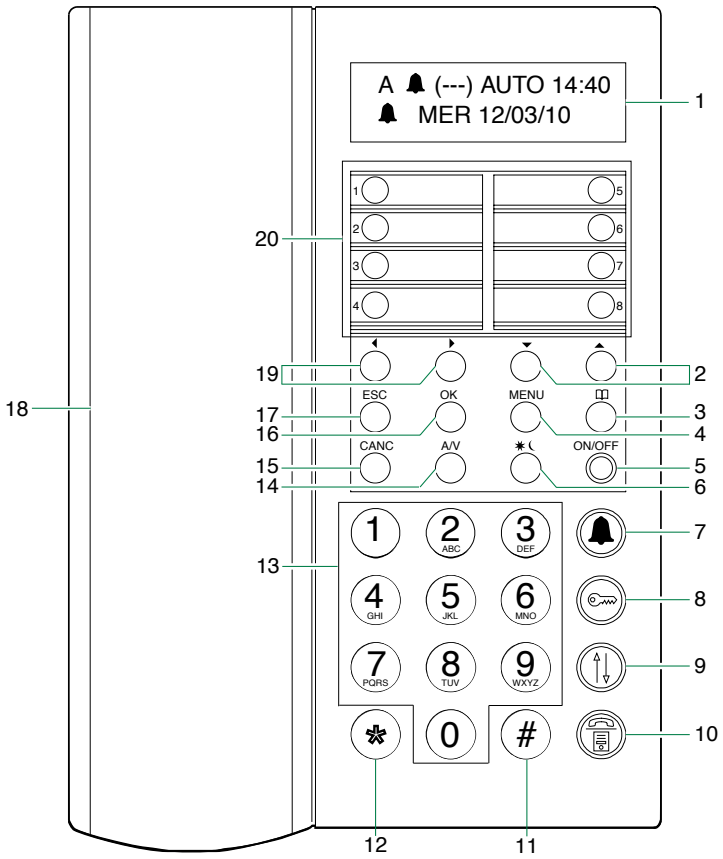
Desempenho do sistema e esquemas 565



Central de portaria Art. 1998A

Descrição

Central de portaria em versão de mesa com teclado digital e visor alfanumérico de 32 caracteres. Permite visualizar o código e os nomes do destinatário da chamada e do emissor da chamada, mantendo em memória as chamadas não atendidas. Modo Dia/Noite e serviço de intercomunicação utilizador/utilizador. Permite endereçar a chamada a até 120 000 utilizadores. Permite ainda realizar chamadas através de código indirecto e gerir sinalizações de alarme provenientes dos utilizadores. Utilizável como central principal ou secundária. Memoriza até 1000 nomes. Utilizável em sistemas áudio SB1.



1. Ecrã de sinalização de mensagens

2. ▼▲ Teclas para percorrer o directório e o menu

3. 🕮 Tecla agenda

4. Tecla **MENU**

5. ON/OFF Ligar/desligar (manter premido por 2 segundos)

6. ✷ ☾ Tecla dia/noite

7. Tecla envio de chamada

8. Tecla para a abertura da porta

9. Tecla para a transferência da chamada

10. Tecla para colocar uma chamada em espera

11. (#) Tecla para chamar a central principal da central secundária

12. (*) Tecla para activar um relé adicional

13. Teclado alfanumérico

14. A/V Tecla para a gestão “MASTER” “SLAVE” para centrais em série principais ou secundárias

15. CANC Tecla para cancelar a chamada ou os dados introduzidos

16. OK Tecla confirmar

17. ESC Tecla para sair dos menus

18. Auscultador

Não manter premido o gancho do som com o auscultador levantado

19. ◄► Teclas para percorrer as chamadas perdidas

20. [1]○ Números breves

Descrição da bateria de bornes:

24 ~ Alimentação 24V AC

0 ~ Alimentação 0V AC

LP1 LP2 Linha dados em chegada do posto externo

LM LM Linha dados para as colunas

CH CH Contacto livre para “REPETIÇÃO DE CHAMADA” ou “HABILITAÇÃO MONITOR EXTERNO”

OUT OUT Saída CNO para o comando do módulo câmara separada

C NO Contacto normalmente aberto para a função “SIGA-ME” (Follow me)

TX RX GND Serial RS232 a ligar ao PC para a transferência dos nomes no directório com o art. 1249/A ou à central remota em instalações com várias centrais em série ou em paralelo.

Teclas de programação e ecrã

MENU Para entrar nos menus de programação

▼ Permitem seleccionar de entre várias opções dos menus

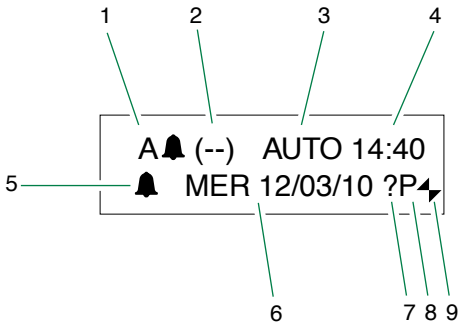
◀ ▶ Permitem percorrer o cursor e modificar os dados introduzidos

OK Confirmar a selecção visualizada ou a introdução de dados

CANC Cancelar os dados introduzidos

ESC Anular a selecção e sair dos menus de programação

Visualização do ecrã da central:



1 **A** modo ÁUDIO
V modo VÍDEO

2 **(- -)** indica o número de chamadas sem resposta no modo DIA
Se surge a indicação **NOITE**, a central encontra-se a funcionar neste modo

3 Funcionamento no modo **AUTO** é visualizado apenas durante o funcionamento no modo DIA.

4 Hora (horas: minutos)

5 Existência de chamadas sem resposta no modo NOITE

6 Nome do dia (Seg, Ter, etc.) e data (dia/mês/ano)

Disponível a partir de IR006:

7 **!** Se existir uma configuração entre 2 centrais NÃO compatíveis
? A central ainda não detectou a presença da central remota

8 **P** Indica a central configurada em paralelo
S Indica a central configurada em série

9 ↯ fixa Indica o funcionamento correcto da linha serial
↯ a piscar Indica o funcionamento incorrecto da linha serial

LM KO Indica um curto circuito na linha da coluna, a indicação é acompanhada pela repetição de um sinal sonoro. A central recusa qualquer tentativa de chamada ou transferência para os postos internos, porém, todas as chamadas provenientes do posto externo são geridas normalmente.

!PC Ao realizar a partir do menu do ponto 6- TRANSFERÊNCIA DE NOMES DO PC. Tal indica que a série está pronta e em espera dos dados do PC.

Teclado alfanumérico

Para algumas funções, o teclado permite digitar quer números quer letras, o que é feito premindo mais vezes a mesma tecla, por exemplo, ao premir a tecla 2, no ecrã surge em sequência A - B - C - 2; ao premir uma tecla diferente, o cursor do ecrã coloca-se na letra seguinte.

▶ Desloca o cursor para a letra seguinte

◀ Desloca o cursor para a letra anterior

OK Confirma os dados introduzidos

CANC Cancela os dados introduzidos

Descrição geral

As funções principais da central são as seguintes:

- Chamar um posto interno.
- Receber chamadas dos postos externos e transferi-las eventualmente para os postos internos.
- Receber chamadas normais ou de alarme dos postos internos.
- Comandar a fechadura eléctrica dos postos externos.
- Activar um relé

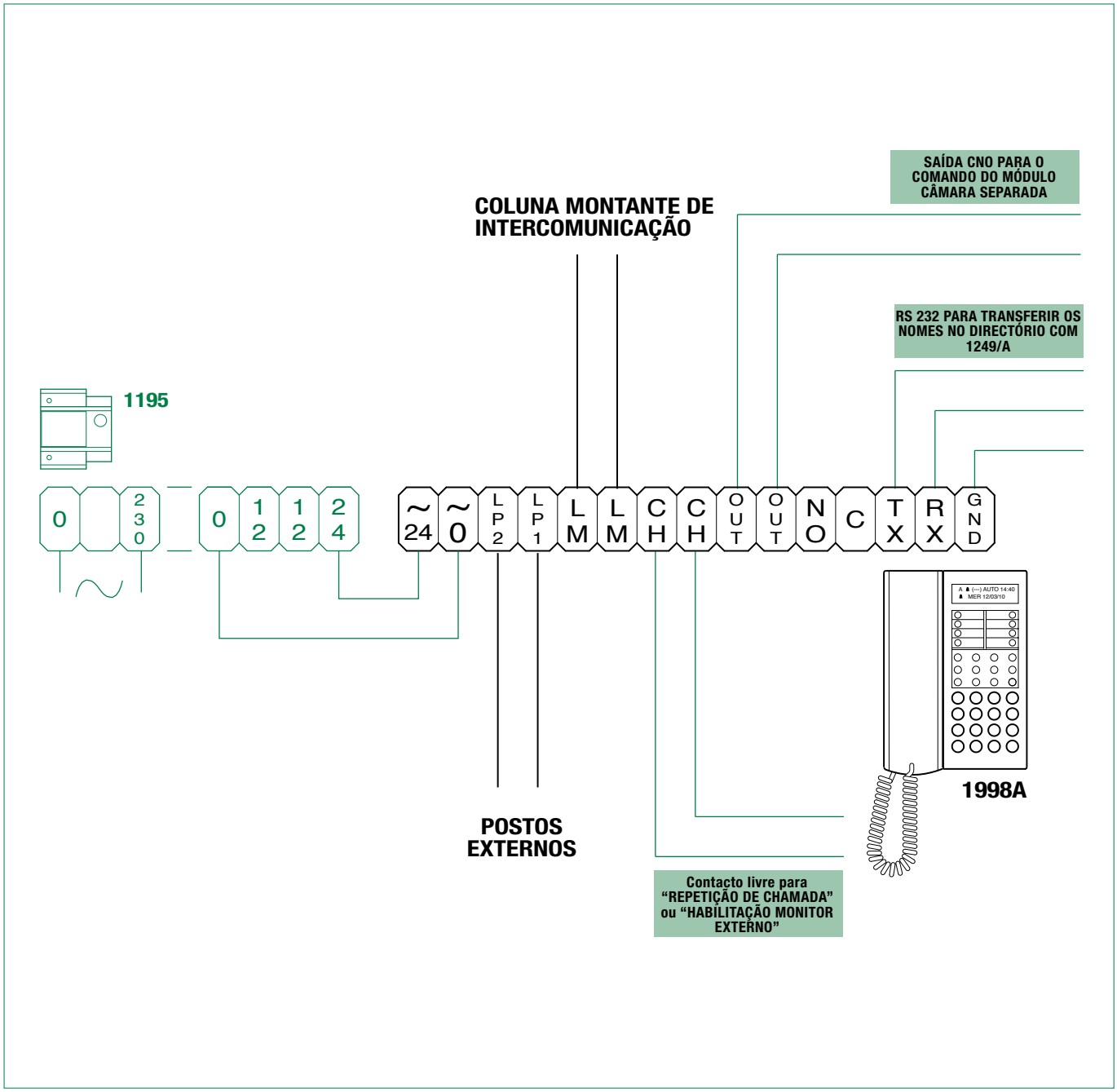
Adicionalmente, a central de portaria prevê:

- A gestão do modo DIA/NOITE que permite activar as funções da central apenas em determinadas faixas horárias programáveis pelo utilizador;
- Uma FILA CHAMADAS, na qual são memorizadas as chamadas provenientes dos postos internos que não foram respondidas;
- Um DIRECTÓRIO cuja programação permite identificar facilmente quem realiza a chamada.

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	230
Largura do produto (mm)	160
Profundidade do produto (mm)	100
Temperatura de funcionamento (°C)	-5 ÷ 40
Consumo máįximo de corrente (mA)	200
CARACTERÍSTICAS SOFTWARE/FIRMWARE	
N.° códigos utilizadores	1500
N.° utilizadores memorizáveis	1500
FUNÇÕES	
Funçào alarme	Sim
Funçào controlo actuador	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim
Funçào botào de abertura da porta	Sim
CARACTERÍSTICAS HARDWARE	
Cobertura personalizável	No
Tecnologia Sensitive Touch	No
INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do producto	Branco
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem numa base de mesa	Sim
CONECTIVIDADE	
Tipo de ligaçõ/portas	RS232
Portas RS232	1

Ligação


SAÍDA CNO PARA O COMANDO DO MÓDULO CÂMARA SEPARADA
COLUNA MONTANTE DE INTERCOMUNICAÇÃO
RS 232 PARA TRANSFERIR OS NOMES NO DIRECTÓRIO COM 1249/A
1195
0
230
0
12
12
24
~24
~0
LP2
LP1
LM
LM
CH
CH
OUT
OUT
NO
C
TX
RX
GND
1998A
POSTOS EXTERNOS
Contacto livre para "REPETIÇÃO DE CHAMADA" ou "HABILITAÇÃO MONITOR EXTERNO"

Utilização

As seguintes funções fazem parte da central e do seu modo de funcionamento, e são todas acessíveis em modo directo sem recorrer aos menus.

U1 Como responder a uma chamada do posto interno

Quando a central recebe uma chamada do posto interno:

» *É visualizado o NOME do posto interno de onde chega a chamada (se existir no directório, consultar "U8 Como introduzir um nome no directório") ou o endereço de quem chama (ex. 002).*

CHAMADA DE
UTILIZADOR 002

▶ Para **responder** à chamada proveniente do posto interno, levantar o auscultador entre 30 segundos;



» *A central entra em comunicação com o posto interno e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;*

EM COMUNICACAO
COM UTILIZADOR 002

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



▶ Para **recusar** a chamada premir **CANC**.

ATENÇÃO!

Se a central estiver ocupada ou o telefonista estiver ausente e não atender em 30 segundos, a chamada ficará na fila de chamadas, consultar "U6 como chamar um posto interno presente na fila de chamadas".

U2 Como responder a uma chamada do posto externo

✓ A central **deve** estar no modo DIA.

A central pode receber uma chamada de um posto externo:

- **endereçada directamente a um posto interno** e, neste caso, é visualizado o NOME do destinatário da chamada (se existir no directório um nome associado ao código chamado, consultar "U8 Como introduzir um nome no directório") ou o endereço do destinatário da chamada (ex. 002).

CHAMADA PARA
UTILIZADOR 002

ou

▶ **Ou endereçada directamente à central** (endereço=240)

CHAMADA PARA
A CENTRAL

▶ Para **responder** à chamada proveniente do posto externo, levantar o auscultador entre 30 segundos;



» *A central entra em comunicação com o posto externo e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;*

A COMUNICAR COM
A BOTONEIRA

▶ Premir eventualmente a tecla  para activar a fechadura eléctrica do posto externo; Se a abertura da porta for executada, ouvem-se sons de confirmação;

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



▶ Para **recusar** a chamada premir **CANC**.

ATENÇÃO!

No modo NOITE (consultar "U13 Modo de funcionamento dia/noite") as chamadas do posto externo endereçadas a um posto interno são visualizadas no ecrã, mas não podem ser interceptadas pela central.

U3 Come chamar um posto interno

Para chamar um posto interno, a central pode utilizar 3 modos diferentes:

- Digitar o número (⁜) de posto interno e premir 🔔.

UTILIZADOR 002
PARA CHAMAR

- Percorrer o directório com as teclas ▼▲ até visualizar o nome pretendido e premir 🔔.

JENNIFER
CODIGO: 002

- **Premir o número breve correspondente** (ex.1◯ número breve 1= código memorizado "002", consultar "I4 - Gravação números breves").

CHAMADA PARA
JENNIFER

» *Se a chamada foi realizada com sucesso:*

CHAMADO
UTILIZADOR 002

» *Se a chamada **não** foi realizada com sucesso:*

UTILIZADOR 002
NAO DISPONIVEL

» *Se o posto interno estiver ocupado:*

UTILIZADOR
OCUPADO

» *Quando o posto **interno chamado entra em áudio**, entra-se em comunicação com a central e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos.*

(⁜) O número a digitar depende da configuração da central, consultar "C8.2 - Modo de chamada (disponível a partir de IR.006)"; contactar um técnico qualificado.

U4 Como transferir uma chamada do posto externo para o posto interno

Quando a central recebe uma chamada do posto externo endereçada a um posto interno:

» *É visualizado o NOME do destinatário da chamada (se existir no directório um nome associado ao código chamado, consultar* **"U8 Como introduzir um nome no directório"**).

CHAMADA PARA UTILIZADOR 002

▶ Para **responder** à chamada proveniente do posto externo, levantar o auscultador entre 30 segundos;



» *A central entra em comunicação com o posto externo e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;*

A COMUNICAR COM A BOTONEIRA

▶ Premir a tecla para pôr o posto externo em espera;

CHAMADA PARA UTILIZADOR 002

» *A central poderá agora chamar o posto interno desejado premindo a tecla .*

Para transferir a chamada para outro posto interno é necessário chamá-lo (consultar **"U3 Come chamar um posto interno"**).

Quando o posto **interno chamado entra em áudio**, entra-se em comunicação com a central; Se o posto externo possuir vídeo, o monitor do utilizador chamado acende-se e surge a imagem do exterior.

EM COMUNICACAO COM UTILIZADOR 002

▶ Para transferir a chamada para o posto externo, premir a tecla ;

EM COMUNICACAO COM O EXTERIOR

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



» Se a **chamada não tiver sido realizada com sucesso** ou o **equipamento estiver** ocupado, o posto externo permanecerá em espera;

CHAMADA PARA UTILIZADOR 002

▶ Premir a tecla para voltar à comunicação com o posto externo;

A COMUNICAR COM A BOTONEIRA

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



» Se o posto interno **não aceita** a transferência da chamada, o posto externo fica em espera;

CHAMADA PARA UTILIZADOR 002

▶ Desligar a comunicação com o posto interno e premir a tecla para regressar à comunicação com o posto externo;

A COMUNICAR COM A BOTONEIRA

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



U5 Como pôr em comunicação 2 postos internos (função de intercomunicação)

Quando a central estiver em comunicação com um posto interno (ex. 002) que deseja comunicar com outro posto interno (ex. 003):

▶ Colocar em espera o posto interno com o qual se está em linha (ex. 002), premindo a tecla ;

▶ Chamar o posto interno pretendido (ex. 003, consultar **"U3 Come chamar um posto interno"**);

CHAMADO UTILIZADOR 003

Quando o posto **interno chamado entra em áudio**, entra em comunicação com a central;

EM COMUNICACAO COM UTILIZADOR 003

▶ Para transferir a chamada para o outro posto interno, premir a tecla ;

» *o posto interno (003) entra em comunicação com o posto interno (002); a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;*

INTERCOMUNICACAO EM CURSO

▶ **Pousar** o auscultador.



▶ Premir **CANC** para repor uma chamada de intercomunicação activa há mais de um minuto.

» Se o posto interno **não aceita** a transferência da chamada ou se o **equipamento estiver ocupado** ou se a **chamada não tiver sido realizada com sucesso**, o posto interno (002) fica em espera;

UTILIZADOR EM ESPERA

▶ Terminar a comunicação com o posto interno (003) e premir a tecla para regressar à comunicação com o posto interno (002);

EM COMUNICACAO COM UTILIZADOR 002

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



ATENÇÃO! Se o posto externo chama a central durante uma chamada de intercomunicação entre postos internos activa há mais de um minuto, esta é automaticamente interrompida para permitir à central gerir a chamada a chegar.

U6 como chamar um posto interno presente na fila de chamadas

Quando a central recebe uma chamada do posto interno que não é atendida entre 30 seg. (devido a telefonista momentaneamente ausente ou ocupado noutra comunicação), esta é automaticamente memorizada na fila de chamadas.

Se um posto interno tiver ligado mais vezes, é apenas memorizada a primeira chamada.

A central consegue memorizar um máximo de 10 chamadas não atendidas. A décima primeira chamada substitui a primeira.

Se a central de portaria estiver no modo DIA, no ecrã surgirá o número de chamadas perdidas.

Se a central estiver no modo NOITE, surgirá .

Para chamar os postos internos presentes na fila de chamadas:

1. Visualizar o posto interno a chamar com as teclas ◄ ►;

   A CHAMAR
   NOVAMENTE 002

2. e premir ;

   CHAMADO
   UTILIZADOR 002

U7 Como utilizar o directório

Utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista de utilizadores; Para aumentar a velocidade de passagem manter premida a tecla. Serão visualizados em sequência o NOME e o CÓDIGO associados a cada utilizador.

Podem ser introduzidos no máximo 1500 nomes (em centrais com IR igual ou superior a 006) que tenham no máximo 16 caracteres alfanuméricos, cada nome deverá ser associado a um código que corresponde ao interno desejado.

É possível utilizar os seguintes caracteres especiais: Ä, Å, Æ, Ö, Ü, Ø, ß premindo repetidamente a tecla 1.

ATENÇÃO! A introdução de nomes no directório pode ser feita através de transferência a partir de uma base de dados de um PC utilizando o art. 1249/A (consultar **"I6 - Transferência de nomes do pc"**).

Em seguida, é apresentado o procedimento manual.

U8 Como introduzir um nome no directório

Caso se queira introduzir um nome no directório:

1. Premir a tecla ;

   INSERIR NOME
   _

2. O cursor posiciona-se na primeira letra.

Introduzir o nome com o teclado alfanumérico deslocando o cursor com as teclas ◄ ►, para cancelar um carácter premir **CANC**;

3. Prima a tecla **OK** para confirmar a introdução do nome:

   INSERIR
   CODIGO SB

4. Digitar o código com o teclado alfanumérico (consultar);
5. Premir **OK** para confirmar a introdução do código;

   INSERIR CODIGO
   INDIRECTO

6. Digitar o código indirecto com o teclado alfanumérico **apenas se estiver activado o modo de chamada indirecto** (consultar **"C8.2 - Modo de chamada (disponível a partir de IR.006)"**).
7. Premir **OK** para confirmar a introdução do código**;**
8. Agora é possível introduzir um nome novo ou premir **ESC** para sair.

U9 Como procurar um nome no directório

Caso se queira encontrar um nome no directório:

1. Premir duas vezes a tecla ;

   BUSCA DE NOMES:
   _

2. Introduzir uma parte do nome desejado;
3. Premir a tecla **OK** para confirmar.

Se estiverem presentes mais utilizadores com a mesma inicial introduzida, será possível percorrer a lista com as teclas ▼▲

U10 Como apagar um nome no directório

Caso se queira apagar um nome no directório:

1. Visualizar o nome a modificar percorrendo o directório com as teclas ▼▲ ou consultar **"U9 Como procurar um nome no directório"**.
2. Premir a tecla **CANC**;

   APAGAR
   NOME?

3. Premir a tecla **OK**, e é solicitado que se introduza a palavra-chave (**1998**, esta palavra-chave não pode ser modificada);

   DIGIT. PAL-CHAV:
   _ _ _ _

4. Premir a tecla **OK** para confirmar a eliminação;

   A APAGAR...

ATENÇÃO! Para apagar a totalidade do directório, consultar **"I7 - Anulação total dos nomes"**.

U11 Como modificar um nome no directório

Caso se queira modificar um nome no directório:

1. Visualizar o nome a modificar percorrendo o directório com as teclas▼▲ ou consultar **"U9 Como procurar um nome no directório"**.

   JENNIFER
   CODIGO SB 001

2. Premir a tecla para confirmar a escolha do nome :

   MODIFICAR
   NOME?

3. Premir a tecla **OK**;

   MODIFICAR NOME:
   JENNIFER

4. O cursor posiciona-se na primeira letra. Modificar o nome com o teclado alfanumérico deslocando o cursor com as teclas ◄ ►, para cancelar um carácter premir **CANC**;

   MODIFICAR NOME:
   NOEMI

- ▶ Premir a tecla **OK** para confirmar a modificação do nome;
- ▶ Premir a tecla **ESC** para sair.

» Será visualizado o código Simplebus do utilizador em questão, para modificar o código premir **CANC** e introduzir um novo número com o teclado alfanumérico:

MODIFICA
CODIGO SB 001

- ▶ Premir **OK** para confirmar a modificação do código Simplebus;
- ▶ Premir a tecla **ESC** para sair.

» Se presente, será visualizado o código Simplebus indirecto do utilizador em questão, para modificar o código premir **CANC** e introduzir o novo número com o teclado alfanumérico:

MODIFICAR CODIGO
INDIRECTO 000001

- ▶ Premir **OK** para confirmar a modificação do código;

MEMORIZACAO
EM CURSO...

- ▶ Premir **ESC** para sair.

U12 Como utilizar a abertura da porta

- ▶ É possível comandar a fechadura eléctrica do posto externo premindo a tecla ; se o comando for executado, ouvem-se sons de confirmação.

U13 Modo de funcionamento dia/noite

A central de portaria pode funcionar em dois modos:

- modo **DIA**
- modo **NOITE**

No modo **DIA** todas as chamadas provenientes do posto externo são recebidas pela central, que eventualmente as poderá transferir aos postos internos.

No modo **NOITE**, a central intercepta as chamadas do posto externo, apenas se endereçadas à central (código 240). As chamadas endereçadas aos postos internos são visualizadas no ecrã, mas não são interceptadas pela central.

O modo de funcionamento pode ser activado em 2 modos diferentes:

- no modo **manual** utilizando a tecla DIA/NOITE ✷☾.
  - ▶ Premir a tecla ✷☾ para mudar imediatamente o modo de funcionamento.
  - » No ecrã é indicado no modo de funcionamento:
  - DIA com o símbolo: (_ _)
  - NOITE com a indicação **NOITE**.

    ATENÇÃO! O modo noite apenas se encontra disponível se existir um posto externo principal.

- **no modo automático** (programação a cargo do instalador, consultar **"I3 -Dia/noite automático"**). **Surgirá a indicação AUTO apenas durante o funcionamento no modo DIA.** Durante o funcionamento no modo automático, é possível realizar a comutação DIA/NOITE manualmente (✷☾); neste caso o modo automático é excluído e activa-se na seguinte comutação horária programada.

U14 Como activar a função "Segue-me" (Follow me) (disponível a partir de IR.006)

Com esta função é possível transferir as chamadas destinadas à central a telefones locais ou remotos.

- ▶ Para activar esta função premir a tecla DIA/NOITE ✷☾ por pelo menos 3 segundos. No visor surgirá:

SIGA-ME
ACTIVO

- ▶ Para desactivar repetir a operação até que no visor surja o ecrã inicial:

A 🔔 (_ _) 14:40
QUA 12/03/10

» A seguir a uma chamada, a central toca e enquanto o aparelho remoto não atender a chamada, é possível responder à chamada a partir da central anulando a função "Segue-me".

ATENÇÃO! Para utilizar esta função deverá existir a central art. 2906 com interface art. 2912. Contactar um instalador qualificado.

Esta função pode ser activada apenas na central configurada como secundária (consultar **"C8.3 - Tipo de central (modo Simplebus Top) (disponível a partir de IR.006)"**).

U15 Sinalização de alarmes (disponível a partir de IR.006)

A central pode receber a sinalização de alarmes proveniente de postos externos em qualquer estado de funcionamento (chamada ou conversação).

Quando a central recebe um alarme:

» É emitido um sinal sonoro. O sinal pode ser **interrompido** premindo uma tecla qualquer da central.

» É visualizada no visor a sinalização de alarme do primeiro utilizador que enviou o alarme:

ALARME (04)
UTILIZADOR 002

» A sinalização desaparece quando o posto interno **responde** à chamada da central (para realizar a chamada, premir a tecla 🔔), ou quando o telefonista a anula com a tecla **CANC**.

Quando existirem várias situações de alarme em simultâneo, é criada uma fila de alarmes com os mesmos modos descritos no parágrafo **"U6 como chamar um posto interno presente na fila de chamadas"** e no visor é visualizado apenas o número dos alarmes registados (10 máx).

» Quando chega uma chamada do posto externo ou do posto interno, a central sai do estado de alarme para permitir a gestão da chamada de entrada. No final da chamada, o estado de alarme regressa.

U16 Como activar um relé adicional Art. 1256 (ex. para activar de forma independente e com um comando dedicado: luzes, contactos do alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos), (disponível a partir de IR.006)

Os actuadores podem ser activados quer no modo de repouso quer no modo de comunicação, para o posto externo.

Para activar o actuador:

▶ Premir a tecla (*), será solicitada a introdução do código para activar um actuador específico, em caso de código em falta, será activado um actuador geral;

ACTUADOR
CODIGO:

▶ Para confirmar a activação do actuador premir a tecla 🔔.

ATENÇÃO! Para se utilizar esta função, deve encontrar-se um posto externo principal e actuadores art.1256. Contactar um instalador qualificado.

U17 Como chamar uma central secundária de uma central principal (disponível a partir de IR.006)

Para chamar uma central secundária, a central principal pode utilizar um dos 3 modos seguintes:

- Digitar o número da central (ex. 005 240) e premir 🔔:

UTILIZADOR: 005 240
PARA CHAMAR 🔔

- Percorrer o directório com as teclas ▼▲ até visualizar o nome e premir 🔔:

CENTRAL 005
CODIGO: 005 240

- Premir o **número breve** correspondente (consultar **"I4 - Gravação números breves"**).

» Se a chamada foi realizada com sucesso:

CHAMADO
UTILIZADOR 005 240

» Se a chamada **não** foi realizada com sucesso:

UTILIZADOR 005 240
NAO DISPONIVEL

» Se o equipamento estiver ocupado:

UTILIZADOR
OCUPADO

Quando **na central chamada se levanta o auscultador**, entra-se em comunicação com a central principal e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;

EM COMUNICACAO COM
UTILIZADOR 005240

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.

ATENÇÃO! Quando a central secundária e a central principal se encontram em comunicação entre si, não podem transferir chamadas ou colocá-las em espera.

U18 Como chamar uma central principal de uma central secundária, disponível a partir de IR.006

Para chamar uma central principal de uma central secundária premir (#).

» Se a chamada for realizada com sucesso, ouvem-se 3 sons de confirmação;

Quando na **central principal chamada se levanta o auscultador**, entra-se em comunicação com a central secundária e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;

CHAMADA PARA
A CENTRAL

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.

» Se a **chamada não tiver sido realizada com sucesso**, se o **equipamento estiver** ocupado ou se não existe **central principal**; o visor exibe:

FUNCAO
NAO DISPONIVEL

e

TEST LINHA
POSTO EXT. OK

TEST LINHA
POSTO EXT. KO

ATENÇÃO! Quando a central secundária e a central principal se encontram em comunicação entre si, não podem transferir chamadas ou colocá-las em espera.

U19 Como responder a uma chamada da central secundária à central principal disponível a partir de IR.006

Quando a central principal recebe uma chamada da central secundária:

» É visualizado o NOME da central secundária de onde chega a chamada (se estiver no directório, consultar **"U8 Como introduzir um nome no directório"**) ouo endereço da central que chama (ex. 005 240).

CHAMADA DE
UTILIZADOR 005 240

005= indica a "zona"

240= indica a ID geral da central

▶ Para **recusar** a chamada, premir **CANC**;

▶ Para **responder** à chamada proveniente da central secundária, levantar o auscultador;

» A central principal entra em comunicação com a central secundária, a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos;

EM COMUNICACAO COM
UTILIZADOR 005 240

▶ Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.

ATENÇÃO! Se a central estiver ocupada ou o telefonista

estiver ausente e não atender em 30 segundos, a chamada ficará na fila de chamadas (consultar **"U6 como chamar um posto interno presente na fila de chamadas"**).

U20 Como responder a uma chamada da central principal à central secundária, disponível a partir de IR.006

Quando a central secundária recebe uma chamada da central principal:

CHAMADA PARA
A CENTRAL

- Para **atender** a chamada proveniente da central principal, levantar o auscultador;



- Para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



U21 Como activar (MASTER) ou desactivar (SLAVE) as centrais principais disponíveis a partir de IR.006

No caso de 2 centrais principais configuradas em série (consultar a pág. 106), seguir um dos seguintes procedimentos:

- Premir a tecla A/V da central activa (MASTER); surgirá o ecrã:

  * 1- MASTER
  2 - SLAVE

  - Premir a tecla 2 para desactivá-lo (SLAVE).
    A central desliga-se, enquanto a outra central se acende no modo automático e fica como MASTER.

ou

- Premir **ON/OFF** da central inactiva (SLAVE) para a ligar.
  - Premir a tecla **A/V** e surgirá o ecrã:

    * 1- MASTER
    2 - SLAVE

  - Premir a **tecla 1** para confirmar que a central deve ser activada (MASTER).
  - Premir **ESC** até regressar ao ecrã principal.

A outra central desactiva-se automaticamente e fica como SLAVE.

Configurações

Este capítulo destina-se a pessoal qualificado que, após a instalação, procederá à programação da central de portaria, com os menus guiados e visualizados no ecrã através do menu principal. O utilizador pode utilizar estas funções para alterar algumas configurações da central (por ex.: idioma, data/hora, cancelamento total do directório, etc.).

Esquema do ecrã menu 1-7		
1- MODIFICAR HORA	INSERIR HORARIO 00:00	
2- MODIFICAR DATA	INSERIR DATA 00/00/00	
3- DIA/NOITE AUTOMATICO	1- ON/OFF	SERVICO ACTIVADO SERVICO NAO ACTIVADO
	2- ACERTE HORARIO	HORARIO 01: 00:00 HORARIO 02: 00:00 HORARIO 03: 00:00 HORARIO 04: 00:00
	3- PROGRAMA SEMANA	SEGUNDA-FEIRA MODO: DIA
4- REGISTO NUMEROS BREVES	NUMERO BREVE XX CODIGO: XXX	
5 - MODIFICAR IDIOMA	*1 - ITALIANO 2 - INGLES 3 - FRANCES 4 - ALEMAO 5 - PORTUGUES 6 - DINAMARQUES 7 - FINLANDES 8 - HOLANDES 9 - ESPANHOL	
6- TRANSFERENCIA NOMES DO PC	SERVICO ACTIVADO	
7- ANULAÇÃO TOTAL DOS NOMES	APAGAR NOMES DO DIRECTORIO?	DIGIT. PAL-CHAV: _ _ _ _

I1 - Modificar hora

1. Premir a tecla **MENU** e a tecla **1-MODIFICAR HORA**:

   1-MODIFICAR HORA
   2-MODIFICAR DATA

2. O cursor posiciona-se no primeiro dígito, introduzir o horário com o teclado alfanumérico deslocando o cursor com as teclas ◀ ▶;

   INSERIR HORARIO
   00:00

3. Para confirmar premir **OK**;

▶ Premir a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I2 - Modificar data

1. Premir a tecla **MENU** e a tecla **2-MODIFICAR DATA**;

   1-MODIFICAR HORA
   2-MODIFICAR DATA

2. O cursor posiciona-se no primeiro dígito, introduzir a data com o teclado alfanumérico deslocando o cursor com as teclas ◀ ▶;

   INSERIR DATA
   00/00/00

3. Para confirmar, premir **OK**;
4. Premir a tecla ▼, até aparecer o dia desejado;

   INSERIR DIA
   SEG

5. Para confirmar, premir **OK**;

▶ Premir a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I3 -Dia/noite automático

Pode organizar-se a semana escolhendo para cada dia um dos seguintes três modos de funcionamento:

- **AUTO**: o sistema passa do modo DIA para a modo NOITE nos horários programados.
  Não é possível definir diferentes faixas horárias nos diversos dias em que o sistema funciona com o modo AUTO.
- **NOITE**: o sistema fica neste modo durante todo o dia.
- **DIA**: o sistema fica neste modo durante todo o dia.

É possível programar o sistema de forma a permitir a passagem automática do modo DIA para o modo NOITE, em determinados horários programáveis pelo utilizador. Podem configurar-se 4 HORÁRIOS no máximo.

É muito importante programar de forma correcta os horários de comutação de um modo para o outro.

HORÁRIO 1: determina a primeira comutação: do modo NOITE para o modo DIA

HORÁRIO 2: determina a segunda comutação: do modo DIA para o modo NOITE

HORÁRIO 3: determina a terceira comutação: do modo NOITE para o modo DIA.

HORÁRIO 4: determina a quarta comutação: do modo DIA para o modo NOITE.

Em qualquer dos casos, **devem ser sempre configurados os 4 HORÁRIOS** mesmo se (como no exemplo de seguida) forem necessárias apenas 2 comutações:

Exemplo:

Se se deseja configurar a central com estes parâmetros:

07:00 – 12:00 Funcionamento Dia

13:00 – 22:00 Funcionamento Dia

HORÁRIO 1: 07:00 » NOITE/DIA
HORÁRIO 2: 12:00 » DIA/NOITE
HORÁRIO 3: 13:00 » NOITE/DIA
HORÁRIO 4: 22:00 » DIA /NOITE

I3.1 - Activação/desactivação

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-DIA/NOITE AUTOMÁTICO**, premir a tecla **3**;

   3-DIA/NOITE
   AUTOMATICO

2. Premir a tecla **1-ON/OFF**, para activar ou desactivar a função;

   1-ON/OFF
   2-ACERTE HORARIO

   SERVICO
   ACTIVADO

   SERVICO
   NAO ACTIVADO

3. Premir a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I3.2 - Configuração dos horários no modo auto

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-DIA/NOITE AUTOMÁTICO**, premir a tecla **3;**

   3-DIA/NOITE
   AUTOMATICO

2. Premir a tecla **2-ACERTE HORARIO;**

   1-ON/OFF
   2-ACERTE HORARIO

3. 00:00 é o horário predefinido, o cursor posiciona-se no primeiro dígito; introduzir o horário com o teclado alfanumérico deslocando o cursor com as teclas ◀ ▶;

   HORARIO 1:
   00:00

4. Para confirmar e passar ao horário seguinte, premir a tecla **OK** e repetir as mesmas operações para os 4 horários;

   HORARIO 2:
   00:00

5. Premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I3.3 - Programação da semana

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-DIA/NOITE AUTOMÁTICO**, premir a tecla **3;**

   3-DIA/NOITE
   AUTOMATICO

2. Visualizar com a tecla ▼ o menu **3-PROGRAMA SEMANAL**, premir a tecla **3**;

   3-PROGRAMA
   SEMANA

3. Premir a tecla ▼ para seleccionar um dos 3 modos de

funcionamento (MODO: AUTO- DIA- NOITE)

SEGUNDA-FEIRA
MODO: AUTO

SEGUNDA-FEIRA
MODO: DIA

SEGUNDA-FEIRA
MODO: NOITE

4. Para confirmar e passar ao dia seguinte, premir a tecla **OK** e repetir as mesmas operações para todos os dias da semana;
5. Para confirmar premir **OK**;
6. Premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.
7. **ATENÇÃO! Os dias programados para o funcionamento no modo AUTO terão as mesmas faixas horárias** configuradas na secção **"I3.2 - Configuração dos horários no modo auto"**.

I4 - Gravação números breves

Esta função permite chamar um posto interno premindo directamente a tecla associada ao endereço do utilizador.

Para memorizar:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **4-REGISTO NUMEROS BREVES**, premir a tecla 4:

   4-REGISTO NUMEROS
   BREVES

2. Introduzir o código com o teclado alfanumérico (código predefinido 000):

   N.EM MEMORIA 01
   CODIGO: 000

NOTA. a composição do CÓDIGO é:

- CÓDIGO (de 3 dígitos no máx.): **000** para o sistema Simplebus
- CÓDIGO (de 3+3 dígitos no máx.): --- --- para o sistema Simplebus TOP
- CÓDIGO (de 6 dígitos no máx.): ------ para o sistema Simplebus e Simplebus TOP com CÓDIGO INDIRECTO
- Para passar ao número breve seguinte **OK** e realizar a mesma operação;
- Premir a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I5 - Modificar idioma

É possível programar o idioma, seleccionando-o entre os seguintes:

* **1- Italiano (default)**
2- Inglês
3- Francês
4- Alemão
5- Português
6- Dinamarquês
7- Finlandês
8- Holandês
9- Espanhol

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **5-MODIFICAR IDIOMA**, premir a tecla **5**;

   5-MODIFICAR
   IDIOMA

2. Visualizar com as teclas ▼▲ o idioma seleccionado e premir a tecla correspondente (ex. **2** para Inglês);

   1-ITALIANO
   *2-INGLES

3. Premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I6 - Transferência de nomes do pc

É possível introduzir os nomes no directório transferindo-os do PC com o art. 1249/A. Para executar esta operação é necessário activar a função através do menu, ligar a central ao PC com o cabo serial fornecido e iniciar o software de transferência.

ATENÇÃO! ACTIVAR A FUNÇÃO APENAS QUANDO SE DESEJA TRANSFERIR OS NOMES DO PC. A FUNÇÃO PERMANECE ACTIVA DURANTE 1 MINUTO.

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **6-TRANSFERENCIA NOMES DO PC**;

   6-TRANSFERENCIA
   NOMES DO PC

2. Premir a tecla **6** para activar a função:

   SERVICO
   ACTIVADO

   A partir de I.R. 006 a transferência de nomes APENAS é activada com o DIRECTÓRIO VAZIO

3. premir a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal onde surgirá a mensagem "**!PC**" (por 1 minuto); pode proceder-se à transferência dos nomes com o art. 1249/A, durante a transferência a central não pode realizar ou receber chamadas; O serviço desactiva-se automaticamente no final da transferência.

I7 - Anulação total dos nomes

Para apagar o directório de nomes:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **7- ANULAÇÃO TOTAL DOS NOMES**, premir a tecla **7**;

   7-ANULAÇÃO TOTAL
   DOS NOMES

2. Será solicitado ao utilizador que confirme se deseja apagar o directório;

   APAGAR NOMES
   DO DIRECTORIO?

3. Para confirmar **OK** e introduzir a palavra-chave de confirmação (**1998**);

   DIGIT. PAL-CHAV:
   ****

4. Premir a tecla **OK** para confirmar;

   A APAGAR...

» *No final da operação será visualizado o ecrã principal.*

Configurações

Esquema do ecrã menu 8				
8 - OPCOES AVANCADAS	1 - CONFIGURACOES MODO VÍDEO	SERVICO ACTIVADO SERVICO NAO ACTIVADO (predefinido)	*1 - MOD. NORMAL 2 - MOD. DIRECTO	
	2- MODO DE CHAMADA	*1 - COD. SIMPLEBUS		
		2 - COD. INDIRECTO		
		3 - COD. INDIRECTO SEM NOME	*1 - FILTRO OFF 2 - FILTRO ON	
	3- TIPO DE CENTRAL	*1 - SECUNDARIO	*1 - CPS UNICO	
			2 - CPS PARALELO	(funcao nao disponivel)
			3 - CPS SERIE	1 - MASTER *2 - SLAVE
		2 - PRINCIPAL (modo SIMPLEBUS TOP)	*1 - CPS UNICO	
			2 - CPS PARALELO	1 - LS-IN *2 - LP-IN
			3 - CPS SERIE	1 - MASTER *2 - SLAVE
	4- ACEND. AUTOM. INTERNO ON/OFF	SERVICO ACTIVADO SERVICO NAO ACTIVADO (predefinido)		
	5- CHAMADA TRIPLA ON/OFF	SERVICO ACTIVADO SERVICO NAO ACTIVADO (predefinido)		
	6- FUNCAO CONTACTO CH-CH	*1 - REP. CHAMADA	DURA. CONTACTO: 1 SEC DURA. CONTACTO: 3 SEC DURA. CONTACTO: 5 SEC	
		2 - MONITOR EXT.		
	7- FUNCIONAM. CENTR. PRINC+SEC	SERVICO ACTIVADO SERVICO NAO ACTIVADO (predefinido)		

C8.1 - Configuração da modalidade vídeo (disponível a partir de IR.006)

Função desactivada por predefinição.

Caso se active esta função, é possível realizar uma chamada de vídeo para um posto interno. O monitor chamado pela central acende-se, permitindo, por exemplo, visualizar as câmaras separadas combinadas com o art. 1259/A ou o art. 1259C.

A modalidade VÍDEO pode ser **NORMAL** ou **DIRECTO**.

Na modalidade **NORMAL** o vídeo do posto interno acende-se quando se levanta o auscultador ou se activa o áudio ao receber a chamada da central; enquanto na modalidade **DIRECTO** acende-se automaticamente quando se recebe uma chamada.

Para activar a função:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANÇADAS**, premir a tecla 8;

   8-OPCOES AVANCADAS

   1-CONFIGURACAO MODO VIDEO

2. Premir a tecla **1** para activar ou desactivar a função;

   SERVICO ACTIVADO

   SERVICO NAO ACTIVADO

» Se o serviço tiver sido activado, será solicitado que se escolha entre os 2 modos diferentes.

► Premir a tecla **1** para o **MOD. NORMAL** e a tecla **2** para o **MOD. DIRECTO**;

*1-MOD. NORMAL 2-MOD. DIRECTO

C8.2 - Modo de chamada (disponível a partir de IR.006)

Com esta função escolhe-se o modo de chamada manual da central, entre 3 modos diferentes:

1- CÓDIGO SIMPLEBUS (predefinido), a chamada é feita digitando o código atribuído a cada utilizador.

- Se o tipo de instalação for Simplebus, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo Nome Utilizador (opcional) e por um campo Código de 3 dígitos no máximo (compreendidos entre 1 e 240).
  EXEMPLO: Nome utilizador = Rossi; Código = 015.
- No caso de uma instalação Simplebus TOP o utilizador do telefone intercomunicador é identificado pelos campos Nome Utilizador (opcional) e por um campo Código composto por duas partes: campo zona, de 3 dígitos no máximo (compreendidos entre 1 e 500) e campo utilizador obrigatoriamente de 3 dígitos (compreendidos entre 1 e 249).
  EXEMPLO: Nome utilizador = Rossi; Código = 25 015.

2- CÓDIGO INDIRECTO, (a chamada realiza-se digitando o código indirecto com 6 dígitos. Este código deve estar presente no directório e estar associado ao utilizador com o nome (obrigatório) e o código Simplebus ou Simplebus TOP).

3- CÓDIGO INDIRECTO SEM NOME, consultar modo anterior. A diferença neste modo é que o campo nome não é obrigatório. Neste modo será solicitado **FILTRO OFF** ou **FILTRO ON**, que se activado permite visualizar no visor apenas os utilizadores cujo nome se encontre no directório; enquanto com o filtro desactivado, serão visualizados todos os utilizadores.

Para activar a função:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANÇADAS**, premir a tecla **8**;

   8-OPCOES AVANCADAS

2. Visualizar com a tecla ▼ o menu **2-MODO DE CHAMADA**, premir a tecla **2**;

   2-MODO DE CHAMADA

3. Visualizar o modo escolhido com as teclas ▼▲, premir a tecla **1** para **CÓD. SIMPLEBUS**, premir a tecla **2** para **CÓD. INDIRECTO** ou a tecla **3** para **CÓD. INDIRECTO SEM NOME**;

   *1-COD.SIMPLEBUS 2-COD.INDIRECTO

   3-COD.INDIRECTO SEM NOME

Se for seleccionado **3- CÓDIGO DIRECTO SEM NOME**, será solicitada a activação do filtro; Premir a tecla **1** para desactivar ou **2** activar;

*1-FILTRO OFF 2-FILTRO ON

C8.3 - Tipo de central (modo Simplebus Top) (disponível a partir de IR.006)

A central pode ser SECUNDÁRIA ou PRINCIPAL.

- Configurar como **SECUNDÁRIA** quando a central for utilizada como SECUNDÁRIA, na saída dos bornes LM-LM dos comutadores art. 1424 (equipamento Simplebus TOP) (consultar **Sistema áudio/vídeo SBTOP**); ou quando a central for utilizada como PRINCIPAL, em instalações Simplebus com comutador art. 1224A ou num equipamento com coluna única e em ausência de comutadores **ATENÇÃO!** A central SECUNDÁRIA não pode ser configurada como central em PARARELO.
- Configurar como **PRINCIPAL** quando a central for utilizada como PRINCIPAL numa instalação Simplebus TOP, ou seja, colocada antes dos comutadores art. 1424 que definem as zonas/colunas (consultar **Sistema áudio/vídeo SBTOP**).

A central SECUNDÁRIA ou PRINCIPAL deve posteriormente ser configurada como:

1- ÚNICA
2- PARALELO
3- SÉRIE.

1. Seleccionar **ÚNICA** quando a central é a única presente na instalação (configuração predefinida).

2. Na presença de 2 centrais, a configuração em PARALELO, implica que ambas as centrais funcionarão com as mesmas funcionalidades (consultar **Sistema áudio/vídeo**

SBTOP).

» A primeira central que responda a uma chamada impedirá a outra de realizar a mesma operação.

» Ligar ou desligar uma das 2 centrais fará com que a outra central também se acenda/desligue automaticamente.

▶ Configurar ambas as centrais em PARALELO e configurar em **LS-IN** a central ligada na linha LS-LS do comutador art. 1424; configurar para **LP-IN** a central colocada na linha LPin-LPin do comutador art. 1424. Para centrais em PARALELO, não é possível comutar em NOITE nem a função DIA/NOITE AUTOMÁTICO (consultar **"I3 -Dia/noite automático"**).
No ecrã de repouso das duas centrais deverá surgir **P**, que indica a central configurada em paralelo e o ícone fixo ↯.

3- Na presença de 2 centrais, a configuração em SÉRIE, implica que apenas 1 das 2 se encontra em funcionamento (central MASTER), enquanto a outra se encontra desactivada (central SLAVE) (consultar **Sistema áudio/vídeo SBTOP**).

▶ Configurar ambas as centrais em SÉRIE e a central activa será, de vez em quando, a central configurada como MASTER. Para comutar uma central de MASTER para SLAVE e vice-versa, consultar "**"U21 Como activar (MASTER) ou desactivar (SLAVE) as centrais principais disponíveis a partir de IR.006"**".
No ecrã de repouso das duas centrais deverá surgir S, que indica que a central configurada em série e o ícone fixo ↯ .

ATENÇÃO!

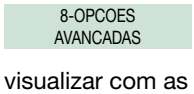
» *Se ↯ piscar indica que as 2 centrais não comunicam correctamente.*

» *Se surgir o ícone ! Existe um problema de configuração das 2 centrais (p.ex. ambas MASTER ou SLAVE, LP-IN ou LS-IN ou uma SÉRIE e a outra PARALELO).*

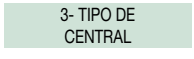
» *Se numa instalação Simplebus TOP (com comutador art. 1424), se encontram presentes quer centrais principais quer secundárias (consultar* **Sistema áudio/vídeo SBTOP***)*; Para o funcionamento correcto da instalação, é necessário activar em todas as centrais a configuração **"C8.7 - Funcionamento centr. princ+sec (disponível a partir de IR.006)"**.

Como configurar uma central como principal

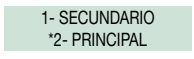
1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANÇADAS**, premir a tecla **8**;



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-TIPO DE CENTRAL**, premir a tecla **3**;



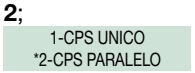
3. Premir a tecla **2**;



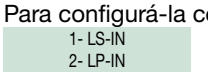
A central predefinida encontra-se configurada como CPS ÚNICO.

É possível configurá-la com CPS PARALELO ou CPS SÉRIE.

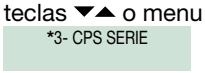
▶ Para configurá-la como **2-CPS PARALELO**, premir a tecla **2**;



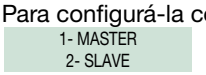
▶ Para configurá-la como **LS-IN** premir a tecla **1**,
Para configurá-la como **LP-IN** premir a tecla **2**;



▶ Para configurá-la como CPS SÉRIE, visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-CPS SÉRIE**, premir a tecla **3**;

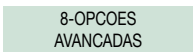


▶ Para configurá-la como **MASTER** premir a tecla **1**,
Para configurá-la como **SLAVE** premir a tecla **2**;



Como configurar uma central como secundária

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANÇADAS**, premir a tecla **8**:



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-TIPO DE CENTRAL**, premir a tecla **3**;

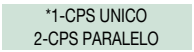


3. Premir a tecla **1**;

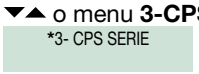


A central predefinida encontra-se configurada como CPS ÚNICO.

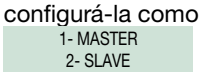
É possível configurá-la como CPS SÉRIE, porém **a função 2-CPS PARALELO NÃO SE ENCONTRA DISPONÍVEL;**



Para configurá-la como CPS SÉRIE visualizar com as teclas ▼▲ o menu **3-CPS SERIE**, premir a tecla **3**;



Para configurá-la como **MASTER** premir a tecla **1**, para configurá-la como **SLAVE** premir a tecla **2**;



C8.4 - Acend. autom. interno on/off (disponível a partir de IR.006)

Função desactivada por predefinição.

Esta função está disponível apenas para equipamentos Simplebus não TOP e é necessário instalar o art. 1259 para a visão cíclica das câmaras separadas.

Com esta função é possível activar ou desactivar o acendimento automático activado pelos postos internos com central na modalidade DIA.

Para activar a função:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANÇADAS**, premir a tecla **8**;

8-OPCOES
AVANCADAS

2. Visualizar com as teclas ▼▲ o menu **4-ACEND. AUTOM. INTERNO ON/OFF**;

4-ACEND. AUTOM.
INTERNO ON/OFF

3. Premir a tecla **4** para activar ou desactivar a função;

SERVICO
ACTIVADO

SERVICO
NAO ACTIVADO

C8.5 - Chamada tripla on/off (disponível a partir de IR.006)

Função desactivada por predefinição.

Com esta função é possível activar ou desactivar a chamada tripla da central aos postos internos.

A chamada será assim realizada 3 vezes consecutivas (no caso de chamada vídeo: as primeiras 2 serão áudio e a terceira vídeo).

Para activar a função:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲o menu **8-OPÇÕES AVANCADAS** e premir a tecla **8**;

8-OPCOES
AVANCADAS

2. Visualizar com as teclas ▼▲ o menu **5-CHAMADA TRIPLA ON/OFF**;

5-CHAMADA
TRIPLA ON/OFF

3. Premir a tecla **5** para activar ou desactivar a função;

SERVICO
ACTIVADO

SERVICO
NAO ACTIVADO

C8.6 - Função contacto ch-ch (disponível a partir de IR.006)

Com esta função é possível atribuir a função ao contacto CH-CH. Por predefinição, a função activada é a **repetição de chamada** e pode seleccionar-se a temporização do fecho do contacto entre 1,3 e 5 segundos.

Em alternativa, é possível activar a função de **monitor paralelo ou externo**; o contacto fecha-se durante toda a duração de uma chamada VÍDEO do posto externo.

Para activar a função:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANCADAS** e premir a tecla **8**;

8-OPCOES
AVANCADAS

2. Visualizar com as teclas ▼▲ o menu 6-FUNÇÃO CONTACTO CH-CH, premir a tecla 6;

6-FUNCAO
CONTACTO CH-CH

3. Premir a tecla 1 para a função REPETIÇÃO DE CHAMADA ou a tecla 2 para a função MONITOR EXTERNO**;**

1-REP CHAMADA
2-MONITOR EXT.

» **Caso se tenha premido a tecla 1,** será solicitada a **DURAÇÃO DE FECHO do CONTACTO**, visualizar com as teclas ▼▲ o tempo escolhido (1,3 ou 5 seg.);

DURA. CONTACTO:
1 SEG

DURA. CONTACTO:
3 SEG

C8.7 - Funcionamento centr. princ+sec (disponível a partir de IR.006)

Função desactivada por predefinição.

ATENÇÃO!

1. Esta função **deve permanecer desactivada** para evitar anomalias caso estejam presentes centrais, suportes, telefones intercomunicadores, comutadores e misturadores com IR inferior aos indicados na tabela ao lado.
2. Esta função **deve estar activada** em todas as centrais para o funcionamento correcto dos equipamentos Simplebus TOP (com comutador art. 1424) que utilizem quer centrais principais, quer secundárias.

Para activar a função:

1. Premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **8-OPÇÕES AVANÇADAS**, premir a tecla **8**;

8-OPCOES
AVANCADAS

2. Visualizar com as teclas ▼▲ o menu 7-FUNCIONAMENTO CENTR. PRINC+SEC;

7-FUNCIONAM.
CENTR.PRINC+SEC

3. Premir a tecla 7 para activar ou desactivar a função;

SERVICO
ACTIVADO

SERVICO
NAO ACTIVADO

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição 567
- **Teclas de programação e ecrã 568**
- **Teclado alfanumérico 568**
- **Descrição geral 569**

Características técnicas 569

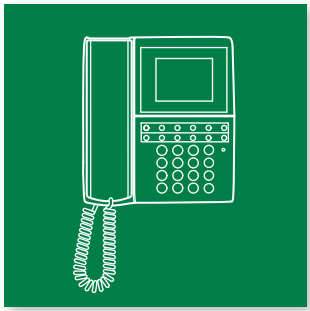
Ligação 570

Utilização 571
- U1 Como responder a uma chamada do posto interno 571
- U2 Como responder a uma chamada do posto externo 571
- U3 Como chamar um posto interno 572
- U4 Como transferir uma chamada do posto externo para o posto interno 572
- U5 Como pôr em comunicação 2 postos internos entre si (função de intercomunicação) 573
- U6 Como chamar um posto interno presente na lista de chamadas recebidas 573
- U7 Como chamar uma central secundária da central principal 574
- U8 Como chamar uma central principal da central secundária 574
- U9 Como responder a uma chamada da central secundária à central principal 575
- U10 Como responder a uma chamada da central principal à central secundária 575
- U11 Como activar ou desactivar as centrais principais 575
- U12 Como utilizar a abertura da porta 576
- U13 Como activar a função “Siga-me”(FollowMe) 576
- U14 Como activar um relé adicional (ex. para activar de modo independente e com um comando dedicado: luzes, contactos de alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos) 576
- U15 Como utilizar a agenda 577
- U16 Como procurar um nome na agenda 577
- U17 Como introduzir um nome na agenda 577
- U18 Como cancelar um nome na agenda 578
- U19 Como modificar um nome na agenda 578
- U20 Cancelar agenda 579
- U21 Info agenda 579
- U22 Gravar números breves 579
- U23 - Visualizar chamadas recebidas 580
- U24 - Cancelar a lista de chamadas recebidas 581
- U25 - Visualizar alarmes 581
- U26 - Cancelar a lista de alarmes recebidos 581

Configurações 582
- I1 - Modificar idioma 583
- I2 - Configurações vídeo 583
- I3 - Configurações áudio 583
- I4 - Configurações toques 584
- I5 - Modificar data 584
- I6 - Modificar hora 584
- I7 - Configurar tema 585
- I8 - Regular tempos 585
- I9 - Configurar modo diurno 585
- I10 - Configurar comutação automática 586
- I11 - Reiniciar configurações 587

Configurações do instalador 588
- Configurações do instalador 588
- C1 - Tipo de central (modo Simplebus Top) 588
- C2 - Como configurar uma central principal ou secundária 589
- C3 - Como configurar uma central como individual, em paralelo ou série 589
- C4 - Chamada através de código Simplebus ou indirecto 589
- C5 - Retrocompatibilidade 590
- C6 - Chamada áudio ou vídeo 590
- C7- Configuração serviços 591

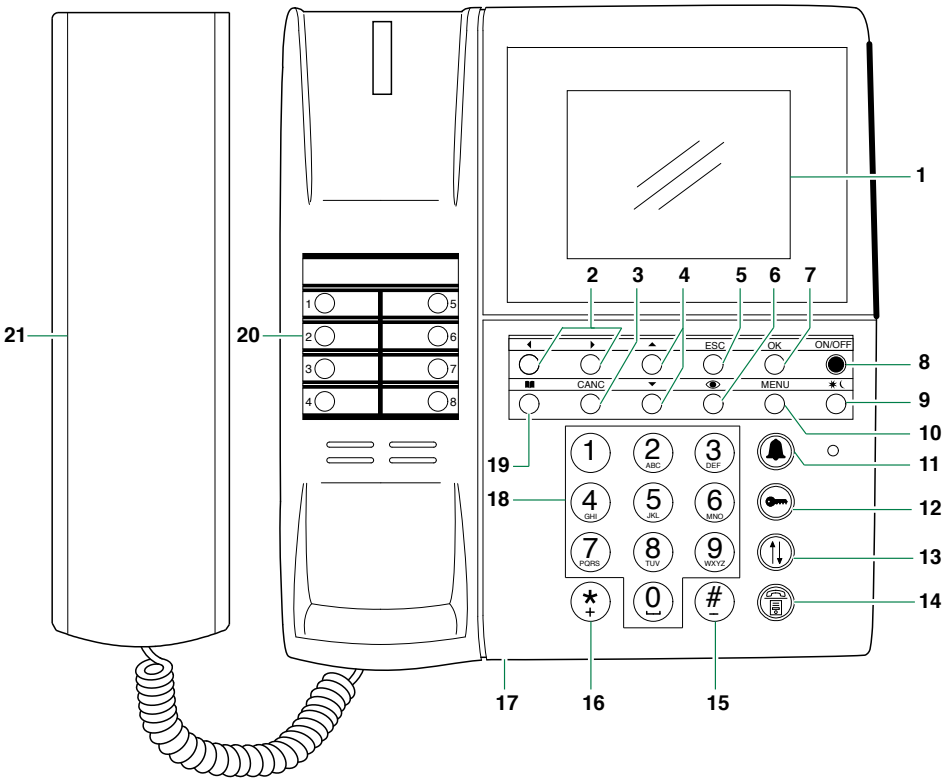
Desempenho do sistema e esquemas 591



Central de portaria Art. 1998VC

Descrição

Central de portaria em versão de mesa com teclado digital alfanumérico e visor a cores de 3,5" para visualização do visitante e controlo das entradas. Permite visualizar o código e os nomes do destinatário da chamada e do emissor da chamada, mantendo em memória as chamadas não atendidas. Modo Dia/Noite e serviço de intercomunicação utilizador/utilizador. Permite endereçar a chamada a até 120 000 utilizadores. Permite realizar chamadas através de código indirecto e gerir sinalizações de alarme provenientes dos utilizadores. Utilizável como central principal ou secundária. Memoriza até 4000 nomes. Possui porta USB, software para PC dedicado para a transferência dos nomes e ilhó de ligação à instalação desactivável por cabo RJ. Compatível com todos os desempenhos e produtos SBTOP.



1. Ecrã sinalização de mensagens

2. ◀▶ Teclas para percorrer as opções do menu

3. CANC Tecla para cancelar a chamada ou os dados introduzidos

4. ▼▲ Teclas para percorrer o menu

5. ESC Tecla para sair dos menus

6. Tecla para activar o acendimento automático

7. OK Tecla confirmar

8. ON/OFF Ligar/desligar (manter premido por 2 segundos)

9. Tecla para activar o modo DIA ou NOITE

10. Tecla MENU

11. Tecla para realizar a chamada

12. Tecla para a abertura da porta

13. Tecla para a transferência da chamada

14. Tecla para colocar uma chamada em espera

15. Tecla para chamar a central Simplebus Top da central Simplebus

16. Tecla para activar um relé adicional

17. Regulação do volume da campainha

18. Teclado alfanumérico

19. Tecla directório de nomes

20. Números breves

21. Auscultador

Não manter premido o gancho do som com o auscultador levantado.

Descrição da bateria de bornes:

C NO Contacto normalmente aberto para a função "SIGA-ME" (Follow me)

24 ~ Alimentação 24 V AC

0 ~ Alimentação 0 V AC

Ligação à terra

OUT OUT saída CNO para o comando do módulo câmara separada

CH CH Contacto livre para "repetição de chamada" ou "activar monitor externo"

LM LM Linha dados para as colunas

LP1 LP2 Linha dados em chegada do posto externo

GND TX RX Série RS232 a ligar à central remota nos equipamentos multicentral em série ou em paralelo.

Teclas de programação e ecrã

MENU Para entrar nos menus de programação

▼▲ Permitem seleccionar de entre várias opções dos menus

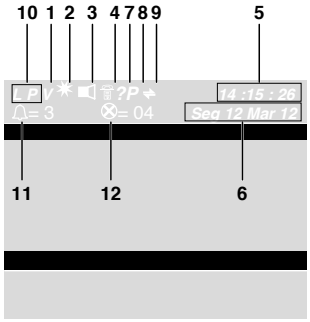
◀ ▶ Permitem percorrer o cursor e modificar os dados introduzidos

OK Confirmar a selecção visualizada ou a introdução de dados

CANC Cancelar os dados introduzidos

ESC Anular a selecção e sair dos menus de programação

Visualizar o ecrã da central:



1. **A** modo ÁUDIO
   V modo VÍDEO
2. ✷ modo DIA
   ☾ modo NOITE
3. 🔊 indica que o som está activo
4. ☎ indica que a função “FollowMe” está activa
5. hora (horas: minutos:segundos)
6. nome do dia (Seg, Ter, etc.) e data (dia/mês/ano)
7. **!** se existir uma configuração entre centrais NÃO compatíveis
   ? a central ainda não detectou a presença da central remota
8. **P** indica a central configurada em paralelo
   S indica a central configurada em série
9. **fixa** indica o funcionamento correcto da linha série
   a piscar indica o funcionamento incorrecto da linha série
10. **LM a piscar** indica um curto-circuito na linha da coluna, a indicação é acompanhada pela repetição de um sinal sonoro. A central recusa qualquer tentativa de chamada ou transferência para os postos internos, porém, todas as chamadas provenientes do posto externo são geridas normalmente.
    LP a piscar indica que o posto externo não está ligado.
11. 🔔 **=5 a piscar** indica o número de chamadas sem resposta no modo DIA e NOITE
12. ⊗ **=1 a piscar** indica o número de alarmes recebidos e não resolvidos

Teclado alfanumérico

Para algumas funções, o teclado permite digitar quer números, quer letras, o que é feito premindo mais vezes a mesma tecla, por exemplo, ao premir a tecla 2, no ecrã surge em sequência a, b, c, A - B - C - 2

① tecla para introduzir os símbolos .,;:?!()

tecla para introduzir um traço

* tecla para introduzir o símbolo +

⓪ tecla para introduzir um espaço entre caracteres

OK Confirma os dados introduzidos

CANC Cancela os dados introduzidos

Descrição geral

As funções principais da central são as seguintes:

- chamar um posto interno
- receber chamadas dos postos externos e transferi-las eventualmente para os postos internos
- receber chamadas normais ou de alarme dos postos internos
- comandar a fechadura eléctrica dos postos externos
- activar um relé

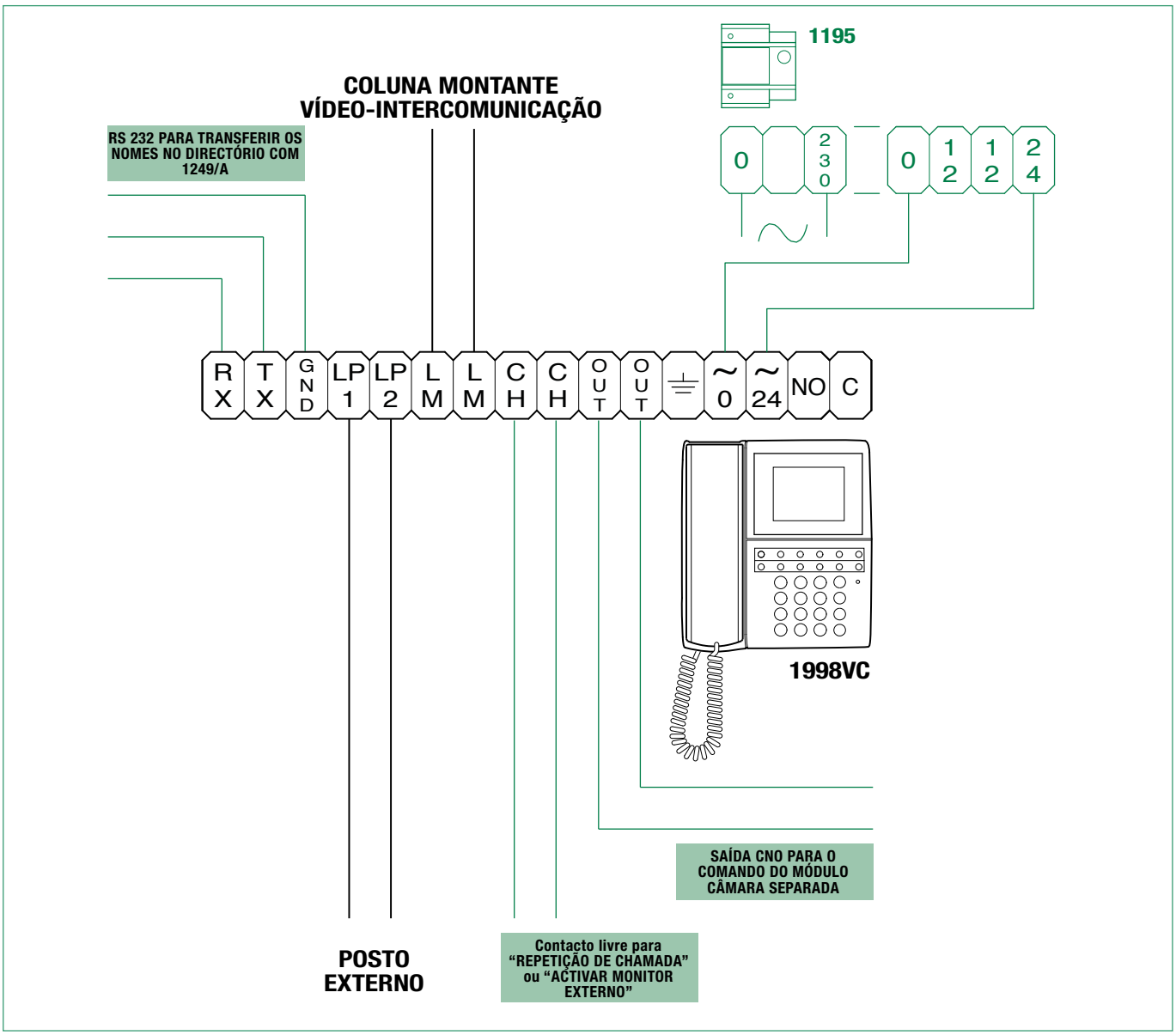
Adicionalmente, a central de portaria prevê:

- a gestão do modo DIA/NOITE que permite activar as funções da central apenas em determinadas faixas horárias programáveis pelo utilizador
- uma LISTA DE CHAMADAS, na qual são memorizadas as chamadas provenientes dos postos internos que não foram respondidas
- uma AGENDA, cuja programação permite identificar facilmente quem realiza a chamada

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura (mm)	130
Largura (mm)	200
Profundidade (mm)	223
Temperatura de funcionamento (°C)	-5 ÷40
Consumo máįximo de corrente (mA)	200
CARACTERÍSTICAS SOFTWARE/FIRMWARE	
N.° códigos utilizadores	4000
N.° utilizadores memorizáveis	4000
FUNÇÕES	
Funçào alarme	Sim
Funçào controlo actuador	Sim
Funçào de intercomunicaçào	Sim
Funçào botào de abertura da porta	Sim
INFO GERAIS	
Cor	Cinzento
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem na parede	Sim
Montagem numa base de mesa	Sim
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Resolução da tela (HxV - pixel)	320x240 pixel
CONECTIVIDADE	
Tipo de ligaçõ/portas	RS232, USB
Portas RS232	1

Ligação


1195
COLUNA MONTANTE
VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO
RS 232 PARA TRANSFERIR OS NOMES NO DIRECTÓRIO COM 1249/A
0
2 3 0
0
1 2
1 2
2 4
RX
TX
GND
LP 1
LP 2
LM
LM
CH
CH
OUT
OUT
~ 0
~ 24
NO
C
1998VC
SAÍDA CNO PARA O COMANDO DO MÓDULO CÂMARA SEPARADA
POSTO EXTERNO
Contacto livre para "REPETIÇÃO DE CHAMADA" ou "ACTIVAR MONITOR EXTERNO"

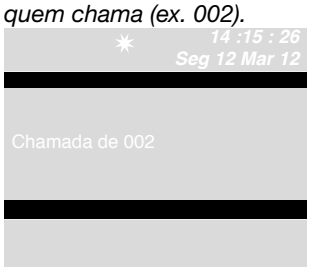
Utilização

As seguintes funções fazem parte da central e do seu modo de funcionamento e são todas acessíveis em modo directo, sem recorrer aos menus.

U1 Como responder a uma chamada do posto interno

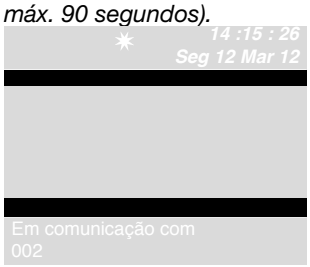
Quando a central recebe uma chamada do posto interno:

» *é visualizado o nome do posto interno de onde chega a chamada se existir na agenda (consultar "U17 Como introduzir um nome na agenda") ou o endereço de quem chama (ex. 002).*



▶ para **responder** à chamada proveniente do posto interno, levantar o auscultador entre 30 segundos.

» *a central entra em comunicação com o posto interno; a duração máxima da comunicação corresponde ao tempo áudio configurado na central principal (**MENU/Configurações/Tempos/Áudio** - mín. 10 segundos, máx. 90 segundos).*



▶ para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.

▶ para **recusar** a chamada premir **CANC**.

ATENÇÃO!

Se a central estiver ocupada ou o telefonista estiver ausente e não atender em 30 segundos, a chamada ficará na lista das chamadas recebidas, consultar "U6 Como chamar um posto interno presente na lista de chamadas recebidas"

U2 Como responder a uma chamada do posto externo

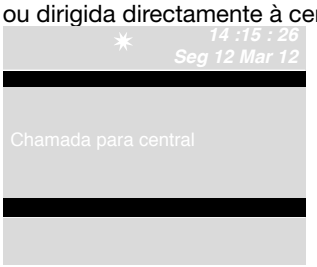
A central deve estar no modo DIA; no modo NOITE é possível responder apenas às chamadas dirigidas à central.

A central pode receber uma chamada de um posto externo:

- dirigida directamente a um posto interno e neste caso é visualizado o NOME do destinatário (caso exista na agenda um nome associado ao código chamado, consultar "U17 Como introduzir um nome na agenda") ou o endereço do respectivo destinatário (ex. 002).

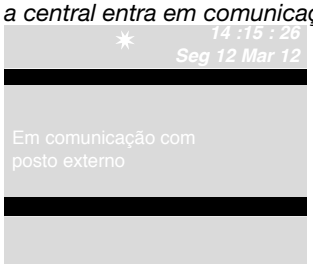


- ou dirigida directamente à central (endereço=240).

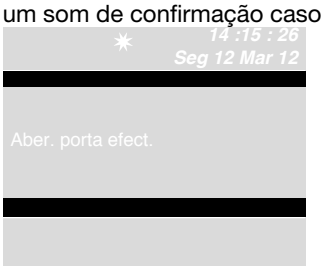


▶ para **responder** à chamada proveniente da central secundária, levantar o auscultador.

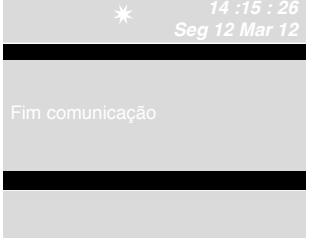
» *a central entra em comunicação com o posto externo.*



▶ premir eventualmente a tecla ⚿ para activar a fechadura eléctrica do posto externo; é emitido um som de confirmação caso a porta seja aberta.



▶ para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



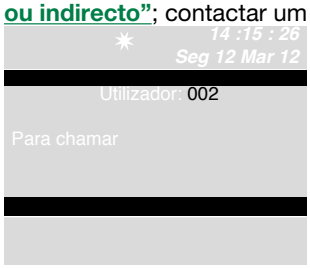
▶ para **recusar** a chamada premir **CANC**.

ATENÇÃO! No modo NOITE (consultar "I9 - Configurar modo diurno") as chamadas do posto externo dirigidas a um posto interno são visualizadas no ecrã, mas não podem ser interceptadas pela central.

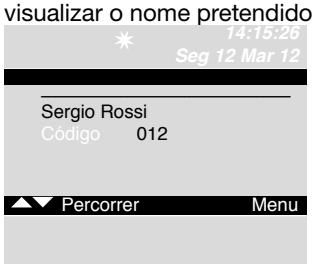
U3 Como chamar um posto interno

Parar chamar um posto interno, a central pode utilizar 3 modos diferentes:

- digitar o número do posto interno* e premir 🔔.
  *O número a digitar depende da configuração da central, consultar **"C4 -Chamada através de código Simplebus ou indirecto"**; contactar um técnico qualificado.

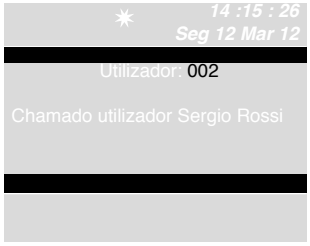


- premir 📖 e percorrer a agenda com as teclas ▼▲ até visualizar o nome pretendido e premir 🔔.

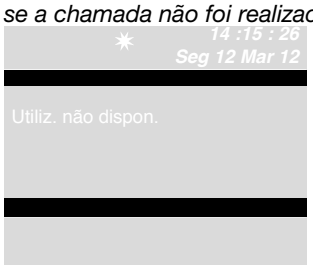


- premir o número breve correspondente (ex.1◯ número breve 1= código guardado "002", consultar **"U22 Gravar números breves"**).

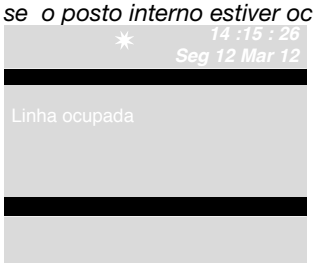
» *se a chamada foi realizada com sucesso:*



» *se a chamada não foi realizada com sucesso:*



» *se o posto interno estiver ocupado:*

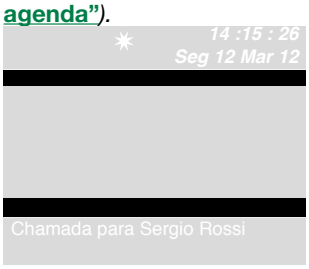


Quando o **áudio do posto interno é activado,** este entra em comunicação com a central; a duração máxima da comunicação corresponde ao tempo áudio configurado na central principal (**MENU/Configurações/Tempos/Áudio** - mín. 10 segundos, máx. 90 segundos).

U4 Como transferir uma chamada do posto externo para o posto interno

Quando a central recebe uma chamada do posto externo endereçada a um posto interno:

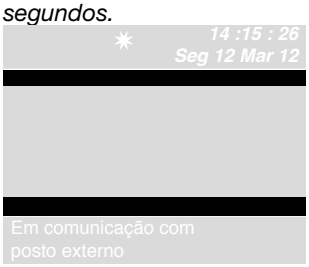
» *é visualizado o NOME do destinatário da chamada (se existir na agenda um nome associado ao código chamado, consultar **"U17 Como introduzir um nome na agenda"**).*



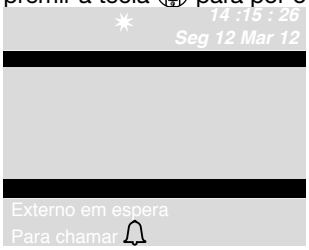
▶ para **responder** à chamada proveniente do posto externo, levantar o auscultador entre 60 segundos.



» *a central entra em comunicação com o posto externo e a duração máxima da comunicação é de 90 segundos.*



▶ premir a tecla ☎ para pôr o posto externo em espera.



» *Se o posto interno **não aceitar** a transferência da chamada, o posto externo permanece em espera; terminar a chamada com o posto interno e premir a tecla ☎ para voltar à comunicação com o posto externo.*



▶ para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.



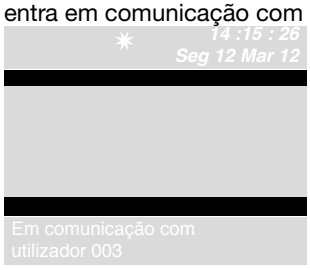
U5 Como pôr em comunicação 2 postos internos entre si (função de intercomunicação)

Quando a central estiver em comunicação com um posto interno (ex. 002) que deseja comunicar com outro posto interno (ex. 003):

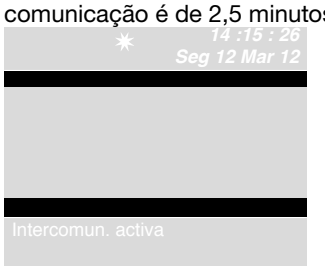
1. colocar em espera o posto interno com o qual se está em linha (ex. 002), premindo a tecla ☎;
2. chamar o posto interno pretendido (ex. 003, consultar **"U3 Como chamar um posto interno"**);



» Quando o **áudio do posto interno é activado**, este entra em comunicação com a central.



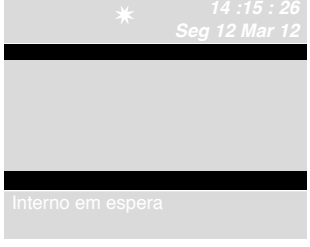
3. Para transferir a chamada para outro posto interno, premir a tecla ⇅ o posto interno (003) entra em comunicação com o posto interno (002) e a duração máxima da comunicação é de 2,5 minutos.



4. **pousar** o auscultador.

▶ Premir **CANC** para repor uma chamada de intercomunicação activa há mais de um minuto.

» Se o posto interno **não aceita** a transferência da chamada ou se o **equipamento estiver ocupado** ou se a **chamada não tiver sido realizada correctamente**, o posto interno (002) fica em espera.



▶ terminar a comunicação com o posto interno (003) e premir a tecla ☎ para regressar à comunicação com o posto interno (002).



▶ para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.

ATENÇÃO!

Se o posto externo chama a central durante uma chamada de intercomunicação entre postos internos activa há mais de um minuto, esta é automaticamente reposta para permitir à central gerir a chamada a chegar.

U6 Como chamar um posto interno presente na lista de chamadas recebidas

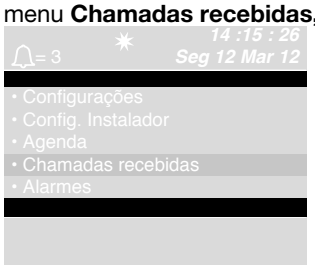
Quando a central recebe uma chamada do posto interno que não é atendida entre 30 seg. (devido a telefonista momentaneamente ausente ou ocupado noutra comunicação), esta é automaticamente guardada no menu **Chamadas recebidas.**

A central consegue memorizar um máximo de 10 chamadas não atendidas. A décima primeira chamada substitui a primeira.

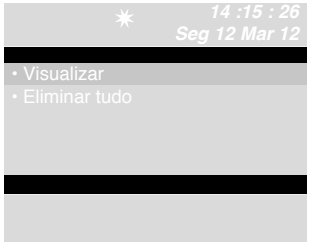
No ecrã é indicado o número de chamadas recebidas (ex. 🔔=3 a piscar).

Para chamar os postos internos presentes na lista das chamadas recebidas:

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Chamadas recebidas,** premir a tecla **OK**



2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Visualizar**, premir a tecla **OK**



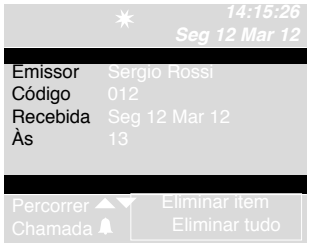
» *serão visualizadas, por ordem cronológica, as chamadas recebidas a partir da última;*

3. utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista.



4. premir a tecla 🔔 para chamar o posto interno visualizado.

▶ ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.



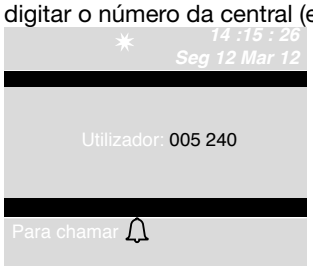
▶ premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

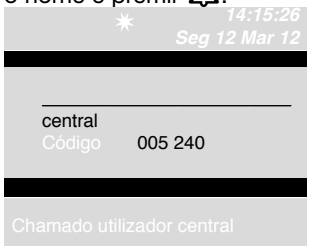
U7 Como chamar uma central secundária da central principal

Para chamar uma central secundária, a central principal pode utilizar um dos 3 modos seguintes:

- digitar o número da central (ex. 005 240) e premir 🔔:

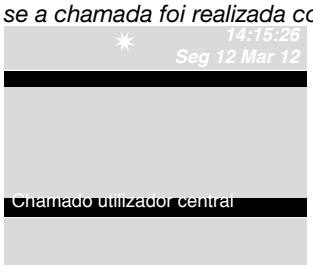


- percorrer a agenda 🕮 com as teclas ▼▲ até visualizar o nome e premir 🔔:

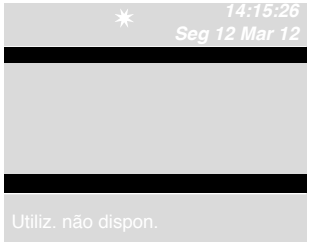


- premir o número breve correspondente (consultar **"U22 Gravar números breves"**).

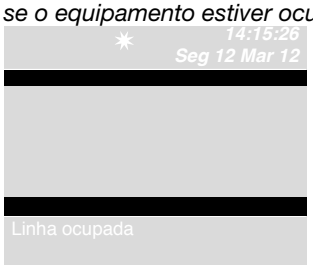
» *se a chamada foi realizada com sucesso:*



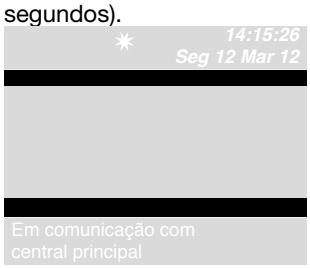
» *se a chamada não foi realizada com sucesso:*



» *se o equipamento estiver ocupado:*



Quando o **auscultador da central chamada é levantada**, esta entra em comunicação com a central principal; a duração máxima da comunicação corresponde ao tempo áudio configurado na central principal (**MENU/ Configurações/Tempos/Áudio** - mín. 10 segundos, máx. 90 segundos).



▶ para terminar a comunicação **pousar** o auscultador.

ATENÇÃO! Quando a central secundária e a central principal se encontram em comunicação entre si, não podem transferir chamadas ou colocá-las em espera.

U8 Como chamar uma central principal da central secundária

Para chamar uma central principal de uma central secundária premir (#).

Quando o auscultador da central principal é levantada, esta entra em comunicação com a central secundária, a duração máxima da comunicação corresponde ao tempo áudio configurado na central principal (**MENU/Configurações/ Tempos/Áudio** - mín. 10 segundos, máx. 90 segundos).



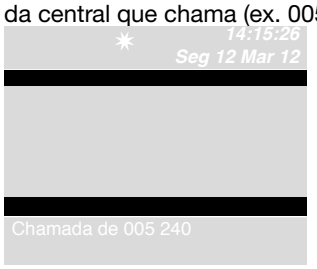
▶ Para terminar a comunicação pousar o auscultador.

ATENÇÃO! Quando a central secundária e a central principal se encontram em comunicação entre si, não podem transferir chamadas ou colocá-las em espera.

U9 Como responder a uma chamada da central secundária à central principal

Quando a central principal recebe uma chamada da central secundária:

» é visualizado o NOME da central secundária de onde chega a chamada (se existir na agenda, consultar **"U17 Como introduzir um nome na agenda"**) ou o endereço da central que chama (ex. 005 240).

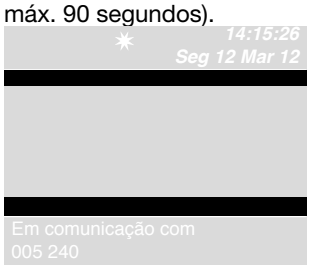


005= indica a "zona"
240= indica a ID geral da central

▶ para a chamada premir;

▶ para à chamada proveniente da central secundária, levantar o auscultador;

» a central principal entra em comunicação com a central secundária; a duração máxima da comunicação corresponde ao tempo áudio configurado na central principal (**MENU/ Configurações/Tempos/Áudio** - mín. 10 segundos, máx. 90 segundos).

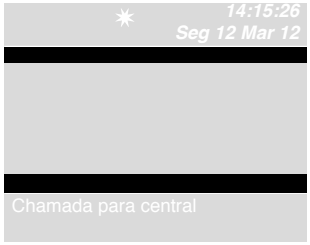


▶ para **terminar** a comunicação o auscultador.

ATENÇÃO! Se a central estiver ocupada ou o telefonista estiver ausente e não atender em 30 segundos, a chamada ficará na lista das chamadas (consultar "U6 Como chamar um posto interno presente na lista de chamadas recebidas").

U10 Como responder a uma chamada da central principal à central secundária

Quando a central secundária recebe uma chamada da central principal:



▶ para a chamada proveniente da central principal, levantar o auscultador.

▶ para terminar a comunicação o auscultador..

ATENÇÃO! Se a central estiver ocupada ou o telefonista estiver ausente e não atender em 30 segundos, a chamada ficará na lista das chamadas (consultar "U6 Como chamar um posto interno presente na lista de chamadas recebidas").

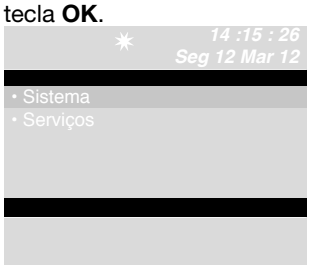
U11 Como activar ou desactivar as centrais principais

No caso de 2 centrais principais configuradas em série (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios), seguir um dos seguintes procedimentos:

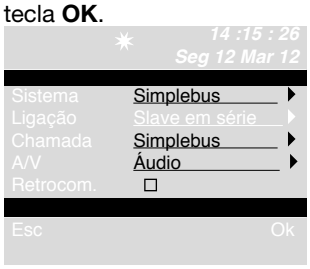
1. premir a tecla **MENU** da central activa e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config**. Instalador, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Sistema**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Ligação**, premir a tecla **OK**.



4. seleccionar **Slave em série** com as teclas ◀ ▶ para a desactivar.

» *A central desliga-se, enquanto a outra central se acende no modo automático e fica como Master em série.*

5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.

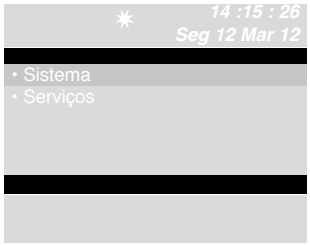
▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

ou

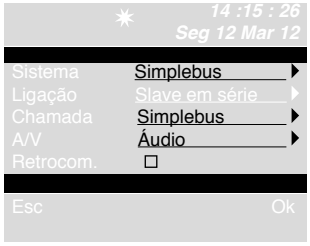
1. premir a tecla **MENU** da central inactiva e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Sistema**, premir a tecla OK.



3. visualizar com as teclas ▼▲o menu Ligação, premir a tecla **OK**.



4. seleccionar **Master em série** com as teclas ◀ ▶ para confirmar que a central deve ser activada.
   » *A outra central desactiva-se no modo automático e fica como Slave em série.*
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.
   ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

U12 Como utilizar a abertura da porta

É possível activar a fechadura eléctrica do posto externo premindo a tecla ⚿ ; é emitido um som de confirmação caso o comando tenha sido realizado com êxito.

U13 Como activar a função “Siga-me”(FollowMe)

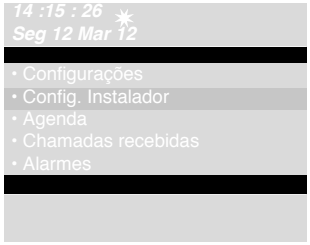
Com esta função é possível desviar as chamadas destinadas à central para aparelhos telefónicos locais ou remotos.

ATENÇÃO! Para utilizar esta função deverá existir a central art. 2906 com interface art. 2912. Contactar um instalador qualificado.

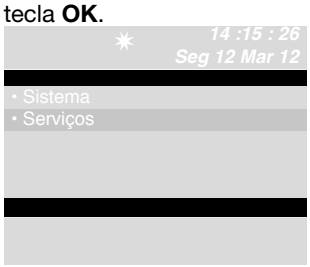
Esta função pode ser activada apenas na central configurada como secundária (consultar “C1 Tipo de central (modo Simplebus Top)”).

Para activar esta função:

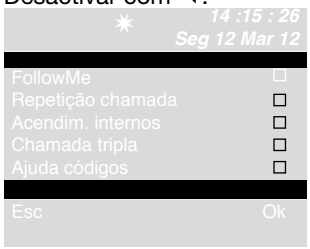
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ il o menu **Config. Instalador**, premir a tecla **OK**;



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Serviços**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o serviço **FollowMe.**
4. Activar o serviço com a tecla ▶.
   Desactivar com ◀.



▶ premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

Após uma chamada, a central toca e enquanto o aparelho remoto não atender a chamada, é possível responder à chamada a partir da central anulando a função “Siga-me”.

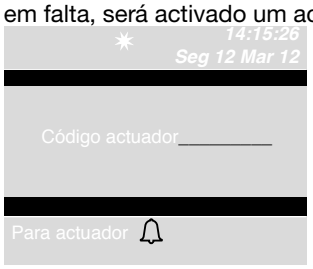
U14 Como activar um relé adicional (ex. para activar de modo independente e com um comando dedicado: luzes, contactos de alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos)

Os actuadores podem ser activados quer no modo de repouso, quer no modo de comunicação, para o posto externo.

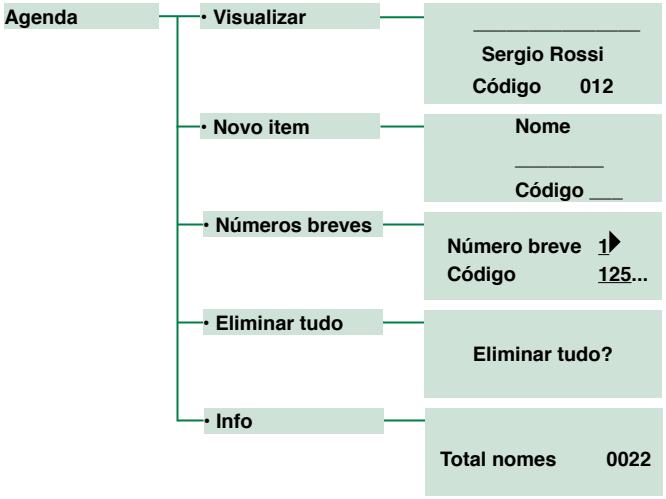
ATENÇÃO! Para se utilizar esta função, deve encontrar-se um posto externo principal e actuadores art. 1256. Contactar um instalador qualificado.

Para activar o actuador:

▶ premir a tecla (*), será solicitada a introdução do código para activar um actuador específico, em caso de código em falta, será activado um actuador geral;



▶ para confirmar a activação do actuador premir a tecla 🔔.



U15 Como utilizar a agenda

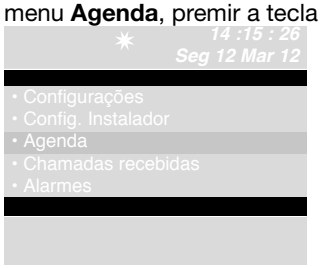
Podem ser introduzidos no máximo 4000 nomes que tenham no máximo 13 caracteres alfanuméricos; cada nome deverá ser associado a um código que corresponde ao posto interno desejado.

U16 Como procurar um nome na agenda

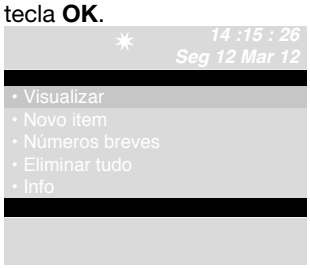
- Para visualizar a agenda premir a tecla 🕮 e percorrer a lista dos utilizadores com as teclas ▼▲; para percorrer a lista rapidamente, manter premida a tecla. Serão visualizados em sequência o NOME e o CÓDIGO associados a cada utilizador.

Ou

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Visualizar**, premir a tecla **OK**.

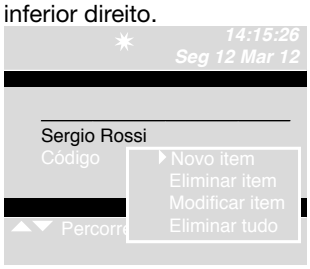


» *serão exibidos por ordem alfabética os nomes guardados na agenda; utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista.*
Para percorrer os nomes mais rapidamente, manter premida a tecla ▼ ou ▲.



Ou

- introduzir uma parte do nome desejado.
Se estiverem presentes mais utilizadores com a mesma inicial introduzida, será possível percorrer a lista com as teclas ▼▲ .
- ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.



É possível introduzir um novo item, eliminar o item seleccionado, modificá-lo ou cancelar a agenda completa.

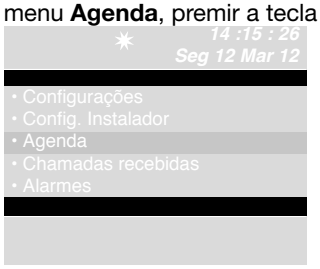
Seleccionar a operação desejada com as teclas ▼▲, premir a tecla **OK**.

- premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

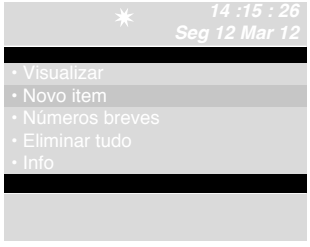
U17 Como introduzir um nome na agenda

Caso se queira introduzir um nome na agenda:

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK**.



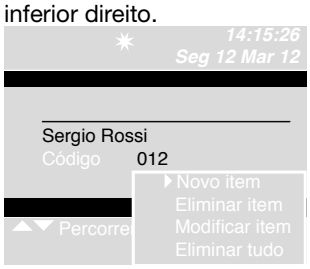
2. visualizar com as teclas ▼▲ lo item **Novo item**, premir a tecla **OK**.



3. introduzir o novo nome com o teclado alfanumérico; premir a tecla ▼ e introduzir o código com o teclado.
4. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.



- ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.



É possível introduzir um novo item, eliminar o item seleccionado, modificá-lo ou cancelar a agenda completa.

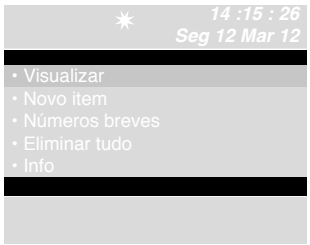
- Seleccionar a operação desejada com as teclas ▼▲, premir a tecla **OK**.
- premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

U18 Como cancelar um nome na agenda

ATENÇÃO! Para cancelar a agenda completa consultar "U20 - Cancelar agenda".

Caso se queira eliminar um nome na agenda:

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK**.
2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Visualizar**, premir a tecla **OK**.



» *serão exibidos por ordem alfabética os nomes guardados na agenda; utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista.*

Para percorrer os nomes mais rapidamente, manter premida a tecla ▼ ou ▲.

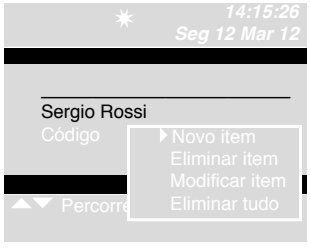


Ou

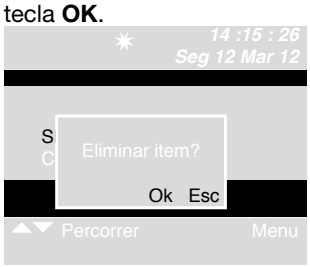
1. introduzir uma parte do nome desejado.
   Se estiverem presentes mais utilizadores com a mesma inicial introduzida, será possível percorrer a lista com as teclas ▼.



2. ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.



3. visualizar com a tecla ▼ o item **Eliminar** item, premir a tecla **OK**.

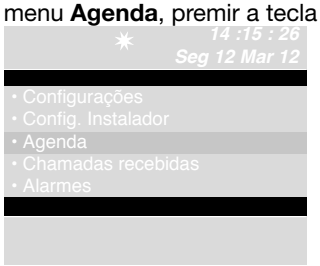


- premir a tecla **OK** para confirmar a eliminação.
- premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

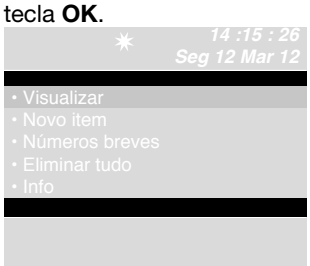
U19 Como modificar um nome na agenda

Caso se queira modificar um nome na agenda:

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK**.



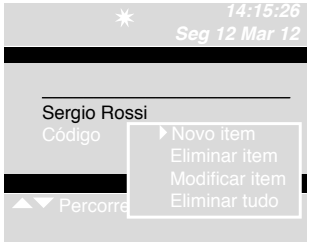
2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Visualizar**, premir a tecla **OK**.



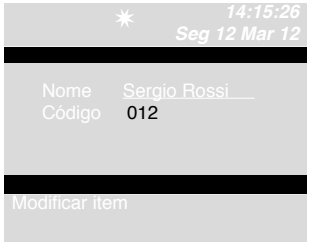
» *serão exibidos por ordem alfabética os nomes guardados na agenda; utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista.*
Para percorrer os nomes mais rapidamente, manter premida a tecla ▼ ou ▲.

Ou

1. introduzir uma parte do nome desejado.
   Se estiverem presentes mais utilizadores com a mesma inicial introduzida, será possível percorrer a lista com as teclas ▼▲ .
2. ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.



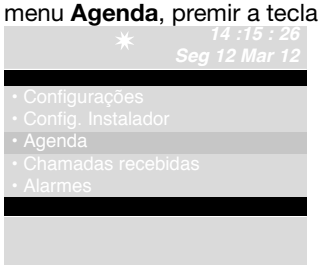
3. visualizar com a tecla ▼ o item **Modificar item**, premir a tecla **OK**.



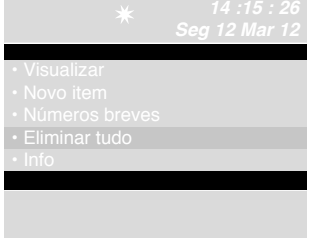
4. visualizar com as teclas ▼▲ o item a modificar (nome ou código).
5. premir **CANC** para cancelar o item seleccionado e introduzir o novo nome ou código com o teclado alfanumérico.
6. para confirmar a modificação do nome, premir a tecla **OK**; premir **ESC** para sair.

U20 Cancelar agenda

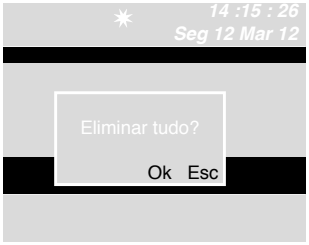
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Eliminar tudo**, premir a tecla **OK**.



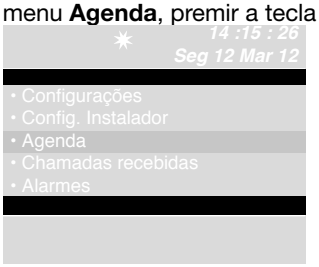
» *surge um ecrã a perguntar se se pretende eliminar a agenda completa; confirmar com a tecla* **OK** *ou cancelar com a tecla* **ESC***;*



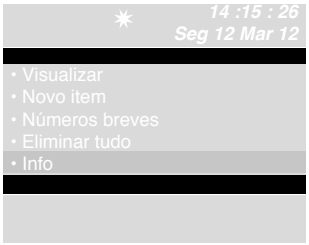
▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

U21 Info agenda

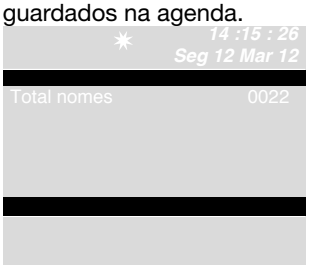
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Info**, premir a tecla **OK**.



» surge um ecrã onde é indicado o número dos nomes guardados na agenda.

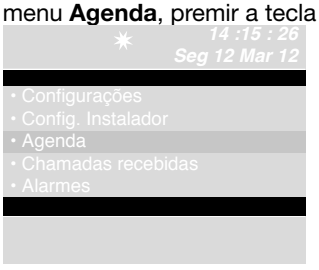


▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

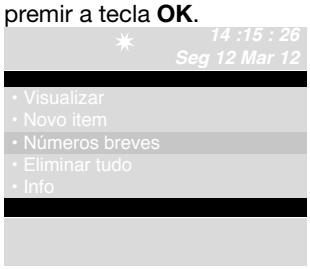
U22 Gravar números breves

Com esta função é possível guardar, modificar e cancelar números breves.

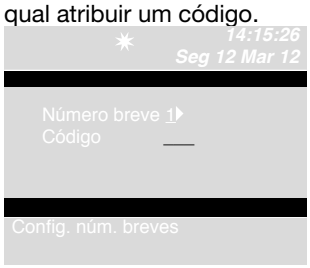
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Agenda**, premir a tecla **OK;**



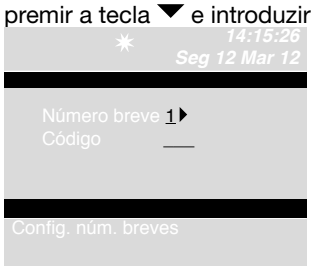
2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Números breves**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ◀ ▶ o número breve (de 1 a 8) ao qual atribuir um código.

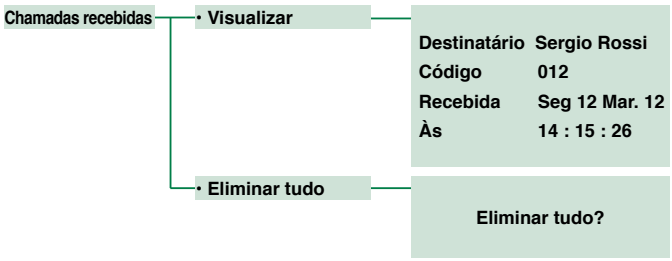


4. premir a tecla ▼ e introduzir o código com o teclado.



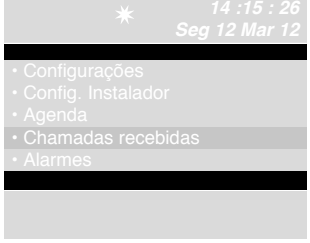
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.



U23 - Visualizar chamadas recebidas

1. Para aceder rapidamente à lista das chamadas recebidas premir a tecla **MENU** + tecla 2 ou premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ il menu **Chiamate ricevute**, premere il tasto **OK**;



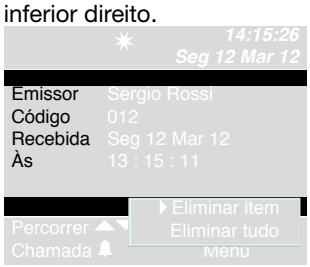
2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Visualizar**, premir a tecla **OK**.



» *serão visualizadas por ordem cronológica as chamadas recebidas a partir da última; utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista.*
Para percorrer os nomes mais rapidamente, manter premida a tecla ▼ ou ▲.



▶ ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.

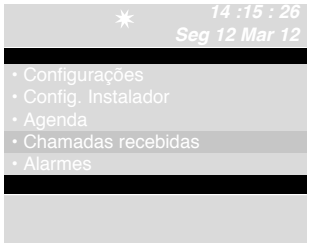


▶ premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;

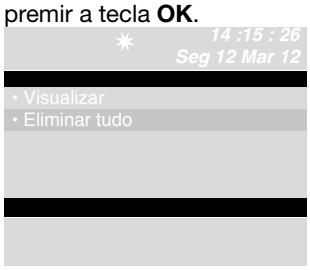
▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

U24 - Cancelar a lista de chamadas recebidas

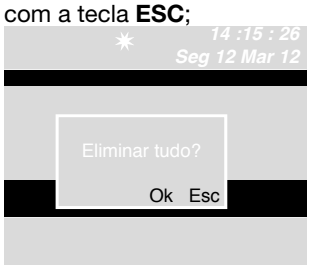
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Chamadas recebidas**, premir a tecla **OK**.



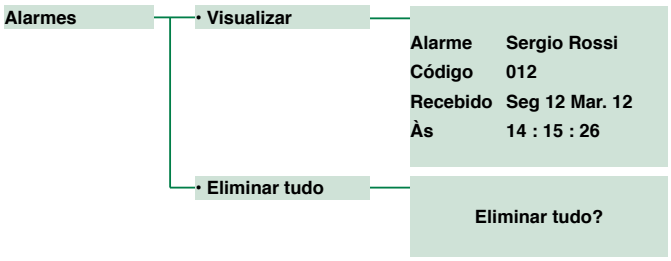
2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Eliminar tudo**, premir a tecla **OK**.



3. surge um ecrã a perguntar se se pretende eliminar a agenda completa; confirmar com a tecla **OK** ou cancelar com a tecla **ESC**;

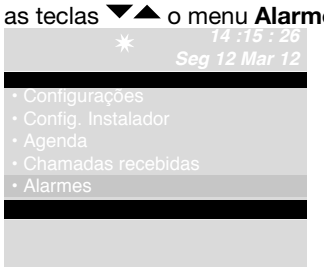


▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.



U25 - Visualizar alarmes

1. Para aceder rapidamente à lista de alarmes, premir a tecla **MENU** + tecla **1** ou premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Alarmes**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Visualizar**, premir a tecla **OK**.



» *os alarmes serão visualizados por ordem cronológica a partir do último recebido; utilizar as teclas ▼▲ para percorrer a lista. Para percorrer os nomes mais rapidamente, manter premida a tecla ▼ ou ▲.*



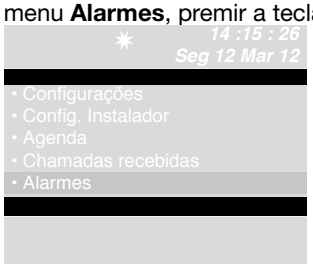
▶ ao premir a tecla **MENU** é exibido um ecrã no canto inferior direito.



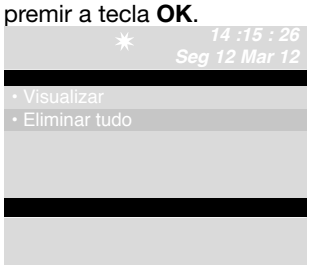
▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

U26 - Cancelar a lista de alarmes recebidos

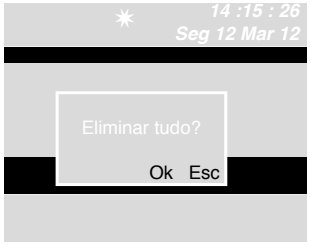
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Alarmes**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o item **Eliminar tudo**, premir a tecla **OK**.

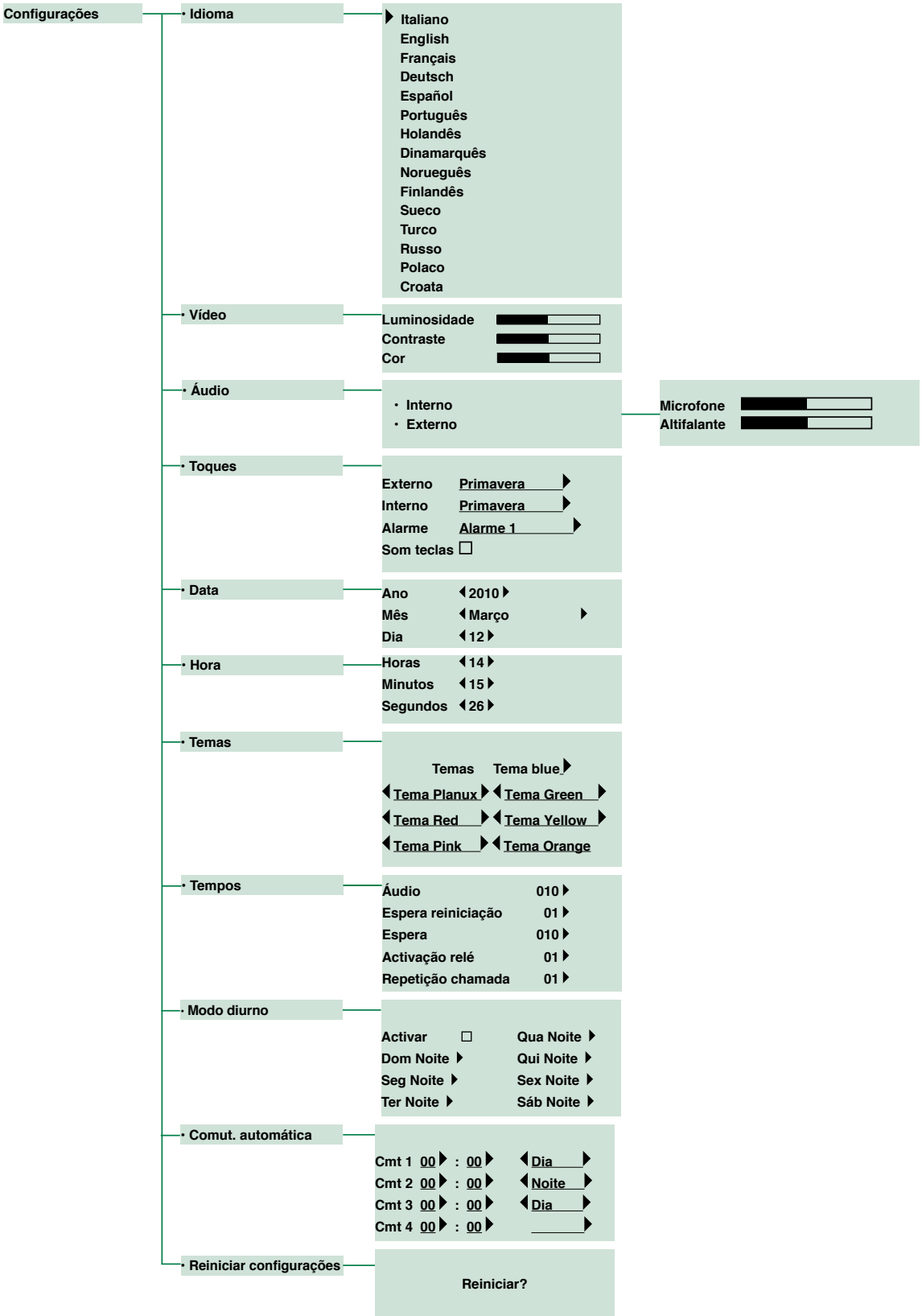


» *surge um ecrã a perguntar se se pretende eliminar a lista de alarmes recebidos; confirmar com a tecla* **OK** *ou cancelar com a tecla* **ESC***;*



▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

Configurações

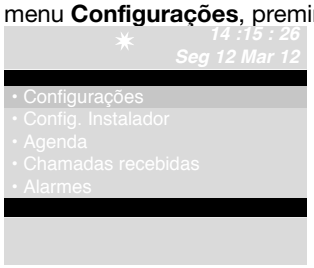


I1 - Modificar idioma

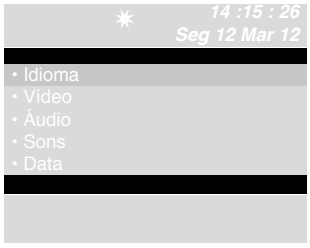
É possível programar o idioma, seleccionando-o entre os seguintes:

- **Italiano (predefinição)**
- **English**
- **Français**
- **Deutsch**
- **Español**
- **Português**
- **Holandês**
- **Dinamarquês**
- **Norueguês**
- **Finlandês**
- **Sueco**
- **Turco**
- **Russo**
- **Polaco**
- **Croata**

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.

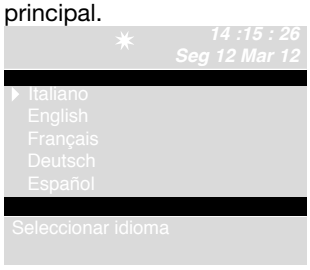


2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Idioma**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o idioma pretendido e premir a tecla **OK** para confirmar.

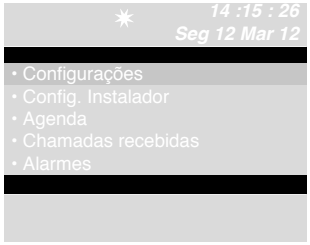
▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.



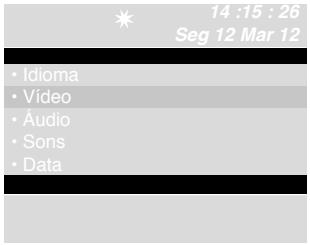
I2 - Configurações vídeo

Com esta função, é possível regular a luminosidade, o contraste e a cor do monitor da central.

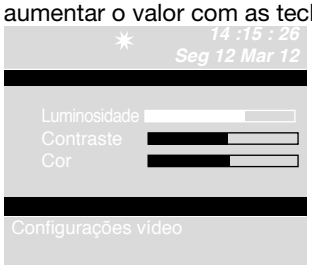
1. Para aceder rapidamente às configurações vídeo, premir a tecla **MENU** + tecla **3** ou premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Vídeo**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ la configuração vídeo a regular (luminosidade, contraste, cor) e diminuir ou aumentar o valor com as teclas ◀▶;



4. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.

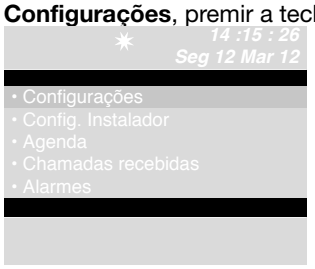
▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I3 - Configurações áudio

Com esta função é possível regular o volume do microfone e do altifalante da central para os postos internos e o posto externo.

Para modificar os volumes, a central deverá estar em comunicação com um posto interno ou um posto externo.

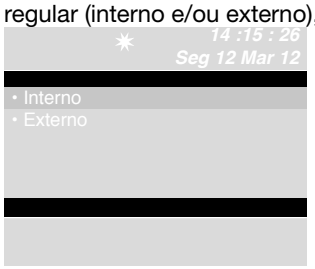
1. Para aceder rapidamente às configurações áudio, premir a tecla **MENU** + tecla **4 (externo)** tecla **5 (interno)** ou premir a tecla MENU e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.



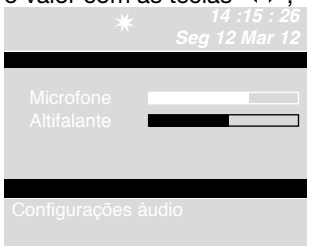
2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Áudio**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ a configuração áudio a regular (interno e/ou externo), premir a tecla **OK**;



4. visualizar com as teclas ▼▲ a configuração áudio a regular (microfone e/ou altifalante) e diminuir ou aumentar o valor com as teclas ◀ ▶;



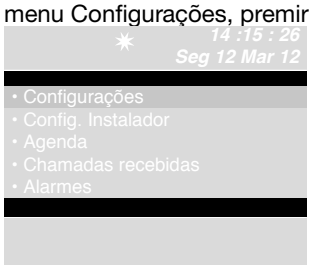
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

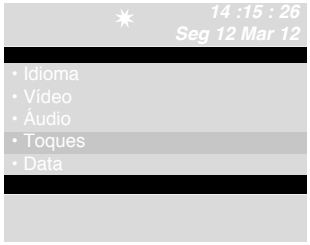
I4 - Configurações toques

Com esta função, é possível configurar a melodia das chamadas recebidas dos postos internos, do posto externo e das chamadas de alarme. Adicionalmente, é possível activar o som das teclas.

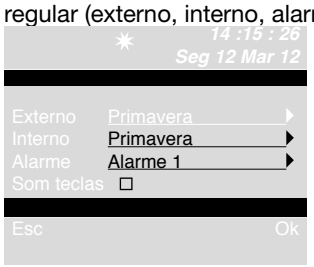
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu Configurações, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas▼▲ o menu **Toques**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ a configuração do toque a regular (externo, interno, alarme ou som das teclas).

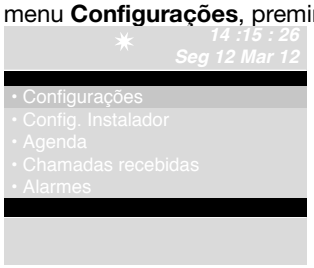


4. seleccionar a melodia com as teclas ◀ ▶.
5. Activar o serviço Som teclas com a tecla ▶. Desactivar com ◀;
6. premir a tecla **OK** para confirmar as **configurações**;

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I5 - Modificar data

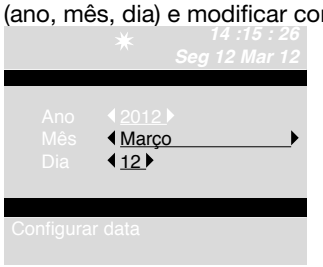
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Data**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ a configuração a regular (ano, mês, dia) e modificar com as teclas ◀ ▶;

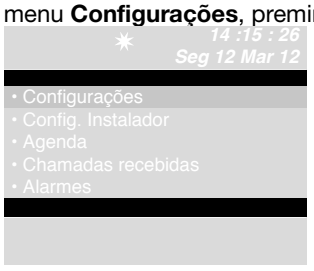


4. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal..

I6 - Modificar hora

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Hora**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ a configuração a regular (horas, minutos, segundos) e diminuir ou aumentar o valor com as teclas ◀ ▶;



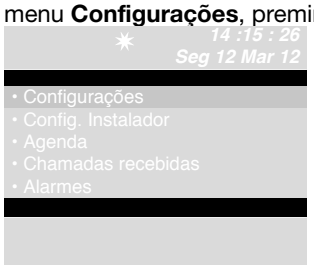
4. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

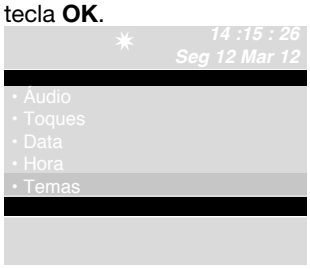
I7 - Configurar tema

Com esta função, é possível modificar as cores dos ecrãs dos menus.

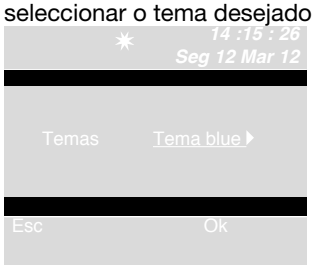
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**;



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Temas**, premir a tecla **OK**.



3. seleccionar o tema desejado com as teclas ◀ ▶;



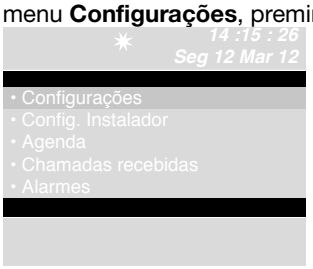
4. premir a tecla **OK** para confirmar a configuração;

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I8 - Regular tempos

Com esta função, é possível configurar os tempos áudio, espera reiniciação, espera, activação relé e repetição da chamada.

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Tempos**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ a configuração a regular (áudio, espera reiniciação, espera, activação relé, repetição da chamada) e diminuir ou aumentar o valor com as teclas ◀ ▶.
Para percorrer os valores mais rapidamente, manter premida a tecla ◀ ou ▶.

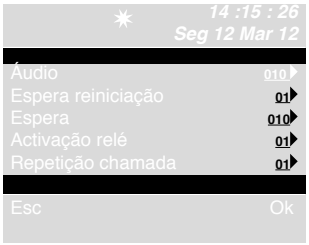
Valores de áudio: 10''-180'' máx.

Valores de espera reiniciação: 1''-10'' máx.

Valores de espera: 10''-120'' máx.

Valores de activação do relé: 1''- 20'' máx.

Valores de repetição da chamada: 1''- 30'' máx.



4. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.

▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I9 - Configurar modo diurno

Pode organizar-se a semana escolhendo para cada dia um dos seguintes 3 modos de funcionamento:

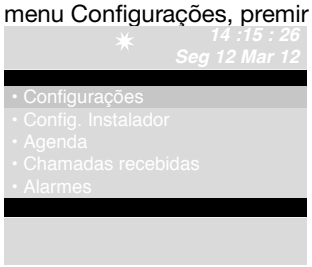
- **AUTO**: o sistema passa do modo DIA para o modo NOITE nos horários programados.
- **NOITE**: o sistema fica neste modo durante todo o dia.
- **DIA**: o sistema fica neste modo durante todo o dia.
  Caso seja seleccionada a configuração "auto", o modo de funcionamento ao longo do dia comutará nos horários predefinidos, com base na programação configurada segundo o parágrafo **"I10 - Configurar comutação**

automática”.

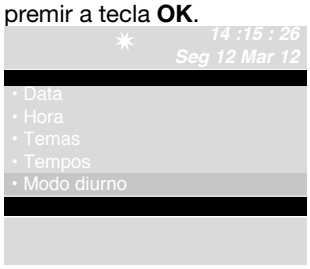
Para desactivar a função, premir a tecla .

Para activar:

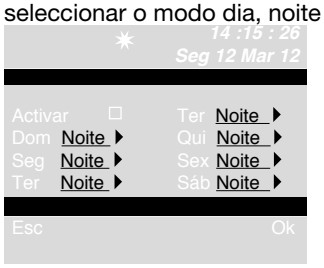
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas o menu Configurações, premir a tecla **OK.**



2. visualizar com as teclas o menu modo diurno, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas io dia a configurar e seleccionar o modo dia, noite ou auto com as teclas .



4. concluída a programação para cada dia da semana, aceder ao item Activar e activar toda a programação com a tecla , para desactivar ;
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;
   - premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I10 - Configurar comutação automática

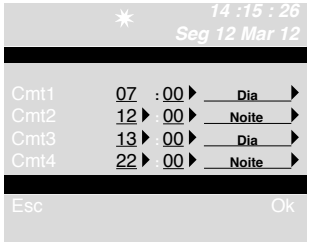
É possível programar o sistema de forma a permitir a passagem automática do modo DIA para o modo NOITE, em determinados horários programáveis pelo utilizador. Podem ser configurados no máx. 4 HORÁRIOS e a cada será atribuído o modo de comutação (Dia ou Noite).

Exemplo:

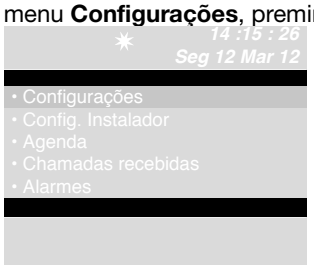
Caso se deseje configurar a Central com estes parâmetros:

07:00 -12:00 Funcionamento Dia

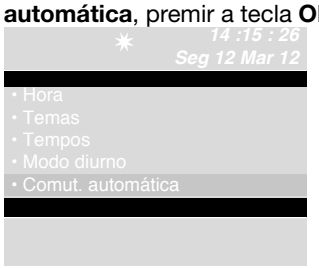
13:00 - 22:00 Funcionamento Dia



1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.

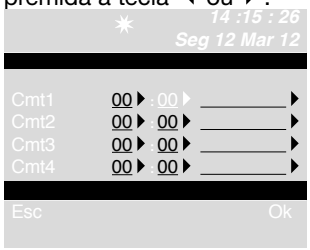


2. visualizar com as teclas o menu **Comut. automática**, premir a tecla **OK**;

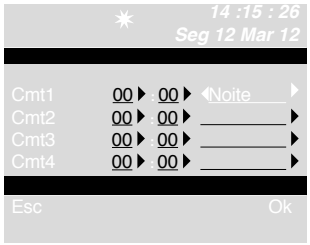


3. o cursor posiciona-se automaticamente na hora mínima da comutação 1; diminuir ou aumentar o valor com as teclas
   Valor de 00 a 23.
   Para percorrer os valores mais rapidamente, manter premida a tecla ou .

4. posicionar o cursor no valor dos minutos da comutação 1 com a tecla , diminuir ou aumentar o valor com as teclas .
   Valor de 00 a 59.
   Para percorrer os valores mais rapidamente, manter premida a tecla ou .



5. posicionar o cursor no último item da comutação 1 com a tecla , seleccionar o modo (dia, noite) com as teclas .

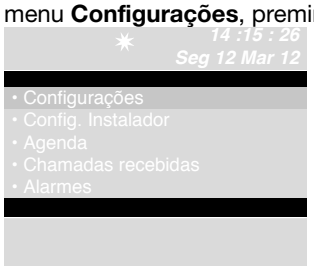


seguir o procedimento descrito para todas as comutações necessárias;

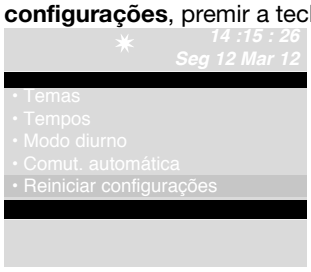
6. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;
   - premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

I11 - Reiniciar configurações

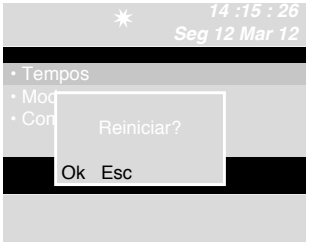
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Configurações**, premir a tecla **OK**.



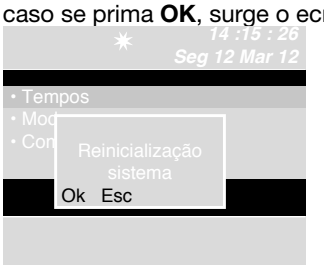
2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Reiniciar configurações**, premir a tecla **OK**.



3. surge um ecrã a perguntar se se pretende reiniciar as configurações; confirmar com a tecla **OK** ou cancelar com a tecla **ESC**;

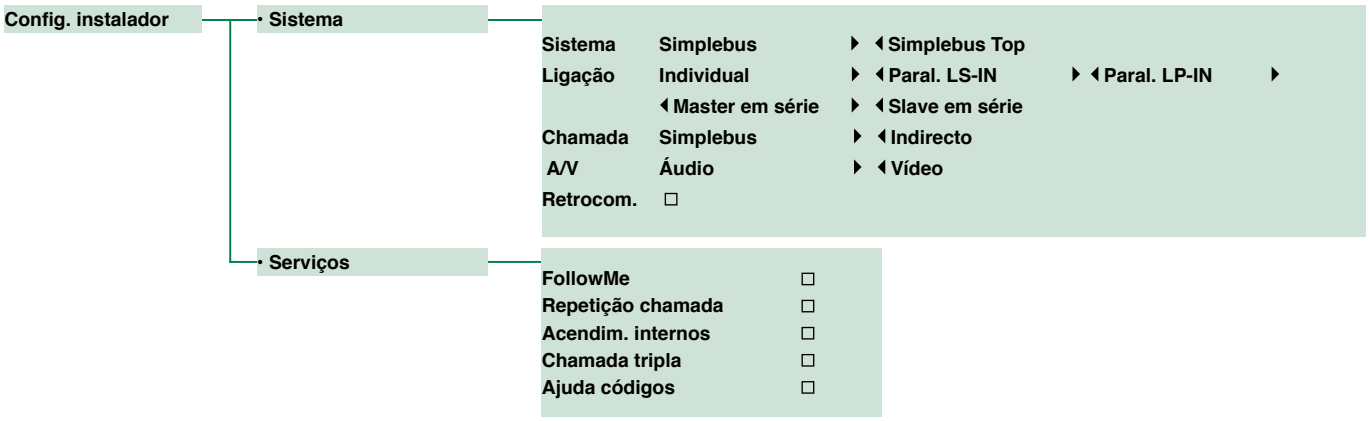


4. caso se prima **OK**, surge o ecrã de reinício do sistema.



5. confirmar o reinício do sistema com a tecla **OK** ou cancelar com a tecla **ESC**;
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

Configurações do instalador



Configurações do instalador

Este capítulo destina-se a pessoal qualificado que, após a instalação, procederá à programação da central de portaria, através dos menus guiados e visualizados no ecrã acessíveis do menu principal.

C1 - Tipo de central (modo Simplebus Top)

A central pode ser secundária ou principal.

- Configurar Simplebus quando a central é utilizada como secundária, em saída dos bornes **LM-LM** dos comutadores art. 1424 (equipamento Simplebus TOP) (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios); ou quando a central é utilizada numa instalação Simplebus com comutadores art. 1224A ou numa instalação com uma única coluna e sem comutadores. **ATENÇÃO! A central secundária não pode ser configurada como central em paralelo.**
- Configurar **Simplebus top** quando a central é utilizada como principal numa instalação Simplebus top, ou seja, posicionado no segmento antes dos comutadores art. 1424 que definem as zonas/colunas (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios).

A central secundária ou principal deve posteriormente ser configurada como:

1- INDIVIDUAL

2- PARALELO

3- SÉRIE

1. Seleccionar **individual** quando a central é a única na instalação ou a única que serve determinada coluna.
2. Em presença de 2 centrais principais ou secundárias que servem a mesma coluna, a configuração **paralelo**, implica que ambas as centrais estarão operativas com as mesmas funcionalidades (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios).
   - » A primeira central que responda a uma chamada impedirá a outra de realizar a mesma operação.
   - » Ligar ou desligar uma das 2 centrais fará com que a outra central também se ligue/desligue automaticamente.
   - ▶ Configurar como Paral. **LS-IN** a central ligada na linha LS-LS do comutador art. 1424; configurar como Paral. **LP-IN** o posto colocado na linha LPin-LPin do comutador art. 1424.

     A central em paralelo não pode comutar em NOITE e a função DIA/NOITE AUTOMÁTICO (consultar **"I9 - Configurar modo diurno"**).

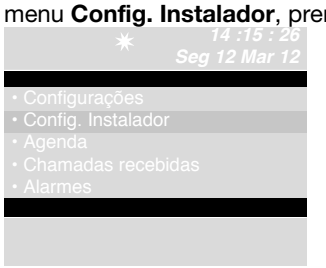
     No ecrã de repouso das duas centrais deverá surgir **P,** que indica a central configurada em paralelo e o ícone fixo .
3. Em presença de 2 centrais principais ou secundárias que servem a mesma coluna, a configuração **série**, implica que apenas 1 das 2 pode estar em funcionamento **(Master em série)**, enquanto a outra está desactivada **(Slave em série)** (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios).
   - ▶ Para comutar uma central de master para slave e vice-versa, consultar **"U11 Como activar ou desactivar as centrais principais"**.
   - » No ecrã de repouso das duas centrais deverá surgir **S**, que indica a central configurada em série e o ícone fixo .

ATENÇÃO!

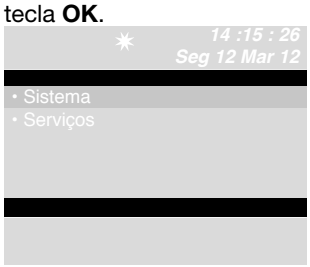
- » *se piscar indica que as 2 centrais não comunicam correctamente.*
- » *se surge um* **!** *existe um problema de configuração das 2 centrais (ex. ambas master ou slave em série, Paral. LP-IN ou Paral. LS-IN ou uma série e a outra paralelo).*
- » *se numa instalação Simplebus TOP (com comutador art. 1424), estiverem presentes quer centrais principais, quer secundárias* (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios)*; para o funcionamento correcto da instalação, é necessário activar em todas as centrais a configuração* **"C5- Retrocompatibilidade"**.

C2 - Como configurar uma central principal ou secundária

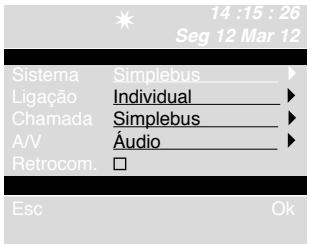
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador**, premir a tecla **OK**;



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Sistema**, premir a tecla **OK**.



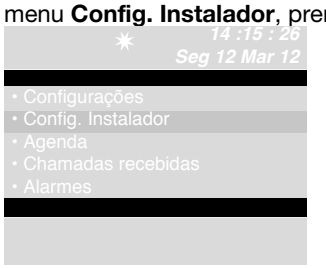
3. seleccionar **Simplebus** (para a central secundária) ou **Simplebus Top** (para a central principal) com as teclas ◀ ▶ .



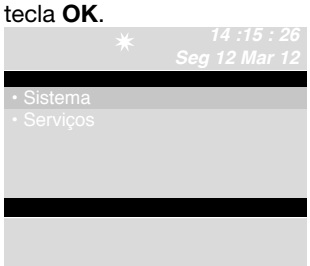
4. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

C3 - Como configurar uma central como individual, em paralelo ou série

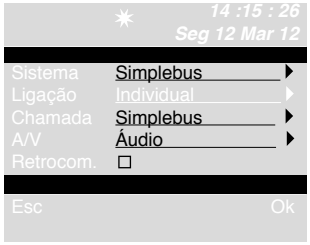
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador**, premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Sistema**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Ligação**, premir a tecla **OK**.



4. seleccionar **Individual, Paral. LS-IN, Paral. LP-IN, Master em série, Slave** em série com as teclas ◀ ▶.
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

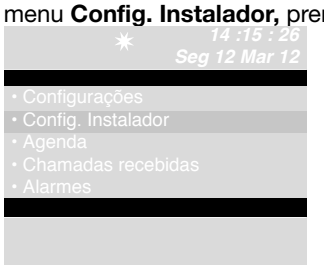
C4 - Chamada através de código Simplebus ou indirecto

Com esta função escolhe-se o modo de chamada manual da central, entre 2 modos diferentes:

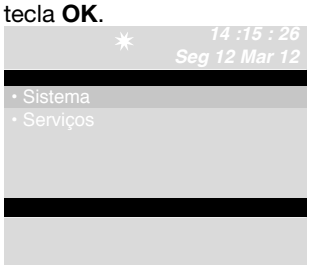
1. **Chamada Simplebus (predefinição)**, a chamada é feita digitando o código atribuído a cada utilizador.
   - » Se o tipo de instalação for **Simplebus**, o utilizador do telefone intercomunicador é identificado por um campo Nome Utilizador (opcional) e por um campo Código de 3 dígitos no máximo (compreendidos entre 1 e 240). **EXEMPLO:** Nome utilizador = Rossi; Código = 015.
   - » No caso de uma instalação **Simplebus top** o utilizador do telefone intercomunicador é identificado pelos campos **Nome Utilizador** (opcional) e por um campo **Código** composto por duas partes: campo zona de 3 dígitos no máximo (compreendido entre 1 e 500) e campo utilizador **obrigatoriamente** de 3 dígitos (compreendido entre 1 e 240). **EXEMPLO:** Nome utilizador = Rossi; Código = 25 015.
2. **Chamada com código indirecto,** a chamada é feita digitando o código indirecto de 6 dígitos no máximo. Este código deve estar presente na agenda e estar associado ao utilizador com o nome (obrigatório) e o código Simplebus (ou Simplebus TOP).

Para activar a função:

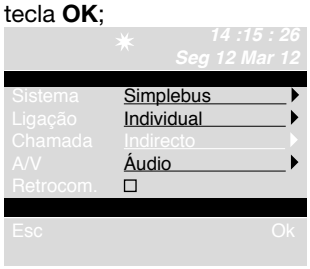
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador,** premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Sistema**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Chamada**, premir a tecla **OK**;



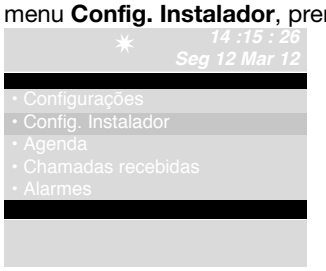
4. seleccionar **Simplebus** ou Indirecto com as teclas ◀ ▶.
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

C5 - Retrocompatibilidade

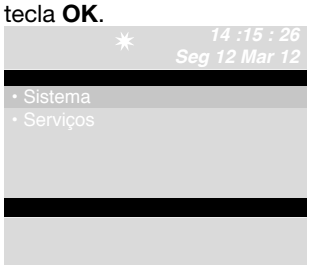
Função desactivada por predefinição.

Para activar a função:

1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador**, premir a tecla **OK**;



2. visualizar com as teclas ▼▲ io menu **Sistema**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Retrocom.**, premir a tecla **OK**;



4. Activar o serviço **Retrocom.** com a tecla ▶. Desactivar com ◀.
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

C6 - Chamada áudio ou vídeo

Chamada áudio predefinida.

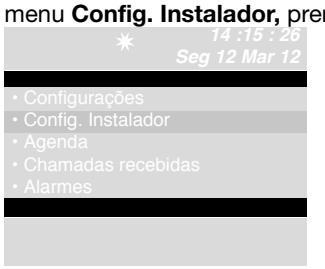
Caso se active a chamada vídeo, é possível realizar uma chamada de vídeo para um posto interno. O monitor chamado pela central acende-se, permitindo, por exemplo, visualizar as câmaras separadas combinadas com o art. 1259/A ou o art. 1259C (consultar o parágrafo **Sistema áudio/vídeo SBTOP** do manual completo dos sistemas vídeo-intercomunicadores de 2 fios).

Com a retrocompatibilidade desactivada - predefinição (consultar **"C5- Retrocompatibilidade"**), quando é realizada uma chamada da central para o posto interno, o vídeo acende-se imediatamente.

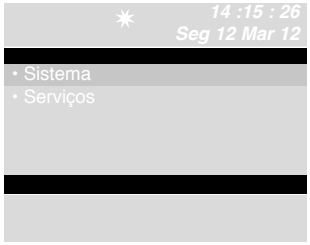
Com a retrocompatibilidade activada, quando é realizada uma chamada da central para o posto interno, o vídeo acende-se após a activação do som.

Para activar a chamada áudio ou vídeo:

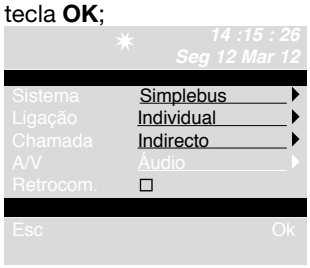
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador,** premir a tecla **OK**.



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Sistema**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **A/V**, premir a tecla **OK**;



4. seleccionar **Áudio** ou **Vídeo** com as teclas ◀ ▶.
5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações;
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

C7- Configuração serviços

FollowMe (“Siga-me”):

Função desactivada por predefinição.

ATENÇÃO! Para utilizar esta função deverá existir a central art. 2906 com interface art. 2912. Contactar um instalador qualificado.

Esta função pode ser activada apenas na central configurada como secundária (consultar **“C1 Tipo de central (modo Simplebus Top)”**).

Com esta função é possível desviar as chamadas destinadas à central para aparelhos telefónicos locais ou remotos.

Após uma chamada, a central toca e enquanto o aparelho remoto não atender a chamada, é possível responder à chamada a partir da central anulando a função “Siga-me”.

Repetição da chamada:

Pode escolher-se a temporização do fecho do contacto eléctrico entre 1 e 30 segundos (consultar **“I8 - Regular tempos”**).

Acendim. internos:

Função desactivada por predefinição

ATENÇÃO! Esta função está disponível apenas para equipamentos Simplebus não TOP e é necessário que esteja o art. 1259 para a visualização cíclica das câmaras separadas.
Com esta função é possível activar ou desactivar o acendimento automático activado pelos postos internos com central no modo DIA.

Chamada tripla:

Função desactivada por predefinição.

Com esta função é possível activar ou desactivar a chamada tripla da central aos postos internos.

Deste modo, a chamada é realizada 3 vezes consecutivas (no caso de chamada vídeo: as primeiras 2 são áudio, a terceira é vídeo).

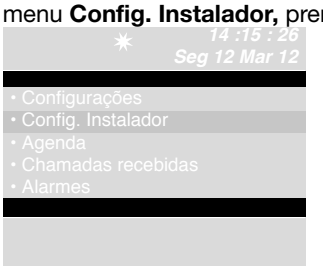
Ajuda códigos:

Função desactivada por predefinição.

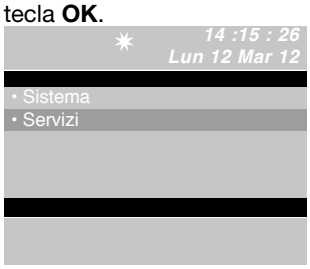
Serve para ampliar os códigos Simplebus na linha da coluna.

Para activar os serviços:

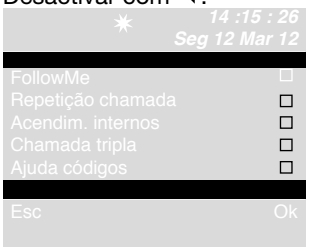
1. premir a tecla **MENU** e visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Config. Instalador,** premir a tecla **OK**;



2. visualizar com as teclas ▼▲ o menu **Serviços**, premir a tecla **OK**.



3. visualizar com as teclas ▼▲ o serviço a activar (FollowMe, repetição de chamada, acendimento internos, chamada tripla, ajuda códigos).
4. Activar o serviço com a tecla ▶. Desactivar com ◀.



5. premir a tecla **OK** para confirmar as configurações.
   - ▶ premir repetidamente a tecla **ESC** para regressar ao ecrã principal.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

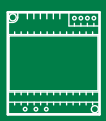
Índice

Avisos

Descrição **593**

Características técnicas **593**

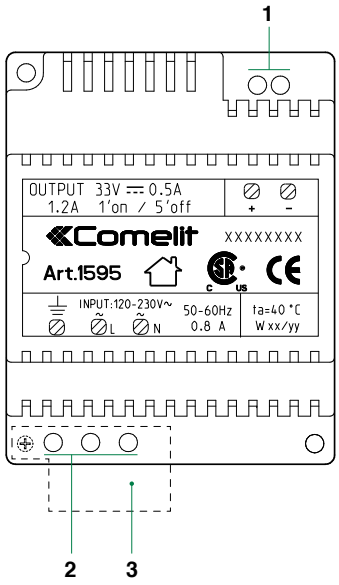
Ligação **593**



Alimentador Art.1595

Descrição

Alimentador com distribuidor primário 120–230 V e saída 33 V CC a 500 mA contínuos e 1,2 A de arranque para posto externo botoneira Ikall. Com protecção interior para sobrecargas e curto-circuitos.



1. Saída 33 V CC a 500 mA contínuos e 1,2 A

2. Entrada alimentação eléctrica 120–230 V~

3. Protecção dos bornes

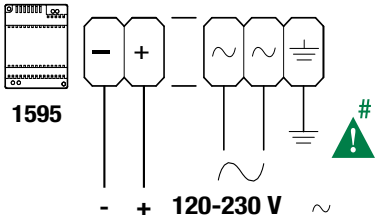
É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Voltagem de entrada (VAC)	120÷230
Voltagem de saída (VDC)	33
Aplicável em guia DIN	Sim
Número de módulos DIN	4
Corrente máx. fornecida (A)	1.2
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	62
Largura do produto (mm)	71.7
Profundidade do produto (mm)	90
Tipo de revestimento	Plastic
Cor do produto	Branco
Intervalo de temperatura (°C)	-20÷40
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de áudio Simplebus 2	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
Vip system	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Maximum power delivered (W)	60

Ligação



Ligar o borne de terra

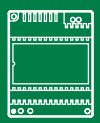
Índice

Avisos

Descrição **595**

Características técnicas **595**

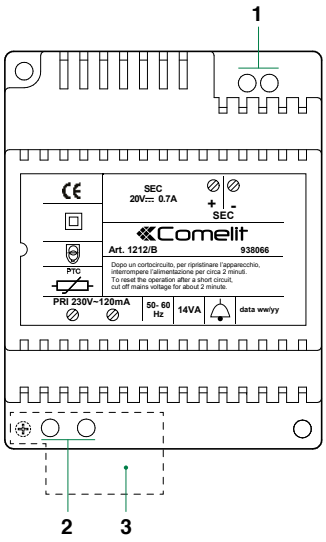
Ligação **595**



Transformador Art. 1212/B

Descrição

*O artigo **1212/B** é um transformador com entrada 230 V CA e saída 0–20 V CC/14 V A. Equipado com PTC interno de protecção. Utilizável em sistemas SBTOP, Building kit, Kit Video.*



1. Saída 0–20 V CC/14 V A

2. Entrada alimentação eléctrica 230 V~

3. Protecção dos bornes

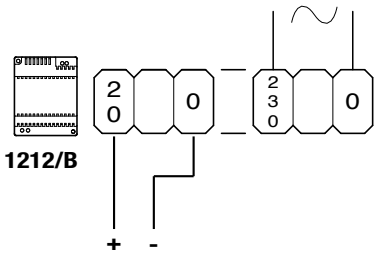
É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Voltagem de entrada (VAC)	230
Voltagem de saída (VDC)	20
Aplicável em guia DIN	Sim
Número de módulos DIN	4
Corrente máx. fornecida (A)	0.70
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	90
Largura do produto (mm)	72
Profundidade do produto (mm)	62
Tipo de revestimento	Plastic
Cor do produto	Branco
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷ 40
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Maximum power delivered (W)	14

Ligação



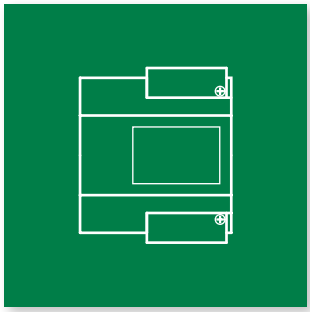
Índice

Avisos

Descrição 597

Características técnicas 597

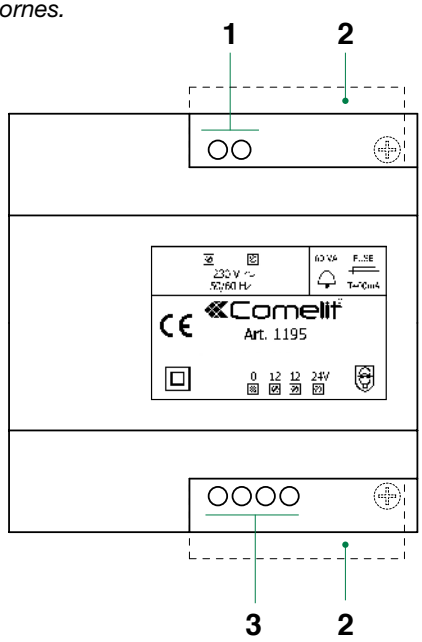
Ligação 597



Transformador Art. 1195

Descrição

Transformador aplicável em guia DIN (5 módulos), entrada de 230 V CA/50–60 Hz, saída 12 V/24 V CA, 60 V A com bateria de bornes.



1. Entrada alimentação eléctrica 230 V CA/50–60 Hz

2. Protecção dos bornes

3. Saída 12 V/24 V CA

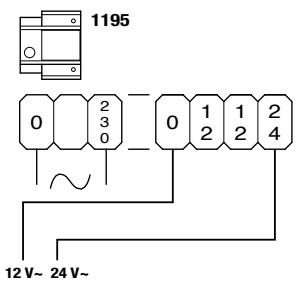
É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Voltagem de entrada (VAC)	230
Voltagem de saída CA (VAC)	24
Aplicável em guia DIN	Sim
Número de módulos DIN	5
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	105
Largura do produto (mm)	87.5
Profundidade do produto (mm)	65
Tipo de revestimento	Plastic
Intervalo de temperatura (°C)	-5 ÷40
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de áudio Simplebus 2	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Maximum power delivered (W)	60

Ligação



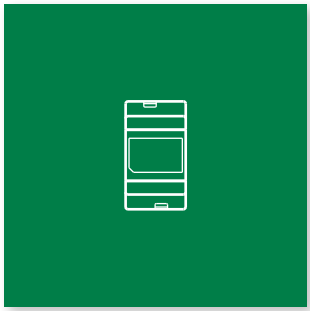
Índice

Avisos

Descrição 599

Características técnicas 599

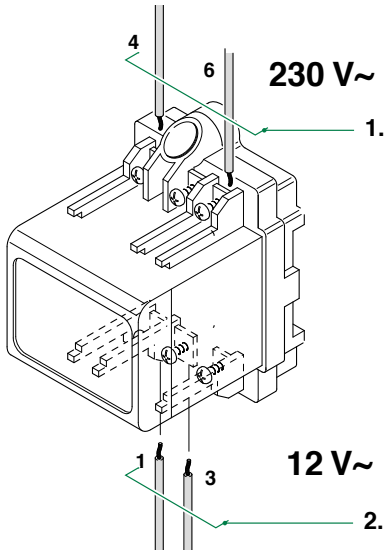
Ligação 599



Transformador Art.1200

Descrição

Transformador com primário 230 V, secundário 12 V AC/15 V A para uso contínuo. Dimensões: 53x95x65 mm (3 módulos DIN).



1. Entrada primária 230 V AC.

2. Saída secundária 12V AC.

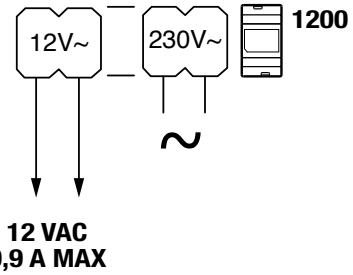
É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede omnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

- ***Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.***
- ***Voltar a colocar as protecções nos bornes.***
- ***Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.***

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Voltagem de entrada (VAC)	230
Voltagem de saída CA (VAC)	12
Aplicável em guia DIN	Sim
Número de módulos DIN	3
Corrente máx. fornecida (A)	0.90
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	95
Largura do produto (mm)	53
Profundidade do produto (mm)	65
Tipo de revestimento	Plastic
Cor do produto	Black
Intervalo de temperatura (°C)	-5 ÷ 40
COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de áudio Simplebus 2	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim
Vip system	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim
Traditional system	Sim
Semplified system	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Maximum power delivered (W)	15

Ligação



Índice

Avisos

Descrição **601**

Ligações **602**

Ligações 1404 602

Funcionamento e programação **603**

Modo normal (predefinição) 603

Modo TOP 1 603

Modo TOP 2 603

Modo TOP 3 603

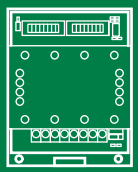
Exemplos 604

Programações especiais 604

Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3 605

Características técnicas **606**

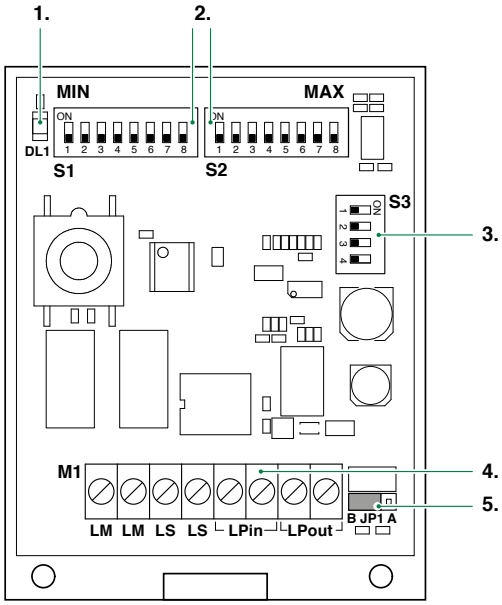
Desempenho do sistema e esquemas **606**



Comutador digital sistema 2 fios art. 1404

Descrição

O artigo 1404é um módulo comutador áudio/vídeo utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Simplebus Top e Kit Vídeo. Para utilizar em instalações com várias entradas.



1. DL1 LED indicador

desligado: comutador no posto externo secundário

aceso fixo: comutador no posto externo principal

intermitente: linha LP em falta ou em curto-circuito/reposição (só a partir de I.R. 002)

2. Microinterruptores **S1**, **S2** para programar o intervalo de endereços de utilizador ou de zona.

3. Microinterruptores **S3**

DIP 1, 2 para seleccionar o modo de funcionamento

Modo	DIP1	DIP2
Normal (predefinição)	OFF	OFF
TOP 1	ON	OFF
TOP 2	ON	ON
TOP 3	OFF	ON

DIP3 para a gestão dos endereços de zona

- **OFF** para endereços de zona de 1 a 250 (predefinição)
- **ON** para endereços de zona de 251 a 500

DIP4 para a gestão da ligação na linha LS

- **OFF** posto externo presente no segmento LS (predefinição)
- **ON** posto externo não presente no segmento LS (é necessário o alimentador art. 1209 ou art. 1210)

Em ausência de posto externo secundário configurar o DIP4 em ON

4. Bateria de bornes **M1**

LM LM saída da linha Bus da coluna

LS LS entrada da linha Bus secundária normalmente comutada em LM LM (com DIP4 de S3 em OFF) ou entrada da alimentação art. 1209/1210 (com DIP4 de S3 em ON)

LPin LPin entrada da linha Bus principal (normalmente aberta em LM LM)

LPout LPout saída da linha Bus principal para distribuição em cascata

5. JP1 comutador de derivação fecho vídeo.

na posição A para todos os art. 1404 se a configuração da instalação for em estrela.

na posição A apenas para o último art. 1404 se a configuração da instalação for em cascata.

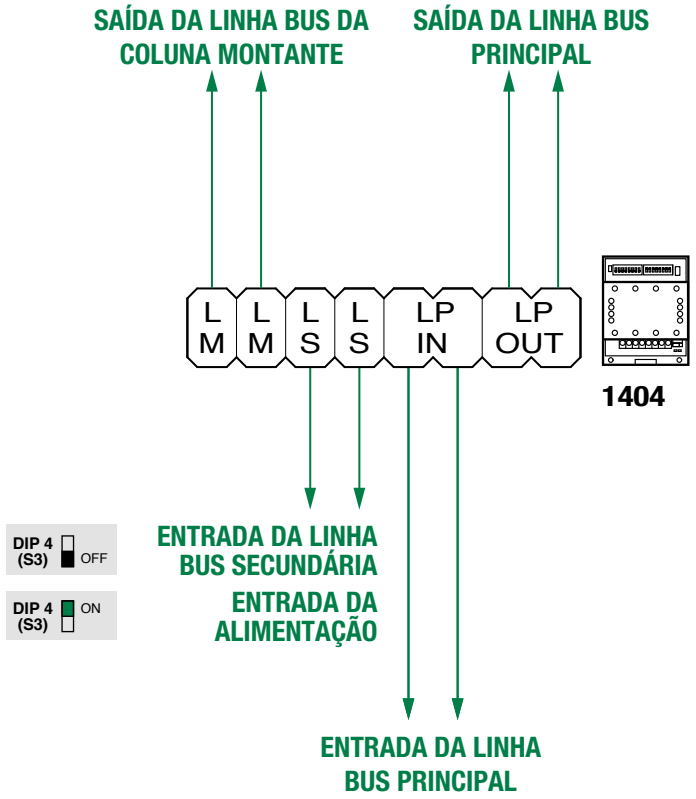
na posição B em todos os restantes casos.

O art. 1404 deve ser ligado por cabo ao art. 1209/1210 ou na saída do mixer art. 4888C.

O número máximo de comutadores art. 1404 que pode ser ligado ao art. 1210 ou ao art. 4888C é de 40 unidades.

Ligações

Ligações 1404



Funcionamento e programação

O comutador art. 1404 prevê 4 modos de funcionamento; o modo deve ser seleccionado em conformidade com o tipo e a posição do comutador na própria instalação:

NORMAL (para instalações kit que requerem a adição de postos externos adicionais e em “sistemas **não** TOP”)

TOP 1 (comutador de zona única em instalações sem central ou com uma única central)

TOP 2 (comutador de zona única em instalações com várias centrais)

TOP 3 (comutador multizona).

Modo normal (predefinição)

Para configurar o modo NORMAL:

1. Colocar o DIP1 e o DIP2 de S3 em **OFF**.
2. Definir o intervalo de códigos geridos por cada coluna

   S1 define o valor mínimo MIN do intervalo (consultar a **“Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3”**).

   S2 define o valor máximo MAX do intervalo (consultar a **“Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3”**).

ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

Modo TOP 1

Para configurar o modo TOP 1:

1. Colocar os **DIP de S3** como se segue: DIP1-**ON** e DIP2-**OFF**.
2. Definir a área da instalação (denominada ZONA), através de **S1** e o **DIP3 de S3**:

   S1 define o endereço (segundo a **“Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3”**). O endereço deve ser um número entre 1 e 500 e não pode ser um intervalo.

   O **DIP3 de S3** define os endereços de zona geridos:

   - **OFF** para endereços de zona de 1 a 250 (predefinição)
   - **ON** para endereços de zona de 251 a 500

Na saída LM-LM de cada comutador podem ser ligados por cabo (como para uma instalação Simplebus Color normal), até 240 utilizadores e acessórios (art. 1256, art. 1409); **NÃO a central de portaria art. 1998A ou art. 1998VC**.

Na entrada LS-LS do comutador podem ser ligadas por cabo portas no modo NORMAL e acessórios (art. 1256, art. 1409).

Na entrada LPin-LPin as portas ligadas por cabo directa ou indirectamente através do misturador 4888C devem ser configuradas no modo TOP. Através do misturador 4888C pode ser instalada uma única central **art. 1998A ou art. 1998VC** no modo SÉRIE ou PARALELO (consultar o respectivo manual). Todas as chamada à central de telefones intercomunicadores ou monitores são endereçadas à única central existente na instalação.

NÃO é possível gerir o acendimento interno para portas ligadas por cabo na entrada LPin-LPin do comutador art. 1404.

ATENÇÃO! Na mesma instalação não podem existir 2 comutadores art. 1404 com o mesmo endereço de ZONA.

Modo TOP 2

Modo ainda não disponível.

Modo TOP 3

Para configurar o modo TOP 3:

1. Colocar os **DIP de S3** como se segue: DIP1-**OFF** e DIP2-**ON**.
2. Definir o intervalo de ZONAS geridas pelo comutador através de **S1**, **S2** e o **DIP3 de S3**:

   S1 define o valor mínimo MIN do intervalo (consultar a **“Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3”**).

   S2 define o valor máximo MAX do intervalo (consultar a **“Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3”**).

O **DIP3 de S3** define os endereços de zona geridos:

- **OFF** para endereços de zona de 1 a 250 (predefinição)
- **ON** para endereços de zona de 251 a 500

O comutador é utilizado para ligar por cabo todas as portas principais na secção da instalação na entrada nos bornes **LPin-LPin** dos comutadores art. 1404 no modo TOP 1 ou TOP 2. O comutador art. 1404 no modo TOP 3 gere as ZONAS entre o intervalo configurado.

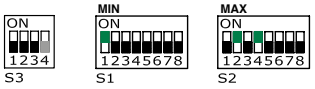
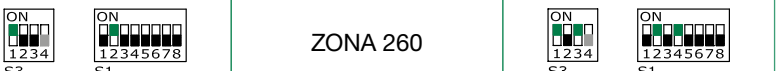
O intervalo pode ser **AMPLIADO** (**de 1 a 500** configurando os dips de S1 em OFF, os dips de S2 em ON e o DIP 3 de S3 em OFF) ou **LIMITADO** apenas nos intervalos **entre 1 e 250** (configurando em S1 o intervalo MIN, em S2 o intervalo MAX e o DIP 3 de S3 em OFF) **ou de 251 a 500** (configurando em S1 o intervalo MIN, em S2 o intervalo MAX e o DIP 3 de S3 em ON).

Ao comutador TOP 3 podem ser ligados por cabo apenas postos externos no modo TOP.

NÃO é possível gerir o acendimento interno para portas ligadas por cabo na entrada LPin-LPin do comutador art. 1404.

ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

Exemplos

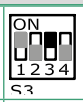
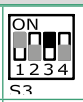
MODO	EXEMPLOS	
NORMAL	INTERVALO 1÷10	
TOP 1	ZONA 2	
TOP 3	INTERVALO AMPLIADO 1÷500	
	ZONA 2÷10	
	ZONA 300÷400	

Programações especiais

Os 4 modos anteriores permitem ainda:

- **a distribuição em cascata da linha Bus**
  - ▶ **JP1** deve ser deixado na posição **A** exclusivamente no último comutador.
- **a gestão da ligação na linha LS** útil para distribuir o sinal de vídeo em cascata em sistemas TOP, mesmo sem a necessidade de se ter um ou mais postos externos secundários.
  - ▶ Em ausência de posto externo secundário, configurar o **DIP4 de S3 em ON**, fornecer alimentação em LS através do art. 1209 ou 1210.

Tabela de programação dos dip switches e configuração de S3

Cod. ut/zona		DIP SWITCH ON	Cod. ut/zona		DIP SWITCH ON	Cod. ut/zona		DIP SWITCH ON	Cod. ut/zona		DIP SWITCH ON
											
1	251	1	64	314	7	127	377	1,2,3,4,5,6,7	190	440	2,3,4,5,6,8
2	252	2	65	315	1,7	128	378	8	191	441	1,2,3,4,5,6,8
3	253	1,2	66	316	2,7	129	379	1,8	192	442	7,8
4	254	3	67	317	1,2,7	130	380	2,8	193	443	1,7,8
5	255	1,3	68	318	3,7	131	381	1,2,8	194	444	2,7,8
6	256	2,3	69	319	1,3,7	132	382	3,8	195	445	1,2,7,8
7	257	1,2,3	70	320	2,3,7	133	383	1,3,8	196	446	3,7,8
8	258	4	71	321	1,2,3,7	134	384	2,3,8	197	447	1,3,7,8
9	259	1,4	72	322	4,7	135	385	1,2,3,8	198	448	2,3,7,8
10	260	2,4	73	323	1,4,7	136	386	4,8	199	449	1,2,3,7,8
11	261	1,2,4	74	324	2,4,7	137	387	1,4,8	200	450	4,7,8
12	262	3,4	75	325	1,2,4,7	138	388	2,4,8	201	451	1,4,7,8
13	263	1,3,4	76	326	3,4,7	139	389	1,2,4,8	202	452	2,4,7,8
14	264	2,3,4	77	327	1,3,4,7	140	390	3,4,8	203	453	1,2,4,7,8
15	265	1,2,3,4	78	328	2,3,4,7	141	391	1,3,4,8	204	454	3,4,7,8
16	266	5	79	329	1,2,3,4,7	142	392	2,3,4,8	205	456	1,3,4,7,8
17	267	1,5	80	330	5,7	143	393	1,2,3,4,8	206	456	2,3,4,7,8
18	268	2,5	81	331	1,5,7	144	394	5,8	207	457	1,2,3,4,7,8
19	269	1,2,5	82	332	2,5,7	145	395	1,5,8	208	458	5,7,8
20	270	3,5	83	333	1,2,5,7	146	396	2,5,8	209	459	1,5,7,8
21	271	1,3,5	84	334	3,5,7	147	397	1,2,5,8	210	460	2,5,7,8
22	272	2,3,5	85	335	1,3,5,7	148	398	3,5,8	211	461	1,2,5,7,8
23	273	1,2,3,5	86	336	2,3,5,7	149	399	1,3,5,8	212	462	3,5,7,8
24	274	4,5	87	337	1,2,3,5,7	150	400	2,3,5,8	213	463	1,3,5,7,8
25	275	1,4,5	88	338	4,5,7	151	401	1,2,3,5,8	214	464	2,3,5,7,8
26	276	2,4,5	89	339	1,4,5,7	152	402	4,5,8	215	465	1,2,3,5,7,8
27	277	1,2,4,5	90	340	2,4,5,7	153	403	1,4,5,8	216	466	4,5,7,8
28	278	3,4,5	91	341	1,2,4,5,7	154	404	2,4,5,8	217	467	1,4,5,7,8
29	279	1,3,4,5	92	342	3,4,5,7	155	405	1,2,4,5,8	218	468	2,4,5,7,8
30	280	2,3,4,5	93	343	1,3,4,5,7	156	406	3,4,5,8	219	469	1,2,4,5,7,8
31	281	1,2,3,4,5	94	344	2,3,4,5,7	157	407	1,3,4,5,8	220	470	3,4,5,7,8
32	282	6	95	345	1,2,3,4,5,7	158	408	2,3,4,5,8	221	471	1,3,4,5,7,8
33	283	1,6	96	346	6,7	159	409	1,2,3,4,5,8	222	472	2,3,4,5,7,8
34	284	2,6	97	347	1,6,7	160	410	6,8	223	473	1,2,3,4,5,7,8
35	285	1,2,6	98	348	2,6,7	161	411	1,6,8	224	474	6,7,8
36	286	3,6	99	349	1,2,6,7	162	412	2,6,8	225	475	1,6,7,8
37	287	1,3,6	100	350	3,6,7	163	413	1,2,6,8	226	476	2,6,7,8
38	288	2,3,6	101	351	1,3,6,7	164	414	3,6,8	227	477	1,2,6,7,8
39	289	1,2,3,6	102	352	2,3,6,7	165	415	1,3,6,8	228	478	3,6,7,8
40	290	4,6	103	353	1,2,3,6,7	166	416	2,3,6,8	229	479	1,3,6,7,8
41	291	1,4,6	104	354	4,6,7	167	417	1,2,3,6,8	230	480	2,3,6,7,8
42	292	2,4,6	105	355	1,4,6,7	168	418	4,6,8	231	481	1,2,3,6,7,8
43	293	1,2,4,6	106	356	2,4,6,7	169	419	1,4,6,8	232	482	4,6,7,8
44	294	3,4,6	107	357	1,2,4,6,7	170	420	2,4,6,8	233	483	1,4,6,7,8
45	295	1,3,4,6	108	358	3,4,6,7	171	421	1,2,4,6,8	234	484	2,4,6,7,8
46	296	2,3,4,6	109	359	1,3,4,6,7	172	422	3,4,6,8	235	485	1,2,4,6,7,8
47	297	1,2,3,4,6	110	360	2,3,4,6,7	173	423	1,3,4,6,8	236	486	3,4,6,7,8
48	298	5,6	111	361	1,2,3,4,6,7	174	424	2,3,4,6,8	237	487	1,3,4,6,7,8
49	299	1,5,6	112	362	5,6,7	175	425	1,2,3,4,6,8	238	488	2,3,4,6,7,8
50	300	2,5,6	113	363	1,5,6,7	176	426	5,6,8	239	489	1,2,3,4,6,7,8
51	301	1,2,5,6	114	364	2,5,6,7	177	427	1,5,6,8	240	490	5,6,7,8
52	302	3,5,6	115	365	1,2,5,6,7	178	428	2,5,6,8	241	491	1,5,6,7,8
53	303	1,3,5,6	116	366	3,5,6,7	179	429	1,2,5,6,8	242	492	2,5,6,7,8
54	304	2,3,5,6	117	367	1,3,5,6,7	180	430	3,5,6,8	243	493	1,2,5,6,7,8
55	305	1,2,3,5,6	118	368	2,3,5,6,7	181	431	1,3,5,6,8	244	494	3,5,6,7,8
56	306	4,5,6	119	369	1,2,3,5,6,7	182	432	2,3,5,6,8	245	495	1,3,5,6,7,8
57	307	1,4,5,6	120	370	4,5,6,7	183	433	1,2,3,5,6,8	246	496	2,3,5,6,7,8
58	308	2,4,5,6	121	371	1,4,5,6,7	184	434	4,5,6,8	247	497	1,2,3,5,6,7,8
59	309	1,2,4,5,6	122	372	2,4,5,6,7	185	435	1,4,5,6,8	248	498	4,5,6,7,8
60	310	3,4,5,6	123	373	1,2,4,5,6,7	186	436	2,4,5,6,8	249	499	1,4,5,6,7,8
61	311	1,3,4,5,6	124	374	3,4,5,6,7	187	437	1,2,4,5,6,8	250	500	2,4,5,6,7,8
62	312	2,3,4,5,6	125	375	1,3,4,5,6,7	188	438	3,4,5,6,8			
63	313	1,2,3,4,5,6	126	376	2,3,4,5,6,7	189	439	1,3,4,5,6,8			

Características técnicas

INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	83
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Intervalo de temperatura (°C)	0÷40
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Power supply voltage (V)	12Vac / 22Vdc

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo vivenda.
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo complexos residenciais.
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Descrição **609**

Características técnicas **609**

Ligação **610**

Modo de funcionamento **610**

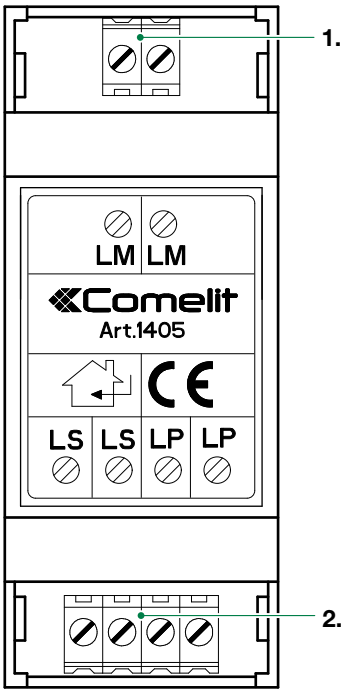
Desempenho do sistema e esquemas **610**



Comutador sistema Kit Vídeo Art. 1405

Descrição

Comutador para sistemas Kit Vídeo com um máximo de 2 entradas com posto externo da série Quadra.



1. **LM LM** Linha BUS da coluna montante para a ligação do 1209
2. **LS | LS** Linha BUS secundária para a ligação do posto externo secundário
   LP | LP Linha BUS principal para a ligação do posto externo principal

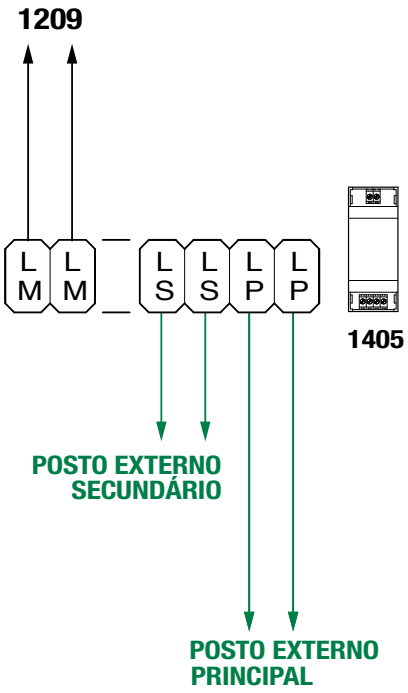
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	58
Largura do produto (mm)	35
Profundidade do produto (mm)	90
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ 40
Humidade de funcionamento relativa (%)	25 ÷ 75
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	2
Power supply voltage (V)	Linha Bus

INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do produto	Branco

COMPATIBILIDADE	
Sistema de Kit áudio/video	Sim

Ligação



Modo de funcionamento

Com o comutador art. 1405 só é possível instalar 1 posto externo principal e 1 posto externo secundário.

No modo **“Posto externo principal”** os comandos abertura da porta (actuador) só são realizados se o posto externo estiver no estado de chamada ou acendimento automático. A função “door-open” está sempre desactivada.

No modo **“Posto externo secundário”** os comandos abertura da porta (actuador) são realizados se a instalação estiver em espera ou se o posto externo estiver activado.

Com a instalação em espera o primeiro comando de acendimento automático activa a câmara do posto externo secundário. Posteriores comandos comutam entre os dois postos externos activando alternadamente o posto externo principal e secundário.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- Kit áudio–vídeo para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.

Índice

Avisos

Descrição 613

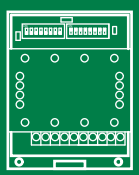
Ligação 614

Funcionamento e programação 614

- Modo padrão 614
- Modo TOP 1 (modo predefinido) 615
- Modo TOP 2 615
- Modo TOP 3 615
- Exemplos: 616
- Funções especiais 616
- Tabela de programação dos dip switches e configuração de JP2 .. 617

Características técnicas 618

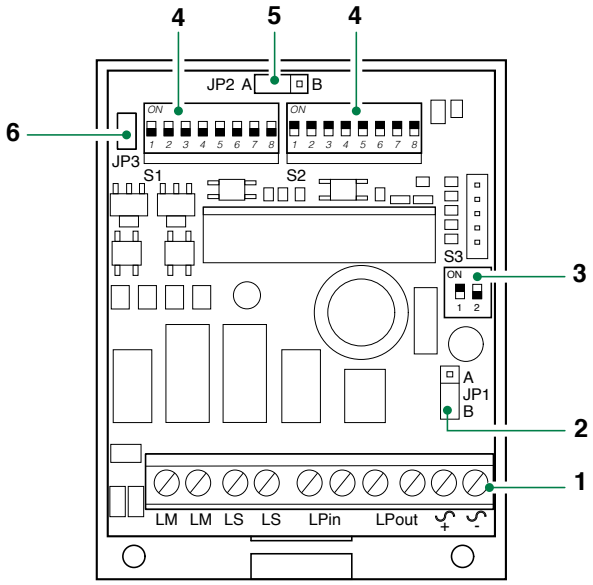
Desempenho do sistema e esquemas 618



Comutador digital Art. 1424

Descrição

O artigo 1424 é um módulo comutador áudio/vídeo utilizável em sistemas áudio/vídeo SBTOP e sistemas áudio SB1. Para utilizar em sistemas com várias entradas.



1. Bornes de ligação da instalação:
LM LM saída linha Bus da coluna
LS LS entrada linha Bus secundária (normalmente comutada em LM LM)
LPin LPin entrada linha Bus principal (normalmente aberta em LM LM)
LPout LPout saída linha Bus principal para distribuição em cascata
~ + ~ - entrada alimentação 12Vac/20Vdc.

2 **JP1** para gestão da função de alimentação automática linha secundária:
na posição **A** função activada
na posição **B** função desactivada (por predefinição).

3 Microinterruptores **S3** para seleccionar o modo de funcionamento (TOP por predefinição 1, consultar **Modo TOP 1**).

Modo	DIP1	DIP2
PADRÃO	OFF	OFF
TOP1 (predefinição)	ON	OFF
TOP2	ON	ON
TOP3	OFF	ON

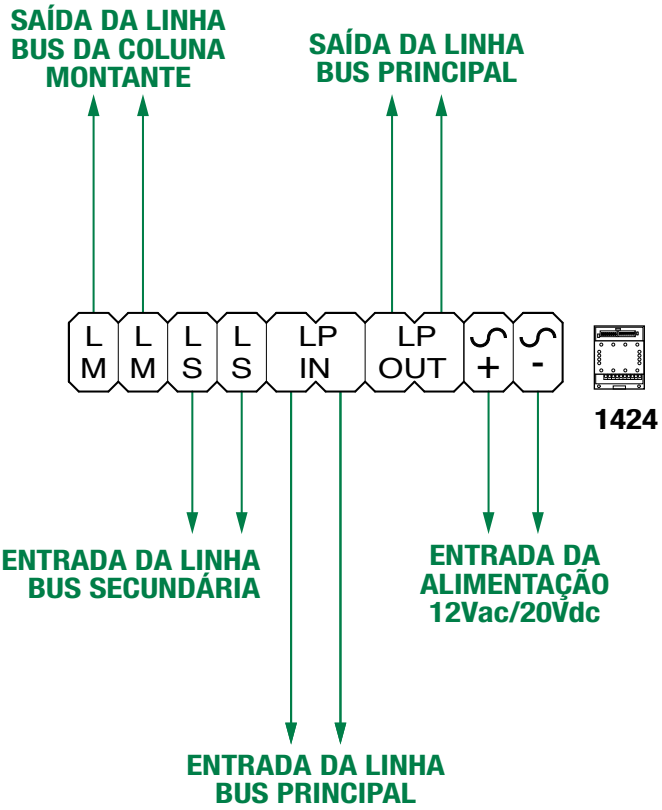
4 Microinterruptores **S1, S2** para a programação dos endereços de utilizadores ou de zona.

5 **JP2** para gestão dos endereços de zona:
na posição **A** para endereços de zona de 1 a 250 (por predefinição)
na posição **B** para endereços de zona de 251 a 500.

6 **JP3** comutador de derivação para fecho do vídeo.

É introduzido no último comutador no caso de instalações com distribuição em cascata e em todos os comutadores, no caso de instalações com distribuição em estrela (consultar **Sistema áudio/vídeo SBTOP**).

Ligação



Funcionamento e programação

O comutador art. 1424 permite realizar instalações Simplebus com mais de 240 utilizadores até um máximo de 120 000 utilizadores e optimizar a topologia de ligação da parte da instalação antes dos misturadores art. 4888 e art. 4888C. Desde modo, é também possível realizar instalações em moradias com portas e central de portaria; centralizando até 500 KIT Simplebus Comelit. Além disso, permite implementar na instalação, a gestão de mais centrais e a função de alarme até às próprias centrais.

O comutador art. 1424 possui 4 modos de funcionamento, sendo que o modo é escolhido com base na tipologia e posição do comutador na respectiva instalação.

PADRÃO idêntica à do art. 1224A

TOP 1 comutador de zona única em instalações sem central ou com uma única central

TOP 2 comutador de zona única em instalações com várias centrais

TOP 3 comutador multizona

Modo padrão

Para a configuração do modo PADRÃO, colocar os dips de S3 em OFF.

Cada módulo de comutador possui uma cópia de dip switch com 8 selectores:

S1 define o valor mínimo "**MIN**" do intervalo
S2 define o valor máximo "**MAX**" do intervalo dos códigos de utilizador geridos por cada coluna.
Para a configuração dos valores pretendidos, consultar a Tabela de programação dos dip switches**.**

ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

Modo TOP 1 (modo predefinido)

Para a configuração do modo TOP 1, colocar os dips de S3 conforme se segue
DIP 1- ON DIP 2- OFF

O comutador define uma área da instalação (denominada ZONA), que é identificada pelo endereço configurado nos selectores do dip switch **S1** e da posição de **JP2**.

O endereço é um número entre 1 e 500 e não pode ser um intervalo; Para a configuração do endereço de zona deve utilizar-se o dip switch S1 (segundo a Tabela de programação dos dip switches) e **JP2**, o qual é colocado em **A** para gerir endereços de 1 a 250 ou em **B** para endereços de 251 a 500.

Na saída LM-LM de cada comutador, podem ser ligados (como para uma instalação normal Simplebus Color), até 240 utilizadores com misturadores art. 4888C e acessórios (art. 1256, art. 1259C, 1224A, 1257); NÃO a central de portaria art. 1998A ou art. 1998VC.

Na entrada LS-LS do comutador, podem ser instalados portas no modo PADRÃO e acessórios (art. 1256, art. 1259C, 1224A, 1257).

Na entrada LPin-LPin as portas ligadas, devem ser configuradas no modo TOP e pode ser instalada uma central única art. 1998A ou art. 1998VC (no modo ÚNICO, SÉRIE ou PARALELO). Todas as chamadas à central de telefones intercomunicadores ou monitores são dirigidas para a central única presente na instalação. NÃO é possível gerir o acendimento interno até às portas ligadas na entrada LPin-LPin do comutador art. 1424.

ATENÇÃO! Na mesma instalação não podem existir 2 comutadores art. 1424 com o mesmo endereço de ZONA.

Modo TOP 2

Para a configuração do modo TOP 2, colocar os dips de S3 conforme se segue:
DIP 1- ON DIP 2- ON

O comutador define uma área da instalação (denominada ZONA), que é identificada pelo endereço configurado nos selectores do dip switch **S1** e da posição de **JP2**.

O endereço é um número entre 1 e 500 e não pode ser um intervalo; Para a configuração do endereço de zona deve utilizar-se o dip switch S1 (segundo a Tabela de programação dos dip switches) e JP2, o qual é colocado em A para gerir endereços de 1 a 250 ou em B para endereços de 251 a 500.

Na saída LM-LM de cada comutador, podem ser ligados até 240 utilizadores com misturadores art. 4888C, acessórios (art. 1256, art. 1259, 1224A, 1257) e TAMBÉM uma central de portaria art. 1998A ou art. 1998VC

Na entrada LS-LS do comutador, podem ser ligadas portas secundárias no modo PADRÃO e acessórios.

Na entrada LPin-LPin as portas ligadas, devem ser configuradas no modo TOP e podem ser instaladas até duas centrais principais art. 1998A ou art. 1998VC (no modo SÉRIE ou PARALELO). Os telefones intercomunicadores e monitores podem chamar de forma diferenciada a central secundária da respectiva coluna ou a central principal. NÃO é possível gerir o acendimento interno até às portas ligadas na entrada LPin-LPin do comutador art. 1424.

ATENÇÃO! Na mesma instalação não podem existir 2 comutadores art. 1424 com o mesmo endereço de ZONA.

Modo TOP 3

Para a configuração do modo TOP 3, colocar os dips de S3 conforme se segue:
DIP 1- OFF DIP 2- ON

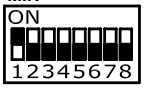
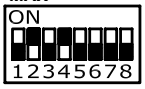
O comutador é utilizado para ligar todas as portas principais na parte da instalação de entrada aos bornes **LPin-LPin** dos comutadores art. 1424 no modo TOP 1 ou TOP 2. O comutador art. 1424 no modo TOP 3 gere as ZONAS incluídas no intervalo configurado. Para a configuração dos intervalos, deve utilizar-se o dip switch **S1, S2** (segundo a Tabela de programação dos dip switches) e **JP2**.

O intervalo pode ser **AMPLIADO** (de **1 a 500**, configurando os dips de S1 em OFF, os dips de S2 em ON e JP2 em A) ou **LIMITADO**, mas apenas nos intervalos entre **1 e 250** (configurando em S1 o intervalo MIN, em S2 o intervalo MAX e JP2 em A) ou de **251 a 500** (configurando em S1 o intervalo MIN, em S2 o intervalo MAX e JP2 em B).

ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

No comutador TOP 3 podem ser ligados apenas postos externos no modo TOP. Se estiverem presentes centrais de portaria art. 1998A ou art. 1998VC principais, o comutador TOP 3 deve ser instalado exclusivamente ANTES da central principal. NÃO é possível gerir o acendimento interno até às portas ligadas na entrada LPin-LPin do comutador art. 1424.

Exemplos:

<table>
<tr><td>PADRÃO</td><td>S3
  </td><td>INTERVALO 1÷10</td><td></td><td colspan="2">MIN
 
MAX
  </td></tr>
<tr><td>TOP 1</td><td>S3
  </td><td>ZONA2</td><td>JP2 A B
 
S1</td><td>ZONA 260</td><td>JP2 A B
 
S1</td></tr>
<tr><td>TOP 2</td><td>S3
  </td><td>ZONA 3</td><td>JP2 A B
 
S1</td><td>ZONA 261</td><td>JP2 A B
 
S1</td></tr>
<tr><td rowspan="3">TOP 3</td><td rowspan="3">S3
  </td><td colspan="2">INTERVALO AMPLIADO 1÷500</td><td colspan="2">JP2 A B
 
S1 S2</td></tr>
<tr><td colspan="2">ZONAS 2÷10</td><td colspan="2">JP2 A B
 
S1 S2</td></tr>
<tr><td colspan="2">ZONAS 300÷400</td><td colspan="2">JP2 A B
 
S1 S2</td></tr>
</table>

Funções especiais

Para cada uma dos 4 modos anteriores, é também possível:

- **A distribuição em cascata da linha Bus.**
  - ▶ O **JP3** é inserido exclusivamente no último comutador.
- **A função de alimentação automática da entrada LS-LS,** que permite a gestão da coluna na saída dos bornes LM-LM sem a necessidade do posto externo secundário dedicado.
  - ▶ O **JP1** é colocado em **A** para activar a função

Comelit

Tabela de programação dos dip switches e configuração de JP2

Cod. ut./ zona		DIP SWITCH ON	Cod. ut./ zona		DIP SWITCH ON	Cod. ut./ zona		DIP SWITCH ON	Cod. ut./ zona		DIP SWITCH ON
A B	A B		A B	A B		A B	A B		A B	A B	
1	251	1	64	314	7	127	377	1,2,3,4,5,6,7	190	440	2,3,4,5,6,8
2	252	2	65	315	1,7	128	378	8	191	441	1,2,3,4,5,6,8
3	253	1,2	66	316	2,7	129	379	1,8	192	442	7,8
4	254	3	67	317	1,2,7	130	380	2,8	193	443	1,7,8
5	255	1,3	68	318	3,7	131	381	1,2,8	194	444	2,7,8
6	256	2,3	69	319	1,3,7	132	382	3,8	195	445	1,2,7,8
7	257	1,2,3	70	320	2,3,7	133	383	1,3,8	196	446	3,7,8
8	258	4	71	321	1,2,3,7	134	384	2,3,8	197	447	1,3,7,8
9	259	1,4	72	322	4,7	135	385	1,2,3,8	198	448	2,3,7,8
10	260	2,4	73	323	1,4,7	136	386	4,8	199	449	1,2,3,7,8
11	261	1,2,4	74	324	2,4,7	137	387	1,4,8	200	450	4,7,8
12	262	3,4	75	325	1,2,4,7	138	388	2,4,8	201	451	1,4,7,8
13	263	1,3,4	76	326	3,4,7	139	389	1,2,4,8	202	452	2,4,7,8
14	264	2,3,4	77	327	1,3,4,7	140	390	3,4,8	203	453	1,2,4,7,8
15	265	1,2,3,4	78	328	2,3,4,7	141	391	1,3,4,8	204	454	3,4,7,8
16	266	5	79	329	1,2,3,4,7	142	392	2,3,4,8	205	456	1,3,4,7,8
17	267	1,5	80	330	5,7	143	393	1,2,3,4,8	206	456	2,3,4,7,8
18	268	2,5	81	331	1,5,7	144	394	5,8	207	457	1,2,3,4,7,8
19	269	1,2,5	82	332	2,5,7	145	395	1,5,8	208	458	5,7,8
20	270	3,5	83	333	1,2,5,7	146	396	2,5,8	209	459	1,5,7,8
21	271	1,3,5	84	334	3,5,7	147	397	1,2,5,8	210	460	2,5,7,8
22	272	2,3,5	85	335	1,3,5,7	148	398	3,5,8	211	461	1,2,5,7,8
23	273	1,2,3,5	86	336	2,3,5,7	149	399	1,3,5,8	212	462	3,5,7,8
24	274	4,5	87	337	1,2,3,5,7	150	400	2,3,5,8	213	463	1,3,5,7,8
25	275	1,4,5	88	338	4,5,7	151	401	1,2,3,5,8	214	464	2,3,5,7,8
26	276	2,4,5	89	339	1,4,5,7	152	402	4,5,8	215	465	1,2,3,5,7,8
27	277	1,2,4,5	90	340	2,4,5,7	153	403	1,4,5,8	216	466	4,5,7,8
28	278	3,4,5	91	341	1,2,4,5,7	154	404	2,4,5,8	217	467	1,4,5,7,8
29	279	1,3,4,5	92	342	3,4,5,7	155	405	1,2,4,5,8	218	468	2,4,5,7,8
30	280	2,3,4,5	93	343	1,3,4,5,7	156	406	3,4,5,8	219	469	1,2,4,5,7,8
31	281	1,2,3,4,5	94	344	2,3,4,5,7	157	407	1,3,4,5,8	220	470	3,4,5,7,8
32	282	6	95	345	1,2,3,4,5,7	158	408	2,3,4,5,8	221	471	1,3,4,5,7,8
33	283	1,6	96	346	6,7	159	409	1,2,3,4,5,8	222	472	2,3,4,5,7,8
34	284	2,6	97	347	1,6,7	160	410	6,8	223	473	1,2,3,4,5,7,8
35	285	1,2,6	98	348	2,6,7	161	411	1,6,8	224	474	6,7,8
36	286	3,6	99	349	1,2,6,7	162	412	2,6,8	225	475	1,6,7,8
37	287	1,3,6	100	350	3,6,7	163	413	1,2,6,8	226	476	2,6,7,8
38	288	2,3,6	101	351	1,3,6,7	164	414	3,6,8	227	477	1,2,6,7,8
39	289	1,2,3,6	102	352	2,3,6,7	165	415	1,3,6,8	228	478	3,6,7,8
40	290	4,6	103	353	1,2,3,6,7	166	416	2,3,6,8	229	479	1,3,6,7,8
41	291	1,4,6	104	354	4,6,7	167	417	1,2,3,6,8	230	480	2,3,6,7,8
42	292	2,4,6	105	355	1,4,6,7	168	418	4,6,8	231	481	1,2,3,6,7,8
43	293	1,2,4,6	106	356	2,4,6,7	169	419	1,4,6,8	232	482	4,6,7,8
44	294	3,4,6	107	357	1,2,4,6,7	170	420	2,4,6,8	233	483	1,4,6,7,8
45	295	1,3,4,6	108	358	3,4,6,7	171	421	1,2,4,6,8	234	484	2,4,6,7,8
46	296	2,3,4,6	109	359	1,3,4,6,7	172	422	3,4,6,8	235	485	1,2,4,6,7,8
47	297	1,2,3,4,6	110	360	2,3,4,6,7	173	423	1,3,4,6,8	236	486	3,4,6,7,8
48	298	5,6	111	361	1,2,3,4,6,7	174	424	2,3,4,6,8	237	487	1,3,4,6,7,8
49	299	1,5,6	112	362	5,6,7	175	425	1,2,3,4,6,8	238	488	2,3,4,6,7,8
50	300	2,5,6	113	363	1,5,6,7	176	426	5,6,8	239	489	1,2,3,4,6,7,8
51	301	1,2,5,6	114	364	2,5,6,7	177	427	1,5,6,8	240	490	5,6,7,8
52	302	3,5,6	115	365	1,2,5,6,7	178	428	2,5,6,8	241	491	1,5,6,7,8
53	303	1,3,5,6	116	366	3,5,6,7	179	429	1,2,5,6,8	242	492	2,5,6,7,8
54	304	2,3,5,6	117	367	1,3,5,6,7	180	430	3,5,6,8	243	493	1,2,5,6,7,8
55	305	1,2,3,5,6	118	368	2,3,5,6,7	181	431	1,3,5,6,8	244	494	3,5,6,7,8
56	306	4,5,6	119	369	1,2,3,5,6,7	182	432	2,3,5,6,8	245	495	1,3,5,6,7,8
57	307	1,4,5,6	120	370	4,5,6,7	183	433	1,2,3,5,6,8	246	496	2,3,5,6,7,8
58	308	2,4,5,6	121	371	1,4,5,6,7	184	434	4,5,6,8	247	497	1,2,3,5,6,7,8
59	309	1,2,4,5,6	122	372	2,4,5,6,7	185	435	1,4,5,6,8	248	498	4,5,6,7,8
60	310	3,4,5,6	123	373	1,2,4,5,6,7	186	436	2,4,5,6,8	249	499	1,4,5,6,7,8
61	311	1,3,4,5,6	124	374	3,4,5,6,7	187	437	1,2,4,5,6,8	250	500	2,4,5,6,7,8
62	312	2,3,4,5,6	125	375	1,3,4,5,6,7	188	438	3,4,5,6,8			
63	313	1,2,3,4,5,6	126	376	2,3,4,5,6,7	189	439	1,3,4,5,6,8			

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	85
Largura do produto (mm)	60
Profundidade do produto (mm)	35
Intervalo de temperatura (°C)	5 - 40
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	80

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim

CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *complexos residenciais.*
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais.*

Índice

Avisos

Descrição 621

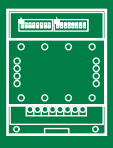
Características técnicas 621

Ligação 622

Modo de funcionamento 623

Exemplo de codificação do comutador art. 1224A (escada A 1÷10, escada B 11÷20) 623

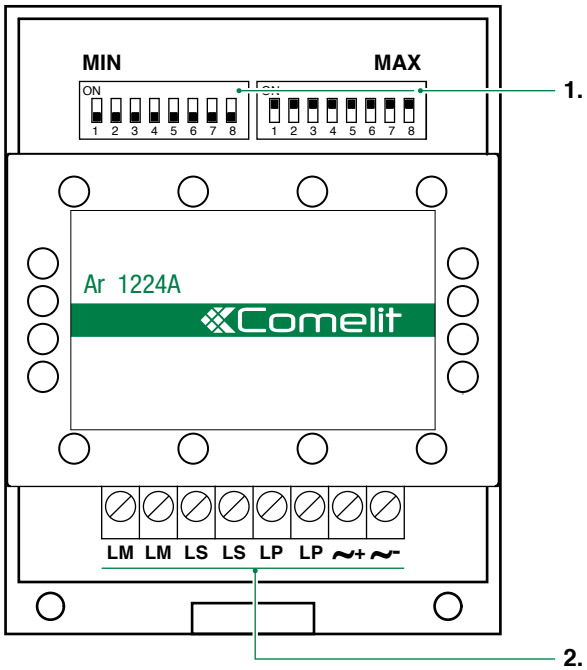
Desempenho do sistema e esquemas 623



Comutador Art. 1224A

Descrição

Comutador para sistemas áudio ou áudio/vídeo com 2 ou mais portas em sistemas áudio SB1 e sistemas áudio/vídeo SBTOP. Com 2 dip switches de 8 posições para definir o intervalo de utilizadores da coluna montante. Alimentação 12 V CA e 22 V CC.



1. Os microinterruptores “MIN” e “MAX” definem, respectivamente, os códigos de utilizador mais baixos e mais altos ligados à coluna montante. (consultar a “tabela de endereçamento”).
2. Bateria de bornes **MR1**

   LM LM saída da linha bus da coluna

   LS LS linha bus secundária

   LP LP linha bus principal

   ~ + positivo de alimentação

   ~ - negativo de alimentação

Características técnicas

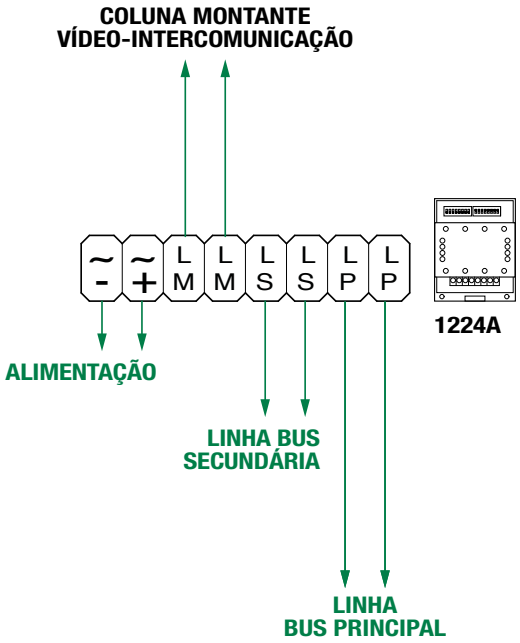
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	85
Largura do produto (mm)	60
Profundidade do produto (mm)	35
Temperatura de funcionamento (°C)	-25 ÷ 40
Humidade de funcionamento RH max (%)	25 ÷ 75
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
Consumo máximo de corrente (mA)	40

INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do producto	Branco

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top ⁜	Sim
Sistema de áudio Simplebus 1	Sim

⁜ Onde não são necessárias funções TOP

Ligação

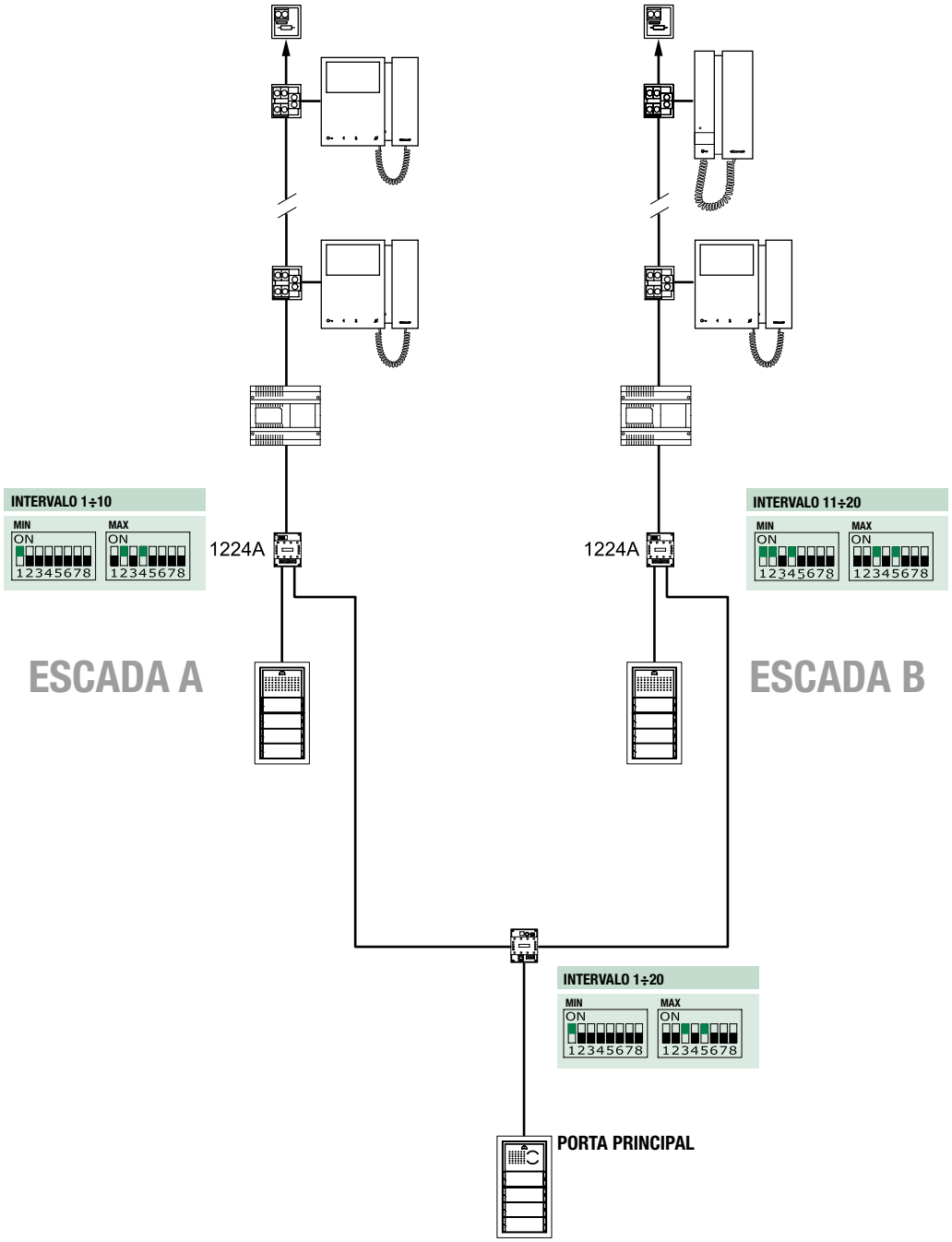

COLUNA MONTANTE
VÍDEO-INTERCOMUNICAÇÃO
~ -
~ +
L M
L M
L S
L S
L P
L P
1224A
ALIMENTAÇÃO
LINHA BUS
SECUNDÁRIA
LINHA
BUS PRINCIPAL

Modo de funcionamento

Cada módulo comutador possui um par de dip switches com 8 selectores.Os dois dip-switches definem o intervalo mínimo ‘MIN’ e máximo ‘MAX’ de códigos que podem ser reconhecidos pelo comutador.

ATENÇÃO! Comutadores diferentes devem gerir intervalos de códigos não sobrepostos.

Exemplo de codificação do comutador art. 1224A (escada A 1÷10, escada B 11÷20)



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *complexos residenciais.*
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **625**

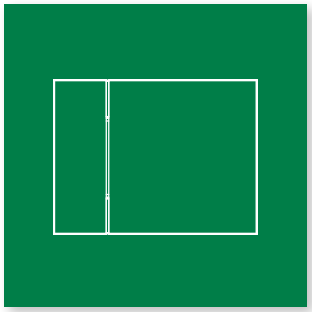
Características técnicas **626**

Instalação do Art. 1229A **627**

Ligações **628**

Ligações 1229A **628**

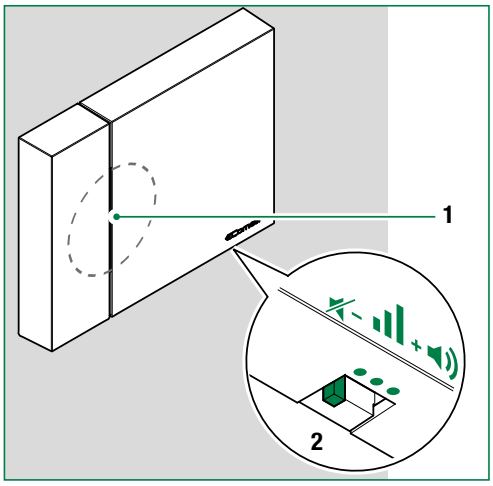
Desempenho do sistema e esquemas **629**

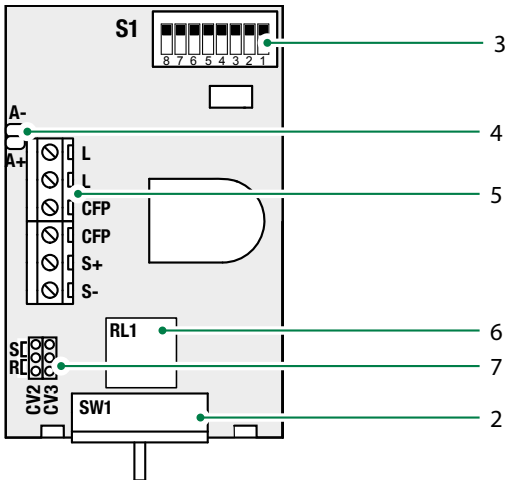


Campainha adicional art. 1229A

Descrição

O artigo 1229Aé um acessório de parede para campainha adicional utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Simplebus Top e Kit Vídeo.





1. Altifalante.

2. **SW1** Interruptor de regulação dos volumes.
Colocar o interruptor à esquerda para excluir a campainha de chamada (função privacidade).

3. Interruptor **S1** para programar o código de utilizador (consultar a **"tabela de endereçamento"**).

4. **A-A+** Conector altifalante.

5. Bateria de bornes:
LL ligação à linha Bus
CFP CFP entrada de chamada de andar
S+ S- bornes para dispositivo de repetição de chamada, ou C-NO relé repetição de chamada **RL1**.

6. Relé repetição da campainha: contactos **C-NO** colocados em **S+ S-** com **CV2 CV3** em **R**.

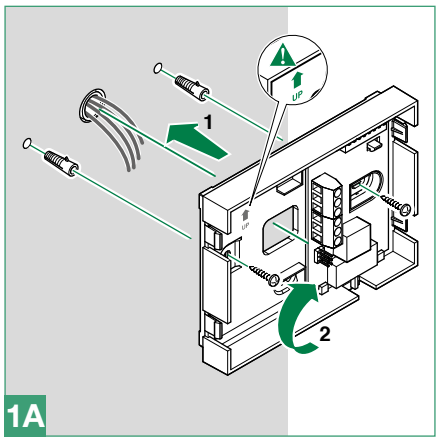
7. Jumper de configuração **CV2** e **CV3**.
Posição **S** para utilizar a campainha adicional. Posição **R** para utilizar o relé.

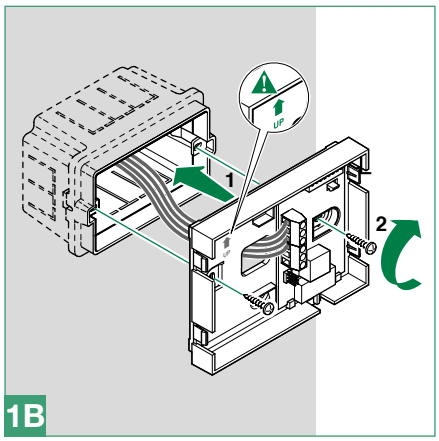
O artigo 1229A não funciona em instalações SB1.

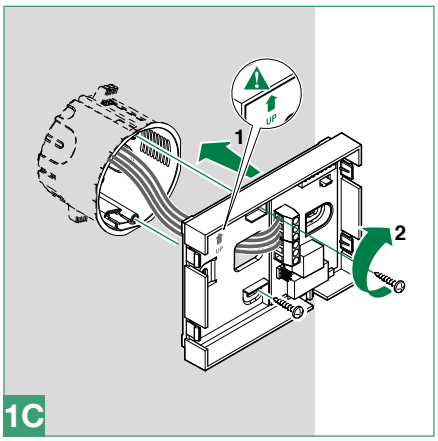
Características técnicas

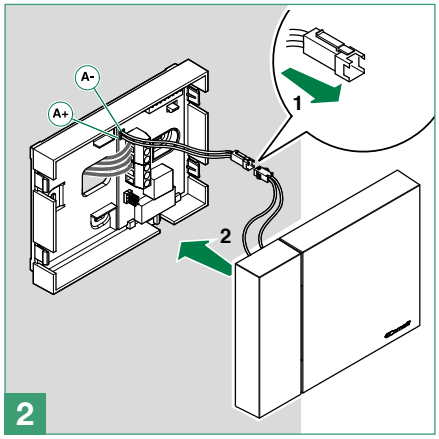
INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	126
Largura do produto (mm)	96
Profundidade do produto (mm)	24
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem em guias DIN	Não
Módulos DIN (n°)	Não
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim

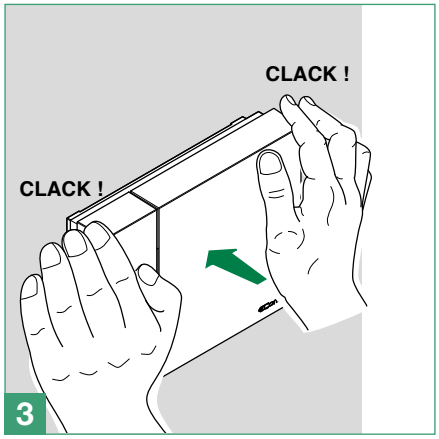
Instalação do Art. 1229A

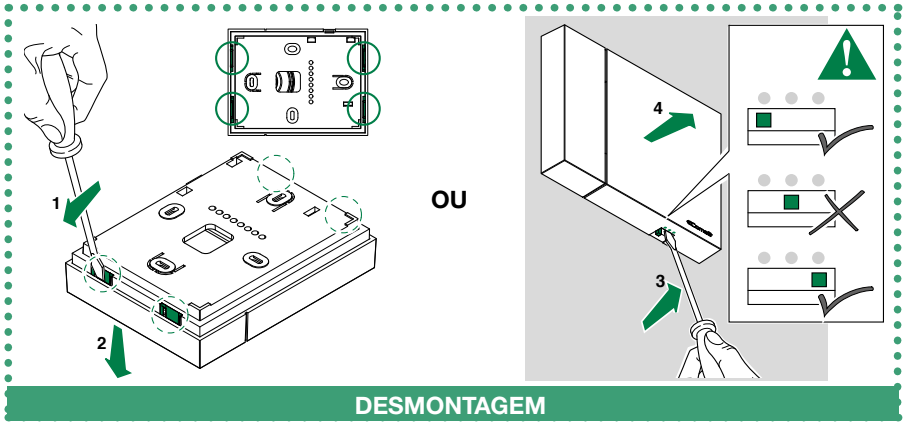






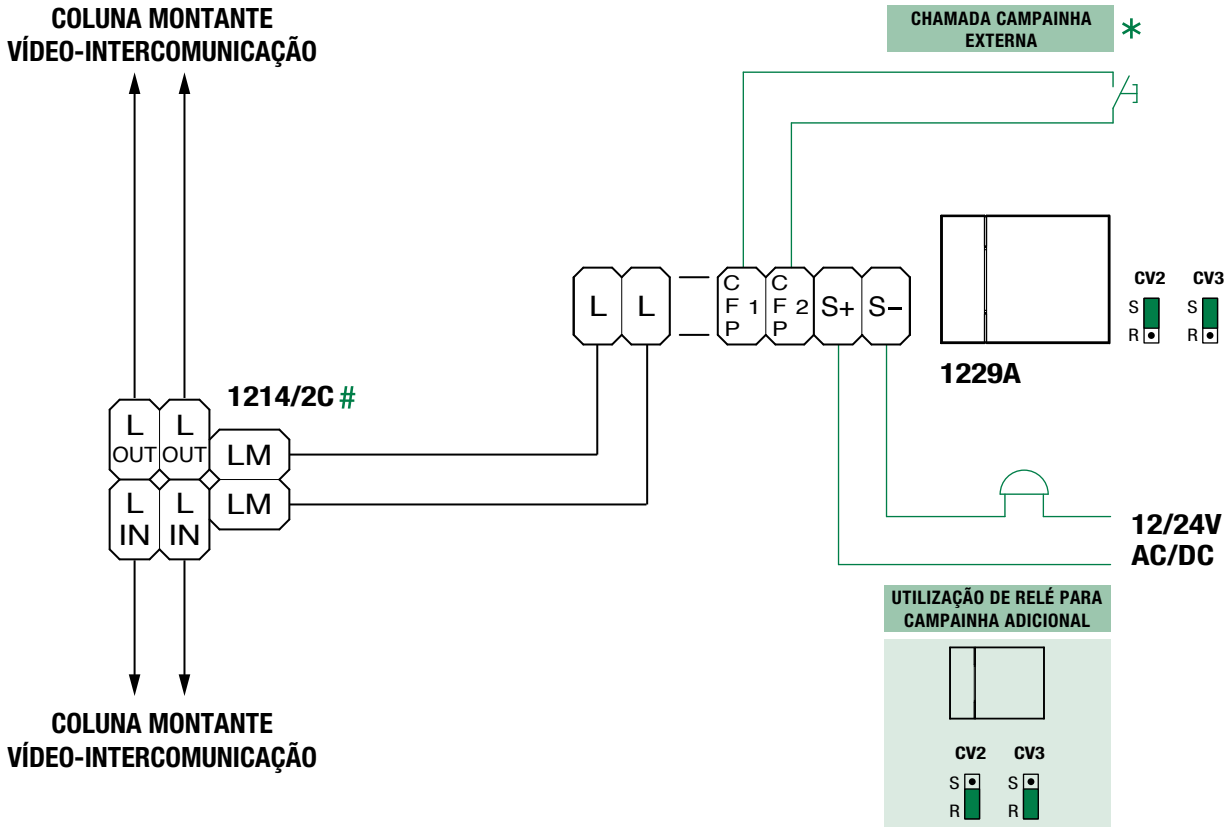






Ligações

Ligações 1229A



* **220 m MÁX.** - Usar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos na proximidade de cargas indutivas pesadas ou cabos de alimentação (230 V/400 V). Caso existam campainhas adicionais, telefones intercomunicadores ou suportes de monitor com o mesmo código de utilizador, ligar o botão CFP apenas a um deles; todos os dispositivos tocam simultaneamente.

\# Necessário apenas em sistemas de vídeo.

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *edifício*
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *complexos residenciais*
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais*.

Índice

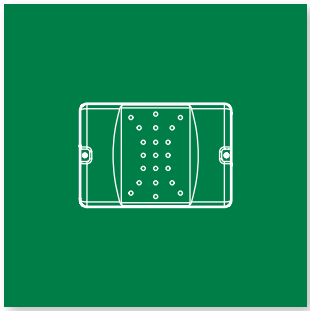
Avisos

Descrição **631**

Ligação **631**

Características técnicas **632**

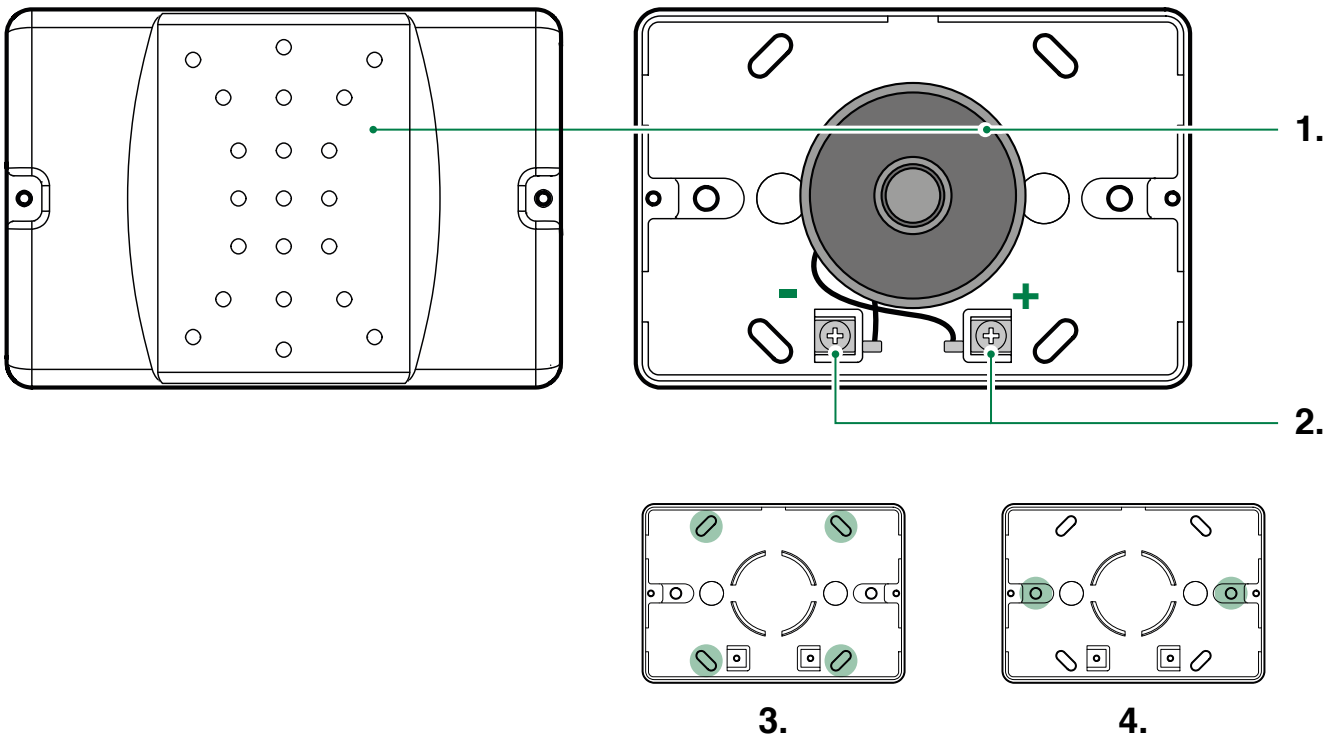
Desempenho do sistema e esquemas **632**



Campainha adicional Art. 1229

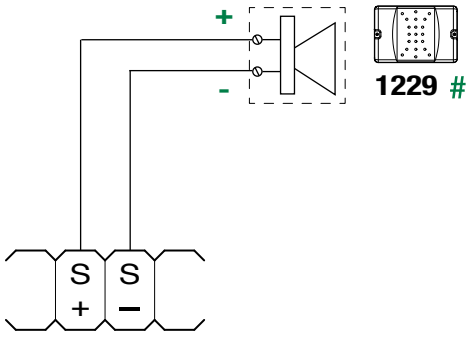
Descrição

Campainha adicional para a repetição da chamada com comando directo mediante os bornes S- e S+ presentes em alguns modelos de monitor e/ou intercomunicadores. Montagem na parede ou na caixa série civil 503. Utilizável com todos os sistemas.



1. Altifalante
2. Conectores
3. Furos de fixação na parede
4. Furos de fixação para caixa série civil **503**

Ligação



A soma total do número de postos internos com o mesmo código de utilizador e do número de dispositivos de repetição de chamada ligados aos postos internos não pode ser superior a 4. Ligar apenas um dispositivo de repetição de chamada para cada posto interno. Utilizar cabo blindado para a ligação e não fazer passar os cabos nas proximidades de cargas indutivas pesadas ou de cabos de alimentação (230V / 400V).

Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	75
Largura do produto (mm)	110
Profundidade do produto (mm)	29
Consumo máximo de corrente (mA)	40

INFO GERAIS	
Cor do produto	WHITE RAL9003

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim
Sistema de áudio Simplebus 2	Sim
Vip system	Sim
Sistema de Kit áudio/video	Sim
Traditional system	Sim
Semplified system	Sim
Comelbus system	Sim
Comtel system	Sim

MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem na parede	Sim

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

Kit áudio–vídeo para realizar sistemas áudio e vídeo tipo edifício.

Sistema áudio/vídeo Building Kit para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda

Sistema áudio/vídeo SBTOP para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Sistema áudio SB2 para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais

Sistema áudio SB1 para realizar sistemas áudio tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Índice 634

Descrição 635

Características técnicas 635

Ligações 636

Ligações 1256 636

Funcionamento e programação 637

A) Função de repetição de chamada 637

B) Função de activação no botão de chamada à central 637

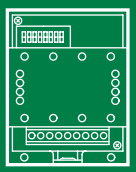
C) Função Luz Posto Externo/Função Luz Escadas 637

D) Função abertura de porta da rua (sem posto externo) 637

E) Função de activação no botão Actuador 638

F) Função de activação no botão Actuador com código.
Função que NÃO pode ser utilizada em instalações do tipo kit Simplebus 638

Desempenho do sistema e esquemas 638



Acessório relé actuador digital art. 1256

Descrição

O artigo 1256 é um dispositivo inteligente para o comando de um relé (incluído) de 10 A para usos gerais. Utilizável em sistemas Kit 2 fios, "Building Kit" (2 fios puro) e em sistemas Simplebus TOP.

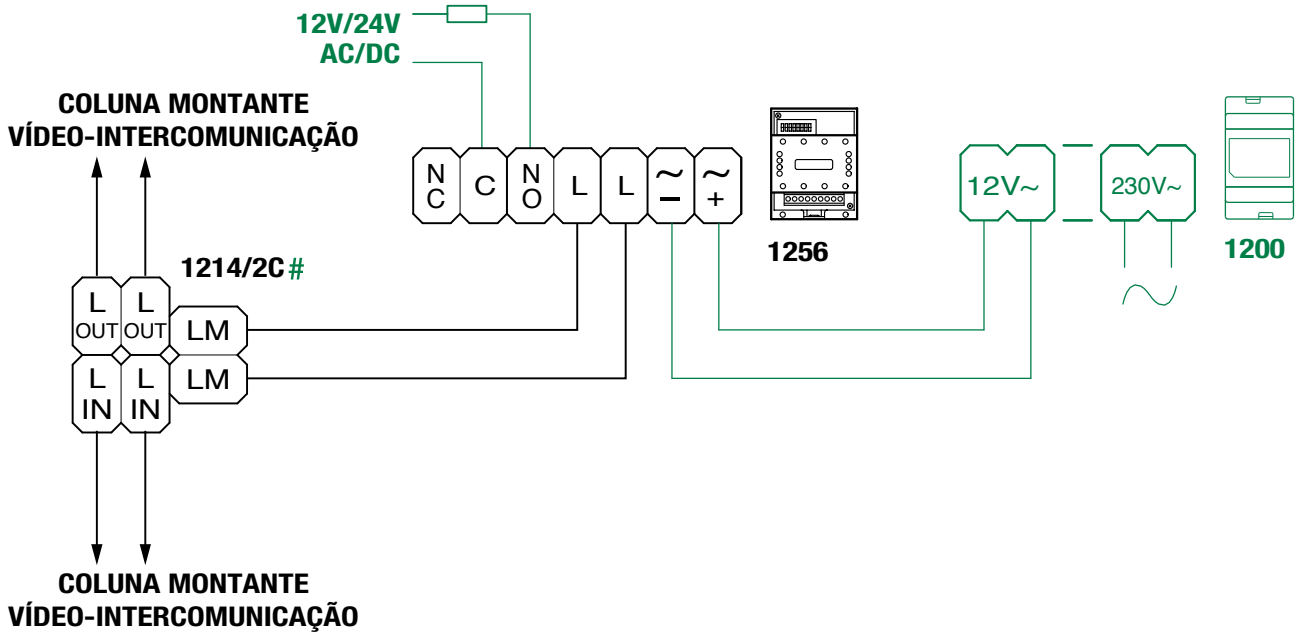
Introduzir no máx. 10 módulos relé actuador art. 1256 na linha bus em saída para um posto externo de áudio ou áudio/vídeo.
Introduzir no máx. 30 módulos relé actuador art. 1256 na linha bus em saída para um misturador-alimentador art. 4888 ou 4888C.
Para utilizar o módulo relé actuador em instalações Kit de 2 fios, "Building Kit" (2 fili puro), Simplebus TOP após o art. 4888 ou 4888C: colocar o comutador de derivação JP2 JP3, JP4 na posição 2

Características técnicas

INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	83
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Intervalo de temperatura (°C)	0÷30
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem na parede	Não
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Sim
Sistema áudio/vídeo	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	50

Ligações

Ligações 1256



Necessário apenas em sistemas de vídeo.

Funcionamento e programação

Art. 1256 fornece as seis funções seguintes, segundo a posição do comutador de derivação JP1.

A) Função de repetição de chamada

JP1 como na fig. 1

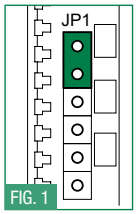


FIG. 1

Viene azionato il relè chiudendo il contatto C.NO. su chiamata da centralino, da posto esterno e da piano; ciò avviene solo se è O relé é accionado ao fechar o contacto C.NO. em chamadas provenientes da central, do posto externo e do andar; isto acontece apenas se for configurado o código de utilizador onde se quer repetir a camada através do DIP switch (por exemplo, para activar: luzes, campainha, pesquisa de utilizadores, contactos do alarme TVCC, etc.). Em chamadas provenientes do posto externo e do andar é executado um fecho simples do relé. Em chamadas provenientes da central é executado um fecho duplo do relé. As chamadas de intercomunicação não são repetidas. O módulo relé actuador também pode ser usado separadamente, se não for preciso repetir a chamada a um apartamento, mas se pretende o fecho do contacto C.NO. quando o posto externo chama o código de utilizador configurado no art. 1256. O tempo de fecho do relé é fixo em cerca de 2 seg. Para configurar o código de utilizador através de DIP switch, consultar a **"tabela de endereçamento"**.

B) Função de activação no botão de chamada à central

JP1 como na fig. 2

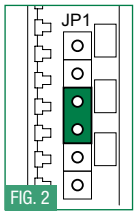


FIG. 2

A usar apenas em instalações que não possuem central art 1998/A. O relé é accionado ao fechar o contacto C.NO. em chamadas à central enviadas por um intercomunicador ou vídeo-intercomunicador (por exemplo, para activar de forma independente e com um comando dedicado: luzes, contactos do alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos). O tempo de fecho do relé é programável através do DIP switch, consultar a **tabela A**. A função apenas está disponível quando o sistema está livre.

C) Função Luz Posto Externo/Função Luz Escadas

JP1 como na fig. 3

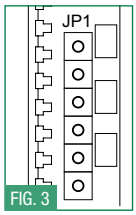


FIG. 3

O relé é accionado ao fechar o contacto C.NO. em chamadas provenientes do posto externo a qualquer endereço no acendimento interno do vídeo-intercomunicador (por exemplo, para activar no modo automático: luzes, contactos do alarme TVCC, etc.). O tempo de fecho do relé é programável através do DIP switch, consultar a **tabela A**.

D) Função abertura de porta da rua (sem posto externo)

JP1 como na fig. 4

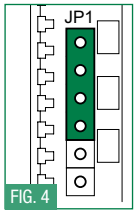
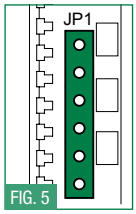


FIG. 4

O relé activa-se premindo o botão de abertura de porta se o código de utilizador do intercomunicador ou do vídeo-intercomunicador de onde tiver sido enviado o comando, estiver no alcance definido através do DIP switch, consultar a **tabela B** (por exemplo, para activar: uma segunda fechadura com o comando de abertura de porta em entradas sem posto externo). O tempo de fecho do relé é fixado em aprox. 2 seg.

E) Função de activação no botão Actuador

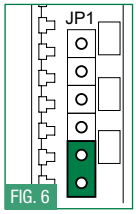
JP1 como na fig. 5



O relé é accionado ao fechar o contacto C.NO. em chamadas provenientes do Actuador geral, enviadas por um intercomunicador ou vídeo-intercomunicador (por exemplo, para activar de forma independente e com um comando dedicado: luzes, contactos do alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos). O tempo de fecho do relé é programável através do DIP switch, consultar a **tabela A**. A função pode sempre ser utilizada, excepto na existência de uma conversa de um intercomunicador ou vídeo-intercomunicador diferente do próprio. Todos os art. 1256 configurados para serem usados nesta função são activados simultaneamente pressionando o botão no posto interno.

F) Função de activação no botão Actuador com código. Função que NÃO pode ser utilizada em instalações do tipo kit Simplebus

JP1 como na fig. 6



O relé é accionado ao fechar o contacto C.NO. se o botão premido no intercomunicador ou vídeo-intercomunicador tiver sido programado (com o programador portátil art. 1251/A) para enviar a chamada do actuador com o código de actuador levado em consideração (por exemplo, para activar de forma independente e com um comando dedicado: luzes, contactos do alarme TVCC, portões, entradas sem posto externo ou outros dispositivos). O tempo de fecho do relé é fixo em 2 seg. a função pode sempre ser utilizada, excepto quando houver uma conversa de um intercomunicador ou de um vídeo-intercomunicador diferente do próprio. Para configurar o código de utilizador com DIP switch, consultar a **"tabela de endereçamento"**.

TAB. A *programação tempo fecho relé para funções B, C es E*									
DIP switches em ON	TODOS	1	2	3	4	5	6	7	8
Tempo de fecho do relé	*	**1''**	**2''**	**4''**	**8''**	**16''**	**32''**	**1' 5''**	**2' 10''**

* Il O relé do art. 1256 funciona no **modo BIESTÁVEL** e muda de estado a cada comando. Na falta de alimentação regressa à posição C.NO., onde permanece ainda que a mesma seja reposta.
O modo biestável encontra-se disponível em produtos com índice de revisão igual ou superior a 003.

TAB. B *programação de série para função D*								
DIP switches em ON	1	2	3	4	5	6	7	8
Endereços habilitados	1 ÷ 30	31 ÷ 60	61 ÷ 90	91 ÷ 120	121 ÷ 150	151 ÷ 180	181 ÷ 210	211 ÷ 240

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *edifício*
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *complexos residenciais*
- **Kit áudio** para realizar sistemas áudio tipo edifício.
- **Sistema áudio SB1** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais*
- **Sistema áudio SB2** para realizar sistemas áudio tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **641**

Características técnicas **642**

Ligações **643**

Ligações 1409 643

Funcionamento e programação **644**

Configuração predefinida 644

Programação do número de câmaras ligadas 644

1. Modo actuador geral 644

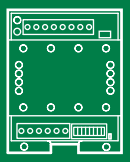
2. Modo actuador com endereço 645

3. Modo com posto externo áudio 645

4. Modo com central 1998A 646

5. Tabela de compatibilidade art. 1409 Com 1256 ou restantes 1409... 646

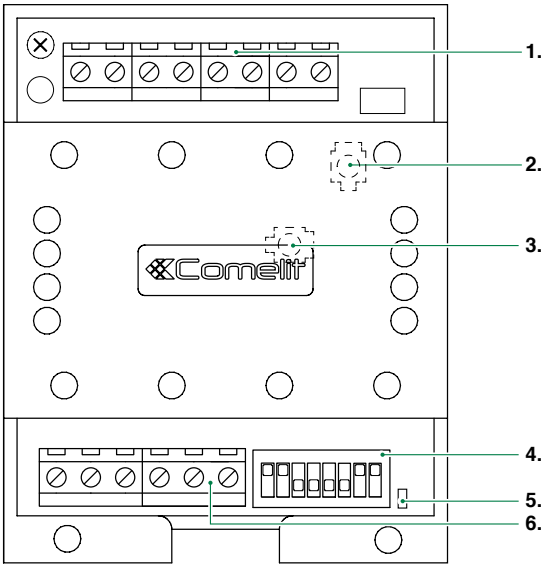
Desempenho do sistema e esquemas **646**



Módulo para câmara separada sistema 2 fios Art. 1409

Descrição

O artigo 1409 é um módulo de câmaras separadas utilizável em sistemas "Building Kit" (2 fios puro), Kit Vídeo e Simplebus Top (no segmento SB2). Permite gerir os vídeo-intercomunicadores através de uma tecla dedicada e até 3 câmaras a cores em sequência cíclica.



1. Bateria de bornes **M2** de ligação da instalação:
INA Contacto comando externo módulo câmara
GND Contacto comum
V1 S1 Entrada coaxial câmara 1
V2 S2 Entrada coaxial câmara 2
V3 S3 Entrada coaxial câmara 3

2. TRIMMER TM2 Regulação da frequência de modulação do sinal de vídeo (regulado de modo excelente na fábrica, não alterar).

3. TRIMMER TM1 Regulação da amplitude do sinal de vídeo modulado (regulado de modo excelente na fábrica, não alterar).

4. Microinterruptores **S1** de programação.

5. LED indicador **DL1**
desligado: nenhum vídeo proveniente das câmaras 1, 2 ou 3
ligado: o vídeo transmitido no monitor provém da câmara 1, 2 ou 3.

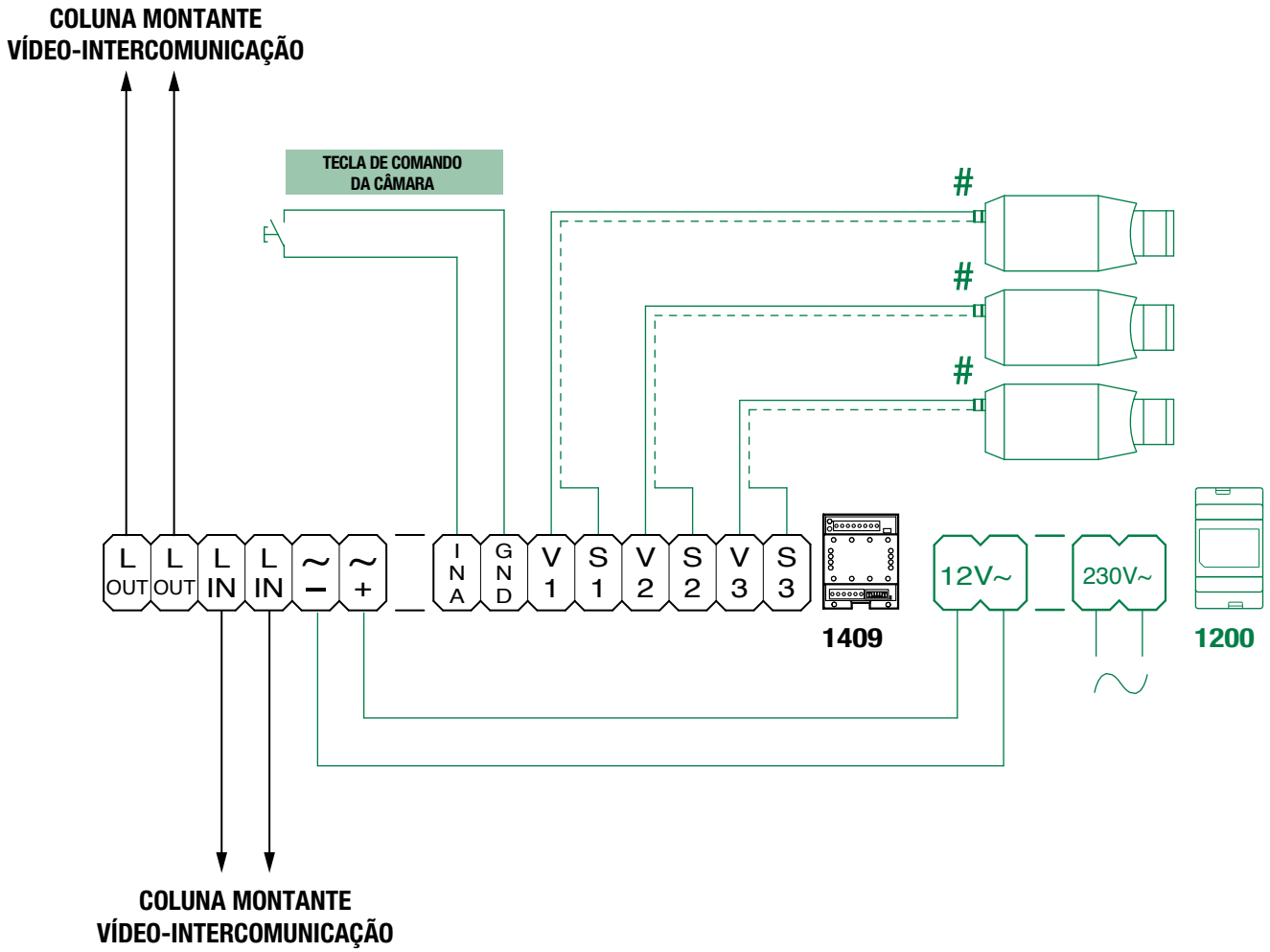
6. Bateria de bornes **M1** de ligação da instalação:
L OUT L OUT Saída linha Bus
L IN L IN Entrada linha Bus
~- ~+ Entrada alimentação 12 V AC 20 V DC.

Características técnicas

INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	83
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Intervalo de temperatura (°C)	0÷40
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Não
Sistema áudio/vídeo	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Power supply voltage (V)	12Vac / 22Vdc
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	220

Ligações

Ligações 1409



Alimentar separadamente.

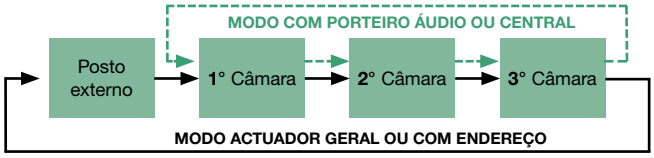
Funcionamento e programação

O **Art. 1409** permite gerir câmaras analógicas CCTV (até 3).

O **Art. 1409** pode ser utilizado em instalações com o Art. 1210 ou 1209 e em instalações com o Art. 4888C no segmento SB2 (do alimentador misturador para os vídeo-/telefone intercomunicadores).

✓ Com o monitor ligado

► Premir o botão programado, para alternar entre todas as câmara ligadas, consoante o esquema seguinte. O ciclo pode ser accionado utilizando também um contacto limpo (C-NO) ligando-o à entrada INA – GND.

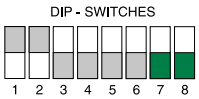
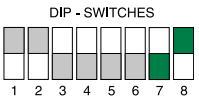
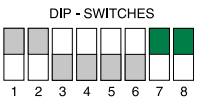


Configuração predefinida

MODO	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Vídeo porteiro Actuador geral 3 câmaras	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

Programação do número de câmaras ligadas

► Configurar o número de câmaras ligadas utilizando os dip switches 7 e 8, como ilustrado na tabela seguinte:

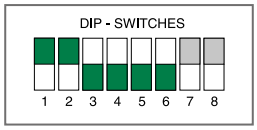
	DIP 7	DIP 8	
	**0**	**0**	
	**1**	**0**	
	**0**	**1**	
	**1**	**1**	

1. Modo actuador geral

Antes de executar a programação do módulo, consultar "5. Tabela de compatibilidade Art.1409".

Neste modo, no vídeo-intercomunicador com monitor aceso, será possível alternar a imagem de todas as câmaras ligadas premindo repetidamente o botão programado como "**actuador geral**".

► É necessário configurar o microinterruptor "**S1**" como ilustrado a seguir.



2. Modo actuador com endereço

Antes de executar a programação do módulo, consultar "5. Tabela de compatibilidade Art.1409".

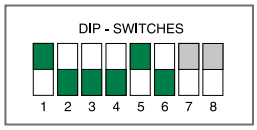
Neste modo, no vídeo-intercomunicador com monitor aceso, premindo repetidamente o botão programado como "**actuador com endereço**", será possível alternar APENAS a imagem das câmaras ligadas ao Art. 1409 com endereço correspondente.

- Para activar a função, programar o botão no monitor como actuador com endereço (com endereço entre 220 e 227) e configurar o selector "**S1**" como ilustrado na tabela seguinte:

S1						Correspondência endereço 1409 actuador com endereço	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Endereço 1409	Código actuador no monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Na mesma instalação, é possível instalar até 8 módulos Art. 1409 com 8 códigos diferentes.

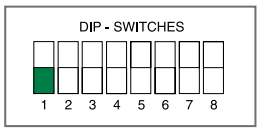
Exemplo de configuração do endereço no Art. 1409 para comando com o código actuador 224



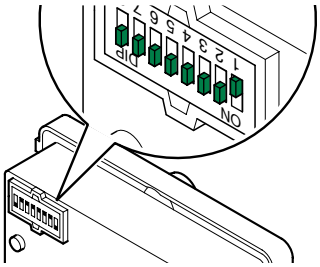
3. Modo com posto externo áudio

Os modos actuador geral/com endereço também podem ser utilizados em instalações que prevejam um posto externo apenas com áudio **Art. 1622 - 1621**.
Para o funcionamento com posto externo "apenas áudio":

1. configurar o DIP 1 do selector "**S1**" como ilustrado a seguir:



2. configurar o posto externo no modo vídeo como na imagem a seguir:



Neste modo, quando se efectua uma chamada do posto externo ou ocorre o acendimento automático, o monitor acende-se e exibe a imagem da primeira câmara ligada ao Art. 1409. Será possível alternar a imagem de todas as câmaras ligadas premindo repetidamente o botão programado.

4. Modo com central 1998A

Os modos actuador geral/com endereço também podem ser utilizados em instalações que prevejam chamadas de vídeo da central.
Neste modo, a cada chamada de vídeo proveniente da central, o monitor acende-se assim que se levanta o auscultador (ou se prime a tecla de activação do som) e a imagem visualizada será aquela proveniente da primeira câmara interligada ao Art. 1409.
A partir deste momento, sempre que o botão de comando for premido (consultar **modo actuador geral**/**com endereço**) ou a cada fecho do contacto manual (disponível ligado o contacto INA-GND aos bornes OUT-OUT da central), será possível alternar entre todas as câmaras disponíveis.

- ▶ Para utilizar esta função é necessário ligar o módulo câmaras separadas obrigatoriamente à linha Bus que sai dos bornes **LM-LM** da central e configurar a central no "**modo vídeo**" antes da chamada.

5. Tabela de compatibilidade art. 1409 Com 1256 ou restantes 1409

	Modo actuador geral	Modo actuador com endereço
Compatibilidade com 1256	Não 1256 no modo actuador geral	Não 1256 no modo actuador com endereço com códigos entre 220 e 227
Compatibilidade com Art. 1409	Nenhum outro 1409 no modo actuador geral	Apenas 1409 no modo 2 com 8 códigos diferentes

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *edifício*
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **649**

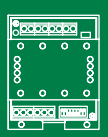
Características técnicas **649**

Ligação **650**

Funcionamento e programação **651**

- Configuração predefinida 651
- Programação do número de câmaras ligadas 651
- 1. Modo actuador geral 651
- 2. Modo actuador com endereço 652
- 3. Modo com posto externo áudio 652
- 4. Modo com central 1998A -1998VC 653
- 5. Tabela de compatibilidade art.1259C com 1256 ou restantes 1259C ... 653

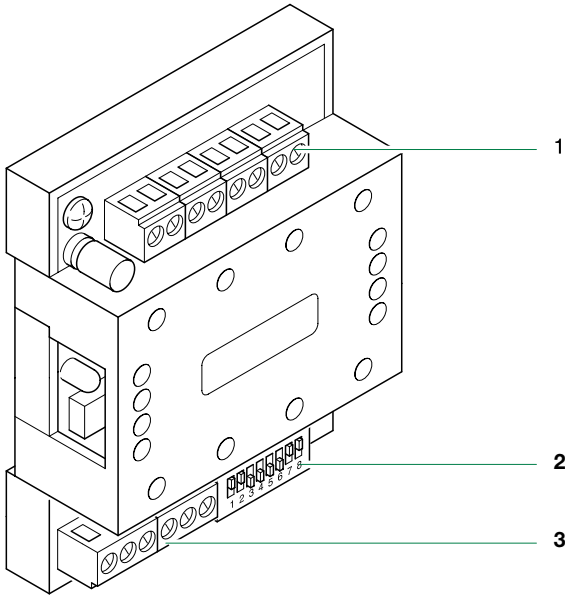
Desempenho do sistema e esquemas **653**



Módulo para câmara separada SBTOP Art. 1259C

Descrição

Módulo que permite gerir ciclicamente o sinal de vídeo proveniente de, no máximo, 3 câmara e aparelhos de vídeo-intercomunicação através de tecla dedicada. Alimentação 12 V CA ou 20 V CC. Utilizável em sistemas SBTOP.



1. Régua de bornes **MR2** para conexão da instalação:
   V1 S1 Entrada coaxial câmara 1
   V2 S2 Entrada coaxial câmara 2
   V3 S3 Entrada coaxial câmara 3
   IN A Contacto comando externo módulo câmara
   GND Contacto comum
2. Microinterruptores **S1** de programação
3. Bateria de bornes **MR1** para ligação da instalação:
   L OUT L OUT Saída linha Bus
   L IN L IN Entrada linha Bus
   ~- ~+ Entrada alimentação 12 V AC 20 V DC

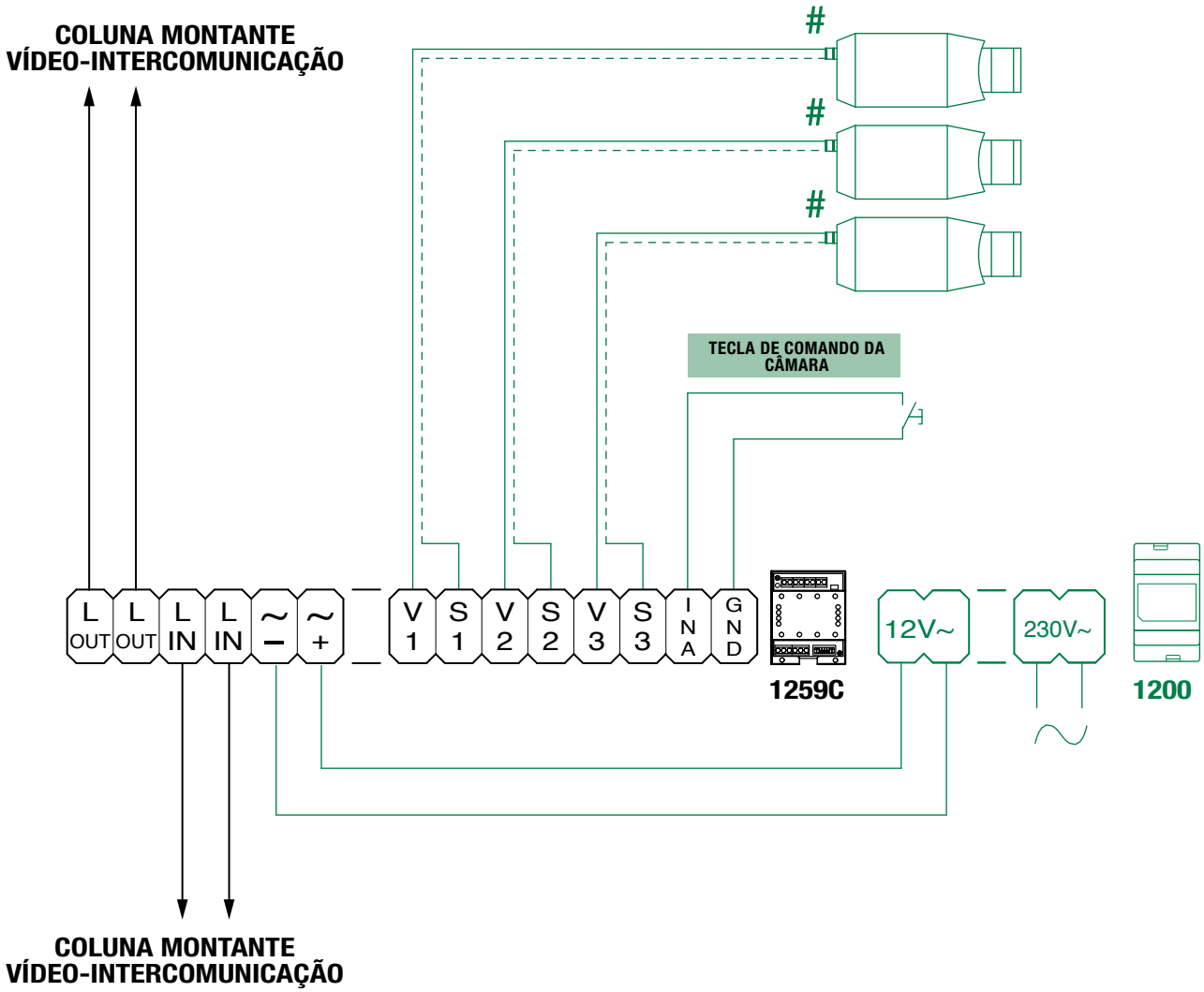
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	85
Largura do produto (mm)	60
Profundidade do produto (mm)	35
Intervalo de temperatura (°C)	-25 ÷ 40
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
Consumo má¡ximo de corrente (mA)	150

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim

CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio/vídeo	Sim

Ligação



Alimentar separadamente.

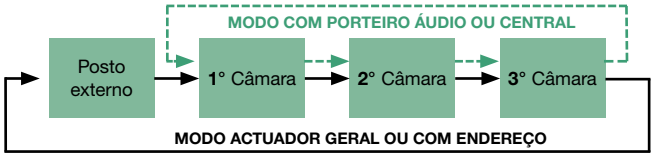
Funcionamento e programação

O **art. 1259C** permite gerir câmaras analógicas TVCC (até 3).

O **art. 1259C** pode ser utilizado em sistemas com o art. 4888C no segmento SB1 (do alimentador misturador para os postos externos).

✓ Com o monitor ligado

► Premir a tecla programada, para alternar entre todas as câmara ligadas, consoante o esquema seguinte. O ciclo pode ser accionado utilizando também um contacto limpo (C-NO) ligando-o à entrada INA – GND.

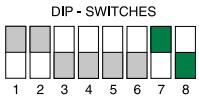
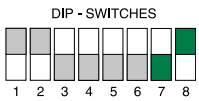
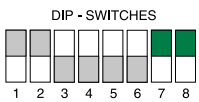


Configuração predefinida

MODO	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Actuador endereçado com o endereço 5 (código actuador no monitor 225), 3 câmaras ligadas	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON

Programação do número de câmaras ligadas

► Configurar o número de câmaras ligadas utilizando os dip switches 7 e 8, como ilustrado na tabela seguinte:

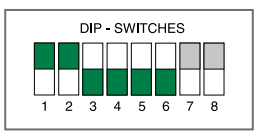
	DIP 7	DIP 8	
	**0**	**0**	
	**1**	**0**	
	**0**	**1**	
	**1**	**1**	

1. Modo actuador geral

Antes de executar a programação do módulo, consultar "5. Tabela de compatibilidade Art.1259C".

Neste modo, no vídeo-intercomunicador com monitor aceso, será possível alternar a imagem de todas as câmaras ligadas premindo repetidamente o botão programado como "**actuador geral**".

► É necessário configurar o microinterruptor "**S1**" como ilustrado a seguir.



2. Modo actuador com endereço

Antes de executar a programação do módulo, consultar "5. Tabela de compatibilidade Art.1259C".

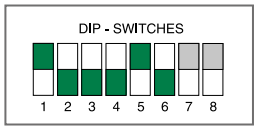
Neste modo, no vídeo-intercomunicador com monitor aceso, premindo repetidamente o botão programado como "**actuador com endereço**", será possível alternar APENAS a imagem das câmaras ligadas ao Art. 1259C com endereço correspondente.

- Para activar a função, programar o botão no monitor como actuador com endereço (com endereço entre 220 e 227) e configurar o selector "**S1**" como ilustrado na tabela seguinte:

S1						Correspondência endereço 1259C actuador com endereço	
DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	Endereço 1259C	Código actuador no monitor
1	0	0	0	0	0	0	220
1	0	1	0	0	0	1	221
1	0	0	1	0	0	2	222
1	0	1	1	0	0	3	223
1	0	0	0	1	0	4	224
1	0	1	0	1	0	5	225
1	0	0	1	1	0	6	226
1	0	1	1	1	0	7	227

Na mesma instalação, é possível instalar até 8 módulos Art. 1259C com 8 códigos diferentes.

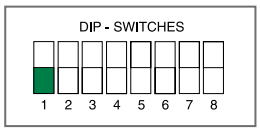
Exemplo de configuração do endereço no Art. 1259C para comando com o código actuador 224



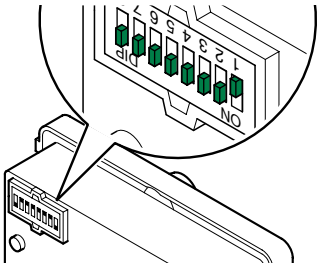
3. Modo com posto externo áudio

Os modos actuador geral/com endereço também podem ser utilizados em instalações que prevejam um posto externo apenas com áudio **Art. 1622**.
Para o funcionamento com posto externo "apenas áudio":

1. configurar o DIP 1 do selector "**S1**" como ilustrado a seguir:



2. configurar o posto externo no modo vídeo como na imagem a seguir:



Neste modo, quando se efectua uma chamada do posto externo ou ocorre o acendimento automático, o monitor acende-se e exibe a imagem da primeira câmara ligada ao Art. 1259C. Será possível alternar a imagem de todas as câmaras ligadas premindo repetidamente o botão programado.

4. Modo com central 1998A -1998VC

Os modos actuador geral/com endereço também podem ser utilizados em instalações que prevejam chamadas de vídeo da central.
Neste modo, a cada chamada de vídeo proveniente da central, o monitor acende-se assim que se levanta o auscultador (ou se prime a tecla de activação do som) e a imagem visualizada será aquela proveniente da primeira câmara interligada ao Art. 1259C.
A partir deste momento, sempre que o botão de comando for premido (consultar **modo actuador geral**/**com endereço**) ou a cada fecho do contacto manual (disponível ligado o contacto INA-GND aos bornes OUT-OUT da central), será possível alternar entre todas as câmaras disponíveis.

- ▶ Para utilizar esta função é necessário ligar o módulo câmaras separadas obrigatoriamente à linha Bus que sai dos bornes **LM-LM** da central e configurar a central no "**modo vídeo**" antes da chamada.

5. Tabela de compatibilidade art.1259C com 1256 ou restantes 1259C

	Modo actuador geral	Modo actuador com endereço
Compatibilidade com 1256	Não 1256 no modo actuador geral	Não 1256 no modo actuador com endereço com códigos entre 220 e 227
Compatibilidade com Art. 1259C	Nenhum outro 1259C no modo actuador geral	Apenas 1259C no modo 2 com 8 códigos diferentes

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

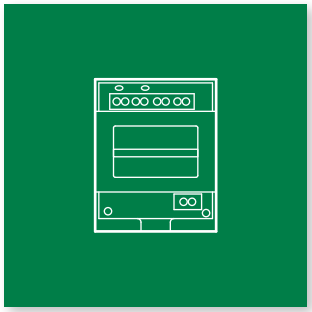
Descrição **655**

Características técnicas **656**

Ligações **657**

Ligações 4840 ..... **657**

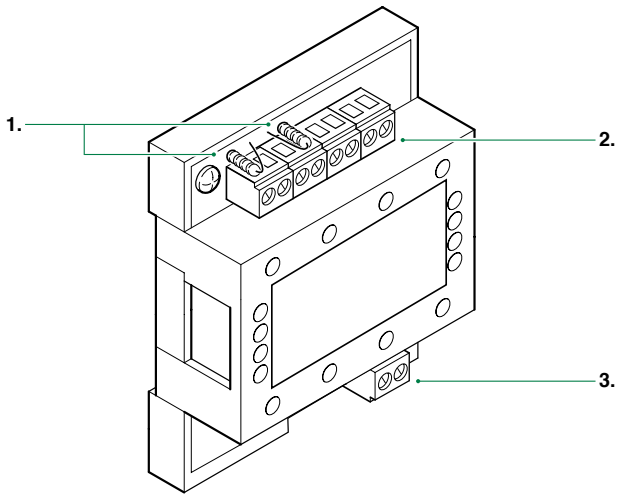
Desempenho do sistema e esquemas **657**



Distribuidor vídeo 4 saídas (SBC) Art. 4840

Descrição

O artigo 4840 é um distribuidor de vídeo de 4 saídas utilizável em sistemas “Building Kit” (2 fios puro)



1. Resistência:
R1 R2 (Cortar sómente a resistência da saída usada)

2. Bateria de bornes **M2:**
L1 L1 Saída derivação 1 da coluna
L2 L2 Saída derivação 2 da coluna
L3 L3 Saída derivação 3 da coluna
L4 L4 Saída derivação 4 da coluna

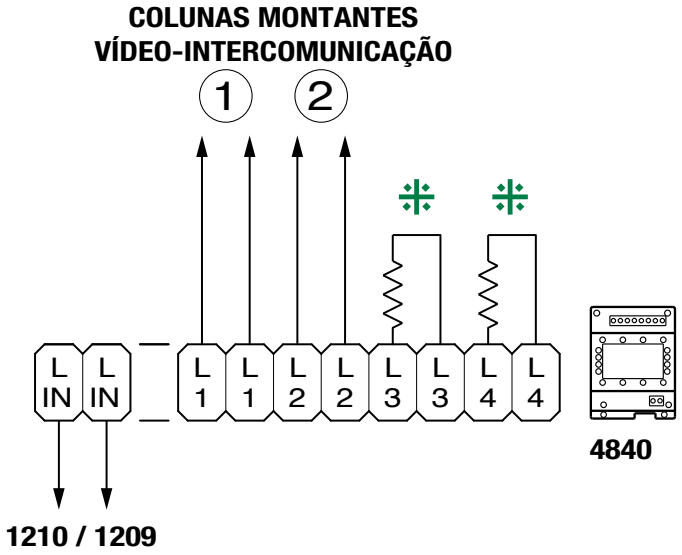
3. Bateria de bornes **M1**:
Lin Lin Entrada da linha a montante

Características técnicas

INFO GERAIS	
Altura do produto (mm)	83
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Peso do produto (g)	100
Intervalo de temperatura (°C)	0÷40
Working relative humidity (%)	25-75%
MONTAGEM/INSTALAÇÃO	
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
CARACTERÍSTICAS AUDIO/VIDEO	
Sistema áudio	Não
Sistema áudio/vídeo	Sim
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Power supply voltage (V)	22-35 Vdc

Ligações

Ligações 4840



⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*

Índice

Avisos

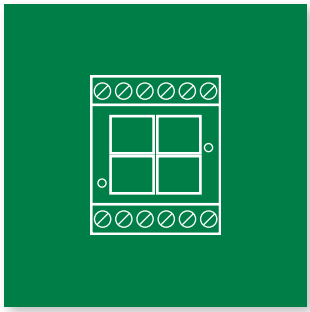
Descrição **659**

Características técnicas **659**

Instalação **660**

Ligações **660**

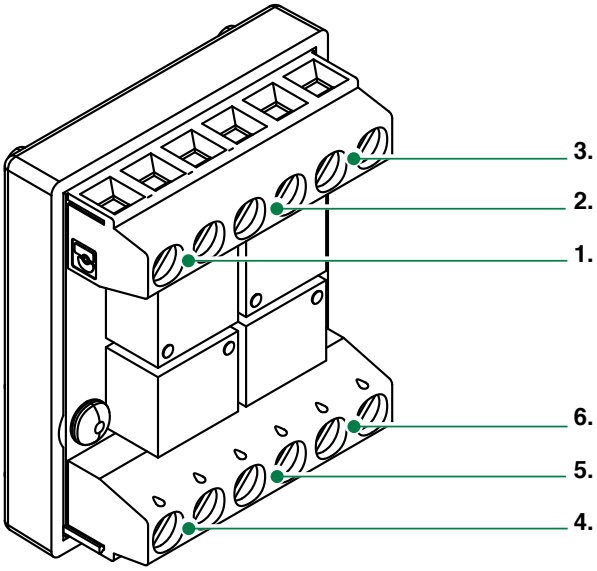
Desempenho do sistema e esquemas **661**



Borne de derivação 1IN-4OUT Art. 1412

Descrição

Borne de derivação para instalações Kit video, SimpleBus Top e Building Kit; permite a derivação do sinal em 4 postos internos. As suas dimensões reduzidas permitem o alojamento na caixa redonda (60 mm).



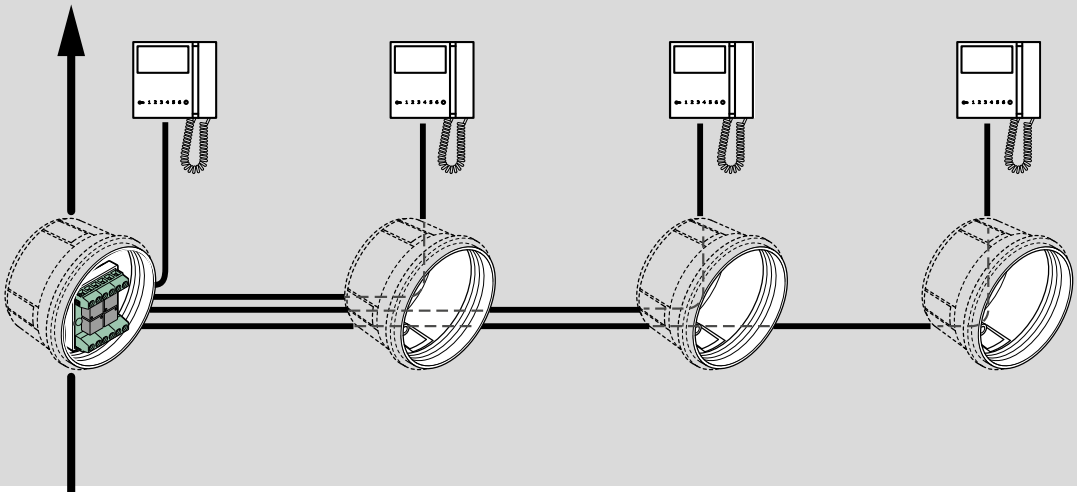
1. **Borne LM4 LM4** Linha posto interno 4
2. **Borne Lout Lout** Uscita linea montante
3. **Borne LM3 LM3** Linha posto interno 3
4. **Borne LM1 LM1** Linha posto interno 1
5. **Borne Lin Lin** Entrada da linha a montante
6. **Borne LM2 LM2** Linha posto interno 2

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Tensão de alimentação	MAX 42 Vdc (Alimentação da linha BUS)

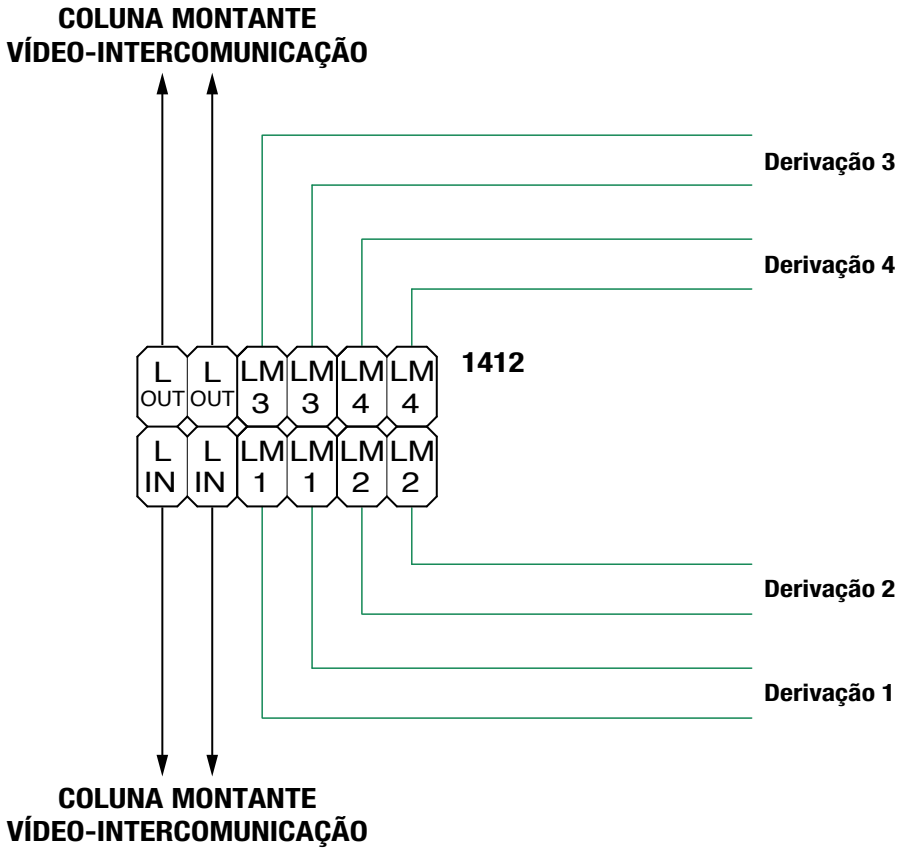
PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Temp. de funcionamento (°C)	5 - 40
Humidade funcionamento (%)	25 - 75
Peso (g)	50
Dimensões (mm)	34,5 x 40,5 x 20

Instalação



Máx. 4 monitores

Ligações



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Kit áudio–vídeo** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *edifício*
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *vivenda*
- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio–vídeo tipo *complexos residenciais*.

Índice

Avisos

Descrição **663**

Características técnicas **663**

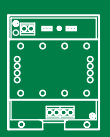
Ligação **664**

Funcionamento e programação **664**

Função de protecção de linha **664**

Programação de comutador de derivação JP3 para a função de protecção de linha 665

Desempenho do sistema e esquemas **665**

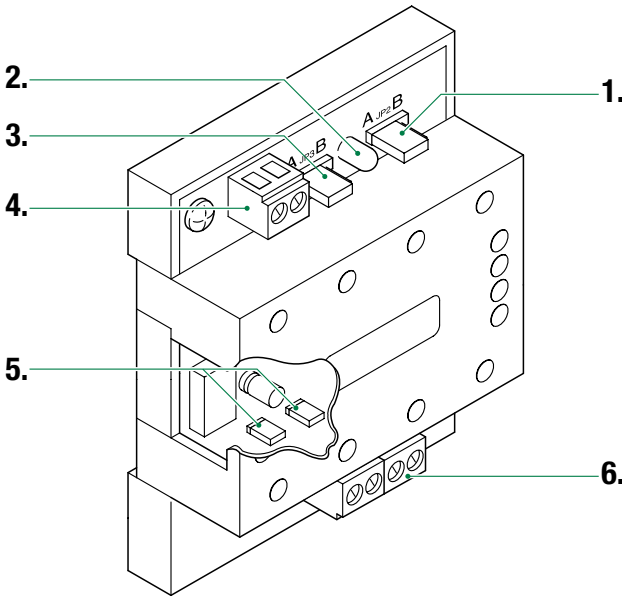


Módulo derivador da coluna montante SBTOP Art.1414

Descrição

*O art. **1414** permite derivar uma segunda coluna montante da linha BUS em saída do misturador. Além disso, pode desempenhar a função de protecção da linha **(disponível apenas para equipamentos SBTOP)**. O dispositivo pode ser utilizado em sistemas SBTOP/Building kit e, como é alimentado pelo bus de 2 fios, não requer alimentação adicional.*

É possível ligar no máximo 100 dispositivos por cada misturador art. 4888C independentemente do número de art. 1414 utilizados.



1. **JP2** comutador de derivação para repor a linha depois de um curto-circuito.
2. **DL1** luz indicadora de linha isolada (protecção activa).
3. **JP3** comutador de derivação para configuração das distâncias de ligação. Apenas para a função de protecção de linha.
4. **LM LM** terminais de saída a montante derivados.
5. **JP4 JP1** comutador de derivação para activar ou desactivar a função de protecção de linha.
6. **L OUT L OUT** saída linha BUS.
   L IN L IN entrada linha BUS.

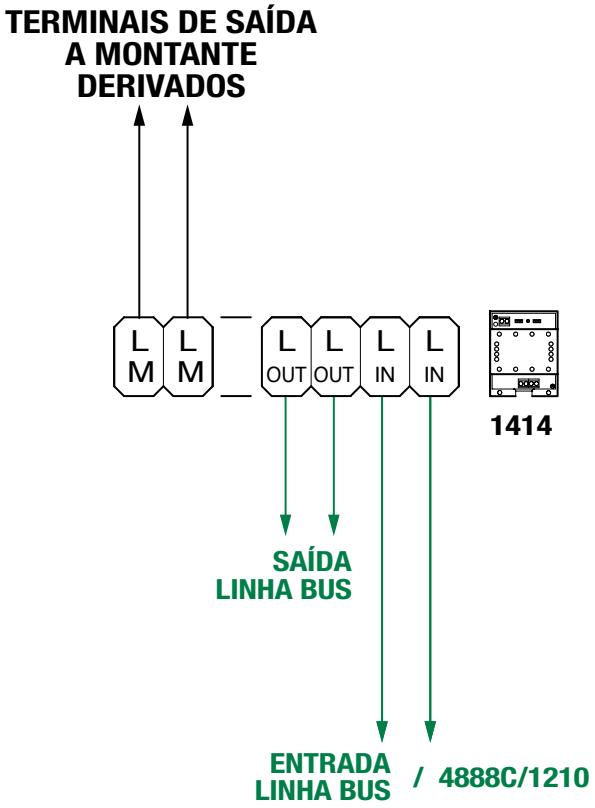
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	85
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Intervalo de temperatura (°C)	-5÷40
Humidade de funcionamento relativa (%)	25÷75
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
Power supply voltage (V)	Linha Bus

INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do produto	Branco

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim
Sistema de áudio/video Building Kit	Sim

Ligação



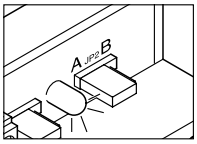
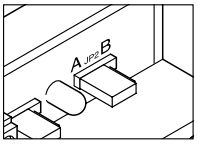
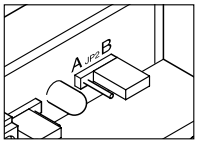
Funcionamento e programação

Função de protecção de linha

Em sistemas Building kit é compatível apenas com a função “Derivação da coluna montante” (não é compatível com a função “protecção de linha”).

▶ Para activar esta função, deve retirar os comutadores de derivação JP1 e JP4.

A função de Protecção de linha permite isolar automaticamente uma linha derivada em caso de curto-circuito da mesma. Se isso acontecer, a luz indicadora DL1 acender-se-á para assinalar a anomalia (Fig. A). Para repor a linha, depois de ter resolvido o problema, é necessário deslocar o JP2 para a posição B até que a luz indicadora (Fig. B) se desligue e, em seguida, voltar a colocar o comutador de derivação na posição A (Fig. C).

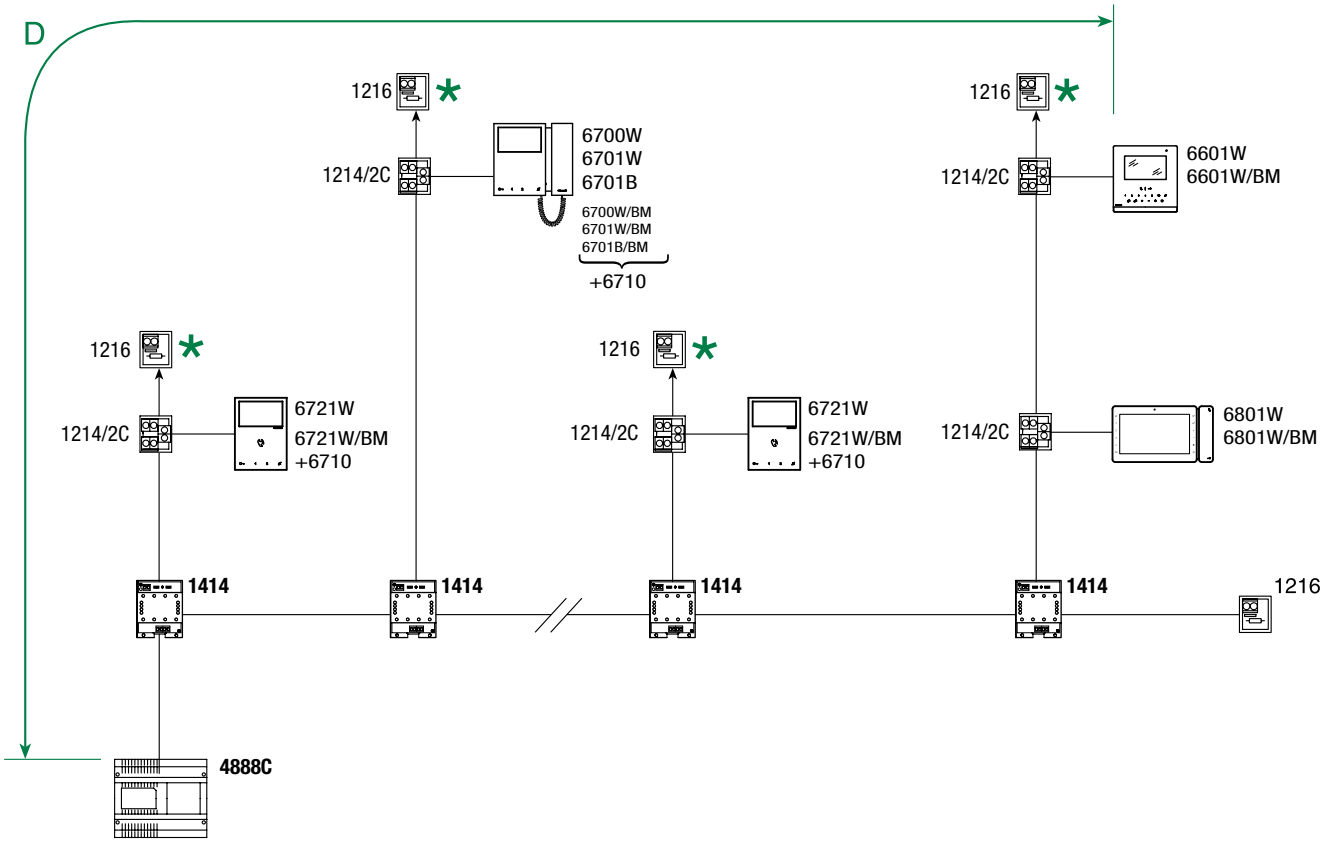
A	B	C
		

Programação de comutador de derivação JP3 para a função de protecção de linha

De acordo com o tipo de cabo utilizado e a distância entre o posto interno mais distante do montante derivado e o misturador, o comutador de derivação JP3 deverá ser configurado de acordo com a configuração indicada na Tab. 1.

Para todas as outras distâncias, consultar o: Sistema áudio/vídeo SBTOP.

Tab. 1	D Distância máxima entre o misturador e posto interno mais distante	Posição do comutador de derivação JP3
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**200 m** (650 feet)	**Pos A**
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**150 m** (495 feet)	**Pos A**
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**120 m** (390 feet)	**Pos A**
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**70 m** (225 feet)	**Pos A**
	100 m (325 feet)	**Pos B**
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**50 m** (160 feet)	**Pos A**
	80 m (260 feet)	**Pos B**
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**80 m** (260 feet)	**Pos A**
	120 m (390 feet)	**Pos B**



* Fornecido equipado com o Art. 1414

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo *complexos residenciais.*
- **Sistema áudio/vídeo Building Kit** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo vivenda

Índice

Avisos

Descrição **667**

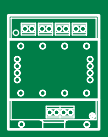
Características técnicas **667**

Ligação **668**

Funcionamento e programação **668**

Configurar o comutador de derivação para distâncias de ligação .**669**

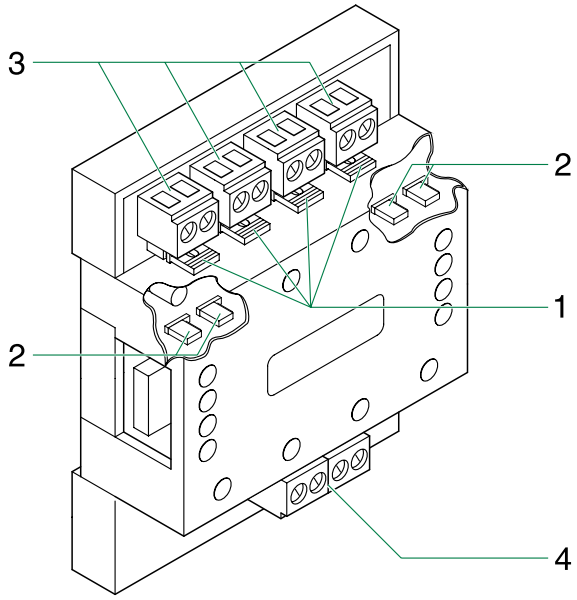
Desempenho do sistema e esquemas **669**



Módulo derivador com linha de protecção
sistema SBTOP Art.1415

Descrição

O art. 1415 permite derivar da coluna montante até 4 postos internos (com endereço diferente para cada saída) e, em adição, desempenha a função de protecção da linha, isolando as derivações em caso de consumo excessivo ou de curto-circuito do mesmo. O dispositivo pode ser utilizado em sistemas com cablagem SBTOP e como é alimentado pelo bus de 2 fios, não requer alimentação adicional. É possível ligar no máximo 100 dispositivos por cada misturador art. 4888C independentemente do número de art. 1415 utilizados e podem ligar-se no máximo 3 postos internos em cascada para cada saída do art. 1415.



1. **JP1** (L4L4), **JP3** (L3L3), **JP5** (L2L2), **JP7** (L1L1) comutador de derivação para repor a linha derivada depois de um curto-circuito.
2. **JP2** (L4L4), **JP4** (L3L3), **JP6** (L2L2), **JP8** (L1L1) comutador de derivação para configuração de distâncias de ligação.
3. **L1L1, L2L2, L3L3, L4L4** terminais de saída de linha derivada.
4. **L IN L IN** entrada de linha BUS.
   L OUT L OUT saída de linha BUS.

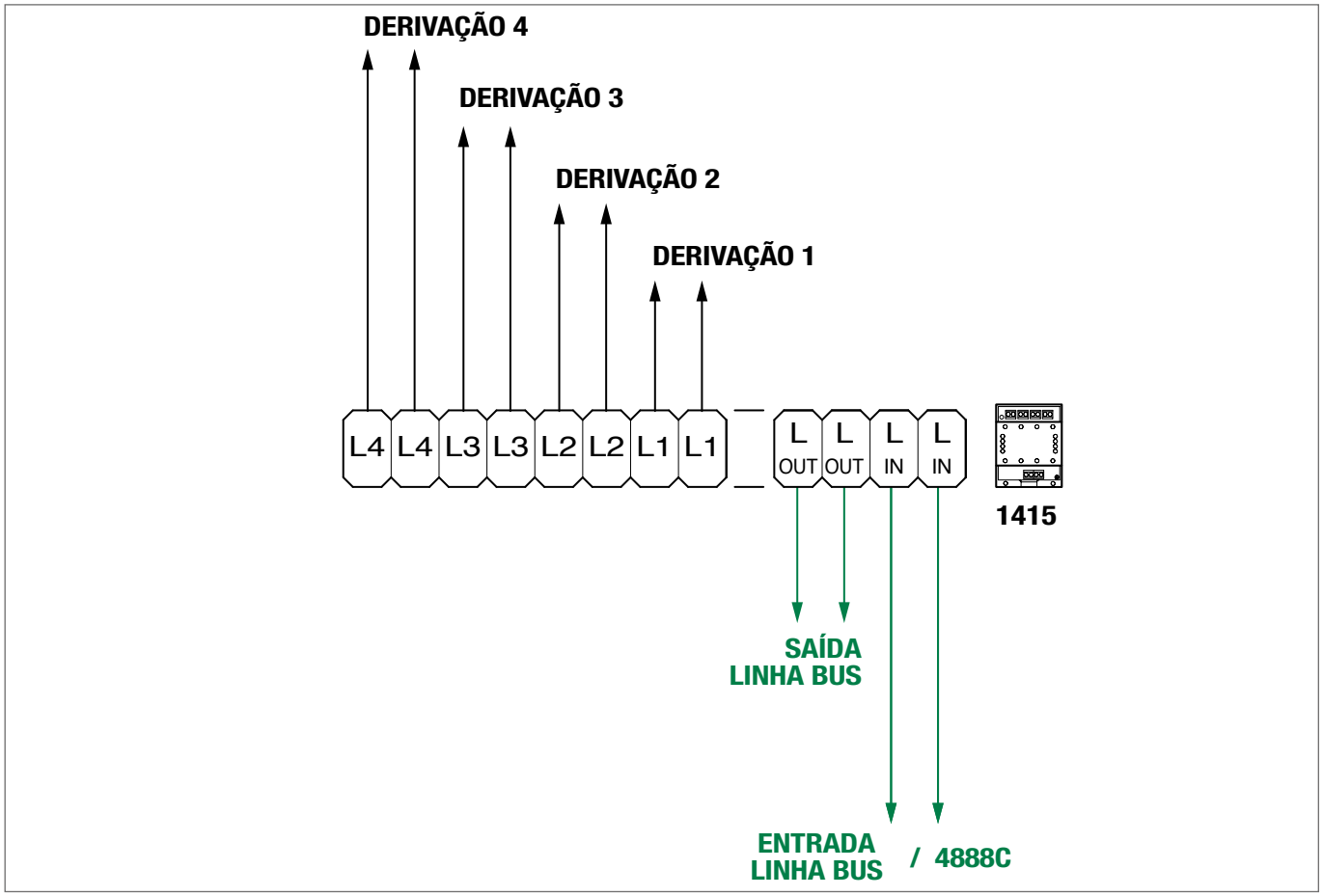
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	35
Largura do produto (mm)	60
Profundidade do produto (mm)	85
Intervalo de temperatura (°C)	-25°÷ 50°
Humidade de funcionamento relativa (%)	25 ÷ 75
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
Power supply voltage (V)	Linha Bus

INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do produto	Branco

Compatibilidade	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim

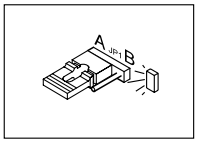
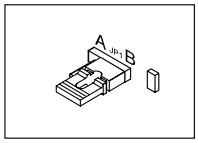
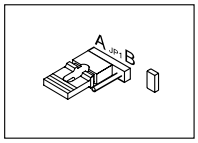
Ligação



Funcionamento e programação

Função de protecção de linha

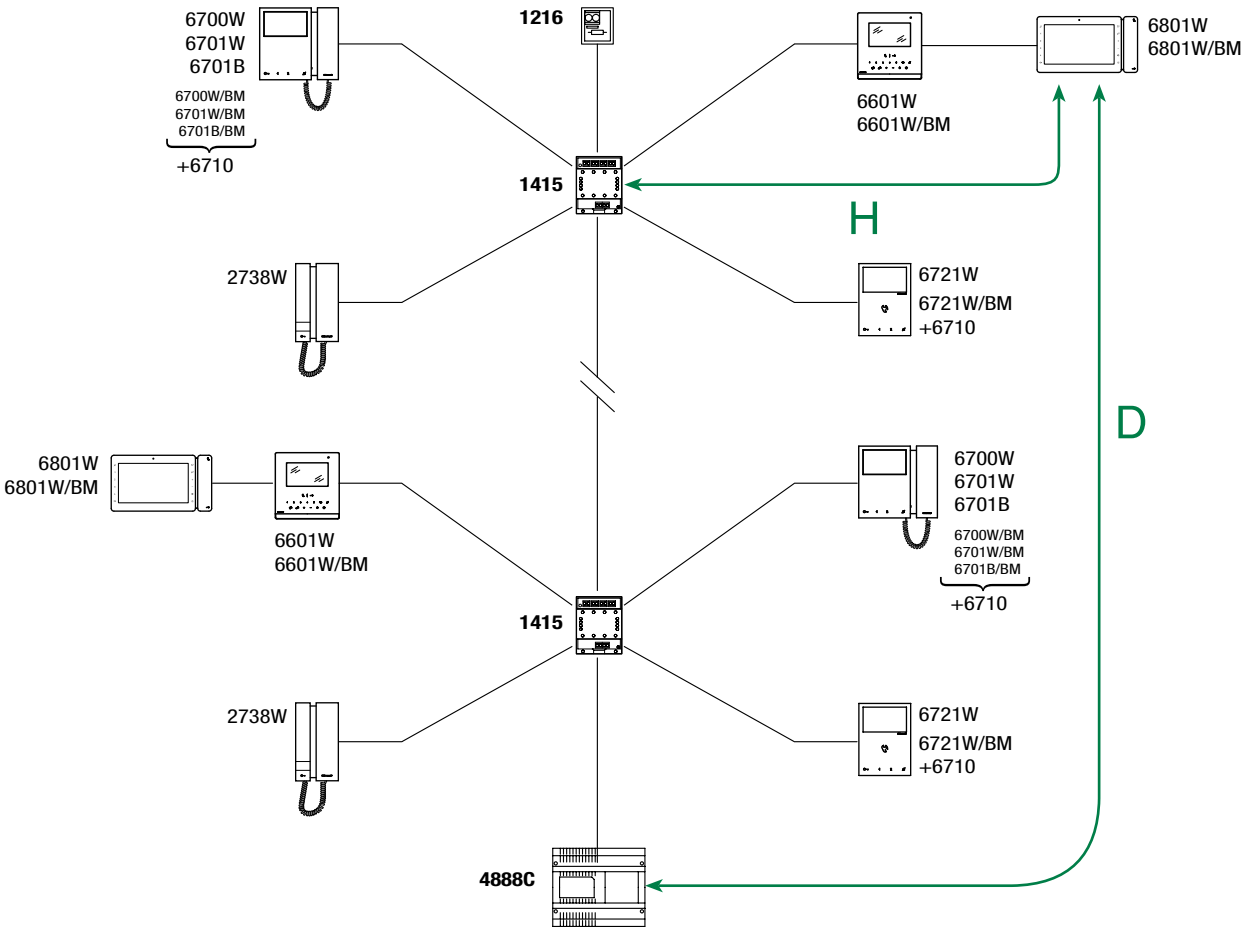
A função de Protecção de linha permite isolar automaticamente uma linha derivada em caso de curto-circuito da mesma. Nos casos em que isso acontece, a luz indicadora correspondente à saída acender-se-á para assinalar a anomalia (Fig. A). Para repor a linha, depois de ter resolvido o problema, é necessário colocar o comutador de derivação relativo à saída na posição B até que a luz indicadora (Fig. B) se desligue e, em seguida, voltar a colocar o comutador de derivação na posição A (Fig. C).

A	B	C
		

Configurar o comutador de derivação para distâncias de ligação

De acordo com o tipo de cabo utilizado e a distância entre o posto interno mais distante do utilizador derivado e o misturador, o comutador de derivação da saída em utilização deverá ser configurado de acordo com as configurações indicadas na Tab. 1.

Para todas as outras distâncias, consultar: Sistema áudio/vídeo SBTOP



Tab. 1	Distância máxima entre o Art. 1214/2C e o posto interno mais distante	Distância máxima entre o misturador e posto interno mais distante	Posição do comutador de derivação JP2, JP4, JP6, JP8
	H	D	
Comelit Art. 4577/4579 1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**60 m** (195 feet)	**200 m** (650 feet)	Pos A
1,5 mm² (Ø 1,4 mm AWG 15)	**40 m** (130 feet)	**150 m** (495 feet)	Pos A
1 mm² (Ø 1,2 mm AWG 17)	**30 m** (95 feet)	**120 m** (390 feet)	Pos A
0,28 mm² (Ø 0,6 mm AWG 23)	**40 m** (130 feet)	**70 m** (225 feet)	Pos A
		100 m (325 feet)	Pos B
UTP5 cat. 5 0,2 mm² (Ø 0,5 mm AWG 24)	**40 m** (130 feet)	**50 m** (160 feet)	Pos A
		80 m (260 feet)	Pos B
0,5 mm² (Ø 0,8 mm AWG 20)	**40 m** (130 feet)	**80 m** (260 feet)	Pos A
		120 m (390 feet)	Pos B

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

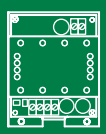
Avisos

Descrição **671**

Características técnicas **671**

Ligação **672**

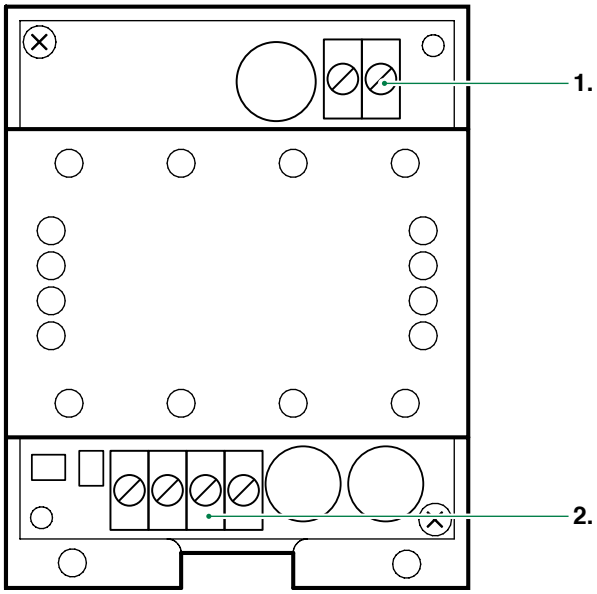
Desempenho do sistema e esquemas **672**



Módulo amplificador de linha Art. 4833C

Descrição

Amplificador para sistemas vídeo Simplebus TOP para aumentar a distância entre o posto externo e o misturador 4888C. Regenera o sinal da coluna montante relativamente ao componente vídeo. Com sistema de microcontrolo para uma óptima gestão de funcionamento. Para o seu uso seguir as indicações da documentação técnica. Alimentação: 12 V AC ou 20 V DC. Para montar só no segmento do sistema de entrada nos misturadores art. 4888C (segmento Simplebus 1) Dimensões: 66x85x37 mm (4 módulos DIN).



1. Bateria de bornes **MR1**
+ - Bornes de alimentação (12 V AC ou 20 V DC)

2. Bateria de bornes **MR2**
LIN LIN entrada linha Bus
LOUT LOUT saída linha Bus

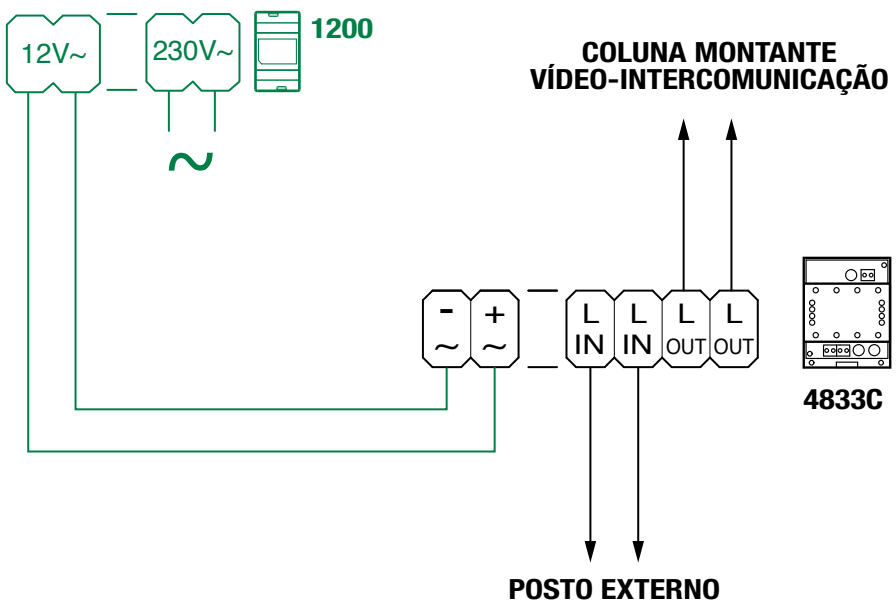
Características técnicas

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS	
Altura do produto (mm)	85
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Temperatura de funcionamento (°C)	-5 ÷ 40
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n°)	4
Consumo máįximo de corrente (mA)	100

INFO GERAIS	
Tipo de revestimento	Plástico
Cor do producto	Branco

COMPATIBILIDADE	
Sistema de áudio/video Simplebus Top	Sim

Ligação



Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- **Sistema áudio/vídeo SBTOP** para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

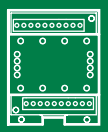
Descrição **675**

Características técnicas **675**

Ligação **676**

Informações sobre a instalação **676**

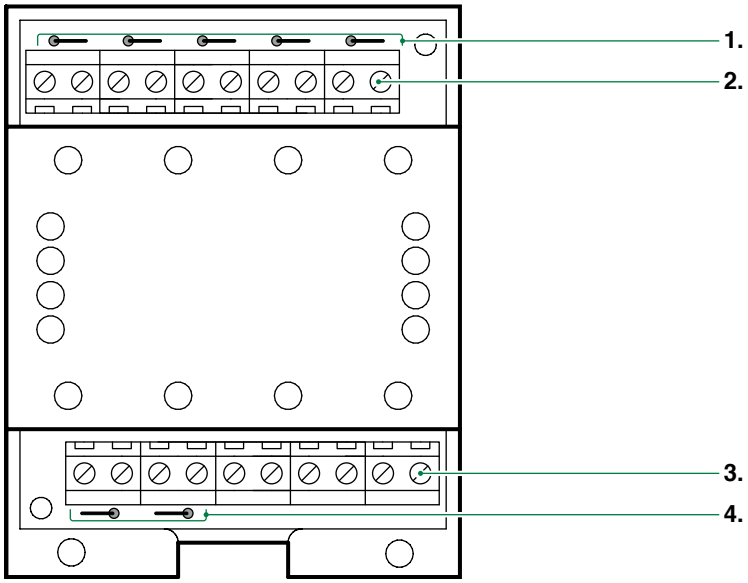
Desempenho do sistema e esquemas **676**



Módulo concentrador Art. 4834/9

Descrição

Concentrador de linha para instalações vídeo. Permite a distribuição do sinal em 9 colunas montantes. Não necessita de alimentação. Para montar só no segmento do sistema de entrada nos misturadores. Dimensões: 66x85x35 mm (4 módulos DIN). Utilizável em sistemas áudio/vídeo SBTOP.



1. Resistências:
R3 R4 R5 R6 R7 (Cortar apenas a resistência da saída usada)

2. Bateria de bornes **MR2**
L5 L5 saída derivação de 5 colunas
L6 L6 saída derivação de 6 colunas
L7 L7 saída derivação de 7 colunas
L8 L8 saída derivação de 8 colunas
L9 L9 saída derivação de 9 colunas

3. Bateria de bornes **MR1**
L4 L4 saída derivação de 4 colunas
L3 L3 saída derivação de 3 colunas
L2 L2 saída derivação de 2 colunas
L1 L1 saída derivação de 1 colunas
LIN LIN Ligação à linha proveniente do posto externo

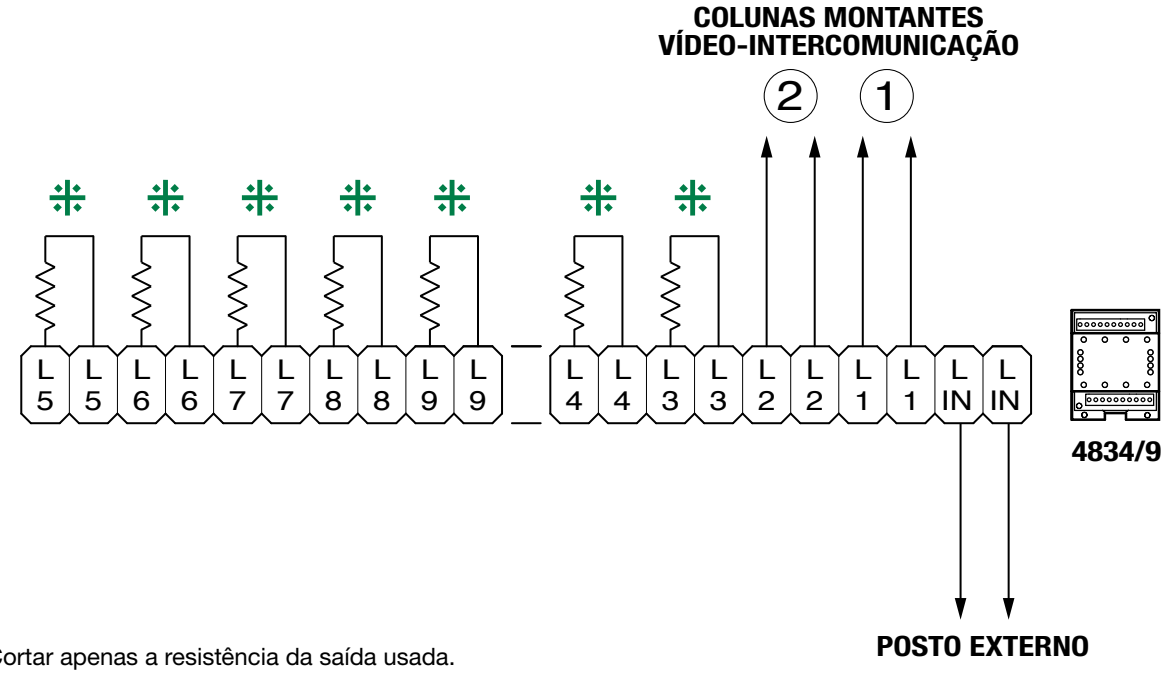
4. Resistências:
R2 R1 (Cortar apenas a resistência da saída usada)

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	
Altura do produto (mm)	85
Largura do produto (mm)	66
Profundidade do produto (mm)	37
Temperatura de funcionamento (°C)	-5 ÷ 40
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n.º)	4

COMPATIBILIDADE	
Sistema áudio/vídeo Simplebus TOP	Sim

Ligação



⁜ Cortar apenas a resistência da saída usada.

Informações sobre a instalação

No caso de única porta é possível ligar até 9 Misturadores-alimentadores Art.4888C depois o Art.4834/9.

Se for necessário obter mais de 9 saídas de um concentrador de linha 4834/9, é possível ligar em série um segundo artigo 4834/9 na saída do primeiro. Interponha um amplificador 4833C para cada 4834/9 suplementar. Utilize no máximo 3 saídas do primeiro 4834/9 nesta configuração para um total de MÁX. 33 ramais.

Podem ser inseridos no **máximo 2 Art.4834/9 em cascata.**

O número máximo de utentes que podem ser ligados a um único Misturador-alimentador Art.4888C é de 100 independentemente que estejam divididos em uma única coluna ou em mais ramais de coluna (ex: 100 utilizadores em uma só coluna ou 25 utilizadores em cada um dos 4 ramais de coluna)

Desempenho do sistema e esquemas

Para mais informações relativamente ao desempenho do sistema e para visualizar os esquemas de instalação, clicar no tipo de sistema que melhor corresponde às necessidades actuais:

- Sistema áudio/vídeo SBTOP para realizar sistemas áudio e vídeo tipo complexos residenciais.

Índice

Avisos

Instalação Art.1250M 679

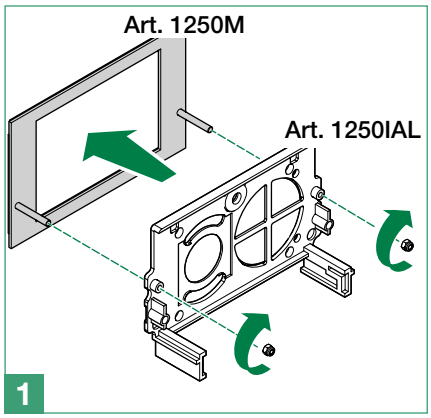
Instalação Art. 1250XV, Art. 1250XA 681

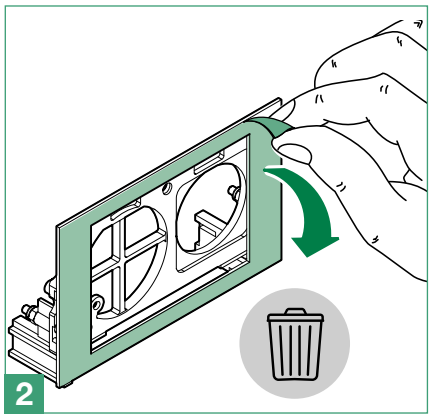


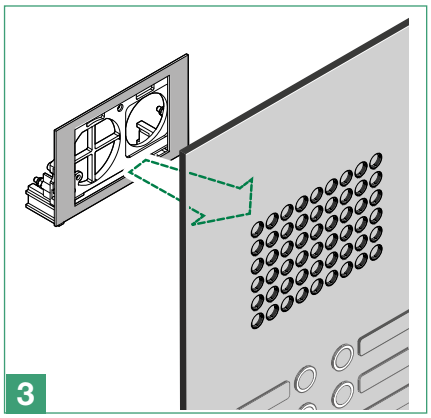
Acessórios Art. 1250M e Art. 1250XV, Art. 1250XA

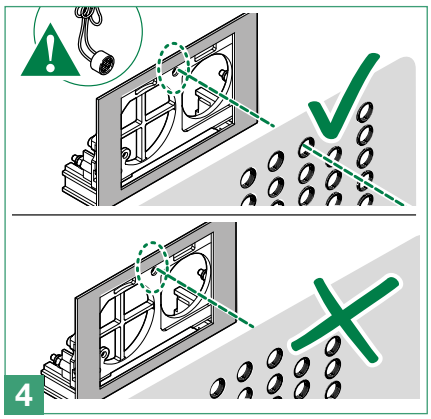
Instalação Art.1250M

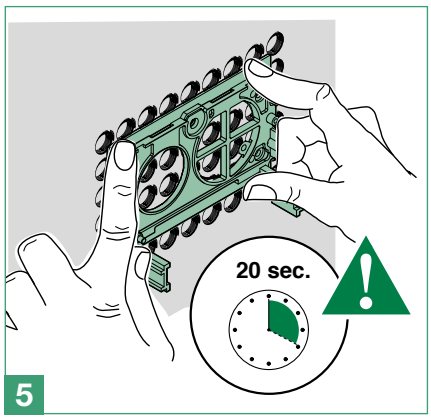
- Aplicar o artigo 1250M em superfícies metálicas, não pintadas, não oxidadas, limpas, secas e homogéneas.
- Limpar adequadamente a superfície onde será fixado o art. 1250M com álcool isopropílico e deixar secar.
- Aplicar o adesivo de dupla face a uma temperatura entre +25°÷40°. Não se recomenda a aplicação com temperaturas inferiores a 18°: no caso de baixas temperaturas durante a aplicação, aquecer a superfície até 35°. Se aplicado correctamente, as baixas temperaturas não são influenciáveis.



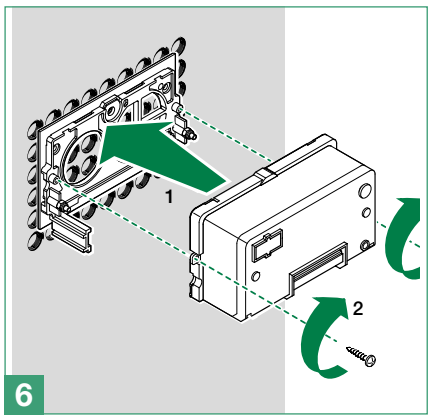


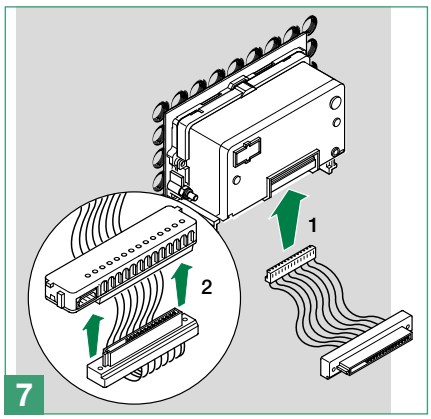


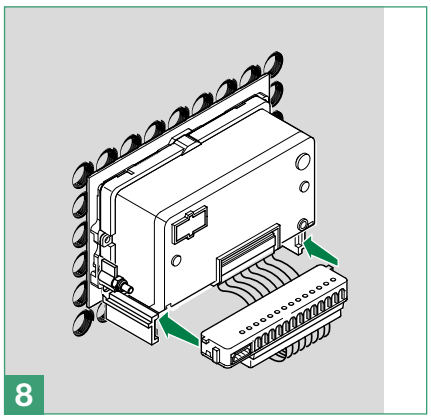


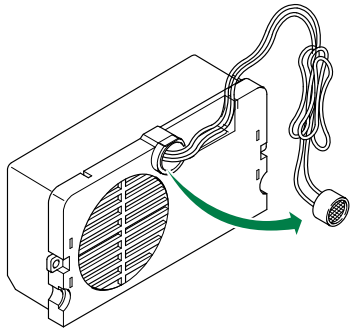




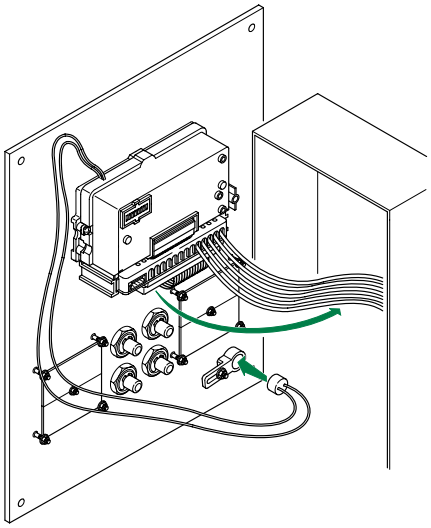




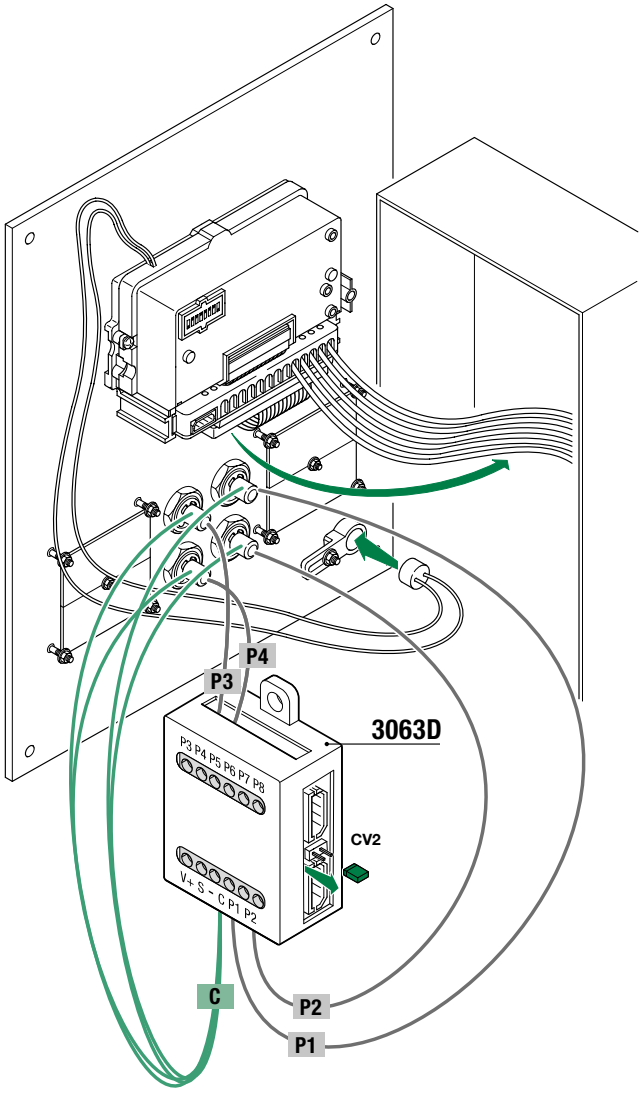




A Opcional

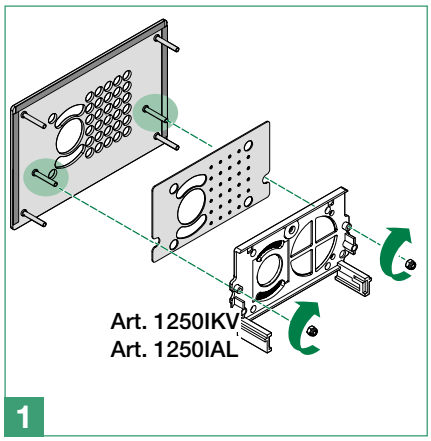


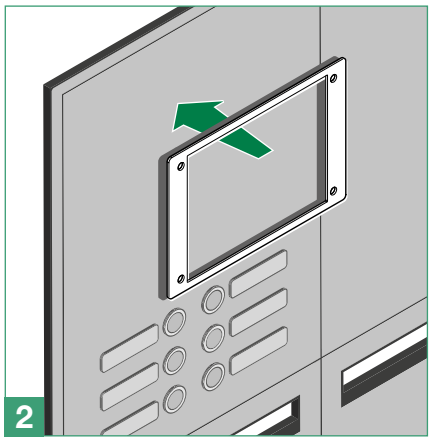
B

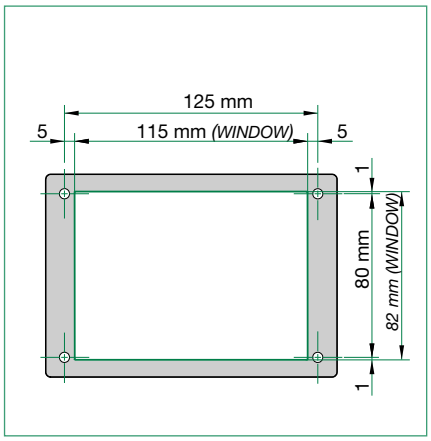


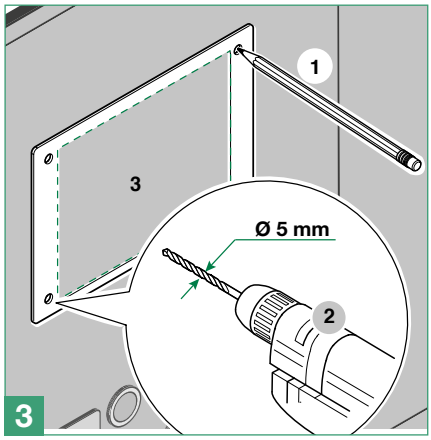
C

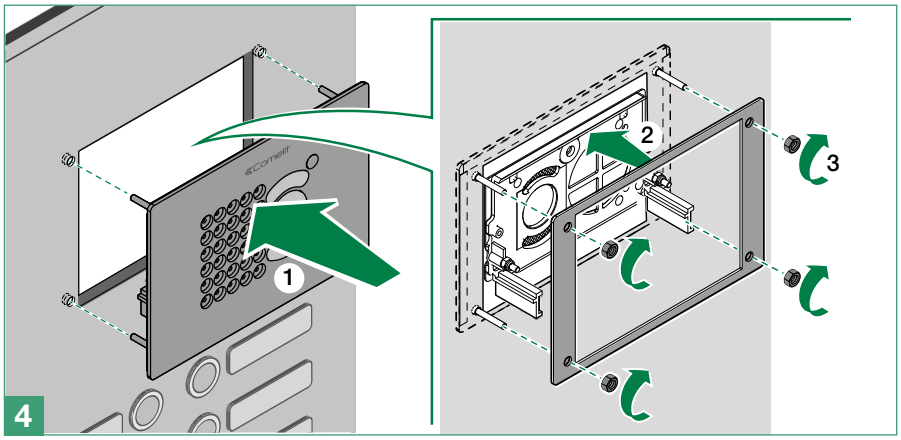
Instalação Art. 1250XV, Art. 1250XA

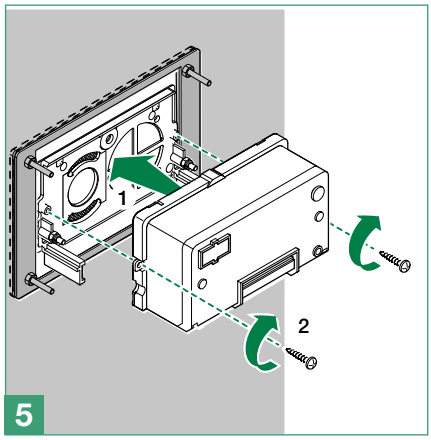


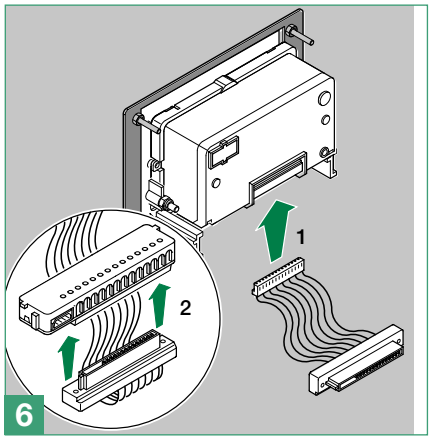


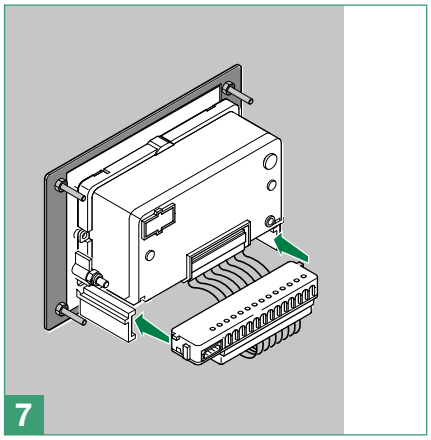












Índice



Avisos

Descrição **683**

Software 1235A Rev. 1.1.1 ..... **683**

Instalação do software **683**

Actualização do software **683**

Utilizar o software **683**

Em alternativa, é possível utilizar uma máquina de etiquetar tipo Dymo.. 683

Introdução dos cartões porta-nomes no Art. 3061M, 3061S, 3061A **684**

Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Extra **684**

Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Ikall . **685**

Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Vandalcom **686**

Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo 316 Analog **687**

Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Quadra (Art. 4893) **688**

Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Quadra (Art. 4893M) **689**

Software para impressão de etiquetas porta-nomes Art. 1235A
e folhas de etiquetas
Art. 1217-1217A-1218-1219-1220-3059-ET9300

Descrição

*O artigo **1235A** é um software dedicado para realizar e imprimir os cartões porta-nomes e informações das botoneiras das séries Ikall, Vandalcom, 316 Analog, Quadra e Extra. Requer a utilização de etiquetas Art.**1217, 1217A, 1218, 1219**, **1220**, **3059** ou **ET9300.***

Cada kit de folhas de etiquetas pré-cortadas contém 20 folhas em poliéster e é utilizado numa bonoteira específica:

Art. 1217: folhas de etiquetas para botoneira **Quadra (Art. 4893)**
Art. 1217A: folhas de etiquetas para botoneira **Quadra (Art. 4893M)**
Art. 1218: folhas de etiquetas para botoneira **Ikall**
Art. 1219: folhas de etiquetas para botoneira **Vandalcom**
Art. 1220: folhas de etiquetas para botoneira **316 Analog**
Art. 3059: folhas de etiquetas para Art. **3061M, 3061S, 3061A**
Art. ET9300: folhas de etiquetas para botoneira **Extra**

As etiquetas podem ser personalizadas imprimindo os nomes com o software 1235A transferível no endereço ***pro.comelitgroup.com.***

Apenas para posto externo Ikall (modelo antigo) com porta-cartões de dimensões 71x23,5 mm e 71x83,5 mm, utilizar o software 1235 Rev. 2.1.

Software 1235A Rev. 1.1.1

O sistema operativo Windows XP, Vista, Windows 7, Windows 8 o Windows 10 deverá possuir: Microsoft .NET Framework 4.0 e Crystal Report (se a ligação à internet estiver activada estes serão transferidos automaticamente).

Instalação do software

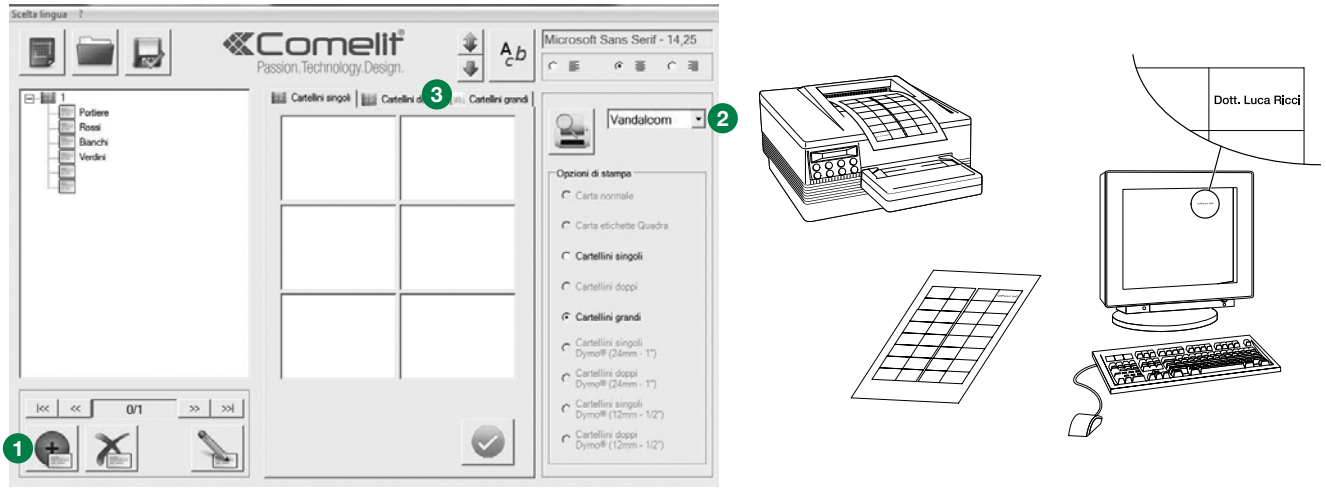
- Abrir o ficheiro Setup.exe

Actualização do software

- Desinstalar a versão anterior e abrir o ficheiro **Setup.exe**.

ou: Para instalar uma nova versão do software, sem substituir a versão anterior: Abrir o ficheiro **"Setup[...].msi"**

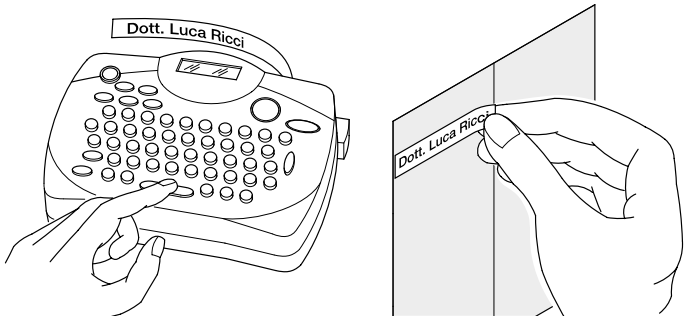
Utilizar o software



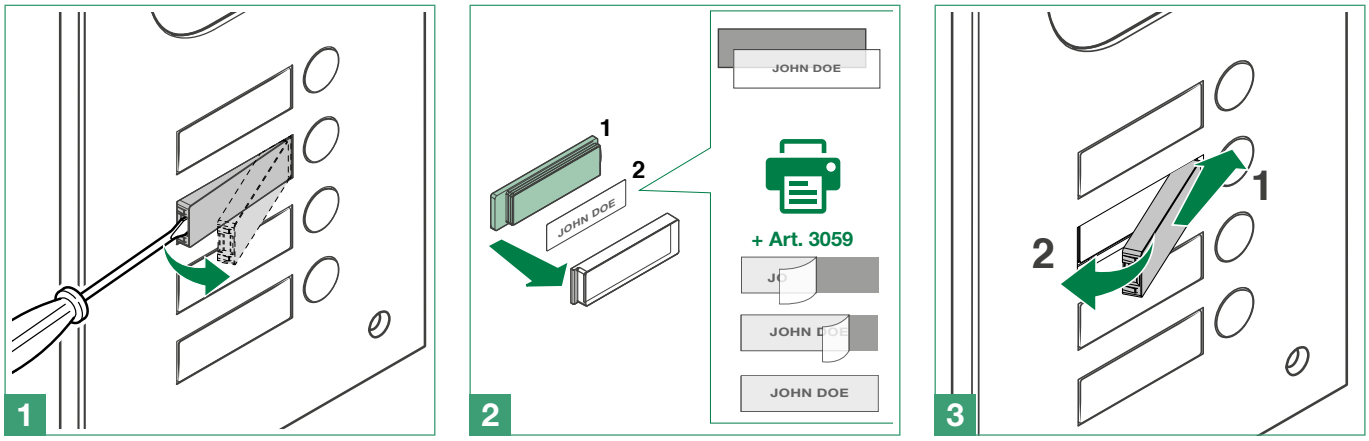
1. Adicionar novos cartões
2. Seleccionar botoneira
3. Seleccionar esquema

Em alternativa, é possível utilizar uma máquina de etiquetar tipo Dymo

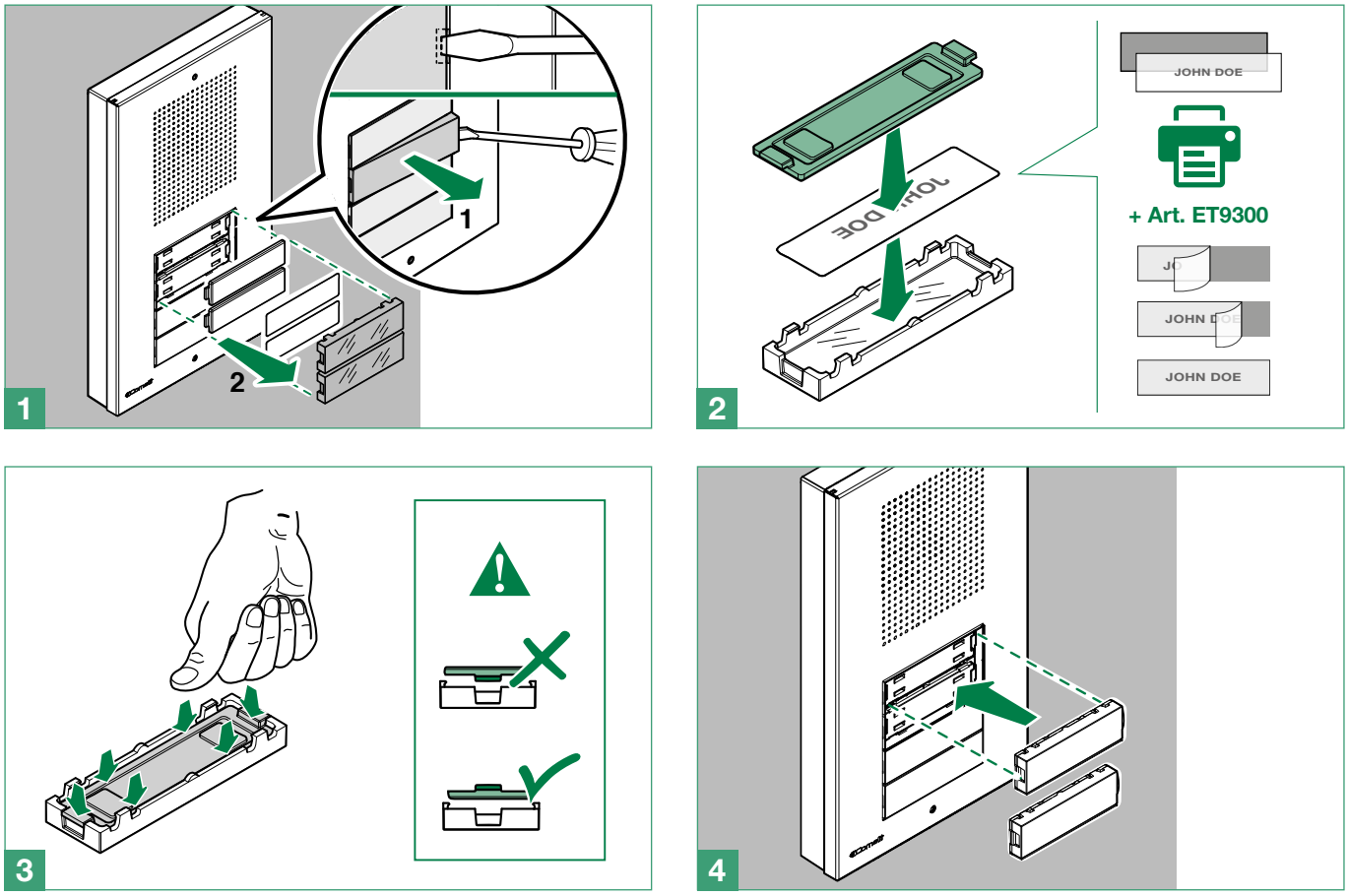
- Utilizar fita adesiva transparente para etiquetas (tipo Dymo).



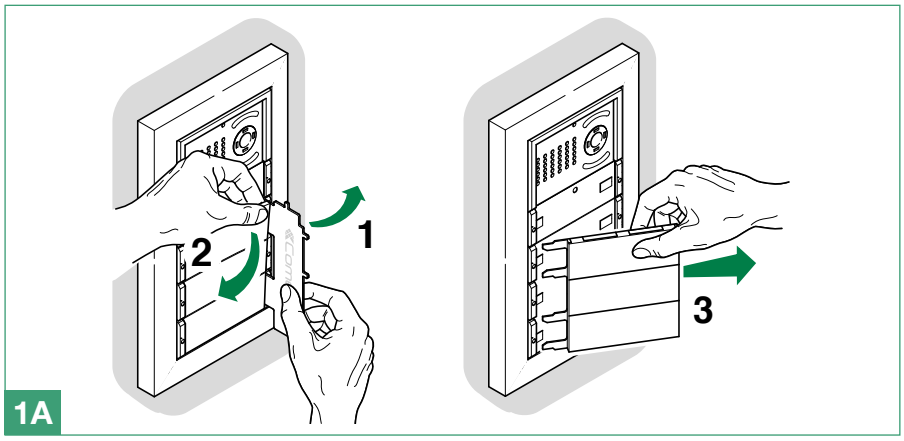
Introdução dos cartões porta-nomes no Art. 3061M, 3061S, 3061A

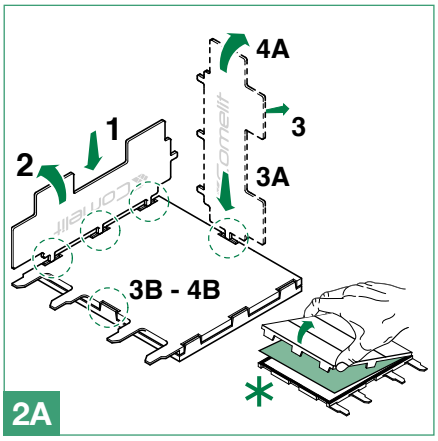


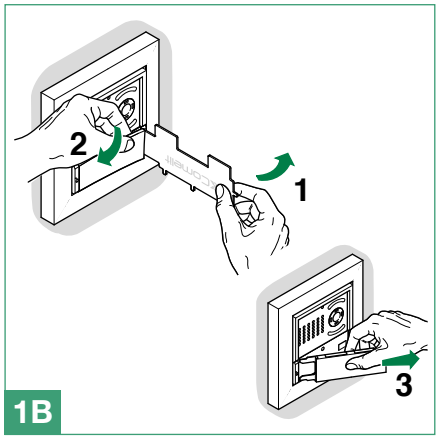
Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Extra

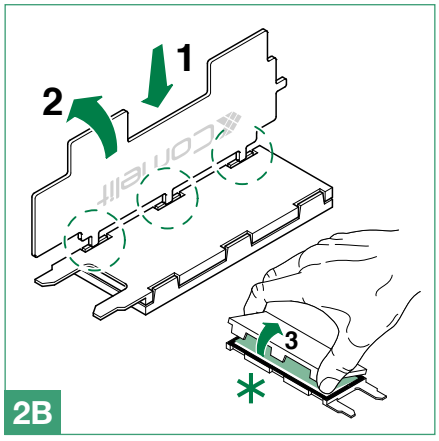


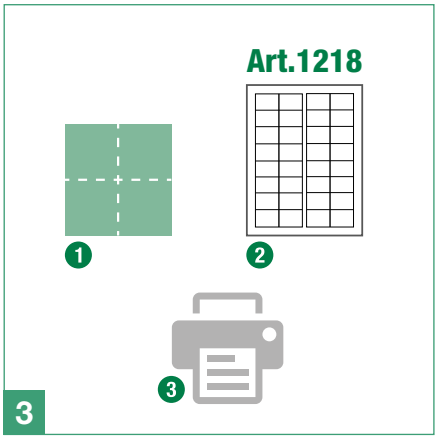
Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Ikall

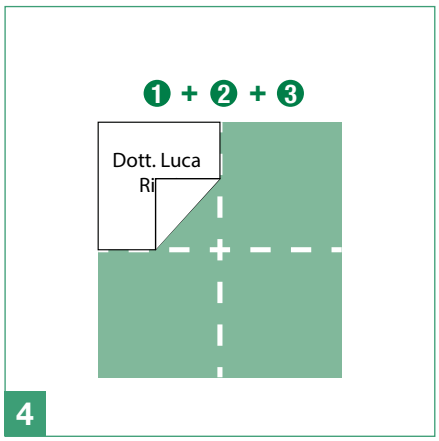


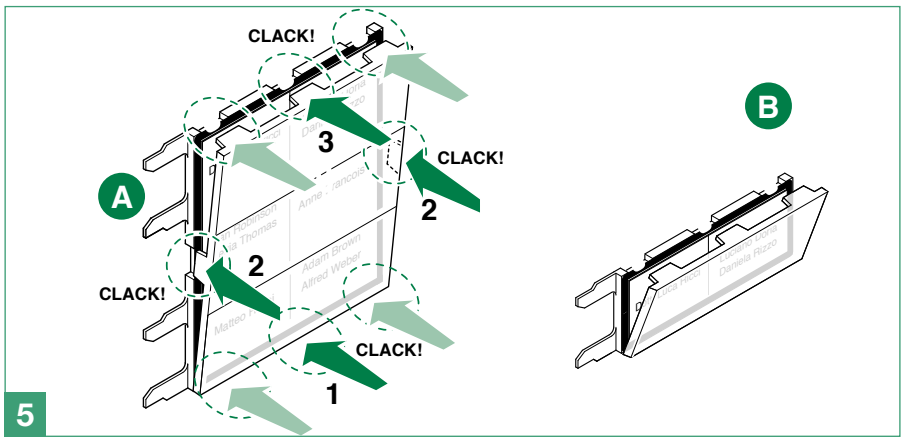


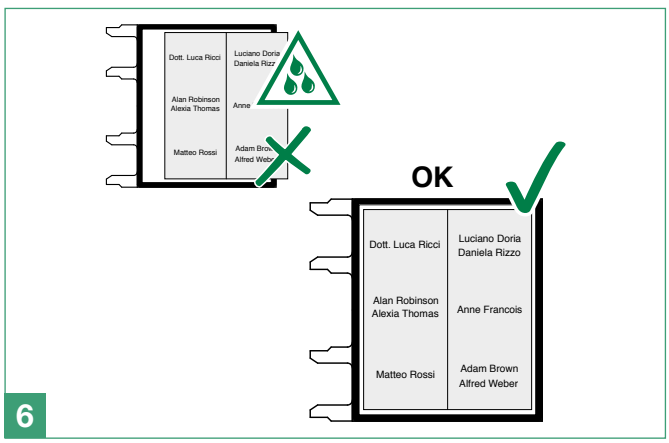


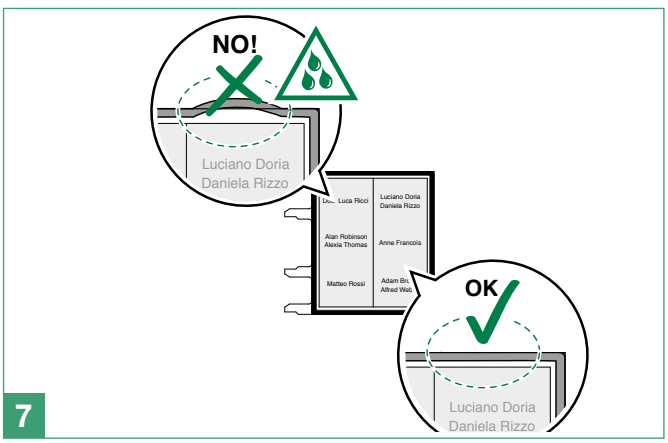






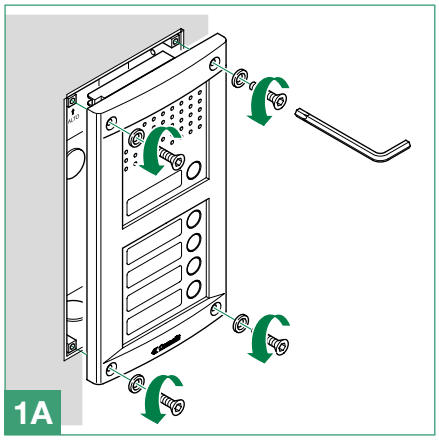


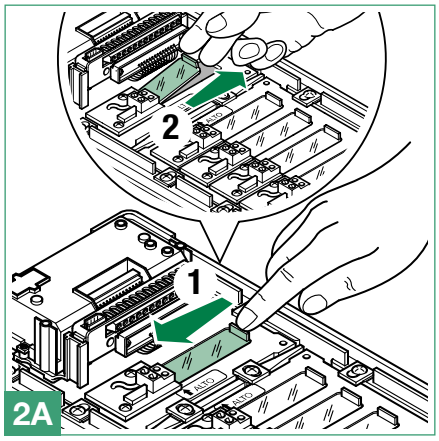


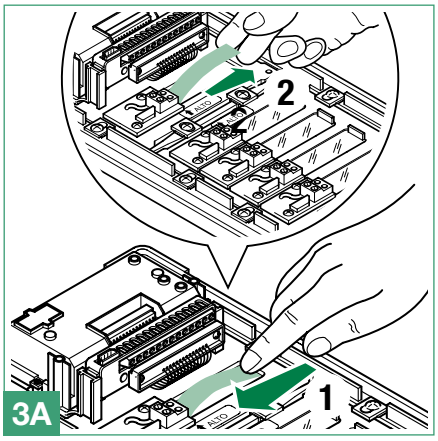


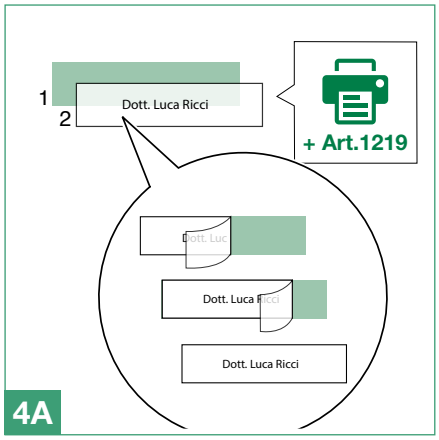
Centrar o cartão para evitar infiltrações.

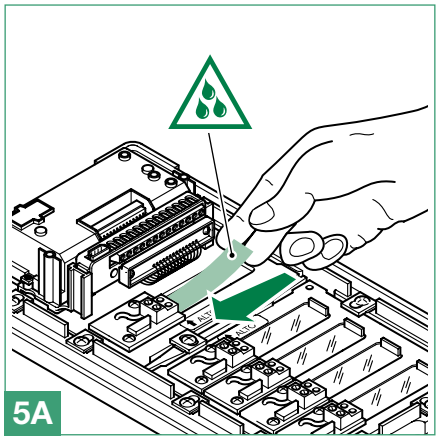
Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Vandalcom

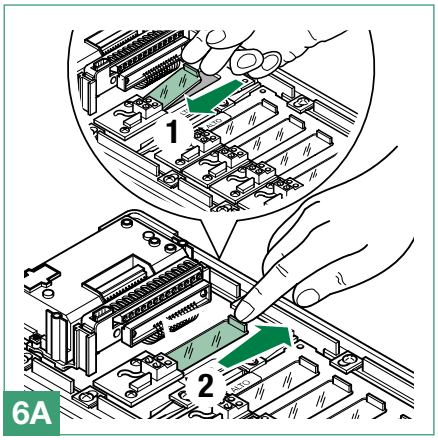


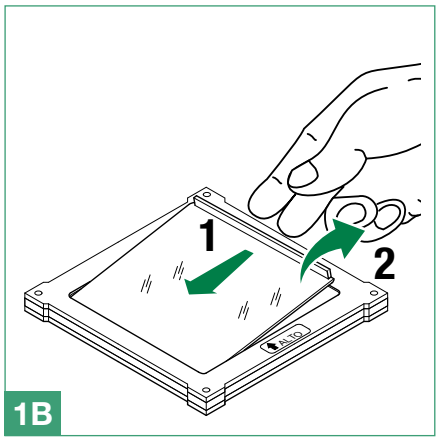


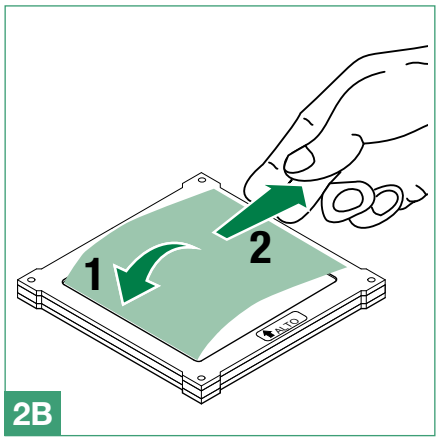


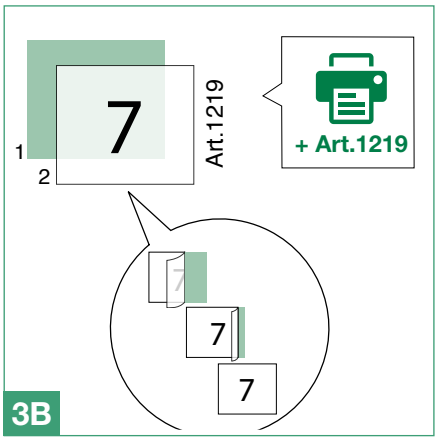


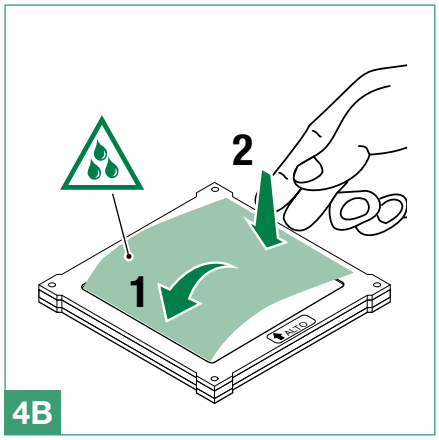


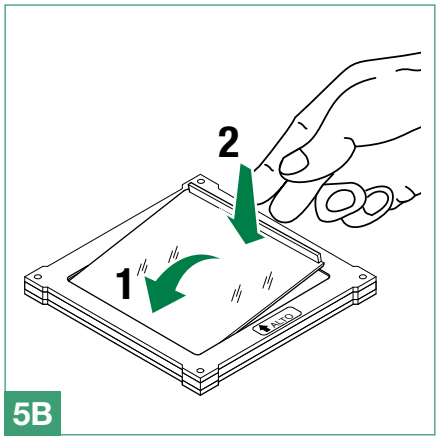






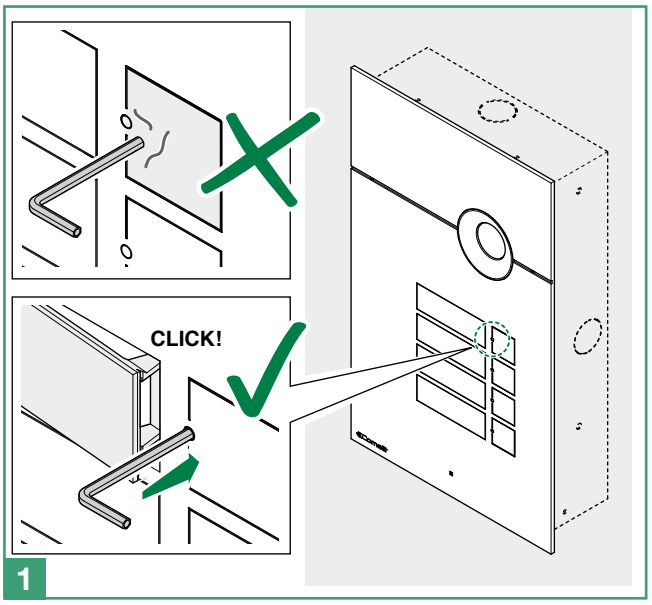


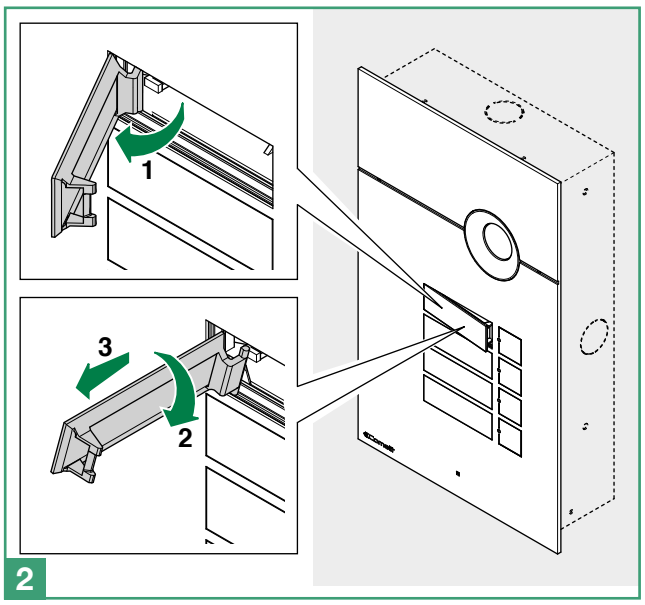


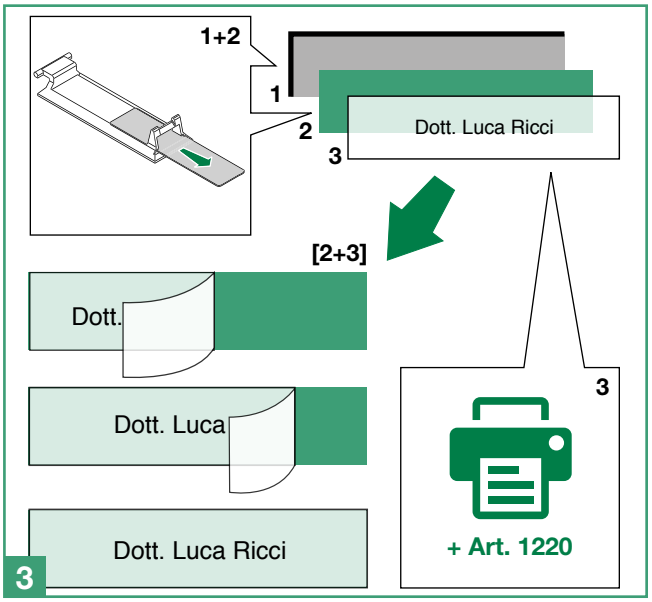


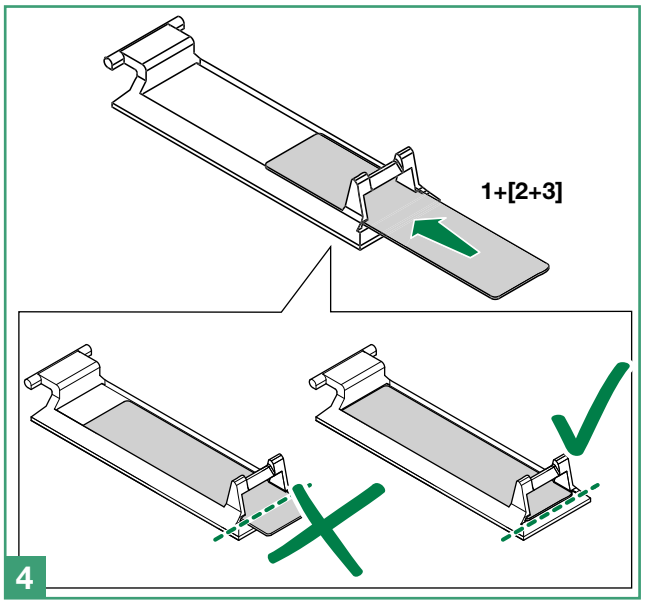
Centrar o cartão para evitar infiltrações.

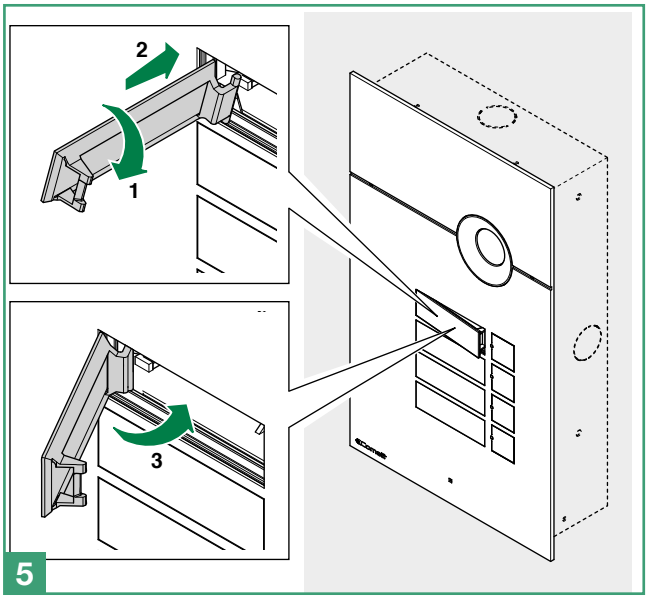
Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo 316 Analog

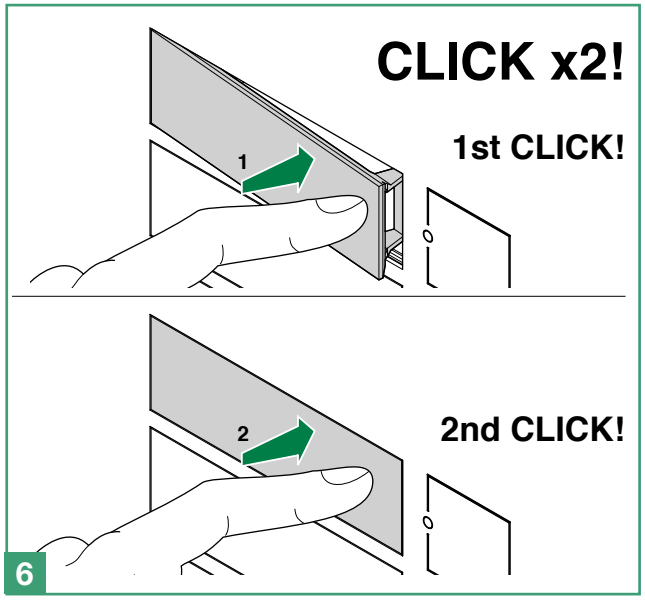




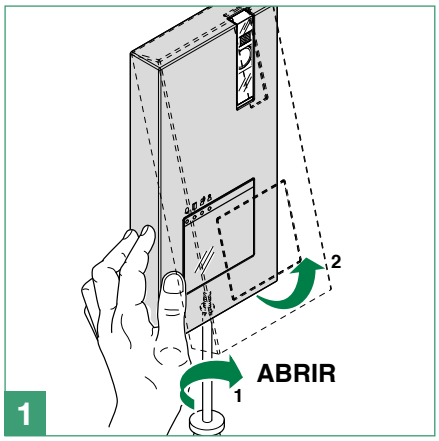


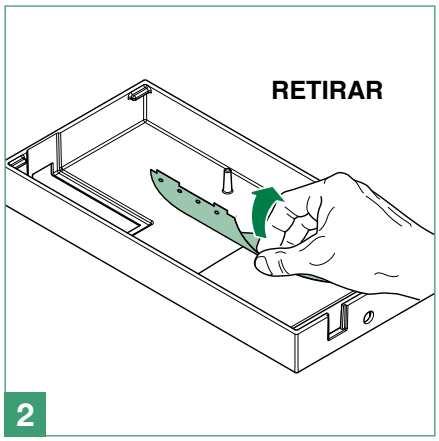


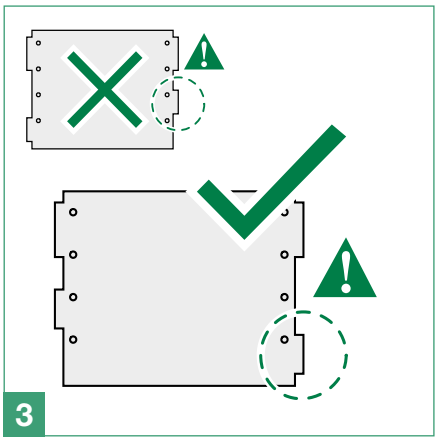


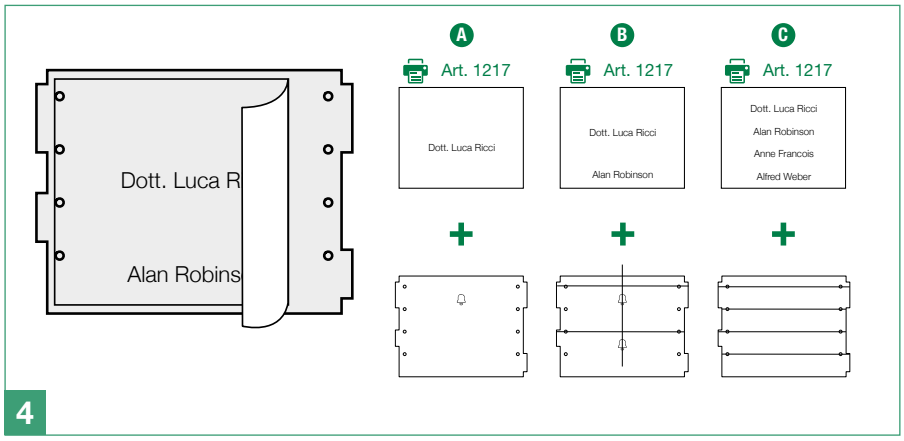


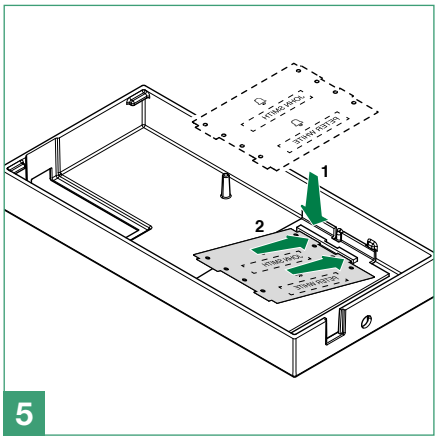
Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Quadra (Art. 4893)

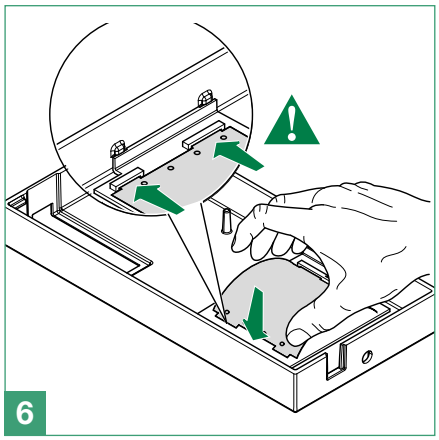


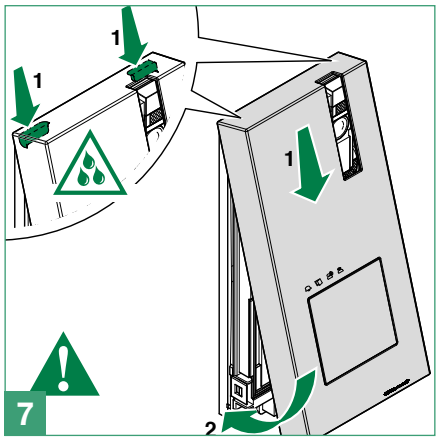


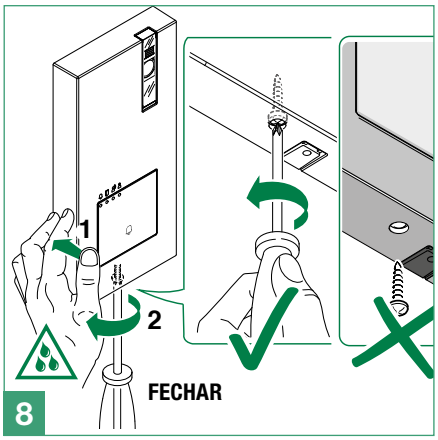






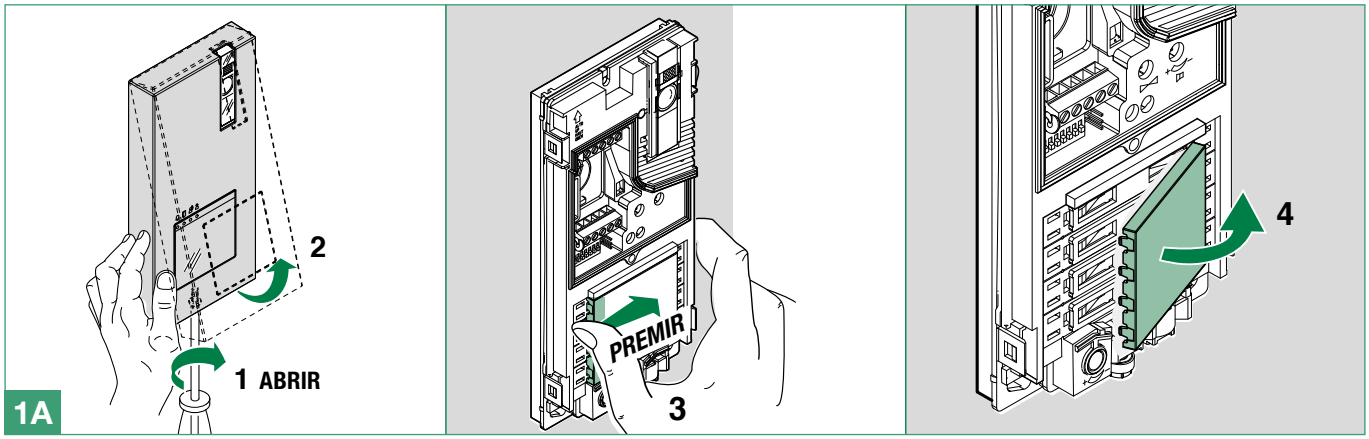


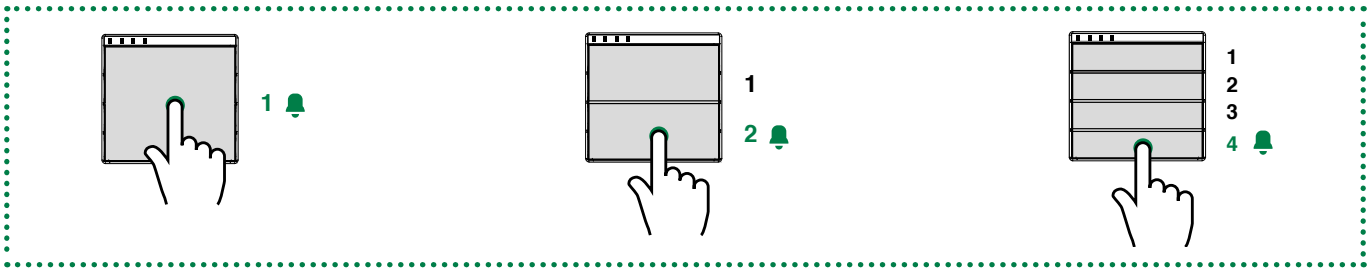


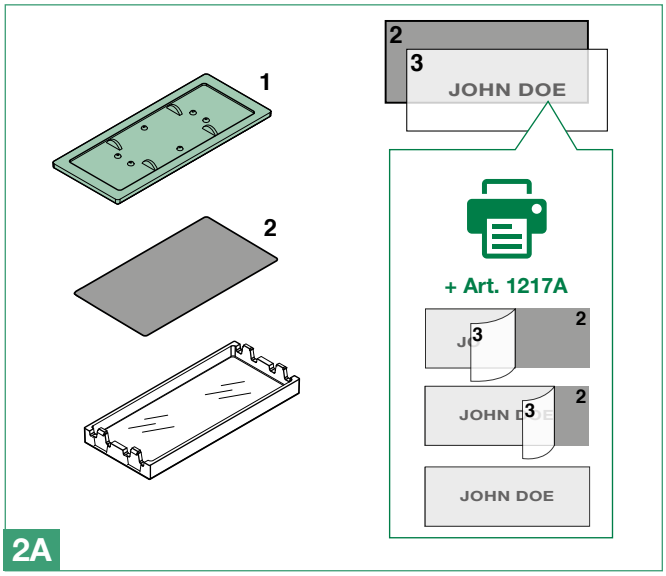


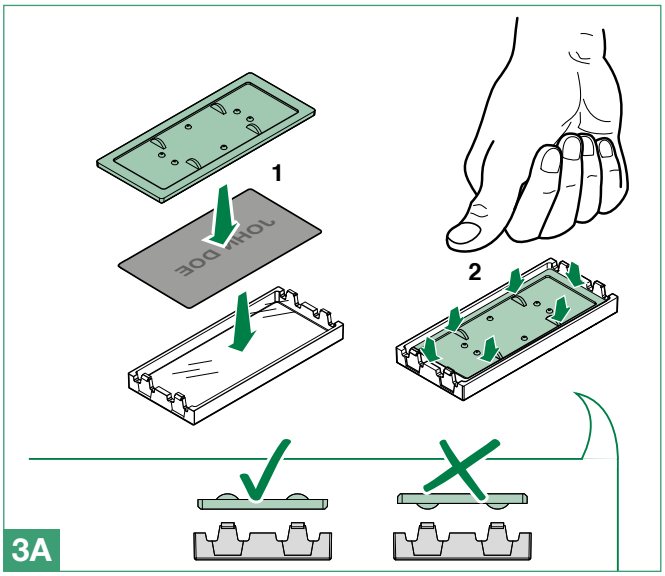
Para garantir a protecção à água do produto garantir que a fixação é realizada correctamente.

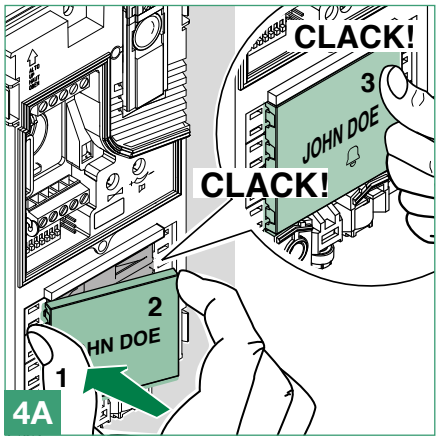
Introdução dos cartões porta-nomes no posto externo Quadra (Art. 4893M)

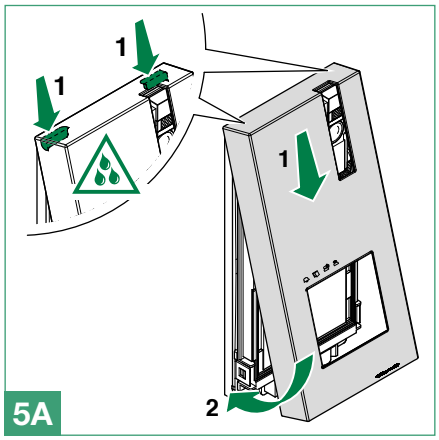


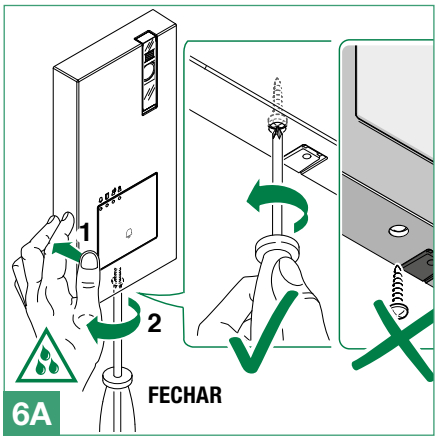




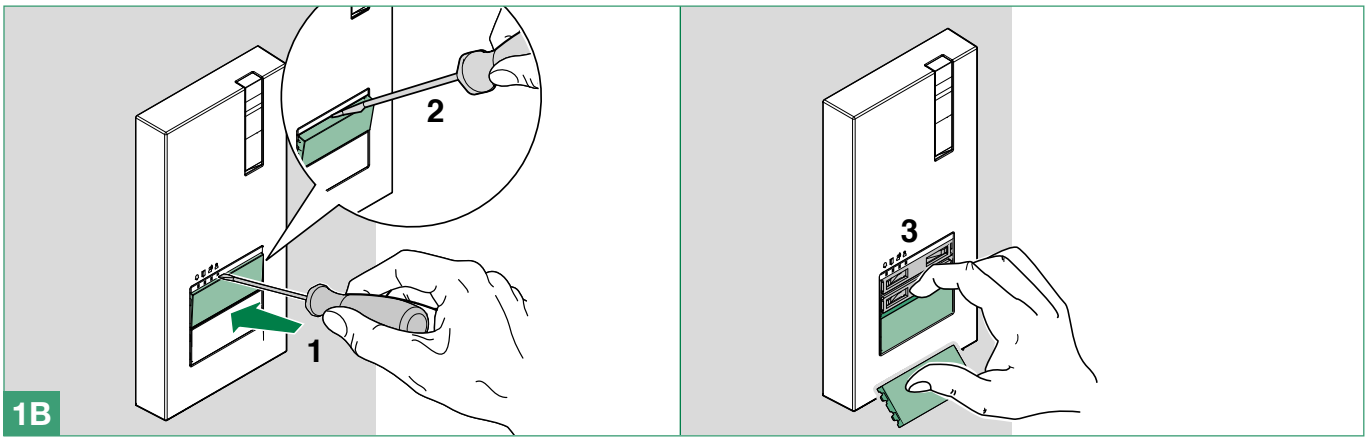


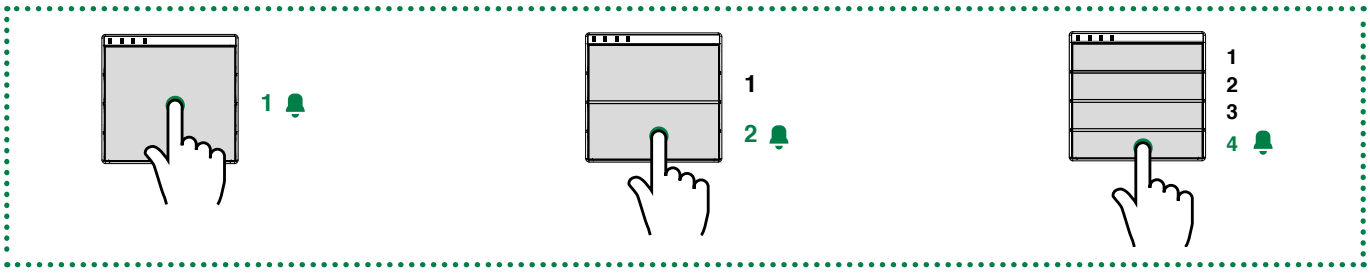


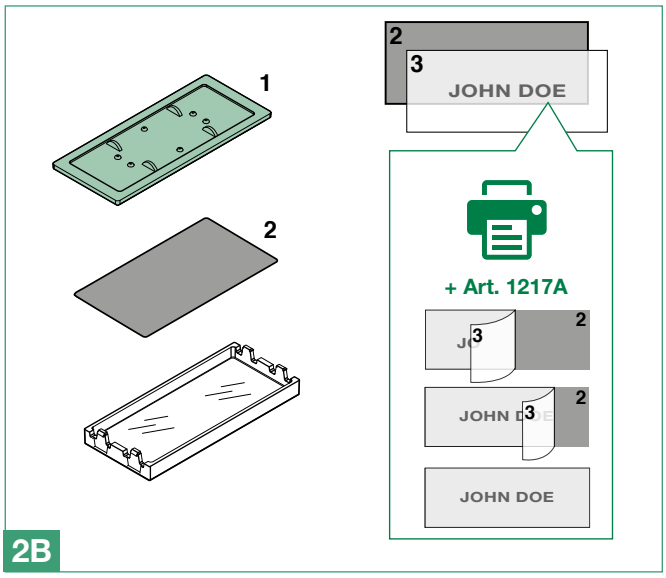


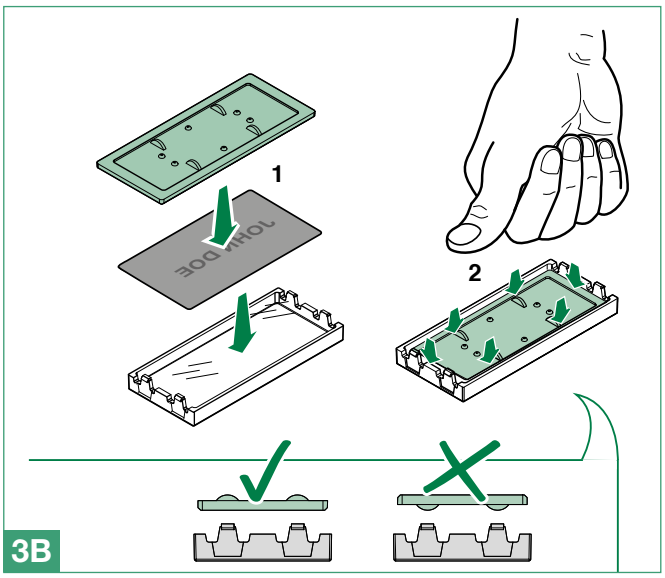


Para garantir a protecção à água do produto garantir que a fixação é realizada correctamente.


1
2
3
1B


1
1
2
1
2
3
4


1
2
2
3
JOHN DOE
+ Art. 1217A
JOHN DOE
2B


1
2
3B

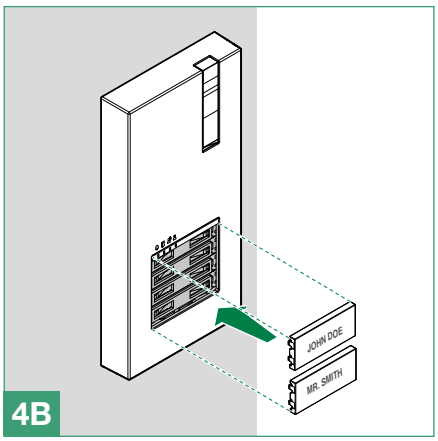

JOHN DOE
MR. SMITH
4B

Tabela de endereçamento

Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON	Código	Dip switch ON
1	1	31	1,2,3,4,5	61	1,3,4,5,6	91	1,2,4,5,7	121	1,4,5,6,7	151	1,2,3,5,8	181	1,3,5,6,8	211	1,2,5,7,8
2	2	32	6	62	2,3,4,5,6	92	3,4,5,7	122	2,4,5,6,7	152	4,5,8	182	2,3,5,6,8	212	3,5,7,8
3	1,2	33	1,6	63	1,2,3,4,5,6	93	1,3,4,5,7	123	1,2,4,5,6,7	153	1,4,5,8	183	1,2,3,5,6,8	213	1,3,5,7,8
4	3	34	2,6	64	7	94	2,3,4,5,7	124	3,4,5,6,7	154	2,4,5,8	184	4,5,6,8	214	2,3,5,7,8
5	1,3	35	1,2,6	65	1,7	95	1,2,3,4,5,7	125	1,3,4,5,6,7	155	1,2,4,5,8	185	1,4,5,6,8	215	1,2,3,5,7,8
6	2,3	36	3,6	66	2,7	96	6,7	126	2,3,4,5,6,7	156	3,4,5,8	186	2,4,5,6,8	216	4,5,7,8
7	1,2,3	37	1,3,6	67	1,2,7	97	1,6,7	127	1,2,3,4,5,6,7	157	1,3,4,5,8	187	1,2,4,5,6,8	217	1,4,5,7,8
8	4	38	2,3,6	68	3,7	98	2,6,7	128	8	158	2,3,4,5,8	188	3,4,5,6,8	218	2,4,5,7,8
9	1,4	39	1,2,3,6	69	1,3,7	99	1,2,6,7	129	1,8	159	1,2,3,4,5,8	189	1,3,4,5,6,8	219	1,2,4,5,7,8
10	2,4	40	4,6	70	2,3,7	100	3,6,7	130	2,8	160	6,8	190	2,3,4,5,6,8	220	3,4,5,7,8
11	1,2,4	41	1,4,6	71	1,2,3,7	101	1,3,6,7	131	1,2,8	161	1,6,8	191	1,2,3,4,5,6,8	221	1,3,4,5,7,8
12	3,4	42	2,4,6	72	4,7	102	2,3,6,7	132	3,8	162	2,6,8	192	7,8	222	2,3,4,5,7,8
13	1,3,4	43	1,2,4,6	73	1,4,7	103	1,2,3,6,7	133	1,3,8	163	1,2,6,8	193	1,7,8	223	1,2,3,4,5,7,8
14	2,3,4	44	3,4,6	74	2,4,7	104	4,6,7	134	2,3,8	164	3,6,8	194	2,7,8	224	6,7,8
15	1,2,3,4	45	1,3,4,6	75	1,2,4,7	105	1,4,6,7	135	1,2,3,8	165	1,3,6,8	195	1,2,7,8	225	1,6,7,8
16	5	46	2,3,4,6	76	3,4,7	106	2,4,6,7	136	4,8	166	2,3,6,8	196	3,7,8	226	2,6,7,8
17	1,5	47	1,2,3,4,6	77	1,3,4,7	107	1,2,4,6,7	137	1,4,8	167	1,2,3,6,8	197	1,3,7,8	227	1,2,6,7,8
18	2,5	48	5,6	78	2,3,4,7	108	3,4,6,7	138	2,4,8	168	4,6,8	198	2,3,7,8	228	3,6,7,8
19	1,2,5	49	1,5,6	79	1,2,3,4,7	109	1,3,4,6,7	139	1,2,4,8	169	1,4,6,8	199	1,2,3,7,8	229	1,3,6,7,8
20	3,5	50	2,5,6	80	5,7	110	2,3,4,6,7	140	3,4,8	170	2,4,6,8	200	4,7,8	230	2,3,6,7,8
21	1,3,5	51	1,2,5,6	81	1,5,7	111	1,2,3,4,6,7	141	1,3,4,8	171	1,2,4,6,8	201	1,4,7,8	231	1,2,3,6,7,8
22	2,3,5	52	3,5,6	82	2,5,7	112	5,67	142	2,3,4,8	172	3,4,6,8	202	2,4,7,8	232	4,6,7,8
23	1,2,3,5	53	1,3,5,6	83	1,2,5,7	113	1,5,6,7	143	1,2,3,4,8	173	1,3,4,6,8	203	1,2,4,7,8	233	1,4,6,7,8
24	4,5	54	2,3,5,6	84	3,5,7	114	2,5,6,7	144	5,8	174	2,3,4,6,8	204	3,4,7,8	234	2,4,6,7,8
25	1,4,5	55	1,2,3,5,6	85	1,3,5,7	115	1,2,5,6,7	145	1,5,8	175	1,2,3,4,6,8	205	1,3,4,7,8	235	1,2,4,6,7,8
26	2,4,5	56	4,5,6	86	2,3,5,7	116	3,5,6,7	146	2,5,8	176	5,6,8	206	2,3,4,7,8	236	3,4,6,7,8
27	1,2,4,5	57	1,4,5,6	87	1,2,3,5,7	117	1,3,5,6,7	147	1,2,5,8	177	1,5,6,8	207	1,2,3,4,7,8	237	1,3,4,6,7,8
28	3,4,5	58	2,4,5,6	88	4,5,7	118	2,3,5,6,7	148	3,5,8	178	2,5,6,8	208	5,7,8	238	2,3,4,6,7,8
29	1,3,4,5	59	1,2,4,5,6	89	1,4,5,7	119	1,2,3,5,6,7	149	1,3,5,8	179	1,2,5,6,8	209	1,5,7,8	239	1,2,3,4,6,7,8
30	2,3,4,5	60	3,4,5,6	90	2,4,5,7	120	4,5,6,7	150	2,3,5,8	180	3,5,6,8	210	2,5,7,8	*240	5,6,7,8

* NOTA: o código 240 está reservado para a central de portaria.

Legenda símbolos



Sistema kit áudio/vídeo



Sistema áudio/vídeo Building Kit



Sistema áudio/vídeo SBTOP



Sistema kit áudio



Sistema áudio SB1



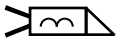
Sistema áudio SB2



Monitor principal



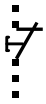
Monitor secundário



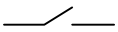
Fechadura eléctrica



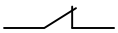
Botão NA



Botão NC



Contacto NA



Contacto NC



Ligação à terra



Comutador de derivação de 3 pinos activado



Comutador de derivação de 3 pinos aberto



Comutador de derivação de 2 pinos aberto



Comutador de derivação de 2 pinos activado



Comutador de derivação de 2 pinos aberto



Comutador de derivação de 2 pinos fechado



Lâmpada



Campainha adicional

Cabo Ethernet



Dip switch ON



Dip switch OFF

1ª edição 06/2019
cod. 2G41000011

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS

ISO 9001 ISO 14001

www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

Comelit®
Passion.Technology.Design.